

सम्पूर्ण गांधी वाङ्मय

११

(अप्रैल १९११ - नवम्बर १९१३)

into Calif in his or more than the first 1 5 5 4 fred 11 x 12 m. 14 18 11 2 the formula lines extra control is and a work foreigner was they have leftly shading hears and apples meternicis the best for the sunday son 5476 da. 274 I did have been been any for you . In you word much in enjoying your de la telestarione and have been franking & chome one as a langue, will entered who will you that it so de I heard to any our alternative ouggest tooking my from g, when to on ympm on an and for he as having a queel langer while ingregall mo bod hours while to the same of the ha en a come on a secondaria The first of the second se me the second all surface weathers but which sure was with sens of that the way was a second The state of the second

सम्पूर्ण गांधी वाङ्मय

११

(अप्रैल १९११ - मार्च १९१३)



प्रकाशन विभाग सूचना और प्रसारण मन्त्रालय भारत सरकार

नवम्बर १९६४ (अग्रहायण १८८६)

नवजीवन ट्रस्ट, अहमदाबाद, १९६४

साढ़े सात रुपये

कापीराइट नवजीवन ट्रस्टकी सीजन्यपूर्ण अनुमतिसे

निदेशक, प्रकाशन विभाग, दिल्ली – ६, द्वारा प्रकाशित और जीवणजी डाह्याभाई देसाई, नवजीवन प्रेस, अहमदावाद – १४, द्वारा मुद्रित

भूमिका

इस खण्डमें अप्रैल १९११ से मार्च १९१३ तक की सामग्रीका समावेश हुआ है। समझौतेकी वातचीत मार्चमें शुरू हुई थी और इस खण्डके प्रारम्भमें ऐसा दिखाई पड़ता है कि उसके फलस्वरूप सत्याग्रहका दीर्घकालसे चल रहा संघर्ष सफलतापूर्वक समाप्त हो जायेगा। लेकिन खण्डका अन्त होता है उस ववंडरकी आगाहीसे जो न्यायालयों द्वारा फरवरी और मार्च १९१३में दिये गये विवाह-सम्वन्धी निर्णयोंके कारण उठनको था। इन निर्णयोंमें भारतीय विवाहकी वैधताको चुनौती दी गई थी जिससे भारतीय नारोकी सामाजिक स्थिति वहुत विषम हो जाती थी। इसी वीच १९१२ की शरद ऋतुमें श्री गोखलेकी दक्षिण आफिकाकी ऐतिहासिक यात्रा हुई जिससे पारस्परिक सद्भावनाका सुन्दर वातावरण निर्माण हुआ और यह उम्मीद वैध चली थी कि अव सव-कुछ ठीक हो जायेगा। गांघीजी तो आफिकासे छुट्टी पाकर भारत लौटनेकी वात भी सोचने लगे थे: "मैं यहाँसे मुक्त होते ही वहाँ आ जाऊँगा।" (पृष्ठ १६१)।

भी सोचने लगे थे: "मैं यहाँसे मुक्त होते ही वहाँ आ जाऊँगा।" (पृष्ठ १६१)। अप्रैल १ को भारत सरकारने भी अधिकृत तौरसे घोषित कर दिया कि जुलाई १ से गिरिमिटिया मजदूरोंका दक्षिण आफिका भेजा जाना वन्द हो जायेगा। यह एक महान विजय थो — दक्षिण आफिकामें गांघीजीकी ही नहीं विलक भारत-स्थित उनके सह-योगियोंको भी जिनमें मद्रासकी दक्षिण आफिकी लीगका नाम खास तौरसे उल्लेखनीय है। यह घटना भारत सरकारमें प्रवासी भारतीयोंके प्रति अपने कर्तव्यकी नई भावनाके उदयकी सूचक थी।

गांचीजी प्रायः पूरा अप्रैल केप टाउनमें रहे। वे संघके प्रवासी प्रतिवन्वक विघेयकमें कुछ संशोवन कराना चाहते थे और इसी सिलसिलेमें संसदके सदस्योंसे मिलनेजुलने और उनका सहयोग प्राप्त करनेमें लगे हुए थे। परन्तु अपने इस व्यस्त कार्यक्रमके वीच ट्रान्सवाल, नेटाल और केपमें जो-कुछ चल रहा था उससे भी वे अपना सम्पर्क वनाये हुए थे। श्री रिच जोहानिसवर्गमें थे और ब्रिटिश भारतीय संघके दफ्तरको सम्हाले हुए थे। श्री पोलक डर्बनमें काम कर रहे थे। और इस प्रकार गांघीजी केप टाउनमें सनक्षोता-त्रार्ताका नाजुक कार्य दक्षिण आफ्रिकी भारतीय समाजके सम्पूर्ण सहयोगके साथ चला रहे थे। गांघीजी और श्री रिच तथा पोलकके वीच विचारोंकी परिपूर्ण एकताके कारण ही ऐसा हो सका।

भारतीयोंकी यह वुनियादी माँग कि संघके प्रवासी कानूनसे जातीय प्रभेद हटा दिया जाये। विधेयकमें स्वीकार-सी कर ली गई थी; किन्तु ऑरेंज फी स्टेटके विद्यानमें यह जातीय प्रभेद अन्तिनिहत था और उसे कायम रखा जा रहा था। वेशक, भारतीयोंके मौजूदा अधिकारोंसे सम्बन्धित कुछ दूसरे मुद्दे भी थे। पर वे ऐसी समस्या उपस्थित नहीं कर रहे थे जिसका कोई हल ही न हो। असल किठनाई ऑरेंज फी स्टेटके विद्यानमें अन्तिनिहत जातीय प्रभेदकी ही थी और जनरल स्मट्स या तो फी स्टेटके सदस्योंको इस वातके लिए राजी नहीं कर पाये या करना ही नहीं चाहते थे कि

वे--सिद्धान्त रूपसे ही सही--फी स्टेटरो प्रभेदम्लक मांगोंको हटाना स्वीकार कर हैं और संघमें अन्यत्र चलते हुए रुखको अपना लें। जनरल स्मट्स इस बातके लिए उत्सुक थे कि संसदके इस सत्रकी समाप्तिके पूर्व ही यह त्रिवेयक स्वीकृत हो जाये। इसका कारण था। राज्याभिषेकका उत्सव समीप आ पहुँचा था और वे इस कार्यक्रमको शान्तिपूर्वक सम्पन्न करना चाहते थे । गांघीजीने उन्हें एक वैकल्पिक हल सुझाया जिसे अपना लेनेपर न केवल फी स्टेटवालोंसे वचकर निकला जा सकता था विलक नेटाल और केपकी तत्कालीन समस्याएँ भी अधिक नहीं रह जाती थीं। गांबीजीका सुझाव यह था कि संघके प्रवासी प्रतिवन्यक विवेयकको उठा लिया जाये और उसके स्थानपर ट्रान्स-वाल प्रवासी प्रतिवन्वक अधिनियममें संशोधन किया जाये -- क्योंकि सत्याग्रह संघर्ष तो ट्रान्सवालके इसी कानूनको लेकर था। परन्तु जनरल स्मट्स इसे माननेको तैयार नहीं थे। उन्हें भय था कि गोरे लोग उसके फलस्वरूप उत्पन्न होनेवाली स्थितिको स्वीकार नहीं करेंगे। ऐसी दुविधामें जनरल स्मट्सने अपनी अड़चनें गांधीजीके समक्ष रखीं। उन्होंने मंजूर किया कि शायद विघेयकको मुल्तवी रखना होगा लेकिन साथ ही आग्रह किया कि सत्याग्रह वन्द कर दिया जाये। दूसरेकी कठिनाइयोंका खयाल करनेके लिए सदा तैयार और स्वभावसे उदार गांघीजीने स्मट्सकी कठिनाईको समझा और सत्याग्रहको मल्तवी कर देना स्वीकार कर लिया। इसकी एवजमें उन्होंने स्मट्ससे यह अभिवचन जरूर माँगा कि अगले सत्रमें ट्रान्सवाल एशियाई पंजीयन अधिनियमको रद करते हुए; किन्तू नावालिगोंके अधिकारोंकी रक्षा करते हुए उपयुक्त कानुन पास किया जायेगा; मौजूदा अधिकार कायम रखे जायेंगे; जो सत्याग्रही पंजीयनके हकदार थे उन्हें पंजीयन कराने दिया जायेगा और जो शिक्षित सत्याग्रही उस समय ट्रान्सवालमें रहते थे किन्तु जिन्हें एशियाई अधिनियमके तहत पंजीयनका हक नहीं था उन्हें जवतक आगामी कानून पारित नहीं होता तबतक के लिए वहाँ रहनेकी विशेष अनुमित दी जायेगी। यह वात २१ अप्रैलको हुई थी। दूसरे दिन स्मट्सने आवश्यक आश्वासन दिये और कहा कि आगामी सत्रमें पास किये जानेवाले कानूनमें ऐसी घाराएँ होंगी जिनसे सब प्रवेशार्थियोंको कानूनी समानता मिल जायेगी। ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा २७ तारीखको अपनी सभामें "अनाकामक प्रतिरोध बन्द करनेके प्रस्तावको जनरल स्मट्स द्वारा दिये गये वादोंके पूरा होनेकी क्षतोंके साथ स्वीकार" कर लिया गया (पृष्ठ ५७)। २९ अप्रैलसे २० मई तक इस सम्बन्यमें पत्रों और तारोंके आदान-प्रदानके वाद अस्थायी समझौता सम्पन्न हो गया।

किन्तु गांधीजीने एक सतर्कता यह बरती कि टॉल्स्टॉय फार्म, जहाँ कि सत्याग्रहि-योंके निवास और निर्वाहकी व्यवस्था की गई थी, कायम रखा गया क्योंकि अभी और कई अन्याय थे जिनका प्रतिकार करना बाकी था और भारतीयोंने उनके सम्बन्धमें आन्दोलन करनेका अपना अधिकार सुरक्षित रखा था। खैर, कुछ समयके लिए शान्ति तो हो गई और गांधीजीने राजनीतिक जीवनकी चिन्ताओंको यथासम्भव एक ओर रखकर अपना घ्यान ज्यादा महत्त्वकी वस्तुओंकी ओर लगाया। वे पहलेसे ज्यादा कठोर आत्मनियमनके प्रयत्नमें, चिन्तन और मननमें तथा शैक्षणिक प्रयोगोंमें जुट गये।

डॉ॰ प्राणजीवन मेहताके नाम उन्हीं दिनों लिखे गये अपने ८ मईके पत्रमें वे कहते हैं: "यदि इन आठ या छः महीने मुझे कुछ अवकाश रहा, तो मेरा विचार खादी-करघेपर ध्यान देनेका है। . . . मैं देखता हूँ कि यदि मैं शान्तिपूर्वक वकालत करता रहूँ तो प्रतिमास दो सी पींड मिलते रहेंगे। किन्तु मैंने उसमें न पड़नेका निश्चय किया है। इस कामका अधिकांश रिचके पास जायेगा। रिचको मैंने अपने ही दफ्तरमें विठाया है और वह काम करने लगा है।" (पृष्ठ ६६)। इसी पत्रमें वे फीनिक्समें पाठशालाके लिए उपयुक्त इमारत वनवानेकी अपनी इच्छाका भी उल्लेख करते हैं। ए० ई० छोटाभाईके नाम अपने ४ मईके पत्रमें उन्होंने फीनिक्स संस्था ट्रस्टको सींपनेका इरादा घोषित किया था। इस प्रकार जब वे अपनी साधनामें एक नया निर्णायक कदम उठानेकी तैयारी कर रहे थे तभी उन्हें अपने पारिवारिक जीवनमें एक दु:खद घटनाका मुकावला करना पड़ा - एक ऐसी घटनाका जो उनके लिए वर्पोतक मर्मान्तक कष्टका कारण रही और जिसका उपशम सारी मन्ष्य-सूलभ आसक्तियोंके क्रमिक त्याग द्वारा ही हो सकता था। उनके सबसे बड़े लड़के हरिलाल गांघीने, जो कुछ समय तक सत्याग्रही रह चुके थे और इस सिलसिलेमें जेल भी काट चके थे, माँ-वापसे रूठ कर घर छोड़ दिया और वे भारत चले गये। हरिलाल गांधीकी शिकायत यह थी कि गांबीजीको अपने परिवारके आत्मीय जनोंके - अपने बच्चोंके सांसारिक हितकी कोई चिन्ता नहीं है। हरिलालको ऐसा ही लगता था। जाहिर है कि उनको आध्यारिमक प्रगतिके लिए गांघीजीके ज्वलन्त उत्साहको हरिलाल पहचान नहीं सके। इस विषयपर हरिलालके जानेसे पहले पिता-पुत्रकी काफी वातचीत हुई और उसके वाद वे "शान्त मनसे" भारत चल दिये। गांघीजी चाहते थे कि हरिलालका "विकास स्वतन्त्र रीतिसे हो" और चाहते थे कि वे उन्हें "जैसा अच्छा लगे" वैसा वे रहें। किन्तू पिता-पुत्रमें फिर पहले-जैसा सहज-सम्बन्य कभी नहीं वना।

टॉल्स्टॉय फार्मपर रहते हुए गांघीजीका डॉ॰ प्राणजीवन मेहता, गोपाल कृष्ण गोखले, मगनलाल, छगनलाल, हरिलाल, मणिलाल और वादमें जमनादास गांघीके साथ नियमित पत्र-ज्यवहार होता रहा। प्रतिदिन कुछ समय वे वहाँके स्कूलके बच्चोंको पढ़ानेमें भी लगाते थे। 'महाभारत' और 'इंडियन आइंडिल्स' (एडविन आर्नाल्ड द्वारा लिखित कुछ प्राचीन भारतीय आख्यान) के अंश वे वच्चोंको कुछ वैसे ही उत्साहसे सुनाते थे जिसका अनुभव किसी नई मूल्यवान वस्तुकी खोज करनेवाले व्यक्तिको होता है। समय-समयपर वे सरकार द्वारा समझौतेके पालनमें पाई जानेवाली त्रुटियों और प्रवेश तथा अधिवाससे सम्वन्वित दूसरे विषयोंपर गृह-मन्त्रालयको पत्र भी लिख रहे थे। 'इंडियन ओपिनियन'में वे तीन-पौंडी कर, म्युनिसिपैल्टियों द्वारा भारतीयोंको उनकी जमी हुई वस्तियोंसे उखाड़कर अन्यत्र ले जानेके प्रयत्न और गोरों द्वारा चलाये जा रहे एशियाई- विरोवी आन्दोलन-जैसे भारतीयोंसे सम्बन्वित महत्वपूर्ण सवालोंपर इस समय भी लिखते रहे, यद्यपि पहलेसे कुछ कम।

सन् १९११ के अन्तिम दिनोंमें अस्थायी समझौतेकी अविध समाप्त हो गई। नया प्रवासी प्रतिवन्वक विद्येयक तैयार हुआ और गांधीजीको दिखाया गया। किन्तु उसके 'गजट'में प्रकाशित होनेपर गांधीजीने उसमें कुछ फर्क देखाः वह धारा, जिसके अनुसार ऑरेंज फी स्टेटमें प्रवेश करनेवाल शिक्षित एशियाइयोंको हलफिया यह वयान देना पड़ता था कि वे उक्त प्रदेशमें खेती या व्यापार नहीं करेंगे कायम रखी गई थी। पत्रोंका आदान-प्रदान हुआ और सदाकी तरह जनरल स्मट्सने गुछ आपित्तर्यां तो हल कर दीं और कुछके वारेमें आश्वासन दे दिये। ता० २४ जूनको, जब कि विवेयकका केवल दूसरा वाचन ही समाप्त हुआ था, संसद्के सत्रका अवसान कर दिया गया और गांघीजीको यह बताया गया कि जवतक सम्बन्धित कानून पास नहीं हो जाता, पिछली सालका अस्थायी समझीता जारी रहेगा और शिक्षित भारतीयोंको, जिनके नाम गांघीजी देंगे, सन् १९१२ में भी प्रवेश दिया जायेगा।

गांधीजी श्री गोखलेको वार-वार अत्यन्त आग्रहपूर्वक दक्षिण आफिका आनेका अनुरोध करते रहे थे; २२ अक्तूवरको वे वहाँ आ पहुँचे और केप टाउनमें उतरे। दक्षिण आफिकाके गोरे और रंगदार, सब लोगोंने रास्तेमें वे जहाँ-जहाँ रुके वहाँ और शहरोंके नगर-भवनोंमें उनका शानदार राजकीय स्वागत किया। वे विविध वर्गोंके नेताओं और व्यक्तियोंसे मिले; जगह-जगह उनके भाषण हुए; संघके मन्त्रियों — वोथा, स्मद्स और फिशरसे उनकी चर्चाएँ हुईं और गवनर-जनरलके साथ उन्होंने भोजन किया।

गोखलेकी यह यात्रा भारतमें दक्षिण आफिकी सवालोंके प्रति लोगोंका घ्यान केन्द्रित करने में वहुत सहायक सिद्ध हुई; इसी प्रकार दक्षिण आफिकामें उसने भारतीयोंका हौसला वढ़ाया और साथ ही लॉर्ड एम्टिहलके शब्दों में उससे "सद्भावनाका वातावरण तैयार" हुआ (पृष्ठ ४९४)। गोखलेसे मिलनेके बाद लॉर्ड ग्लैड्स्टनने शाही सरकारको अपनी इस भेंटके वारेमें जो टिप्पणी (देखिए परिशिष्ट २२) लिखी थी उसमें श्री गोखलेकी यात्राके सूपरिणामोंका सारांश आ जाता है।

प्रवेश और अधिवास-सम्बन्धी विषम प्रश्न तो इसके बाद सुलझ गये मालूम हुए किन्तु भारतीयोंका उत्पीड़न और दमन दूसरे वहानोंसे जारी ही रहा। उस समय तक यह रिवाज चला आता था कि जायदाद होती तो थी ऐसे गोरोंके नामपर जो सम्बन्धित भारतीयोंके जाने-पहचाने मित्र होते थे किन्तु उसका उपयोग वे भारतीय करते थे और उसपर न्याय-मान्य (इक्वीटेविल) स्वामित्व भी उन्हींका होता था। अब सुवर्ण-कानून और कस्वा-कानूनके द्वारा इस रिवाजको नष्ट करनेकी कोशिश की जाने लगी। क्लाक्संडॉर्प, कूगर्सडॉर्प, रुडीपूर्ट और फीडीडॉर्प कस्वोंमें क्रमशः बाड़ोंके गोरे मालिकोंको सुवर्ण-कानूनके तहत अपने रंगदार आभोगियोंको निष्कासित करनेके नोटिस दिये गये। व्यापारियोंको अपने व्यापारिक परवाने दूसरोंके नाम बदलवानेकी इजाजत नहीं दी गई। ट्रान्सवाल म्य्निसिपल अध्यादेशके प्रारूपमें म्यूनिसिपैल्टियोंको फेरीवालोंके परवानोंके नियमनका पूरा अधिकार दे दिया गया था; उन्हें एशियाइयोंकी पृथक वस्तियोंसे खिलवाड़ करनेकी सत्ता भी मिल गई थी। इस प्रकार, व्यापारीके मरने. या निवृत्त होनेपर उसके परवानेको रद करके अथवा जिस बस्तीमें वह व्यापार करता था वहाँसे उसे किसी दूसरी और घटिया जगह जानेके लिए बाघ्य करके भारतीयोंके कारोबारको चौपट करनेका संगठित प्रयत्न किया गया। इसके सिवा भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंपर तीन-पौंडी कर भी लगता ही रहा।

तीघ्र ही यह भी स्पष्ट हो गया कि जहाँतक अमलका सवाल है, अस्थायी समझोतेके मात्र शब्दोंका ही पालन हो रहा है, उसकी भावनाकी तो हत्या ही हो रही है। वन्दरगहोंपर प्रवासी कानूनके अमलमें, खासकर नेटालमें, अधिकाधिक सख्ती वरती गई। स्त्रियों और नावालिग बच्चोंको उतरनेकी इजाजत नहीं दी गई। हकदार प्रवासियोंके साथ उनके रिश्तेके और उसके आधारपर प्रवेशके अधिकारके असम्भव प्रमाण माँगे गये। इस किटनाईका एक ही उपाय था — सर्वोच्च न्यायालयसे निषेव देश प्राप्त करना। सर्वोच्च न्यायालयमें वाई रसूलके मामलेमें न्यायमूर्ति वेसेल्सके इस निर्णयसे कि भारतीय प्रवासी अपने साथ एक ही पत्नी ला सकता है और वह सचमुच उसकी पत्नी होनी चाहिए, सारा समाज हिल उठा। उसके कुछ ही समय वाद एक और मुसलमान अधिवासीकी पत्नी, फातिमा जसात, को प्रवेशकी इजाजत नहीं दी गई और स्मद्सने मामलेमें हस्तक्षेप करनेसे इनकार कर दिया।

लेकिन समझौतेके भंगकी सबसे गम्भीर घटना तो यह हुई कि एशियाइयोंके पंजीयकने सन् १९१२ के लिए गांघीजी द्वारा प्रस्तुत छः शिक्षित भारतीय प्रवेशािययोंके नामोंमें से दो अस्वीकार कर दिये। इस घटनाकी चर्चा करते हुए गांघीजीने गोखलेको लिखा कि "मिन्त्रिगण निश्चय ही अपने वादोंको पूरा नहीं कर रहे हैं।" (पृष्ठ ४५९)। उन्होंने सरकारको चेतावनी दी कि यदि सरकारका रवेया यही रहा तो सत्याग्रह पुनः चुरू किया जायेगा। और अन्तमें सन् १९१३ के शुरुआतमें ही केपके सर्वोच्च न्यायालयके जस्टिस सर्लने अपना वह निर्णय दिया जिससे भारतीय समाजको सबसे ज्यादा क्षोभ और आश्चर्य हुआ। वाई मिरयमके मुकदमेका फैसला देते हुए उन्होंने कहा कि मुसलमानी रिवाजके अनुसार सम्पन्न विवाह प्रवासी कानूनको मान्य नहीं है। एक दूसरे मामलेमें नेटालके सर्वोच्च न्यायालयने भी मुसलमानी विवाहकी वैधतापर शंका प्रकट की। जाहिर है कि स्मद्सके साथ अप्रैल, १९११में गांधीजीकी मेंटमें सौहाई और सद्भावनाकी जो मिठास लक्षित हुई थी वह काफूर हो चुकी थी। सरकारके रखमें फर्क आ गया था और गांघीजीको लाचार होकर इसकी ओर ध्यान देना पड़ा और वे समाजको पहलेसे भी ज्यादा वड़ी लड़ाईके लिए तैयार करनेमें लग गये।

इस अप्रत्याशित निराशा और विफलतासे गांधीजी विचलित नहीं हुए। टॉल्स्टॉय फार्ममें रहते हुए उन्होंने आन्तरिक शक्तिकी जिस विपुल निधिका संचय किया था उसने उनके राजनीतिक जीवनके उलट-फेरोंमें उन्हें सदा आश्वस्त रखा। हमें इस "आश्रम"में उनके वाहरी जीवनका विवरण, उनकी सन् १९१२ की डायरीमें मिलता है। उनका मन विलकुल ही भिन्न कोटिके सवालोंमें व्यस्त है; इस समय उनके घ्यान और चिन्तनके विषय हैं: शरीर-श्रमका सिद्धान्त, स्वास्थ्यप्रद और साथ ही सात्त्विक आहार, स्वभाषाके माध्यम से दिया गया शिक्षण आदि। आन्तरिक ताजगीके लिए वस्तुगत सत्यका सान्तिच्य एक महत्त्वपूर्ण साधन है। गांधीजीकी उक्त प्रवृत्तियाँ इसी मनोवैज्ञानिक सिद्धान्तकी ओर संकेत करती मालूम होती हैं। वे इस समय एक पाठशालाके आचार्य ये — जिसमें लड़नेकी नहीं, किशोर वालक-वालिकाओंके विकासमें सहायता देनेकी वात थी। आय-व्यका अत्यन्त वारीकीसे रखा गया हिसाव आहार-व्यवहारमें उनकी नितव्यिताका — सादगीका, और थोरोके शब्दोंमें कहें तो, "स्वल्पीकृत ऐन्द्रिय

परिवेश "का सूचक है। इस हिसाबमें रोज-रोज जिन वस्तुओंका उल्लेख होता है, उन्हें देखिए: चमड़ा — यह कैलेनवैकके लिए खरीदा जाता था, कैलेनवैक अपने वर्गमें विद्यार्थियोंको चप्पलें बनाना सिखाते थे जिसे उन्होंने ट्रेपिस्ट साधुओंके मठमें सीखा था; शक्कर — यह नमककी जगह काममें आती थी; व्यक्तिगत चिट्ठियोंके लिए स्टेम्प — लेकिन ये चिट्ठियां प्राप्त नहीं हैं; लॉली स्टेशनसे प्रतिदिन आनेवाले दूधकी कीमत; उन यात्रियोंका रेलभाड़ा जो अपनी समस्याएं सुलझानेके लिए टॉल्स्टॉय फार्म आते रहते थे।

दिसम्बरकी डायरीमें एक तारीखमें यह टीप मिलती है कि अगले साल 'इंडियन ओपिनियन' में और ज्यादा घाटा होगा। पैसेकी समस्या किन हो गई थी — टॉल्स्टॉय फार्म, फीनिक्स, शिक्षाके प्रयोग आदिके लिए पैसेकी जरूरत थी और टाटाके दानसे अथवा डॉ॰ मेहताकी अक्षय उदारतासे उसकी केवल आंशिक पूर्ति ही हो सकती थी। अपनी सत्योपासनाके प्रसंगमें अब गांधीजीने जीविकाके लिए वकालतका त्याग कर दिया था और किनाईका मुख्य कारण यही था। डॉ॰ प्राणजीवन मेहताके नाम अपनी सन् १९११की चिट्ठियोंमें गांघीजी एकाधिक वार अपनी भारत लीट आनेकी इच्छाका उल्लेख करते हैं। गोखलेकी दक्षिण आफ्रिकाकी यात्राके वाद उनकी यह इच्छा और तीव्र हो गई दिखती है। २६ नवम्बर १९१८के पत्रमें वे कहते हैं कि उन्होंने गोखलेको आश्वासन दिया है कि वे भारत तवतक नहीं लौटेंगे, जवतक उन्हें वहाँ उनकी जगह लेनवाला कोई व्यक्ति नहीं मिल जाता और यह व्यक्ति सम्भवतः पोलक होंगे। १ दिसम्बरको अपनी डायरीमें वे कहते हैं कि मैंने भारतीय पोशाक पहनना शुरू कर दिया है। मातृभूमिकी पुकारको अब वे और नहीं टाल सकते; दक्षिण आफ्रिकासे विदाकी घड़ी निकट आ गई है और वे प्रस्थानकी तैयारी कर रहे हैं।

आभार

इस खण्डकी सामग्रीके लिए हम आश्रम संरक्षक और स्मारक न्यास (सावरमती आश्रम प्रिजर्वेशन ऐंड मेमोरियल ट्रस्ट) तथा संग्रहालय; नवजीवन ट्रस्ट, अहमदावाद; गांघी स्मारक निधि और संग्रहालय, नई दिल्ली; सर्वेन्ट्स ऑफ इंडिया सोसाइटी, पूना; कलोनियल ऑफिस और इंडिया ऑफिस लाइब्रेरीज, लन्दन; श्री छगनलाल गांघी, श्रीमती राधावेन चौधरी, श्रीमती सुशीलावेन गांधी, श्री सी० के० भट्ट, श्री रेवाशंकर सोढा, श्री नारणदास गांधी, श्री यूजेन जोसेफ पॉल, श्री ए० एच० वेस्ट, डॉ० कूप्पन; गांधीजीनी साधना और 'लेटर्स ऑफ श्रीनिवास शास्त्री' पुस्तकों और निम्नलिखित समाचारपत्रों तथा पत्रिकाओंके प्रकाशकोंके आभारी हैं: 'केप टाइम्स', 'डायमण्ड फील्ड एडवर्टाइजर', 'इंडियन ओपिनियन', 'द ट्रान्सवाल लीडर', 'स्टार', 'टाइम्स आफ इंडिया' और ऑनरेबिल मिस्टर गोखलेज विज्ञिट टु साज्य आफिका, १९१२।

अनुसन्धान और सन्दर्भ सम्बन्धी सुविधाओं के लिए अखिल भारतीय कांग्रेस कमेटी पुस्तकालय, गांधी स्मारक संग्रहालय, इंडियन कौंसिल ऑफ वर्ल्ड अफेयर्सके पुस्तकालय, सूचना तथा प्रसारण मन्त्रालय, नई दिल्ली, के अनुसन्धान तथा सन्दर्भ विभाग, सावरमती संग्रहालय और गुजरात विद्यापीठ ग्रन्थालय, अहमदावाद और श्री प्यारेलाल नय्यर हमारे धन्यवादके पात्र हैं। प्रलेखोंकी फोटो-नकलें तैयार कर देनेके लिए हम सूचना तथा प्रसारण मन्त्रालयके फोटो-विभाग, नई दिल्लीके आभारी हैं।



पाठकोंको सूचना

िनिन्त अधिकारियोंके नाम लिखे गये पत्र तथा अम्यावेदन, समाचारपत्रोंको लिखे गये पत्रादि और सभाओंमें पास हुए प्रस्ताव जो इस खण्डमें शामिल किये गये हैं, उनको गांघोजीका लिखा माननेका आधार बहुत-कुछ वही है, जिसका हवाला खण्ड १ को भूमिकामें दिया जा चुका है। यदि किन्हीं शीर्पकोंको किन्हीं विशेष कारणोंसे सम्मिलित किया गया है तो उनका खुलासा पाद-टिप्पणियोंमें कर दिया गया है। गांघोजोंके जो लेख 'इंडियन ओपिनियन'में उनका नाम दिये विना प्रकाशित हुए थे उनको गांघोजोंके आत्मकवात्मक लेखोंमें सामान्यतः मिलनेवाले संदर्भी, उनके सहयोगियों — छगनलाल गांघी और एच० एस० एल० पोलककी सम्मित तथा अन्य उपलब्ध साक्ष्यके आधारपर पहिचाना गया है।

उपलब्य हिन्दी सामग्रीको पुनः प्रस्तुत करते समय मूल रूपको ज्योंका-त्यों वनाये रचनेका पूरा-पूरा प्रयास किया गया है। मूलमें पाये जानेवाले एक ही नामके विभिन्न रूपोंको ज्योंका-त्यों रहने दिया गया है।

सम्पादकोंकी ओरसे जोड़े गये शब्द खड़े कोष्ठकोंमें दिये गये हैं। अंग्रेजीसे उद्धृत किये गये अंग्र गहरी स्याहीमें हाशिया छोड़कर छापे गये हैं। संवाददाताओं आदि द्वारा तैयार किये गये गांधीजीके भाषणोंके परोक्ष विवरण और ऐसे लेखांश भी, जो गांधीजीके नहीं हैं, गहरी स्याहीमें छापे गये हैं।

अंग्रेजी और गुजरातीसे किये गये अनुवादको मूलके अधिक-से-अधिक निकट रखने और उसे सुपाठ्य बनानेका भरसक प्रयास किया गया है। स्वयं गांबीजी द्वारा किये गये गुजराती अनुवादोंका अनुवाद करनेमें भी यथासम्भव उनके मूल अंग्रेजी पाठको सामने रखा गया है।

प्रत्येक शीर्पककी तिथि दाहिनी ओर सबसे ऊपर दी गई है। यदि मूलमें तिथि-का उल्लेख नहीं मिला, तो खड़े कोष्ठकमें उसकी अनुमानित तिथि, जहाँ आवश्यक समझा गया है, दे दी गई है। अनुमानका कारण पाद टिप्पणियाँ देकर स्पष्ट किया गया है। कुछ निजी पत्रोंकी मूल प्रतियोंमें विक्रमी पंचांगके अनुसार तिथियाँ मिलती हैं। वहाँ उनके साथ ही खड़े कोष्ठकोंमें प्रिगोरियन (अंग्रेजी) पंचांगके अनुसार तिथियाँ निकाली गई हैं और आवश्यकता पड़नेपर आन्तरिक तथा बाह्य साक्ष्यके आधारपर वर्ष निश्चित किया गया है। साधन-सूत्रके साथ अन्तमें दी गई तिथियाँ प्रकाशनकी हैं।

पाद टिप्पणीमें जहाँ भी कहीं इस मालाके खण्ड १ का हवाला दिया गया है वह अगस्त १९५८ के संस्करणसे सम्बन्धित है। "आत्मकथा" और 'दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास'का हवाला देते हुए उसके विभिन्न संस्करणोंका विचार रखते हुए, केवल खण्ड और परिच्छेदका उल्लेख किया गया है।

चोदह

साधन-सूत्रोंमें एस० एन० संकेत सावरमती संग्रहालय, अहमदावादमें उपलब्ध सामग्रीका; जी० एन० गांधी स्मारक निधि तथा संग्रहालय, नई दिल्लीमें उपलब्ध कागज पत्रोंका; और सी० डब्ल्यू०, कलेक्टेड वर्क्स ऑफ महात्मा गांधी (सम्पूर्ण गांधी वाङ्मय) द्वारा संगृहीत पत्रोंका सूचक है।

इस खण्डसे सम्बन्धित और इसे अधिक अच्छी तरह समझनेमें सहायक सामग्री परिशिष्टोंके रूपमें दी गई है। अन्तमें साधन-सूत्रोंकी सूची और इस खण्डसे सम्बन्धित कालका तारीखवार जीवन-वृतान्त तथा इस खण्डकी पारिभाषिक शब्दावली भी दी गई है।

विषय-सूची

	भूमिका	ų
	नागार	१ १
	पाठकोंको सूचना	\$ 3
	चित्र-सूची	?
₹.	तारः जोहानिसर्वा कार्यालयको (१-४-१९११)	?
٦.	मगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (२–४–१९११)	8
a.	तारः जोहानिसवर्ग कार्यालयको (३–४–१९११)	?
٧,	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (४-४-१९११)	R
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (४-४-१९११)	3
	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (५-४-१९११)	8
૭.	कुमारी मॉड पोलकके नाम लिखे पत्रका अंश (५-४-१९११)	8
	पत्र: एल० डब्स्यू० रिचको (५-४-१९११)	ų
۶.	पत्र: एल० उब्ल्यू० रिचको (५-४-१९११)	6
	तारः जोहानिसवर्गे कार्यालयको (५-४-१९११)	U
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (६-४-१९११)	6
	पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (७-४-१९११)	3
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (७-४-१९११)	११
१४.	तारः जोहानिसवर्गं कार्यालयको (७–४–१९११)	? ?
१५.	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (७-४-१९११)	१४
१६.	पत्र : ई० एफ० सी० लेनको (८-४-१९११)	१४
१७.	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (८-४-१९११)	१६
	तार: जोहानिसवर्गं कार्यालयको (८-४-१९११)	१६
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (९-४-१९११)	१७
२०.	पत्र: एल० डव्स्यू० रिचकी (१०-४-१९११)	१८
२१.	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (१०-४-१९११)	१९
२२.	पत्र : मगनलाल गांघीको (१०-४-१९११)	१९
२३.	पत्र: एल० डव्ल्यू० रिचको (११-४-१९११)	२०
२४.	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (११-४-१९११)	२१
२५.	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (१२-४-१९११)	२१
२६.	तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (१२-४-१९११)	२३
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (१३-४-१९११)	२३
	पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (१३-४-१९११)	२४
२९.	जोहानिसवर्गमें रिच (१५-४-१९११)	74

सोलह

	३०. तार : जोहानिसवर्ग कार्यालयको (१५–४–१९११)	ર્
	३१. तार: एच० एस० एल० पोलकको (१५-४-१९११)	२
	३२. पत्र : एल० डब्ल्यू० रिचको (१५–४–१९११)	7
	३३. पत्र: एल० डब्स्यू० रिचको (१७-४-१९११)	7.
	३४. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (१८-४-१९११)	े २
	३५. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको (१९–४–१९११)	3,
	३६. पत्र: जनरल स्मट्सको (१९-४-१९११)	3;
	३७. जनरल स्मट्ससे मुलाकातका सार (१९-४-१९११)	३
Ñ	३८. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (२०-४-१९११)	३०
	३९. तार: ब्रिटिश भारतीय संघको (२०-४-१९११)	३६
	४०. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (२०-४-१९११)	३६
	४१. पत्र: एफ० सी० लेनको (२०-४-१९११)	30
	४२. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको (२१-४-१९११)	30
	४३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (२२-४-१९११)	३९
	४४. भाषण: किम्बर्लेमें (२४-४-१९११)	४१
	४५. तार: एच० कैलनवैकको (२६-४-१९११)	४३
	४६. तार: एच० एस० एल० पोलकको (२६-४-१९११)	४३
	४७. पत्रः श्री अप्पासामी नायकरको (२८–४–१९११)	88
	४८. भेंट: 'स्टार'के प्रतिनिधिको (२८-४-१९११)	88
	४९. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (२९-४-१९११)	४७
	५०. प्रार्थनापत्र: उपनिवेश-मन्त्रीको (१-५-१९११)	५०
	५१. भाषण: जोहानिसवर्गकी विदाई सभामें (१-५-१९११)	५६
	५२. ट्रान्सवालकी टिप्पणियाँ (२–५–१९११)	५६
	५३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (४-५-१९११)	40
	५४. पत्र: ए० ई० छोटाभाईको (४-५-१९११)	६०
	५५. पत्र: एच० एस० एल० पोलकको (८-५-१९११)	६१
	५६. पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको (८-५-१९११)	६३
	५७. मगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (८–५–१९११के आसपास)	६७
	५८. तार: मद्रास प्रान्तीय परिषदको (९-५-१९११)	६७
	५९. श्री छोटामाईकी भेंट (१३-५-१९११)	६८
	६०. अभ्यावेदन: उपनिवेश-मन्त्रीको (१५-५-१९११)	६८
	६१. पत्र: मगनलाल गांधीको (१५-५-१९११)	७३
	६२. पत्र: गृह-मन्त्रीके कार्यवाहक निजी सिचवको (१८-५-१९११)	४७
	६३. पत्र: मगनलाल गांधीको (१८-५-१९११)	७५
	६४. पत्र: मगनलाल गांघीको (१८-५-१९११के बाद)	७६
	६५. पत्र: गृह-मन्त्रीको (१९-५-१९११)	90
	६६. पत्र : गो० कु० गोखलेको (१९–५–१९११)	20

Ę (o.	· पत्र: नॉक्सको (१९–५–१९११)	८०
Ę.	. एक अच्छा उद्देश्य (२०-५-१९११)	८१
દ્ ૧.	. परवानोंकी कलंक-कथा (२०-५-१९११)	८१
	. पप्त : गृह-मन्त्रीको (२०-५-१९११)	ر ک
	यनतब्यः प्रस्तावित निष्टमण्डलके लिए (२०-५-१९१के बाद)	68
	. तलाप्रहियोंको सूचना (२२-५-१९११)	८५
	भेंट: रागटरके प्रतिनिधिको (२३-५-१९११)	८७
	पपः एशियाई-पंजीयक्रको (२६-५-१९११)	८७
	सत्याग्रहियोंके लिए (२७-५-१९११)	66
<u> ج</u> و.	आसिरकार! (२७-५-१९११)	८९
	सत्त्वाग्रहियोसे (२७-५-१९११)	९२
	पप्तः हरिलाल गांधीको (२७–५–१९११)	९२
७९.	पत्रः जी० ए० नटेसनको (३१-५-१९११)	९४
	पयः जी० ए० नटेसनको (२–६–१९११)	९५
	कृगर्सटॉपॅंके आन्दोलनकारी (३–३–१९११)	९६
	सत्याग्रहसे पया मिला? (३-६-१९११)	९७
८३.	संविप्त रूप (६–६–१९११के बाद)	१००
66.	पत्र : मगनलाल गांघीको (९–६–१९११के पूर्व)	१००
64.	अभिनन्दनपत्र : टब्ल्यू० हॉस्केनको (९–६–१९११)	१०१
८६.	घेरा (१०-६-१९११)	१०२
८७.	भाषण: उर्वनमें 'कायोजित सोरावजीकी विदाई-सभामें (१६-६-१९११)	१०३
<i>C</i> 6.	राज्याभिषेक (१७-६-१९११)	१०३
८९.	प्रीतिभोज (१७-६-१९११)	१०५
ço.	हाँस्केनका चित्र (१७-६-१९११)	१०६
९१.	पत्र : गो० कृ० गोखलेको (१७–६–१९११)	१०७
९२.	राज्यानिषेक (२४–६–१९११)	१०७
23.	राज्याभिषेक (२४–६–१९११)	१०८
98.	एक सत्याग्रहीका सम्मान (२४-६-१९११)	११०
	पोलकका कार्य (१–७–१९११)	१११
९६.	जोहानिसवर्गकी चिट्ठी (१-७-१९११)	१११
	प्राणजीवन मेहताको लिखे पत्रका अंश (१–७–१९११के बाद)	११२
	पत्र : हरिलाल गांधीको (३–७–१९११)	११३
	त्रूगर्सडॉर्पका-त्राजार (८–७–१९११)	११४
	भारतीय पत्नियाँ (८-७-१९११)	११५
	जोहानिसवर्गकी चिट्ठी (८-७-१९११)	११६
	पत्र: मगनलाल गांधीको (१२-७-१९११)	११८
१०३.	उपनिवेशमें जन्मे भारतीयोंसे (१५-७-१९११)	११९

अठारह

१०४. भारतकी दुवेशा (१५-७-१९११)	१२०
१०५. पत्र : मगनलाल गांधीको (१७–७–१९११)	१२२
१०६. पत्र : हरिलाल गांधीको (२५–७–१९११)	१२४
१०७. मणिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (२५-७-१९११के आसपास)	१२६
१०८. मानपत्रः एच० कैलनवैकको (३१–७–१९११)	१२६
१०९. पत्र : छगनलाल गांधीको (१–८–१९११)	१२७
११०. श्री कैलनवैकका स्वागत (५-८-१९११)	१२९
१११. श्री कैलनबैक (५-८-१९११)	१३१
११२. क्षयरोग (५-८-१९११)	१३१
११३. पत्र : एच० एल० पॉलको (७-८-१९११)	१३३
११४. पत्र : डॉ० प्राणजीवन मेहताको (७–८–१९११)	१३३
११५. तूफान उमड़ रहा है (१२-८-१९११)	१३५
११६. पत्र : गृह-मन्त्रीको (१२–८–१९११)	१३६
११७. पत्र : छगनलाल गांधीको (१३–८–१९११)	१३६
११८. भारतीयों द्वारा श्री रिचका समर्थन (१९-८-१९११)	१३७
११९. एक महत्वपूर्ण निर्णय (१९-८-१९११)	१३९
१२०. शिक्षाका कलंक (१९-८-१९११)	१३९
१२१. भारतीय माता-पिताओंके लिए (१९–८–१९११)	१४०
े१२२. पत्र∶ डॉ० प्राणजीवन मेहताको (२०−८−१९११)	१४१
१२३. पत्र: एशियाई पंजीयकको (२१-८-१९११)	१४२
१२४. पत्र : छगनलाल और मगनलाल गांघीको (२३–८–१९११)	१४४
१२५. पत्र : डॉ० प्राणजीवन मेहताको (२५–८–१९११)	१४६
१२६. पत्र : जमनादास गांधीको (२८–८–१९११)	१४८
१२७. पत्र : छगनलाल गांधीको (२९–८–१९११)	१४९
१२८. पत्र : मगनलाल गांधीको (९–९–१९११)	१५०
१२९. जिमस्टनके भारतीय (२३–९–१९११)	१५२
१३०. एक क्षोभकारी मामला (२३-९-१९११)	१५३
१३१. पत्र : डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको (२४–९–१९११)	१५४
१३२. छगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (२८–९–१९११से पूर्व)	१५६
१३३. श्री गांघी और भारतीय कांग्रेस (३०-९-१९११)	१५७
१३४. एक पत्रका अंश (२-१०-१९११के लगभग)	१५७
१३५. सूखकर कांटा हो गये (७-१०-१९११)	१५८
१३६. मूर्खराज और उनके भाई (७-१०-१९११)	१५९
१३७. हरिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (७-१०-१९११के आसपास)	१६०
१३८. पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको (१०-१०-१९११)	१६०
१३९. आव्रजनका मामला (१४–१०–१९११)	१६२
१४०. पत्र : डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको (२२-८-१९११)	१६३

उन्नीस

१४१. भाषण: नव-वर्ष समारोहमें (२३–१०–१९११)	0 = 6
१४२. पत्रः गो० कृ० गोखलेको (२४–१०–१९११)	१६६
१४३. श्री और श्रीमती पोलक (२८-१०-१९११)	१६७
१४४. सत्याग्रहका एक नतीजा (२८-१०-१९११)	१६८ १ ६८
१४५. सत्याग्रहको जीत (२८-१०-१९११)	
१४६. पत्र: गो० कृ० गोखलेको (३०-१०-१९११)	१६९
१४७. तीन पींडी कर (११-११-१९११)	१७१
१४८. देशमें अकाल (११–११–१९११)	१७३
१४९. पत्रः डॉ० प्राणजीवन मेहताको (११–११–१९११)	१७७ १७८
१५०. अभिनन्दनपत्र: श्रीमती वोगलको (१५–११–१९११)	१७९
१५१. पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको (१७-११-१९११)	१८०
१५२. विश्वासघात (१८–११–१९११)	१८१
१५३. पत्र: ए० एच० वेस्टको (२४-११-१९११)	१८२ १८२
१५४. खेदजनक उत्तर (२५-११-१९११)	१८२ १८३
१५५. पत्र: मणिलाल गांधीको (२७–११–१९११)	१८४
१५६. एक पत्रका अंश (२७-११-१९११के बाद)	१८० १८५
१५७. पत्रः ए० एच० वेस्टको (२८-११-१९११)	१८५ १८६
१५८. पत्र: रावजीभाई पटेलको (२९-११-१९११)	१८५ १८७
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	१८८
१५९, एशियाई आचार-विचारपर हमला (२–११–१९११)	१९०
१६०. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (७–१२–१९११)	१ ९१
१६१. पत्र: गो० कु० गोखलेको (८–१२–१९११)	? ? ?
१६२. मिश्रित स्कूल और नैतिकता (९–१२–१९११)	१९३
१६३. स्वदेशमें अकाल (९–१२–१९११)	१९४
१६४. पत्र: छगनलाल गांधीको (९–१२–१९११)	१९५
१६५. अन्यायपूर्ण कर (१६–१२–१९११)	१९७
१६६. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सिचवको (२१-१२-१९११) १६७. साम्राज्य-सरकारसे क्या अपेक्षा करें? (२३-१२-१९११)	१९७
१६८. एक लज्जाजनक कृत्य (३०–१२–१९११)	१९९
१६८. त्या वर्ष (३०-१२-१९११)	200
१७०. अकाल (६-१-१९१२)	२०२
१७१. श्री पोलक भारतीय राष्ट्रीय महासभामें (६–१–१९१२)	२०३
१७२. बुशबवरी (६-१-१९१२)	२०४
१७२. खुराबवरा (२—१८२१) १७३. पत्र: गो० कृ० गोखलेको (१२—१—१९१२)	२०४
	२०५
१७४. जोहानिसवर्गमें चेचक (१३–१–१९१२) १७५. भेंट : 'इवर्निंग क्रॉनिकल'के प्रतिनिधिको (१५–१–१९१२)	२०६
१७६. प्लेग (२०-१-१९१२)	२०९
१७७. जोहानिसवर्गमें चेचक (२०-१-१९१२)	२०९
१७७. जालावयमम प्रथम (१०-१-१४११)	1.0.7

१७८. पत्र : ई० एफ० सी० लेनको (२९–१–१९१२)	२१०
१७९. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सिचवको (३०-१-१९१२)	२१२
१८०. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सिचवको (१-२-१९१२)	२१३
१८१. एक टिप्पणी (२–२–१९१२ या उसके वाद)	२१४
१८२. नया प्रवासी विधेयक (३–२–१९१२) .	२१४
१८३. स्व० श्री अब्दुल्ला हाजी आदम (३–२–१९१२)	२१६
१८४. नया प्रवासी विघेयक (३-२-१९१२)	२१७
१८५. तार: ब्रिटिश भारतीय यूनियनको (३-२-१९१२)	२२०
१८६. पत्र : रावजीभाई पटेलको (४–२–१९१२)	२२१
१८७. प्रस्ताव: केप ब्रिटिश भारतीय यूनियनकी सभामें (४-२-१९१२)	२२२
१८८. तार: गृह-मन्त्रीको (६-२-१९१२)	२२३
१८९. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको (७-२-१९१२)	२२४
१९०. तार: गृह-मन्त्रीको (८-२-१९१२)	२२४
१९१. प्रवासी विधेयक (१०-२-१९१२)	२२५
१९२. अकाल निवारण-कोषकी पहली किस्त (१०-२-१९१२)	२२६
१९३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (१५-२-१९१२)	२२७
१९४. पत्र: आर० ग्रेगरोवस्कीको (१५-२-१९१२)	२२८
१९५. तीन पौंडी कर (१७–२–१९ [°] १२)	२३१
१९६. पत्र: चंचल वहन गांधीको (१८-२-१९१२)	२३३
१९७. हरिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश (१८–२–१९१२)	२३४
१९८. पत्र : आर० ग्रेगरोवस्कीको (२०-२-१९१२)	२३५
१९९. तार: एशियाई पंजीयकको (२१–२–१९१२से पूर्व)	२३६
२००. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (२४–२–१९१२)	२३७
२०१. गलत-वयानी (९-३-१९१२)	२३८
२०२. श्रीमती जसातका मामला (९–३–१९१२)	२३९
२०३. भाषणः विदाई-सभामें (९–३–१९१२)	२४१
२०४. पत्र : डॉ० प्राणजीवन मेहताको (११–२–१९१२)	२४१
२०५. गिरमिटिया प्रथा-सम्बन्धी प्रस्ताव (१६–३–१९१२)	२४२
२०६. श्री रत्नम् पत्तर (१६–३–१९१२)	२४३
२०७. तारः गृह-मन्त्रीको (२०–३–१९१२)	२४४
२०८. पत्र: छगनलाल गांघीको (२४-३-१९१२)	२४४
२०९. सार्वजिनिक पत्र: रतन जे० टाटाको (१-४-१९१२)	२४५
२१०. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (४-४-१९१२)	२५०
२११. बस्तियाँ और रोग (६-४-१९१२)	२५१
२१२. पत्र: मणिलाल गांधीको (६–४–१९१२)	२ ५ २ २५३
२१३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (११–४–१९१२)	२५३ [°] २५४
२१४. पत्र: मणिलाल गांघीको (१३-४-१९१२)	२५४

इक्कीस

२१५. पत्र : मगनलाल गांधीको (२४–४–१९१२)	
२१६. पत्र: छगनलाल गांघीको (२४–८–१९१२)	२५५
	२५६
२१७. पत्र: 'स्पोर्टिंग स्टार'को (४-५-१९१२)	२५७
२१८. पत्नी किसे कहा जाये? (११-५-१९१२)	२५८
२१९. जोहानिसवर्गका स्कूल (१८-५-१९१२)	२५९
२२०. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (२१-५-१९१२)	२६०
२२१. नेटालमें भारतीयोंकी शिक्षा (२५-५-१९१२)	२६१
२२२. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको (३१-५-१९१२)	२६३
२२३. "एक दुर्भाग्यपूर्ण मामला" (१-६-१९१२)	२६३
२२४. गिरमिटिया भारतीयोंका स्वास्थ्य (२२-६-१९१२)	२६६
२२५. श्रीमती वॉगलका वाजार (२२–६–१९१२)	२६७
२२६. तार : गृह-मन्त्रीको (२५–६–१९१२)	२६८
२२७. तार: द० आ० ब्रि० भा० समितिको (२६–६–१९१२)	२६९
२२८. लॉर्ड ऍम्टहिलको सिमिति (२९–६–१९१२)	२६९
२२९. भाषण : हाजियोंकी विदाई-सभामें (२९–६–१९१२)	२७०
२३०. श्री दाउद मुहम्मद (६–७–१९१२)	२७२
२३१. पत्र : ई० एफ० सी० लेनको (६–७–१९१२)	२७२
२३२. डॉ॰ म्यूरिसनका आरोप (१३–७–१९१२)	२७३
२३३. नया मुल्ला (१३–७–१९१२)	२७४
२३४. भारतीय दुभाषिये (१३-७-१९१२)	२७६
२३५. नेटालमें अधिवासके प्रमाणपत्रोंका सवाल (१३-७-१९१२)	२७७
२३६. पत्र: गृह-मन्त्रीको (१७-७-१९१२)	२७८
२३७. नये मुल्लाके बारेमें कुछ और (२०-७-१९१२)	२७८
२३८. डॉ॰ म्यूरिसनका पत्र (२०-७-१९१२)	२७९
२३९. डॉ॰ म्यूरिसनका आरोप (२०-७-१९१२)	२८०
२४०. पत्र: एशियाई पंजीयकको (२२-७-१९१२)	२८१
२४१. पत्र : गृह-सचिवको (२२-७-१९१२)	२८२
२४२. पत्र : गृह सचिवको (२२-७-१९१२)	२८३
२४३. समझौता चलता रहेगा (२७-७-१९१२)	२८३
२४४. जिमस्टनके भारतीय (२७-७-१९१२)	२८५
२४५. वॉक्सवर्गका मुकदमा (२७-७-१९१२)	२८५
२४६. पत्र: मनसुखको (२७-७-१९१२)	२८७
२४७. पत्र: गो० कृ० गोखलेको (२८-७-१९१२)	
२४८. पत्र : एशियाई-पंजीयकको (२९-७-१९१२)	२८९
२४९. भाषण: वी० ए० चेट्टियारके लिए जोहानिसवर्गमें आयोजित विदाई-सभामें	
(१-८-१९१२)	२८९
२५०. जिमस्टनकी वस्ती (३-८-१९१२)	२९०
•	

नाईस

२५१. पत्र : गृह-मन्त्रीके सचिवको (३-८-१९१२)	२९२
२५२. वली वोरा और चंचलबहन गांधीको लिखे पत्रका अंश (३-८-१९१२के वाद)	२९२
२५३. पत्र: गो० कु० गोखलेको (४-८-१९१२)	२९४
२५४. श्री टाटाकी उदारता (१०-८-१९१२)	२९५
२५५. शैरिफकी सभा (१०-८-१९१२)	२९६
२५६. अवैध विनियम (१०-८-१९१२)	२९७
२५७. माननीय श्री गोखले (१०-८-१९१२)	२९७
२५८. पत्र: छगनलाल गांधीको (१६-८-१९१२)	२९८
२५९. जोहानिसवर्गमें चेचक (१७-८-१९१२)	३००
२६०. जोहानिसवर्गमें चेचक (१७-८-१९१२)	३०१
२६१. पत्र: एशियाई-पंजीयकको (१९-८-१९१२)	३०२
२६२. भेंट : 'ट्रान्सवाल लीडर' के प्रतिनिधिको (२२-८-१९१२)	३०२
२६३. एक उदात्त जीवनगाथा (२४-८-१९१२)	३०४
२६४. भाषण: ब्रिटिश भारतीय संघकी सभामें (२५-८-१९१२)	३०७
२६५. भाषण: ब्रिटिश भारतीय संघकी सभामें (२५-८-१९१२)	३०९
२६६. पत्र: हरिलाल गांधीको (२९-८-१९१२)	३०९
२६७. श्री ह्यमका देहान्त (३१-८-१९१२)	३१०
२६८. ट्रान्सवालमें रेल यात्रा (३१-८-१९१२)	३११
२६९. "स्पष्टतः कष्टदायक" (३१-८-१९१२)	३१२
२७०. पत्र: हरिलाल गांधीको (५-९-१९१२)	३१३
२७१. श्री और श्रीमती पोलक (७-९-१९१२)	३१४
२७२. महाविभव आगार्खां (७–९–१९१२)	३१५
२७३. तुमसे ऐसी आशा नहीं थी! (९–७–१९१२)	३१६
२७४. फीनिक्सका न्यासपत्र (१४-९-१९१२)	३१८
२७५. अपने विषयमें (१४–९–१९१२)	३२२
२७६. जोहानिसवर्गका प्रस्तावित स्कूल (१४–९–१९१२)	३२३
२७७. अधिकारियों द्वारा कानूनकी अवज्ञामें वृद्धि (१४–९–१९१२)	३२४
२७८. अपने विषयमें (१४–९–१९१२)	३२५
२७९. मुसलमान पत्नियाँ (२१–९–१९१२)	३२७
२८० प्रवासी अधिकारियोंके कान फिर खींचे गये (२८-९-१९१२)	३२८
२८१. माननीय श्री गोखलेका शुभागमन (५-१०-१९१२)	३२९
२८२. पत्र: हरिलाल गांधीको (१६-१०-१९१२)	330
२८३. श्री गोखलेका आगमन (१९-१०-१९१२)	338
२८४. भेंट: 'केप आर्गस' को (२२-१०-१९१२)	337
२८५. भाषण: केप टाउनमें गो० कृ० गोखलेकी स्वागत-सभामें (२२-१०-१९१२)	
२८६. भाषण: किम्वर्लेकी सभामें (२५-१०-१९१२) २८७. भाषण: किम्वर्लेमें गोखलेको दिये गये भोजके अवसरपर (२६-१०-१९१२)	३३४
ार्य गायलमा । दय गय भाजक अवसरपर (२६-१०-१९१२)	३ ३५

```
२८८. ब्रिटिश भारतीय संघकी ओरसे मा० श्रीगोखलेको मानपत्र (२९-१०-१९१२) ३३८
२८९. जोहानिसवर्गके हिन्दुओंकी ओरसे गो० कृ० गोखलेको मानपत्र
                                                (२९-१०-१९१२)
                                                                 ३३९
२९०. भेंट: 'ट्रान्सवाल लीडर' के प्रतिनिधिको (३०-१०-१९१२)
                                                                 ३४०
२९१. भाषण: गोखलेके सम्मानार्थ जोहानिसवर्गमें आयोजित भोजके अवसरपर
                                                (30-80-8887)
                                                                 ३४२
२९२. पत्र: वी० एस० श्रीनिवास शास्त्रीको (३-११-१९१२)
                                                                 ३४३
२९३. भाषण: मैरित्सवर्गमें गोखलेके स्वागत-समारोहके अवसरपर(७-११-१९१२)
                                                                 ३४४
२९४. भाषण : गोखलेके सम्मानमें मैरित्सवर्गके जलपान-आयोजनमें (८-११-१९१२)
                                                                 ३४५
२९५. भाषण: डर्वनमें गोखलेके स्वागत-समारोहमें (८-११-१९१२)
                                                                 ३४६
२९६. भाषण: डर्वनमें गोखलेके सम्मान-भोजमें (११-११-१९१२)
                                                                 ३४७
२९७. भाषण: त्रिटोरियामें गोखलेके स्वागत-समारोहमें (१४-१२-१९१२)
                                                                 ३४७
२९८. पत्र: मगनलाल गांधीको (१७-११-१९१२ के आसपास)
                                                                 386
२९९. पत्र: जमनादास गांधीको (१७-११-१९१२)
                                                                 388
३००. भाषण: लोरेंको मार्क्विसमें गोखलेके सम्मानमें आयोजित भोजके
                                      अवसरपर (१८-१२-१९१२)
                                                                 ३४९
३०१. एक तार (१८-११-१९१२ या उसके वाद)
                                                                 ३५०
३०२. पत्र: गो० कृ० गोखलेको (५-१२-१९१२)
                                                                 ३५०
३०३. अपनी भाषाओं के माध्यमसे शिक्षण (७-१२-१९१२)
                                                                 ३५१
३०४. पत्र: जमनादास गांधीको (२८-१२-१९१२)
                                                                 ३५२
३०५. श्री गोखले स्वदेश पहुँचे (२१-१२-१९१२)
                                                                 ३५५
३०६. श्री गांधी "नजरकैद" (२३-१२-१९१२)
                                                                 ३५६
३०७. भयंकर अनर्थ (२८-१२-१९१२)
                                                                ३५६
३०८. पत्र: गो० कृ० गोखलेको (२८-१२-१९१२)
                                                                ३५९
                                                                ३६०
३०९. डायरी: १९१२
                                                                ४१८
३१०. राष्ट्रीय कांग्रेसमें श्री गोखले (४-१-१९१३)
३११. 'इंडियन ओपिनियन' के पाठकोंके नाम (४-१-१९१३)
                                                                ४१९
                                                                ४२०
३१२. सम्राट्की भारतीय नौसेना (४-१-१९१३)
३१३. भारतमें श्री गोखलेका भाषण (४-१-१९१३)
                                                                ४२१
३१४. डेकके यात्री (४-१-१९१३)
                                                                ४२३
३१५. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१] (४-१-१९१३)
                                                                ४२५
३१६. पत्र: मणिलाल इच्छाराम देसाईको (९-१-१९१३ या उसके वाद)
                                                                ४२७
३१७. "अनुग्रह" का एक कार्य (११-१-१९१३)
                                                                ४२८
३१८. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-२] (११-१-१९१३)
                                                                ४३०
                                                                ४३३
३१९. पत्र: मणिलाल गांधीको (१८-१-१९१३ से पूर्व)
३२०. क्या फिर सत्याग्रह करना पड़ेगा? (१८-१-१९१३)
                                                                ४३३
                                                                ४३४
३२१. गिरमिट-प्रथा (१८-१-१९१३)
```

चौगीस

३२२. भारतीय वच्चोंकी शिक्षा (१८-१-१९१३)	४३५
३२३. इंग्लैंडका सबसे वड़ा ग्राहक (१८-१-१९१३)	४३६
३२४. लॉर्ड ऍम्टहिलकी समिति (१८-१-१९१३)	४३६
३२५. मां-वापका फर्ज (१८-१-१९१३)	४३७
३२६. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-३] (१८-१-१९१३)	४३७
३२७. काफी देरसे (२५-१-१९१३)	४३९
३२८. परवानेसे सम्बन्धित प्रश्न (२५-१-१९१३)	४४०
३२९. भारतीय महिलाओं द्वारा आयोजित वाजार (२५-१-१९१३)	४४१
३३०. हमारी लापरवाही (२५-१-१९१३)	४४१
३३१. " शुं देशनो उदय एम करी शकाये?" (२५-१-१९१३)	४४२
३३२. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-४] (२५-१-१९१३)	४४३
३३३. पत्र : हरिलाल गांधीको (२५–१–१९१३)	४४५
३३४. एक संशोधन (१-२-१९१३)	४४६
३३५. हेट सॉगवाद (१-२-१९१३)	४४७
३३६. जिमस्टनके भारतीय (१-२-१९१३)	४४९
३३७. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-५] (१-२-१९१३)	४४९
३३८. प्रवासके दो मामले (८-२-१९१३)	.४५१
३३९. कांग्रेसमें हमारे सवालपर विचार (८-२-१९१३)	४५२
३४०. श्री गोखलेके प्रयत्नका फल (८-२-१९१३)	४५४
३४१. आरोग्यके सम्वन्धमें सामान्य ज्ञान [-६] (८–२–१९१३)	४५४
३४२. पत्र : गो० क्व० गोखलेको (१४–३–१९१३)	४५७
३४३. श्री गोखलेके भारतीय भाषण (१५-२-१९१३)	४५८
३४४. बढ़िया सुझाव (१५–२–१९१३)	४६०
३४५. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-७] (१५–२–१९१३)	४६०
३४६. श्री गोखले देशमें (२२-२-१९१३)	४६३
३४७. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-८] (२२–२–१९१३)	४६४
३४८. पत्र : एच० एल० पॉलको (२५–२–१९१३)	४६८
३४९. जोहानिसवर्गकी पाठशाला (१–३–१९१३)	४६८
३५०. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-९] (१४–३–१९१३)	४६९
३५१. पत्रः गृह-सचिवको (४–३–१९१३)	४७३
३५२. स्वागत (८–३–१९१३)	४७४
३५३. गोगाका मामला (८-३-१९१३)	४७५
३५४. भवानीदयालका मामला (८–३–१९१३)	४७५
३५५ आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१०] (८-३-१९१३)	४७६
३५६. पत्र: हरिलाल गांधीको (१४–३–१९१३)	४८१
३५७. पत्र: जमनादास गांधीको (१४–३–१९१३)	४८२
३५८. एक सार्वजनिक उदाहरण (१५–३–१९१३)	. ४८५

पच्चीस

31.0 [-[
३५९. ब्रिटिश नौसेना (१५-३-१९१३)	४८५
३६०. जनरल बोयाका सुझाव (१५-३-१९१३)	४८६
३६१. ट्रान्सवालमें प्रवेशका अधिकार किसे है? (१५-३-१९१३)	४८७
३६२. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-११] (१५-३-१९१३)	४८९
३६३. लॉर्ड ऍम्टिहल द्वारा हमारा पक्ष-पोपण (२२–३–१९१३)	४९२
३६४. हिन्दू और मुसलमान सावधान हो जायें (२२-३-१९१३)	४९३
३६५. भारतीय धर्मोपर हमला (२२-३-१९१३)	४९४
३६६. सरकारका रुख (२२-३-१९१३)	४९५
३६७. लॉर्ड सभामें हमारा सवाल (२२–३–१९१३)	४९५
३६८. मलय वस्तीका झगड़ा (२२–३–१९१३)	४९६
३६९. फ्रीडडॉर्पका मुकदमा (२२-३-१९१३)	४९७
३७०. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१२] (२२-३-१९१३)	४९७
३७१. पत्र: गृहमंत्रीके निजी सचिवको (२४-३-१९१३)	400
३७२. विवाहका सवाल (२९-३-१९१३)	५०१
३७३. भारतीय विवाह (२९-३-१९१३)	५०२
३७४. एस्टकोर्टमें परवाना-सम्बन्धी मुकदमा (२९-३-१९१३)	५०३
३७५. क्या सीरियाई एशियाई हैं? (२९-३-१९१३)	५०३
३७६. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१३] (२९-३-१९१३)	५०४
३७७. पत्र: जमनादास गांधीको (२९-३-१९१३)	५०८
परिशिष्ट	,
१. गांधीजीके नाम देनका पत्र	५११
२. गांधीजीक नाम धेनका पत्र	५११ ५११
३. संब सरकार द्वारा प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक (१९११) वापस छेनेके कारण	५१२
४. गांधीजीक नाम छेनका पत्र	પ રુષ
५. गांधीजीके नाम ई० एम० गॉर्जेसका पत्र	५१६
६. गांधीजीके नाम गृह-सचिवका तार	५१७
७. (क) ट्रान्सवाल स्थानीय शासन अध्यादेश, १९११ का प्रारूप	५१८
(स) प्रार्थनापत्र: ट्रान्सवाल प्रान्तीप परिपदको	५२१
८. उपनिवेश कार्पाल्यको द० भा० वि० भारतीय समितिका पत्र	५२३
९. संरक्षककी रिपोर्टका सारांश	५२७
१०. गांधीजीके नाम कोॅंढिंजका पत्र	५३०
११. (क) साम्राज्य सम्मेलनमें उपनिवेशीय भारतीयोंके सम्बन्धमें लॉर्ड कृका भाषण	५३१
(ख) साम्राच्य सम्मेलनमें भारत-कार्याल्यका श्रापन	५३४
१२. प्रवासी प्रतिवन्धक विधेषक (१९१२) पर संवीय मन्त्रियोंकी टिप्पणियाँ	५४०
१३. प्रवासी प्रतिबन्धक विशेषक (१९१२) और और जैरिज की स्टेट संविधानके अंश	५४५
१४. गांधीजीके नाम गृह-सचिवका तार	५४९
१५. गांथीजीके नाम गृह-सचिवका तार	. ५५०
१६. गांधीजीके नाम छेनका पत्र	५५०

छन्बीस

१७. संव संसदमें प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक (१९१२)के सम्बन्धमें स्मट्सका भाषण	نبرنع
१८. अस्थावी समझौतेके सम्बन्धमें लॉर्ड समामें लॉर्ड ऍम्टिइल्का भाषण	ધ્યુધ્યુ
१९. कस्वा-कानून संशोधन अधिनिवम (१९०८) के सम्बन्धमें साम्राज्य सरकारकी सेवामें	
संबके मन्त्रियोंकी टिप्पणियाँ	५५ ९
२०. गांधीजीके नाम गोखलेका पत्र	५६१
२१. स्वर्ण-कानून और कस्वा-अधिनिषम (१९०८) के बारेमं भारत सरकारको पोलकका पत्र	પ હ્
२२. गोखलेके साथ हुई भेंटपर ग्लैड्स्टनकी टिप्पणी	५६६
२३. वम्बईमें गोखलेका भाषण	५६८
२४. सिलवर्न और एफ० सी० हॉलैंडरको गोखलेका उत्तर	ধ্যওত
२५. गांधीजींके नाम गृह-सचिवका पत्र	५७१
सामग्रीके साघन-सूत्र	468
तारीखवार जीवन-वृत्तान्त	462
पारिभाषिक शब्दावली	६०८
शीर्षक-सांकेतिका	६१०
सांकेतिका	६१३

चित्र-सूची

स्मट्ससे १९ अप्रैल १९११ को हुई वात्चीतकी टीप	ı — गांधीजीके स्वाक्ष	रोंमें	मुखचित्र
" केला खाकर तो वह विलकुल शेर हो जाता है!	" (व्यंग्य चित्र)	१०४	के सामने
विलजी ऑस्केन्धी	(")	१०४	21
"पच्चर ठोकी जा रही है"	(व्यंग्य चित्र)	१०५	"
" डायरी : १९१२ " से (दो पृष्ठ)		४१६	11
श्री गोखले और केपटाउनकी स्वागत समिति		४१७	"



१. तार: जोहानिसबर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल १, १९११

गांघी जोहानिसवर्ग

फी स्टेटवाले इस समय विचार कर रहे हैं। अन्तिम निर्णय सम्भवतः मंगलवारको।

गांधी

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५३९७) की फोटो-नकलसे।

२. मगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश

चैत्र सुदी ३ [अप्रैल २, १९११]^२

चि॰ मगनलाल,

मैंने डॉ॰ मेहतासे केवल उनका विचार जानना चाहा था। उत्तरमें मुझे उन्होंने तुम्हें तथा एक किसी और आदमीको शीघ्र ही इंग्लैंड भेजनेकी अनुमित दे दी है। इस अनुमितका लाभ हम अभी तुरन्त तो नहीं उठा सकते; किन्तु तुम्हें यह इसलिए लिखे दे रहा हूँ कि यह बात तुम्हारे घ्यानमें रहे। यदि छगनलाल स्वदेश जायेगा तो देरी हो जायेगी, मेरा भी ऐसा ही . . .

गांवीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६२६) से। सौजन्य: छगनलाल गांधी

- १. ऑरॅंज फी स्टेटके संव संसद्-सदस्य; ये आफ्रिकानासी भारतीयोंकी इस मॉंग्पर विचार कर रहे थे कि स्मट्स-गांधी समझौतेके अन्तर्गत हर साल जिन छः भारतीयोंकी उपनिवेशमें आने दिया जायेगा, उन्हें फी स्टेटमें अधिवासका पूरा अधिकार भी दिया जाये। प्रस्तावित प्रवासी प्रतिवन्धक विभेयकमें उन्हें यह अधिकार नहीं दिया गया था; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ५०२-०३, ५१२-१४ और ५३२-३३।
- २. मगनलाल गांधीके इंग्लैंड जानेकी बातपर सरगरमीसे विचार सन् १९११ में किया गया था। उस वर्ष चैत्र सुदी ३ को अप्रैलकी २ तारीख पढ़ी थी; देखिए "पत्र: मगनलाल गांधीको", पृष्ठ ७६-७७।
- ३. डॉ॰ प्राणजीवन मेहता, एम॰ डी॰, बैरिस्टर, जिन्होंने गांधीजीके सन् १८८८ में इंग्लैंड पहुँचते ही उनकी देख-रेखका भार अपने ऊपर छे लिया और उन्हें " अंग्रेजी शिष्टाचार सिखाया"। वे तबसे मृत्यु-पर्यन्त (सन् १९३३ तक) गांधीजीके मित्र रहे और टॉल्स्टॉय फार्मकी स्थापना और संवालनसे लेकर चम्पारन सत्याग्रह तक, गांधीजीके सभी कामोंमें बड़ी दिलचस्पी लेते रहे। कविवर राजचन्द्रसे गांधीजीको उन्होंने ही मिलाया था। देखिए खण्ड ९ और आत्मकथा, माग १, अध्याय १३ और १४; भाग २, अध्याय १ और भाग ५, अध्याय १६।

472

३. तार: जोहानिसबर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल ३, १९११

गांघी जोहानिसवर्ग

कल खासी सभा^र हुई। प्रजातिगत प्रतिवन्घ न हटवा सकनेकी सूरतमें सत्याग्रहका पूर्व संकेत देते हुए ट्रान्सवालका समर्थन और रिचके^३ प्रति सम्मान व्यक्त करते हुए सात प्रस्ताव[ै] पास हुए। रिच आज ही पुत्र-सहित रवाना। उनके नाश्तेका प्रवन्घ करें।

गांधी

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४०६) की फोटो-नकल से।

- १. और ३. केपके भारतीयोंकी इस सभाने संव-सरकारके प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयकमें, बन्य बातोंके अलावा, निम्निलिखित माँगें भी की थीं: (१) अधिवासी पशियाइयोंके बच्चों और गोरोंके अधिवासके सत्रूतकी वात न्यायाल्योंपर छोड़ दी जाये; (२) प्रवासी अधिकारोंके निर्णय न्यायाल्योंके अधिकारकेत्रमें रहें; (३) केपकी वर्तमान शैक्षणिक परीक्षा, जो अपेक्षाकृत आसान है, बरकरार रखी जाये; और (४) शिक्षत पशियाई प्रवासियोंको संबक्ते किसी भी प्रान्तमें प्रवेश और निवासकी स्वतंत्रता हो। सभाने यह विकल्प भी प्रस्तुत विया था कि अगर यह सब नहीं हो सके तो केप और नेटाल्के कानूनोंको अपने वर्तमान रूपमें रहने दिया जाये और ट्रान्सवाल प्रवासी कानूनमें संशोधन कर दिया जाये। देखिए इंडियन ओपिनियन, ८-४-१९११।
- २. एल० डब्ल्यू० रिच, थिऑसिफिस्ट और जोहानिसबर्गकी एक व्यापारी पेढ़ीके मैंनेजर; वादमें गांधीजीके कानून-मुन्शी (बार्टिकल्ड क्लार्क) हो गये; लन्दनमें वैरिस्टरीकी परीक्षा पास की (देखिए खण्ड ६, पृष्ठ ७१ और ९२); दिक्षण आफ्रिका ब्रिटिश मारतीय समितिके मन्त्री (खण्ड ६, पृष्ठ २४३)। देखिए सात्मकथा, भाग ४, अध्याय ४ और १३ और दिक्षण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, परिच्छेद १४ और २३। दिक्षण आफ्रिकाके भारतीयोंके सम्बन्धमें लिखी उनकी पुस्तिकाके लिए देखिए खण्ड ७, परिशिष्ट ८।

४. तार: जोहानिसवनं कार्यालयको'

नेग टाउन सर्भेन ४, १९११

maging .

भागीता लगाम हे भेग गत्या शेश सी होगा जिल्ला में उसे जरूरी भेरी भागीत भेग सम्बंध है में इस हुयी गताया हो जाती। विकेश वर्षा गुर हुए हैं।

गांधो

मूल अधेशी तालो प्रति (एस० एउ० ५४००) की प्रोटी-स्वाली।

५. पत्र: एल० इन्त्यू० रिचको

[भेग टाउन] मंगलगार [अप्रैल ४, १९११]

free frag

मुसे प्रियम प्रमाणपर मिल गमा है। देनमें भेट हुई। उनका स्थाल है कि एक देख ही हैंगा, किन्दु विशेषक शायद दो मल्लाह गय पेस न हो। उनकी राय है, मैं म गई। मैं दव दिल्ले भद्रत्योमें मिल गयला है, मिलनेका प्रयत्न कर रहा है। एक गर्म दिया है। कुछ दिविक्तोका स्माजार है।

> हृदयने नुम्हारा, मो० क० गांधी

मार्थाकीले स्वाधकीमें मृत अंगेजी प्रति (एस० एस० ५४०८) की फोटो-नकलसे।

र. निर्देश भारतीय मंत्रीय भनित र. १९११का सत्त्वा उत्तर । सार इस असार मा: "हमारा साम्बर्ड निर्देश प्रवास मानला तथ नहीं ही प्रात्ता, केव टाउनमें ही रहें ।" (एसव एन० ५३९९)

२, एम-विविधा प्रमाणात्र, दिसदी दिनकी प्रस्ता भी ।

३. मेर्ग्स्ट्रेंड मस्य १

८. देशिय विकास दक्षिण ।

६. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल ५, १९१

गांघी जोहानिसवर्ग

सचिवने वैकिल्पक प्रस्ताव माँगे जो लिख रहा हूँ। कल दे दूँगा विकल्प ट्रान्सवाल कानूनमें संशोधन।

गांर्ध

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४११) से।

७. कुमारी माँड पोलकके नाम लिखे पत्रका अंश'

[केप टाउन] अप्रैल ५, १९१

... एक और चीज है जिसके कारण ट्रान्सवालके सैकड़ों भारतीय पूरी तरह वरवाल भले न हों उन्हें बहुत अधिक कष्ट होनेकी सम्भावना तो है ही; और वह यह है वि सन् १९०८ के स्वर्ण कानून (ट्रान्सवाल) के खण्ड १३० में एक यह व्यवस्था की गई है वि किसी एशियाई अथवा रंगदार व्यक्तिको उक्त कानून द्वारा प्रदत्त किसी भी अधिकारक स्वामित्व अथवा शिकमी पट्टा प्राप्त नहीं हो सकता। मालूम हुआ है कि इस कानूनक असर कई शहरों और कस्वोंपर पड़ा है। क्लार्क्सडॉर्पके भारतीयोंको उन जमीनोंक खाली करनेका नोटिस मिल चुका है, जिनपर वे रह रहे हैं। ये नोटिस उन्हें उक्त जमीनोंके मालिकोंकी ओरसे मिले हैं; क्योंकि मालिकोंको सरकारने सूचित किया है

उल्लंघन कर रहे हैं। सर्वोच्च न्यायालयके एक फैसलेमें कहा गया है कि जिन एशिया इयोंके पास पट्टे हैं उन्हें, यदि उनका पट्टा इस कानूनके पास होनेके पहलेका है तो पट्टेकी अवधिके अन्दर उनके स्थानोंसे नहीं हटाया जा सकता। लेकिन इससे मौजूद

कि वे अपने नामपर पंजीकृत बाड़ोंका उपयोग एशियाइयोंको करनेके लिए देकर कानूनक

- १. इसे एच० एस० एल० पोलकको वहिन मॉड पोलकने, जो लन्दनकी दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारती सिमितिकी अवैतिनिक सहायक मन्त्री थीं, मई ५, १९११ को लपनिवेश कार्यालयको भेज दिया था।
- २. सरकारी वकीलने १९०८ के स्वर्ण कानूनके खण्ड १३० के अन्तर्गत क्लावर्सडॉर्पके यूरोपीय वाह मालिकोंको यह नोटिस दिया था कि वे रंगदार लोगोंको वाङ्की शिक्षमी मालिकों भी न दें। फलस्वर यूरोपीय मालिकोंने अपनी भारतीय रैयतको वाङ्के खाली कर देनेका नोटिस दिया था।

अधिकारोंकी रक्षा नहीं हो सकेगी। कारण, लम्बी अबिक पट्टे बहुत कम लोगोंके पास हैं। फलस्वरूप मासिक किराया देकर रहनेवाले पट्टेदार तो वरवाद हो जायेंगे। वकीलोंकी राय तुम्हें भेजी जा चुकी है; उससे प्रकट होता है कि यदि कानून अमलमें लाया गया तो ट्रान्सवालके खनिज क्षेत्रोंमें रहनेवाली सारी भारतीय आवादी वहाँसे हटा दी जायेगी। इस योजनामें जोहानिसवर्ग भी शामिल है और सबसे अधिक भारतीय जोहानिसवर्गमें ही रहते हैं। मेरा विश्वास है कि जब साम्राज्य-सरकारने इस कानूनको अपनी मंजूरी दी थी तब उसने यह कभी न सोचा होगा कि उसके इतने अनिष्टकर और विनाशकारी परिणाम होंगे।

[अंग्रेजीसे]

सी॰ डी॰, ६०८७ और 'इंडियन ओपिनियन' २७-४-१९११ से भी।

८. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] वुघवार [अप्रैल ५, १९११]

प्रिय रिच,

कल मैं विरोधी-दलके सचेतक [व्हिप] डॉ॰ हेवार्ट और विसेंट वेरीसे मिला। जे॰ डक्ल्यू॰ जैगरसे आज तीसरे पहर मिलूंगा। मैं यथा सम्भव उन सबसे मिल लेना चाहता हूँ जिनसे मैं और जो मुझसे मिलना चाहते हैं। जिन सदस्योंसे मैं कल मिला उनसे अलेक्जैंडरने मेरा परिचय कराया। उन्होंने अलेक्जैंडरका समर्थन करनेका दचन दिया है। उन्हें स्वयं बहुत अवकाश नहीं था; किन्तु उन्होंने माना कि मुद्दा बहुत सीधा सादा है। यह करिश्मा जनरल बोया द्वारा लॉर्ड कू को भेजे गये खरीतेका है। मुझे विश्वास है कि यदि विवयक विचारके लिए आया भी तो हम जिस संशोधनकी माँग कर रहे हैं उसके विना जनरल स्मट्स उसे प्रस्तुत करनेका साहस न करेंगे। मेरा खयाल है, उन्होंने नया मुद्दा उठानेका अपना आरोप तो छोड़ ही दिया था।

- १. संव विधान-समाके सदस्य ।
- २. मॉरिस अलेक्ज़ेंडर; संसदके यहूदी सदस्य; आफ्रिकावासी भारतीयोंके पक्षसे उनको बढ़ी हमदर्दी थीं और जहाँतक संव-सरकारके प्रवासी प्रतिवन्धक विवेयकका असर भारतीयोंपर होता था, उन्होंने उसकी कई धाराओंका वहा विरोध किया था।
 - दिसम्बर २०, १९१० का खरीता; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ५२१।
 - ४. देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४८१-८२।
- ५. यहाँ स्पष्टतः गांधीजीके कहनेका तात्पर्य यह है कि "मेरा खयाल है, स्मर्सने भारतीयोंके विरुद्ध लगाये गये अपने इस आरोपको वापस ले लिया है कि वे नये मुद्दे ठठा रहे हैं।" ट्रान्सवाल लीडरके नये सम्पादकने भी इस बातसे सहमति प्रकट करते हुए लिखा था कि तरवर्ती प्रान्तोंमें प्रवासी विध्यकमें संशोधन करनेकी माँग एक नई माँग है। पोलकने उक्त सम्पादकको यह बताते हुए पत्र लिखा कि "शिक्षित

सोरावजी वार-वार लिख रहे हैं कि मुझे साम्राज्य-सम्मेलनके लिए लन्दन जाना चाहिए। मैं तय नहीं कर पा रहा हूँ। यदि आन्दोलन समाप्त हो गया तो शायद यह ठीक रहे। इस स्वर्ण-कानूनकी वातको लेकर मैं परेशान हूँ। यह बहुत ही रही मामला है। सम्भव है, इस सम्बन्वमें कुछ किया जा सके। यदि संघर्ष समाप्त नहीं होता तो मुझे अपना जाना विलकुल असम्भव लगता है। सोरावजी तुमसे इस सम्बन्वमें वातचीत कर लें। मैंने मॉडको स्वर्ण-कानूनके सम्बन्वमें हिदायतें दे दी हैं और यह सुझाव दिया है कि वह मेरी टिप्पणियोंकी प्रतिलिपि तैयार करके उपनिवेश कार्यालय तथा भारत-कार्यालयको भेज दे।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४१९) की फोटो-नकलसे।

भारतीय प्रवासियोंकी संख्याको सीमित करनेकी वात "को गांधीजीने केवल ट्रान्सवालके संदर्भमें स्वीकार किया है और गांधीजीकी इस स्वीकृतिके आधारपर — "नेटालके भारतीयोंसे यह अपेक्षा नहीं की जा सकती कि उन्हें आज जो अधिकार प्राप्त हैं, उनसे वे अपने आपको वंचित कर लें।" — रिचने भी लिखा कि यह तो ठीक है कि प्रवासी-विधेयक "१९०७ के प्रवासी अधिनियम तथा पंजीयन कानूनको रद कर देता है, लेकिन यह की स्टेटके कानूनको लगभग किरसे लागू कर देता है. . . और की स्टेटका कानून भारतीयोंके लिए वड़ा अपमानजनक है।" उन्होंने यह आधासन दिया कि "अगर विधेयकमें संशोधन करके. . . भारतीयों द्वारा उठाई गई आपत्तियोंका निराकरण कर दिया जाता है. . . तो वह आन्दोलन, जो आपको नागवार गुजरता है, समाप्त हो जायेगा. . . । संवक्षे किसी भी हिस्सेमें प्रजातिगत प्रतिवन्ध किसी भी हाल्तमें नहीं होना चाहिए।" देखिए इंडियन ओपिनियन, १५-४-१९११।

१. सोरावनी शापुरजी अडाजानिया; दक्षिण आफ्रिकामें संवर्षका दूसरा दौर इन्हींसे प्रारम्भ हुआ था। शिक्षित भारतीयोंके अधिकारोंकी परीक्षा केनेके खयालसे उन्होंने कई वार ट्रान्सवालमें प्रवेश किया और सबसे ज्यादा दिनों तक जेल तथा निर्वासन मोगा। सन् १९१२ में गांधीजीने उन्हें वकालत पढ़नेके लिए इंग्लैंड भेजा। उनके खर्चका जिम्मा डॉ० मेहताने उठाया था। जिन दिनों वे इंग्लैंडमें थे, श्री गोखलेने उन्हें सर्वेंट्स ऑफ़ इंडिया सोसाइटीमें शामिल होनेको आमन्त्रित किया था। इंग्लैंडसे लीटकर वे फिर ट्रान्सवालमें भारतीय समाजकी सेवामें लग गये। दुर्भाग्यसे असमय हो जोहानिसनर्गमें उनका देहावसान हो गया; देखिर खण्ड ८, ९ और दक्षिण आफ्रिकाके सत्याप्रहका इतिहास, परिच्छेद २९।

२. यह सम्मेलन मई २२, १९११ की होनेवाला था; देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचकी", पृष्ठ २७।

३. देखिए पिछला शीर्षंक ।

९. पत्रः एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] बुववार [अप्रैल ५, १९११]

प्रिय रिच,

तुम्हारा तार मिला। मैं रवाना होने में उतावली न कहँगा। मैंने एक छोटा-सा नोट लेनको लिखा था; उसमें सूचित किया था कि मैं दूसरे सदस्यों मिलने के लिए कुछ समय तक रुक रहा हूँ। उन्होंने उत्तरमें मुझे एक नोट लिख भेजा कि मैं उनसे तुरन्त मिल लूँ। मैं उनके पास गया तो उन्होंने मुझे जे॰ सी॰ एस॰ का यह सन्देश दिया कि मैं अपने दोनों प्रस्तावोंको लिख डालूँ। उन्होंने यह भी कहा कि स्मट्स मुझे खाली हाथ नहीं जाने देना चाहते और वताया कि मामला अवश्य ही इस अधिवेशनमें तय हो जाना चाहिए। हमारे मित्र इससे जो आशा वाँच सकें, सो वाँचें।

दोपहर वादका पूरा समय सदस्योंसे मिलने-जुलनेमें लगाया। ज्यादा कल। मुझे अपने प्रस्ताव कल सबेरे १०-३० वजेके वाद दे देने हैं।

> हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४१७) की फोटो-नकलसे।

१०. तार: जोहानिसबर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल ६, १९११

गांधी जोहानिसवर्ग

प्रस्तावका^र मसविदा वनाना तय। किसी भी वातको एकदम पक्का न मानें।

गांधी

मुल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४२१) की फोटो-नकलसे।

- अप्रैल ५ का तार, जो इस प्रकार था: "यहाँ लोगोंकी यह तीव्र इच्छा कि अगर इस अधिवेशनमें विशेयकके पेश होनेकी तिनक भी सम्मावना हो तो आप वहीं रहें।" (एस० एन० ५४१२)
 - २. यह उपलब्ध नहीं है।
 - ३. जनरल स्मटसके निजी सचिव ।
 - ४. हेनने गांधीजीसे ये प्रस्ताव लिखित रूपमें तैयार कर हेनेको कहा था; देखिए पिछला शीर्षक ।

११. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] गुरुवार, [अप्रैल ६, १९११]

प्रिय रिच,

फेरार, वैपिलन, जैगर, सी० पी० रॉविन्सन वादिसे मिल चुका हूँ। फेरारने सबसे अधिक सहानुभूति दिखाई। सभी मानते हैं कि फी स्टेट-सम्बन्धी तर्क स्वीकार कर लिया जाना चाहिए।

लेनसे लगभग आघा घंटा बात की। उन्होंने मेरे मसविदेपर एक निगाह डाली और कुछ परिवर्तन सुझाये। आशा करता हूँ, आज रातको उसे टाइप कर लूँगा और उनको भेज दूँगा। प्रतिलिपि तुम्हारे पास भेजूँगा।

संघकी सिमितिकी बैठकमें जा रहा हुँ।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

[अंग्रेजीसे]

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें लिखित मूल पत्र (एस० एन० ५४२३) की फोटो-नकल से।

- १. सर जॉर्ज फेरार (१८५९-१९१५); ईस्ट रैंड प्रोप्रायटरी माइन्स्के अध्यक्ष; उत्तरदायी शासन दिये जानेके पहले और बाद भी ट्रान्सवाल विधान-परिषद्के सदस्य; संव-संसदके सदस्य और प्रगतिवादी दल्के एक नेता ।
- २. ड्रमूंड चैपिलन; संघ विधान-सभा और प्रगतिवादी दलके सदस्य। ये ट्रान्सवाल प्रवासी कानूनके विरुद्ध भारतीयोंकी कुछ शिकायतोंके कायल थे। भारतीय राहत विभेयक (इंडियन रिलीफ विल)के पक्षमें विरोधी दलकी ओरसे बोलनेवाले ये प्रमुख व्यक्ति थे।
 - ३. संव-संसदकी सदस्यताके एक उम्मीदवार ।
 - ४. यह उपलब्ध नहीं है ।
- ५. अगले शीर्षकके परिशिष्ट 'क' और 'ख'में लेन द्वारा सुझाये गये परिवर्तन दिये गये हैं। यहाँ तात्पर्य अवश्य ही उन्हीं परिवर्तनोंसे है। रिचके नाम लिखे अपने ७-४-१९११ के पत्र (पृष्ठ ११-१२) में गांधीजीने ऐसा बताया भी है।
 - ६. केप निटिश भारतीय संव; देखिये खण्ड १०, पृष्ठ ४६६, पा० टि० ३।

१२. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

अन्तिम प्रति¹

विटेनिसगल [स्ट्रीट] केप टाउन अप्रैल ७, १९११

प्रिय श्री लेन,

वातचीतके अनुसार, मैं ट्रान्सवालके एशियाई संघर्षको समाप्त करनेके उद्देश्यसे दिये गये अपने सुझाव लिखकर भेज रहा हूँ।

क

जनरल स्मट्सने वर्तमान विवेयकमें घारा २७ के बाद जोड़नेके लिए जो नई घारा रखी है उसमें इस प्रकार संशोधन कर दिया जाये:

ट्रान्सवालके १९०८ के कानून ३६ और ऑरेंज फी स्टेटके संविद्यानके अध्याय ३३ में इसके विरुद्ध कोई विधान हों तो भी, जिस व्यक्तिको इस अधिनियमके लण्ड चारके अनुच्छेद (क) में वताई गई शतें पूराकर लेनेपर संघमें प्रवेशकी अनुमित दी गई है, उसपर ट्रान्सवालके उक्त कानूनकी धारा और उक्त अध्याय ३३ की १ से ६ तक की धाराएँ लागू नहीं मानी जायेगी।

(रेखांकित शब्द नये जोड़े गये हैं और मेरे सुझाये हुए हैं।)

यदि ऐसा संशोधन कर दिया जाये और यदि वर्तमान अधिकारों, विशेषतः वैय अधिवासियों और प्रवासियोंकी स्त्रियों और वच्चोंके अधिकारोंकी रक्षामें सन्देह न रहे तो विधेयक अनाकामक प्रतिरोधियोंको स्वीकार्य होगा। केप और नेटालके भारतीयोंने स्वभावतः जो विशिष्ट आपत्तियाँ की हैं और मेरा खयाल हैं, जिनपर वारीकीसे अनुकूल विचार किया जाना चाहिए, उनके सम्बन्धमें मुझे कुछ कहना नहीं है।

ख

वैकल्पिक समाधानके रूपमें मेरा मुझाव निम्नलिखित है:

- (१) वर्तमान विवेयक समाप्त कर दिया जाये।
- (२) ट्रान्सवालके १९०७ के कानून १५ में संशोधनके लिए एक विवेयक प्रस्तुत किया जाये और उसके द्वारा:
 - (क) "जो हिस्सा ट्रान्सवालके अवयस्क वैद्य निवासियोंके पंजीयनपर लागू
- १. ये दो शब्द गांधीजीके स्वाक्षरों में हैं।
- २. देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको", पृष्ठ ७।
- ३. ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियम; यह कानून जनवरी, १९०८में, सन् १९०७के एशियाई पंजीयन अधिनियमको रद किये बिना, लागू किया गया था और १९०८ को सत्याग्रह संवर्ष इसीके विरुद्ध छेदा गया था। इस कानूनके विभेयक-रूपके लिए देखिए खण्ड ७, परिशिष्ट ३ और जिस रूपमें यह कानून पास किया गया उसके लिए देखिए खण्ड ८, परिशिष्ट १।

होता है, उसे छोड़कर "ट्रान्सवालका १९०७ का कानून २ रद कर दिया जाये। (उद्धृत शब्द वर्तमान विवेयककी प्रथम अनुसूचीसे लिए गये हैं। इस अपवादका अर्थ मैंने यह समझा है कि पंजीकृत एशियाइयोंके अवयस्क वच्चे, चाहे वे कहीं हों, ट्रान्सवालमें प्रवेशके लिए स्वतन्त्र होंगे और १६ वर्षकी आयु होनेपर पंजीकृत किये जायेंगे एवं इसका उन्हें अधिकार होगा।)

- (ख) यदि आवश्यक हो तो परीक्षाको अधिक कड़ा बनानेके उद्देश्यसे १९०७ के कानून १५ की शिक्षा-सम्बन्धी घारा हटाई जा सकती है और उसके साथ वर्तमान विधेयककी घारा ४ की उपघारा (क) रखी जा सकती है।
 - (ग) १९०७ के कानून १५ के खण्ड २ की उपवारा ४ रद कर दी जाये।
- (घ) जनरल स्मट्सकी नई घारा २६ उचित परिवर्तनके साथ १९०७ के कानून १५ में जोड़ दी जाये; अलवत्ता मेरे द्वारा सुझाये गये परिवर्वनके विना यह परिवर्तन वर्तमान विधेयकके लिए आवश्यक है, वैकल्पिक समाधानके लिए नहीं।

मेरी सम्मितमें वैकल्पिक समाधान सबसे सीधा [विद्यान] है; इसमें फी स्टेटका कोई प्रश्न नहीं उठता और जनरल स्मिट्स द्वारा इसके मान लिए जानेसे केवल अना-कामक प्रतिरोध ही बन्द नहीं होगा, विल्क मुझे निश्चय है कि उसे भारतीय समाज पूरी तरह अंगीकार कर लेगा।

किन्तु इसका अर्थ यह नहीं है कि भारतीय समाजने अन्य अनेक मामलोंमें अपनी स्थिति सुघारनेकी कार्रवाई करनेका अपना अधिकार छोड़ दिया है।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

टाइप की हुई मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४३४) की फोटो-नकल और १५-४-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन' से।

१. ट्रान्सवाल एशियाई पंजीयन अधिनियम; यह कानून २२ मार्च, १९०७को ट्रान्सवालके स्वशासित उपनिवेश द्वारा पास किया गया और मई ७, १९०० को इसपर शाही स्वीकृति प्राप्त हुई । यह कानून लगभग एशियाई कानून-संशोधन अध्यादेशके समान ही था, जिसे १९०६ के गांधी-अली शिष्टमण्डलकी आपित्योंके फलस्वरूप शाही सरकारने नामंजूर कर दिया था । इस अध्यादेश और कानून दोनोंमें, अन्य वातोंके अलावा, एशियाइयोंके अनिवार्य पंजीयन और उनके प्रमाणपत्रोंपर उनके अँगुल्योंके निशान लेनेकी व्यवस्था की गई थी। पाठकोंको यह समरण रखना चाहिए कि गांथीजीने वोलते अथवा लिखते समय आम तौरपर यह स्पष्ट नहीं किया है कि ट्रान्सवाल एशियाई कानून-संशोधन अध्यादेश, एशियाई पंजीयन कानून (१९०७ का कानून ४) और एशियाई पंजीयन संशोधन अधिनियम (१९०८ का कानून ३६) — इन तीन कानूनोंमें से उनका तारपर्य कब किस कानूनसे रहा है । हाँ, कोई अर्जी देते समय अथवा न्यायालयोंमें वहस करते वनत उन्होंने इसको स्पष्ट करनेका ध्यान अवस्य रखा ।

१३. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

७ विटेनिसिंगल [स्ट्रीट केप टाउन] अप्रैल ७, १९११

प्रिय रिच,

कुमारी रलेसिनसे कहो कि मुझे पिछले दो दिनोंमें उसका कोई पत्र नहीं मिला है। मेरा खयाल है कि उसने सोमवार और मंगलवारके पत्र नहीं लिखे। कुछ ऐसा भी शक होता है कि पत्र कहींके-कहीं न पहुँच गये हों।

लेनके नाम लिखा अपना पत्र संलग्न कर रहा हूँ। मैंने कल लेनसे लम्बी वातचीत की। जो मसविदा मैं ले गया था, उन्होंने उसमें परिवर्तन सुझाए। मैं तुमको परिवर्तनोंके वाद जो नकल वनी उसकी प्रतिलिपि भेज रहा हूँ। तुम्हें यह जानकर प्रसन्नता होगी कि इसे खुद मैंने टाइप किया है। मैंने हिरानन्दका टाइपराइटर माँग रखा हूं। मैं इस पत्रको लेनके दफ्तरमें पूरा कर रहा हूँ। उन्होंने अन्तिम वाक्यकों छोड़ देनेका सुझाव दिया था, क्योंकि उनके खयालमें, इसका अर्थ धमकी देना है। मैंने उन्हें बताया कि इसे नहीं छोड़ा जा सकता; और मैंने यह भी साफ-साफ कहा कि जवतक स्थियोंपर कर लगाया जाता है, जवतक ट्रान्सवालमें भारतीय जमीन-जायदाद आदि नहीं रख सकते, तवतक मैं चैन नहीं ले सकता। मैंने यह भी काफी स्पष्ट कर दिया कि यदि क्लाक्संडॉपेमें स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत ज्यादितयाँ की गई तो मैं सत्याग्रह छेड़नेकी सलाह देनेमें न झिझकूंगा। हम एक-दूसरेसे विलकुल खुलकर वातें कर रहे थे। तुम्हें मेरे हस्ताक्षरयुक्त संशोधित पत्रमें कोई महत्वपूर्ण परिवर्तन नहीं मिलेगा। इसकी दूसरी प्रतिलिपि मैंने लेनके दफ्तरमें टाइप की है। उन्होंने मुझे

- २. सोंजा देलेसिन; एक यहूदी लड़की जिसका "चरित्र रफटिकके समान उज्ज्वल और साइस योद्राको मात करनेवाल।" था। सोल्ड वर्षकी अवस्थामें उसने स्टेनो-टाइपिस्टकी हैसियतसे गांधीजीके साथ फाम करना शुरू किया और फिर कई वर्षों तक उनकी निजी सचिव रही। इंडियन ओपिनियनके काममें भी वह जब-तब हाथ बटाती थी और भारतीयोंके मामलेमें उसकी बढ़ी दिलचरपी थी। "सल्याग्रहके दिनोंमें जब लगभग सब लोग जेलमें थे, तब वह अकेले ही आन्दोलन चलाती रही थी। उसे हजारोंकी व्यवस्था करनी पहती थी, अनेक लोगोंसे पत्र-व्यवहार करना पहता था, इंडियन ओपिनियनकी भी देख-भाल करनी पड़ती थी; फिर भी वह कभी थकती नहीं थी।" महिला मताधिकारकी भी वह प्रवल समर्थक थी, और ट्रान्सवाल भारतीय महिला संबकी तो जान ही थी। देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय २३ और आस्मकथा, भाग ४, अध्याय १२।
- २. अप्रैल ७, १९११को लिखा पत्र, जिसकी एक प्रति गांधीजीने रिचको भेजनेका वादा किया था। देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको ", पृष्ठ ८।

३. देखिए पिछला शीर्षका

विलकुल गोपनीय रूपसे वताया है कि वैकल्पिक समाधान स्वीकार कर लिया जायेगा। वैसे उन्होंने यह भी कहा कि अभीतक फी स्टेटवालोंसे जे॰ सी॰ एस॰ की साँठ-गाँठ कायम है। वे मेरे पत्रकी प्रतीक्षा अत्यन्त उत्सुकतासे कर रहे थे; इसे उनके पास ले जानेमें मुझे कुछ देर हो गई थी, क्योंकि मैं गत रातको स्मार्टसे वातचीत क्रनेमें लगा रहा। उन्होंने मेरी वात वहुत धैर्यसे सुनी। प्रातःकाल केम्बे ऐंडर्सनके आनेसे काम एक गया। यह पत्र लिखते समय तक मुझे ऐसी आजा बँघ गई है कि कुछ दिनोंमें ही दूसरा प्रस्ताव कानून वन जायेगा।

मैंने समस्त समाजिकी स्वीकृतिके सम्बन्यमें जो उल्लेख किया, उसे प्राप्त करनेके लिए मैं तुम्हें तार कर चुका हूँ; यों यह वात वहाँ, यहाँ और नेटालमें पहले ही स्वीकार की जा चुकी है। नेटालने तो परिपाटीको छोड़कर केपके प्रस्तावोंकी स्वीकृतिका तार दिया।

इन स्थितियोंमें, मैं इस समय हरिगज रवाना नहीं होऊँगा। सच कहो तो सदस्योंसे मिलना-जुलना समाप्त किये विना मैं तुम्हारी अनुमित रहते हुए भी रवाना नहीं हो सकता था।

पत्रके साथ 'टाइम्स' की कतरन मेज रहा हूँ। स्पष्ट है कि इसमें स्मट्सने एक नये समाधानका संकेत पहले ही से दे रखा है।

मुझे आशा है कि मुझे इंग्लिश मेल कल दोपहरको मिल जायेगा।

मुझे स्मार्टसे अब्दुर्रहमानने मिलाया। उन दोनोंमें घनिष्ठता-सी जान पड़ी। मैं लॉर्ड कू से भी मिला, यद्यपि अब्दुर्रहमान भेंट होने तक नहीं ठहरे।

तुम यह पत्र वहाँके नेताओंको तो समझा ही दोगे।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४२८) की फोटो-नकलसे।

- १. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ ९-१०।
- २. देखिए "तार: जोहानिसनर्ग कार्याच्यको ", पृष्ठ १३ ।
- ३. यह उपलन्ध नहीं है।
- ४. तात्पर्य शायद उन पत्रोंसे है, जो इंग्लैंडसे टॉल्स्टॉय फार्मके पतेपर आये थे और फिर गांधीजीको केप टाउनके पतेपर भेज दिये गये थे ।
- ५. डॉ॰ बन्दुर्रहमान; जन्मसे मलायी; केप टाउनके एक प्रसिद्ध चिकित्सक; आफ्रिकी राजनीतिक संघके अध्यक्ष और केप टाउन नगरपालिका तथा संघ-पूर्वकी केप विधान-सभाके सदस्य; सन् १९०९में "रंगदार लोगों "के शिष्टमण्डलके साथ इंग्लैंड गये; देखिए खण्ड ९, पृष्ठ २७२ । फरवरी १९१०में केप टाउन नगरपालिका परिषद्के इंग्लैंडके युवराजका स्वागत करनेके प्रस्तावका विरोध किया और कहा, "में उसे शोक दिवस मानूँगा।" देखिए खण्ड १०, पृष्ठ १७७ और १७९ और दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय २।

१४ तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

पोधी बोट्डानिनवर्ग

> केप टाउन वप्रैल ७, १९११

भेरा पर्' देशिए। सनियने ट्रान्सवाट कानूनमें १९०७ के एशियाई अधिनियमको एउ करने प्रया नावालिगोंकी एका और शिक्षित प्रवासियोंको १९०८ के कानून ३६ के अगलने गुन्त करनेके संगोधनको सन्तोषजनक मान लिया है। काठित्या और दूसरोंने मिलें। स्वीकृतिका तार दें। अगले हफ्तेसे फाले रवाना नहीं हो रहा हैं।

गांधी

मृत अंगेजी नारकी प्रति (मृतक मृतक ५४३१) की कोटो-नकलसे।

१. देशिर "पत्र: ई० पत्र० सी० धेनकी", पृष्ठ ९-१०।

2. ट्रान्सभात एडिएमाई पंत्रीयन छंद्योचन श्रविनयम, जो १९०८ के गांधी-सम्द्रम् समझौतेक परिणाम-स्वरूप पार किया गया था । किन्तु भारतीर्विन अपना विरोध भी जारी रखा, वर्गोक समझौतेक अनुसार तद की गर्न गार्तीका उनके छेने की अर्थ था, उस रूपमें उन्हें कानुसभे शामिल नहीं किया गया था ।

5. अउनद गुरम्मद काएलिया; "अधिवीक्षा कामचलाक धान" हीनेक कारण प्रारम्भमें दुमापियेका काम करते थे; तथा फरीदारी और व्यापार भी करते थे; सन् १९०७के जुलाई महीनेभे प्रशिवाई पंत्रीत अपिनियनके विश्व भारतीयों ज्ञारा आयोजित समामें इनका पहला सार्वणनिक भाषण धुआ; छितम्बर १९०८ में ईत्रव मियोंके अवकाश प्राप्त करनेपर मिटिश भारतीय संबेक अध्यक्ष छुप; जेलका विक्रय दिने दिना सत्याप्रदी ज्यापारियोंक मालको नीलाम करने अथवा उनपर जुमीना ठोंक देनेकी सरकारको नीलिको ध्यानमें रुपने छुप अपना सारा माल अपने महाजनीक सुपुर्व करके उन्होंने "समाजकी स्वातिर अपना सर्वस्य न्योंछावर कर दिया"; "अन्ततक समाजकी सेवा करते छुप" सन् १९०८ में शरीर खाम दिया। दिनिए खुण्ड ९, एए १५, ४१ तथा १५९ और दिख्यण आफ्रिकाफे सरयाप्रहका छिताहास, अध्याय १६ ।

१५. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

गांधी जोहानिसवर्ग

> केप टाउन अप्रैल ७, १९११

किश्चियन बोथाने इस आशयका संशोधन रखा है कि विवेयककी किसी धारासे ऑरेंजिया कानूनके अध्याय ३३ का कोई खण्ड रद न होगा। इससे वैकल्पिक समाधानकी स्वीकृति सम्भव दिखती है।

गांधी

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४३५) की फोटो-नकलसे।

१६. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

७, विटेनिसंगल [स्ट्रीट] केप टाउन अप्रैल ८, १९११

प्रिय श्री लेन,

मुझे अब अपने डर्बन शीर जोहानिसवर्गको दिये गये तारोंके उत्तर मिल गये हैं। डर्बनसे कांग्रेस द्वारा भेजे गये तारमें कहा गया है:

यदि विधेयक वापस ले लिया गया है और कानून बदल दिया गया है तो धन्यवाद स्वीकार करें। समझौता कर लें। नेटालके भारतीय पूर्णतः सन्तुष्ट हैं। केपके भारतीय पहले ही वैकल्पिक समझौतेका सुझाव दे चुके हैं। जोहानिसवर्गसे ब्रिटिश भारतीय संघके तारमें कहा गया है:

आपका तार मिला। विचार किया गया। हम मानते हैं कि कुछ शिक्षित एशियाइयोंके प्रवेशके अधिकारकी व्यवस्था भी की गई होगी; उस हालतमें समझौतेसे पूर्ण सहमति है। सब बातें तय होनेके पहले रवाना न हों। काछिलया – अध्यक्ष।

- १. मॉरॅंज फी स्टेट
- २. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ९-१०।
- ३. यह उपलब्ध नहीं है।
- ४. देखिए "तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको", पृष्ठ १३

र्मने अवतक स्वभावतः यही माना है कि जो प्रस्ताव स्वीकृत होगा उसमें कुछ एिनियाइयोंको, जिनकी संख्या वर्षमें छः से अधिक न होगी, ट्रान्सवालका खयाल करके निजा-परीकामें पान किया जायेगा, और उन्हें प्रसंगानुभार संघमें या ट्रान्सवालमें प्रवेश करने दिया जायेगा।

देगता हूँ, किस्चियन योधाने विधेयकर्में एक कड़ा संशोधन' रखा है; इसे भारतीय दृष्टिकोणसे स्वीकार करना असम्भव है।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांची

टाइप की हुई दपतरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४४०) की फोटो-नकल और १५-४-१९११ के 'इंटियन ओपिनियन' से भी।

१७. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

७, विटेनिसगल [स्ट्रीट केप टाउन] अप्रैल ८, १९११

प्रिय रिच,

तुम्हारा पत्र मिला। आगा है, माउंटेन व्यूमें तुम्हारी ठीक व्यवस्था हो गई होगी। मेरा ख़्याल है, तुम और हेराल्ड दोनों थोड़ी यागवानी किया करो, हेराल्ड विशेष हुपसे।

मैं वापसीमें एक दिन किम्बर्ले रहनेका प्रयत्न करूँगा। मैं कोंकणियोंके बारेमें नूरहीनसे बातचीत करूँगा।

वोयाका संगोयन यह है:

इस अधिनियमके इस (२८) या किसी दूसरे खण्डमें समाविष्ट किसी धारासे ऑरेंज फ्री स्टेटकी कानूनी पुस्तकके अध्याय ३३ की कोई धारा रद न होगी। मोची कि मुझे नव प्रकारके आख्वासन देनेके बाद ऐसा हुआ। फिर भी मैं प्रसन्न हैं। इस संयोजनसे विवेयक मर जाता है और यदि जनरल स्मट्स इस प्रश्नका निपटारा करना चाहते हैं तो उन्हें ट्रान्सवालके अधिनियममें संशोधन करना पढ़ेगा।

मैं आज किसी सदस्यसे नहीं मिल सका हूँ। लाहीरके रेवरेंड ऑलमेटने प्रात:-कालका मेरा सारा समय ले लिया। वे विशय लेफॉयके आदमी हैं और जब पोलक भारतमें थे तब उन्होंने कुछ काम किया था।

- २. देखिए अगला शीर्षक ।
- २. जोहानिसवर्गमं कैलनवैकका मकान ।
- ३. रिचका पुत्र ।
- देखिए "तार: जोहानिसवर्गं कार्याच्यको", पृष्ठ १४ और पिछला शीर्षका ।

संलग्न पत्रसे¹ देखोगे कि मैंने ब्रिटिश भारतीय संघ और नेटाल कांग्रेस, दोनोंके तारोंका उपयोग कर लिया है।

सोरावजीने लन्दन जानेकी वात फिर छेड़ी है। मेरी निश्चित घारणा है कि यदि मैं जाऊँ भी तो मेरे साथ एक मुसलमान होना चाहिए। इसमें तीन उद्देश्य हैं। एक तो, इससे यहाँके समाजको संतोष मिलेगा; दूसरे, लन्दनमें प्रतिनिधियोंका महत्व वढ़ जायेगा; और तीसरे, इसका भारतमें अच्छा प्रभाव होगा। और चीथी एक वात भी है कि इससे श्री काछलियाको वहुत अच्छा प्रशिक्षण मिल जायेगा; उनकी जोड़के व्यक्ति मुसलमानोंमें निश्चय ही इन-गिने हैं। किन्तु यदि विवेयक अगले सप्ताह पेश नहीं किया जाता तो मेरी समझमें नहीं आता कि मैं जा ही कैसे सकता हूँ। मुझे लन्दन सम्मेलनकी तारीखसे एक सप्ताह पहले पहुँच जाना चाहिए। मैं फीनिक्स विलकुल न जाऊँ और जोहानिसवर्ग भी न जाऊँ तो भी बहुत शीझता न करूँ तो मेरे खयालसे मेरा लन्दन पहुँचना असम्भव है। इन सब व्यावहारिक कठिनाइयोंके सम्बन्धमें विचार कर लो।

अभीतक तुम्हें कोई कानूनी काम मिला या नहीं? क्या तुमने सॉलीसिटरकी शपथ ले ली है? कानूनी समितिको सूचना भेज दी या नहीं?

हृदयंसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४३७) की फोटो-नकलसे।

१८. तार: जोहानिसबर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल ८, १९११

गांघी जोहानिसवर्ग

मामलेके अगले हफ्ते पेश होनेकी बहुत कम सम्भावना।

गांधी

मूल अंग्रेजी तार (एस० एन० ५४३९) की फोटो-नकलसे।

१. देखिए पिछला शीर्षक ।

२. साम्राज्य-सम्मेलनेके लिए; देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको", पृष्ठ ६ ।

३. प्रवासी विषेयक ।

१९. पत्र: एल० डव्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] रविवार, अप्रैल ९, १९११

प्रिय रिच.

तुनीं और पोलककों पत्र डाकमें डाल देनेक बाद एक मजेदार बात हुई। मैने मीना अन मदन तक चलूँ और देनूं कि वहाँ हो गया रहा है। विषयक्रम' (आर्टर पेपर) पत्रनेके बाद भैने मोना कि पापन नला जाऊँ। किन्तु फिर सोननेपर मैने डंकनकों अपना कार्ड मेडना तप किया। वे आये और बोले: "कदानित् हमारा बात न करना अपना लोग ऐसा न मोनें कि आप मुझपर प्रभाव डाल रहे थे।" मैंने कहा: "एपिड निर्मा में अपनी पितिविधियोंकी सूचना छेनको देता रहा हूँ। वे जानते हैं कि मैं किसमें मिन्यता और बात करनेकी कोई आवर्षकता नहीं। मेरा स्थाल हैं, आप जो-कुछ चाहते हैं वह आपको मिलेगा। अब यह मनला निवटा देनेका समय आ गया है।" मैने कहा: "किन्तु थ्या आपको नवीनतम स्थितिके सम्बन्धमें कुछ मालूम है?" उन्होंने कहा: "हाँ, जनरल रमट्यने मुझे उनके नाम लिया आपका पत्र दिलाया था। मेरा खयाल है, हम

- र. हेनरी धोलीयन लियाँन पीलकः, प्रारम्नामें ट्रान्सवास्त किटिकंक सहायक सम्पादक, छेकिन बादमें नीडानिसर्गिक निरामिय उपहारहाई गीधातीते परिचय होनेक बाद इंडियन अोपिनियनमें काम करना शुरू जिता। "वो बात उनके दिमागमें उत्तर जाती थी उसे कार्यस्य देनेकी उनमें अद्भुत क्षमता थी।" गीधातीक श्रम्शीमें "जिस वायते बताय जलने रहता है" उसी चायते उन्होंने फीनिसकी जिन्दगी अपनान्त्री और "हम लोग सने भारचौंकी तरह रहने हमें।" उनकी शादीमें गीधातीने शहयालाका भी काम जिता। सन् १९०६ में, जब गीधीती इंग्लैंडमें थे, वे इंडियन ओपिनियनके सम्पादक ग्रुप और गीधीजीक साथ बुता दिनों तक जाम सीमनिके बाद सन् १९०८ में अटनी हो गये। सन् १९१३ के ट्रान्सवाल प्रवेशके महान् कृत ("प्रेट मार्ने") में गिरपतार ग्रुप; आफिकावासी भारतीयोंक मामलेंमें सहायता देनेके लिए नारत और इंग्लैंडकी बात्रा की। देखिर आस्मकया, भाग ४, अध्याय १८, और २२ तथा दक्षिण आफिकाक सन्याप्रहका इतिहास, अथाय २३ और ४५।
 - २. देखिर "पत्र: एस० टब्स्यू० रिनको", पृष्ठ १५-१६ । पोलकको लिखा पत्र उपलम्ध नहीं है।
- ३. इसंभे व्हिडियन बोवांक संजीपनर्या सूचना भी दी गर्द थी। बोवांक इस संशोपनका उद्देश प्रस्तावित प्रवासी फानुनर्भ व्येरिंज की रेटके संविधानके ३३ वें अध्यायको बरकरार रखना था।
- थ. पेटिंक टंकन; ट्रान्सवाल विधान समोक सदस्य; ट्रान्सवालके उपनिवेश-सचिव १९०३-०६; सन् १९०६ में भारतीयोक विरोधक पावजूद ट्रान्सवाल एशियाई कानून संशोधन अध्यादेशको पास करनानेमें पहल की; किन्तु हंखियन ओपिनियनके स्वर्ण जयन्ती (१९१४) अंकमें उनकी प्रशंसा करते हुए लिखा गया कि अब द स्म बातको ज्यादा समझने उने हैं कि भारतीय प्रश्रसे "साम्राज्यके हितोंका सम्बन्ध" है और इसीलिय उन्होंने भारतीयोंको "राहत देनेके ज्याय करनेपर जीर दिया है।"
 - ५. देखिए "पत्र : ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ९-१० ।

वर्तमान विवेयकको छोड़कर आपके वैकल्पिक समाधानको स्वीकार कर छेंगे। किन्तु अव आप कोई नई वात न उठायें।" मैंने कहा: "श्री डंकन, आक्चर्य है कि आप भी ऐसा कह रहे हैं! आपने तो स्वयं हमारी स्थितिको बहुत उचित रूपमें प्रस्तुत किया है। " उन्होंने कहा: " हाँ, मैंने देखा है, आप मेरा हवाला देते रहे हैं। किन्तु आपने उस वातको सदा आगे नहीं रखा। मुझे कई वार लगा कि आप उसे गीण रखते हैं।" मैंने कहा: "मुझे कभी-कभी ऐसा करना ही पड़ता है। हमें अवसरके अनुसार इस या उस मुद्देको प्रमुखता देनी होती है; प्रत्येक भाषण या पत्रमें सारी तफसीलें नहीं रखी जा सकतीं। नये मुद्दे तो सदा जनरल स्मट्सने उठाये हैं और हर बार हमारी माँगोंसे कम दिया है।" उसके वाद उन्होंने यह जानना चाहा कि वच्चोंके सम्बन्धमें मेरी क्या माँग है; क्या मैं यह चाहता हूँ कि इनको प्रमाणके विना ही आने दिया जाये, आदि। मैंने उनको इस मुद्देके सम्बन्धमें आश्वस्त किया। किन्तु मैं यह तो समझ ही गया कि जनरल स्मट्स वदिकस्मतीसे इसके पहले उनसे मिल चुके हैं। और यह भी अच्छा हुआ कि कल मुझसे वातें करते समय उनके दिमागमें जनरल स्मट्सकी वातोंकी याद ताजी थी। इस अनुभवके बाद मैंने यहाँ तबतक डटे रहनेका निर्णय किया है जबतक विधेयक पारित न हो जाये या मुझे यह निश्चय न हो जाये कि अव कुछ करना शेष नहीं रहा। यह बात लगभग तय मानी जा सकती है कि सर्व-सामान्य विधेयककी अन्त्येष्टि किया हो गई है और अव मुझे वैकल्पिक प्रस्तावके स्वीकृत होनेकी पहलेसे अधिक आशा है।

> हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४४१) की फोटो-नकलसे।

२०. पत्र : एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] सोमवार [अप्रैल १०, १९११]

प्रिय रिच,

मैं आज अभीतक (दिनके दो वजे तक) वाहर नहीं निकला। केवल पत्र लिखता रहा हूँ।

मुझे तुम्हारे तीन पत्र मिले।

तुम तय समझो कि यह भला जनरल जो-कुछ भी देगा, निश्चय ही वह एक झूठी रियायत होगी। उसे सच करना तो हमारा काम होगा। वे अपने वश-भर मेरे हाथोंमें कुछ भी न देंगे।

१. इस पत्रके अलावा सिर्फ इसके आगेका एक तार और एक पत्र ही उपलब्ध है।

आशा है, तुमने टायटससे शुल्कके सम्बन्धमें व्यवस्था कर ली होगी। यदि गलावसंडॉपेंके मित्र तुम्हारे पास न आये हों तो उन्हें पत्र लिखो और भिलनेके लिए आमन्त्रण दो।

यदि श्री फिलिप्स निले जाते हैं और मैं उनसे जानेके पहले मिल नहीं सकता तो यह बड़े दुःसकी बात होगी। मुझे आशा है कि काछिलया और अन्य लोग उनकी पहुँचानेके लिए जायेंगे।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांवी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४४२) की फोटो-नकलसे।

२१. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल १०, १९११

गांधी जोहानिसवर्ग

वर्तमान विघेयकको मृत समझें। ट्रान्सवाल विघेयक कव आयेगा अनिश्चित। गांधी

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४४३) की फोटो नकलसे।

२२. पत्र: मगनलाल गांधीको

[केप टाउन] चैत्र सुदी १२ [अप्रैल १०, १९११]^१

चि॰ मगनलाल,

बाज दाहिने हाथसे कई पत्र लिखे हैं, इसलिए कुछ थक गया हूँ और वायें हाथका उपयोग कर रहा हूँ।

आहारके विषयमें लिखा हुआ भेरा पत्र तुम्हें इतनी देरीसे क्यों मिला?

- रेवरेंड चार्स फिल्प्स; भारतीय पश्चसे इनकी बड़ी सहानुभृति थी । वे स्वास्थ्य ठामके लिए इंग्लैंड जा रहे थे ।
- श्राहार-विषयक पत्रके उल्लेखिस स्पष्ट है कि यह पत्र १९११ में लिखा गया था, उस वर्ष चैत्र मुदी १२ को अप्रैलकी १० तारीख पड़ी थी; देखिए "पत्र: मगनलाल गांधीको ", पृष्ठ ७५ भी, जिसमें ' गुलीवर्स ट्रंबल्स 'का उल्लेख है।
 - ३. देखिए "पत्र: मगनलाल गांधीकी", खण्ड १०, पृष्ठ ४७९-८१।

तुमने डर्बनकी हालतका जो चित्र खींचा है, उससे मैं निराश नहीं होता। क्या हिन्दू और क्या दूसरे, खासकर हिन्दू, विदेश यात्रा तो तभी करते हैं जब वे भ्रष्ट हो जाते हैं। परोपकारके लिए विदेश जानेवाले तो बहुत ही थोड़े मिलेंगे। हम लोग भी जब निकले थे तब मनमें कोई उच्च विचार नहीं थे। अतीतमें हमने कोई पुण्य-कर्म किया होगा, इसीलिए हमारी दृष्टि किंचित् निर्मल है। हिन्दुओंका आचार-विचार सब यहाँ भ्रष्ट हो जाता है, इसलिए वे अधिक अधम दशाको प्राप्त हुए दिखते हैं। दोनों पक्ष हिन्दू-मुसलमानका भेद रखते हैं, इसीलिए आंगलिया' सेठ-जैसे व्यक्ति वैसा सवाल उठाते हैं जिसका तुमने जिक्र किया है। लेकिन यह तो तुमने देख ही लिया होगा कि काम करनेवाले दो-चार [निष्ठावान] आदमी भी हों तो काम चल सकता है।

'गुलीवर्स ट्रैवल्स' अभी तक न पढ़ी हो तो किसी समय पढ़ लेना। तमिलके अभ्यासका क्या हाल है?

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डव्ल्यू० ५६२७) से। सौजन्य: राघावेन चौघरी।

२३. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

७ विटेनिंसगल [स्ट्रीट केप टाउन] अप्रैल ११, १९११

प्रिय रिच,

आज कोई खबर नहीं है। तुम्हारा मद्रास-सम्बन्धी तार मिला। मैं अभी लेनके पास जा रहा हूँ और तब तय करूँगा क्या उत्तर देना।

> हृदयसे तुम्हारा, मो० क**० गांघी**

[पुनश्चः]

स्मट्सका जवाव³ है कि अगले सप्ताहसे पहले कुछ मालूम नहीं होगा। अधिक कल। गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४५०) की फोटो-नकलसे।

१. एम० सी० आंगल्या; ढबंनके एक प्रमुख मुस्लिम सञ्जन और नेटाल भारतीय कांग्रेसके संयुक्त मन्त्री; ट्रान्सवाल एशियाई पंजीयन अधिनियमके विरुद्ध छेड़े गये सत्याग्रह आन्दोलनमें भाग लेनेपर कैंद और निर्वासन भोगा; सन् १९०९ नेटाल शिष्टमण्डलके सदस्यके रूपमें इंग्लैंड गये; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ४७९ और खण्ड ९, पृष्ठ ३३७ और ३४३।

२. देखिए परिशिष्ट १ ।

२४. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल ११, १९११

यांधी जोटानिसवर्ग

सिक्कि किया है गफाइके अन्तरक कुछ झात न होगा। मद्रास तार उदे। मामका सरकारके विचाराधीन। बादमें नार कहेगा। काम समाप्त होने सक दार रहा है।

गांधी

मृत्य अंग्रेजी नारकी प्रति (एस० एस० ५४५३) की फोटो-नकलसे।

२५. पत्र: एल० डव्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] अप्रैल १२, १९११

प्रिय श्री रिन,

मैन नोचा कि मैं लेनसे यह पूछ लूं कि वे तारसे मद्रास भेजनेके लिए कोई निश्चित ज्ञानकारी मुत्ते दे नकते हैं या नहीं। तब स्मद्स वहां नहीं थे। इसलिए लेन सदनमें गये और मुत्ते यह पप्र भेजा, जिनकी नकल साथ है। मैं आशा करता हूँ तुमने वादमें भेजे हुए नारका आग्य समझ लिया है। तो अब हमें पूरे सप्ताह-भर प्रतीक्षा करनी होगी। गुव्यारसे गोमवार तक कोई काम न होगा। सदनकी बैठक फिर मंगलवारको होगी। गेरा नायल है, हमें निश्चित जानकारी अगले सप्ताह अवस्य मिल जायेगी। सम्द्मको कोई जन्दी नहीं है। वे अपने वश-भर इस बेदनाकी अवधिको लम्बा करना पमन्द करेंने। हम प्रतीक्षा करनेके सिवा कर भी क्या सकते हैं! अब मैं किसी सदस्यसे नहीं मिल रहा हूँ। मेरा खयाल है कि मैं खास-खास सदस्योंसे मिल चुका हूँ और अब यह मिलना-जुलना बन्द कर देना अच्छा होगा।

में यह जाननेके लिए उत्सुक हूँ कि वहाँ तुम्हारा काम-काज कैसा चल रहा है। जान पड़ता है कि तुम्हें अभीतक कोई काम नहीं मिला।

- १. देखिए परिशिष्ट १ ।
- २. देखिए पिछला शीर्षेक ।

कुमारी क्लेसिनसे कहो कि वह मुझे डॉ॰ मेहताकी पाण्डुलिपि भेज दे। वे कहते हैं कि उन्होंने कोई भाषण आदि भेजा है। मैं चाहता हूँ कि वह यहाँ मिल जाये। मुझे फिनॉट की 'रेस प्रेज्यूडिस' नामक पुस्तककी भी आवश्यकता है। मेरा खयाल है कि वह पुस्तक पोलककी पुस्तकोंमें है। मुझे वह कैनन आलमेटके लिए अभी चाहिए। वे यहाँ हैं; किन्तु जल्दी ही इंग्लैंड जा रहे हैं।

हैरॉल्डका स्वास्थ्य कैसा है? यहाँ मौसम अत्यन्त कष्टप्रद है। तुम्हारे भोजन वनाने आदिकी क्या व्यवस्था है?

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांघी

[पुनश्च:]

कुमारी श्लेसिनसे साथका पत्र प्रिटोरियाके श्री वर्नेटको भेज देनेके लिए कह दो; उनका पता उसे मालूम है या वह मालूम कर लेगी। वह उनको लिख दे कि पत्र भूलसे इंग्लैंड चला गया था और वहाँसे अभी लौटा है। यह भी लिख दिया जाये कि मैं अवकाश मिलते ही उनको कुछ-न-कुछ भेजनेकी पूरी कोशिश करूँगा।

मो० क० गांधी

[पुनश्चः]

शुक्रवार और शनिवारको मैं तार नहीं दे रहा हूँ, क्योंकि इन दिनोंकी छुट्टी रहेगी।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४५८) की फोटो-नकलसे।

२६. तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल १२, १९११

पाणी सोटानिसवर्ष

कोई प्रमति नहीं। बिना अध्यक्त पड़े मंगल नक तार न दूँगा। फिल्फिस कब रक्तना हो को हैं?

गांधी

मृत अग्रेडी प्रति तारकी (एस० एस० ५४५९) की फोटो-नकलसे।

२७. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] गुरुवार [अप्रैल १३, १९११]

त्रिय रिन,

नया कुछ नहीं है। अधिक नहीं लियूंगा, पर्योकि मैं इसी समय टॉ॰ गुलकें द्वारानेमें जा रहा हैं, जिनके फर्यका रंग-रोगन करानेका जिम्मा मैंने लिया है। प्रस्तादित सभाके सम्बन्धमें तारमें उत्तर दे चुका हूँ। सार्वजनिक सभा तभी की जानी चाहिए जद निध्नित प्रस्ताय र्षीकृत करने हों और शिष्टमण्डलके सदस्योंका चुनाव करना हो। केवल दिवार-विगर्वके लिए कोई सार्वजनिक सभा न की जाये।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांघी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मुख अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४२६) की फोटो-नकलसे।

- फिल्मिस और कार्टरास्ट १०-४-१९११ को जोशानिसक्षेत खाना हुए और १२ तारीखको उन्देनि ऐलागामा-देने केरिसमुक जशानमें अपनी यात्रा शुरू की; देखिए "पत्र: एल० टब्स्यू० रिचको", पृष्ट १९ ।
- २. इस प्रवर कोई तारील नहीं दी गई है; लेकिन गांधीजीकी लिखे अपने १७ अप्रैलके प्रवर्ष श्री रिचन गुरुवारकी लिखे उनके दी पर्शोकी प्राप्ति-ग्रूचना देते हुए उनमें से एक प्रवर्मे टॉ॰ गुलके दवाखानेके फर्शका रंग-रोगन करानेका जिक किया है और दूसरा शिष्टमण्डल भेजने आदि वार्तीके सम्बन्धमें है। इससे प्रकट होता है कि यह तथा इससे आगेका प्रव, दोनों ग्रुख्वार, अप्रैल १३, १९११ को लिखे गये थे।
 - कृष टाउनके एक भारतीय चिकित्सक ।
 - ४. यह उपलब्ध नहीं है ।

२८. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] गुरुवार रात्रि, [अप्रैल १३, १९११]^१

प्रिय रिच,

आशा है, तुमने मेरा तार³ समझ लिया होगा।

मेरा खयाल है कि जबतक यह मामला अनौपचारिक रूपसे ही सही, किन्तु पूर्णतः तय न हो जाये तबतक सार्वजिनक सभा करना ठीक नहीं है। यदि शिष्टमण्डलके मामलेपर विचार करनेके लिए सार्वजिनक सभा की जाये और फिर उसमें उसके विरुद्ध निर्णय हो तो इसका अर्थ गलत लगाया जा सकता है।

मेरा निश्चित मत है कि ऐसे किसी भी शिष्टमण्डलमें एक मुसलमान अवश्य होना चाहिए। स्मरण रखो, इस बार शिष्टमण्डल किसी स्पष्ट प्रश्नको लेकर नहीं जायेगा। व्यापारियोंके विशेष हितोंपर विचार किया जायेगा। और यदि उसको प्रभाव-शाली वनाना है तो शिष्टमण्डलमें एक व्यापारी, और वह भी मुसलमान, अवश्य होना चाहिए। मुझे इस बारेमें कोई सन्देह नहीं है कि वह व्यापारी श्री काछिलया ही हों। यदि समाज कमजोरीके कारण किसी शरारती व्यक्तिको चुन देगा तो अन्ततः उसको हानि पहुँचेगी। समाजको अब कमजोर लोगोंसे यह कहनेके लिए तैयार हो जाना चाहिए: "चूँकि आप कमजोर हैं, इसलिए आप समाजका प्रतिनिधित्व नहीं कर सकते।" मेरा यह पक्का विश्वास है कि समाजने कमजोरी दिखाई है और उसके मनमें शरारती लोगोंका डर समाया हुआ है; संघर्षके लम्बे खिचनेका यही कारण है। खर्चके वारेमें भी कोई खींचतान नहीं होनी चाहिए। यदि शिष्टमण्डलको जाना ही है तो समाजको उसे उदारतापूर्वक धन देना होगा और सो भी तुरन्त। मेरे वहाँ लौटनेके वाद मुझे बहुत ही थोड़ा समय मिल पायेगा; हर वार रुपया ऐन वक्तपर आया है। मेरा सुझाव है कि पूरी रकम अभी इकट्ठी हो जाये। मैं नहीं चाहता कि बादमें तुम्हें या किसी दूसरे व्यक्तिको धन-संग्रहके सम्बन्धमें चिन्ता करनी पड़े।

तुम यह पत्र हेनरीको^{*} भेज दो, क्योंकि मैं यह वात उनके पत्रमें नहीं दोहराऊँगा।

- १. देखिए पिछ्छे शीर्षककी दूसरी पाद-टिप्पणी।
- २. यह उपलब्ध नहीं है।
- ३. इसका उत्तर देते हुए श्री रिचने अपने १७-४-१९११ के पत्रमें इस प्रकार लिखा: "मेंने समाके सम्बन्धमें आपका अभिप्राय ठीक-ठीक समझ लिया था; योजना छोड़ दी गई है। आपने जो कारण बताये हैं, उनसे विलक्कल सहमत हूँ।" (एस० एन० ५४६९)
 - ४. एच० एस० एल० पोलक ।
 - ५. यह उपलब्ध नहीं है।

ममदकी बैटक धनिवारको होगी और मोमवारको भी।

हृदयसे तुम्हारा, मो० वा० गांधी

गांधीलाहे स्ताधरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एस० ५४२७) की फोटो-नकलसे।

२९. जोहानिसवर्गमें रिच

भी रिचने जोहानिसवर्गमें बकालन पुर कर दी है। हमें ऐसा एक भी भारतीय महीं मिला जिसने भी रिचकी मूल्यवान सेवाकी कह न की हो। उस सेवाके बदले उनका सम्मान को करना ही चाहिए, उनकी सलाहपर अमल भी जरूरी है। अब मूंकि भी रिचने करालन स्थापर दो है, कोमका कर्नव्य उसमें उन्हें मदद पहुँचाना भी है। हम आसा करने हैं कि जिन्हें जरूरत पड़े वे सभी श्री रिचको अपना बकील करेंगे और इस प्रकार उनको मदद पहुँचानेमें तत्परना दिखायेंगे।

[ग्ररातीने] इंडियन ओपिनियन, १५-४-१९११

३० तार: जोहानिसवर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल १५, १९११ ११ वजे दिन

गांची जोहानिगवगं

नामान्य विवेधक्के पास किये जानेकी वातचीत फिर आरम्भ। शायद फी स्टेटके सदस्य राजी हो जायें। बुबबारसे पहले कुछ ज्ञात न होगा। गांघी

मृत्र अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४६५) की फोटो-नकलसे।

 रच अप्रैल ५, १९११को जोदानिसवर्ग आये और वहाँ उन्होंने २१-२४, कोर्ट चैम्बर्स, रिसिक स्ट्रांट्रमें स्थित गोधानीके कार्यालयमें वकालत शुरू की ।
 ५७४

३१. तार: एच० एस० एल० पोलकको

[अप्रैल १५, १९११]^१

सामान्य विधेयक सम्भवतः पास हो जायेगा। शायद वुधवारको निश्चित मालूम हो जायेगा।

रिचके नाम पोलकके पत्र (एस० एन० ५४६४) की फोटो-नकलसे उद्धृत।

३२. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] अप्रैल १५, १९११

असंशोधित प्रिय रिच,

तुम्हारे पत्र मिले। आशा है, तुम मान-हानि और झूठी निन्दाके कुछ दक्षिण आफ्रिकी मुकदमे पढ़ जाओगे और तिथिपर पैरवीके खयालसे वैन जीलकी रचनाएँ देख लोगे।

हमारा प्रश्न बहुत-से उतार-चढ़ावोंमें होकर गुजर रहा है। मुझे आज लेनने कहा कि सरकारको अधिवेशनकी समाप्तिसे पहले दो बातें अवश्य निश्चित करनी हैं: नावालिगोंके ... उन्होंने आगे कहा कि लॉर्ड ग्लैडस्टन और फी स्टेटके सदस्योंसे जे० सी० एस० सलाह कर रहे हैं। स्पष्ट है कि वे अपने प्रस्तावको पास कराना चाहते हैं। वे फी स्टेटके सदस्योंसे बहुत अधिक दूरदर्शी हैं। इसलिए अभीतक सामान्य विधेयकके आनेकी सम्भावना है। मेरी सबसे ताजी खबर यह है — दोनों प्रस्ताव अभी दौड़में वरावर-वराबर चल रहे हैं। यदि सामान्य विधेयक पास हो जाता है तो फी स्टेट-सम्बन्धी प्रतिवन्ध हटा दिया जायेगा। लेनने मुझे बताया कि शायद वे मुझे बुधवारको कोई निश्चित जानकारी दे सकेंगे।

- १. पोलक्तने रिचके नाम डर्बनसे लिखे अपने १५-४-१९११के पत्रमें इस तारको उद्धृत करते हुए कहा है कि वह उन्हें गांधीनीसे अभी-अभी मिला है। (एस० एन० ५४६४)
 - २. यहाँ कुछ शब्द पढ़े नहीं जा सके।
- ३. हर्ने हें जॉन ग्लैडस्टन (१८५४-१९३०); प्रथम वाइक्ताउंट; ब्रिटिश राजनियक संसद-सदस्य, १८८०-१९१०; युद्ध मन्त्रालयमें क्रमशः आर्थिक कार्य-मन्त्री, गृह-उपमन्त्री और गृह-मन्त्री। सन् १९१०में दक्षिण आफ्रिकाके गर्नर-जनरल और उच्चायुक्त नियुक्त; इन पदोंपर वे १९१४ तक रहे।
 - ४. जनरल स्मट्स ।

लन्दन जानेके सम्बन्धमें मैं सुबह कुछ इस तरह सोच रहा था: शिष्टमण्डल लन्दनमें क्या करेगा? साम्राज्य-सम्मेलनमें तफसील नहीं, सामान्य सिद्धान्त तय किये जायेंगे। यदि सत्याग्रह बन्द कर दिया जाये तो हमारे प्रश्नमें ज्यादातर तफसीलकी ही वातें रह जायेंगी। उपनिवेश-मन्त्रीके साथ मिलकर कुछ काम किया जा सकता है। किन्तु क्या ऐसा समय आ चुका है? यहाँ क्या होता है, क्या इसकी प्रतीक्षा करना अधिक अच्छा न होगा? दूसरी ओर, क्या यह सम्भव नहीं है कि शिष्टमण्डल भेजनेसे स्वर्ण-कानून-सम्बन्धी कार्रवाई आदिका जो खतरा है, वह एक जाये?

इस प्रकार पक्ष और विपक्ष, दोनोंके समर्थनमें तर्क है। मुझे ऐसा लगता है कि यदि शिष्टमण्डल भेजना है तो हमें निम्न तार देना चाहिए:

सत्याग्रह शायद वन्द हो जाये, फिर भी अन्य गम्भीर स्थानीय शिकायतें हैं, विशेषतः स्वर्ण कानूनके अन्तर्गत कार्रवाई करनेकी धमकी; साम्राज्य सम्मेलनके अवसरपर एक छोटा शिष्टमण्डल भेजनेके सम्बन्धमें लॉर्ड ऍम्टहिलकी सम्मित तारसे भेजिए।

मेरी सम्मति यह है कि ऐसा तार तभी भेजा जाये जब भारतीय समाज स्वीकारा-रमक उत्तर क्षा जानेपर शिष्टमण्डल भेजनेके लिए तैयार हो।

अव रहीं तारीखें; सम्मेलन सोमवार, २२ मईको आरम्भ होगा। मैं अगले वुघवार, १९ अप्रैलको रवाना नहीं हो सकता; २६ अप्रैलको मुश्किल ही होगा। तव रह जाती है अन्तिम और एक-मात्र तारीख, तीन मई। उस रोज रवाना हों तो शिष्टमण्डल २० मईको लन्दन पहुँचेगा उसका सम्मेलनपर मुश्किलसे ही कोई प्रभाव पड़ेगा। २२ मई तो केवल औपचारिक काम-काजका दिन होगा।

केप टाउनसे एक पेनीकी भी आशा करना व्यर्थ है। यहाँके लोग समर्थन करेंगे। किन्तु उनके पास इस कार्यके लिए न आदमी हैं और न पैसा। डर्वनका मुझे कुछ पता नहीं है। यदि वहाँ पैसा मिल गया तो डर्वनके लोग अपना निजी प्रतिनिधि भेजना चाहेंगे। इसलिए अकेले ट्रान्सवालको पैसा जुटाना होगा, किन्तु काम सभीके लिए करना होगा।

मेरे मनका सहज निर्णय ऐसे शिष्टमण्डलके विरुद्ध हैं। श्रीमती अर्नेस्ट कुमारी नडसेनके पत्रके लिए चिन्तित हैं। मैं श्री मैक्तिटायरको पत्र लिखूँगा।

१. देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचक्रो", पृष्ठ ६ ।

२. स्पष्ट ही रुन्दनकी दक्षिण आफ्रिका बिटिश भारतीय समितिको ।

३. जोहानिसवर्गकी एक महिला, जो कुछ भारतीय खियोंको प्रशिक्षित करनेकी जिम्मेदारी लेनेको तैयार थी ।

४, डब्ल्यू० जे० मैकिंटायर; स्कॉटलैंडके एक थिऑसिफिस्ट और गांधीजीके मुंशी।

मैं जोज़ेफ अीर क्विनको पत्रे लिख रहा हूँ; वे १८ अप्रैलको रिहा किये जायेंगे। हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४६६) की फोटो-नकलसे।

३३. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] अप्रैल १७, १९११

प्रिय रिच,

तुम्हारा पत्र मिला। मैंने तुम्हें कल पत्र नहीं लिखा। लिखनेको कुछ था नहीं। मैंने 'इं० ओ०' के गुजराती स्तम्भोंमें एक सम्पादकीय टिप्पणी लिखी है। इसमें यह वताया है कि यदि जनता चाहे तो किस तरह तुम्हारे कार्यकी सराहना कर सकती है। इसे गत शनिवारको छप जाना था।

यदि लेनका कहना ठीक हो तो हमें इस सप्ताह निश्चित परिणामका पता चल जायेगा। स्मट्स तो इस मामलेको राज्यारोहणके समय तक खींचना चाहेंगे, किन्तु मेरा अनुमान है कि यह तबतक खींचा नहीं जा सकता। किन्तु अनुमान करना व्यर्थ है। यदि बुधवारको भी निराशा हाथ लगी तो हमें फिर थोड़े ही दिनोंमें और भी बुरी खबर सुननी पड़ेगी।

मैं तो आशा करता हूँ कि ग्रेगरोवस्की व्लूमफॉन्टीन जा सकेंगे। यदि वे न जा सकें तो यह बहुत दु:खकी वात होगी। उस अवस्थामें लैपिनको अपनी पसन्दका

१. जोजेफ रायपन; आपका जन्म भारतीय गिरमिटिया माता-िपतासे नेटालमें हुआ था; कैम्बिज विश्वविद्यालयसे ग्रेजुएट हुए, वहींसे वैरिस्टरी पास की; एशियाई कानून संशोधन अध्यादेशके विरुद्ध लॉर्ड एलिंगिको दिये गये प्रार्थनापत्रपर जिन पाँच विद्यार्थियोंने हस्ताक्षर किये थे उनमें एक श्री रायप्पन भी थे। जब ट्रान्सवालके ब्रिटिश भारतीयोंका शिष्टमण्डल इंग्लेंडमें था, उन्होंने बरावर उसकी मदद की। वादमें सन् १९१०में दक्षिण आफिका लौटनेपर उन्होंने कई वार कैंद और निर्वासन भोगा; देखिए खण्ड १० तथा दक्षिण आफिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय ३०।

२. लिअंग निवन; जोहानिसवर्गवासी चीनियोंके नेता और चीनी संव तथा केंटोनीज वलवेके अध्यक्ष; सन् १९०८में स्मट्सको लिखे "समझौता पत्र" पर हस्ताक्षर करनेवालोंमें वे भी एक थे। एशियाई पंजीयन अधिनियमके विरोधमें अपने पंजीयन प्रमाणपत्र जलाकर जेल जानेवालोंमें भी वे शामिल थे; देखिए

खण्ड ८, पृष्ठ ४५० और ९, पृष्ठ २३४।

३. ये पत्र उपलब्ध नहीं हैं।

४. देखिए " जोहानिसवर्गमें रिच ", पृष्ठ २५।

५. ग्रेगरोवस्की; जोहानिसवर्गके एक वकील, जिनसे कानूनी और संवैधानिक मामलोंमें गांधीजी अक्सर राय लिया करते थे; वादमें उन्होंने न्यायालयोंमें सत्याग्रहियोंकी पैरवी की; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४४४-४६ और ४५७-५८।

६. रम्भावाई सोढाके मामळेकी अपीलके सिलसिलेमें । ग्रेगरोवस्की वहाँ गये तो सही, लेकिन २२ अप्रैलको अपीलकी सुनवाई हुई और मय खर्चके मुकदमा खारिज कर दिया गया । व्यक्ति भेजनेके लिए कहना अधिक अच्छा होगा। यदि बुघवारके दिन कुछ निश्चित हो गया तो में श्रीमती सोढाके लिए राहत मांगनेकी वात सोचता हूँ। गुरुवारको यह पत्र नुम्हें मिल जायेगा। इसलिए सम्भव है, मैं कठ इस मामलेके सम्बन्चमें तुम्हें तार दूँ।

> हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४६८) की फोटो-नकलसे।

३४. पत्र: एल० डव्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] अप्रैल १८, १९११

प्रिय रिच,

मुझे दुःख है कि अभीतक कोई खास खबर नहीं मिली। कल साढ़े दस कब बजता है, इसकी मैं कुछ अधीर होकर प्रतीक्षा कर रहा हूँ। लगता है, फिर निराशा ही हाथ लगेगी। लेन कहेंगे कि अभीतक निश्चित रूपसे वे कुछ नहीं कह सकते। सम्भवतः होगा यह कि स्मट्स ऐन वक्तपर अपने विवेयकको, वह जैसा कुछ है, जल्दीसे पास करा डालेंगे। इसका अर्थ यह है कि वे हमें एक ढाँचा दे देंगे और उनसे उसमें प्राण डलवानेका प्रयत्न हमें करना पड़ेगा।

मैंने सोडाकी अपीलके सम्बन्धमें जानकारी माँगी है। यदि ग्रेगरोवस्की नहीं जा सकें तो मैं आशा करता हूँ कि तुम कोई अच्छा वकील कर लोगे।

> हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

१. सत्याग्रही श्री रतनशी सोडाकी, एशियाई पंजीयन अधिनियमको स्वीकार न करनेपर, जब जेल दे श्री गई तब उन्होंने टॉगार्टके पास स्थित अपनी घर-गृहस्थीको उजाहकर अपने स्त्री-बच्चोंको टॉल्टॉब फार्म भेज देनेका निश्चय किया। लेकिन नवस्यर, १९१० में श्रीमती रम्भावाई सोडाको, जब वे गांधीजीके साथ अपने बच्चोंको लेकर ट्रान्सवालकी सीमामें प्रवेश कर रही थीं, निपिद्ध प्रवासी होनेका अपराध लगाकर गिरफ्तार कर लिया गया; देखिर खण्ड १०, पृष्ठ ३७५ और ३७८-८८। जनवरी, १९११ में जोडानितवर्गके एक मजिस्ट्रेटने उन्हें १० पींड जुर्माने और एक महीनेकी सादी कैंदकी सजा दी; लेकिन जब उनके बक्तीलने वहा कि वे इस निर्गयके विरुद्ध अपील करेंगी तो उन्हें जमानतपर छोड़ दिया गया। बादमें ट्रान्सवालके प्रान्तीय न्यायालयने मजिस्ट्रेट्रेके निर्गयको बदलकर १० पोंड जुर्माने या एक महीनेकी सादी कैंदकी सजा दी। बद्धाफॉन्टीनके न्यायालयमें इसीके बाद अपील दायर की गई थी; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४२०-२४ और ४५५-५६।

२. देखिए "तार: जोहानिसनर्गं कार्याच्यको ", पृष्ठ ३०। ऐसा च्यता है कि १८ तारीखको गांधीजीने

रिचके नाम पत्र भेजा था, तार नहीं।

[पुनश्चः]

कुमारी क्लेसिनसे कहना कि मुझे फिनॉट और डॉ॰ मेहताके भावण यथासमय मिल गये थे।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४७१)की फोटो-नकलसे।

३५. तार: जोहानिसबर्ग कार्यालयको

केप टाउन अप्रैल १९, १९११

गांघी जोहानिसवर्ग

[स्मट्स] फी स्टेटके प्रतिबन्धको हटाकर सामान्य विधेयक पास कराना चाहते हैं। किन्तु उनका खयाल है यह कदाचित् इस अधिवेशनमें न हो। वे इस वीच आन्दोलन नहीं चाहते। सोढाकी अपील असफल होनेपर वे नहीं चाहते कि उन्हें जेल दी जाये। यदि विधेयक स्वीकृत न हुआ तो यहाँ हकूँगा। इक्लैंड-यात्रा अवश्यक जान पड़ती है। स्थितिपर सावधानीसे विचारकी आवश्यकता।

गांधी

मूल अंग्रेजी तारकी प्रति (एस० एन० ५४७५) की फोटो-नकलसे।

३६. पत्रः जनरल स्मट्सको

[केप टाउन] अप्रैल १९, १९११

प्रिय जनरल स्मट्स,

आज सबेरे हमारे बीच जो वातचीत हुई थी उसपर विचार करनेके बाद मुझे लगता है कि स्थिति आपके सम्मुख स्पष्ट रूपमें रख दी जानी चाहिए।

यदि यह प्रश्न वर्तमान अधिवेशनमें तय न हुआ तो परिस्थिति बहुत अजीब हो जायेगी। क्योंकि सत्याग्रहियोंके बिलकुल निष्क्रिय रहनेकी सम्भावनाकी भी कल्पना कठिन है। टॉल्स्टॉय फार्ममें परिवार-सहित कुछ ऐसे लोग रह रहे हैं, जो आर्थिक दृष्टिसे

- १. देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको ", पृष्ठ २२ ।
- २. देखिए "जनरल स्मट्ससे मुलाकातका सार", पृष्ठ ३५।
- ३. देखिए "पत्र: एछ० डब्ल्यू० रिचको", पृष्ठ २७ ।
- ४. देखिए अगला शीर्षक ।

जान न आय या गिरफ्तरिस वच तो भा जनका कहा आना-जाना ता हका हा रहुगा। जदाहरणके लिए, यदि व नेटाल जाते हैं या वहाँसे लीटकर आते हैं तो अवश्य सीमापर रोके-टोके जायेंगे। जनमें जो व्यापारी हैं, वे व्यापार नहीं कर सकते; क्योंकि जवतक संघर्ष जारी हैं तवतक वे अपने पंजीयन-प्रमाणपत्र प्रस्तुत नहीं करेंगे। यदि हम सिक्रय संघर्ष जारी रखते तो मैं इन सब अड़चनोंके सम्बन्धमें कुछ न कहता। किन्तु, अगर फिर सैनिक भाषाका उपयोग कहें तो, हमारी वार्ता जारी रखनेका अर्थ है, एक साल या इससे अधिक अर्थात् जवतक संसदका अधिवेशन फिर न हो तवतकके लिए युद्ध-विराम। मैं नहीं जानता कि यह कैसे सबेगा। आपको ज्ञात है, संघर्षमें हमारा वड़ा खर्च हुआ है और परिवारोंके पालन-पोषण आदिका हमारा मासिक व्यय भी स्पष्ट ही बहुत अधिक है। यदि हम फिर चन्दा माँगना आरम्भ करें तो हमें यहाँ, भारतमें और इंग्लैंडमें आन्दोलन करना पड़ेगा। फिर, नेटालके लोगोंका भी सब-कुछ उजड़ गया है। क्या हम उन्हें महीनों तक दुविवाकी अवस्थामें रख सकते हैं?

मैं सचमुच आपकी सहायता करना चाहता हूँ; किन्तु समझमें नहीं आता, सत्या-ग्रहियोंकी ओरसे चुप वैठ रहनेका वचन मैं कैसे दे दूँ। आप, साम्राज्य-सरकार और मैं सभी आन्दोलनसे वचना चाहते हैं। किन्तु मुझे लगता है कि यदि यह मामला चालू सत्रमें समाप्त नहीं किया जाता तो वर्तमान स्थितियोंमें संवर्षसे वचना असम्भव ही हो जायेगा।

दूसरी ओर यदि मैं आपकी कठिनाईको न समझूँ, विशेपतः इतने लम्बे अधिवेशनके विलकुल अन्तमें, तो यह ओछापन होगा; आपको अनेक कठिन प्रश्न तय करने हैं किन्तु भारतीय तो इस समय केवल एक ही प्रश्नकी बात सोचते हैं। फिर भी मेरे सुझाये गये वैकल्पिक समायानके सम्बन्यमें आपके कानूनी सलाहकारोंको जितनी कठिनाई दिखाई देती है, मेरी समझमें उतनी है नहीं। यह देखते हुए कि आप किसी-न-किसी दिन सामान्य विवेयकको पास कराना चाहते हैं, कोई कारण नहीं है कि ट्रान्सवाल प्रान्त पहलेसे ही उस शिक्षा-परीक्षाके अनुसार न चलने लगे, जो उस विधेयकके अन्तर्गत निश्चित की जानी है। वह ऐसे एक भी गोरेको, जिसे आप ट्रान्सवालमें रखना चाहें, वाहर न रखेगा और प्रतिवर्ष छः उच्च शिक्षा-प्राप्त भारतीयोंके अतिरिक्त किसी भारतीयको न आने देगा। जहाँतक मैं विरोधी-दलके नेताओंकी भावनाओंका अन्दाज लगा सका हूँ, वे कोई विरोध न करेंगे। सभी समझ जायेंगे कि समाधान अस्थायी है और उसका हेतु ट्रान्सवालमें झगड़ेको शान्त करना है। फी स्टेटके सदस्योंको आपके सामान्य विवेयकपर विचार करनेके लिए पर्याप्त अवकाश मिलेगा और अगले अविवेशनमें सव नये सिरेसे वात आरम्भ करेंगे। यद्यपि आप वहुत-सी परेशानियोंमें बुरी तरह उलझे हुए हैं, तयापि मैं आग्रह करूँगा कि आप मेरे देशवासियोंके मार्गकी जबरदस्त कठिनाइयोंको हुटाकर उन्हें राज्यारोहणके उस उत्सवमें भाग लेने योग्य वनायें, जो पास आ गया है।

र्चूकि यह पत्र वहुत व्यक्तिगत है और उस वातचीतके आघारपर लिखा गया है जिसे आप गोपनीय रखना चाहते हैं; इसलिए आपकी अनुमितके विना मैं इसे प्रकाशित न करूँगा।

आपका विश्वस्त,

[पुनश्चः]

श्रीमती सोढाकी अपील ब्लूमफॉन्टीनमें शनिवारको सुनी जायेगी। इसलिए अच्छा हो यदि आप इसी समय (अटर्नी जनरल) को यह निर्देश दे दें कि अपील हार जाने-पर उन्हें गिरफ्तार न किया जाये।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५४७७) की फोटो-नकलसे।

३७. जनरल स्मट्ससे मुलाकातका सार⁹

[केप टाउन] अप्रैल १९, १९११

असंशोधित

इसका कोई अंश प्रकाशित न किया जाये । देखनेके बाद तिजोरीमें रख दें ।

जे० सी० एस० और जी० के बीच १९-४-१९११ को ११-३०³ बजे हुई भेंटका सार जनरलने असाधारण सौहार्द्र प्रकट किया। स्मट्स और गांधी ऐसे मित्र हैं कि जिन्होंने आपसमें हाथ मिलाना भी छोड़ दिया है। किन्तु इस भेंटमें दोनोंने तपाकसे हाथ मिलाया।

"अच्छा, गांघी, मुझे वहुत दुःख है। आपको वहुत विलम्ब हुआ है, किन्तु मैं क्या कर सकता हूँ ? आप तो खुद ही केप टाउनमें डटे रहना चाहते हैं ", जी० एस० ने यह कहते हुए अपनी कुर्सीके पास एक दूसरी कुर्सी खींचकर जी० को बैठनेके लिए कहा।

"एक वकीलके नाते आप यह तो समझते होंगे कि आपके वैकल्पिक सुझावकों अमलमें लाना किन है।" जनरल स्मट्स गांघीजीकी ओरसे गर्दन घुमाते हैं और अपनी टोकरीमें कुछ ढूँढ़ते जान पड़ते हैं। वे कहना जारी रखते हैं: "गांघी, मेरे भाई! मुझे तुम्हारी परेशानीका दुःख है। तुम जानते हो, मैं शान्ति चाहता हूँ।" (मेरा खयाल है, वे यह सब कहते हुए मन-ही-मन हँस रहे थे।) अब गांघीकी ओर देखते हुए वे कहते हैं "किन्तु मेरे सलाहकारोंका खयाल है कि आपके सुझावपर अमल नहीं किया जा सकता। हम गोरोंका अन्य प्रान्तोंमें प्रवेश कैसे बन्द कर सकते हैं। संसद ऐसे विघेयकको पास न करेगी, इसलिए मैं अपने विघेयकको, जिसे मैं पसन्द करता हूँ और उचित समझता हूँ, पास कराना चाहता हूँ। मैं उसे इस अधिवेशनमें पास करवानेका प्रयत्न करूँगा; किन्तु मैं इसमें असफल भी हो सकता हूँ। सभी सदस्य जल्दी जाना चाहते हैं।

- १. मूल अंग्रेजी प्रतिके कटे-फटे होनेके कारण एक-आध शब्दका अनुमान लगाना पड़ा है।
- २. यहाँ मूलमें रात्रिका समय लिखा है जो ठीक नहीं है; देखिए पिछला शीर्पक ।
- ३. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ९-१०।
- ४. स्मट्सकी कठिनाइयोंके बारेमें उपनिवेश-मन्त्रीको लिखे दक्षिण आफ्रिकाके गवर्नर-जनरलेके पत्र तथा उसके उत्तरके लिए देखिए परिशिष्ट ४।

फी स्टेटके सदस्य अभीतक किसी भी एशियाईको प्रविष्ट होने देनेके विरुद्ध हैं। मेरा खयाल है, मैं उन्हें विधानसभामें हरा सकता हूँ; किन्तु सीनेट विधेयकको अस्वी-कृत कर देगी। इसलिए मैं इस विधेयकको यदि इस अधिवेशनमें पास न करा सका, तो अगले अधिवेशनमें पास करवाना चाहता हूँ। किन्तु इस वीच मैं शान्ति चाहता हूँ। मैं आपके लोगोंको तंग नहीं करना चाहता। यह आप जानते हैं। और मैं नहीं चाहता कि आप लड़नेके लिए भारतसे और दूसरी जगहोंसे लोगोंको लायें। मैं साम्राज्य-सरकारकी सहायता करना चाहता हूँ, और साम्राज्य-सरकार मेरी सहायता करना चाहती है। मैं आपकी सहायता करना चाहती है। मैं आपकी सहायता करना चाहते हैं। वया आप हमारे दृष्टिकोणको नहीं समझना चाहते?"

गांधीने वीचमें कहाः "मैं अवश्य समझना चाहता हूँ।" स्मट्सने आगे कहाः ''मैं जानता हूँ कि आप लोगोंके कई नेता हैं। मैं जानता हूँ कि आप उदार और सच्चे हैं। यह मैंने साम्राज्य-सरकारसे कहा है। आपको अपने तरीकेसे लड़नेका अधि-कार है। किन्तु यह देश काफिरोंका है। हम गोरे लोग मुट्ठी-भर हैं। हम नहीं चाहते कि यहाँ एशिया घुस आये। अब चूँकि नेटाल प्रवासियोंको नहीं आने देगा, इसलिए मुझे आशा है कि मैं इस प्रश्नको हल कर लूँगा। किन्तु हम आपके मुकावले कैसे टिक सकते हैं? मैंने आपकी पुस्तिका पढ़ी है। आपकी जातिका रहन-सहन सीवा-सादा है और वह मितव्ययी है। वह कई वातोंमें हमारी अपेक्षा अधिक चतुर है। आपकी सम्यता हजारों साल पूरानी है। हमारी, जैसा कि आप कहते हैं, केवल एक प्रयोग है। कौन जानता है कि यह समस्त अभिशप्त व्यवस्था जल्दी ही समाप्त हो जाये। किन्तु आप जानते हैं, हम यहाँ एशियाको नहीं आने देना चाहते। किन्तु जैसा कि मैं कहता हूं, नेटाल-जैसी कठिनाई हमारे सामने नहीं है, इसलिए मैं यहाँकी समस्या सुलझा लूंगा। पर मुझे समय चाहिए। मैं इस हालतमें भी फी स्टेटके सदस्योंको हरा द्गा। मगर आप आक्रमण न करें। आप जानते हैं कि इस समस्त प्रश्नपर साम्राज्य-सम्मेलनमें विचार किया जायेगा। इसलिए आप थोड़ा रुकें। अब सोचकर बतायें कि इसपर आपका क्या कहना है। वे कुछ रुककर फिर बोले: "मैं समझ नहीं पाता कि आपके देशवन्य किस तरह सब जगह पहुँच जाते हैं। इन दिनों मेरे पास व्यापारियोंके विरुद्ध और शिकायतें आई हैं। भविष्यमें कठिनाई इन्हींको लेकर होगी। मैं उनको परेशान करना नहीं चाहता। मैं स्थिति ज्योंकी-त्यों रहने देना चाहता हूँ। किन्तु मैं नहीं जानता कि क्या होगा। आप टससे-मस नहीं होते। " फिर विषय बदलते हुए स्मट्सने कहा: "गांची, आप अपने निर्वाहके लिए क्या कर रहे हैं?"

गांधी: मैं फिलहाल वकालत नहीं कर रहा हूँ।

स्मट्सः किन्तु तव आपका निर्वाह कैसे होता है ? क्या आपके पास बहुत धन है ? गांधीः नहीं। मैं टॉल्स्टॉय फार्ममें दूसरे सत्याग्रहियोंकी तरह ही गरीवीसे रह रहा हूँ।

१. हिन्द स्वराज्य, देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ६-६९ ।

स्मट्स: यह फार्म किसका है?

गांधी: यह श्री कैलेनवैकका है। वे जर्मन हैं।

स्मट्स: (हँसते हुए) अच्छा वे ही पुराने कैलेनवैक! वे तो आपके प्रशंसक हैं, ठीक है न?।

गांधी: यह तो मैं नहीं जानता लेकिन; हम निश्चय ही घनिष्ठ मित्र हैं। स्मट्स: मैं किसी दिन आकर आपका काम अवश्य देखूँगा; कहाँ है वह?

गांधी: लॉलीके पास।

स्मद्स: मैं समझ गया; वेरीनिगिंग-लाइनपर ! स्टेशनसे कितनी दूर है?

गांधी: लगभग २० मिनटका रास्ता है। जरूर आइए। हमें वड़ी प्रसन्नता होगी।

स्मट्स: हाँ, मैं किसी दिन अवश्य आऊँगा। यह कहकर वे उन्हें बिदा करनेके लिए उठ खड़े हुए।

गांधी भी खड़े हो गये और वोले: "आप कहते हैं कि आप ट्रान्सवाल प्रवासी अधिनियममें संशोधन नहीं कर सकते। किन्तु मुझे इसमें कोई कठिनाई दिखाई नहीं देती।"

स्मट्स: कठिनाई है। जबतक आप मेरा सुझाव नहीं मानते, तवतक गोरे संशोधन नहीं करने देंगे।

गांघी: और सुझाव है

स्मद्स: गर्वारको अलग-अलग लोगोंके लिए अलग-अलग परीक्षा रखनेके विनियम वनानेका अधिकार देना। विनियमोंमें उल्लेख केवल भारतीयोंका होना चाहिए। मैं जानता हूँ, इसे आप पसन्द न करेंगे। किन्तु आप सारे मामलेपर फिर विचार करें और मुझे वतायें कि आपका खयाल क्या है। आप जानते हैं, मैं आपकी सहायता करना चाहता हूँ। यदि किन्हीं इक्के-दुक्के लोगोंकी कठिनाई हो तो आप मेरे पास हमेशा आ सकते हैं।

गांधी: मैं सारे मामलेपर विचार करूँगा, किन्तु यदि आप शान्ति चाहते हैं तो फिर आप श्रीमती सोढाको कष्ट क्यों देना चाहते हैं ?

स्मट्स: नहीं; मैं उन्हें कष्ट नहीं देना चाहता। गांधी: क्या आप उन्हें जेलमें रखना चाहते हैं?

स्मट्स: नहीं। आपको मालूम है कि मैं इस मामलेमें कुछ भी नहीं जानता हूँ।

१. हरमान कैलेनबैक; जोहानिसवर्गके एक समृद्ध जर्मन वास्तुकार, जिनका अध्यात्मकी ओर काफी झुकाव था । वे खुद भी सत्याग्रही थे और उन्होंने जोहानिसवर्गके पासका अपना "रोंक्स्टॉय फार्म " सत्या-ग्रहियोंक परिवारोंके भरण-पोपणके लिए दे दिया था। फार्मके लोगोंको उन्होंने तरह-तरहके शिल्प सिखाये और वागवानीका प्रशिक्षण भी दिया । गांधीजी और श्री पोलककी अनुपस्थितिमें कुछ दिनों तक वे ब्रिटिश भारतीय संवके अवैतनिक मन्त्रो रहे और गांधीजीके आहार-सम्बन्धी प्रयोगोंमें भी भाग लिया । देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास और आत्मकथा तथा "मानपत्रः एच० कैलेनवैकको", पृष्ठ १२६-१२७ एवं "श्री कैलेनवैकका स्वागत", पृष्ठ १२९-३१।

गांधी: शनिवारको इसकी अपील है। सम्भव है, हम इसमें हार जायें। तव उन्हें या तो जेल जाना होगा या १० पौंड देने होंगे। वे जुर्माना न देंगी और इसलिए अवश्य जेल जायेंगी।

स्मट्सः नहीं, मैं नहीं चाहता कि वे जेल जायें। किन्तु आप ट्रान्सवालमें वहुत-से लोगोंको गैर-कानूनी ढंगसे लाये हैं। और ऐसा न करें।

गांधी: मैं किसीको गैरकानूनी ढंगसे लानेकी बात स्वीकार नहीं कर सकता। श्रीमती सोढाको मैं गैरकानूनी ढंगसे हर्गिज नहीं लाया। मैंने पंजीयकको उचित नोटिस दिया। और मैं उनको इसलिए लाया कि अन्य बहुत-से सत्याग्रहियोंकी भाँति उनके पतिकी घर-गृहस्थी भी वरबाद हो गई थी।

स्मट्स: ठीक है, आप मुझे अपीलका परिणाम सूचित कर दें; मैं यह व्यवस्था कर दूंगा कि वे गिरफ्तार न की जायें। मुझे तुरन्त सूचित करें; करेंगे न?

गांधी: घन्यवाद! अवश्य करूँगा।

बातचीतमें उन्होंने कहा कि फी स्टेटका मामला गोपनीय है। भेंट लगभग ४० मिनट तक चली।

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४७६) की फोटो-नकलसे।

३८. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] अप्रैल २०, १९११

प्रिय रिच,

संलग्न सामग्री छगनलालने मुझे तुम्हारे लिए भेजी है। यह अंश 'इंडियन ओपिनियन' में उद्धत करनेके लिए अच्छा है; किन्तु क्या हम ले सकते हैं?

मुझे आशा है, तुम्हें अपने मुकदमेमें सफलता मिली होगी। मेरा खयाल है, आवश्यकता पड़नेपर तुम कुमारी क्लेसिनसे पैसे लेते रहे हो।

खैर; उक्त सामग्री हेनरीको पढ़नेके लिए भेज दी जाये।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४८७) की फोटो-नकलसे।

३९. तार: जिटिश भारतीय संघको

केप टाउन. अप्रैल २०, १९११

ब्रि० भा० सं० जोहानिसवर्ग

इच्छा निश्चित रूपसे परिणाम जाननेपर ही लीटनेकी है। अभीतक निराश नहीं हुआ हूँ। सभाके वजाय काछिलया सोरावजीको अन्य बाहरी स्थानोंमें जानेकी वात सुझायें। स्थिति समझायें और चन्दा करें। समय विलकुल न खोयें। दो दिन तक भारत और इंग्लैंडको तार न दें।

गांधी

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४८२) की फोटो-नकलसे।

४०. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

गुरुवार, अप्रैल २०, १९११

प्रिय रिच,

मुझे तुम्हारे दो तार मिले। प्रश्नोंकी पूर्व कल्पना करके उनका उत्तर मैं कल ही दे चुका हूँ। तथापि मैंने आज तार भी कर दिया है। मैं पूर्णतः निराश नहीं हुआ हूँ और यदि वे कोई निर्णयात्मक उत्तर देनेका इरादा करें तो मैं प्रतीक्षा करना चाहता हूँ।

यदि तुम्हारा खयाल यह हो कि मैंने स्मट्सको जो व्यक्तिगत पत्र भेजा है, उसकी प्रतिलिपि मॉडको मिलनी चाहिए, और मेरा भी ऐसा ही खयाल है तो वहीं उसकी नकल करके उसे एक प्रति भेज दो। मैं आज किसीसे नहीं मिला। कल रात मैं ऐंडर्सनके मकानपर सर डेविडसे मिला और उनसे लम्बी वातचीत हुई। मेरी समझमें वे इस मामलेमें तनिक भी प्रभाव नहीं डाल सकते। मैं कल अलेक्जैंडरसे

- १. देखिए "तारः जोहानिसवर्ग कार्यालयको", पृष्ठ ३०।
- २. देखिए पिछला शीर्षक ।
- ३. देखिए " पत्रः जनरल स्मट्सको", पृष्ठ ३०-३२ ।
- ४. सर डेविंड हंटर; संव-संसदमें डर्बनके सदस्य और मारतीय समाजके हमदर्द; कुछ दिनोंतक नेटाल गवर्नमेंट रेल्वेके जनरल मैंनेजर थे । देखिए खण्ड ५, पृष्ठ १९१ ।

मिलकर देखेंगा कि सदनमें कोई प्रान कराया हा एकता है या नहीं। किन्तु होई सरत कार्रवाई करनेने पहले में स्मट्नके इनकी प्रतीजा कर रोगा भारता है।

> हरामे मुलाग. मो० ५० मोर्ग

गांधीजीके स्वाबरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एन० एन० ५४८८) हो छोडी-इराटने ।

४१. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

वित्र द्वारम सर्वेद ६०, १९११)

प्रिय श्री देन,

मैंने जनरल रमट्सके सामकी यातचीतका सार तारसे कल कालेसके पाट करेत और संघके नाम जोहानिसबर्ग भेज दिया था।

नैदाल भारतीय कांग्रेसकी ओस्ते निम्नलियन नार मिला है :

कांग्रेस ट्रान्सवालके आन्दोलनको बन्द करनेपर राजी नहीं। इस समने लिप्टाम हो जाना चाहिए। सरकारके यादेके अनुसार मामला राज्याभिषेकके पहले साम हो जाना चाहिए, भले हो सबको कुछ अधिक चलाना पहें।

मंघने निम्नलिखित तार दिया है:

आपका १० तारीतका तार मिला। यदि इस सत्रमें कानूनमें मंतीयन मही होता तो समितिने आन्दोलन चलाते रहने और भारत तथा इंग्लैंडणी सलाला तार भेजनेका निर्णय किया है। अधिवेशनमें अमल किया जायेगा। कुछ भी हो, मैं जनरल स्मट्ससे यथासम्भव शीघ्र कोई निश्चित उत्तर देनेकी प्रार्थना करता हुँ।

हृदयसे आपका,

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५४८९) की फोटो-नकलसे

४२. पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको

[केप टाउन] शुक्रवार [अप्रैल २१, १९११]

प्रिय रिच,

स्म० द्वारा सरकारी तौरपर दिया गया उत्तर' तीसरे पहर २-३० वजे मिला। ३ वजे लेनके पास गया, ४-४५ पर वहाँसे उठा और, अलेक्ज़ैन्डरके पास गया; उनसे मिला और तब तार-घर गया; अब शामके ५-४५ बज रहे हैं। विस्तारसे लिखनेके लिए बहुत समय नहीं है। लेनने मुझे जनरलके साथ हुआ गोपनीय पत्र-व्यवहार दिखाया। इससे प्रकट होता था कि विधेयकके इस अधिवेशनमें रखे जानेकी सम्भावना नहीं है; चाहे हम सत्याग्रह वन्द करें या न करें। इसलिए मैंने सोचा कि यदि कुछ आश्वासन^३ दे दिये जायें तो हम सत्याग्रह वन्द कर सकते हैं। मैं क्या चाहता हूँ, मैंने बता दिया है। मैं कल ९ वजे सवेरे लिमिटेड एक्सप्रेससे रवाना होना चाहता था। इसलिए लेनने स्म० को टेलीफोन किया कि क्या वे आश्वासन दे सकते हैं और उन्होंने अन्तिम दो आश्वा-सनोंके सम्बन्धमें हाँ कहा; किन्तु पहले आश्वासनके सम्बन्धमें उनका उत्तर नकारात्मक था। फिर भी, मैं रुक गया हूँ। वहरहाल मैं प्रातःकाल लेनको देनेके लिए एक पत्र । लिख रहा हूँ। सत्याग्रहियोंको उनकी मुराद मिल जानेकी कुछ सम्भावना तो है; मैं प्रयत्न कर रहा हूँ। यदि लिखित आश्वासन दे दिया जाये तो मेरा यही खयाल है कि वह सर्वोत्तम होगा। हमारे लिए अगले अधिवेशनमें एक सामान्य विघेयक जरूर प्रस्तुत किया जायेगा। जनरल स्मट्सके पत्रकी प्रतिलिपि भेजनेके लिए समय नहीं है। आज सायंकालके लिए मेरे पास वहुत काम है। एक दिन किम्वर्लेमें विताऊँगा; इसलिए मुझे वहाँ बुधवारके सबेरे पहुँच जाना चाहिए।

हृदयसे तुम्हारा, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४९२) की फोटो-नकलसे।

१. देखिए गांघीजीको लिखा लेनका पत्र, परिशिष्ट २ ।

२ और ३. देखिए वगला शीर्षक ।

४. देखिए परिशिष्ट् २ ।

४३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

७, विटेनिंसगल [स्ट्रीट] [केप टाउन] अप्रैल २२, १९११

प्रिय श्री लेन,

आपका इसी २१ तारीखका कृपापत्र मिला।

मुझे खेद है कि जनरल स्मट्सको ट्रान्सवालका एशियाई झगड़ा इस अधिवेशनमें तय करना असम्भव दिखाई देता है। किन्तु मैं आपके पत्रमें कही गई इस वातके लिए कृतज्ञ हूँ कि जनरल स्मट्स अवकाश-कालमें इस मामलेपर ध्यान देंगे जिससे अगले अधिवेशनमें समझौता हो सके।

मैं भी जनरल स्मट्सकी तरह इसके लिए चिन्तित हूँ कि अनाकामक प्रतिरोध अब बन्द कर दिया जाये।

तव क्या मैं उनके विचारार्थ निम्न सुझाव दे सकता हूँ ताकि समझौता मुल्तवी करनेसे मेरे देशवासियोंमें जो सन्देह उत्पन्न होना निश्चित है वह दूर हो सके?

यह आश्वासन दे दिया जाये कि:

- (क) अगले अधिवेशनमें छोटाभाईके^र फैसलेके अनुसार नावालिंग वच्चोंके अधिकारोंके संरक्षणके लिए अनावश्यक धाराओंको छोडकर, १९०७ के अधि-
- १. देखिए गांधीजीको लिखा छेनका पत्र, परिशिष्ट २ ।
- २. ए० ई० छोटामाई; सन् १८९९से ट्रान्सवालके अधिवासी; सन् १९०८के कानून ३६के अन्तर्गत विधिवत् पंजीकृत; अपने पन्द्रह वर्षीय नावालिंग लड़केको ट्रान्सवाल लाये । लड़केका नाम अपने पिताके जनवरी, १९१०के पंजीयन प्रमाणपत्रपर अंकित था । लेकिन जब उसके बालिंग होनेपर १९०८के कानून ३६ के अन्तर्गत उसके पंजीयनके लिए अर्जी दी गई तो एशियाई पंजीयकने उसे नामंजूर कर दिया । छोटाभाईने मजिस्टेट जॉर्डनकी अदालतमें अपील की, लेकिन जॉर्डनने अपील खारिज करके बाल्कको निर्वासित कर देनेका हुवम दिया । फिर इस मामछेको प्रान्तीय अदालतमें पेश किया गया । वहाँ मिलस्टेट वेसेल्सने उनकी अर्जी तो रद कर दी, छेकिन निर्वासनके आदेशको उच्चतर न्यायाल्य द्वारा विचार किये जाने तक रोक रखा । अन्तमें मामला ट्रान्सवाटके उच्चतम न्यायाल्यके सामने पेश हुआ । पूर्ण पीठने उसपर विचार किया और न्यायमृति मैसनके अलावा सभी न्यायाधीशोंने अपीलके विरुद्ध मत दिया । आखिर २५ जनवरी-को दक्षिण आफ्रिकाके सर्वोच्च न्यायाल्यके अपील विभागने यह निर्णय दिया कि यद्यपि १९०८के कानून ३६ में उन्हीं नावालिगोंके पंजीयनकी व्यवस्था है जो इस कानूनके लागू होनेके दिनसे ट्रान्सवालमें रह रहे हों या इस उपनिवेशकी सीमामें जन्मे हों, किन्तु उसमें यह नहीं कहा गया है कि जो नावालिंग वच्चे उस तारीखके वादसे कानूनन उपनिवेशमें प्रवेश करेंगे उनका पंजीयन १९०७ के कानून २की व्यवस्थाके अनुसार नहीं किया जायेगा । न्यायाधीशोंने यह भी कहा कि यह असम्भव दीखता है कि विधानमण्डल एशियाई नावालिंगोंको टान्सवालमें प्रवेश करनेकी तो पूरी स्वतन्त्रता दे दे, लेकिन पंजीयकको इस सम्बन्धमें कीई अधिकार नहीं दे कि उन नावालिंगोंके बालिंग होनेपर वह उन्हें इस देशमें रहने दे । इस प्रकार अन्तमें अपील वहाल हो गई; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ३३२, ३४९, ३८६-८७ और ४३२।

नियम २ को रद करनेका कानून पास कर दिया जायेगा और ट्रान्सवालमें एशि-याइयोंके प्रवासके सम्वन्वमें कानूनी समानता पुनः स्थापित कर दी जायगी एवं वर्तमान अधिकार कायम रखे जायेंगे। यदि ट्रान्सवालके वर्तमान प्रवासी अधि-नियममें से प्रजातीय प्रतिबन्घ एक सामान्य विधेयक द्वारा दूर कर दिया जाता है, तो इस विधेयकको स्वभावतः संघ-भरमें प्रजातीय प्रतिबन्धसे मुक्त रखा जाना चाहिए।

- (ख) वे अनाकामक प्रतिरोधी, जो प्रतिरोध न करते तो पंजीयनके अधि-कारी होते, अब १९०८ के अधिनियम ३६ में किसी विरोधी विधानके वावजूद पंजीयनके अधिकारी माने जायें।
- (ग) शिक्षित अनाकामक प्रतिरोधी, जो अव ट्रान्सवालमें हैं, किन्तु जो एशियाई अधिनियमके अन्तर्गत पंजीकृत नहीं हो सकते, आगामी कानूनके खयालसे शिक्षित प्रवासियोंके रूपमें ट्रान्सवालमें रहने दिये जायें; उनकी संख्या छः से अधिक न हो। उनको विशेष प्रमाणपत्र दे दिये जायें जिससे वे अवाध रूपसे इधर-उधर आ-जा सकें।

यदि उक्त आश्वासन दे दिये जायें तो मैं अपने देशवासियोंको अनाकामक प्रतिरोध बन्द करनेके लिए राजी करनेमें किसी कठिनाईकी सम्भावना नहीं देखता।

मुझे विश्वास है, जनरल स्मट्स यह स्वीकार करेंगे कि उक्त आश्वासन माँगकर मैं केवल उन्हीं वातोंकी पुष्टिकी प्रार्थना कर रहा हूँ, जिन्हें उन्होंने प्रायः सार्वजनिक रूपसे कहा है।

मुझे निश्चय है कि भारतीय समाज जनरल स्मट्सके प्रति इस बातके लिए वहुत कृतज्ञ होगा कि वे अपील नामंजूर होनेपर भी श्रीमती सोढाको जेल न भेजनेपर राजी हो गये हैं।

मैं जनरल स्मट्स द्वारा यह मौखिक आश्वासन दिये जानेके लिए भी कृतज्ञ हूँ कि वे व्यक्तिगत कठिनाइयोंका विचार करके उन मामलोंमें राहत देनेकी कृपा करेंगे।

मुझे यह बात दुहरानेकी आवश्यकता नहीं है कि वर्तमान अनाकामक प्रतिरोध आन्दोलनका कुछ भी क्यों न हो, भारतीय समाज विभिन्न प्रान्तोंके उन कई मामलोंके सम्बन्धमें उनको [जनरल स्मट्सको] परेशान करता रहेगा, जिनके सम्बन्धमें समय-समयपर आवेदन-पत्र आदि दिये जाते रहे हैं।

अन्तमें जिसे मैंने कई बार कहा है फिर वही कहनेका साहस करता हूँ कि जिन लोगोंको दक्षिण आफिकामें भारतीय समाजका मार्गदर्शन करनेका गौरव प्राप्त है वे सदा अधिकारियोंकी सहायता करनेके लिए उत्सुक रहे हैं और वे उनकी सहायता करते रहेंगे। साथ ही अवतक की भाँति आगे भी वे, भारतीय समाजके आत्मसम्मान

१. यास्वासन दिया भी गया; देखिए परिशिष्ट ४ ।

२. देखिए " जनरल स्मट्ससे मुलाकातका सार", पृष्ठ ३४-३५ ।

और हितोंका सवाल रसते हुए, युरोवीय लोगोंके दुष्टिकोणका अध्ययन करते रहेंगे और उसको समझते रहेंगे।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांघी

टाइपको हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४९६) की फोटो-नकल, सी डी० ६२८३ और २९–४–१९११ के 'इंटियन ओफिनियन' से ।

४४. भाषण: किम्बर्लेमें

[अप्रैल २४, १९११]

फल शामको टाउन हॉलके भोजन-कक्षमें श्री मो० फ० गांधीका भाषण सुननेके लिए भारतीयोंकी एफ बड़ी सभा हुई, जिसमें गोरे भी काफी संख्यामें आये हुए थे। श्री गांधी उसी समय फेप टाउनसे आये थे और जोहानिसवर्ग जा रहे थे।

. . . महापौरने[!] श्री गांधीका संक्षिप्त परिचय दिया और उसके बाद श्री डॉसनने यह अभिनन्दनपत्र[:] पढ़ा।

श्री गांघी जब उत्तर देनेफे लिए खड़े हुए तब लोगोंने बड़ा उल्लास प्रकट किया। उन्होंने अपने शानदार स्वागत और मुन्दर मानपत्रके लिए सभाको धन्यवाद दिया। माननीय महापीरको इस प्रसंगपर अध्यक्षता करनेके लिए धन्यवाद देते हुए उन्होंने पहा कि यह इस वातका छोतक है कि किम्बलेंके जन-समाजके बीच पारस्परिक सौहाई है। यह सम्मान मेरा व्यक्तिगत सम्मान न होकर उस महान् कार्यकी सराहनाका प्रतीक है, जो ट्रान्सवालके अनाकामक प्रतिरोधियोंने किया है। उन्होंने कहा कि मुझे यह कहते हुए हर्य होता है कि जिस जटिल प्रक्रमको लेकर [भारतीय] समाजको अक्यनीय कच्ट उठाने पड़े और ३५०० से भी अधिक लोगोंको जेल जाना पड़ा, उसका हल अब निकट है। उन्होंने वतलाया कि मेरे पास जनरल स्मद्सका एक पत्र' है, जिसमें कहा गया है कि संसदके आगामी अधिवेशनमें भारतीय समाजको न्यायपूर्ण मांगें स्वीकार कर ली जायगी। उन्होंने दृढ़तापूर्वक कहा कि उक्त पत्रमें इस बातकी सरकारी स्वीकृति निहित है कि अनाकामक प्रतिरोध कच्टोंके निराकरणके लिए आन्दोलन करनेका एक उचित मार्ग है। उन्होंने बताया कि लन्दनकी सभाओंमें भाषण देते हुए मैंने निःसंकोचभावसे कहा था कि ट्रान्सवालका अनाकामक प्रतिरोध बाजके युगका सबसे बड़ा आन्दोलन है। आधुनिक इतिहासमें मुझे भी ऐसा उदाहरण

काउंसिटर (परिषट्) टच्ट्यू० गैसन, जिन्होंने सभाकी अध्यक्षता की थी।

२. यदौ नहीं दिया जा रहा है।

३. देखिए परिशिष्ट ४ ।

नहीं मिलता जिसमें किसी जन-संगठनने अन्यायके प्रतिकारके लिए स्वयं कव्ट सहनेका मार्ग अपनाया हो, किन्तु ट्रान्सवालके इस आन्दोलनमें यही किया गया है।

श्री गांधीने ट्रान्सवालके अनाकामक प्रतिरोधकी तुलना हजरत डॅनियलके उस अन्तःकरण-प्रेरित प्रतिरोधसे की जो उन्होंने मीडियों और पारसियोंके न्यायके खिलाफ इसलिए किया था कि उनकी रायमें वह धर्म और विवेकके प्रतिकूल था। उन्होंने अपने देशवासियोंसे अपनी माँगें सदैव विवेकपूर्ण रखनेका आग्रह किया और कहा कि पूरे दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समाजने आम तौरपर वरावर यूरोपीय दृष्टिकोणको समझनेकी कोशिश की है। यद्यपि उनका संघर्ष कानूनी समानताकी प्राप्तिके लिए है, फिर भी रूढ़ पूर्वग्रहको देखते हुए वे इस वातको मानते हैं कि उसमें व्यावहारिक अन्तर रहेगा ही और इसे भारतीय समाजको अपने उदात्त आचरणसे धीरे-धीरे कम करना पड़ेगा। उन्होंने अपने श्रोताओंसे कहा कि समझौतेकी इस विजयपर वे फूल न जायें, विक ट्रान्सवालके असंख्य भारतीयोंने जो वीरतापूर्ण संघर्ष किया है, इसे वे उसीका सहज परिणाम समझें। श्री थम्बी नायडूका बड़ा ही प्रशंसापूर्ण उल्लेख करते हुए वे बोले कि मेरी दृष्टिमें इस कठिन संग्रामके वे एक सबसे बड़े अनाकामक योद्धा हैं। (करतल ध्विन)

भारतीय संघके अध्यक्ष श्री डॉसनने श्री गांधीके सम्मानमें धन्यवादका प्रस्ताव पेश किया, जिसका समर्थन आफ्रिकी राजनीतिक संघके भूतपूर्व मन्त्री श्री जोशुआने किया। श्री गांधीने संक्षेपमें धन्यवादका उत्तर दिया और महापौरके प्रति धन्यवादका प्रस्ताव रखा, जिसे सम्पूर्ण श्रोताओंने खड़े होकर स्वीकार किया।

[अंग्रेजीसे]

डायमंड फील्ड ऐडवर्टाइजर, २५-४-१९११

१. थम्बी नायडू; मॉरिशसमें उत्पन्न एक तिमल व्यापारी, जो गांधीजीके शब्दोंमें "शेरके समान" थे और अगर उनके स्वभावमें तिनक उद्धतता नहीं होती तो वे "ट्रान्सवालके भारतीय समाजके नेता हो सकते थे।" उन्होंने अनाकामक प्रतिरोधमें बढ़े उत्साहसे भाग लिया और वादमें तिमल कल्याण समितिके अध्यक्ष हुए। देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय २०

४५ तारः एच० कैलेनबैकको

[जोहानिसवर्ग अप्रैल २६, १९११]^१

कैलेनवैक लॉली

कल दो वजे हमीदिया हाँलमें शिष्टमण्डलकी वावत सभा। नायडू, सोढा, मेढ, देसाईकी उपस्थिति नितान्त आवश्यक।

गांधी

'मो॰ क॰ गांघीके वास्ते' कुमारी सोंजा इलेसिनके हस्ताक्षरयुक्त हस्तिलिखित दक्तरी अंग्रेजी प्रति (एस॰ एन॰ ५५०९) की फोटो-नकलसे।

४६. तार: एच० एस० एल० पोलकको

जोहानिसवर्ग अप्रैल २६, १९११

पोलक मार्फत रुस्तमजी डर्वन

टेलीफोन वीचमें कट गया। आज या कल वापस। उत्तर दें। जनरल स्मट्सको प्रेपित २० तारीखका निजी पत्र³ छोड़कर पूरा पत्र-व्यवहार³ प्रकाशित करें।

गांधी

गांचीजीके स्वाक्षरोंमें संशोवित हस्तिलिखित अंग्रेजी मसविदेकी (एस० एन० ५५१३) की फोटो-नकलसे।

- १. पाठमं उल्लिखित समा २७ अप्रैलको हुई थी, जिससे स्पष्ट है कि यह तार २६ अप्रैलको भेजा, गया था ।
 - २. देखिए "पत्र: जनरल स्मर्सको", पृष्ठ ३०-३२ । यहाँ २० तारीख सही तारीख नहीं है।
 - ३. पत्रव्यवहार तदनुसार २९-४-१९११ के **इंडियन ओपिनियन**में प्रकाशित किया गया ।

४७. पत्र: श्री अप्पासामी नायकरको

[जोहानिसवर्ग अप्रैल २८, १९११]^२

प्रिय श्री अप्पासामी नायकर,

मुझे मालूम हुआ है कि कलकी संयुक्त सभामें श्री सॉलोमनने जो कुछ वातें कहीं थीं, उनसे आप और कुछ अन्य मित्र बहुत अधिक नाराज हो गये हैं। श्री नायडूको और मुझे दरअसल बहुत अफसोस है। हम स्वीकार करते हैं कि श्री सॉलोमनको ये वातें नहीं कहनी थीं; किन्तु हमें विश्वास है कि यह पत्र आपकी और उन लोगोंकी, जिन्हें ठेस पहुँची हो, भावनाओंको शान्त करनेके लिए पर्याप्त होगा। अतीतमें कुछ भी हुआ हो, प्रत्येक भारत-प्रेमीकी निस्सन्देह यह इच्छा होनी चाहिए कि वह उसे भूल जाये और हम अपनी अवस्थामें सुवार करनेके लिए मिलकर काम करें।

आपका सच्चा

टाइप की हुई दक्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५१७) की फोटो-नकलसे।

४८. भेंट: 'स्टार'के प्रतिनिधिकों

[जोहानिसबर्ग अप्रैल २८, १९११]

कलके 'स्टार'में जो पत्र-व्यवहार प्रकाशित हुआ है, उसे देखकर पूरी तरह यह आशा बँधती है कि समझौता हो जायेगा, परन्तु उससे यह पता नहीं चलता कि समझौतेका ठीक-ठीक स्वरूप क्या होगा। कल शाम एक सभा हुई थी जो चार घंटे चली। उसमें श्री गांधीके देशवासियोंने उनको ऐसा अस्थायी समझौता करनेका अधिकार दे दिया है जिसके अन्तर्गत जनरल स्मट्स गवर्नर-जनरलको परामर्श देंगे कि इस समय जेलोंमें वन्द सत्याग्रहियोंको राज्यकी ओरसे क्षमा-दान दिया जाये। जिन लोगोंने

- १. इस पत्रके अन्तमें एक वक्तव्य है, जो अनुमानतः सोंकोमनका िल्ला हुआ है । वह इस प्रकार है: "मैंने उक्त पत्र पढ़ िल्या है और उसमें व्यक्त की गई भावनाओंसे में अपनी पूर्ण सहमित प्रकट करता हूँ । मुझे सचमुच बहुत खेद है कि मेरी वार्तोंसे किसी भारतीयको तनिक भी दुःख पहुँचा ।"
- २. दफ्तरी नकल (एस० एन० ५५१७) में, जो इस पत्रका आधार है, अभैल २७, १९११ की तारीख पड़ी हुई है। परन्तु पत्रमें जिस समाका उल्लेख है, वह २७-४-१९११ को हुई थी। इसलिए स्पष्ट ही यह पत्र २८ अभैलको लिखा गया था।
- ३. इसे ६-५-१९११ के इंडियन ओपिनियनमें "एक तीव्र संवर्षका अन्त" शीर्षकसे उद्कृत किया गया था।

अपना ज्यापार स्वाहा कर दिया था वे फिरसे अपना कारोबार शुरू करनेकी कोशिश कर सकते हैं और वे महिलाएँ और वच्चे, जो टॉल्स्टॉय फार्ममें रहते हैं और जिनका खर्च भारतीय समाज जुटाता है, कमशः अपने-अपने घरोंको वापस भेजे जा सकते हैं। अब, जबिक वात अपने अन्तिम दौरमें है, श्री गांघी सार्वजिनक जीवनसे छुट्टी लेनेकी तैयारी कर रहे हैं। उन्होंने ऐसा प्रवन्ध कर भी दिया है कि उनकी वकालतका काम श्री रिच सँभाल लें। श्री रिच अभीतक लन्दनमें भारतीयोंके पक्षका प्रतिनिधित्व करते रहे हैं। फिलहाल श्री गांधीका विचार है कि वे सहायताकी अपेक्षा रखनेवाले माता-पिताओंके वच्चोंकी देखभाल और शिक्षाके लिए कोई व्यवस्था कर दें और उसके पश्चात् अवकाश ग्रहण करके नेटालमें अपने फार्मपर जाकर रहें। जाहिर है कि वे वहाँ फुरसतके समय टॉल्स्टॉयके दार्शनिक विचारोंपर अधिक गहराईसे मनन और अपने प्रिय देश भारतके मनीषियोंसे प्रेरणा ग्रहण करना चाहते हैं।

आज 'स्टार'का एक प्रतिनिधि श्री गांधीसे भेंट करने गया। वह जानना चाहता था कि श्री गांधीके विचारसे एशियाइयोंकी समस्या अव किस दीरमें है। लगता है, मीजूदा प्रवासी विधेयककी वात तो खत्म हो गई और अब सरकारके सामने दो ही मार्ग रह गये हैं। पहला तो यह कि वह ऐसा नया प्रवासी विघेयक पेश करे जिसमें से रंगभेद-सम्बन्धी व्यवस्थाएँ विलकुल ही हटा दी जायें। उस विधेयकको पास करानेमें जनरल स्मट्सको फ्री स्टेटकी तरफसे होनेवाले विरोधसे निवटना पड़ेगा। दूसरा मार्ग है, स्थित लगभग ययापूर्व बनाये रखी जाये और केवल ट्रान्सवालके प्रवास-सम्बन्धी कान्नोंको संशोधित कर दिया जाये। पहला मार्ग अपनानेसे ट्रान्सवालके भारतीयों द्वारा उठाई जानेवाली आपत्तियोंका निराकरण तो हो जाता है, परन्तु उसके साथ इससे समुचे संघमें शिक्षित प्रवासियोंके यात्रा कर सकनेके अधिकारकी वात भी उठती है और अन्य प्रान्तोंमें भारतीयोंको मिली हुई वर्तमान सुविघाएँ सीमित हो जाती हैं। इस प्रकारका विधान बना देनेंसे मामलेका, जैसा अन्तिम रूपसे होना चाहिए वैसा, निवटारा नहीं हो पायेगा। इस सिलसिलेमें श्री गांघी कहते हैं कि अभी देश एक सामान्य प्रवासी विधान बनानेके लिए तैयार नहीं है; क्योंकि विभिन्न प्रान्तोंमें अभी प्रवास-सम्बन्धी स्वतन्त्र नीतियोंका पालन होता आया है। विभिन्न प्रान्तोंकी संविधियोंमें इतना स्पष्ट अन्तर रहते हुए नामके लिए एक सामान्य विधान वना देना केवल अस्थायी व्यवस्था होगी; क्योंकि प्रान्तोंके एशियाई विघानोंमें कोई परिवर्तन न होने देने और एशियाइयोंकी गतिविधियोंको उनके तत्सम्बन्धी प्रान्तों तक ही सीमित रखनेके प्रश्नपर सभी सहमत हैं।

[गांधीजी:] इस प्रकारकी स्थितिमें मुझे कहना पड़ता है कि विवेकपूर्ण राज-नीतिज्ञता यही है कि परिस्थिति जैसी है उसे उसी रूपमें मान लिया जाय; और इसके वाद भी केन्द्रीय सरकार प्रान्तीय कानूनोंको लागूकर सकेगी। सामान्यतया यूरोपीयोंके प्रवासके अधिकारपर इसका कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा। कारण केवल यही है कि कानून इस उद्देश्यको सामने रखकर ही वनाये गये हैं कि यूरोपीय प्रवास-सम्बन्धी प्रशासनमें व्यावहारिक समानता कायम रहे।

किसी भी बाधाकी आशंका नहीं

[भेंटकर्ता:] अब तो समस्याके हल हो जानेके बारेमें आपको कोई शक नहीं है?
[गांघीजी:] जहाँतक मैं समझ पाया हूँ, उसमें कोई वाघा नहीं पड़नी चाहिए; क्योंकि दोनों पक्षोंमें गलतफहमी पैदा न होने देने या थोड़ी भी अस्पष्टता न रहने देनेका भरसक प्रयास किया गया है। अलबत्ता एक बड़ी हद तक सब-कुछ इस बातपर निर्भर करेगा कि जनरल स्मट्स अपनी घोषणाओंका निर्वाह किस प्रकार करते हैं। समाजके कार्यकर्ताओंके मनमें सरकारके इरादोंके बारेमें इतना गहरा सन्देह जम गया है कि उसका मिटना मुश्किल लगता है। और दरअसल कल रातकी सभामें भारतीय समाजके नेताओंको इस कठिनाईका सामना सबसे अधिक करना पड़ा था। संघ-सरकारकी ओरसे जो-कुछ लिखा या कहा जाता है, उसमें उनको अपने विरुद्ध कुछ-न-कुछ दीख ही जाता है। एक बार तो स्थितिमें काफी तनाव था गया था और बड़ी गरमागरम बहस छिड़ गई थी; लेकिन अन्तमें लोग शान्त हो गये और सभाने अस्थायी समझौतेको स्वीकार करनेका निर्णय किया। तब भी कुछ लोगोंने विरोधमें मत दिया।

[भेंटकर्ताः] केप टाउनमें आपका क्या अनुभव रहा?

[गांघीजी:] मुझे स्वीकार करना चाहिए कि जनरल स्मट्सका रुख अत्यन्त अनुग्रहपूर्ण तथा मत्रीपूर्ण रहा और पूरी वार्ताके दौरान समझौता करनेकी उनकी हार्दिक इच्छा प्रकट होती रही। उन्होंने कई वार कहा कि मैं जानता हूँ कि सत्याग्रही बहुत कष्ट-सहन कर रहे हैं और मैं नहीं चाहता कि उनके कष्टोंकी अविध और अधिक बढ़ जाये।

एक और प्रश्नके उत्तरमें श्री गांधीने कहा कि ट्रान्सवालमें भारतीयोंकी संख्या ८,००० से अधिक है और युद्धसे पहलेके भारतीय निवासियोंकी संख्यासे ७,००० कम है। अन्तमें, उन्होंने अनुरोध किया कि 'स्टार' के स्तम्भोंके जिरये जोहानिसबर्ग और लन्दनमें यूरोपीय सिमितियोंके सदस्यों, लॉर्ड ऍम्टहिल और प्रोफेसर गोखलेके प्रति उनकी और उनके देशवासियोंकी कृतज्ञता व्यक्त की जाये, जिनके समर्थनके विना "हम इस मंजिल तक नहीं पहुँच सकते थे"।

[अंग्रेजीसे]

स्टार, २८-४-१९११

१. इस मुलाकातका जो विवरण इंखियन ओपिनियनमें छपा है, उसमें गांधीजीके वक्तव्यका यह अंश उद्धृत नहीं किया गया है और सिर्फ इतना कहा गया है कि "श्री गांधीजीने समूचे पत्र-व्यवहारपर प्रकाश ढाला और उसमें आये हुए प्रस्तावोंको स्वीकार कर छेनेकी सलाह दी। आखिर काफी गरमागरम वहसके वाद सत्याग्रह आन्दोलन स्थिगत करनेका प्रस्ताव पास हुआ, छेकिन शर्त यह थी कि जनरल स्मय्स अपने वादोंको पूरा करें।"

२. अर्थर ऑलियर विलियर्स रसॅल (१८६९-१९३६), ऍम्टिहिल्के द्वितीय वैरन; मद्रासके गवर्नर, १८९९-१९०६; सन् १९०४ में भारतके कार्यवाहक गवर्नर-जनरल और वाइसरॉय; दक्षिण आफ्रिकी भारतीयोंके संवर्षेस सिक्तय सहानुभृति रखते थे और दक्षिण आफ्रिका बिटिश भारतीय समितिके अध्यक्ष भी थे।

४९. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

[जोहानिसवर्ग] अप्रैल २९, १९११

प्रिय श्री लेन,

आज सबेरे हमारे बीच जो बातचीत हुई, उसके सन्दर्भमें मुझे यह कहना है कि पिछले गुरुवारको हमीदिया हॉलमें एक सभा की गई थी। भवन ठसाठस भरा हुआ था। अध्यक्ष श्री काछिलिया थे। सभा चार घंटे तक चली। कुछ गरमागरम बहस होनेके बाद एक प्रस्ताव स्वीकार किया गया। इस प्रस्तावके द्वारा, जैसा कि आगे समझाया जा रहा है, यह अस्थायी नमझीता स्वीकार कर लिया गया, जिसका रूप हमारे बीच इसी २२ तारीसको आदान-प्रदान किये गये पत्रोंमें प्रस्तुत किया गया था।

इस सभामें कई प्रश्न किये गये और अब भी किये जा रहे हैं। मेरे खयालसे यह उचिन होगा कि मैं जनरल स्मट्सका ध्यान उनमें सबसे अधिक महत्वपूर्ण प्रश्नोंकी और आकर्षित करूँ। सभामें निम्न प्रश्नोंके आधारपर पत्रोंकी जो व्याख्या की गई, सभाकी स्वीकृति उसी व्याख्यापर आधारित है।

(१) नया सत्याग्रहियों द्वारा उठाई गई आपित्तको हल करनेके लिए प्रस्तावित और नियोजित इस विचानसे इस समय ट्रान्सवाल या दक्षिण आफिकाके अन्य भागोंमें जो अधिकार प्राप्त है, वे छिन जायेंगे?

उत्तर: नहीं छिनेंगे, चाहे प्रस्तावित विद्यान केवल ट्रान्सवालको प्रभावित करे या समस्त संप्रको।

(२) गया वे सत्याग्रही, जो युद्धरो पहलेके अधिवासी हैं, किन्तु जो इस समय ट्रान्सवालके बाहर हैं, जैसे, श्री दाउद मुहम्मद या श्री रुस्तमजी, कानूनमें निर्धारित अविषमें पंजीयनका आवेदनपत्र न दे सकनेपर भी पंजीयनके अधिकारी होंगे?

उत्तर: हां।

(३) जो सत्याग्रही पंजीकृत होते हुए भी निर्वासित कर दिये गये हैं, क्या उनका टान्सवालमें प्रवेश निषिद्ध होगा?

उत्तर: नहीं।

- र. ट्रंडियन ओपिनियनमें ६-५-१९११के अंकर्मे छपा विवरण, जिसमें गांधीजीका भाषण नहीं दिया गया है, इस प्रकार है: "श्री गांधीने समूचे पत्र-व्यवहारपर प्रकाश डाला और उसमें आये हुए प्रस्तात्रोंको स्वीकार कर देनेकी सलाह दी।"
- २. मूल मसविदेमें निम्नलिखित वान्य था, जो वादमें निकाल दिया गया: "अब इसपर सुचार रूपसे अगल केवल तभी सम्भव है जब जनरल स्मट्स उदार नीति अपनार्ये।"
 - ३. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ३९-४१ और परिशिष्ट ४ भी।

(४) जिनके पास शान्ति-रक्षा अध्यादेशके अन्तर्गत प्राप्त अनुमतिपत्र हैं, किन्तु जो निर्वासित कर दिये गये हैं, क्या उन सत्याग्रहियोंकी भी उसी प्रकार रक्षा की जायेगी?

उत्तर: हाँ।

(५) जिन शिक्षित सत्याग्रहियोंको अस्थायी प्रमाणपत्रोंके अन्तर्गत ट्रान्सवालमें रहने दिया जायेगा, क्या वे इस वर्षके प्रवासी माने जायेंगे और १९०८ के अधिनियम ३६ के अन्तर्गत पंजीयनके दायित्वसे मुक्त होंगे ?

उत्तर: हाँ।

(६) पाँचवें प्रश्नमें उल्लिखित व्यक्तियोंका जो शिक्षा-स्तर होगा, क्या भावी एशियाई प्रवासियोंका शिक्षा-स्तर भी वही रखा जायेगा?

उत्तर: नहीं। यह स्पष्ट किया गया कि केवल उच्च शिक्षा-प्राप्त लोगोंको ही शिक्षा-परीक्षामें उत्तीर्ण होनेका अवसर दिया जायेगा, और यदि योग्यताके आधारपर नये प्रवासीके रूपमें प्रवेश पानेका प्रयत्न किया जायेगा तो शायद उक्त छः लोगोंमें से श्री जोजेफ रायप्पनके अतिरिक्त अन्य सब अस्वीकृत कर दिये जायेंगे।

(७) क्या जो शिक्षित एशियाई पंजीकृत अधिवासी हैं, उन्हें अँगुलियोंकी या अँगुठोंकी छाप देनेके लिए वाध्य किया जायेगा?

उत्तर: नहीं।

(८) क्या विख्यात अथवा जिन्हें अन्तःकरणके आधारपर आपत्ति है ऐसे एशियाई इसी प्रकार मुक्त रहेंगे?

उत्तर: हाँ, वे अँगुलियोंकी छापसे मुक्त होंगे और यदि लिखकर ठीक-ठीक हस्ताक्षर कर सकेंगे तो अँगुठोंकी छापसे भी मुक्त होंगे।

अन्तके दो उत्तर १९०८ में किये गये पहले पत्र-व्यवहार और हालमें प्रकाशित खरीतोंके आधारपर दिये गये। इस मामलेकी चर्चा हमारे वीचकी वातचीतमें मैंने इसलिए नहीं उठाई थी कि मेरे मनमें इसे लेकर कोई सन्देह नहीं था।

मुझे विश्वास है कि मैं जो जनरल स्मट्सको वार-बार तंग करता हूँ, वे उसका वुरा न मानेंगे; क्योंकि मैं जानता हूँ कि हम दोनों ही गलतफहमीसे वचनेके लिए वहुत चिन्तित हैं।

मुझे पता चला है कि श्री सोढा ऐसे अधिवासी नहीं हैं जो यहाँ युद्धके पहले तीन वर्ष रह चुके हों। वे युद्धसे पहले ट्रान्सवालमें लगातार दो वर्षसे अधिक रहे और शरणार्थीके रूपमें ही उन्होंने ट्रान्सवाल छोड़ा। इन दोनों तथ्योंके सम्वन्धमें सचमुच कोई सन्देह नहीं है। किन्तु १९०८ के अधिनियम ३६ को अक्षरशः देखें तो युद्धसे पूर्व ३ वर्षका निवास आवश्यक होता है। क्या कानूनके इस कठोर शब्दानुशीलनकी उपेक्षा करके श्री सोढाको पंजीयनकी अनुमित नहीं दी जा सकती? यदि उनको यह अनुमित नहीं दी जाती तो वे शिक्षित प्रवासियोंकी श्रेणीमें आ सकते हैं, क्योंकि उनमें शिक्षा-सम्बन्धी योग्यता है। तब वे सर्वश्री रायप्पन, सोरावजी, मेढ, देसाई और शेलतके साथ छठे शिक्षित व्यक्ति होंगे। किन्तु तब एक बहुत ही वांछनीय और उच्च शिक्षा-प्राप्त

व्यक्ति, श्री रायप्पनके भतीजे तथा अध्यापक श्री सैम्युअल जोजेफ, वाहर रह जायेंगे। उनका जन्म दक्षिण आफ्रिकामें हुआ था, और वे अब भी प्रोटेस्टेंट ईसाइयोंके गिरजेमें वादक हैं और निजी तौरपर कुछ लोगोंको पढ़ाते भी हैं। मैं प्रार्थना करता हूँ कि श्री सोढाके वारेमें कानूनकी नरम व्याख्या करके इनका [जोजेफका] खयाल किया जाये। हम श्री सेम्युअल जोजेफके खयालसे पहले वताये गये छः लोगोंमें से शायद एकको छोड़ सकते थे; किन्तु कष्ट-सहनकी दृष्टिसे दूसरे लोगोंकी पात्रता श्री सैम्युअल जोजेफकी अपेक्षा कहीं अधिक है।

मुझे अतीव कष्टकारक एक और मामलेका उल्लेख करनेके लिए कहा गया है। यह श्री कामेका मामला है। वे जोहानिसवर्गमें भारतीय पोस्टमास्टर थे। वे खासे पढ़े-लिखे हैं। मेरा खयाल है कि उन्होंने इस हैसियतसे लगभग दस वर्ष तक सेवा की है। उसके वाद उनको नौकरी छोड़ देनी पड़ी, क्योंकि उन्होंने पंजीयनसे इनकार कर दिया था। श्री कामे पारसी हैं। उनका परिवार जोहानिसवर्गमें है। उन्होंने संवर्षमें बहुत हानि उठाई है। मेरा विश्वास है कि वे पोस्टमास्टरके रूपमें बहुत लोकप्रिय थे और उनके वरिष्ठ अधिकारियोंका उनपर पूरा विश्वास था। मेरी सम्मितमें उनको वहाल कर दिया जाना चाहिए।

अभी मेरे सामने उन भारतीय सत्याग्रहियोंकी सूची नहीं है, जो युद्धसे पहलेके निवासी होनेके कारण पंजीयनके अधिकारी हैं; किन्तु मैं उनके नामोंको इकट्ठा कर रहा हूँ। मैं समझता हूँ कि मैंने यहाँ जिन मुद्दोंका उल्लेख किया है, उनपर हमारे सहमत होते ही पंजीयन शुरू हो जायेगा।

जव मैंने चीनी सत्याग्रहियोंका उल्लेख किया था तो आपको कुछ आश्चर्य हुआ था। किन्तु वे अन्ततक कष्ट उठाते ही रहे हैं। और उनके अध्यक्ष श्री क्विन अभी-अभी जेलसे छूटे हैं। मेरा खयाल है कि अब जेलमें भारतीय सत्याग्रहियोंकी अपेक्षा चीनी सत्याग्रही अधिक हैं। मुझे पूरा भरोसा है कि जनरल स्मट्स भारतीय सत्याग्रहियोंसे यह अपेक्षा नही करेंगे कि वे अपने चीनी साथियोंका परित्याग कर दें। उनका चीनी सत्याग्रहियोंके लिए अपने ही जैसा संरक्षण माँगना स्वाभाविक है। मुझे जात हुआ है कि युद्धसे पहलेके केवल बीस चीनी सत्याग्रही ऐसे हैं जो १९०८ में संघर्षके आरम्भ होते समय पंजीकृत नहीं थे। किन्तु मैंने चीनियोंकी बात यहाँ उन चार चीनियोंके एक नाजुक-से मामलेका जिक्र करनेके लिए उठाई है, जो खुले आम आपसमें मारपीट करनेके जुमेंमें जेल भुगत रहे हैं। जब संघर्ष पुनः आरम्भ हुआ तब उनमें ही दो दल हो गये और इन दलोंमें फीजदारी हो गई। फलस्वरूप कुछको सजाएँ हुईं। अब दोनों दल मिल गये हैं। सम्राट्से क्षमा-दान पानेके लिए गवर्नर-जनरलके नाम एक आवेदनपत्र भी तैयार किया जा रहा है। आज्ञा है, जनरल स्मट्स उनके सम्बन्धमें अनुकृल विचार करनेकी सिफारिश करेंगे।

मैंने काफी विस्तारसे लिखा है। किन्तु मुझे लगा कि इसे जितनी वारीकीसे और जितना खोलकर लिखा जाये, कम होगा।

आप कृपापूर्वक इस पत्रको जनरल स्मट्सके सम्मुख रख दें और यदि वे ११-४ आवश्यक समझें तो भेंटके लिए एक दिन नियत कर दें; मैं चला आऊँगा और यह मामला अन्तिम रूपसे निवटाया जा सकेगा।

ंआपका सच्चा, मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५२१) की फोटो-नकल, और २७-५-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन' से।

५०. प्रार्थनापत्र : उपनिवेश-मन्त्रीको

जोहानिसवर्ग मई १, १९११

परममाननीय उपनिवेश-मन्त्री लन्दन

> ब्रिटिश भारतीय संघके अध्यक्ष अ० मु० काछित्याका प्रार्थनापत्र सविनय निवेदन हैं कि:

पिछले चार वर्षोंसे एशियाइयोंकी कानूनी स्थितिको लेकर जो दु:खद संघर्ष चलता रहा है, अब उसके सुखद अन्तके आसार दिखाई देते हैं। किन्तु, साम्राज्य-सम्मेलनकी बैठकको निकट देखते हुए ब्रिटिश भारतीय संघ महामहिमकी सरकारका ध्यान ट्रान्सवालवासी ब्रिटिश भारतीयोंकी वास्तविक मौजूदा स्थितिकी ओर आकर्षित करनेकी घष्टता करता है।

एशियाई पंजीयन अधिनियम (१९०७ के कानून २) के पास होनेके कारण जो संघर्ष छिड़ा उसने ट्रान्सवालकी एशियाई कौमोंको इतने कष्टमें डाल दिया, और एशियाई तथा यूरोपीय, दोनों समुदायोंके लोग उसीमें इतने उलझे रहे कि संघके लिए उन निर्योग्यताओंको दूर करानेका प्रयत्न करना सम्भव नहीं हो पाया जो अनाकामक प्रतिरोधके दायरेमें नहीं आती थीं; इन निर्योग्यताओंमें से कुछ तो संघर्ष प्रारम्भ होनेके समय मौजूद थीं, और कुछ वादमें थोप दी गई थीं।

पंजीयन और प्रवासी कानूनोंके सम्बन्धमें वर्तमान स्थिति

अप्रैल २२ को जनरल स्मट्सके निजी सचिवने श्री गांधीके नाम एक पत्र लिखा था। उसके अनुसार २७ अप्रैलको ब्रिटिश भारतीयोंकी एक सभामें कुछ प्रस्ताव पेश

- १. लेनने १-५-१९११को उत्तर भेजा, जिसमें उन्होंने पत्रोंकी प्राप्ति स्वीकार करते हुए लिखा: अपने जिन-जिन वातोंका जिक किया है समिति उनपर विचार कर रही है। शेप वार्ते आपको यथासमय लिखी जार्येगी।" देखिए परिशिष्ट ५ और ६।
- २. यह १३-५-१९११के इंडियन ओपिनियनमें "वर्तमान स्थिति " शीर्षकसे प्रकाशित किया गया था ।
 - 3. देखिए परिशिष्ट ४।
 - ४. देखिए " ट्रान्सवालकी टिप्पणियाँ ", पृष्ठ ५६-५८।

किये गये थे, जिन्हें छः के अतिरिक्त अन्य सभी उपस्थित लोगोंकी सहमित प्राप्त हुई। प्रस्ताव इस प्रकार हैं:

- (क) दक्षिण आफ्रिकाकी संसदके अगले अविवेशनमें १९०७ का कानृन २ रद कर दिया जायेगा, लेकिन छोटाभाईके फैसलेके नामसे ज्ञात अदालती निर्णयके अनुसार नावालिंग बच्चोंके अधिकार सुरक्षित रुवे जायेंगे।'
- (ख) प्रवासके सम्बन्धमें एशियाइयोंको कानूनी दृष्टिसे यूरीपीयोंके वरावरका दर्जा फिरसे दे दिया जायेगा; किन्तु यह वरावरी वैद्यानिक होगी, कानूनको स्नागू करनेके तरीकेमें भेद-भाव तो रहेगा ही।
- (ग) भविष्यमें जो भी कानून बनाया जायेगा, उसमें ब्रिटिश भारतीयोंक मांजूदा अधिकारोंको वरकरार रखा जायेगा अर्थात् अगर कानून प्रान्तीय स्तरका हुआ तो ट्रान्सवालके एशियाइयोंके वर्तमान अधिकारोंको अष्ट्रता छोड़ दिया जायेगा, और अगर वह सभी प्रान्तोंपर लागू होनेवाला हुआ तो उसमें प्रान्तों तथा ट्रान्सवालमें आज एशियाइयोंको जो अधिकार प्राप्त हैं, वे सभी अधिकार सुरक्षित रखे जायेंगे।
- (घ) यदि कानून प्रान्तीय स्तरका हुआ तो किसी भी एक वर्षमें छः से अधिक उच्च शिक्षा प्राप्त एशियाइयोंको शैक्षणिक परीक्षा पास करने और प्रवासियोंके रूपमें ट्रान्सवालमें प्रवेश करने नहीं दिया जायेगा।
- (ङ) समयपर अर्जी देकर जो सत्याग्रही पंजीयनके अधिकारी हो गये होते किन्तु जो सिर्फ सत्याग्रह आन्दोलनमें भाग लेनेके कारण उसते बंचित रह गये, उन्हें अब पंजीयन कराने दिया जायेगा।
- (च) जो शिक्षित सत्याग्रही पंजीयन कानूनके अन्तर्गत पंजीकृत नहीं किये जा सकते, उन्हें आगामी कानूनका खयाल करके ट्रान्सवालमें रहने दिया जायेगा और वे चालू वर्षमें एशियाई प्रवासी माने जायेंगे।
- (छ) समाज द्वारा फिलहाल सत्याग्रह आन्दोलन स्थगित रखनेका आस्वासन देनेपर जो लोग सत्याग्रही होनेके नाते सजा भोग रहे हैं, उनकी रिहाईके लिए परम श्रेष्ठ गवर्नर-जनरल महोदयसे सिफारिय की जायेगी;

इस मामलेमें संघ-सरकारने स्पष्ट ही जिस सद्भावना आर उदारताका परिचय दिया है, उसके लिए मेरा संघ अपनी कृतज्ञता व्यक्त करता है, और साथ ही साम्राज्य-सरकारका भी आभार मानता है कि उसने इस दुर्भाग्यपूर्ण समस्याका मुखद गमायान दूँढ़नेके लिए मैत्रीपूर्ण तथा प्रभावकारी ढंगसे हस्तक्षेप किया।

किन्तु सत्याग्रह आन्दोलनको स्थिगित करनेकी सहमतिका — जो अब नमाजकी ओरसे मिल गई है — यह अर्थ नहीं है कि ट्रान्सवालवासी ब्रिटिंग भारतीयोंके सभी पोर कष्ट दूर हो गये हैं। वे आज भी अनेक कष्टोंसे पीड़ित हैं। अतः ब्रिटिंग भारतीय मंप उनमें से कुछ अत्यन्त प्रमुख कष्टोंका उल्लेख करनेकी नम्रतापूर्वक अनुमित चाहता है।

१. इंडियन ओपिनियनकी रिपोर्टक अनुसार पाँचके अतिरिक्त ।

२. देखिए पृष्ठ ३९ की पाद-टिप्पणी २ ।

१८८५ का कानून ३

महामिहम सम्राट्की सरकार तथा भूतपूर्व दक्षिण आफ्रिकी गणराज्यके बीच युद्ध शुरू होने तक इसी कानूनको लेकर लिखा-पढ़ी चल रही थी। किन्तु संघकी विद्यान-पुस्तकमें वह कानून आज भी मौजूद है। फर्क सिर्फ इतना हुआ है कि व्यापारिक उद्देशोंसे ट्रान्सवालमें वस जानेवाले एशियाइयोंके पंजीयनके लिए आवश्यक तीन पौंडी शुल्क उठा दिया गया है। यह कानून ब्रिटिश भारतीयों तथा अन्य एशियाइयोंको:

- (क) नागरिक अधिकारोंसे,
- (ख) वाजारों और वस्तियोंके अलावा और कहीं भूसम्पत्तिके स्वामित्वसे, और
- (ग) उनके निवासके लिए पृथक् किये गये वाजारों और वस्तियोंके अलावा किसी अन्य स्थानमें रहनेके अधिकारसे वंचित करता है।

दक्षिण आफिकामें एशियाइयोंके विरुद्ध जो दुर्भाग्यपूर्ण पूर्वग्रह व्याप्त है, उसे देखते हुए मेरा संघ फिलहाल नागरिक अधिकार, अर्थात् राजनीतिक मताधिकारकी किसी माँगको व्यावहारिक राजनीतिकी दृष्टिसे सम्भव नहीं मानता।

किन्तु वोअरों और बस्तियोंके अतिरिक्त अन्य सभी स्थानोंमें भूस्वामित्वके अधि-कारसे वंचित कर दिया जाना एक वड़ी जबर्दस्त निर्योग्यता है। इससे समाजकी प्रगतिके मार्गमें सहज ही वाधा उपस्थित होती है। इस निर्योग्यताके परिणामस्वरूप मकान आदि वनानेकी दिशामें कोई व्यक्ति आगे नहीं बढ़ सकता; सम्भव है यह बात अटपटी लगे किन्तु है सच कि इसी तथ्यको उसके विरुद्ध दलीलके रूपमें पेश किया जाता है; और इस प्रकार पूर्वप्रहको और भी प्रश्रय मिलता है। इस कानूनके अन्तर्गत यद्यपि एशियाइयोंका निवास वस्तियोंमें या बाजारों तक ही सीमित कर दिया गया है, किन्तू यदि कोई वहाँ जाकर न रहे तो इसके लिए किसी दण्डकी व्यवस्था नहीं की गई है। इसलिए न्यायालयोंने यह निर्णय दिया है कि एशियाइयोंको अनिवार्य रूपसे अलग नहीं वसाया जा सकता। किन्तु, च्राँकि उनसे प्रतिस्पर्धा रखनेवाले यूरोपीय व्यापारी प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूपसे मौजूद हैं, इसलिए अपेक्षाकृत गरीव वर्गके बहुत-से एशि-याइयोंको भागकर ऐसी वस्तियोंकी शरण लेनी पड़ी है, जो इस कानूनके अन्तर्गत पहले ही वसाई जा चुकी हैं। सरकार, फिलहाल प्रान्तीय सरकार, जिस विरोधी भावनासे प्रेरित हो रही है उसके नमूनेके रूपमें यह वात ध्यान देने योग्य है कि ये वस्तियाँ नगरोंसे] इतनी दूर वसाई गई हैं कि वहाँ सामान्य व्यापार कर सकना लगभग अस-म्भव हो गया है, और एशियाई फेरीवालोंको इससे वड़ी कठिनाई होती है; क्योंकि उन्हें हर रोज सामान खरीद लानेके लिए आम वाजारोंमें जाना पड़ता है। इसके अति-रिक्त यद्यपि इस कानूनके अन्तर्गत एशियाइयोंको इन वस्तियोंमें भूस्वामित्वका अविकार तो प्राप्त है, किन्तु सरकार उन्हें वाड़ोंपर — जिनके रूपमें ये वस्तियाँ विभक्त हैं — २१ सालसे अधिक समयके पट्टे प्राप्त करनेकी इजाजत नहीं देती। जोहानिसवर्गमें तो उन्हें माहवारी पट्टे ही दिये जा रहे हैं। यहाँ यह वता देना शायद उचित होगा कि पिछली

१. इस सम्बन्धमें ट्रान्सवालके भारतीयोंका रवैया बराबर यही रहा था; देखिर खण्ड ६, पृष्ठ २२३ .और खण्ड ८, पृष्ठ ५३ तथा पृष्ठ ४६२ ।

लड़ाईके शूरू होने तक जोहानिसवर्गमें एक ऐसी वस्ती थी, जिसमें लोगोंको ९० वाड़ोंपर ९९-९९ सालके पट्टे प्राप्त थे। किन्तु एक विशेष अध्यादेश पास करके, अन्य क्षेत्रोंके साथ-साथ इस वस्तीके वाड़ा मालिकोंको वेदखल कर दिया गया। और तबसे एशियाई अपने नामोंपर उपर्युक्त ढंगके अलावा और किसी तरह जमीन-जायदाद नहीं रख पाये हैं।

फिर भी, इस खयालसे कि व्यावहारिक दृष्टिसे ब्रिटिश भारतीयोंको भूसम्पत्तिका स्वामित्व प्राप्त हो सके, वकीलोंकी सलाह लेकर कुछ न्यास स्थापित किये गये। ये न्यास कानून-सम्मत तो नहीं, लेकिन न्यायोचित अवश्य थे। अवतक इन्हीं न्यासोंके माध्यमसे एशियाइयोंको जमीनपर [किसी हद तक] स्थायी अधिकार प्राप्त रहा है। इस व्यवस्थाके अन्तर्गत एशियाइयोंके यूरोपीय मित्र भूमि का स्वामित्व अपने नाम करवा लेते हैं और उसकी कीमत उससे लाभ उठानेवाले एशियाई चुकाते हैं। फिर उस जमीनका जाहिरा मालिक एक वाँडके द्वारा उसे उसके न्यायोचित स्वामीके सुपुर्द कर देता है। न्यायालयोंने इन न्यासोंको मान्यता दे दी है, और यह प्रणाली लगभग उसी समयसे प्रचलित है, जबसे इस कानूनकी घोषणा की गई थी।

स्वर्ण अधिनियम और कस्वा-कानून (१९०८)

जैसा कि स्पष्ट है, इन न्यासोंको विफल तथा अनिवार्य पृथक्करणको प्रभावकारी वनानेके उद्देयसे विधानमण्डल द्वारा स्वर्ण अधिनियम तथा १९०८ के कस्वा [कानून] संशोचन अधिनियममें ऐसी गूढ़ घाराएँ शामिल की गई हैं जो ऊपरसे तो अपेक्षाकृत निर्दोप लगती हैं (हालाँकि इस रूपमें भी वे वहुत क्षोभजनक हैं), किन्तु इनका मंशा वही है जो हम ऊपर कह आये हैं। संघको यह रहस्य, प्रसंगवश, अभी हालमें ही मालूम हुआ है। सरकारने क्लार्क्सडॉर्प नगरके उन यूरोपीय वाड़ा-मालिकोंके नाम एक नोटिस जारी किया है, जिनके वाड़ोंपर या तो ब्रिटिश भारतीयोंकी रहाइश है या जिनमें से कुछपर उन्होंने न्यायोचित तरीके से स्वामित्व प्राप्त कर रखा है। नोटिसमें उक्त

- २. अव्यक्तर आमदकी प्रिटोरिया नगरकी चर्च स्ट्रीट-स्थित जायदादको केकर वहा विवाद खहा हो गया था। सन् १८८५ के बीअर कानूनके अनुसार एशियाई लोगोंको धार्मिक उद्देशोंके अलावा और किसी भी उद्देश्यसे बस्तियोंक बाहर भूस्वामित्वका अधिकार प्राप्त नहीं था। सन् १८८६ में इस कानूनको संशोधित करके अव्यक्तर आमदको इससे बरी कर दिया गया (देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १००-१०१)। सन् १९०६ में सर्वोच्च न्यायाल्यने बहुत आगा-पीछा करनेके बाद उस जमीनपर श्री आमदका अधिकार तो स्वीकार कर लिया, किन्तु साथ ही यह व्यवस्था भी दे दी कि वे उनत जायदादका उत्तराधिकार किसीको नहीं दे सकते; (देखिए खण्ड ६, पृष्ठ १२५-२६)। किन्तु सन् १९०६ के पश्चियाई अधिनियम संशोधन अध्यदिशके अनुसार उन्हें यह अधिकार भी मिल गया; देखिए खण्ड ६, पृष्ठ १०४; और गांधीजीके सुझावपर सन् १८८५के कानूनके कुछ हिस्सोंको रद करनेके लिए जिस कानूनका मसनिदा तैयार किया गया, उसमें भी उनका यह अधिकार सुरक्षित रहा; (देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १००-१०१)। ट्रान्सवालमें किसी मारतीय द्वारा भूस्वामित्व प्राप्त करनेका यह एकमात्र उदाहरण है।
- २. यहाँ गांधीजीके मनमें निश्चय ही इस अधिनियमके खण्ड १०४, ११३, ११४, १२२, १२७ और १२८ रहे होंगे: देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १९३-९४, २८४-८६ और परिशिष्ट २ ।

वाड़ा मालिकोंपर स्वर्ण अधिनियमके खण्ड १३० का उल्लंघन करनेका आरोप लगाते हुएं कहा गया है कि अगर उन्होंने (पिछले) ३० अप्रैल तक ब्रिटिश भारतीयोंको अपने-अपने वाड़ोंसे नहीं हटाया तो उनके विरुद्ध कानूनी कार्रवाई की जायेगी। इस आदेशकी अवहेलना करनेपर ५० पौंड जुर्माना होगा, और आगे जवतक कानूनका उल्लंघन जारी रहेगा तबतक प्रति दिन ५ पौंडके हिसावसे जुर्माना देना पड़ेगा। इन नोटिसोंसे ब्रिटिश भारतीयोंके बीच खलवली मच गई है। कानूनी सलाह लेनेपर समाजको ज्ञात हुआ है कि उपर्युक्त दोनों कानूनोंको मिलाकर पढ़नेसे मतलव यह निकलता है कि इस प्रान्तके खनिज क्षेत्रोंमें रहनेवाले सभी भारतीयोंके अपने-अपने बाड़ोंसे बेदखल हो जानेका और उन बाड़ोंपर उनके न्यायोचित अधिकारके पूर्णरूपसे छिन जानेका खतरा है। उपर्युक्त कस्वा-कानूनके एक खण्डसे उनका यह दूसरा मतलव हल हो जाता है। इस खण्डमें, विना कोई मुआवजा दिये, ब्रिटिश भारतीयों तथा अन्य एशियाइयोंकी जमीन छीनकर राज्यके हवाले कर देनेकी व्यवस्था है — भले ही ये ब्रिटिश भारतीय तथा एशियाई ऊपर वताये गये अनुसार इन वाड़ोंके व्यावहारिक मालिक ही क्यों न हों। इन सख्त कान्नोंके अन्तर्गत एशियाइयोंके जिस एकमात्र मौजूदा अधिकारको सुरक्षित रखा गया है उसका सम्बन्ध उन पट्टोंसे है जो प्रत्यक्ष रूपसे एशियाइयोंके नाम हैं और जो स्वर्ण अधिनियमकी घोषणासे पहले ही लिखे जा चुके थे। इन कानूनोंका असर अनेक प्रमुख नगरोंपर पड़ता है, जिनमें एक जोहानिसवर्ग (जहाँ ट्रान्सवालकी सम्पूर्ण भारतीय आवादीका लगभग आंघा हिस्सा रह रहा है) भी है। अतः यदि इन कानूनों-पर सख्तीसे अमल किया गया तो यह प्रायः निश्चित है कि ट्रान्सवालकी भारतीय आवादी वरवाद ही हो जायेगी और वर्तमान मन्त्रिमण्डलके कुछ प्रमुख सदस्योंकी, ब्रिटिश भारतीयोंको भूखों मारकर कलम हिलाते ही इस प्रान्तसे बाहर निकाल देनेकी, वह-घोषित नीति कार्योन्वित हो जायेगी।

यदि कानूनकी उन घाराओं में, जो जाहिरा तौरपर किन्ही भिन्न बातोंसे सम्बद्ध जान पड़ती हैं, दबे-छुपे ढंगसे अन्य चीजें डालनेके वजाय प्रकट रूपसे सन् १८८५ के कानून ३ में साफ-साफ संशोधन करनेकी कोशिश की जाती तो हमारे संघको विश्वास है कि उस कार्रवाईको सम्राट्की स्वीकृति कभी नहीं मिल पाती। संघ स्वभावतः आवेदनपत्रके इस अंशपर ज्यादासे-ज्यादा जोर देता है और आशा करता है कि सम्राट्की सरकार अवश्य ही राहत देनेकी कृपा करेगी।

पैदल-पटरी उपनियम, आदि

ऊपरके विवरणसे स्पष्ट होगा कि यह संघ जिस समाजका प्रतिनिधित्व करता है उसके वास्तिवक हितोंकी अवगणना की जाती है। इस हालतमें संघ नहीं चाहता कि वह महामहिमकी सरकारके सामने उन उपनियमों और विनियमोंकी वात उठाये, जो इस

१. खण्ड १३० में यह व्यवस्था की गई थी कि कोई भी यूरोपीय बाड़ा-मालिक "घोषित क्षेत्रमें" आनेवाले अपने बाड़ेपर किसी रंगदार व्यक्तिको किसी तरहका शिकमी-पट्टा नहीं दे सकता और न कोई रंगदार व्यक्ति इस तरहका कोई पट्टा ले ही सकता है।

२. देखिए पृष्ठ ४ की पाद-टिप्पणी २ ।

समाजके लोगोंकी व्यक्तिगत स्वतन्त्रतामें अकारण विघ्न उपस्थित करते हैं, किन्तु, ट्रान्स-वालके भारतीय तवतक चैनसे नहीं वैठ सकते जवतक प्रान्तकी विधि-पुस्तकसे उस कानूनका दाग नहीं घो दिया जाता जो उन्हें ट्रामगाड़ियों और पैदल पटरियोंके उपयोगसे वंचित करता है। जवतक सामान्यतया भारतीयोंको दक्षिण आफ्रिकाके चतिनयोंकी श्रेणीमें रखा जाता रहेगा तवतक उन्हें परेशान करनेवाली हरकतोंका भी अन्त नहीं होगा।

कानून — जिसके चननेकी आशंका है

यह संघ नम्रतापूर्वक महामहिमकी सरकारका घ्यान संघ-सरकारके इस वादेकी ओर भी आर्काषत करता है कि वह भारतीयोंको दिये गये अनुमितपत्रोंके प्रश्नका निपटारा करेगी। संघको ज्ञात है कि इस प्रान्तके विभिन्न व्यापारिक संघोंने, जिनके अधिकांश सदस्य प्रतिस्पर्धी यूरोपीय व्यापारी हैं, कुछ प्रार्थनापत्र तैयार करवाये हैं और वे संघ-संसदके नाम भेजे गये हैं। इन प्रार्थनापत्रोंमें अतिरंजित और भड़कानेवाली वातें लिखी गई हैं, जो ब्रिटिश भारतीयोंके हितोंके लिए हानिप्रद हैं। उनमें सरकारसे ब्रिटिश भारतीयोंके व्यापारिक अनुमितपत्रोंकी संख्या कम करने, और यहाँ तक कि उन्हें सर्वथा समाप्त कर देनेकी प्रार्थना की गई है। चूँकि ट्रान्सवालमें भारतीयोंकी आवादी अपेक्षाकृत वहुत कम है और भविष्यमें इसमें विशेष वृद्धि होनेकी सम्भावना भी नहीं है इसलिए संघकी उत्कट अभिलाषा है कि महामहिमकी सरकार भारतीयोंके व्यापारपर किसी प्रकारका प्रतिवन्ध स्वीकार न करे। संघका नम्र निवेदन है कि उपर्युक्त प्रार्थनापत्रोंमें गन्दगी आदिकी आदतोंको लेकर भारतीय समाजके विरुद्ध जो आपित्तयाँ उठाई गई हैं उनमें से अधिकांश अतिरंजित हैं। किन्तु तथ्योंकी हद तक तो उनका निराकरण नगरपालिकाके सामान्य स्वास्थ्य विनियमोंके अन्तर्गत आसानीसे किया जा सकता है — और किया भी जा रहा है।

अन्तमें, संघको भरोसा है कि महामिहमकी सरकार उपर्युक्त मामलोंमें ट्रान्सवाल-वासी ब्रिटिश भारतीय प्रजाजनोंकी स्थिति सुधारनेके लिए और उनके वर्तमान अधि-कारोंकी रक्षाकी दृष्टिसे उचित और आवश्यक कार्रवाई करेगी। न्याय और दयाके इस कार्यके लिए प्रार्थी कर्तव्य मानकर आपकी मंगल-कामना करेगा।

> अ॰ मु॰ काछिलिया अन्यक्ष ब्रिटिंग भारतीय संघ

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल आफिस रेकर्ड्स: ५५१/२२

 विटिश भारतीय संबने स्थानीय अधिकारियों तथा औपनिवेशिक और साम्राज्य-सरकारोंसे बार-बार इन निर्योग्यताओंके सम्बन्धमें शिकायतें की थीं; देखिए खण्ड ४, एष्ठ १५७-५८ और खण्ड ५, एष्ठ ३४५-५४ ।

२. उदाहरणार्थं देखिए खण्ड ८ पृष्ठ २०२-०३ ।

५१. भाषण: जोहानिसवर्गकी विदाई सभामें

[मई १, १९११] ध

श्री जोजेफ रायप्पनको विदाई देनेके लिए फीडडॉर्पके हमीदिया इस्लामिया हॉलमें स्थानीय भारतीय खिलाड़ियोंका एक बड़ा सजमा इकट्ठा हुआ था। श्री रायप्पन द्रान्सवालके सत्याप्रह आन्दोलनमें अपनी भूमिका निभानेके वाद अब अपने घर डर्बन जा रहे हैं। अध्यक्षता श्री गांधीने की। . . अध्यक्षने सभाकी कार्यवाही आरम्भ करते हुए, जैसा कि इस प्रसंगमें स्वामाविक था, अपने प्रिय खेल सत्याग्रहकी चर्चा की। उन्होंने कहा, खेल तो बहुत हैं; किसीमें हम जीतते हैं और किसीमें हारते हैं। लेकिन एक ऐसा खेल है जिसमें सदैव जीत ही होती है और वह है सत्याग्रहका खेल। उन्होंने उस दीर्घकालीन परिश्रमसे भरे हुए खेलकी चर्चा करते हुए कहा कि यह खेल हम पिछले साढ़े चार वर्षोंसे खेल रहे हैं और अब विजयकी घड़ी आ पहुँची है। जो कौम सत्याग्रहका खेल इतनी खूबीके साथ खेल सकती है वह उतनी ही खूबीसे अन्य कोई भी खेल खेल सकती है।

[अंग्रेजीसे] स्टार, ४-५-१९११

५२. ट्रान्सवालकी टिप्पणियाँ

मंगलवार [मई २, १९११]

वृहस्पतिवार, गत २६ तारीखको हमीदिया हाँलमें एक भारी सभा हुई। श्री काछिलिया अध्यक्ष थे। लगभग २०० व्यक्तियोंको हाँलके बाहर खड़े रहना पड़ा। सभाकी कार्यवाही चार वंटेसे अधिक समय तक चली। इसमें सर्वश्री कैंलेनवैक और रिच भी उपस्थित थे। वहसमें चाहे तूफानकी तेजी न रही हो किन्तु यदा-कदा गर्मी अवश्य आ जाती थी। सभामें सारे समय सरकारके उद्देश्योंके प्रति तीव्र अविश्वासकी भावना व्याप्त रही। श्री गांघीने [सरकारके साथ हुए] सारे पत्र-व्यवहारको अच्छी तरह समझाया और उसमें सुझाये गये प्रस्तावोंको माननेकी सलाह दी। प्रस्तावके सगर्थनमें श्री कुवाडिया तथा सर्वथी रायप्पन, सोलोमन अर्नेस्ट, थम्बी नायडू, इमाम अव्दुल कादिर बावजीर, सोरावजी, सोढा आदि सज्जन बोले। इसके वाद पाँचेपस्टूमके श्री अब्दुल रहमानने सुझाव पेश किया कि अनाकामक प्रतिरोध वन्द करनेके प्रस्तावको

मई १३, १९११ के इंडियन ओपिनियनके गुजराती विभागकी एक रिपोर्टसे शात होता है कि
 यह समारीह मई १, १९११को 'वन्देमातरम् लीग 'के तत्वावधानमें हुआ था । देखिए अगला शीर्षक भी ।

जनरल स्मट्स द्वारा दिये गये वादोंके पूरा होनेकी शतोंके साथ स्वीकार किया जाये। सुझावकी भाषा कुछ अनगढ़-सी थी, लेकिन उससे सभामें उपस्थित लोगोंकी भावना समुचित रूपसे प्रकट होती थी। थी शेलतने उसका अनुमोदन किया। इसके विरोधमें एक अन्य सुझाव और पेश किया गया, जिसमें कहा गया था कि प्रस्ताव तवतक स्वीकार नहीं किया जाना चाहिए जबतक सरकार अपने उद्देश्योंको व्यावहारिक रूप नहीं दे देती। मूल प्रस्तावके विरोधमें सिर्फ पाँच मत आये, और इस प्रकार वह पास हो गया।

इस सभामें यह निर्णय भी किया गया कि सर्वश्री काछिलया और गांघीको एक सार्वजिनक शिष्टमण्डलके रूपमें इंग्लैंड भेजनेका प्रस्ताव वापस ले लिया जाय और तदर्थ एकत्रित चन्देका उपयोग श्री पोलकको इंग्लैंड भेजनेके लिए किया जाये। इस तरह वे श्रीमती पोलकसे भी मिल लेंगे और सम्मेलनके दौरान तथा उसके वाद जो-कुछ सार्वजिनक कार्य करना आवश्यक होगा उसे भी करते रहेंगे। अभी जो कार्यकम निश्चित हुआ है, उसके अनुसार श्री पोलक अक्तूवर माहके मध्यमें श्रीमती पोलकके साथ भारतके 'लिए प्रस्थान करेंगे। वहाँ वे दिसम्बरमें राष्ट्रीय कांग्रेसकी सभामें शामिल होंगे और फिर उस विवेयकके पास होने तक वहीं रहेंगे, जो जनरल स्मट्सके पिछली २२ तारीखके पत्रके अनुसार संघ-संसदके आगामी अधिवेशनमें पेश किया जानेवाला है। सभाके समर्थनमें क्लाक्सेंडॉर्प तथा पीटर्सवर्गसे तार प्राप्त हुए।

चीनियोंने भी सभाएँ की हैं, और श्री गांघीसे अपने समाजकी कुछ कठिनाइयोंकी ओर ध्यान देनेका अनुरोध करते हुए प्रस्ताव पास करके प्रस्तावित समझौतेको स्वीकार किया है। चीनियोंकी हद तक एक बहुत ही सन्तोपजनक परिणाम निकला है। सन् १९०८के मध्यमें संघर्षके पुनः आरम्भ होनेपर वे दुर्भाग्यवश दो दलोंमें विभक्त हो गये थे। अब ये दल समाप्त हो गये हैं।

सभामें जिमस्टन, वॉक्सवर्ग, हाइडेलवर्ग आदि स्यानोंके प्रतिनिधि भी शामिल हए थे।

इस समय श्री गांधीकी जनरल स्मट्ससे और भी लिखा-पढ़ी चल रही है और सम्भव है, वह इस सप्ताहमें पूरी हो जाये।

श्री पोलक पिछले शनिवारकी शामको पहुँचे। श्री काछिलया तथा समाजके अन्य सदस्योंने उनकी अगवानी की; पिछले सोमवारको वे 'इम्पीरियल मेल' से लन्दन रवाना हो गये। उन्हें कोई सौ भारतीय तथा चीनियोंने विदाई दी। इनमें सर्वश्री कैलेनवैक, रिच, आइजक, वॉन वीनेन तथा कुमारी श्लेसिन भी शामिल थे। श्री काछिलयाने उन्हें माला पहनाई और अन्य अनेक लोगोंने गुलदस्ते भेंट किये। उनपर पुष्पवृष्टि भी की गई और जब गाड़ी छूटनेको थी तब श्री कैमेने चन्द चुने हुए शब्दोंमें श्री पोलककी महान् सेवाओंके लिए उन्हें वन्यवाद दिया और यह शुभ-कामना की कि अपनी पत्नी और परिवारके साथ उनका समय सुससे वीते। उन्होंने यह आशा

भी व्यक्त की कि श्री पोलक वहाँ जो सो सार्वजनिक कार्य करेंगे वह भी भारतमें किये गये उनके प्रयासोंकी तरह ही सफलतासे विभूषित होगा।

सोमवारकी रातमें श्री जोजेंफ रायप्पनके सम्मानमें वन्देमातरम् लीगकी ओरसे एक स्वागत-समारोहका आयोजन किया गया। उसमें नाक्तेका प्रवन्ध किया गया था और कोई ५० अतिथियोंके लिए मेजें लगाई गई थीं। इन अतिथियोंमें अन्य लोगोंके अलावा सर्वश्री काछलिया, विवन, फैंसी, थम्बी नायडू, डेविड अर्नेस्ट, वावजीर, सोरावजी तथा मेढ भी शामिल थे। सर्वश्री कैलेनवैक और आइज़क भी उपस्थित थे। अध्यक्षता श्री गांवीने की। कई लोगोंने भाषण दिये। न्यूनाधिक सभी भाषण सत्याग्रह आन्दोलनसे सम्बद्ध थे।

* *

सन् १८८५ के कानून ३, स्वर्ण कानून और कस्वा-कानून संशोधन अधिनियमके अमलसे उत्पन्न कठिनाइयों तथा अन्य अनेक वातोंके सम्बन्धमें भी उपनिवेश-मन्त्रीकी सेवामें ब्रिटिश भारतीय संघ एक प्रार्थनापत्र भेज रहा है।

श्री रिच अवतक अदालतों में कई मामलों की सफल पैरवी कर चुके हैं।

श्री सी० रामास्वामीने फार्मके लिए एक वक्सा सब्जी भेजी है। [अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-५-१९११

५३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनकी

मई ४, १९११

प्रिय श्री लेन,

जनरल स्मट्सके साथ हुई भेंटके^र सम्वन्धमें मैंने श्री काछिलया और अन्य नेताओंसे सलाह की है। सत्याग्रहियोंके रूपमें प्रार्थनापत्र देनेके अधिकारी लोगोंके नामोंकी पूरी सूची आपको देना कोई आसान बात नहीं है। वहरहाल सूची वनानेमें कुछ समय लगेगा ही। किन्तु मेरा खयाल है कि मैं सुगमतासे आपको यह वता सकता हूँ कि किस

- १. श्री केनने ५ मई, १९११को इस पत्रकी प्राप्ति—सूचना देते हुए लिखा था कि इसे मर्न्त्रांके पास विचारार्थ भेजा जा रहा है (एस० एन० ५५२९) और गृह-मन्त्रालयके कार्यवाहक सिचवने १९ मईको गांधीजीको स्चित किया था कि सरकारने सत्याग्रहियोंकी माँगें अन्तिम रूपसे मान की हैं। मन्त्रीने यह विश्वास प्रकट किया था कि एशियाई समाज इस स्वीकृतिको "प्रस्तुत प्रश्नोंक अन्तिम निवटारेके रूपमें ग्रहण करेगा।" देखिए परिशिष्ट ५।
- २. यह मेंट १९ अप्रैल, १९११ (पृष्ठ ३२-३५) वाली मेंट नहीं माल्स पड़ती, क्योंकि इस पत्रमें जिन-जिन मसलोंकी चर्ची की गई है उनमें से एक भी उस मुलाकातके समय नहीं उठाया गया था। जी भी हो, गांधीजीने पोलक्के नाम अपने ८ मई, १९११के पत्रमें उल्लेख किया था कि गुरुवार या शुक्रवारको उन्होंने स्मट्ससे मुलाकात की थी। यह मान लेना स्नामाविक ही होगा कि मुलाकात ४ या ५ मईकी हुई होगी। पोलक्के नाम पत्रमे लगता है कि मुलाकात हुई थी किन्तु उसका कीई विवरण उपलब्ध नहीं हुआ।

तरहके लोगोंको प्रार्थनापत्र देनेकी अनुमित दी जा सकती है। मैं उनकी वात नहीं करता जो दक्षिण आफिकामें हैं, क्योंकि मुझे मालूम हुआ है कि जनरल स्मट्सको उनके सम्बन्यमें कोई दिवकत पेश होनेका अंदेशा नहीं है।

कोई चीनी सत्याग्रही दक्षिण आफ्रिकाके वाहर नहीं है।

जिन भारतीयोंके भारतमें होनेकी सम्भावना है, वे इनमें से किसी-न-किसी श्रेणीमें आ जायेंगे:

- (क) वे लोग जो १९०७ के पंजीयन अधिनियम २ या १९०८ के अधिनियम ३६के अन्तर्गत १ जनवरी १९०८ के बाद निर्वासित किये गये थे और जिन्होंने अभी तक दोनोंमें से किसी भी अधिनियमके अन्तर्गत प्रार्थनापत्र नहीं दिया है।
- (ख) वे लोग जो यद्यपि निर्वासित नहीं किये गये हैं, किन्तु १ मार्च, १९०७ के कुछ समय बाद संघर्षके कारण दक्षिण आफ्रिकासे चले गये थे।
- वर्ग (क) के अन्तर्गत आनेवाले प्रार्थीपर अपने निर्वासनका प्रमाण देनेकी जिम्मेदारी तथा वर्ग (ख) के अन्तर्गत आनेवाले प्रार्थीपर अपने यहाँसे चले जानेका प्रमाण देनेकी जिम्मेदारी होगी।

ज्क्त पद्धित अपना लेनेपर जनरल स्मट्सके इस भयका निवारण हो जाता है कि कहीं जन प्रार्थियोंके आनेका द्वार न खुल जाये जो दक्षिण आफ्रिकासे वर्षों पूर्व भारत चले गये थे और अब जिनके झूठा दावा पेश करनेकी सम्भावना है।

मैं समझता हूँ कि (क) या (ख) दोनोंमें से किसीके भी अन्तर्गत ३० से अधिक भारतीयोंके आनेकी सम्भावना नहीं है; और दक्षिण आफ्रिकासे सम्भवतः १५० से अधिक लोग प्रार्थनापत्र नहीं देंगे।

हमारे बीच हुए पत्र-व्यवहारसे यह निष्कर्प निकलता है कि जिन लोगोंने पंजीयक को १९०७ या १९०८ के अधिनियमके अन्तर्गत पंजीयनके लिए प्रार्थनापत्र दिये हैं और जिनके प्रार्थनापत्र अस्वीकृत कर दिये गये हैं, वे अब फिर प्रार्थनापत्र नहीं दे सकते। किन्तु दक्षिण आफिकामें कुछ लोग ऐसे हैं जिन्होंने १९०८ का अधिनियम पारित होनेसे पहले स्वेच्छया प्रमाणपत्र लेनेके लिए प्रार्थनापत्र दिये थे; किन्तु उन्होंने पंजीयक द्वारा प्रार्थना अस्वीकृत कर दिये जानेपर १९०८ के अधिनियमके बाद प्रार्थनापत्र नहीं दिये। ये लोग अब अधिनियमके अन्तर्गत प्रार्थनापत्र देंगे; जिससे आवश्यक होनेपर वे १९०८ के अधि-नियमसे प्राप्त अपीलके अधिकारका लाभ उठा सकें।

रहे दक्षिण आफ्रिकाके चीनी; सो उनकी संख्या ३० से अधिक नहीं है। उनमें केवल दोको छोड़कर सब ट्रान्सवालमें हैं और ये दो डेलागोआ-वे शहरमें हैं।

- १. बर्पेल १४, १९०९को पहली वार १६ भारतीयोंकी एक टोलीको और ५ जून, १९०९ तक लगभग २९ भारतीयोंको निर्वासित किया जा चुका था ।
- २. चूँिक एच० औ० अछी न तो सत्याग्रहमें शामिल होना चाहते थे और न १९०७ के अधिनियम २ के अन्तर्गत अपना पंजीयन ही करवाना चाहते थे, इसलिए वे १९०७ के अगस्तमें ट्रान्सवाल छोड़कर चले गये थे। कई अन्य लोग भी इन्हीं कारणोंसे इन्हीं दिनों ट्रान्सवाल छोड़कर चले गये थे।
- ३. मई १९, १९११को दिये गये अपने उत्तरमें गृह-मन्त्रीके कार्यवाहक सचिवने (परिशिष्ट ५) यह संख्या १८० मानी है। इसमें भारतीय और चीनी दोनों आ जाते हैं।

मैं यह मानकर चलता हूँ कि पंजीयन तुरन्त आरम्भ कर दिया जायेगा। मेरा सुझाव है कि एक निश्चित तिथि, कहिए आगामी ३१ दिसम्बर, के बाद प्रार्थनापत्र न लिये जायें।

मैं कहना चाहता हूँ कि अब इस मामलेको अन्तिम रूपसे त्य कर देना इष्ट है; क्योंकि अभीतक कुछ ऐसे सत्याग्रही जेलमें पड़े हैं जिनकी रिहाईकी सिफारिश की जानी है; और फिर मेरी यह उत्कट इच्छा है कि यदि मुझसे बने तो मैं उन मुद्दोंपर और अधिक चर्चा न होने दूँ जो अन्तिम घोषणामें देर होनेके कारण एक-एक करके उठते ही चले जा रहे हैं।

> आपका आदि [मो० क० गांधी]

गांवीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५२९ 'क') की फोटो-नकल तथा २७-५-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन'से। मसविदेमें अन्तिम अनुच्छेद नहीं है।

५४. पत्र: ए० ई० छोटाभाईको

मई ४, १९११

प्रिय श्री छोटाभाई,

अपने पुत्रके मुकदमेके सिलिसिलेमें आपका इसी माहकी ३ तारीखका पत्र और ३०० पौंडका चेक मिला। बहुत आभारी हूँ। जैसा कि मैं आपको पहले ही सूचित कर चुका हूँ, मेरी इच्छा आपकी इस उदार भेंटका निजी उपयोग करनेकी नहीं है। मेरा इरादा है कि शीघ्र ही प्रेस-भवन तथा मशीनोंके साथ, जिनका मूल्य ५,००० पौंड आँका गया है, फीनिक्स आश्रमका एक ट्रस्ट बनाकर सार्वजनिक कार्यके हितार्थ घरोहरके रूपमें इन्हें ट्रस्टियोंको सौंप दिया जाये। और यदि मैं घनवानोंको आपका अनुकरण करनेके लिए राजी कर सका तो मेरा इरादा प्राप्त होनेवाली रकमसे फीनिक्समें एक अच्छा-सा स्कूल बनानेका है। किन्तु यदि यह सहायता न मिली तो मेरा इरादा इस रकमको सत्याग्रह-कार्यके लिए जमा रखनेका है; ताकि यदि दुर्भाग्यवश अगले वर्ष सत्याग्रह फिरसे शुरू करनेकी जरूरत आ पड़ी तो आवश्यकता होनेपर इसका उपयोग उस कार्यमें किया जाये।

सार्वजनिक कार्योंमें सहयोग करनेके आपके वचनके लिए धन्यवाद सहित,

आपका हृदयसे मो० क० गांधी

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १३-५-१९११

- १. छोटाभाईके मामलेके विशद विवरणके लिए देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० लेनको", पृष्ठ ३९ पाद-टिप्पणी २ ।
 - २. देखिए "श्री छोटामाईकी भेंट", पृष्ठ ६८।

५५. पत्र: एच० एस० एल० पोलकको

मई ८, १९११

प्रिय पोलक,

तुम्हारी प्लेट और श्री काछिल्याका अधिकारपत्र, ११६ पींड ९ शि० का ड्राफ्ट तथा हरिलालके पत्रके अनुवादकी प्रतिलिपि भेज रहा हूँ। मैं समझता हूँ कि वेस्ट तुम्हें पीटरका पत्र भेज देंगे। यह तो तुमने देख ही लिया होगा कि वे तुम्हारे तारका आश्रय नहीं समझे। कॉर्डिज़का पता यह है: जॉन एच० कॉर्डिज़ जूनियर, ६८ जी० आर० व्लीखेन, हैम्वर्ग। मैं समझता हूँ कि तुम्हारा लन्दनका मार्ग-व्यय ४५ पींडसे अधिक आयेगा; जिसमें पार्क स्टेशनपर दिया गया सामानका भाड़ा भी शामिल है। इसमें यात्राके दौरान होनेवाला व्यय और व्ह्शीस वगैरह शामिल नहीं है। इसलिए मैं वाटरलू तक तुम्हारा मार्ग-व्यय ५५ पींड लगाता हूँ। व्ययका मेरा तखमीना इस तरह है:

लन्दन तक मार्ग-व्यय	५५	पींड
२० मई से १५ अक्तूवर तक ५० पींड प्रति मासकी दरपर	२५०	पौंड
तुम्हारा, मिली, सेली और लड़कोंका वम्वई तक का मार्ग-व्यय	800	पौंड
भारतमें नवम्बरसे मार्च तक रहनेका खर्च २५ पींड प्रति मासके हिसावसे	१२५	पींड
तार आदिका खर्च	१००	पौंड
भारतसे दक्षिण आफ्रिका तक का मार्ग-व्यय	६०	पौंड

६९० पाँड

इसिलए मेरा अन्दाज है कि खर्च ७०० पींड तक आयेगा। यदि तुम जल्द लीट आओ, तो कुछ वचत हो सकती है। ऊपरकी रकममें से मोटे तौरपर ४४ पींड यहाँ तुम्हारे मार्ग-व्ययपर खर्च हो चुके हैं और २०० पींड अब शिष्टमण्डलके निमित्त भेजे गये हैं। मैंने वहाँके खर्चका तखमीना जानवूझकर ५० पींड लगाया है, क्योंकि [इंग्लैंडमें] तुम्हारे रुक्तनेके दौरान समितिकी गतिविधियाँ वढ़ जायेंगी। इसीलिए मैंने प्रति माह १८ पींडके वजाय २५ पींड रखे हैं; और सम्भवतः इससे मांड कुछ निश्चित्त हो सकेगी;

- १. तात्पर्य पोलकके नाम काल्लियाके उस पत्रसे है जिसके द्वारा उन्होंने निटिश भारतीय संवकी २७ अप्रैलकी वैठकमें हुए निर्णयके अनुसार गांधीजी और काल्लियाके स्थानपर पोलकको इंग्लेंडमें आफ्रिकाके भारतीयोंका प्रतिनिधित्व करनेका अधिकार दिया था।
- २. एक जर्मन थियाँसिफिस्ट, जिन्होंने फीनिक्स आश्रमका सदस्य वननेके लिए एक अच्छी खासी नौकरी छोड़ दी थी। वे फीनिक्समें स्कूल चलाते ये और वस्तीमें पिरचर्याके कामकी भी देखमाल करते थे। इस समय वे श्रीमती एनी वेसेन्ट, जिनके वे वहें प्रशंसक थे, की देखरेखमें अडयार (मद्रास) की थियाँसिंफिक्कल सोसाइटीमें एक वर्षका पाठयकम पूरा कर रहे थे। वादमें वे भारतमें गांधीजीके पास सेवाग्राम जाकर रहने लगे थे, जहाँ १९६० में उनकी मृत्यु हुई।

और मैंने तुम्हारे निजी खर्चके लिए भी थोड़ा अधिक लगा लिया है, क्योंकि घरसे वाहर रहनेपर खर्च कुछ ज्यादा हो जाता है। इसे २५ पौंड रख लेना ठीक होगा। मेरा खयाल है इतनेमें तुम अनावश्यक तंगदस्तीके विना काम चला लोगे। साथ ही यदि ये रकमें काफी न लगें तो तुम तारों आदिके लिए निश्चित १०० पौंडकी रकममें से खर्च कर सकते हो। मैंने तखमीना मोटे तौरपर ही लगाया है और तुम इससे वंघे हुए नहीं हो। अभी तक तुम्हारा हिसाव तैयार नहीं हुआ है। वह अगले सप्ताह मेजा जायेगा। ड्राफ्टमें चन्देकी बची हुई १६ पौंड ९ शि० की रकम शामिल है, और उसमें से मिलीको भेजे हुए २० पौंड, तुम्हारा थियाँसाँफिकल सोसाइटी और लॉ सोसाइटीको दिया गया ५ पौंड १० शि० चन्दा और डर्बनमें लिये गये २ पौंड काट लिये गये हैं। किन्तु यदि मैंने तुम्हारी हिदायतोंको गलत समझा हो तो सूचित कर देना। मेरा खयाल है तुमने मुझसे चन्देकी रकममें से मिलीको भेजे गये ड्राफ्टकी रकम और उसके बाद किया गया खर्च काट लेनेको कहा था।

स्वर्ण-कानून-सम्बन्धी मामलेमें आपको अपनी सारी योग्यता और शक्ति लगानी पड़ेगी। अलग लिफाफेमें १९०८ का कानून और १९०९ के कस्वा अधिनियमका संशोधन भेज रहा हूँ। क्लार्क्सडॉर्पके सिर्फ तीन ही व्यक्तियोंने मिलकर आपके खर्चके लिए १५० पौंडकी रकम देना तय किया है। इससे उनकी आतुरता और तत्काल कार्रवाईकी आवश्यकता समझी जा सकती है। स्वर्ण-कानूनके सम्बन्धमें जो-कुछ करो, उस सवका विवरण प्रकाशनके लिए मुझे भेजना। मैंने अभीतक नेटालका प्रार्थनापत्र तैयार नहीं किया है, तुम इसपर मुझसे खिन्न होओगे। मैं इसे कर नहीं पाया। मुझे जनरल स्मट्ससे मिलने अकस्मात प्रिटोरिया जाना पड़ा और जैसा कि तुम समझ ही सकते हो, गुरुवार और शुक्रवार यहाँ लोगोंसे भेंट करनेमें निकल गये। स्मट्सने मुझसे कहा कि वे प्रश्न २ के अन्तर्गत आनेवाले सत्याग्रहियों अर्थात् युद्धसे पहलेके निवासियोंकी संख्याके सम्बन्धमें अपनी दिल-जमई करते ही सभी मुद्दोंपर अनुकूल उत्तर देंगे। उनका खयाल था कि मेरे उत्तरमें इसकी गुंजाइश है कि भारतके ३०,००,००,००० लोग प्रार्थनापत्र दे सकें और उनका यह भय निराधार नहीं था। इसलिए मैंने उन लोगोंकी और सटीक व्याख्या कर दी है जिन्हें मैं दक्षिण आफ्रिकाके वाहरका सत्याग्रही समझता हुँ। संलग्न प्रतिलिपिमें मेरी यह व्याख्या देख लेना। भेंट लम्बी और प्रकटतः सौजन्य-पूर्ण रही। वे हर मुद्देपर हमसे समझौता करनेके लिए उत्सुक थे। उन्होंने इस वातका उल्लेख जरूर किया है कि अबतक केप जिन अधिकारोंका उपयोग करता आया है उनमें अप्रत्यक्ष रूपसे कमी आ जायेगी और केप तथा नेटालके लिए भी कड़ी शैक्षणिक परीक्षा रखी जायेगी। वे एक सर्व-सामान्य विधेयक पारित करनेके लिए अत्यन्त जत्सुक हैं और जन्होंने मुझसे फी स्टेट-सम्बन्बी कठिनाईको हल करनेमें मदद करनेको कहा। प्रान्तीय कानून वनाये विना मुझे उसमें से निकलनेका कोई मार्ग दिखाई नहीं देता। आशा है कि आज नेटाल-सम्बन्धी प्रार्थनापत्रके सिलसिलेमें कुछ काम कर सक्रूंगा। मेरा खयाल है कि तुमने स्वर्ण-कानूनके सम्वन्वमें ग्रेगरोवस्कीकी सम्मति ले ली होगी।

१. देखिए " अभ्यावेदन: उपनिवेश-मन्त्रीको", पृष्ठ ६८-७२ ।

'इंडियन ओपिनियन' की १९०९ की जिल्दके पृष्ठ १४८ पर खोटाका' मामला मिल जायेगा। हम चाहते यह हैं कि स्वर्ण-कानूनमें संशोधन हो जाये और तवतक उसके खण्ड १३० पर अमल करना स्थिगत रखा जाये।

> हृदयसे तुम्हारा, [मो० क० गांघी]

टाएप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५३१) की फोटो-नकल से।

५६. पत्र : डाँ० प्राणजीवन मेहताको

टॉल्स्टॉय फार्म वैशाख सुदी १० [मई, ८ १९११]

भाई श्री प्राणजीवन,

आपने दो पत्र मुझे इस सप्ताहमें मिले।

ियाँसफीके विषयमें आपके जो विचार हैं, वैसे मेरे १८९९ से रहे हैं। उस वर्ष मुझसे मोनाइटीमें शामिल होनेका बहुत आग्रह किया गया था, किन्तु मैंने साफ इनकार कर विया था और कहा था कि सोसाइटीका भाईचारेवाला सिद्धान्त मुझे पसन्द है, किन्तु मैं मूक्ष्म शक्तियोंकी खोज करने तथा उन्हें प्राप्त करनेके प्रयत्नके विरुद्ध हूँ। मुझे शीमती वेसेंट ढोंगी नहीं जान पड़तीं। वे तो भोली-भाली हैं और लेडवीटरके छलावेमें आ गई हैं। लेडवीटरने 'मृत्यु और उसके उपरान्त' नामकी एक पृस्तक लिखी है। एक अंग्रेज मित्रने मुझे उसकी पढ़नेका सुझाव दिया था; किन्तु मैंने उसकी पढ़नेसे नाफ इनकार कर दिया, क्योंकि मुझे उनके कुछ लेख पढ़नेके बाद उनके सम्बन्धमें मन्देह हो गया था। उनके ढोंगका पता तो मुझे पीछे चला। इसके वावजूद थियाँसफीमें से जो सार मुझे लेने योग्य लगा वह मैंने लिया है। ब्लेबेटस्कीकी

- १. 'मेससं खोटा एँड कम्पनी' १८९८ से नाइजेल नामक एक खनन क्षेत्रमें एक गोरे द्वारा किरायेपर उठाई गई गुमटांमें ब्यापार करती भा रही थी। १९०९ में राजस्व-आदाताने स्वर्ण-कानूनके खण्ड ९२ और १३० के आधारपर उनके व्यापार-परवानेका अभिनवीकरण करनेसे इनकार कर दिया। उन खण्डोंके अनुसार एशियाई लीग घोषित क्षेत्रोंमें निवास या व्यापार नहीं कर सकते थे। अपील करनेपर, ट्रान्सवालके सर्वोच्च न्यायाल्यमें सरकारी व्यास्याको नहीं माना और राजस्य अधिकारीको परवाने जारी करनेका आदेश दे दिया।
- २. इस खण्डमें आये हुए अनेक ग्रुजराती पत्रोंपर भारतीय पंचांगके अनुसार मास और तिथि तो पदी है तथापि संवत्सर नहीं दिया गया है। इस पत्रमें उिल्लिखित ३०० पोंडकी मेंट गांधीजीको मई ४, १९११ को प्राप्त हुई थी और उस वर्ष वैद्याख सुदी १०, मई ८ को पदी थी।
 - ३. देखिए खण्ड सात, पृष्ठ २३४, पाद-टिप्पणी १ ।
- ४. श्रीमती ब्लेवेटस्की (१८३१-९१); स्सी अभिजात कुलमें जन्म; १८७५ में थिऑसॉफिकल सोसायटीकी स्थापना की; १८७९ में अडयारमें इसका केन्द्रीय कार्यालय खोला गया । सोसायटीने सार्वभौम भाईचारेका प्रसार और सभी धर्मीका तुलनात्मक अध्ययन प्रारम्भ किया। श्रीमती ब्लेवेटस्कीके विषयमें विभिन्न मतामत ये और उनके आध्यास्मिक चमस्कारीको अनेक लोग सन्देहकी दृष्टिसे देखते थे ।

'की 'नामकी पुस्तकका मेरे मनपर बहुत अच्छा प्रभाव हुआ। थियाँसफीके कारण अनेक हिन्दू अपने धर्मकी खोज करनेके लिए प्रेरित हुए हैं। जो प्रयोजन ईसाई धर्मने पूरा किया है, वही थियाँसफीने भी पूरा किया है। इसके सिवा हम जिन मूल . सिद्धान्तोंको मानते हैं, उन्हें थियाँसफी भी मानती है, इसलिए थियाँसफीके अनुयायियोंमें भले आदमी आसानीसे मिल जाते हैं। वैष्णवों आदिके सम्प्रदायोंमें ऊपरसे नीचे तक घुर्तीकी कमी नहीं है, फिर भी उनमें नरसी मेहता, भोजा भगत आदि हीरे भी मिलते हैं। रिच भी थियाँसफिस्ट थे। उन्होंने मुझसे सोसाइटीका सदस्य होनेका आग्रह किया। मैं तो उसका सदस्य नहीं हुआ, साथ ही उनको उसके ढोंगसे मुक्त होनेमें मैंने सहा-यता दी। पोलक थियाँसफिस्ट हैं, किन्तु थियाँसफिस्टोंके कर्मकाण्डसे तथा उनकी पुस्तकोंसे वे बहुत दूर रहते हैं। ऐसा ही कैलेनबैंकके विषयमें कहा जा सकता है। मैं जिस समय भारतमें था, उस समय गोकुलदासको मैंने वनारसके कॉलेजमें भेजा था। उस समय भी मैं निराश हुआ था। उसके वाद भी जवतक मुझमें आज जो समझ है वह नहीं थी, यानी आधुनिक शिक्षा-पद्धतिके विषयमें जो वीतरागता है, वह नहीं थी तबतक "मामाके विलकुल ही न होनेसे काना मामा अच्छा", ऐसा सोचकर बनारस कॉलेज-जैसे विद्यालयोंकी खोजमें मैं रहता था और वालकोंको ऐसी जगह भेजनेकी इच्छा भी रखता था। अव वैसा कुछ नहीं है। कॉडिज फीनिक्समें हैं। वे पक्के थियाँसफिस्ट हैं। उन्हें अभी थियाँसफीके व्यसनसे मैं मुक्त नहीं कर सका हूँ। उनका मन निर्मल प्रतीत होता है। इस समय वे आग्रहपूर्वक अडयार गये हुए हैं। वे ईमानदार हैं, इसलिए यदि चक्करमें न आये तो वहाँका ढोंग वे समझ छेंगे और उसे छोड़ देंगे। अडयारमें यह ढोंग किस हद तक है या ऐसा कहिए कि श्रीमती वेसेंटकी सज्जनताके कारण वह किस हद तक ढँका रहता है, यह सब जानने लायक है। श्रीमती बेसेंट मास्टर (गुरु) के रूपमें प्रसिद्ध होना चाहती हैं, यह वात समझमें आती है। जो व्यक्ति [गृढ़] शक्तियोंकी खोजमें भटकता है उसे इस प्रकारका नशा चढ़े विना नहीं रहता। मैं समझता हूँ कि यही कारण है कि हमारे सभी शास्त्रोंमें शक्तियों और सिद्धियोंको वर्ज्य कहा गया है और इसीलिए हठयोगकी तुलनामें भिनतयोगको ज्यादा अच्छा माना गया है।

हरिलालका साथका पत्र पढ़ना। उसने जोजेफ रायप्पनको सब समाचार दिये हैं और सूचित किया है कि आवश्यकता हो तो वे समाचार मुझे भी पहुँचा दिये जायें। उनसे मैं उसकी वर्तमान गतिविधिक विषयमें कुछ ज्यादा जान सका हूँ। वह इस समय डेलागोआ-वेमें है और वहाँसे उसने मेरे तारका जवाव दिया है। तुम्हारे पैसेसे तथा [तुम्हारी शतोंसे] वँधकर विलायत जाना उसे रुचा नहीं। जोजेफ कहता है कि उसका विचार पंजावमें जाकर कहीं किसी एकान्त स्थानमें पढ़नेका है। उसका पत्र नासमझीसे भरा हुआ है। उसका पंजाव जानेका विचार भी, जवतक विस्तृत समाचार नहीं मिलते, ऐसा ही मालूम होता है। किन्तु दो-चार दिनमें ज्यादा खवर मिलेगी। वह

१. गुजराती सन्त कवि।

२. मध्ययुगीन गुजराती भक्त कवि ।

३. एनी वेसेंट द्वारा स्थापित सेन्ट्रल हिन्दू कालेन, बनारस।

४. यहाँ नहीं दिया जा रहा है।

जेलमें बहुत सोचता-विचारता रहा। फिर उसने इस अविवमें मेरे जीवनमें जो अनेक वड़े परिवर्तन हुए हैं, उन्हें देखा, मेरा वसीयतनामा भी देखा। मालूम होता है कि उसके मनपर इन सब घटनाओंका अनजाने प्रभाव पड़ता रहा है। मेरा विश्वास है कि उसकी नैतिक निष्ठा दृढ़ है, इसलिए उसके विषयमें मैं निर्भय हूँ। मैंने उसे लिखा है कि उसे मुझसे छिपकर कोई कदम नहीं उठाना चाहिए था। अगले हफ्ते मैं इस विषयकी ज्यादा जानकारी दूंगा।

नेटालसे छः शिक्षित सत्याग्रहियोंको यहाँ वसनेकी अनुमित मिली है। यदि वे अपने जीवनका वाकी भाग अथवा कमसे-कम १० वर्ष हमारे वताये हुए सार्वजिनक कार्यमें व्यतीत करनेके लिए तैयार हों, तो मुझे लगता है कि उन्हें आपके खर्चसे एक वर्षके लिए विलायत भेज दूं। ऐसे दो या तीन व्यक्ति हैं। शायद ज्यादा भी हों। भेजनेमें आपकी सम्मित चाहता हूँ। यदि आपकी सम्मित हो, तो "गांवी जोहानिसवर्ग यस" ऐसा तार कर दीजिए और मैं समझ लूँगा। ऐसा नहीं है कि वे अविलम्ब चले जायेंगे। उनके साथ वातचीत कर रहा हूँ। भेजनेका इरादा तभी है जब वे "हाँ" कहें और मुझे सन्तोप हो जाये। मेरी इच्छा तो यह है कि फिलहाल उन लोगोंको फीनिक्समें खेती तथा करघेका काम सिखाया जाये और इसके साथ ही वे प्रेसका काम भी सीखते रहें। इस प्रकार वे ठीक तैयार हो जायें तो उन्हें भारत भी भेजा जा सकता है। मेरी इच्छा ऐसा ही काम भारतमें भी शुरू करनेकी है। हो सकता है, यहाँ वह कुछ अधिक महँगा सिद्ध हो, किन्तु मेरा खयाल है कि यह काम यहीं ज्यादा आसान रहेगा।

भारतीय युवक यहाँ चिरत्र-वलका ज्यादा अच्छा परिचय दे सकते हैं। पुरुषोत्तम-दास' अपनी इन्द्रियोंपर जैसा अंकुश यहाँ रखता है और रख सकता है वैसा वहाँ नहीं रख सकेगा। उसकी पत्नीको भी यहाँ जो स्वतन्त्रता प्राप्त है और जैसी सरलता-से वह यहाँ रहती है, वैसा हमारे वर्गके लोगोंके वीच फिलहाल भारतमें सम्भव नहीं है, ऐसा मैं देखता हूँ। मैं वरावर यह सोचता रहता हूँ कि यहाँ कुछ लोग अच्छी तरह तैयार हो जायें, तो एक वड़ा काम हो जायें। जो व्यक्ति दस वर्ष तक काम करनेका वचन दें, उनका भरण-पोषण तो हमें करना ही होगा। इसके साथ पुरुषोत्तमदासका पत्र है, उसे देख लीजिएगा। पत्रमें व्यक्त विचारोंके अमलमें मेरा कोई हाथ नहीं है। वेस्ट इत्यादिने ऐसे विचारोंका अमल अपनी ही समझके अनुसार किया है। छोटाभाईके मुकदमेमें मैंने वहुत परिश्रम किया है। इसके लिए छोटाभाईने मुझे कुछ देनेकी इच्छा प्रकट की। मैंने अपने लिए कुछ लेनेसे इनकार कर दिया। अब उन्होंने मुझे ३०० पींड यह कहकर दिये हैं कि मैं अपनी इच्छाके अनुसार उनका उपयोग कहें। यह पैसा

१. अर्थात् गांधीजीको सूचित किये विना धरसे चला जाना ।

२. "गांधी जोहानिसवर्ग होँ।"

पुरुषोतमदास देसाई; कुछ दिनों तक फीनिन्सकी पाठशाला इन्होंकी देख-रेखमें थी।

४. यहाँ नहीं दिया जा रहा है।

५. देखिए "पत्र: ए० ई० छोटाभाईको", पृष्ठ ६० और "श्री छोटाभाईकी भेंट", पृष्ठ ६८ ।

हाथमें आ गया है, इसिलए मैं यहाँ दान माँगकर और भी पैसा इकट्ठा करना चाहता हूँ और यह सारा पैसा मिल जाये, तो फीनिक्समें पाठशालाकी इमारत वनानेकी इच्छा रखता हूँ। यदि वैसा न हो सका, तो सोचता हूँ कि इसका उपयोग सत्याग्रहको उत्तेजन देनेमें करूँगा।

पोलक विलायत गये हैं। उनके लिए कुछ स्थानिक चन्दा किया जा रहा है। ७०० पौंड इकट्ठा करनेका विचार है। इतने पैसोंसे वे विलायतमें अक्तूबर मास तक रह सकेंगे और अक्तूबरके लगभग मध्यमें श्रीमती पोलकको लेकर हिन्दुस्तान जायेंगे; वहाँ कांग्रेसमें शामिल होंगे और अगले वर्ष यहाँ जिस विधेयककी बात चल रही है, उसके पास हो जाने तक हिन्दुस्तानमें रहेंगे। उसके बाद वे शीघ्र ही यहाँ आ जायेंगे। इस प्रकार अगले वर्षका मार्च महीना आ पहुँचेगा। इतने दिनोंका कुल खर्च, जिसमें यात्रा खर्च भी शामिल है, करीव ७२५ पौंड होगा। यदि वे हिन्दुस्तानमें हमारे परिचित लोगोंके साथ रह सकेंगे, तो कुछ बचत हो जायेगी। मैं समझता हूँ, उन्हें कुछ समयके लिए आप रंगून बुलायेंगे। श्रीमती पोलकमें उतनी सादगी नहीं है जितनी उनके स्वामीमें है, यह तो आपने देखा ही होगा।

यदि इन आठ या छः महीनोंमें मुझे कुछ अवकाश रहा, तो मेरा विचार खादी और करघेपर घ्यान देनेका है। पुरुषोत्तमदास एक कारखानेमें हाथकरघा देख आया है। मैंने उसे वैसा हाथकरघा लेनेकी अनुमित दे दी है। यदि उसने लिया, तो यह खर्च मैं आपसे लूँगा। इन सब नई प्रवृत्तियोंमें फिलहाल तो पैसा खर्च करनेकी आवश्यकता पड़ेगी ही। आपकी ओरसे मैं इस सम्बन्धमें पूरी छूट चाहता हूँ।

मैं देखता हूँ कि यदि मैं शान्तिपूर्वक वकालत करता रहूँ, तो प्रतिमास २०० पौंड मिलते रहेंगे। किन्तु मैंने उसमें न पड़नेका निश्चय किया है। इस कामका अधिकांश रिचके पास जायेगा। रिचको मैंने अपने ही दफ्तरमें बैठाया है और वह काम करने लगा है। उसे अपने कुटुम्वके लिए पैसा कमानेका लोभ है। उसकी यह इच्छा ऊपर वताई हुई रीतिसे पूरी हो जायेगी और उसके कुटुम्वके लिए इस समय समाजकी ओरसे जो २५ पौंड हर मास दिये जाते हैं, वे वचेंगे।

स्मट्सकी ओरसे अन्तिम पत्र अभीतक नहीं आया, किन्तु मेरा खयाल है कि वह आयेगा।

मोहनदासके वन्देमातरम्

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५०८४) से। सौजन्य: सी० के० भट्ट।

५७. मगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश'

[मई ८, १९११ के आसपास]

किन्तु देखता हूँ कि ... थी। इसिलए मैं ... वीचमें कम ही आता हूँ। मेरा इरादा फीनिवस अगले मासमें आनेका है। उस समय ज्यादा वातचीत हो सकेगी। गायकी वात अभी स्थिगत रखना। सैम ऐसा ही चाहते हैं। प्रेसके काममें से एक घंटा राज बचा लेनेका विचार उत्तम है और होना भी यही चाहिए। प्रेसमें लगे सभी लोगोंके कामके घंटोंमें कुछ कमी कर दी जाये। इस प्रकार बचाया हुआ समय सब लोग खेतीके काममें लगायें यानी सार्वजिनक कार्यमें सब लोगोंको प्रतिदिन ९ घंटे देने हों तो हम लोगोंको उनमें से ८ घंटे या कमसे-कम ...। ... शेप ... इसी प्रकार दूसरेमें ... वसाया है तो ... मोची, लुहार आदि वनेंगे और उसे ग्रामीण जीवनके अनुसार चलायेंगे।

पुरुपोत्तमदाससे कहना कि रंग-रोगनके खर्चकी रकम ले लें और वह पैसा मकान-खाते डाल दें। श्रेप बादमें लिखुंगा।

हरिलालने जो किया वह बहुत विचित्र और दुःखदायी है। दोप मेरा है या कहें, परिस्थितिका है उसका तो नहीं ही है।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें लिखित मूल गुजराती पत्र (सी० डब्ल्यू० ५०८६) सीजन्य: रायावेन चीयरी

५८. तार: मद्रास प्रान्तीय परिषदको³

मई ९, १९११

घन्यवाद। आप देखेंगे कि अगर मातृभूमिसे सहायता मिलती रही तो किसी भी कीमतपर संघर्ष चालू रखेंगे।

मो० क० गांघी

[गुजरातीसे]

गुजराती, १४-५-१९११

- पत्रके प्रारम्भिक पृष्ठ गायव हैं और यह पृष्ठ भी जहाँ-तहाँ फटा हुआ है। लेकिन पत्रकी विषय-वस्तुसे माल्य दोता है कि यह मगतलाल गांधीके नाम लिखा गया था।
- २. पिछले शीर्षकर्म यानी मई ८, १९११को प्राणजीवन मेहताको लिखे अपने पत्रमें गांधीजीने पहले-पहल इस बातकी चर्चा की है कि हिस्लाल उन्हें सूचित किये बिना घर छोड़कर चला गया है। इससे लगता है कि यह पत्र उसी दिनके आसपास लिखा गया होगा।
- ३. मद्रास प्रान्तीय परिषद (तात्पर्य शायद महाजन समासे हैं) ने गांधीजीकी बधाहयाँ भेजी थीं। यह तार शायद उसीके उत्तरमें किया गया था। तास्की मूल अंग्रेजी प्रति उपलब्ब नहीं है, इसलिए यह अनुवाद गुजराती नामक पत्रमें प्रकाशित उस तारके गुजराती अनुवादपर आधारित है।

५९. श्री छोटाभाईकी भेंट

अपने लड़केके मामलेमें सरकारके खिलाफ वहादुरीसे डटे रहनेके कारण कूगर्सडॉर्फ-के श्री छोटाभाईका नाम समस्त दक्षिण आफिकामें प्रसिद्ध हो गया है। संघ-सरकार उनके पुत्रको ट्रान्सवालसे निकालना चाहती थी लेकिन श्री छोटाभाईकी वृढ़ताके कारण अपने इस प्रयत्नमें वह असकल रही। इस मामलेमें श्री गांधीने जो कार्य किया है, उसके लिए श्री छोटाभाईने उदारतापूर्वक ३०० पौंडका एक चेक भेंट किया है। श्री गांधीने, जैसी आजकल उनकी प्रवृत्ति है, उस चेकका व्यक्तिगत उपयोग न करनेका निश्चय किया है। यों तो श्री गांधी फीनिक्सकी अपनी सारी सम्पत्तिका एक ट्रस्ट बना देना चाहते हैं, लेकिन इस सम्बन्धमें हम फिलहाल कुछ नहीं कहेंगे। किन्तु वे फीनिक्सकी जमीनपर एक स्कूल बनाना चाहते हैं और श्री छोटाभाईकी भेंट उसके लिए पर्याप्त नहीं है। अतः, उसे पूरा करनेके लिए श्री गांधीने लोगोंसे अनुदान देनेका जो अनुरोध किया है, हम उस ओर पाठकोंका ध्यान खींचना चाहते हैं। यह तो सर्वविदित है कि दक्षिण आफिकामें हमारी कोई अच्छी शिक्षण-संस्था नहीं है। इसलिए हमारा विश्वास है कि हमारे धनिक और उदारमना देशवासी श्री गांधीके आह्वानकी ओर ध्यान देंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १३-५-१९११

६०. अभ्यावेदन: उपनिवेश-मन्त्रीको

[डर्बन] मई १५, १९११

नेटाल भारतीय कांग्रेसके अध्यक्ष दाउद मुहम्मद और संयुक्त अवैतिनिक सिचव दादा उस्मान और मुहम्मद कासिम आंगलियाका अभ्यावेदन विनम्न निवेदन है कि:

- १. दक्षिण आफ्रिकी संवके नेटाल प्रान्तकी भारतीय जनताकी प्रतिनिधि-संस्था, नेटाल भारतीय कांग्रेसकी समितिकी २८ अप्रैल, १९२२ की बैठकमें हमें इस प्रान्तमें
- १. देखिए "पत्र: ए० ई० छोटाभाईको", पृष्ठ ६० तथा "पत्र: ढॉ० प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ ६५ ।
- २. पोलक्षके नाम गांधीजीके मई ८ के पत्रको देखनेसे लगता है कि इसका मसविदा उन्हींने तैयार किया था: देखिए पृष्ठ ६२।
 - ३. फ्राइहीडके एक भारतीय दूकानदार और नेटाल भारतीय कांग्रेसके मन्त्री ।

यसनेवाले भारतीयोंके कप्टोंके वारेमें निम्नलिखित अम्यावेदन सेवामें प्रस्तुत करनेका अधिकार तथा आदेश दिया गया था।

प्रवास-सम्बन्धी प्रतिबन्ध

- २. ट्रान्सविलमें अभी हालमें प्रकाशित उस पत्र-व्यवहारको पढ़कर आपके प्रायमों को सन्तोप हुआ, जिसमें ट्रान्सवाल-निवासी भारतीयों और संव-सरकारके वीच हुए अस्यायी नमझौतेकी घोषणा की गई है। हम निवेदनकर्ता आपको सादर स्मरण दिलाना चाहते हैं कि इस प्रान्तके भारतीय गत चार वर्षोके दौरान ट्रान्सवालके भारतीयों हारा चलाये जानेवाले दुःखद संघर्षमें बड़ी ही गहरी रुचि लेते रहे हैं, उसके साथ उनकी अत्यधिक सहानुभूति रही है और उन्होंने उसे नैतिक तथा आर्थिक सहयोग दिया है। जातीय आधारपर भारतीयोंके साथ भेदभाव वरतनेवाले कानूनका अपनी समूची प्रवितके साथ विरोध करनेमें नेटालके भारतीय भी अपने ट्रान्सवालके भाइयोंके समान दृहसंकल्प रहे हैं और वे इस बातकी प्रतीक्षा करेंगे कि संध-सरकार संध-संसदके अगले सत्रमें ट्रान्सवालके वर्तमान जाति-भेदपर आधारित प्रवासी कानूनके स्थानपर सभी जातियोंपर समान रूपसे लागू होनेवाला विधान लाने और नावालिगोंके अधिकारोंकी मुरक्षाके अतिरिक्त अन्य सभी प्रयोजनोंके लिए १९०७ के ट्रान्सवाल अधिनियम संख्या २ को रद करनेका अपना, सरकारी तौरपर दिया गया, वचक पूरा करे।
- ३. पर साथ ही, हम निवेदनकर्ता उस सामान्य प्रवासी विधेयकके सम्बन्धमें अपनी गहरी आशंका भी व्यक्त कर देना चाहते हैं, जो हमारी जानकारीके अनुसार संघ-संसदके आगामी सत्रमें पेश किया जानेवाला है। क्योंकि हमारे पास यह माननेका कारण है कि उसमें नेटालके भारतीय समाजके वर्तमान अधिकारोंमें कमी करनेकी कोशिश की जायेगी। हम सादर अनुरोध करते हैं कि सम्राट्की सरकार भारतीयोंके वर्तमान अधिकारोंकी रक्षाकी दृष्टिसे, विशेषकर अधिवासियोंकी पित्नयों और उनके नावालिंग बच्चोंके इस प्रान्तमें प्रवेशके अधिकारोंकी ओरसे जो लोग अपने संविहित अधिवासके विषयमें मन्त्रीको सन्तुष्ट कर सकें उनके अधिकारतः अधिवासके प्रमाणपत्र पानेके अधिकारकी रक्षा करनेकी दृष्टिसे दक्षिण आफ्रिकामें प्रवासी कानूनकी प्रगतिपर बड़ी सतर्कतासे नजर रखें। हम आपको आदरपूर्वक स्मरण दिलाते हैं कि वर्तमान नेटाल प्रवासी कानूनोंमें इस वातको स्पष्ट कर दिया गया है कि प्रान्तमें कितनी अविध तक निवास करनेवालोंको अधिवासका अधिकार प्राप्त हो जायेगा, परन्तु अभी जिसे वापस लिया गया है उस संघ-प्रवासी विवेयकमें ऐसी कोई स्पष्ट व्यवस्था नहीं है। इसलिए हमारा सादर निवेदन है कि प्रशासनकी ओरसे मनमानी न होने देनेके लिए

१. देखिर ६० एक० सी० छेनके नाम पत्र, पृष्ठ ९-१०, १४-१५, ३९-४१, ४७-५० तथा परिशिष्ट १. २ और ४ भी।

२. सन् १९०८ में नेटालके प्रमुख भारतीयोंने सत्याग्रह किया था और नेटालके अन्य भारतीयोंने ट्रान्सवाल आन्दोलनके सहायतार्थ चन्दा दिया था; देखिए खण्ड ८, प्रष्ट २०९, ४४६,४७६ और ४८१।

३, देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४७५-७६ ।

यह आवश्यक है कि नये संघ-प्रवासी विवेयकमें अधिवासकी स्पष्ट व्याख्या की जानी चाहिए। [सुझावके तौरपर हम कहेंगे कि] नेटाल और केप कालोनी प्रान्तोंमें निवासकी वह अविध, जिसके वाद संविहित रूपसे अधिवासका अधिकार मिल जायेगा, तीन वर्षकी हो — जैसा कि आजकल इस प्रान्तमें है। ऐसा न हुआ तो प्रशासकीय मनमानीके फलस्वरूप प्रशासन और भारतीय समाजके वीच अनावश्यक कट्ता वढ़ेगी।

४. सादर निवेदन है कि प्रस्तावित नई शैक्षणिक परीक्षाका स्वरूप मनमाना है इसलिए उसका नतीजा यह निकलेगा कि इस प्रान्तमें भारतीय प्रवास एक तरहसे बन्द ही हो जायेगा। हमारी नम्र राय में इसके फलस्वरूप निवासी-भारतीय समाजको काफी परेशानी हो जायेगी। उनमें से कई लोगोंका भारतकी व्यावसायिक संस्थाओंके साथ महत्वपूर्ण कारोवार चलता है और उसमें वहुघा विशेष ज्ञानकी जरूरत पड़ा करती है। परन्तू नई शैक्षणिक परीक्षार्क कारण डॉक्टरी और वकालत आदि पेशोंके काफी उच्च शिक्षा प्राप्त इने-गिने भारतीयोंको छोड़कर अन्य लोगोंको प्रवेशकी अनुमति नहीं मिल सकेगी और फलस्वरूप निवासी-भारतीय समाजको वे सुविधाएँ नहीं मिल पायेंगी जो उन्हें आजतक मिलती रही हैं। इसीलिए हमारा सादर अनुरोध है कि सम्राट्की सरकार संघ-संसदमें नया संघ-प्रवासी-विधेयक पेश होनेसे पहले संघ-सरकारसे यह गारंटी माँगे कि विश्वस्त मुनीमों और प्रवन्यकोंके नाम ऐसे अस्थायी अनुमतिपत्र जारी किये जायेंगे जिनकी अविध समय-समयपर वढ़ाई जा सके, ताकि भारतीय व्यावसायिक हितोंको उस वडी क्षतिसे वचाया जा सके जो अन्यया अवश्यम्भावी है। हर वर्ष जारी किये जानेवाले इन अनुमितपत्रोंकी संख्या गत वर्ष नेटालके वर्तमान अघिनियमों द्वारा विहित शैक्षणिक परीक्षामें उत्तीर्ण होनेवाले भारतीय प्रवासियोंकी संख्यासे अधिक नहीं होगी। हम यहाँ आपको यह भी स्मरण दिला दें कि इस प्रकारकी सुविवाएँ मिलनेसे नेटालके भारतीय समाजको वड़ी प्रसन्नता होगी हालाँकि इससे निवासी-भारतीय लोगोंकी संख्यामें स्थायी तौरपर कोई वृद्धि नहीं होगी। साथ ही हमने देखा है कि पिछले विवेयक द्वारा — जो अब नावूद हो गया है — प्रस्तावित शैक्षणिक परीक्षाके अन्तर्गत, जैसा कि संव-संसदके गत सत्रके दौरान जारी किये गये संसदीय पत्रमें कहा गया था, परीक्षामें उत्तीर्ण होनेवाले भारतीयोंकी संख्या लगभग वारह^र रखी जानेवाली थी। और अकेले ट्रान्सवालके लिए यह संख्या छः रखी गई थी, जिसकी भारतीय जनसंख्या १५,०००के लगभग है और निवासी भारतीयोंकी संख्या ८,००० से अधिक नहीं है। इस दृष्टिसे समूचे संघके लिए यह संख्या वारह रखना वहुत ही कम होगा। इस वातका घ्यान रखा चाहिए कि केपकी भारतीय जनसंख्या १५,००० और नेटालकी १,५०,०००से कम नहीं है, जिनमें गिरमिटिया भारतीय भी शामिल हैं। जनसंख्याका अनुपात देखते हुए वैसे तो सम्चे संघमें नया प्रवेश पानेवाले सुसंस्कृत भारतीय प्रवासियोंकी संख्या ७२ रखी जानी चाहिए, किन्तु

भारतीय लोग एक अर्सेसे इसकी शिकायत करते आ रहे थे, देखिए खण्ड ५ पृष्ठ १०४, ११६, १५३ और खण्ड ६, पृष्ठ ११४-१५ तथा २६९-७०

२. देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ५०६।

यदि यह वात साफ हो जाये कि शैक्षणिक परीक्षा चाहे जैसी रखी जाये उसमें हर वर्ष ५० सुसंस्कृत ब्रिटिश भारतीयोंको प्रवेश करनेकी अनुमति दी जाये तो हम सन्तोष मान लेंगे।

विकेता परवाना अधानियम

५. यह अधिनियम अपने अमलमें ब्रिटिश भारतीयों और नेटालके व्यापारियों के लिए वहुत शरारतपूर्ण सिद्ध हुआ है और परवाना अधिकारियों या वोडों के निर्णयके विरुद्ध सर्वोच्च न्यायालयमें अपील कर सकने के अन्तिनिहित अधिकारको आंशिक रूपमें वहाल करने के थोड़े-बहुत संशोधनके बावजूद इस अधिनियममें बुनियादी रहो-वदल किये बिना उन लोगों में सुरक्षाकी भावना पैदा नहीं की जा सकती। किसी एक स्थानके लिए दिये गये व्यापारिक परवानों को दूसरे स्थानके लिए कराने में हर बार किनाई पड़ती रहती है। परवाना अधिकारी अक्सर ही अपनी बातपर अड़ जाते हैं और कुछ भी नहीं सुनते। अभी कुछ दिन पहले ही नेटाल प्रान्तीय परिपदके एक सदस्यने ब्रिटिश भारतीय दूकानदारों को मौजूदा परवानों तकसे वंचित करने के आश्यका एक प्रस्ताव पेश किया था।

नेटालकी चस्तियाँ

६. हम आपका ध्यान माननीय सपरिपद-गवर्नरके सामने पेश किये गये इस विषयसे सम्बन्धित प्रार्थनापत्रकी ओर आर्कापत करते हैं। हमको अभीतक मालूम नहीं कि माननीय गवर्नरने उसके बारेमें क्या निर्णय किया है; लेकिन हमें भरोसा है कि नेटालके ब्रिटिश भारतीयोंको ऐसे अधिकारसे वंचित नहीं किया जायेगा, जो अभी तक उनको प्राप्त था।

गिरामिटिया मजदूर

- ७. हम इस अवसरपर नेटालके बिटिश भारतीय समाजकी ओरसे आपको नेटालमें भारतसे गिरमिटिया मजदूरोंका भेजा जाना वन्द करनेके निर्णयके लिए सादर घन्यवाद देते हैं। हम इस निर्णयका न केवल इसलिए स्वागत करते हैं कि दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंकी उचित आकांक्षाओंके प्रति भी आम तौरपर यूरोपीयोंका रुख शबुतापूर्ण है बल्कि इसलिए भी स्वागत करते हैं कि हमारी विनम्र रायमें
- १. विकेता परवाना अधिनियमके विरुद्ध भारतीयोंकी शिकायतों के लिए देखिए खण्ड ३, एफ १३०-३५; खण्ड ४, एफ १०४-०५, १६९; खण्ड ५, एफ २८५ और खण्ड ६, एफ १०९, ३६९-७० तथा ३९९-४००।
- २. ह्यूटेटने नेटाल प्रान्तीय परिपर्मे ४ अप्रैलको एक प्रस्ताव पेश किया था जिसमें संव-संसदसे अनुरोध िक्तया गया था कि वह परिपर्को "प्रान्त-मरमें व्यापारिक परवाने मंजूर करने या सभीको वापस छेनेका अधिकार "दे दे। उनके अपने शन्दोंमें नेटालको "यह निश्चित करनेका अधिकार होना चाहिए कि कीन व्यापार करें और कौन न करें "और उनका उद्देश्य नेटाल सरकारको वे अधिकार पुनः दिलाना था जो उसे नये नेटाल परवाना विशेयक द्वारा प्रदान किये जानेवाले थे (खण्ड ८, पृष्ठ २१३-१४ और २२९-३१) और साम्राज्य-सरकारने जिसकी अनुमति नहीं दी थी (खण्ड ९, पृष्ठ ४२०)।
 - ३. देखिए खण्ड १०, एष्ठ १८२-८३ और ४२५-२६ ।

गिरमिटिया प्रथा अपने आपमें बुरी है और गुलामी प्रथासे बहुत-कुछ मिलती-जुलती है। हमें पूर्ण विश्वास है कि ब्रिटिश भारतीयोंको दक्षिण आफ्रिका-भरमें जो कष्ट झेलने पड़े हैं, उनमें से अधिकांश, एक वड़ी सीमा तक, भारतसे गिरमिटिया मजदूरोंको लाकर दिक्षण आफ्रिकाकी भारतीय जनसंख्यामें कृत्रिम रूपसे वृद्धि कर देनेके कारण है। हमारा सादर निवेदन है कि गिरमिटकी अविध पूरी हो जानेपर भारतीय स्त्री और पुरुष मजदूरोंसे ही नहीं उनके वच्चोंसे भी जो तीन पौंड प्रति वर्ष कर वसूल किया जाता है वह वड़ा कूर और अत्याचारपूर्ण है। और जब भारतसे गिरमिटिया मजदूरोंका कर्ताई भेजा जाना वन्द किया जानेवाला है तब तो इस प्रकारके करका कोई औचित्य ही नहीं रह जाता। इस करारोपणके कारण पुरुषोंपर अत्याचार ढाये गये हैं, स्त्रियोंकी लाजपर आँच आई है और कई भारतीय युवकोंकी जिन्दिगयाँ वरबाद हो चुकी हैं। हमारा विनम्र मत है कि मानवता और ब्रिटिश साम्राज्य दोनों ही के हितकी दृष्टिसे इस करको विलकुल हटा दिया जाना चाहिए। यहीं हम यह भी कह देना चाहते हैं कि कर थोपनेवाले अधिनियममें थोड़ा संशोधन करके स्त्रियोंके वारेमें जो थोड़ी-वहुत राहत देनेका मंशा था वह भी लगभग सर्वथा विफल हो गया है।

उपसंहार

८. अन्तमें, हमारी प्रार्थना है कि सम्राट्की सरकार इस अभ्यावेदनमें उल्लिखित विषयोंपर यथायोग्य विचार करे और जाति, रंग और धर्मके भेदभावसे परे समानतापूर्ण व्यवहारके वारेमें समय-समयपर मन्त्रियों द्वारा की गई घोषणाओं अनुसार, संघमें ब्रिटिश भारतीयों को न्याय और समानताके सन्तोषजनक आधारपर, प्रतिष्ठा दे।

दाउद मुहम्मद दादा उस्मान मुहम्मद कासिम आँगलिया

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २०-५-१९११

६१. पत्रः मगनलाल गांधीको

वैभाख बदी २ [मई १५, १९११]

नि॰ गगनलाल,

इसके साथ छगनलालके पत्र भेज रहा हूँ। हरिलालके मामलेने बहुतोंको विकल कर दिया है। तुम्हारे मनमें भी अनेक प्रकारकी भावनाएँ उठती होंगी, यह मैं समझ सकता हूँ। लेकिन इतना विचार करना: यदि हरिलाल या मणिलाल या वा को तुम्हारे प्रति अगन्तोय हो, अगवा वे तुमपर नाने कसें और इस कारण तुम यहींने चले जाना चाहो, तो ऐसा कहा जायेगा कि तुमने अपनेको हमसे अलग माना; और तुम्हारे वैसा करनेपर उनके प्रति और तुम्हारे प्रति अपने कर्त्तव्यका पालन करनेमें मुझे दिकरत हो नकती है। यदि तुम्हारी यह घारणा हो कि खुशालभाई छगनलालके प्रति ज्यादा स्नेह रखते हैं, अथवा यह सच भी हो कि वे उसके प्रति ज्यादा स्नेह रखते हैं, को क्या इस कारण तुम्हों यहाँसे चले जाना चाहिए? और यदि ऐसा लगे कि वे तुम्हारे प्रति ज्यादा स्नेह रखते हैं, तो भी क्या यह उचित होगा कि तुम चले जाओ और इस प्रकार छगनलालका अपकार करो?

तुम्हारे चले जानेसे हरिलाल और मणिलालका अकल्याण ही हो सकता है। हम लोग एक महान प्रयत्नमें लगे हुए हैं। तत्वज्ञानका अनुसंघान कर रहे हैं। यह नहीं कि किसी नर्ट चस्तुकी खोज की जा रही हैं। हम प्रयोग इस वातका कर रहे हैं कि जो मनुष्य ज्ञानको आत्मसात् करना चाहता है, उसका आचार-व्यवहार कैसा होना चाहिए। वरसोंकी लगी दीमक साफ करनी है। इसमें विघ्न तो आने ही हैं। इन सब विघ्नोंको ईश्वर दूर करेगा ही, क्योंकि हमारी वृत्ति शुद्ध है। इस समय तुम्हारा कर्तव्य मनमें किसी भी प्रकारका उद्देग पैदा न होने देना और जो-कुछ रहा हो, उसे तटस्य वृत्तिसे देखते रहनेका है। जिम्मेदारी सिर्फ मेरी है। गलत कदम उठानेका दोप मेरा ही माना जायेगा। यह सम्भव है कि उसके कारण कुछ कालके लिए तुम भी संकटके भागी वनो। किन्तु दोपके फलका भोक्ता तो मैं ही होऊँगा। तुम मेरे ऊपर विश्वास रखकर काम करते रहोगे, तो उसमें तुम्हारा अकल्याण कदापि न होगा।

२. हरिलाल गांधीके आश्रम छोड़कर चले जानेका वाक्या सन् १९११ में हुआ था । उस वर्ष वैद्याख बदी २ की मई महीनेकी १५ तारीख थी ।

२. देखिए "पत्र: टॉ॰ प्राणजीवन मेहताको ", पृष्ठ ६४-६५ और "पत्र मगनलाल गांधीको ", पृष्ठ ৩५-७६ ।

हरिलाल सुवह वापस आया। वह जान-बूझकर कोई उलटा कदम नहीं उठायेगा, ऐसा मैं मानता रहा हूँ और अब इस बातको और ज्यादा मानता हूँ। देखें, अब वह आगे क्या करता है।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५०८५) से। सौजन्य: राधावेन चौधरी

६२. पत्र: गृह-मन्त्रीके कार्यवाहक निजी सचिवको

[जोहानिसवर्ग] मई १८, १९११

कार्यवाहक निजी सचिव, गृहमन्त्री प्रिय महोदय,

एशियाई समस्याके अस्थायी समाधानके सम्वन्धमें जनरल स्मट्सके सम्मुख निम्नि लिखित वार्ते प्रस्तुत करनेकी कृपा करें।

जवतक जनरल स्मट्ससे मेरे पिछले मासकी २९ तारीखके पत्रका उत्तर प्राप्त नहीं हो जाता, तवतक सत्याग्रहियोंको दुविधामें रहना होगा। उन्होंने अपने-अपने धंधे फिरसे शुरू किये हैं। जोजेफ रायप्पन अभी जोहानिसवर्गमें जनरल स्मट्सके उत्तरकी राह देख रहे हैं और इसी प्रकार अन्य सत्याग्रही भी निठलले बैठे हैं। जिन्होंने जानवूझकर अपना काम बन्द कर दिया था, वे अभीतक उसी अवस्थामें हैं। जैसा कि जनरल स्मट्सको विदित है, यद्यपि समझौता एक प्रकारसे विलकुल सम्पन्न हो चुका है, किन्तु सत्याग्रही कैदी अभीतक जेलमें हैं।

और अभीतक हम लन्दन तथा भारतमें मित्रोंको यह सूचना नहीं दे पाये हैं कि समझौता वास्तवमें सम्पन्न हो चुका है। साम्राज्य-सम्मेलन निकट आ रहा है, इसलिए हम इंग्लैंडके भित्रोंको निश्चित सूचना देनेके लिए व्यग्न हैं। अतः प्रार्थना है कि इस पत्रका उत्तर जल्दी ही देनेकी कृपा की जाये। क्या आप कल टेलीफोनसे कोई निश्चित जानकारी दे सकेंगे?

आपका विश्वस्त मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें लिखे गये अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५३२) की फीटो-नकल तथा २७-५-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन से।

- १. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ ४७-५०। गृहमन्त्रीके कार्यवाहफ सिचवने गांधीजींके इस पत्र और वादके मई ४ के एक पत्र (पृष्ठ ५८-६०) के दो उत्तर भेजे थे: पहले मई १९ को एक लम्बा पत्र (परिशिष्ट ६) भेजा और उसके वाद मई २० को एक तार (परिशिष्ट ६) भेजा।
 - २. सम्मेलन मई २२ को होनेवाला था; देखिए " पत्र : एल० ढन्ह्यू० रिचको", पृष्ठ २७।

६३. पत्रः मगनलाल गांधीको

वैशाख वदी ५ [मई १८, १९११]

चि॰ मगनलाल,

ठक्करके विषयमें तुम्हारा पत्र मैंने उसे भेज दिया है। तुम्हारे मन मिलते नहीं हैं, इसलिए ऐसा होता रहता है। ठक्करका स्वभाव वहमी है, यह तो हम जानते ही हैं।

"गुलीवर्स ट्रैवल्स" में आघुनिक सम्यताका, व्यंग्यात्मक शैलीमें, वहुत ही सुन्दर खण्डन किया गया है; यह पुस्तक वार-वार पढ़ने लायक है। यह पुस्तक अंग्रेजीमें वहुत प्रसिद्ध है। यह इतनी सरल है कि वालक भी आनन्दपूर्वक पढ़ सकते हैं और ज्ञानी भी उसके गूढ़ार्थका मनन करते हुए उसमें गोता लगा सकते हैं। लिलीपुटमें गुलीवर जितना ऊपर चढ़ा था, वॉवॉडगनेगमें उसे उतना ही नीचा देखना पड़ा। और लिलीपुटमें भी वौने लोगोंका वर्णन करते हुए उसने कहा है कि उनकी कुछ शक्तियाँ उसकी अपनी, यानी साधारण मनुष्योंकी, शक्तियोंकी अपेक्षा ज्यादा वढ़ी-चढ़ी हैं।

अब तुम कारपेन्टरकी 'सम्यता, उसका निदान और चिकित्सा' ('सिविलिजेशन: इट्स कॉजेज ऐंड क्योर') पुस्तक पढ़ना। उसे मैं कल भेजूँगा। अंग्रेजीके अधूरे ज्ञानके कारण छगनलालको किठनाई हुई, यह ठीक है। किन्तु जिस विषयपर हम लिखना या बोलना चाहते हैं उसका ज्ञान हो जाये, तो भाषा वादमें सुलभ हो जाती है। अंग्रेजीकी तुम्हारी कमी तुम्हारे इंग्लैंड गये विना पूरी हो ही नहीं सकती। मैं देखता हूँ कि छगनलालको वहाँ उसके स्वल्पकालिक प्रवाससे भी काफी लाभ हुआ है और फिर, उसे तो बीमारीने भी परेशान कर रखा था, इसलिए कुछ अधिक वाघा रही। छगनलालने जो अनुभव प्राप्त किया है, वह हमारे वड़े कामका होगा। आशा है कि मैं अब कुछ ही दिनोंमें वहाँ पहुँच जाऊँगा, आना तो जूनके आरम्भमें है। स्मट्सका उत्तर आनेपर अधिक निश्चित रूपसे लिख सक्ग्रा। उत्तर आजकलमें ही आनेवाला है।

हरिलाल चला गया, यह ठीक ही हुआ है। उसका मन वहुत अव्यवस्थित था। उसने मुझे आश्वस्त किया है कि फीनिक्सके विषयमें मैंने जो-कुछ किया है, उसके प्रति उसे तिनक भी रोष नहीं है। इसी प्रकार तुम सब लोगोंके प्रति भी उसके मनमें कोई मैल नहीं है। उसका कोघ तो असलमें मेरे ऊपर था। अपने मनका यह सारा गुवार उसने सोमवारकी शामको निकाला। उसका खयाल है कि मैंने चारों लड़कोंको बहुत दवाया है। उनकी इच्छा किसी भी दिन पूरी नहीं की।

पत्रमें श्री हरिंठाल गांधीके घर छोड़कर भारत चले जानेका उल्लेख हैं । यह बात सन् १९११की है । उस वर्ष वैशाख बदी ५ की मई महीनेकी १८ तारीख पड़ी थी ।

२. देखिए '' पत्र ५० ई० छोटामाईको '', पृष्ठ ६० ।

उनको नगण्य माना और अनेक बार उनके प्रति निष्ठुर हो गया हूँ। ये सारे आरोप उसने मेरे ऊपर बहुत विनयपूर्वक लगाये और उन्हें लगाते हुए वह बहुत सकुचाया भी। उसके मनमें पैसेका कोई खयाल नहीं है। उसके सारे आरोप मेरे व्यवहारके ही खिलाफ थे। दूसरे पिताओंकी तरह मैंने उनकी सराहना नहीं की, उनको प्रोत्साहन नहीं दिया और उनके लिए खास कुछ भी नहीं किया। विलक्त मैंने उन्हें और वा को हमेशा पीछे रखा। यह सारा गुवार निकालनेके बाद उसका मन बहुत शान्त हो गया है, ऐसा मुझे लगा। मैंने उसे समझाया कि उसका इस प्रकार सोचना सही नहीं है। अपनी कुछ गलतियाँ तो वह देख भी सका। बाकी गलतियाँ अधिक विचार करने-पर ही दूर कर सकेगा। फिलहाल तो वह शान्त मनसे गया है और जिस विषयमें मुझे [उससे] असन्तोष है, उस विषयमें ज्ञान प्राप्त करनेका उसने संकल्प किया है। संस्कृतका अध्ययन करनेकी उसकी वड़ी इच्छा है। हमारी भाषा गुजराती है, इसलिए उसकी शिक्षा मुख्यतः गुजरातमें ही होनी चाहिए, इस विचारसे मैंने हरिलालको अहमदाबादमें रहनेकी सलाह दी है। मेरा खयाल है कि वह वैसा ही करेगा। फिर भी मैंने उसे स्वतन्त्रता दी है। मुझे लगता है कि इसका परिणाम ठीक ही होगा।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५०८७) से। सौजन्य: राघावेन चौघरी

६४. पत्र: मगनलाल गांधीको

सोमवार [मई १८, १९११के वाद]

चि॰ मगनलाल,

छगनलालका पत्र तथा अन्य कागज भेज रहा हूँ। मुझे उसके पत्रकी एक नकल डॉ॰ मेहताने भी भेजी थी। तुम व्यर्थ ही अंग्रेजी भाषाके ज्ञानकी कमीको लेकर उदास रहा करते हो। यह भाषा कुछ अपनी नहीं है। यथासम्भव अच्छी तरह उसमें अपने विचार प्रकट कर देना काफी है। यह तुम्हारा हौसला वढ़ानेके विचारसे लिख रहा हूँ, न कि इसलिए कि तुम उसमें जितनी निपुणता प्राप्त कर सकते हो, उतनी प्राप्त करो। वैसी निपुणता प्राप्त करनेके लिए और विलायतके वातावरणका अनुभव

१. श्रीमती वॉगलने एक बाजार सन् १९१०में लगाया था और दूसरा सन् १९११में। किन्तु, हिरिलाल गांधीके उल्लेखसे जान पड़ता है कि यह पत्र सन् १९११में ही लिखा गया था; क्योंकि वे उसी वर्ष मई महीनेकी १५ और १८ तारीख़िक बीच पिन्न-गृह छोड़कर भारत चले गये थे (देखिए मई १५ और मई १८ को मगनलाल गांधीके नाम लिखे पत्र, पृष्ठ ७३-७४ और पिछला शीर्षक)। फिर, इसमें मगनलाल गांधीके अंग्रेजी-विषयक ज्ञानका भी उल्लेख है और इस बातका जिक उनके नाम लिखे पिछले शीर्षकमें भी है। इस सबसे जान पड़ता है कि यह पत्र उक्त पत्र, यानी १८ मईको लिखे पत्रके आसपास ही लिखा गया था।

प्राप्त करनेके लिए ही तुम्हें वहां जाना है। इसके सिवा कोई और बात नहीं है। सुम्हारी तैयारी पूरी होते ही तुम्हें भेज देंगे।

मणिलालके नाम लिया हुआ भेरा पत्र' तुम पढ़ोगे ही, इसलिए हरिलालके बारेमें ज्यादा नहीं लियता। हरिलाल ठकर साथके पत्रमें क्या कहता है?

मोहनदासके आशीर्वाद

[युनरचः]

सन्तोक तथा अनीको श्रीमती वॉगलकी वाजारके लिए कुछ-न-कुछ सीकर भेजना है, यह बात याद रखना।

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती (सी० डब्ल्यू० ५०९०) से। सीजन्य: राधाबेन चीवरी

६५. पत्र: गृह-मन्त्रीको

जोहानिसवर्ग मई १९, १९११

गृहमन्त्री, प्रिटोरिया महोदय,

मुंझे आपका आजकी तारीखका पत्र प्राप्त हुआ।

यदि आप मेरे इसी चौयी तारीखकें पत्रको पुनः पढ़ेंगे तो आप देखेंगे कि उसमें उल्लिखत १८० सत्याग्रहियोंकी पात्रता वैसी सीमित नहीं है, जैसी आपने अपने पत्रके अनुच्छेद 'ग'में वताई है। आपने जिस वर्गका उल्लेख किया है, उसके अतिरिक्त इस संख्या (१८०) में वे लोगे भी सम्मिलित हैं जो स्वेच्छ्या प्रणाली या किसी भी एशियाई कानूनके अन्तर्गत कभी प्रार्थनापत्र नहीं दे सके थे। समाज तीन शिक्षित मुसलमानोंके सम्बन्धमें दी गई रियायतके लिए आभारी है।

- १. यह टपलच्य नहीं है।
- २. इसका उद्यादन १५ नवम्बर, १९११को विलियम हॉस्केनने किया था ।
- पत्रका उत्तर (यस० एन० ५५३६) तार द्वारा प्राप्त हुआ था; देखिए परिशिष्ट ६ ।
- ४. देखिए परिशिष्ट ५ ।
- ५. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनकी", पृष्ठ ५८-६० ।
- इ. परिशिष्ट इ. में दिये गये उत्तरसे स्पष्ट हैं कि ये व व्यक्ति हैं जिन्हें बोअर युद्धके पहले ३ वर्षके निवासके आधारपर अधिवास-सम्बन्धी अधिकार प्राप्त हो चुके थे। अधिवास-सम्बन्धी यह अधिकार ही १९०८ के संवर्षका एक मुख्य प्रश्न था और स्मट्सने आगे चल कर हते मान भी लिया था। देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २८१-८३, २९७-९९, ३३४-३७, ३५५-५७ और ३९७-९८।

मेरे गत मासकी २९ तारीखके पत्रमें अस्थायी समझौतेकी जो व्याख्या की गई थी, उसका आपके पत्रमें कोई खण्डन नहीं है; इससे मैं यह समझ रहा हूँ कि मन्त्रीने उसे पुष्टि दे दी है।

जिन लोगोंको जाली प्रमाणपत्र रखने या काममें लानेके अपराघमें सजाएँ दी गई हैं उनकी रिहाईकी कोई प्रार्थना कभी नहीं की गई। ऐसे लोगोंके सत्याग्रही होनेका दावा भी कभी नहीं किया गया।

चूंकि संघ द्वारा इंग्लैंड और भारतके मित्रोंको स्थितिके सम्बन्धमें तारसे सूचना दी जानी है, इसलिए मैं इस पत्रका उत्तर तारसे दिये जानेकी प्रार्थना करता हूँ।

आपका आज्ञाकारी सेवक,

मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें संशोधित रिचकी लिखावटमें प्राप्त अंग्रेजी मसविदे (एस॰ एन॰ ५५३४) की फोटो नकल तथा २७-५-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन से।

६६. पत्र: गो० कु० गोखलेको

जोहानिसवर्ग मई १९, १९११

प्रिय प्रोफेसर गोखले,

अव जो निष्क्रिय हो गया है, उस प्रवासी अधिनियमके सम्बन्धमें पूछताछ करते हुए आपका तार मिला था। मैं निश्चयपूर्वक नहीं जानता कि अब उसके बाद आप मुझसे यह अपेक्षा करते हैं अथवा नहीं कि मैं आपको नियमित रूपसे पत्र लिखता रहूँ। मैं अपनी आँखों देख चुका हूँ कि आप अन्य बहुत-से कामोंमें व्यस्त रहते हैं, इसीलिए मेरी सदा कोशिश रही है कि पत्र लिखकर आपको परेशान न करूँ। कलकत्तेमें जब मुझे आपके साथ ठहरनेका सौभाग्य प्राप्त हुआ था, उस समय भी आप अत्यिक व्यस्त रहा करते थे। श्री पोलकने मुझे यह अद्यतन जानकारी दी है कि पिछली बार जब वे आपसे मिले थे उस समय आप उससे भी कहीं ज्यादा व्यस्त थे। तथापि मुझे लगता है कि समय-समयपर यहाँकी स्थितिसे आपको अवगत कराना जरूरी है। यद्यपि में स्वाभाविक रूपसे यह मानता हूँ कि पिछले चार वर्षोंके सत्याग्रहके विना कदापि कुछ नहीं हो सकता था, फिर भी मेरा निश्चित मत है कि

१. इस पत्रका दूसरा साधन-सूत्र गांधीजीकी फाइलमें प्राप्त मसविदा (एस० एन० ५५३४) है। उसमें '४ तारीख 'का उल्लेख है। यह तारीख बादमें फोनपर ठीक करा दी गई थी। देखिए परिशिष्ट ६। २. सन् १९०१ में, जब श्री गोखले कल्कतेमें रह रहे थे।

आपके नेतृत्वमें भारतकी जनता द्वारा किये गये प्रयासों और श्री पोलक द्वारा वहाँ तया श्री रिच द्वारा इंग्लैंडमें किये गये अद्भुत कार्यके परिणामस्वरूप हमारे कष्टोंका अन्त ज्यादा शीघ्रतासे हुआ है। लेकिन हमें एक ऐसे हठीले शत्रुसे लड़ना पड़ रहा है कि निरन्तर जागरूकता नितान्त आवश्यक है। मैं इस तथ्यसे अनभिज्ञ नहीं हूँ कि प्रवासी कानूनमें सैद्धांतिक समानता प्राप्त कर लेनेसे हमारी वास्तविक दशामें कोई प्रकट अन्तर नहीं पड़ता। किन्तु संघर्षने हमें आश्चर्यजनक रूपसे एकताके सूत्रमें बांघ दिया है, और नि:सन्देह उसके कारण ही हमारी आवाज सम्मानपूर्वक सूनी जाने लगी है। समाजमें आत्मविश्वासकी भावना उत्पन्न हुई है। इसलिए हमें अब जाकर ही यह फुरसत मिली है कि हम अपना घ्यान उन वर्तमान कानूनी निर्योग्यताओं-पर केन्द्रित करें, जिनसे हमारे राष्ट्रीय सम्मानपर उतना असर नहीं पड़ता जितना प्रवासियोंकी भौतिक स्थितिपर। उदाहरणार्थ, ट्रान्सवालमें अचल सम्पत्ति रखनेपर जो निपेच है उसे हटाया जाना चाहिए। ट्रामगाड़ियोंके उपयोगकी निर्योग्यता तो इतनी क्षोभकारी है कि उसे विलकुल सहन नहीं किया जा सकता। यदि हम चाहते हैं कि भारतीय व्यापारी निर्वाव रूपसे अपनी दूकानों और व्यापारके स्वामी वने रहें तो हाल ही में पास किये गये ट्रान्सवालके स्वर्ण कानूनके एक अस्पष्ट खण्डका प्रयोग करके जो दुष्टतापूर्ण प्रयत्न किये जा रहे हैं, उन्हें हर मूल्यपर विफल करना जरूरी है। यह तो रहा ट्रान्सवालके वारेमें। नेटालमें स्वतंत्र गिरिमिटिया भारतीयों, उनकी पितनयों और उनके नन्हें वच्चोंसे, वह लड़की हो या लड़का, अमानुषिक वार्षिक कर वसूल किया जाता है। यह एक ऐसा भार है जो उक्त करकी जरा भी जानकारी रखने-वाले प्रत्येक भारतीयकी आत्माको कष्ट देगा। नेटालके विकेता परवाना अधिनियममें अभी हालमें थोड़ा-बहुत संशोधन किया गया है। लेकिन इसके बावजूद यह कानून उस उमड़ी घटाकी तरह है जो समाजके सरपर किसी भी समय फट पड़ सकती है। केपमें भी इसी प्रकारका कानून भारतीय व्यापारियोंके अस्तित्वके लिए खतरा वना हुआ है। केपके प्रवासी कानूनकी एक धाराके अनुसार ही बसे हुए भारतीय अधिवासियोंके लिए अनिवार्य है कि वे केपसे अपनी अनुपस्थितिकी दशामें एक अनु-मितपत्र साथ रखें। इस नियमका उल्लंघन करनेपर अधिवासका अधिकार रद होनेकी व्यवस्था है। यह अनुमतिपत्र वास्तवमें अनुपस्थितिकी अनुमित देनेवाला एक दस्तावेज है। वस्तुतः इस घाराके कारण उनके अघिवासके अघिकार मजाक वनकर रह जाते हैं। आपसे यह आशा करना तो ज्यादती होगी कि आप इन सब प्रश्नोंपर उपनिवेश-मन्त्रीको दिये गये अथवा दिये जानेवाले प्रार्थनापत्रोंको पढ़ेंगे। पर आप अपने किसी

१. खण्ड १३०, जिसके अन्तर्गत यूरोपीयोंको हिदायत की गई थी कि वे घोषित क्षेत्रोंमें रंगदार लोगोंको वाहोंके शिकमी-पट्टे न दें । सन् १९०८ में, जब यह कानून विषेयक रूपमें ही था, गांधीजीने इसके विरुद्ध ट्रान्सवाल सरकारको प्रार्थनापत्र (देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १९३-९४, २८६-८८) भेजा था। किन्तु, तब उन्हें इसी खण्डसे किसी प्रकारके अनिष्टकी आशंका नहीं थी और उन्होंने उनत विषेयककी उन्हों थाराओंका विरोध किया था जिनका एशियाइयोंपर प्रत्यक्ष असर पहता था।

२. देखिए "प्रार्थनापत्र: उपनिवेश-मन्त्रीको", पृष्ठ ५०-५५ और "अभ्यावेदन: उपनिवेश-मन्त्रीको", पृष्ठ ६८-७२ ।

कार्यकर्तासे उन्हें पढ़नेको कहनेकी कृपा करें और फिर जो कदम उठाना उचित समझें, उठायें। ये प्रार्थनापत्र 'इंडियन ओपिनियन में मिलेंगे।

लगभग नवम्बरके आरम्भमें श्री और श्रीमती पोलक भारत पहुँच जायेंगे, और उस समय श्री पोलक आपको आवश्यक सहायता दे सकेंगे। इसमें तो अब सन्देह नहीं कि अस्थायी समझौता हो जायेगा, फिर भी हम जनरल स्मट्सके अन्तिम उत्तरकी प्रतीक्षा कर रहे हैं। जनरल स्मट्सका वचन अगले वर्ष पूरा न किये जानेकी सम्भावनाको ध्यानमें रखते हुए सभी सत्याग्रहियोंसे तैयार रहनेके लिए कह दिया गया है। टॉल्स्टॉय फार्म इसीलिए कायम रखा जा रहा है, लेकिन सत्याग्रह कोषसे यथासम्भव कमसेकम खर्च किया जाये, ऐसी कोशिश है। मैं अप्रैलके अन्ततक किये गये खर्चका लेखा तैयार कर रहा हूँ, जिसे मैं स्थितिका सिंहावलोकन करते हुए श्री रतन टाटाके नाम अपने खुले पत्रमें दूँगा। श्री पोलकके दौरेका व्यय स्थानीय तौरपर जमा किये जा रहे चन्देसे पूरा किया जा रहा है।

आशा है आप स्वस्थ होंगे।

हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांघीजीकी लिखावटमें संशोधित तथा उनके हस्ताक्षरयुक्त टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (सी॰ डव्ल्यू॰ ३८०२) की फोटो-नकलसे।

६७. पत्र: नाँक्सको

[जोहानिसवर्ग] मई १९, १९११

त्रिय श्री नॉक्स^२,

आपने 'इंडियन ओपिनियन'में प्रकाशित जो लेख भेजनेको कहा था, उसे न भेज पानेके लिए मैं आपसे क्षमा माँगता हूँ। जिन दिनों आपने टेलीफोन किया था उन्हीं दिनों मैंने 'इंडियन ओपिनियन'की फाइलमें उसे तलाश करवाया; किन्तु वह लेख नहीं मिला। चूंकि मेरे पास अद्याविध कोई विपय-सूची नहीं है, इसलिए उसको ढूँढ़ना कुछ कठिन है। मैंने आपसे टेलीफोनपर सम्पर्क करनेका प्रयत्न किया था, किन्तु वह नहीं हो सका। उसके वाद मुझे इसका घ्यान नहीं रहा। अब आपने फिर याद दिलाई है। जब श्री पोलक लन्दन जाते हुए यहाँ दो दिन ठहरे थे तब मैंने उनसे पूछा था कि क्या उन्हें उक्त समीक्षाके प्रकाशनकी तारीख याद है। उन्होंने

- १. देखिए " सार्वजनिक पत्र: रतन जे० टाटाको ", पृष्ठ २४५-४९ ।
- २. दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंकि आन्दोलनके प्रति संहानुभूति रखनेवाले एक यूरोपीय ।

मुझे अन्दाजसे एक तारीख वताई; जो सही नहीं निकली। किन्तु उन्होंने यह भी कहा था कि कदाचित् संलग्न सामग्रीसे आपका काम निकल सके; यह श्री कैलेन-वैककी है। काम हो जानेपर कृपा करके इसे मेरे पास वापस भेज दें।

हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

टाइप की हुई दपतरी प्रति (एस॰ एन॰ ५५३५) की फोटो-नकलसे।

६८. एक अच्छा उद्देश्य

पाठकोंका घ्यान हम अपने ट्रान्सवाल-सम्बन्धी टिप्पणियोंके साथ छपे एक संक्षिप्त विवरणकी ओर दिलाना चाहते हैं। इसमें हमीदिया इस्लामिया अंजुमनकी उस वैठकका जिक्र था जो लन्दनमें एक मस्जिद बनाने तथा अलीगढ़में एक मुस्लिम विश्वविद्यालयकी स्थापनाके लिए चन्दा करनेके सिलसिलेमें बुलाई गई थी। कहनेकी जरूरत नहीं कि दोनों कार्य स्तुत्य हैं। लन्दनमें एक मस्जिदका निर्माण करना एक पुनीत कर्त्तव्य हैं, जिसके पालनमें विलम्ब हो गया है। और अलीगढ़में विश्वविद्यालयकी स्थापना, यदि उसका संचालन उचित रीतिसे किया गया तो, भारतकी जनताके दो बड़े भागोंकी एकतामें मददगार ही हो सकती है।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २०–५–१९११

६९. परवानोंकी कलंक-कथा

गत ६ तारीखके अंकमें हमने व्यापारिक परवानोंसे सम्बन्धित एक अपीलका विवरण उद्धृत किया था। यह अपील "नेटाल इंडियन ट्रेडर्स लिमिटेड" की ओरसे डर्बनकी टाउन कींसिलमें दायर की गई थी। पाठकोंको विदित होगा कि यह संस्था

- १. यह उपलब्ध नहीं है।
- २. मई १४, १९११ को आयोजित।
- ३. परवाना अधिकारीने ही० के० पटेलके व्यापारिक परवानेको छक्त पेढ़ीके नाम चढ़ानेसे इनकार कर दिया था। उस पेढ़ीने परवाना-अधिकारीकी इस इनकारीके खिलाफ हवेन नगर-परिपर्में अपील की। परवाना अधिकारीने अपने निर्णयका वचाव करते हुए कहा कि यह नीतियुक्त और एशियाई व्यापारियोंकी स्पर्धीसे यूरोपीयोंको वचानेके लिए आवश्यक था। उसका तर्क यह था कि व्यक्ति-विशेषको दिये गये परवानेकी अविध तो उसकी मृत्युके साथ समाप्त हो जायेगी, लेकिन किसी साझेकी पेढ़ीके परवानेके साथ ऐसी वात नहीं हो सकती, क्योंकि उसमें उत्तराधिकार वरावर कायम रहता है। परिपर्ने अधिकारीके निर्णयको जायज ठहराया। इंडियन ओपिनियन, ६-५-१९११

एक ज्वायंट स्टॉक कम्पनी है और इसके लगभग सभी सदस्य उपनिवेशमें जन्मे हुए भारतीय हैं। इनकी जन्मभूमि नेटाल है और भारत तो इनके लिए केवल कल्पनामें रहने-वाली वह भूमि है, जहाँसे उनके माता-पिता यहाँ आये थे। यह कारोवार इस तरहके विशिष्ट अधिकारी व्यक्तियोंके समूहका पहला ही प्रयास है। कम्पनीकी पूँजी नाम-मात्रकी, ६,००० पाँड है और उसके ४८० पंजीकृत साझेदार हैं। इस नई संस्थाका भविष्य क्या है, यह हम नहीं जानते। परन्तु मोटे तौरपर कहा जा सकता है कि उसका भविष्य मुख्यतः उसके सदस्योंकी सम्मिलित योग्यता, उत्साह और सबसे अधिक उनकी दिलचस्पीपर निर्भर करेगा। जो भी हो, आज तो डर्वन नगरकी हद तक परवाना-अधिकारीने, जहाँतक उससे हो सकता था, कम्पनी द्वारा अपनी सफलताके लिए किये गये प्रयत्नोंपर रोक लगा दी है। उसने एक [अन्य नामपर] चालू परवानेको इस कम्पनीके नाम जारी करनेसे इनकार कर दिया है। यहाँ ब्रिटिश भारतीयोंके नामोंपर पहलेसे जारी परवानोंकी संख्यामें वृद्धि होनेका तो कोई प्रश्न ही नहीं उठता। इस अधिकारीने अपनी इनकारी प्रकट करते हुए जो कारण दिये हैं वे इतने असंगत, अन्यायपूर्ण और हृदयहीन हैं कि यदि उपर्युक्त विवरणमें छप जानेपर भी हम उन्हें फिर यहाँ दुहरायें तो अनुचित न होगा। परवाना-अधिकारी लिखता है:

"मेरी रायमें किसी चालू परवानेको एक ऐसी व्यावसायिक संस्थाके नामपर जदल लेना मूर्खता होगी जिसके बहुत-से सदस्य हैं। कारण, व्यक्तिगत मालिकीकी पेढ़ी तो मालिककी मृत्यु होनेपर या उसके अवकाश-ग्रहण करनेपर बन्द हो सकती है, परन्तु इन व्यापारियोंकी कम्पनीके वारिस तो सर्वदा ही बने रहेंगे; क्योंकि वे तो आते-जाते रह सकते हैं। और उनमें से ज्यादातर सदस्योंके हिस्से भी बहुत छोटे हैं।"

हमारी समझमें नहीं आता कि किसी पेढ़ीके वारिसके हमेशा वने रहनेमें किसी परवाना अधिकारीको आपित्तकी क्या वात है ? परन्तु वेशक यहाँपर उक्त अधिकारी श्री मोलीनोका आश्य केवल भारतीय व्यापारसे है, जिसे अपनी शक्ति-भर जब भी मौका लगे काटना-छाँटना, उन्होंने अपना कर्त्तव्य मान लिया है। उन्होंने एक यह सिद्धान्त भी प्रतिपादित किया है कि किसी वर्तमान मालिकके मरने या विरत होनेपर उस कारोवारको ही समाप्त कर देना चाहिए। इस तरह वे कारोवारको जवरदस्ती बेच देने और ऐसी पेढ़ियोंको भारी नुकसान उठानेपर मजबूर करनेकी वात सोच रहे हैं। इस अधिकारीने परिषदमें भाषण भी दिया। किसी परवाना-अधिकारीका इस प्रकार पक्ष लेकर वोलना और उसे इस तरह वोलने देना एक अजीव वात है। इस भाषणमें श्री मोलीनोने आत्मरक्षा — अर्थात् डर्बनमें रहनेवाले यूरोपीयोंकी आत्मरक्षा — की दलील देकर अपने इस निरंकुश कृत्यका औचित्य सिद्ध करनेकी कोशिश की। इस अति श्रामक सिद्धांतका कुछ भी अर्थ क्यों न हो, परवाना अधिकारीने यहाँ इस तय्यकी सर्वया उपेक्षा कर दी कि उक्त कम्पनीके अधिकांश ग्राहक आखिरकार भारतीय ही हैं। मैं तो यही आशा कर सकता हूँ कि इस कम्पनीके ४८० सदस्य इस संस्थाके जीवनके प्रारम्भमें ही इसका गला योंटे जानेके यत्नको चुपचाप सहन नहीं करेंगे; और कम्पनीका हर

सदस्य इसे न केवल अपने व्यक्तिगत अधिकारोंपर एक बुजदिल तरीकेसे हाथ डालना समझेगा, बल्कि संघमें बसे ब्रिटिश नागरिककी हैसियतसे अपने सम्मानपर एक कायरता-पूर्ण आक्रमण मानकर उचित प्रतिकार करेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २०-५-१९११

७०. पत्र: गृह-मन्त्रीको ध

मई २०, १९११

गृह-मन्त्री प्रिटोरिया महोदय,

अपने इसी महीनेकी १९ तारीखके पत्रके उत्तरमें आपका उसी दिनका तार मिला। तार द्वारा जवाव दिये जानेकी मेरी प्रार्थनापर ध्यान देकर आपने जिस तत्परताके साथ विलकुल स्पष्ट उत्तर दिया उसके लिए मैं आपका आभारी हूँ।

मुझे संघने अस्यायी समझौतेकी स्त्रीकृति सूचित करने और उसके साथ ही यह कहनेका अधिकार भी दिया है कि गत २२ अप्रैलको श्री लेन और मेरे वीच पत्रोंका जो आदान-प्रदान हुआ था उसके वादके पत्र-व्यवहारसे यह नहीं समझना चाहिए कि मेरे उक्त [१९ तारीखके] पत्रमें पेश किये गये प्रस्तावोंसे हम किसी प्रकार भी पीछे हटे हैं।

समझौतेके अन्तर्गत जो लोग राहतके अधिकारी होंगे उनकी सूची तैयार की जा रही है और जल्द ही भेज दी जायेगी।

जो सत्याग्रही अभीतक जेलमें हैं उनके नाम नीचे दिये जा रहे हैं: सी० एफ० जे० फ़ैंक, ली-कांग, लुक नन डिक्सन, हो लोव, साम यूँ, चांग-आह्-की, वो-िकम, आह-वी, इस्माइल इसाक और लुई वेंजामिन। ये फोर्ट और डीपक्लूफके जेलोंमें हैं। कृपया उनके छूटनेकी तारीखें सूचित करें, तािक उनके लिए सवारीका प्रबन्ध किया जा सके।

मैं शिक्षित सत्याग्रहियोंको दिये जानेवाले अधिकार-पत्रका प्रारूप भेजनेकी घृण्टता कर रहा हूँ। आप देखेंगे कि यहाँ हर प्रार्थीने अपना प्रार्थनापत्र स्वयं भरा है। इसीके

- १. गृह-मन्त्रालयके कार्यवाहक सिचवने २६ महैके अपने उत्तरमें (एस० एन० ५५३९) कहा था कि मन्त्री महोदय "आपके पत्रमें दी गई सूची, और वी-िकम तथा बाह-वी के सम्बन्धमें टेलीफोनपर दुरुस्त की गई सूचनाके अनुसार, उल्लिखित एशियाइयोंको तुरन्त रिहा कर देनेके उद्देश्यसे न्याय मन्त्रीके साथ लिखा-पढ़ी कर रहे हैं।" उसमें यह भी कहा गया था कि "सचमुच हम यह मानकर ही चल रहे हैं कि अपने पंजीयन प्रमाणपत्र नष्ट कर देनेवाले भारतीयोंमें से कोई भी उनकी अपेक्षित प्रतिलिपियोंके लिए प्रार्थनापत्र नहीं देगा।"
 - २ और ३. देखिए "पत्र: गृह-मन्त्रीको", पृष्ठ ७७-७८ ।
 - ४. यह उपलब्ध नहीं है।

नीचे यदि सरकार तसदीक कर दे तो सम्बन्धित प्रार्थीको पर्याप्त संरक्षण मिल जायेगा। आवश्यक हो तो प्रार्थीकी हस्तलिपिमें प्रार्थनापत्रकी एक प्रतिलिपि विभाग-द्वारा अपने पास रख ली जाये।

अन्तमें, सवालको हल करनेमें मन्त्री महोदयने जो सुलहकुल रवैया अपनाया है मैं उसके लिए उन्हें संघकी ओरसे धन्यवाद देता हूँ; और आशा करता हूँ कि एशियाई समाजको जिस संघर्षकी इतनी कीमत चुकानी पड़ी है उसे फिर शुरू करनेका कभी कोई कारण उपस्थित नहीं होगा।

> आपका, मो० क० गांधी

हस्तलिखित अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५३८) की फोटो-नकल तथा २७-५-१९११ के 'इंडियन ओपिनियन से।

७१. वक्तव्यः प्रस्तावितं शिष्टमण्डलके लिए

[मई २०, १९११ के वाद]

त्रिटिश भारतीय संघ द्वारा जनरल स्मट्सके सामने पेश किया जानेवाला वक्तव्य

शिष्टमण्डल उलझी हुई ब्रिटिश भारतीय समस्याके सम्बन्धमें जनरल स्मट्स और श्री गांधीके पत्र-व्यवहारमें प्रस्तुत अस्थायी समझौतेका स्वागत करता है और जनरल स्मट्सको उनके उदार और मैत्रीपूर्ण रुखके लिए धन्यवाद देता है।

किन्तु शिष्टमण्डल जनरल स्मट्सका ध्यान निम्न लिखित बातोंकी ओर सादर आर्कापत करना चाहता है:

- (१) यद्यपि शिष्टमण्डलको प्रसन्नता है कि इस समय ट्रान्सवालमें मीजूद उन छः या सात शिक्षित सत्याग्रहियोंको, जो अधिनियमके अन्तर्गत पंजीकृत नहीं किये जा सकते,
- १. इस वक्तव्यमें उन भारतीयोंका प्रश्न उठाया गया है, जो युद्धसे पहले ट्रान्सवालमें तीन वर्षसे कम रहे थे। अप्रेंल १९११ की वार्ताक दौरान उनका मामला नहीं लिया गया था और गृह-मन्त्री द्वारा मई १९, १९११ और मई २०, १९११ को गांधीजींक नाम लिखे गये पत्रोंमें जो माँगें मान ली गई हैं, उनमें भी इसका हवाला नहीं है; देखिए परिशिष्ट ५ और ६। शायद उनके मामलेंमें खास तौंरपर पैरवीकी जरूरत थी और इसके लिए शिष्टमण्डल मेजनेका प्रस्ताव २० मईके बाद ही किया गया होगा। जो भी हो, हमारे पास ऐसा कोई प्रमाण नहीं कि गांधीजीं या ब्रिटिश भारतीय संवक्ते अन्य किसी पदाधिकारीने स्मट्ससे मेंट की या कोई भारतीय शिष्टमण्डल उनसे मिला। पर चूँकि गांधीजींक कागजातमें यह मसविदा मिला है और चूँकि भारतीयोंकी ओरसे स्वयं उन्होंने वार्ता चलाई थी इसलिए यह मान लेना अनुचित न होगा कि यह मसविदा उन्होंका तैयार किया हुआ है।
- २. गृह-मर्न्त्रिक्त नाम गांधीजीके पत्रेकि लिए देखिए पृष्ठ ९-१०, १४-१५, ३०-३२, ३७-३८, ३९-४१, ४७-५०, ५८-६०, ७७-७८ और पिछला शीर्षक तया गृह-मर्न्त्रीके पत्रेकि लिए देखिए परिशिष्ट १, २, ४, ५ और ६।

इस प्रान्तमें स्थायी निवासीके रूपमें रहने दिया जायेगा⁴; फिर भी उसका खयाल है कि ऐसी ही सुविधाएँ उन शिक्षित भारतीयोंको दी जानी चाहिए जो विश्वस्त मुनीमों या सहायकोंके रूपमें अपेक्षित हों। शिष्टमण्डलकी रायमें इसकी सख्त जरूरत है। अभी कुछ दिन पूर्व एक प्रतिष्ठित व्यापारी, श्री अमीर साहवको वीमारीके कारण अपनी अनुपस्थितिकी अविधमें व्यवसायकी देख-रेख करनेके लिए एक सहायक बुलवा लेना आवश्यक हो गया था; किन्तु उन्हें इसकी अनुमित नहीं दी गई।

(२) सन् १९०८ के एशियाई अधिनियमके अनुसार ट्रान्सवालमें केवल वे ही लोग पुनः प्रवेश कर सकते हैं जो वहाँ युद्धसे पूर्व तीन वर्षका निवास सिद्ध कर दें। अव चूँकि सरकारने कृपापूर्वक यह सुविधा दे दी है कि जो सत्याग्रही युद्धसे पूर्व तीन वर्षका अपना निवास सिद्ध कर देंगे वे अधिनियम ३६ के अन्तर्गत अपने अधिकारोंका उपयोग कर सकते हैं, भले ही वे कानून द्वारा निर्धारित अवधिमें प्रार्थनापत्र न दे सके हों, इसलिए शिष्टमण्डल अनुरोध करता है कि उन लोगोंके दावे भी मान लिये जायें जिन्हें युद्धसे पहले ट्रान्सवालमें रहते हुए पूरे तीन वर्ष तो नहीं हो पाये थे किन्तु जिनके वहाँसे चले जानेका कारण लड़ाईका छिड़ जाना ही था। यह एक न्यायसंगत और अत्यन्त सराहनीय काम होगा।

टाइप किये हुए अंग्रजी मसविदे (एस० एन० ५५५७) की फोटो नकलसे ।

७२. सत्याग्रहियोंको सूचना

जोहानिसवर्ग मई २२, १९११

निम्नलिखित श्रेणियोंके सत्याग्रहियोंसे साग्रह निवेदन है कि वे अवैतिनिक मन्त्री, वाँक्स नं० ६५२२, जोहानिसवर्गके पतेपर अपने नाम तुरन्त भेज दें:

- (क) जो युद्धसे पहले ट्रान्सवालमें तीन वर्ष रह चुके हैं, परन्तु जो सत्याग्रहके कारण अपने पंजीयन प्रमाणपत्र प्राप्त नहीं कर सके हैं।
- (ख) जो अन्य प्रकारसे पंजीयनकी पात्रता तो रखते हैं, परन्तु सत्याग्रहके कारण जिनका पंजीयन नहीं किया गया है।

सरकारके साथ जो अस्थायी समझौता हुआ है उसके अनुसार सरकार इन लोगोंको पंजीयनके लिए एशियाई-पंजीयकके नाम अर्जी भेजनेकी अनुमति दे देगी; वशर्ते कि

- १. देखिए ई० एफ० सी० छेनके नाम गांधीजीके पत्र, पृष्ठ ३९-४० और ४८ तथा "पत्र: गृह-मन्त्रीको ", पृष्ठ ७७-७८ और परिशिष्ट ३ एवं ५ ।
- २. देखिए ''पत्र: ई० एफ० सी० छेनको '', पृष्ठ ४७-४८ और ''पत्र: गृह-मन्त्रीको '', पृष्ठ ७७-७८ तथा परिशिष्ट ६ ।
 - अनुमान है, इसका मसिवदा गांधीजीने तैयार किया था ।

अर्जी आगामी ३१ दिसम्बरसे पहले भेज दी जाये। कानून द्वारा निर्धारित उनके निर्वासनकी अविवकी समाप्ति इसमें किसी तरह वावक नहीं होगी।

जिन्होंने सन् १९०८ के कानून ३६ या १९०७ के कानून २ के मातहत संघर्षके दौरान पंजीयनके लिए किसी भी प्रकारकी अजियाँ दी हैं और जिनकी अजियाँ नामंजूर हो चुकी हैं, उनसे आग्रह है कि वे अपने नाम न भेजें।

जिन लोगोंको उपयुक्त वर्गोंके ऐसे सत्याग्रहियोंकी जानकारी हो जो इस समय भारतमें हैं वे अपने मित्रोंको आगामी ३१ दिसम्बरसे पहले अपने पंजीयनके लिए आवश्यक कार्रवाई करनेके लिए अविलम्ब लिख भेजें।

नाम भेजनेवाले निम्नलिखित वातें दें:

- (क) अपना पूरा नाम;
- (ख) युद्ध-पूर्वके निवासकी अविध या ऐसे ही दूसरे दावे;
- (ग) जेलसे छूटनेका प्रमाणपत्र या अन्य कोई ऐसा प्रमाण जिससे उनका सत्या-ग्रही होना सावित हो।
- (घ) अपने दावेका समर्थन करनेवाले कागजातपर आघारित या अन्य प्रकारके सभी सवूत;
- (ङ) जिन्होंने सन् १९०८ में अपनी इच्छासे अजियां दी हों वे इसकी तफ-सीलें भेजें।

सुविधानुसार संघ ये प्रार्थनापत्र नि:शुल्क तैयार करके पंजीयकके पास भेज देगा और इसके लिए कोई शुल्क नहीं लेगा। अगर जरूरी हुआ तो इसके वाद हरएक प्रार्थीको प्रार्थनापत्रका निर्णय होने तक की वाकी कार्रवाई अपने खर्चेसे और खुद ही करनी होगी। प्रार्थीको पंजीयकके फैसलेके विरुद्ध अपील करनेका सामान्य अधिकार होगा।

> अ० मु० काछिलया अव्यक्ष, ब्रिटिश भारतीय संघ

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २७-५-१९११

१. समझोतेको जिस रूपमें सरकारने स्वीकार किया था, वह रूप परिशिष्ट ५ और ६ में दिया गया है। गांधीजीने भारतीय समाजकी ओरसे जो मॉॅंगें पेश की थीं उसके लिए देखिए ऐनको लिखे गये पत्र, पृष्ठ ३९-४१, ४७-५० और ५८-६०।

७३. भेंट: रायटरके प्रतिनिधिको

जोहानिसवर्ग मई २३, १९११

श्री गांधीने रायटरके प्रतिनिधिको भेंट देते हुए बताया कि समझौतेके अनुसार अगले अधिवेशनमें १९०७ के एशियाई कानूनको रद कर दिया जायेगा और प्रवासके सम्बन्धमें कानूनी समानता फिरसे दे दी जायेगी। अनाकामक प्रतिरोध बन्द करनेके प्रतिदानके रूपमें सरकार दस सत्याप्रहियोंके, शिक्षाके आधारपर, ट्रान्सवालमें प्रवेश करनेके अधिकारको मान्यता दे रही है और उन सत्याप्रहियोंके निवासके अधिकारको वापस कर रही है, जिन्हें पहले यह अधिकार प्राप्त था। सरकार शोध्र ही कैदमें पड़े सत्याप्रहियोंको भी छोड़ने जा रही है, और श्रीमती सोढाको वह क्षमादान दे देगी।

[अंग्रेजीसे]

टाइम्स ऑफ इंडिया, २५-५-१९११

७४. पत्र: एशियाई-पंजीयकको^४

मई २६, १९११

एशियाई-पंजीयक प्रिटोरिया महोदय,

मैं इसके साथ सेवामें उन ३८ चीनीयोंके नामोंकी सूची भेज रहा हूँ जो सम-झौतेकी शर्तोंके अनुसार या और किसी विधि-सम्मत रूपसे पंजीयनके लिए प्रार्थनापत्र

- १. देखिए "पत्रः गृह-मन्त्रीको", 9ष्ठ ७७-७८ और "बाखिरकार", 9ष्ट ८९-९२ तथा परिशिष्ट ५ और ६ में वर्णित अस्थायी समझौता।
 - २. देखिए परिशिष्ट ४, ५ तथा ६।
 - ३. सन् १९०८ के सत्याग्रह संवर्षके दौरान ३० भारतीय तो निष्कासित करके भारत भेज दिये गये थे या स्वयं ही भारत चले गये थे । यहाँ तात्पर्यं उन्हीं ३० लोगोंसे तथा कुछ ऐसे भारतियोंसे है, जिन्होंने स्वेच्छया पंजीयनके लिए प्रार्थनापत्र दिये थे, लेकिन जिनके प्रार्थनापत्र नामंजूर हो गये थे । इस दूसरी श्रेणीके लोगोंको न्यायाल्योंमें अपील करनेका अधिकार दिया गया था ।
 - ४. इस पत्रका मसिवदा सम्भवतः गांधीजी द्वारा तैयार किया गया था, वर्योकि यह अगस्त २१, १९११ के जिस एक अन्य पत्र (देखिए पृष्ठ १४२-४३) के साथ उनके कागजों में मिला है; उसका विषय भी यही है और वह गांधीजीके हस्ताक्षरों में है। उक्त पत्र एशियाई-गंजीयक्के नाम है, किन्तु ये दोनों पत्र न तो इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित हुए और न इस बातका कोई प्रमाण गिल्हा है कि ये एशियाई-गंजीयक्को भेजे गये थे। साथारणतया अधिकारियोंको भेजे गये पत्र इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित किये जाते थे।

५. यह उपलब्ध नहीं है।

देनेके अधिकारी हैं। आप देखेंगे कि इनमें केवल र्६ नाम ऐसे हैं जो गृह-विभागके इसी १९ तारीखके पंत्रकी श्रेणी "ग" के अन्तर्गत आते हैं।

ग्यारह व्यक्ति ऐसे हैं जिनके पास शान्ति-रक्षा अनुमतिपत्र हैं और एक लड़का है जो अभी १६ वर्षका हुआ ही है और यहाँ अपने पिताके साथ है।

सूचीमें जिन २६ व्यक्तियोंका उल्लेख है उनमें से दो डेलागोआ-वेमें हैं।

तीन मुसलमानोंको प्रमाणपत्र दिये जाने हैं; उसके लिए मुझे इन नामोंको पेश करनेका अधिकार दिया गया है: श्री काजी कालूमियाँ दादामियाँ, श्री इस्माइल ईसप और श्री रसूल सरफुद्दीन। अन्तिम व्यक्तिको छोड़कर शेष दोको अंग्रेजी शिक्षा नहीं मिली है। इनमें पहले व्यक्ति उर्दूके विद्वान हैं और पहले तथा दूसरे दोनों व्यक्ति सत्याग्रही हैं, किन्तु कदाचित् युद्धसे पहलेके तीन वर्ष ट्रान्सवालमें निवास-सम्बन्धी कानूनकी शर्तपर पूरे नहीं उतरते, यद्यपि ये दोनों ट्रान्सवालमें युद्धसे पूर्व निवास करते थे। श्री सरफुद्दीनको श्री रायप्पन और अन्य लोगोंके समान प्रमाणपत्र मिलेगा।

यदि आप मुझे यह वता दें कि इस पत्रमें वताये गये व्यक्ति अपने प्रार्थनापत्र कव दे सकेंगे तो मैं आपका आभारी होऊँगा। मैं समझता हूँ कि आप इन्हें जोहानिस-वर्गमें प्रार्थनापत्र पेश करनेकी सुविधा देनेकी कृपा करेंगे। कृपया मुझे दो दिन पहले सूचना दे दें जिससे ये लोग समयपर तैयार किये जा सकें।

सत्याग्रही कैंदियोंकी रिहाईको सुगम वनानेमें मददकी प्रार्थना है। इनमें से दो मीयाद पूरी होनेपर आज रिहा कर दिये गये। मुझे आपको यह आश्वासन देनेकी आवश्यकता नहीं है कि उनकी रिहाईपर हम किसी प्रकारका प्रदर्शन करना नहीं चाहते।

आपका,

टाइप किये हुए अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५४१) की फोटो-नकलसे।

७५. सत्याग्रहियोंके लिए

हम अपने पाठकोंका ध्यान श्री काछिलयाकी उन सत्याग्रहियोंसे सम्बन्धित सूचनाकी तरफ खींचना चाहते हैं, जिनका ट्रान्सवालमें स्थायी निवासका अधिकार केवल उनके सत्याग्रही होनेके कारण रद हो गया हो। इस मामलेमें मुख्य वात है समय। इसिलए हम आशा करते हैं कि इस सूचनाका जिनसे सम्बन्ध है वे उसके अनुसार कार्यवाही करनेमें देर नहीं करेंगे। हम यह भी आशा करते हैं जिन्होंने एशियाई कानूनोंके अनुसार अजियाँ दी थीं पर वे नामंजूर कर दी गई थीं, वे अपने नाम नहीं भेजेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-५-१९११

१ और २. देखिए परिशिष्ट ५ ।

३. देखिए "सत्याप्रदियोंको सूचना", पृष्ठ ८५-८६ ।

७६. आखिरकार!

आस्तिरकार ट्रान्यवालके एशियाई प्रश्नपर एक अस्थायी समझीता हो गया है; और ट्रान्सवालके भारतीय और चीनी, कमसे-कम आठ महीनेके लिए, विना किसी इंडटके अपने रोजमर्रेके धंघोंमें फिर लग सकते हैं। इस सम्बन्धमें गृह-मन्त्री (मिनिस्टर आफ द इंटीरियर) और श्री गांधीके बीच जो पत्र-व्यवहार हुआ है, उससे प्रकट होता है कि इस बातकी पूरी-पूरी साववानी बरती गई है जिससे दोनों पक्ष एक-दूसरेको अच्छी तरह नगरों और किसी भी प्रकारकी गलतफहमीकी गुंजाइय न रहे। फिर भी फोई मामुली पाठक उससे समझौतेके बारेमें बहुत नहीं समझ पायेगा। इस पत्र-व्यवहारमें जिन मुद्दोंकी नर्चा की गई है, उन्हें ठीकसे समझनेके लिए एशियाई कानुनोंकी तफ़रीलोंकी जानकारी होना अनिवार्य है। परन्तु यह खुशीकी बात है कि वास्तवमें तमजीता जिन यातींके बारेमें हुआ है, उन्हें समझनेके लिए इन तफसीलोंकी जानकारीकी जरुरत नहीं है। पाटकोंको याद होगा कि सन् १९०९ में भारतीयोंका जो शिष्टमण्डल लन्दन गया था उसने वहां एक बयान दिया था जिसमें बताया गया था कि दो वातें करनेसे सत्याग्रही सन्तुष्ट हो सकते हैं; अर्थात्, (१) सन् १९०७ का एशियाई कानून २ रद कर दिया जाये; और (२) ट्रान्सवालमें प्रवेशके सम्बन्धमें सबको समान सुविधाएँ दी जायें। हां, इस दूसरी बातके सम्बन्धमें यह भी कहा गया था कि इतना मान लिया जाये कि प्रवासी कानुनके अमलमें भेदभाव किया जा सकता है, किन्तु साथ ही इस वातका भी भरोसा दिलाया जाना चाहिए कि काननमें शिक्षा-सम्बन्धी जो भी शर्त रंगी जायगी उसके आधारपर कमसे-कम छः शिक्षित एशियाइयोंको ट्रान्सवालमें प्रति-वर्ष प्रवेश दिया जायेगा।

कौमकी तरफसे यह भी कहा गया था कि यदि ये माँगें मंजूर कर ली गई तो जो लोग प्रत्यक्ष रूपसे लड़ रहे हैं वे आवश्यकता पड़नेपर अपने व्यक्तिगत अधिकारोंको छोड़ देंगे और सत्याग्रह वन्द कर देंगे। यदि यह वात मान ली जाती तो श्री सोरावजी और उनके दूसरे साथी — जो शिक्षित भारतीयोंकी हैसियतसे ट्रान्स-यालमें आये थे' — अपने लिए किसी भी अधिकारकी माँग नहीं करते और ट्रान्स-पालसे चले जाते। लड़ाई पुन: शुरू होनेके कारण जिनके नाम पंजीकृत नहीं हो सके थे वे भी चुपचाप अपने अधिकारको छोड़ देते और इस तरह अपनी रोजीसे वंचित

१. देखिए पृष्ठ ३९-४१, ४७-५०, ५८-६०, ७७-७८ और ८३-८४ तथा परिदिष्ट १, २, ४, ५ एवं ६ ।

२. देखिए खण्ड ९, १४ २९५-९६ ।

३. सीरावजी शिक्षित भारतीयोंके प्रवेशाधिकारकी परीक्षा करनेके खयालसे ट्रान्सवाल आये थे; उनपर चलाये गये तीन मुकदमेंकि लिए देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ३३७-४०, ३४७-५१ और ३७०-७१।

होना भी मंजूर कर लेते। यह घोषणा संसारको यह वतानेके लिए की गई थी कि यह लड़ाई नि:स्वार्थ भावसे, केवल एक आदर्श -- अर्थात् अपने राष्ट्रके सम्मानकी रक्षा — के लिए लड़ी जा रही है। ईसाका एक वचन है: "पहले ईश्वरकी सत्ता और उसकी पुण्य-सम्पदाके पात्र बनो । शेष सब तो उसके पीछे अपने-आप आ जायेगा । " इस वचनकी सत्यता जितनी अच्छी तरह इस समझौतेमें चरितार्थ हुई है उतनी शायद पहले कभी नहीं हुई होगी। किसी समय जनरल स्मट्सके बारेमें लोगोंका खयाल था कि उनकी एकमात्र इच्छा कौमकी माँगोंको तिरस्कारपूर्वक ठुकरा देना है। उस हालतमें जिस त्यागका उल्लेख ऊपर किया गया है, शायद उसकी जरूरत हो जाती। परन्तु ईश्वरकी इच्छा कुछ और ही थी। जनरल स्मट्सने अपनी स्थितिपर पुनः विचार किया और आखिर सत्याग्रहियोंका सहयोग स्वीकार कर लिया। संसदके पिछले अधि-वेशनमें वे अपना कानून पास नहीं करा सके। फिर भी, स्पष्ट ही, साम्राज्य परि-पदके अधिवेशन तथा राजतिलकको निकट देखते हुए वे चाहते थे कि सत्याग्रह वन्द हो जाये। सत्याग्रहियोंने भी इस शर्तपर अपनी लडाई स्थगित करनेका प्रस्ताव सामने रखा कि जनरल स्मट्स उनकी मुख्य माँगें स्वीकार करके उन्हें संसदके अगले सत्रमें कानूनी रूप दिला दें और सत्याग्रह आन्दोलनमें भाग लेनेके कारण सत्याग्रहियोंको दण्डित न करनेका वचन दें। हम जो पत्र-व्यवहार प्रकाशित कर रहे हैं, पाठक देखेंगे कि वह समझौतेका एक अनावश्यक और तात्कालिक अंग-मात्र होगा। समझौतेके इस भागके वारेमें भले ही कुछ अस्पष्टता और उलझन रह गई हो, किन्तु उसके मुख्य भाग, अर्थात् सन् १९०७ के कानून २ के रद किये जाने और ट्रान्सवालके वर्तमान-प्रवासी कानूनमें संशोधन करनेके वारेमें कोई भ्रम या अनिश्चितता नहीं है।

परन्तु कई हल्कोंसे यह प्रश्न पूछा गया है कि क्या इस वचनका पालन होगा? साघारणतया इसमें कोई सन्देह नहीं होना चाहिए। जनरल स्मट्स एक जिम्मेवार मन्त्री हैं। उनके पीछे संसदका बहुमत है। उनकी सरकार उनके वचनके कारण सदनमें आवश्यक विवेयक पेश करनेके लिए वैंबी हुई है। यदि संसद इसको मंजूर

- १. स्मर्स और भारतीय समाजक बीच हुए समझौतेके फलस्वरूप फरवरी १०, १९०८ को भारतीयोंका स्वेच्छ्या पंजीयन प्रारम्भ हुआ था; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ३९-४१, ४३-४४। लेकिन वादमें भारतीयोंने स्मर्सपर समझौतेका अपना हिस्सा पूरा नहीं करनेका आरोप लगाया और ३० मईको फिरसे सत्यायह आन्दोलन प्रारम्भ करनेका निर्णय किया; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २६३-६४। मई ९, १९०८ तक ट्रान्सवालको पूरी भारतीय भावादीमेंसे जो विभिन्न स्त्रोंके अनुसार ८,००० से लेकर १३,००० थी ८,७०० लोगोंने पंजीयनके लिए अजियों दी थीं। तात्पर्य उन भारतीयोंसे हे जो किसी-न-किसी कारणसे गई ९ तक, जो पंजीयनकी अन्तिम तिथि थी, यहाँ अपना पंजीयन नहीं करा पाये थे।
 - २. देखिए "पत्र: एल० डब्ल्यू० रिचको", पृष्ठ ३८ तथा परिशिष्ट २।
 - ३. देखिए छेनके नाम लिखे गांधीजीके पत्र पृष्ठ ३९-४१, ४७-५० और परिशिष्ट ४ ।
- ४. यह २७-५-१९११ के इंडियन बोपिनियनमें "समझौता सम्पन्न: मन्त्री और श्री गांधींक बीचका अन्तिम पत्र-व्यवहार" शीर्पकते छपा था ।
 - ५. देखिए परिशिष्ट ४ ।

नहीं करेगी तो उसका अर्थ होगा मन्त्रिमण्डलमें अविश्वास। फलस्वरूप मन्त्रिमण्डलको, जिसके से कदासित् सबसे अधिक मह्त्वपूर्ण सदस्य हैं, त्यागपत्र देना होगा, परन्तु हम स्वीकार कर सकते हैं कि, सम्भव है, एशियाइयोंके किसी सवालपर जनरल स्मट्स ऐसा बहादुराना कदम नहीं उठायें। फिर भी इस सुदूर आशंकाके भय-मात्रसे कि गायद संसद इस कानूनको अपनी मंजूरी न दे, हमें सुलहके लिए बढ़ाये गये हायका तिरस्कार नहीं कर देना चाहिए। अवतक हमारा झगड़ा जनरल स्मटससे था। हमारी लक्ष्य-सिद्धिमें वे सबसे बड़े विष्न थे। अब वे कुछ नरम पड़ गये हैं, और कुछ ही महीने पहले जो चीज किसी भी सूरतमें देनेसे उन्होंने इनकार कर दिया या उसीको देनेका यचन दे दिया है। इस स्थितिमें सत्याग्रहियोंका अपनी छड़ाईको स्यगित करनेका निर्णय ठीक ही हुआ है।' इससे जनरल स्मट्सके सम्मानकी कसीटी हो जायेगी। अवतक हमने जिस दृढ़ता, शान्ति और शानके साथ जनरल स्मट्सका मुकायला किया है. उसी दृढ़ता, शान्ति, शान और निश्चित सफलताके विश्वासके साम हम जहरत पड़नेपर अगले वर्ष शक्तिगाली संघ-संसदका मुकावला भी कर मकते हैं। नत्याग्रह एक महान् शक्ति है। और जिस प्रकार प्रकाश गहरेसे-गहरे अन्यकारका मुकावला कर सकता है उसी प्रकार सत्याग्रह भी वड़ीसे-बड़ी विरोधी त्ताकतका मुकाबला कर सकता है। इसलिए जिनको भविष्यके वारेमें आशंकाएँ हो रही हैं, उन्होंने या तो सत्याग्रहको नहीं समझा है या ट्रान्सवालके सत्याग्रहियोंकी राचाई और सामर्थ्यमें उनका विश्वास नहीं है।

परन्तु यदि विघानमण्डलने जनरल स्मट्सके वचनको पूरा कर दिया तो क्या सत्याग्रह हमेदाके लिए समाप्त हो जायेगा? इसका जवाव तो आम तौरपर संघ-सरकार और लास तौरपर जनरल स्मट्स, जिनके मातहत एशियाई विभाग है, ही दे सकते हैं। यदि जनरल स्मट्सके वचनका पालन किया गया तो जिस प्रश्नको लेकर सत्याग्रह शुरू किया गया था उस प्रश्नकी हद तक तो वह निःसन्देह बन्द हो जायेगा। परन्तु यदि इसी प्रकार एशियाइयोंके विरोधमें फिर कोई नया कानून बनाया गया और उससे उनके सम्मान अथवा कीमकी हस्तीपर आँच आई तो निश्चित रूपसे कहा जा सकता है कि दक्षिण आफिका एक बार फिर सत्याग्रहका नजारा देखेगा। जनरल स्मट्सने आखिर जिस सद्भावनाके साथ इस प्रश्नको सुलझानेका यत्न किया, उसे स्वीकार करके और उसकी कद्र करके ब्रिटिश भारतीय संघने उचित ही किया है। तो, अगर जनरल स्मट्सने अपनी स्थिति तथा अपनी इस कथित उक्तिपर पुनः विचार कर लिया है कि वे तबतक चैन नहीं लेंगे जबतक कि दक्षिण आफिकामें एक भी एशियाई मौजूद है, और यदि भविष्यमें वे अपने व्यवहारमें उसी सद्भावनाका परिचय देना चाहते हैं जो उन्होंने (देरसे ही सही) सत्याग्रहियोंकी माँगोंके सम्बन्धमें

यह निर्मय व्यंत्रेट २७, १९११ को विदिश भारतीय संबक्ते तत्वावधानमें आयोजित एक समामें किया गया था; देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ४७ तथा "ट्रान्सवाटकी टिप्पणियाँ", पृष्ठ ५६-५८ ।

दिखाई है, तो ऐसी कोई आशंका नहीं होनी चाहिए कि एशियाई दक्षिण आफ्रिकामें . फिर सत्याग्रह आन्दोलन शुरू करेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-५-१९११

७७. सत्याग्रहियोंसे

हम प्रत्येक सत्याग्रहीका घ्यान श्री काछिलयाके हस्ताक्षरोंसे युक्त विज्ञप्ति की कोर आकर्षित करते हैं। जिन सत्याग्रहियोंके हक पहले छीन लिये गय थे और जो समझौतेके फलस्वरूप उवर गये हैं, उन्हें शीघ्र ही संघ द्वारा माँगे गये विवरण भेज देने चाहिए। यदि उनमें से कोई व्यक्ति भारतमें हो तो उसके पास भी खबर भेज देनी चाहिए। जिन्होंने लड़ाईके समय प्रार्थना-पत्र देकर काले कानून अथवा कानून ३६ को मान लिया है, हम उनको अपने नाम सूचित न करनेकी सलाह देते हैं। यदि कोई व्यक्ति अर्जी भेज चुकनेकी वात छिपाकर अपना नाम भेजेगा तो उससे कौमकी तथा स्वयं उसकी भी हँसी होगी। यदि ऐसे किसी आदमीका प्रार्थनापत्र पंजीयकके पास पहले ही पहुँच चुका होगा तो तुरन्त पता चल जायेगा और प्रेपक पंजीकृत न हो सकेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-५-१९११

७८. पत्र: हरिलाल गांधीको

टॉल्स्टॉय फार्म, वैशाख वदी १४ [मई २७, १९११]

चि॰ हरिलाल,

तुम्हारा डेलागोआ-चेसे चलनेके पहलेका पत्र मिला। रामीको हम एकदम स्वदेशी संस्कार दें, यही अभीष्ट है। इसलिए तुमने चाकलेट न भेजनेका जो निर्णय किया, वह ठीक ही किया। फिर भी मैं तुम्हें यह चेतावनी देना चाहता हूँ कि ऐसे किसी विषयमें इस तरह विचार मत करना कि "वापू ऐसा सोचते हैं इसलिए ऐसा करना

- १. देखिए " सत्यामहियोंकी सूचना", पृष्ठ ८५-८६ ।
- २. सन् १९०७ का कानून २ (एशियाई पंजीयन कानून)।
- ३. सन् १९०८ का (एशियाई पंजीयन संशोधन अधिनियम)।
- ४. पत्रकी विषय-वस्तुसे स्पष्ट है कि यह १९११ की मर्रके गध्यमें हरिलालके आफ्रिका छोदकर नाले जानेके बाद लिखा गया । उस वर्ष वैद्याख बदी १४ मई, २७ की पहीं थी ।

चाहिए।" मैं जो कुछ कहता हूँ, उनमें से तुम्हें जो विचार पसन्द आयें, तुम उन्हीं-पर आचरण करना। मैं तो यह चाहता हूँ कि तुम्हारा विकास स्वतंत्र रीतिसे हो। तुम्हारा उद्देश्य अच्छा है, यह मैं जानता हूँ। इसलिए जहाँ तुम्हारे विचार गलत हों, वहाँ वे अपने-आप सुघर जायेंगे।

केदी अभी तक छूटे नहीं हैं, किन्तु शीघ्र ही छूट जायेंगे। 1

पंजीयनकी अर्जी देनेके विषयमें मैंने तुम्हें जो तार किया था, मालूम होता है कि वह तुम तक नहीं पहुँचा। यह तार मैंने नानजी दुलभदासके पतेपर किया था। वहां 'इंडियन ओपिनियन' ध्यानपूर्वक पढ़ते रहना।

ये गुजराती पुस्तकों बहुत पढ़ने लायक हैं: 'काव्य-दोहन', 'पंचीकरण', 'मणि-रत्नमाला', 'दासबोध', 'श्री योगवाशिष्ठ'का छठवाँ प्रकरण — इसका हिन्दी अनुवाद उपलब्ब है, कवि नर्मदाशंकरके धर्म-विषयक विचार, रायचन्दभाईके लेखोंके दो खण्ड।

'करण घेलो 'आदि पुस्तकें तो हैं ही। यह पुस्तक गुजराती भाषाकी प्रौढ़ताकी परिचायक है। टेलरकी व्याकरणकी पुस्तक और उसमें उसके द्वारा लिखी हुई प्रस्तावना बहुत अच्छी है। यह प्रस्तावना है या उसी पुस्तकमें गुजराती भाषापर लिखा हुआ कोई विशेष निवन्ध है, यह मैं भूल गया हूँ।

तुलसीदासजीकी रामायणका भी अच्छी तरह अभ्यास करते रहो ऐसी मेरी सलाह है। 'इंडियन होमरूल के अन्तमें मैंने जिन अंग्रेजी पुस्तकोंकी सूची दी है, उन पुस्तकोंमें से कई पठनीय हैं। संस्कृतका बढ़िया अध्ययन करनेके विपयमें मेरी यह राय है कि हमेशा सबसे पहले उसे बाँचो; बाँचोगे तो बहुत-कुछ याद हो जायेगा और दिमागमें बैठ जायेगा। पहली पुस्तक अच्छी तरह पढ़नेके वाद फिर यह विषय कठिन नहीं लगेगा। पहली पुस्तक पक्की किये विना दूसरी हाथमें न लेना। जो भी संस्कृत इलोक पढ़नेमें आये, उसका गुजराती अर्थ समझनेकी कोशिश तुरन्त होनी चाहिए। मझे पत्र सविस्तार और नियमपूर्वक लिखते रहना।

वापुके आशीर्वाद

[गुजरातीस]

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें लिखित मूल गुजराती पत्रकी फोटो-नकल (एस० एन० ९५३२) से।

१. देखिए "पत्र: एशियाई पंजीयकको ", पृष्ठ ८८ ।

२. उपलब्ध नहीं है।

७९. पत्र: जी० ए० नटेसनको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल मई ३१, १९११

प्रिय श्री नटेसन,

अस्थायी समझौतेके वारेमें सूचना देते हुए प्रोफेसर गोखलेको जो तार मैंने भेजा था, उसमें उनसे अनुरोध किया था कि वे तारका मजमून आपको सूचित कर दें। आशा है, उन्होंने वैसा ही तार आपको भेज दिया होगा। समझौता हमारी आशासे ज्यादा अच्छा हुआ। हमें ऐसी आज्ञा नहीं थी कि हम वैयक्तिक अधिकारोंकी रक्षा करनेमें समर्थ होंगे। ये अधिकार अब पूरी तरह सुरक्षित कर दिये गये हैं। लेकिन ऐसा कदापि नहीं माना जा सकता कि हमारी परेशानियाँ समाप्त हो गईं। जनरल स्मट्सके द्वारा अपने वादोंको कानूनी जामा पहनाना वाकी है। ऐसा किया जायेगा, इसमें कोई सन्देह नहीं है। अलवत्ता, अपनी कीर्तिकी उन्हें कोई परवाह ही न हो तो वात दूसरी है। अन्देशा वचन तोड़नेका नहीं है, वल्कि यह है कि वे कहीं ऐसे दूसरे कानून भी न पास करवा लें जिनका अधिवासी भारतीयोंकी स्थितिपर हानिकर प्रभाव पड़े। इसलिए उनके कामोंपर वारीकीसे नजर रखनी पड़ेगी। जो-कृछ पाया है उसमें आपके वहाँ किये गये भव्य कार्यके हम कितने ऋणी हैं, यह कहनेकी आवश्यकता नहीं है। मुझे आशा है कि आप दक्षिण आफ्रिकामें रहनेवालोंकी स्थिति सुवारनेकी दिशामें अपना आन्दोलन जारी ही रखेंगे। मुझे विश्वास है कि आप "इंडियन ओपिनियन "के उन स्तम्भोंको वरावर देखते रहते हैं, जिनमें साम्राज्य-सरकारको हालमें भेजे गये सभी प्रार्थनापत्र प्रकाशित हुए हैं।

आपने गिरमिटके प्रश्नपर जो काम किया है, उसके लिए भी दक्षिण आफ्रिकाका प्रत्येक भारतीय आपका कृतज्ञ है। इस प्रथाका करीय १८ वर्ष अवलोकन करनेके

१. यह उपलब्ध नहीं है।

२. देखिए "प्रार्थनापत्र: उपनिवेश-मन्त्रीको", पृष्ठ ५०-५५ और अस्यावेदन: उपनिवेश-गन्त्रीको", पृष्ठ ६८-७२ ।

३. सन् १९११की पहली जुलाईको भारत सरकारने यह निषेषाण लागू की कि गिरिमिटमें बँपकर भारतीय मजदूर बाहर न जायें; देखिए खण्ड १० "महत्त्वपूर्ण निर्णय", पृष्ठ ४२५-२६ । किन्तु इसके लागू किये जानेके पूर्व ही नेटालके बागान-मालिकोंके लिए गिरिमिटिया मजदूर भर्ती करनेके लिए कुछ सरदार भारतके लिए प्रस्थान कर चुके थे। मार्च १,१९११ को मदासकी भारतीय दक्षिण आफ्रिकी लीग (इंटियन साउथ आफ्रिकन लीग) के तत्वावधानमें एक सार्वजनिक सभा हुई, जिसमें सर्व सम्मतिसे भारत सरकारसे यह अनुरोध करते हुए एक प्रस्ताव पास किया गया कि वह उन सरदारोंको इस तरहके मजदूर मर्ता करनेसे रोके। जी० ए० नेटसनने इस प्रस्तावका समर्थन किया था और उन्होंने एक गर्जी-पत्र लिखार मद्राक्त सभी गौवोंको इन सरदारोंके विरुद्ध आगाह कर दिया था। यह गर्जी-पत्र ५-८-१९११ के इंडियन ओयिनियनमें प्रकाशित भी किया गया था।

बाद, भारतसे गिरमिटिया मजदूरोंके भेजे जानेके मसलेपर मेरी कुछ बहुत पुल्ता रायें वन गई हैं। यदि मजदूरोंको मालिकोंसे उचित व्यवहार दिलवा सकना सम्भव होता तो भी (हम जानते हैं कि वह सम्भव नहीं है) यह प्रथा मूलतः वृरी है। गिरमिटियोंकी नैतिकताका वड़ा ह्रास हो जाता है। कीड़े-मकोड़ोंकी तरह उनमें से कुछकी हालत तो सुघर जाती है, किन्तु मनुष्यके रूपमें सभीका पतन ही होता है। इस प्रवाससे गरीबीकी समस्याके समाधानमें किसी भी तरहकी सहायता नहीं मिल पाई है। अपने दारिद्रच पीड़ित भाइयोंको लगभग गुलामोंके रूपमें बाहर भेजनेके फलस्वरूप हमारे राष्ट्रीय गौरवको ठेस पहुँचती है। स्वतन्त्र मनुष्योंका कोई राष्ट्र ऐसी किसी प्रथाको एक क्षण भी सहन नहीं करेगा। इसलिए मुझे आशा है कि आप पहले भारतसे वाहर और फिर देशमें इस प्रथाको समाप्त करानेके लिए अपनी पूरी शक्तिसे आन्दोलन करेंगे। यदि मेरा वश होता तो निश्चय ही गिरमिट-प्रथाके अधीन एक भी भारतीयको और कहीं तो क्या मैं आसाम भी नहीं भेजता।

भले ही काफी परिवर्तित रूपमें, किन्तु चूँकि संघर्ष केवल स्थगित ही किया गया है, टॉल्स्टॉय फार्म चलता रहेगा।

श्री और श्रीमती पोलक नवम्बर माहके आसपास भारतमें होंगे और अगले वर्ष जनरल स्मट्स द्वारा विश्रेयक पेश किये जाने तक भारत ही में रहेंगे।

हमारे लिए आपने जो-कुछ किया है, उसके लिए एक बार फिर धन्यवाद सहित,

हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० २२२४) की फोटो-नकलसे।

८०. पत्र: जी० ए० नटेसनको

जोहानिसबर्ग जून २, १९११^१

प्रिय श्री नटेसन,

यह पत्र श्री० आर० एम० सोढाका परिचय करानेके लिए लिख रहा हूँ। आप जानते ही हैं, श्री सोढा हमारे सर्वाधिक पक्के सत्याग्रहियोंमें से एक हैं। यदि अपनी यात्राके दौरान श्री सोढा आपकी ओर आ निकलें तो आप उन्हें हमारे नेतागणोंसे मिला देनेकी कृपा करें। श्री सोढा उन स्वनाम घन्य श्रीमती सोढाके पित हैं जिन-पर ट्रान्सवाल सरकारने अत्याचार किये थे।

हृदयसे आपका मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें (सी० डव्ल्यू० ३४२२) से। सौजन्य: रेवाशंकर सोढा।

१. रतनसी सोडा जून २, १९११ को भारत रवाना हुए। तबतक २० अप्रैलका अस्थायी समझौता हो चुका था। इंडियन ओपिनियन, १०-६-१९११

८१. कूगर्सडॉर्पके आन्दोलनकारी

क्रूगर्सडॉर्पमें हाल ही में एक सभा हुई थी, जिसमें प्रान्तीय विवान-परिषदके सदस्य श्री वॉन वेयरेनने भाषण दिया था। उसका विवरण कृगर्सडॉर्पके किसी पत्रमें छपा था, जो हम इसी अंकमें अन्यत्र दे रहे हैं। दूसरे प्रश्नोंके साथ-साथ इस सभामें "कुलियों " के प्रश्नपर भी चर्चा हुई और सर्वानुमतिसे एक ऐसी संस्था बनानेका निश्चय किया गया जिसके सदस्य "कुली" व्यापारियोंकी मदद न करनेके लिए प्रतिज्ञा-वद्ध होंगे। हमें ज्ञात हुआ है कि इस संस्थाकी समितिने एक प्रार्थनापत्र तैयार किया है, जिसमें सरकारसे निवेदन किया गया है कि वह ठेलेवालों और फेरीवालोंको देहाती क्षेत्रोंमें न जाने दे, क्योंकि ये गरुती सौदागर देशको लाभके वजाय हानि ही अविक पहुँचाते हैं। कूगर्सडॉर्पका यह रूप कुछ पहले-पहल ही सामने नहीं आया है। उस प्रसिद्ध गोरा-संघ (व्हाइट लीग) का जन्म, जो अव निष्क्रिय हो गया है, इसी नगरमें हुआ था। लेकिन सब देख सकते हैं कि उसे अपने प्रयासोंमें कोई सफलता नहीं मिल सकी। इन एशियाई-विरोवी लीगों और संवोंको सफलता क्यों नहीं मिलती? इसलिए कि इनकी वृनियादमें ही सड़ांघ है; इनका जन्म स्वार्थ तथा लालचसे होता है; और इनके प्रत्येक सदस्यको अपना ही उल्लू सीवा करनेसे मतलव होता है। इनके सदस्योंमें एक भी ऐसा नहीं मिलेगा जो दूसरेको नुकसान पहुँचाकर अपना मतलव गाँठनेकी इच्छा न रखता हो। परन्तु किसी एशियाईसे होड़ होनेपर उसे वर्वाद करनेके लिए ये सब एक हो जाते हैं। तब ये प्रतिस्पर्धी व्यापारी यहाँतक कह जाते हैं कि फेरी-वालों तथा ठेलेवालोंको देहाती क्षेत्रोंमें नहीं जाने देना चाहिए। इतना तो सब मानेंगे कि दूरके इलाकोंमें रहनेवाले लोग अपनी जरूरतोंके लिए इन उपयोगी दूकानदारों-पर ही निर्भर करते हैं, और वे तो कभी नहीं कहते कि इनसे लाभके वजाय हानि होती है। सच तो यह है कि इन लीगों और संघोंकी सारी कोशिशें साफ तीरपर स्वार्यसे भरी हुई हैं। उन्हें अपने अलावा और किसीके हितकी चिन्ता नहीं है। उन्हें तो केवल इसी वातकी लगी रहती है कि कोई उनकी होड़में खड़ा न होने पाये ताकि वे अधिकसे-अधिक मुनाफा कमा सकें।

यों इन आन्दोलनकारियोंसे वहुत अधिक डरनेका कोई कारण नहीं है। फिर भी ब्रिटिश भारतीय संघ उनकी हलचलोंपर पूरी-पूरी नजर रखेगा ताकि इन छोटे-छोटे इज्जतदार व्यापारियोंके अधिकारों और रोजीको हानि न पहुँचे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-६-१९११

- १. यहाँ नहीं दिया जा रहा है।
- २. देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १५८।

८२ सत्याग्रहसे क्या मिला?

अनेक भारतीयोंने कई वार सवाल किया है कि सत्याग्रहसे क्या लाभ हुआ है? उनके हिसाबसे तो लोग जेलमें ठूँसे गये, दु:ख सिरपर आया और अन्तमें अधिकसे-अधिक यह हुआ कि नये आनेवालोंको समानताका ऐसा कानूनी अधिकार मिला, जो न किसीकी समझमें आ सकता है और न किसी मसरफ़का है। सबसे बड़ा परिणाम यही निकला कि बहुत पढ़े-लिखे कुछ ऐसे व्यक्ति, जिनकी हमें शायद जरूरत ही नहीं पड़ेगी, प्रतिवर्ष ट्रान्सवालमें आते रहेंगे। इस ख्यालसे कि बात इस तरह सोचनेवालोंकी समझमें आ जाये, हम संघर्षके नतीजे दे रहे हैं। वे कमशः निम्नलिखित हैं:

- भारतीय समाजकी शपथ^र पूरी हुई। कहावत है, जिसकी नाक बची उसका सव-कुछ बच गया।
- २. खूनी कायदा रद किया जायेगा। ^{*}
- ३. सारे भारतमें हमारी तकलीकोंके प्रति लोगोंकी दृष्टि गई। '
- ४. सारे संसारको हमारे संघर्षके वारेमें मालूम हो गया और सबने भारतीयोंके साहसकी प्रशंसा की।
- ५. नेटालमें गिरमिटिया मजदूरोंके प्रवासपर प्रतिवन्ध लगानेवाला कानून वना। ^६
- ६. नेटालके परवाना कानूनमें उपयोगी संशोवन हुआ इस संशोधनका एक कारण सत्याग्रहका संघर्ष था।
 - १. और ४. देखिए परिशिष्ट ४ और ५ ।
- . २. सितम्बर ११, १९०६को जोहानिसवर्गेके एम्पायर थियेटरमें हुई भारतीयोंकी एक विशाल सभामें यह शप्य की गई थी कि वे एशियाई कानून संशोधन अध्यादेशको स्वीकार नहीं करेंगे ।
 - पशियाई पंजीयन अधिनियम (१९०७का अधिनियम २)।
- ५. ट्रान्सवाल्के संवर्षकी भारतमें ब्यापक प्रतिक्रिया हुई थी। सन् १९०८ और १९०९में भारतमें हुई रोपपूर्ण प्रदर्शन समाओंके विवरणके लिए देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ५११ और खण्ड ९, पृष्ठ ७९-८०, ४३६, ४५४, ५०४-०५।
- ६. दिसम्बर २९, १९०९ को भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसने गिरमिटिया मजदूरोंकी भर्तीक विरुद्ध प्रस्ताव पास किया और २५ फरवरी, १९१०को श्री गोखळेने भारतीय विधान परिषद्में इसी आशयका एक प्रस्ताव पेश किया जो सर्वसम्मतिसे स्वीकृत हुआ। १९०८ का भारतीय प्रवासी अधिनियम श्री गोखळेके प्रस्तावको ध्यानमें रखते हुए संशोधित किया गया। १ अप्रैळ, १९११ को भारत सरकारने एक विद्यप्ति द्वारा १ जुलाई, १९११ से भारतीय मजदूरोंको नेटाळ भेजना निषिद्ध कर दिया। देखिए खण्ड १०, पृष्ठ १८२-८३, १८५-८६, २१६, २३७ और ४२५-२६ भी।
- ७. नेटाल व्यापारी परवाना अधिनियम (१८९७का अधिनियम १८) के अधीन पुराने व्यापारी-परवानोंके परवाना-अधिकारी द्वारा रद कर दिये जानेपर अदालतमें अपील नहीं की जा सकती थी। बोअर युद्धके बाद नेटालके भारतीयों द्वारा साम्राज्य-सरकारसे बार-बार यह कहनेपर कि उक्त धाराका उनके हितोंके विरुद्ध उपयोग किया जा रहा है, उपनिवेशकी सरकारने टाउन कौंसिलोंके नाम एक परिपन्न जारी किया कि वे कानूनका न्यायोचित और बुद्धिसम्मत प्रयोग करें अन्यथा उस कानूनपर पुनर्विचार करना

- ७. रोडेशियामें ट्रान्सवाल-जैसा ही कानून वन गया था, वह अस्वीकृत कर दिया गया।
- ८. नेटालमें एक वहुत खराव परवाना कानून बन चुका था, वह भी अस्वीकृत किया गया। इस अस्वीकृतिका कारण भी हमारा संघर्ष था। इसके सम्बन्धमें जिसे सन्देह हो, उसे चाहिए कि वह सम्राट्की सरकारने अस्वीकृति देते हुए जो कारण बताये हैं, उन्हें देख जाये।
- ९. सारे दक्षिण आफ्रिकामें ट्रान्सवाल जैसे कानूनका बनाया जाना रुक गया।
- १०. ट्रान्सवालमें अन्य बेहूदे कानून नहीं बन पाये।
- ११. ट्रान्सवालमें जो रेलवे विनियम खास तौरपर काले और गोरेका भेद रखकर बनाये गये थे, वे रद किये गये और उनकी जगह सवपर लागू हो सकनेवाला कानून वना।
- १२. सभी जानते हैं कि १९०७ में जो खूनी कानून वना था, वह भारतीय विरोधी कानूनके निर्माणकी दिशामें प्रथम चरण था। उसीके खिलाफ भारतीयोंने डटकर लोहा लिया और स्थानीय सरकारके मनकी-मनमें ही रह गई।
- १३. श्री हॉस्केनकी अध्यक्षतामें जो यूरोपीय समिति वनी, वह भी अन्यथा सम्भव नहीं थी। मुमकिन है, इस समितिसे हम लोगोंको दूसरी वातोंमें भी मदद मिले।
- १४. इसके सिवा, अनक गोरोंकी सहानुभृति, और प्रीति प्राप्त हुई है।
- १५. भारतीय समाजकी प्रतिष्ठा वढ़ी है और जो पहले हमारा तिरस्कार करते थे, वे अव हमें सम्मान देने लगे हैं।

- १. देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २५७-५८, ३१५-१६ तथा ३२८ और खण्ड ९, पृष्ठ २४५ ।
- २. सन् १९०८ में दो विभेग्नोंकी घोषणा की गई थी, जिनका उद्देश एशियाई व्यापारियोंको नये परवाने जारी करना वन्द करना, और जिनके पास पुराने परवाने थे उनसे १० वर्षकी अवधिमें परवाने वापस छ छेना था। देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २१३-१४, २२९ और २३०-३१। इस कानूनको साम्राज्य-सरकारने स्वीकृति नहीं दी। देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ४२०।
- ३. सबसे पहला पंजीयन कानून, जिसके विरुद्ध भारतीयोंने पहली बार संगठित रूपसे आन्दोलन किया था, १९०६ का एशियाई कानून संशोधन अध्यादेश था (खण्ड ५, पृष्ठ ४११-१३ और ४३०-३४)। यह अध्यादेश २२ अगस्त १९०६ की गजटमें प्रकाशित हुआ था। उस समय तक ट्रान्सवालमें उत्तरदायी सरकारकी स्थापना नहीं हुई थी। गांधीजीने स्वयं १९०६ में उन्दन जानेवाले गांधी-अली शिष्टमण्डलको सत्याप्रहकी पहली लड़ाई बताया है। देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ३१५।
- ४. भारतीयोंके आन्दोलनसे सहानुभृति रखनेवाले यूरोपीयोंकी समिति १९०८ में अल्बर्ट कार्ट्साट असा स्थापित की गर्द थी जो उस समय " ट्रान्सवाल लीलर " के सम्यादक थे। श्री विलियम घोँस्नेन एके अप्याद थे।

पड़ेगा। (देखिए खण्ड ३, पृष्ठ २८६-९०)। वस्तुतः दिसम्बर, १९०२ में गांधीजी दक्षिण आफ्रिका विशेष-रूपसे परवानेकी समस्यापर तत्कालीन उपनिवेश मन्त्री थ्री चैम्बरहेनसे वात करनेके लिए ही छोटे थे। श्री चैम्बरहेन उस समय नेटालके दौरेपर आये हुए थे। (देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ४७५) नेटाल कांग्रेस द्वारा अनवरत आन्दोलनेके फलस्वरूप सरकारने २४ नवम्बर, १९०९ की एक कानून बनाकर अपीलका अधिकार दे दिया। साथ ही १८९७ के परवाना कानूनमें एक संशोधन (१९०९ का अधिनियम २२) द्वारा परवानोंके मामलेमें टाउन कोंसिलोंके फैसलेके विरुद्ध सर्वोच्च न्यायालयमें अपीलका अधिकार प्रदान किया। देखिए खण्ड १०, पृष्ठ १०४।

- १६. सरकार समझ गई है कि हम लोगोंको अजेय वल प्राप्त हुआ है।
- १७. भारतीय समाज कायरता छोड़कर वहादुर हो गया है और जो वकरीकी तरह मिमियानेमें भी डरते थे, अब दहाड़ने लगे हैं।
- १८. श्रीमती वॉगलने जोहानिसवर्गमें भारतीय स्त्रियोंके वर्ग शुरू किये हैं और वे अवैतनिक रूपसे काम कर रही हैं।
- १९. भारतीय समाज जेलसे वहुत डरता था। वह भय अव वहुत हद तक चला गया है।
- २०. यद्यपि श्री काछिलया आदि सज्जनोंको पैसेकी क्षति हुई है, तथापि वे यह जानते हैं कि उनमें एक प्रकारका जोश और वल आ गया है। यह संवर्षके अनुभवके वगैर लाखों रुपया खर्च करके भी सम्भव नहीं था।
- २१. इस संघर्षके परिणाम-स्वरूप ही भारतीय समाज जान पाया है कि तिमल समाजमें अनेक वीर-पूरुप और स्त्रियाँ मौजूद हैं।
- २२. लड़ाईके पहले ट्रान्सवालमें रहनेवाले सैकड़ों भारतीयोंके अधिकार संघर्षकी वदौलत वननेवाले कानून नं० ३६के कारण ही सुरक्षित हुए।
- २३. भारतीय समाजपर घोखाघड़ी करनेका जो आरोप था, वह बुल गया।3
- २४. यदि एकदम ताजे मामलेको देखें, तो पता चलेगा कि नेटालके व्यक्ति-करसे सम्विन्यत जो भेद-भावपूर्ण विवेयक प्रस्तुत किया जानेवाला था, वह सत्याग्रहके भयसे वापस ले लिया गया है।
- २५. जनरल स्मट्सको तीन वार[®] और साम्राज्य-सरकारको दो वार अपने निर्णय वापस लेने पड़े।
- २६. पहले हमारे खिलाफ कानून बनाते समय सरकार आगा-पीछा नहीं किया करती थी। अब वह विचारपूर्वक कानून बनाती है। इतना ही नहीं, विलक्ष उसे अभी यह भी सोचना पड़ता है कि हम लोगोंकी प्रतिक्रिया उस विषयमें क्या होगी।
- २७. भारतीयोंकी साख वढ़ी है। साख लाखसे भी अधिक है।
- २८. समाजने सिद्ध कर दिखाया है कि सत्यमें कितनी शक्ति है।
- २९. समाजने ईश्वरपर विश्वास रखकर, वर्मका महत्व संसारपर प्रकट कर दिया है। जहाँ सत्य और धर्म है, वहीं विजय है। यदि हम और भी (गहराईसे) विचार करें, तो सम्भव है कि हमें अनेक सुपरिणाम दिखाई पड़ें, किन्तु हमने जो अन्तिम
 - १. टान्सवाल एशियाई पंजीयन संशोधन अधिनियम ।
- २. गांधीजी तथा ट्रान्सवाळके अन्य भारतीयोंपर यह आरोप लगाया गया था कि वे नाजायज तरीकोंसे भारतीयोंको ट्रान्सवाळमें प्रवेश कराते हैं। देखिये खण्ड ८, पृष्ठ ७-८, ११-१२, १४-१५, ५२-५३, २९८ और ३३१-३२।
- ३. गांधीजीके मनमें निम्न तीन अवसर रहे होंगे जब जनरल स्मट्सको अपने निश्चयसे हटना पड़ा था: (क) जब १९०६ में गांधी-अली शिष्टमण्डल्के प्रयासीके फलस्वरूप साम्राज्य-सरकारने एशियाई कानून संशोधन अध्यादेशको स्वीकृति देनेसे इनकार किया; (ख) जब अल्बर्ट कार्टराइटके हाथों जनरल स्मट्सने समझौतेका वह प्रस्ताव गांधीजीके पास जेल्में भेजा जिसमें १९०७ के अधिनियम २ को रद करनेका वचन था; (ग) जब स्मट्सने अन्ततः स्वीकार किया कि शिक्षित एशियाइयोंकी एक निश्चित संख्या प्रति वर्ष द्यान्सवालमें प्रवेश कर सकेगी।

परिणाम सूचित किया है, वह सर्वोपिर है। ईश्वरपर भरोसा रखे विना इतना महान संघर्ष लड़ सकना कदापि सम्भव नहीं था। हमारा सच्चा आधार तो केवल वही था। यदि हमने इस संघर्षके द्वारा उसीपर अधिक निर्भर रहना सीख लिया हो, तो इतना काफी है, क्योंकि और सब वातें तो इसके पीछे-पीछे चली आयेंगी।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-६-१९११

८३. संक्षिप्त रूप⁹

[जून ६, १९११के वाद]

एन० एन० नॉट नोटेड (नोट नहीं किया)

एन० नोटेड (नोट किया)

आर० रिजेक्टेड (नामंजूर)

पी० पेंडिंग (मुल्तवी)

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५२६ 'क') से।

८४. पत्र: मगनलाल गांधीको

[जून ९, १९११के पूर्व]

चि॰ मगनलाल,

इसके साथ आनन्दलालका पत्र है; उसे देखना। पुरुषोत्तमदासको भी पढ़ाना। आनन्दलालको भाड़ेका पैसा देनेके सम्बन्धमें मैंने रेवाशंकरभाईको लिखा है।

मैं तारीख ९ जून तक तो नहीं आ सकता। उस दिन श्री हॉस्केनकी सिमितिको भोज दिया जाना है। तारीख १० को निकर्लू तो निकर्लू। साथका पत्र नायकको भेज देना। मुझे उसका पता मालूम नहीं है।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५०८९) से। सीजन्य: राघावेन चौधरी

- १. सरकारके साथ समझौता हो जानेके बाद ट्रान्सवाल तथा संवक्त अन्य प्रान्तीमें प्रवेश चाहनेवाले लोगोंक प्रार्थनापव आने शुरू हो गये। गांधीजीने अंग्रेजीक उपर्युक्त संक्षिप्त रूप रूही प्रार्थनापविक वर्गीकरणके लिए तैयार किये थे।
- २. पहला प्रार्थनापत्र दर्वनंक श्री भग् भीखांक वहाँसे बाया था, जिसपर जुन, ५, १९११ की तारीख थी।
 - ३. तिथिका अनुनान पर्वक दूसरे अनुच्छेदकी प्रथम पंत्तिमे सप्ट है ।
 - ४. रेवाशंबर जगर्नावन शेवरी; ठाँ० शागर्नावन मेहताके गाई।
 - ५. यह उपलब्ध नहीं है ।

८५. अभिनन्दनपत्र: डब्ल्यू० हॉस्केनको

जोहानिसवर्ग जून ९, १९११

थी विलियम हॉस्केन

प्रिय महोदय,

हम नीचे हस्ताक्षर करनेवाले व्यक्ति ब्रिटिश भारतीय स्वागत समितिकी ओरसे इस अभिनन्दनपत्र द्वारा आपके और आपकी उस समितिके सदस्योंके प्रति अपनी कृतज्ञता प्रकट करना चाहते हैं जो स्थापित होनेके वाद पिछले तीन वर्षोसे आपकी अध्यक्षतामें ही काम करती आई है।

हमें पता है कि जिस एशियाई प्रश्नको लेकर इस देशमें पिछले चार वर्षोसे अग्नान्ति छाई रही है उसका अस्थायी हल हूँढ़ निकालनेमें जो शीघ्रता हो पाई वह आपकी समितिके प्रयासोंकी बदौलत ही। यद्यपि जिस प्रश्नको लेकर सत्याग्रह छेड़ना पड़ा था वह अभी अन्तिम रूपसे नहीं सुलक्षा है, तथापि यह सन्तोषकी बात है कि एशियाई कीमोंकी मांगोंके मुख्य विरोधीकी तरफसे यह घोषणा कर दी गई है कि ये मांगें पूरी कर दी जानी चाहिए। आपके लिए और आपकी समितिके लिए यह कोई माम्ली बात नहीं थी कि आपने एक ऐसे कामकी पैरवी की जो लोकप्रिय नहीं था।

आपने जो कप्ट किया उसका बदला देना हमारी शक्तिके वाहरकी वात है। हम तो केवल परमात्मासे प्रार्थना कर सकते हैं कि वह आपको और आपकी समितिके अन्य सदस्योंको उस पक्षकी वकालत करनेका पुरस्कार दें जिसे आपने न्याययुक्त समझा। परमात्मासे हमारी प्रार्थना है कि वह आपको सुन्दर स्वास्थ्य और सुदीर्घ जीवन प्रदान करें ताकि आप उच्च आदशोंकी प्राप्तिके लिए पूर्ववत् काम करते रहें।

> [अ० मु० काछलिया व्ही० ए० चेट्टियार अव्दुल कादिर वावजीर सोरावजी ज्ञापुरजी अडाजानिया मो० क० गांघी]^२

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १७-६-१९११

- ांग्रेटिश भारतीय संवने भारतीयोंके मामलेंसि सहानुभृति रखनेवाली यूरोपीय समितिके सदस्योंके सम्मानमें एक प्रीतिमोजका आयोजन किया था । यह मानपत्र उसी अवसरपर श्री हॉस्केनको मेंट किया गया था; देखिए "प्रीति-भोज", पृष्ठ १०५-०६ ।
 - २. इस्ताक्षरकर्ताशोंके नाम इस मानपत्रके गुजराती रूपसे लिये गये हैं।

८६ घेरा

नगरपालिका परिषद अध्यादेशका जो मसविदा ट्रान्सवालकी प्रान्तीय विधान परिषदमें पेश किया जानेवाला है वह एक अत्यन्त सख्त कानून है। ब्रिटिश भारतीयों-पर इसके जिस भागका असर पड़नेवाला है उसके वारेमें ब्रिटिश भारतीय संघने अपना विरोध समयपर भेज दिया है। निःसन्देह इसका सबसे अधिक नुकसानदेह खण्ड वह है जिसके द्वारा नगरपालिका-परिषदोंको फेरीवालों और अन्य व्यापारियोंके परवानोंपर सम्पूर्ण सत्ता दे दी गई है।

स्वर्ण अघिनियम (गोल्ड लॉ) को कस्वा-कानून (टाउनिशिप्स ऐक्ट) के साथ पढ़ा जाये तो उसका सीघा अर्थ होता है एशियाई दूकानदारोंका सर्वनाश; और यह अध्यादेश जिस रूपमें तैयार किया गया है, यदि उसी रूपमें यह मंजूर कर लिया गया तो इसका भी अर्थ एशियाई फेरीवालोंका सर्वनाश होगा। सभी जानते हैं कि ट्रान्सवालके भारतीयोंमें से अधिकतर लोग फेरी लगाकर ही अपनी आजीविका कमाते हैं। और यह तो प्रत्यक्ष ही है कि यह कानून इन्हींको ध्यानमें रखकर वनाया गया है। इस प्रकार जब कि एक ओर जनरल स्मट्स सत्याग्रहियोंको दिये गये अपने वचनका पालन करनेके लिए अगले वर्ष एक कानून पास कराना चाहते हैं और कहते हैं कि उनका इरादा स्थायी निवासी भारतीयोंके साथ न्याय और समानताका व्यवहार करनेका है; दूसरी ओर ट्रान्सवालके भारतीयोंके चारों ओर एक घेरा खड़ा किया जा रहा है। यहाँ यह वात महत्वहीन है कि जनरल स्मट्सको इस सवकी जानकारी है या नहीं। यदि अध्यादेशका यह मसविदा ही जनरल स्मट्सके न्याय और समानताका सही नमूना है तो हमारी समझमें इन शव्दोंका भारतीय समाज जो अर्थ लगाता है वह उनके अर्थसे एकदम भिन्न है। फिर भी हम आशा करते हैं कि प्रान्तीय विधान परिपदके

१. इस अध्यादेशके परिणामस्वरूप नगरपालिकाके उन विनियमों और समादेशोंका एकीकरण होता था जिनमें से अधिकाँशके विरुद्ध ट्रान्सवालके भारतीयोंने किसी-न-किसी समय आपित प्रकट की थी। इससे नगर-परिपरींकी प्रान्तीय कानूनके आधारपर इन विनियमों और समावेशोंपर अमल वरनेका भी अधिकार प्राप्त होता था। उदाहरणार्थ, यह सरकारको मुख्य रूपसे निम्नलिखित अधिकार देता था:

(क) वह किसी भी एशियाई वस्तीको उखाइकर नई जगहमें बसा सकती थी। (ख) वह कई शकारके परवानीको जारी करनेसे इनकार कर सकती थी और उसके निर्णयपर न्यायाल्योंका कीई वस नहीं नल्ला। (ग) वह नगरपालिकाकी मतदाता सूचीसे एशियाख्योंक नाम हटा सकती थी।

पहले इन सारे उदेश्योंकी पृति अलग-अलग कानुनों और समादेशीके द्वारा हो। जाती । इस अध्योदशका एशियारयों और मिटिश गारतीयोंपर जी असर पडता था और उसके विरुद्ध मिटिश भारतीयोंने जी प्राथनापत्र दिया था उनके लिए देखिए परिशिष्ट ७७ क और स सदस्योंके हृदयोंमें सुबुद्धिका उदय होगा और श्री काछिलिया द्वारा वताई दिशामें अध्या-देशमें उचित संशोधन कर दिये जायेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १०-६-१९११

८७. भाषण: डर्बनम आयोजित सोराबजीकी विदाई-सभामें °

[जून १६, १९११]

श्री सोरावजीने सत्याग्रहीके रूपमें अनेक गुण प्रदर्शित किये हैं। श्री सोरावजीको जो सबसे वंड़ा सत्याग्रही कहा गया है, सो विलकुल सही है। एक दृष्टिसे मैं श्री थम्बी नायडू (करतल-व्यिन) को उनके समकक्ष मानता हूँ। सच कहें तो श्री थम्बी नायडूने जैसा त्याग और विलदान किया है वैसा त्याग और विलदान करनेवाला कोई दूसरा व्यक्ति भारतमें भी नहीं मिलेगा। किन्तु श्री सोरावजीको सारे सत्याग्रहियोंसे वडा कहा जा सकता है, क्योंकि उन्होंने दु:खको स्वयं आगे बढ़कर झेला। वे नेटालके थे और नेटालकी तरफसे संघर्षमें शामिल होनेवाले पहले व्यक्ति वने। सत्याग्रहियोंके सम्बन्यमें, जब वे लोग जेलमें थे, कुछ शिकायतें आती रहती थीं; किन्तू श्री सोरावजीकी कभी कोई शिकायत नहीं सुनी गई। उनका स्वभाव अत्यन्त शान्त और मिलनसार है। यह तो श्री थम्बी नायडूके विषयमें भी नहीं कहा जा सकता। उनके [श्री सोरावजीके] मुखसे कभी कोई अपराब्द नहीं निकला। उनमें पारसियोंका एक भी दुर्गण नहीं है, किन्तु मैंने पारसियोंके सभी ऊँचे गुण उनमें पाये हैं। इतने सद्गुणोंसे विभूषित होने-पर भी उनमें कभी अभिमानकी झलक तक दिखाई नहीं दी। और फिर वे पारसी तो हैं, परन्त पहले भारतीय हैं तव पारसी। हिन्दू, मुसलमान और ईसाई सभी उनकी प्रशंसा करते हैं। उनका चीया गुण यह है कि किसी मार्गको ग्रहण कर लेनेके बाद वे उसपर दढ रहते हैं और सभी प्रश्नोंको समझनेकी कोशिश करते हैं। श्री सोरावजीके जोड़का व्यक्ति मिलना असम्भव है। ऐसे व्यक्तिका अनुसरण करना ही उसका वास्तविक सम्मान करना है। जब सोरावजी-जैसे अनेक व्यक्ति हमारे देशमें उत्पन्न होंगे तभी उसकी उन्नति हो सकेगी।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २४-६-१९११

- १. श्री सीरावजी शापुरजी अडाजानियाके सम्मानमें नेटाल भारतीय कांग्रेसने जून १६, १९११ को विदाई समारोह किया था । वे सत्याग्रह आन्दोलनकी समाप्तिके वाद भारत लौट रहे थे ।
- २. सोरावजीने शिक्षित भारतीयोंके अधिकारोंकी परीक्षा करनेके खयालसे सर्वे प्रथम जून २४, १९०८ में ट्रान्सवालमें प्रवेश किया था; देखिए खण्ड ८, १९ ३१०।

८८. राज्याभिषेक

जून २२ को दक्षिण आफ्रिका पाँचवें जॉर्जिक राजितलकका उत्सव मनाने जा रहा है। इन उत्सवोंमें हम किस प्रकारका भाग लेने जा रहे हैं? अस्थायी समझौतेने शोकके कारणको तो दूर कर दिया है, परन्तु श्री दाउद मुहम्मद और दूसरे नेताओंने टाउन क्लार्कको जो पत्र भेजा है, हमें ज्ञात हुआ है कि अभीतक उसका जवाव उन्हें नहीं मिला है। हमारे सम्राट्के राजितलक-जैसे असाधारण प्रसंगपर नगर-परिषद यदि उनके समस्त प्रजाजनोंके साथ एक-सा व्यवहार नहीं कर सकती, यदि यूरोपीय लोग भी ऐसे समयपर अपने पूर्वग्रहोंको नहीं भुला सकते तो हम समझते हैं कि भारतीय कौमका भी यह कर्त्तव्य है कि वह स्थानीय सरकारी उत्सवोंमें शामिल न हो और यदि उसे यह उत्सव अलगसे मनानेके लिए कोई अनुदान दिया जाये तो उसे लेनेसे भी इनकार कर दे। कौम एक समुचित सन्देश भेजकर सम्राट्के प्रति अपनी वफादारी प्रकट कर देगी।

हमें वताया गया है कि नगर-परिषद-अधिकारी श्री दाउद मुहम्मदको कोई निश्चित उत्तर देनेके वजाय भोले-भाले, गरीव और अज्ञानी भारतीयोंको घोखा देकर उन्हें इस वातके लिए राजी करनेके यत्नमें हैं कि वे छोटा-सा अनुदान प्रदान स्वीकार कर लें और अलगसे कहीं कोनेमें उत्सव मना लें और इस तरह अपमानके सामने सिर झुका दें। हमें यह भी वताया गया है कि भारतीय दूकानदारोंके पास मार्केट मास्टर जा-जा कर उनसे पूछ रहा है कि अगर उनके लिए किसी तमारोका आयोजन किया जाये तो क्या वे उसमें भाग लेंगे? हम आज्ञा करते हैं कि ये सव चालें विफल कर दी जायेंगी और नेतागण इस वातका ध्यान रखेंगे कि डर्बनमें रहनेवाला एक भी भारतीय सरकार द्वारा आयोजित उत्सवोंसे कोई सरोकार नहीं रखेगा।

नगर-परिपदसे हमारी अपील है कि वह जरा तो इस प्रसंगके अनुरूप ऊपर उठकर सोचे। यदि वह साहसपूर्वक निश्चय कर ले कि कमसे-कम इस प्रसंगपर वह कीमी भेदभावोंको नहीं मानेगी तो यह इस आदर्श नगरकी, दक्षिण आफिकाकी और साम्राज्यकी भी एक वड़ी सेवा होगी। यह एक दिनका छोटा-सा सुखद व्यतिकम दूसरे दिन पुन: अपने दुर्भावोंको घारण करने और लड़ने-झगड़नेसे हमें निश्चय ही

१. अप्रैल १८, १९११को प्रेषित इस पत्रमें दाउद मुहम्मद तथा नेटालके अन्य नेताओंने लिखा था कि जबतक सत्याग्रह आन्दोलन समाप्त नहीं होता तबतक नेटालके भारतीय दर्बन नगर-निगम दारा प्रस्तावित राज्यारीहण समारीहमें भाग नहीं हे सकेंगे। किन्तु, अगर समझौता हो गया और भारतीय समाजने उत्तवमें द्यामिल होनेका फैसला कर लिया तो वे भी सर्वेसामान्य समारीहमें भाग लेंगे; बशातें कि ऐसी व्यवस्था की जाय जिससे वे समारीहमें इस उपनिवेशकी आवादीक हर हिस्सेक साथ समानताके स्तरपर भाग है सकें। किन्तु अगर नगर-निगमने किसी प्रकारका प्रजाति-भेद बरता तो वे इस अवसरपर अलगते समारीह करेंगे। इंडियन ओपिनियन, २२-४-१९११

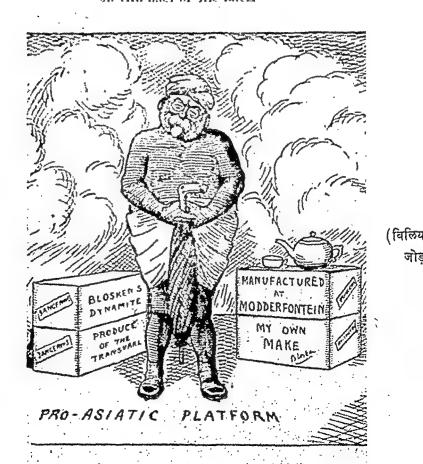
"केज जाकर तो वह विलकुल शेर हो जाता है।"

(भारतीय सत्यायहियोंके सम्मानमें आयोजित एक शाकाहारी भोजमें श्री विलियम हाँस्केनने कानून भंग करनेवालोंके पक्षमें एक बहुत जोशीला भाषण दिया।)

-- रेंड डेली मेल

जोड़

BILJEE OSKENDHI, OR THE LAST OF HIS RACE.



The Bill stood on the burning deck,



नहीं रोक सकेगा। परन्तु कमसे-कम यह २२ जूनका एक दिन तो ऐसा हो, जब हम साम्राज्यके आदर्शोपर अमल कर सकें — आगे फिर चाहे जो भी होता रहे। हमें निश्चय है कि नगर-परिपदका यह व्यवहार सम्राट्के प्रति वफादारीका एक ठोस प्रमाण होगा और जवानी वफादारीकी अपेक्षा सम्राट् जॉर्ज इससे कहीं अधिक खुश होंगे।

पिछले युद्धके समय, मानो किसीने कोई जादू कर दिया हो, इस तरह लड़ाईके मैदानमें सारे भेदभाव अदृश्य हो गये थे। भारतीय डोलीवाहक^र जिस प्यालेसे पानी पीते, उसी प्याले या डिक्बेसे टॉमी सिपाही भी पानी पीते थे। वे भारतीयोंके साथ-साथ एक ही तम्बूमें रहते और जो खाना उनके हिन्दुस्तानी भाई खाते वही आनन्दके साथ वे भी खाते। उनके बीच पूरा सख्य-भाव था। हमें मालूम है कि ऐसे अवसरों-पर युद्धके मैदानमें डटे हजारों भारतीयोंके हृदय किस तरह प्रफुल्लित हो जाते थे। 'पंच के सम्पादक इन घटनाओंसे इतने प्रसन्न हुए ये कि उन्होंने अपने पत्रमें लिखा: "आखिर हम साम्राज्य-मातके सव हैं पुत्र सुजान।" हम यह भी जानते हैं कि लड़ाई समाप्त होते ही हमारे वीच फिर वही ईर्प्या-द्वेष फैल गया। परन्तु युढ़के सवक एकदम भूल नहीं गये थे। जूलू विद्रोहके समय उन्हें फिर दोहराया गया। भारतीय आहत-सहायक दलके थोड़ेसे सैनिक उपनिवेशके नागरिक सिपाहियोंके साथ समानताके स्तरपर मिलने लगे। कैप्टन स्पार्क्स और दूसरे अधिकारियोंने दलकी सेवाओंकी सराहना की और भारतीय पुनः एक वार अनुभव करने लगे कि "आखिर हम साम्राज्य-मातके सव हैं पुत्र सुजान।" क्या पिछले दो अवसरोंपर हुए इन अनुभवोंको राजतिलकके दिन दोहराना एकदम असम्भव है? हम दक्षिण आफ्रिकासे इसका जवाव देनेका अनुरोध करते हैं।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १७~६-१९११

८९. प्रीतिभोज

हाँस्केन समितिके सदस्योंको प्रीतिभोज देनेवालोंको उनकी शानदार सफलता-पर हम वधाई देते हैं। हमें इसके सम्वन्वमें प्राप्त सभी समाचारोंसे ज्ञात होता है कि पिछले समारोहोंकी भाँति यह समारोह भी वड़ा सफल रहा। स्वागत समिति द्वारा निमन्त्रित यूरोपीय मित्र भी अच्छी संख्यामें आये थे। अपने यूरोपीय मित्रों तथा समर्थकोंके सम्मानमें आयोजित यह भोज तो समाजकी थोरसे दी गई एक वहुत ही छोटी वस्तु थी। शुरू-शुरूमें, जब कि हर व्यक्ति सत्याग्रहियोंका मजाक उड़ा रहा था, हमदर्द यूरोपीयोंके लिए हमारा साथ देना वहुत हिम्मत, साहस और त्यागका काम था। हम जानते हैं कि किस तरह व्यंग-चित्रकारोंने श्री हाँस्केनको अपने चित्रोंका निशाना वना लिया था। और अपने कलवों तथा गिरजाघरोंमें हमारे इन मित्रोंको

२. देखिए खण्ड ५ पृष्ठ ३७८-८३ ।

२. देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, परिच्छेद ९।

३. देखिए सामनेका व्यंग्य-चित्र ।

क्या-क्या सहना पड़ा होगा, उसकी तो हम कल्पना भी नहीं कर सकते। सच तो यह है कि कभी-कभी इन्हें भी जेल जानेवाले हमारे भाइयोंसे अधिक नहीं, तो कमसे-कम उतना ही कष्ट उठाना पड़ा होगा। फिर भी पिछले चार वर्षोंमें, जवतक कि हमारी लड़ाई जारी रही, उन्होंने कभी अपना कदम पीछे नहीं हटाया। श्री डोकने एक वार कहा था कि सच्चे साम्राज्यवादी तो यूरोपीय समितिके वे सदस्य और सत्याग्रही हैं जो जवरदस्त विरोघके मुकाबलेमें भी साम्राज्यके आदर्शोंकी रक्षाके लिए लड़े हैं। हम श्री डोकके कथनसे विल्कुल सहमत हैं। हमें आशा है कि दक्षिण आफिकामें भारतीयों और यूरोपीयोंके वीच जो सौहार्द्रपूर्ण सम्बन्ध कायम हो गये हैं वे दोनों कौमोंको इसी प्रकार बाँधे रखेंगे, और इसके फलस्वरूप दोनोंमें एक-दूसरेके प्रति आदर और सहिष्णुताकी भावना वढ़ेगी। यदि ऐसा हुआ तो साम्राज्यके दूसरे भागोंके लिए दक्षिण आफिका एक अनुकरणीय उदाहरण वन जायेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १७-६-१९११

९०. हॉस्केनका चित्र

इस अंकमें हम श्री हाँस्केनका चित्र दे रहे हैं। हमें विश्वास है कि हमारे पाठक उसको पसन्द करेंगे। यह चित्र पहले 'स्टार' में छपा था। हम उस पत्रके मालिकोंके सौजन्यसे इस चित्रको प्राप्त कर सके हैं। हम चाहते हैं कि हमारे पाठक इस चित्रको मढ़वाकर अपने कमरोंमें लगायें। हमने बहुत बार देखा है कि भारतीय अपने कमरोंमें शराव या तम्त्राकूके चित्रमय विज्ञापन मढ़वाकर टाँगते हैं। कभी-कभी विलकुल अर्य-शून्य चित्र महज झूठी सजावटके लिए चिपके या टाँगे होते हैं। बहुत बार लोग हमारी परीक्षा हमारे आसपासकी वस्तुओंसे करते हैं। हम आशा करते हैं कि प्रत्येक भारतीय अपने निवासस्थानमें केवल उन्हीं लोगोंके चित्र रखेंगे जिन्होंने हमपर उपकार किया है अथवा जिनके नाम हम स्मरण रखना चाहते हैं, और जिन दूसरी चीजोंको हम अपने आसपास रखना चाहें उन्हें भी विचारपूर्वक रखेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १७-६-१९११

९१. पत्र: गो० कु० गोखलेको

जून १७, १९११

प्रिय प्रोफेसर गोखले,

यह पत्र आपको एक बहुत बड़े सत्याग्रही श्री सोरावजी शापुरजी अडाजानियाके हाथों मिलेगा। इस स्मरणीय संघपंके दौरान मुझे जो बहुमूल्य अनुभव प्राप्त हुए हैं, उनमें श्री सोरावजी-जैसे लोगोंका प्राप्त हो जाना सबसे बड़ी चीज है। मुझे विश्वास है कि आप श्री सोरावजीसे मिलकर प्रसन्न होंगे। उनका विचार अगले वर्ष उम समयसे पहले ही लीट आनेका है जब जनरल स्मट्स उस विवेयकको पेश करेंगे जिसके बारेमें उन्होंने बचन दे रखा है।

हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० २२४७) की फोटो-नकलसे। सौजन्य: सर्वेट्स ऑफ इंडिया सोसाइटी, पूना

९२. राज्याभिषेक

राज्याभिषेक-दिवसपर समस्त दक्षिण आफिकासे हमारे देशभाइयोंने राज-दम्पति-को भिनतपूर्ण शुभकामनाएँ भेजी हैं। किसी अनजान आदमीको शायद यह अटपटा मालूम हो कि दक्षिण आफ्रिकाके ब्रिटिश भारतीय उस सिहासनके प्रति क्यों और कैसे अपनी भिक्त प्रकट करते हैं अथवा उस राज-दम्पतिके राज्याभिषेकपर किस प्रकार खुशियां मना सकते हैं जिसके राज्यमें उन्हें एक आम आदमीको मिलनेवाले साघारण नागरिक अधिकार भी प्राप्त नहीं हैं। परन्तु यदि वह अजनवी ब्रिटिश संविधानको समझनेका यत्न करें तो फिर इसमें उसे कुछ भी अटपटा नहीं लगेगा। सिद्धान्ततः ब्रिटिश सम्राट् न्यायके क्षेत्रमें समानता और पवित्रताके प्रतीक माने जाते हैं। अपनी तमाम प्रजाके साथ समान व्यवहार सम्राट् जॉर्जका आदर्श है। प्रजाजनों-की प्रसन्नता ही उनकी प्रसन्नताका आघार है। ब्रिटिश राजनियक ईमानदारीसे इन आदर्शोंको प्राप्त करनेका यत्न करते रहते हैं। यह विलकुल सही है कि इसमें वे प्रायः युरी तरह असफल होते हैं। परन्तु प्रस्तुत प्रश्नसे इसका कोई सरोकार नहीं है। ब्रिटिश राजतन्त्रमें राजाके अविकार सीमित हैं और वर्तमान परिस्थितिको देखते हुए यह बच्छा भी है। इसलिए जिन्हें ब्रिटिश झण्डेके नीचे रहनेमें सन्तोप है, वे अपनी अन्तरात्माके साथ वर्गर किसी प्रकारकी ज्यादती किये इन शक्तिशाली अधि-राज्योंके (डोमिनियन्स) स्वामी ब्रिटिश सम्राट्के प्रति इस समय अपनी वफादारी प्रकट कर सकते हैं - विलक्ष उन्हें करना चाहिए - भले ही हमारी तरह वे भी कठोर

निर्योग्यताओं में पिसे जा रहे हों। वादशाहके प्रति अपनी वफादारी प्रकट करके तो हम केवल उपर्युक्त आदशोंके प्रति अपनी भिक्त प्रकट करते हैं। हमारी वफादारी यही सूचित करती है कि हम हृदयसे इन आदर्शोंको प्राप्त करना चाहते हैं।

ब्रिटिश संविधानकी खुवीका यही तकाजा है कि सम्राट्का प्रत्येक प्रजाजन किसी भी दूसरे प्रजाजनके समान स्वतन्त्र हो और यदि वह ऐसा नहीं है तो उसका कर्त्तव्य है कि वह इस स्वतन्त्रताकी माँग करे और इस वातका खयाल रखते हए कि दूसरेको कोई हानि न पहुँचे, उसके लिए लड़े। इस संविधानमें भु-दासत्व और गुलामीके लिए कोई स्थान नहीं है, यद्यपि ये दोनों जोरोंसे प्रचलित हैं। परन्तु इसमें अधिकतर दोष स्वयं उन भूदासों और गुलामोंका है। ब्रिटिश संविधानके अन्दर ही आजादी प्राप्त करनेका एक वहत अच्छा उपाय सुझाया गया है। परन्तू मानना पड़ता है कि उसका अमल आसान नहीं है। स्वाधीनताकी राह फूलोंसे भरी नहीं होती। ब्रिटिश कौम स्वयं इस स्थिति तक — जिसे वह भूलसे स्वतन्त्रता कहती है — वहुत कण्टों और मुसीवतोंका सामना करनेके वाद ही पहुँच सकी है। फिर भी वास्तविक स्वत-न्त्रता — आत्माकी स्वतन्त्रता — से तो वे अभी तक अनजान हैं। परन्तू इससे वंचित रहनेके लिए वे अपने संविवानको दोपी नहीं बताते — और न बता सकते हैं। इसी प्रकार हम भी अपनी नियोंग्यताओं के लिए उसे दोप नहीं दे सकते। और हमने तो क्या सच्ची क्या तयाकथित, किसी भी प्रकारकी स्वतन्त्रताके लिए कभी अपना खून वहाया ही नहीं। परन्तु यदि हम ब्रिटिश संविधानकी भावनाको समझ लें तो — यद्यपि हम इस उपमहाद्वीपमें नियोंग्यताओंसे पीड़ित हैं और यद्यपि अपनी जन्मभूमिमें भी हम सुखसे कोसों दूर हैं - हमें हृदयसे उद्घोप करना चाहिए -

सम्राट् चिरजीवी हों।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २४-६-१९११

९३. राज्याभिषेक

वादशाह जॉर्ज पंचमके राज्याभिषेकके अवसरपर उनके पूरे साम्राज्यमें उत्सव मनाया गया। उस समय इस देशके भारतीयोंने वर्धाईके तार भेजकर अपनी राजभित प्रकट की। अब देखते हैं कि कुछ भारतीय सवाल उठाते हैं कि हम राजभित किसके प्रति और किसलिए करें? हम उत्सवोंमें किस मुंहसे शामिल हों? इस देशमें हमारे उपने प्यारे देशमें भी हमारी दशा कुछ खुशियां मनाने योग्य नहीं है। वादशाह राज्याभिषेक-उत्सवके लिए भारत जायेंगे, इसमें भी हिंपत होनेकी कोई वात नहीं है। उत्सवमें केवल पानीकी तरह पैगा बहाया जायेगा। इससे भारतकी तो और भी वरवादी होगी। ऐसे विचार उत्पन्त होना स्वाभाविक है। इनको छिपाकर रखना हानिकर है। इसलिए हमारा इन विचारों-को नगायकी कर्योटीपर कस लेना ठीक होगा।

हमारी मान्यता यह है कि जो लोग उपर्युक्त विचार प्रकट करते हैं और वफादार नहीं रह सकते उनको चाहिए कि वे अपनी वेबफादारी प्रकट करें और मैदानमें आयें। यदि वे ऐसा नहीं करते हैं तो उनपर खोटेपन और नामर्दीका आरोप लगेगा।

किन्त् हमारा खयाल है कि अपने ऊपर असीम कष्टोंके वावजूद हम वादशाहके प्रति राजभक्त रह सकते हैं। हमें यहाँ जो कष्ट होते हैं उनके लिए यहाँके अधिकारी और विशेष रूपसे हम स्वयं उत्तरदायी हैं। यदि हम सच्चे वनकर, सच्चे रहकर, अपने आसरी अंग्रके प्रति तिरस्कार प्रकट करें और इस प्रकार उसे अपने भीतरसे भगाकर अपने आचरणोंके स्वामी आप ही वन जायें तो हमें किसी भी कष्टका अनुभव नहीं हो। तव हम इस स्थितिमें होंगे कि कह सकेंगे, "अहा, वादशाह जॉर्ज पंचमके शासनमें हम कितने सुखी हैं!" अपने भीतर स्थित असुरको विलकुल निकाल फेंकनेमें हम जितने अशक्त होंगे उतना ही हमें स्थानीय अधिकारियोंके सम्मुख गिड़-गिड़ाना होगा और ऐसा करके शायद दु:खके देवताको थोड़ी देरके लिए हम शान्त कर सकेंगे। हम इन दोनों वातोंमें से एक भी न करें तो फिर वादशाह जॉर्जका क्या दोप है ? कोई उत्तरमें कह सकता है कि यह सब बादशाह जॉर्जके नामपर चलता है, इसलिए अच्छे और बुरेका यह यश-अपयश उन्हींको मिलेगा। हम ऊपर जो-कुछ लिख चुके हैं, उससे यह भी रद हो जाता है। ब्रिटिश राजतन्त्र निरंकुश नहीं है। वह मर्यादाओंसे वेंचा हुआ है और ब्रिटिश राजतन्त्रके सिद्धान्तके अनुसार मर्यादाकी आवश्यकता भी है। यदि वादशाह इस मर्यादाको त्याग दे तो वह तख्तसे उतार दिया जायेगा।

फिर, ब्रिटिश संविधानका उद्देश्य यह है कि उसके अन्तर्गत प्रत्येक मनुष्यको समान अधिकार और समान न्याय प्राप्त होना चाहिए। जिसे तदनुसार ये प्राप्त न हों उसे उनकी प्राप्तिके लिए लड़नेकी स्वतन्त्रता है; शर्त केवल यहीं है कि वह अपने संवर्षसे दूसरोंको हानि न पहुँचाये। इतना ही नहीं कि प्रत्येक ब्रिटिश प्रजाजनको इस प्रकार लड़नेकी स्वतन्त्रता है, विल्क इस प्रकार लड़ना उसका कर्त्तव्य है। ऐसे संविधानके प्रति और उसके मुख्य अधिकारी वादशाहके प्रति भिक्त प्रकट करना कर्त्तव्य हो जाता है, क्योंकि इस भिक्तिका आधार हमारी अपनी मर्दानगी है। गुलामकी भिक्त, भिक्त नहीं कही जायेगी। गुलाम तो चाकरी करता है। उसकी भिक्त लाचारीकी भिक्त हुई। स्वतन्त्र व्यक्तिकी भिक्त उसकी अपनी इच्छासे उद्भूत होती है।

यदि कोई ऐसी शंका करे कि इस दृष्टिसे तो दुष्ट राजा और दुष्ट संविधानके प्रित भी भिक्त रखी जा सकती है, तो यह उचित नहीं होगा। उदाहरणके रूपमें, लड़ाईसे पहलेके वोअर-संविधान या उसके प्रधान कूगरके प्रित हमारे लिए स्वतन्त्र व्यक्तिकी हैसियतसे भिक्त रखनेकी गुंजाइश ही नहीं थी। क्योंकि उनके संविधानमें ही यह कहा गया था, "काले और गोरेके वीच शासन और धर्म-सम्बन्धी मामलोंमें समानता नहीं हो सकती।" हम ऐसे संविधानके प्रति भक्त नहीं रह सकते या हो सकते। इस स्थितमें तो हमें अधिकारी और उसके अधिकारके आधार, दोनोंके विरुद्ध

लड़ना चाहिए। यदि हम न लड़े तो हमारी गिनती मनुष्योंमें न होकर पशुओंम होगी। यदि ब्रिटिश संविद्यान वदल जाये और उसमें यह सिम्मिलित कर लिया जाये कि गोरों और कालोंमें समानता नहीं हो सकती तो हम उस संविद्यानके प्रति भक्त नहीं रह सकेंगे, अर्थात् तव हमें उसका विरोध करना चाहिए। उस समय भी हम एक निश्चित सीमा तक बादशाहके प्रति राजभक्त रह सकते हैं। ब्रिटिश संविधान-पद्धतिकी यही खूबी है। वह निश्चित सीमा कौन-सी है, यह विचार करनेकी आव-इयकता अभी नहीं है; क्योंकि यह प्रश्न फिलहाल उपस्थित नहीं होता।

यह स्मरण रखना चाहिए कि ब्रिटेनके लोग स्वयं रक्तकी निर्द्यां वहानेके वाद उस वस्तुको प्राप्त कर सके हैं जिसे वे स्वतन्त्रता कहते हैं। सच्ची स्वतन्त्रता तो उन्हें भी लेनी शेप है। पर हमने तो सच्ची या झूठी किसी भी प्रकारकी स्वतन्त्रताके लिए अपना रक्त नहीं वहाया और कष्ट नहीं सह। कष्ट सहनेका कुछ आभास ट्रान्सवालके सत्याप्रहियोंको अपनी महान् लड़ाईमें मिला है। किन्तु वह तो केवल सिन्युमें विन्दुके समान था। जब हम वैसा कष्ट और उससे भी करोड़ों गुना अधिक कष्ट सहनेके लिए तैयार हो जायेंगे, तभी हमें सच्ची स्वतन्त्रता मिल सकेगी। ब्रिटिश संविचानमें उसको प्राप्त करनेकी छूट है। ब्रिटिश सिद्धान्त है कि ब्रिटिश वादशाहको ऐसी इच्छा करनी चाहिए कि सत्रको सच्ची स्वतन्त्रता मिले। और इस सिद्धान्तके अनुसार व्यवहार करनेका — भले-बुरे तरीकेसे, किन्तु शुद्ध हृदयसे — प्रयत्न करनेवाले अंग्रेज मौजूद हैं। इसलिए कष्टके होते हुए भी हम ब्रिटिश वादशाहके प्रति राजभक्त रह सकते हैं और हमारा रहना जिवत है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २४-६-१९११

९४. एक सत्याग्रहोका सम्मान

जब श्री हरिलाल गांधी भारत जाते हुए जंजीबारसे गुजरे तो वहाँ लोगोंने उन्हें पहचान लिया और फिर जंजीबारके भारतीयोंने उनका स्वागत किया। श्री हरिलालने आनाकानी की, परन्तु उनकी एक न चली। उनको श्री यली मुहम्मद नाजर श्रलीके मकानपर ले जाया गया और वहाँ उनकी बड़ी आवभगत की गई। सम्मानमें जोकुछ कहा गया, उसके उत्तरमें श्री हरिलाल गांधीने कहा कि ट्रान्सवाल संघर्षने दिगा दिया है कि मत्याग्रह कैसा अचूक उपाय है। यदि अब फिर दगा दिया गया तो सत्याग्रही, चाहे वे गंसारके किसी भी भागमें ग्यों न हों, लीट पड़ेंगे और गंपरमें द्वारिक हो जायेंगे, इत्यादि।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २४–६–१९११

९५. पोलकका कार्य

श्री पोलकको लन्दन पहुँचे अभी बहुत अरसा नहीं हुआ है, परन्तु इस बीच उन्होंने भारी काम उठा लिया है। ये कई सज्जनोंसे मिल चुके हैं और उन्होंने "लीग ऑफ ऑनर" की सभामें तथा अखिल भारतीय मुस्लिम लीग हारा आयोजित एक सम्मेलनमें भाषण दिये हैं। विलायतकी (द० आ० व्रि० भा०) समितिकी ओरसे जो निवेदन उपनिवेदा-सिचको भेजा गया था, उसका मसविदा श्री पोलकने ही तैयार किया था। उम निवेदनमें कामकी सभी बातोंका जिक है। फीडहांपेंके बाड़ोंके प्रश्नका ययोचित निकाण किया है और स्वणं अधिनियमके परिणामकी और भी [सरकारका] पर्योग्त रूपने घ्यान अक्लिट किया है। इससे स्वष्ट है कि श्री पोलक जहां-कहीं भी बैठे हों, एक ही कार्यमें तस्त्रीन हो जाते हैं। उन्हें दक्षिण आफिकाके प्रश्नके अतिरिक्त और कोई प्रत्न युवादा ही नहीं। यह कोई ऐमी-वैसी, बात नहीं है। मनुष्य अपने कर्त्तव्यमें छीन हो जानेपर ही उसकी साधना कर सकता है। इस नियमकी उन्होंने हृदयंगम कर लिया है और वे उसकि पालनमें तन्मय रहते हैं। अगर भारतमें ऐसे अनेक व्यक्ति पैदा हो जाये तो भारत नीझ ही मुक्त हो जाये। श्री पोलक अपने कर्त्तव्यका पालन करके मानो हम सबको हमारे कर्त्तव्यकी याद दिला रहे हैं।

[गुजरातीस]

इंडियन ओपिनियन, १-७-१९११

९६. जोहानिसवर्गको चिट्ठी^४ श्री पोलकका पत्र

श्री पोलकके विलायत पहुँचनेके पश्चात् हमें उनके दो पत्र मिले हैं। वे लिखते हैं कि उन्होंने न्यायम्ति अमीर अलीसें मुलाकात की है; इंडिया आफिसके श्री गुप्तेसे

- 2. श्री पोलक १ गई, १९११को जोडानिसर्गांसे रवाना हुए थे और उसी महीनेके तीसरे सप्ताहमें इन्द्रन पहुँचे थे ।
 - दक्षिण व्यक्तिकावासी भारतीयोंकी स्थितिके सम्बन्धमें ।
 - 3. देखिए परिशिष्ट ८ I
 - ४. देखिए खाड १०, पृष्ठ ११४, पा० टि० १ ।
- ५. न्यायमूर्ति सैयद अमीर अली (१८४९-१९२८); सी० आई० ई०, वैरिस्टर, कलकता उच्च न्यायालयके न्यायाधीश, १८९०-१९०४; सन् १९०९में शीवी कॉसिलकी न्याय-समितिके प्रथम मारतीय सदस्य हुए; दक्षिण आफिका ब्रिटिश भारतीय समितिके भी सदस्य रहे और अखिल भारतीय मुस्लिम लीगकी कन्दन शाखाके अध्यक्ष थे; स्पिरिट ऑफ इस्लाम तथा मुस्लिम कानूनपर अनेक पुस्तकोंके रचयिता ।

मिले हैं; लॉर्ड लैंमिंग्टनसे वातचीत हो चुकी है और अन्य सज्जनों तथा महिलाओंसे भी मिल चुके हैं।

"लीग ऑफ ऑनर"में जितने भी व्याख्यान हुए उनमें श्री पोलकका व्याख्यान सबसे अच्छा माना गया। अखिल भारतीय मुस्लिम लीग द्वारा आयोजित दो सभाओंमें भी वे उपस्थित ये और उनमें उनका भाषण भी हुआ था।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १-७-१९११

९७. प्राणजीवन मेहताको लिखे पत्रका अंश²

[जुलाई १, १९११ के वाद]

...यदि आपका यह ख्याल हो कि मेरे देशमें पहुँचते ही, हमें अपने मनके युवक मिल जायेंगे, तो मुझे लगता है यह भ्रमपूर्ण है। मैं तो ऐसा समझता हूँ कि जैसी कठिनाइयां यहां हैं, वैसी ही वहां भी हैं। यहां हमने जो कार्य आरम्भ किया है, उसे व्यवस्थित करनेके बाद ही देशमें जाना ठीक मालूम पड़ता है। फीनिक्समें अभीतक चैनसे बैठनेका मुझे अवकाश ही नहीं मिला। ऐसा लगता है कि मैं वकालतके जंजालसे मुक्त रह कर अभी एकाघ वर्ष शिक्षाके कार्यमें ही लगा रह सकूँ तो ठीक होगा। यहां मैं अब कोई नई जिम्मेदारी नहीं ले रहा हूँ। जो हैं, उन्हींको सुव्यवस्थित करनेकी कोशिश कर रहा हूँ।

आजकल यहां ऐसी योजना बनाई जा रही है जिससे लोगोंको आधा दिन प्रेसक काममें और आबा दिन खेती आदिक काममें लगाया जा सके। इसमें अधिक संख्यामें योग्य व्यक्तियोंको रखनेका विचार है। लोगोंको प्रेसक कामसे छुट्टी देनेका यही तरीका है। खेतोंके काममें जुटनेसे जमीन तो सुधरेगी; किन्तु उससे आगदनी तुरन्त होने लगेगी, सो नहीं है। उस सुरतमें मासिक धर्चका निकल शकना मुझे

- र. व किसी समय बम्बईक गवर्नर थे । इन्हें भारतीय पश्चसे बड़ी सहानुभूति थी । आप १९०९में द० आ० त्रि० भा० समितिक सदस्य बन गये । उसी वर्ष नवम्बर महीनेमें उन्होंने टॉर्ट समामें रमणानंक दिनों ट्रान्सवालकी जेटोंमें बन्द मुस्टिम सत्यायदियोंकी कठिनात्योंकि सम्बन्धमें एक प्रदन भी पूछा था । (इंडियन ओपिनियन, २७-२-१९०९ और इंडिया, १९-११-१९०९)
- २. पत्रके पद्छे दो पृष्ठ नहीं मिले हैं, बिल्यु स्तर्मे मही गई गतिये स्पष्ट है कि पत्र हों। प्राप्तितान मेहताकी दिन्या गया था। स्तका समयेन इस गतित और भी अधिक होता है कि मत्याप्रदिगीकी किस दिन्य-बीजनाकी आधिक जिस्मेदानी उठाना हों। प्राप्तितान मेहताने स्वीकार सिया था उपका जिक्र हम प्राप्ति पूर्णके पहुँचे ही गायमें विसा गया है। देवियर "पत्र ह छें। प्राप्तितान मेहताकी ", पुष्ठ हुए।
- 2. त्य पामे रागरणल गांकि भारतमे स्वामा होतेहा उत्था है। वे १९११ पृत्राः महिनेष्ठ पदते दश्तेमें भएतमे स्वामा हुए ये और २० हुआही दक्षिण माहिया पहुँचे में।

मुश्किल मालूम होता है। अतिरिक्त व्यक्तियोंको रखनेसे जो खर्च आयेगा, वह आपसे माँगनेका मन होता है। ऐसी सम्भावना है कि काम बढ़नेपर सब मिलाकर खर्च एक हजार पौंडका बैठेगा। यदि उतना खर्च करनेकी अनुमित दे सकें, तो दीजिएगा। जो खर्च होगा, उससे जमीन इत्यादिकी कीमत बढ़ जानेकी सम्भावना है।

मैंने जो दूसरी मदद माँगी है, यह मदद उसके अलावा है। फीनिक्समें सुदृढ़ आघारपर विद्यालय शुरू किये विना चारा नहीं है। उसके लिए चन्दा करनेके उद्देश्यसे यहाँसे निकलनेकी बात सोच रहा हूँ।

मुझे कई बार यह ख्याल आया है कि आप भारत वापस जाते हुए एक वार यहाँ आकर फीनिक्स देख जायें, तो बहुत अच्छा हो। छगनलाल इस सप्ताह देशसे रवाना हो चुका होगा।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी॰ डब्ल्यू० ५०८८) से। सौजन्य: सी॰ के॰ भट्ट

९८. पत्रः हरिलाल गांधीको

जुलाई ३, १९११ ७॥ बजे सायं

चि० हरिलाल,

तुम्हारा जंजीवारसे भेजा हुआ पत्र मुझे फीनिक्समें मिला था। उसके बाद दूसरा तो आ भी नहीं सकता था। आशा है, अब थोड़े ही दिनमें आयेगा। तुम्हें जंजीबारमें लोगोंकी ओरसे सम्मान प्राप्त हुआ, उसमें मुझे इस वातसे सन्तोष हुआ है कि समारोहमें भाग लेनेवालोंमें अधिकांश खोजें थे; और दूसरी वात यह कि वे सत्याग्रहके नामसे डरे नहीं। तुमने ठीक जवाब दिया। तुम्हारे जवाबका एक छोटा अंश 'इंडियन ओपिनियन'में देना मुझे ठीक लगा, इसलिए मैंने वह दे दिया है) उसे तुमने देखा होगा। 'स्टार'में हर हफ्ते किसी जाने-माने व्यक्तिका परिचय प्रकाशित होता है। इसी सिलसिलेमें मेरा भी प्रकाशित हुआ है। वह मैं तुम्हें भेज रहा हूँ। देखकर और पढ़कर भाई सोराबजीको भेज देना। वे अब वहाँ पहुँच गये होंगे।

डर्बनमें तो हमारे लोगोंने कमाल कर दिया। राज्याभिषेकके दिन मैं तो फीनिक्स चला गया था, इसलिए उस दिन जो घूम-घाम हुई, उसके लिए सारी शावाशी स्थानिक योढाओंको ही दी जानी चाहिए।

- १. मुसलमानोंका एक सम्प्रदाय ।
- २. देखिए "एक सत्याग्रहीका सम्मान", पृष्ठ ११० ।
- ३. डर्वनिके भारतीय समाजने राज्याभिषेकके समारोहका वहिष्कार किया था। देखिए "राज्याभिषेक", पृष्ठ १०८-११०।

पंजीयनका काम यहाँ अभी शुरू नहीं हुआ। श्री चैमनेको पहली सूची कल भेज दी जायेगी, ऐसी आशा है।

मणिलालके साथ काफी वातचीत हुई। उसका विचार, यदि लड़ाई फिरसे न छिड़ी तो, अगले वर्ष विलायत जानेका है। वह प्रेसमें अच्छा काम कर रहा है। भाई मेढने जो व्रत लिया है, उसकी सूचना तो मैं शायद तुम्हें दे चुका हूँ। मैंने अब फार्मपर विद्यालयका काम हाथमें लिया है। देखना है कि उसे कब-तक निभा पाता हूँ। पिल्लेके सब लड़के चले गये। पिल्ले भी अब यहाँ नहीं है। थम्बी नायडू अब जोहानिसबर्गमें ही रहते हैं। पी० के० नायडू यहाँ हैं। वा मेरे साथ फीनिक्स आई हैं। ले आनेकी आवश्यकता हो गई थी। चंचीका पत्र मुझे अरसेसे नहीं मिला।

सव माई मजेमें हैं। ये पंक्तियाँ लिख रहा हूँ, तव वे मेरे पास बैठे-बैठे पढ़ रहे हैं। रातके साढ़े सात वजे हैं।

श्री रिच तथा भाई प्रागजी आज (रिववारको) फार्मपर आये। मेरा विचार (हफ्तेमें) पाँच दिन फार्मपर और वाकीके दो दिन जोहानिसवर्गमें वितानेका है।

वापूके आशीर्वाद

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५३१) की फोटो-नकलसे।

९९. कूगर्सडॉर्पका वाजार

कूगर्सडॉर्षकी नगरपालिका लगातार वहाँके एशियाई "वाजार" या वस्तीको उठा देनेका यत्न कर रही है। इस नगरके यूरोपीय निवासियोंने एशियाइयोंके विरुद्ध जिहादमें सदासे जो उत्साह प्रकट किया है, नगरपालिकाका यह कार्य उसके अनुरूप ही है। वहाँकी स्कूल-समिति खुर्या-खुर्या इन स्वार्थी आन्दोलनकारियोंके हाथोंमें रोलती रही है। परन्तु हमें आशा है कि कूगर्सडॉर्पके भारतीय इस प्रश्नका दूसरा पहलू भी अधिकारियोंके सामने रखनेमें कोई गफलत नहीं करेंगे। मुआवजेंके यारेमें हमें कुछ नहीं कहना है। क्योंकि, भारतीयोंके कडकेमें जो बाड़े हैं, उन्हें जबनक वे गाली करना स्वीकार नहीं करते अथवा कानून हारा उन्हें उनके लिए मजबूर नहीं कर दिया जाना तबतक यह प्रश्न ही नहीं उठना। हम नो केवल इस ओर इंगित करना नाहते हैं कि जिस वुरवस्थाकी धिकायत स्कूल समितिको है उसे जान-बूशकर पैया करनेक लिए वे दोग जिन-बूशकर पैया करनेक हाथोंमें वस्तीका नियस्वण है। इस वस्तीको उठा

१. मेरने इस वर्ष तक राष्ट्रवर्षका पालन करनेका शह लिया था।

२. द्वेतन अहिन्होंने जन्मे तमिष्ठ सामार्था, जो नमिष्ठ कत्यान ममितिक एव प्राविसर्ग भी थे ।

इ. देशि: " त्यार्वे प्रेरीके अल्बी ज्यावर्ध ", पृष्ठ ६६ व

८ देविया अजीतानेक्स्त्येक १५८१% वृष्ट ११६ १

दिये जानेकी घमकीकी तलवार यहाँके भारतीय निवासियोंके सिरपर कई वरसोंसे लटक रही है। यदि स्कूलके वच्चोंकी नज़र उस वस्तीके पाखानोंपर पड़ती है तो इसके लिए हमें दुःख है। यहाँके निवासियोंको पट्टेका स्थायित्व दीजिए तो हम वचन देते हैं कि वे एक महीनेके अन्दर सारे वांछित सुद्रार कर देंगे। हम जानते हैं कि हमारे इन सताये हुए देशवासियोंने अनिगनत वार प्रार्थना की है कि उन्हें ऐसी स्थिति प्रदान की जाये कि वे अपने वाड़ोंपर पक्की और आधुनिकतम इमारतें बनवा सकें। परन्तु इस दिशामें उन्हें कोई प्रोत्साहन नहीं दिया गया। यही नहीं, विक जव-कभी उन्होंने कोई प्रयत्न किया तो उनके रास्तेमें रोड़े अटकाये गये। जिस परिस्थितिके लिए दोष देनेवाले खुद, पूरी तरहसे नहीं तो अविकांशमें, जिम्मेदार हैं उसके लिए उन्हें एशियाइयोंको दोपी बताना — और कुछ नहीं तो वेईमानी अवश्य है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-७-१९११

१००. भारतीय पत्नियाँ

द्रान्सवालके एक पंजीकृत भारतीयकी पत्नी होनेके नाते किसी भारतीय स्त्रीने द्रान्सवालमें प्रवेशकी इजाजत माँगी थी। इसपर न्यायाघीश वेसेल्सने जो निर्णय दिया है, उसके कारण समस्त दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके लिए एक अत्यन्त महत्व-पूर्ण प्रश्न उपस्थित हो गया है। यह वही मिहला हैं जिन्हें कुछ समय पहले डवंनके प्रवासी अधिकारीने लीटा दिया था और जिनके मामलेका जिक हम पहले कर चुके हैं। न्यायाघीशके शब्दोंसे प्रकट होता है कि वाई रसूल (आवेदनकर्त्रीका नाम यही है) के अपना दावा सिद्ध करनेके यत्नमें अनुचित वाघाएँ डाली गई। न्यायाघीशने कहा कि यदि अदालतको अधिकार होता तो वे आवेदनकर्त्रीको अस्यायी अनुमित दे देते, ताकि उन्हें अपने विवाहके वारेमें आवश्यक सबूत प्रस्तुत करनेमें सहलियत हो। यदि प्रवासी अधिकारी ऐसा अनुमितपत्र दे देता तो यह मामला अदालतमें पहुँचता ही नहीं। हम अब भी आशा करते हैं कि वाई रसूलको अपना दावा सिद्ध करनेके लिए हर तरहकी सहलियत दी जायेगी। क्योंकि, यहाँ तो निश्चय ही व्यापारमें भारनीय होड़का कोई प्रश्न नहीं है।

परन्तु अधिक महत्वकी वात तो न्यायाघीशकी यह प्रासंगिक उक्ति है कि किसी भारतीयको एकसे अधिक पत्नियाँ यहाँ नहीं लानी चाहिए। जिनकी एकसे अधिक

१. ट्रान्सवालके एक पुराने पंजीकृत निवासी श्री आदमजी भारतसे अपनी पत्नी वाई रस्ट्रको ले आये थे। डर्वनमें प्रवासी अधिकारीने वाई रस्ट्रको जहाजसे उतरनेसे रोक दिया, यथि प्रचलित रीति यह थी कि ऐसे प्रवासियोंको १० पौडको जमानत लेकर उतरने दिया जाता था। तब उन्होंने डेलागोआ—वेके रास्ते ट्रान्सवालमें प्रवेश करनेकी कोशिश की, और अन्तमें उनका मामला ट्रान्सवाल सर्वोच्च न्यायालयमें पेश हुआ। सर्वोच्च न्यायालयके निर्णयके विवरणके लिए देखिए अगला शीर्षक।

पित्नगां रही हैं ये अवतक तो विना किसी रोक-टोक्के उन्हें लाते रहे हैं। यदि न्यायाधीशके शब्द सन्तमुन कानून सम्मत है तो हम इनना ही कह सकते हैं कि इस कानूनको बदलना होगा। बिटिश साम्राज्यमें सभी धर्मोका आदर किया जाता है। वहाँ ऐसा कोई कानून नहीं रह सकता जो किसी माने हुए बड़े धर्मका अपमान करता हो। इससे भिन्न कोई कानून दक्षिण आफ्रिकामें बसे बहुत-से भारतीय परिवारोंमें बड़ा दुःच पैदा कर देगा। इसलिए हमें यह जानकर हपं हुआ कि ब्रिटिश भारतीय संघ और हमीदिया इस्लामिया अंजुमन इस विषयमें कार्यवाही शुरू कर चुके हैं। इस प्रश्नका निपटारा वगैर किसी आन्दोलनके हो जाना चाहिए।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-७-१९११

१०१ जोहानिसवर्गकी चिट्ठी

क्गर्सडॉर्पकी कहानी'

कूगर्सडॉर्पकी वस्ती (लोकेशन)में वसे हुए भारतीयोंको निश्चिन्त होकर नहीं वैठ जाना है। कूगर्सडॉर्पके समाचारपत्रसे जाहिर होता है कि वस्तीके वारेमें नगरपालिका और सरकारके वीच झगड़ा अव भी चल रहा है। इस झगड़ेकी सार्वजनिक जानकारीका कारण यहाँकी स्कूल-सिमिति है। उसने यह शिकायत की है कि वस्तीके सामने स्थित स्कूलके विद्यार्थियोंको वस्तीमें रहनेवाले भारतीयोंके शौचालयोंका दृश्य सहन करना पड़ता है। नगरपालिकाने स्कूल-सिमितिको उत्तरमें सूचित किया है कि वस्तीका स्थानान्तरण करनेमें भारतीयोंको हर्जानेके वतौर ग्यारह सौ पौंड देने पड़ेंगे। सरकारका कहना है कि यह रकम नगरपालिकाको देनी चाहिए; परन्तु नगरपालिका कहती है कि वह रकम उसे नहीं देनी चाहिए, क्योंकि उसकी [लोकेशनसे होनेवाली] आमदनी सरकार लेती रही है। चूँकि वस्तीकी स्थापना सरकारने की थी, इसलिए यह रकम सरकार ही भरे। इस समाचारपत्रके सम्पादकने सुझाव दिया है कि गोरे लोग सार्वजनिक सभाएँ करें और उनमें प्रस्ताव पास करें, इस रकमकी अदायगी सरकारसे करायें तथा वस्तीको और कहीं भिजवायें। ऐसा लगता है कि हर्जानेके १,१०० पौंड देने पड़ेंगे। यह वात समितिकी किसी पिछली वैठकमें तथ हो चुकी है।

वस्तीमें रहनेवाले भारतीयोंको मेरी सलाह तो यह है कि वे फौरन सरकारको तथा नगरपालिकाको पत्र लिखें कि परवानगी मिलनेपर वे अपने उन घरोंमें जो भी परिवर्तन आवश्यक हो, करनेको तैयार हैं। उन्हें यह सूचित कर देना चाहिए कि बस्तीको अन्यत्र ले जानेकी वात उन्होंने कभी मंजूर नहीं की थी और चूँकि वस्तीमें मिल्जद है, इसलिए वहाँसे हटकर अन्यत्र जाना सम्भव भी नहीं है। मुझे आशा है कि वस्तीमें रहनेवाले भारतीय इस विषयमें तत्परतासे काम लेंगे।

१. देखिए " कुगर्सडॉर्पका बाजार", पृष्ठ ११४-१५ ।

निर्वासनका आदेश रद हुआ

एन० दला नामक एक भारतीय युवक हैं। वे वारवर्टनमें गिरफ्तार हुए थे; और वहां उन्हें निर्वासनका हुवम हुआ था। उन्हें यह हुवम मुख्यतः इसलिए दिया गया था कि उनकी उम्र १८ वर्षकी मानी गई थी। इस युवकके मित्रोंने श्री रिचकी [कानूनी] सलाह ली और उन्हें सूचित किया कि वास्तवमें दलाकी उम्र १६ वर्षसे अधिक नहीं है। तदनुसार निर्वासनके हुवमको रद करानेके अभिप्रायसे मामला सर्वोच्च न्यायालयमें लाया गया। उस न्यायालयमें एक डॉक्टरने यह गवाही दी कि दलाकी अवस्था सोलह वर्षके आसपास होगी। इस गवाहीको ठीक मानते हुए न्यायालयने निर्वासनके आदेशको रद कर दिया है। इसमें तर्क यही था कि १६ वर्षसे नीची उम्रवाले युवकोंको निर्वासित करनेकी व्यवस्था कानूनमें नहीं है। परन्तु इस फैसलेकी विनापर दलाको ट्रान्सवालमें रहनेका हक हासिल न हुआ। हक हासिल करनेके लिए उसे प्रायंनापत्र देना होगा और कानूनके अनुसार यदि वह पंजीयनका अधिकारी माना जायेगा तो ही उसे पंजीयन प्रमाणपत्र मिलेगा। इस फैसलेमें वस इतना ही जानने योग्य है कि इससे दलाको निर्जी लाभ पहेँचा है।

रसूलवाईका मुकदमा े

परन्तु सर्वोच्च न्यायालयने वाई रमूलके मुकदमेके सम्वन्यमें गत सप्ताह जो निर्णय दिया है, वह महत्वपूर्ण है। वाई रसूल श्री आदमजीकी पत्नी हैं। इनके वारेमें वहुत-कुछ जानकारी 'इंडियन ओपिनियन के पिछले अंकोंमें दी जा चुकी है। वे नेटाल-में जहाजसे न उतर सकीं, इसलिए अपने पतिके साथ डेलागोआ-वे चली गई। वहाँसे उन्होंने ट्रान्सवालमें प्रविष्ट होनेका यत्न किया। उसके वाद मामला सर्वोच्च न्यायालयमें पहुँचा। मांग यह की गई थी कि प्रवासी अधिकारी श्री चैमने वाई रसूलको ट्रान्सवाल-में प्रविष्ट होनेसे न रोकें। मामला कुछ उलझा हुआ-सा था। जिस समय श्री आदमजी-ने पंजीयन प्रमाणपत्र प्राप्त किया था, उस समय वाई रसूलके साथ उनका विवाह हो चुका था, परन्तु फिर भी अपनी धर्म-पत्नीके रूपमें उन्होंने उस स्त्रीका नाम दिया था जिसे वे तलाक दे चुके थे। इसलिए श्री आदमजीके लिए यह सावित करना कठिन हो गया कि वाई रसूल उनकी मौजूदा पत्नी हैं। न्यायालयने अपना निर्णय देते हुए कहा कि कोई भी व्यक्ति रखैल स्त्रीको ट्रान्सवालमें नहीं ला सकता। पहली स्त्रीको तलाक दे दिया जा चुका था, यह वात सन्तोपप्रद रीतिसे प्रमाणित नहीं की जा सकी और न यही कि बाई रसूलके साथ उनका निकाह हुआ था। इस कारण न्यायालयने प्रार्थना नामंजूर कर दी और मुकदमेको खर्चके साथ खारिज कर दिया। न्यायालयने अपने फैसलेमें कहा कि यदि उसे अधिकार होता तो वह वाई रसूलको अपना प्रवेशाविकार प्रमाणित करनेके लिए अस्थायी प्रमाणपत्र दे देता। परन्त उसके हाथमें वह अविकार नहीं है।

यदि न्यायालय इतना ही कहकर सन्तोप कर लेता तो कोई वड़ी कठिनाई दरपेश न होती। परन्तु उसने अपने फैसलेमें यह भी कहा कि किसी व्यक्तिकी अगर

१. देखिए पिछला शीर्षेक ।

एक-सं अधिक पिल्तयां हों तो प्रवेजानिकार केवल एकको ही — पहली पत्नीको — िष्या जायेगा। जेप रिवर्गा वैग रूपसे पित्तयां नहीं मानी जा सकतीं। यदि न्यायावीश-का यह निर्णय कायम रहता है और यदि प्रवासी-अधिकारी उरापर अमल करने लगता है तो मुसलमान भाइयोंको बहुन अमुविधाका सामना करना होगा। अभीतक तो जितनी भी पित्तर्या हों उन सबके प्रवेशके सम्बन्धमें बाधा उपस्थित नहीं हुई, परन्तु अब बाधा उपस्थित होना सम्भव है।

इस सम्बन्धमें हगीदिया इस्लामिया अंजुमन तथा ब्रिटिश भारतीय संघ शीब्र ही आन्दोलन छेड़नेवाला है।

हमें आशा है कि श्री आदमजीके सलाहकार अब बाई रसूलको डर्बन ले आकर मामलेमें पूरी सावधानीसे काम लेंगे। निकाह और तलाकके सम्बन्धमें प्रतिष्ठित मील-वियों तथा दूसरे लोगोंके हलफनामे दाखिल करानेकी जरूरत है। और उसके साथ बाई रसूलका हलफनामा भी दाखिल करना होगा। यदि ऐसा किया गया तो मेरा विश्वास है कि न्यायालयको [बाई रसूलके पक्षमें] अपना निर्णय देना ही पड़ेगा। डर्बनके मामलेमें एक बार हुक्म हासिल हो जाये तो स्पष्ट है कि फिर इस महिलाके द्रान्सवालमें प्रविष्ट होनेमें अड्चन पैदा हो ही नहीं सकती।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ८-७-१९११

१०२. पत्रः मगनलाल गांधीको

आपाढ़ बदी १ [जुलाई १२, १९११]

चि॰ मगनलाल,

चि० छगनलालका पत्र इसके साथ भेज रहा हूँ। जान पड़ता है कि उसे खूव पश्चात्ताप हुआ है। कभी-कभी थोरोका कोई वाक्य 'इंडियन ओपिनियन में प्रकाशित करनेके लिए श्री वेस्टको उतार कर दे दिया करो। अब हमें छगनलालके तारका इन्तजार करना है। अभीतक उसका तार नहीं मिला; इससे मालूम होता है कि उसकी रवानगीके बारेमें फिर कोई खलल पैदा हो गया है। तुमने फीनिक्समें टॉल्स्टॉय-के वारेमें स्वप्न देखा था, उसके बारेमें लिखा गया तुम्हारा पत्र आज हाथ पड़ा। ऐसा लगता है कि उत्तरमें कुछ तुम्हें लिख भेजनेके इरादेसे मैंने उसे उठा रखा होगा। स्वप्नोंको कोई भी महत्व नहीं देना चाहिए। स्वप्न हमारे मनकी तरंगोंकी प्रतिकिया भी हुआ करते हैं। इतना काफी है कि हम साधुताका ध्यान निरन्तर बनाये रखें।

बापूके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी॰ डब्ल्यू॰ ५६३६) से। सीजन्य: राधावेन चौघरी

 इस पत्रमें श्री छगनलालके दक्षिण आफ्रिका आनेका उल्लेख है। वे वहाँ जुलाई २०, १९११ की पहुँचे थे। सन् १९११में आबाद बदी १, जुलाईकी १२ तारीखको पड़ी थी।

१०३. उपनिवेशमें जन्मे भारतीयोंसे

पिछले सप्ताह इस पत्रमें डर्बनकी वतनी औद्योगिक प्रदर्शनीपर हमने एक लेख छापा था। इस उपनिवेशमें जन्मे जिन मित्रोंने उस विशेष लेखको नहीं पढ़ा हो वे छुपा करके उसे जरूर पढ़ लें और उसपर विचार करें। उसे एक ऐसे व्यक्तिने लिखा है जो स्वयं आदर्शवादी हैं और जानते हैं कि वे क्या लिख रहे हैं। इसके अति-रिक्त वे भारतीय पक्षके समर्थक हैं, और उसके लिए हमारे साथ काम भी कर रहे हैं। इसलिए जिन भारतीयोंने अपने जीवनके ढाँचेका अभी निर्माण नहीं किया है अथवा यदि कर लिया है तो जिन्हों उससे पूरा सन्तोप नहीं है उन्हें हमारे इस लेखकके विचारोंपर अवश्य ही मनन करना चाहिए। दक्षिण आफिकामें हमारा भविष्य बहुत अधिक अंशोंमें उनके आचरणपर निर्भर करता है, जिनका जन्म इसी देशमें हुआ है और जिनके लिए भारत केवल एक भौगोलिक नाम है।

हम अपने लेखकके इन शब्दोंसे सहमत हैं कि वकीलोंके दफ्तरोंमें मोढ़ोंपर वैठे-वैठे ऊँघते रहना कोई उपयोगी आकांक्षा नहीं है। हमारे मित्र यदि एक क्षण भी सोचें तो उनकी समझमें आ जायेगा कि क्लाकों या व्यापारियोंसे ही किसी राष्ट्रका निर्माण नहीं होता। यूरोपीय तो बहुतेरे उपयोगी धन्धे करते हैं; परन्तु जनरल वीथा उन्हें भी "खेती-वाड़ीकी ओर लीटने "की सलाह देते हैं। संसार तो किसानों और उनके लिए अनिवार्य दूसरे धन्येवालों -- उदाहरणार्थ वढ़ई, मोची, लुहार, राज, ईंटें पाथनेवाले, दर्जी, नाई आदि — के परिश्रमपर जीता है। परन्तु दु:खकी वात है कि उपनिवेशमें पैदा हुए वहुत कम भारतीय इन वस्तुतः इज्जत देनेवाले (क्योंकि वे उपयोगी हैं) धन्धोंको सीखना और उन्हें अपनाना पसन्द करते हैं। हम सव इस देशमें उपयोगी कामोंमें लगे हुए वतनियों तथा भारतीयोंके महान परिश्रमपर ही जी रहे हैं। इस अर्थमें वे इस भूखण्डमें वसे हुए हम सब लोगोंकी अपेक्षा और उन युरोपीयोंकी अपेक्षा भी, जो किसी प्रकारके उत्पादक घन्येमें नहीं लगे हुए हैं, अधिक सम्य हैं। भले ही इस देशका एक-एक सटोरिया यहाँसे चला जाये, हर वकील अपना दफ्तर वन्द कर दे और हर व्यापारी अपना कारोवार समेटकर चला जाये, फिर भी इस देशमें, जिसे प्रकृतिकी कृपासे ऐसी सुन्दर आवोहवा मिली है, हम आरामसे रह सकते हैं। परन्त् यदि महान् वतनी जातियाँ एक हफ्तेके लिए भी अपने कामोंको छोड दें तो शायद हम भूखों मरने लग जायें। इसलिए उनके उत्पादक उद्योगोंको

१. छेखकने प्रदर्शनीमें दिखाई गई चीजोंके आधारपर वतिनयोंके उद्यम, हस्त-कौशल और कुशाय वृद्धिकी प्रशंसा की थी। उसके विचारमें उपनितेशमें जन्मे भारतीय इन उपयोगी उद्योगोंको सीखना नहीं चाहते थे। उसने यह भी कहा था कि वर्तमान शिक्षासे उनके बीच केवल बलाके पैदा होंगे, जबिक उन्हें समाजीपयोगी बनानेके लिए तथा जीवनमें सफल होनेके लिए कृषि और अन्य उपयोगी उद्योगोंका व्यावहारिक प्रशिक्षण देना आवश्यक है।

सीस छेना और समाजोपयोगी दस्तकारियों निका जैसी प्रवीणता प्राप्त कर छेना हमारे छिए एक सम्मानकी चीज होनी चाहिए। हम अपने मित्रोंको विश्वास दिलाना चाहते हैं कि हमारी समस्त दुःलदायी नियोंग्यताएँ यदि कलमके एक ही झटकेसे दूर हो जायें तो भी उपनियेशमें पैदा हुए मित्रोंकी अवस्था तत्रतक किसी प्रकार सन्तोपजनक नहीं हो सकेगी जवतक कि वे इस छेलमें वताये उद्योगोंकी ओर अपनी बुद्धि और शक्ति नहीं छगायेंगे।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन १५-७-१९११

१०४. भारतकी दुर्दशा

"समझीता सम्पूर्ण रूपसे हो जानेका समाचार मिला है। यह समाचार सन्तोपप्रद है। जिस संघर्षमें इतनी कुर्वानी दी गई हो, उस संघर्षका परिणाम एक ही हो सकता है। फिर भी, परिणामके सिलसिलेमें विचार करें तो यहाँकी [भारतकी] दुर्दशापूर्ण स्थितिपर वहुत ही दु:ख होता है। हालत तो इतनी वरी हो गई है, मानो सारीकी-सारी इमारत जर्जर होकर वह रही हो। जो थोड़ा-बहुत ढाँचा खड़ा भी है सो ठोस वुनियादके कारण। तन, मन और वनसे लोग क्षीण हो गये हैं। चारों ओर दारिद्रच फैला हुआ है। जैसे यह एक कहावत है कि "बैठा वनिया बाँट ही तीले।" उसी प्रकार आपने यह कहावत भी सुनी होगी कि "घोवीसे जीते नहीं, गवीके कान मरोड़े।"र दरिद्रता-रूपी वृक्षमें पापके ही फल आते हैं। आर्थिक परिस्थिति तो वेहद विगड़ चुकी है। लोग झल्लाकर पूछ रहे हैं कि कौन-सा धन्धा किया जाये। आप कहेंगे कि खेती सबसे अच्छी है। परन्तु यह तो घीरज, लगन और दृढ़ताके साथ काम करनेवालोंके लिए है। लोगोंकी इस दुर्दशाके कारण हैं जात-विरादरीके झगड़े, व्यवहार और जाति-भोज आदिके मामलोंमें अशोभनीय होड़, चार, छः, आठ या दस घंटे नौकरी करके जो मिल जाये उसीमें खुश रहना और शेष समय आलस्यमें विताना, इसीमें झूठा सन्तोष मानना, प्लेग आदिसे डरना इत्यादि । शिक्षा जो सुख-समृद्धिका साधन मानी जाती है [हमारे लिए] घोरतम दुर्दशाका कारण सिद्ध हुई है। पढ़ते-पढ़ते शरीर तो चौपट हो ही जाता है। पढ़ाई-लिखाईके तरीके ऐसे हैं कि पढ़नेवाला तनसे, मनसे और धनसे विलकुल खोखला हो जाता है। इस सबके अलावा समाजमें अपनी स्थित बनाये रखनेका बोझ। मनुष्य ज्यों ही कुछ समझने-बूझने योग्य हुआ और उसने सिर उठाकर जीवन-यापन करनेकी इच्छा की कि वह कूट्रम्ब-परिवारके बोझसे दब जाता है।"

१. मूलमें, "नवरो हज्जाम पाटला मूहे" २. मूलमें, "दुमलो धणी रांडपर सुरी"।

उपर्युक्त विचार हमने दक्षिण आफिकाके एक सुशिक्षित अनुभवी भारतीय द्वारा दूसरे भारतीयके नाम लिखे एक पत्रमें देखे हैं। लेखकने देशकी स्थितिकी हूबहू तस्वीर खींचकर रख दी है। इन विचारोंको पाठकोंके समक्ष रखना और उनपर अपनी सम्मित प्रस्तुत करना हमें ठीक जँचा है। देशभक्तका प्रथम कर्त्तव्य यह है कि वह देशकी दशाका ज्ञान प्राप्त करे; इस दशाको सुधारनेके उपाय खोज निकालना उसका दूसरा कर्त्तव्य है। फिर देशभक्तको चाहिए कि वह इन उपायोंको कार्यान्वित करे; यह उसका तीसरा कर्त्तव्य हुआ। देशकी स्थित ऊपर लिखे अनुसार ही है। इसके विषयमें शंका करनेकी गुंजाइश नहीं है। उपाय जान लेनेके पश्चात् उनपर अमल करना पाठकोंके हाथमें है। हम तो उपायकी खोज करनेमें हाथ वटा सकते हैं।

देशकी स्थिति खराव क्यों है, इसपर प्रकाश डालते हुए उपर्युक्त पत्रके लेखकने सहज ही कुछ कारणोंका उल्लेख किया है। आइए, उनपर कुछ और विचार करें। दुर्दशा भुखमरीके कारण नहीं हुई है। भुखमरी ही दुर्दशा है। लोगोंका नौकरीमें . सन्तोष मान लेना दुर्दशाका कारण नहीं, विल्क यही दुर्दशा है। जात-पाँतके मामलोंमें झगड़ना, दम्भ, गलत होड़, प्लेगका डर — ये सब बातें दुर्दशाका कारण नहीं बल्कि दुर्दशा ही हैं। इन सबका कारण एक ही है, और वह यह कि हम कर्त्तव्यका पालन नहीं करते, हम ईश्वरको भूल गये हैं और शैतानको पूज रहे हैं। प्रत्येक व्यक्तिका कर्त्तव्य तो ईश्वरको भजना है। माला फेरना ईश्वरको भजनेका चिह्न नहीं है; मस्जिदमें या मन्दिरमें जाना, नमाज पढ़ना या गायत्री जपना — यह भी नहीं। माला फेरना, मसजिद या मन्दिरमें जाना, नमाज पढ़ना या गायत्री जपना अपनी-अपनी जगह ठीक है। लोगोंके लिए अपने-अपने धर्मके अनुसार इनमें से एक या दूसरी चीज आवश्यक है। परन्तु इनमें से किसीको भी ईश्वरोपासनाका लक्षण नहीं माना जा सकता। ईश्वरको तो वह भजता है जो दूसरोंके सुखको अपना सुख मानता है; जो किसीकी निंदा नहीं करता, जो घन-संचय करनेमें अपना समय नहीं गँवाता, अनीतिके मार्गपर नहीं चलता, जो सबको मित्र मानता हुआ अपना लोक-व्यवहार चलाता है; जो केवल ईश्वरसे ही डरता है, इसलिए प्लेगसे या मनुष्यसे नहीं डरता। ऐसा व्यक्ति जातिके डरसे जाति-भोज नहीं करेगा। यदि वह युवा होगा तो उचित अवस्थाको प्राप्त हुए विना अथवा विना आवश्यकताके, महज जातिवालोंके डरसे अपना विवाह नहीं करेगा। यदि वह पिता है तो जातिवालोंके डरसे अपने पुत्रों और पुत्रियोंको गड्ढेमें नहीं ढकेलेगा। ऐसा मनुष्य कोई काम करते समय इस प्रकार नहीं सोचेगा कि अमुक व्यक्ति या हमारी विरादरी इसके वारेमें क्या ख्याल करेगी? वह तो यह सोचेगा कि मेरे इस कार्यके विषयमें परमेश्वर क्या कहेगा? इस सबका मतलब यह निकला कि हम चाहे हिंदू हों या मुसलमान, पारसी हों या ईसाई — अपने-अपने असली धर्मको भुला वैठे हैं। यदि यह विचार ठीक हो तो हमें प्लेगसे बचनेके उपाय सोचनेकी जरूरत नहीं रह जाती, अंग्रेजी-शासनके विरुद्ध विद्रोह करनेकी जरूरत नहीं रह जाती, न वड़े-वड़े संघों और उनकी आडम्बरपूर्ण कार्यप्रणालीकी, और न समितियों और सभाओंकी। तब हम इस खयालसे एक दूसरेका मुँह न ताकेंगे कि जब सभी अमुक कामको प्रारम्भ करेंगे तब हम भी करेंगे। केवल एक वातकी जरूरत है - अपने कर्त्तव्यका भान हीनेके वाद हमें

उसका पालन निरन्तर मृत्युपर्यंत करना नाहिए; दृढ़ रहना नाहिए। यदि यह बात ठीक है तो हमें ईरवरकी मददके अलावा और किसीकी मददकी जहरत नहीं है। फिर हम आगकी लपटोंसे घिरे रहकर भी कर्त्तव्यका पालन कर सकते हैं। कोई तलवारकी वारपर खड़ा कर दे तो वहाँ भी रह सकते हैं। ऐसा करनेमें अधिकसे-अधिक यही हो हो सकता है कि हमारी देह चली जाये। इसमें डरनेकी क्या बात है? डरनेसे देह रहनेवाली नहीं है; जानेकी घड़ी आ जायेगी तब वह जायेगी ही।

यदि हम इस प्रकार अपने कर्त्तव्यका पालन करते जायें, और विचार करनेसे मालूम होता है कि ऐसा करना किन नहीं है— तो दूसरी वातें अपने-आप सूझ जायेंगी। घने जंगलमें रातके समय भटकनेवाले मनुष्यके लिए सबसे ज्यादा जरूरी चीज दीपक है। वह फिर निर्भय होकर रास्ता मिलने तक वाट देखता रह सकता है। रास्ता मिलते ही वह उस रास्ते चलना शुरू कर देगा। अगर रास्तेमें उसे संस्थाओं-रूपी कोई पुल मिल जायें, तो वह नदी-नालोंको पार कर लेगा। यदि ये पुल मरम्मत-तलव हो गये हैं, तो वह दीपककी मददसे उस पुलकी दरार आदिको देखकर लोगोंको वतायेगा। कर्त्तव्य-रूपी यह दीपक प्रत्येक व्यक्तिको सुलभ है। और यह तो एक वच्चा भी स्वीकार करेगा कि दीनक मिलनेपर रास्ता मिल ही जाता है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १५-७-१९११

१०५. पत्र: मगनलाल गांधीको

सोमवारकी रात, [जुलाई १७, १९११]

चि० सगनलाल,

ट्रस्ट आदिके विषयमें लिखा तुम्हारा पत्र मेरे हाथमें आज ही आया है। अव इसके वाद तुम फार्मके पतेपर पत्र लिखोगे, तो ठीक रहेगा। मेरा विचार जोहानिसवर्ग [सप्ताहमें] केवल एक दिन अर्थात् सोमवारको ही जानेका है।

लाइब्रेरीकी व्यवस्था ठीक है। फिलहाल कितावें न मँगाकर पैसा जमा करते जाना ही ठीक है।

१. जुलाई १५, १९११ की प्रकाशित एक विशापनके अनुसार सोमाछी नामक जहाज, जिससे छगनलाल गांधी आनेवाले थे, १५ जुलाईको डर्बन पहुँचनेवाला था। उसी सप्ताहके गुजराती इंडियन ओपिनियनमें छपा कि सोमाछी जहाज १५ की जगह १८ जुलाईको डर्बन पहुँचेगा। वस्तुतः वह २० जुलाईको पहुँचा (इंडियन ओपिनियन, २२-७-१९११)। गांधीजी द्वारा मगनलालको लिखे गये १२ जुलाईके पत्रसे पता चलता है कि वे छगनलालके हर्बन पहुँचनेपर पहुँचका तार पानेकी आशा करते हैं। इससे पता चलता है कि यह पत्र १२ जुलाईके वाद पहनेवाले सोमवारको लिखा गया होगा, और उस सोमवारको जुलाईको १७ तारीख थी। उस समय तक सोमाछीके १८ जुलाईको डर्बन पहुँचते-पहुँचते आ भी गये होंग। "

मुझे भी ऐसा लगना है कि अब स्टोरमें होनेवाले नकेकी अलग गिननेकी जरूरत नहीं है। इसका फीसला यदि अभी न हो सका, तो हम उसे, मैं जब वहाँ भाऊँगा, तब कर डालेंगे। तुम इसे याद रखना।

अब अपने पत्रके मुख्य भागके विषयमें। यदि तुम थोड़ासा विचार करो, तो यह देत नकोंगे कि कौम किसे निकाले, यह सवाल उठता ही नहीं। जिस समय फीनिक्सकी हालत निवान्त कमजोर हो जायेगी, उस समय निकालने या रखनेकी वात उठेगी ही नहीं। तब तो जिसपर सच्चा रंग चड़ा होगा वहीं वहाँ रहेगा। उस समय सवाल तो यह उठेगा कि वहाँ कौन रहे। आज हम बेतन नहीं देते, लेकिन लोगोंका भरण-पोषण करते हैं। असली सवाल तो यह है कि उसमें भी कमी करके, कष्ट सहकर, रूखा-सूखा जाकर कौन रह सकना है—कौन रहेगा? मनलब यह कि यह सवाल उठता ही नहीं। सच्ची मां कौन है और बनाबटी मां कौन, इसकी परीक्षा उस समय हो जायगी। इसलिए तुम्हारे मनमें जो गंका उठी है, वह निर्यंक है।

नुम्हारी सन्तान सम्बन्धी गंका भी ऐसी ही है। भारत धर्म-क्षेत्र है, यह बात सही है। किन्तु वहां पाप-क्षेत्र भी है। इस प्रकार दूसरे स्थानोंमें पाप-क्षेत्र होते हुए भी कहीं-कहीं धर्म-क्षेत्र रूपी हरियाली भी देखनेमें आती है। किन्तु हम तो अपना मुख भारतकी ओर रखकर अपना काम कर रहे हैं। इसलिए सन्तानसे सम्बन्धित सवाल कहाँ रहा? फीनिक्सका विवान ऐसा होगा और है कि वे सब लड़के जिनकी भारत जानेकी इच्छा होगी, वहां हो ही आयेंगे। फीनिक्स केवल फीनिक्समें ही रहेगा, ऐसी बात नहीं है। जहां भी फीनिक्सका उद्देश पूरा हो रहा हो, वहाँ फीनिक्स है। क्या तुम यह भूल जाओंगे कि हम जो भी तैयारी कर रहे हैं, वह सब भारतके लिए ही है? किन्तु यदि भारतके लिए तुम्हारी और तुम्हारी संतानकी देह फीनिक्समें ही काम आये, तो इसमें क्या बुराई है?

यदि भारतका-सा आचरण हम फीनिक्समें ही करते हों, तो फिर भारत और फीनिक्समें अन्तर इतना ही रहा कि भारतमें इस समय जो अनाचार दिखाई पड़ता है उसे छोड़कर हमने फीनिक्समें केवल सदाचार ही ग्रहण किया है। इसमें दु:खकी क्या वात है? तुम्हारे लिखनेपर मैं इस सम्बंधमें और अधिक लिख्गा।

यदि तुम मेरी आत्माको समर्थ मानते हो तो तुम्हारी आत्मा भी वैसी ही है। मेरी आत्मा और तुम्हारी आत्मामों कोई भेद नहीं है। किंतु तुम्हारे भीतर अनात्माका जो अंग है यानी भीकता, संशय, अनिश्चय इत्यादि, उसे तुम दूर कर दो, तो हम दोनों समान ही हैं। अंतर इतना ही है कि दीर्घ प्रयत्नके वाद मैंने अपना अधिकांश मल घो डाला है। यदि तुम दृढ़तापूर्वक प्रयत्न करोगे, तो तुम भी उतना ही, विल्क उससे ज्यादा घो सकोगे।

छगनलाल, आनन्दलाल, प्रमनादास इत्यादि शायद इस पत्रके वहाँ पहुँचते-पहुँचते आ भी गये होंगे। सब आ रहे हैं, इसलिए मुझे तो बड़ी खुशी हो रही है। तुम

२. और २. छगनलालके भाई।

कसीटी चाहते हो, तो वह तुम्हें मेरे देनेसे नहीं मिलेगी। अनुकूल समय आयेगा, तो आप मिल जायेगी। हम अपने कर्त्तव्यमें तत्यर रहें, इतना ही काफी है।

जतरनेमें किसीको कोई अड़चन होगी, ऐसा लगता तो नहीं है, फिर भी मैंने देपतरको आवश्यक सूचनाएँ दे रखी हैं।

मोहनदासके आशीर्वाद

[पुनश्चः]

आशा है अगले सप्ताह तुम्हारे हाथमें ट्रस्टडीडकी नकल पहुँच जायेगी, वह केवल मसविदा है।

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डवल्यू० ५०९१) से। सीजन्य: श्रीमती राघावेन चौघरी।

१०६ पत्र: हरिलाल गांधीको

[लॉली] आपाढ़ वदी ० [जुलाई २५, १९११]

चि॰ हरिलाल,

देशसे तुम्हारा पत्र आना चाहिए था। चि० छगनलालसे तुम मिले थे और वे यहाँ आ भी गये। ऐसा मान लेता हूँ कि तुम्हारा पत्र अगली डाकसे आयेगा।

छगनलाल समाचार लाये हैं कि पूज्य रेवाशंकरभाईने तुम्हें वंवईमें किसी कमिश्रियल क्लासमें जाने अर्थात् व्यापारकी सलाह दी और अहमदावादमें रहनेकी बातको नापसंद किया। उसने यह भी वताया है कि वह वहाँसे चला तवतक तो तुम अहमदावादमें रहनेके ही पक्षमें थे। मेरे विचारमें अभी अहमदावाद ही ठीक है। हमारा लक्ष्य वहाँ ज्यादा अच्छी तरह पूरा होता है। अहमदावादमें शायद अंग्रेजी सीखनेकी सुविधा कुछ कम मिले, किंतु गुजराती, संस्कृत आदिका अभ्यास अहमदावादमें ठीक हो सकेगा। मुझे तो वम्वई विलकुल नहीं भाता। फिर भी तुम्हें जो ठीक जान पड़े, सो करना।

चंचीके पत्रसे मालूम होता है कि मणिलाल संख्त बीमार है। यदि उसका विचार यहाँ आनेका हो, तो उससे कहना कि आ जाये। वली और वह दोनों ही आ सकते हैं। क्षय रोगके लिए खुली हवा अच्छी होती है। किंतु सादी खुराक ही मुख्य है। चंचीको लिखना कि वह मेरे पत्रोंकी नियमित प्रतीक्षा न करे। इस समय मेरे ऊपर वहुत वोझ है। मैं जोहानिसबर्ग केवल सोमवारको जाता हूँ। सुबह १० वजे तक फार्मपर शारीरिक मजदूरी, १ से ४-३० तक पाठशाला, ५-३० पर भोजन और रातको दफ्तरके

- २. एशियाई पंजीयकको लिखा गया यह पत्र उपलब्ध नहीं है ।
- २. पत्रके पहले अनुच्छेदमें छगनलाल गांधीक पहुँच चुकनेका उल्लेख है । वे दक्षिण आफ्रिका १९११ में पहुँचे थे । उस वर्ष आषादकी अमावस्थाको जुलाईकी २५ तारीख पढ़ी थी ।
 - ३. वम्बईके श्री रेवाशंकर जगजीवन झवेरी, जो डॉ॰ प्राणजीवन मेहताके भाई थे।
 - ४. मणिलाल लक्ष्मीचन्द अडालजा; हरिलालके सादू; नलीनेनके पति ।

तथा दूसरे पत्र आदि लिसना। ऐसी मेरी दिनचर्या है। यह सारा कार्य मैं अकेला ही करता हूँ इसलिए समय बिलकुल ही नहीं बचता। रातको भी देर तक लिखता रहता हूँ। यह पत्र लिस रहा हूँ तब रातके ९-४५ हुए ही और अभी दूसरे पत्र भी लिसनेको है।

फामंपर श्री और श्रीमती जोन, रम्भावाई, श्रीमती फिलिप, श्री के० नायडू श्रीर उनकी पत्नी — इतने व्यक्ति हैं। मेरी पाठशालामें ५ लड़के और दो लड़कियाँ हैं। किन्तु सबकी कथा अलग-अलग हैं। इसलिए इतने लड़के-लड़कियाँ भी ज्यादा मालूम होते हैं।

अलोने आहारका मेरा नियम अभी चल रहा है। उससे मुझे लाभ हुआ है और जान पड़ता है कि बाका तो जीवन ही उसके कारण बचा है। मेरी समझमें तो बाका रंग ही बदल गया है। लड़के भी एक सप्ताह तक अलोना और दूसरे सप्ताह सलोना, इस फमसे यह नियम चला रहे हैं। ऐसा करते-करते सम्भव है कि वे पूरी तरह अलोने आहारपर आ जायें। श्री कैलेनवैकने भी अलोने आहारका प्रयोग शुरू किया है। उससे रक्तकी शुद्धि बहुत अच्छी होती है, ऐसा अनुभव आ रहा है।

मणिलाल फीनिक्समें ही है। वहाँ मेरा खयाल है कि उसका मन स्वस्थ और प्रसन्न रहता है।

मैं श्री स्मर्ससे फिर मिला था। श्री विवनके आदमी रिहा नहीं हुए, इसिलए अभी उनके रिहा होनेकी आशा करता हूँ। अब केवल दो ही व्यक्ति रह गये हैं। स्मर्सने नये विवेयकके विवयमें भी वातचीत की थी। वातचीतमें तो वह ठीक मालूम हुआ। शायद नेटालमें स्त्रियोंपर लगनेवाला कर भी उठा लें। प्रसंगतः मैंने यह बात भी छेड़ी थी।

चंची और रामीकी तबीयत कैंसी रहती है सो लिखना। उन दोनोंको तुम यहाँ जब भी भेजना चाहो, भेज देना। इसके लिए पैसा रेवाशंकरभाईसे लेना। वा तो उसके लिए तरस रही है। मैंने उससे कहा कि चूँकि तुम हिन्दुस्तानमें ही हो, इसलिए उनके आनेका निर्णय तुम्हारे ऊपर छोड़ना ठीक होगा।

तुम स्टीमरमें कुछ पढ़ पाये थे? वम्बईमें उतरनेपर तुम्हारे सामानकी किसीने जांच की थी या नहीं, इत्यादि समाचार देना।

वापूके आशीर्वाद

गांचीजीके स्वासरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५३५) की फोटो-नकलसे।

१. श्रीमती रम्भावाई सोढा ।

२. देखिए आत्मकया, भाग ४, परिच्छेद २९ ।

१०७. मणिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश

[जुलाई २५, १९११ के आसपास]

... रेइस समय तो मैं पाठशालामें फँसा हुआ हूँ। पाठशाला १ से ४।। वजे तक बरावर चलती रहती है। सोमवारको जोहानिसवर्ग जाता हूँ इसलिए केवल उस दिन छुट्टी दे देता हूँ। पाठशाला रिववारको भी चलती है। सुबहके तीन घंटे भी पाठशालामें ही जाते हैं। किन्तु उस समय केवल मजदूरीका — खेतीका और घरका काम होता है। मैं देखता हूँ कि इससे लड़कोंका शरीर और मन दिन-प्रतिदिन सुघर रहा है।

जबतक तुम्हारे मनमें भरपूर उत्साह उत्पन्न नहीं होता, तवतक विद्याम्यास सम्भव नहीं है। ऐसा न समझना कि यहाँ नहीं हो पाता, तो विलायतमें हो जायेगा। जमनादास तो तुम्हारा सहपाठी रहा है, ऐसा मुझे याद आता है। यदि ऐसा हो, तो मैं मानता हूँ कि तुम्हारी और उसकी आपसमें खूव पटेगी। उसकी फिक रखना और देखना कि वहाँ उसका जी लगता रहे।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० १०२) से। सीजन्य: सुशीलाबेन गांधी।

१०८ मानपत्र: एच० कैलेनबैकको³

जोहानिसबर्ग जुलाई ३१, १९११

हरमान कैलेनवैक महोदयकी सेवामें

ट्रान्सवालके ब्रिटिश भारतीयोंको अपना भ्रातृत्वपूर्ण हार्दिक सहयोग देकर आपने उनका जो स्नेह और आदर अर्जित किया है, यह मानपत्र उसीका एक तुच्छ प्रतीक है। ट्रान्सवाल ब्रिटिश भारतीय संघके अध्यक्ष और अवैतनिक मन्त्रीकी हैसियतसे हम इस संस्थाकी ओरसे आपसे इसे स्वीकार करनेका अनुरोध करते हैं।

- १. हरिलाल गांधीको लिखे २५ जुलाईके पत्रके अनुच्छेद ४ और इस पत्रके अनुच्छेद १ से जान पड़ता है कि ये दोनों पत्र एक ही समय लिखे गये होंगे। यह तो निश्चित ही है कि पत्र जुलाई २०, १९११ के बाद लिखा गया है जमनादास अपने भाई छगनलाल गांधीके साथ उसी दिन नेटाल पहुँचे थे।
 - २. पत्रके प्रथम कुछ पन्ने उपलब्ध नहीं हैं।
- ३. यह मानपत्र केलनबैकको ३१ जुलाई, १९११ को उनके यूरोप जाते समय विदाईके अवसरपर दिया गया था । देखिए "कैलनबैकका स्वागत", पृष्ठ १२९-३१ ।

प्रवासी और पंजीयन कानूनोंके कारण हमपर थोपे गये दीर्घकालीन संघर्षके दीरान आपने हमारी जो सहायता की, वह स्वयंस्फूर्त थी, इसलिए उसका मूल्य और वढ़ गया है।

आपने ऐन मौकेपर सत्याग्रहियोंको इस्तेमालके लिए टॉल्स्टॉय फार्म देनेकी जो उदारता दिखाई थी, वह हमारे लिए अनमोल सहायता सिद्ध हुई। और हमारे गाढ़े समयमें आपने व्यक्तिगत रूपसे हमारी जो मदद की है, उसका मूल्य तो चुकाया ही नहीं जा सकता।

आपने ट्रान्सवाल यूरोपीय समितिके अवैतिनिक मन्त्रीकी हैसियतसे जो कार्य किया है, उसके लिए भी हम आपके आभारी हैं।

आपने इन और ऐसी ही अन्य कई क्रुपाओंसे भारतीय समाजको सदाके लिए अपना ऋणी बना लिया है। हम दुआ करते हैं कि इस सबके लिए भगवान् आपपर अनुकम्पा करें।

> अ० मु० काछिलिया, अध्यक्ष मो० क० गांधी अवैतिनक मन्त्री ब्रिटिश भारतीय संघ

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ५-८-१९११

१०९. पत्र: छगनलाल गांधीको

जोहानिसवर्ग श्रावण सुदी ७ [अगस्त १, १९११]^१

चि॰ छगनलाल,

तुम्हारे पत्रसे लगता है कि तुम फिर घवड़ाये हुए हो। इसका कोई कारण मैं नहीं देखता।

चि॰ जमनादासको केप अथवा लन्दनकी मैट्रिककी परीक्षा देनी हो, तो दे सकता है। लेकिन परीक्षा देकर क्या करेगा, यह मेरी समझमें नहीं आता। परीक्षाकी तैयारी करते हुए उसके लिए जो-कुछ पढ़ना पड़ेगा, उसमें समय लगाना व्यर्थ होगा; क्योंकि उसे तो वादमें भूलना ही है। इस वातका विचार करना चाहिए कि जमनादासको

१. छगनलाल गांधी जुलाई महीनेमें अपने साथ जमनादासको दक्षिण आफ्रिका लाये थे; देखिए "पत्र: मगनलाल गांधीको", पृष्ठ १२३ । इससे प्रकट होता है कि यह पत्र सन् १९११ में लिखा गया । उस वर्ष श्रावण सुदो ७ को अगस्तकी पहली तारीख पहती थी । श्री छगनलाल गांधी भी — जिनके सौजन्यसे यह पत्र प्राप्त हुआ है — इस तारीखकी पुष्टि करते हैं।

अन्तमें क्या करना है। उसे तुम फीनिक्सके काममें लगाना चाहते हो या सिर्फ उसके स्वास्थ्यके खयालसे यहाँ लाये हो ? तुम्हारा उद्देश्य जो भी रहा हो, उसे लाकर तुमने बुद्धिगानी ही की है।... समझ लेते थे कि शिष्योंकी सामान्य शक्ति कितनी है और उसका विकास करते थे। आजकी सारी शिक्षा तो मुझे शुद्ध पाखण्ड मालूम होती है। दावरकी संस्थाकी परिचय-पुस्तिका पढ़कर दु:ख हुआ। ऐसी है आजकल मेरे मनकी दशा।

रेवाशंकर भाईका कर्ज बढ़ता जाता है। यह बात मेरे घ्यानमें है और मैं उसका उपाय सोचता रहता हूँ। तुमने जो कर्ज किया है, उसका विचार तो मुझे ही करना है। तुम अपने सिरपर व्यर्थका बोझ न लो, तो इससे तुम्हारा और मेरा, दोनोंका कल्याण होगा। अब इसके बाद कर्ज न लेनेका संकल्प कर लेना। तुम्हें खुशालभाईको कितना भेजना चाहिए, इस बातका खयाल रखते हुए लिखना कि तुम्हें हर मास कितना छपया उठाना होगा। इस हिसाबमें कर्जका खयाल नहीं करना है। फीनिक्सके विधानमें परिवर्तन करनेकी जरूरत महसूस होती है। इस बातपर विचार करना और उसके विषयमें मुझे निस्संकोच भावसे लिखना। मैं अपने विचार सख्त शब्दोंमें व्यक्त करूँ, तो उसका खयाल न करना। मेरे मनकी दशा इस समय ऐसी है कि मैं अपने विचार कोमल या सांकेतिक शब्दोंमें नहीं रख सकता। किसी दीन-हीन मनुष्यके हाथ पारस-मणि लग जाये तो वह आनन्दसे कैसा नाचने लगेगा, इसकी कल्पना करना। ऐसी . . . श्रे अभी निकट भविष्यमें ऐसा शायद न हो सके।

लड़कोंको मैंने (एडविन आर्नोल्डको) 'इंडियन आइडिल्स' ('भारतीय आख्यान') नामकी पुस्तक पढ़कर सुनाई। उसमें 'महाभारत' के उपाख्यानोंका सुन्दर अनुवाद है। इन कहानियोंमें 'एन्चैन्टेड लेक' नामकी कहानी भी पढ़ी। वह अद्भुत लगी। इसका संस्कृत नाम क्या है, इस बातका तुम्हें या किसी औरको पता हो तो मुझे बताना। इसका भावार्थ किताके रूपमें अम्बारामसे करवाने और छापनेकी बात मेरे मनमें है। पानीकी आशासे सब पाण्डव एक सरोवरपर जाते हैं। किन्तु उतावलीके कारण वे उस सरोवरके अधिपित यक्षको उसके प्रश्नोंका उत्तर नहीं देते। इसलिए वहाँ मूछित होकर गिर पड़ते हैं। सबके अन्तमें युधिष्ठिर जाते हैं; वे उत्तर देनेके वाद पानी पीते हैं। ये सब उत्तर कर्त्तव्यसे सम्बन्धित हैं और उनमें बड़ी विशेषता है। यक्ष और युधिष्ठरके] इस सम्बादकी जानकारी शायद तुम्हें हो।

तुम धीरे-धीरे अंग्रेजीमें लिखनेका अभ्यास करते रहो, तो ठीक हो। यदि (डिकिन्सनकी) 'लेटर्स ऑफ़ जॉन चाइनामैन' तुम्हारी समझमें आती हो, तो तुम

१. आगेके दो पृष्ठ उपलब्ध नहीं हैं।

२. वम्बईका दावर कॉलेज ऑफ़ कॉमर्स ।

३. यहाँ चार पृष्ठ गायन हैं।

४. देखिए महाभारत वनपर्वे । यहाँ कोई वास्तविक सरोवर नहीं था । युधिष्ठिरकी परीक्षा लेनेके लिए घर्मराज द्वारा रचा हुआ एक माया सरोवर था ।

५. अम्बाराम भट्ट; उस समय सत्याग्रह मादि विषयोंको छेकर कविताएँ छिसते ये ।

उसका अनुवाद करो। मुझे अनुवाद करनेका समय नहीं है। इस पुस्तकको मैं अभी-अभी फिर पढ़ गया। पुस्तक अत्यन्त महत्वपूर्ण है।

मोहनदासके आशीर्वाद

मूल गुजराती पत्रको श्री छगनलाल गांवी द्वारा तैयार की गई प्रतिलिपि (सी० डब्ल्यू० ५०९२) से।

सीजन्य : छगनलाल गांधी

११०. श्री कैलेनबैकका स्वागत

श्री कैलेनवैकका इरादा था कि वे जोहानिसवर्गसे चुपचाप खिसक जायें और भारतीय समाज सम्मानमें कोई प्रदर्शन न कर पाये। परन्तु ईश्वरकी इच्छा कूछ और ही थी। ज्योंही लोगोंको ज्ञात हुआ कि श्री कैलेनबैंक यूरोप जानेवाले हैं, प्रमुख सत्याग्रही आपसमें मशविरा करने लगे कि "कुछ-न-कुछ किया जाना चाहिए।" उन्हें लगा कि टॉल्स्टॉय फार्मके मालिकको - जिन्होंने अपने अप्रतिम ढंगसे हमारे लिए इतना अधिक किया है -- समाज द्वारा वगैर सम्मानित किये नहीं जाने देना चाहिए। संयोगसे लोगोंको खबर लग गई कि कैलेनबैक किस दिन जा रहे हैं। समय वहुत कम रह गया था, फिर भी चन्दा तूरन्त एकत्र हो गया। यह निश्चित हुआ कि उन्हें एक कलापूर्ण मान-पत्र ठोस रजत-मंज्यामें रखकर भेंट किया जाये। यह विचार वहुत असंगत था; क्योंकि श्री कैलेनबैकने शान-शौकतसे रहना लगभग छोड़ रखा था और टॉल्स्टॉय फार्मपर वे सादा जीवन विताने लगे थे। यहाँ उन्होंने अपनी चर्या पूरी तरह गरीव सत्याग्रहियोंके समान वना ली थी। अक्सर वे उन्होंके साथ खाते-पीते थे। वरामदेका फर्श ही उनकी कुर्सी और गोद ही भोजनकी मेज थी। ऐसे व्यक्तिको ठोस रजत-मंजूषा भेंट की जाने-वाली थी। वे उसे रखेंगे कहाँ ? पर उत्साही प्रशंसकोंको इससे क्या सरोकार ? सो मानपत्र सजाया गया और मंजूपा फरमाइश भेजकर तैयार करवा ली गई। श्री कैलेनबैकको तो विल्कुल आखिरी मिनटपर वताया गया कि उन्हें एक मानपत्र भेंट किया जानेवाला है। वे हँसे और वोले, "मैंने आपके लिए किया ही क्या है? आपपर मेरा कोई ऋण नहीं है; और यदि हो भी तो अभी उसकी वसूलीका मौका नहीं आया है।" यह वात शनिवारकी है, जब वे टॉल्स्टॉय फार्म जा रहे थे। सोमवारको उन्हें यूरोपके लिए रवाना होना था। परन्तु घुनके पक्के लोग, जो घरनेदारीका कर्त्तव्य निभा चुके थे, "ना" सुननेवाले नहीं थे। श्री कैलेनवैकने कहा "मैं कोई सार्वजनिक सम्मान स्वीकार नहीं कर सकता।" इसपर मुलाकातियोंने कहा — "करना ही पड़ेगा।" फिर वे चले गये। श्री कैलेनवैकने समझा कि वात टल गई। परन्तु सोमवारकी सुबह श्री कैलेनवैक जव लॉलीसे जा रहे थे, थी थम्बी नायडूके नेतृत्वमें घरनेदारोंका एक जोशीला दस्ता रास्तेमें

१. जुलाई ३१, १९११ । **११**–९

ही आ पहुँचा और उसने उन्हें रोक लिया। ये लोग फीडडॉपंसे कैनेडा तक पाँच मील इस इरादेश दीड़ते आये थे कि उन्हें डिब्बेमें जा घेरेंगे। दूसरे लोग उन्हें फोर्ड्सवर्ग स्टेशनपर मिले। ऐसे निश्चयके सामने श्री कैलेनवैक क्या कर सकते थे? वे लाचार हो गये। सत्याग्रह (प्रेम) और घरनेकी एकबार फिर जीत हुई। श्री कैलेनवैक शीव्रतासे पादरी फिलिप्सके भवन जा पहुँचे। इमाम अब्दुल कादिर वावजीरने सभापितका आसन ग्रहण किया। थोड़ेसे चुने हुए शब्दोंमें उन्होंने श्री कैलेनवैककी सेवाओंका वर्णन किया, जिसके वाद श्री थम्बी नायडूने यह अभिनन्दन पत्र' पढ़ा:

कैंटोनीज क्लबको तरफसे श्री ईस्टनने उनको कार्लाइलक सभी ग्रन्थ चाँदीसे अलंकृत एक सुन्दर मंजूवामें रखकर भेंट किये और हिन्दू संघकी तरफसे श्री मुरारजीने इसी तरहकी एक मंजुपामें उन्हें रस्किनके ग्रन्थ भेंट किये। इसके बाद श्री कैलेनबैकने अपने जवाबमें कहा कि जिन मित्रोंने मेरा इतना वडा सम्मान किया, मेरे खयालसे वे किसी भी प्रकार मेरे ऋणी नहीं हैं। ऋणी तो मैं खुद हूँ। पाँच वर्प तक चलते रहने-वाले इस संघर्षमें मैं जो-कुछ कर पाया वह मेरा सीभाग्य था। और मैंने जो कुछ किया सो अपने ही लिए। मैं वास्तवमें यही मानता हूँ कि इस संघर्षसे मेरा वड़ा हित हुआ है। इसकी समाप्तिपर मैं अपने-आपको वेहतर और पहलेसे ज्यादा ताकतवर महसूस करता हँ। श्री कैलेनबैकने अपने श्रोताओंको बताया कि इसमें कोई सन्देह नहीं है कि इस लड़ाईके कारण ही वे अपने कितने ही पूर्वग्रहों और कमजोरियोंको जीत पाये हैं। और यदि लड़ाई फिर कभी शुरू हुई तो उनसे जो-कुछ भी वन पड़ेगा वे फिर करेंगे; क्योंकि उनका विश्वास था कि इसमें वे जो-कूछ करेंगे उससे वे फायदेमें ही रहेंगे। इन उपहारोंके लिए एक वार पुनः धन्यवाद देकर उन्होंने करतल-ध्वनिके वीच अपना आसन ग्रहण किया। श्री काछलिया उपस्थित नहीं हो सके। उनके एक मित्र बीमार थे। उन्हें देखनके लिए वे वार्मवार्ट्स गये थे। श्री रिच, श्रीमती वॉगल, कुमारी इलेसिन और श्री आइजकने मंचपर आकर अध्यक्षकी बातोंका समर्थन किया। स्टेशनपर श्री कैलेनवैकको विदाई देनेके लिए युरोपीय मित्रोंके अलावा भारतीयोंकी भी एक खासी प्रातिनिधिक भीड़ थी। अनुभव पाने, अपने जीवनको और भी सादा वनाने और अपनेको कसनेके विचारसे इस वार श्री कैलेनबैक, रेल द्वारा तीसरे दर्जेमें

१. देखिए "मानपत्र: श्री कैलेनवैकको", पृष्ठ १२६-१२७ ।

२. मार्टिन ईस्टन; विवनके बाद चीनी संघके अध्यक्ष हुए । वे इसके पहले भी कार्यवाहक अध्यक्ष रह चुके थे । जब गांधीजीने संघीय प्रवासी विषयककी प्रजाति-भेद सम्बन्धी धाराओं के विरुद्ध आपित की तो उसमें ये भी शामिल हो गये; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ५१०।

३. गैबिएल आई० आइजक; इंग्लैंडवासी यहूदी जो जौहरीका धन्धा करते थे। ये जोहानिसवर्ग निरामिष उपाहारगृहसे सम्बन्धित थे और शाकाहारका प्रयोग भी कर रहे थे। कुछ दिनों तक फीनिषस आश्रमके सदस्य भी रहे थे, और इंडियन ओपिनियनके ग्राहक बनाने और उसके लिए विशापन जुटानेके निमित्त अक्सर दौरा किया करते थे। वे गांधीजी तथा इस पत्रका काम करनेको बरावर तैयार रहते थे। जून सन् १९०९ में गांधीजीने इन्हें डेलागोआ-बेके सत्याग्रहियोंकी सहायता करनेके लिए भेजा था। देखिए खण्ड ९, पृष्ठ २ और २४७। सन् १९१३ की "महान् कृच" में वे जेल भी गये थे।

गये। यह देखकर उनके पुराने मित्रोंको वड़ा आद्चर्य हुआ, क्योंकि उन्होंने श्री कैलेन-वैकको सदा "जीवनके सुखोंका" उपभोग करते हुए ही देखा था। श्री कैलेनवैक जहाजी यात्रा भी तीसरे दर्जेमें ही करेंगे।

लॉली स्टेशनपर टॉल्स्टॉय फार्मके सभी निवासी श्री कैलेनवैकको विदा करने आये थे।

हमें जात हुआ है कि श्री कैलेनबैकका इरादा इस अभिनन्दनपत्र और पात्रको अपने पास न रखकर जर्मनीमें अपनी बहिनको दे देनेका है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ५-८-१९११

१११. श्री कैलेनबैक

हमारे पाठकोंको श्री कैलेनबैकका चित्र पाकर हर्ष होगा। यह चित्र हम इस सप्ताह कोइ-पत्रके रूपमें प्रकाशित कर रहे हैं। टॉल्स्टॉय फार्मके मालिकके रूपमें पाठक उन्हें अच्छी तरह जानते हैं। यह फार्म उन्होंने सत्याग्रहियोंके परिवारोंके निःशुल्क उपयोगके लिए दिया है। आज भी वह फार्म इसी काममें आ रहा है। श्री कैलेनबैक खास तौरपर जर्मनीमें अपने परिवारके लोगोंसे मिलनेके लिए यूरोप जा रहे हैं और आशा करते हैं कि वे छः महीनेके अन्दर ही लीट आयेंगे। पाठकोंको याद होगा कि जब श्री गांची और श्री पोलक दोनों गैरहाजिर थे तब ब्रिटिश भारतीय संघके अवै-तिनक मन्त्रीका काम श्री कैलेनबैकने ही सँगाला था। यह समय सत्याग्रहके इतिहासमें वहुत नाजुक समय था।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ५-८-१९११

११२. क्षयरोग

डॉ॰ म्यूरिसन, विशेषज्ञ डॉ॰ एडेम्सके साथ, डर्बन नगरमें क्षय-रोगके विरुद्ध एक मुहिम चला रहे हैं। इस विषयमें उन्होंने श्री गांधीको एक पत्र लिखा है। हम खास तौरपर नेटालके भारतीय पाठकोंका घ्यान इस पत्रकी तरफ दिलाते हैं। यह भयंकर रोग किसीका लिहाज नहीं करता। वह डर्बनमें रहनेवाले सभी समुदायोंमें फैला हुआ

१. डर्वन नगरके स्वास्थ्य विभागके अधिकारी; सन् १९०४ की महामारीमें गांधीजीने उन्हें वड़ा "सहानुभूतिपूर्ण और सहायता करनेको तत्तर" पाया था; देखिए खण्ड ४, पृष्ठ २४२-४३ और ३५७। उन्होंने जुलाई १०, १९११ को गांधीजीके एक पत्र (जो उपलब्ध नहीं है) के जवाबमें लिखा था कि एक भारतीय सिमिति तथा बीस स्वयंसेवकोंको महामारी निवारणके लिए डर्वनेके स्वास्थ्य विभागको सहायता देनी चाहिए तािक छुत्राल्यको वीमारियोंको दूर रखनेसे सम्वन्धित नगर-उपनिवर्मोंको लागू करनेका अवसर न आये।

हं। यदि इसका प्रतिकार समय रहते समुचित रीतिसे नहीं किया जाता तो कहना कठिन है कि यहाँ कितनोंके प्राणोंपर का बनेगी। इसलिए यह सर्वथा उचित है कि इस रोगका उन्मूलन करनेके लिए डॉ॰ जेम्सन और उनकी समिति सभी समुदायोंसे सहयोग मांगें और वह उन्हें दिया जाये। डॉ॰ जेम्सनकी इच्छाके अनुसार भारतीयोंकी भी एक समिति बनाई जा चुकी है। यह उक्त समितिको हमारे समाजकी सेवा करनेकी दिशामें आवश्यक सहायता देती रहेगी। परन्तु केवल समिति वन जाना ही काफी नहीं है। हमें इसमें कोई शक नहीं है कि डॉ॰ म्यूरिसनके पास ऐसे भारतीय स्वयंसेवकोंका ताँता लग जायेगा जो उनके निर्देशानुसार निरीक्षण तथा लोगोंसे मिलने-जुलनेके लिए अपने-आपको उनके सुपुर्द कर देंगे। यदि उन्होंने ऐसा किया तो वे सही अर्थोंमें करुणाके देवदूत वन जायेंगे। हमारी यह निश्चित राय है कि डॉ॰ म्यूरिसन जिस तरहके कामकी अपेक्षा रखते हैं -- और उनका वैसी अपेक्षा रखना ठीक ही है -- वह वैतिनिक कार्य-कर्ताओंसे नहीं, स्वयंसेवकोंसे ही हो सकेगा। रोगियोंको हमारे नेताओंके सिवा और कीन समझा सकता है ? डॉ॰ एडेम्स कहते हैं कि इस रोगकी चिकित्सामें शुद्ध और खुली हवा ही महत्वकी वस्तु है, वही उसका पहला और अन्तिम उपाय है। यह उप-चार अत्यन्त सीधा-सादा है, किन्तू यदि लोग इसे समझ नहीं पायें तो इसे अपनाना उतना ही कठिन भी है। इसलिए लोग तभी इसे अपनायेंगे जब वे लोग जिनपर जनताकी श्रद्धा है अपनी सारी योग्यता और समझानेकी शक्ति लगाकर यह वात उनके गले उतारेंगे। वन्द कमरोंकी हवा गर्म परन्तु दूषित और कार्वनसे भरी हुई होती है। इसके विपरीत वाहर खेतोंकी हवा ठण्डी किन्तु ताजी होती है। परन्तु जिन लोगोंको खुली हवामें सांस लेनेसे जुकाम हो जानेका डर है, उन्हें यह समझा पाना कठिन है कि जिस प्रकार दूसरोंके द्वारा उगले हुए विषाक्त जलके वजाय स्वच्छ और स्वास्थ्यप्रद पानी पीना लाभदायक है, उसी प्रकार उनका कल्याण — अर्थात् क्षय रोगसे मुक्ति — शुद्ध और शक्तिदायिनी ताजी हवाके सेवनमें निहित है। हमें यकीन है कि क्षयके विरुद्ध घोषित डर्बन नगरपालिकाके इस संगरमें प्रत्येक प्रभावशाली भारतीय अपना नाम स्वयंसेवकके रूपमें दर्ज करा देगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ५-८-१९११

११३. पत्रः एच० एल० पॉलको

अगस्त ७, १९११

प्रिय श्री पॉल,

मैं आपकी संस्थाकी प्रगतिकी ओर उत्सुकता व दिलचस्पीसे देखता रहूँगा। कृपया ऐंजीको मेरी तरफसे वचाई दे दीजिए।

आशा है, आप सव सानन्द होंगे।

हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांवीजीके स्वाक्षरों में मूल अंग्रेजी प्रति (सी० डब्ल्यू० ४९०१) की फोटो-नकलसे। सौजन्य: डॉक्टर क्प्पन।

११४. पत्र: डॉ० प्राणजीवन मेहताको

थावण सुदी १३ [अगस्त ७, १९११]

पू० भाई प्राणजीवन,

आपका पत्र मिला है। आपने सोरावजीके विषयमें जो लिखा है, उससे मैंने ऐसी कोई घारणा नहीं बनाई कि आपकी राय उनके विलायत भेजे जानेके विरुद्ध है।

हरिलालसे रंगून रहनेका आग्रह न कीजिएगा। उसे स्वतन्त्रतापूर्वक रहने देनेमें ही उसका भला है। वह हारकर स्वयं रंगून जाये अथवा यहाँ चला जाये, तो वात दूसरी है। इसके सिवा रंगूनमें उसकी गुजराती सुधरनेकी सम्भावना मुझे कम मालूम होती है। यदि वह अहमदावादमें अकेला रह सके और परिश्रमपूर्वक अभ्यास करे, तो उसकी

- १. हर्वनकी मजिस्ट्रेट अदालतमें भारतीय दुभाषिया और वलकी।
- २. भारतीय शिक्षण संस्था, डर्वन ।

३. श्री पॉलकी पुत्री; गांघीजीको इन्होंने अपना धर्म-पिता वना लिया था और फीनिक्स आश्रममें शिक्षा लेकर भारतीय समाजकी सेना करनेका निश्चय किया था; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २७७ और ३२०।

४. पत्रमें भारतीय तिथि तो दी गई है, लेकिन संबत् नहीं। फिर भी दो वातोंके उल्लेखसे ईसवी-सन्का पता चल जाता है। छेठ अनुच्छेदमें इंडियन नेशनरु बिल्ड सैंके गुजराती अनुवादकी चर्च है। यह अनुवाद इंडियन ओपिनियनके १९११ के अंकों में क्रिक रूपसे प्रकाशित हुआ था। और फिर इन्हीं दिनोंकी वात है कि गांधीजी महाभारतमें वर्णित माया सरोवरके आख्यान (जिसे आनींव्हने अपनी पुस्तक इंडियन आइडिल्समें 'द एनचेंटेड लेक ' शीर्षकसे प्रस्तुत किया है) से बहुत अभिभृत हो उठ थे; देखिए "पत्र: छगनलाल गांधीको", पृष्ठ १२७-२८। इससे ज्ञात होता है कि यह पत्र सन् १९११ में ही लिखा गया था। उस वर्ष श्रावण सुदी १३ को अगस्तकी ७ तारीख पड़ी थी। पढ़नेकी उमंग कुछ हद तक पूरी हो सकेगी। फिर भी मैं आपके विचार उसे वता दूंगा। रेवाशंकरभाईकी इच्छा उसे शॉर्टहैंड आदि शिखानेकी है। यह वात मुझे विल्कुल पसन्द नहीं आई। यह तो मेरी समुची विचार-धाराके खिलाफ पड़ती है।

एम्स्टर्डमके विषयमें आपके विचारोंसे मुझे कोई आश्चर्य नहीं हुआ। आवृतिक सम्यताके जालमें फेंसे हुए सभी लोग मुझे तो अपाहिज ही मालूम होते हैं।

आजकल मैं अपनी पाठशालाके विद्यार्थियोंको रातके समय एक घंटा महाभारतकी कहानियाँ पढ़कर सुनाता हूँ। आघे लड़के तिमल हैं, इसलिए मुझे ये कहानियाँ अंग्रेजी पुस्तकसे पढ़नी पड़ती हैं। इसके लिए आजकल मैं आर्नोल्डकी 'इंडियन आइडिल्स'का उपयोग कर रहा हूँ। कल रातको उसमें से 'एनचैंटेड लेक' ('माया-सरोवर') नामकी कहानी पढ़ी। उसका आशय इतना सुन्दर लगा कि उसे वार-वार पढ़नेका मन होता है। वह पुस्तक आपने न देखी हो, तो लेकर यह कहानी पढ़ लीजिए। जिस समाजमें ऐसे उदात्त विचार प्रस्तुत करनेवाले व्यक्ति हो गये हैं, वह समाज आजकलकी इस नपुंसक सम्यतासे क्या सीखेगा?

मैं मॉरिशसकी रिपोर्टमें अभी हाथ नहीं लगा पाया हूँ।

नटेसनने [कुछ अंश] छोड़ दिये हैं, फिर भी रचना अभी जिस रूपमें प्रकाशित हुई है, उसींके अनुसार मैं उसका अनुवाद 'इंडियन ओपिनियन' में शुरू करना चाहता हूँ।

मैं अपने सिरपर बेशुमार बोझ उठाये हुए हूँ, ऐसा तो नहीं है। फिर भी आपकी चेतावनी ठीक है। बहुत करनेकी इच्छा रखना भी एक प्रकारका मोह है और मोह एक बड़ा दोष है। यह बात मैं समझता हूँ, तो भी लिया हुआ काम छोड़ा नहीं जा सकता। और हमारा धर्म भी यही कहता है कि उसे नहीं छोड़ना चाहिए। इतना हमें अवश्य देखना चाहिए कि हाथमें लिया हुआ काम अनुचित नहीं है। ऐसी आशंका मत कीजिए कि अत्यधिक बोझ उठाकर मैं अपना स्वास्थ्य विगाड़ रहा हूँ। मेरी खुराक वैलकी जितनी है। दो बार खानेमें बरावर डेढ़ घंटे लग जाते हैं, जब कि मेरे आसपासके लोगोंको तीन बारमें भी इतना समय नहीं लगता। मेरी तबीयत खराब रहती है, सो विलकुल नहीं है; फिर भी मैं इस बातका सदा प्रयत्न करता हूँ कि मोहवश कभी कुछ न किया जाय। लालच तो तिनक भी नहीं है और उद्यम तो करना ही चाहिए। क्या करना चाहिए, इस बातका विचार करते हुए जो कार्य उत्तम लगता है, उसे करता रहता हूँ।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५०९३) से। सौजन्य : सी० के० भट्ट

१. तात्पर्य अगस्त १२ और सितम्बर २, १९११के बीच इंडियन ओपिनियनके गुजराती विभागमें प्रकाशित एक लेख-मालासे है। यह माला मद्रासकी गणेश ऐंड कम्पनी द्वारा प्रकाशित मूल अंग्रेजी पुस्तिकाका अनुवाद थी। इसमें अन्य लोगोंके मलावा श्री सुरेन्द्रनाथ बनर्जी तथा श्री गोखलेकी जीवनियाँ दी गई थीं।

११५ तूफान उमड़ रहा है

भोरो उन लोगोंके लिए जेल गये, जो उनकी जातिके नहीं थे। इसी प्रकार भी रिचको भी सागद हम लोगोंके लिए, जिनको चमड़ी उनके समान नहीं है, जेल जाना पड़े। उन्हें इस लासका नोदिस मिला है कि धूगर्सडॉपेमें जो बाड़ा उनके नामपर पंजीहत है, उन्होंने उनमें भारतीयोंको बसने देकर अपराध किया है। हमें मालूम है कि इस नोदिसके कारण थी रिच हारा बाड़ोंके छोड़ दिये जानेकी सम्भावना नहीं है। अधिकारी लच्छी नरह जानते हैं कि थी रिच तो केवल दुस्टी है और वे उनत बाड़ोंको केवल अपने भारतीय पंचतोंकी औरसे अपने नामपर रखे हुए हैं। श्री रिचने उनको अपने वाड़ेमें रहनेकी इजाजत नहीं दी है। बल्कि वे (भारतीय) खुद ही वहाँ रह रहे हैं। अनलो टियति वहीं है; यसपि कानूनकी नियाहमें श्री रिच ही इसके मालिक है, कोई दूसरा नहीं।

गलाननंदोंपंके भारतीयोंको धमिक्यों दी गई है। नडीपूर्टमें तो एक मामला दायर भी कर दिया गया है. जिसकी अपील विचाराधीन है। अब यह सम्मान बूगर्सडॉपिको मिन्हा है। स्पष्ट ही अधिकारियोंका अनुमान है कि ज्यों ही वे कोई कदम उठायेंने भारतीय ज्यापारी अपनी दूकानें और माल छोड़कर चले जायेंने। श्री नेसरने दक्षिण आफिकाको मूचिन किया है (और ये निहिचत रूपसे जानते होंगे) कि सरकार अगला कदम उठानेंसे इमिलिए रूक गई है कि यह राज्याभिषेकका वर्ष है; और यह भी कहा है कि कानूनी कार्याई अगले वर्ष की जायेंगे। इसिलए हमारा खयाल है कि तबकक सरकार अपने हियारोंपर सान चढ़ाती रहेगी। श्री रिचको दिया गया नोटिस भारतीयोंके लिए इस बातकी चुनीती है कि वे अपना पानी दिखायें। हमें तो निश्चय है कि इस सूचनाने सम्बन्धित भारतीय यदि और किसी कारणसे नहीं तो केवल इसिलए कि सुद श्री रिचको झायद जेल जाना पड़े, दृढ़ रहेंगे और सरकारको एक बार किर दिखा देंगे कि यदि वह एशियाई जातियोंको अपने साथ लेकर नहीं चलती, तो ऐसे किसी भी कानूनपर अमल नहीं हो पायेगा, जो उनके हितोंके खिलाफ जाते हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १२-८-१९११

१. श्री रिच क्रामीटॉर्पिक खिनल क्षेत्रीक कुछ ऐसे बाइकि कानूनन माल्कि थे, जो भारतीयोंके कटनेंमें थे। इस इलाकिको सन् १९०८ के कानून ३५ के अन्तर्गत "घोषित क्षेत्र" करार दे दिया गया था। अगस्त ३, १९११को क्र्यमीटॉर्पिके सरकारी विकीलने उनपर यह नोटिस जारी किया कि वे १९०८ के कानून ३५ के खण्ड १३०का उन्लंबन कर रहे हैं, और इसपर उनके विरुद्ध कानूनी कार्रवाई की जा सकती है। उन्हें निर्देश दिया गया था कि वे अपनी भारतीय प्रजाको बाढ़े खाली कर देनेको कहें। इंडियन ओपिनियन, १२-६-१९११।

२. संब-संसरके सदस्य ।

११६ पत्र: गृह-मन्त्रीको

अगस्त १२, १९११

गृह-मन्त्री प्रिटोरिया महोदय,

आपका . . . तारीखका वृपापत्र प्राप्त हुआ। जो लोग समझीतेके अन्तर्गत आ जाते हैं उनकी सूची मैं २१ तारीख तक पूरी कर लेनेकी कोशिश करूँगा। किन्तु जो इस समय भारतमें हैं, उनकी पूरी सूची तैयार करना सम्भव नहीं जान पड़ता। मुझे आशा थी कि मैं इसके बहुत पहले ही पूरी सूची बना लूंगा, किन्तु एशियाई पंजीयकके नाम अपने पत्रमें सूचित कारणोंसे यह सम्भव नहीं हुआ।

आपका

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५८६) से।

११७. पत्र: छगनलाल गांधीको

श्रावण वदी ३ [अगस्त १३,१९११]

चि॰ छगनलाल.

कितावें तुम अच्छी लाये हो। 'भर्तृहरि-शतक'की [मूल] संस्कृत-प्रति यदि गुजराती अथवा अंग्रेजी अनुवादके साथ हो तो पढ़नेके लिए मुझे भेजना।

- १. यह पत्र गांधीजीके कागजातमें मिला था और सम्भवतः इसका मसविदा उन्हींका तैयार किया हुआ है । पत्र भेजा गया था या नहीं, यह ज्ञात नहीं है। यदि भेजा गया हो तो गृह-मन्त्रीके उिल्लिखित पत्रकी तारीख, पत्र छोड़ते समय, भर दी गई होगी।
- २. सम्मव है, यह वही पत्र हो जिसका उस्केख गांधीजीने मगनलाल गांधीके नाम लिखे गये अपने १७-७-१९११के पत्रमें किया था।
 - ३. यह उपलब्ध नहीं है।
- ४. पत्रकी पहली पंनितसे ज्ञात होता है कि यह श्री छगनलाल गांधीके सन् १९११ में दक्षिण भाक्रिका लौटनेके कुछ ही दिन वाद लिखा गया था। इसकी पुष्टि इस बातसे भी होती है कि अगस्त, १, १९११ को छगनलाल गांधीको लिखे पत्र (पृष्ठ १२७-२८) में विणंत विषयको अर्थात् श्री छगनलालका यह अनुरोध कि उनपर जो कर्ज है उसे उस रक्षमके बदलेमें मुजरा कर दिया जाये जो उन्होंने फीनिक्समें अपने हिस्सेकी जमीनका सुधार करानेमें खर्च किया है हम इस पत्रमें भी जारी पाते हैं। सन् १९११ में श्रावण बदी ३, अगस्तकी १३ तारीखको पड़ी थी।
 - ५, इग्लेंड और भारतकी यात्रा करके लौटते हुए श्री छगनलाल ये पुस्तकों ले आये थे।

तुमने जो रकम जमीन [सुधारने] में लगाई है, उसे वापस लौटानेका मेरा विचार नहीं होता। वैसा करनेमें बाधाएँ हैं। यदि तुमने कोई रकम जमीन खरीदनेके लिए दी हो तो वह लौटाई जानी ठीक है। और जमीनकी बाबत मेरा यह कथन सुझाव-मात्र है, क्योंकि सब लोगोंको यदि भरण-पोषण-भर ही मिलता है तो फिर जमीन या मकानकी रकम कैसे भरी जाये? यही सोचकर मैंने सुझाव दिया है कि जमीन-सम्बन्धी कर्जका खाता इयोढ़ा कर दिया जाये। परन्तु यदि कोई जमीन रख लेनेका ही विचार करे तो मैं आड़े नहीं आऊँगा। जो प्रक्त तुम उठा रहे हो वही तुम्हारी और आनन्दलालकी जमीनकी बाबत उठा था। जो रकम तुमने जमीनपर लगाई है वह मैं लौटाने लगूँ, इससे अधिक सन्तोषजनक तो मेरे लिए यह होगा कि मैं तुम्हारा कर्ज चुका दूँ। जमीनपर खर्च किया गया पैसा वापस लौटानेमें अनेक धर्मसंकट हैं। इसे तुम समझ सकोगे। तुम दोनों भाइयोंके बीच कितना रूपया दिया जाये, इस सम्बन्धमें तुम्हारे दूसरे पत्रकी राह देखूँगा।

Ī

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ४७८२) की फोटो-नकलसे।

११८. भारतीयों द्वारा श्री रिचका समर्थन

पिछले रिववारकी शामको हमीदिया अंजुमनके भवनमें ब्रिटिश भारतीय संघकी एक महत्वपूर्ण बैठक हुई थी। श्री काछिलया सभापित थे। सारे प्रान्तमें निमन्त्रण गये थे। क्लार्क्सडॉपंसे एक तार आया था, जिसमें अनुपस्थितिपर खेद और बैठकके निर्णयोंसे सहमित प्रकट की गई थी। कूगर्सडॉप्, रूडीपूर्ट, आदि स्थानोंसे प्रतिनिधि आये थे। सर्वश्री रिच, विवन और आइजक भी उपस्थित थे। श्री काछिलया द्वारा बोलनेके लिए कहे जानेपर श्री गांधीने वताया कि सरकार जो कदम उठाने जा रही है उसके क्या-क्या परिणाम होंगे। सभामें उत्कटताका वातावरण था और लोग आसन्न संकटका दृढ़ताके साथ मुकाबला करनेके लिए कृत-संकल्प जान पड़ते थे।

श्री गांधीने कहा कि श्री रिचने उन्हें यह सूचित करनेकी इजाजत दी है कि वे (श्री रिच) भारतीयोंके साथ हैं, और जिन भारतीयोंकी जायदादें उनके नाम-पर दर्ज हैं, उनके विश्वासको निवाहनेके लिए अगर जरूरत हुई तो वे जेल जानेका खतरा उठानेको भी तैयार हैं। विस्तृत चर्चाके वाद नीचे लिखे प्रस्ताव सर्वानुमितिसे स्वीकृत किये गये।

विटिश भारतीयोंकी यह सभा श्री रिचको उनकी उपस्थितिके लिए धन्यवाद देती है और स्वर्ण-कानूनके मातहत अधिकारियोंने जो नोटिस (हिदायतें) जारी

१. गांधीजीके चचेरे भाई; अमृतलाल तुलसीदास गांधीके पुत्र ।

२. यह सभा कृगर्संडॉर्पके सरकारी वकील द्वारा श्री रिचको दिये गये नोटिसपर विचार करनेके लिए आयोजित की गई थी; देखिए "तूफान उमड रहा है", पृष्ठ १३५ । किये हैं उनके सम्बन्धमें तथा जो जायदादें सरकारी कागजोंमें उनके नामपर दर्ज हैं, परन्तु वास्तवमें जिन्हें वे इस समाजके सदस्योंके लिए धरोहरके रूपमें रखे हुए हैं, उनके सम्बन्धमें अगर जरूरत हुई तो कारावास भोगनेपर भी समाजको सहायता करनेका जो उदारतापूर्ण वचन दिया है उसके लिए आभार प्रकट करती है।

प्रस्तावक -- श्री दादू (कूगर्सडॉर्प); समर्थक - अहमद खाँ (रूडीपूर्ट)।

"स्वर्ण-कानून और सन् १९०८ कस्वा-कानून संशोधन अधिनियम (टाउनिशिष्स अमेंडमेंट ऐक्ट)को लेकर भारतीय व्यापारियोंको उनकी जायदादों और कारोबारसे वंचित करनेका जो यत्न किया जा रहा है यह सभा अपनी पूरी शिक्तके साथ उसका प्रतिकार करने और आनेवाली मुहिममें कारावास तथा अन्य संकटोंको झेलने और उन्हें सहनेका निश्चय करती है।"

प्रस्तावक — श्री इस्माइल आमद मुल्ला; समर्थक — श्री आमद मूसाजी; और अनुमोदक — श्री इ० एस० कुवाडिया।

यह सभा अध्यक्षको अधिकार देती है कि वे इन प्रस्तावोंकी नकलें भेजते हुए एक विनम्न आवेदनपत्र द्वारा सरकारसे अनुरोध करें कि वह इन उपर्युक्त कानूनोंमें इस तरह के परिवर्तन कर दे, जिससे भारतीय समाज अपने आपको आश्वस्त अनुभव कर सके और यह कि वह उनके वैध व्यवसायोंकी रक्षा करे।

प्रस्तावक — श्री ए० एम० वाजा; समर्थक — श्री ए० ए० करोडिया; और अनुमोदक — श्री एच० माल तथा श्री एम० एस० नाना।

इस लड़ाईके लिए चन्दा एकत्र करनेका काम शुरू करनेका भी निश्चय किया गया।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १९-८-१९११

१. इब्राहीम सालेजी कुवाडिया; जोहानिसवर्गके प्रसिद्ध व्यापारी और किसी समय हमीदिया इस्लामिया वंजुमनके कोषाध्यक्ष; सन् १९०९ और १९१०में ब्रिटिश भारतीय संवके कार्यवाहक अध्यक्ष (खण्ड ९, पृष्ठ २५२ पा० टि० १; खण्ड १०, पृष्ठ २८६ पा० टि० २); सन् १९०८ और १९०९में सत्यायहीके रूपमें कई बार जेल गये; जून १९०९में भारतको जानेवाले प्रस्तावित भारतीय शिष्टमण्डलके सदस्य चुने गये; लेकिन वादमें शीव ही गिरफ्तार कर लिये गये; देखिए खण्ड ९, पृष्ठ २५३ और २८८ तथा खण्ड ६ और ८ भी।

११९. एक महत्वपूर्ण निर्णय

क्षी रिन और ट्रान्सपाल ब्रिटिस भारतीय संघ दोनों ही अपने उन निर्णयोंके लिए चपाईके पात हैं जो संपक्ती चैठकके अन्यत्र प्रकाशित विवरणमें दिये गये हैं। धी रिवने अवनक निक्त्यामं भावसे नमाजकी जो अनेक सेवाएँ की है, उनके इस ज्यार कार्यने उन समपर कल्या नहा दिया है। उनके कार्यने ट्रान्सवालके ब्रिटिश भार-तोंगोंकी जिस्मेदारीको दस गुना बड़ा दिया हूं। श्री रिचको जेल जाने देकर यदि हम निष्ट गापरवाके मारे जैल्यापाको टाल्नेका यत्न करें तो हम हर विचारवान् मनुष्य द्वारा विकार जानेके योग्य ही कहलायेंगे। इसलिए संघने यह बहुत उचित किया कि उसने एक दूसरा प्रस्ताय भी पास किया और समाजकी ओरसे दढ़ निश्चय पराद किया कि भले ही लोगोंको जेल जाना पड़े या उससे भी अधिक वड़ा कोई कट, जो उनके भाष्यमें बदा हो, शेलना पड़े किन्तु खतरेमें पड़े हए हितोंकी रक्षा अवन्य की जायेगी। तीसरा प्रस्ताव थी काछिलयाको अधिकार देता है कि वे उपर्युक्त अत्यन महत्वपूर्ण दोनों प्रस्तावोंकी तरफ गरकारका ध्यान दिलायें। इसमें श्री काछ-लियाने जरा भी विलम्ब नहीं किया है। अब हमें सरकारके निर्णयकी प्रतीक्षा करनी है। हमें आया है कि संघक मन्त्रिमण्डलके सदस्योंमें सुबुद्धि उत्पन्न होगी और जो चीज एक राष्ट्रीय संकटका रूप घारण कर सकती है उसे वे टाल देंगे। भारतीयोंसे यह आगा न की जाये कि वे अपने हितोंके साथ खिलवाड़ होने देंगे। अब यदि सर-कारकी तरफने ऐसी कोई ज्यादती की गई, तो संसार फिरसे वैसी अरुचिकर घटनाओंका साक्षी वनेगा जब एक शिवतशाली सरकारने अपनी सारी शिवत, अपनी बातपर अटे हुए फिन्तू काननके पायन्द, मुट्ठी-भर लोगोंको कूचलनेके लिए लगा दी थी।

[अंग्रेजीसे]

इंटियन ओपिनियन, १९-८-१९११

१२० शिक्षाका कलंक

पहले डर्बनमें भारतीय कन्याएँ साधारण सरकारी कन्या-शालाओं में पढ़ती थीं। कुछ वर्ष हुए, भारतीय लड़िक्यों को इन शालाओं में जाने से रोक दिया गया और उनकी पढ़ाईकी व्यवस्था उच्चस्तरीय भारतीय शाला (हायर ग्रेड इंडियन स्कूल) में कर दी गई। वादा यह किया गया था कि लड़िक्याँ लड़कों से अलग शिक्षा प्राप्त करेंगी। इस वचनके बावजूद सरकारने लड़िक्यों को लड़कों से साथ एक ही शालामें पढ़ानेका प्रयोग करके देखा और वह उसमें असफल रही। सिद्धान्ततः तो हम लड़कों और लड़िक्योंके सह-शिक्षणके पक्षमें हैं। परन्तु जिन आदतों या पूर्वग्रहोंकी जड़ें गहरी

१. देखिए पिछला शीर्षेक ।

होती हैं उनकी अवगणना करना असम्भव है। अनुभव यह है कि आम तीरपर भारतीय माता-पिता अपनी लड़कियोंको शालाओंमें या अन्यत्र लड़कोंके साथ मिलने-जुंलनेकी आज्ञा नहीं देते। और यदि उन्हें जवरदस्ती एक-साथ रखनेका कोई प्रयत्न किया जाता है तो उसका नतीजा बहुत ही अजीव निकलता है। लड़िकयों और लड़कों, दोनोंको ही वड़ा अटपटा मालूम होता है। जल्दवाज सुधारक झल्लाकर कहता है "होने दो। अगर दलल न दिया जाये तो उनकी पटरी आपसमें जल्दी ही बैठ जायेगी।" परन्तु माता-पितामें इस प्रिक्याके योग्य धैर्य नहीं होता। वे सुधारक नहीं हैं, और अपने बच्चोंकी वरवादीका खतरा उठाकर ऐसा प्रयोग नहीं होने देंगे। और फिर आग्रहपूर्वक ऐसा सुधार करनेकी ऐसी जल्दी भी क्या है! गतिरोव तो पैदा हो चुका है। जहाँ पहले तीस लड़िकयोंकी उपस्थिति थी वहाँ अब शिक्षा-विभागके एक सुवारकके मूर्खता-भरे जोशके कारण यह दससे भी कम रह गई है। हमें ज्ञात हुआ हैं कि जो थोड़े-से माता-पिता इस आशासे कि शीघ्र ही अलग प्रवन्व हो जायेगा, अभीतक अपनी लड़कियोंको पढ़नेके लिए भेजते रहे थे, अब उन्होंने भी अपनी लड़कियों-को हटा लिया है। कांग्रेस और अभिभावकोंकी प्रार्थना है कि भारतीय लड़कियोंको अलग-से शिक्षा प्राप्त करनेकी सुविवा मिले। यदि सरकार इसे नहीं माने और तव उसपर यह सन्देह किया जाये कि उसके मनमें भारतीय विरोधी पूर्वग्रह है तो सरकारको इसपर आश्चर्य नहीं होना चाहिए।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओिपनियन, १९-८-१९११

१२१. भारतीय माता-पिताओंके लिए

हम स्वीकार करते हैं कि जनरल हेटसाँगकी बहुत सारी घोषणाओं के लिए हमारे विलमें बहुत थोड़ा आदर है। [किन्तु] शिक्षा और राष्ट्रीयताके संरक्षणके बारेमें जोहानिसबर्गके पत्रोंमें छपे उनके जो विचार हम अन्यत्र इसी अंकमें दे रहे हैं वे भारतीय माता-पिता और युवकों पढ़ने और मनन करने योग्य हैं। हम लोगों में बच्चों को अंग्रेज बनाने की प्रवृत्ति पाई जाती है, मानो उन्हें शिक्षित करने का और साम्राज्यकी सच्ची सेवाके योग्य बनाने का बही सबसे उत्तम तरीका हो। हमारा ख्याल है कि समझ-दारसे-समझदार अंग्रेज भी यह नहीं चाहेगा कि हम अपनी राष्ट्रीय विशेषता — अर्थात् परम्मरागत प्राप्त शिक्षा और संस्कृतिको छोड़ दें अथवा यह कि हम उनकी नकल किया करें। हमारे ख्यालसे जनरल हेटसाँगने बहुत स्पष्ट रूपसे कहा है कि यदि डच वच्चों को

१. अगस्त १२, १९११ को न्यूलंडस गवर्नमेंट स्कूलमें मौजूदा शिक्षा-पद्धतिकी थालोचना करते हुए जनरल हेटसॉगने कहा था कि उसका आधार रटना और परीक्षाएँ पास करना है, जिससे सिर्फ वकील और डॉक्टर बननेके इच्छुक लोगोंको ही लाम हो सकता है, और शेष ९७ प्रतिशत लोगोंको नुकसान उठाना पड़ता है। उन्होंने शिक्षामें चरित्र-निर्माण, तकनीकी प्रशिक्षण तथा मातृभाषाके महत्वपर बहुत जोर दिया था।

उनकी अपनी मातृभाषाको छोड़कर दूसरी किसी भाषाके माध्यमसे शिक्षा दी जायेगी तो भय है कि वे अपनी राष्ट्रीयता गँवा वैठेंगे। उनका यह कथन कि जो वच्चे अपने देशकी भाषाको भूल जाते हैं, अपने माता-पिताके प्रति उनका आदर कम हो जाता है, कितना ठीक है। "अपने पिता और माताका मान करो" — यह ईसा, महम्मद, जरथुस्त्र और वेद — सभीका आदेश है। इसलिए जो अपनी मातृभाषाके प्रति — चाहे वह कितनी ही साधारण क्यों न हो -- इतने लापरवाह हैं, वे एक विश्वव्यापी धार्मिक सिद्धान्तको भूल जानेका खतरा मोल ले रहे हैं। यदि डच भाषाके वारेमें जनरल हेटसॉगका यह कथन डच वच्चोंके लिए सत्य है तो भारतीय भाषाओंके सम्बन्बमें भारतीय वच्चोंके लिए तो वह और भी अधिक सत्य सिद्ध होगा। भारतमें यद्यपि लाखों मनुष्य अपना नाम लिखना भी नहीं जानते, तथापि वे अपने महाकाव्यों, 'रामा-यण ' और ' महाभारत ' के मर्मको जानते हैं। हमारे राष्ट्रीय जीवनपर इनका जैसा प्रभाव है वैसा अन्य इने-गिने ही वार्मिक ग्रन्थोंका होगा। हम यह वात नहीं मानते कि अंग्रेजी अनुवादोंके जरिये, वे चाहे कितने ही शुद्ध हों, हम ये ग्रन्य अपने बच्चोंको पढ़ा सकते हैं। यदि हम अपने जातीय काव्यको भुला देंगे तो हमारा ख्याल है कि हम स्वतन्त्र और स्वाभिमानी मनुष्यकी हैसियतसे जिन्दा नहीं रह सकेंगे। वह विदेशी भाषाके माध्यमसे कदापि नहीं सीखा जा सकता।

परन्तु कुछ लोगोंको यह भ्रम है कि अपनी मातृभापा तो आगे चलकर भी सीखी जा सकती है। इन लोगोंके वारेमें तो हम यही कह सकते हैं कि वे नहीं जानते कि वे क्या कह रहे हैं। जनरल हेटसॉगने ठीक ही कहा है कि शिक्षाका वास्तिवक उद्देश्य परीक्षाएँ उत्तीर्ण कराना नहीं, विल्क बच्चोंका चिरत्र गढ़ना है। और बच्चे अपने अतीतको भूल जायें या उसकी उपेक्षा करें तथा एक विदेशी भाषाको सीखने में वरसों लगा दें तो इससे चिरत्रका निर्माण नहीं हो सकता। यदि कोई तिक भी विचार करे तो वह इसी निश्चयपर पहुँचेगा कि यह बड़ा महँगा सीदा है। अपने पूर्वजोंसे हमने जो महान पूँजी पाई है उसकी ऐसी वरवादी जवरदस्त अपराध है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १९-८-१९११

१२२. पत्रः डाँ० प्राणजीवन मेहताको ध

श्रावण वदी ११ [अगस्त २०, १९११]

भाई श्री प्राणजीवन,

आपका पत्र इस सप्ताह नहीं मिला। मैं यह पत्र भी यूरोपके पतेपर ही भेज रहा हूँ। आप यदि वहाँ रहे तो यह सप्ताह खाली नहीं जायेगा। और यदि आप

- यह पत्र यत्र-तत्र फट गया है । छूटे हुए शब्दोंको संदर्भसे कोण्ठकोंमें रखा गया है ।
- २. पत्रमें हरिलाल गांधीके उल्लेखसे स्पष्ट है कि यह उनके (मई १९११ में) दक्षिण आफ्रिकासे भारत रवाना होनेके बाद लिखा गया था।

यूरोप छोड़ चुके हैं तो यह आपको जतने ही समयमें मिल जायगा, लगभग जितने समयमें यहाँसे सीघा भारत भेजनेपर मिलता।

हरिलालका पत्र मुझे अभी नहीं मिला। परन्तु [अहमदावादसे] समाचार मिला है कि [चि०] हरिलाल वहाँ पहुँच गया है [और] स्कूलमें भर्ती [भी] हो चुका है। उसने मुझे [लिखा है] कि उसका विचार मैट्रिककी परीक्षा पास ही कर लेना [है और] जवतक वह इसे पास नहीं कर लेता, उसका मोह नहीं टूटेगा और उसे अपनी लियाकतका विश्वास भी नहीं होगा। जो ऐसे विचारसे प्रेरित हो कर गया है, उसे मैं मना नहीं करना चाहता। यदि वह अपने चरित्रपर दृढ़ रहा तो अहमदावादमें उसे वहुत अनुभव प्राप्त होगा। यह अनुभव कीन-सा हो और उसे किस प्रकार प्राप्त करना चाहिए, इस सम्बन्धमें हम वहुत बातें कर चुके हैं। हमें तो अब उसकी स्थित दूर बैठे देखते रहना है। आप उसके साथ पत्र-व्यवहार बनाये रखेंगे, ऐसी उम्मीद है।

मोहनदासके वन्देमातरम्

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५५६७) से। सौजन्य: श्री सी० के० भट्ट।

१२३. पत्र: एशियाई पंजीयकको '

अगस्त २१, १९११

एशियाई पंजीयक, प्रिटोरिया

महोदय,

मैं समझौतेके अन्तर्गत आनेवाले भारतीयोंकी एक संशोधित सूची संलग्न कर रहा हूँ। चूँकि संघको अभीतक भारतमें मौजूद ऐसे सभी व्यक्तियोंके नाम नहीं मिल पाये हैं, इसलिए मैं उनकी पूरी सूची भेजनेमें असमर्थ हूँ।

मैं आपको जो सूची भेज रहा हूँ, उसमें वे सभी नाम नहीं हैं जो सम्मिलित किये जा सकते थे। मैं ऐसे कुछ लोगोंके साथ लिखा-पढ़ी कर रहा हूँ जो समझौतेके

- १. यह गांघीजीके कागजातमें मिला है और यह मसविदा शायद उन्होंने ही तैयार किया था। चूँकि अन्तिम अनुच्छेदमें किया हुआ अनुरोध मान लिया गया था, इसलिए अनुमान लगाया जा सकता है कि छूटे हुए स्वानोंमें संह्याएँ भरनेके बाद इसे भेज दिया गया होगा; यद्यपि, जैसा ऐसे पत्रोंके सम्बन्धमें किया जाता था, उसके विपरीत इसे इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित नहीं किया गया। देखिए "पत्र: पश्चियाई पंजीयकको ", पृष्ठ ८७-८८।
 - २. यह उपलब्ध नहीं है।
 - ३. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ ५८-५९ ।

अन्तर्गत आनेका दावा करते हैं। इसलिए मुझे भरोसा है कि आगे चलकर मेरे द्वारा कृछ और नाम भेजे जानेपर आप कोई आपत्ति नहीं करेंगे।

आप देखेंगे कि कुछ लोग ऐसे हैं जिनके पास शान्ति-रक्षा अध्यादेश? (पीस प्रिज़र्वेशन ऑडिनेन्स) के अन्तर्गत जारी किये गये अनुमितपत्र मीजूद हैं। चूँकि ये व्यक्ति अभी ट्रान्सवालमें हैं, इसलिए इनके नाम सूचीमें सम्मिलित कर लिये गये हैं, परन्तु ये उन नामोंकी श्रेणीमें नहीं आते जिन्हें १८० नामोंकी सूचीमें रखनेका विचार किया जा रहा है।

युद्ध-पूर्वके निवासियोंकी सूची तैयार करनेमें उन लोगोंके नाम सम्मिलित करनेकी सावधानी वरती गई है जो ट्रान्सवालमें युद्धसे तीन वर्ष पहले तक के अपने निवासका कोई विलकुल साफ सबूत जुटा सके हैं। परन्तु उनके दावे ठोस हैं या नहीं, इसे जिम्मेदारीके साथ न तो संघ कह सकता है और न मैं। अधिनियमोंके अन्तर्गत इससे पहले प्रार्थनापत्र देनेवाले व्यक्तियोंके नाम शामिल न करनेकी सावधानी तो हमने वरती है, परन्तु हम यह दावा नहीं करते कि इस मामलेमें यह सूची सोलह आने विश्वसनीय है। बहुत सम्भव है कि उनमें से कुछ लोग पहले प्रार्थनापत्र दे चुके हों आर जानवूझकर या अनजाने ही संघको भ्रममें डाले हुए हों।

सूचीमें समझौतेके अन्तर्गत आनेवाले १५० भारतीयोंमें से. . और समझौतेके अन्तर्गत आनेवाले, इस समय भारतमें मौजूद ३० भारतीयोंमें से. . और शान्ति-रक्षा अध्यादेश द्वारा जारी किये गये अनुमतिपत्र रखनेवाले भारतीय सम्मिलत हैं।

यदि आप अव यह सूचित करनेकी कृपा करें कि जोहानिसवर्गमें कार्यालय कव खुलेगा तो मैं आपका आभार मानूँगा।

आपका, आदि,

टाइप किये हुए अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५८७) तथा गांधीजीके स्वाक्षरोंमें प्राप्त अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५५५८) की फोटो-नकल से।

२. ये वे लोग थे जिन्होंने १८८५ के डच कानून ३ के अन्तर्गत जारी किये गये अपने पंजीयन प्रमाण-पत्रों के वदले त्रिटिश शान्ति-रक्षा अध्यादेशके अन्तर्गत जारी किये गये अनुमर्तिपत्र ले लिये थे; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २८२ । वे "किसी भी पशियाई कानूनके अन्तर्गत" पुनः पंजीयनके लिए प्रार्थना-पत्र नहीं दे सकते थे; देखिर "पत्र: गृह-मन्त्रीको", पृष्ठ ७७-७८ ।

२. यह कार्यालय ९-९-१९११को खुला था।

१२४. पत्र: छगनलाल और मगनलाल गांधीको

श्रावण वदी १४, [अगस्त २३, १९११ $]^{t}$ रातके ११ वजे

चि॰ छगनलाल और चि॰ मगनलाल,

मुझे तुम दोनोंके पत्र मिल गये। तुम प्रति माह नी पौंड ले लिया करो।
तुम लोगोंको जो लिखना चाहिए उसे लिख डालनेमें मैं संकोच नहीं करूँगा।
जमीनपर जो रुपया खर्च किया गया है—चाहे वह मकानके लिए हो या दूसरे
मदमें—उसे लौटानेका इरादा नहीं होता। हाँ, जमीनकी कीमत दी गई हो तो
वह लौटाई जानी चाहिए, ऐसा लगता है। वह भी यदि हम नया रिवाज दाखिल
करें तो।

मुझे यदि फिर कानून-सम्बन्धी मगजपच्ची करनी पड़ी तो वह तुम्हारी खातिर नहीं होगी। सम्भव है, कभी ऐसे दूसरे निमित्त भी आ खड़े हों। यह तो अन्तिम उपाय है। मुझे उसका उल्लेख करना पड़ रहा है, यह भी मेरी अश्रद्धा, मोह और कमजोरीको ही व्यक्त करता है। मेरे उपयुक्त विचारोंमें कुछ-कुछ वैसा ही आभास । टपकता है जैसे कोई झूठा सत्याग्रही अपना अन्तिम विश्वास शरीर-बलपर रखे। फिर भी इन दोनों वातोंमें भेद है, यह मैं जानता हूँ। तो भी मुझे वकालत पुनः न करनी पड़े, इसीमें मेरा हित है, मैं प्रायः ऐसा सोचा करता हूँ। मेरे जीते-जी हम फीनिक्समें सम्पूर्ण गरीबीका जीवन विता सकें, यही मेरी अभिलाषा है। याचना करता हुँ कि ईश्वर वह दिन दिखाये, पर सारे आसार उलटे ही नजर आते हैं। हम खरी गरीबीको अपना सकें, ऐसा समय आना मुश्किल ही है। डॉक्टर मेहताकी मदद इसमें विघ्न-रूप है। मुझे लगता रहता है, जबतक यह हुक्मका पत्ता चलता है तबतक हमें यह अलम्य लाम नसीव नहीं होना है कि कलके लिए पाई भी नहीं बची और अब कल क्या होगा! मैं इस लाभको अलभ्य मानता हूँ, क्योंकि दुनियाके बड़े भागकी यह स्थिति है; और वुद्ध आदिकी भी यही स्थिति रही है और भविष्यमें भी रहेगी। मुझे इसकी प्रतीति होती ही रहती है कि इस स्थितिके विना आत्मारामको नहीं जाना जा सकता।

२. देखिए "पत्र: छगनलाल गांधीको", पृष्ठ १२७-२८ और पृष्ठ १३६-३७ ।

१. गांधीजीने छगनलाल गांधीको लिखे अपने १३-८-१९११ के पत्र (देखिए पृष्ठ १३७) में ऐसा आभास-मात्र दिया था कि फीनिक्समें अपने हिस्सेकी भूमिमें श्री छगनलालने सुधार करानेपर जो व्यय किया था उसके लिए सुआवजा देनेको वे तैयार नहीं थे। किन्तु, इस पत्रमें वे इस सम्बन्धमें कृत-निश्चय जान पड़ते हैं। अतः निश्चय ही यह पत्र १३-८-१९११ के बाद लिखा गया होगा। १९११ में श्रावण वदी १४, २३ अगस्तको पड़ी थी।

जयकृष्ण व्यास' आदिने हमें ज्ञानको सीख दी है, परन्तु वह निरा शुष्क ज्ञानमात्र है, ऐसा जान पड़ता है। सच्चा ज्ञान तो नरिंसह मेहता और सुदामाजीने सिखाया है, यही वात मनमें जमती है। इन्द्रियोंके भोगोंका उपभोग करके यह कहना कि मैं कुछ नहीं करता, इन्द्रियां ही अपना कार्य कर रही हैं, मैं तो दृष्टा-मात्र हूँ, आदि उक्तियाँ तो विलकुल मिथ्यावाद-जैसी हैं। ऐसे वचन तो केवल वही कह सकता है जिसने सम्पूर्ण रूपसे इन्द्रिय-दमन कर लिया है और जिसकी इन्द्रियाँ केवल शरीर-यात्राके निमित्त व्यापार करती हैं। इस हिसावसे हममें एक भी मनुष्य ऐसी वात कहनेका अधिकारी नहीं है; और जबतक हमारे जीवनमें खरी गरीवी नहीं आती तबतक हममें वह योग्यता आ भी नहीं सकती। राजा आदि अपने पुण्यके प्रतापसे राजा वनते हैं, ऐसा मान लेना निराधार है। कहा यही जाना चाहिए कि कमोंके वलपर ही राज्य-पद मिलता है। परन्तु वे कर्म पुण्य कर्म ही होते हैं, आत्माके स्वरूपका विचार करते हुए यह कहना भी एकदम असत्य लगता है।

मेरे ये विचार तुम सबको उचित लगते हों और मैं जिस उदात्त स्थितिका चित्र उपस्थित कर रहा हूँ उसका हम सब उपभोग करें — तुम सब ऐसी अभिलापा रखो तो कदाचित् ईश्वर हमें वह दिन भी दिखा दे।

नारणदासने भेरे पत्रका जवाव भी नहीं दिया।

फार्मपर तो इस समय अलोनी खुराककी हवा चल पड़ी है; देखना है यह कवतक चलती है। पारसी जीवणजीके दो वालक आज यहाँ स्कूलमें दाखिल होने आये हैं। वे भी अलोना खायेंगे इसी शर्तपर लिये गये हैं। शेष फिर।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांवीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५५६८) से। सौजन्य: श्रीमती राधावेन चौवरी।

१. जयकृष्ण व्यासको भूलसे श्री कृष्ण व्यास पढ़ लिया गया था । वादमें गांधीजीने इसे स्पष्ट किया है । देखिए "पत्र : मगनलाल गांधीको ", पृष्ठ १५१ ।

२. छगनलालके छोटे भाई।

३. देखिए "पत्र: हरिलाल गांधीको ", पृष्ठ १२५।

१२५ पत्र: डॉ० प्राणजीवन मेहताको

भाद्रपद सुदी १ (अगस्त २५, १९११)

भाई श्री प्राणजीवन,

पोलकके सम्बन्धमें आपका पत्र मिला।

मैंने फीनिक्ससे जो पत्र लिखा था, उसपर भूलसे पूरा पता नहीं लिखा था, इसलिए वह मुझे वापस मिल गया है। वह पढ़नेके योग्य है और मैंने उसमें जो माँग की है उसे अब भी करता हूँ। इसलिए उसे ज्योंका-त्यों भेजता हैं।

मुझे ऐसा नहीं लगता कि श्री पोलक विल्कुल ऐंग्लो-इंडियन हो जायेंगे। उनके स्वभावके सम्बन्धमें आपने जो-कुछ लिखा है, वह ठीक है। उनका स्वभाव तेज है। किन्तु वे दुघारू गाय हैं। उनका हृदय विलकुल शुद्ध है और वे कर्त्तव्य-परायण हैं। प्रशंसा तो सभीकी शत्रु है; फिर वह उनकी शत्रु क्यों न होगी? किन्तु मुझे यह सन्देह नहीं है कि वे प्रशंसासे भ्रष्ट हो जायेंगे। वे जितने शुद्ध-हृदय हैं, उतने ही खरे भी हैं। शुद्ध-हृदय और खरे -- ये दोनों शब्द कदाचित् एक ही अर्थके बोधक हैं। यह कैसे मान लें कि ऐसा व्यक्ति भटक जायेगा? यह मान भी लें कि ऐसा होगा, तो भी मैं तो निर्भय ही हूँ। उन्होंने सेवा की है। वे सेवा करनेके वाद चले जायेंगे तो यह सम्बन्ध टूट जायगा। उसमें हमें तो कुछ खोना नहीं पड़ेगा, क्योंकि हमारा सिद्धान्त सीमित है। जबतक कोई मनुष्य सत्यवादी और सत्याचारी जान पड़ता है तवतक उससे हमारा सम्वन्व रहता है। और यह हमारे लिए सुखद ही होता है। यदि वह पीछे वदल जाता है तो उसमें हानि उसीकी होती है, हमारी कोई हानि नहीं होती। हमारा समस्त संवर्षका अनुभव यही है। अली^२ और अन्य लोगोंके उदाहरण लीजिए। कदाचित् आप यह कहेंगे कि मैंने अलीपर जो पैसा खर्च किया और उनको जो प्रेम दिया वह व्यर्थ गया। किन्तु यह कहना ठीक नहीं होगा। वह पैसा तो केवल उसी उद्देश्यके निमित्त इकट्ठा किया जा सकता था। और वे गये पर अपना काम उन्होंने सच्चे हृदयसे किया था। अलीके आनेसे उस समय तो लाभ ही हुआ था।

आपने अपने पत्रमें पीछे यह भी लिखा है कि आपका पोलकसे मेल हो गया है। फिर भी ऊपर की गई टीका तो ठीक ही है और आपने जो विचार प्रकट किये हैं वे जानने योग्य थे।

जान पड़ता है कि डॉक्टर मेहता पोलक्से इंग्लैंडमें मिले थे। श्री पोलक मई, १९११में इंग्लैंडके लिए रवाना हुए थे। उस वर्ष भाद्रपद सुदी १ को अगस्तकी २५ तारीख पड़ी थी।

२. अलीसे सम्बन्धित घटनाके लिए देखिए खण्ड ७, पृष्ठ १२४-२५ और खण्ड ८, पृष्ठ ९६-९७।

में भी मानता है कि प्रजातीय कांग्रेससे भारतको प्रत्यक्ष लाभ तो कुछ न होगा, और उनसे जो अप्रत्यक्ष लाभ होना है यह एकमात्र यह है कि ।

... दृष्टि [अपने स्पानंपर] नगन्तर फरता है नवतक उसके साथ भाईचारा नहीं होता। नगर्प और भाईनारेंगे नदाका वर है। मुझे अंग्रेजोंमें भी भाईचारा दिनाई नहीं देना। उन्होंने भी नगर्प-नीति सीसी है। "ऑनस्टी इन दी बेस्ट पालिसी" (ईमानदारी नर्योत्तम नीति है) — उनका यह नीति-वचन मुझे तो दूषित बचन लगता है। उनकी मीतिकी कल्पना इम पचनमे साकार हो उठी है। यह आलोचना लोक-व्यवहारपर लागू होती है। (मेरे विचारके अनुसार तो) अंग्रेजोंमें पोलक — जैसे नि:स्वार्ष सोग भी मौजूद है जिनका व्यवहार स्वार्थ प्रभावित नहीं रहता।

र्जन आपने पोलाहों नम्बन्धमें यह लिया है, वैसे ही पोलकने भी इस घटनाके सम्बन्धमें लिया है। मैं उन पत्रमें भी देवता हूँ कि पोलकने आपसे जो बात की घर गुरू भागसे ही की थी।

मेरा रायाल है कि आपके भाषण [की रिपोर्ट] मैने फाड़ दी है। आजा यह भी कि यह पूराका-पूरा हमें नटेननमें मिल जायगा। अब यदि आपके पास उसकी नकत हो और उसे आप भेजें, तभी काम बन नकता है। मैं फिलहाल तो यह लिखे देता हूँ कि नटेननकी रिपोर्टका अनुपाद न किया जाये। आपके सभी पत्रोंको तो मैं पत्रकर फाड़ देता हूँ। हो, पोलक और कैलेनबैकको आपके विचारोंसे साधारणतः अवगन करा दिया था। मेरा प्रयोल है कि मैने इसमें अनुचित कुछ नहीं किया है।

आप यह रायाल करके पत्र लियनेमें संकोच न करें कि मैं दिन-रात कार्य-व्यस्त रहना है।

श्रीमती बेमेंटके भाषण भैने नहीं पड़े हैं।

र्मने आपके केन्द्रार को गई 'गुजराती' पत्रकी आलोचना नहीं पढ़ी है। यदि किसी अन्य पत्रमें आलोचना हुई हो तो वह मुखे मिली नहीं है। यदि अब कहीं होगी तो मेरे पास आयेगी और 'गुजराती'की भी आ जायेगी। उनका समय अब आयेगा।

मैं बच्चोंको रावके नमय काव्यवोहन में से कुछ पड़कर सुनाता हूँ। प्रह्लाद आख्यान कल पूरा हो गया। नायारणतः हमारे जैसे विचार होते हैं उनका चित्रण जैसा इनमें आता है यैना अंग्रेजीकी अच्छी कही जानेवाली पुस्तकोंमें कम ही देखनेमें आता है।

मैं यह माने देता हूँ कि आप भाई छगनमें भी ऐसी पुस्तकें पहवायेंगे।

मोहनदासके वन्देमातरम्

गांचीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६२८) की फोटो-नकलसे। सौजन्य: सी० के० भट्ट

- १. विश्व प्रजाति—सम्मेलन (यूनीवर्धेल रेसेन कांग्रेस), जिसे इंडियन ओपिनियनने "पार्ल्यामेन्ट बॉर्फ मैन" लिखा था, जुलाई, १९११ में प्रजातीय प्रश्नेक विभिन्न पक्षींपर विचार करनेके लिए लन्दनमें किया गया था। इसमें विश्वेक सब धर्मों और दर्शनोंक प्रतिनिधि सम्मिलित हुए थे और निवन्थ पढ़े गये थे। इसमें श्रीमती वेसेंट और भी० गोखले भी गये थे। इंडियन ओपिनियन, २६-८-१९११।
 - २. यहाँ एक पृथ्ठ गायव है।
 - ३. टॉ. मेइताके पुत्र ।

१२६ पत्र: जमनादास गांधीको

भाद्रपद सुदी ५ [अगस्त २८, १९११]

चि॰ जमनादास,

तुम्हारा पत्र आज ही मिला है। वहाँ तुम्हारी तबीयत घीरज रखनेसे अच्छी हो जायेगी। यदि तुम स्वास्थ्य-सुघारके लिए कुछ समय मेरे पास रहना चाहते हो तो तुम्हारे लिए अनुमतिपत्र ले सकता हुँ। मुझे लगता है कि यहाँ तुम्हारी तबीयत अच्छी रहेगी। किन्तु इसका फैसला तुम्हींपर छोड़ता हुँ।

तुमने मुझसे ठीक सवाल पूछा है। तुमने जो अर्थ किया है वह विलकुल सही है। यदि "is" [है] शब्दका प्रयोग करें तो वह अर्थ गायव हो जायेगा। equivalent [पर्याय]में "is" आ जाता है। पुरुषोत्तमदास यह नहीं समझ सका, यह आश्चर्यकी वात है। इन मामलोंमें मैं उसकी वुद्धिको वहुत प्रखर मानता हूँ। "Civilization" [सम्यता] के लिए जो गुजराती शब्द व्यवहृत होता है उसका अर्थ "अच्छा रहन-सहन" है। मेरे कहनेका अभिप्राय यही है। Gujarati equivalent for civilization is sudharo [सम्यताका गुजराती पर्याय 'सुघारो' है] यह वाक्य ठीक है। किन्तु मेरे कहनेका आश्य यह नहीं था। यदि यह कहें कि Gujarati equivalent for civilization is good conduct [सम्यताका गुजराती पर्याय सदाचार है]— तो व्याकरणके नियमसे ऐसा लगेगा मानो good conduct [सदाचार] गुजराती शब्द हो। यह तुम पुरुषोत्तमदासको वता दोगे तो मुझे लगता है कि वह समझ जायेगा। यह लिखना कि तुमने "means" शब्दको ऊपर दिये तर्कसे ही सही माना था या किन्हीं अन्य कारणों से।

अयोध्याको Virgin City क्यों कहा गया है, यह मैं तुरन्त नहीं वता सकता। मुझे दत्तकी पुस्तक पढ़नी होगी। फिर कभी पूछना। तुम जो अर्थ निकालते हो वह मुझे ठीक नहीं जान पड़ता। परन्तु मेरी भूल हो सकती है। "युज्" घातुसे "योध्या" शब्द वना है, ऐसा नहीं जान पड़ता। सामान्यतः यहाँ Virgin का अर्थ पवित्र करना ठीक लगता है।

मगनलालने जो प्रश्न पूछा है उसका स्पष्टीकरण यह है: "Community of interest" का अर्थ है समान-हित। हम सब एक दिशामें जाते हों तो कहा जायेगा कि हममें Community of interest है। यदि गोरे केवल भौतिक स्वार्थकी सिद्धिका

१. जुलाई १९११ में दक्षिण भाफिका भानेके बाद जमनादास गांधी टॉल्स्टॉय फार्म जानेसे पहले कुछ समय तक फीनिक्समें रहे थे । अतः यह पत्र सन् १९११ में ही लिखा गया होगा । उस वर्ष भाद्रपद सुदी ५, अगस्तकी २८ तारीखको पड़ी थी ।

२. यहाँ हिन्द स्वराज्यके एक अंशका उल्लेख है; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ३५।

प्रयत्न करते हैं और हम अपने आत्मिक हित-साधनका प्रयत्न करते हैं तो हमारा परस्पर Community of interest नहीं है।

इस्लामी पुस्तको गुजरातीमों कौन-कौन-सी हैं, यह मैं नहीं जानता। इतना ही जानता हूँ कि पैगम्बर मुहम्मद साहबका जीवन-चरित्र नारायण हेमचन्द्रने लिखा है और उसकी प्रतिया पहले 'गुजराती' प्रेसवाले बेचते थे। मगनलालसे कहना कि फिलहाल पुस्तकों या अखवारोंकी सूची न छापना अच्छा होगा। वह इस पत्रको पढ़ ले, इतना काफी है।

ह्मारी पाठशालामें अनायास ही इन दिनों तीन लड़के बढ़े हैं। वे सभी सोम-वारसे शनिवार तक अलोनी शाक-सब्जी खाते हैं और दाल न खानेका बत पालते हैं।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डट्ट्यू० ५६४०) से। सीजन्य: नारणदास गांघी।

१२७. पत्र: छगनलाल गांधीको

भाद्रपद सुदी ६ [अगस्त २९, १९११]^९

चि॰ छगनलाल,

तुम्हारा क्षय-सम्बन्धों लेख ठीक है। क्षयकी रोक-थामके लिए क्या उपाय करने वाहिए, इस विषयमें तुमने नहीं लिखा। उसमें सुधार और परिवर्तन करनेकी अभी फुरसत नहीं है। लेख जैसा है वैसा ही छपनेमें कोई हर्ज नहीं। मैं स्वास्थ्य-सम्बन्धी अध्याय लिखनेकी योजना बनाता हूँ; किन्तु कोई-न-कोई विघ्न आ जाता है। लिखनेका सब काम केवल रातमें हो हो सकता है; इसलिए बहुत ही कम बक्त बचता है। फिर भी मैं अपनी सामग्री तैयार करता रहता हूँ। यदि लिखनेकी फुरसत मिली तो क्षय आदि रोगोंक सम्बन्धमें भी लिख्ना। यह भी विचारणीय है कि सब अध्याय लिख जाऊँ तब छापे जायें या उन्हें जैसे-जैसे लिखता जाऊँ वैसे-वैसे छापा जाये।

तुम्हें हर महीने रुपया देनेके सम्बन्धमें लिख चुका हूँ।

१. देखिए आत्मकथा, भाग १, अध्याय २२ ।

- २. अनुच्छेद १ में किये गंव श्री हगनलाल्के क्षय-सम्बन्धी लेखके उल्लेखसे ऐसा लगता है कि यह वहीं लेख होगा जो २-९-१९२१ के इंडियन ओपिनियनके गुजराती विभागमें "क्षयनो रोग" शीर्षकसे छापा गया था। इसके अतिरिक्त अनुच्छेद ३ में उल्लिखित कविता और उसके परिचय भी इंडियन सोपिनियनके २६-८-१९११ के अंकमें प्रकाशित हुए थे। इस प्रकार जान पहता है कि यह पत्र १९११ में ही लिखा गया था और भाइपद सुदी ६, अगस्तकी २९ तारीखको पड़ी थी।
- ३. गांधीजी द्वारा लिखे गये ये छेख १९१३ से पहले तक प्रकाशनके लिए तैयार नहीं हो सके थे, यह स्पष्ट है।
 - ४. देखिए "पत्र: छगनलाल और मगनलाल गांधीको ", पृष्ठ १४४ ।

तुमने जो किवता भेजी उसकी भूमिका ठीक लिखी थी। उसमें कुछ फेरफार करनेकी इच्छा हुई थी, किन्तु मैंने किया नहीं। मुझे फिलहाल पाठशालाकी धुन सवार है। इसलिए मैं दूसरे मामलोंमें मन नहीं लगा पाता और इसी कारण उन्हें छोड़ना पड़ता है। दूसरे मामलोंमें भी ऐसा ही हो रहा है। ऐसा करना उचित है या नहीं, यह कई बार अवश्य सोचता हूँ। किन्तु हर बार ऐसा ही लगा है कि मेरा पाठशालामें तन्मय हो जाना ठीक ही है। मैं अभी इतना तन्मय तो नहीं हुआ हूँ कि उससे मुझे सन्तोष हो जाये; किन्तु दूसरे मामले गौण हो गये हैं, यह मैं अनुभव करता हूँ। लड़के बड़ी तेजीसे बढ़ते दिखाई देते हैं। कृष्णसामी दस दिन गैर-हाजिर रहनेसे पिछड़ गया है। कई बार यह भी लगता है कि यह वेग कहीं बहुत अधिक तो नहीं हो जायेगा।

मेरा यह शिक्षा-कार्य प्रयोगके रूपमें है। अब इसका जो भी परिणाम निकले। मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ५७१०) की फोटो-नकलसे।

१२८. पत्र: मगनलाल गांधीको

भाद्रपद वदी १ [९ सितम्बर, १९११]

चि० मगनलाल,

सुदी १३का वृम्हारा पत्र मिला। यदि घर वनाने में जो खर्च हुआ है उसके लिए तुम्हें और आनन्दलालको रुपया दिया जाये तो श्री कॉडिज़को भी दिया जाना चाहिए। इस सम्बन्ध में फिर दूसरे इतने प्रश्न खड़े होते हैं कि उनका पार ही नहीं है। हमें जो करना है उसे इस दृष्टिसे देखने की जरूरत महसूस करता हूँ। घरों के सम्बन्ध में मुझे जो रकम तुम लोगों से पानी है उसे मैं छोड़ देना चाहता हूँ। इसमें अब किसीपर कर्ज ज्यादा है और किसीपर कम इसका खेद नहीं किया जाना चाहिए। और मैं सोचता हूँ तुम्हारे कर्ज के बारे में अलगसे विचार करना ही ठीक होगा। अब तो ट्रस्ट-डीडपर हस्ताक्षर हो और जब हम किसी अन्तिम निर्णयपर पहुँचें तभी विशेष विचार किया जाये। मेरा विचार डीडपर हस्ताक्षर होने से पहले वहाँ पहुँच जाने का है। परन्तु यह काम दो-तीन महीने में होता नहीं दीखता। सम्भवतः अगले वर्ष ही होगा। इस बीच इस सम्बन्ध जो कुछ पूछना हो, पूछ लेना।

- १. इस पत्रमें गांधीजी उन बातोंको विस्तारसे समझा रहे हैं जो उन्होंने अपने २३ अगस्त, १९११के पत्रमें जयकृष्ण व्यासके सम्बन्धमें संग्नेपमें कही थीं। इससे जान पड़ता है कि यह पत्र २३ अगस्तवाले पत्रके शीव बाद ही लिखा गया होगा।
 - २. सितम्बर ६ ।
- ३. छगता है, छगनळाळकी ही भाँति मगनळाळने भी फीनिक्समें अपने हिस्सेकी भूमि सुधारनेमें छगाई गई रक्तम वापस माँगी थी। देखिए पृष्ठ १३७ और १४४।

मेरा खयाल हैं मैं गरीबीके तत्वको दिन-व-दिन अधिकाधिक समझता जा रहा हूँ। जान पड़ता है कि वास्तिविक लाचारी उपस्थित होनेपर और अधिक समझ पाऊँगा। श्रीकृष्ण और व्यासका ज्ञान शुष्क है, यह लिखना तो मेरा उदृश्य नहीं था। मैंने जो उदाहरण दिया है वह तो प्रभुराम वैद्यके भाई जयकृष्ण व्यासका दिया है। यदि मेरा पत्र तुमने रख छोड़ा हो तो फिर पढ़ लेना; उससे बात अधिक साफ हो जायेगी। कह नहीं सकता, कोई अक्षर छूट गया हो; और अर्थका अनर्थ हो गया। जयकृष्ण व्यासने वेदान्तके विषयपर बहुत अच्छा लिखा है। उसका कुछ भाग मैंने पढ़ा है। मैं समय-समयपर उनके पास जाया करता था। गरीबीके सम्बन्धमें लिखने लगा तो जयकृष्ण व्यासका खयाल मनमें आया। सुदामा-चिरत्रमें मैं पढ़ चुका था। सुदामा और नरिसंह मेहताकी गरीबीसे होड़ करनेकी मुझे प्रेरणा हुई और आज भी है। उसीके आधारपर मैंने लिखा है कि जयकृष्ण व्यासका ज्ञान है और सुदामाजीका ज्ञान खरा ज्ञान है और इसिलए अनुकरणीय है। जयकृष्ण व्यास अपनी पेटीकी चावी अपनी कमरमें बाँचे घूमते थे। यह मैंने देखा है। उन्होंने वनसंग्रह भी खूब किया था यह मैं जानता हूँ; अतः उन्होंने जो कुछ 'पंचीकरण'में लिखा है, यह सब मुझे उसके विरुद्ध जान पड़ा।

श्रीकृष्णको तो मैं परमात्माके रूपमें देखता हूँ। वे अर्जुनके सारथी और सुदामाके मित्र थे तथा नर्रासह मेहताके रणछोड़जी। उनके सम्बन्धमें टीका करनेका स्वप्नमें भी विचार नहीं था। तुम्हारे मनमें यह भाव मेरे पत्रके कारण आया उस हद तक मैं पापका भागी हूँ। मुझसे इस विपथमें एक अक्षर भी कैसे छूट गया यह सोचकर मैं थर्रा जाता हूँ। तुम्हारा पत्र आज (शनिवारको) आया तभीसे घवराया हुआ हूँ। पाठ पूरा करके लिखने बैठा हूँ और पहला पत्र तुम्हारा ही लिया है। इसे मैं अपने जीवनकी वड़ी अधम स्थिति मानता हूँ कि पत्रोंको लिखनेके बाद उन्हें पुनः पढ़ लेने तक की गुंजाइश नहीं रखता — न वह मिलती है और न रहती ही है। इसे चाहे जिस तरह कहो मेरा दोप तो ज्योंका-त्यों बना हुआ है, ऐसा मानता हूँ। जवतक मनकी ऐसी अति चंचल गित है तबतक ऐसा ही होता रहेगा।

मुदामाजीको स्त्रीने जो उपालम्भ दिये हैं उन्हें मैं अलंकारिक मानता हूँ, तथापि शब्दशः वह ऐसा ही बोली हो तो भी इसमें कोई अनोखापन या प्रतिकूलता नहीं जान पड़ती। स्त्री इसी प्रकार बोलती है। सुदामाजीकी इच्छा सब कुछ सहन करते रहने की थी; तो स्त्री कहेगी ही कि ऐसे काम नहीं चलेगा। जब श्रीकृष्ण-जैसे मित्र हैं तो उनसे मदद क्यों न माँगी जाये। कुछ भी हो, इतना तो सत्य है कि सुदामाजी बहुत गरीव थे और उसी स्थितिमें सन्तुष्ट थे। इसी प्रकार वे एक महान भक्त भी ये। नरिसह मेहताको श्रीकृष्णके दर्शन हुए किन्तु उन्होंने अपनी गरीवीसे मुक्त होनेकी इच्छा तक नहीं की।

यहाँ तो आजकल अलोनेका प्रयोग बड़े जोरोंसे चल रहा है। केले जब जोहानिसवर्ग जाता हूँ तब लेता आता हूँ। इसी तरह सेव भी। जैतूनके तेलका एक छोटा डिच्वा लिया

१. देखिए "पत्र: छगनलाल और मगनलाल गांधीको ", पृष्ठ १४४ ।

है। सुयहके समय वालक डिब्बेका दूव, रोटी (वाटी) और घी लेते हैं। दोपहरमें यदि मेवा हो तो केले, फार्मकी खट्टी नारंगियोंका रस और जैतूनका तेल मिले हुए सेवके दुकड़े तथा साथमें रोटी दी जाती है। चांवलकी कनकीको साफ करके रख लिया है। उसकी खीर वनाई जाती है। इस तरह कभी सावूदानेकी और कभी चांवलकी खीर वनती है। कभी-कभी केवल भात और घी और पिछले वर्षकी सुखाकर रखी गई खुमानियाँ हैं, उन्हें वफा कर दूबके साथ लिया जाता है। शामको कॉफी (गेहूँकी) अथवा दूब और घी-रोटी। नारंगीका मुख्वा वना कर रखा है, उसे भी लेते हैं। सप्ताहमें एकवार वालकगण दाल-भात खाते हैं। मेढ और प्रागजी तो एक अरसा हुआ अलोने [भोजन] पर हैं। वा तो है ही; यद्यपि पिछले रिववारको वालकोंके लिए सेमकी फली वनाई गई थी उसमें से थोड़ी उसने भी खाई और दो दिन वुरी तरह वीमार रही। सेम नमकके लिए ही खाई थी या और किसी कारणसे, यह तो प्रमु जाने। मैं तो सेम और नमकको ही दोष देता हूँ। जो रतनशीकी पत्नी भी अलोनी वन जाये तो काफिरोंको छोड़कर हम सभी [सप्ताहमें] छः दिन तो अलोने ही माने जायेंगे। पर मैं देखता हूँ, रम्भावाईके तो नमकमें ही प्राण हैं।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी.० डब्ल्यू० ५६५९) से। सीजन्य: श्रीमती राधावेन चौधरी।

१२९. जिंमस्टनके भारतीय

जिमस्टन एशियाइयोंके विरोधका गढ़ है। उसकी नगर-परिषदने जिमस्टन वस्तीमें रहनेवाले वाड़ेदार भारतीयोंके नाम एक गैर-कानूनी नोटिस जारी किया है। भारतीयोंने उसका विरोध करनेका निश्चय किया है। यह उचित ही है। सन् १८८५ के कानून ३ के अनुसार समस्त एशियाइयोंको वाजारों या वस्तियोंमें रहना चाहिए। यह सच है कि इस कानूनका अमल नहीं हो रहा है; क्योंकि बस्तियोंसे बाहर बसनेपर सजाकी कोई कानूनी व्यवस्था नहीं है। परन्तु इस निन्दनीय वस्तुस्थितिको सभी जानते हैं कि ट्रान्सवालके ज्यादातर नगरोंमें एशियाइयोंके लिए अलग वस्तियाँ हैं और अधिकांश वस्तियोंमें वे लोग रहते भी हैं। जिमस्टनकी बस्ती इन्हींमें से एक है। ऐसी वस्तियोंमें भारतीयोंको व्यापार करनेसे रोकनेके लिए कोई कानून नहीं है। फलतः प्रस्तुत वस्तीमें कई

१. जिमस्टन-स्थित जॉर्ज टाउन वस्तीके भारतीयोंको अपने-अपने परवाने प्रमाणित करानेका नोटिस दिया गया था, जिसका मतलव यह था कि उन्हें या तो वस्तीमें अपना व्यापार वन्द करना पड़ता या वस्ती छोड़कर चले जाना पड़ता। उन्होंने इस नोटिसका विरोध करते हुए टाउन क्लार्कको लिखा कि नगर-परिषदको ऐसा नोटिस जारी करनेका कोई अधिकार नहीं है और सन् १८८५ के कानून ३ के संशी-धित रूपके अनुसार उनके पट्टेको पूरी सुरक्षा प्राप्त है। भारतीयों के पास व्यापार करने के परवाने भी हैं। नगर-परिषद्की यह वरदाक्त नहीं है। उसे इस वातसे कोई सरोकार नहीं कि यदि ये भारतीय व्यापार नहीं करें तो अपना गुजर कैसे करें। और न उसे इस वातसे ही कोई वास्ता है कि इस वस्ती के रहने वाले भारतीयों की जिमस्टनके यूरोपीय व्यापारियों से किसी प्रकार होड़ नहीं है। नगर-परिपद्के विचारमें तो किसी भारतीय लिए व्यापार करना ही गुनाह है।

परन्तु इन बस्तीके भारतीयोंको व्यापार करनेसे, सीघे और वैध तरीकेसे, रोकनेके लिए नगर-परिपद्के पास कोई सत्ता नहीं है; इसलिए उसने उपर्युक्त नोटिसोंका सहारा लिया है। परिपद्का व्याल है कि चूंकि इन बाड़ोंके पट्टे भारतीयोंके नामपर नहीं हैं, इसलिए वह उन्हें वहाँसे विना जांच-पड़तालके तुरन्त निकाल बाहर कर सकती है। याद रहे कि इन बाड़ोंपर अपनी रकम लगाकर भारतीयोंने खासी इमारतें बनवा ली हैं अर्थात् यदि इन्हें वहाँसे हटाया गया तो उसका अर्थ उनके लिए वरवादी ही होगी। और इन बाड़ोंमें बसे हुए भारतीयोंने भी नगर-परिपद्को यही लिखा है। हर्पका विषय है कि भारतीयोंने निश्चय किया है कि वे नगर-परिपद्के इस नोटिसपर कोई ध्यान नहीं देंगे। हमें इसमे कोई सन्देह नहीं है कि परिपद्का विचार इस नोटिसपर अमल करके अपनेको अधिक हास्यास्पद बना लेनेका नहीं है, तो यह नोटिस जैसाका-तैसा पड़ा रह जायेगा।

इस नोटिससे प्रकट हो जाता है कि दक्षिण आफ्रिकामें हमारे देशवासियोंका जीवन कैसा विपन्न है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २३-९-१९११

१३०. एक क्षोभकारी मामला

किन्हीं दो भारतीयोंकी ओरसे, जिनका दावा था कि उन्हें इस प्रान्तमें निवासका अधिकार है, जमा की गयी सी-सी पींडकी जमानतोंको जव्त कर लिये जानेके सम्बन्धमें नेटाल भारतीय कांग्रेसने गृह-मन्त्रीके नाम एक आवेदनपत्र भेजा था। उसे हम पहले ही प्रकाशित कर चुके हैं। नटालके प्रवासी कानूनोंमें व्यवस्था है कि कोई व्यक्ति १०० पींड जमानतके तारपर जमा करके अपना दावा सिद्ध करनेके लिए इस प्रान्तमें आता है; परन्तु यदि वह अपने दावेके वारेमें मिजस्ट्रेटको सन्तुष्ट न कर सके तो यह जमानत जव्त की जा सकती है। किन्तु ऐसी असफलताका कानूनी परिणाम जमानतकी जव्ती नहीं है। जमानतको जव्त करने या न करनेका आदेश देना मन्त्रीकी मर्जीकी वात है। हमारे सामने जो दो मामले हैं उनमें जमानत इन लड़कोंने स्वयं जमा नहीं की थी। इसके

१. मई १५को दो नावाल्यि लड़के हवँन पहुँचे । इनमें से एकके पिता हवँनवासी सैयद अहमद थे आंर दूसरेके वेच्लमके श्री एम० एम० नाथिल्या । मुख्य प्रवासी अधिकारीने बच्चोंको जहाजपर से उतरनेसे रोक दिया । कारण उसने यह बताया कि उसकी रायमें एककी उम्र १६ वर्षेसे अधिक थी और दूसरा इस बातको संतोवप्रद हंगसे सिद्ध नहीं कर पाया कि बास्तवमें वही व्यक्ति उसका पिता था, जिसे उसने

अलावा यह पूर्णतया सिद्ध भी नहीं किया जा सका कि इन लड़कोंको नेटालका निवासी होनेका अधिकार ही नहीं है। इसके विपरीत एकके वारेमें तो मजिस्ट्रेटने वहुत सहानुभूति भी प्रकट की। जहाँ प्रत्यक्ष ही घोखा दिया गया हो वहाँ जमानतका जन्त कर लिया जाना तो समझमें आ सकता है, पर इन मामलोंमें तो घोखेका किसीको सन्देह तक न हुआ। अतः इस कार्यका एक ही अर्थ हो सकता है कि जमानतें जन्त करनेकी नीति अख्तियार करके सरकार भारतीय निवासियोंके अधिकारोंको विफल वना देना चाहती है। यदि सरकारकी सोची-समझी नीतिका यही रूप है तो हमारी समझमें जनरल वोथाके इस कथनको मक्कारी ही कहना पड़ेगा कि जो भारतीय कानूनके अनुसार दक्षिण आफिकाके निवासी वन गये हैं, सरकार उनके हितोंको हानि नहीं पहुँचाना चाहती। हम तो यही आशा करते हैं कि कांग्रेसके आवेदन-पत्रपर जनरल स्मट्स अनुकूल विचार करेंगे और जमानतकी रकमें लौटा देनेका आदेश देंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २३-९-१९११

१३१. पत्रः डाँ० प्राणजीवन मेहताको

आश्विन सुदी २ [सितम्बर २४, १९११]

भाई श्री प्राणजीवन,

आपके तीन पत्रोंका जवाब मैंने अभीतक नहीं दिया। आप हिन्दुस्तान जानेवाले थे इसलिए विलायतके पतेपर लिखकर क्या करता? हिन्दुस्तान जानेवाली डाकका मामला तो ढीला-ढाला ही रहता है इसलिए वहाँके लिए नियमसे लिखना सम्भव नहीं होता। आज भी डाक कब निकलेगी यह बिना जाने ही पत्र लिख रहा हूँ।

बताया था। किन्तु, उक्त दोनों सन्जनों द्वारा जमानतके तौरपर सौ-सौ पौंडकी रक्षमें जमा करनेपर उनके लड़कोंको तबतक के लिए उत्तरनेकी अनुमित दे दी गई जनतक कि मुख्य मिजिस्ट्रेटकी अदालतमें उनकी अपीलकी मुनवाई नहीं हो जाती। मिजिस्ट्रेटने २३ मईको सैयद अहमदके लड़केके सम्बन्धमें निर्णय देते हुए कहा कि उन्नके बारेमें किसी भी अधिकारीके निर्णयके खिलाफ अपील नहीं की जा सकती। दूसरे लड़केके सम्बन्धमें उसने कहा कि श्री नाथिल्या द्वारा प्रस्तुत प्रमाण अपर्याप्त हैं, और यदि बादमें रुड़केकी विल्यके वारेमें प्रमाणपत्र पेश किया गया तो उसे उत्तरनेकी इजाजत दे दो जायेगी। उसने यह भी कहा कि नाथिल्याके प्रति कानून थोड़ा कठोर जाता है और फिर जमानतकी रक्षम लौटा देनेकी सिफारिश की। दोनों लड़के पहले जहाजसे भारत चले गये। (ई० ओ०, ९-९-१९११)

१. इस पत्रके अन्तमें गांधीजीने अकालका जिक किया है। रायटरके संवाददाता द्वारा शिमलासे भेजे गये सितम्बर ५, १९११ के एक समाचारमें पंजाब और राजस्थानमें अकालका उल्लेख मिलता है। इससे ज्ञात होता है कि यह पत्र १९११ में लिखा गया था। उस वर्ष आश्विन सुदी २, सितम्बर १२४ को पड़ी थी।

भाई मणिलालको मैं अभी कुछ नहीं लिखता। उनका पिछला पत्र इसके साथ भेज रहा हूँ। मैंने उन्हें लिख दिया है कि वे जब आना चाहें आ जायें। फीनिक्सको भी उनके सम्बन्धमें लिख रखा है। मैं खुद फीनिक्स जा सकूंगा यह सम्भव नहीं लगता। अतः यहीं बुला लूंगा। मुझे यह भी लगता है कि यहाँ वे अनुभव हासिल कर सकेंगे। फिजी जानेके सम्बन्धमें तो मैंने साफ इनकार लिख भेजा है। वहाँ जायेंगे तो पछतायेंगे, मेरा ऐसा खयाल है। उनको एकदम रकम थमा देनेके लिए वहाँ कोई फालतू नहीं वैठा है।

अपने पत्रको दैनिक वनाकर तो उन्होंने वड़ी भूल की है। स्वयं पत्र खुदमें तो कुछ है हो नहीं। टाइप खराव, कागज रही और सामग्री भी वैसी ही। मॉरिशसमें उसके अच्छे मददगार ही नहीं हैं तो पत्र कैसे ठीक प्रकाशित हो। और फिर पाठक भी इतने कहाँ हैं। इस सबके सम्बन्धमें उनके यहाँ आनेपर सलाह-मशिवरा कहँगा।

आपने रिच आदिके सम्बन्धमें लिखा कि इस सम्बन्धमें आप जो-कुछ लिखें उसका मैं बुरा न मानूँ। आपके मनमें ऐसी शंका उठनी भी नहीं चाहिए। जहाँ विशुद्ध भावसे विचार व्यक्त किये जाते हैं, वहाँ बुरा किसलिए माना जाये। अतः जिसके सम्बन्धमें आपको लिखना उचित जान पड़े और ठीक जँचे, आप अवश्य लिखते रहें।

गोरोंके प्रति हम जितना द्वेपभाव रखते हैं सम्भव है कि वे हमारे प्रति उससे भी अधिक रखते हों। किन्तु अगर वे थोड़ी भी प्रीति दिखाते हैं और हम बहुत तो इसका कारण ही जुदा है। कारण यह है कि हम उनसे डरते हैं। वाकी मेरा अनुभव तो यह है कि बहुतेरे भारतीय भले-बुरेका भेद करना नहीं जानते और गोरा-मात्र खराव होता है यह मान लेते हैं। सो एक ओर व्यर्थका भय दूर करना आवश्यक है और दूसरी ओर भले-बुरेकी पहचान जरूरी है। ये दोनों वातें समय आनेपर हो सकेंगी, ऐसा मेरा ख्याल है।

रिच या पोलक — किसीको भी मैं शिष्य नहीं मानता। उन्हें जवतक ठीक जान पड़ता है तवतक हमारे साथ काम कर रहे हैं। मेरी मृत्युके बाद वे जो-कुछ करें वह भी मेरी पसन्दका ही होगा, अगर लोग ऐसा मानें तो वह निराधार होगा। जो मेरे सम्प्रकेमें आये हैं वे भलीभाँति जानते हैं कि उनके और मेरे वीच एक सत्याग्रहको छोड़, दूसरी वातोंमें मतभेद रहा करता है। तो भी जो सुझाव आपने दिये हैं उन्हें मैं नजर-अन्दाज तो नहीं कहुँगा।

वहाँ आनेके सम्बन्धमें मैं काफी लिख चुका हूँ। अकालके दिनोंमें यदि मैं वहाँ रहूँ तो भरपूर चाकरी वजा सकूँ — यह ख्याल तो मुझे भी वना रहता है। जब वक्त आएगा तव मैं वहाँ पहुँचे विना नहीं रहूँगा। अधिक और क्या लिखूँ? वहाँ कुशलताके साथ काम किया जा सके, मेरी सारी तैयारी इसीको सामने रखकर है।

मोहनदासका वन्देमातरम्

١

१. मणिलाल डॉक्टर, जिनकी सगाई डॉ॰ प्राणजीवन मेहताकी पुत्रीके साथ हुई थी । ये उस समय टॉक्स्टॉय फार्ममें रह रही थीं।

२. भारत ।

[पुनश्च]

टॉल्स्टॉयका 'ईवान द फूल' यदि न पढ़ा हो, तो अवश्य पढ़ जाइए। मेरे सम्बन्धमें लिखे आपके लेखको लेकर 'इंडियन ऊवलैंड'में लगभग तीन पृष्ठको टीका है, उसे देखिएगा।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६२९) से। सौजन्य: सी० के० भट्ट

१३२ छगनलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश

[सितम्बर २८, १९११ से पूर्व] १

. . और जब संरक्षकने वातको सही नहीं बताया तब जो कुछ छापा गया है उसे छापना ठीक ही था। अय्यरने अब जो-कुछ लिखा है, उसके सम्बन्धमें वह निर्दोष है। उसके पीछे कुछ विघ्न-सन्तोषी लोग हैं। इसलिए हमें निर्भय रहना है। हम अपना कर्त्तव्य समझते हैं।

तुम दादा सेठ³ आदिसे कहना कि हम जिस वातको सिद्ध नहीं कर सकते उसे अखबारमें छापते हैं तो अपराध करते हैं। किन्तु यदि कांग्रेस उसके सम्बन्धमें कुछ छानबीन करके लिखे तो ठीक है। फिर भी अभी इस सम्बन्धमें छानबीन. . .

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ६०७८) से।

- १. डर्बनसे प्रकाशित वाफिकन कॉनिकरुमें, जिसके स्वामी और सम्पादक श्री अय्यर थे, सितम्बर, १९११ को जनुविया नामक एक गिरिमिटिया खिके मामलेकी खबर छपी थी। इस खिके साथ, गर्भिणी होनेकी अवस्थामें, उसकी मालकिनने दो वार दुर्व्यवहार किया और उसे मारा-पीटा भी, जिसके फलस्वरूप पहली वार उसका गर्भपात हो गया और दूसरी वार वच्चा पैदा होनेसे कुछ ही देर वाद मर गया। खबरमें बताया गया था कि वह खी अपने पितके साथ दो वार प्रवासी संरक्षकके पास शिकायत करने गई, किन्तु दोनों वार उस अधिकारीने उन्हें वापस छौटा दिया। जब वह तीसरी वार गर्भवती हुई तो वह जंगलमें भाग गई। इंडियन ओपिनियनमें यह खबर १६ सितम्बर, १९११ के अंकमें उद्धृत की गई थी; किन्तु दो सप्ताह वाद उसने छापा कि संरक्षकने वैसी किसी खीके आनेकी वातका खण्डन किया है। सितम्बर २८, १९११ को नेटाल इंडियन कांग्रेसने इस घटनाके सम्बन्धमें एक पत्र लिखकर संरक्षकसे पूछताछ की। खयाल है कि यह पूछताछ गांधीजीके सुझावपर ही की गई होगी, जिसका उल्लेख इस पत्रमें है। इसलिए यह पत्र स्पष्टतः उस तारीखसे पहले ही लिखा गया होगा।
- २. पी० एस० अथ्यर; हवंनसे प्रकाशित होनेवाले पत्र आफ्रिकन क्रॉनिकलके स्वामी और सम्पादक। उन्होंने अपने पत्रमें गिरमिटियोंपर से ३ पौंडी कर हटवानेके लिए जोरदार आन्दोलन किया था और इसमें वे नेटाल मर्क्युरी और प्रिटोरिया न्यूज़ आदि यूरोपीय पत्रोंका समर्थन प्राप्त करनेमें भी सफल हुए थे। उन्होंने सितम्बर १९११ में एक ३ पौंडी कर-विरोधी लीग भी वनाई थी, जिसके वे स्वयं अवैतनिक मन्त्री थे। जब इस करको न देनेपर फिर गिरमिटमें वँधनेवाले मजदूरींपर मुकदमें चलाये जाने लगे तो उन्होंने नेटाल मर्क्युरीका ध्यान इस तथ्यकी ओर खींचा कि अप्रैल १९१० में जारी किये गये सरकारी गरती पत्रका, जो फिर गिरमिटमें वँधने और करके वारेमें था, अर्थ १९१० के अधिनियम १९ के अर्थसे मिन्न है।

३. दादा उस्मान ।

१३३. श्री गांघी और भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस

नेटाल भारतीय कांग्रेसको इस सप्ताह कलकत्तासे एक समुद्री तार मिला है, जिसमें पूछा गया है कि क्या गांची आगामी दिसम्बरमें कलकत्तामें होनेवाले भारतीय राप्ट्रीय कांग्रेसके अधिवेशनका सभापितत्व कर सकेंगे। इसपर नेटाल भारतीय कांग्रेसके नेताओंने तार और टेलीफोन द्वारा श्री गांचीसे विचार-विनिमय किया और इस वात-पर जोर दिया कि वे इसे मंजूर कर लें। इसके जवावमें श्री गांचीने पहले तो कहा कि इस समय उनके लिए ट्रान्सवाल छोड़कर कहीं जाना सम्भव नहीं होगा। परन्तु अन्तमें उन्होंने सूचित किया कि यदि इससे मातृभूमिकी कुछ सेवा हो सकती है तो वे मंजूर कर लेंगे; परन्तु केवल एक शर्त होगी: वह यह कि अधिवेशन समाप्त होते ही उन्हें दक्षिण आफिका वापस लौटने दिया जायेगा। तदनुसार इस आशयका जवाव समुद्री तार द्वारा भेज दिया गया। इस अंककी छपाईके दरम्यान अभीतक कोई आगेका समाचार नहीं मिला है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३०-९-१९११

१३४. एक पत्रका अंश³

[अक्तूवर २, १९११ के लगभग]

तुम उतनी ही जगहमें घीरे-घीरे चहलकदमी या ऐसे ही दूसरे हलके व्यायाम करना। दस्त न आता हो तो रातको पेड्रपर मिट्टीकी पट्टी वाँघना। ऐसे उपचारोंसे लुटावन नामका एक व्यक्ति, जो बहुत वीमार था, स्वस्थ होकर अपने घर लौट गया है। वह जब आया था तब इतना खाँसता था कि मैं मृश्किलसे सो पाता था। वह खाँसते-खाँसते दुहरा हो जाता था। उसके शरीरमें हिंडुयाँ ही हिंडुयाँ रह गई थीं। वह यहाँ आधा घंटा कूनेकी विविसे टवमें वैठकर . ं विशेप सलाह तो देखकर ही दी जा सकेगी।

- गांधीजीने यहाँ उस दूसरी शर्तका उल्लेख नहीं किया है जो उन्होंने एक व्यक्तिगत तारमें सूचित की थी; देखिए "पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६१ ।
 - २. इस पत्रके पहले दो पृष्ठ खो गये हैं।
- इस पत्रमें मणिलाल डॉक्टरके आनेका उल्लेख हैं । वे अक्तूबर २, १९११ को डर्बन पहुँच गये
 थे; देखिए "पत्र: डॉक्टर प्राणनीवन मेहताको", पृष्ठ १६१ ।
 - ४. देखिए दक्षिण आफ्रिकाका सत्याग्रह, अध्याय ३५ ।
 - ५. यहाँ एक शब्द गायव है ।

में यहाँसे जितनी सम्भव होगी उतनी सामग्री लिख कर भेर्जूंगा। किन्तु फिल-हाल मुझसे आशा रखना व्यर्थ है। भाई, मेरा मन फार्ममें अर्थात् शालाके बच्चोंमें रमा हुआ रहता है। इसके सिवा, न तो मेरे पास समय है और न दूसरा कोई काम अच्छा लगता है।

जबतक यह पत्र पहुँचेगा तवतक मणिलाल डॉक्टर भी पहुँच चुकेंगे। साथके पत्र भेज देना।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ६०७६) की फोटो-नकलसे।

१३५. सूखकर काँटा हो गये

जनरल वोथाने उस दिन रीटफॉंटीनमें भाषण देते हुए अप्रत्यक्ष रूपसे सत्याग्रहकी प्रश्नंसा ही की; उन्होंने कहा कि "[एशियाई] प्रश्नको सुलझानेके अनवरत प्रयत्नोंका परिणाम यह निकला कि कैदलाने सत्याग्रहियोंसे भर गये तो जनरल स्मट्स सूल कर काँटा हो गये।" इसमें कोई सन्देह नहीं कि सत्याग्रहियोंका हौसला तोड़ डालनेके लिए जनरल स्मट्सने हर सम्भव उपाय करके देख लिया, और पूरी तरह असफल होनेपर ही उन्होंने तथ्योंको अनिच्छापूर्वक स्वीकार किया और प्रश्नका निपटारा किया। चार वर्ष पहले सत्याग्रह "टंवू" था। कुछ लोग उसे गैरकानूनी मानते थे। और कुछ कहते थे कि सत्याग्रहके सामने झुकनेका अर्थ होगा वतिनयोंसे झगड़ा मोल लेना। परन्तु दोनों दल भूल गये कि सत्याग्रहका आघार सत्य है। वह एक ऐसा अस्त्र है जिसका प्रभावकारी उपयोग केवल वे ही कर सकते हैं जो कभी रक्तपात-पर विश्वास नहीं रखते। आज संघके प्रधानमन्त्री स्पष्ट रूपसे स्वीकार कर रहे हैं कि एशियाई समझौता सत्याग्रहके कारण ही हुआ। हमें निश्चय है कि ज्यों-ज्यों समय बीतता जायेगा त्यों-त्यों लोग इसका मूल्य अधिक समझते जायेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ७-१०-१९११

- २. गोरोंने इस आश्यका एक प्रार्थनापत्र दिया था कि सभी एशियाइयोंको निर्वासित कर दिया जाये। इसके उत्तरमें जनरल बोधाने २६ सितम्बर, १९११ के अपने इस भाषणमें कहा था कि मैं भी यही चाहता हूँ, परन्तु एक किठनाई मुआवजेकी है जो बहुत "बड़ी रक्षम" होगी और दूसरी यह कि हमें ब्रिटिश इंडिके नीचे ब्रिटिश सिद्धान्तोंके अनुसार चलना पड़ता है।
- २. मूलतः पॉलीनेशिया, न्यूजीलैंड भादिकी आदिम जातियोंमें प्रयुक्त शब्द । कोई ऐसे भाचार जो देवता आदिके तो योग्य हों, किन्तु अन्य लोगोंके लिए निषिद्ध माने जायें ।

१३६. मूर्जराज और उसके भाई

भूमिका

हमने यह कहानी स्वर्गीय महापुष्प टॉल्स्टॉयकी लिखी हुई एक अत्यन्त भिवत-पूर्ण रचनासे ली है। हम उसका ग्राव्यिक अनुवाद तो नहीं दे रहे हैं¹; फिर भी हमने उसे अपनी भाषामें इस प्रकार रखनेका प्रयत्न किया है जिससे उसका महत्व पूरी तीरपर समझा जा तके।

जो कहानी हम पहले प्रकाशित कर चुके हैं उससे यह कहीं बढ़कर है। यूरोपके अनेक लेखकोंने भी इसकी बहुत सराहना की है। उसमें जो-कुछ लिखा है वह सब घटित हो सकता है। इतना ही नहीं बल्कि कोने-आंतरे ऐसी बातें आज भी हुआ करती हैं। यह नहीं मान लेना चाहिए कि चूंकि ऐसी घटनाओंको इतिहासमें स्थान नहीं मिला है, इसलिए उनके होनेकी संभावना नहीं है।

इस कहानी द्वारा टॉल्स्टॉय वया सिखाना चाहते हैं, सो पाठक ज्यों-ज्यों इसके प्रकरणोंको कमशः पढना जायेगा त्यों-त्यों स्पष्ट होता जायेगा।

इस कहानीकी धैली इसकी उदात्त शिक्षाके अनुरूप रोचक है। अंग्रेजी अनुवादकी रोचकताको जिस हद तक हम उतार पाये हैं वह यदि पाठकोंको पूरी तरह आकर्षित न कर पाये तो दोप हमारा होगा, न कि कहानीका।

इस खयालसे कि कहीं रूसी नामों और जगहोंके कारण पाठकका मन कहानीसे उचटने न लगे, हमने रूसी नामोंकी जगह अपनी पद्धतिके अनुसार भारतीय नाम रख दिये हैं।

[गुजरातीस]

इंडियन ओपिनियन, ७-१०-१९११

१. मृल कहानी पहाँ नहीं दी जा रही है।

२. देखिए खण्ड ५, पृष्ठ १७५-७६ ।

१३७. हरिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश'

[अक्तूबर ७, १९११के आसपास] र

. . . मणिलाल अडालजा गुजर गये। यह गजव ही हो गया। तुम्हें इससे सवक लेना है। मैं चाहता हूँ कि तुम आधुनिक पद्धतिकी शिक्षाके मोहमें अपना स्वास्थ्य न खो बैठो। इस सम्वन्यमें मैं अपने विचार तुमपर प्रकट कर चुका हूँ, अतः अधिक नहीं लिखता।

मुझे कांग्रेसके अध्यक्ष होनेका निमन्त्रण मिल चुका है, ऐसा कहा जा सकता है। अपने [विचार व्यक्त करनेके] लिए मुझे पूरी स्वतन्त्रता रहे इसी शर्तपर मैंने उसे स्वीकार किया है। मुझे इस पदकी ख्वाहिश नहीं है। पर यदि आना ही पड़ा तो हम उस वक्त मिलेंगे।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डव्ल्यू० ६७५) से।

१३८. पत्रः डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको

आश्विन वदी २ [अक्तूबर १०, १९११] ध

भाई श्री प्राणजीवन,

मैंने आपके दो पत्रोंका जवाब नहीं दिया, कारण यह था कि यूरोपके पतेपर लिखनेकी तो वात ही नहीं थी।

हरिलालका इरादा मैट्रिककी परीक्षा देनेका है। मैंने उसे बहुत समझाया कि उसमें कुछ नहीं है, किन्तु यह बात उसके गले ही नहीं उतरती। डिग्नियोंके लिए मुझे भी पहले मोह था; वह भी उसी दशामें पड़ा हुआ है। अतः उसे क्या दोष दिया जाये। मैं तो यही मानता हूँ कि उसे एक दिन समझ आ जायेगी। जान पड़ता है कि उसका हेतु अच्छा है।

- १. पत्रका पहला पृष्ठ उपलब्ध नहीं है; यह दूसरा पृष्ठ है।
- २. सितम्बर ३०, १९११ तक यह बात सर्वविदित हो गई थी कि गांधीजीसे कांग्रेसका सभापति वननेके लिए उनकी मंजूरी माँगी गई है; देखिए "श्री गांधी और भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस", पृष्ठ १५७। अक्तूबर ७, १९११ के इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित एक समाचारसे पता चळता है कि गांधीजीने स्वयं तार द्वारा अपना उत्तर भेज दिया था। अतः यह पत्र लगभग उसी समय लिखा गया होगा।
 - ३. हरिलालके साढ़ू; नली बहनके पति।
- ४. भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसका अध्यक्ष-पद स्वीकार करनेके सम्बन्धमें गांधीजीसे सन् १९११ में पूछा गया था। उस वर्ष आश्विन बदी २, अक्तूबरकी १० तारीखको पड़ी थी।

भाई मणिलाल गत सोमवारको डर्बन पहुँचे। कल (सोमवार) उन्होंने डर्बन छोड़ा है। और कल [बुघवार] वे यहाँ (फार्मपर) आ पहुँचेंगे। फीनिक्ससे उनका पत्र आया था जिसमें उन्होंने सूचित किया है कि उन्हें फीनिक्स पसन्द है। छगनलालने भी ऐसा ही लिखा है। अब देखें, यहां क्या होता है।

कांग्रेसका अध्यक्ष वननेके लिए मुझे निमन्त्रण आया है। यह किसकी तरफसे आया है यह ठीकसे समझमें नहीं आया। तार नेटाल कांग्रेसके नाम था। उसने तो तार कर भी दिया कि मैं जा सकूँगा। मैंने व्यक्तिगत तार किया है कि [अध्यक्ष वननेमें] यदि मेरी स्वतन्त्रताका निर्वाह हो और मेरी जरूरत खास तौरसे मानी जा रही हो तभी मुझे बुलाया जाये, अन्यया मुक्त ही रखा जाये। इस तारको आज लगभग १२ दिन हो गये, अभीतक कोई जवाब नहीं आया। इससे मैं अनुमान करता हूँ कि कलकत्तेसे आया हुआ तार निमन्त्रण नहीं था, केवल पृच्छा-मात्र थी; अयवा मेरी शर्त ठीक न लगी हो।

स्यायी रूपसे मेरे जल्दी ही वहाँ [भारत] आ जानेके सम्बन्धमें आपका वड़ा आग्रह है, यह मैं जानता हूँ। मुझे भी यह वात जँचती है और मैं यहाँसे मुक्त होते हो वहाँ आ जाऊँगा। किन्तु यहाँकी व्यवस्था कर लेनेकी जरूरत भी तो दिखाई दे रही है। अतः अकालके अवसरपर काम करने पहुँच सक् यह सम्भव नहीं जान पड़ता। मैं जानता हूँ कि अकाल अत्यन्त भयंकर पड़ा है और समझता हूँ कि यह देरसे आनेवाली वरसात कई लोगोंके लिए किसी कामकी नहीं है।

आप ऐसा न मानें कि मैं दुनिया-भरकी सेवा करनेके मोह-पापमें पड़ गया हूँ। मैं भली-भाँति समझता हूँ कि मेरा कार्य तो हिन्दुस्तानमें ही है, सो भी गुजरातमें और सच कहें तो काठियावाड़में।

'इंडियन ओपिनियन'में अनेक अच्छे लेखादि निकलते रहते हैं और मुझे तो कई बार ऐसा लगता है कि इसमें जो-कुछ प्रकाशित होता है उसका पूरा सदुपयोग नहीं हो पाता। कुमारी स्मिथके पत्र नीरस हुआ करते हैं यह भी सच है पर उन्हें बन्द कर देनेकी इच्छा नहीं होती। उसकी भावना निर्मल है। उसे मैं पैसा भी नहीं देता। पैसा देना तो मैं जब विलायतमें था तभी बन्द कर दिया गया था। परन्तु कुमारी स्मिथने स्वयं ही विना पारिश्रमिक लिखते रहनेकी इच्छा प्रकट की थी; मैंने यह स्वीकार कर लिया। उसके भेजे हुए अनेक पत्र तो मैं छपनेके लिए देता ही नहीं हूं। पिछले महीनेमें ही मैंने एक पत्र रद किया था। इससे उसे कुछ बुरा

- १. मणिलाल डॉनटर ।
- २. उपलब्ध नहीं है।
- ३. सन् १९०९ में जब गांधीजी छन्दन गये ये तब वहाँ उन्होंने कुमारी ए० ए० स्मिथसे इंडियन अोपिनियनके छिए नियमपूर्वक छिखनेको कहा था । वह ऑज्जवर्क नामसे " उन्दनकी चिट्टी" छिखा करती थीं । वादमें आर्थिक कारणोंसे जब उनका यह स्तम्भ बन्द करनेकी बात सोची गई तब पोलकने यह कह कर विरोध प्रकट किया कि यही एक ऐसा स्तम्भ है जो सत्याग्रहसे अलग विषय-वस्तु देता है, और साथ ही बाहरी दुनियाकी कुछ जानकारी भी। (देखिए खण्ड ९, पृष्ठ ४३०)। गांधीजीने पोलकके सुझावके अनुसार कुमारी स्मिथसे बात की होगी।

लगता हो, ऐसा भी नहीं है। उसकी भावनाका खयाल करते हुए उसके लेखादि एकदम वन्द कर देना उचित नहीं लगता।

कैलेनबैकसे आपकी भेंट होनेके वाद आपका कोई पत्र नहीं मिला। गत सप्ताह तो आपका पत्र मिला ही नहीं, आपकी ओरसे केवल एक पैम्फलेट आया था। जसमा सम्बन्धी गरवी आपने 'इं० ओ०'में देखी होगी ही। लोगोंको वह पसन्द आयी इसलिए उसे अलगसे भी छाप दिया है। मैंने उसकी एक प्रति आपको भेजनेके लिए फीनिक्स लिखा है। यह गरवी अनायास ही छगनलालके हाथ लगी। मुझे तो लगा कि कविने इसमें अत्यन्त मीठी और सरल भाषामें प्रौढ़ ज्ञानका समावेश किया है। यह किसकी रचना है यह तो पता नहीं चल सका। इसे पढ़कर आपके मनपर कैसी छाप पड़ती है, सूचित कीजिएगा।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६३०) से। सौजन्य: सी० के० भट्ट।

१३९. आव्रजनका मामला

केप टाउनमें सर जॉन बुकाननने श्री जर्बरके मामलेमें जो फैसला सुनाया है वह बहुत महत्वपूर्ण है। यद्यपि इसका सम्बन्ध एक रूस निवासी यहूदीसे है, तथापि यह ब्रिटिश भारतीय प्रवासियोंसे भी ताल्लुक रखता है। मुकदमेसे मालूम होता है कि इस प्रवासीके पास वीस पौंड थे, इसने अपना मार्ग-व्यय स्वयं चुकाया था, इसकी तन्दुरुस्ती अच्छी है, उसने किसी अपराधमें सजा नहीं पाई और वह कुशल कारीगर है। यहूदी पादरीने यह भी प्रमाणित किया कि वह प्राचीन यहूदी भाषाका अच्छा विद्वान है। फिर भी प्रवासी अधिकारीने उसे निषद्ध प्रवासी ठहराया; क्योंकि उसके हिसाबसे उसमें आवश्यक शैक्षणिक योग्यता नहीं थी। हम जानते हैं कि दक्षिण आफ्रिकामें यहदी किन्हीं खास निर्योग्यताओंके शिकार नहीं हैं। परन्तु उनके प्रति मन-ही-मन

- १. गुजराती लोकगीतकी नायिका; एक झीलके निर्माणमें लगे मजदूरींमें जसमा भी थी। यह झील गुजरातके राजा सिद्धराज बनवा रहे थे। राजाने जसमाकी ओर कुदृष्टि डाली किन्तु जसमाने उनका मनोरथ विफल करनेमें सफलता प्राप्त की।
- २. गुजरातीका एक लोकगीत। इसे छगनलाल गांधीने **इंडियन ओपिनियन**में प्रकाशनके लिए चुना था और उसकी भूमिका भी लिखी थी। इस भूमिकाकी प्रशंसा गांधीजीने की थी; देखिए "पत्र: छगनलाल गांधीको", पृष्ठ १५०।
- ३. जैक जर्वर, रूस-निवासी यहूदी, अपने भाईके साथ रहनेके लिए दक्षिण आफ्रिका आया; किन्तु अनुमितपत्र साथ नहीं लाया था। उसने प्रवेशके लिए आवश्यक शर्ते पूरी करा ली थीं, किन्तु अपर्याप्त शिक्षाके आधारपर जहाजसे उसे उतरने नहीं दिया गया। केपकी प्रान्तीय अदालतने निर्णय दिया कि जर्वरको उतरनेका अधिकार है और प्रवासी अधिकारियोंका निर्णय ऐसा है जिसे विचारार्थ न्यायाल्यके सुपुर्द करनेकी जरूरत है। देखिए इंडियन ओपिनियन, १४-१०-१९११।

और परोक्ष रूपसे भेदभाव अवश्य है, जो कभी-कभी, जैसा कि वर्तमान मामलेमें लक्षित हैं, सतहपर या जाता है। यदि श्री जर्वर यूरोपके किसी दूसरे भागसे आये हुए प्रवासी होते और उनका सम्बन्घ किसी अन्य जातिसे होता तो वहुत सम्भव है उनके प्रति प्रवासी अविकारीका वर्ताव ऐसा कठोर न होता। परन्तू जैसा व्यवहार उनके साथ हुआ है वैसा माह-दर-माह वीसों भारतीयोंके साथ होता रहता है और उसकी कोई चर्चा नहीं होती। हम जानते हैं कि संघ-सरकारकी निश्चित नीति एशि-याई प्रवासको नियन्त्रित करनेकी है। परन्तु संघके प्रवासी कानूनके अनुसार प्रवासके पूर्ण हकदार व्यक्तियोंको वापस भेज देना नियन्त्रणकी नीतिका अंग कदापि नहीं हो सकता और न होना चाहिए। दूसरे शब्दोंमें, हम माँग करते हैं कि जो इस देशमें आना चाहते हैं, वे किसी भी कीम या रंगके क्यों न हों, उन सबके पक्षमें कानूनकी व्याख्या उदारतापूर्वक की जानी चाहिए और उसके अमलमें भी उतनी ही उदारता वरतनी चाहिए। हम सर जॉन वुकाननके फैसलेका स्वागत करते हैं; क्योंकि उससे प्रकट है कि कुछ भी हो, न्यायालय तो साघारणतः प्रचलित पूर्वग्रहोंसे अपनेको प्रभावित नहीं होने देंगे और कानूनका अर्थ मानवीय स्वतन्त्रताके पक्षमें लगाते हुए नहीं हिचकेंगे। अदालतने सरकारसे अर्जदारको खर्च भी दिलाया है और हम आज्ञा करते हैं कि यह सजा सरकारके भविष्यके कामोंपर अंक्रका काम करेगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १४-१०-१९११

१४०. पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल

बारिवन वदी ० [२२ अगस्त, १९११]

भाई श्री ५ प्राणजीवन,

आपका यूरोपसे लिखा हुआ अन्तिम पत्र मिला था।

हरिलालको मैं तो प्रसंग आनेपर लिखा ही करता हूँ कि उसे जो परीक्षाका मोह है सो ठीक नहीं है। यदि वह आपको पत्र लिखे तो आप भी उसे ऐसा ही लिखें। इतनेपर भी यदि वह अपनी जिद नहीं छोड़ता तो मुझे अपने पापकी यह सजा भोगनी ही होगी।

होग चाहे जो सोचें, अकालके इस अवसरपर आपका भारत पहुँचना जरूरी है। मेरा निकलना तो कैंसे हो सकता है? अगला वरस खत्म होने तक मेरा निकलना सम्भव नहीं जान पड़ता।

१. यह पत्र १९११ ही में लिखा गया था, इसकी पुष्टि कांग्रेसके अध्यक्ष बननेके निमन्त्रण और अकाल, इन दोनोंके उल्लेखसे होती हैं। मालूम होता है मेरे कांग्रेसमें जानेका प्रसंग नहीं आयेगा। लगता है, कलकत्तेसे जो तार आया था वह निमन्त्रण न होकर, केवल पूछताछ थी। गोखलेजीका तार है कि अध्यक्षका चुनाव तो २८ तारीखको होगा।

उसे पाकर मैंने तार कर दिया कि मेरे नामकी चर्चा न हो तो ठीक। मैंने यह भी सुझाया है कि मेरे विचार कुछ विचित्रसे लगेंगे और प्रतिकूल भी। अतः मैंने मान लिया है कि मेरा जाना नहीं होगा। और जाना न हो यह अनेक कारणोंसे वांछनीय प्रतीत होता है।

मैं भोजनमें अलोनी चीज़ें और ज्यादातर फल लेता हूँ। इसमें दृष्टि तितिक्षाकी नहीं है; विल्क इसका हेतु शरीर, मन और आत्माको अधिक स्वस्थ और स्वच्छ रखनेका है। लड़के बच्चोंको भी ऐसा ही करनेके लिए कहता रहता हूँ। मेरे मतमें नमक उत्तेजक (इरीटेन्ट) है और इसलिए हानिकारक है। इससे झूठी भूख लगती है और आदमी अधिक खा जाता है जिससे विषयेन्द्रियाँ व्यर्थ ही उद्दीप्त हो जाती हैं। ऐसा हो या न हो, अपने शास्त्रोंमें नमक न खानेकी महिमा वखानी गई है; अतः इससे लाभ होनेकी सम्भावना है। मैंने इससे कोई हानि होते नहीं देखी। जिन वीमारोंको मैंने नमक छोड़ देनेको कहा है उन्हें तो लाभ ही पहुँचते देखा है। आपके वैद्यकके ज्ञानके अनुसार इसमें कोई भूल नजर आती हो तो आप सुधार लीजिएगा।

भाई मणिलाल यहाँ है। उसे यहाँ आये अब एक सप्ताहसे अधिक हो चुका है। वे वड़े मीठे आदमी हैं और उनका स्वभाव सरल है। लगता है अक्षर-ज्ञानका मोह उन्हें अवतक बना है। मेरे विचारोंके अनुसार मुझे उनका शरीर स्वस्थ नहीं लगता। चरवी बहुत है; जिसका कारण उनका रहन-सहन है। बहुत-से लोगोंका कहना है कि मुझसे मिलनेपर फार्मपर काम किये विना कोई रह ही नहीं सकता। इस मान्यताको झूठा सावित करनेके लिए उन्होंने फीनिक्समें हँसी-हँसीमें शपथ ली है, और उसे निवाहनेके लिए फार्मपर किसी भी कामको छुआ तक नहीं है। फार्मके हितमें उन्हें काम करना विलकुल जरूरी नहीं था, अलबत्ता उनके अपने शरीरकी दृष्टिसे बहुत जरूरी था; पर उन्होंने नहीं किया। यह एक दृष्टिसे ठीक ही हुआ, ऐसा मानता हूँ। केवल मेरे कारण ही कोई काम करे यह तो गलत है। यह गलती कुछ हद तक मणिलालके व्यवहारसे दूर हो सकेगी। मैंने तो यह अनुभव किया कि जो लोग काम करते हैं, अच्छा समझ कर ही करते हैं। वैसे यह भी सच है कि कुछ लोग मेरे लिहाजमें आकर काम करते हैं; पर यह वात बिलकुल जुदा है।

दूसरी ओर यह भी सोचता हूँ कि फार्म एक संस्था है; और उसकी अपनी एक कार्य-पद्धित है। उस प्रणालीको भाई मणिलाल जैसे सुशील लोग तोड़ें तो उसका परिणाम नये लोगों और कच्ची उम्रके युवकोंपर अनपेक्षित रूपसे खराव पड़ेगा। ऐसी संस्थाओं में विचारशील मनुष्य संस्थाकी प्रणालीका अनुसरण करें इसीमें उनकी शोभा

१. देखिए "पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६१

२. यह तार उपलब्ध नहीं है।

३. मणिलाल डॉक्टर; देखिए "पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६१ ।

है और कुछ हद तक उसे कर्त्तव्य भी माना जाना चाहिए। मेहमानके लिए यद्यपि काम करनेका नियम लागू नहीं होता तथापि ऐसे मेहमानोंकी श्रेणीमें मणिलालका नाम नहीं गिना जा सकता। उन्होंने अपना यह दुराग्रह वहुत सहज ही, हँसते-हँसाते, ऐसे निर्दोप दंगसे निवाहा है कि उपर्युक्त टीका करते हुए मुझे थोड़ी हिचक ही हो रही है।

मणिलालने मॉरियसमें सार्वजनिक काम ठीक किया है और जान पड़ता है कि वे हिन्दुओंके वड़े प्रीति-भाजन हो गये हैं। अपनी वेसब्रीके कारण ही वे मुसलमानोंका स्नेह प्राप्त नहीं कर सके हैं और न उसे पानेका साग्रह कोई प्रयत्न ही किया है।

स्वयं उनका विचार तो मॉरिशस छोड़नेका लगता है। वहाँ वे कुछ कमाई कर सकेंगे ऐसा उन्हें नहीं दीखता; और वे साफ-साफ ऐसा कहते भी हैं कि एक लम्बे असें तक कमाईके लिए एके रहनेका धीरज उनमें नहीं है।

वे यहाँ आये हैं इसका एकमात्र कारण आपका बहुत ज्यादा आग्रह ही है; फिर यह भी नहीं दीखता कि यहाँ आकर वे पछताये हों।

उनका विचार यहाँ अथवा नेटालमें वस जानेका है; और यदि वस जाना चाहें तो अपने खर्चके लायक तो पैदा कर ही लेंगे। यदि इतना न कर पायें तो मैं तो दोप उन्हींका मानूंगा।

मेरी राय तो यह है कि जब वे मॉरिशस जा चुके हैं, वहाँ काफी सार्वजनिक काम भी किया है और लोगोंकी प्रीति सम्पादित की है तो फिर जो भी कप्ट उठाने पड़ें, जबतक मॉरिशसमें आजीविका चलने नहीं लगती तबतक वहीं रहना उत्तम मार्ग है।

पर इस सम्बन्धमें विचार करना व्यर्थ है। दूसरा मार्ग यह है कि वे यहाँ आकर फीनिक्समें शिक्षा अथवा अन्य किसी बड़े कार्यमें लग जायें — ऐसी स्थितिमें उनका खर्च हमींको देना होगा।

लेकिन उन्हें यह विचार भी पसन्द नहीं है, अतः अव यहाँके खयालसे तो वकालत ही रही; और कुछ समय तक वकालत करना ही उन्हें ठीक जैंचता भी है।

और विवाह तो अब कर दिया जाना ही ठीक मालूम होता है। उनका कहना है कि जेकी भी उकता रही है। जेकीकी तबीयत खराब रहती हो तो भी, मेरे खयालसे, इसमें विलम्ब करना अब उचित नहीं होगा। यदि वह माता बननेके योग्य न हो तो दोनों विचारपूर्वक रहेंगे, ऐसी आशा हम करें और ऐसा ही मानें; यदि वैसे न रहें या रह सकें तो जैसा जेकीका नसीव।

अतः मणिलालका खयाल है कि यदि उन्हें यहाँ आना है तो जेकीको साथ लेकर ही आना चाहिए। जेकी यदि आये तो उसे फीनिक्समें और मेरे सम्पर्कमें रहना है, इसके लिए मणिलाल भी राजी हैं। मणिलाल स्वयं मेरे रहन-सहनको अपना नहीं सकते किन्तु उसे पसन्द करते हैं। इसलिए अगर जेकीको यह अनुकूल लगे तो वे इसे ठीक मानते हैं।

१. जयकुँवर; ढों० मेहताकी पुत्री ।

२, दक्षिण आफ्रिकामें नसनेके ख्यालसे।

मेरा तो विश्वास है कि मेरे रहन-सहनमें ऐसा कुछ नहीं है जो अपनाया न जा सके। यह हो सकता है कि जो विलायत हो आया है, अथवा जिसे विलायतकी हवा लग चुकी है उसे वह पसन्द न आये या वह उसे न अपना सके।

और आपपर तो मणिलालको जरा भी श्रद्धा नहीं है। उनका आरोप है कि आप वार-वार अपने विचार बदलते रहे हैं और एक छोरसे क्दकर दूसरे छोरपर आ गये हैं। यद्यपि उतने जोरका नहीं, फिर भी कुछ इसी प्रकारका आरोप वे मुझपर भी लगाते हैं। इसलिए उनका विचार है कि मध्यम मार्ग ग्रहण करके वे पश्चिम और पूर्व दोनोंसे लाभ उठायेंगे। मैंने तो उनसे कह दिया है कि यह केवल उनकी लाचारी, निर्वलंता और काहिली है। परन्तु स्थित अभी ऐसी नहीं है कि यह वात उनकी समझमें आ जाये। हाँ, उनका दिल साफ है अतः आज नहीं तो कल, अनुभव पाकर वे ठीक मार्गपर आ जायेंगे यह विश्वास है।

उन्हें आवश्यक खर्च मैं यहाँसे देता रहता हूँ। इसे आपके नाम लिख दूँगा। इस सम्बन्धमें अब कुछ रह गया हो, ऐसा नहीं लगता। स्वयं मणिलाल और यह पत्र दोनों ही आपको साथ-साथ मिलेंगे। उनका इरादा कांग्रेसमें जानेका भी है। मैं प्रो० गोखले आदिके नाम पत्र देनेवाला हूँ। जो यहीं कार्यमें लग जानेका निर्णय हो जाये तो समयपर वापस भेज दीजिए। यदि यहीं विवाह करना चाहेंगे तो भी कर दिया जायेगा। जब वह वापस आयें तब थोड़े समयके लिए ही सही मेरा दक्षिण आफ्रिकामें उपस्थित रहना ही ठीक होगा। उनके जम जानेपर ही मेरा निकलना उचित रहेगा। आगे-पीछे रिचके साथ शिरकतकी व्यवस्था कर दी जा सकती है। रिचकी वकालत अच्छी चल निकली है।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६३१) से। सौजन्य: सी० के० भट्ट

१४१, भाषण: नव-वर्ष समारोहमें

जोहानिसवर्ग अक्तूबर २३, १९११

...रेवरेंड श्री फिलिपकी पाठशालामें हिन्दू मण्डलके कार्यकर्ताओंकी ओरसे दीवाली-महोत्सव [गुजराती नव-वर्ष] मनाया गया। इसकी अध्यक्षता श्री गांधीने की। श्री गांधी ठीक १० वजे अपनी धर्म-पत्नीके साथ वहाँ पहुँचे। ...उन्होंने दीवालीके मंगल दिवसका महत्व समझाया और उस सम्बन्धमें कुछ सुझाव देते हुए कामना की कि नव-वर्ष सबके लिए सुखदायी हो। ...

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ४-११-१९११

१४२. पत्रः गो० कृ० गोखलेको'

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल अक्तूवर २४, १९११

प्रिय श्री गोखले,

मैं आपको कांग्रेसकी अध्यक्षताके झमेलेके वारेमें एक लम्वा-सा पत्र लिखना चाहता हूँ। सचमुच यहाँ तो वह एक झमेला ही वन गया था। परन्तु उसके वारेमें फिर कभी।

आप जानते ही हैं कि श्री मणिलाल डॉक्टरने मॉरिशसमें वड़ा अच्छा सार्व-जिनक कार्य किया है और वे वहाँके गरीव भारतीयोंके स्नेह-भाजन वन गये हैं। वे उनके गाढ़े समयके मित्र सिद्ध हुए हैं। वे दक्षिण आफ्रिकाकी यात्रा करने आये हुए हैं और सम्भव है कि निकट भविष्यमें वे यहीं किसी प्रान्तमें रहने लगें। इसी वीच वे कांग्रेसके अधिवेशनमें शामिल होने भारत जा रहे हैं। उनका मंशा वहाँ गिरमिट प्रथाकी पूरी-पूरी निन्दाका प्रस्ताव पास करानेका है। मैं उनसे पूर्णतः सहमत हूँ और मेरा विचार है कि इस प्रथासे किसीका भी कोई हित नहीं हुआ। अठारह वर्णोमें मैंने जो-कुछ देखा है उससे मैं समझ गया हूँ कि भारतमें हमारी जो समस्याएँ हैं इस प्रथासे उनका कोई हल निकलनेवाला नहीं है। इसलिए मैं आशा करता हूँ कि आप श्री मणिलालके प्रयत्नोंको सफल वनानेकी दिशामें कुछ-न-कुछ करनेका रास्ता ढूँढ़ निकालेंगे।

> हृदयसे आपका मो० क० गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३८०९) की फोटो-नकलसे।

१. गांधीजीने मणिलाल डॉक्टरकी कुछ परिचय-पत्र देनेका बादा किया है। यह उन्हीं पत्रोंमें से एक हैं; देखिए "पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६६।

२. '' झमेले '' के लिए देखिए ''श्री गांधी और मारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस '', पृष्ठ १५७ और ''पत्र : हॉक्टर प्रागजीवन मेहताको '', पृष्ठ १६१ और १६४ तथा पत्र : गो० कृ० गोखलेको '', पृष्ठ १७१-७३।

१४३. श्री और श्रीमती पोलक'

अवतक श्री और श्रीमती पोलक कदाचित् भारतके लिए रवाना हो चुके होंगे। श्री पोलकका मुकाम थोड़े ही दिनों यूनाइटेड किंगडममें रहा किन्तु वे इसी अविधमें वहाँ अपना एक असर छोड़ गये। असलमें किठन परिश्रमके वाद जिन दिनों उन्हें विश्राम करना था उन्होंने तब भी एक सच्चे सिपाहीकी निष्ठा और उत्साहसे लॉर्ड ऍम्टिहलकी सिमितिमें काम किया। श्री पोलकने अपनी इस लन्दन यात्राके दरिमयान जो एक अत्यन्त व्यस्त कार्यक्रम बना लिया था, उसका भव्य समारोप श्री तथा श्रीमती पोलकको विदाई देनेके लिए सर मंचरजीके सभापतित्वमें की गई सभाके द्वारा हुआ।

श्री पोलकने संघ-सरकारको याद दिलाया है कि यदि वह नेटालके गिरमिटिया भारतीयोंपर लगाया गया कर रद नहीं करती और ट्रान्सवालके भारतीयोंको बस्तियोंमें खदेड़नेका यत्न करती है तो उसे सख्त विरोधका मुकावला करना पड़ेगा। हम आशा करते हैं कि सरकार इस याददिहानीपर गौर करेगी। एशियाई विरोधी इस मुहिमका अन्त होना ही चाहिए। और इसका सबसे उत्तम तरीका यही है कि स्थानीय सरकार अविवासी भारतीयोंपर हो रहे अत्याचारोंमें भागी न वने।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २८-१०-१९११

१४४. सत्याग्रहका एक नतीजा

ट्रान्सवाल भारतीय महिला संघ (ट्रान्सवाल इंडियन वीमेन्स एसोसिएशन) अपनी वनाई हुई चीजोंकी प्रविश्वानी और विक्रीके लिए बाजार लगानेका जो प्रयत्न कर रहा है उसमें मदद पहुँचानेके लिए बम्बईमें निर्मित समितिकी अवैतिक संयुक्त मिन्त्रिणयों, श्रीमती जमनावाई नगीनदास सकाई और श्रीमती जाईजी जहाँगीर पेटिट (पिछले अंकमें प्रकाशित) के असावारण पत्रको हम अपने पाठकोंसे पढ़नेकी सिफारिश करते हैं।

- १. देखिए "पोळकका कार्य", पृष्ठ १११ भी।
- २. इंग्लैंडमें रहते हुए द० मा० वि० मा० समितिकी ओरसे किये गये पोलक्के कामकी जानकारीके लिए देखिए परिशिष्ट ८ ।
- ३. अपने विदाई समारोहके अवसरपर पोलकने बोलते हुए भविष्यवाणी की कि इन दोनों मुद्दोंपर "संवर्ष" अवस्यम्भावी है। उन्होंने यह विश्वास भी व्यक्त किया कि १९१२में अस्थायी समझौतेको "कानृनी रूप दिया जायेगा"। इंडियन ओपिनियन, २१-१०-१९११।
 - ४. ये गुजराती हिन्दी स्त्री-मण्डलकी अध्यक्षा भी थीं।
- ५. इनके पति श्री जहाँगीर पेटिट दक्षिण बम्बईकी आफ्रिका समितिके सदस्य थे। इस समितिने ट्रान्सवाल सत्याग्रह संवर्षकी मददके लिए बड़ी आर्थिक सहायता दी थी। ये उन लोगोंमें से एक ये जिन्होंने कांग्रेसकी अध्यक्षताके लिए गांधीजीके नामका सुझाव-दिया था।

इस समितिके सदस्योंकी नामावलीसे ज्ञात होता है कि इसमें वम्बईके सर्वोत्तम मुसलमान, पारसी और हिन्दु परिवारोंकी महिलाएँ हैं। इन्होंने जो उपहार भेजे है उनपर कीमतकी दृष्टिसे विचार नहीं किया जाना चाहिए। वे तो इस वातका प्रमाण हैं कि हमारे देशकी संभ्रान्त महिलाओंको अपने अपेक्षाकृत उन दीन और गरीव भाइयोंका कितना खयाल है जो स्वदेश छोड़कर, इस देशको अपना मानकर यहाँ आ वसे हैं; और वम्बईकी महिलाओंने ही हमारी चिन्ता की हो, सो नहीं है, वित्क कलकत्ताकी महिलाओंने भी संघ द्वारा भेजी गई अपीलके उत्तरमें हमें दिल खोलकर मदद पहुँचाई है।

यह ट्रान्सवाल महिला संघ स्वयं सत्याग्रहकी लड़ाईके अनेक महत्वपूर्ण फलों में एक है। यह सच है कि इसमें जोहानिसवर्गकी केवल थोड़ी-सी भारतीय महिलाएँ ही हैं। उनमें से सव नहीं तो अधिकांश सत्याग्रही परिवारोंकी हैं। संघकी वर्तमान गति-विधियोंका श्रेय श्रीमती वॉगलकी सूझवूझको है, जिनका हाथ कुमारी इलेसिन बँटाती आ रही हैं। कह सकते हैं, श्रीमती वॉगल इस वाजारके संगठनमें गत वारह महीनोंसे जुटी हुई हैं। अपनी फुरसतका सारा समय उन्होंने इसीमें लगाया है। उनके प्रशिक्षण और मार्गदर्शनमें हमारी वहनें काम सीख रही हैं और जोहानिसवर्गकी जनताको उसकी सराहना या आलोचना करनेका अवसर प्राप्त होगा। ट्रान्सवाल महिला संघमें एक ऐसी महान् भावी संस्थाके तत्व पड़े हैं जो दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके लिए वड़े महत्वकी चीज सावित हो सकते हैं। यदि हमारी भारत-स्थित वहिनोंने विचार-पूर्वक मदद पहुँचाई तो इस महान् आयोजनमें उनका योगदान वहुत प्रशंसनीय होगा। यह इन महिलाओं और उस सत्याग्रह संग्रामके लिए गौरवकी वात है जिसने ट्रान्सवाल महिला संघ तथा भारतीय महिला समितिके निर्माण और कार्योमें दिखाई देनेवाले ऐसे भव्य सामंजस्यको सम्भव वनाया है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २८-१०-१९११

१४५ सत्याग्रहकी जीत

दीवालीके त्यौहारपर कुछ हिन्दुओंने पटाखे छोड़े। इसपर डर्वनकी पुलिसने झल्लाकर एक प्रमुख हिन्दू सज्जनको गिरफ्तार कर लिया। सबने इसको यों ही न जाने देनेका निश्चय किया। वात श्री दाउद मुहम्मद और पारसी रुस्तमजीके पास पहुँचाई गई। वे तुरन्त मेयरके पास गये और उन्होंने उनसे कहा कि जब वड़े दिनपर गोरे पटाखे छोड़ते हैं तब फिर हिन्दू अपने त्यौहारपर क्यों न छुड़ाएँ? और इसके लिए मंजूरी लेनेकी क्या वात है? वड़े दिनपर कोई अनुमित नहीं माँगता। फिर भी यदि आप पटाखे छोड़नेवाले हिन्दुओंपर जुल्म करनेका इरादा करेंगे तो उनके प्रति सहानुभूति प्रकट करनेके लिए हम पटाखे छुड़ायेंगे। इसपर आप जिन्हें पकड़ना चाहें पकड़ ले जाइएगा।

१. देखिए " पत्र: मगनलाल गांधीको ", वृष्ठ ७७ ।

यह मामला बहुत बड़ा नहीं है। जीत² भी बड़ी नहीं है, किन्तु उसका रहस्य बड़ा है। हमें जो करना उचित था उसको निर्भयतापूर्वक करने और उसमें जो मुसीबतें आयें उनको झेलनेके लिए हम तैयार हो गये, इस कारण हम संकटसे बचे और हमारी मान-रक्षा हुई। यह है सत्याग्रह।

इस मिसालमें एक और अधिक महत्वपूर्ण बात यह हुई कि हिन्दुओंके निजी काममें मुसलमान और पारसी पूरे सद्भावसे दौड़े गये। उसका परिणाम अच्छा ही निकला। एक मामलेमें हम सत्य-पथका अनुसरण करें तो दूसरे मामलेमें भी अपने-आप वैसा ही होगा। जैसे उलझी हुई डोरकी एक गाँठ सुलझ जाये तो दूसरी गाँठें भी उसी तरह सुलझानेसे आसानीके साथ सुलझती जाती हैं; लौकिक व्यवहारमें भी ऐसा ही है।

हिन्दू, मुसलमान, पारसी और ईसाई सव कैसे एक हों, इसका उत्तर श्री दाउद मुहम्मद और रुस्तमजीने दिया है।

यदि मुसलमान हिन्दुओं के कामों में आगे आकर सद्भावना प्रकट करें, और वैसा ही मुसलमानों के कामों में हिन्दू करें और ये दोनों पारिसयों के कामों में करें और फिर ये तीनों स्नेहके वन्धनमें बँध जायें तो ऐसा कौन मूर्ख होगा कि उनके मार्गमें बाधक बने।

धर्म भले ही अलग-अलग हों, किन्तु एक ही परमपुरुषको — एक ही वस्तुको — आप अल्लाके नामसे, दूसरा खुदाके नामसे और मैं ईश्वरके नामसे पूजूँ तो इसमें क्या बुराई हुई? आप एक दिशामें मुंह करके पूजते हैं और मैं दूसरी दिशामें मुंह करके, तो इसके कारण मैं आपसे क्यों बैर बाँधूंं? हम सब एक ही — मनुष्य-जातिके हैं, हमारी चमड़ी एक ही है और हमारा देश भी एक ही है। ऐसी स्थितिमें यदि हम दुश्मनी करें तो यह हमारी नादानी और अदूरदिशता ही मानी जायेगी।

सुघारवादी लोग बहुत प्रकारके ताले खोलनेके लिए एक ही कुंजी वना लेते हैं। उसे वे गुरु-किल्ली — 'मास्टर की' के नामसे पुकारते हैं। उसी प्रकार हमारे अगणित असुविधा-रूपी तालोंको खोलनेके लिए सत्याग्रह-रूपी एक ही मुख्य ताली है। इसको सब भारतीय ग्रहण कर लें तो क्या ही अच्छा हो। सत्याग्रह कोई बड़ा शब्द नहीं है। सत्यपर आरूढ़ रहना ही सत्याग्रह है। धर्ममें अन्य बहुत-सी बातें भले ही हों, किन्तु सत्यके बिना धर्म होता ही नहीं। यदि हम उस सत्यको समझ लें तो उसका पालन सुगमतासे किया जा सकता है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २८-१०-१९११

१. मेयरने दीवालीके अवसरपर हिन्दुओंको पटाले छोड़नेकी जो अनुमित दी उसको स्वना छपी हुई पर्नियाँ वॅटवा कर दी गई थी। **इंडियन ओपिनियन,** २१-१०-१९११।

१४६. पत्र: गो० कु० गोखलेको

जोहानिसवर्ग अन्तूवर ३०, १९११

प्रिय भी गोलंहे,

पांचेनकी अध्यक्षताने सम्बन्धित दामेलेके बारेमें आपके लम्बे तारके लिए धन्यवाद।
आपकी योगारीका समाचार पाकर दुःग हुआ। तया आप कभी भारत और इंग्लैंटके
निया अध्य काईकी पायापर नहीं जा सकेंगे? ब्रिटिश राजनीतिश तो [दूर-दूरकी
पायाएँ] कर्ने हैं; किर भारतीय राजनीतिश क्यों नहीं कर सकते? यदि आप कुछ
समयके लिए पंधिण आफिका आ सकते! अब आपके जेल जानेका प्रश्न तो नहीं
उट्या, गेकिन किर भी उसमें दो काम बनेंगे। एक तो इससे यहाँकी जनता भारतके
अधिय निकट आ जावेगी और दूसरे मुद्दों आपके आरोग्यकी दृष्टिसे शुश्रूपा करनेका
सौभाग्य प्राप्त हो जायेगा। आप जैसे बीमार हैं बैसे बीमारीके लिए मेरा ख्याल
है कि टॉलटॉय कामें और फीनिक्समें भी पर्याप्त मुविधाएँ मौजूद हैं। मैं इस बातका
अनुमान भली-भांति कर सकता हैं कि श्री कैलेनबैक टॉल्स्टॉय कामेमें आपका स्नेहपूर्ण
स्थायत करेंगे और फीनिक्समों तो आप अपना घर ही समझिये।

इन बातको नुचना कि भारतीय कांग्रेसकी अध्यक्षताके सिलसिलेमें मेरा नाम िया गया है और गम्भीरतासे इसके यारेमें सोचा जा रहा है, मुझे सबसे पहले नेटाल मानतीय कांग्रेनके एक तारने मिली थी। तारका आगय यह था कि कांग्रेसके आगामी अधिवैगनको अध्यक्षता ग्रहण करनेके वारेमें उसके पास मेरे नाम निमन्त्रण आया है और जिसमें उस पदको स्वीकार करनेका बड़ा आग्रह किया गया है। मेरा उत्तर³ नकारात्मक या । साय हो मैंने निमन्त्रण भेजनेवालेका नाम भी पूछा । निमन्त्रणकर्ताओंके जो नाम भेरे पास भेज गये उनमें आपका, जिल्ल भारतीय मुस्लिम लीग, श्री पेटिट, श्री नटराजन, श्री नटेसन, श्री एस॰ बांस-और श्री मालवीयके नाम थे; तब मुझे बड़ा भारचर्य हुआ। आपका और अखिल भारतीय मुस्लिम लीगका नाम सूचीमें था, इसके कारण उस तारका महत्व इतना बढ़ गया है कि मैं असमंजसमें पड़ गया हैं। मैंने सोचा कि यदि आपकी भी, जो मेरे विचारोंसे भली-भाँति परिचित हैं, यह इच्छा है कि मैं अध्यक्षता ग्रहण करूँ, तो निमन्त्रणका कोई विशेष कारण अवश्य रहा होगा। सूचना मझे फार्मपर मिली थी। मैं जोहानिसवर्गं गया। वहाँ डर्वनके लोगोंसे उन तारोंकी पुष्टि टेलीफोन द्वारा प्राप्त हुई और उन्होंने वड़ा ही आग्रह किया कि मैं निमन्त्रण स्वीकार कर हूँ। उनके हिसाबसे वह निमन्त्रण दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंका अपूर्व गुम्मान और गाय ही भारतकी जनताके सामने दक्षिण आफ्रिकी भारतीयोंकी समस्याको

देखिए "पत्र: गो० कृ० गोखळेको", पृष्ठ १६७

२, यह उपलब्ध नहीं है।

और भी सुस्पष्ट रूपसे रखनेका अपूर्व अवसर था। यदि मेरे मनमें अत्यन्त मूर्वता-पूर्ण आत्मश्लाघा काम न कर रही होती तो मैं डर्बनसे आए हुए समाचारकी सत्यता-पर सन्देह किये विना न रहता। जो भी हो, उस सूचनाके सही होनेके बारेमें सन्देहके पक्षमें कोई तर्क देख सकनेके पहले ही मैंने डर्वन कांग्रेसको वह निमन्त्रण स्वीकार कर लेनेकी अपनी अनुमित भेज दी थी, लेकिन मुझे ऐसा लगा कि मुझे स्वयं, अलगसे, आपको एक तार भेजना चाहिए; जो मैंने भेजा भी था। उसके तीन-चार दिन वाद मेरे पास डर्वनसे एक पत्र आया जिसमें तार द्वारा मिली सूचनाओं की पुष्टि की गई थी। लेकिन उसके साथ रायटरके एक पत्रकी प्रतिलिपि भी नत्थी थी। इस पत्रमें उस तारका दूसरा ही अर्थ लगाया गया था। मुझे लगता है कि मैं जिन दिनों केप-टाउनमें था, उन दिनों श्री पोलकने, जो डर्बनमें थे, वहाँसे उक्त नामोंका एक सांकेतिक पता डाकखानेमें दर्ज करा लिया था। स्पष्ट ही उन सभीको सूचित कर दिया गया कि उस सांकेतिक पतेपर भेजे जानेवाले तार उन सभीके पास पहुँचा करेंगे। कलकत्तेके श्री वसु उस सांकेतिक पतेको काममें ले आये। इसीलिए यहाँ, डर्बनमें लोगोंने उस तारको वाँचनेपर यही अर्थ लगाया कि उसे छहों व्यक्तियोंने भेजा है। लेकिन रायटरके उस पत्रसे, जो सांकेतिक पता दर्ज करनेके अवसरपर उसने कांग्रेसको भेजा था, प्रकट होता है कि सांकेतिक शब्दका अर्थ, परिस्थितिके अनुसार वे छहों व्यक्ति या उनमें से कोई एक ही, हो सकता है। यदि मैंने ठीक अर्थ लगाया है तो इस मामलेमें सांकेतिक शब्दका अर्थ केवल 'श्री बसु' लगाया जाना चाहिए, क्योंकि तार कलकत्तासे भेजा गया था। इसीलिए मैंने उस तारको पढ़कर यही निष्कर्ष निकाला कि वह तथा-कथित निमन्त्रण, निमन्त्रण था ही नहीं, उसकी मन्शा नेटाल इंडियन कांग्रेससे फक्त यह मालूम करनेकी थी कि क्या वह मुझे अवकाश देगी। यदि श्री वसुको मेरा पता ठीक-ठीक मालूम होता और उनको यह भी ज्ञात होता कि सिर्फ 'गांघी' लिख देनेसे भी तार मुझे मिल जाता है, तो शायद वह सीघे मुझको ही तार करते और तव, निःसन्देह इतना वखेड़ा पैदा न होता। मैं उत्तरमें केवल इतना ही लिख भेजता कि मैं यह सम्मान स्वीकार नहीं कर सक्रा। लेकिन गड़वड़ी तो हो ही चुकी थी और डर्वनके लोग, [कुछ] विशेष उत्साही व्यक्ति रायटरको समाचार प्रकाशित करनेकी अनुमित तक दे चुके थे। मेरे दूसरे तारके उत्तरमें भेजे गये आपके तारने मुझे यह सूचित करके कि अभी निर्णय होना वाकी है मेरी अपनी व्याख्याकी ही पुष्टि की है। वादकी सारी वातें तो आपपर विदित हैं ही। मैं तो यही आशा किये वैठा हूँ कि इलाहावादमें मेरे नामांकनपत्र (नॉमिनेशन) के विरुद्ध ही निर्णय किया जायगा। हो सकता है कि इसकी सूचना कल मिल जाय। यह पत्र में रिववार, २९ तारीखको बोलकर लिखा रहा हूँ। राष्ट्रीय परिषद्में प्रति वर्ष ऐसे अनेक प्रश्नों-

१. देखिए "श्री गांधी और भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस-", पृष्ठ १५७ ।

२. यह उपलब्ध नहीं है।

३. यह उपलब्ध नहीं।

४. इंडियन ओपिनियनमें ४-११-१९११को प्रकाशित रायटरके एक समाचारमें कहा गया था कि पण्डित विशन नारायण दर इंडियन नेशनल कांग्रेसके अव्यस चुने जायेंगे।

पर यहुम होती रहती है जिनके बारेमें मेरे अपने अलग विचार हैं और मैं उनपर काफी दुढ़ हैं। मैं यह बनुवी जानता हूँ कि अपनी उन रायोंको छिपाकर मैं अध्यक्ष पदको मुनोभित नहीं कर सकता था। मैं यह भी ठीक तौरसे जानता हूँ कि यदि मैं कांग्रेसके मंचने अपने इन विचारोंको व्यक्त करने वैद्दूं तो इतना ही नहीं कि मेरे विचार कांग्रेसके नेताओंको स्वीकार नहीं होंगे, विल्क ये उनको एक गलत स्थितिमें डाल दे सकते हैं। और यह मुझसे होनेका नहीं। मैं यह भी जानता हूँ कि सम्भवतः छोग मेरे विचारोंको अपरिषय और अपर्याप्त तथ्योंपर आधारित मानेंगे और यह कि शायद में ही [बादमें] उनको बदल डालुं। इन तीन वातोंमें से किसीके भी बारेमें मेरे अपने विचार चाहे कितने ही भिन्न पर्यों न हों, पर भेरा मत है कि मुझसे मतभेद रखनेवालोंकी अपने विचारोंके प्रतिपादनका पूरा-पूरा और वाजिय हक है। वैसे यह कार्य मझको भी उतना ही प्यारा है जितना कि कांग्रेमको, लेकिन मुझे लगता है कि फिलहाल में भारतीयोंके हितमे प्रयत्नर्गाल रहकर ही उस कार्यमें अधिकसे-अधिक योग दे सकता हुँ, और गदि मुझे भारत जानेका सुयोग प्राप्त हो तो स्वतन्त्र रूपसे ही अपने देश-पातियोंकी नेपा फरना सबसे अच्छा रहेगा। और यदि संगठनसे अलग रहना सम्भव न हुआ तो उसमें कोई पद ग्रहण किये बिना आप-जैसे नेताओंके, जिनसे मझे इस कार्यकी प्रेरणा मिली है, पय-प्रदर्शनमें ही देशका काम करूँगा। मैं जानता हूँ कि कई बातोंमें हमारे बीच मतभेद हैं, फिर भी आपके और आपके चरित्रके प्रति, जैसा मैंने उसे चितित कर रखा है, मेरा आदर-भाव पूर्ववत् है और बना रहेगा।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांघी

गांघीजीकी लिखावटमें की गई शुद्धियों तथा उनके हस्ताक्षरोंसे युक्त टाइप की हुई अंग्रेजी प्रति (जी॰ एन॰ ३८०४) की फोटो-नकलसे।

१४७. तीन पौंडी कर

हालकी घटनाओंसे पता चलता है कि १८९५ के अधिनियम संख्या १७ के अन्तर्गत किस व्यक्तिको तीन पींडी कर देना पड़ेगा, इस प्रश्नपर बहुत भ्रम फैला हुआ है।

२. यह छेत्र तथा "विश्वासवात", (पृष्ठ १८१-८२), सम्भवतः देवरावुछ नामक एक भारतियपर ३ पीँडी करकी बक्ताया रकम न चुकानेक आरोपमें समन्त जारी किये जानेकी घटनासे प्रेरित होकर छित्रे गंय थे। जब मिलिस्ट्रेटका ध्यान १९१० के अधिनियम १९ की धारा ३ की ओर दिलाया गया तब उसने रक्तम-अदायगीका पुत्रम स्थानत कर दिया और मुकदमेकी मुनवाई अनिश्चित काल्के लिए रोक दी। गिरिगिटिया-करार करनेवाले अन्य लगभग २१ मारतीयोंपर भी ऐसे ही समन्त जारी किये गये थे। १६ सितम्बर, १९११ की पारसी रस्तमनीके घरपर भारतीयोंकी एक समामें "३ पीँडी कर-विरोधी संव" की स्थापना गुई, जिलका उद्देश्य इस करको रद करानेके लिए संवर्ष करना था। देखिए इंडियन ओपिनियन, ९-९-१९११ और २३-९-१९११ तथा परिश्चिष्ट ९ भी।

२. सन् १८९३ में नेटाल जब स्वशासित उपनिवेश बना, उसके शीव बाद ही यह अधिनियम बनाया नया था; देखिल खण्ड ५, पृष्ठ ३५३ । बोअर युद्धके बाद इस करके प्रति भारतीयोंकी प्रतिक्रियांके लिए देखिए खण्ड १, पृष्ठ १७९-८१, २१५-१७ और २१७-३२ खण्ड २, पृष्ठ ६६, खण्ड ५, पृष्ठ ३२७-२८। विधि-विभाग (लॉ डिपार्टमेंट) ने, लगता है, निर्णय किया है कि जिस भारतीयने फिरसे गिरिमिटिया-करार किया हो अथवा स्वामी और सेवक अधिनियम (मास्टर्स ऐंड सर्वेट्स ऐक्ट) के अधीन कोई दीवानी करारनामा किया हो — वह १९१० के अधिनियम १९ की घारा ३ के अन्तर्गत ऐसा करनेका अधिकारी है — उसे दुवारा किये गये गिरिमिटिया करारनामेकी अथवा नौकरीके करारनामेकी अविध तक तीन पौडी कर देना होगा। अधिनियमकी यह घारा इस प्रकार है:

१८९५ के अधिनियम १७ के अन्तर्गत किसी भारतीयके ऊपर परवाना शुल्ककी जो रकम बकाया होगी उसका भुगतान, कमसे-कम दो सालके लिए दुवारा किये गिरमिटिया करार या नौकरीकी अवधिमें, स्थगित रहेगा, और ऐसे करार या गिरमिटकी अवधि समाप्त होनेपर यदि वह भारत वापस लीट जायेगा तो बकाया रकमका भुगतान माफ कर दिया जायेगा।

इस घाराका सही अर्थ समझनेके लिए कुछ वर्ष पहलेकी वातोंकी देखना जरूरी है। सन् १९०५ में यह देखा गया कि वहुत-से भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीय तीन पौंडी कर नहीं दे रहे हैं और इसका सीघा-सादा कारण यह था कि वे इतने गरीव थे कि दे ही नहीं सकते थे। फलस्वरूप एक अधिनियम बनाया गया जिसके अन्तर्गत कोई व्यक्ति किसी ऐसे भूतपूर्व गिरमिटियाको, जो अपना चालू वर्षका तीन पौंडी परवाना न दिखा सके, न तो नौकर रख सकता था, और न उसे भूमिका उपयोग करने दे सकता था। इस अधिनियमका उल्लंघन करनेका मतलब नौकरी देनेवाले व्यक्तिके लिए ५ पौंड जुर्माना था। अधिनियममें इस बातकी व्यवस्था थी कि मालिक ३ पौंड चुका दे और यह रकम भारतीयकी मजदूरीमें से काट ले। इसमें इरादा यह था कि भारतीयोंको तीन-पौंडी कर देने या देश छोड़ देनेके लिए विवश कर दिया जाये। उसी साल कुछ समय वाद एक अन्य अधिनियम बनाया गया जिसके अन्तर्गत कर देनेके लिए वाध्य भारतीयोंको यह अधिकार मिला कि वे दुबारा गिरमिटिया बन सकते हैं, पर गिरमिटकी अविध कमसे-कम दो वर्ष होगी। ऐसा कर सकना पहले सम्भव नहीं था। भारत भिजवाये जानेकी जो सुविधा उसने ३ पौंडी कर देनेके बाद

१. देखिए खण्ड ४, पृष्ठ ४४६। इस करको वदा करनेवाले भारतीयोंकी किनाइयाँ अक्सर लोगोंके सामने वाती रहती थीं; उदाहरणार्थ देखिए खण्ड ५, पृष्ठ २४२। सन् १९११ में स्टेंगरमें एक फेरीवालीको, अपनी गरीवीकी वजहसे यह कर देनेमें असंमर्थ होनेके कारण, दो हफ्तेकी सजा दे दी गई थी। (इंडियन ओपिनियन, ८-७-१९११)। सन् १८९१ के भारतीय प्रवासी अधिनियमके अनुसार गिरमिटिया भारतीयोंकी मजदूरी प्रथम वर्ष प्रतिमास १६ शिलिंग तय की गई थी, जो पाँचर्वे वर्षमें वढ़कर २० शिलिंग प्रतिमास तक पहुँचती (देखिए खण्ड १, पृष्ठ २१७-१९); जबिक सन् १९०१ के आसपास ट्रान्सवालकी खानोंमें काम करनेवाले वतनी मजदूरोंको ४५ शिलिंग प्रतिमास दिया जाता था और मजदूरीकी इस दरपर भी वतनी मजदूर मिलना मुश्किल था; देखिए एरिक वॉकर-कृत हिस्ट्री ऑफ साउथ आफ्रिका, पृष्ठ ५१०। इन तथ्योंको देखते हुए गांधीजीने बराबर इस बातपर जोर दिया था कि भारतीय मजदूर इतना कम बचा सकते हैं कि कर देना उनके लिए बहुत ही भारी पड़ता है।

सो दी भी, उसे यह अब फिरसे प्राप्त कर सकता था। इस विधेयकको द्वितीय वाचनके लिए पेन करते हुए नेटालके प्रधानमन्त्रीने कहा था:

यह विषेयक इसिलए लाया गया है कि जो भारतीय गिरिमटसे स्वतन्त्र होनेके याद तीन पींडी कर दे सकनेकी स्थितिमें न हो, वह दुवारा गिरिमिटिया हो सके। ऐसे अवसर आ सकते हैं जब कोई भूतपूर्व गिरिमिटिया भारतीय तीन पींडी कर न चुका सके, और यह उचित हो होगा कि उसे दोवारा गिरिमिटिया यननेकी सूट वी जाये। न केवल उसे दोवारा गिरिमिटिया वननेका अधिकार दिया जा रहा है, यितक उसे वापस भारत जानेकी सुविधा भी प्राप्त हो जायेगी जिसे वह अपना पहला करार समाप्त होनेपर इस्तेमाल न करनेके कारण खो चुका था।

अतः यहां यह बात विल्कुल रपप्ट है कि कानूनका मंशा यह था कि जो भारतीय दोवारा गिरिमिटिया करार करे उसे कर नहीं देना पड़ेगा। किन्तु यह प्रलोभन पर्याप्त नहीं था। १९०९ के अन्तमें वागानोंके मालिक और ज्यादा भारतीय मजदूरोंकी माँग कर रहे थे, और भारत सरकारने गिरिमिटियोंको नेटाल भेजना बन्द करनेकी धमकी दी थी। ऐसी हालतमें क्या किया जाये? विधान-परिपद्में माननीय श्री बेन्सने कहा कि:

तीन पाँडका अधिवास-दाुल्क और साय ही व्यक्ति-कर भारतीयोंके लिए बहुत कड़ी दात है। यह सत्य है कि उपनिवेदा छोड़कर जानेवाले भारतीयोंकी संख्या बाहरसे आनेवाले भारतीयोंकी अपेक्षा अधिक है। मेरी रायमें हमें श्रमिकोंका यह निष्क्रमण रोकना चाहिए।

उपनियेग सन्विन संशोधन विवेयक (अमेंडमेंट विल) को द्वितीय वाचनके लिए प्रस्तुत करते हुए कहा कि:

स्वयं भारतीयों को ओरसे और मजिस्ट्रेटों को तरफसे भी, इस आशयके प्रार्थनापत्र प्राप्त हुए हैं कि ३ पींडके परवाने का भुगतान कर सकना सम्भव नहीं है। सरकार अनुभव करतो है कि यदि भारतीय स्त्रियां इस परवाने से मुक्त कर दी जायें तो करका भुगतान सम्भव हो जायेगा, और इस कानूनका लक्ष्य वहीं करना है। भारतीय प्रवासी आयोग (इंडियन इमिग्रेशन कमीशन)ने मामलेकी जांच की थी, और जो प्रस्ताय अब विचाराधीन है उसकी सिफारिश की थी।

सर लिएझ हुन्छेटने विधेयकका समर्थन किया और कहा कि यह मंशा कभी नहीं था कि तीन पाँठी कर स्त्रियों और लड़कियोंपर लागू हो। लेकिन श्री कर्कमानके प्रस्तावपर एक संशोधन पास हो गया जिसके जरिए मजिस्ट्रेटोंको अपनी विवेक-बुद्धिसे निर्णय करके किसी भारतीय स्त्रीको परवाना-शुल्कसे छूट दे सकनेका अधिकार दे दिया गया। उसी विवेयकमें श्री क्लेटनने बकाया रकमके भुगतानसे सम्बन्धित एक और धारा जोड़नेका प्रस्ताव किया जिसे इस लेखके आरम्भमें उद्धृत किया गया है, और वह कानूनके रूपमें पास कर दिया गया। यह कानून जनवरी १९१० में पांस हुआ था, और उसी वर्ष अप्रैलमें मैरित्सवर्ग-स्थित उपनिवेश-सचिवके कार्यालयसे अंग्रेजी, हिन्दी और तिमल भाषाओं में छपा हुआ एक परिपत्र जारी किया गया जिसमें कहा गया था कि जिन भारतीय पुरुषों और स्त्रियोंको ३ पौंडी परवाना ले लेना चाहिए था, लेकिन जिन्होंने अभीतक लिया न हो, वे कमसे-कम दो सालकी अवधिके लिए पुन: गिरिमिटिया-करार कर सकते हैं, या कमसे-कम दो सालकी अवधिके लिए दीवानी करार कर सकते हैं, और इस करार या गिरिमिटकी हालतमें उनसे परवाना-शुलक नहीं माँगा जायेगा, और यदि वे भारत लौट जायें, तो उन्हें बकाया परवाना-शुलक रकम देनेको वाध्य नहीं किया जायगा।

उपर्युक्त तथ्योंपर विचार करनेपर इसके अलावा कोई दूसरा निष्कर्ष निकालना असम्भव है कि कानूनका यह मंशा कभी नहीं था कि भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंको दोबारा गिरमिटियाके रूपमें काम करनेकी या नौकरीके करारके अनुसार नौकरके रूपमें काम करनेकी अवधिमें तीन-पौंडी कर देना पड़ेगा। इस समीक्षाका विशेष उद्देश्य यह है कि दोबारा गिरमिटियाके रूपमें काम करनेकी अवधिमें कर चुकानेके विषयमें विधान-मण्डलकी मंशाके बारेमें जो संदेह हो उसे दूर कर दे। इस करके विरुद्ध तो हम सदैव पूरे बलसे लड़ते ही रहे हैं, और तबतक लड़ते रहेंगे जबतक यह घातक और अन्यायपूर्ण कानून विधि-पुस्तिकासे निकाल नहीं दिया जाता।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ११-११-१९११

१. देखिए खण्ड १०, पृष्ठ २५४।

- २. संवका निर्माण होनेसे पूर्व, अप्रैल १९१० में यह परिपत्र नेटालके भारतीयोंकी स्वनाके लिए निकाला गया था और इससे वहुत भ्रम फैला। उपनिवेश-सिचवके कार्यालयसे मूल परिपत्र निकला, लेकिन उसका हिन्दी और तिमल अनुवाद पशियाई संरक्षकके विभागसे जारी किया गया। अधिनियमकी धारा ३ ने फिरसे गिरिमट अपनानेवाले भारतीयोंको तीन पौंडी करकी बकाया रकम चुकानेसे माफी दे दी थी, लेकिन अंग्रेजी परिपत्रमें "बकाया परवाना-शुक्क" लिखा था। हिन्दी और तिमल अनुवादमें तो शायद चाल्त भुगतानसे भी छूट दी गई थी। परिपत्रमें अधिनियमकी उक्त धाराकी जो व्याल्या की गई थी, वह संबक्त न्यायाधिकारियोंकी व्याल्यासे भिन्न थी। वे कहते थे, कानूनकी शब्द-रचना ऐसी है जिसके अनुसार फिरसे गिरिमट स्वीकार करनेवाले व्यक्ति चाल्त कर देनेको वाध्य हैं। इन परस्यर-विरोधी व्याल्याओंकी ओर ध्यान दिलाते हुए नेटाल सर्वयुरीने ८ नवम्बर, १९११ के अंकमें एक लेख लिखा था। इंडियन ओपिनियन, ११-११-१९११।
- ३. नेटालके भारतीयोंने गिरमिटसे स्वतन्त्र होनेवाले भारतीयोंपर ३ पोंडी कर लगानेका सदा ही विरोध किया था। उनके अनुसार, यह कर राजस्वके एक साधनके रूपमें नहीं लगाया गया था विस्क इसका मंशा गिरमिटकी अवधि समाप्त करनेवाले भारतीयोंको उपनिवेशसे भगा देनेका था; और यह मंशा विदिश संविधानकी परम्पराभोंके अनुकूल नहीं था। देखिए खण्ड १, पृष्ठ १२७, १७९-८१, २१५-१७, २१७-३२ और २३२-३५; खण्ड २, पृष्ठ ६५-६६ तथा खण्ड ९, पृष्ठ ३४७-४८।

१४८. देशमें अकाल

यह अकाल यद्यपि गुजरात काठियाबाड़में पड़ा है, फिर भी हमने इसे "देशमें अकाल" कहा है। शरीरके एक भागमें कप्टका होना समस्त शरीरको कप्ट होनेके समान है, वैसे हो गुजरातका अकाल समस्त देशका अकाल कहा जा सकता है।

देशसे प्राप्त पत्रों और अरावारोंसे जात होता है कि यह अकाल पिछले सव अकालोंसे वाजी मार ले जायगा। मनुष्यों और पशुओं — दोनोंका नाश हो रहा है। जान पड़ता है कि वर्षा ऋतुके अन्तिम दिनोंमें वहां पानी नहीं बरसा है। इसके कारण लोगोंकी जो दुदंगा हुई है उसका वर्णन नहीं किया जा सकता — वह देगकर ही समझी जा सकती है। हमें यदि एक दिन भोजन नहीं मिलता तो हम अपना मिजाज नो बैठते हैं। हमें भोजनमें जिस बस्तुके खानेकी आदत है वह नहीं मिलती तो हम घरवालीपर या रसोइयेपर इतना कीय करते हैं कि जिसकी सीमा नहीं। इसके बजाय जब यह कल्पना कीजिए कि हमें आठ महीने तक शायद ही भोजन मिलनेवाला है। घरीर अस्थिपंजर मात्र रह गया है, पेट पीठसे जा लगा है बीर घरीरको कोई महारा दे तो ही वह खड़ा हो सकता है। इसकी कल्पना कर लें और फिर यह कल्पना करें कि ऐसी स्थित लाखों लोगोंकी है। उसके बाद ही आप इस बातकी कुछ-कुछ कल्पना कर सकेंगे कि देशमें इस समय कैसी स्थित है।

हम इसमें किस प्रकार सहायता दे सकते हैं? पहली सहायता तो यही है कि हम अपने ऐश-आराममें कुछ कमी करें, अपना आडम्बर भी घटा दें, गर्व कम किया करें और चोरोमें भी कमी कर दें एवं अपने किये पापोंके लिए ईश्वरसे क्षमा माँगें। उसके बाद यदि हमारा मन शुद्ध हुआ दिखता हो तो हम ईश्वरसे प्रार्थना करें कि वह हमारे देशपर जो संकट आया है उसका निवारण करे।

यदि हम इस प्रकारका आचरण करें तो हमारे पास घन वचेगा। हम इस घनका उपयोग अकाल-भीड़ितोंके लिए सहायता भेजनेमें कर सकते हैं। जो लोग घन भेजनेकी व्यवस्था स्वयं न कर सकें उनसे रकम लेने और उनकी ओरसे उसे [यथा-स्थान] भेजनेके लिए हम तैयार हैं। इस समय भी हम एक दानी सज्जनसे, जिसने अपना पैसा इसी काममें लगानेके लिए निकाल रखा है, पत्र-व्यवहार कर रहे हैं। हमें इस प्रकार जी रुपया भेजा जायेगा, उसे हम उक्त सज्जनको या जानी-मानी किसी संस्थाको भेज देंगे और उसकी प्राप्ति पत्रमें छापेंगे।

मुख्य वात यह नहीं है कि वन कैसे भेजें, विलक्त यह है कि उसे इकट्ठा कैसे करें। हमारा अभिप्राय यह है कि ऊपर सुझाये गये ढंगसे अपना मन सरल और शुद्ध करके जो व्यक्ति वन भेजेंगे उनका वन निःसन्देह अच्छे वीजोंकी तरह सुफलदायी होगा।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ११-११-१९११

१४९. पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल

कार्तिक बदी ५, [नवम्वर ११, १९११]

पू० भाई प्राणजीवन,

आपके पत्र नहीं आये, इसिलए मैंने भी नियमपूर्वक नहीं लिखे। डाक आजकल अनियमित हो गई है, अतः जब और कुछ जरूरी लिखनेका कार्य होता है तब आपको पत्र लिखना स्थगित कर देता हूँ।

अपने कुछ पत्रोंके जवाबकी मैं प्रतीक्षा कर रहा हूँ।

कांग्रेसकी अध्यक्षताकी वात समाप्त हो गई, यह अच्छा ही हुआ। शायद मैं आपको लिख ही चुका हूँ कि मैंने प्रो० गोखलेको एक लम्बा तार भेजा था। यदि मुझे इतना मालूम हो जाता कि मात्र कलकत्तेकी समितिकी ओरसे पूछताछ-भर की जा रही है, तो चाहे कितना दबाव डाला जाता, मैं प्रारम्भमें ही साफ इनकार कर देता। जहाँ मैं अपनेको अपने विचार व्यक्त न कर सकनेकी स्थितिमें पाता हूँ, वहाँ मैं विलकुल ही अनुपयोगी हो जाता हूँ।

काठियावाड़का अकाल भयंकर मालूम होता है। आपने वहाँ जानेका विचार कायम रखा होगा। आप धनसे मदद तो करेंगे ही, साथ ही अविचारी राजाओंमें किसीसे यदि आपकी भेंट हो और उसे या दूसरे लोगोंको आप यह समझा सकें कि रेलवे आदिके उपद्रवसे गरीव जनताकी तो मौत ही है तो यह और अच्छा होगा। मुझे तो वरावर लगता ही रहता है कि ये चीजें आज अन्य देशोंमें भले ही पुसाती हों, भारतमें नहीं पुसातीं। जनताकी उन्नति न तो निर्यात करनेमें है और न आयात करनेमें। अपनी जरूरतकी चीजें हम [खुद] पैदा करें और उसी क्षेत्रमें उनका उपयोग करें तो अकालसे हमें इतना अधिक कष्ट नहीं होगा।

मेरी छोटी-सी पाठशालामें घीरे-घीरे वृद्धि हो रही है। भोजनादिके नियम यदि सख्त न हों तो अधिक वालक आने लगें। लेकिन मुझे तो ऐसा ही लगता रहता है कि इन नियमोंको ढीला न किया जाय। और मैं यह चाहता भी नहीं कि बहुत

१. इस पत्रमें भी कांग्रेसकी अध्यक्षताके झमेळेका उल्लेख है, अतः स्पष्ट है, यह भी १९११में लिखा गया था ।

२. देखिए "पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६४ ।

ज्यादा वालक आयें। उससे मेरा काम बहुत अधिक वढ़ जायेगा और वालकोंके चरित्र-की ओर जो घ्यान देना चाहिए वह मैं नहीं दे पाऊँगा।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांचीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी॰ डब्ल्यू॰ ५६३२) से। सीजन्य: श्री सी॰ के॰ भट्ट।

१५०. अभिनन्दनपत्रः श्रीमती वॉगलको'

जोहानिसवर्ग [नवम्बर १५, १९११]

प्रिय श्रीमती वॉगल,

आपने ट्रान्सवाल भारतीय महिला संघकी जो वड़ी-वड़ी सेवाएँ की हैं उनके लिए अपनी कृतज्ञताकी भावनाओंको यदि हम सार्वजनिक रूपसे प्रकट न करें तो यह हमारी कृतघ्नता होगी। इस शानदार वाजारका आयोजन तो आपकी उन सभी सेवाओंका मुकुट है।

संकटकी उस काली घड़ीमें, जब हमारे आत्मीय वन्धुगण कारावासमें थे — आपने और कुमारी क्लेसिनने अपने अयक उत्साहके द्वारा हमें अपने दु:ख भुलानेमें बहुत मदद दी।

आप वास्तवमें हमारी बहन सिद्ध हुई हैं। और जबतक यूरोपीय समाजमें आप-जैसी महिलाएँ विद्यमान हैं, हम साम्राज्यके इन दो भागोंके पुरुष्टर शान्तिपूर्वक और मित्रतासे रह सकनेकी आशा नहीं छोड़ सकते।

हम अनुरोघ करते हैं कि इसके साथ हम आपकी .न जो भेंट³ अर्पण कर रहे हैं आप कृपया उसे अपने प्रति हमारी आदर-भावनाका एक तुच्छ प्रतीक मानकर स्वीकार करें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-११-१९११

- १. जोहानिसवर्गकी चौदह महिलाओं द्वारा हस्ताक्षरित इस अभिनन्दनपत्रका मसविदा अनुमानतः गांधीजोने तैयार किया था। आयोजनमें मारतीय महिला संवकी ओरसे अतिथियोंका स्वागत भी उन्होंने ही किया था और फिर "श्रीमती वॉगल्को नेक कार्योंके लिए उनकी समुचित सराहना करनेके बाद " उपर्युक्त "अभिनन्दनपत्र पढ़ा और श्रीमती वॉगल्को मेंट करनेके लिए उसे श्रीमती हॉस्केनको दे दिया. . . ।" अभिनन्दनपत्रके लिए कृतज्ञाता प्रकट करते हुए श्रीमती वॉगल्को अन्य बार्तोंके अतिरिक्त यह भी कहा कि आयोजनसे प्राप्त रकमका (देखिए "पत्रः मणिलाल गांधीको ", पृष्ठ १८४) उपयोग शिक्षणकी उन्नतिमें किया जायेगा और इससे "अनाकामक प्रतिरोध संवर्षके वीरगति-प्राप्त दो सेनानी" नागण्यन और नारायण सामीकी स्पृतिको स्थायी बनाया जायेगा। इंडियन ओपिनयन, २५-११-११११।
 - २. यह 'लेखनकार्यके लिए एक सुन्दर-सी डॅस्क 'थी।

१५१. पत्रः डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन, ट्रान्सवाल ट्रान्सवाल कार्तिक वदी १२ [नवम्बर १७, १९११]^१

भाई श्री प्राणजीवन,

आपका पत्र मिला। यह जानकर बहुत हर्ष हुआ कि आपने और छगनने स्टीमरपर मांसाहार नहीं किया। मुझे तो ऐसा लगता है कि आप छगनको [इंग्लैंडसे] देश वापस ले गये, इससे उसके जीवनकी रक्षा हो गई। ज्यादा समय बीतनेपर उससे उसकी विलायतकी आदतें छुड़ाना मुश्किल हो जाता।

मेरे भाषणके विषयमें आपने जो आशा व्यक्त की है, उस सम्बन्धमें अब कुछं कहनेके लिए है नहीं। किन्तु आजकल मेरे मनकी दशा ऐसी तीव्र है कि इससे भिन्न कोई भाषण मैं दे ही नहीं सकता था। इसीलिए यदि वे मुझे [अध्यक्ष-पद ग्रहण करनेके लिए] बुलायें तो मैंने भाषणकी पूरी स्वतंत्रताकी माँग की थी। ऐसी स्वतंत्रता वे नहीं दे सकते, यह बात समझमें आती है। अध्यक्षके रूपमें मेरा वहाँ आना नहीं हो सका, यह ठीक ही हुआ।

"गुजराती" पत्रने अब उसे छापना स्वीकार किया है। किन्तु अब उसमें मेरी कोई दिलचस्पी नहीं। इस काममें किसी भी प्रकारका डर नहीं है, इस बातका पूरा निश्चय होनेके बाद ही [उसे प्रकाशित करनेका] यह काम हाथमें लिया गया मालूम होता है। मणिलालके विषयमें मैं आपको सविस्तार लिख चुका हूँ।

मिस स्मिथके विषयमें भी मैं अपनी बात समझा चुका हूँ। यह स्त्री मलीन मनकी नहीं है, ऐसा मुझे लगा। वह किसी एक ही रास्ते चलनेवाली है। 'इंडियन ओपिनियन'के लिए वह जो-कुछ भी भेजती है, सो केवल प्रेम भावसे। उसे पैसेका लालच तो है ही नहीं।

- १. पत्रमें कांग्रेसकी अध्यक्षताकी वातके उल्लेखसे ज्ञात होता है कि अवतक गांघोजी इस सम्बन्धमें एक विशेष निष्कर्षपर पहुँच गये थे । इससे स्पष्ट है कि यह पत्र डॉ॰ मेहताके नाम (देखिए पृष्ठ १६०-६२, १६३-६६ और १७८-७९) लिखे पत्रीके क्रममें है और १९११ में लिखा गया था । उस वर्ष कार्तिक वदी १२ को नवम्बरकी १७ तारीख पढ़ी थी ।
- २. गांधीजीने इसका उल्लेख डॉ॰ मेहताको लिखे पहलेके एक पत्र (देखिए पृष्ठ १६०-६२, १६३-६६ स्वीर १७८-७९) में भी किया है, किन्तु न यह स्पष्ट है कि यह क्वीन-सा भाषण है स्वीर न यही ज्ञात है कि यह उपलब्ध है या नहीं।
 - ३. देखिए "पत्र: डॉक्टर प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ १६४-६६ ।
 - ४. देखिए "पत्र: डॉक्स प्राणनीवन मेहताको", पृष्ठ १६१-६२ ।

इसके साथ हमें जिन टाइपोंकी जरूरत है, उनकी सूची है। इनके पैसे मैं नहीं चुका सकता। और फिल्हाल तो ऐसी गुविया भी नहीं है कि किसी और जगहसे ले सकूँ। टाइपोंके विषयमें मैं रेवाइंकरभाईको अलगसे नहीं लिख रहा हूँ। यदि आपको ठीक मालूम हो, तो आप इस सूचीको उन्हें भेज दें और 'टाइप' भिजवानेके लिए कह दें।

मोहनदासका वन्देमातरम्

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६३३) से। सौजन्य: सी० के० भट्ट।

१५२. विश्वासघात

तीन-पींडी कर अधिनियमका जो परिणाम कानूनी पहलूसे होगा सो तो है ही; उसके अतिरिक्त पिछले हफ्ते हमने इसी स्तम्भमें जिस परिपत्रका जिक किया या उसके आगयको वारीकीसे समझना भी आवश्यक है। कुछ ऐसे मामले भी होते हैं जिनमें कानूनी वाक्छलको जानत्रूझकर दरिकनार कर देना पड़ता है। ३ पींडी करका मामला हमारी रायमें साफ तौरपर एक ऐसा ही मामला है। नेटालकी भूतपूर्व सरकार अपने परिपत्र द्वारा इस वातके लिए वचनवद्ध हो गई थी कि दोवारा गिरिमिटिया करार करनेवाले भारतीय उक्त करसे सर्वया मुक्त रहेंगे। हमारे मतसे परिपत्रके अंग्रेजो पाठका इसके अतिरिक्त कोई दूसरा अर्थ नहीं निकलता। किन्तु उसके [विभिन्न भाषाओं में] अनूदित पाठोंसे तो सरकार और ज्यादा वँघी हुई है; क्योंकि लोगोंने उन्हींके अनुसार काम किया। सरकारको व्याख्याका यह सीघा-सादा नियम अपनाना चाहिए कि परिपत्रका अर्थ वही है जो सम्बन्वित व्यक्तियोंकी बुद्धिको जैंचा और जो उन्होंने लगाया। लोगोंने क्या अर्थ लगाया, उसके वारेमें सन्देहके लिए अब कोई भी गुंजाइक नहीं रह गई है। यह तो हुआ परिपत्र और उसके परिणामके वारेमें।

संघ-सरकार परिपत्रके आदेशोंकी अवज्ञा करके अधिनियमकी व्याख्या करने और उसे लागू करनेके प्रयासमें अत्याचारीके पशु-बलका सहारा ले रही है। हमारा कहना है कि यदि संघ-सरकार दक्षिण आफ्रिकाके रहनेवालोंके, चाहे वे गरीव भारतीय हों या उच्च पदासीन यूरोपीय हों, आदरका पात्र बनी रहना चाहती है तो उसे पिछली सरकारके कार्योंसे अपनेको बद्ध मानना ही होगा। परिपत्रकी अवहेलना करना और अब दोवारा गिरमिटिया करार करनेवाले गरीव और प्रवंचित लोगोंसे तीन पींड प्रतिवर्ष वसूल करनेका इरादा रखना स्पष्ट रूपसे विश्वासघात करना है। मन्त्रिमण्डलके

१. देखिए "तीन पोंडी कर", पृष्ठ १७३-७६ ।

२, लड़ाईसे पहछेवाली बोभर सरकार।

वर्तमान सदस्योंके प्रति हमारी यह अपील शायद विशेष रूपसे उपयुक्त है। कारण, ये वे ही लोग हैं जिन्होंने वेरीनिगिंग सन्धिकी अपनी व्याख्याके स्वीकार किये जानेका आग्रह किया था और उसमें सफल भी हुए थे, यद्यपि वे निर्वल पक्षके थे। जनरल बोथाको हम सावधान करते हैं कि अपनी विजयकी वेलामें कहीं वे भूत-कालके सवकको न भूल जायें और गरीब तथा भोले-भाले लोगोंपर जुल्म ढाकर उन्हें अपनी मनमानी स्वीकार करनेके लिए मजबूर न करें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १८-११-१९११

१५३. पत्र: ए० एच० वेस्टको

शुक्रवारकी रात्रि [नवम्बर २४, १९११]

प्रिय वेस्ट,

मुझे तुम्हारी अपनी किसी वड़ी हानिका समाचार पाकर भी उतनी परेशानी न होती, जितनी तुम्हारे पत्रसे हुई है। मैं यही सोचकर घीरज बाँघे हूँ कि वह खबर बिलकुल निराघार निकलेगी। मैं उसे इतना नेक और रोजमर्राके मामलोंमें इतना पाक-साफ मानता हूँ कि जबतक मैं तुम्हारे निश्चित निर्णयसे अवगत नहीं हो जाता तबतक मैं इन आरोपोंपर विश्वास नहीं करूँगा। पहले मैंने सोचा कि उसे

- १. तालर्थं युद्धके बाद बोअरोंके इस आग्रहसे हैं कि उन्हें वेरीनिर्गिग संधिकी धारा ८ के "वतनी" शब्दकी व्याख्या अपने मनके मुताबिक करने दी जाये। असलमें वे इस प्रकार भारतीयोंको मताधिकारसे वंचित करना चाहते थे। उस समय लॉर्ड मिलनरने बोअरोंको ऐसा करनेकी छूट दे दी थी, किन्तु उसका परिणाम सिर्फ इतना ही हुआ कि "वतनियोंको मताधिकार देनेका सवाल . . . जनतक स्वशासन लागू न हो जाये तनतकके लिए" स्थगित कर दिया गया किन्तु, भारतीय गांधीजींक नेतृत्वमें राजनीतिक मताधिकारको छोड़नेको तैयार थे; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ३५६-५७, खण्ड ५, पृष्ठ ३४८, खण्ड ६, पृष्ठ २९३ और खण्ड ९, पृष्ठ ३७०-७१।
- २. तात्पर्य विजयकी उस घदीसे है जन कोशर युद्धमें पराजित होनेके पाँच साल्के भीतर हच लोग हेटफोक्रके अधीन सम्मानपूर्ण संधि करनेमें सफल हुए। उस समय गांधीजीने लिखा था (देखिए खण्ड ६, पृष्ठ ३६३ और पृष्ठ ३७५-३७६), "वह पराजय वस्तुतः हच लोगोंकी विजय थी"। इतना ही नहीं, उन्होंने अपने अध्यवसाय और कलसे १९०९ की संध-व्यवस्थाको भी ऐसा रूप देनेमें सफलता प्राप्त की जो उनके हितोंके लिए बड़ा लाभदायक था।
- ३. यह पत्र लगमग उन्हीं दिनों लिखा गया होगा, जिस समय कि श्री वेस्टको लिखा गया तारीख २८-११-१९११ का पत्र (पृष्ठ १८६)। दोनों पत्रोंकी विषय-वस्तुसे लगता है कि यह पत्र पहले लिखा गया होगा।

१५४. खेदजनक उत्तर'

भीन पाँठी करके प्रत्ये सरदायमें भी एकोर्ट्या उत्तर अत्यना पुर्भागपूर्ण है।
यदि यह उत्तर मंगन्यकारको निक्तित मीनिका प्रीतिक है तो यह एक वहें संपर्षको
स्थोग दे गहें। है। यह संपर्ध शाह्यिक नहीं, क्रियात्मक होगा। स्वतन्त्र भारतीयोंका
आने और अस्ते नगीन भारवाँके प्रति यह कर्तव्य है कि ये इन पृणित करको रव
लात्में लिए कदम उद्यावे। भारवाँके प्रति यह कर्तव्य हो कि ये इन पृणित करको रव
लात्में लिए कदम उद्यावे। भारवाँके विगमिदिया लोगोंका आना बन्द हो जानिके साथ
ही इस करका प्रात्यान्त्रमा औनित्य भी नगान हो जाता है। साम्राज्य-सरकारको
आने गाउट कर्तवाँके इत्यो आगामीके नाम विमुत्त होने नहीं दिया जा सकता। यदि
इन करका रागाम जाना अनुनित है तो पित्र न गाही स्वीकृति और न संप-सरकारका
दूर निद्या है। उने इत्यित यनानेमें समर्थ हैं। भारतीय नगाजको क्या-यया कदम उठाने
हैं, हमें मेटाट काकेम जितनी जन्दी राष्ट्र कर थे, नभी सम्बन्धित पक्षोंके लिए उतना
ही अन्छ। होगा। यह अन्यावपूर्ण कर कियी भी कीमतपर समाप्त किया जाना चाहिए।

[अंग्रेजीने]

इंडियन औषिनियन, २५-११-१९११

?. मिटिश संतर्भे सर एक्ट्यू० जे० पुटके प्रश्नेक उत्तरमें श्री एरकोर्टने कहा था कि "उनत जानून नार्तीय और साम्राज्य, दोनों सरकारोंकी जानकारीमें मनाया गया था। " उन्होंने यह भी कहा कि यर्पाप गिरमिटिया भारतीयोंका नेटाल जाना रूक गया है, फिर भी दक्षिण आफ्रिकी सरकार ३ पींडी पर्याना कानून रह करनेको तैयार नह हैं देखिल होडियन ओपिनियन, १८-११-१९११

१५५. पत्र: मणिलाल गांधीको

मार्गशीर्ष सुदी ६ [नवम्वर २७, १९११]

चि॰ मणिलाल,

तुम्हारा पत्र मिला है। मैंने तुमसे पूछा था कि सैमने [टॉल्स्टॉय] फार्मके कौन-कौन दोष बताये, इस प्रश्नका उत्तर देना तुम भूल गये हो।

मेरे स्वास्थ्यके वारेमें चिन्ता करनेकी कोई बात नहीं है। मेरे वाल वहुत छोटे-छोटे हैं, इससे तुम्हें लगा कि मेरी तवीयत खराव है। मैं १२ वजे सोता हूँ और ३ वजे उठ जाता हूँ, ऐसा नहीं होता। ज्यादातर मैं ११ वजे सोता हूँ और साढ़े पाँच या छः वजते-वजते उठ वैठता हूँ। इसमें कोई खास बात नहीं है। इसलिए मेरे विपयमें तुम्हें विलकुल निश्चिन्त रहना चाहिए। मेरा आज भी यह खयाल है कि मैं तुम सब लोगोंकी अपेक्षा अधिक समय तक काम कर सकता हूँ। यह हो सकता है कि मुझसे ज्यादा देर तक जागा न जाये। फोटोमें मेरे समीप जो महिला खड़ी है, वह मेयरकी पत्नी है।

. . . वाजारसे लगभग १५० पौंड इकट्ठे हुए होंगे। खर्च घटाकर १०० पौंड जरूर वच रहेंगे।

बापुके आशीर्वाद

पुनश्चः]

मि० चैमनेके पत्रका जवाव में भेज दूंगा।

सौजन्य : श्रीमती सुशीलावेन गांघी। गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डव्ल्यू० ९८) से।

- १. पत्रके अन्तिम अनुच्छेदमें श्रीमती वॉगल द्वारा आयोजित 'वाजार का उल्लेख हुआ है; श्री हॉस्केनने उसका उद्घाटन नवम्बर ८, १९११ को किया था।
 - २. गोविन्दस्वामी; फीनिक्स आश्रममें प्रेसके फोरमैंन ।
- ३. इस फोटोसे सम्भवतः उसी फोटोकी योर संकेत है जो श्रीमती वॉगल्के भारतीय वाजारमें उतारी गई थी। इंडियन ओपिनियन (२५-११-१९११) में इस वातका उल्लेख है कि मेयर वहाँ उपस्थित थे।
 - ४. इसके बादके दो पृष्ठ गायन हैं।
 - ५. यह उपलन्ध नहीं है ।

१५६ एक पत्रका अंश⁹

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल

[नवम्बर २७, १९११के वाद]

. . . स्वार्थी हो गई है। हमारे शिक्षकोंने निकृष्ट शिक्षा देकर हमें नीचे गिराया है। किन्तु यह कहना भी गलत है। जैसे हम वैसे हमारे शिक्षक!

हमारे पुरोहित भी बेचारे नामके ही महेश्वर या हरजीवन होते हैं। ब्रह्म क्या चीज है, सो तो वे जरा भी नहीं जानते। हमने उनसे विशेष अपेक्षा भी नहीं की। फिर मिले कहाँसे? ईश्वर परम-आत्मा है। आत्माका भी अस्तित्व है और उसका मोक्ष भी सम्भव है। पाप और पुण्य होते हैं। मोक्ष इहलोकमें भी सम्भव है। इस सवकी प्रतीति हो जानेपर हमें खोज करते ही जाना चाहिए। यह माननेका रत्ती-भर भी कारण नहीं है कि जो-कुछ चला आता है वह परम्परागत होनेसे ही ठीक है या कोई काम मात्र इसलिए उचित है कि हमारे पूर्वज उसे करते रहे हैं। यह दृष्टिकोण आत्माकी स्वतन्त्रताकी कल्पनाके विरुद्ध है। हमारी पुरानी बातोंमें बहुत-सी वातें अच्छी हैं; किन्तु जैसे अग्निके साथ धुआँ मिला होता है वैसे ही पुरानी अच्छाईके साथ कुछ बुराई भी रहती है। उसका पृथक्करण करके हमें तत्व निकाल लेना चाहिए। ज्ञानका मर्म इसीमें निहित है।

भाई कॉर्डिज़ने जो स्वयं ही पत्र लिखा है वह तो . . .

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६६५) से। सौजन्य: श्रीमती राधाबेन चौधरी।

२. पत्रके विषयसे प्रतीत होता है कि यह १९११ या १९१२ में लिखा गया होगा, जब गांधीजी शिक्षा-सम्बन्धी प्रयोगोंमें रत थे।

२. इस पत्रांशको अन्तिम अपृरी पंक्तिसे जान पहता है कि इसके पीछे मद्रासिसे कॉर्डिंज हारा लिखे पत्र (देखिए परिशिष्ट १०) की प्रेरणा रही होगी, गांधीजीने इससे पहले उन्हें थिऑसफीसे विमुख करनेका प्रयास किया था (देखिए "पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ ६४), किन्तु जैसा कि कॉर्डिंजके पत्रसे शात होता है, इसमें वे असफल रहे थे। कॉर्डिंजने अपने पत्रके साथ जो न्यासपत्र (ट्रस्ट डीड) भेजा था, उसपर उन्होंने १२ नवम्बरको अपने हस्ताक्षर किये थे और गवाही दी थी। अगर हम यह मान लें कि उस पत्रको डाक हारा मद्रासिसे दक्षिण आफ्रिका पहुँचनेमें १५ दिन लगे होंगे तो यह पत्र, जो शायद फीनिक्स आश्रमके किसी व्यक्तिके नाम है, अवश्य ही २७ नवम्बर, १९११ के बाद लिखा गया होगा।

३, देखिए परिशिष्ट १०।

१५७. पत्र: ए० एच० वेस्टको

मंगलवार [नवम्बर २८, १९११]

प्रिय वेस्ट,

तुम्हारे पत्रका उत्तर विस्तारसे देना पड़ेगा। लेकिन इस समय मैं उन सभी मुद्दोंपर चर्चा नहीं कर सकता। कल मैं शहरमें न था। तुम्हारा पत्र कल रात ही मिला।

अभी मैं अपनी कोई राय नहीं बना पाया हूँ। ऊपरसे देखनेपर तो सभी बातें. . े के विरुद्ध मालूम पड़ रही हैं और मुझे भेजे गये उनके पत्रसे भी ऐसा ही लगता है। लेकिन तब भी बात विश्वासके योग्य नहीं लगती। मुझे विश्वास नहीं कि. . े सर्वथा निर्दोष है। यदि. . े ने ऐसा किया है तो उन लोगोंको यह भी मालूम था कि चीज गलत है। . . े से पता चलता है कि उसका मन विकृत है, चाहे वह अनजानेमें ही हो। यदि. . े ने यह किया है तो उनका मन्शा किसी प्रकारकी शरारतका नहीं था। मेरी नजरमें यह अपराध अपने-आपमें अधिक गम्भीर नहीं है, लेकिन उसका अपराधको छिपाये रखना वास्तवमें गम्भीर है। यह अपराध मामूली-सा अपराध है सो मैं नहीं कहता। मेरा कहना यह है कि उसे छिपाना अधिक गम्भीर अपराध है। मैंने उन्हें पत्र इसी वातको ध्यानमें रखकर लिखा है।

मणिलाल अभी वालक है। आज्ञा-पालन करना उसका फर्ज है; इसलिए इच्छाके न होते हुए भी उसे वहाँ रहना चाहिए।

१. लगता है कि यह पत्र टॉल्स्टॉय फार्मसे लिखा गया था। इसलिए यह दक्षिण आफ्रिकामें मानन्दलाल गांधीके पहुँचनेकी तिथि, २० जुलाई, १९११ (देखिए "पत्र: मगनलाल गांधीको", पृष्ठ १२४) और गांधीजीके फीनिक्समें जाकर रहनेके समय, "जनवरी, १९१२ के मध्यके आसपास", के वीचमें ही कभी लिखा गया होगा। इस कालमें आनन्दलाल गांधी द्वारा चन्दा इकट्ठा करनेके लिए किये गये दौरेका उल्लेख केवल दो ही अगह — इंडियन ओपिनियनके नवम्बर २५ और दिसम्बर ९, १९११के अंकोंके गुजराती भागमें — मिलता है। पहलेमें उल्लेख है कि आनन्दलाल गांधी चन्दा इक्ट्रा करनेके लिए दौरेपर निकले हैं, और दूसरे स्थानपर — दिसम्बर ३ को लिखे गये एक लम्बे लेखसे लिये गये एक उद्धरणमें — कहा गया है कि भारतीय दुर्मिक्ष कोषके लिए चन्दा इकट्ठा करनेके सिलसिलेंमें आनन्दलाल गांधी भी फोक्सवर्ग पहुँचकर अन्य लोगोंमें शामिल हुए । अकालका उल्लेख (प्राणजीवन मेहताके पत्रोंमें पहले उविलखित एष्ठ १५५, १६१ और १७८) इस बातकी पुष्टि करता है कि यह पत्र १९११में लिखा गया होगा। मंगलवारके इस पत्रमें गांधीजी लिखते हैं कि "आनन्दलाल गांधी अधिकसे-अधिक शनिवारको यहाँसे चल देंगे " और " मुभवारको " 'इंडियन ओपिनियन 'के लिए कुछ गुजराती लेख भेजनेका वचन दिया है। इसलिए प्रकाशित समाचार-लेखेंकि आधारपर, यह अनुमान ठीक माल्स पड़ता है कि यह पत्र २५ नवम्बर और ३ दिसम्बरके बीच लिखा गया था, और दोनों तिथियोंके वीचका मंगळवार २८ नवम्बरको पड़ा था। दूसरे समाचार-छेखसे पता चलता है कि बानन्दलाल गांधी वास्तवमें ३ तारीखकी सुबह, अर्थात् रिववारको, रवाना हुए थे।

२ से ६. इन स्थानोंपर शन्द या वाक्यांश नहीं दिये जा रहे हैं।

आनन्दलाल अधिकसे-अधिक दानिवारको यहाँसे चल देंगे। वे एच० वर्ग और स्टेंडर्टन होते हुए जायेंगे। मैंने उन्हें सलाह दी है कि उनको अधिकसे-अधिक पहली जनवरी तक यहां पहुँच ही जाना चाहिए। लगता है कि यहां उन्होंने अच्छा काम किया है। फाममें वे एक दिनसे ज्यादा नहीं एके। चन्दा जमा करनेका काम उनको नि:सन्देह पसन्द है।

> आपका हृदयसे मो० क० गांधी

तुमने साध्यका बहुत ही युन्दर विश्लेषण किया है। तुम्हारा उदाहरण मुझे हमेगा युनाता रहता है कि सच्ची परख किताबी ज्ञानसे नहीं, बल्कि स्वाभाविक यूनवृज्ञ और सामान्य सञ्जनतारी जाती है।

कृषया ठनगरने कहना कि मैं गुजराती खण्डके लिए दो छोटे-छोटे अग्रलेख या इसी सरहकी कुछ चीज भेजना चाहता हूँ और युपवारको डाकसे रवाना करनेकी आसा रखता हूँ।

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (सी० डब्ल्यू० ४४१५) की फोटो-नकलसे। सौजन्य: ए० एन० वेस्ट।

१५८. पत्र: रावजीभाई पटेलको

मार्गशीर्प सुदी ८ (नवम्बर २९, १९११)

भाई श्री ५ रावजीभाई,

आपका पत्र मिला। उससे मैं यह समझा हूँ कि आप फीनिक्समें काम करना चाहते हैं। यह विवार अच्छा है। मैं आपको प्रोत्साहित करता रहूँगा। परन्तु आप निभा सकेंगे, इस सम्बन्धमें मुझे शक है। वहाँ रहकर:

- १. ब्रह्मचर्यका पालन करना होगा।
- २. सूक्म सत्यका पालन करना होगा।
- काम मुख्यतः शारीरिक अर्थात् कुदाली और फावड़ेका समझें।
- ४. यदि अक्तर-ज्ञानमें वृद्धि करना हेतु हो तो उसे भूल जायें; उसमें अनायास या आवश्यकतावश वृद्धि हो, तो भले हो।
- ५. अक्षर-ज्ञान वड़ानेकी अपेक्षा चरित्र-गठन करना हमारा कर्तव्य है यह बात मनमें पक्के तौरपर जमा लेनी होगी।
- जाति-विरादरी और कुटुम्ब-गरिवारके अन्यायका विरोध निर्भय होकर करते
 रहनेका निश्चय कर लेना होगा।
- ७. गरीवी सच्चे अर्थमें अपनानी होगी।
- गांघीजीनो साधनाके छेलक रावजीभाई पटेळके अनुसार गांधीजीने यह पत्र १९११में लिखा
 या । इसकी ठीक तारील स्वयं पत्रसे मालूम न हो सकी ।

यदि यह सब आपसे हो सके या ऐसा करनेकी आपकी इच्छा हो, तभी फीनिक्स आनेका विचार करें। यह समझ रखना चाहिए कि वहाँ जीवन दिन-प्रति-दिन कठिन होता जायेगा। यह घारणा बनानी चाहिए कि ऐसा होना सुखका विषय है।

यदि आपका इरादा मार्च महीनेमें आ जानेका हो तो उक्त वातोंपर मनन करें। पत्र लिखते रहें।

मोहनदासका यथायोग्य

नवजीवन प्रकाशन मन्दिर, अहमदावाद, से १९३९ में प्रकाशित गुजराती पुस्तक 'गांधीजीनी सावना' से।

१५९. एशियाई आचार-विचारपर हमला

पिछले सप्ताह हमने 'ट्रान्सवाल लीडर'में प्रकाशित एक अग्रलेखका पूरा पाठ उद्धृत किया था। इस लेखमें श्री भायात द्वारा वॉक्सबर्गमें एक दूकान खोली जानेकी घटनाको उस नगरपर किया गया एशियाई हमला बताया गया था। आजका 'लीडर' श्री कार्टराइटके जमानेका 'लीडर' नहीं है। जिस लेखका हम जिक्र कर रहे हैं, एशियाइयोंके प्रति उसके जैसी कटुतापूर्ण और अपमानकारी चीज मिलना मुश्किल है। इसके लेखककी रायमें—

एशियाई व्यापारी अपनी मनहूस छाया डाल रहा है, और अपने रहन-सहनके आदिम तरीकों, जीवनकी साधारणतम सुविधाओं के प्रति पूर्ण उदासीनता, पूर्वदेशीय काइयाँपन और अपनी निम्नकोटिकी सभ्यताके कारण यूरोपीय दूकानदारोंका भविष्य खतरेमें डाल रहा है।

एक दूसरी जगह लेखक प्राच्य सम्यताको "वहुत ही निम्न स्तरकी" सम्यता बताता है। आगे चलकर वह कहता है,

जिनकी किसी बातका कोई ठिकाना ही नहीं ऐसे इन कुलियोंकी न्यापारी धूर्तता और सामाजिक अन्यायोंके खिलाफ यूरोपीय न्यापारी अपनी लड़ाई लम्बे असें तक जारी नहीं रख सकता।

उक्त लेखकके अन्तिम शब्द ये हैं:

हम चाहते है कि इन कुलियोंकी, जिन्होंने दक्षिण आफ्रिकी संघके कितने ही नगरोंमें सड़कोंके हर नुक्कड़पर अपना कारोबार जमा रखा है और जो अपने साथ ही एशियाके अजीब किस्मके रीति-रिवाज और वेश-भूषा ले आये हैं, अन्यायपूर्ण प्रतियोगितासे यूरोपीयोंकी रक्षा की जाये।

लेखके जो उद्धरण हमने यहाँ दिये हैं उनसे पाठक यह जरूर समझ जायेंगे कि एशियाई आचार-विचारपर किस प्रकार आक्रमण किया गया है, किस प्रकार उनकी आदतों और रहन-सहनके तरीकोंकी निन्दा की गई है, और किस प्रकार यूरोपीय सम्यताकी नुलनामें एशियाई सम्यताको निकृष्ट वताया गया है। नादान

ठेसकने एशियाई व्यापारियोंके वारेमें लिखते समय उनके लिए 'कुली' शब्दका प्रयोग फरनेमें भी संकोच नहीं किया है। तथापि हमारा इरादा लेखकसे उसके अज्ञानको या उसकी भावनाओंको लेकर झगड़नेका नहीं है। जिस सम्यताका वह प्रतिनिधि हैं, अज्ञान उसका स्वाभाविक परिणाम है। कारण, यह सम्यता मनुष्यकी दुवंल देहसे ऐसी फठोर अपेक्षाएँ करती है कि उस देहवारीके लिए दुनियाके वारेमें वहुत ही छिछली-सी जानकारीके सिवा कोई अधिक गहरा ज्ञान पाना असम्भव है। और चूंकि जिन लोगोंका लालन-पालन इस सम्यतामें होता है उन्हें वरावर यही मानते रहनेकी तालीम दी जाती है कि वही सम्यता सर्वश्रेष्ठ हैं, अतः यह स्वाभाविक ही है कि जो भी वस्तु उस नम्यता द्वारा मनमाने ढंगसे निर्वारित कसौटीपर खरी न उतरे उसे वे हिकारतकी नजरोंसे देखें। और इस प्रकार हम देखते हैं कि लेखक एमिवाई व्यापारीको इस कारण पृणाकी दृष्टिसे देखता है कि वह "जीवनकी साधारणतम मुच-मुवियाओंकी ओरसे उदासीन है।" ईसाई वर्मके प्रवर्तकने इन सुख-सुविधाओंकी ओर कहीं अधिक उपेक्षा-भाव दिनाया था, और उसके रहन-सहनका तरीका एशियाई व्यापारीकी नुलनामें बहुत ही ज्यादा आदिम था। तिसपर भी हम वखूवी जानते हैं कि लेखका मंद्रा इसा प्रतामें वहन ही ज्यादा आदिम था। तिसपर भी हम वखूवी जानते हैं कि लेखका मंद्रा इसा प्रतामें वहन ही ज्यादा आदिम था। तिसपर भी हम वखूवी जानते हैं कि लेखका मंद्रा इसा प्रतामें वहन ही ज्यादा करनेका हरगिज न था।

अतः अब हमें जिस प्रश्नकी ओर व्यान देना है वह यह नहीं है कि हम जक्त लेखक-सरीखे लोगोंको (और इसमें तो सन्देहकी बात ही नहीं है कि दक्षिण आफ्रिकाके यूरोपीयोंमें अधिकांश ऐसे ही हैं) संतुष्ट करें अथवा नहीं; विल्क यह है कि क्या हमें उनके देशमें पैर जमाए रखनेके लिए अपने जीवनका सीधा-सादा तरीका छोड़कर वे चीजें अपना लेनी चाहिए जिन्हें हम आयुनिक जीवनके दुर्गुण समझते हैं। जिन्होंने ऐसा किया है वे हानि उठाकर यह जान चुके हैं कि वे उसकी वदीलत अपनेको यहाँ तिनक भी अधिक ग्राह्म नहीं बना पाये। उनका जन्मतः एशियाई होना तब भी पर्याप्त अपराध माना जाता है। दोनों प्रकारकी जीवन-पद्धतियाँ दक्षिण आफ्रिकामें साय-साय रहनेके लिए प्रयत्नशील हैं। प्रयोग दिलचस्प है। हम तो यही आशा कर सकते हैं कि यदि एशियाईको अपने-आपमें और अपनी सम्यतामें विश्वास है तो वह अपनी सम्यताको गिरायेगा नहीं। और हमें तिनक भी सन्देह नहीं है कि जो सम्यता युगोंकी कसीटीपर खरी उतर चुकी है वह उस कसीटीपर भी खरी उतरेगी जिसपर उसे इस उप-महाद्वीपमें कसा जा रहा है। परन्तु दक्षिण आफ्रिकामें वसे हुए मुठ्ठीभर एशियाइयोंको यह याद रखना है कि यदि वे अपनी जन्मभूमिको या अपनी जीवन-पद्धतिको कलंकित नहीं करना चाहते तो उन्हें उसके अनुरूप ही आचरण करना है, जसकी विडम्बना नहीं रचनी है। प्राचीन कालसे आचरणके जो नियम पीढ़ी-दर-पीढ़ी चले आ रहे हैं, उनका पूरा पालन करना है। उनके लिए ईमानदारी एक सर्वोत्तम नीति-मात्र नहीं हैं, जिसका उपयोग केवल तव किया जाये जब वैसा करना लाभदायक हो; विन्क एक ऐसी चीज है जिसका पालन हर कीमतपर और हर परिस्थितिमें किया जाये। वे "जिसकी लाठी उसकी भैंस" में विश्वास नहीं करते, उनकी लाठी तो उनके अधिकारकी न्याय्यता ही है। "समर्थ ही जीवित रहनेका अधिकारी है",

इस सिद्धान्तसे उनका कोई सरोकार नहीं। उन्हें "जियो और जीने दो "के सिद्धान्त-पर चलना है। यदि उनपर आधुनिक प्रतिस्पर्धाका भूत सवार हुआ और वे उस लोभकी वृत्तिके रंगमें रंग गये, जो इस डींग हाँकनेवाली सम्यताका प्रधान लक्षण है, तो उनका पतन अवश्यम्भावी है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २-१२-१९११

१६०. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

दिसम्बर ७, १९११

प्रिय श्री लेन,

पिछली बार जब मैं जनरल स्मट्ससे मिला था तब मैंने वचन दिया था कि समझौतेकी शतोंको किस प्रकार पूरा किया जा सकता है, इसपर मैं अपने विचार पेश करूँगा। जनरल स्मट्सको जब ऐसा जान पड़ा कि साम्राज्य-परिषद् (इम्पी-रियल कान्फ्रेन्स) के प्रस्तावके कारण दक्षिण आफ्रिकापर लागू होनेवाला कोई कानून पास करनेमें कठिनाई आ सकती है, तब उन्होंने मुझसे अपने विचार प्रस्तुत करनेको कहा था. . .। मैंने परिषद्की कार्यवाही पढ़ ली है और मेरी समझमें उक्त प्रस्ताव इस प्रश्नको प्रभावित नहीं करता। वह केवल विदेशी प्रवासियोंसे ही ताल्लुक रखता मालूम होता है।

कुछ भी हो, मैं सोचता हूँ कि यदि सर्वसामान्य कानून न बनाया जा सके तो मैंने केपमें जो सुझाव दिये हैं उन्हींके मुताबिक ट्रान्सवाल प्रवासी अधिनियममें संशोधन कर लिया जाये। मेरे मसविदेका पाठ आपके पास है। मेरे लिए उससे अच्छा मसविदा बनाना कठिन है और मैं कबूल करता हूँ, मुझे इस सुझावको कार्यान्वत करनेमें कोई वैधानिक कठिनाई नजर नहीं आती।

हृदयसे आपका

श्री ई० एफ० सी० लेन प्रिटोरिया

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५९५) की फोटो-नकलसे।

- १. साम्राज्य-परिषद्ने, जिसकी बैठक उन्दनमें १९ जूनको दोपहर बाद हुई थी, दो प्रस्ताव पास किये थे। प्रथम प्रस्तावमें "प्रवासियों और विदेशियोंको देशमें प्रवेश न करने देनेसे सम्बन्धित साम्राज्यीय अधिनियमों में और अधिक एकस्पता " वरतनेको जरूरत वताई गई थी। इंडियन ओपिनियन, २२-७-१९११ और देखिए परिशिष्ट ९ भी।
 - २. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ ९-१०।

१६१ पत्र: गो० फु० गोखलेको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल दिसम्बर ८, १९११

प्रिय प्रोफेसर गोतले,

आप अस्वस्य घे फिर भी आपको गत ३ नवम्बरका वह लम्बा पत्र [बोलकर] लिगवानेका कप्ट करना पड़ा, यह सोचकर मुझे संताप हो रहा है। मैं भली-भाँति समझ सकता हूं कि रायटरके उस अभागे तारके कारण आपको कितनी व्यथा हुई होगी। अमा-प्रार्थी हूँ। उस तारके छपनेके बाद यदि मेरे प्रति किसी मिथ्या स्नेहके कारण मुझे नामजद कर दिया गया होता तो बहुत ही दु:खपूर्ण बात होती। आपको दमके बारेमें आय्वस्त करनेकी आवश्यकता नहीं कि समाचारपत्रोंमें की गई चर्चासे मुझे जरा भी परेशानी नहीं हुई और न उसका कोई असर ही मुझपर पड़ा है।

श्री रिचके नाम रिखे गये आपके पत्रसे आपकी पुत्रीकी अस्वस्थताके वारेमें मुझे मालूम हुआ था। आशा है अब वह पूर्णतः स्वस्थ हो गई होगी।

श्री पोलक आपके पास हैं। इसलिए मुझे यहाँकी स्थितिके वारेमें कुछ भी लिखनेकी आवश्यकता नहीं। यही आशा लगाये बैठा हूँ कि इस आशयका प्रस्ताव पास होकर ही रहेगा कि संसारके सभी भागोंमें गिरमिटिया मजदूरोंका भेजा जाना कर्ताई बन्द कर दिया जाये।

मैं आपको दक्षिण आफिका आनेके लिए आमंत्रित कर ही चुका हूँ। वही प्रार्थना अब फिर कर रहा हूँ। यह प्रार्थना मैं आपके स्वास्थ्य और उन लोगोंके विचारसे कर रहा हूँ जो आपके प्रति स्नेह रखते हैं और जो चाहते हैं कि आप वर्षों तक गारीरिक और मानसिक दोनों प्रकारसे पूर्णतः स्वस्थ वने रहकर अभी वर्षों जियें। कितना अच्छा हो यदि आप पोलक दम्पतिके साथ ही यहाँ आ जायें; यदि उससे भी पहले हो सके, तो अवश्य ही। कृपया आना ही निश्चित कीजिए।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांचीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३८०५) की एक फोटो-नकलसे।

देखिए "पत्र: गो० कृ० गोखलेको ", पृष्ठ १७२।

२. देखिए "पत्र: गी० कृ० गोखळेको", पृष्ठ १६७ । यह प्रस्ताव इंडियन नेशनल कांग्रेसके उस अभिवेशनमें पास हुआ था, जो दिसम्बर २८, १९११ को समाप्त हुआ था। इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२ ।

१६२. मिश्रित स्कूल और नैतिकता

मिश्रित स्कूलोंके प्रश्नपर 'वर्कर'में श्रीमती वाइबर्गने जो जोरदार लेख' लिखा है, उसे हम बड़ी खुशीके साथ प्रकाशित कर रहे हैं। इस मामलेको 'ट्रान्सवाल लीडर' ने उठाया था; और शिक्षा-बोर्डने श्रीमती वाइबर्गको अपने आरोप प्रमाणित करनेको कहा है। श्रीमती वाइबर्गने ऐसा करना स्वीकार कर लिया है, बशर्ते कि उन्हें, उन तक तथ्य और जानकारी लानेवालोंको — जो कि शिक्षक हैं — किसी भी प्रकारकी हानि न होने देनेका आश्वासन दिया जाये। उन शिक्षकोंकी पूरी-पूरी रक्षाका जो आश्वासन श्रीमती वाइवर्ग कुदरतन माँग रही हैं उसे देनेमें बोर्ड कुछ झिझक रहा है। फिलहाल हमें इससे कोई सरोकार नहीं है कि श्रीमती वाइवर्गके पास जो प्रमाण हैं उन्हें वे बोर्डके सामने प्रस्तुत करती हैं अथवा नहीं। जिस तथ्यको हम सबके सामने रखना चाहते हैं वह यह है कि 'ट्रान्सवाल लीडर' ही नहीं, जोहानिसवर्गके लगभग सभी समाचार-पत्र यह कह रहे हैं कि मिश्रित स्कूलोंकी, खासकर सयाने बालक-बालिकाओंके लिए मिश्रित स्कूलोंकी, प्रणाली समाप्त होनी चाहिए। लगता है कि वे यह मानकर चल रहे हैं कि सार रूपमें श्रीमती वाइवर्गका अभियोग सच है।

"चैनसे बैठो, और आभार मानो", यह लॉर्ड जॉर्न रसेलका नीतिवाक्य था। नेटालका शिक्षा-विभाग हमारे मध्य लड़के और लड़िक्योंकी सहशिक्षाका जो मूर्खता-पूर्ण प्रयोग करना चाहता था उसके प्रति, सहज प्रेरणावश, अरुचि प्रकट करनेवाले भारतीय माता-पिताओंकी बुद्धिमत्ताकी हम प्रशंसा करते हैं। यह युग मूलतः नई-नई बातें चलाने और अंधाधुंघ प्रयोग करते जानेका युग है। गतिशीलताको प्रगित समझा जाता है। आपको बस चलते रहना है — इसकी परवाह नहीं कि आप आगेकी ओर बढ़ रहे हैं या पीछे जा रहे हैं। उत्साही सुधारकका कहना है कि वर्तमान व्यवस्थामें अवश्य खरावी होगी, और इसीलिए उसमें सुधारोंका होना जरूरी है। सच्चे सुधारकका नीतिवाक्य होना चाहिए "जल्दी करो सही लेकिन धीरजसे"। श्रीमती वाइवर्ग जिन बातोंको प्रकाशमें लाई हैं, उनसे साफ देखा जा सकता है कि पीढ़ियोंसे चली

१. श्रीमती वाइवर्गने अपने छेखमें कहा था कि लन्दनमें लड़के और लड़कियोंके वीच परएर समानता स्थापित करनेके आदर्शको छेकर सह-शिक्षाका जो प्रयोग चाल, किया था, वह बन्दकर दिया गया, वयोंकि श्रामक आदर्शको कारण समानता न आ सकी — उल्लेट अन्तर वढ़ गया। किन्तु जोहानिसवर्गमें सह-शिक्षाके पीछे ऐसी कोई भावना नहीं है; वहाँ इस पद्धतिको अपनानेका एकमात्र ख्याल यह है कि दोनोंके लिए अलग स्कूल खोलनेके निमित्त अधिक इमारतें बनवानेका खर्च न करना पड़े। उन्होंने शिकायतेके तौरपर कहा कि सह-शिक्षासे पैदा होनेवाले स्पष्ट और गम्भीर नतीजोंके खिलाफ कोई सावधानी "नहीं वरती गई है" और परिणामतः ऐसी कई घटनाएँ हुई हैं जिनका जिक्र करनेके फलस्वरूप जिक्र करनेवालेपर मुकदमा चल सकता है। बच्चोंके माता-पिता, प्रतीत होता है, उनसे अवगत नहीं हैं, लेकिन स्कूलके ईमानदार अध्यापक-गण इसके कारण वड़ी उल्लानमें पढ़ गये हैं। इंडियन ओपिनियन, ९-१२-१९११।

आनेवाली प्रणालियों और रिवाजोंको उखाड़ फेंकनेके पूर्व हमें उचित है कि अत्यधिक सायधानी बरतें। हां, यदि हम यह बात पक्की तौरपर जानते हों कि वे रिवाज और प्रणालियां अनैतिक हैं तो बात दूसरी है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ९-१२-१९११

१६३. स्वदेशमें अकाल

हमने अकाल सहायता-कोप बोला है। श्री गज्जरने इसमें पहली रकम दी है। हमें जो पत्र मिले हैं उनसे हमें मालूम हुआ है कि अनेक भारतीयोंने लोगोंके पास जा-जाकर धन-संग्रह करनेका जिम्मा लिया है। जिन्होंने अकालकी भीषणता समझी है उनसे हमारा यह छोटा-सा निवेदन है:

हम बहुत-से कोपोंमें चन्दा दे चुके हैं यह कहकर वे संग्रहकर्ताओं को टाल न दें। वे चन्दा सीधा भेजनेमें भी न हिचकें। जिनके पास धन है उन्हें अनेक प्रकारके कोपोंमें रुपया देना पड़ता है। किन्तु अकाल-सहायता कोपकी तुलना दूसरे कोपोंसे नहीं की जा सकती। अकाल-सहायता कोपमें तो गरीवसे-गरीव भारतीय भी चन्दा दे सकता है। जिसे रोटी और घी मिलता है वह एक निश्चित अवधि तक घी खाना छोड़ सकता है और इस प्रकार वचाया गया घन इस कोपमें दे सकता है। उसे याद रखना चाहिए कि उसे रोटी और घी मिलता है, जब कि अकाल-पीड़ितोंको तो रोटी भी मयस्सर नहीं होती। पशुओं के लिए चारा तक नहीं है। उनके तथा पशुओं के शरीर अस्थिपंजर-मात्र रह गये हैं। अगर यह बात लोगों के दिलों में पैठ जाये तो ऐसा एक भी भारतीय न होगा जो थोड़ा-बहुत रुपया इस कोपमें न दे सके।

हम स्वीकार करते हैं कि जिस दानको हम अपने हाथों करते हैं और जिसका उपयोग अपनी आंखोंसे होता देखते हैं उसके वरावर कोई दूसरा दान नहीं। हमारे देशमें जहाँ-जहाँ पश्चिमका प्रभाव नहीं पहुँच पाया है, वहाँ तो ऐसा ही है। गाँवोंके लोग गाँवके तरीकेसे दान करते हैं। घर आये हुए गरीवको वे अपने भोजनका भी एक भाग दे दिया करते हैं। उन्हें स्वप्नमें भी यह नहीं सूझता कि वे जिन्हें देख नहीं सकते उन्हें सहायता देनेकी इच्छा करें। वे जानते हैं कि ऐसा करनेका विचार करना केवल दम्भ है और खुदाईका दावा करनेके समान है।

किन्तु हम तो पश्चिमकी हवामें वह रहे हैं। यही हवा हमें इस देशमें लाई है। लोग अकालके दिनोंमें बहुत कष्ट पाते हैं इसका कारण पश्चिमका वातावरण ही है। ऐसे समयमें हमारा वया कर्त्तव्य है? हमारा सर्वोपिर कर्त्तव्य तो यह है कि हम इस राक्षसी वातावरणसे मुक्त होकर तुरन्त वहाँ पहुँचें जहाँ अकाल-पीड़ित लोग कष्ट भोग रहें हैं और उन्हींके जैसे वनकर उन्हें सीधे रास्तेपर ले जायें। हाँ, यह

१. देखिए "देशमें अकाल ", पृष्ठ १७७ ।

हो सकता है कि हमारी वृत्ति तो ऐसा करनेकी हो, किन्तु हमारी शिक्त उतनी न हो। विभीषण-जैसेको दीर्घकाल तक राक्षसी वातावरणमें रहना पड़ा था। फिर भला हमारी क्या विसात? इसके अलावा कुछ लोग ऐसे भी होंगे जिनके सम्बन्धमें यह नहीं कहा जा सकता [यानी उनमें शिक्त तो है] परन्तु वे अपने वातावरणमें से निकलनेकी इच्छा तक नहीं करते। इन दोनों प्रकारके लोगोंको चाहिए कि अकाल-पीड़ितोंकी जितनी सहायता वन पड़े उतनी करें।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ९-१२-१९११

१६४. पत्र: छगनलाल गांधीको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल मार्गशीर्ष बदी ४ [दिसम्बर ९, १९११]

चि० छगनलाल,

तुम्हारा पत्र मिला। मैंने उस सम्बन्धमें कुछ भी चिन्ता नहीं की। मैं इसमें तुम्हारा या किसी दूसरेका कोई दोष नहीं मानता। ऐसी भूल सभीसे हो जाती है। मिलस्ट्रेट और वकील दोनों मिल गये और सो भी धूर्त ! फिर क्या पूछना है? मिजस्ट्रेट और वकील दोनों फौरन पैसा पैदा कर लेना चाहते हैं। मुझे तो लगता है कि कानूनकी दृष्टिसे इसमें अपलेख (लाइवल)का मामला नहीं बनता। शायद नाम-मात्रका दोष हो गया है। यदि इसे अपराध माना जाये तो उसका जुर्माना एक पौंड ले सकते हैं। किन्तु वह भी जरूरी नहीं जान पड़ता।

यदि मजिस्ट्रेट और वकीलका इरादा हमें हैरान करनेका हो तो यह मामला अदालतमें भी जा सकता है। परन्तु उसके अदालतमें जानेसे कोई हानि नहीं है।

गरीवोंकी सहायता करनेवाले लोग ऐसे कारणोंसे नहीं डरा करते; वे अपने घनके कारण डरते हैं। यदि हम पैसेका उपयोग अपने निजी स्वार्थके लिए न करते हों तो ऐसी परिस्थितिमें वह कभी नष्ट हो जाये तो उसकी क्या चिन्ता? हम कैसे हैं इसकी परीक्षा ऐसे अवसरोंपर ही होती है। अपना वन सुरक्षित रहे और हम यह भी मानें कि हमने दूसरोंपर उपकार किया है तो यह शैतानी कही जायेगी।

- रे. माल्स होता है कि यह पत्र छगनलाल गांधीके २८ सितम्बर, १९११ के पत्रके बाद और अनुमानतः १९११ में लिखा गया था। उस साल मार्गशीर्ष बदी ४, दिसम्बर ९ को पदी थी।
- २. यह जनुनियाका मामला होगा, जिसका निनरण इंडियन ओपिनियनमें आफ्रिकन क्रॉनिक्छसे लेकर छापा गया था; देखिए पृष्ठ १५६ की पाद-टिप्पणी १।

यदि कांग्रेसवाले या दूसरे लोग कुछ कहें तो इसमें अप्रतिष्ठाकी क्या वात है? हमारा मन जिसे प्रतिष्ठा कहे वह प्रतिष्ठा है और जिसे अप्रतिष्ठा कहे वही अप्रतिष्ठा है। तुम अपना काम निश्चिन्त और निडर होकर करते रहना।

यदि हमने अपना सर्वस्व कृष्णापंण कर दिया हो तो जिसका यह सब कुछ है वहीं उसको सँभालेगा। यदि न सँभाले तो इसमें तुम्हारी या मेरी क्या हानि है? देखना तो यह चाहिए कि हमने सब कृष्णापंण कर दिया है या उसका कुछ अंग अपने लिए बचा लिया है।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ६०७७) की फोटो-नकलसे।

१६५. अन्यायपूर्ण कर

हम नेटालके भूतपूर्व गिरिमिटिया स्त्री-पुरुषों और वच्चोंसे वसूल किये जानेवाले तीन पींडी करके वारेमें लॉर्ड ऍम्टिहिलकी सिमितिके नाम उपनिवेश मन्त्रीका उपयोगी जानकारीसे पूर्ण एक पत्र' तथा गवर्नर जनरलके नाम संघके प्रधान मन्त्रीका खरीता अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं। माना कि यह कर भारत-सरकार और सम्राट्की सरकारकी जानकारी और उनकी सहमितिसे ही थोपा गया था और यह सहमित ठीक-ठीक तथ्य पेश करके ही प्राप्त की गई थी, किन्तु इससे यह कानून कुछ कम अन्यायपूर्ण तो नहीं हो जाता। संघ-सरकारका यह कब देखनेमें बड़ा सहानुभूतिपूर्ण

२. उपनिवेश-मन्त्री एरकोर्टने नवम्बर १४, १९११ को यह पत्र दक्षिण आफ्रिका बिटिश भारतीय समिति द्वारा जून १७, १९११ (परिशिष्ट ८)को प्रस्तुत किये गये अन्यावेदनके छठे अनुच्छेदके उत्तरमें भेजा था। अभ्यावदनके छठे अनुच्छेदमें भारतीय स्त्रियों और बच्चोंकी तीन पींटी करसे विमुक्त करनेकी मौंग करते हुए कहा गया था कि १९१० के संशोधन अधिनियम (१९१० के नेटाल अधिनियम १९) के पलस्य रूप " स्थितिमें बहुत ही थोड़। सुधार " हुआ है। उसमें अलग-अलग मिजिस्टेटोंक विभिन्न निर्मवींकी असगान-ताओं ती और भी ध्यान आकर्षिक किया गया था । इरकोर्टने अपने पर्यक्त साथ दक्षिण आफिकांक गर्यनंर जनरलकी एक विविधिकी प्रति भी संख्या की थी, जिसमें इस विषयंक सन्दर्भ संबंक मन्त्रियोंक विचारोंका एक मसविदा दिनांक अगस्त २२, १९११ को दिया गया था। मसविदेयर सावरके इस्ताहर में और उसमें कहा गया था कि तीन पीढ़ी कर " स्वतन्त्र भारतीयोंकी संख्याकी प्रवासन्तर सीमित करनेकी दृष्टिते, नीतिके आधारपर " लगाया गया है और मन्त्रिगण उसे रद करना ठीक नहीं सगझने । मस्तिवेदेंसे पह भी कहा गया था कि कुछ मामळोंने कानूनकी कार्यान्वितपर बड़ी "सावधानंकि साथ नजर रखी गई" गई है और मन्त्रिवोंको पूरानूरा यहीन है कि "स कानूनेह है और सभी शिक्रण अनुनित सहता नहां " हुई है । हरकोर्डने इसी सिटसिटेने कहा था कि महाविदेने प्रशासनमें कीही तथ्योंको " 🖊 अ दंगसे पेश किया गया" है और कानून भारत सरकार और सम्राट्की सरकारणी और उनहीं सहमतिसे पारित किया गया है, और ने मन्त्रियोंक निर्मयहों स्वीहार ही पूरी जानन ा इंडियन ओपिनियन, १६-१२-१९११ । कर सक्र

लग सकता है कि यदि लोगोंको कष्ट होनेके कुछ निश्चित उदाहरण सामने रखे जायें तो वह उनपर विचार करनेके लिए तैयार है। लेकिन हमारा खयाल है कि जिन-जिनपर यह कर लगाया गया है निश्चित रूपसे उन सभीको परेशानी हो रही है। परन्तु इसके अतिरिक्त भी, जैसा कि श्री सावरने कहा है, यदि सरकार कानुनके अमलपर सावधानीके साथ नजर रखती आई है और उसने सभी शिकायतोंकी जाँच की है, तो यह दिखानेके लिए कि किन मामलों और किन हालतोंमें करकी माफी दी गई है, आँकड़े क्यों पेश नहीं किये गये? लोगोंके, विशेषकर स्त्रियोंके, कष्टोंके अनेक उदाहरण 'इंडियन ओपिनियन'में छापे जाते रहे हैं। सरकार स्त्रियोंको तो सर्वथा कर-मुक्त करनेके लिए वचनबद्ध थी ही। नेटालकी भुतपूर्व संसदमें संशोधन विधेयकके पारित होते समय कई जिम्मेदार सदस्योंने जो भाषण दिये थे, उनमें से उद्धरण पेश करके हमने इस बातको सिद्ध किया था। हमें विवश होकर कहना पड़ रहा है कि मन्त्री महोदयके खरीतेका मंशा साम्राज्य-सरकारसे यह छुपाना है कि कर-दाताओं को कितना गम्भीर कष्ट है। इन भूतपूर्व गिरमिटिया लोगोंने वर्षी जिनकी गुलामी की है उनके हाथों वे ज्यादा अच्छे सुलूकके अधिकारी थे। इन लोगोंके साथ जो गन्दा बरताव किया गया है. हमें आशा है कि उसकी दक्षिण आफ्रिकाके समाचार-पत्रों द्वारा लगभग एक स्वरसे की गई भर्त्सनाकी ओर साम्राज्य-सरकारका घ्यान अवश्य जायेगा। हमारा खयाल है कि श्री हरकोर्टके हाथमें कमसे-कम इतना तो था ही कि संघ-सरकारसे, नेटालके लिए गिरमिटिया भारतीय मजदूरोंकी भर्ती बन्द हो जानेके फलस्वरूप उत्पन्न, नई परिस्थितिपर विचार करनेके लिए कहते। स्वतन्त्र भारतीय लोगोंकी संख्या यथासम्भव सीमित करनेका प्रश्न अब पैदा ही नहीं होता; जैसा कि प्रिटोरियाके निर्वाचकोंके सामने ७ तारी खकी दिये गये जनरल स्मट्सके अपने भाषणसे प्रकट है:

यदि अब कभी यहाँ एशियाइयोंको गिरमिटिया मजदूरोंके रूपमें लाया गया तो क्रान्ति हो जायगी । वह दरवाजा तो सदाके लिए बन्द हो गया।

हमें यह देखकर बड़ा सन्तोष हुआ कि लॉर्ड ऍम्टहिलकी अनुपस्थितिमें लॉर्ड लैमिंग्टन आगामी विघेयकके वारेमें लॉर्ड सभाके समक्ष प्रश्न रखते आ रहे हैं।

- १. जे० डन्ल्यू० सावर; केप विधानसमा और बादमें संघ-मिन्त्रमण्डलके सदस्य; १९०९ के ट्रान्सवाल मारतीय शिष्टमण्डलके साथ 'केनिलवर्थ कैसिल' जहाजपर यात्रा; देखिए खण्ड ९, पृष्ठ २७२; उसी यात्राके दौरान गांधीजीसे मुलाकात; गांधीजीको उनका रुख बढ़ा "सहानुभूतिपूर्ण" लगा; उसी समय उन्होंने गांधीजीको यथासम्भव सहायता करनेका बचन दिया था।
 - २. देखिए "तीन पोंडी कर", पृष्ठ १७५।
- ३. यूरोपीय मालिकों द्वारा प्रकाशित नेटाल मनर्युरी, नेटाल ऐडवर्टाहज़र, और रेंड हेली मेल-नैसे कई पत्रोंने अपनी लेख-मालाओं और सम्पादकीय टिप्पणियोंमें तीन पौंडी करकी निन्दा की थी।
- ४. लॉर्ड लैमिन्टनने दिसम्बर ६ को लार्ड समामें मॉंग की थी कि ट्रान्सवाल्के ब्रिटिश भारतीयोंके सम्बन्धमें उपनिवेश-कार्यालय और संध-सरकारके बीच हुआ पत्र-व्यवहार पेश किया जाये। उन्होंने नगरपालिका अध्यादेशके मसविदे, स्वर्ण-अधिनियम और करबा-कान्त्के प्रवर्तनके सम्बन्धमें भी स्वना मॉंगी। इंडियन स्वोपिनयन, ९-१२-१९११।

आशा है कि संघ-सरकारने अस्थायी समझौतेमें जो बादा किया था वह संघ-संसदके अगले सत्रमें, शान्दिक रूपमें ही सही, पूरा हो जायेगा। हमारी कामना है कि लॉर्ड महोदय इस अन्यायपूर्ण करका मामला हाथमें लें और उसे रद करानेके लिए सम्राट्की सरकारपर लोकमतका दवाव डालें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १६-१२-१९११

१६६. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको

दिसम्बर २१, १९११

गृहमन्त्रीके निजी सचिव [प्रिटोरिया]

आपके तारके लिए धन्यवाद। कल सबेरे मुलाकातके लिए आऊँगा। गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५९८) की फोटो-नकलसे।

१६७. साम्राज्य-सरकारसे क्या अपेक्षा करें?

ट्रान्सवालकी स्थानीय सरकारके अध्यादेशके मसविदेके विषयमें ब्रिटिश भारतीय संघके प्रार्थनापत्रपर उपनिवेश कार्यालयसे लॉर्ड ऍम्टिहिलकी सिमितिको जो पत्र (डार्जिन स्ट्रीटके लिहाजसे काफी लम्बा पत्र) लिखा गया है, उसे पढ़कर दुःख होता है। यदि पुष्टिकी आवश्यकता ही थी, तो यह पत्र अनेक सत्याग्रहियोंकी इस घारणाकी पुष्टि करता है कि जनरल स्मट्सके साथ जो अस्थायी समझौता हुआ — और अब जिसे अगले दो-तीन महीनेमें कानूनकी शक्ल दे दी जायेगी — वह सत्याग्रहकी शक्तिके कारण ही हुआ था। हमारे कहनेका मतलव यह नहीं है कि साम्राज्य-सरकार हाथपर-हाथ घरे बैठी रही अथवा साम्राज्य-सरकारने जो विचार या मुझाव दिये उनका संघ-सरकारपर कर्नई कोई असर नहीं हुआ। लेकिन हम यह जरूर कहना चाहते हैं कि यदि सत्याग्रह न हुआ होता तो साम्राज्य-सरकार हमारे पक्षमें विलकुल कुछ न करती। श्री हरकोर्टके गत २३ नवम्बरके पत्रमें काफी स्पष्ट शब्दोंमें कहा गया है कि प्रकट शिका-यतोंको दूर करवानेके लिए भी साम्राज्य-सरकार हमारी ओरसे हस्तक्षेप नहीं करेगी। उनके लिए तो किसी जानी-मानी भूलको सुघारनेकी ब्रिटिश भारतीयोंकी प्रार्थनाको

- यह तार गृह-मन्त्रीके निजी-सचिवके उस तारका जवाव है, जिसमें उन्होंने गांधीजीको प्रवासी विभयकका मसविदा दिखानेके उद्देश्यसे प्रिटोरियामें आकर मिल्नेका निमन्त्रण भेजा था। (एस० ६न० ५५९८)
- २. इस पत्र तथा बिटिश भारतीय संत्रके प्रार्थनापत्र और पशियाश्योंको प्रभावित करनेवाले अध्यादेशके खण्डोंके लिए देखिर परिशिष्ट ७।

अमान्य कर देनेके लिए यही वात पर्याप्त है कि [ऐसी ही] कोई चीज पहले हो चुकी है — इससे उन्हें कोई सरोकार नहीं कि जो-कुछ किया गया वह उचित है या अनुचित। हमसे यह कहनेकी क्या जरूरत थी कि नगरपालिकाका मताधिकार तो पहलेके एक अध्यादेश द्वारा हमसे छीना जा चुका है, और प्रस्तावित अध्यादेशके मसविदेकी अधिकांश घाराएँ करीव-करीव पुरानी घाराओंके समान ही हैं? श्री हरकोर्टको यह क्यों नहीं सूझा कि ब्रिटिश भारतीय संघके लिए यही उचित था कि वह उनका ध्यान — विशेष रूपसे उस समय जव कानून दक्षिण आफ्रिका संघकी स्थापनाके परिणामस्वरूप उत्पन्न होनेवाली नई परिस्थितियोंमें बनाया जा रहा है — इस बातकी ओर खींचे कि नये कानूनमें वही पुरानी घाराएँ शामिल की जा रही हैं। श्री हरकोर्ट ऐसे उपयुक्त अवसरपर, जविक अध्यादेशका यह मसविदा पास किया जानेवाला है, उस अन्यायपूर्ण नीतिमें परिवर्तन करानेका आग्रह क्यों नहीं कर सकते, यह समझमें नहीं आता।

हमें यह देखकर दुःख होता है कि श्री हरकोर्ट साम्राज्य-सरकारको कुछ इस रूपमें पेश करते हैं, मानो वह भी [दक्षिण आफिका]संघके मन्त्रियोंकी छलपूर्ण नीतिसे सहमत हो। श्री हरकोर्ट और संघके मन्त्री यह कहकर हमारी बुद्धिका अपमान करते हैं कि चूँकि परवाने दिये जानेसे सम्वन्धित घाराएँ सबके लिए समान रूपसे लागू होती हैं, अतः हमारे पास शिकायत करनेका कोई आघार नहीं है। उन्हें भी हमारी तरह भली-भाँति मालूम है कि अधिकांश मामलोंमें इस प्रकारकी सर्वसामान्य घाराएँ अमलके वक्त केवल एशियाइयोंपर ही लागू की गई हैं। श्री हरकोर्टके तद्विषयक पत्रके एक अंशमें अदालतमें अपील करनेके अधिकारसे वंचित किये जानेको कष्टप्रद कहा गया है, इससे हमें यह आशा जरूर वँधती है कि इस दिशामें कुछ किया जायेगा।

यह आश्चर्यकी बात है कि वजनी मसलोंकी चर्चा करनेवाले एक महत्वपूर्ण पत्रमें हमारी शिकायतोंके जवावमें एकदम तुच्छ और नगण्य दलीलोंका प्रयोग इतनी वृढ़तासे किया गया है। उदाहरणार्थ, स्वच्छताकी दलील गलत सिद्ध हो चुकी है, लेकिन उसी आधारपर भारतीयों, अन्य एशियाइयों, यहाँतक कि अन्य रंगदार लीगोंको भिठयारखानों (वेकरियों) आदिमें नौकरीके अधिकारसे वंचित करनेको श्री हरकोर्ट उचित ठहराते हैं। उन्हें इस समय तक यह जान जाना चाहिए कि उक्त घारा और कुछ नहीं, ईमानदार लोगोंके जीवन-यापनके साघन और नीकरीका एक रास्ता बन्द करनेका प्रयास-मात्र है। निञ्चय ही यह देखनेका काम स्वास्थ्य और सफाई अधिकारियोंपर छोड़ा जा सकता है कि भठियारखानेवाले और उनके कर्मचारी सफाईके नियमोंका पालन करते हैं या नहीं। हमें यह भी विलकुल पक्के तीरपर बताया गया है कि एक विलकुल ही दूसरे मामलेमें महिला श्रमिकोंके विरुद्ध भी ऐसी ही पावन्दी लगाई गई है। ट्रामगाड़ियों-विषयक हमारी बहुत वड़ी शिकायतको भी इसी प्रकार यह कहकर अस्वीकृत कर दिया गया है कि यह "चीज वहुत लम्बे असेंसे चली आ रही है।" गोया, कोई अपराघ वार-वार दोहराये जानेपर सचमुच गुण वन जाता हो। हमें दुःख है कि साम्राज्य-सरकार, श्री हरकोर्टके पत्रमें व्यक्त दलीलको अपनाकर, साम्राज्यके विभिन्न भागोंमें परस्पर-विरोवी स्थानीय हितोंके वीच सन्तुलन

वनाये रखनेके अपने उत्तरदायित्वका त्याग कर रही है। यह पत्र परम्परासे विमुख होनेका एकमात्र उदाहरण नहीं है, बिल्क यह तो उससे दूर हटनेकी उस प्रक्रियामें एक और कदम है जिसे साम्राज्यके श्वभ-चिन्तक बहुत दुःखके साथ काफी समयसे देख रहे हैं। हम कामना तो कर ही सकते हैं कि पूर्ण निष्पक्षताकी वह पुरानी और निर्भीक नीति फिरसे अपनाई जायेगी जो साम्राज्यके केन्द्र-स्थलमें उस समय प्रचलित थी जब उसके स्वायोंको किसी प्रकारका खतरा नहीं था।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २३-१२-१९११

१६८. एक लज्जाजनक कृत्य

गत सप्ताह हमने नायिलयाके मुकदमेकी जो संक्षिप्त रिपोर्ट प्रकाशित की थी, उत्तसे भारतीय समाजके हर सदस्यका मन उसी प्रकार खिन्न हो उठा है जिस प्रकार इस मामलेपर निर्णय सुनानेवाले जजोंका। जज किसी अन्यायको अन्याय मान कर भी न्याय नहीं कर सकें तो यह बात अदालतोंकी उपयोगिताके वारेमें निराश हो वैठनेके लिए पर्याप्त है। स्वर्गीय श्री लियोनार्ड कहा करते थे, और इसमें उनका विश्वास भी था, कि ऐसा कोई अन्याय नहीं है जिसका कानूनी प्रतिकार न किया जा सके। यही वह मोहक श्रान्ति है जिसके वलपर कुछ उत्तम बुद्धिवाले लोग उस पेशेको चलाते रहना चाहते हैं जिसका उज्ज्वल पक्ष शायद ही कोई हो।

नवयुवक नाथिलियाके इस मामलेकी इतिश्री वहीं नहीं मानी जा सकती जहाँ नेटालके जजोंने उसे छोड़ा है। यह एक राष्ट्रीय कलंककी वात है कि प्रमाण प्रस्तुत करनेके वाद भी इस तरुणको प्रान्तमें प्रवेश नहीं दिया गया। इन प्रमाणोंसे उस स्वेच्छाचारी प्रवासी अधिकारीको छोड़कर, जिसके पास किसी मामलेपर पूर्वप्रहसे दूर रहकर, न्यायकी दृष्टिसे, विचार करनेका अवकाश ही नहीं है, अन्य कोई भी व्यक्ति सन्तुप्ट हो गया होता। उसका घन्वा ही ऐसा है जिसमें न्याय-दृष्टिसे विचार करना वर्जित है। इसलिए दोप उस व्यक्तिका नहीं, विन्क विधानमण्डलका है, जिसने घृष्टतापूर्वक उसके ऊपर एक ऐसी जिम्मेदारी लाद दी है जिसका निर्वाह कोई साधारण मनुष्य कर ही नहीं सकता। कानूनमें उसे "प्रवासी प्रतिवन्धक अधिकारी" कहा जाता है। उसकी नियुक्ति एक प्रतिवन्धक कानूनको अमल देनेके लिए की गई

१. ई० एम० नाथित्याको दो बार मारत वापस भेजा गया। दूसरी बार जब वह छौटा तब वह अपने साथ इस बातके प्रमाणसे सम्बन्धित दस्तावेज आदि छे आया था कि वह जिस व्यवितको अपना पिता वता रहा या और जिसके साथ रहनेको वह नेटाल आया था सचमुच वही उसका पिता था। किन्तु प्रवासी अधिकारोको इनसे सन्तोप नहीं हुआ, और उसने नाथित्याको जहाजसे उत्तरनेकी अनुमित नहीं दी। इसपर जजने कहा कि अधिकारी तो, लगता है, यह माननेको तैयार ही नहीं है कि कोई लहका अपने बापका बेटा हो सकता है। फिर भी उसने इस मामलेमें हस्तक्षेप करनेमें अपनी असमर्थता प्रकट की, वर्योकि प्रवासी अधिकारीको इस सम्बन्धमें पूरी सत्ता प्राप्त थी। हैंडियन ओपिनियन, २३-१२-१९११।

है। जिन लोगोंपर प्रतिबन्ध लगानेकी उससे अपेक्षा की जाती है वह साधारणतया उन्हीं लोगोंके पक्षमें निर्णय कैसे कर सकता है? उसके निर्णयोंके विरुद्ध अदालतमें अपील न करने देना न्याय करनेसे इनकार करना है। नेटालके भूतपूर्व विधानमण्डलने यही किया है। हमें आशा है कि मामलेको और ऊँची अदालतमें पेश कराया जायेगा, और वहाँ उसपर पूरी तरह गौर किया जायेगा। नाथिलया भारतीय समाजका सदस्य है, और यदि हम उसका वापस भेज दिया जाना बरदाश्त कर लेते हैं तो यह लज्जाकी बात होगी। समाजको इसे अपने सम्मानका प्रश्न मानकर हमें इस तरुणकी रक्षा करनी चाहिए, क्योंकि हम जानते हैं कि नाथिलया सचमुच उसी व्यक्तिका पुत्र है जो उसे अपना बेटा बताता है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३०-१२-१९११

१६९. नया वर्ष

किसी वर्षकी समाप्तिपर स्वाभाविक ही है कि जिस पथसे हम गुजरे हैं घूमकर उसपर नजर डालें। और अगर हमें कोई ऐसी चीज मिल जाये जिसके ऊपर हम हर्षित हो सकें तो यह बहुत अच्छी वात है। इस वर्ष ऐसी कौन-सी घटना घटी है जिसके बारेमें कहा जा सके कि उसने भारतीय समाजको प्रभावित किया है? जनवरीके प्रथम सप्ताहमें कलकत्तेसे यह शुभ समाचार मिला कि भारत सरकारने अप्रैलमें एक नोटिस निकालनेका निश्चय किया है जिसके अनुसार जुलाई १ से गिरमिटिया भारतीयोंका नेटाल भेजा जाना निषिद्ध हो जायेगा। सरकारने इस निर्णयपर अमल किया है और अब हम गिरमिटिया भारतीयोंको इस देशमें आते हुए नहीं देखेंगे। इस समय यह कहना तो मुमिकन नहीं कि अन्ततोगत्वा इसका परिणाम क्या होगा, किन्तु हमारे पास यह माननेका पर्याप्त कारण है कि भारतीय मजदूरोंसे काम लेनेवाले बहुत-से मालिक अपने कर्मचारियोंके साथ कुछ सद्भावनापूर्ण व्यवहार करने और उनके लिए समुचित आवास-व्यवस्था करनेकी आवश्यकता अनुभव करने लगे हैं। समय बीतनेके साथ-साथ हम और अधिक सुघारोंकी आज्ञा रखते हैं जिनमें वागानोंमें रहनेवाले भारतीय वालकोंके लिए स्कूलोंकी स्थापना भी शामिल है। तथापि इसके कारण हम गिरमिटिया प्रणालीकी वहुतेरी वुराइयोंकी तरफसे आँख नहीं मूँद सकते, और "सबके लिए स्वतन्त्रता"के अपने आदर्शको भी हमने छोड़ नहीं दिया है। जब लोग इस स्वतन्त्रताके लिए तैयार हो जायेंगे उस समय वह अपने आप आ जायेगी। फिरसे गिरमिटिया करार मंजूर करानेके लिए इस समय प्रलोभनके रूपमें जो पहलेसे अच्छा वरताव करने और ज्यादा स्वास्थ्यकर सुविवाएँ देनेकी वात चलाई जा रही है, वही आगे चलकर मजदूर और मालिकके वीच करार करनेकी स्वतन्त्रताका रूप ले लेगी।

१. देखिए १४ ९४, पाद-टिप्पणी ३ ।

जब इस वर्षका आरम्भ हुआ था तब सत्याग्रहकी लड़ाई अपने विकटतम रूपमें थी। मार्चमें प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयक' (इमीग्रेंट्स रिस्ट्रिक्शन विल) प्रकाशित किया गया। इसका क्या हश्च हुआ था सो हमारे पाठकोंको याद होगा। इसके बाद जनरल स्मट्स और गांधीके बीच लम्बा पत्र-व्यवहार चला, और परिणामस्वरूप अप्रैलके अन्तमें गृह-मन्त्री और भारतीय नेताओंके बीच निम्न समझौता हुआ: १९०७का कानून ३ रद कर दिया जाये; आव्रजनके मामलेमें एशियाई और यूरोपीय प्रवासियोंके बीच कान्ती समानता हो; वर्तमान प्रान्तीय अधिकार वरकरार रखे जायें; छः उच्च शिक्षाप्राप्त एशियाइयोंको ट्रान्सवालमें प्रवेश मिले; सत्याग्रहियोंका पँजीयन किया जाये; और बन्दियोंको रिहा किया जाये। अब यह संसदपर निर्भर है कि वह सरकारके एक जिम्मेदार मन्त्री द्वारा दिये गये वचनोंकी पुष्टि करती है या नहीं। इन मामलोंमें पूरे न्यायपूर्ण व्यवहारकी आशा की जाती है; और ऐसा ही होना चाहिए। अन्यथा कोई स्थायी समझौता सम्भव नहीं है।

सरकारके साथ गत अप्रैलमें किये उसके समझौतेके वाद स्वर्ण-कानून और कस्वा अधिनियम (टाउनिशप्स ऐक्ट)को अमलमें लाये जानेसे एक गम्भीर स्थित उत्पन्न हो गई है। उनका असर यह हो रहा है कि एशियाई दूकानदार वरवाद हो रहे हैं और ट्रान्सवालमें रहनेवाले अधिकांश भारतीयोंकी, जो फेरीवाले हैं, जीविकाका साधन खतरेमें पड गया है।

आगामी वर्षके सम्बन्धमें दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समाजको आशा भी है और आशंका भी। इसका कारण है। प्रवासी विध्यकसे, जो वर्षके आरम्भमें संसदमें लाया जायेगा, दिक्षण आफ्रिका संघके प्रत्येक भारतीयका सम्बन्ध है। अधिवासी भारतीयोंके अधिकारोंका संरक्षण होना ही चाहिए, मूल्य जो भी चुकाना पड़े। और एक मुनासिव संख्यामें शिक्षित लोगोंको संघमें प्रवेश मिलना चाहिए। यह बात बहुत हद तक भारतीयोंके ऊपर निर्भर करेगी कि वे उस भूमिमें, जिसमें वे जन्मे हैं अथवा जिसे उन्होंने अपना मान लिया है, अपने अधिकार और सम्मानको सुरक्षित किये रहें। लोगोंको उनके स्थापित अधिकारों और रीति-रिवाजोंसे वंचित करनेके लिए किये गये किसी भी प्रयत्नका सामना दृढ्तापूर्वक करना होगा। जिन वातोंका सम्बन्ध स्वयं समाजके अस्तित्वसे है, उनपर किसी प्रकारका समझौता वरदाश्त नहीं किया जा सकता। जिस प्रकार ट्रान्सवालके भारतीयोंने पाँच साल तक कठोर संघर्ष किया है, उसी प्रकार यदि दूसरे प्रान्तोंको भी वैसी ही लड़ाई लड़नी पड़े तो

१. देखिए खण्ड १०, परिशिष्ट ८।

२. यह निषेयक पेश नहीं किया गया । देखिए परिशिष्ट २ ।

३. देखिए ई० एफ० सी० डेनको लिखे गये पत्र (पृष्ठ ३९-४१ और ४७-५०) तथा परिशिष्ट ४ ।

४. पह १९०७ का कानून २ होना चाहिए।

५ और ६. देखिए परिशिष्ट २१।

७. इस विशेयकका मसनिदा संसदके आगामी अधिवेशनके लिए फिरसे तैयार किया जा रहा था; देखिए पृष्ठ १९७, पाद-टिंप्पणी १ ।

गीछे नहीं हटना चाहिए। अन्यथा भविष्यमें उनके तथा उनके बच्चोंके लिए दक्षिण आफ्रिका संघमें नागरिकता प्राप्त करनेका द्वार सदैवके लिए बन्द हो जायेगा।

कुछ और भी महत्वपूर्ण बड़े प्रश्न हैं जिन्हें हाथमें लेना जरूरी है, जैसे नेटालमें भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयों के उपर लगाया गया तीन पौंडी वार्षिक परवाना शुल्क। भारतीय व्यापारियों और दूकानदारोंपर कभी-कभी यह आरोप लगाया जाता है कि जिन बातोंका उनपर सीवा असर पड़ता है उन्हींमें वे इतने व्यस्त रहा करते हैं कि उनके पास अपने निर्धन भाइयोंकी मुसीवतोंकी तरफ ध्यान देनेका समय ही नहीं होता। यदि इस आरोपमें रत्ती-भर भी सचाई हो तो उनके लिए यह दिखा देनेका कि वे किस धातुके वने हैं यही अवसर है। जो लोग उससे प्रत्यक्ष रूपसे प्रभावित नहीं हैं उनके लिए इस अन्यायपूर्ण और कूर करको रद करवानेके रूपमें यह बात सिद्ध कर देनेका एक नायाव मौका भी है कि वे किसी ऐसे प्रयत्नमें अपनी शक्ति लगानेमें सक्षम हैं जिसमें उनका जरा भी स्वार्थ नहीं है। ऐसा करके वे उन लोगोंकी कृतज्ञताके पात्र होंगे जो अपनी सहायता स्वयं करनेमें असमर्थ हैं; और ईश्वरकी अनुकम्पा उनका प्रस्कार होगी।

हम अपने सभी पाठकों के लिए मंगलमय नव-वर्षकी कामना करते हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३०-१२-१९११

१७०. अकाल

पश्चिमी भारत आजकल अकाल-ग्रस्त है। इस सप्ताह हम उसीसे सम्विन्यत समाचारोंको प्रमुखता दे रहे हैं। दिक्षण आफ्रिकामें हमारी अपनी किठनाइयाँ हैं, परन्तु भगवानको घन्यवाद है कि हमें कूर अकालका सामना नहीं करना पड़ा। दिक्षण आफ्रिकाके भारतीयोंने अतीतमें यह दिखा दिया है कि वे भूकम्प या अकालसे पीड़ित स्वदेशवासी भाइयोंको सहायता देकर अपनेको अवसरके अनुकूल सिद्ध कर सकते हैं। हमारे स्तम्भोंमें एक कोष आरम्भ किया गया है, जिसमें अवतक १०० पींड-से ऊपर जमा हो चुका है। परन्तु हम समझते हैं, यह रकम उस विपुल घनराशिका एक अंश-मात्र है जो दक्षिण आफ्रिकामें एकित्रत की जा सकती है। मुस्लिम समाज

- १. समाचारमें कहा गया था कि वम्बई स्वेमें खाद्यान्त तथा चारेकी बहुत कमी हो गई है, और अपरसे कािळ्यावाड़में प्लेगका प्रकोप हुआ है। लगभग एक तिहाई पशुओं को खिलाने पिलाने के लिए सार्वजनिक चन्देकी वावस्यकता बताई गई थी और यह भी कहा गया था कि केवल अहमदाबाद जिल्के लिए ही १ लाख रुपयेकी राशि चािहए। गांधीजीने अन्यत्र भी इस अकालका उत्लेख किया है, जिसके लिए देखिए "पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताकी", पृष्ठ १५५, १६१ और १७८।
- २. सन् १९०५ के उत्तर भारतके भूकम्पके वाद इंडियन ओपिनियनमें, एक भूकम्प-पीदित सहायता-कीप प्रारंभ किया गया था; देखिए खण्ड ४, पृष्ठ ४५८ और ४६७ ।

इटली-तुर्की युद्धसे पीड़ित लोगोंके सहायतार्थ हजारों पौंडका अनुदान देकर वड़ा त्याग दिखा रहा है। हमें विश्वास है कि वह भारतके अकाल-पीड़ित लोगोंके सहायतार्थ दान देनमें भी उतनी ही उदारता दिखायेगा। समाजके हिन्दू पारसी तथा ईसाई सदस्योंने इघर हालमें खर्चेका ऐसा कोई वोझ नहीं उठाया जैसा अभी मुसलमान सदस्योंने उठाया है; अतः वे इस महत्वपूर्ण उद्देश्यसे एकत्रित चन्देकी राशिमें वृद्धि करना अपना विशेष कर्त्तव्य वना सकते हैं।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२

१७१. श्री पोलक भारतीय राष्ट्रीय महासभामें

श्री पोलक भारतमें अपना किठन कार्य शुरू कर चुके हैं। कर्तव्यकी पुकार सुनकर फिर उन्हें चैन कहाँ! गिरमिटिया प्रथा-सम्वन्धी जिस प्रस्तावपर उनके, श्री चिन्तामणि, डॉक्टर मणिलाल और अन्य कई सज्जनोंके भाषण हुए, वह अत्यन्त महत्वका है। वह ठीक दिशामें उठाया गया कदम है। यह उनकी पिछली सेवाओं पर मुकुटरूप है। नेटालमें गिरमिटिया मजदूरोंकी भरती वन्द करवानेका श्रेय श्री गोखलेके साथ-साथ उन्हें भी जाता है। भारतीय राष्ट्रीय महासभा (इंडियन नेशनल कांग्रेस) ने निस्सन्देह उनसे प्रेरणा पाकर भारत सरकारसे गिरमिटिया प्रथाको सर्वथा वन्द कर देनेकी माँग की और इस प्रकार उसने अपनी नीतिके तर्कसंगत परिणामका अनुगमन किया है। अब यह काम भारत-सरकारका है कि वह इस प्रथाको वन्द कर दे, क्योंकि यह प्रच्छन्न रूपमें एक प्रकारकी दासता ही है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२

१. भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसने अपने दिसम्बर १९११ के कलकत्ता अधिवेशनमें एक प्रस्ताव पास कर गिरमिटिया प्रथाको मर्सना की थी और सरकारसे इस प्रथाको सर्वथा समाप्त कर देनेका अनुरोध किया था। इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२; देखिए पाद-टिप्पणी २, पृष्ठ १९१ भी।

२. श्री चिराबुरी यहोश्वर चिन्तामणि (१८८०-१९४१); समाज-सेवी पत्रकार; सम्पादक – छीडर, इलाहाबाद; कुछ काल्के लिए उत्तर-प्रदेशके मन्त्री ।

१७२. खुशखबरी

माननीय श्री गोखलेने अगली गींमयोंमें दक्षिण आफ्रिका आनेका इरादा जाहिर किया है। इसे जानकर प्रत्येक भारतीयका दिल खुशीसे भर जायेगा। श्री गोखले दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके लिए अपिरिचत नहीं हैं। उन्होंने हमारे पक्षमें जो जबरदस्त काम किया है उसके कारण वे हम सबके प्रिय हो गये हैं। इसलिए यह निश्चित है कि यहाँ उनका राजसी स्वागत होगा। हमें इसमें भी सन्देह नहीं कि यूरोपीय समाजके नेता भी उनका स्वागत प्रेमपूर्वक करेंगे। श्री गोखलेका यह आगमन हर प्रकार लाभकारी ही होगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२

१७३ पत्र: गो० कु० गोखलेको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल जनवरी, १२, १९१२

प्रिय श्री गोखले,

आपको इस बातका अन्दाज दे सकना भी कठिन है कि आपके शीघ्र ही यहाँ आनेका समाचार पढ़कर हमें कितनी खुशी हुई है।

आशा है, आप अपने आगमनकी तिथिकी सूचना काफी समय रहते भेज देंगे। लन्दन जाते हुए यदि आप पहले इघर आ सकें तो कैसा हो? मेरी समझमें यह अधिक अच्छा रहेगा, क्योंकि तब आप हमारे मसलेकी छानवीन घटनास्थलपर ही कर सकेंगे और लन्दन पहुँचनेपर ठोस सहायता पहुँचा सकेंगे। मेरा खयाल है कि यदि आप यहाँ कुछ दिनोंके लिए एक जायें तो लन्दन जानेके पहले तक आपका स्वास्थ्य भी काफी सुघर जायेगा।

- १. भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके दिसम्बर, १९११ के कलकत्ता अधिवेशनमें उसके दक्षिण आफ्रिका सम्बन्धी प्रस्तावपर बोलते हुए श्री पोलकने बताया था कि श्री गोखले परिस्थितियोंका प्रत्यक्ष अध्ययन करनेके उद्देश्यसे अगले वर्ष दक्षिण आफ्रिका जाना चाहते हैं। देखिए इंडियन ओपिनियन, २४-२-१९१२।
 - २. देखिए पिछला शीर्षक ।
 - ३. देखिए "पत्र: गो० कृ० गोखळेको", पृष्ठ १७१ और १९१ ।

निकट भविष्यमें संघ-संसदका अधिवेशन होने जा रहा है और अब किसी भी दिन जिस मसविदेकी वात थी सो मसविदा और विवेयक दोनों प्रकाशित कर दिये जा सकते हैं।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांघी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३७७१)की फोटो-नकलसे।

१७४. जोहानिसवर्गमें चेचक

जोहानिसवर्गके अखबार चेचकके आतंकपूर्ण समाचारोंसे भरे पड़े हैं। हमें खेद-पूर्वक स्वीकार करना पड़ रहा है कि इसमें अपराब हमारा है। कुछ भारतीय बालकों-को चेचक निकल आई, यह तो कोई चिन्ताकी वात नहीं। किसी समाजमें आकस्मिक रूपसे रोगोंका फूट पड़ना सर्वया सम्भव माना जा सकता है। परन्तु इन भारतीयोंने रोग फूटनेकी बातको दवा रखा, यह हमारा अपराब है। अब कुछ व्यक्तियोंके अपराधका फल सारे समाजको भुगतना पड़ेगा।

प्रसन्नताकी बात यह है कि नेतागण रोगको उखाड़ फेंकनेमें डॉ॰ पोर्टरको हार्दिक सहयोग दे रहे हैं। परन्तु यदि लोग नेताओंकी सुननेके लिए तैयार नहीं हुए और उन्होंने अपनी सहायता करनेका उन्हें अवसर ही नहीं दिया तो नेतागण भी कुछ नहीं कर सकेंगे।

हमारा खयाल है कि समाजको उन्नित करनी हो तो उसे इस अपराधके लिए जिम्मेदार अपने व्यक्तियोंका ऐसा तीव्र विरोध करना चाहिए कि एशियाई पंजीयन अधिनियमका उटकर किया गया विरोध भी उसके सामने फीका पड़ जाये। सत्याग्रह-का प्रयोग घरमें भी उतना ही प्रभावशाली हो सकता है जितना वाहर। इतना अवश्य है कि घरमें उसका प्रयोग कहीं कठिन होता है। परन्तु सच्चा सत्याग्रही, कठिनाइयाँ कितनी ही भयंकर क्यों न हों, उन्हें देखकर विचलित नहीं होगा, न हो सकता है।

हमपर बहुधा आरोप लगाया जाता है कि हमारा रहन-सहन गन्दा है और रोगको छिपाने या अधिकारियोंको गुमराह करके घोखा देनेमें हम झूठ-सच अथवा उचित-अनुचितकी परवाह नहीं करते। इस बार वीमारीको छिपानेके कारण जोहानिस-वर्गमें हमारे शत्रुओंको मौका मिल गया है। समाजको सावधान हो जाना चाहिए कि कहीं ऐसा न हो कि अपने आदिमयोंकी वुराईकी ओरसे आँखे मींचकर हम अपने-

- १. संव-संसदका दूसरा सत्र जनवरी २६, १९१२को प्रारम्भ होनेवाला था; विषेयकका पहला वाचन जनवरी ३०को हुआ था; देखिए इंडियन ओपिनियन, १३-१-१९१२ तथा ३-२-१९१२ ।
 - २. हॉ॰ सी॰ पोर्टर, स्वास्थ्य चिकित्साधिकारी, जोहानिसवर्ग ।
 - ३. यहाँ मूळ बंग्रेजीमें छपाईकी एक भूल थी, जिसे सुधार कर अनुवाद किया गया है।

आपको अपराधी सिद्ध करा वैठें। हमपर जितनी नजर दक्षिण आफ्रिकामें रखी जा रही है उतनी शायद और कहीं नहीं। यदि हम अपना वरताव ऐसा रखेंगे कि हमारे विरुद्ध किसीको कुछ कहनेका मौका न मिले तो इस तीखी नजरका परिणाम अच्छा भी हो सकता है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १३-१-१९१२

१७५. भेंट: 'इर्वानग ऋाँनिकल' के प्रतिनिधिको

[जोहानिसवर्ग जनवरी, १५, १९१२]

व्यापारिक परवानों, चेचकका प्रकोप आदि प्रश्नोंके सम्बन्धमें 'इर्वानंग क्रॉनि-कल 'के एक प्रतिनिधिने श्री गांधीसे मुलाकात की।

नगरपालिका अध्यादेशके सम्बन्ध्में विशेष आपित्तयोंके बारेमें पूछे जानेपर श्री गांधीने जवाब दिया:

जिन वातोंको लेकर हमें इस अध्यादेशके मसविदेके प्रति आपित्तयाँ हैं, उनमें कुछ ये हैं: कुछ विशेष प्रकारके परवानोंपर नगरपालिकाओंको सत्ता दे दी गई है और उनके निर्णयके विरुद्ध अपीलका अधिकार भी नहीं दिया गया है; नगरपालिका मताधिकारके सम्बन्धमें पुरानी निर्योग्यता फिरसे लागू कर दी गई है; नगनवाईकी दूकानोंमें नौकरी करनेवाले भारतीयों तथा अन्य एशियाइयोंके लिए योग्यता निर्धारित कर दी गई है।

इनमें से पहली और तीसरी वातें विलकुल नई हैं; दूसरी शिकायत पुरानी है; फिर भी मैं समझता हूँ, जव-कभी कानूनी रूपमें इसे दुहराया जायेगा या इसपर फिरसे आग्रह किया जायेगा, ब्रिटिश भारतीय निश्चय ही इसके विरुद्ध आवाज उठायेंगे। स्वभावतः भारतीय आशा करते हैं कि किसी-न-किसी दिन यह पूर्वग्रह, जिसका कोई औचित्य नहीं है, समाप्त होगा। और चूंकि ऐसे पूर्वग्रहोंकी समाप्ति ही उनका लक्ष्य

- १. एशियाइयोंको प्रभावित करनेवाले खण्डोंके लिए देखिए परिशिष्ट ७ (क) ।
- २. तात्पर्य अध्यादेशके खण्ड ९१ से है, जो नगर-परिषदोंको व्यापार तथा फेरी-सम्बन्धी परवाने देनेसे इनकार करनेकी सत्ता देता था, और सम्बन्धित लोगोंको उनके निर्णयोंके विरुद्ध अपीलका अधिकार भी नहीं देता था।
 - ३. देखिए अध्यादेशका खण्ड ११४।
 - ४. देखिए अध्यादेशका खण्ड ९२; और "साम्राज्य-सरकारसे क्या अपेक्षा करें ?", पृष्ठ १९८।
- ५. ट्रान्सवालमें भारतीयोंको नगरपालिका मताधिकारसे वंचित करनेका प्रयत्न सन् १९०३ में ही प्रारम्भ हो गया था, और फिर सन् १९०४ में भी। देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ३९७-९८ तथा खण्ड ४, पृष्ठ २०५-०६।

है, इसलिए उन्हें ऐसा लगता है कि वे भेदभावपूर्ण कानूनोंको स्थायित्व प्रदान करनेके किसी भी प्रयत्नको निर्विरोध नहीं जाने दे सकते।

[प्रश्नकर्ता]: और श्री गांघी, एशियाई बाजारोंकी व्यवस्थाके बारेमें आपका क्या खयाल है ? क्या ये उन बातोंमें से नहीं हैं जिनपर आपके लोगोंको आपत्ति है ?

[गांधीजी:] अवश्य हैं! बिल्क इनके खिलाफ तो एक विरोधपत्र भी भेजा जा चुका है। यह सच है कि वाजारोंसे सम्बन्धित खण्ड मात्र क्षमतादायी (एनैब्लिंग) खण्ड हैं, और ब्रिटिश भारतीयोंको इन बाजारोंमें रहनेपर बाध्य नहीं किया जा सकता; परन्तु इसमें जो भावना निहित हैं, वह स्पष्ट है। मंशा यह है कि एशियाइयोंको जबरदस्ती वाजारोंमें भेज दिया जाये। किन्तु मुझे विश्वास है कि जब-कभी कोई ऐसा प्रयास किया जायेगा, भारतीय उसका विरोध करेंगे।

चेचक

[प्रश्नकर्ताः] परन्तु, श्री गांधी, चेचक फैलने तथा एशियाइयों द्वारा उसके मरीजोंके छिपाये जानेके बारेमें आपका क्या कहना है? क्या इससे यह नहीं व्यंजित होता कि यूरोपीयोंकी सुरक्षाके लिए ऐसी कोई कार्रवाई आवश्यक है?

आपका यह प्रश्न बहुत उचित है। निस्सन्देह, हमारे बीच समाजको कलंकित करनेवाले ऐसे कुछ लोग हैं और हमें उनके गलत कामोंके लिए दण्ड भी भोगना पड़ता है; परन्तू डॉक्टर पोर्टरके सीजन्यसे इस बातका पर्याप्त प्रमाण जनताके सामने प्रस्तुत हो गया है कि समाजके नेताओंने छिपाये गये मरीजोंका पता लगानेमें उनके साथ हादिक सहयोग किया था। डॉक्टर पोर्टरने यह भी स्वीकार किया है कि उनके सहयोगके विना वे इन मरीजोंका पता नहीं लगा सकते थे। आपको शायद याद होगा कि जब अस्वच्छ क्षेत्र स्वामित्वहरण आयोग (इनसैनिटरी एरिया एक्सप्रोप्रि-एशन कमीशन) के सामने गवाही दी जा रही थी, उस समय इस आशयका डॉक्टरी प्रमाण पेश किया गया था कि ब्रिटिश भारतीयों या अन्य लोगोंके बीच जो सफाईके प्रति लापरवाही दिखाई जाती है, उसे दूर करनेका सफल तरीका यह नहीं है कि उन्हें आम लोगोंसे कोई सम्बन्ध नहीं रखनेवाले बाजारों या ऐसे स्थानोंमें भेज दिया जाये जिनकी ठीक तरहसे सरकारी देखभाल न की जा सकती हो। इस समस्याको हल करनेका सही उपाय यह है कि उनकी गतिविधिको मुक्त छोड़ दिया जाये, किन्तु सफाई-सम्बन्धी उपनियमोंको कारगर ढंगसे लागू किया जाये, और यदि ये उपनियम अपर्याप्त हों तो उनके क्षेत्रको इतना व्यापक कर दिया जाये कि उनमें सभी प्रकारके मामले आ जायें।

१. अध्यादेशके खण्ड ६६ में नगर-परिषदोंको नये बाजार बसाने या पुरानोंको बन्द करनेका अधिकार दिया गया था; देखिए परिशिष्ट ७ (क)। इस प्रकारका पहला कानून मिल्नरका बाजार-नोटिस था; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ३१४-१५।

२. देखिए पिछला शीर्षेक ।

में १८ वर्षसे अधिक समयके निजी अनुभवके आधारपर कह सकता हूं कि चेचकके भयके निवारणका यह सर्वोत्तम और एकमात्र उपाय है। नगरोंसे दूर किसी कोनेमें बसी आवादीकी निगरानी ठीक तरह नहीं हो पाती। तब, जरा सोचिए कि यदि भारतीय [मुख्य आवादीसे] चार-पाँच मील दूर ऐसी ही कच्ची देखरेखमें रहते होते, तो क्या हालत होती? चेचकके हर मरीजको लोग सफलतापूर्वक — समाजके नेताओंसे भी — छिपा लेते और फिर डाँ० पोर्टरके लिए महामारीके संक्रमणको रोकना अत्यन्त कठिन कार्य हो जाता। मुझे पूरा विश्वास है कि पृथक्करणकी नीति कभी सफल नहीं होगी।

मेरी समझसे तो होगा यह कि एक समय ऐसा आयेगा, जब सर्वसाधारण यूरोपीय जनसमुदाय अपने भारतीय सह-नागरिकोंकी समृद्धिमें भी उतनी ही दिलचस्पी लेगा जितनी कि अपनी समृद्धिमें लेता है और यदि उनमें कुछ कमजोरियाँ हों तो वह उनके प्रति समृचित सहिष्णुता दिखाते हुए उन्हें उत्तरोत्तर अच्छे नागरिक बनानेका भी आग्रह रखेगा।

ज्ञाही हस्तक्षेप

इसके वाद प्रतिनिधिने श्री गांधीसे पूछा कि हाल ही में लॉर्ड सभामें एक प्रश्नके उत्तरमें लॉर्ड एमॉटने ऐसा संकेत दिया है कि साम्राज्य-सरकारने नगरपालिका अध्यादेशके मसिवदेमें संशोधन करानेके लिए हस्तक्षेप किया है, सो उसके ऐसा करनेके अधिकारके सम्बन्धमें आपका क्या विचार है। श्री गांधीने कहा कि मेरे विचारसे तो उसे हर तरह से ऐसा करनेका अधिकार प्राप्त है।

वास्तवमें हमारा विचार यह है कि शाही सरकारका रुख अत्यधिक सावधानीका रहा है और उसने गलती संघ-सरकारके पक्षमें की है। यह ध्यान रखना चाहिए कि संघ अब भी अपनी शैशवावस्थामें है; और 'शाही सरकारकी भारतीयोंके प्रति वड़ी जिम्मेदारी है। मैं अभी-अभी अंग्रेजी समाचारपत्रका एक उद्धरण पढ़ रहा था। आप भी उसे पसन्द करेंगे। उसमें लिखा है कि सम्राट् जॉर्जकी भारत-यात्राका एक मुख्य कारण यह था कि वे स्वशासित उपनिवेशोंके लोगोंकी कल्पनाको एक वार झकझोर देना. चाहते थे ताकि वे भारतकी महत्ताको समझ सकें और उन्हें ज्ञात हो जाय कि वह भी उतनी ही प्रतिष्ठाका अधिकारी है जितनी प्रतिष्ठाके अधिकारी साम्राज्यके अन्य हिस्से हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-१-१९१२

१. मूलमें इस वाक्यका अर्थ स्पष्ट नहीं होता । यह अर्थ अनुमानसे दिया गया है ।

२. लॉर्ड लैमिंग्टन द्वारा लॉर्ड समामें पूछे गये प्रक्षनका उत्तर देते हुए ६ दिसम्बर, १९११ को लॉर्ड एमॉटने कहा था कि नगरपालिका-अध्यादेशका मसविदा नगरपालिका परिषदकी विशेष समितिके विचारार्थ पेश किया गया है, और समितिकी रिपोर्ट अगले वर्षके जनवरी महीनेसे पूर्व, जब उसकी फिर बैठक होगी, तैयार नहीं हो सकती। देखिए इंडियन ओपिनियन, ६-१-१९१२।

१७६. प्लेग

इस वातकी पूरी आशा है कि पाँइंटमें जो प्लेग फूट पड़ा है वह डर्वन नगरमें नहीं फैलेगा। मंगलवारसे किसी नये व्यक्तिके वीमार होनेकी सूचना नहीं मिली है। हमारा खयाल है कि वन्दरगाहके स्वास्थ्य-अविकारी और स्वास्थ्य चिकित्सा अविकारी इस वातका भरसक प्रयत्न कर रहे हैं कि रोग और न फैले। एक यूंरोपीय तथा एक रंगदार व्यक्तिकी मृत्युसे स्पष्ट है कि इस मामलेका सम्वन्य सभी लोगोंसे है। भारतीय नेताओंने जन-स्वास्थ्य विभाग (पिल्लिक हॅल्य डिपार्टमेंट)के साथ मिलकर काम करनेके लिए तुरन्त अपनी एक समिति वनाकर सही एख अब्तियार किया है। ऐसे मामलोंमें तो साफ-सीय और खुले तरीकोंसे काम लेनेसे ही सफलता मिल सकती है। यदि भारतीय समाज और निगमके वीच पारस्परिक सहयोगका भाव व्याप्त हो और दुर्भाग्यवश महामारीका कोई भयंकर प्रकोप हो जाये तो उस हालतमें यहाँ रहनेवाले भारतीयोंको डरनेकी आवश्यकता नहीं है। तव वे आश्वस्त रह सकते हैं कि उनके कल्याणके लिए आदमीके हाथमें जो-कुछ है सो सब किया जायेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २०-१-१९१२

१७७ जोहानिसबर्गमें चेचक

इसी सप्ताह चेचकके सम्बन्धमें और ज्यादा जाँच-पड़ताल की गई है। यथासम्भव मरीजको छुपा रखनेकी भारतीयोंकी आदतके कारण इस जाँचके काममें स्वास्थ्य-विभागको बड़ी लगन और परिश्रमसे काम करना पड़ता है। इनका हाथ बेंटानेमें श्री काछिलिया, इमाम साहव अौर दूसरे नेताओंकी समितिने बेहद मेहनत की है। कोई वीमार है, इस बातकी खबर लगते ही उसे सेवा-शुश्रूषाके लिए अस्पताल ले जाते हैं। [इस जांचके सिलिसलेमें] जिस मलायीको पहले पकड़ा गया था और वादमें जिसकी मृत्यु हो गई उसके निकट-सम्बन्धियोंमें और भी कुछ लोग वीमार हुए हैं। भारतीय बोवियों और साग-भाजी बेचनेवालोंके साथ सम्बन्ध रखनेवाले गोरोंने उनसे अपना व्यवहार कम कर दिया है। सब मिलाकर रोजगारको भारी घक्का पहुँचा है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २०-१-१९१२

१. इमाम अन्दुल कादिर वावजीर अरव माँ-वापसे उत्पन्न एक भारतीय, जो दक्षिण आफ्रिकामें वस गये थे; हमीदिया मसजिदके पेश इमाम और हमीदिया इस्लामिया अंजुमनके अध्यक्ष; गांधीजींके दक्षिण आफ्रिका छोड़ इनेके बाद फीनिक्स आश्रममें जा बसे और फिर गांधीजींके अनुरोधपर उनके साथ रहनेको सावरमती आश्रम बा गये। आपने दक्षिण आफ्रिकामें सत्याग्रह आन्दोळनमें भी भाग लिया; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ३६८-६९।

१७८. पत्रः ई० एफ० सी० लेनको

[जोहानिसवर्ग] धनवरी २९, १९१२

प्रिय श्री लेन,

मेरा खयाल है कि असाधारण 'गजट' की वह प्रति जिसमें प्रवासी विघेयक दिया गया है आपके सहज सौजन्यसे ही प्राप्त हुई है। मुझे मालूम हुआ है कि केन्द्रीय समाचार एजेंसीको 'गजट' का यह अंक अभीतक नहीं मिला है।

देखता हूँ कि विधेयककी जो प्रति मैंने लगभग एक महीने पहले देखी थी, उससे असाधारण 'गजट में प्रकाशित विधेयक कुछ हद तक भिन्न है। मैं नहीं जानता कि जिन परिवर्तनोंको मैंने जरूरी वताया था उन्हें दाखिल करनेका जनरल स्मट्सका इरादा है या नहीं। खण्ड ५ के उपखण्ड (च) और (छ) सर्वथा नये हैं और मेरी रायमें न्यायके सिद्धान्तोंके सर्वथा विरुद्ध हैं। यह बात विलकुल वेतुकी लगती है कि जिस प्रवासी अधिकारीको न कानूनी प्रशिक्षण मिला है और न जिसमें

- २. अपनी सन् १९१२ की डायरीके अनुसार गांधीजी इस तारीखको जोहानिसनीमें थे।
- २. सन् १९११ का संघ प्रवासी-प्रतिवन्धक विधेयक उसी साल अप्रैलमें वापस के लिया गया था; देखिए परिशिष्ट २ । यहाँ उस नये विधेयकका उल्लेख है जो भारतीयोंकी आपत्तियोंको दूर करनेके खयालसे तैयार किया गया था; उद्धरणोंके लिए देखिए परिशिष्ट १३। यह नया विधेयक गांधीजीको, गजटमें प्रकाशित होनेके पूर्व २२ दिसम्बर, १९११ को, जब वे केनसे मिले थे, दिखाया गया। देखिए "तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको ", पृष्ठ १९७। इस विधेयकमें जो अन्य परिवर्तन किये गये वे इस तारीखके वादके थे।
 - ३. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ ९-१०।
- ४. खण्ड ५ (च) उन व्यक्तियोंको परिभाषित करता था जो निषिद्ध प्रवासी नहीं थे और जो, यदि खण्ड ४ उनके आड़े न आये तो, संवक्षी सीमामें प्रवेश कर सकते थे। खण्ड ४ में निषद्ध प्रवासियोंके प्रकारोंका विवरण था। हरएक भावी प्रवेशार्थोंके लिए यह लाजिमी था कि वह प्रवासी अधिकारी द्वारा चुनी हुई भाषामें लेखनकी परीक्षा पास करे (परिशिष्ट १३) और इस वारेमें भी उसकी दिल्लमई करे कि वह निषद्ध प्रवासी नहीं हुआ है।
- ५. जो एशियाई अपना प्रवेशाधिकार सिद्ध कर चुके हों, उनकी सन्तान या पत्नी होनेके आधारपर यदि कोई प्रवेशका दावा पेश करे तो खण्ड ५ (छ) प्रवासी अधिकारीको उससे उक्त रिक्तेका प्रमाण मॉगनेकी सत्ता देता था। उसे यह सत्ता प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियम (१९०३ के नियम ३०) के संशोधित रूप १९०६ के अधिनियमके ३ से प्राप्त हुई थी। सर्वोच्च न्यायाल्यकी नेटाल शाखाके न्यायमूर्ति श्री ड्यूक विल्सनने नाथिलयाके मुकदमेका फैसला सुनाते हुए यह स्वीकार किया था कि प्रवासी प्रतिवन्धक अधिकारीको स्पष्टतया अनियन्त्रित विवेकाधिकार दे दिया गया था।—(इंडियन स्रोपिनियन, ३-२-१९१२) प्रवासी अधिकारियोंको अपनी दिलजमईके विचारसे इस नातकी जानकारी हासिल कर लेनेका हक भी दिया गया था कि वे पत्नियाँ कहीं "निषद्ध प्रवासियों"के दायरेमें तो नहीं आ जातीं; देखिए "भारतीय पन्तियाँ ", पृष्ठ ११५-१६ और "एक क्षोमकारी मामला", पृष्ठ १५३-५४।

न्यायकर्ताकी-सी समझ है, उसके सम्मुख एक व्यक्ति अपना अधिवासी होना सिद्ध करे; इतना ही नहीं, इसके सम्बन्धमें उसे सन्तुष्ट भी कर दे। और भी यह बात मेरी समझमें नहीं आई कि जिस स्त्रीको कोई व्यक्ति अपनी पत्नी और जिस बच्चेको अपना बच्चा बताता है, वह स्त्री और वह बच्चा उसीके हैं या नहीं, इसके निर्णयका अधिकार प्रवासी अधिकारीको क्यों सौंपा जाना चाहिए। यह नई बात है और वर्तमान कानूनी स्थिति इससे हमारे विपक्षमें हो जाती है।

इसी प्रकार, खण्ड ७ ट्रान्सवालके शिक्षित भारतीयोंपर प्रतिवन्य लगा देगा; जदाहरणके लिए, वे मौजूदा शिक्षा-परीक्षा पास करनेके वाद भी, नेटालमें प्रवेश नहीं कर सकेंगे। यह वात भी मौजूदा कानूनी स्थितिको वदल देती है; यह सरासर अन्याय है। समुद्री रास्तेसे होनेवाले प्रवेशकी रोकथामके लिए लगभग एक असम्भव-सी शिक्षा-परीक्षाका रखा जाना एक वात है, और उस परीक्षाको अन्तरप्रान्तीय प्रवासके लिए लगगू करना दूसरी वात। मैं आपका व्यान इस तथ्यकी ओर भी आकर्षित कर रहा हूँ कि पिछले वर्षका विघेयक मौजूदा स्थितिमें हस्तक्षेप नहीं करता था।

खण्ड २५, उपखण्ड २, मसविदेके उस तीन-साला नियमको देखते हुए फिर भी अच्छा है जो आपने मुझे अवलोकनार्थ दिया था; यद्यपि वह अभीतक अत्यधिक कठोर है। मैं वेशक यह मानता हूँ कि जो एशियाई इस समय दक्षिण आफ्रिकामें वसे हुए हैं उन्हें अपने लिए स्थायी अधिवास प्रमाण-पत्र माँगनेका अधिकार है; उक्त प्रमाणपत्र पानेके लिए उनका प्रवासी अधिकारीकी कृपापर छोड़ दिया जाना उचित नहीं है। यह सच है कि घारा केवल अनुमतिपरक है, और प्रमाणपत्र लेनेके लिए कोई भी वाध्य नहीं है, परन्तु इसका असर निश्चय ही यह होगा कि एशियाइयोंको, खासकर गरीव वर्गके एशियाइयोंको, लगभग मजबूर होकर प्रमाणपत्रोंकी याचना करनी पड़ेगी और तब उनके कागजोंपर मनमाना अनुपस्थित-काल मुकर्रर कर दिया जायेगा।

इसिलए मैं आशा करता हूँ कि ये तीन मुद्दे सन्तोषजनक रूपसे हल किये जायेंगे। यद्यपि मैंने अपने कई सहयोगियोंसे इसपर सलाह-मशिवरा किया है, लेकिन अभी-तक मैंने कोई सार्वजिनक कदम नहीं उठाया है, और ऐसा करनेका मेरा तवतक कोई इरादा भी नहीं है जवतक कि जनरल स्मट्सके इरादेके वारेमें आपसे खबर नहीं मिल जाती। यदि असुविवा न हो तो कृपया मुझे तार द्वारा सूचित करें कि जो मुद्दे मैंने उठाये हैं क्या उनपर जनरल स्मट्स अनुग्रहपूर्वक विचार करेंगे।

हृदयसे आपका,

- १. खण्ड ७ से, संवमें रहनेवाले एशियाझ्योंकी एक प्रान्तसे दूसरे प्रान्तमें आने-जानेकी आजादी पूरी तौरपर खत्म हो जाती थी । यदि वे किसी दूसरे प्रान्तमें जाना चाहते थे तो उनके लिए संवकी प्रवास सम्बन्धी कड़ी शिक्षा-परीक्षामें उत्तीर्ण होना अनिवार्ष था ।
- २. वापस छे लिये गये विषेयकके खण्ड ७ में अन्तरप्रान्तीय आवागमनके बारेमें कुछ वातें दी हुई हैं; उसे खण्ड ६ के साथ मिश्रित करके पढ़ना होगा; देखिए खण्ड १० पृष्ठ ५५८-५९ । इसमें अन्तरप्रान्तीय प्रवासके लिए किसी प्रकारकी शैक्षणिक परीक्षाकी कोई बात नहीं रखी गई है, परन्तु गांधीजीके मनमें उस समय भी इसके सम्बन्धमें सन्देह बना हुआ था । यह बात ग्रेगरोवस्कीके नाम लिखित उनके पत्रसे स्पष्ट है । देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४४४-४६ ।

पुनश्च:

आपको लिखे अपने पत्रपर हस्ताक्षर करनेके बाद आरेंज फी स्टेट के कानूनोंका अध्याय ३३ मैंने फिर पढ़ा। मैंने देखा कि संघ प्रवासी विधेयकके खण्ड २८ के उपखण्ड २ की शब्द-योजना, पिछले साल सोचे गये उसके मूल रूपसे कुछ भिन्न है। वे प्रवासी, जो शिक्षा-परीक्षा पास करके फी स्टेटमें प्रविष्ट हों, अचल सम्पत्तिकी अपने नाम रिजस्ट्री न करा पाने या व्यापारिक घन्घा या खेती न कर सकनेकी निर्योग्यताको भले वरदाक्त कर लें, किन्तु ऐसा नहीं होना चाहिए कि उन्हें शपथपूर्वक खण्ड ८ में सूचित ज्ञापन देना पड़े। खण्ड ८ का वादवाला हिस्सा पढ़नेसे आप समझ जायेंगे कि मेरा मतलव क्या है।

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६०१) की फोटो-नकलसे।

१७९. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको

[लॉली] जनवरी ३०, १९१२

गृह-मन्त्रीके निजी सचिव केप टाउन

प्रवासी विघेयकपर कल पत्र भेजा, परन्तु आजके प्रथम वाचनको देखते हुए जनरल स्मट्सका घ्यान तुरन्त इस वातकी ओर दिलाना चाहता हूँ कि खण्ड ५, ७, २५ से कान्नी स्थितिमें गड़वड़ी पैदा होती है, क्योंकि उनके अनुसार अधिवासियों और स्त्री-वच्चोंके अधिकारपर अफसरोंका निर्णय अन्तिम, ट्रान्सवालसे केप या नेटालमें प्रवेश करनेवाले भारतीयोंके लिए शिक्षा-परीक्षा और कठिन, नेटालमें भारतीयोंके स्थायी अधिवास प्रमाणपत्र पानेसे सम्बन्धित अधिकार सन्दिग्ध। इसके अतिरिक्त लगता है खण्ड २८का मंशा फी स्टेटमें प्रवेश करनेवाले शिक्षित प्रवासीसे अध्याय ३३के खण्ड ८ के

- १. यह खण्ड स्पष्ट रूपसे घोषित करता है कि कोई भी एशियाई प्रवासी संवका इमला-इम्तिहान पास कर केनेके पश्चाद भी ऑरेंज की स्टेट कानूनके मातहत ही रहेगा। और इस कानूनकी रूसे बानेवाले एशियाइयोंके लिए यह लाजिमी होगा कि वे नये सिरेसे पंजीयन करायें। इस अधिनियमके ७वें और ८वें अनुच्छेदोंके अनुसार एशियाई लोग खेती करने या व्यापार करनेके लिए उपनिवेशमें नहीं वस सकते; और उन्हें इस आशयका शापन शपथ-पूर्वक देना पड़ता था। देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ५०१-०२ और ५०३-०४; तथा "पत्र: ई० एक० सी० केनको ", पृष्ठ ९-१० और खण्ड १०, पृष्ठ ५३५-३७।
- २. उत्तरमें गांधीजीको निम्नलिखित तार भेजा गया: "तीस जनवरी । आपका तार मिला। प्रवासी विजेयकका द्वितीय बाचन ८ फरवरीसे पूर्व नहीं। तारमें उल्लिखित अन्य मुद्दींपर विचार किया जा रहा है।" (एस० एन० ५६०५)।
 - ३. देखिए पिछला शीर्षक ।
 - ४. देखिए पाद-टिप्पणी १ ।

अन्तर्गत ज्ञापन लेना। मुझे आशा है कि इन मुद्दोंपर जनरल स्मट्स अनुकूल विचार करेंगे इसलिए सार्वजनिक कार्रवाई रोक दी है। तार द्वारा उत्तरकी प्रतीक्षा। कृपया यह भी सूचित करें कि दूसरा वाचन कव होगा।

गांघी

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६०४) तथा (एस० एन० ५६१९) की फोटो-नकलसे भी।

१८० तारः गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको

[लॉली] फरवरी १, १**९१**२

लम्बे उत्तरके^र लिए जनरल स्मट्पको घन्यवाद; दुःख है कि वह असन्तोपप्रद है। मुझे विश्वास है कि निकाय (वोर्ड) के नियन्त्रणसे भारतीय सन्तुष्ट नहीं होंगे, विशेषकर निकायोंके पिछले अनुभवको देखते हुए। प्रजाको न्यायिक न्यायाधिकरणों (ज्यूडिशियल ट्रिव्यूनल) में अपीलके अधिकारसे वंचित करनेपर वर्तमान कानूनी अधिकारोंमें गड़वड़ी अवश्य होगी। यह कहना भी तर्क-सम्मत नहीं कि खण्ड ७ के अन्तर्गत मिले वर्तमान अधिकारोंमें गड़वड़ी नहीं होगी, क्योंकि मीजूदा परीक्षा पास करके शिक्षित भारतीय आज नेटाल या केपमें जाकर वस सकते हैं। यह आशा कैसे की जा सकती है कि वे इस कानूनी अधिकारके वदले प्रशासकीय मर्जीके मोहताज होनेकी वात मान लेंगे, भले ही उसमें न्यायका पुट ही क्यों न हो? नेटालके भारतीयों-का अनुपस्थितिके अस्थायी अनुमितपत्र स्वीकार करना स्पष्ट ही अपनी कानुनी स्थितिमें परिवर्तन स्वीकार करना है। इस समय जारी किये जानेवाले प्रमाणपत्रोंमें सम्बन्वित व्यक्तिका पूरा वृत्तान्त रहता है और यदि उनको किसी दूसरेके नामपर किया जाये तो पता चल ही जायगा। जनरल स्मट्स निश्चय ही नहीं चाहेंग कि प्रतिष्ठित भारतीय फी स्टेट कानुनके खण्ड ८के अन्तर्गत अपना शिनास्ती व्योरा दर्ज करायें। उसे दर्ज कराये विना वे व्यापार या खेती करनेमें असमर्थ रहेंगे, क्योंकि यह केवल उनके लिए माना जाता है जो फी स्टेटमें घरेलू नौकरियोंके लिए वसना चाहते हैं। शिनाख्ती व्योरा दर्ज कराना संघर्षकी पूरी भावनाके विरुद्ध जान पड़ता है, संघर्ष आत्म-सम्मानकी खातिर ही शुरू किया गया था। आशा है, यह उचित परिवर्तन स्वीकार होगा और सँघर्षकी भयावह

१. द्वितीय वाचन ३० मध्से पहले नहीं हुआ ।

२. देखिए परिशिष्ट १४ ।

पुनरावृत्ति टाली जा सकेगी। उत्तर आने तक सार्वजनिक कार्रवाई रोक रहा हूँ।

गांधी

टाइप की हुई मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६०८) और (एस० एन० ५६१९) की फोटो-नकलमें भी।

१८१ एक टिप्पणी³

[फरवरी २, १९१२ या उसके वाद]

फौरी

त्रिटिश भारतीय यूनियनका पता है — मिलर्स बिल्डिंग्स, ६७, हैनोवर स्ट्रीट, केप टाउन।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६११)की फोटो-नकलसे।

१८२ नया प्रवासी विधेयक

संघ प्रवासी विघेयक (यूनियन इमिग्रेशन बिल) प्रकाशित हो गया है। इसका एक प्रयोजन ट्रान्सवालके भारतीय सत्याग्रहियोंको सन्तुष्ट करना भी है। कुछ दृष्टियोंसे यह गत वर्षके विधेयकसे अच्छा है। परन्तु इसके द्वारा जनरल स्मट्सके वचनका पूर्णतया पालन नहीं होता। जनरल स्मट्सने इस बातकी जिम्मेदारी ली थी कि वे सत्याग्रहियोंकी इच्छा पूरी करनेके लिए बनाये जानेवाले किसी भी सामान्य विधेयकके द्वारा समस्त दक्षिण आफिकामें प्रचलित कानूनी स्थितिमें कोई खलल नहीं आने देंगे।

अन्य वातोंके अतिरिक्त वर्तमान कानूनी स्थिति यह है कि कमसे-कम केप और ट्रान्सवालमें विहित प्रवासियोंके अधिवास और उनके नावालिग वालकों और पित्नयोंके अधिकार उच्चतम न्यायालयके निर्णयपर आधारित है; ट्रान्सवालके ब्रिटिश भारतीय शिक्षण-सम्बन्धी मामूली-सी परीक्षा पास करके केप या नेटालमें आसानीसे प्रवेश पा

- १. देखिए पृष्ठ २२३ की पाद-टिप्पणी १।
- २. गांधीजीने अपने वचनका अक्षरशः पालन किया; यहाँतक कि ये तार हंडियन ओपिनियनके, समसामयिक अंकोंमें भी प्रकाशित नहीं किये गये।
- ३. यह टिप्पणी गांधीजीने एक तारपर लिखी थी जो उन्हें मकादम उडस्टॉकने केप टाउनसे २ फरवरीको भेजा या और जिसमें लिखा था: "प्रवासी [विधेयक] का द्वितीय वाचन बृहस्पतिवारको, प्रस्ताव तारसे भेजें। यूनियनकी आम सभा रविवारको।"
 - ४. देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ४७ ।

सनते हैं और नेटालके भारतीयोंको कुछ समय पहले तक वहां अपना निवास प्रमाणित पर देनेपर अधिवासका प्रमाणित पर देनेपर अधिवासका प्रमाणित अधिकारके हिम ने वित्तेयकके अन्तर्गत, अधिवासी एशियाइयों और उनकी पित्तयों तथा बालकोंके अधिकारोंपर विचार करनेके लिए प्रवासी अधिकारी ही उच्चतम न्यायालयके हपमें प्रतिष्ठित होगा; ट्रान्सवालके विधित भारतीयोंको नमें विधेयकके अनुसार केप या केटालमें जानेके लिए अधिक कठिन परीक्षा पान करनी पड़ेगी और नेटालके भारतीय अधिवास प्रमाणपत्रकी भांग अधिकारके रूपमें नहीं कर सकेंगे। ये सब निर्वोग्यताएँ नई हैं और सत्याग्रहियोंसे यह भाशा नहीं की जा सकती कि वे दन्हें रुवीकार कर लेंगे। परन्तु हमारा लयाल है कि ये वातें भूलसे छूट गई हैं और जनरल स्मद्ग ममितिमें विचार करते समय प्रतियोंको सुधार लेंगे। की स्टेटकी कठिनाई पिछले साल दिये गये मुझायके अनुसार हल की जा रही हैं। किर भी इतना ध्यान नो रचना ही पढ़ेगा कि जो भारतीय शिक्षत प्रवासीकी हैसियतसे की स्टेटमें प्रविष्ट हो उसे की स्टेटके संविधानके अध्याय ३३ के खण्ड ८ के अनुसार कोई कापन देनेके लिए वाध्य न किया जाये। यदि ये वातें साफ कर दी जायें तो हम सम्वते हैं कि सरवाग्रहियोंकी मारी माँगें पूरी हो जायेंगी।

परन्तु नेटाल और केपवालोंकी सामान्य आपित्तर्या इसपर भी शेप रह जाती हैं। शिक्षा-सम्बन्धी नई परीक्षाके विरुद्ध उनका शिकायत करना न्यायसंगत होगा। कमसे-राम उन्हें इतनी गारंटी तो दे ही दी जानी चाहिए कि कुछ शिक्षित भारतीयोंको शैक्षणिक जांचमें उत्तीर्ण किया जायेगा।

इसके बाद भी एशियाइयोंकी दृष्टिसे विषेयकमें असन्तोपके योग्य कई बातें रह जायेंगी। विभिन्न प्रान्तोंमें आने-जानेपर प्रतिबन्य एक बड़ी शिकायतका कारण बना रहेगा। ट्रान्नवाल या की स्टेटमें वैध निवासियोंपर भी भूमि आदिके स्वामित्वसे सम्बन्धित निर्योग्यता भारतीयों और अन्य एशियाइयोंकी समृद्धिके मार्गकी एक बड़ी

- १. परवर्रा ३, १९१२ के हृष्टियन झोपिनियनके गुजराती विभागमें, समी भारतीयोंके लिए, एक नोटिस प्रकाशित हुआ था जिसका मसविदा अनुमानतः गांधीजीने तैयार किया था । नोटिसमें कहा गया था कि "केन या नेटालमें रहनेवाले ऐसे किसी भी भारतीयको फिल्हाल अपना प्रान्त नहीं छोड़ना चाहिए, जिसके पास सही अधिवास-प्रमाणपत्र न हो ।"
 - २. देखिए सन्ट १०, पृष्ठ ५३५-३७ और "पत्र: ६० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ ९-१० ।
- 3. परवरी ४ को नेटाल भारतीय कांग्रेसकी एक समामें (क) प्रवासी विभेवक तथा उसके अन्तर्गत प्रदत्त विस्तृत प्रशासनिक अधिकारों और (छ) अधिवास और विवाह तथा विस्विक अस्यन्त प्राविधिक मामलेंकि सम्बन्धमें प्रवासी अधिकारीको दिये गये विवेकाधिकारका विरोध करते हुए प्रस्ताव पास किये गये। समाने नेटाल्यासी भारतीयोंक इस अधिकारको भी माँग की कि उन्हें सरकार स्थायी अधिवास-प्रमाणपत्र दे। उसमें दिश्ला-परीक्षा, अन्तरप्रांतीय प्रवासपर प्रतिबन्ध तथा उन नेटाल्यासी भारतीयोंक अधिकार छीने जानेके प्रति विरोध प्रकट किया गया, जो उस प्रान्तमें अपना तीन सालका अधिवास सिद्ध कर सकते थे।
- ४. देखिए "पत्र: १० एफा० सी० छेनको", पृष्ठ २२०-११ तथा गृहमन्त्रीके निजी सचिवके नाम तार पृष्ठ २१२-१३ और २१३-१४।

बाधा बनी रहेगी। आखिर ये भी तो उसी दक्षिण आफ्रिकी राष्ट्रके अंग हैं जो कि इस समय निर्माणकी प्रक्रियाओं में से गुजर रहा है।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ३-२-१९१२

१८३. स्व० श्री अब्दुल्ला हाजी आदस

नेटालके भारतीय समाजके महानतम व्यक्तियोंमें से एक उठ गया। दादा अब्दुल्ला ऐंड कं को प्रसिद्ध पेढ़ीके मालिक श्री अब्दुल्ला हाजी आदम झवेरी ५८ वर्षकी अवस्थामें गत सोमवारको अपनी विधवा पत्नी और समस्त भारतीय समाजके अति-रिक्त, अनेक यूरोपीय मित्रोंको शोकाकुल छोड़कर सिघार गये। नेटालके भारतीयोंके राजनीतिक और व्यापारिक जीवनसे उनका घनिष्ठ सम्बन्ध था। वे नेटालमें आकर पहले-पहल बसनेवाले स्वतन्त्र भारतीयोंमें से एक थे। वे स्व० अबूबकर आमदके^र आनेके कुछ ही दिनों बाद यहाँ आये थे। श्री अब्दुल्ला हाजी आदम और उनके साझीदार गत शताब्दीके अन्तिम दस वर्षोमें दक्षिण आफ्रिकाके शायद सबसे बड़ भार-तीय कारोवारके मालिक थे। एक समय तो उनकी पेढ़ीकी शाखाओंकी संख्या शायद पन्द्रह तक पहुँच गई थी और इंग्लैंड, जर्मनी तथा भारतके साथ उनका हजारों पौंडका व्यापार होता था। दक्षिण आफ्रिकामें वे पहले ही भारतीय थे जिन्होंने जहाजोंकी खरीदका काम शुरू किया। 'कूरलैंड' और 'खदीब' नामक जहाज उन्होंने खरीद लिये थे। श्री अब्दुल्ला हाजी आदमकी दक्षता जैसी व्यापारमें बढ़ी-चढ़ी थी वैसी ही राजनीतिक मामलोंमें भी थी। नेटाल इंडियन कांग्रेसके वे संस्थापक अध्यक्ष थे। अपनी मातृभाषामें उनकी वक्तृत्व-शक्ति भी ख़ासी थी। यद्यपि उन्होंने अंग्रेजी काम करते-करते ही सीखी थी, परन्तु वे अंग्रेजीमें आसानीसे घंटों वहस-मुवाहिसा कर सकते थे। उनके यूरोपीय मित्र यह देखकर चिकत रह जाया करते थे कि अपनी वातको सिद्ध करनेके लिए वे कहाँ-कहाँसे कैसी-कैसी युक्तियाँ और उपयुक्त उदाहरण खोज निकालते थे। वे कई वार नेटाल सरकारके समक्ष शिष्ट-मण्डलोंके नेताके रूपमें गये थे — विशेषतः स्व० सर जॉन रॉविन्सनके प्रधान-मन्त्रित्वकालमें। उन्होंने वीमारीकी हालतमें भी राजतिलकके उत्सवका वहिष्कार करनेके आन्दोलनमें प्रमुख

१. इन्हींने सन् १८९३ में गांधीजीको अपना मामला एक अंग्रेज वकीलको समझानेके लिए बुलाया था।

२. अवुबक्तर आमद झवेरी; ट्रान्सवालमें प्रारम्भमें ही वसनेवाले भारतीयोंमें से एक; रेशमी और सजावटके सामानोंके प्रमुख व्यापारी; और ट्रान्सवालके एकमात्र भारतीय, जिनके नामपर वहाँ जमीनकी मिल्कियत भी थी। उनकी मृत्युके बाद उनकी जमीनके उत्तराधिकारके प्रश्नको लेकर भारी विवाद खदा हो गया था; क्योंकि इस जमीनका स्वामित्व उन्होंने १८८५ का कानून ३ छागू होनेके पूर्व ही प्राप्त किया था।

३. (१८३९-१९०३); नेटाल्के प्रथम प्रधान-मन्त्रो और उपनिवेश-सचिव, १८९३-९७।

और सिक्य भाग लिया और जो श्रोता-समाज उन्हें घेरे हुए था उसके सामने अपने पुराने जोश-खरोशसे भाषण दिये। उनके धार्मिक उत्साहकी चर्चा िकये बिना उनकी स्मृतिमें लिखा गया कोई भी लेख अधूरा ही कहा जायेगा। धार्मिक और दार्शिनक चर्चाओं में भाग लेना उनके जीवनका सबसे वड़ा आनन्द था। वे अपने श्रोताओं के सम्मुख अरवके पवित्र पैगम्बर द्वारा चलाये गये मजहबकी खूबियों के बयानका कोई मौका हाथसे नहीं जाने देते थे।

मरहूम श्री अब्दुल्ला हाजी आदमके परिवारके साथ हम अपनी समवेदना प्रकट करते हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-२-१९१२

१८४ नया प्रवासी विधेयक

उपयोगी खण्डोंका सार और टिप्पणियाँ

विघेयक समस्त दक्षिण आफ्रिकापर लागू होता है।

खण्ड ३

सरकारको सहायता देनेके लिए एक प्रवासी निकाय नियुक्त करनेका अधिकार गवर्नर जनरलको दिया जाता है।

टिप्पणी

हम इस निकायमें हमारे अपने लोगोंकी नियुक्तिकी माँग कर सकते हैं।

खण्ड ४ (क)

जो व्यक्ति प्रवासी अधिकारी द्वारा निर्दिष्ट किसी भाषामें पचास शब्द उसे सन्तुष्ट करने योग्य रीतिसे नहीं लिख सकेगा, उस व्यक्तिको संघमें प्रवेश नहीं करने दिया जायेगा।

टिप्पणी

इसमें संस्कृत और अरवी भाषाएँ भी आ जाती हैं। फिर भी यह खण्ड सख्त है। ट्रान्सवालके भारतीय तो इसका विरोध नहीं कर सकते, लेकिन नेटाल और केप [के भारतीयों]को विरोध करना चाहिए। खण्डमें संशोधनकी आशा तो नहीं की जा सकती, लेकिन हमारी आवश्यकताकी पूर्तिके लिए अमुक संख्यामें शिक्षित भार-तीयोंके प्रवेशकी व्यवस्था कर दी जा सकती है।

१. विषेयक्रके अंग्रेजी पाठके लिए देखिए परिशिष्ट १३ ।

खण्ड ४ (ग)

यदि किसी व्यक्तिके सम्बन्धमें किसी विदेशी सरकार द्वारा कोई [विरोधी] सूचना मिले तो उसके प्रवेशपर पाबन्दी होगी।

टिप्पणी

जान पड़ता है, यह खण्ड उपद्रव करनेवाले व्यक्तियोंके लिए है।

खण्ड ५ (च) तथा (छ)

जो व्यक्ति अपने [युद्ध-पूर्वके] अधिवासके आधारपर [संघमें] प्रवेश करना चाहता हो और जिसकी पत्नी तथा वच्चे भी [उसके प्रवेशाधिकारके आधारपर] प्रवेश पाना चाहते हों, उसे अपने अधिकारको इस प्रकार सिद्ध करना होगा जिससे [प्रवासी] अधिकारीको सन्तोष हो जाये।

टिप्पणी

इस खण्डका विरोध सबको करना चाहिए। नेटालके कानूनमें ऐसा एक खण्ड है। सरकार अब केप तथा ट्रान्सवाल [के कानूनों]में भी उसे दाखिल करना चाहती है। यह धारा सत्याग्रहीको भी स्वीकार्य नहीं हो सकती। हमें [अधिकारीके निर्णयोंके विरुद्ध] न्यायालयोंमें अपील करनेका हक मिलना ही चाहिए।

खण्ड ६

निषिद्ध व्यक्तियोंको तीन महीने तक का कारावास दिया जा सकता है; जुर्मानेकी कोई व्यवस्था नहीं है। उसे निर्वासित भी किया जा सकता है।

खण्ड ७

अगर [संघके] किसी एक प्रान्तका भारतीय किसी दूसरे प्रान्तमें जाना चाहता है तो उसे नया [इमला] इम्तहान पास करना होगा।

टिप्पणी

इस खण्डके अन्तर्गत सम्भव है कि नेटाल या केपसे कुछ शिक्षित भारतीय द्रान्सवाल अथवा फ्री स्टेटमें यदा-कदा आ जायें, लेकिन शिक्षित भारतीयोंके लिए द्रान्सवालसे केप अथवा नेटालमें प्रवेश करना वड़ा मुश्किल होगा, क्योंकि मीजूदा सरल परीक्षाके वदले उन्हें उस समय जो नई परीक्षा देनी होगी, वह अपेक्षाकृत अधिक कठिन होगी। इस खण्डका विरोध सवको करना चाहिए। यह खण्ड कर्मा भी स्वीकार नहीं किया जा सकता। [इस विपयपर] सत्याग्रही भी चुप नहीं बैठे रह सकते।

खण्ड ८

कोई निपिद्ध व्यक्ति सम्यन्वित प्रान्त अथवा सम्पूर्ण संघमें ही न कहीं व्यापार कर सकता है और न भूस्वामित्व प्राप्त कर सकता है।

दिप्पणी

इसका प्रभाव यह होगा कि यदि किसी केपवासी भारतीयको नेटालमें रहनेका अधिकार नहीं है, तो वह उस प्रान्तमें जमीनका मालिक अथवा व्यापारी नहीं हो सकता।

खण्ड २३

यह सिद्ध करनेका दायित्व [प्रवेशके लिए इच्छुक] व्यक्तिपर रहेगा कि वह निषिद्ध प्रवासी नहीं है।

टिप्पणी

ऐसा खण्ड इस तरहके सभी कानूनोंमें है।

खण्ड २५ (१)

अस्थायी अनुमतिपत्र अपनी शर्तीपर जारी करनेका अधिकार सरकार अपने पास सुरक्षित रखती है।

टिप्पणी

सरकार चाहे तो इस खण्डके अनुसार जिन व्यक्तियोंकी सेवाएँ जरूरी समझी जायें उन्हें प्रवेशकी अनुमित दे सकती है।

खण्ड २५ (२)

यदि [प्रवासी] अधिकारी चाहे तो ऐसे किसी भी व्यक्तिको, जिसे अपना हक मारे जानेका डर हो, उसके बाहर जाते समय फिरसे प्रान्त अथवा संघमें प्रवेश करनेका अस्थायी अनुमतिपत्र दे सकता है।

टिप्पणी**ः**

ऐसा आपित्तजनक खण्ड क्रेपके कानूनमें पहलेसे है। लेकिन नेटालके लिए यह नया है। अनुमितपत्र लेना लाजिमी नहीं है, लेकिन गरीव लोग तो [अगर वापस आनेपर वे अपने प्रवासका अधिकार सिद्ध करनेमें असमर्थ हुए तो] विलकुल तबाह ही हो जायेंगे। नेटालको इस खण्डका तीव्र विरोध करना चाहिए। सत्याग्रही भी विरोध कर सकते हैं। अभी यह नहीं कहा जा सकता कि उन्हें विरोध करना ही चाहिए। ऐसा अनुमितपत्र न लेनेपर भी किसीका अधिकार नहीं छिनता और वह अन्य प्रकारके प्रबन्ध करके नेटालसे वाहर जा सकता है।

खण्ड २८ (१) और (२)

जो [इमला] लोग परीक्षा देकर संघमें प्रवेश करेंगे, उनपर १९०८ का अधि-नियम ३६ (एशियाई कानून २) लागू नहीं होगा, लेकिन ऑरेंज फी स्टेटके कानूनके खण्ड ७ और ८ लागू होंगे।

- यह अधिकार वस्तुत: मन्त्रीको था (परिशिष्ट १३), लेकिन यहाँ गांधीजीने यह मान लिया
 कि न्यावहारिक रूपमें यह अधिकार प्रवासी अधिकारीको ही दिया जायेगा ।
 - २. ऑरॅंज फी स्टेटके संविधानका ३३वॉं प्रकरण ।

ं रिप्पणी

इस खण्डके अनुसार जो भारतीय परीक्षा पास करके प्रवेश करेगा उसे [संघके] चारों प्रान्तोंमें रहनेका निश्चित अधिकार प्राप्त होगा। उसे पंजीयन नहीं करवाना पड़ेगा। लेकिन वह ट्रान्सवालमें अपने नामसे जमीन नहीं खरीद सकता। ऑरेंज फी स्टेटमें भी वह न जमीन खरीद सकता है और न व्यापार अथवा खेती-वाड़ी ही कर सकता है। सत्याग्रही इससे अधिककी माँग नहीं कर सकते। जमीन आदिसे सम्बन्धित हकोंके लिए वड़े पैमानेपर नया संघर्ष आरम्भ किया जाना चाहिए। भारतीयोंमें इसके लिए अपेक्षित वल होना जरूरी है। उसमें समय लगेगा। वहुत-कुछ सीखना और कष्ट सहन करना पड़ेगा।

इस कानूनमें कुल मिलाकर २९ खण्ड हैं; लेकिन यहाँ शेष खण्डोंका सार देनेकी आवश्यकता नहीं है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-२-१९१२

१८५ तार: ब्रिटिश भारतीय यूनियनको

[लॉली] फरवरी ३, १९१२

न्निटिश भारतीय यूनियन ६७, हैनोवर स्ट्रीट केप टाउन

पत्नी और बच्चोंके अधिवास प्रमाण विषयक अधिकारीके मनचाहे अधिकार, प्रान्तीय आवागमनके लिए नई शैक्षणिक परीक्षा, अन्य देशोंसे आनेवालोंके लिए नई परीक्षा, केपकी अनुपस्थितिकी अविध सीमित करनेकी नीतिकी वरकरारी और शिक्षित प्रवासियों द्वारा हलफनामा देना आवश्यक करनेवाले फी स्टेटके कानूनके खण्डका विरोध करते हुए प्रस्ताव पास करें। एडवोकेट अलैक्जेंडरको मुद्दे ज्ञात हैं। सलाह दूंगा, उनसे मिलें। तारसे प्रस्तावोंका पाठ भेजना कठिन है।

गांधी

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६१२) की फोटो-नकलसे।

१. देखिए "एक टिप्पणी", पृष्ठ २१४।

२. फरवरी ४ की आयोजित केप भारतीयोंकी एक समामें तारमें निर्दिष्ट आशयके प्रस्ताव सर्वानु-मितिसे स्वीकृत किये गये। प्रस्तावोंके लिए देखिए "प्रस्ताव: केप ब्रिटिश भारतीय यूनियनकी समामें", पृष्ठ २२२-२३।

१८६. पत्र: रावजीभाई पटेलको

माघ वदी २ [फरवरी ४, १९१२]

भाईश्री रावजीभाई,

आपका पत्र मिला। मैंने अपना विचार बदला नहीं है; परन्तु यदि आपके पिताजी आपको फीनिक्स आनेसे मना करते हैं तो आपको मना करना मेरा बर्म है। आपका बर्म भी वैसा ही हैं। परन्तु यदि आपके पिताजी आपसे स्पष्ट अबर्म करायें तो मैं उसमें से मुक्त करानेके लिए आपको फीनिक्समें ले सकता हूं। मुझे लगता है कि जब हम नीतिके बन्बनोंमें वैंब जायें और माँ-वाप किसी खास कदमको उठानेसे हमें रोकें तब हम उस सम्बन्धमें चुप होकर बैठनेपर विवश हैं। किन्तु जब वे हमसे कोई पाप ही कराना चाहें तो हमें वह नहीं करना चाहिए। इस सम्बन्धमें केवल प्रह्मादजीके उदाहरण ही की याद दिलाई जा सकती है। इसके अतिरिक्त पिताकी आज्ञासे सभी शारीरिक कष्ट उठाये जा सकते हैं; उससे आत्मिक दु:ख नहीं हो सकता।

श्राप व्यापारमें रहकर नीतिका पालन कर सकते हैं। उससे आपका शिक्षण होगा और आप जिस तरहका जीवन विताना चाहते हैं उसकी तैयारी होगी। इसके अतिरिक्त यदि आप अपने व्यापारमें पूरी ईमानदारीका आचरण कर सकेंगे तो आप अपने व्यापारसे दूसरोंका उपकार करेंगे। कोई भी ग्राहक आये, उससे एक ही दाम और वाजिय मुनाफा लें। जो वस्तु आपके लिए त्याज्य है उसे न वेचें...। ग्राहकोंसे नम्रतासे वात करें। [किन्तु] अपना माल वेचनेके लिए उनकी चापलूसी भी न करें। यदि नौकर हों तो उनके साथ यह मानकर वरताव करें कि वे आपके भाई हैं। इन सब वातोंका पालन आसानीसे किया जा सकता है। आपको ऐसा नहीं लगना चाहिए कि व्यापारमें रहना तो लालचमें पड़नेके समान है, क्योंकि आपने व्यापार अनीतिके लिए ही पसन्द नहीं किया है। आप तो केवल पिताजीकी आज्ञामें रहनेके कारण ही व्यापार करेंगे। इसलिए उसमें ईमानदारी वरतना आसान होना चाहिए। आप वताते हैं कि आपको पैसेका लोभ नहीं है। हम जिस स्थितिके सम्बन्धमें वीतराग रहें उसमें हम दु:ख पा सकते हैं; परन्तु उसमें भ्रष्ट नहीं हो सकते। प्रह्लादजी राक्षसोंके मध्य रहते हुए विष्णु भगवान्के भक्त वने रहे। मुन्ने नहीं लगता कि इसमें उन्हें कुछ कठिनाई हुई होगी, क्योंकि वे राक्षसी प्रवृत्तियोंके प्रति पूर्णतः वीतराग थे।

१. यह पत्र रावजीमाई प्रेटक्को नवम्बर २९ को लिखे पत्र (पृष्ठ १८७-८८) के बादका प्रतीत होता है। इसपर भारतीय तिथि दी गई है, किन्तु संबद नहीं। यदि हम यह मान लें कि यह पत्र भी भारतीय तिथिके अनुसार उसी वर्ष लिखा गया जिस वर्ष पिछला पत्र लिखा गया था (और यह मानना असंगत प्रतीत नहीं होता) तो उस दृष्टिसे ईसवी सन्की उपर्युक्त तिथि ही देनी पढ़ेगी, क्योंकि उस वर्ष माम बदी २ को १९१२ के फरवरी माहकी ४ तारीख पढ़ी थी।

मनुष्य सूलीपर बैठकर भी अपने व्रतका पालन कर सकता है। जो व्रत ऐसे समयमें भी पाला जाता है वही सच्चा व्रत होता है। यदि वह नीति हमारे लिए स्वाभाविक हो जाये और हमारे रोम-रोममें वस जाये तो उसका पालन अवश्य ही हो सकेगा। इस हद तक इसे विकसित करना हम सबका कर्त्तव्य है। मैं यह कामना करता हूँ कि आपकी यह सदिच्छा फलवती हो।

मोहनदासका यथायोग्य

गुजराती पुस्तक 'गांघीजीनी साघना'; रावजीभाई पटेल; नवजीवन प्रकाशन मन्दिर, अहमदाबाद, १९३९

१८७ प्रस्ताव: केप ब्रिटिश भारतीय यूनियनकी सभामें '

केप टाउन, फरवरी ४, १९१२

प्रस्ताव १

अध्यक्ष तथा वक्ताओं के भाषण सुनने और प्रवासी विधेयक के पाठसे अवगत होने के पश्चात् यह सभा इस प्रस्ताव द्वारा सर्वसम्मितिसे अध्यक्षके इस मतकी ताईद करती है कि भारतीय समाज के अधिकारों को गम्भीर रूपसे खतरा पैदा हो गया है। सभा विधेयक के वर्तमान स्वरूपमें उसका अननुमोदन करती है और अध्यक्ष तथा मन्त्रीको प्राधिक त करती है कि वे अध्यक्षके भाषणमें सुझाये गये तरी केसे विधेयक के पाठमें रहो बदल कराने के लिए समूचे आंग्ल-ब्रिटिश भारतीय समाजकी ओरसे संसदमें प्रार्थनापत्र भेजें और उसके लिए आगेकी आवश्यक तथा उचित कार्रवाई करें। सभाके सदस्य व्यवितगत रूपसे उसका जोरदार समर्थन करने और जहाँ भी सम्भव हो, सहायता करने का वचन देते हैं।

प्रस्ताव ?

यह सभा समुद्र-पारके प्रवासियों और दूसरे प्रान्तमें प्रवेश या निवासके इच्छुक किसी एक प्रान्तके अधिवासियों, दोनों ही के लिए रखी गई नई श्रुतिलेख परीक्षाके मनमाने ढंगका विरोध करती है।

१. ये प्रस्ताव अध्यक्ष ई० नोरोदियेनके समापतित्वमें फरवरी ४, १९१२ को हुई संवकी एक समामें, जिसमें उपस्थित वड़ी शानदार थी, सर्वसम्मितिसे पास किये गये थे और संव प्रवासी विशेयकपर केपके भारतीयों द्वारा उठाई गई आपत्तियाँ जाहिर करनेवाले एक प्रार्थनापत्रके साथ केपकी सीनेट और विधानसमाको भेजे गये थे; देखिए इंडियन ओपिनियन, १७-२-१९१२। अनुमानतः इनका मसविदा गांधीजीने तैयार किया था, क्योंकि समाके दो दिन पहले मकादम नामक किसी व्यक्तिने उनको केप टाउनसे तार द्वारा समाकी तिथि स्चित करते हुए प्रस्तावोंका मसविदा तारसे भेजनेके लिए लिखा था। जिस कागजपर तार मिला था उसीपर गांधीजीने शीवतासे मसविदा बना डाला था; देखिए "एक टिप्पणी", पृष्ठ २१४। मकादमके तारके पाठके लिए, देखिए इसी शीर्षककी पाद-टिप्पणी।

प्रस्ताव ३

यह सभा इस वातका विरोध करती है कि अधिवासी होने या किसी प्रवासी या अधिकारीकी पत्नी या सन्तान होनेका सबूत सन्तोषप्रद है या नहीं, इसके निर्णय-का अधिकार न्यायालयके वजाय प्रवासी अधिकारीपर छोड़ा जाये।

प्रस्ताव ४

यह सभा अस्थायी तौरपर संघसे वाहर जानेके इच्छुक व्यक्तियोंके मामलेमें उनकी अनुपस्थितिकी अविध सीमित करनेकी केपकी प्रथाको वरकरार रखनेका विरोध करती है।

प्रस्ताव ५

यह सभा विघेयकके उस खण्डका विरोध करती है जिसमें ऑरेंज फी स्टेटमें प्रवेश करनेवाले शिक्षित प्रवासियों द्वारा शिनाख्ती व्योरा दर्ज करानेकी व्यवस्था की गई है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १७-२-१९१२

१८८ तार: गृह-मन्त्रीको⁹

[लॉली] फरवरी, ६, १९१२

आपके इसी २ंतारीखके वादेके अनुसार अवतक तारकी प्रतीक्षा है। गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रजी मसविदे (एस० एन० ५६१६) की फोटो-नकलसे।

१. गांधीजीके फरवरी १ के तारके उत्तरमें गृह-मन्त्राळ्यकी ओरसे लिखा गया था कि "आशा है, आपके पहली फरवरीके तारका जवाब सोमबारको दिया जा सकेगा।" (एस० एन० ५६१५) गांधीजी अपनी १९१२ की डायरीमें लिखते हैं कि उन्होंने इस तारका मसविदा तो तैयार कर लिया था, किन्तु उसे भेजा नहीं।(देखिए फरवरी ६ और ७ के दिन लिखी गई डायरी)। उक्त तार उन्हें दूसरे दिन ही मिल गया था; देखिए परिशिष्ट १५।

१८९. तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको'

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली फरवरी ७, १९१२

निजी सचिव गृह-मन्त्री केप टाउन

जनरल स्मट्सके तारसे सुलहका रुख जाहिर। कृपया घन्यवाद निवेदन करें। इन परिस्थितियों में यह कष्टकर संघर्ष दुवारा न शुरू करने के लिए लोगोंको समझाना सम्भव वशर्ते विवेयकमें ऐसा संशोधन कर दिया जाये जिससे अन्तर-प्रान्तीय प्रवासके मामलेमें शिक्षित एशियाइयों के वर्तमान अधिकार सुरक्षित रहें। इस सम्बन्धमें तार कुछ नहीं कहता। फिर भी, जवाब आने तक आन्दोलन स्थिगत। आशा है, उत्तर सन्तोषजनक मिलेगा।

गांधी

टाइप की हुई मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६१४) और (एस० एन० ५६१९) की फोटो-नकलसे भी।

१९० तार: गृह-मन्त्रीको

[लॉली] फरवरी ८, १९१२

गृहमन्त्री

अन्तर-प्रान्तीय प्रवासके सम्बन्धमें सन्तोपप्रद व्यवस्थाके आश्वासनके वचनके लिए जनरल स्मट्सको धन्यवाद देते हुए कहना चाहूँगा कि मीजूदा कानूनी स्थिति बनाये रखनेका आश्वासन दिये विना सत्याग्रहियोंको सन्तोप नहीं

- १. अगळे दिन गांधीजीको निम्निलिखित उत्तर मिला: "जनरल स्मर्स आपके उत्तरको उचित मानते हैं और उस भावनाकी सराहना करते हैं जिससे आपने प्रवासके प्रश्नसे सम्मन्धित किठनाश्योंको समझा है। आपने जिस अन्तर्भान्तीय प्रवासका उल्लेख किया है उसके सम्बन्धमें वे विचार कर रहे हैं और आशा करते हैं कि शीव ही नेटाल और केप प्रान्तोंके बारेमें आपको सन्तोषजनक आधासन दे सकेंगे।" (एस० एन० ५६१७)
 - २. देखिए परिशिष्ट १५ ।

होगा। साथ ही यह भी कहना चाहूँगा कि अवतक मैंने जो-कुछ निवेदन किया है, वह केवल अस्थायी समझौतेको घ्यानमें रखकर। विवेयककी अन्य अनेक आपत्तिजनक वातोंकी आलोचनाका अधिकार सुरक्षित रखता हूँ।

गांधी

टाइप की हुई मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६१८) और (एस० एन० ५६१८) की फोटो-नकलसे भी।

१९१. प्रवासी विधेयक

नेटाल भारतीय कांग्रेस और केप ब्रिटिश भारतीय यूनियनने तनिक भी देरी किये विना प्रवासी विवेयकका विरोध करनेके लिए सार्वजनिक सभाओंका आयोजन किया है । इस विवेयकका गत गुरुवारको संसदमें द्वितीय वाचन होनेवाला था । इस विवेयककी रचना इस प्रकार की गई है कि इससे लगभग सभी एशियाइयोंको निकाल वाहर करनेकी नीति ही कार्यान्वित नहीं होगी, विलक यदि यह अपने वर्तमान रूपमें ही स्वीकृत हो गया तो इसके कारण एशियाइयोंके निहित अविकारोंमें भी बहुत अधिक हस्तक्षेप होने लगेगा और वे साधारणतया सब मामलोंमें प्रवासी अधिकारियोंकी कृपाके मोहताज हो जायेंगे। इसलिए इन सभाओं द्वारा स्वीकृत प्रस्ताव^र सभीके लिए मान्य होने चाहिए। जनरल वोयाने इंग्लैंडमें कहा या कि दक्षिण आफ्रिकाकी संघ-सरकार वहाँ वसी हुई एशियाई आवादीको परेशान नहीं करना चाहती। यही वात वे अन्यत्र भी दोहरा चुके हैं। इस विधेयकसे उनकी यह बात झुठी पड़ जायगी। इसके निर्माताओंने इसका नाम तो रखा है प्रवासी-एकीकरण विघेयक; परन्तू वास्तवमें यह एशियाई-निर्वासन विघेयक है। इस विघेयकसे यहाँके अधिवासी एशियाइयोंके यहाँ रहनेके अधिकार और उनकी पत्नियों तथा सन्तानके अधिकार तो भारी जोखिममें पड़ ही जायेंगे, शिक्षित एशियाइयोंके ट्रान्सवालसे केप तथा नेटाल और केपसे नेटाल आने-जानेपर भी बहुत पावन्दी लग जायेगी। इस प्रकार एशियाइयोंका कोई भी वर्ग अछूता नहीं रह पाया है। इसके अतिरिक्त, नेटाल और केपवालींको एक खास

१ और २. देखिए पृष्ठ २१५, पाद-टिप्पणी २ और "प्रस्ताव: केप विटिश भारतीय यूनियनकी समामें ", पृष्ठ २२२-२३।

३. जनरल बोयाने, जो साम्राज्य-सम्मेलनके सिलिसिलेमें इंग्लैंड गये हुए थे, २३ मई १९११ को २० मईके नस्थायी समझौतेपर सन्तोष व्यक्त करते हुए लन्दनमें अखनारोंके लिए एक वक्तव्य दिया था। उनके नादके कथनकी रिपोर्ट देते हुए रायटरने लिखा था कि "जनरल बोयाने यह विश्वास प्रकट किया कि भारतीय लोग सरकारको सहायता देनेके लिए अपनी बोरसे वस्तु-स्थितिको सन्तोषप्रद ननानेकी दिशामें कुछ उठा नहीं रखेंगे। उन्होंने कहा था कि वे इस नातके लिए आश्वस्त रह सकते हैं कि सरकार उनके प्रति कोई शत्रुताकी भावना नहीं रखती, किन्तु उन्हें यह याद रखना चाहिए कि नह समझौतेमें निहित संख्यासे अधिक भारतीयोंको प्रवेश न देनेके लिए कृत-संकल्प है।"

शिकायत यह है कि शिक्षाकी जो नई मनमानी कसौटी रखी जा रही है उसके कारण मुनीमों और कारकूनोंकी हैसियतके शिक्षित भारतीयोंको व्यवहारतः निषद्ध प्रवेशार्थी ठहरा दिया जायेगा। विधेयकके इस भागपर गत मासकी ३१ तारीखके 'स्टार'ने जो टिप्पणी' दी है वह बहुत उपयुक्त है। आशा की जा सकती है कि नेटाल भारतीय कांग्रेस और केप ब्रिटिश भारतीय यूनियनने ठीक समयपर जो विरोध प्रकट किया है उसे सरकार सहानुभूतिपूर्वक सुनेगी और उस अनिष्टकारी परिस्थितिको उत्पन्न नहीं होने देगी जो अवश्यम्भावी ह।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १०-२-१९१२

१९२. अकाल निवारण-कोषकी पहली किस्तै

हम अकाल निवारण कोषकी पहली किस्त डॉ॰ प्राणजीवनदास मेहताको भेज चुके हैं। हमने उन्हें १०० पींडकी हुंडी भेजी है। चन्दा देनेवालोंने जो सुझाव दिये थे, वे भी हमने डॉ॰ मेहताको सुचित कर दिये हैं। यहाँके भारतीय डॉ॰ मेहतासे अपिरचित नहीं है। जहाँ अकाल है, उनका विचार वहीं जाकर पैसा खर्च करनेका है। इसिलए हमें लगता है कि हम इस पैसेका अच्छेसे-अच्छा उपयोग डॉ॰ मेहताके द्वारा ही कर सकते हैं। इसके सिवा विशेष कार्योंके लिए अथवा विशेष स्थानोंमें खर्च करनेके सम्वन्धमें हमें आजतक जो-जो सुझाव मिले हैं और जो आगे भी मिलेंगे, हम डॉ॰ मेहतासे उन सवको अच्छी तरह कार्यान्वित करवा सकते हैं।

इस चन्देके विषयमें जो सवाल उठे हैं, उनका जवाव भी यहीं दे देना ठीक मालूम होता है। हमने जो कोप खोला है, चन्दा देनेवालोंने उस पैसेका उपयोग हमपर छोड़ दिया है। यह एक रीति है। 'इंडियन ओपिनियन' की मार्फत होनेवाले चन्देके अलावा भी हमें विशेष सुझावके साथ कुछ पैसा मिला है। इस प्रकार हमारे हारा पैसा भिजवाना दूसरी रीति है। जो लोग अपना पैसा किसी विशेष जगह स्वतंत्र

- १. स्टारने १९०७ के ट्रान्सवाल प्रवासी-प्रतिवन्धक विशेषकमें विहित शिक्षा-परीक्षा (जिसमें प्रवेशार्थीकी मात्र दस क्षमताकी जाँच की जाती थी कि वह पीडिश-सिहित किसी यूरोपीय भाषामें प्रवेश करनेकी अनुमति माँगने पुण एक अर्जी लिखकर उसपर अपने हस्ताक्षर कर सकता है अथवा नहीं) की सराहना करते हुए गौजूदा विशेषकको न्याय या युक्तिकी भावनासे हीन बताया था और लिखा था कि इसके अन्तर्गत विहित शिक्षा-परीक्षा सरकारी अकसरोंको असीम अधिकार दे देती हैं। इसके अतिरिवत उसमें इस बातपर भी आपति प्रकृत की गई थी कि विशेषकमें पीडिश-सिहत यूरोपीय भाषाका भी उल्लेख नहीं था और न अधिकारियोंक निर्गयक विरुद्ध अपीलकी व्यवस्था थी। दिखण इंडियन ओपिनियन, १०-२-१९१२।
 - २. देखिर "देशमें अकाल ", पृष्ठ १७७ और १९३-९४ भी ।
- ३. टॉ॰ मेहताको लिखे गांधीजीके पर्वोमें अकालकी चर्चा बराबर रहा करती थी। देखिए पृष्ठ १५५, १६१ और १७८।

रीतिसे भेजना चाहते हों, वे वैसा भी कर सकते हैं। हमारा हेतु इतना ही है कि जिन्हें अकालको स्पितिकी गम्भोरताका भान है उन्हें देशकी मदद करनी चाहिए। इसमें किसी प्रकारकी प्रसिद्धि प्राप्त करनेका कोई सवाल नहीं है।

हमारा इकट्ठा किया हुआ चन्दा बहुत मामूली है, यह हम जानते हैं। जो नेता अपने सिरापर उत्तरदायित्व लेकर बड़े पैमानेपर चन्दा इकट्ठा करना चाहें, वे वैना कर सकते हैं और उसमें उनकी द्योभा है। कोई ऐसी बड़ी राशि इकट्ठा न की जा नके, तो हम मानते हैं कि सब भारतीयोंको इसी कोपमें यथाशिक्त चन्दा देना चाहिए।

[गुजरातीस]

इंडियन ओपिनियन, १०-२-१९१२

१९३. पत्रः ई० एफ० सी० लेनको

फरवरी १५, १९१२

प्रिय श्री देन,

आपने प्रवासी विधेयकके सम्बन्धमें उत्तर' देनेका वादा किया था। मैं अब भी उसकी प्रतीक्षा कर रहा हूँ। मैंने अपने तारोंमें जो बातें संक्षेपमें कहीं थीं उन्हें अब यहां फिरसे निवेदित कर रहा हूँ।

धारा ५ के उपवन्य (च) और (छ) के बारेमें निवेदन है कि यदि उसका अभिन्नाय यही है जो आपने अपने तारमें बताया है, अर्थात् अदालतोंका अधिकार ममाप्त नहीं होता, तो यह मर्बथा सन्तोषजनक है। हार्लांकि आपने अपने तारमें मुझे इस सम्बन्धमें आस्वासन दिया है फिर भी नेटाल न्यायपीठके निर्णयको देखकर उक्त घाराके बारेमें मैं हताम हो गया हूँ और इसलिए स्वयं कानूनी सलाह ले रहा हूँ।

त्वण्ड ७ के विषयमें निवेदन है कि यदि एशियाइयोंकी वर्तमान कानूनी स्थिति, अर्थात् शिक्षित भारतीयोंका यह अधिकार कायम रखा जाये कि नेटाल या केपके

- गृह-मन्त्रीको भेने गये पत्यरी ८, १९११ के तार (देखिए पृष्ठ २२४) का उत्तर ।
- २. जनवरी ३०, फरवरी १, फरवरी ७ और फरवरी ८ के तार, जिनके लिए देखिए क्रमशः पृष्ठ २१२-१३, २१३-१४, २२४ और २२४-२५।
 - गृह-गर्नांके निजी सचिव ढारा भेजा गया ७ फरवरीका तार; देखिए परिशिष्ट १५ ।
- ४. मुहम्मद मूसा नायिलया बनाम मुख्य प्रवासी अधिकारीके मामे में सर्वोच्च न्यायालयके नेटाल टिवीजन (प्रमाग) ने प्रवासी अधिकारीके निर्णयमें एस्तक्षेप करनेसे इनकार कर दिया था। उक्त प्रवासी अधिकारीने अपने विवेकाधिकारका उपयोग करते हुए यह निर्णय दिया था कि नौजवान नथािल्याने जी प्रमाण पेश किये हैं वे यह सिद्ध करनेकी दृष्टिसे अपर्याप्त हैं कि वह उसी व्यक्तिका पुत्र है जिसका पुत्र होनेका दावा करता है। अपील अदाल्यने सर्वोच्च न्यायाल्यकी नेटाल पीठके निर्णयके विरुद्ध अपीलकी अनुमति भी नहीं ही। देखिए हुँ दियन ओपिनियन, ३-२-१९१२, १०-२-१९१२ और १७-२-१९१२।
 - ५. देखिए अगला शीर्षक ।

कानूनोंमें विहित शैक्षणिक परीक्षा पास कर लेनेपर वे ट्रान्सवालसे उक्त प्रान्तोंमें जा सकते हैं तो सत्याप्रहियोंको कोई शिकायत नहीं होगी।

जहाँतक फी स्टेटकी बात है, यदि आपके कानून-अधिकारियोंका यह खयाल ठीक है कि ऑरेंज फी स्टेट संविधानके अन्तर्गत ज्ञापन देना आवश्यक नहीं होगा, तो यह गम्भीर कठिनाई हल हो जायेगी। लेकिन यह वात बहुत महत्वपूर्ण है, इसलिए हम इस सम्बन्धमें भी कानूनी सलाह ले रहे हैं।

अन्तमें निवेदन है कि यदि नेटालके अधिवासी भारतीय अधिकारके रूपमें अधिवासके प्रमाणपत्र पानेका दावा नहीं कर सकते तो सत्याग्रही इस विधेयकके खण्ड २५ (२) का नियमानुसार पालन नहीं कर सकते। फिर भी मैं इस बातकी ओर आपका व्यान दिलाना चाहूँगा कि यदि एक हजार प्रमाणपत्र जब्त कर लिये गये, तो इससे मेरा यह कथन सर्वथा सत्य सिद्ध होता है कि जो प्रमाणपत्र जारी किये जा चुके हैं उन्हें चोरी-चोरी हस्तान्तरित नहीं किया जा सकता। मेरा खयाल है, सन् १८९६ से लेकर आजतक एक हजार प्रमाणपत्र जब्त किये गये हैं। इसका अर्थ यह हुआ कि हर साल साठ भारतीय दूसरोंके अधिवास प्रमाणपत्रोंका उपयोग करके अपनी प्रतिष्ठा गिरानेके लिए तैयार रहते थे; और अपराधका पता चलनेपर उन्हें समुचित दण्ड दिया जाता था।

हृदयसे आपका,

श्री अर्नेस्ट एफ० सी० लेन केप टाउन

टाइप की हुई दक्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६२५) की फोटो-नकलसे।

१९४ पत्र: आर० ग्रेगरोवस्कीको

जोहानिसवर्ग फरवरी १५, १९१२

प्रिय श्री ग्रेगरोवस्की,

नये विघेयकपर आपकी राय जाननेके लिए मैं उससे सम्बन्धित एक विवरण नत्थी कर रहा हूँ। आपने उस विघेयकके सम्बन्धमें भी मुझे अपनी राय देनेकी कृपा की थी, जिसे पास करानेके लिए जनरल स्मट्सने पिछले साल बड़ा प्रयास किया था; अंद मैं आपको बता ही चुका हूँ कि वह राय बहुत मूल्यवान सावित हुई

- १. इस खण्डमें, अन्य वातोंके बलावा, अस्थायी रूपसे संबसे वाहर जानेके बच्छुक पशियाव्योंके लिए पर आवश्यक था कि वे अधिवास प्रमाणपत्र लें और लौटनेके लिए समय-समयपर उनसे जिस प्रकार शिनावत देनेकी अपेक्षा की जाये उस प्रकार शिनावत दें । देखिए परिशिष्ट १३ ।
 - २. देखिए परिशिष्ट १५ ।
 - ३. देखिए सम्ब १०, पृष्ठ ४४४-४६।

थी। मैं आपकी सुविधाके लिए वक्तव्यके साथ-साथ एक ऐसा अंश भी भेज रहा हूँ जिसमें ऑरेंज फी स्टेटके कानूनोंके आवश्यक खण्ड आ जाते हैं। इनके अलावा पिछले वर्ष दी गई आपकी सलाह, सम्बन्धित विधेयक तथा नेटाल और केपके प्रवासी कानून भी भेज रहा हूँ।

हृदयसे आपका,

श्री आर० ग्रगरोवस्की प्रिटोरिया

[सहपत्रः]

कानुनी सलाहकारके परामर्शके लिए भेजा गया विवरण

कानूनी सलाहकारसे अनुरोघ है कि संघ-संसदके सामने प्रस्तुत प्रवासी विधेयकसे उत्पन्न निम्नलिखित मुद्दोंके बारेमें वे अपनी राय दें:

- १. खण्ड ५ के उपखण्ड (च) और (छ) वैध प्रवासियों तथा अधिवासी निवासियों की ऐसी पितनयों और नाबालिंग वच्चों को तथा स्वयं ऐसे अधिवासी निवासियों को भी निषेधक धारासे बरी कर देते हैं जो प्रवासी अधिकारीको पितनयों, नाबालिंग वच्चों या अधिवासी निवासियों की हैसियतसे अपने अधिकारों का विश्वास दिला दें।
 - क्या यह घारा न्यायालयोंकी सामान्य सत्ता समाप्त कर देती है? यदि नहीं, तो क्या वह किसी वातमें भी न्यायालयोंकी सत्ता समाप्त करती है, और किस हद तक? क्या प्रवासी अधिकारियोंके निर्णयोंके विरुद्ध उसी तरह अपील की जा सकेगी, जिस तरह मजिस्ट्रेटकी अदालतोंके फैसलोंके विरुद्ध की जाती है? क्या छूट-सम्बन्धी घारापर खण्ड ७ का भी कोई असर पड़ता है?
- २. आज नेटाल या केपमें बहुत-से ब्रिटिश भारतीय इस आघारपर रहते हैं कि उन्होंने सम्बन्धित प्रान्तोंके प्रवासी-कानूनोंके अन्तर्गत शैक्षणिक परीक्षा पास की है।
 - वे इस विधेयकके अन्तर्गत किस तरह संरक्षित होते हैं? क्या वे शैक्षणिक . परीक्षामें सफल होकर प्रवेश करनेके आधारपर सम्बन्धित प्रान्तोंके अधिवासी वननेके साथ-साथ वहाँ रहनेके अधिकारी भी हो जाते हैं, या वे केवल इसलिए संरक्षित हैं कि विधेयकमें इनके अधिकार स्पष्ट रूपसे छीने नहीं गये हैं।
- इ. उन लोगोंकी स्थिति क्या है, जिन्होंने नेटाल या केपमें शैक्षणिक परीक्षा पास करके प्रवेश किया था लेकिन जो अभी कुछ समयके लिए अपने-अपने निवासके प्रान्तोंमें नहीं हैं?
- १. देखिए पृष्ठ २१० की पाद-टिप्पणियाँ ४ और ५ तथा "पत्रः ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ २१०-१२ और परिशिष्ट १३ भी।
 - २. देखिए पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ २११ तथा "पत्रः ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ २१०-१२।

- ४. मीजूदा कान्नोंमें उन लोगोंके अधिकारोंकी रक्षाकी व्यवस्था है जो इन प्रान्तोंके केवल अधिवासी हैं, परन्तु यह विधेयक केवल उन लोगोंके अधिकारोंका संरक्षण करता है जो संघके अथवा किसी प्रान्तके अधिवासी भी हैं और वहाँ रहनेके हकदार भी हैं। यदि रेखांकित घाराके अन्तर्गत कोई अतिरित्तत प्रतिवन्य लगाया गया हो तो उसका ठीक-ठीक अर्थ क्या है?
- ५. खण्ड ७के अनुसार जनत प्रान्तों में रहनेवाले कथित व्यक्तियोंको किसी भी समय जनत (यानी दौक्षणिक) परीक्षा पास करनेके लिए तलब किया जा सकता है। वया किसी ऐसे आदमीको, जो विचेयकके पास हो जानेके बाद एक बार दौक्षणिक परीक्षामें उत्तीर्ण हो चुका हो, यह प्रमाणित कर सकनेपर भी कि उसने ऐसी परीक्षा पास की है, दुवारा परीक्षा देनेके लिए तलब किया जा सकता है? अगर किसीने इस विवेयकके अन्तर्गत परीक्षा पास कर ली हो और वह यह सिद्ध कर सकनेकी स्थितिमें भी हो कि उसने पहले ही संघमें प्रवेश करते समय यह परीक्षा पास कर ली है, क्या तब भी एक प्रान्तसे दूसरे प्रान्तमें जाते समय उसकी परीक्षा ली जा सकती है?
 - इस विघेयकका २५ वाँ खण्ड मन्त्रीको यह विवेकाधिकार देता है कि वह ऐसे किसी भी व्यक्तिको, जो संघका वैध निवासी है और कुछ दिनोंके लिए वहाँसे बाहर जाना चाहता है, अनुमितपत्र दे सकता है। जो ऐसे अनुमितपत्र नहीं ले पायेंगे, उनकी स्थित क्या होगी? मान लीजिए, वे अनुमितपत्र न लेकर किसी लेख-प्रमाणक (नोटरी पिटलक) के सामने जाते हैं और अपने निवासके सम्बन्धमें हलफ लेकर बाहर चले जाते हैं, तथा वापस लीटनेपर अपने अधिवास और निवासके प्रमाणके रूपमें लेख-प्रमाणकके मूल पत्र (प्रोटोकोल) के साथ-साथ अपना हलफनामा पेश कर देते हैं, तो क्या यह उनके संरक्षणके लिए पर्याप्त होगा?
 - ७. विघेयकका खण्ड २८, उपखण्ड २: दौक्षणिक परीक्षा पास करके फी स्टेटमें प्रवेश करनेवाले सभी लोग हर तरहसे ऑरेंज फी स्टेट संविवानके अघ्याय ३३ के खण्ड ७ और ८ से बँघे हुए हैं। अब खण्ड ८ में, अन्य वातोंके साथ-साथ, यह व्यवस्था भी की गई है कि जिन लोगोंको राज्या-ध्यक्ष इस राज्यमें वसनेकी अनुमित देता है उन्हें उस मिजस्ट्रेट (लैंड-ड्रॉस्ट) के सामने, जिसे वे अर्जी देंगे, शपथपूर्वक और अपने हस्ताक्षरोंके साथ यह घोषणा करनी पड़ेगी कि वे प्रत्यक्ष-अप्रत्यक्ष किसी तरह कोई व्यापार नहीं करेंगे, आदि। क्या नये विघेयकके अनुसार इस प्रान्तमें प्रवेश करनेवाले लोगोंको भी ऐसा ज्ञापन देना पड़ेगा?

१. देखिए परिशिष्ट १३ ।

२. देखिए पाद-टिप्पणियाँ १ और २, पृष्ठ २१२ तथा "पत्र : ई० एफ० सी० छेनको ", पृष्ठ २१०-१२।

दे क्या कानूनी सलाहकार महोदय कृपया प्रस्तुत सामान्य कानूनकी तुलना उन कानूनोंसे करेंगे जिनका यह स्थान लेता है, और वतायेंगे कि अन्य प्रकारसे यह किस सीमा तक प्रजाकी आजादी और भी प्रिनिनिचन करता है?

मो० क० गांधी

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६२६-७) की फोटो-नकलसे।

१९५. तीन पौंडी कर

सर्वोच्च न्यायालयकी सम्पूर्ण न्यायपीठ (फुल बैंच) का एक निर्णय इसी अंकमें अन्यत्र प्रकाशित किया जा रहा है। उससे जाहिर है कि ऐसे हर भारतीयको, जो दूसरी बार गिरिमट स्वीकार करता है, १९१० के अधिनियम १९ के अनुसार ३ पींड वार्षिक देकर गिरिमटका परवाना लेना होगा। इसका मतलव यह है कि जो लोग १९१० के अप्रैलमें जारी की गई सरकारी गश्ती चिट्ठी पढ़कर दुवारा गिरिमट स्वीकार कर बैठे, वे सब बुरी तरह घोखा खा गये हैं। इस अधिनियमका उद्देश्य चाहे जो रहा हो, तथ्य यह है कि जो हजारों भारतीय दुवारा नई गिरिमटमें शायद पूर्णतया यह विश्वास कर लेनेके कारण ही बेंबे हैं कि इससे उन्हें वकाया रकम और चालू देनदारी, दोनोंसे छुटकारा मिल जायेगा। केवल इन गरीव और भोले लोगोंने ही ऐसा नहीं समझा, सरकारी विभागोंने भी इसका यही अर्थ लगाकर कार्रवाई की है। जान पड़ता है, कुछ महीने हुए, विवि-विभागने उन सभी लोगोंपर, जिन्होंने चालू परवानेका

- १. देखिए "तीन पोंडी कर", पृष्ठ १७३-७६ ।
- २. फरवरी २, १९१२ को सर्वोच्च न्यायालयके नेटाल प्रभाग (हिवीजन) ने दुगेला हिवीजनके मिनिस्टेटके निर्गयके विरुद्ध एन० मूडलेकी अपीलपर विचार किया । मिनिस्टेटके निर्गय दिया था कि मूडलेको तीन पींडो कर देना पहेगा । अपीलकर्ताकी दलील यह थी कि सन् १९१० का कान्न १९ उसे यह कर अदा करनेते वरी करता है, क्योंकि उसने अपने गिरमिटकी अविध समाप्त होनेपर दुनारा सेवाका अनुबन्ध किया है । देखिए इंडियन ओपिनियन, १७-२-१९१२ ।
- 3. नेटाल भारतीय कांग्रसने न्याय-सिचवके नाम अपने १८ नवम्बर, १९११ के पत्रमें प्रवासी-संरक्षक द्वारा अनेक मारतीय मापाओं में जारी की गई सन् १९१० की गहती चिट्टी (देखिए "तीन पींडी कर", पृष्ठ १७६, पाद-टिप्पणी २) का उल्लेख करते हुए यह दावा किया था कि दुवारा गिरमिटमें वॅथनेवाले भारतीय तथा दीवानी अनुबन्ध करनेवाले अन्य लोग चालू परवाना-शुल्कसे बरी हैं। उसने इस करकी समाप्तिके लिए आन्दोलन करनेका विचार भी व्यक्त किया था और सलाह दी थी कि यदि सरकार चाहे तो राजस्वके इस घाटेको पूरा करनेके लिए उचित कर लगाये। (इंडियन ओपिनियन, २-१२-१९१२)। फरवरी २, १९११ के अपने उत्तरमें गृह-मन्त्रीके कार्यवाहक सिचवने दुवारा गिरमिटमें वॅथनेवाले ऐसे मारतीयोंके सम्बन्धमें और जानकारी माँगी थी जिनपर यह परवाना-शुल्क न देनेके कारण मुकदमे चलाये गये ये।

शुल्क अदा न किया हो, मुकदमे चलाये जानेकी हिदायतें जारी की थीं। एक परीक्षणात्मक मुकदमा उमलाजीकी अदालतमें दायर किया गया था। उसमें अदालतने फैसला
दिया कि गिरमिटकी अविधमें शुल्ककी वसूली मुहतवी रखी जाये। इसपर जो चालीसपचास समन्स जारी किये जा चुके थे, वे वापस ले लिये गये। मालूम पड़ता है कि
सरकारने भी उस फैसलेको मान लिया था, क्योंकि फिर इस विपयमें और कुछ
नहीं सुना गया। अव प्रतीत होता है कि लोअर टुगेला डिवीजनके मिजस्ट्रेटने इस
आश्यका निर्णय दिया है कि चालू परवानेका शुल्क अवश्य अदा किया जाये। सर्वोच्च
न्यायालयने भी यह फैसला वहाल रखा। इससे झगड़ा अव फिर उभरकर सामने
आ गया है। कुछ ही समयमें हमें मालूम हो जायेगा कि सरकारका इरादा इस सम्बन्धमें
क्या है। यदि न्याय-मन्त्रीके हृदयमें तिनक भी मानवता अविधिट होगी तो वह
अदालतोंके नाम तुरन्त ही मुकदमे न चलानेके आदेश जारी कर देंगे, क्योंकि वे
भली-मांति जानते हैं कि जिन लोगोंपर इस निर्णयका प्रभाव पड़ेगा, उनमें से सव
नहीं तो वहुत-से भूतपूर्व नेटाल-सरकारकी गश्ती चिट्ठीमें दिये हुए प्रलोभनके कारण
ही नये गिरमिटमें फँस गये हैं। हमें पता लगा है कि कानूनके यन्त्रको गित दी जा रही
है और लोगोंके नाम समन्स जारी किये जा रहे हैं।

इस सारी कार्रवाईमें एक पहलू मजाकका भी है। हमें मालूम हुआ है कि यदि कोई स्वतन्त्र भारतीय कर देनेसे बच निकले और भारत लौट जाना चाहे तो उसे जानेसे कोई रोकता नहीं; भले ही ऐसे लोगोंकी देनदारी वीस-वीस पींड तक क्यों न पहुंच चुकी हो। परन्तु यही सरकार उस आदमीको, जो घोखेमें फँसकर दुवारा गिरमिटिया बन गया हो, यह इनाम बख्शती है कि वह अपने खेत-मालिकों या दूसरे मालिकोंके लाभके खातिर जवतक चाहे तवतक ३ पींड सालाना कर चुकाते हुए गुलामीमें छीजता रहे। निश्चय ही इस प्रणालीके अन्याय और बेहूदेपनको समझनेके लिए किसी बड़ी अक्लकी जरूरत नहीं है।

इस अंकमें जिस पृष्ठपर यह निर्णय दिया गया है उसीपर हम नेटाल भारतीय कांग्रेस द्वारा गत नवम्बरमें न्यायमन्त्रीके नाम भेजे गये पत्रका गृह-सचिव द्वारा भेजा गया उत्तर भी छाप रहे हैं। कांग्रेसने प्रायंना की थी कि जिन लोगोंने गश्ती चिट्ठीकी हिदायतोंका पालन किया है उन सबको [पिछले] शुल्ककी अदायगीसे मुक्त कर दिया जाये। अब देखिए कि तीन महीने बाद उसका परिणाम क्या निकला। इन वेचारे भारतीयोंके नाम समन्स न्यायमन्त्रीके विभागकी ओरसे निकाले गये थे और फिर उसीने विना कुछ सुने एक ऐसा पत्र लिखकर गृह-विभागको भेजा। जिसका उत्तर

१. वेंकटाचल नायकको ३ पोंडी करकी गैर अदायगीके आरोपमें किसी समय नवम्बर, १९११ में उमलाजोकी अदालतमें पेश किया था। मिलस्ट्रेटने निर्णय दिया कि उससे चालू परवाना-शुल्क नहीं लिया जाना चाहिए। कारण कदाचित यह था कि उसने किसीके साथ दीवानी अनुबन्ध किया था। इस निर्णयके नाद कोई ४०-५० समन्स, जो जारी किये जा चुके थे, वापस ले लिये गये। नेटाल भारतीय कांग्रेसने १७ करवरी, १९१२ को गृह-मन्त्रालयके कार्यवाहक सचिवके नाम लिखे अपने पत्रमें इस मामलेका उदाहरण दिया था। देखिए इंडियन ओपिनियन, २४-२-१९१२।

न्याय-मन्त्रों ही अधिक अच्छी तरह दे सकते थे और अब गृह-विभाग भारतीय कांग्रेससे इस हा उत्तर मांग रहा है। वास्तवमें जब समन्स जारी करनेवाली अदालतमें यह प्रदन उठा था तब उनका उत्तर देनेसे इनकार करके यह कह दिया गया कि इसके बारेमें स्वाय-मन्त्रीके जरिये जानकारी प्राप्त कर ली जाये।

इस प्रकार हम देश रहे हैं कि शक्तिशाली सरकार अपनी जबरदस्त ताकतका जममेंग जन गरीय और असहाय भारतीय नर-नारियोंको कुनलनेमें कर रही है जिल्होंने नेटालको समृद्ध बनानेके लिए अपना सून-पसीना एक कर दिया है। इन गरीय लोगोंको पहादुरीके नाम रक्षा करना नेटाल भारतीय कांग्रेसका कर्तव्य है। गृह-मन्त्री-को कांग्रेस जसर कैसा भी दे, हर हालतमें यह देशना जसका काम है कि असहायोंकी पुतार व्यवं न लागे।

[अंग्रेजीसे]

इंटियन ओपिनियन, १७-२-१९१२

१९६. पत्रः चंचल वहन गांधीको

[लॉली] माघ बदी • [फरवरी १८, १९१२]

चि॰ पंचल,

तुन्हारा पत्र कर्ट महीने बाद मिला। मैं चाहता हूँ कि तुम पत्र लिखनेमें कम आलस्य किया करो।

में यह अच्छी तरह समझ सकता हूँ कि तुम्हारी इच्छा चि॰ हरिलालके साथ रहनैकी ही होगी। इस सम्बन्पमें मैं बिलगुल आड़े नहीं आना चाहता। तुम दोनोंको जैसा रुचे बैसा रहना और करना। मेरी इच्छा तो यही हो सकती है कि तुम्हें सुख प्राप्त हो और तुम गुली रहो।

कान्तिकै लिए तुम मेलिन्स फूटका प्रयोग करती हो, यह मुझे तो ठीक नहीं लगता। मैं तो भारतमें एक भी विदेशी वस्तुका प्रयोग करना पाप समझता हूँ। फिर किसी सानेकी विदेशी वस्तुका प्रयोग करना सो जरा भी नहीं मुहाता। मुझे तो यही लगता रहता है कि जनकी बनाई हुई समस्त वस्तुएँ अपवित्र हैं। उन्हें चर्बी और दास्ता प्रयोग करनेमें आपित नहीं होती, इसलिए उनकी जिन वस्तुओंमें चर्बी और दास्त्र आदि चीजें नहीं होतीं वे भी उनकी छूतसे सर्वया मुक्त नहीं होतीं। हमारे दच्चे पहले इन वस्तुओंके विना ही वड़े हो जाते थे, ऐसा जानकर और मानकर हमें भी इन वस्तुओंके विना काम चलाना चाहिए। मेरी सलाह तो यही है। गेहेंको

- इससे अगला पत्र जिस दिन लिखा गया था, यह पत्र भी उसी दिन लिखा गया जान पहता है;
 इसिंद १९१२ की टापरीमें १७ फरवरीके लिप लिखा गया विवरण ।
 - २. चंचल बहनका छड़का ।

अच्छी तरह भूनकर बारीक दल लें और उसमें गुड़ और पानी मिला दें तो वह मेलिन्स फूडका काम दे सकता है। और भी बहुत-सी चीजें इसकी जगह ली जा सकती हैं।

यह वात समझना आसान है कि तुम्हारे, रामी' और कान्तिके वहाँ रहनेसे छवल भाभीको वहुत शान्ति मिलती होगी।

फिलहाल मेरे या वा के यहाँसे जल्दी निकल सकनेकी सूरत मुझे तो दिखाई नहीं देती।

मणिलाल इस समय यहीं है। वह फाल्गुनके मध्य तक यहाँसे जायेगा। जमनादास भी यहीं है। फिलहाल में पाठशालाके कार्यमें व्यस्त रहता हूँ। इसमें २५ छात्र हैं; इनमें से आठ मुसलमान हैं, २ पारसी और शेप हिन्दू। हिन्दुओंमें से पांच मद्रासके, एक कलकत्तेका और वाकी गुजरातके हैं। जमनादास और दूसरे लोग पढ़ानेमें मदद देते हैं।

रामीवाई और कान्तिभाईको मेरी ओरसे बहुत-बहुत प्यार करना। बलीको पत्र लिखनेके लिए कहना।

वापूके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५२९) की फोटो-नकलसे।

१९७. हरिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश

[टॉल्स्टॉय फार्म लॉली] माघ बदी ० [फरवरी १८, १९१२]ैं

चि॰ हरिलाल,

तुम्हारा पत्र कई महीने बाद मिला। तुमने इसमें लिखा है कि तुम नियमित रहनेका प्रयत्न कर रहे हो। किन्तु जान पड़ता है कि यह प्रयत्न निष्फल हुआ है और तुमने मुझे जो नई आशा बँधाई थी वह भी टूट गई है। तुम्हारे पिछले पत्रके वाद दो डाकें खाली गई हैं।

चंची तुम्हारे साथ ही रहनेकी इच्छा प्रकट करती है और उस सम्बन्धमें मेरी राय जानना चाहती है। उसे मैंने उत्तर दिया है और दूसरी खबरें भी दी हैं।

- १. चंचल वहनकी लड़की।
- २. चंचल वहन गांधीकी माँ।
- ३. यह पत्र हरिलाल गांधीके मई १९११ में दक्षिण आफ्रिकासे भारत चले आनेके बाद लिखा गया होगा। इसपर माघ बदी ० की तिथि पड़ी हुई है; अतः यह १९१२ में लिखा गया होगा बयोंकि उस वर्ष मावकी अमावास्या फरवरीकी १८ तारीखको पड़ी थी।
 - ४. देखिए पिछला शीर्षक ।

वह तुम्हें पत्र पढ़नेके लिए भेजेगी। न भेजे तो मँगा लेना। इसलिए वे ही वातें यहाँ फिर नहीं लिखता। मुझे तुम दोनोंके साथ-साथ रहनेमें कोई आपित्त नहीं है। तुम्हें जैसा ठीक लगे वैसा करना और रहना।

तुम सेठ मियाँखाँके घर रह रहे हो, यह ठीक ही है। उनसे थोड़ा-बहुत भाड़ा लेनेका आग्रह फिर करना। मैं चाँदाभाईसे मिल्गा, तव वात कहूँगा।

चंचीको वाके जैसा रोग किस कारण से. . . .

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें लिखित मूल गुजराती पत्रकी फोटो-नकल (एस० एन० ९५४१) से।

१९८. पत्र: आर० ग्रेगरोवस्कीको

फरवरी २०, १९१२

प्रिय श्री ग्रेगरोवस्की,

आपके पत्रके लिए धन्यवाद ! मैं वड़ी उत्सुकतासे आपकी रायका इन्तजार करूँगा। मैं इस वातसे विलकुल सहमत हूँ कि यह मसिवदा एक भारी धोखेवाजी है और इसे ठीक करनेका एक तरीका है आपका वहुमूल्य परामर्श लेना। आपकी पिछले वर्षकी सलाहसे भेरा काम नहीं चलेगा; क्योंकि प्रस्तुत कानूनमें कुछ नई वातें तो आ ही गई हैं; दूसरे, आपके जो विचार मेरे विचारोंसे मिलते हैं, मैं निश्चय ही उनका उपयोग यहाँ भी और लन्दनमें भी अपने उन तर्कोंके समर्थनमें करूँगा, जिन्हें मैं लोगोंके सामने रख चुका हूँ। इसलिए मैं आशा करता हूँ कि आप मेरे द्वारा उठाये गये सभी मुद्दोंपर अपनी राय देंगे; पिछले सालकी सलाहका उल्लेख केवल उसी सीमा तक करें जहाँतक पिछले वर्षके मसिवदेसे प्रस्तुत विधेयककी तुलना करनेके लिए आवश्यक हो।

हृदयसे आपका,

श्री आर० ग्रेगरोवस्की प्रिटोरिया

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६३०) की फोटो-नकलसे।

१. आगेके पृष्ठ उपलब्ध नहीं हैं।

२. देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४४४-४६ ।

३. देखिए खण्ड १०, परिशिष्ट ८ ।

१९९. तार: एशियाई पंजीयकको

[फरवरी २१, १९१२से पूर्व]'

एशियाटिक्स प्रिटोरिया

एम० साले कानजी जीवनभाई लालजी मेघजीभाईके यात्रा-अनुमितपत्रोंसे सम्बन्धित पत्र-व्यवहार देखा। मेरे ख्यालमें पूरी परिस्थित न जाननेके कारण आपने प्रार्थनापत्र नामंजूर किये। ये लोग अब लॉरेंको मानिवसमें हैं। मालूम हुआ है वे महाविभव (हिज हाइनेस) आगा खाँके प्रतिनिधि हैं और एशियाई खोजों . . .। केन्द्रों . . केन दीरा कर रहे हैं। विश्वास है आप प्रार्थनापत्र मिलनेपर अपने लॉरेन्को मानिवस-स्थित प्रतिनिधिको तीन सप्ताहके लिए यात्रा-अनुमितपत्र जारी करनेका अधिकार देंगे।

गांधी

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५६५९) की फोटो-नकलसे।

२ और ३. यहाँ कुछ शब्द पढ़े नहीं जा सके ।

१. आगा खाँके प्रतिनिधियोंकी जोहानिसन्गे और टॉल्स्टॉय फार्मकी यात्राक्ता उल्लेख २-३-१९१२ के इंडियन ओपिनियनके एक समाचारमें मिलता है। इस समाचारमें यह भी बताया गया है कि उन्होंने फार्मपर एक जोड़ी चप्पलें खरीदीं। गांधीजीने भी "जंजीबार मेमन" के नामसे इनका संक्षिप्त-सा उल्लेख करते हुए अपनी डायरीमें फरवरी २१ को उनके आनेका ह्वाला दिया है, और अपने उस दिनके हिसाबमें दस शिलिंगकी रक्तम भी जमा दिखाई है, जो फार्मसे खरीदी चप्पलेंकी कीमत थी। अतएव यदि यह तार, जिसमें उन यात्रियोंको ट्रान्सवाल प्रवेशकी अनुमित देनेका अनुरोध किया गया है, भेजा भी गया होगा तो उस तिथिके यानी २१ फरवरीके पूर्व ही।

२००. पत्र: ई० एफ० सी० लेनकी

[लॉली] फरवरी २४, १९१२

प्रिय श्री छेन,

अब मुझे विवेयकके बारेमें कानूनी सलाहकारकी राय मिल गई है। उसके अनुसार:

- (१) यह वियेषक छोटी अदालतोंका अधिकार-क्षेत्र तो समाप्त कर ही देता है, याही हुक्मनामेके रूपमें पेश किये गये मामलेके अलावा अन्य मामलोंमें ऊँची अदालतोंकी सत्ता भी समाप्त कर देता है। इससे औरोंके नहीं तो कमसे-कम ट्रान्सवालके भारतीयोंके कानूनी अधिकार निस्तय ही कम हो जाते हैं।
- (२) यह भी हो नकता है कि अगर ट्रान्सवालके ब्रिटिश भारतीय भले ही ये विधिवत् पंजीकृत हों अपने स्वी-बच्चोंको उपनिवेशमें लाना चाहें तो उनसे, पंजीयनके प्रमाणोंके अलावा, उनके अधिवासी होनेके प्रमाण भी मांगे जायें। मुझे विश्वास है कि जनरल स्मट्सका कोई ऐसा इरादा नहीं है। अतः मेरा न्याल है, इस मुद्देपर किसी भी सन्देहकी कोई गुंजाइश नहीं छोड़नी चाहिए।
- (३) शिक्षित एशियाई प्रवासियोंको ऑरेंज फी स्टेट संविधानके परिच्छेद ३३, नण्ड ८ के अन्तर्गत अपने वारेमें कुछ आवश्यक सूचनाएँ देनी होंगी।

यह तो मानना ही पड़ेगा कि मैंने जिन मुद्दोंका उल्लेख किया है, वे सभी सत्या-गहकी दृष्टिसे और सामान्य न्यायकी दृष्टिसे भी अत्यन्त महत्वपूर्ण हैं। इसलिए मुझे विस्वास है कि इन दोपोंका निराकरण कर दिया जायेगा।

हृदयसे आपका,

अनेंस्ट एफ० सी० लेन केप टाउन

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६३४) की फोटो-नकलसे।

- देखिए ६० एफ० सी० छेन और आर० ग्रेगरीवस्कीको लिखे पत्र, पृष्ठ २२७-३१ ।
- २. सन् १९१२ के संव प्रवासी विकेयकके खण्ड ५ (च) और (छ) की व्याख्यासे यही निष्कर्ष निकल्ता था; देखिए "पत्र: आर० ग्रेगरोवस्कीको ", एष्ठ २२९ ।
 - 3. तालयं खण्ड २५ (२) से है।
 - ४. तालर्यं खण्ड २८ से है।

२०१. गलत-बयानी

नाथलियाके मामलेमें लॉर्ड ऍम्टहिलकी सिमिति द्वारा भेजे गये प्रार्थनापत्रका उपनिवेश-कार्यालयने जों उत्तर दिया है उसे हम इसी अंकमें अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं। श्री हरकोर्टको वताया गया है कि संघकी संसद इस समय जिस विवेयक-पर विचार कर रही है उससे इस "प्रकारके मामलेकी पुनरावृत्ति" नहीं होगी। इसीलिए श्री हरकोर्ट इस सम्बन्धमें कोई कार्रवाई करनेसे इनकार कर रहे हैं। तो भी नया विवेयक इस प्रकारके मामलेकी पुनरावृत्ति नहीं होने देगा, श्री हरकोर्टके इस कथनसे इस मामलेकी कठोरता तो सिद्ध हो ही जाती है। स्पष्ट है कि उन्होंने अपना पत्र संघके मन्त्रियों द्वारा दी हुई जानकारीके आधारपर लिखा है। परन्तु जिन लोगोंको नये विधेयकके विषयमें कुछ भी जानकारी है, वे सभी जानते हैं कि इस विवेयकके वर्तमान रूपसे ऐसा कुछ भी होनेवाला नहीं है। उससे तो वर्तमान बुराई और बढ़ेगी ही। नाथलियाके साथ यह शोचनीय घटना सम्भव ही इस कारण हुई कि प्रवासी अधिकारीको मनमाने अधिकार प्राप्त थे। ये अधिकार नये विवेयक द्वारा और भी वढाये जा रहे हैं। इस प्रकारके मामलोंमें दी गई गलत-वयानीका भण्डाफोड़ सुगमतासे किया जा सकता है। जब संघकी सरकारने यहाँ भी साम्राज्य-सरकारको मिथ्या सूचना देनेमें संकोच नहीं किया तव उन मामलोंमें तो उसने जाने कैसी-कैसो मिथ्या सूचनाएँ लिख भेजी होंगी और उनके वारेमें कभी कुछ प्रकट हो ही नहीं सकता!

यह समझना कठिन है कि वालक नाथिलयाके मामलेमें, जो अपने किस्मका एक ही मामला है, श्री हरकोर्टने हस्तक्षेप करनेसे इनकार क्यों कर दिया। अन्याय तो हुआ ही है। इसिलए वे इतना तो कर ही सकते थे कि संघ-सरकारसे, दयाकी भीख देनेके लिए नहीं, उनके अपने ही अधिकारियों द्वारा की गई शरारतका निराकरण करनेको कहते। सरकारकी एशियाई-विरोधी नीतिकी विलवेदीपर नाथिलयाकी जो कुर्वानी हुई, वह दक्षिण आफिकाके प्रत्येक भारतीयके हृदयमें सदा चुभती रहेगी। अगर हम कोई अधिक निर्णयात्मक कार्रवाई नहीं कर पा रहे हैं, तो उसका यह अर्थ नहीं है कि हम इस अन्यायको किसी कदर कम मान रहे हैं। अलवत्ता इससे हमारी निर्वलता जरूर प्रकट होती है। परन्तु साम्राज्य-सरकार या संघ-सरकार निःशंक

१. मामलेके विशद विवरणके लिए देखिए "एक क्षोमकारी मामला", पृष्ठ १५३-५४; "एक लज्जाजनक कृत्य" पृष्ठ १९९-२०० तथा "पत्र: ई० एफ० सी० लेनको", पृष्ठ २२७ की पाद-टिपणी ४। लन्दन-स्थित दिक्षण आफ्रिका बिटिश भारतीय सिमितिने नाथिल्याके मामलेमें हस्तक्षेप करनेमें नेटाल अदालतोंकी असमर्थताकी वावतमें १९ जनवरी, १९१२ को उपनिवेश कार्यालयके नाम एक पत्र लिखा था। उत्तरमें कार्यालयने ५ जनवरी, १९१२ को लिख भेजा कि "श्री हरकोर्टका खयाल है कि संघ-संसदके विचाराधीन वर्तमान प्रवासी विशेषक ऐसे किसी मामलेकी पुनरावृत्तिकी सम्भावना नहीं छोड़ता और वे इस सम्बन्धमें कोई कार्रवाई नहीं करना चाहते।"

होकर हमारी इस निर्बलतासे अनुचित लाभ उठानेका दुस्साहस न करे। जो लोग एक वार सत्याग्रहके शस्त्रका प्रयोग कर चुके हैं वे समय आनेपर फिर वैसा करनेसे नहीं चूकेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ९-३-१९१२

२०२. श्रीमती जसातका मामला

अगर श्रीमती जसातको देश-निकाला दिया गया तो ट्रान्सवाल ब्रिटिश भारतीय संघ तया हमीदिया इस्लामिया अंजुमन और किसी हद तक दक्षिण आफ्रिकाके समस्त भारतीयोंकी नाक कट जायेगी।

सरकारने श्री काछिलयाको जो उत्तर दिया है, वह सर्वथा असन्तोपजनक है। उससे यह सिद्ध होता है कि सरकारके किसी आश्वासनपर विश्वास नहीं किया जा सकता। कानून जो कहता है, वही ठीक है।

जनरल स्मट्सने स्पष्ट लिखा था कि न्यायाधीश वेसेल्सके निर्णयके वावजूद वे कष्टदायक मामलोंमें राहत देंगे। भारतीय समाज तो इसका अर्थ यही करता है कि यदि कोई यह सिद्ध कर दे कि उसने अपने धार्मिक विधानके अनुसार दो विवाह

- १. इनाहीम मुद्दम्मद जसात नामक एक पंजीकृत द्गन्सनालनासी भारतीयके दो पत्नियाँ थीं रस्ल भोर फातिमा । रस्ल स्टेडटनमें रहती थी और फातिमा भारतमें । रस्लके चले जानेपर जसात फातिमाको दिसा आफ्रिका लाना चाहता था । वारनर्टनके मिलस्ट्रेटने फातिमाके प्रवेशके दिविको अस्वीकार कर दिया । उसका कहना था कि चूँकि रस्लको जसातकी पत्नीके रूपमें अधिनासका अधिकार प्राप्त हो गया है, इसलिए उसकी दूसरी पत्नीको वह अधिकार नहीं मिल सकता । फातिमाने सर्वोच्च न्यायालयकी ट्रान्सवाल न्याय-पीठमें अपील की, किन्तु १३ फरवरी, १९१२ को न्यायमूर्ति वेसेल्सने उसकी अपील खारिंच कर दी । अपना निर्णय देते हुए उन्होंने इससे पहले आदम इस्माइल्के मामले (पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ ११५ और "जोहानिसवर्गकी चिट्टी", पृष्ठ ११६-१८) में दी गई अपनी व्यवस्थाका उल्लेख किया और कहा कि कोई भी मुसलमान केवल एक परनी ला सकता है और जसातके मामलेमें, उसकी वह पत्नी है रस्ल, जिसे उसने तलाक नहीं दिया है । देखिए इंडियन ओपिनियन, २४-२-१९१२ ।
- २. काछिंग्या और वावजीर दोनोंने फरवरी १५, १९१२ को वेसेल्सके निर्णयपर आपत्ति करते हुए जनरल स्मट्सको पत्र लिखे थे। २९ फरवरी, १९१२ को बिटिश भारतीय संबने उन्हें स्मरण दिलानेके लिए एक तार भी भेजा, जिसके उत्तरमें जनरल स्मट्सने २ मार्च, १९१२ को लिख भेजा कि "श्रीमती जसातके मामलेमें ऐसी कोई असाधारण बात" दिखाई नहीं देती "जिसके आधारपर इसमें इस्तक्षेप किया जाये. . . ।" देखिए इंडियन ओपिनियन, २४-२-१९१२ और ९-३-१९१२।
- ३. जनरल स्मर्सने अपने १० जुलाई, १९११ के पत्रमें ब्रिटिश भारतीय संव तथा हमीदिया इस्लामिया अंजुमनको आधासन दिया था कि न्यायाधीशने आदम इस्माइल्के मामलेमें मुसलमान प्रवासियोंकी पत्नियोंके सम्बन्धमें जो न्यवस्था दी है, उसे नोट कर लिया गया है और भविष्यमें लोगोंको ऐसी परेशानीमें डाल्नेवाला जो भी मामला सामने आयेगा, उसपर खयाल किया नायेगा । देखिए इंडियन ओपिनियन, २२-७-१९११ और १४-२-१९१२ ।

किये हैं और वह अपनी दूसरी पत्नींको लाना चाहता है तो उसे कोई कठिनाई नहीं होनी चाहिए।

जनरल स्मट्स लिखते हैं कि इसमें उन्हें एसी महत्वकी कोई वात नहीं दिखाई देती। वे कौन-सी महत्वपूर्ण वात देखना चाहते हैं? हमारे लिए तो महत्व-पूर्ण वात यह है कि श्रीमती जसात श्री जसातकी परिणीता पत्नी हैं।

श्री जसातका इरादा क्या करनेका है? क्या वे अपनी पत्नीको निर्वासित होने देंगे और पापी पेटकी खातिर स्वयं चुपचाप ट्रान्सवालमें पड़े रहेंगे? और उनके भाई-वन्दोंका इरादा क्या है? श्रीमती जसातको विना किसी अपराधके लाचार करके जब पुलिस हद पार करेगी तब वे क्या चृड़ियाँ पहनकर यों ही देखा करेंगे?

और संघका कर्त्तव्य क्या होगा? तार भेजने और पत्र लिखनेसे ही क्या उसका कर्त्तव्य पूरा हो गया? क्या हमीदिया इस्लामिया अंजुमन हाथपर-हाथ घरे चुपचाप वैठा रहेगा? इस अंजुमनके कर्ता-वर्ता क्या यह नहीं समझते कि ऐसे मामलोंसे इस्लामका अपमान हो रहा है?

इस मामलेमें यह सवाल नहीं उठता कि श्री जसात गरीव हैं या अमीर, भले हैं या बुरे। वे अपनी पत्नीको यहाँ लाये और अब सरकार उन्हें बक्का देकर बाहर निकालनेके लिए तैयार है। यह बक्का हम सबको दिया जा रहा है।

नेटाल और केप [के भारतीयों]को यह न समझना चाहिए कि ऐसा कानून वहाँ नहीं है।

हम आशा रखते हैं कि श्रीमती जसात वहादुर महिला हैं और वे निर्वासित कर दिये जानेपर अपने पितसे मिलनेके लिए फिर सीमाका उल्लंघन करके उपनिवेशमें आयेंगी और यदि वैसा करते हुए जेल जाना पड़ा तो जेल भी जायेंगी।

हमें यह भी आशा है कि श्री जसात भारतीय पितके अनुरूप उत्साह रखते हुए अपनी पत्नीके लिए अपना सब कुछ छोड़कर जो भी कष्ट आन पड़ेगा सहेंगे, और न्याय प्राप्त करेंगे।

हमारा खयाल है कि श्री जसातके भाई-वन्द उन्हें हिम्मत देंगे, आवश्यकता हुई तो पैसेसे भी उनकी मदद करेंगे और सरकारसे न्याय दिलानेके लिए आगे आयेंगे।

हमारा खयाल यह भी है कि संघ और हमीदिया अंजुमनके सदस्य अपने अतीतके महान कार्योंका स्मरण करके तबतक संघर्ष करते रहेंगे जबतक न्याय प्राप्त नहीं हो जाता।

सवको याद रखना चाहिए कि हमारे पास प्रथम और अन्तिम एक ही उपचार है — सत्याग्रह, हमारे पास इसके सिवा और कुछ नहीं है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ९-३-१९१२

२०३. भाषण: विदाई-सभामें '

जोहानिसवर्ग शनिवार, मार्च ९, १९१२

सर्वश्री भेड और प्रागणीने नेटालसे सास तौरपर ट्रान्सवाल आकर और जेल जाकर समाजकी बड़ी सेवा की है। जेलसे बाहर आनेपर भी उन्होंने पैसेके लोभमें किनी प्रकारका कारोवार नहीं किया, वरन् टॉल्स्टॉय फाममें रहकर पाठशाला आदिके कार्योंमें मदद दी।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १६-३-१९१२

२०४. पत्र: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल फाल्गुन बदी ८ [मार्च ११, १९१२]^१

भाई श्री प्राणजीवन,

यह पत्र भाई मुरेन्द्रराय मेढ और प्रागजी देसाईमें से कोई आपको देंगे। आपके दर्शन करनेकी इनकी इच्छा सहज है, क्योंकि इन्होंने मेरे मुँहसे आपके वारेमें बहुत-कुछ मुना है। यदि सम्भव हो तो इनका विचार जवतक वहाँ रहें, आपके अधीन अकाल-निवारणके सम्बन्धमें काम करनेका है। दोनों पक्के सत्याग्रही हैं। भाई मेढने दस वर्ष तक ब्रह्मचर्य-पालन और देश-सेवा करनेकी प्रतिज्ञा ली है। उनका इससे सम्बन्धित पत्र मैंने आपको भेजा था। भाई प्रागजीका विचार भी ऐसी ही प्रतिज्ञा लेनेका है। यह इस वातपर निर्भर है कि अपने बड़े-बूढ़ोंसे परामर्श करनेके परचात् उनका क्या विचार बनता है। भाई मेढको अहमदावादमें पहुँचकर यह देखना है कि वे किस

- यह समा सत्याग्रही मुरेन्द्राय मेड तथा प्रागजी खण्डुमाई देसाईको विदाई देनेके लिए जोहानिस-बर्गके इंटिपेंटेंट चर्च हॉटमें की गई थी; देखिए अगला शीर्षक ।
- २. स्पष्ट हो यह पत्र २९ दिसम्बर, १९११ को श्री गोखलेकी प्रस्तावित दक्षिण आफ्रिका-यात्राकी घोरगांक बाद और २२ अस्तूबर, १९१२ को उनके दक्षिण आफ्रिका पहुँचनेके पूर्व लिखा गया था। परन्तु गुनराती तिथि फाल्गुन बदी ८ से माल्म होता है कि यह १९१२ में हो लिखा गया होगा। उस वर्ष फाल्गुन बदी ८ को मार्चकी ११ तारीख पदी थी। श्री मेद और देसाई मार्च २१ को भारतके लिए रवाना हुए। देखिए पिछला शीर्षक मी।

हद तक अपनी प्रतिज्ञापर दृढ़ रह पाते हैं। यह तो निदिचत है कि उनके पिता उनपर भर-सक दवाव डालेंगे।

मैं चाहता हूँ कि आप इन दोनोंको मिलनेके लिए बुलायें। यदि बुलायें तो उन्हें वहाँ आनेका किराया भी दें। ये दोनों गरीबीसे रहते हैं। ये लोग प्रो० गोखलेके आगमनसे पूर्व यहाँ लीट आयेंगे।

मोहनदासके वन्देमातरम्

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (जी० एन० १२६२)की फोटो-नकलसे।

२०५. गिरमिटिया प्रथा-सम्बन्धी प्रस्ताव

कलकत्तेकी शाही विधान पिर्पद (इम्पीरियल लेजिस्लेटिव कीन्सिल)में श्री गोखलेका गिरिमिटिया मजदूरोंको भारतसे वाहर भेजना सर्वथा वन्दकर देनेका प्रस्ताव स्वीकृत हो जाता तो एक आश्चर्यकी वात होती; परन्तु फिर भी जान पड़ता है कि निर्वासित सदस्यों में से तो प्रायः सभीने प्रस्तावके पक्षमें मत दिया। इसलिए यह एक वड़ी नैतिक विजय है। श्री गोखले किसी कामकों एक वार उठा लेनेपर फिर उसे छोड़ देनेवाले व्यक्ति नहीं हैं। इस कारण हम आशा कर सकते हैं कि गिरिमिटिया मजदूरोंकी प्रयाका, जो दास-प्रयाका अवशेप है, निकट-भविष्यमें अन्त हो जायेगा। श्री गोखलेको हम उनके महान् कार्यपर वधाई देते हैं। हम उनके ऋणी तो थे ही; उन्होंने अपने देशवासियोंके एक असहाय वर्गके लिए जो नवीनतम प्रयास किया है, उसके कारण हम उनके और भी अधिक ऋणी हो गये हैं।

जान पड़ता है, इस प्रस्तावके विषयमें कुछ गलत फहमी है। हमारे कुछ पाठकोंका खयाल है कि इससे नेटालकी वर्तमान स्थितिमें अन्तर पड़ेगा; बात ऐसी नहीं है। इस प्रस्तावके अस्वीकृत हो जानेके कारण भारत-सरकार जो-कुछ पहले कर चुकी है, उसपर पानी नहीं फिर जाता। जिस प्रकार नेटालके लिए गिरमिटियोंकी भरती वन्दकर दी गई है, उसी प्रकार भारतके गवर्नर [-जनरल]को अधिकार है कि भारतीयोंके साथ सन्तोषजनक व्यवहार न होता हो तो वह चाहे जब अन्य उपनिवेशोंके लिए भी भरती वन्द कर दे। अलवत्ता, श्री गोखलेका प्रस्ताव स्वीकृत हो जाता तो उसका यह परिणाम जरूर निकलता कि सभी उपनिवेशोंके लिए गिरमिटिया प्रथाके अन्तर्गत भर्ती वन्द हो जाती।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १६-३-१९१२

- १. गोखकेका प्रस्ताव वाईसके मुकावके तैंतीस मतोंसे अस्वीकृत हो गया था; देखिए **इंडियन** ओपिनियन, ९-३-१९१२।
 - २. देखिए पृष्ठ ९७, पाद-टिप्पणी ६ ।

२०६ श्री रत्नम् पत्तर

इंग्लैंडमें अपना विद्यार्थी-जीवन सफलतापूर्वक समाप्त करके अभी-अभी एक और नवयुवक भारतीय वैरिस्टर हम लोगोंके बीच आ गये हैं; इस नवयुवकका जन्म नेटालमें हुआ है। इससे प्रकट होता है कि भारतीयोंकी नई पीढ़ी तेजस्वी है और जसकी जपेक्षा नहीं की जा सकती। श्री रत्नम् पत्तरका जन्म और पालन-पोपण डर्वनमें हुआ था। वे यहाँके हायर ग्रेड इंडियन स्कूलमें पढ़ चुके हैं। अपने स्वागतके लिए आयोजित समारोहमें उन्होंने कहा है कि मैं उत्सुकतासे उस दिनकी प्रतीक्षा कर रहा है जिस दिन मुझे भी भारतीय समाजके दु:ख, समृद्धि और सूखमें भाग लेनेका गौरव मिलेगा। इनमें से पहली वातमें हिस्सा बँटानेका तो निश्चय ही उन्हें पूरा अवसर मिलेगा, दूसरी वातमें जनका सहयोग इस वातपर निर्भर करेगा कि वे समृद्धि किसे मानते हैं और किसे नहीं; और तीसरी वात तो एक मृग-तृष्णा है जो उसके पीछे दौड़नेपर कदापि नहीं मिलती; परन्तु कर्त्तव्यपरायण रहनेसे सूलम हो जाती है। श्री पत्तरने भारतकी प्राचीन संस्कृतिके प्रति अभिमानका भाव प्रकट करके उचित ही किया है। यदि वे अपने मनमें यह भाव बनाये रखेंगे तो अच्छा होगा। यद्यपि हम विद्योपार्जनमें तेजस्विताका मूल्य कम नहीं आँकते, तथापि हमें इस वातका अंदेगा है कि हमारे जो नवयुवक पूर्णतया पश्चिमी प्रणालीसे शिक्षित होते हैं, वे कहीं अपनी राष्ट्रीयता, घर्म और मातुभाषाकी, जो साहित्य और संस्कृतिका निवान है, अवहेलना न करने लगें। हम अपने युवक मित्रका हार्दिक स्वागत करते हैं और आशा करते हैं कि उनका अपने जन्म-स्थानमें पुनरागमन उनके सम्पर्कमें आनेवाले लोगों, समस्त भारतीय समाज और स्वयं उनके लिए वरदान सिद्ध होगा।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १६–३–१९१२

१. गांधीजी जब सन् १९०६ में साम्राज्य-सरकारके पास भेजे गये शिष्टमण्डलके सदस्यके रूपमें इंग्लैंडमें ये तो उन्होंने पतरके शिक्षणमें गढ़ी दिलचरपी दिलाई थी; देखिए खण्ड ६, पृष्ठ २६-२७, १११, १९२, २५० और २६५-६६।

२०७. तार: गृह-मन्त्रीको

[लॉली] गार्च २०, १९१२

गृह-मन्त्री केप टाउन

क्या अव मुझे प्रवासी कानूनके वारेमें सूचना प्राप्त हो सकती है? भारतसे उसके सम्बन्धमें पूछताछ का तार आया है।

गांघी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६४१) की फोटो-नकलसे।

२०८. पत्र: छगनलाल गांधीको

[लॉली] चैत्र सुदी ६, [मार्च २४, १९१२]

चि॰ छगनलाल,

मुझे चि॰ मगनलालका पत्र मिला है। मुझे तुम्हारी सभा और उसकी कार्रवाईकी वात समझ नहीं आती। तुम जब लीटोगे तो तुम्हें अपनी जगह क्यों नहीं मिलेगी, यह बात मैं समझ नहीं पाता। इस सबका क्या परिणाम निकला, सो सूचित करना। चि॰ मगनलालको मैं अलग पत्र नहीं लिखता। हिसाबके काममें बहुत व्यस्त हूँ। यह भी सुझाना चाहिए कि यदि वे तुम्हें मैनेजरके रूपमें नहीं रखते तो तुम प्रेसमें क्या काम करोगे सो वे ही तय करें। तुम फिलहाल तो चुप ही रहना। वे क्या करते हैं, यह सूचित करना। घीरज रखनेसे यह मृगजल अदृश्य हो जायेगा। चाहता यह हूं कि तुम स्थिरचित्त रहो।

इसके साथ चि० अभेचन्दकी भेजी हुई अकालके चन्देकी सूची है। इसे छाप देना। चेक यहाँ आ गया है।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६३८) की नकलसे। सौजन्य: छगनलाल गांघी।

- १. मन्त्री महोदयने उसी दिन उत्तर दिया कि यह पहलेसे कह सकता नामुमिकन है कि "प्रवासी कानूनपर कव विचार होगा. . . फिर भी माद्धम होते ही मैं सम्भावित तिथिकी स्वना आपको भेज दूँगा।" (एस० एन० ५६४२)
- २. गांधीजोंके एक कुडुम्बी अमृतलाल्के पुत्र। नेटाल प्रान्तके टोंगाट नामक नगरमें इनका अपना कारोबार था।
- ३. ययपि स्ची उपलब्ध नहीं है, किन्तु शायद तात्पर्य उसी स्चीसे है जो ३०-३-१९१२ के इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित हुई थी।

२०९. सार्वजनिक पत्र: रतन जे० टाटाको

[लॉली] अप्रैल १, १९१२

सत्याग्रहकी जबरदस्त लड़ाईका खर्च चलानेके लिए आपने दूसरी वार २५,००० रूपयेका जो उदारतापूर्ण दान भेजा था उसकी प्राप्ति स्वीकार करते हुए मैंने अपने पत्रमें आपसे — और अपनेसे भी — यह वादा किया था कि मैं आपके नाम एक सार्वजिनक पत्र लिखूँगा और उसमें आय-व्ययका हिसाव दूँगा। मुझे इस वातकी वड़ी लज्जा है कि यह वादा मैं इतनी देरसे अब पूरा कर पा रहा हूँ। इतनी देर होनेका कारण यह है कि लड़ाईके सिलसिलेमें कोई-न-कोई काम ऐसा आता रहा जिसे टाला नहीं जा सकता था और जिसमें मेरा सारा समय लग जाता था; और मेरी समझमें पैसेका हिसाव दिये विना उक्त पत्र लिखना ठीक नहीं था। लेकिन वहादुर सत्याग्रही श्री सोरावजी शापुरजीकी उत्साहपूर्ण मददसे यह हिसाव मैंने अभी-अभी पूरा कर लिया है और मैं आपको इस पत्रके साथ उसका पूरा सारांश दे रहा हूँ। र

खर्चके खानेमें आप एक मद देखेंगे — "फार्मके पूंजीगत खर्चका हिसाव" (फार्म कैंपिटल एकाउन्ट)। यह हिसाव श्री कैंलेनबैंकके फार्मपर मकान बनवानेमें हुए खर्चका है। श्री कैंलेनबैंकने सत्याग्रहियोंको अपने फार्मका उपयोग जिन शतोंपर करनेकी-अनुमति दी है उनके अनुसार फार्मके खाली कर दिये जानेपर श्री कैंलेनबैंक यह सारा खर्च या उसका अधिकांश वापस कर देंगे। 'इंडियन ओपिनियन'के खर्चकी मदका स्पष्टीकरण मैं माननीय श्री गोखलेके नाम लिखे हुए सार्वजिनक पत्रमें दिये गये पिछले हिसावमें कर चुका हूं। "राहत"में सत्याग्रहियोंके गरीव परिवारोंको दिया गया कुल [निर्वाह-] खर्च और उन्हें तथा उनके परिवारोंको दी हुई दूसरी [फुटकर] सहायता शामिल है। हिसावकी वाकी मदोंका अर्थ स्पष्ट है। आयके खानेमें दर्जकी हुई मदोंके वारेमें मुझे इतना ही कहना है कि रंगून और लन्दनसे प्राप्त राशियाँ इस हिदायतके साथ भेजी गई थीं कि यह सारा पैसा राहतके कामपर ही खर्च किया जाये। भारतसे प्राप्त कुछ रकमोंके वारेमें श्री पेटिटकी यही हिदायत थी। सभी हिदायतोंका पूरा-पूरा पालन किया गया है। आयके खानेमें "स्थानिक" शीर्पकके अन्तर्गत कुछ राशियाँ दी गई हैं जो सही मानेमें चन्दा नहीं हैं; वे विशेष प्रकारके

२. यह पत्र उपलब्ध नहीं है। टाटाने २० २५,००० का अपना पहला दान नवम्बर, १९०९ में भेजा था; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ८४। २० २५,००० का एक दूसरा दान उन्होंने १८ नवम्बर, १९१० की भेजा था; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४०७।

२. हिसाब इस पत्रके अन्तमें दिया हुआ है।

३. टॉल्स्टॉय फार्म ।

४, अप्रैल ५, १९१० का पत्र; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ २४५-४९ ।

खर्चेंकी वापसी या अदायगीके सिलसिलेमें प्राप्त रकमें हैं। इसमें फार्मकी हमारी पाठशा त्रामें पड़तेवाले विद्यार्थियोंके माता-पिताओं द्वारा चुकाया गया उनका भोजन- खर्च भी शामिल है।

बहुत-से स्वयंसेवकोंने स्वेच्छासे और विना कुछ लिये हमारी मदद की; श्री कैलेनवैंकने ठीक समयपर हमें सहायता दी और इस सबसे बढ़कर सत्याग्रहियोंके परिवारोंने फार्मपर जाकर रहनेका सुझाव बड़ी तत्परतासे स्वीकार कर लिया; यदि यह सब न हुआ होता तो खर्च बहुत ज्यादा होता।

इस हिसावके प्रकरणको समाप्त करनेके पहले मैं इतना और कह देना चाहूँगा कि इस हिसाव-पत्रकमें जो खर्च दिखाया गया है उसमें स्थानिक समितियोंने जगह-जगह जो सैकड़ों पींड इकट्ठे किये और खर्च किये उनका कोई उल्लेख नहीं किया गया है। इसी प्रकार लोगोंने निजी तौरपर जो पैसा इकट्ठा किया उसका भी कोई जिक नहीं है; इसके वारेमें तो शायद हमारे देशके लोगोंको कभी कुछ मालूम ही नहीं होगा। यह संघर्ष चार साल तक चलता रहा और इस अविवमें समाजको बहुत ज्यादा आर्थिक त्याग करना पड़ा। इस सम्बन्धमें मुझे एक सुखद अनुभव यह हुआ कि जो लोग अपने और अपने देशके सम्मानकी रक्षाके लिए लगातार जेल जा रहे थे उन्होंने खुशीसे इस लड़ाईकी सहायतामें सबसे ज्यादा पैसा भी दिया।

आप देखेंगे जमाके मुकाबलेमें खर्च अधिक हो गया है। और उसे पूरा करने के लिए जहाँसे भी मदद मिलने की सम्भावना दीखती है, उन सभी साधनों का सहारा लेना पड़ रहा है। घाटे की यह स्थिति कोई तीन माह पूर्व शुरू हुई थी। सीभाग्यसे इन दिनों श्री पेटिटने वड़े मौकेपर दो वार पैसा भेज दिया। अब अगर भारतसे सहायता न आये और हम यहाँ भी आवश्यक चन्दा इकट्ठा न कर सकें तो हमें जहाँ-तहाँ काट-कसर की बात सोचनी होगी। सत्याग्रहियों के अधिकां श परिवार — वच्चे और स्त्रियाँ — फार्मसे चले गये हैं और उनके पतियों या परिवार के कमाने वाले सदस्योंने अपनी जीविका के साधन ढूँढ़ लिये हैं; लेकिन वे सब यह तो मानते ही हैं कि अगर लड़ाई फिर शुरू हुई तो वे पुनः फार्मका आश्रय लेंगे।

यद्यपि संघ-संसदकी बैठकों अभी चल रही हैं और मेरे तथा जनरल स्मट्सके पिछले सालके पत्र-व्यवहारमें तय शुदा शतींको कार्यान्वित करनेके उद्देश्यसे जो निधेयक तैयार किया गया था उसका पहला वाचन हो चुका है, फिर भी अभी यह कहना कठिन है कि इस साल हमारी लड़ाई पूरी तरह समाप्त हो जायेगी या नहीं। सत्याग्रहकी दृष्टिसे विधेयकमें ऐसे दोष हैं जिनके खिलाफ आपत्तियाँ उठाई

१. पह पत्र-व्यवहार नवम्बर, १९१० में शुरू हुआ और २० मई, १९११ तक चलता रहा। मार्च, १९११ के दर्शमयान गांधीजीने गृह-मन्त्रीक सचिवके नाम जो पत्र लिखे उनके लिए देखिए खण्ड १०; सरकारकी ओरसे गांधीजीके नाम आये हुए पत्रोंके लिए सम्बन्धित परिशिष्ट देखिए। १ अप्रैल और २० मई, १९११ के बीच गृह-मन्त्री अथवा उनके निजी सचिवके नाम गांधीजी हारा लिखे पत्रोंकी तारीखें इस प्रकार हैं: अप्रैल ७, ८, १९, २०, २२ और २९ तथा मई ४, १८, १९ और २०। सरकारकी ओरसे आये पत्रोंके लिए देखिए परिशिष्ट १, २, ४, ५ और ६।

जा सकती हैं; वैसे भी उसमें दोप हैं। मेरी रायमें उसमें समझौतेका पूरा पालन नहीं हुआ है। किन्तु मुझे आशा है कि समझौतेके पालनकी दृष्टिसे इसमें जो त्रुटियाँ रह गई हैं संशोवनके द्वारा उनका निवारण कर दिया जायेगा। यदि किसी महत्वपूर्ण वातमें संशोवन नहीं किया गया तो निश्चय ही फिरसे संघर्ष छिड़ जायेगा। ऐसा भी डर है, और वह निरावार नहीं है, कि विवेयक संसदके इस अधिवेशनमें पास ही न किया जाये। लगता है, ऐसी स्थितिमें फार्मको चलाते ही रहना होगा। आप जानते हैं, लड़ाईका मुख्य मुद्दा ट्रान्सवालके प्रवासी कानूनमें जाति-भेदका अस्तित्व ही रहा है। हम आरम्भसे ही इसका विरोव करते आ रहे हैं। ट्रान्सवाल जवतक एशियाइयोंको, केवल एशियाई होनेके कारण, निपिद्ध प्रवेशार्थी माननेका हठ करता रहेगा तवतक संघर्ष भी चलता रहेगा। ज्यों ही यह भेद दूर हुआ और लिखित समझौतेके अनुसार वे सब शते तय हो गई, जिनकी तफसील मुझे यहाँ देनेकी जरूरत नहीं है, कि सत्याग्रहियोंका अभिप्राय पूरा हो जायेगा। इसके बाद सचमुच कितनों और किन लोगोंको ट्रान्सवाल या संघमें प्रवेश करने दिया जायेगा, इस सम्बन्यमें सत्याग्रहियोंने, सत्याग्रहियोंके रूपमें, कोई आग्रह नहीं किया है। कितने आदमी, किस प्रकार प्रवेश कर सकेंगे, इसका निर्णय वहत-कुछ यहाँके लोगोंके व्यवहार और भारतकी माँगपर निर्भर रहेगा।

इस संघर्षका शायद सबसे वड़ा और ठोस नतीजा निकला है फार्मपर एक स्क्लका प्रारम्भ। अभी हाल तक तो मैं उसे दो पक्के सत्याग्रहियों, श्री मेढ और श्री देसाईकी सहायतासे चला रहा था; अब मेरा एक भतीजा उसमें मेरी सहायता कर रहा है। अभी विद्यायियोंकी संख्या पच्चीस है और पचाससे अधिक विद्यार्थी भरती करनेका विचार भी नहीं है। दिनमें पढ़कर घर चले जानेवाले विद्यार्थी नहीं लिये जाते। सवको यहीं फार्मपर रहना पड़ता है। अधिकतर माता-पिता अपने वालकका भोजन-व्यय १ पींड १० शिलिंग प्रति मास देते हैं। इस प्रकार जो राशि मिलती है उसे सत्याग्रह-कोषके हिसावमें जमा कर दिया जाता है। पढ़ाईका शुल्क कुछ नहीं लिया जाता। मानसिक शिक्षणके साथ-साथ दस्तकारीका अभ्यास भी करवाया जाता है, परन्तु सबसे अधिक वल चरित्र-निर्माणपर दिया जाता है। विद्यार्थियोंको किसी भी प्रकारका शारीरिक दण्ड न देकर उनके मन और वद्धिको प्रभावित करके उनकी उत्तम सम्भावनाओंको प्रकट करने और उनका विकास करनेकी पूरी-पूरी कोशिश की जाती है। उन्हें अपने अध्यापकोंके साथ मिलने-जुलने और निस्संकोच अपनी वात कहनेकी अधिकतम छूट दी जाती है। वास्तवमें यह संस्था स्कुल नहीं, एक परिवार है और यहाँ व्यवहार तथा उपदेशके द्वारा ऐसा प्रयत्न किया जाता है कि सब बालक अपने-आपको इस परिवारका अंग समझने लगें। प्रात:काल तीन घंटे तक वालक कोई सरल-सा शारीरिक श्रम करते हैं --

देखिए "पत्र: ई० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ २१०-१२ और २२७-२८ ।

२. २० मई १९११ का समझौता।

३. जमनादास गांधी; देखिए "पत्र: चंचल वहन गांधीको ", पृष्ठ २३४ और "पत्र: मणिलाल गांधीको ", पृष्ठ २५३ ।

इसके लिए खेतीको चुना गया है। वे अपने कपड़ आप घोते हैं और उन्हें प्रत्यक काममें पूर्णतया स्वावलम्बी रहना सिखाया जाता है। स्कूलके साथ ही चप्पल बनाने और सिलाई सीखनेका भी एक वर्ग चलता है। सिलाईका वर्ग श्रीमती वॉगलके विरोक्षणमें चलता है, जिन्होंने गत वर्ष भारतीय महिला संघकी ओरसे एक भारतीय वाजारका' सफल आयोजन करके दिखलाया था। मुझे यह बतानेकी आवश्यकता नहीं कि श्रीमती वॉगल यह कार्य केवल कर्त्तव्य-भावनासे कर रही हैं। फार्मपर स्कूल या रसोईके कामके लिए वेतन-भोगी नौकर नहीं रख जाते। रसोईका सारा काम श्रीमती गांघी और श्रीमती सोढा करती हैं। दो या तीन विद्यार्थी, जो प्रति सप्ताह वदलते जाते हैं, इनकी सहायता करते हैं। फार्मपर तम्वाकू और शराव न पीने और निरामिष भोजन करनेके नियमका पालन सबको करना पड़ता है। मानसिक शिक्षण प्रतिदिन कमसे-कम साढ़े तीन घंटे तक दिया जाता है। उसमें विद्यार्थियोंकी अपनी-अपनी भाषा, अंग्रेजी, गणित और जितना अंग्रेजी अथवा मातृभाषा पढ़ाते हुए प्रसंगवश जरूरी हो जाता है उतना भूगोल तथा इतिहास पढ़ाया जाता है। शिक्षाका माध्यम मुख्यतः भारतीय भाषाएँ, अर्थात् गुजराती, हिन्दी और तिमल हैं। मुझ खद है कि तिमलका कोई अच्छा अध्यापक न मिलनेके कारण उसकी पढ़ाई वहुत प्रारम्भिक अवस्थामें चल रही है। शामको एक घंटा वालकोंको अपने-अपने धर्मसे परिचय करवानेमें लगाया जाता है। इसके लिए इस्लाम, हिन्दू और जरथुस्त्री वर्मोंकी पुस्तकोंका पाठ किया जाता है। इस समय जरथुंस्त्री घमकी पुस्तकोंका पाठ वन्द है, क्योंकि स्कूलम जो दो पारसी वालक थे वे हाल ही म चले गये हैं। घमोंके अनुसार, यह पत्र लिखनेके समय तक, सोलह बालक हिन्दू और नौ मुसलमान हैं और प्रान्तोंके अनुसार अठारह गुजराती, छः तिमल और एक वालक उत्तर भारतीय है। विभिन्न घर्म-पुस्तकोंका पाठ होनेके समय सभी घर्मोंके वालक उपस्थित रहते हैं। उनमें यह भाव भरनेका यत्न किया जाता है कि वे सर्व प्रथम भारतीय हैं और अन्य सब-कुछ वादमें; और यह भी कि उन्हें अपने धर्मका पूरी सचाईसे पालन करते हुए भी अपने साथी वालकोंके धर्मका समान रूपसे आदर करना चाहिए। फार्मका जीवन अधिकसे-अधिक सादगीका जीवन है।

यह स्कूल अभी एक प्रयोगके रूपमें चलाया जा रहा है। इसलिए ऐसी आशा करना तो बहुत बड़ी बात होगी कि यहाँके बालक बड़े होकर भी किसान ही बने रहेंगे और सादा जीवन बितायेंगे, तो भी इतनी आशा तो रखी ही जा सकती है कि वे इस समय जो-कुछ सीख रहे हैं, जीवन-संघर्षमें पड़कर भी उसके अनुसार कुछ-न-कुछ अवश्य चलेंगे।

अलवत्ता, इस स्कूलको चलाते रह सकनेका सवाल है। मेरी इच्छा है कि जबतक मैं दक्षिण आफिकामें रहूँ तबतक इसी काममें लगा रहूँ और वकालतका जो काम मैं कुछ समयसे विलकुल छोड़ चुका हुँ उसे फिर न कहूँ। जिस कामको

१. देखिए "अभिनन्दनपत्र : श्रीमती वॉगलको", पृष्ठ १७९ ।

२. देखिए "पत्रः हों० प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ ६६ ।

विशुद्ध राजनीतिक कह सकते हैं उसमें मैं फिर भी भाग लेता ही रहूँगा और यहाँ राजनीतिक कामका अर्थ है सम्मान और प्रतिष्ठापूर्वक अपनी जीविका चलानेका यथाशिक्त प्रयत्न करते रहना।

मो० क० गांधी

(सहपत्र)

हिसाब

आय	पौं० वि	To q	ř•	व्यय	पौं०	হাি ০	पें०
भारतसे चन्दा मिला				सत्याग्रहियों और उनके			
(इसमें श्री रतन टाटा				परिवारोंको सहायता दी			
से प्राप्त ५०,००० रु०				गई	२,३३५	१	₹
भी शामिल हैं)	६,७२३	9	Ę	लन्दनकी समितिको भेजा			२
रंगूनसे प्राप्त	९७२	o	0	'इंडियन ओपिनियन '	१,२००	ø	0
				वेतन	५३०		Ę
जंजीवारसे	५९	₹		मार्ग-व्यय और माल-भाड़ा	४८२	Ę	११
मोजाम्बिंकसे	40	0		किराया आदि	३५३	१९	8
मुम्वासासे ू	१८	१२		केप टाउन, नेटाल और			
डेलागोआ-वेसे	११	१२	.0	ट्रान्सवालमें कानूनी कार्र-			
				वाईपर व्यय	३७१	-	₹
तमाकानसे	Ø	१७	8	तार-व्यय	१२१		
नविशासे	7	Ę		समुद्री तार	१९१		१
चिन्देसे	0	१५		समाचारपत्र	१५४		
चाइचाईसे	0	8		डाक टिकट		१२	
व्लैंटाय र से	8	8		स्टेशनरी	३९	१३	११
लन्दनसे	१५९	१९	8	ष्ट्रापटों और चेकोंपर वैंकका			
स्थानिक (इसमें सारे				कमीशन	38	१०	8
द० आफ्रिकामें विभिन्न				फार्मकी पूँजी मकान बनाने			
स्थानोंसे मिला चन्दा,				और सामानका व्यय	४९२	११	११
विद्यार्थियोंके भोजन-				'फार्म'को ठीक रखनेका			
व्ययके लिए प्राप्त रकम्				व्यय	६५९	Ļ	0
और वापस की हुई							
राशियाँ भी शामिल हैं)	४५९	१०	ξ				
देना शेष	83	?					,
	८,५०९	१३	C	•	८,५१९	१३	<u>°`</u>

[अंग्रजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-४-१९१२

१. कुल रक्तमोंके सही योगकी दृष्टिसे यही संख्या होनी चाहिए, किन्तु मूलमें ८५०९ हैं, जो कदाचित् छपाईकी भूल है। यह बात पत्रमें आये गांधीजीके इस वाक्यसे भी सिद्ध होती है कि "आप देखेंगे, जमाके मुकाबले खर्च अधिक हो गया है।" देखिए एफ २४६।

२१०. पत्रः ई० एफ० सी० लेनको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली अप्रैल ४, १९१२

प्रिय श्री लेन,

विचेयकके सम्बन्धमें आपके पिछले तारके लिए घन्यवाद। अभीतक विचेयक पेश नहीं हुआ है। क्या आप वता सकेंगे कि इस सत्रमें वह पेश भी किया जायेगा, या उसे छोड़ ही दिया जायेगा? यदि इसे छोड़ देनेकी वात हो, तव तो कोई-न-कोई नई व्यवस्था करनी ही पड़ेगी। आशा है, आप इससे सहमत होंगे। यदि सम्भव हो तो कृपया इसका जवाब तार द्वारा दें। रें

हृदयसे आपका, [मो० क० गांधी]

श्री अर्नेस्ट एफ० सी० लेन केप टाउन

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६४३) से।

२११. बस्तियाँ और रोग

समाचार मिला है कि केप प्रान्तके स्वास्थ्य चिकित्सा अधिकारी डाँ० थाँर्नटनने क्षय-आयोगके सामने गवाही देते हुए अभी उस दिन कहा: नगरपालिकाकी वस्तियोंकी हालत बहुत खराव है। कुछेक [वस्तियों]को छोड़कर, झोंपड़ियोंका किसी प्रकारका निरीक्षण कदाचित् ही किया जाता है। और बहुत कम नगरपालिकाएँ ऐसी हैं जो वस्तियोंसे होनेवाली आयके वदलेमें उन्हें कोई सुविवाएँ प्रस्तुत करती हैं। आयोगके सामने दी गई अन्य गवाहियोंसे सिद्ध होता है कि अधिक "सुसंस्कृत" राष्ट्रोंकी दूसरे लोगोंको "सभ्य" बनानेकी नीतिका परिणाम इस देशके मूल निवासियोंकी मृत्यु और उनके विनाशके रूपमें प्रकट हुआ है। जवतक यहाँकी मूल जातियोंने यूरोपीय रहन-सहन और रीति-रिवाजको नहीं अपनाया था, तवतक यहाँ क्षयका नाम भी लगभग अपरि-चित था। ईसाई धर्म-प्रचारकोंके एक केन्द्रका विशेष रूपसे जिक करके वतलाया गया है कि वह इस रोगसे अपेक्षाकृत सुरक्षित है और इसका कारण यह है कि वहाँका

१. देखिए "तार: गृह-मन्त्रीको", पृष्ठ २४४ ।

२. मन्त्री महोदयने अप्रैल ९ को तार द्वारा जनाब दिया कि "...प्रवासी विभेयक उठा छेनेका कोई इरादा नहीं।" (एस० एन० ५६४४)। फिर इसकी पुष्टि करते हुए उन्होंने अप्रैल ९ को पत्र भी लिखा। (एस० एन० ५६४५)।

जीवन बहुत-कुछ आफ्रिकी गाँवोंसे मिलता-जुलता है। इससे उस पद्धितकी जवरदस्त नामोशी होती है जो सीवा-सादा जीवन वितानेवाले ग्रामीण लोगोंको उनके प्राकृतिक वातावरणसे हटाकर नगरों और वस्तियोंकी तंग तथा अस्वास्थ्यकर परिस्थितियोंमें डाल देती है। इससे प्रकट है कि लोग आघुनिक जीवन-कम अपनानेके मोहमें पड़कर अपने स्वास्थ्यंकी वड़ी भारी हानि कर बैठते हैं। सदाचारका प्रक्ष्त इससे कहीं अविक व्यापक और महत्वपूर्ण है; परन्तु हम यहाँ उसके विषयमें कुछ नहीं कहेंगे — हमारा यह विचार अवक्य है कि इन लोगोंको घनी और तंग वस्तियोंमें इकट्ठा कर देनेका जो परिणाम हो रहा है, उससे बुरा कुछ हो ही नहीं सकता।

जिसने वतनी अथवा भारतीय वस्तीको देखा है उसके मनपर यह छाप पड़े विना नहीं रह सकती कि वहाँ घर कहने लायक कोई चीज ही नहीं है। वहाँ रास्तोंकी कर्तई देखरेख नहीं की जाती, नालियोंका सर्वया अभाव है और मकानोंकी हालत विलकुल गई-वीती है; यह सब देखकर एकदम पता चल जाता है कि यह जरूर कोई 'वस्ती' है — अर्थात् वह स्थान है जहाँ रंगदार लोगोंको वहिष्कृतोंकी तरह अपना जीवन वितानेके लिए भेज दिया जाता है। लोग एक-दूसरेके कानमें कहते हैं कि वहाँ रातमें अकेले जाना "खतरनाक" है; उससे किसी प्लेगकी जगहकी तरह वचो। नगरपालिकाके मेहतर और मैला-गाड़ियाँ तक वहाँ नहीं फटकतीं। सभी इन नापाक जगहोंके नामसे जिस तरह नाक-भौं चढ़ाते हैं उसी तरह तुम भी करो। लगान और कर तो नियमसे वसूल किया जाता है, परन्तु वह सब केवल नगरपालिकाकी तिजोरियोंमें चला आता है। यदि कोई नई 'वस्ती आवाद करनी हो तो उसके लिए, कलतक जहाँ शहरका कूड़ा-करकट और मुर्दा-ढोर वगैरे फेके जाते रहे हों, ऐसी जगहका काममें लाया जाना सस्ता और सुविवाजनक सौदा समझा जाता है। तव फिर यदि ये वस्तियाँ क्षय और अन्य भयंकर रोगोंके फलने-फूलनेके अड्डे वन जायें तो इसमें आश्चर्यकी क्या वात है?

हमें ज्ञात हुआ है कि जोहानिसवर्गकी नगर-परिपद्ने वतिनयोंकी वस्तीका प्रश्न "सुलझाने" का निश्चय कर लिया है और वह वतिनयोंको वसानेकी समस्या हल करनेके लिए 'जवरदस्त' प्रयत्न करनेवाली है। वह इस कामको यों करना चाहती है: जो लोग अभी अपनी इच्छानुसार जहाँ-तहाँ रह रहे हैं, उन सबको खदेड़कर एक वड़े वाड़ेमें इकट्ठा कर दिया जायेगा और उन्हें वे चाहें या न चाहें, वहीं रहनेपर विवश किया जायेगा। इस वस्तीके चारों ओर एक वाड़ लगा दी जायेगी और उसके "पुरवासियों" (यह शब्द वड़ा व्यंजनापूर्ण है)को एक वड़े फाटकमें से होकर आना-जाना पड़ेगा, जिसपर पुलिसका पहरा रहेगा। फाटक एक निश्चित समयपर वन्द कर दिया जायेगा और खोला ऐसे समय जायेगा कि वतनी अपने यूरोपीय मालिकोंके कामपर वक्तसे पहुँच सकें। जोहानिसवर्गके एक प्रसिद्ध नागरिकने अपनी सम्मित इस तरह प्रकट की है कि यह योजना, केवल सार्वजनिक स्वास्थ्यका दिष्टसे भी वहुत सफल रहेगी। यहाँ, जहाँतक सार्वजनिक स्वास्थ्यका

१. मूलमें "इन्मेट्स" शब्द है।

सम्बन्ध है, हमें निश्चय है कि सार्वजनिकका अर्थ गोरी जनतासे है, उस जनतासे नहीं जिसे कि नगरपालिकाके इस अहातेमें रहनेका विशिष्ट लाभ पहुँचाया जानेवाला है। हमारा खयाल है कि डॉ॰ थॉर्नटन भी हमसे सहमत होंगे। अब जरा यह सोचिए कि यह "सुरक्षाकी दृष्टि" क्या वला है? लीजिए, हम वतानेकी कोशिश करते हैं; और चूँकि इस विपयमें निश्चयपूर्वक कुछ नहीं कहा जा सकता है, इसलिए हम केवल इतना कहकर सन्तोष माने लेते हैं कि जब सब काले आदमी अलग अहातेमें एख दिये जायेंगे तब [पुलिसको] गोरे अपराधियोंके उस वर्गपर नजर रखना सुगम हो जायेगा जो शहरोंमें जमा हो जाया करता है। अब हम फिर अपनी मुख्य वात-पर आते हैं। हमारा सब न्यायप्रिय और दूरदर्शी लोगोंसे अनुरोध है कि वे क्षय-आयोगके सामने दी हुई गवाहीमें जो चेतावनी है उसकी उपेक्षा न करें। चेतावनी यह है कि विस्तियोंकी संख्या बढ़ाते चले जाना रोग और मृत्युकी वृद्धि करना है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-४-१९१२

२१२. पत्र: मणिलाल गांधीको

[लॉली] चैत्र वदी ५, [अप्रैल ६, १९१२]^१

चि॰ मणिलाल,

तुम्हारा पत्र मिला। तुमने मुझे वीरजी और सामके सम्बन्धमें पत्र लिखा, सो ठीक किया; यह तो उचित है कि तुम दोप देखो तो उसे मेरे ध्यानमें ला दो। वैसे मेरी इच्छा यह है कि तुम दोषोंकी अपेक्षा लोगोंके गुण अधिक देखो। दोष तो हम सबमें भरे ही हुए हैं। इसलिए हमें लोगोंके गुण ढूँढ़कर उन्हींपर विचार करना चाहिए। ऐसी आदत डालनेसे पड़ सकती है। परन्तु जवतक यह आदत न पड़े, तवतक तुम जिन दोषोंको देखो उन्हें मुझे बतानेमें न झिझको। यदि तुमने जैसा लिखा है वैसा ही हो तो मुझे भी लगता है कि दोनों व्यक्ति व्यर्थ समय खो रहे हैं। छापेखानेके सम्बन्धमें भी तुम्हारी आलोचना ठीक हो सकती है। परन्तु गीताका यह वचन याद रखो: "जो अपरिहार्थ है— जिसका हम कोई उपाय नहीं खोज सकते, उसे हमें सहन करना चाहिए।" तुम अपना कर्त्तव्य करते जाओगे तो तुम्हें सन्तोष रहेगा। अगर हम अपना फर्ज पूरा करते रहें और सारी दुनिया जैसीकी-तैसी

१. इंटर नेशनल पिर्टिंग प्रेसके प्रबन्धक ए० एच० वेस्ट कुछ दिन टॉल्स्टॉय फार्मपर रहनेके लिए ११ अप्रैल, १९१२ को पहुँचे थे। दूसरे अनुच्छेदमें उनका उल्लेख है। अन्तिम अनुच्छेदमें बच्चोंके खेल-कृदका उल्लेख है। यह प्रतियोगिता ८ अप्रैल, १९१२ को हुई थी (देखिए इंडियन ओपिनियन १३-४-१९१२)। चैत्र वदी ५ उस वर्ष अप्रैलकी ६ तारीखको पड़ी थी।

२. इंटर नेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्समें कम्पोजीटर ।

३. अभिप्राय कदाचित् "तस्मादपरिहार्षेऽर्थे न त्वं शोचितुमहंसि"से है।

चलती रहे तो उसमें हम क्या कर सकते हैं? इसका विचार करना भी अभिमान करना है। तुम्हारी कार्लाइलकी पुस्तक मेरे पास है। उसमें इस सम्बन्धमें कुछ महत्व-पूर्ण वचन मैंने अभी पढ़े हैं। इन्हें किसी समय तुम्हारे लिए लिखकर भेजूँगा।

श्री वेस्ट और अन्य व्यक्ति यहाँ आ रहे हैं। इससे तुम्हें वहाँ कुछ और घवरा-हट होगी। फिर भी, तुम्हें घवराना नहीं चाहिए। श्री वेस्टका आना अच्छा ही है। उनका मिलना जरूरी था।

अपने अभ्यासमें विघ्न न पड़ने देना।

सोमवारको वच्चोंके खेल रखे हैं। अभिभावकोंसे इनाम प्राप्त कर लिये गये हैं। और भी पचास अन्य व्यक्ति आयेंगे। मेरा मन करता है कि ऐसे अवसरपर तुम यहाँ होते।

जमनादासको हिसाव-किताव रखना सिखाया है। यह काम आसान है। मैं उससे वहुत-कुछ सहायता लेता हूँ।

वापूके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डक्ल्यू० ९४) से। सीजन्य: सुशीलावहन गांघी।

२१३. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

अप्रैल ११, १९१२

प्रिय श्री लेन,

मैंने अभी एक समाचारपत्रकी कतरन देखी है। उसमें व्यापार-संघके मन्त्रीके नाम लिखा गृह मन्त्रालयके कार्यवाहक सचिवका एक पत्र है। उसका एक अंश इस प्रकार है:

इस विधेयकके मसिवदेका उद्देश्य यह नहीं है कि इमला-इम्तहानका उपयोग एशियाइयोंको ऑरेंज फ्री स्टेटमें प्रवेश देनके साधनके रूपमें किया जाये। उसका उद्देश्य तो इस उपनिवेशमें उनका प्रवेश रोकना है। इस विधिसे यह राज्य आज फ्री स्टेट विधि-पुस्तकके परिच्छेद ३३की धाराओंके अन्तर्गत एशियाइयोंका प्रवेश रोकनेकी दृष्टिसे जितना सुरक्षित है, प्रस्तुत विधेयककी धाराओंके अन्तर्गत उससे कहीं अधिक सुरक्षित रहेगा।

- १. इसके उत्तरमें श्री ठेनने १७ अप्रैं क्को लिखा था: "...आप व्यापार संवके मन्त्रीको लिखे पत्रकी जो व्याख्या करते हैं वह विक्कुल सही हैं।" (एस० एन० ५६४७)
- 2. यह पत्र नेटाल मर्क्युरीमें प्रकाशित हुआ था और वहाँसे ६ -४-१९१२ के इंडियन ओपिनियनमें उद्घृत किया गया था। पत्रमें कार्यवाहक सिंववने अन्य बातोंके साथ-साथ यह भी कहा था कि "एशियाई लोग मौजूदा कानूनके अन्तर्गत फी स्टेटमें प्रवेश करके वहाँ स्थायी रूपसे बसनेकी अनुमित प्राप्त करनेके लिए अर्जी देनेसे पूर्व, यहाँ काफी दिनों तक रह सकते हैं, जबिक प्रस्तावित कानूनके अन्तर्गत उन्हें इस प्रान्तकी सीमापर ही प्रवेश करनेसे रोका जा सकता है।"

मेरी समझमें इसका आशय यह नहीं है कि जिन लोगोंको प्रवासी-परीक्षाके आधारपर संघमें प्रवेश करनेकी अनुमित दी जा चुकी है, उन्हें फिरसे ऐसी परीक्षा देनेपर मजबूर किया जायेगा, और उन्हें असफल बताकर उनका प्रवेश फी स्टेटमें या तो रोक दिया जायेगा या रोका जा सकेगा। यदि आप मुझे पुनः इस सम्बन्धमें आश्वस्त करनेकी कृपा करें तो मैं आभारी होऊँगा।

हृदयसे आपका, [मो० क० गांघी]

श्री अर्नेस्ट एफ० सी० लेन केप टाउन

टाइप की हुई दफ्तरी प्रति (एस० एन० ५६४६)की फोटो-नकलसे।

२१४. पत्र: मणिलाल गांधीको

[लॉली] चैत्र वदी ११ [अप्रैल १३, १९१२]^१

चि॰ मणिलाल,

तुम्हारा पत्र मिला। श्रीमती पाइवेल आदिने तुम्हारे लिए बड़ी तकलीफ उठाई; इसलिए तुम्हारे मनमें कृतज्ञतापूर्ण भावनाका आना ठीक ही है।

तुम्हारे अव्यवस्थित ढंगसे मुझे बहुत दुःख होता है। मैं चाहता हूँ कि इसके लिए तुम्हें कितना भी प्रयत्न क्यों न करना पड़े, तुम व्यवस्थित बनो।

तुम्हारा चित्र देखा। तुम्हारा विलकुल अंग्रेजी लिवास मुझे पसन्द नहीं आ सकता। कालरपर भी कलफ ? वेशक तुम्हें साफ-सुथरे कपड़े पहनने चाहिए; परन्तु तुम पक्के अंग्रेजकी तरह कपड़े पहनो, यह हमें शोभा नहीं देता। तुम हमेशा देशी टोपी लगाना तय करो तो भी ठीक है। ऐसे मामलोंमें मेरी आलोचनासे तुम्हें ज्वास नहीं होना चाहिए। यदि तुम्हें मेरी कोई बात ठीक न जान पड़े तो उसपर ध्यान मत देना। मैं यह नहीं चाहता कि तुम मुझे प्रसन्न रखनेके लिए अपने रहन-सहन और व्यवहारमें फेरफार करो। तुम्हें मेरी दलील ठीक लगे और उसके अनुसार चलनेकी तुममें ताकत हो तभी फेरफार करना।

अनीसे ज्यादा मिलते रहनेकी जरूरत है। छबीलदासकी पत्नीसे भी मिलते रहना और उनकी सार-सँभाल करना।

- १. अन्तिम अनुच्छेदमें वेस्टका उल्लेख आता है जो ११ अप्रैल, १९१२ को फार्मपर आये थे। इससे पता चलता है कि यह पत्र १९१२ में लिखा गया होगा। उस वर्ष चैत्र वदी ११ को अप्रैलकी १३ तारीख पड़ी थी।
 - २. ए० एच० वेस्टकी सास ।
 - ३. डर्वनके छबील्यास मेहता ।

श्री वेस्टको रम्भावाईके पासके कमरे दिये गये हैं। वे भोजन हमारे साथ करते हैं। उन्हें कोई असुविधा होती है, ऐसा मुझे नहीं लगता।

वापूके आशीर्वाद

गांयीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ९७) से। सौजन्य: सुशीलावहन गांघी।

२१५. पत्रः छगनलाल गांधीको

वैशाख सुदी ८ [अप्रैल २४, १९१२]

चि॰ छगनलाल,

तुम्हारा पत्र मिल गया है। वेस्टसे सम्बन्धित कागज उन्हें भेजे दे रहा हूँ। प्रोफेसर गोखले-सम्बन्धी सभी सामग्री छाप देना। तुमने जो टिप्पणियाँ सुझाई हैं वे काफी हैं। यदि यह सब, अंग्रेजी और गुजराती दोनोंमें, प्रोफेसर गोखलेके चित्रके साथ जा सके तो अच्छा हो। साथ ही यदि तमिल अनुवाद भी, भले ही वह अलग छपे, दिया जा सके तो अच्छा हो। मेरा खयाल है उसकी १,००० प्रतियाँ खप जायेंगी। "सम्माननीय श्री गो० कु० गोखले" ये शब्द पूरे छापना।

गेहूँ इतने भून लेने चाहिए कि वे खूब लाल हो जायें। यदि वे एक रात भिगोकर भूने जायें तो ज्यादा ठीक हो। भुने हुए गेहूँको मोटा-मोटा रवादार दला जाये। यह दिल्या रेशम जैसा नरम होने तक जवाला जाये। जवलते वक्त ही जसमें थोड़ा घी डाल दिया जाये। यह दिल्या दूवके साथ खाया जा सकता है। इसे एक घंटे तक जवालना ठीक है। पानी इतना ही डालना चाहिए कि एक घंटे तक पकनेके बाद दिल्या खिचड़ी-जैसा पतला बना रहे। उसे शहद डालकर या घरके वने मुख्वेके साथ खाना ठीक है। जितना पचे जतना ही खाया जाये और जतना ही दिया जाये। मोहनदासके आशीर्वाद

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस॰ एन॰ ५७७४ 'क') की फोटो-नकलसे।

२. श्रीमती रम्भाबाई सोडा ।

२. शाही विशान परिषद (इम्पीरियङ लेजिस्लेटिन कॉमिल) में श्री गोखलेने गिरमिटिया मजदूरोंके सम्बन्धमें जो प्रस्तान रखा था उसकी रिपोर्ट और उसपर अखनारोंकी आलोचनाएँ, जिनका उल्लेख पत्रके अनुच्छेद २ में है, क्रमिक रूपमें २०-४-१९१२ और २७-४-१९१२ के हंडियन ओपिनियनमें छापी गई थीं।

२१६. पत्रः मगनलाल गांधीको

[लॉली] वैशाख सुदी ८ [अप्रैल २४, १९१२]^१

चि॰ मगनलाल,

[गुजराती] साहित्य परिषदकी रिपोर्ट और हिन्दी पुस्तकें फिलहाल तो रखें लेता हूँ। बद्रीका लड़का यहीं है, हिन्दीकी पुस्तकें उसके काम आयेंगी और रिपोर्ट मैं पढ़ लेना चाहता हूँ।

'टाइटैनिक' जहाजकी खवरका जैसा असर होना चाहिए, तुमपर वैसा ही हुआ है। ऐसी घटनाएँ वीच-वीचमें यह भान करा सकती हैं कि हम कीड़ों-मकोड़ों-जैसे

ही हैं।

जमनादासमें बहुत ही ज्यादा अस्थिरता है। वह दो दिन तक किसी एक विचार-पर जमा नहीं रह सकता। उसकी और मणिलालकी मानसिक स्थिति लगभग समान है। फिर भी जमनादास आज्ञाकारी युवक है। इसलिए मैं उसके वारेमें निश्चिन्त हूँ। कभी उसमें तीव वैराग्य पैदा होता है और कभी वह अत्यन्त मोहग्रस्त हो जाता है। उसके मन उचटनेका कारण वा के प्रति उसका असन्तोप है। यह घूँट तो उसे पीना ही चाहिए; मैंने उसे यह वात वहुत अच्छी तरह समझा दी है। कुछ भी हो, उसने वचन दिया है और मैं उससे उसका पालन करवा लूँगा। जब उसके अनुमितपत्रकी अविध खत्म होनेवाली थी, तब हमारी वातचीत हुई थी और उसने अधिक समय तक ठहरनेका निश्चय प्रकट किया था। अब सूचना भी आ गई है कि उसके अनुमितपत्रकी अविध छः मास बढ़ा दी गई है, इसलिए वह अब इस बीच तो जा ही नहीं सकता; यह मैंने उसे समझा दिया। अब तो वा भी ठीक बरताव करती है। इसके अतिरिक्त वह तीन-चार दिन जोहानिसवर्गमें रह आया है; इसलिए मैं समझता हूँ कि वह अब स्थिरचित्त है। फिर भी वह कुछ ही दिनोंमें अस्थिर भी हो

- १. अनुच्छेद २ में उल्लिखित 'टाइटैनिक' जहाज १९१२ में डूबा था । अतः स्पष्ट है कि यह पत्र उसी वर्ष लिखा गया होगा । १९१२ में वैशाख सुदी ८ को अप्रैलकी २४ तारीख पड़ी थी ।
 - २. एक साहित्यिक सम्मेलन ।
 - ३. गांधीजीके एक पुराने मुवनिकल; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ १३८।
- ४. छगनलाल तथा मगनलाल गांधी दोनों जो भी सम्पादकीय टिप्पणियों लिखते थे, उन्हें वे प्रकाशनके पूर्व गांधीजींके सम्मत्यर्थ उनके पास भेज देते थे (उदाहरणके लिए देखिए "पत्र: छगनलाल गांधीकों", पृष्ठ १५०)। यहाँ तात्पर्य शायद २७-४-१९१२ के इंडियन ओपिनियन में प्रकाशित गुजराती सम्पादकीय टिप्पणी "सर्वशितमान् ईश्वरकी लीला" से हैं। 'टाइटैनिक की दुर्घटनाकों लेकर उसमें यह दिखाया गया था कि संसार में एक पत्ता भी उस सर्वशितमानके इंगितके बिना नहीं हिलता, अत: मनुष्यका शान-विशानका अहंकार व्यर्थ है। यह विचार गांधीजींके विचारोंसे मिलता-जुलता है। ऐसे प्राञ्चतिक प्रकोपोंपर गांधीजींके विचारोंके लिए देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ४४३-४४; खण्ड ४, पृष्ठ ४५८ और खण्ड ८, पृष्ठ १५०-५१।

सकता है। अस्थिरता तरुगावस्थाका दोप है, इसिलए वह वरदाक्त करने योग्य है। जो युवक अस्थिर होनेपर भी आज्ञाकारी है वह सुगमतासे स्थिर-चित्त हो सकता है। मुझे विश्वास है कि जमनादासके सम्बन्वमें भी ऐसा ही होगा।

मोहनदासके आशीर्वाद

[पुनश्च:]

अनीको प्रतिमास ४ पींड देने हैं।

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस॰ एन॰ ५७७४ 'क'-२) की फोटो-नकलसे।

२१७. पत्र: 'स्पोर्टिंग स्टार'को

[सम्पादक 'स्पोटिंग स्टार' जोहानिसवर्ग महोदय,]

आपके पत्रके गत २० तारीखके अंकमें "रेकॉर्डर"ने इस सम्बन्धमें सूझाव दिया है कि वॉडरर्स ग्राउंडमें एशियाइयोंके प्रवेशके वारेमें कोई-न-कोई व्यवस्या की जानी चाहिए। इस सुझावपर आपने मुझसे सम्मित माँगी है। मुझे अपनी सम्मित देते हए थोड़ा संकोच हो रहा है, क्योंकि लगता है कि "रेकॉर्डर "का मुझाव, उसकी अन्य त्रुटियोंके वारेमें कुछ न कहा जाये तो भी, अव्यावहारिक है। मैं मानता है, जनका हेतु शुद्ध है; परन्तु मैं यदि जनके सुझावका **जसके गुण-दोपके आ**घारपर विवेचन करने बैठूँ तो मुझे कहना ही होगा कि एशियाइयोंको उच्च और निम्न वर्गोमें वाँटनेका प्रस्तावित सुझाव यदि अन्य कारणोंसे नहीं तो कमसे-कम इस कारणसे तो अवश्य ही सर्वया अमान्य है, या होना चाहिए कि "रेकॉर्डर"ने जो बात उठाई है, वैसी वातोंमें इस प्रकारका वर्गीकरण असम्भव है। खेल-कूदके मैदानमें प्रवेनके लिए चारित्र्य-यल अथवा शिक्षा-दीक्षाका विचार महत्वपूर्ण है — ऐसी मेरी घारणा नहीं है। मेरा खयाल है कि यूरोपीय लोगोंके सम्वन्यमें इस प्रकारका कोई अन्तर नहीं किया जाता है। ओचित्यकी दृष्टिसे देखते हुए जिस बातकी आशा की जा सकती है वह यह है कि प्रवेशके लिए प्रार्थनापत्र भेजनेवाले साफ-सुयरी और उपयुक्त पोशाकमें आयें। चन्द वाड़ोंके कुछेक भाग एशियाइयोंके लिए ही सुरिधित कर दिये जाये, यह सुझाव भी आम तीरसे पसन्द नहीं किया जायेगा। यदि वातको हमारी नेकनीयतीपर छोडकर हमसे यह आशा की जाये कि हम मैदानोंके कुछ भागों तक ही सीमित रहें, तो यह एक बात हुई; परन्तु यह कहना कि हम अमुक भागोंमें ही जा सकते हैं, दूसरे भागोंमें जा ही नहीं सकते — यह दूसरी बात हुई। दक्षिण बाफिकामे एकियाइयों और रंगदार लोगोंके प्रति दुर्भाग्यसे जो द्वेष-भाव है उससे मैं अनिभन्न नहीं हूँ। परन्तु मुझे ऐसा जरूर लगता है कि जबतक खेलकूदकी व्यवस्था करनेवाली सिमितिकी कार्यवाहियोंपर पूर्वप्रहका प्रभाव बना रहता है तबतक इस प्रकार अनुदार और कृपणतापूर्ण भावनासे दिये गये अधिकारोंको स्वीकार करनेके बजाय यही अच्छा है कि हम प्रवेश-सम्बन्धी कोई अधिकार न लें।

मो० क० गांधी

ं[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ४–५–१९१२

२१८. पत्नी किसे कहा जाये?

जोहानिसबर्गके मजिस्ट्रेट श्री जॉर्डनने हमें [संघर्षका] एक स्पष्ट आघार दे दिया है। एक भारतीय पत्नी अपने पितके साथ ट्रान्सवाल आ गई थी। उसके मामलेमें श्री जॉर्डनने निर्णय दिया है कि वह निषिद्ध प्रवासिनी है; क्योंकि उसके पितने एकसे अधिक पितनों से विवाह कर रखा है और इसिलए दक्षिण आफिकाकी अदालतें उसके विवाहको मान्यता प्रदान नहीं कर सकतीं। श्री जॉर्डन सर जॉन वेसेल्ससे भी आगे वढ़ गये हैं। सर वेसेल्सने तो हमें असमंजसकी अवस्थामें छोड़ दिया था। उक्त विद्धान न्यायाधीशने श्रीमती जसातके मुकदमेका जो फैसला किया था, उसके अनुसार एकसे अधिक स्त्रियोंसे विवाह करनेवाले मुसलमानको अपने साथ पत्नी ला सकनेकी छूट थी। परन्तु श्री जॉर्डनका स्पष्ट निर्णय यह है कि जो पुरुष प्रथम पत्नीके जीवित रहते हुए एकसे अधिक स्त्रियोंके साथ विवाह करेगा उसकी सभी पितनयाँ निषिद्ध प्रवासिनी मानी जायेगी। श्री जॉर्डनका निर्णय अधिक कठोर भले ही हो, परन्तु हम इसे अधिक ईमानदारीका मानते हैं। यदि इस मजिस्ट्रेटके इस निर्णयको चुनौती न दी गई तो एकसे अधिक पितनयोंवाले सभी भारतीयोंकी स्थित अत्यन्त संकटापन्न हो जायेगी। सम्वन्धित व्यक्तियोंका कर्त्तव्य है कि वे उच्चतम न्यायालयका निर्णय प्राप्त करें। सच

१. एच० एच० जॉर्डन; जोहानिसर्वगंके एक मिजस्ट्रेट; इन्हींकी अदालतमें गांधीजीको सर्वप्रथम २८ दिसम्बर, १९०७ को सजा हुई थी।

२. तात्पर्य हुसेन मुहम्मदकी पत्नीके मामलेसे हैं । हुसेन मुहम्मदने, जो एक पंजीकृत एशियाई था, सन् १८९५ में भारतमें निनाह किया था । सन् १९०५ में उसने मुस्लिम कानूनके अनुसार दूसरा विवाह किया, किन्तु इस पत्नीको तलाक दे दिया । उसकी पहली पत्नीको मिलस्ट्रेट जॉर्डनेने ट्रान्सवालमें प्रवेश नहीं दिया । उन्होंने उसके अधिवासी एशियाईकी पत्नीके नाते ,प्रवेश करनेके दावेको इस आधारपर अस्वीकार कर दिया कि इस देशमें बहुपत्नी विवाह वैध नहीं है । और उन्होंने इस कारणसे उसे निषद्ध प्रवासी ठइराया कि वह ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियमके अन्तर्गत शैक्षणिक परीक्षामें उतीर्ण नहीं हो सकी। देखिए इंडियन ओपिनियन, ४-५-१९१२ ।

इ. देखिए "श्रीमती जसातका मामला", पृष्ठ २३९-४०।

तो यह है कि इस मामलेमें सर्वोच्च न्यायालयके निर्णयको भी अन्तिम नहीं माना जा सकता। यदि उस महान् संस्थाका निर्णय हमारे विपरीत बैठे तो समाजको साम्राज्य-सरकारसे उसके रुखके बारेमें कोई स्पष्ट घोषणा करवानी पड़ेगी। यह प्रश्न प्रतिष्ठाका है और आगे-पीछे इसका निबटारा करवाना ही पड़ेगा। श्री जॉर्डनका निर्णय हमें ललकार रहा है कि हम इसका निबटारा शीघ्र करवायें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ११-५-१९१२

२१९. जोहानिसबर्गका स्कूल

आखिर प्रान्तीय परिषदकी कार्यकारिणीने यही निर्णय किया कि भारतीय बालकोंके शिक्षणके लिए भारतीयोंको पृथक् स्कूल न खोलने दिया जाये। पृथक् स्कूल खोलनेकी अनुमित न देनेका कोई उचित कारण नहीं था, इसिलए हमें विवश होकर यह मानना पड़ता है कि कार्यकारिणीने भारतीयोंकी प्रार्थनाको अपनी एशियाई-विरोधी भावनाके सबबसे ही अस्वीकृत किया है। स्कूल निकायने स्कूल खोले जानेकी सिफारिश कर दी थी। भारतीयोंकी प्रार्थना स्वीकार कर लेनेके पक्षमें बहुतेरे पूर्व-दृष्टान्त भी विद्यमान थे। स्कूलके संस्थापकों (प्रोमोटर्स) ने गारंटी दे दी थी कि वे स्कूलका किराया देते रहेंगे और उसमें विद्यार्थी भी बड़ी संख्यामों आ जायोंगे। हमारी सम्मितमें तो भारतीयोंकी माँग पूरी कर देनेके लिए इतना ही पर्याप्त था कि जोहानिसबर्गके रंगदार लोगोंके स्कूल बालकोंको अपनी भाषा पढ़नेकी कोई सुविधा नहीं देते। सरकार भी उन भारतीय युवकोंका कुछ उपयोग नहीं कर सकती जो अपनी भाषा न जानते हों। परन्तु हम जानते हैं कि यहाँकी अपने मुँह भियाँ मिठ्ठूकी कहावत चरितार्थ करनेवाली सरकार भारतीयोंका यहाँ रहना पसन्द नहीं करती और उसे ऐसी इल्लत मानती है, जिससे जल्दीसे-जल्दी छुटकारा पा लेना चाहिए।

खैर, हमें निःसंकोच होकर कह देना चाहिए कि हम इस निर्णयकी परवाह नहीं करते, विल्क उसका स्वागत करते हैं। अब हमें दिखाना है कि हम किस धातुके बने हैं। जो समाज अपने युवकोंके विकासके प्रति सजग हो वह केवल इस कारण उनकी उपेक्षा नहीं होने देगा कि किसी गैर संस्थाने उनकी सहायता करनेसे इनकार कर दिया है। जब जनरल हेटसाँगने की स्टेटके अंग्रेजी भाषी वर्गके बच्चोंको अंग्रेजी पड़नेका कोई भी अवसर न देनेका इरादा किया तो उन लोगोंने जवाबमें निजी स्कूल खोले और जहाँ यह सम्भव नहीं हुआ वहाँ अपने वालकोंके लिए जिस शिक्षणको वे सर्वोत्कृष्ट समझते थे उसे देनेकी अन्य व्यवस्था की। जोहानिसवर्गमें हमारा अपना एक भी ऐसा स्कूल नहीं है जहाँ हमारे बच्चोंको अच्छी शिक्षा दी जा सके। हमारा विचार तो यह है कि स्कूलके संस्थापकोंको चाहिए कि वे चुपचाप न वैठें, अपना स्कूल खोल दें और उसे सरकारी सहायताके बिना ही चलाकर दिखायें। वस्तुतः अगर इसका कोई जोरदार व्यवस्थापक-मण्डल बन जाये तो हमें पूरा भरोसा है कि यह

स्कूल हमारी आवश्यकताओंकी पूर्ति अधिक अच्छी तरह कर सकेगा, क्योंकि तव यह सरकारी हस्तक्षेपसे बरी रहेगा।

(यह लेख छपते-छपते हमें जोहानिसवर्गसे और भी पत्र मिले हैं, जिससे स्थितिमें कुछ परिवर्तन हो जाता है। परन्तु हमारा खयाल है कि हमारा मुख्य तर्क अब भी जहाँका-तहाँ हैं।)

[अंग्रजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १८-५-१९१२

२२०. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

लॉली मई २१, १९१२

प्रिय श्री लेन,

आपका इसी माहकी १४ तारीखका पत्र मिला। उसके लिए धन्यवाद!

यदि वैकल्पिक घाराका अर्थ यह हो कि शिक्षित एशियाइयोंकी दृष्टिसे हमारे पत्र-व्यवहारमें उल्लिखित हलफनामेकी जरूरत नहीं रह जाती तो मेरे विचारसे यह घारा सन्तोषजनक है। निवेदन है कि उक्त घारामें निश्चित रूपसे यह व्यवस्था की गई है कि अनुसूची २ में उल्लिखित हलफनामेकी कोई जरूरत नहीं होगी।

अधिवास-सम्बन्धी कठिनाईको हल करनके लिए मैं जनरल स्मट्सको घन्यवाद देता हुँ।

मैं यह भी आशा करता हूँ कि जब विघेयक सिमितिके सामने पेश होगा तब मैंने अपने पत्रोंमें जिन दूसरी कठिनाइयोंका उल्लेख किया है, उनका भी समाधान हो जायेगा। जहाँतक मैं समझा हूँ, ये कठिनाइयाँ अस्थायी समझौतेके परिणामस्वरूप उत्पन्न हुई हैं।

हृदयसे आपका,

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५६५३) की फोटो-नकलसे।

- १. देखिए परिशिष्ट १६ (गांधीजीके नाम छेनका पत्र)।
- २. इस हलफनामेमें ऑरेंज फी स्टेटमें प्रवेश करनेवाले एशियाइयोंको यह घोषणा करनी पड़ती थी कि उनका उस प्रान्तमें व्यापार अथवा खेती-वाड़ी करनेके लिए बसनेका कोई इरादा नहीं है; देखिए परिशिष्ट १३।
- इ. देखिए ई० एफ० सी० लेनको लिखे पत्र (पृष्ठ २१०-१२, २२७-२८, २३७, २५० और २५३-५४)।

२२१. नेटालमें भारतीयोंकी शिक्षा

नेटाल प्रान्तके शिक्षा-मन्त्री अपनी वार्षिक रिपोर्टमें कहते हैं: "पिछले कुछ वर्षोमें भारतीय स्कूलोंने बहुत तरक्की की है।" वस भारतीय बच्चोंकी शिक्षाके वारेमें जन्हें इतना ही कहना है। जाहिर है कि वे मौजूदा हालतसे सन्तुष्ट हैं; और मीजूदा हालत यह है कि यूरोपीय वच्चोंकी शिक्षापर सालाना १००,००० पींडसे भी काफी ज्यादा लचं होता है और भारतीय वच्चोंकी शिक्षापर ६७६१ पींडकी अदना-सी रकम। कोई भी व्यक्ति, जिसे यह नहीं मालूम है कि नेटालमें भारतीयोंकी स्थिति पया है, स्वभावतः यह पूछेगा कि भारतीयों व यूरोपीयोंको दी जानेवाली शिक्षाकी सुविधाओं में इतना अन्तर होनेका कारण क्या है। भारतीयोंकी जन-संख्या यूरोपीयोंसे अधिक है। यया सरकारका यह कर्त्तव्य नहीं है कि वह अपने लोगोंको, चाहे वे किसी भी जातिक क्यों न हों, शिक्षा प्रदान करे। वह उन हजारों भारतीयोंके सम्बन्धमें क्या करना चाहती है जो यहाँ प्रान्तके कृषि-सम्बन्धी साधनोंसे उसे अधिकसे-अधिक लाभ देनेकी दृष्टिसे लाये गये हैं? निश्चय ही सत्तारूढ़ लोगोंके कंघोंपर वड़ा भारी दायित्व हैं। फिर हम यह भी देखते हैं कि एक यूरोपीयको शिक्षा प्रदान करनेका खर्च ५ पींड १२ शिलिंग २५ पेंस है और एक भारतीयका १ पींड १४ शिलिंग ५ पेंस । इस प्रकार थोड़े-से भारतीय वच्चोंको जो शिक्षा मिलती है, उसमें भी वड़ी कंजूसी यरती जाती है; और वह जैसी हालतों में दी जाती है, वैसी हालत यूरोपीयों के लिए कभी गवारा न की जाती। डर्वन तथा पीटरमैरित्सवर्गके सरकारी स्कूलोंमें कुल ५७० भारतीय विद्यार्थी हैं, जिनमें लड़िकयोंकी संख्या केवल २५ है। यह बहुत-कुछ इस कारणसे है कि सरकारने स्कूलोंमें लड़कों और लड़कियोंके लिए अलग-अलग व्यवस्था करना अस्वीकार कर दिया है। कभी हायर ग्रेड भारतीय स्कूलमें लड़िक्यां अच्छी संख्यामें पढ़ने जाती थीं; परन्तु बादमें माता-पिताओंन स्कूलसे अपनी लड़कियाँ हटा लीं भीर अब उसमें केवल ३ लड़कियाँ जाती हैं। माता-पिताओंके इस कदमको भावुकता भी कहा जा सकता है। परन्तु बहुत-से छोगोंकी निगाहमें भावना बड़ी चीज होती है और अधिकारियोंको उनकी भावनाओंकी उपेक्षा करने और उन्हें कूचलनेका कोई हक नहीं है।

परन्तु भारतीयोंको शिक्षा-सम्बन्धी सुविधाएँ न देनेके लिए हम शिक्षा अधीक्षक (सुपिरटेंडेंट)को दोप नहीं देना चाहते और न सरकारको ही दोप देनेसे कुछ लाभ है। खुद भारतीय समाज इन मामलोंमें लापरवाह है। आखिर हमें ज्यादातर तो वही मिलता है जिसके हम योग्य हैं। वतनी लोग तो इस समय भी भारतीयोंकी शिक्षापर व्यय होनेवाली सरकारी रकमसे दूनी रकम पा रहे हैं और उनकी मौजूदा कार्रवाईसे लगता है कि वे अपने वच्चोंकी शिक्षाके लिए सरकारी सहायताका उचित भाग दिये जानेकी माँग करना चाहते हैं। परन्तु वतनी सिर्फ सरकारपर ही निर्भर नहीं हैं। इस समय देशके विभिन्न भागोंमें उनकी वहत-सी अच्छी संस्थाएँ हैं, जिनमें

से कुछ मिशनरियोंने बनवाई हैं और कुछ उन्होंने स्वयं अपनी शक्तिसे। इन संस्थाओंकी संख्या तथा उपयोगिता बढ़ रही है।

पिछले वर्ष सरकारने ९,००० पींड यूरोपीयोंकी तकनीकी शिक्षापर खर्च किये। इसकी माँग की गई थी, इसलिए यह रकम दी गई। यूरोपीयोंको भी विना माँग कुछ नहीं दिया जाता। अभी हालमें डर्वनमें एक नई तकनीकी संस्था (इंस्टिट्यूट) २८,००० पींडकी लागतसे बनाई गई है। यह उन अनेक यूरोपीय सज्जनोंके अथक प्रयत्नोंका फल है, जो अपने बच्चोंके लिए एक ऐसी संस्था वनानेके लिए कृतसंकल्प थे, जिसमें वे विज्ञान, कला और व्यावहारिक कामकी शिक्षा पा सकें। इन्होंने इसके लिए अपने समय और घनका त्याग करते हुए वर्षों काम किया है। प्रश्न किया जा सकता है कि क्या ये संस्थाएँ सबके लिए खुली नहीं हैं। वैसे यह सच है कि सिद्धान्तः तो वे देशके सभी लोगोंके लिए हैं, परन्तु हम जानते हैं कि उनमें व्यवहारतः कोई भी भारतीय भरती नहीं होने दिया जा सकता। निःसन्देह, यह शर्मकी बात है, परन्तु हमें यह बात नजर-अन्दाज नहीं करनी चाहिए कि हमने यूरोपीयोंकी तरह अपने बच्चोंके लिए तकनीकी शिक्षाकी माँग नहीं की है। जब हम संगठित होकर एक ऐसे स्कूलकी माँग करनेको तैयार होंगे, जिसमें हमारे वच्चे शारीरिक कार्यकी और विज्ञान-सम्बन्धी शिक्षा पा सकें तव हम उचित रूपसे उसे पानेकी आशा कर सकते हैं। हमें अपने नवयुवकोंको किसी उपयोगी धन्वेकी व्यावहारिक शिक्षाके लिए उत्सुक देखकर खुशी होगी, परन्तु हमें हाथका काम पसन्द जो नहीं है। शिक्षा-मन्त्री ने जो शब्द प्रिटोरिया सम्मेलनमें कहे थे वे हम अपने ऊपर भली-भाँति लाग कर सकते हैं:

हमारे वीच ऐसे वच्चोंको संख्या वढ़ती जा रही है, . . . जिन्हें किताबी शिक्षा मिली है, जो काम करनेसे डरते हैं, और सोचते हैं कि हाथसे काम करना "काफिरोंका काम' है। परिणाम यह हुआ है कि इन लोगोंके लिए दक्षिण आफ्रिकामें कोई स्थान नहीं है और यदि हम गम्भीर रूपसे इस सगस्याको सुलझानेमें न जुटे तो दक्षिण आफ्रिकाको जरूर नुकसान पहुँचेगा।

[अंग्रजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-५-१९१२

२२२. पत्र: ई० एफ० सी० लेनको

लॉली मई ३१, १९१२

प्रिय श्री लेन,

मेरा स्याल है कि जनरल स्मट्सने विघेयकके दूसरे वाचनके समय जो भाषण' दिया जससे अन्तरप्रान्तीय प्रवासके प्रश्नकी स्थित कुछ असन्तोपजनक हो गई है। जान पड़ता है कि इस सम्बन्धमें जो आपित उठाई गई है, उसे संसदमें इस समय पेश इस विधेयकके सम्बद्ध खण्डके वर्तमान स्वरूपमें संशोधन करनेके बजाय जनरल स्मट्स अमलमें नरमी बरत कर दूर करना चाहते हैं। जैसा कि मैं पहले ही कह चुका हूं, इससे मत्याप्रहियोंको सन्तोप नहीं होगा। इसलिए मैं आशा करता हूँ कि इस विधेयकमें कोई ऐसा संशोधन कर दिया जायेगा, जिससे अन्य प्रान्तोंमें रहनेवाले एशियाइयोंका नेटाल तथा केपमें प्रवेश करनेका अधिकार यथावत् वना रहे।

हृदयसे आपका,

टाइप की हुई दक्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६५४)की फोटो-नकलसे।

२२३. "एक दुर्भाग्यपूर्ण मामला"

'नेटाल ऐडवर्टाइज़र'में उक्त शीर्षकसे एक मामलेका विवरण प्रकाशित हुआ है। यह मामला डर्वनकी प्रथम फीजदारी अदालतमें श्री जे॰ वाई॰ गिन्सनके सामने पेश हुआ था। विवरण इस प्रकार है:

जवुवंसी नामकी एक भारतीय महिलापर यह अभियोग लगाया गया कि गिरमिटिया मजदूरिन होनेके वावजूद उसने अपने कानूनी मालिकके पास लौटनेसे इनकार कर दिया। अभियुक्ताने अपना अपराध स्वीकार किया। मामलेकी परिस्थितियोंको स्पष्ट करते हुए बताया गया कि यह गहिला अपने मालिकके पास जानेसे दृढ़तापूर्वक वरावर इनकार करती रही है, जिसके फल-स्वरूप उसे लगातार सजाएँ भोगते रहना पड़ा है, और अवतक वह कुल मिलाकर छः माहकी सजा भोग चुकी है। यह स्टैंगरके एक संस्थान (एस्टेट)में काम करती थी, किन्तु किसी दुर्घटनामें इसका वच्चा जल गया। इसके वाद

वह संरक्षकसे शिकायत करने डर्बन आई, और तभीसे गिरिमटके अनुसार [उयत मालिकका] काम करनेसे बराबर इनकार करती रही है। मुकदमेके दीरान एक मुद्दा यह उठाया गया था कि क्या एक हो अपराधके लिए वार-वार और लगातार सजाएँ वी जा सकती हैं। श्री गिव्सनने बताया कि ऐसे मामलोंसे सम्बन्धित एक खण्डमें यह व्यवस्था है कि न्यायालयके किसी आदेशका पालन करनेसे जितनी बार इनकार किया जायेगा, उसके लिए अलग-अलग उतनी ही बार सजा दी जा सकेगी। गिव्सन महोदयने आगे कहा कि यह बात बड़ी दुर्भाग्य-पूर्ण जान पड़ती है कि इस प्रकार किसी महिलाको केवल इसलिए बार-बार सजा दी जाये कि उसने किसी खास जगहपर काम करनेसे विशेष अखि दिखाई है। यह भी बताया गया कि यदि इस औरतका किसी और जगहपर तबादला हो जाये तो यह वहाँ काम करनेको तैयार है। श्री गिव्सनने मामला एक हफ्तेके लिए मुल्तवी कर दिया और इस बीच जदुबंसीको संरक्षकके पास भेज दिया गया ताकि वह इस बातपर गीर करें कि उसके सम्बन्धमें क्या-कुछ किया जा सकता है।

हमें इस रिपोर्टमें कुछ और भी जोड़ना है, क्योंकि हमें उस महिलाके निकट-सम्पर्कमें आनेका मौका मिला है। अप्रैल माहके प्रारम्भमें वह फीनिक्स आई थी और उसने अपना पूरा किस्सा हमें विस्तारसे वताया था। अव्वल तो उक्त महिला स्टैंगरके किसी संस्थानमें काम नहीं करती थी, विल्क वह साउथ कोस्टके एक भूमि-घरके यहाँ — जिसका नाम बताना अभी जरूरी नहीं — गिरमिटिया मजदूरिन थी। विव-रणसे हमें ज्ञात होता है कि जदुवंसीका बच्चा जल गया था। वह जला ही नहीं था, बल्कि इतनी बुरी तरह जल गया था कि उसीसे उसकी मृत्यु हो गई। जदुबंसी अपने मालिकपर यह आरोप लगाती है कि एक वार घावोंपर पट्टी बँघवा देनेके वाद उसने फिर कहे जानेपर भी जानवूझकर उनकी ओर कोई घ्यान नहीं दिया, नतीजा यह हुआ कि उनसे बदबू आने लगी। अपने मालिकके घरके कामसे उसे सुवहके ५ वर्जेसे लेकर शामके ७ वर्जे तक वच्चेसे अलग रहना पड़ता था। इस वीच उसे सिर्फ दो वार नाक्ते और भोजनके लिए थोड़ी-थोड़ी देरकी फुर्सत मिलती थी। फलस्वरूप बच्चेको अकेला छोड़ना पड़ता था। पन्द्रह दिनके भयंकर कष्टके वाद बच्चेको अस्पताल भेज दिया गया, जहाँ थोड़े ही दिनोंमें उसकी मृत्यु हो गई। वच्चेकी मृत्युके बाद जदुवंसीको जिन कठिन मुसीबतोंसे गुजरना पड़ा, उनके सम्बन्धमें वताते हुए उसने कहा कि उसके मालिकने तीन दिनों तक उसे भोजन नहीं दिया, हाथचक्कीपर मक्की पीसनेको मजबूर किया, ठोकरें मारकर उसके साथ दुर्व्यवहार किया और उसका वेतन रोक रखा। वह बताती है कि पूरे सालकी मजदूरीमें उसे कुल ६ शिलिंग मिले।

हम जदुवंसीको लेकर भारतीय प्रवासियोंके संरक्षकके पास गये। हमने संरक्षकको सारा हाल बताया और फिर उसकी शिकायतोंकी जाँच होने तक के लिए उसे उक्त अधिकारीके जिम्मे ही छोड़ आये। अधिकारीने मामलेके सम्बन्धमें मालिकसे पूछा। उसने इस वातसे साफ इनकार कर दिया कि उसने वच्चेकी देख-भाल नहीं की, और लापरवाहीके लिए उसकी माँको दोपी ठहराया। अस्पतालमें डॉक्टरने वच्चेकी मृत्युकी रिपोर्ट तो दी, लेकिन उसकी हालत इतनी बुरी कभी नहीं समझी कि वह उसका विशेष उल्लेख करता।

हमारे सामने ये परस्पर विरोधी वयान हैं और अव हम इन्हें जनताके सामने रखते हैं कि वही निर्णय करे कि अधिक सम्भावना किस वातकी है - इसकी कि एक माँ — जिसका वच्चा दैवयोगसे जल गया है, जानवृझकर उसके प्रति लापरवाही वरतेगी और उसकी शुश्रुषा करनेसे इनकार कर देगी या इसकी कि मालिक झिठका सहारा लेकर अपनेको एक गम्भीर आरोपके परिणामोंसे वचानेकी कोशिश करेगा। और ऐसे मामलोंमें डॉक्टरोंकी स्थिति भी क्या है? उनकी नियुक्ति भारतीय प्रवासी न्यास निकाय (इंडियन इमिग्रेशन ट्रस्ट बोर्ड) की ओरसे होती है, और इस न्यासके सदस्य होते हैं खेतों और वागानोंके मालिक। कोई भी आदमी यह आसानीसे समझ सकता है कि ये डॉक्टर ऐसे मामलोंकी रिपोर्ट देनेको बहुत ज्यादा उत्सुक न होंगे जिनसे उन्हें रोजी देनेवाले लोगोंका दोप प्रकट होता हो। इसलिए हमें इस वातको अधिक महत्व नहीं देना है कि वच्चेकी नाजुक हालतके वारेमें रिपोर्ट नहीं की गई। यह ती सर्वविदित है कि इन डॉक्टरोंपर सरकारका कोई नियन्त्रण नहीं है। हमारा खयाल है कि इस परिस्थितिके कारण ऐसी अनेक दर्दनाक घटनाएँ छिपी रह जाती हैं। और मालिकोंका हाल क्या है? जदुवंसी वताती है कि चार भारतीयों — दो औरतें, दो मर्द -- और चार वतिनयोंको एक ही कमरेमें अपना भोजन बनाना पड़ता था, और यह कमरा भी अस्तवलका एक हिस्सा था। भारतीयों में से दो विवाहित ये और दो अविवाहित। किन्तु, सभीको एक ही कमरेमें सोना पड़ता था। कुछ महीने पूर्व संरक्षकके विभागके निरीक्षक वैलरने इस स्थानका मुआयना करके यह सारा हाल देखा था। उसने मालिकको कुछ सुवार-परिवर्तन करनेका आदेश दिया था, किन्तु स्पष्ट है, उसके निर्देशोंका पालन नहीं किया गया। इस प्रकार हम देखते हैं कि मालिक कोई ऐसा आदमी नहीं है जिसे अपने भारतीय मजदूरोंके हितका तनिक भी खयाल हो। और केवल इतना कहना उसपर कृपा करना ही है।

खैर, वादमें यह हुआ कि संरक्षकने मालिकको बहुत समझाया-बुझाया कि वह उस मिहलाको, तवादला करके, कहीं और भेज दे, क्योंकि स्पष्ट था कि वह किसी कारण वश वहाँ रहकर काम नहीं करना चाहती थी। किन्तु, मालिकने इनकार कर दिया और लगता है, संरक्षक महोदय इससे आगे कोई संरक्षण नहीं दे सके। पुलिसने जहुवंसीको गिरफ्तार कर लिया और उसे [अपने मालिकके यहाँसे] भागनेके अपराधमें

१. इंडियन ओपिनियनके सम्पादकीय स्तम्मोंमें कई बार इस बातकी माँग की गई थी कि इस निकायमें भारतीयोंका भी प्रतिनिधित्व होना चाहिए और उपनिवेश-कार्याख्यके नाम लिखे दक्षिण आफिका ब्रिटिश भारतीय समितिके १७ जून, १९११ के प्रार्थनापत्रमें भी श्री पोलकने यही अनुरोध किया था; देखिए परिशिष्ट ८ ।

जेल भेज दिया। एक महीनेकी कैंद काटनेके वाद उसने फिर अपने मालिकके पास लौटनेसे इनकार कर दिया। जान पड़ता है, अब उसके मालिकने उसे वापस पा सकनेकी आशा विलकुल छोड़ दी है, और इसलिए उसे जहाजसे भारत भेज देनेकी अनुमित दे दी है। वह भारत जाना भी चाहती है। उसका कहना है कि भर्ती करनेवाले एक एजेंटने भारतमें उसके साथ घोखे-वाजी की थी और उसे वहाँसे उसकी इच्छाके विरुद्ध जबरदस्ती भेज दिया गया था।

यदि इस महिला द्वारा वताई गई आधी कहानी भी सच हो तो वास्तवमें यह "एक दुर्भाग्यपूर्ण मामला" है। गिरिमट प्रथाके समर्थकोंकी दृष्टिसे भी इसे दुर्भाग्य-पूर्ण ही माना जाना चाहिए कि ऐसे मामले लोगोंके सामने आते हैं। ऐसा एक ही मामला पूरी प्रथाको बुरा सिद्ध कर देनेके लिए पर्याप्त है; क्योंकि इससे यह प्रकट होता है कि सुदूरवर्ती इलाकोंमें कैसी-कैसी भयानक वातें हो सकती हैं। हम श्री गिट्सनको घन्यवाद देते हैं कि उन्होंने इस निरीह महिलाको अधिक भोगनेसे वचा लिया।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १-६-१९१२

२२४. गिरमिटिया भारतीयोंका स्वास्थ्य

तपेदिक आयोगके सामने भारतीय प्रवासी-संरक्षकने जो गवाही दी, उससे एक वार फिर इस तथ्यका स्मरण हो आता है कि कुछ अन्य मामलोंकी तरह स्वास्थ्यके मामलेमें भी वह अपने संरक्षित लोगोंको सुरक्षा प्रदान करनेमें असमर्थ है। संरक्षक एक सरकारी कर्मचारी है और प्रवासी न्यास निकाय (इमिग्रेशन ट्रस्ट वोर्ड)से स्वतन्त्र है। इसलिए वह उसके सदस्योंके हस्तक्षेपके विना स्वतन्त्र रूपसे काम कर सकनेकी स्थितिमें है। सफाई-निरीक्षक तथा चिकित्सा-अधिकारी, जिनकी नियुक्ति वैरकों और उनमें रहनेवाले लोगोंके स्वास्थ्यकी हालतकी देखभालके लिए की जाती है, ऐसी स्थितिमें नहीं हैं। उन्हें न्यास निकाय नियुक्त करता है, इसलिए वे अपने इन मालिकोंके दवावमें रहते हैं। हमारा खयाल है कि इन परिस्थितियों में इन अधिकारियों के लिए अपना काम कर सकना कठिन है। जब तपेदिक आयोगने कुछ वैरकोंके इर्द-गिर्दकी जमीनके वारेमें, जो जहाँ-तहाँ गँदला पानी और कूड़ा-करकट फैले होनेसे वड़ी गन्दी हालतमें पड़ी थी, प्रश्न किया तो श्री पॉकिंगहॉर्नने वताया कि इन चीजोंकी देख-भाल करनेके लिए एक सफाई-निरीक्षककी व्यवस्था है। हम इस बातको भली-भाँति समझ सकते हैं कि सफाई-निरीक्षकको मालिक वरावर परेशान करनेवाली एक वला समझते हैं। उसके दोष-दर्शनका मतलव होता है खर्चमें वृद्धि और लाभमें कमी। नतीजा यह है कि अक्सर ये अफसर बहुत आवश्यक सुघारोंके वारेमें भी सुझाव तक नहीं रखते, क्योंकि वे जानते हैं कि यह वर्रके छत्तेको छेड़ना होगा। स्वाभाविक है

जे० ए० पॉकिंगहॉर्ने; नेटालमें भारतीय प्रवासियोंके संरक्षक ।

कि वे अपने लिए मुसीवत मोल लेकर अपनी स्थितिको खतरेमें डालनेके वदले मामलोंको यों ही छोड़ दें। काफी समय पहले, सन् १९०८में ही, संरक्षकने अपने वार्षिक प्रतिवेदनमें इस मामलेकी ओर घ्यान आकर्षित किया था। उसने कहा था कि मेरी रायमें नेटालके तटवर्ती जिलोंमें काम करनेवाले गिरमिटिया भारतीयोंकी अधिक मृत्यु-संख्याका कारण काफी हद तक ये हालात ही हैं, और इस घोटालेके विरोध-स्वरूप उसने चिकित्सा अधिकारियोंसे कोई रिपोर्ट नहीं मांगी थी।

प्रवासी न्यास निकायमें गिरिमिटिया भारतीयोंके मालिकों द्वारा निर्वाचित सात सदस्य और इनके अलावा संरक्षक तथा सरकार द्वारा मनोनीत एक और सदस्य भी होता है। निकायके गठनका उल्लेख करते हुए संरक्षकने अपनी रिपोर्टमें कहा कि अन्य किसी उपनिवेशमें, जहाँ भारतीय प्रवासियोंको प्रवेश दिया जाता है, मालिकोंका ऐसा कोई भी निकाय नहीं है, और मेरी पक्की राय है कि इस ढंगपर गठित किसी भी निकायको इस उपनिवेशके गिरिमिटिया भारतीयोंके प्रति कैसा वरताव किया जाये, इस वातका निवटारा करनेका अथवा उसे प्रभावित करनेका कोई अधिकार नहीं होना चाहिए। हम श्री पॉकिंगहॉर्नसे सर्वथा सहमत हैं। इतना ही नहीं, हमारा तो खयाल है कि वे तपेदिक आयोगके सामने यह वात और अधिक जोरदार ढंगसे पेश कर सकते थे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओविनियन, २२-६-१९१२

२२५. श्रीमती वॉगलका बाजार[°]

श्रीमती वॉगलके नाम और कामसे अव हमारे पाठक अच्छी तरह परिचित हो गये होंगे। उनकी महत्वाकांक्षाएँ अपार हैं। जैसािक भारतीय महिलाओंके नाम लिखे कुमारी क्लेसिनके पत्रसे विदित होगा, श्रीमती वॉगल भारतीय महिला संघके तत्वावघानमें पहलेकी अपेक्षा कहीं अधिक वड़े पैमानेपर एक वाजारका आयोजन कर रही हैं। पिछला वाजार आर्थिक तथा सामाजिक, दोनों दृष्टियोंसे सफल रहा। परन्तु श्रीमती वॉगलका खयाल है कि यदि नागप्पन स्मारकको उस उद्देयके अनुरूप बनाना है जिसके लिए उस दिवंगत युवकने अपने प्राण दे दिये, तो कोपको काफी समृद्ध करना होगा। वे यह भी सोचती हैं कि यदि समय-समयपर वाजारका आयोजन होता रहे तो संघके शिक्षा-कार्यको अधिक प्रोत्साहन मिलेगा। हमें विश्वास है कि भारतकी महिलाएँ कुमारी क्लेसिनकी अपीलके उत्तरमें पूरे मनसे सहयोग करेंगी और हम आशा करते हैं कि यहाँ भी तथा इंग्लैंडमें भी जो लोग इस उपमहाद्वीपके भार-

- १. देखिए "अभिनन्दन पत्रः श्रीमती वॉगलको", पृष्ठ १७९ भी ।
- २. कुमारी श्लेसिनने, जो ट्रान्सवाल भारतीय महिला संवक्षी अवैतनिक मन्त्री थीं, अपने १४ जूनके पत्रमें अनुरोध किया था कि सन् १९१३ के अन्तमें जिस बाजारका आयोजन किया जानेवाला है उसके लिए महिलाएँ सजावटके सामान तथा दस्तकारीके नमूने भेजें। उन्होंने भारतके सभी संबोंसे भी अपील की थी कि उनमें से जो भी मदद देना चाहें, दें। इंडियन ओपिनियन, २२-६-१९१२।

तीयोंमें जरा भी दिलचस्पी रखते हैं, वे इस अपीलपर ध्यान देंगे और श्रीमती वॉगलने जो महान आन्दोलन शुरू किया है, उसमें मदद करेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-६-१९१२

२२६. तार: गृह-मन्त्रीको

जून २५, १९१२

गृहमन्त्री

प्रिटोरिया तथा केप टाउन

संसदके सत्रकी समाप्तिको ध्यानमें रखकर मैं जानना चाहता हूँ प्रवासी विधेयकके बारेमें सरकारका क्या इरादा है और समझौता किस प्रकार कार्यान्वित किया जानेवाला है।

गांधी

जुलाई २०, १९१२के 'इंडियन ओपिनियन' और हस्तिलिखित दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६५६) की फोटो-नकलसे।

- १, उत्तरमें १६ जुलाईको गृह-मन्त्रीके कार्यवाहक सचिवने लिखा कि ". . . मन्त्री महोदयके निर्देशानु-सार आपके स्चनार्थ निवेदन है कि सरकार इस विधेयकको पास करानेके लिए बहुत उत्सुक थी, किन्तु अन्तमें उसने वहे दु: खके साथ यह देखा कि ऐसा करा सकना असम्भव ही है। ". . . अगले अधि-वेशनमें एक संशोधित विधेयक पेश किया जायेगा, और फिल्हाल इस विध्यसे सम्बन्धित मौजूदा कानूनपर पहलेकी तरह ही अमल करते रहना आवश्यक होगा।" इंडियन ओपिनियन, २०-७-१९१२। जुलाई १६ को लॉर्ड ग्लैड्स्टनने एक स्मरण-पत्रमें साम्राज्य-सरकारके मन्त्री हरकोटको स्चित किया कि उस अधिवेशनमें विधेयकके पास होनेकी कोई सम्भावना नहीं है। इसपर हरकोटने "खेद और निराशा" प्रकट करते हुए तार भेजा और यह आशा व्यक्त की कि "विधेयक यथासम्भव शीघ ही फिर पेश किया जायेगा और पास भी करा लिया जायेगा।" उत्तरमें दक्षिण आफिकाके मन्त्री महोदयने लिख भेजा कि "घोर विरोध और कार्याधिक्य"के कारण ही विधेयकको वापस लेना पढ़ा। जुलाई १७को दक्षिण आफिकी सरकारने एक और भी तार भेजा जिसमें कहा गया था कि "अगले अधिवेशनमें यथासम्भव शीघ ही विधेयक फिर पेश किया जायेगा।" ये वातें लॉर्ड ऍस्टिहल हारा लॉर्ड सभामें पूछे गये प्रश्नों (देखिए परिशिष्ट १८) के उत्तरमें वताई गई थीं और इंडियाने इन्हें अपने १३-९-१९१२ के अंकमें प्रकाशित किया था।
- २. गांधीजीने २१ अप्रैलको गृह-मन्त्रीके निजी सिचिवके नाम लिखे अपने पत्रमें (जो उपलब्ध नहीं है) शायद यह जिज्ञासा की थी कि संव-संसदका अधिवेशन कब समाप्त होगा। लेनने २५ अप्रैलको इसके उत्तरमें लिखा था कि "मैं कोई निश्चित तिथि तो आपको नहीं बता सकता. . . किन्तु मेरा खयाल है, वह १२ जूनको समाप्त होगा।"—(एस० एन० ५६४८)। प्रवासी विधेयकपर विचार किये बिना ही संव-संसदका अधिवेशन २४ जूनको समाप्त हो गया। उसका अगला अधिवेशन २३ सितम्बरको प्रारम्भ होनेवाला था।

२२७ तार: द० आ० ब्रि० भा० समितिको

[जोहानिसवर्ग] जून २६, १९१२

दक्षिण आफ्रिका ग्निटिश भारतीय समिति २३१-२ स्ट्रैंड [लन्दन | डब्ल्यु० सी०

फीडडॉर्पके वाड़ोंके यूरोपीय मालिकोंको अन्तिम रूपसे नोटिस' मिले हैं कि वे तीन महीनके अन्दर एशियाई किरायेदारोंको निकाल दें। आदेशका पालन न करनेपर वाड़े जब्त कर लिए जायेंगे; इनमें से कुछ यथार्थमें भारतीयोंके हैं। फीडडॉर्पके ग्यारह भारतीय व्यापारी वाड़े छिन जानेपर वरवाद हो जायेंगे।

मो० क० गांधी

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल आफिस रेकर्ड्स: सी० ओ० ५५१/३५

२२८ लॉर्ड ऍम्टहिलकी समिति

हमारी विलायतकी सिमितिका और जोहानिसवर्गमें होनवाले सार्वजनिक कार्यका खर्च उठानेके लिए पैसा न होनेके कारण अभी कुछ दिन हुए, ट्रान्सवालमें चन्दा इकट्ठा करनेका एक काम शुरू हुआ है। इस कामकी जिम्मेदारी, सच पूछिए तो, श्री सोरावजीने अपने ऊपर ली है। उनके साथ अक्सर श्री काछलिया भी निकलते हैं। इसी प्रकार श्री दुलभभाई कल्याणजी, श्री परभुदयाल, श्री मंछा गोसाई,

१. ये नीटिस सन् १९०७ के फीडडॉर्प बाहा अधिनियमके खण्ड ४ के अन्तर्गत ६ जून, १९१२ की उन बाहा-मालिकोंपर तामिल किये गये थे जिनके बाहोंमें पिश्वंपाई, वतनी या रंगदार लोग रहते थे । फीटडॉर्प बाहा अध्यादेश, ट्रान्सवालको उत्तरदायी शासन मिल्नेके पूर्व, २८ सितम्बर, १९०६ को सरकारी शासटमें प्रकाशित हुआ था । इस अध्यादेशके अनुसार पश्चियाध्यों या रंगदार लोगोंको इन बाहोंकी जमीन पट्टेपर या शिकमी पट्टेपर देनेकी मनाही की गई थी । वे वहाँ बने हुए मकानोंमें घरेलू नौकरोंकी तरह ही रह सकते थे; अन्यया उनका वहाँ रहना भी मना था । ८ अक्तूबर, १९०६ को शिटिश भारतीय संवने लॉड एलगिनको इसका विरोध फरते हुए एक प्रतिवेदन दिया था, जिसमें उसे शाही मंजूरी न देनेकी माँग की गई थी; देखिए खण्ड ५, पृष्ठ ४७६-७८ । इस प्रतिवेदन और दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समिति हारा किये गये अन्य प्रयत्नोंके फल्स्वरूप (खण्ड ६, पृष्ठ ३६२-६३ और ३६७) एक नया विधेयक पास हुआ था, जिसमें ४ वर्षके नोटिस और भारतीयों हारा बनाये गये मकानोंके सम्बन्धमें मुआवजा देनेकी व्यवस्था थी; देखिए खण्ड ७, पृष्ठ १७४ ।

श्री जी० के० पटेल, श्री भीखूभाई करसनजी और श्री जेराम गोसाई भी निकलते हैं। श्री सोढा भी चन्दा इकट्ठा करनेके लिए जाते हैं। वेरीनिर्गिगसे इस खातेमें २७ पींड १२ शिलिंग प्राप्त हुए हैं। इन्हें मिलाकर लगभग ३५० पींड इकट्ठे हो चुके हैं। लोग शीघ्र ही कोष-संग्रहके लिए इस शहरके बाहर भी जायेंगे।

किन्तु लॉर्ड ऍम्टिहलकी सिमितिका यह सारा खर्च ट्रान्सवालपर नहीं पड़ना चाहिए। इसमें नेटाल, केप आदिको भी हिस्सा लेना चाहिए। यह सिमिति सारे दक्षिण आफ्रिकाका कार्य कर रही है और उसमें सब भारतीयोंको हिस्सा लेना चाहिए।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २९-६-१९१२

२२९. भाषण: हाजियोंकी विदाई सभामें

[जून २९, १९१२]

. . ऑटोमन क्रिकेट क्लबकी सभा श्वानिवार [२९ जून]की रातको इसी स्थान [श्री रुस्तमजीके घर] पर हुई थी। उसमें दो-तीन-सौ सज्जन उपस्थित थे। श्री गांधीको अध्यक्ष-पद स्वीकार करनेके लिए कहा गया। उन्होंने आसन ग्रहण करते हुए कहा:

मैं हाजियोंको सम्मानित करनेके लिए यहाँ आया हूँ। मेरा इरादा अध्यक्ष पद ग्रहण करनेका नहीं था, लेकिन इस कलबके दो पदाधिकारियोंने आसन ग्रहण करनेका आग्रह किया, और उन्होंने [हाजियोंने] वदलेमें यह वचन दिया कि अगर सत्याग्रह संघर्ष फिरसे आरम्भ हुआ तो वे उसमें भाग लेंगे, इस कारण मैंने अध्यक्ष-पद खुशीसे स्वीकार किया है। मेरा तो घन्घा ही देशकी खातिर जेल जानेवालोंको खोज निकालनेका हो गया है। मैं यह चाहता हूँ कि इस कलबके सदस्य भी सत्याग्रहीके गुणोंको अपनायें और अवसर आनेपर जेल जानेको तैयार रहें। जेलसे डरना क्यों चाहिए? टॉल्स्टॉय फार्मकी पाठशालाके विद्यार्थी ७ मील चलकर वाइटरस्ट गये थे। रास्तेमें नाला आया, वे उसमें नहाये। [इसके लिए] जब वे पकड़ लिये गये तब उन्होंने अपना अपराध स्वीकार कर लिया। लेकिन जब उन्हों जेल भेज देनेके लिए कहा गया तब उन्होंने कहा कि वे छोड़ दिये जानेसे जेल जाना अधिक पसन्द करेंगे। पकड़नेवालोंने यह सुनकर उनको छोड़ दिया। मतलब यह है कि जेलका डर न रखें, सच्चे साहसी वनें और सत्यकी खातिर लड़ना सीखें, भारतीय समाजके लिए यह शिक्षण जरूरी है।

इसके बाद श्री गांघीने श्री दाउद मुहम्मद तथा अन्य हाजियोंकी विदाईके अवसर पर अपने उपस्थित हो सकनेपर हादिक प्रसन्नता प्रकट की और सभाकी कार्रवाई शरू की।

१. दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिके खर्चेके लिए चन्दा देनेकी अपील गांधीजीने पहले भी कई बार की थी; देखिए खण्ड ६, पृष्ठ ३४१-४२; खण्ड ७, पृष्ठ २६८, २७९-८० और ३१८ तथा खण्ड ८, पृष्ठ १४१-४२ और ३६३।

अन्तमें उपसंहार करते हुए उन्होंने कहा:

हजके लिए जानेवाले श्री दाउद मुहम्मद, मुहम्मद कुवाडिया, श्री दाउद सीदत तथा श्री मुल्लाको में हृदयसे वघाई देता हूँ। वे हज-यात्रापर जा रहे हैं, यह सुनकर एक हिन्दूके रूपमें मुझे खुशी हुई है। जो सच्चा मुसलमान है, उससे हिन्दूका अहित हो ही नहीं सकता। [इसी प्रकार] सच्चे हिन्दूसे मुसलमानका अहित नहीं हो सकता। जो अपने हिन्दू भाइयोंका अहित कर सकता है, वह मुसलमान सच्चा मुसलमान नहीं है और न अपने मुसलमान भाइयोंका अहित करनेवाला हिन्दू, सच्चा हिन्दू। समाजके निमित्त निःस्वार्थ भावसे किये गये कार्यको मैं सांसारिक कार्य नहीं विलक धार्मिक कार्य मानता हूँ। इसलिए मैं यह मानता हूँ कि श्री दाउद मुहम्मदने जेल जाकरी समाजकी जो सेवा की है वह निश्चय ही भगवानके दरवारमें भी मंजूर होगी। दूसरी ओर, अशुद्ध मनसे किये गये वार्मिक कार्यको मैं वार्मिक नहीं मानता। यह वात वार-वार कही जाती है कि भारतीय समाजमें एकता नहीं है। लेकिन यह सच ही है, ऐसा नहीं मानना चाहिए। साथ ही हमें आँखें वन्द करके यह भी नहीं कहना चाहिए कि हममें फूट है ही नहीं। हमारे यहाँ [दक्षिण आफिका] के कप्टोंका कारण साहसकी कमी है। पर हममें साहस विलकुल ही नहीं है, यह भी मैं नहीं कहना चाहता। जिस समय जेल जानेके लिए इमाम साहव आगे आये उस समय कौन कह सकता था कि वे जेलके कष्टोंको झेल सकेंगे? ये अपनी हिम्मतके वलपर आगे आये, और अपनी हिम्मतके वलपर ही वे संघर्षमें अन्ततक टिके हुए हैं। हमारी मुख्य आव-श्यकता सत्यवादिता है। सत्य, सत्य और केवल सत्य, यही हमारा उद्देश्य होना चाहिए। हम सत्यके वलपर दुःखोंके समुद्र भी लांघ सकेंगे। सच्ची मनोवृत्तिसे किया गया काम कभी निष्फल नहीं जाता। समाजका काम केवल सच्ची मनोवृत्तिसे कीजिए। एकता वनाये रखना कोई मुश्किल काम नहीं है। यदि मुसलमान झगड़ा करना न चाहें तो सिर्फ हिन्दू झगड़ा नहीं कर सकते। यदि हिन्दू झगड़ा न करना चाहें तो अकेले मुसलमान भी झगड़ा नहीं कर सकते। एक सी व्यक्ति झगड़ा करानेवाले हों और अगर एक एकता करानेवाला हो, तो उन सौ व्यक्तियोंकी हार होगी और एक व्यक्तिकी जीत होगी। ऐसा न हो तो खुदाकी खुदाई टिक नहीं सकती।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२

१. मुहम्मद कासिम कुवाडिया; व्यापारी; डवैन अंजुमनके अध्यक्ष और वेस्ट स्ट्रीट मस्जिदके एक न्यासी।

२. अगस्त १९०८ में, नेटालकी ओरसे संवर्षमें सहयोग देने और उस उपनिवेशमें अपने युद्ध-पूर्वक अधिवास-अधिकारकी परीक्षा लेनेके लिए उन्होंने ट्रान्सवालमें प्रवेश किया था; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ४७९।

३. हिन्दू-मुस्लिम एकतापर गांधीजीके पहलेके विचारोंके लिए देखिए खण्ड ५, पृष्ठ ५३, और १२६-२७, १७५; खण्ड ६, पृष्ठ २७७ और २८१-८२; खण्ड ८, पृष्ठ २७, ९६-९७, ११२, १६३, ३८८ और ४१४ तथा खण्ड ९, पृष्ठ १५३, १७६ और २६४-६५।

२३०. श्री दाउद मुहम्मद

श्री दाउद मुहम्मदका सम्मान करके समाजने मानो, अपना ही सम्मान किया है। श्री दाउद मुहम्मद-जैसी योग्यता, सूझ-बूझ और प्रसन्न स्वभाववाला व्यक्ति हम लोगोंमें दूसरा शायद ही कोई हो। यूरोपीयोंपर जैसा प्रभाव उनका है, वैसा कदाचित् ही किसी अन्य भारतीयका होगा।

सत्याग्रहमें भाग लेनेके कारण उनका नाम सारे दक्षिण आफ्रिकामें विख्यात हो गया है। हमारी कामना है कि उन्हें और उनके साथियोंको अपने घ्येयकी प्राप्तिमें सफलता मिले।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ६-७-१९१२

२३१. पत्र: ई० एफ० सी० लेनकी

जुलाई ६, १९१२

प्रिय श्री लेन,

विदित हुआ है कि आप आजकल प्रिटोरियामें हैं। चूँकि मामला कुछ जरूरी-सा था, इसलिए मैंने गत मासकी २५ तारीखको प्रवासी-विधेयकके बारेमें कुछ जाननेके उद्देश्यसे आपको केप टाउन और प्रिटोरिया, दोनों पतेपर एक तार भेजा था। मैं जनरल स्मट्सको इस सम्बन्धमें कोई तकलीफ नहीं देना चाहता; फिर भी सोचता हूँ कि जो लोग इस विधेयकके बारेमें मुझसे पूछताछ कर रहे हैं, उनको उत्तर देना मेरा कर्त्तव्य है। क्या अब मुझे यह बताया जा सकता है कि उक्त विधेयकके बारेमें सरकारका मन्शा क्या है और अस्थायी समझौता भविष्यमें किस तरह कार्यान्वित किया जायेगा?

्ह्रदयसे आपका, [मो० क० गांघी]

श्री अर्नेस्ट एफ० सी० लेन प्रिटोरिया

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६६०) की फोटो-नकलसे।

२. इस पत्रके उत्तरके लिए देखिए पा० टि० १, पृष्ठ २६८।

२. देखिए "तार: गृह-मंत्रीको ", पृष्ठ २६८।

२३२. डॉ॰ म्यूरिसनका आरोप

कहते हैं कि डॉ॰ म्यूरिसनने क्षय-आयोगके सामने वयान दिया है कि भारतीयोंको झूठ वोलनेकी आदत है और "उनकी आदतोंके कारण उनके निजी जीवनका अधिक हाल जानना कठिन है।" उनकी सम्मतिमें "भारतीयों और वतनियों, दोनोंको, वस्तियोंमें रख देना चाहिए।" हम प्रतीक्षा करते रहे कि डाँ० म्युरिसन सार्वजनिक रूपसे इस आक्षेपका प्रतिवाद करेंगे और हमने उनके आक्षेपके सम्बन्धमें और भी निश्चित जानकारी प्राप्त करनेके विचारसे उनसे लिखकर पूछा कि क्या आपकी गवाहीका प्रकाशित विवरण ठीक है। परन्तु न तो हमें उनका प्रतिवाद कहीं देखनेमें आया और न उत्तर ही मिला। इसलिए हम यह माने लेते हैं कि वयान ठीक ही प्रकाशित हुआ है। डॉ॰ म्युरिसन ईमानदार चिकित्साविकारी माने गये हैं। हमने उन्हें इस वातपर प्रायः ववाई दी है¹ कि उनके सम्पर्कमें जो लोग आये उनकी हैसियतको सोचे विना उन्होंने सभीके साथ समान व्यवहार किया। इसलिए हमें उनके द्वारा सारी जातिपर झूठ बोलनेके अविवेकपूर्ण आरोपका वड़े खेदके साथ एतराज करना पड़ रहा है। और फिर इस, जातिके विरुद्ध दक्षिण आफ्रिकामें पहलेसे ही भयंकर रूपसे झुठी वातें फैलाई जा रही हैं। पहली वात तो यह है कि चिकित्साधि-कारीकी हैसियतसे डाँ० म्युरिसनका वास्ता ही स्वस्य लोगोंकी अपेक्षा अस्वस्य लोगोंसे अधिक पडता है और अस्वस्य लोगोंके दोपोंको उनके सारे समाजपर थोपना और कुछ नहीं तो अत्यन्त असंगत अवश्य है। परन्तु जिन भारतीयोंपर क्षयसे पीड़ित होनेका सन्देह हो उनपर क्या झूठे होनेका आक्षेप करना उचित है? हम यह एकदम मान लेते हैं कि अन्य सब जातियोंके रोगियोंकी भाँति, भारतीय रोगी भी, पृथक्-निवास और ऐसी विशेष चिकित्सासे वचनेके लिए, जिसे वे शायद समझते नहीं, अपने कण्टोंको घटाकर वतलाते होंगे या रोगकी सूचना ही नहीं देते होंगे, या अधिकारियोंको भ्रममें रखनेका यत्न करते होंगे; परन्तु साथ ही हमें विश्वास है कि डॉ॰ म्यूरिसन भी यदि विचार करेंगे तो वे समझ जायेंगे कि इन लोगोंपर झूठ वोलनेका लांछन लगाना और फिर उसीके आघारपर उन्हें जवरदस्ती वस्तियोंमें पृथक् वसानेकी सिफारिश करना उचित वात नहीं है। हम उन्हें यह याद दिला दें कि लॉर्ड कर्जन जब भारतके वाइसरॉय थे तव उन्होंने भी एक वार विश्वविद्यालयके विद्यार्थियोंके सामने भाषण देते हुए इसी प्रकारका एक नासमझीका काम किया था; अगर उसके कारण उन्हें

१. देखिए खण्ड ४, पृष्ठ ३५७ ।

२. सन् १९०५ में एक भारतीय विश्वविद्याल्यके दीक्षान्त समारोहमें बोल्ते हुए लॉर्ड कर्जनने कहा था कि प्राच्य देशोंमें धूर्तता तथा कूटनीतिक छल-प्रपंचकी सदा सराहना की गई है। गांधीजीने उस समय इसका विस्तृत प्रस्तुत्तर दिया था; देखिए खण्ड ४, पृष्ठ ४२०-२४।

वहुत हानि उठानी पड़ी थी। पहले भारतमें उनकी जो प्रतिष्ठा थी वे उस सबसे हाथ वो बैठे और उन्होंने अपने आपको इस लांछनका उचित पात्र सिद्ध कर दिया कि मौका मिल जाये तो वे भी झूठ वोलनेमें नहीं हिचकते। एक वार जैंगविलने कहा था कि यदि कोई यहूदी कुछ अपराध करे तो वह अपराध सारी जातिका होता है, परन्तु किसी ईसाईसे कोई अपराध हो जाये तो वह अकेले उसीका होता है।

इस वाक्यमें "यहूदी" शब्दके स्थानपर "भारतीय" रख दीजिए तो इस निन्दा सत्यका सम्पूर्ण स्वरूप संक्षेपमें सामने आ जायेगा। जव-कभी कोई भारतीय ऐसा काम करता है जिसे निन्दनीय माना जाता है तब समाचारपत्र तो उसे मोटे अक्षरोंमें छापनेमें संकोच नहीं करते और बहुत-से सार्वजनिक कार्यकर्ता अपने व्याख्यानों द्वारा इस देशमें बसे हुए भारतीय-मात्रकी निन्दा करनेमें किसी प्रकारके संकोच या झिझकका अनुभव नहीं करते। हमें यह आशा अवश्य है कि डॉ० म्यूरिसन उपर्युक्त सार्वजनिक कार्यकर्ताओं अपनी गिनती करवाना पसन्द नहीं करेंगे। भारतीय समाज उन्हें आदरकी दृष्टिसे देखता है, और उसके वे अधिकारी भी हैं; हम चाहते हैं, उसे वे नासमझीकी बातें करके गँवा न दें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२

२३३. नया मुल्ला

श्री कजिन्सको नेटालका कार्यकारी प्रवासी अधिकारी नियुक्त किया गया है। उन्होंने आते ही एक फरमान जारी किया है, जिसे एक प्रकारसे गक्ती चिट्ठी कहा जा सकता है। हम इसे अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं। इस फरमानमें उस शिनास्तका जिक है जिसे यह अधिकारी अपने सन्तोषके लिए जरूरी समझता है और जिसे नेटाल प्रान्तमें प्रवेश पानेकी इच्छुक महिलाएँ अपनेको अधिवासी भारतीयोंकी पत्नियाँ सिद्ध करनेके हेतु प्रस्तुत करेंगी। हमारा खयाल है कि यह चिट्ठी प्रधान कार्यालयके आदेशसे नहीं निकाली गई होगी। इस चिट्ठीके-जैसी भारतीय भावनाओंको ठेस पहुँ-चानेवाली दूसरी कोई वस्तु नहीं हो सकती। सामान्य साक्ष्यको अस्वीकार्य ठहराते हुए श्री कजिन्सने कहा है कि उनके सामने इस वातका असन्दिग्ध प्रमाण दिया जाना चाहिए कि सम्बद्ध पतिकी और कोई पत्नी नहीं है; साथ ही विवाहका प्रमाणपत्र होना चाहिए और यह प्रमाणपत्र तभी सही माना जायगा जब उसके साथ शिनाख्तका सबूत

- तात्पर्य लॉर्ड किचनरसे हुए विवादके बाद उनके त्यागपत्र देनेसे हैं; देखिए खण्ड ५, पृष्ठ ५०।
- २. इजराइल जैंगविल (१८६४-१९२६); यहूदी उपदेशक, उपन्यासकार और नाटककार; जन्म और लालन-पालन इंग्लैंडमें; एरियल तथा लंदन पकके संस्थापक और सम्पादक; अधिकांश कृतियाँ यहूदी-जीवन और गम्भीर सामाजिक समस्याओं से सम्बन्धित; प्रारम्भमें ब्रिटिश साम्राज्यके अन्दर यहूदियोंके लिए अलग देश वसानेकी माँग की थी और बादमें यहूदीवाद (फिलिस्तीनकी यहूदियोंका स्वतंत्र राज्य बनानेके आन्दोलन)के नेता ।

पेश किया जायेगा। धयदि उक्त प्रमाणपत्र प्रस्तुत न किया जाय तो श्री कजिन्स यह चाहते हैं कि किसी उच्च यूरोपीय मजिस्ट्रेटका इस आशयका प्रमाणपत्र, उसपर पत्नीका अँगूठा लगवाकर, पेश किया जाये कि यह स्त्री प्रार्थीकी ही पत्नी है और उक्त उच्च अधिकारीने स्वयं प्रार्थीकी शपथके आधारपर इस विवाहकी तारीख आदि की जाँच कर ली है। फिर प्रार्थीको अपनी शिनाख्तका भी असन्दिग्ध प्रमाण देना चाहिए और उस यूरोपीय अधिकारीको अपने सामने दिये हुए बयानोंकी मुल प्रति, पति तथा पत्नीकी शिनास्तके प्रमाणोंके साथ भेजनी चाहिए। परिपत्रमें इसी प्रकारकी और भी अनेक वातें हैं। इस प्रकार श्री कजिन्सने इस एक परिपत्रके द्वारा भारतीय स्त्रियोंका अपमान और भारतीय मजिस्ट्रेटों — और न्यायाधीशों तक — की ईमानदारी-पर अविश्वास तो किया ही है (न्यायाधीशोंका नाम लेनेका हमारा कारण यह है कि हमारी समझमें यदि उच्च न्यायालयके न्यायाधीश भारतीय होंगे तो श्री कजिन्स उनके प्रमाणपत्रोंको भी नहीं मानेंगे), उन्होंने उच्च यूरोपीय अधिकारियों तक का अपमान कर डाला है, क्योंकि वह चाहते हैं कि ये उच्च यूरोपीय अधिकारी अपने प्रमाणपत्रोंके साथ वे कागजात भी भेजें जिनके आघारपर उन्होंने ये प्रमाणपत्र दिये हों। हमें आशा है कि इस असाघारण परिपत्रके विषयमें भारत-सरकार अपना कुछ-न-कुछ मत प्रकट करेगी; इसके द्वारा भारतीय जनताका जो अकारण अपमान किया गया है उसे वह चुपचाप नहीं सह लेगी; और नेटालके भारतीय इसकी वही गति करेंगे जिसके कि यह योग्य है और अपनी पत्नियोंके अँगूठेका या अन्य कोई निशान लगवानेसे साफ इनकार कर देंगे। भारतीय पुरुषोंपर यदि छद्म-परिचय देने या चोरी-छिपे प्रवेश करने आदिका कोई सन्देह हो तो उनसे अपनी शिनास्त देनेको कहना एक वात है; परन्तु भारतीय स्त्रियोंका अपमान करनेके लिए वैसी शर्त रखना और बात हो जाती है। आशा है कि संघकी सरकार इस परिपत्रको वापस करवाकर साधारण साक्षीको ही पर्याप्त मान लेनेकी प्रथा जारी रहने देगी। हम श्री काजिन्सको वतलाना चाहते हैं कि किसी सरकारी अधिकारीकी योग्यता उन लोगोंको डराने-धमकानेमें अपना जोश दिखलाते रहनेमें नहीं है, जिनसे उसका वास्ता पड़ता है प्रत्यत इस वातमें है कि उसे जिन कान्नोंका पालन करानेके लिए नियुक्त किया जाये

१. "अपनी पित्तर्योंको प्रवेश दिलानेके इच्छुक प्रार्थियोंके नाम जारी किये गये" इस परिपत्रमें यह भी कहा गया था कि प्रार्थीके लिए श्री किजिन्सको यह विश्वास दिलाना आवश्यक होगा कि स्वयं वह वैध निवासी है। इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२।

२. परिपत्रमें आगे कहा गया था कि मिनिस्ट्रेंट्रिको यह घोषणा भी करनी पहेंगी कि (क) उसके द्वारा प्रमाणित तथ्य सही हैं और (ख) उसने पुलिस द्वारा जाँच करवा ली है। उसे कागजातके साथ पुलिस-जाँचकी रिपोर्ट भी नत्थी कर देना जरूरी था और यह स्पष्ट कर देना भी कि प्रार्थनापत्रमें प्रवेशार्थीके तथा वह जिस व्यक्तिके अधिकारके आधारपर प्रवेश करना चाहता है, उसके बीच बताया गया सम्बन्ध सही है।

३. सन् १९०६ से ही भारतीयोंपर बार-बार यह आरोप लगाया जा रहा था कि वे चोरी-छिंप उपनिवेशमें प्रवेश कर जाते हैं और अपना छद्म-परिचय देते हैं; देखिए खण्ड ५, पृष्ठ २३१-३२ और ४३४, खण्ड ६ पृष्ठ १, ५५-५६; खण्ड ७ पृष्ठ २८६-८७ और खण्ड ८, पृष्ठ ९-११, ११७-२० तथा १७४।

उनके अमलमें हस्तक्षेप न करते हुए वह आम लोगोंके साथ समान रूपसे नम्रता और शिष्टताका व्यवहार करे। हम नहीं समझते कि इस परिपत्रकी, शासनके हितकी दृष्टिसे, कोई आवश्यकता है। इससे तो व्यवहार-कुशलताका शोचनीय अभाव ही प्रकट होता है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२

२३४. भारतीय दुभाषिये

हमारा ध्यान इस तथ्यकी ओर आकृष्ट किया गया है कि सर्वोच्च न्यायालयकी नेटाल शाखामें तीन भारतीय भाषाओं (हिन्दुस्तानी, तिमल और तेलुगु)के लिए केवल एक दुभाषिया रखा गया है। जैसा कि हमें वतलाया गया है, सम्भव है कि यह सज्जन इन तीनों भाषाओंको समझा सकते हों, परन्तु हमारा यह कहना है कि जब एक ही आदमीसे एक साँसमें इन तीनों भाषाओंकी विभिन्न वोलियोंमें मतलव समझानेको कहा जायेगा तब वह सबको सन्तुष्ट नहीं कर सकेगा। सर्वोच्च न्यायालयको जीवन और मृत्युके प्रश्नोंका निर्णय करना पड़ता है और अभियुक्तका भाग्य गवाहीके ठीक-ठीक समझे जानेपर निर्भर होता है। जब कैदीसे प्रश्न पूछनेके लिए कहा जाता है तव वह गवाहोंकी भाषा न समझ सकनेके कारण उनसे प्रश्न नहीं कर सकता। उदाहरणके लिए, मान लीजिए कि हिन्दुस्तानी और तिमल वोलनेवाले दो भारतीय एक ही मुकदमेमें अभियुक्त हैं। एक तेलुगु-भाषी गवाह कठघरेमें जाकर उन दोनोंके विरुद्ध गवाही देता है। अभियुक्तोंका वकील कोई नहीं है, इसलिए उन्हें गवाहसे स्वयं ही जिरह करनेका अवसर दिया जाता है। तिमल अभियुक्त तेलुगु गवाहसे दुभाषियेकी मार्फत कुछ पूछता है। दुभाषिया [गवाहका] उत्तर [अभियुक्तको] तमिल भाषामें और अदालतको अंग्रेजी भाषामें वर्ता देता है। क्या-कुछ हो रहा है इसका पता हिन्दुस्तानी-भाषी अभियुक्तको भी लगना लाजिमी है; परन्तु हमारा खयाल है कि आजकी परिस्थितियोंमें, गवाही उसे समझाई नहीं जाती। दुभाषियेसे यह अपेक्षा रखी जाती है कि वह सारी कार्रवाई याद रखे और उसका सारांश अभियुक्तोंको वतला दे। अदालती कार्रवाई केवल एक भाषामें हो तो भी कुछ-न-कुछ कसर अवश्य रह जाती है, किन्तु यदि अभियुक्त दो और भारतीय भाषाएँ तीन-तीन हों तब तो अभियुक्तोंको दुभाषिये द्वारा कार्रवाईकी पूरी-पूरी जानकारी मिलनेकी सम्भावना वहुत कम रह जाती है। सहज ही समझा जा सकता है कि अभियुक्तको सेंतमेत मृत्यु-दण्ड दे दिया जा सकता है।

हम गुजराती दुभाषियोंके न होनेकी बात इसके पहले भी उठा चुके हैं। इस भाषाको बोलनेवाले लोग तो बहुत हैं, परन्तु अदालतोंमें उन्हें सदा हिन्दुस्तानी बोलनी पड़ती है। हिन्दुस्तानी उन्होंने कभी नहीं सीखी; यहीं दक्षिण आफ्रिकामें आनेके बाद वे उसे थोड़ा-बहुत समझने-बोलने लगे हैं। सारा सवाल सरकारकी कंजूसीका ही है। एक ओर अधिकारीगण अदालतोंमें पर्याप्त संरयामें योग्य दुआपिये रलनेकी वातपर कुछ सौ पींड सालाना खर्च करते हुए पाई-पाईका विचार करते हैं, परन्तु दूसरी ओर सरकारी इमारतोंके लिए लाखों पीड व्यचेते हुए उन्हें कोई कलक नहीं होता। इस अपव्ययकी श्री मेरीमैन आदि संसद-सदस्योंने बड़ी कठोर आलोचना की है। जबतक सभी भारतीय भाषाओंके योग्य दुआपिये नियुक्त नहीं किये जाते तबतक यह नहीं कहा जा सकता कि भारतीयोंके साथ पर्याप्त न्याय, किया जाता है।

(अंग्रेजीसे) इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२

२३५. नेटालमें अधिवासके प्रमाणपत्रोंका सवाल

नेटालमें भारतीयोंको अब अधिवासके नये प्रमाणपत्र नहीं मिलते। इतना ही नहीं, जिनके पास पुराने प्रमाणपत्र हैं उनसे वे ले लिये जाते हैं और नया हलफनामा पेग करनेपर ही उनके बदले नये प्रमाणपत्र दिये जाते हैं। इससे गरीब भारतीयोंको बही तकलीफ होती है। हमें लगता है कि अधिवासपत्रोंके इस सवालको लेकर कांग्रेस जो मुकदमा लड़ना चाहती थी यह उसे अबस्य लड़ना चाहिए। इस बीच जिनके पास पुराने प्रमाणपत्र हैं उनकों, उन्हें लीटाकर नये लेनेकी कोई जरूरत नहीं है। जिसे नया प्रमाणपत्र लेना ही हो उसे भी अधिकारीको दुवारा प्रमाण देनेकी जरूरत नहीं है। जिसके पाम कुछ न हो यह हलफनामा देकर और अपने निवासके प्रमाणोंको जितना यने उतना मजदूत बनाकर अधिवासपत्रके बिना ही यह देश छोड़ सकता है। कोई भी व्यक्ति अधिवासका प्रमाणपत्र रचनेके लिए बाब्य नहीं है। इसलिए प्रमाण इकट्ठे कर लेनके बाद देश छोड़नेमें कोई गरेगानीकी बात नहीं है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२

२३६. पत्र: गृह-मन्त्रीको ध

[लॉली] जुलाई १७, १९१२

माननीय गृह-मन्त्री प्रिटोरिया महोदय,

प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयकसे सम्बन्धित मेरे पत्रोंके जवावमें आपका १६ तारीख-का पत्र मिला। उसके लिए धन्यवाद।

मेरी समझमें आपके पत्रका अर्थ यह है कि समझौतके अनुसार अपेक्षित कोई सन्तोषजनक कानून वन जाने तक पिछले वर्षका अस्थायी समझौता कायम रहेगा। इसलिए मैं मान लेता हूँ कि उक्त सम्भावनाके आधारपर पिछले वर्षकी तरह ही इस वर्ष भी कुछ शिक्षित एशियाइयोंको प्रवेश दिया जायेगा। आपका पत्र मिलने-पर इस प्रान्तमें प्रवेश पानेके इच्छुक शिक्षित भारतीयोंके नाम सरकारके पास भेज दिये जायेगे, ताकि उन्हें अनुमतिपत्र प्राप्त हो सकें।

आपका [मो० क० गांधी]

जुलाई २०, १९१२ के 'इंडियन ओपिनियन' और टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६६३) की फोटो-नकलसे भी।

२३७. नये मुल्लाके बारेमें कुछ और

श्री कजिन्स अभी तक "बेघड़क बढ़ते ही जा रहे हैं।" उन्हें हमारी माताओं और बहनोंका अपमान करके ही सन्तोष नहीं — यद्यपि इससे अधिक बड़ी बात हो भी क्या सकती है? — वह हमें हर बातमें छेड़ना चाहते हैं। उनका नया हुक्म यह है कि जो लोग भारतसे लौटें वे कागजात पेश करके अपनी शिनाख्त प्रमाणित तो करें ही, किन्तु केवल इतनेसे काम नहीं चलेगा; वे [कजिन्स साहब] अपने-आप

- १. इसके जवाबमें कार्यवाहक गृह-सचिवने जुलाई १९ को लिखा: "मैं भाज आपके नाम भेजे गये निम्निलिखित तारकी पुष्टि करता हूँ: . . . । गत वर्षका अस्थायी समझौता कानून वन जाने तक कायम रहेगा । इसलिए इस साल छः शिक्षित भारतीयोंको पंजीयनका सवाल उठाये विना प्रवेश दिया जायेगा. . . । उपर्युक्त तारके सम्बन्धमें उन छः शिक्षित भारतीयोंके नाम भेज देनेकी कृपा करें जिन्हें आप इस वर्ष प्रवेश दिलाना चाहते हैं ।" (एस० एन० ५६६७)
 - २. देखिए पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ २६८ ।
 - ३. देखिए "नया मुल्ला", पृष्ठ २७४-७६।

भी इन कागजातकी जांच करेंगे। कागजातके मालिकोंने जिन प्रमाणोंके बलपर कागजात प्राप्त किये, श्री कजिन्स उनको भी पुनः परखनेका आग्रह कर रहे हैं। दूसरे रान्दोंमें, वे प्राप्त प्रमाणपत्रोंको ही माननेसे इनकार करते हैं। यह ठीक वही वात है जो ट्रान्सवालकी सरकारने करनी चाही थी और फिर उसे मुंहकी खानी पड़ी थी। पही हाल श्री कजिन्सका भी होगा। जो यहाँ अधिवासके प्रमाणपत्र प्राप्त कर चुके हैं वे निरचय ही इसके लिए तैयार नहीं होंगे कि उनके कागजात निर्यंक समझे जायें। यदि वे प्रमाणपत्र उन्होंके हैं तो वे उनके बलपर इस देशमें आनेका दावा करेंगे।

यह मामला विलकुल ऐसा है जिसे कांग्रेसको अपने हाथमें लेना चाहिए और इसमें पल-भरका विलम्ब नहीं करना चाहिए। अब स्थिति असह्य होती जा रही है। हानि केवल गरीब लोगोंको उठानी पड़ रही है। कांग्रेसका अस्तित्व तभी सफल सिद्ध होगा जब वह गरीबोंकी पुकारकी अनसुनी न होने दे। यदि एक भी ईमानदार परन्तु गरीब भारतीय, निवासका अधिकार होते हुए भी, नेटालसे लीटा दिया गया तो इसकी सारी जिम्मेदारी कांग्रेसपर होगी।

[अंग्रेजीस]

इंडियन ओपिनियन, २०-७-१९१२

२३८. डॉ॰ म्यूरिसनका पत्र

हमने गत सप्ताह इन स्तम्भोंमें डॉ॰ म्यूरिसनकें नाम अपने जिस पत्रका जिल किया या उसके उत्तरमें प्राप्त उनका पत्र हम अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं। डॉ॰

- १. सन् १९०३ में लॉर्ड मिलनाने यह माँग की थी कि भारतीय लोग युद्ध-पूर्व कालमें ट्रान्सवालमें अपने निवास तथा अधिवासके अधिकारके प्रमाणके रूपमें बीअर सरकारको दिये तीन पौडकी रसीद पेश करें। लॉर्ड मिलनारके अनुरोधपर अधिकांश मारतीयोंने ये रसीदें दे दीं और उनके बदले शान्ति-रक्षा अध्यादेशके अन्तर्गत दिये जानेवाले अनुमतिपत्र हे लिये। लॉर्ड मिलनारने इस प्रसंगमें यह आधासन दिया था कि "जहाँ एक बार उनका नाम पंजीयन-पुस्तक (रिजस्टर) पर आ गया कि अधिवासीके रूपमें उनकी स्थिति कायम हो जायेगी और फिर दुवारा पंजीयन करानेकी जरूरत नहीं होगी और न नया अनुमतिपत्र ही लेना पहेगा"; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ३२७-२८ और ३३३ तथा खण्ड ६, पृष्ठ ५०-५१। सन् १९०५ में एशियाई कानून संशोधन अध्यादेशके अन्तर्गत भारतीयोंसे पुनः यह कहा गया कि वे सिद्ध करें कि उनके पास जो शांठ रव अध्याव अनुमतिपत्र या तीन पींडी उच प्रमाणपत्र हैं वे असली हैं; देखिए खण्ड ५, पृष्ठ ४२२-२३।
- २. गांधीजी द्वारा ढॉ॰ म्यूरिसनको लिखा यह पत्र तथा इस मामलेसे सम्बन्धित अन्य पत्र भी उपलब्ध नहीं हैं।
- 3. डर्बन नगरके स्वारथ्य चिकित्सा-अधिकारी डॉ॰ म्यूरिसनने तपेदिक-आयोगके सामने गवाही देते हुए कहा था कि भारतीयोंको झूठ बोल्जेकी आदत है। इसपर गांधीजीने २८ जून, १९१२ को डॉ॰ म्यूरिसनको एक पत्र लिखा, जिसका उत्तर उन्होंने १० जुलाई, १९१२ को भेजा। उत्तरमें डॉ॰ म्यूरिसनके अपने आरोपका बचाव किया था। उनका खयाल था कि "सार्वजनिक स्वास्थ्य तथा सफाईसे सम्बन्धित मामलों इस जातिसे कोई सच्चा उत्तर प्राप्त करना असम्भव है।" इंडियन ओपिनियन, २०-७-१९१२ देखिए "डॉ॰ म्यूरिसनका आरोप", पृष्ठ २७३-७४।

म्यूरिसनके सामने आनेवाली किठनाइयोंपर हम उनके साथ सहानुभूति प्रकट करते हैं। परन्तु हमारी घारणा तो यह है कि जो कुछेक वातें डॉक्टर साहवकी निगाहमें आई उन्होंने उन्हें अनजाने ही तूल दे दिया। हमें यह कहनेकी इजाजत दी जाये कि जैसा कष्ट उन्हें भारतीय रोगियोंसे पहुँचता है वैसा अन्य रोगियोंसे भी पहुँचता है। डॉ॰ म्यूरिसनसे हमारा यह कहना है कि सारी जातिपर झूठ वोलनेका आरोप मढ़नेसे उनका काम अधिक सुगम नहीं हो जाता। इस किठनाईका एकमात्र हल यह है कि जो रोगी उनके विभागको चकमा देते हैं उनके साथ शिष्टता परन्तु दृढ़ताका व्यवहार किया जाये। यदि चेचकके कुछ भारतीय रोगियोंने अपने रोगको छिपाया तो अन्य भारतीयोंने रोगके निवारणमें उनके विभागकी सहायता भी तो की। इस वातपर हमसे बढ़कर खेद अन्य किसीको नहीं हो सकता कि भारतीय किसी भी रोगसे आकान्त हों, अथवा किसी संकामक रोगको भय या अपने अज्ञानके कारण छिपानेका यत्न करें। परन्तु भारतीयोंपर झूठ वोलने-जैसे गम्भीर आरोपकी पुष्टि केवल उन दु:खद अनुभवोंके आधारपर नहीं की जा सकती है जिनका डॉ॰ म्यूरिसनने जिक किया है।

परन्तु डॉ॰ म्यूरिसनकी स्पष्टवादिता और भारतीय तथा अन्य लोगोंकी समान रूपसे सेवा करनेकी उनकी प्रत्यक्ष इच्छाके लिए भारतीय समाजको उनका कृतज्ञ होना ही चाहिए। हममें से जो व्यक्ति जिम्मेदार होनेका दावा करते हों उनका कर्त्तव्य है कि वे इस बातका घ्यान रखें कि नगरको रोग तथा ऐसे लापरवाह या डरपोक लोगोंके भयसे, जो छूतछातकी बीमारीकी उपेक्षा या दुराव करते हैं, मुक्त रखनेमें डॉ॰ म्यूरिसनको पूरी सहायता मिलती रहे। डॉ॰ म्यूरिसनके झूट वोलनेके सामान्य आरोपका प्रतिवाद करनेमें समर्थ होना ही सन्तोषके लिए काफी नहीं है; वास्तविक सन्तोष तो हमें तव होना चाहिए जब हम ऐसा कोई आरोप लगाये जा सकनेके छोटेसे-छोटे कारणका भी अन्त कर देनेका प्रयत्न करते हों।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २०-७-१९१२

२३९. डॉ० म्यूरिसनका आरोप

डॉ॰ म्यूरिसनने डर्बनके भारतीयोंपर झूठे व्यवहारका आरोप लगाया था। हमने उनसे उसका स्पष्टीकरण माँगा। उन्होंने जो जवाब दिया है वह सोचने-समझने लायक है। उनके इस जवाबसे सारे समाजपर झूठे व्यवहारका आरोप सिद्ध नहीं होता। लेकिन हम अपने पक्षमें इतना कहकर चुप नहीं बैठे रह सकते। डॉ॰ म्यूरि-सनने जो उदाहरण दिये हैं वे तो हमें स्वीकार करने ही चाहिए। कुछ भारतीयोंमें [संकामक] वीमारियोंको छिपाने और सरकारी अधिकारियोंको झूठे जवाब देनेकी आदत है ही। यह आदत जानी चाहिए। मनुष्य अक्सर भयके कारण झूठ बोलता है। भय अज्ञानका परिणाम है। इसलिए यदि अज्ञान दूर हो, तो भय दूर हो जाये और भय दूर हो जाये तो झूठ बोलना भी खत्म हो जाये। उदाहरणार्थ, हमें ऐसा

लगता है कि यदि हम चेचकका केस जाहिर कर देंगे, तो ये लोग हमें मार ही डालेंगे अथवा अस्पतालमें ले जाकर हमें हैरान करेंगे। इस अज्ञान और इससे उत्पन्न होनेवाले भयके कारण हम इस बीमारीको छिपाते हैं। लेकिन वास्तविकता यह है कि कोई इस कारण हमें मार डाले, यह हो नहीं सकता। और यदि हममें तेज हो, तो अस्पतालमें भी कोई हैरान नहीं कर सकता। तो फिर हम डरते किसलिए हैं? एक बात और है; झूठ वोलकर हम बीमारी छिपा भी नहीं सकते। सच्चा डर तो झूठ वोलनेका होना चाहिए। झूठ वोलने और वीमारीकी बात छिपाने और फिर उसके जाहिर हो जानेसे हमारी फजीहत ही होती है। हमारे ऊपर मुकदमा चलता है और सजा भी हो जाती है। वीमारी छिपाई हो, तो अस्पतालमें भी हमें ज्यादा हैरान किया जाता है। हमारे नाते-रिश्तेदारोंको भी उसमें घसीटा जाता है। हम इस सवालको इस तरह देखना सीखें, तो फिर हमें डरनेका कोई कारण न रहे।

किन्तु जो लोग सरकारी अधिकारियोंको घोखा देते हैं, हमारी यह टीका उनमें से शायद ही किसीकी नजरसे गुजरे। इसलिए जिम्मेदारी केवल नेताओंपर है। यदि हम ईमानदार हों, ईमानदारीपर दृढ़ रहें और ऐसी इच्छा करें कि दूसरे लोग भी ईमानदार हों तो बहुत-कुछ कर सकते हैं। नेताओंका कर्त्तव्य है कि वे समाजके गरीब लोगोंके सम्पर्कमें आयें और आते रहें, उन्हें बार-बार सही रास्ता दिखायें और स्वयं भी उसी रास्ते चलें। यदि हम ऐसा करें, तो फिर हमारे ऊपर एक भी आरोप लगाये जानेकी सम्भावना न रह जाये।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २०–७–१९१२

२४०. पत्र: एशियाई पंजीयकको

जुलाई २२, १९१२

[सेवामें एशियाई पंजीयक प्रिटोरिया महोदय,]

आपका इसी माहकी १३ तारीखका कृपापत्र मिला। उत्तरमें निवेदन करना चाहता हूँ कि आपके कार्यालयके वाहर प्रतीक्षा करनेवाले भारतीयोंको वहुत अधिक असुविधा उठानी पड़ रही है। जैसा कि आप जानते हैं, वहुतोंको अपनी वारी आने

१. यह पत्र एशियाई पंजीयक श्री चैमनेके १३ जुलाईके पत्रके उत्तरमें भेजा गया था । श्री चैमनेने लिखा था : "इस माहकी ११ तारीखको आपकी मेरे साथ जो मेंट हुई थी, उसके संदर्भमें यदि आप मेरे कार्याक्यके सामने सडकपर प्रतीक्षामें खड़े रहनेवाले भारतीयोंको जो असुविधाएँ होती हैं और वे क्या चाहते हैं, इस सम्बन्धमें एक लिखित क्यान दें तो मैं आभारी होऊँगा।" इंडियन ओपिनियन, ३-८-१९१२।

तक काफी रुकना पड़ता है। अनिश्चित समय तक बाहर सड़कपर खड़े रहना, और कुछ न सही, बहुत थका देनवाला तो होता ही है। वस्तुतः जिन लोगोंको वहाँ खड़े रहकर प्रतीक्षा करनी पड़ी है, उन्होंने अक्सर ब्रिटिश भारतीय संघसे इसकी शिकायत की है। फिर, हवा, घूप और वर्षासे बचनेका भी कोई प्रबन्ध नहीं है। जब प्रतीक्षा करनेवालोंकी संख्या बहुत ज्यादा होती है तब तो यह समझना भी उनके लिए कठिन होता है कि अब सड़कपर खड़े हों अथवा पटरीपर; क्योंकि तब वे जहाँ-कहीं भी खड़े होंगे, रास्ता रुकेगा। सार्वजिक कार्यालयोंसे जिस जनताका सावका पड़ता है, एशियाई भी चूंकि उसीका अंश हैं इसलिए हमारी नम्न रायमें अन्य सार्वजिनक कार्यालयोंकी भाँति आपके कार्यालयमें भी उनके लिए ठीक स्थानका प्रवन्ध होना चाहिए जिसका उन्हें अधिकार है।

मो० क० गांधी

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-८-१९१२

२४१. पत्रः गृह-सचिवको

जुलाई २२, १९१२

गृह-सचिव प्रिटोरिया महोदय,

१९ तारीखका आपका तार और पत्र प्राप्त हुए। तदर्थ धन्यवाद! इस वर्षके छः शिक्षित भारतीय प्रवेशार्थियोंके नामोंकी सूचीमें यथासमय भेजूँगा। रे

आपका मो० क० गांधी

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस॰ एन॰ ५६६८) तथा २७-७-१९१२ के 'इंडियन ओपिनियन'से।

- १. श्री चैमनेने इस पत्रके उत्तरमें २६ जुलाईके अपने पत्रमें लिखा: ". . . मेरे कार्यालयमें आनेवाले पिरायाइयों की सुविधाके लिए कोई विशेष स्थान उपलब्ध नहीं है, और न ही इस कार्यके लिए हमें कोई पैसा मिल सकता है जिससे इस समय विशेष स्थानका प्रबन्ध किया जा सके । आपके पत्रके अन्तिम वाक्यके वारेमें मुझे यह कहना है कि मैंने ठीक पता चला लिया है कि ऐसे बहुत-से कार्यालय हैं जहाँ साधारण जनताको जिसमें यूरोपीय भी शामिल हैं जाना पड़ता है; किन्तु जहाँ विशेष स्थानको कोई सुविधा नहीं है ।" इंडियन ओपिनियन, ३-८-१९१२ ।
 - २. देखिए "पत्र: गृह-मन्त्रीको ", पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ २७८ ।
 - ३. यदि गांधीजीने स्ची भेजी हो तो वह उपलब्ध नहीं है ।

२४२ पत्र: गृह-सचिवको ध

जुलाई २२, १९१२

गृह-सचिव प्रिटोरिया महोदय,

जिन ब्रिटिश भारतीयोंको पिछले वर्ष समझौतेके अन्तर्गत प्रवेश मिला था, उनमें से श्री आर॰ एम॰ सोटा एक हैं। जैसा कि मैंने गत वर्ष निवेदन किया था, श्री सोटा जीविकोपार्जनके लिए ट्रान्सवालमें कोई रोजगार करना चाहते हैं, परन्तु चूंकि खयाल यह था कि पिछले अधिवेशनमें कानून वन ही जायेगा, इसलिए समाजने श्री सोटाके गुजारेकी व्यवस्था कर दी। परन्तु वे, स्वाभाविक है, वेकार नहीं वैठना चाहते, और व्यापारिक परवाना लेनेके लिए चिन्तित हैं। मैं समझता हूँ कि उन्हें जो अनुमतिपत्र दिया गया है, उसके आधारपर उन्हें परवाना नहीं मिल सकता। इसलिए यदि सोटा द्वारा पंजीयन-प्रमाणपत्र पेश किये विना, सरकार राजस्व आदाताको एक परवाना जारी करनेका अधिकार दे दे तो बड़ी कृपा हो।

आपका [मो० क० गांधी]

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६६९) की फोटो-नकलसे।

२४३. समझौता चलता रहेगा

संघ-सरकार और श्री गांधीमें जो पत्र-व्यवहार हुआ है वह पढ़नेमें मनोरंजक है। इसके अनुसार गत वर्षका अस्यायी समझीता तवतक चलता रहेगा जवतक कि इस सम्बन्धमें कोई सन्तोपप्रद कानून, जिसे सरकार संसदके अगले अधिवेशनमें दुवारा पेश करनेकी वात सोच रही है, पास नहीं हो जाता। इस वीच छः शिक्षित बिटिश मारतीयोंको ट्रान्सवालमें इस प्रकार आने दिया जायेगा मानो यह कानून पहले ही स्वीकृत हो चुका हो। यह सब अच्छा है। इस पत्र-व्यवहारमें विवादास्पद प्रश्नोंके कारण पुनः सत्याग्रह छिड़नेसे बचनेका यत्न किया गया है।

- १. एशियाई पंजीयक माउन्ट फोर्ड चैमनेने अगस्त १ को इसका जवाब देते हुए लिखा ". . . मेरी समराके मुताबिक समझौनेका मंशा यह था कि प्रतिवर्ष छः शिक्षित एशियाइयोंको उनके ऐसे देशभाइयोंके हित और लामकी दृष्टिते प्रवेश दिया जाये जिन्हें उन्हींकी तरह शिक्षा नहीं मिल पाई है । मेरी रायमें उसका यह गंशा कदापि नहीं था कि उक्त छः भारतीयोंको उनसे अपने स्वार्थ साधनके लिए प्रवेश दिया जाये । छपया अपने विचारोंसे अवगत करें ।" (एस० एन० ५८६२)
 - २. जनवरी २९ और जुलाई १७, १९१२ के बीचमें।
 - ३. २० मई १९११ का।
 - ४. देखिए "पत्र: गृह-मन्त्रीको", पृष्ठ २७८ ।

परन्तु लॉर्ड ऍम्टिहलके, जो हमारे पक्षका समर्थन अनथक उत्साहसे करते रहे हैं, आक्षेपोंका उत्तर अवतक नहीं दिया गया है। उनका प्रधान आक्षेप यह है कि समझौतेके शब्दोंका तो पालन किया जा रहा है, परन्तु उसकी भावनाको भंग कर दिया गया है। भावना यह है — और जनरल बोधाकी सार्वजनिक घोषणाएँ भी यही हैं — कि जो भारतीय दक्षिण आफिकामें वस चुके हैं उन्हें शान्तिपूर्वक रहने दिया जायेगा। परन्तु जबतक भारतके कानूनों द्वारा मान्यता-प्राप्त पित्नयोंको यहाँसे लौटाया जाता रहेगा, जबतक स्वर्ण-अधिनियम और कस्वा-कानूनका प्रयोग इस प्रकार किया जाता रहेगा कि भारतीय व्यापारी लगभग तबाह हो जायें, जबतक पुराने निवासियोंके वसनेके लिए पहले जो वस्तियाँ निर्दिष्ट की गई थीं उन्हें उनसे निकलनेपर विवश किया जाता रहेगा, जबतक निवासके प्रमाणपत्रोंकी उपेक्षा की जाती रहेगी, जबतक विवाह अथवा अधिवास प्रमाणित करनेके लिए असम्भव प्रमाणोंकी माँग की जाती रहेगी और जबतक परवाना कानूनोंके अत्याचारपूर्ण अमलके द्वारा व्यापार करना प्रायः असम्भव किया जाता रहेगा, तबतक शान्ति नहीं हो सकेगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-७-१९१२

- १. लॉर्ड समामें अस्थायी समझौतेक अमलके विषयमें लॉर्ड ऍम्टहिलके १७ जुलाई, १९१२ को किये गये प्रश्नके लिए देखिए परिशिष्ट १८ ।
- २. सन् १९०९ में बोथाने लॉर्ड कर्जनको आश्वासन दिया था कि वे ब्रिटिश भारतीयोंके साथ न्याय और उदारताका व्यवहार करेंगे; देखिए खण्ड ९, पृष्ठ १७४। २३ मई १९११ को अस्थायी समझौतेपर अपने विचार प्रकट करते हुए जनरल बोथाने कहा था कि समझौता बहुत उपयुक्त समयपर हुआ। उन्होंने यह चेतावनी तो दी थी कि दक्षिण आफ्रिकामें केवल उन्हों भारतीयोंको प्रवेश करने दिया जायेगा, जिन्हों समझौतेके अनुसार ऐसा करनेका अधिकार होगा; किन्तु साथ ही उन्होंने यह वचन भी दिया था कि भविष्यमें भारतीयोंके जीवनकी परिस्थितियोंको दक्षिण आफ्रिकामें जितना सह्य बनाया जा सकता है, उतना सह्य बनानेकी पूरी कोशिश की जायेगी। सच तो यह है कि उन्होंने स्पष्ट कहा था कि उनके मनमें भारतीयोंके प्रति कोई दुर्भाव नहीं है। लन्दनमें शाही परिषद्में भाग केनेके बाद, २६ सितम्बर, १९१२ को रीट कॉटीनमें बोल्ते हुए उन्होंने कहा था कि एशियाई सवालको हल करनेकी कोशिशमें जनरल स्मट्सने इतना परिश्रम किया कि वे सुख कर काँटा हो गये।
 - ३. देखिए " कुमारी मॉड पोलकके नाम लिखे पत्रका अंश", पृष्ठ ४-५ और परिशिष्ट २१ ।
- ४. स्वर्ण-अधिनियम या कस्वा-कानूनके द्वारा उन भारतीयोंकी वस्तियोंमें जाकर वसनेपर मजबूर किया जा रहा था, जो "घोषित क्षेत्रों" तथा अन्य ऐसे क्षेत्रोंमें रह रहे थे, जहाँ उन्होंने अपना खासा कारोबार वना िंगा था। जो स्थान इससे प्रत्यक्ष रूपसे प्रभावित होते थे उनमें वलावर्सडॉर्प ("कुमारी मॉड पोलकके नाम लिखे पत्रका अंश ", पृष्ठ ४-५) कृपर्सडॉर्प ("तूफान उमड़ रहा है", पृष्ठ १३५) और रुडीपूर्ट तथा जमिस्टन ("जिमस्टनके भारतीय", पृष्ठ १५२-५३ और २४४) आदि शामिल थे।
- ५. भारतीयोंके विरोधके परिणाम-स्वरूप सन् १९११ और १९१२ के संव प्रवासी विधेयकमें जनरल स्मर्स द्वारा प्रस्तावित परिवर्तनोंसे सहमत होते हुए गांधीजीने कहा था कि अपनी दूसरी शिकायतों (जिनका खासा व्योरा इस लेखमें मिल जाता है) को लेकर भारतीय भविष्यमें संवर्ष कर सकते हैं; देखिए "तार: गृह-मन्त्रीको", पृष्ठ २२४-२५ और "आखिरकार!" पृष्ठ ९१-९२।

२४४. जिमस्टनके भारतीय

प्रत्यक्ष है कि जिमस्टनकी नगरपालिका वहाँकी बस्तीमें बसे हुए भारतीयोंको वरवाद करनेमें सफल हो गई है। काला सिंह वनाम नगरपालिकाके मुकदमेके बाद, नगरपालिका भारतीयोंकी अनेक इमारतें गिरा चुकी है; और अब ऐसे कई भारतीयोंको, जिनपर बस्तीमें व्यापार करनेका सन्देह है, नीचे लिखा हुआ अपने ढंगका निराला नोटिस जारी किया गया है:

मालूम हुआ है कि आप जॉर्ज टाउन बस्तीके वाड़ेमें स्थित दूकानपर परचूनकी चीजें बेचते हैं। अब मुझे हिदायत हुई है कि इस शिकायतकी पुष्टिके सबूत इकट्टे करूँ। आपको [जुर्म करते हुए] पकड़नेकी कोशिश की जायेगी और यदि वह सफल हो गई तो क्या परिणाम होगा, इसका आपको पता चल जायेगा।

परिणाम उनकी इमारतोंकी जब्ती ही समिक्षिए। और इस प्रकार नगरपालिका उम्मीद कर रही है कि वह भारतीयोंको बीरे-धीरे भूखों मरनेपर मजबूर करके उन घूरोंपर जा बसनेपर लाचार कर देगी जो उसने नई बस्ती बसानेके लिए चुन रखे हैं। १८८५ का कानून ३ भारतीयोंको वस्तियोंमें व्यापार करनेका विशेष रूपसे अधिकार देता है, परन्तु जिमस्टनकी नगरपालिका अब इसे भी सफलताके साथ खत्म किये दे रही है।

[अंग्रेजीसे]

-इंडियन ओपिनियन, २७–७–१९१२

२४५. बॉक्सबर्गका मुकदमा

श्री भाषातके मुकदमेके फैसलेका फल यह निकला है कि स्वर्ण-क्षेत्रमें रहनेवाले विटिश भारतीयोंके कारोवारका मूल्य चार टके भी नहीं रहा। 'ईस्ट रैंड एक्सप्रेस'ने

- १. आमद मूसा भाषात हाइडेलवर्गके एक जाने-माने व्यापारी थे। सलाग्रहींके रूपमें उन्होंने बड़ी आर्थिक क्षित उठाई थी और कैंद भी भोगी थी। इ नवम्बर, १९११ को उन्होंने वॉक्सवर्गमें श्री रिचके नाम दर्ज बहातेमें एक दूकान खोली। यूरोपीयोंने इसे अपने व्यापारके लिए खतरा समझा और इस बातको केंकर भारी तूफान खड़ा कर दिया। ईस्ट रैंड एक्सप्रेस तथा ट्रान्सवाल लीडर जैसे पत्र उनकी वक्तालत करनेको आगे आये और नगर-परिषद्ने भी स्वभावतः उनका ही पक्ष ल्या। सरकारपर जवरदस्त दवाब डाला गया और निदान उसने १२ जनवरी, १९१२ को श्री रिचके नाम नोटिस जारी किया कि व २१ अगस्त, १९११ का ताजका अनुदान, जिसके अन्तर्गत उन्हें वाहोंपर निष्कर स्वामित्व (फ्रीहोस्ड) दिया गया था, वापस कर दें; क्योंकि उन्होंने एक रंगदार व्यक्तिको वाहेमें रहनेकी अनुमति देकर उस अनुदानको शर्ते तोड़ डाली हैं। सरकारकी अर्जीपर १२ फरवरी, १९१२ को सर्वोच्च न्यायाल्यकी ट्रान्सवाल शाखाने श्री रिच और श्री भाषातके नाम समन्स जारी किये और ७ जूनको मुकदमेकी सुनवाई हुई। इंडियन ओपिनियनके ४-११-१९११ से लेकर १३-७-१९१२ तकके अंकोंके आधारपर।
- २. न्यायाधीश मैसनने निर्णय दिया कि श्री रिच उन शर्तीसे (अर्थात् , कस्वा-कानून और स्वर्ण-अधिनियमकी सम्बन्धित धाराओंसे) वैंधे हुए हैं, जिनपर उन्हें ताजकी जमीनका स्वामित्व हस्तान्तरित

तो अन्य नगरपालिकाओं को पहलेसे ही यह सलाह दे रखी है कि वे भी वॉक्सवर्गकी नगरपालिकाक जैसा कदम उठायें और सरकारको ब्रिटिश भारतीय व्यापारियों के
विरुद्ध कार्रवाई करनेपर विवश कर दें। निश्चय ही अब सरकारके लिए स्वर्ण-क्षेत्रोंमें ब्रिटिश भारतीय व्यापारियों के कब्जेकी जमीनके सम्बन्धमें मुकदमा दायर करनेका
रास्ता साफ है। इस कारण सर्वाधिक महत्वकी वात यह है कि श्री भायातका मुकदमा
अन्ततक लड़ा जाये। संघ-सरकारने साम्राज्य-सरकारको विश्वास दिलाया था कि
कस्वा कानून खास तौरपर ब्रिटिश भारतीयों या अन्य एशियाइयों के विरुद्ध कार्रवाई
करनेके लिए नहीं बनाया गया है और न इसमें कोई ऐसी घारा है जिसका प्रभाव
विशेष रूपसे उनपर पड़ता हो। परन्तु जब हम देख रहे हैं कि यदि ट्रान्सवालके न्यायपीठ द्वारा किया हुआ निर्णय रद नहीं कराया गया तो कस्वा-कानूनका प्रयोग स्वर्णअधिनियम के साथ मिलाकर किया जायेगा और इन दोनों अधिनियमोंका सम्मिलित
परिणाम यह होगा कि कस्वा कानून व्यवहारतः एक वर्ग-विभेदकारक विधान वन

किया गया था। अतः दक्षिण आफ्रिका संबको उस हस्तान्तरणके दस्तावेजको रद करके श्री रिचसे तीनों बाडोंका स्वामित्व छीन छेनेका अधिकार है। उसे दूसरे प्रतिवादी भायातको वेदखल कर देनेका भी अधिकार है और वह मुकदमेंके खर्चकी हकदार है। श्री रिचका तर्क था कि मूल पट्टेमें, जो १८९६ में लिखा गया था, ऐसी कोई व्यवस्था नहीं थी कि उस जमीनपर कोई रंगदार व्यक्ति नहीं रहेगा। और जिन शतोंपर पट्टा-स्वामित्त (लीजहोल्ड) को निष्कर स्वामित्व (फ्रीहोल्ड) का रूप दिया गया वे शतों (अर्थाद बाड़ेको किसी रंगदार व्यक्तिके नाम हस्तान्तरित न करनेकी शतों) विनियम द्वारा लागू की गई हैं और गैर-यूरोपीय माता-पिताओंसे उत्पन्न लोगोंके विरुद्ध उनका प्रयोग नहीं किया जा सकता। कारण यह है कि चूँकि ये शतों केवल पशियाद्योंपर लागू की गई हैं और यूरोपीयोंपर नहीं, इसलिए इनका स्वरूप वर्गमेदकारी है और इसलिए इनपर पहले साम्राज्य-सरकारकी स्वीकृति ली जानी चाहिए थी, जो नहीं ली गई। इंडियन ओपिनियन, १३-७-१९१२ और २७-७-१९१२।

१. देखिए परिशिष्ट १९ ।

२. सन् १८८५ के कानून ३ के अन्तर्गत ट्रान्सवालके पशियाई लोग बस्तियोंसे वाहर कहीं भी भूमिल प्राप्त नहीं कर सकते थे। किन्तु, ऐसा हो सकता था कि यूरोपीय अपने नामपर जमीनका पट्टास्वामित्व (लीजहोटड) अथवा निष्कर स्वामित्व (फ्रीहोल्ड) प्राप्त करके उस जमीनको पट्टेपर पशियाइयोंको दे दें। इसे न्यायोचित स्वामित्व (इक्विटेवल कोनरिश्च) की संशा दी गई थी और सन् १९०५ में ट्रान्सवाल सर्वोच्च न्यायाल्यने भी इस व्यवस्थाको मान्यता दी थी। इस प्रकार पशियाई पुस्त-दर-पुस्त इन जमीनोंके "न्यायोचित स्वामी" रह सकते थे। किन्तु, सन् १९०८ के करवा कानूनमें यह व्यवस्था की गई कि कस्बोंके सभी वाहोंका पट्टा-स्वामित्व परवाना शुक्तके रूपमें एक लोटी-सी रक्तम अदा करके निष्करस्वामित्वके रूपमें परिवर्तित किया जा सकता है; और कुछ स्थितियोंसे ऐसा परिवर्तिन किया भी गया था। ऐसी ही एक स्थिति तब उत्पन्न होती थी जब वाहोंके स्वामित्वके उत्तराधिकारका प्रश्न आता था। किन्तु, ज्यों ही इन वाहोंका पट्टा-स्वामित्व निष्कर स्वामित्वमें परिवर्तित होता था, ये १९०८ के स्वर्ण अधिनियमके अन्तर्गत आ जाते थे, जिसके अनुसार इन वाहोंपर किसी भी रंगदार व्यक्तिको रहने देना दण्डनीय अपराध था। इस प्रकार कस्वा कानून और स्वर्ण अधिनियम, दोनोंका सिम्मल्ति प्रमाव यह था कि एशियाई लोग बस्तियोंसे वाहर कहीं किसी प्रकारका स्वामित्व प्राप्त नहीं कर सकते थे और घरेन्द्र नौकरोंके अलावा किसी अन्य रूपमें वे बस्तियोंसे वाहर रह भी नहीं सकते थे।

वैठेगा। इसिलिए जहाँ यह आवश्यक है कि इस मामलेको अपीलके उच्चतम न्यायालय तक ले जाया जाये वहाँ यह भी उतना ही आवश्यक है कि ट्रान्सवालके ब्रिटिश भारतीय समझ रखें कि न्यायालयोंके लिए इस प्रकारके मामलोंमें कोई अन्तिम निर्णय देना किसी तरह सम्भव नहीं है। यदि अपीलके उच्चतम न्यायालयमें भी यही फैसला वहाल रहा तो उन्हें इन दोनों कानूनोंमें संशोधन करवानेका प्रयत्न करना पड़ेगा।

अपीलका सारा भार उठा लेनेकी आशा श्री भायातसे नहीं की जा सकती। सारे समाजका कर्त्तव्य है कि वह उनकी सहायता करे। इस मुकदमेका फैसला सव-पर लागू होता है; इसलिए आशा है कि अब जो कार्रवाई की जा रही है उसके खचमें हाथ वॅटानेके लिए सम्पन्न ब्रिटिश भारतीय चन्दा देनेमें आगा-पीछा नहीं करेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २७-७-१९१२

२४६. पत्रः मनसुखको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल आषाढ शुक्ल १४, [जुलाई २७, १९१२]

भाई श्री मनसुख,

आपका पत्र मीला है। मी० मणीलाल डॉक्टरके लिये में तार भेजा था। उसका जवाव आपने न भेजा इस परसे मैं समझा की आप लोग उसकु मुक्त करनेमें राजी न थे। दूसरे सववोंके लिये भी मी० मणिलालजीने फीजी ही जानेका निश्चय किया। गत सूकके रोज ये भाई केपसे नीकल चुके हैं। आपको तार भी दिया है। अस्ट्रेलिया होकर वहाँ पहोंचेंगे।

- १. गांधीजीने सदा वर्ग-विधानका विरोध किया था। चूँकि महारानी विक्टोरियाकी घोषणाके अनुसार भारतीय भी ब्रिटिश साम्राज्यके सदस्य हो गये थे; इसिल्ड नेटाल तथा ट्रान्सवालके संविधानोंमें ऐसे सभी वर्ग-विधानोंपर साम्राज्य-सरकारकी स्वीकृति लेनेकी व्यवस्था की गई थी जो सम्पूर्ण ब्रिटिश भारतीय समाजके विरुद्ध पढ़ते हों । खण्ड ६, पृष्ठ ३-४ और २७८-७९
- २. यह गांघीजी द्वारा हिन्दीमें लिखा गया पहला पत्र है। मूल हिन्दी पत्रोंमें हिज्जेकी दृष्टिसे भी कहीं कोई सुधार नहीं किया गया है, किन्तु जहाँ अर्थ स्पष्ट करनेके लिए पाद-टिप्पणियाँ देना आवश्यक लगा है, वहाँ वे दे दी गई हैं।
- ३. पत्रमं मणिलालके फीजी जानेकी वात कही गई है। वे २६ जुलाई, १९१२ को केप टाउनसे रवाना हुए थे। इससे जान पड़ता है कि यह पत्र १९१२ में ही लिखा गया था। उस वर्ष आपाढ़ शुक्ल १४ को जुलाईकी २७ तारीख पड़ी थी।

मेरी उमीद है के आप सब अब राजी होवेंगे और भी मणीलालजीकी अच्छी तरह बरदास करोगे। उनका रहना अन खानेका बंदोबस्त वहाँके लोगोंने हाल तुरतमें करना चाहीये।

सव भाइओंको उत्तेजन मीलेगा तो अवश्य मी० मणीलालजी वहाँ स्थायी वनेंगे। फेर कुछ लिखना होगा तो लिखना।

मोहनदास गांधीके यथायोग्य

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल हिन्दी प्रति (जी० एन० २५५३) की फोटो-नकलसे।

२४७. पत्रः गो० कृ० गोखलेको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल जुलाई २८, १९१२

प्रिय श्री गोखले,

आपका तार पाकर हर्ष हुआ। सभी आपके यहाँ आनेकी तारीखके वारेमें पूछ रहे हैं। आशा करता हूँ कि आप हम लोगोंके बीच कमसे-कम एक महीना रहेंगे। सभी प्रमुख नगरोंके भारतीय संघ आपको अपने यहाँ बुलानेके लिए बहुत उत्सुक हैं।

यदि आपके साथ आपके सिचव या अन्य कोई सज्जन आ रहे हों तो कृपया सूचित करें।

यह कहनेकी आवश्यकता नहीं कि दक्षिण आफ्रिकामें सर्वत्र आपका बहुत हार्दिक स्वागत होगा।

आशा है, इस यात्रासे आपके स्वास्थ्यको बहुत लाभ पहुँचा होगा। जब कुमारी पोलकसे यह मालूम हुआ कि डॉक्टरोंने आपपर यह पाबन्दी लगा दी है कि आप फिलहाल कुछ दिन किसी आगन्तुकसे भेंट न करें, तब मैं चिन्तित-सा हो उठा था।

हृदयसे आपका,

मो० क० गांधी

[गो० कु० गोखले इंग्लैंड]

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३७७२) की फोटो-नकलसे।

- १. स्वस्थ
- २. और
- ३. जुलाई २५, १९१२ का तार । उन्होंने इस तार द्वारा स्चित किया था कि वे ५ अक्तूबरको स्वाना होनेवाले हैं ।

२४८. पत्र: एशियाई-पंजीयकको

[लॉली] जुलाई २९, १९१२

[महोदय,]

आपका इसी २६ तारीखका कृपा-पत्र प्राप्त हुआ। मेरी नम्र रायमें, अगर किसी खास समुदायके लोग सरकारी दफ्तरमें लोगोंको बैठाने आदिके लिए कोई समुचित व्यवस्था कर देनेकी प्रार्थना करते हैं और उत्तरमें एक इतनी वड़ी सरकार यह कहती है कि पैसेका अभाव है तो इसे कोई सन्तोषजनक कारण नहीं माना जा सकता।

मेरी समझमें मेरे पत्रके अन्तिम अंशका अर्थ नहीं समझा गया। मेरे कहनेका मतलव यह नहीं था कि दूसरे सरकारी दप्तरोंमें लोगोंको बैंगने आदिकी कोई विशेष, यानी असाधारण, व्यवस्था है। मैं इतना ही निवेदन करना चाहता था, और अब भी मेरा यही निवेदन है, कि दूसरे सरकारी दफ्तरोंमें आम जनताके बैठनेके लिए पर्याप्त स्थान हैं। मेरी जानकारीके मुताबिक तो आपके दफ्तरके अलावा और कोई भी सरकारी दफ्तर ऐसा नहीं है, जहाँ जनताको पैंदल-पटरियों या आम सड़कोंपर खड़े रहना पड़ता हो।

मो० क० गांधी

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ३--८-१९१२

२४९. भाषणः वी० ए० चेट्टियारके लिए जोहानिसबर्गमें आयोजित विदाई-सभामें

अगस्त १, १९१२

कल रात ट्रान्सवालके भारतीय सत्याग्रह संघर्षके सबसे कठिन दौरकी चर्चा हुई और उसमें श्री गांधीने आगाह किया कि सम्भव है, स्वेच्छासे सपरिश्रम कारावास भोगनेवाले लोगोंको फिर ऐसे ही कष्ट उठाने पड़ें; और कहा कि उन्हें इसके लिए तैयार रहना चाहिए।

१. देखिए पृष्ठ २८२, पाद-टिप्पणी १ ।

२. इस प्रीतिभोजका आयोजन श्री चेट्टियारके भारत छोटनेके अवसरपर जोहानिसवर्गके तिमल समाज द्वारा किया गया था। समारोहमें कोई ३०० छोग उपस्थित थे, जिनमें भारतीयोंसे सहानुभूति रखनेवाले बहुत-से यूरोपीय सज्जन भी शामिल थे। इस अवसरपर रेवरेंड डॉ॰ रॉस, रेवरेंड डोक तथा हॉस्केन भी बोले थे।

यह सब श्री वी० ए० चेट्टियारके सम्मानमें दिये गये भोजके अवसरपर हुआ,
. . . श्री चेट्टियार मद्रास वापस जानेवाले हैं।

श्री गांधीने, जिन्हें श्री हाँस्केनने सत्याग्रहका मन्त्र-वृष्टा और गुरु बताया, अपने श्रोताओं को चेतावनी दी कि दक्षिण आफ्रिकाका महान संघर्ष अभी हरगिज समाप्त नहीं हुआ है। उन्होंने कहा कि वह थम-भर गया है और हो सकता है कि समाजकों फिर काफी कष्ट झेलना पड़े।

"अतिथियों" के लिए शुभकामना व्यक्त करते हुए श्री गांधीने श्री हॉस्केन तथा अन्य उपस्थित यूरोपीयोंकी बड़ी प्रशंसा की और कहा कि आप लोगोंकी वदौलत ही आज हम सब इस मेजपर बराबरोकी हैसियतसे इकट्ठा हुए हैं। मेरी समझमें तो हर सम्य देशमें, और विशेष रूपसे हर ईसाई समाजमें, समानताकी भावना एक साधारण-सी बात होनी चाहिए। किन्तु चूंकि हमें भयंकर कठिनाइयों और पूर्वग्रहोंसे गुजरना पड़ रहा है, इसलिए किसी भी प्रकारकी समानताका दर्जा प्राप्त कर सकना हमारे लिए सौभाग्यकी बात वन जाती है।

[अंग्रेजीसे]

ट्रान्सवाल लीडर, २-८-१९१२

२५० जीमस्टनकी बस्ती

र्जीमस्टनमें जिस स्थानपर नया एशियाई बाजार खोलनेका विचार किया जा रहा है, हम उसके विषयमें अन्यत्र संघ-सरकारके कार्यकारी स्वास्थ्य चिकित्साधिकारी (मेडिकल ऑफिसर ऑफ हेल्थ) डॉ॰ एफ॰ आरनॉल्डका विवरण प्रकाशित कर रहे हैं। हमारी सम्मतिम विवरण नगर-परिषद द्वारा चुने हुए स्थानकी विशेष वकालत करता है। डॉ॰ मैकनैबने इस स्थानके विरुद्ध जो सख्त बातें कही थीं इसमें उनकी उपेक्षा कर दी गई है। यह ठीक है कि डॉ॰ मैकनैबने अपने कुछ एतराज वापस ले लिए हैं, परन्तु उनकी मुख्य आपत्ति — कि बस्तीका स्थान एक लम्बे-चौडे घरेके समीप रखा जानेवाला है और जहाँ घिनौने पशु-ज्वरसे बीमार होकर मरनेवाले जानवरोंको दफनाया जाता रहा है -- अब भी कायम है। डॉ॰ आरनॉल्डने कुछ शर्तें लगा रखी हैं, जिनके पूरा होनेपर ही स्थानको एक चिकित्सा-सम्बन्धी दृष्टिसे उपयुक्त ठहराया जा सकेगा। इससे भी यही सिद्ध होता है कि डॉ॰ मैकनैबकी कठोर आलोचना सर्वथा उचित थी। फिर यह भुला देना भी ठीक नहीं होगा कि जिमस्टनकी नगरपालिका द्वारा चुनी हुई जगहमें वह खास टुकड़ा भी आ जाता है जहाँ नगरका मलमूत्र डाला जाता रहा है। विशुद्ध वैज्ञानिक दृष्टिसे यह बात अलबत्ता कुछ सन्तोषकी हो सकती है कि बस्तीका यह भाग कुछ समय तक इमारतें बनानेके काममें नहीं लाया जायेगा; परन्तु इस प्रकारके मामलोंमें केवल चिकित्साधिकारीकी अनुकूल सम्मतिको विभिन्न आपत्तियोंका निर्णयात्मक उत्तर नहीं माना जा सकता। वैद्यकीय दृष्टिसे कोई पुराना

किंद्रस्तान बस्ती बसानेके लिए सासा अच्छा स्थान हो सकता है, परन्तु अन्य अनेक सर्वया जित्त दृष्टियोंसे वही स्थान विलकुल अनुपयुक्त ठहर सकता है। जैसा कि हम पहने भी बता चुके हैं, यह एक विचित्र संयोग है कि नगरपालिकाओंको एशियाई बाजारों और वतिनियोंको बिस्तयों बसानेके लिए सर्वाधिक जपयुक्त क्षेत्र घूरा जमा करनेके स्थानोंके समीप ही मिलता है। अब तो हम इतना ही कह सकते हैं कि डॉ॰ आरनॉल्डको अनुकूल रिपोर्टके बावजूद जिमस्टनके भारतीयोंको इस सिड्यल जगहपर जानेसे इनकार कर देना चाहिए। हम जानते हैं कि उन्हें इस जगह जानेसे इनकार करनेके लिए अवाधारण साहयको आवश्यकता पड़ेगी। पुरानी बस्तीके सारे कारोबारको ठप्प करके नगरपालिकाने वहाँ रहना प्रायः असम्भव कर दिया है। वह कई इमारतें गिरा चुकी है और अन्य इमारतोंके मालिकोंको यह धमकी दे रही है कि यदि वे बस्तीमें व्यापार करते पकड़े गये तो जनका भी यही हाल किया जायेगा। हमें आशा है कि जिमस्टनके भारतीयोंको कितनी हो कि जिनाइयोंका सामना क्यों न करना पड़े, वे दृढ़ रहेंगे और नगरपालिका द्वारा विद्याये हुए जालमें फैसनेसे इनकार कर देंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-८-१९१२

२५१. पत्र: गृह-मन्त्रीके सचिवको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल अगस्त ३, १९१२

[सेवामें]
गृह-मन्त्रीके सचिव
केप टाउन
महोदय,

आपका इसी १ तारीखका कृपा-पत्र, संख्या ३४/ई/ १५३३०, प्राप्त हुआ। आपने २२ तारीखके जिस पत्रका उल्लेख किया है वह मेरे सामने नहीं है, परन्तु मेरा खयाल है कि यह वही पत्र है जो श्री सोढाके बारेमें मैंने मन्त्रालयके सचिवको लिखा था। चूंकि मामला वहुत जरूरी है, इसलिए मैं फार्मपर से ही जवाब दे रहा हूँ।

मेरी नम्र रायमें शिक्षित भारतीयोंके प्रवेशके प्रश्नसे इसका कोई सरोकार नहीं है कि वे व्यक्तिगत लाभके लिए आते हैं अथवा समाजकी जरूरतकी पूर्तिके लिए। मेरा अनुमान है कि कानून वन जानेके बाद शिक्षित व्यक्ति अपनी योग्यताके वलपर ही निर्वारित संख्यामें प्रवेश पार्येगे। जिन लोगोंने कानूनी समानताके सिद्धान्तके लिए संघर्ष किया है, उनकी यह मान्यता रही है कि उच्च शिक्षा-प्राप्त भारतीय अपना-अपना

१. और २. देखिए "पत्र: गृह-सचित्रको", पृष्ठ २८३ ।

काम करते हुए समाजकी सेवा भी अवश्य करेंगे। पिछले वर्ष आये हुए लोगोंके सम्वन्धमें मैंने श्री लेनसे खास तौरपर वातचीत की थी। तव मैंने उनसे कहा था कि मैं गारंटी तो नहीं दे सकता, फिर भी मुझे आशा है कि श्री सोढाको छोड़कर उनमें से कोई दूसरा व्यक्ति व्यापार नहीं करेगा। मैंने उन्हें यह भी वताया कि श्री सोढा यहाँ युद्धसे पहले तीन वर्ष रह चुके हैं और निःसन्देह उनका इरादा व्यापार करनेका है। परन्तु श्री सोढाके व्यापार करनेका अर्थ किसी भी तरह यह नहीं है कि वे समाजके लिए कतई उपयोगी नहीं रह जायेंगे। यह तो मानना ही पड़ेगा कि शिक्षित व्यक्तिकी हैसियतसे ट्रान्सवालमें प्रवेश करनेवाला हर आदमी अपने देशभाइयोंके वीच कोई-न-कोई स्वतन्त्र धन्धा करके रोजी कमायेगा। मैं आशा करता हूँ कि श्री सोढाके वारेमें शीघ्र ही निर्णय किया जायेगा। आप इस पत्रकी एक नकल मुझे भेज दें तो कृपा होगी, क्योंकि मैं स्वयं इसकी नकल नहीं कर पाया हूँ।

आपका

[मो० क० गांधी]

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६९७)की फोटो-नकलसे।

२५२. बली वोरा और चंचलबहन गांधीको लिखे पत्रका अंश

[अगस्त ३, १९१२ के बाद]

चि० वली और चंची,

तुम दोनोंके पत्र मिले।

मेरा खयाल है कि रामीका हाथ टूटनेमें थोड़ा-बहुत दोष तुम दोनोंका है। यों ऐसी दुर्घटनाएँ तो हुआ ही करती हैं। यदि भाग्यमें जिन्दगी लिखी है तो ईश्वर ऐसी दुर्घटनाओंसे भी बचा लेता है।

चि॰ वेणीने लिखा है कि चंची यहाँ आ जाना चाहती है। उसे इतना तो समझना ही चाहिए कि वह जब चाहे तब आ सकती है। मैंने तो उसे यह सोचकर

- १. एशियाई-पंजीयकने इसके जवावमें १६ अगस्तको लिखा कि "... जवतक कोई ऐसा कानून पास नहीं कर दिया जाता जिसके द्वारा खास तौरसे वरी करार दिये गये शिक्षित एशियाइयोंके निवासको वैध रूप मिल जाये, तवतक यह कानून-सम्मत नहीं होगा कि राजस्व-आदाता उनके नाम सामान्य विकेता- परवाने जारी करे। मुझे खेद है कि उपर्युक्त कारणसे मैं किसी राजस्व-आदाताको ऐसा आदेश नहीं दे सकता कि वह श्री सोडाके नाम, जो फिल्डाल ट्रान्सवालमें एक अस्थायी अनुमितपत्रके आधारपर रह रहे हैं, व्यापारिक परवाना जारी करे। " (एस० एन० ५६९६)
- २. मणिलाल टॉक्टर, जिनका उल्लेख पत्रके अन्तिम अनुच्छेदमें किया गया है, जुलाई २६, १९१२ को जहाज द्वारा केप टाउनसे फीजीके लिए रवाना हुए थे और इसकी सूचना इंडियन ओपिनियनमें ३ अगस्तको जाकर छपी थी (हालाँकि उसमें छपाईकी भूलसे प्रस्थान-तिथि २० जुलाई वताई गई थी)। अतः यह पत्र ३ अगस्तके वाद ही लिखा गया होगा।
 - इ. प्रिटोरियाके एक प्रमुख भारतीय जयशंकर व्यासकी पत्नी ।

जाने दिया था, और अब भी मेरा वही खयाल बना हुआ है कि वह अपनेको वहाँ ज्यादा सुखी महसूस करेगी; हरिलालकी भी यही इच्छा थी। इसीलिए उसे वहाँ जाने दिया। अभी यह कह सकना कठिन है कि मैं वहाँ कव जा पाऊँगा। मेरा खयाल है कि जबतक विवेयक पास नहीं हो जाता तवतक यहाँसे निकल सकना सम्भव नहीं है।

कान्ति कनकना होता जा रहा है, यह जानकर प्रसन्नता हुई। मेरी सलाह यह है कि घरमें विदेशी खान-पान कर्ताई दाखिल न किया जाये, इसके वारेमें मेरा अनुभव वहुत बुरा रहा है। दिनपर-दिन मेरा यह विश्वास दृढ़ होता जा रहा है कि लगभग ये सभी खाद्य-पदार्थ दोपयुक्त होते हैं।

यह बहुत अच्छी बात है कि बलीने संस्कृत पढ़ना प्रारम्भ कर दिया है। मुझे जब कभी भारत पहुँचने और वहाँ काम शुरू करनेका अवसर मिलेगा तब बलीसे पूरा-पूरा काम लेनेका इरादा है।

मणिलाल, रामदास और देवदास फार्मपर हैं। डॉ॰ मेहताकी पुत्री जयाकुँवर वेन भी यहीं मेरे साथ है। वच्चोंको पढ़ाने-लिखानेमें वह मेरा बहुत हाथ वँटा रही है। तुमने 'इंडियन ओपिनियन' में पढ़ा होगा कि उसके पित फीजी गये हुए हैं। 'चि॰ जमनादास भी मेरे साथ हैं। अनी भी फार्मपर है। देवी वहन रे. . . . '

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस०एन० ९५३०) की फेर्-नकलसे।

र. डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको लिखे अपने २२ अक्तूबर, १९११ के पत्र (देखिए पृष्ठ १६३-६६) में गांधीजीने मणिलाल डॉक्टरकी भावी योजना — अर्थात उन्हें पुनः मॉरिशस लौटकर सार्वजिनिक कार्य प्रारम्भ करना चाहिए अथवा ट्रान्सवालमें ही रहना चाहिए — के सम्बन्धमें अपने विचार प्रकट किये थे। अप्रैल २९ को उन्होंने ई॰ एक॰ सी॰ केनको एक पत्र लिखकर, शायद, यह जिज्ञासा की थी कि क्या मणिलाल डॉक्टरको उन भारतीयों में शामिल किया जा सकता है जो अस्थायी समझौतेकी इस व्यवस्थाके अन्तर्गत उपिनवेशमें प्रवेश करनेवाले हैं कि प्रतिवर्ष छः शिक्षित भारतीयोंको प्रवेश दिया जायेगा। केकिन यह पत्र उपलब्ध नहीं है। मई ३ को उनके पत्रका उत्तर (एस॰ एन॰ ५६४९) देते हुए श्री केनने लिखा था कि समझौतेको कानूनी रूप देने तक तो वे मणिलाल डॉक्टरको अस्थायी अनुमतिपत्र ही दे सकते हैं। जुलाई ८ को गांधीजीने अपनी डायरीमें लिखा है कि मणिलाल डॉक्टर वास्तवमें फीजी जाना नहीं चाहने, किन्तु कुछ दिन वाद उन्होंने किर अपनी डायरीमें लिखा है कि वे २० जुलाईको जहाजसे फीजीके लिए रवाना हो गये हैं।

२. कुमारी एडा वेस्ट ।

३. वाफी हिस्सा उपलब्ध नहीं है।

२५३. पत्र: गो० कृ० गोखलेको

टॉल्स्टॉय' फार्म अगस्त ४, १९१२

प्रिय श्री गोखले,

आपकी लम्बी चिट्ठीके लिए बहुत-बहुत घन्यवाद ! अभी आप वीमारीसे उठे ही हैं, इसलिए मैं सपनेमें भी यह नहीं चाहूँगा कि आपको जिस परहेज और आरामकी जरूरत है उसकी उपेक्षा करके आप यहाँ आयें। वैसे मेरा खयाल यह है कि आप दक्षिण आफिकाके लिए रवाना होनेसे पहले बिलकुल अच्छे हो जायेंगे। यदि आपकी सहमति हो तो मोटे तौरपर कार्यक्रम इस प्रकार रख लिया जाये: २२ और २३ अक्तूबर केप टाउन, २५ और २६ किम्बर्लें, २७ जोहानिसबर्गे। ज्यादातर वक्त तो जोहानिसवर्गमें ही बीतेगा। दो दिन प्रिटोरियाको दिये जा सकते हैं। मैं सोचता हूँ, यदि आप तार द्वारा अन्यथा आदेश न दें तो जनरल बोथा और श्री फिशरसें आपकी अगवानी करनेका अनुरोध करूँ। यदि उस समय तक लॉर्ड ग्लैंडस्टन वापस आ जाते हैं, तो मैं उनसे भी कहनेकी बात सोचता हूँ। श्री मेरीमैनसें तो मैं आपका स्वागत करनेको कहूँगा ही। वे दक्षिण आफिकाके सबसे बड़े राजनियक हैं। मैंने ऊपर जिन स्थानोंके नाम दिये हैं, उन सभी स्थानोंमें आपको अभिनन्दन-पत्र भेंट किये जायेंगे। जोहानिसबर्गमें एक मिले-जुले प्रीतिभोजका आयोजन करनेका भी विचार है। अध्यक्षता शायद महापौर महोदय करेंगे। अपने प्रवासका अन्तिम सप्ताह आप फीनिक्स, डर्बनमें बितायेंगे। और

- १. जुलाई २७, १९१२ का पत्र; देखिए परिशिष्ट २०।
- २. अमाहम फिशर; दिसम्बर १९०७ से मई १९१० तक ऑरें च रिवर कॉलोनीके प्रधान मन्त्री; सन् १९१० में दक्षिण आफिका संबक्त निर्माणके बाद संब-सरकारके भूमि-मन्त्री (यूनियन मिनिस्टर फॉर लैंड्स)। सन् १९१२ में प्रतिरक्षा विधेयकके पास होनेपर जनरल स्मट्सने गृह-मन्त्रालय छोड़ दिया और वित-मन्त्रालयका दायित्व सँभाला, हालाँकि प्रतिरक्षा और खनिज मामलोंकी जिम्मेवारी तब भी उन्होंने अपने ही हाथमें रखी। नई व्यवस्थामें जनरल बोथाने गृह-मन्त्रालयका दायित्व समट्ससे लेकर श्री फिशरको दिया। संघ-संसदमें १९१३ का प्रवासी विधेयक फिशरने ही पेश किया।
- 3. जॉन जैवियर मेरीमैन; इनका जन्म इंग्लैंडमें हुआ था, किन्तु इन्होंने दक्षिण आफ्रिकाको ही अपना देश बना लिया था। प्रतिष्ठित और सफल संसद-सदस्य; रोड्सके पहले मन्त्रिमण्डलमें राजकोष मन्त्री (ट्रेजरर); सन् १९०८-१० में केप कालोनीके प्रधान-मन्त्री; संघके निर्माणके बाद प्रधानमन्त्री पदके लिए जनरल बोधाके प्रमुख प्रतिद्वन्द्वी; १९०९ में गांधीजी शिष्टमण्डल लेकर जिस जहाजसे इंग्लेंड जा रहे थे, उसी जहाजसे ये भी इंग्लेंड जा रहे थे। गांधीजीको इनका रुख भारतीयोंके प्रति बड़ा सहानुभृतिपूर्ण जान पड़ा था। और इन्होंने भारतीयोंको सहायता देनेका भी वचन दिया था; परन्तु बादमें वे उसे निभा नहीं सके। देखिए खण्ड ९ एष्ठ २७२, २७७ और ३०५ तथा इंडियन ओपिनियन, स्वर्ण-अंक; दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय ५ और ३२ भी।

फिर आप डर्बनसे जहाज द्वारा प्रस्थान करेंगे। आपका भारत जानेका टिकट आपके यहाँ आ जानेके बाद सुविधापूर्वक लिया जा सकता है।

मैंने कार्यक्रमकी रूपरेखा पहलेसे ही इसलिए तैयार कर ली है कि यदि आप उसमें कोई परिवर्तन करना चाहें तो तार और पत्रसे सूचित कर दें।

यदि श्री फिशर जनरल स्मट्स द्वारा किये गये वादेसे पीछे हट जायें तो उससे कोई बड़ा अकाज नहीं होगा। उससे हमारा पक्ष और भी सबल हो जायेगा। परन्तु में नहीं समझता कि ऐसा कर पाना सरकारके लिए सम्भव होगा। जो वात अधिक सम्भव दीखती है, वह यह है कि (स्थानीय) संसद, सरकारी विधेयकको शायद पास न करे। और सम्भव है, सरकार (स्थानीय) संसदके इस आचरणको अपने सम्मानका प्रश्न न बनाये और हमें तथा शाही सरकारको भी सीघा कह दे कि वह लाचार है। उस हालतमें संघर्ष तीव्र और भयानक हो जायेगा; परन्तु वह तबतक जारी ही रहेगा जबतक हममें से दो-चार भी जीवित हैं।

श्री सोरावजी अब वहीं हैं; और वे अबतक आपके दर्शन अवश्य कर चुके होंगे। श्री टाटाने फिर २५,००० रुपये देकर कितनी बड़ी कृपा की है? मैं जानता हूँ कि यह सब आपकी ही बदौलत है। हर बार दान ऐन मौकेपर पहुँचा है। फार्मको चलाना मुश्किल होता जा रहा था।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३७७३) की फोटो-नकलसे।

२५४. श्री टाटाकी उदारता

श्री रतन टाटा खुद अपनेसे बाजी मार ले गये हैं। गत मासकी ३१ तारीखको बम्बईमें शेरिफ द्वारा एक सभा बुलाई गई थी। सर जमशेदजीने उसकी अध्यक्षता की थी। सभामें घोषणा की गई कि श्री टाटाने दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रह-कोषमें तीसरी बार २५,००० रु० का दान दिया है। इसे मिलाकर श्री टाटाके दानकी राशि ५,००० पाँड तक पहुँच जाती हैं — यह अपने-आपमें एक खासी बड़ी निधि है। श्री पेटिट १,५०० पाँड तो तारसे श्री गांघीको भेज भी चुके हैं। श्री टाटाकी उदारतासे उनके हृदयकी विशालता तो प्रकट होती ही है, यह भी पता लगता है कि वह इस

- १. श्री टाटा द्वारा दिये गये अन्य अनुदानोंके लिए देखिए पाद-टिप्पणी १ पृष्ठ २४५।
- २. यह सभा १ अगस्तको की गई थी । इसमें उपनिवेशोंमें, विशेष रूपसे दक्षिण आफ्रिका, पूर्व आफ्रिका तथा कैनेडामें भारतीयोंके साथ किये जानेवाले दुर्व्यवहारके प्रति विरोध प्रकट किया गया था; गिरमिटिया मजदूरोंकी प्रथाके प्रचलनकी भर्तीना करते दुए मान्विस क्रू को भेजनेके लिए भारत सरकारके नाम एक स्मरणपत्रके मसविदेषर स्वीकृति दी गई; और दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंको प्रोत्साहन देनेके लिए एक सन्देश भेजा गया ।

संवर्षके कितने प्रशंसक हैं। श्री टाटाने सत्याग्रहियोंको ही नहीं, दक्षिण आफिकाकी समस्त भारतीय जनताको अपना चिर-ऋणी वना लिया है। उन्होंने सत्याग्रहियोंकी परेशानियाँ कम कर दी हैं। जो लोग इस संघर्षमें संलग्न हैं, उनका उत्साह यह देख-कर वढ़ जाता है कि ऐसे प्रतिष्ठित भारतीय भी हमारे पृष्ठपोषक हैं। और इससे उन्हें अपना लक्ष्य भी कुछ समीप आ गया जान पड़ता है। जो लोग पूर्वग्रहके कारण हमारे विरोधी वने हुए हैं, उनपर इस प्रकारकी सहायताका जो नैतिक प्रभाव पड़ता है, वह तो स्पष्ट ही है।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १०-८-१९१२

२५५. शेरिफकी सभा

भारतमें किसी वड़े नगरके शेरिफ द्वारा वुलाई गई सभाकी वही वकत मानी जाती है जो यहाँ, समझ लीजिए, डर्वनके महापौर (मेयर) द्वारा बुलाई हुई सभाकी हो सकती है। भारतमें ''शेरिफ'' शब्दका अर्थ वही नहीं है जो हम यहाँ दक्षिण आफ्रिकामें समझते हैं। "शेरिफ" का पद अवैतनिक होता है और यह भारतके अत्यन्त प्रतिष्ठित नागरिकोंको प्रदान किया जाता है। हमारे जिन पाठकोंको भारतके विषयमें अधिक मालूम नहीं है वे भी अब जान जायेंगे कि हालमें बम्बईमें शेरिफके बुलाये जानेपर जो सार्वजिनक सभा हुई थी उसका क्या महत्व है। स्पष्ट है कि इस सभामें वम्वईकी जनताके सभी वर्गोंका प्रतिनिधित्व था। और इसीलिए इसके प्रस्तावोंका असर पड़े विना नहीं रह सकता। सभाने ब्रिटिश उपनिवेशोंमें वसे हुए अपने देशवालोंकी समग्र स्थितिपर विचार करके सर्वथा उचित ही किया। पूर्वी आफिकाके यूरोपीय हमारे देशवालोंको उस ब्रिटिश-रक्षित प्रदेशसे खदेड़कर वाहर निकाल देना चाहते हैं। वे इतना तक नहीं समझते कि यदि भारतीय वहाँसे चले जायें तो वह देश शीघ्र ही भयंकर वीरानेमें परिवर्तित हो जायेगा। कैनेडा अपने यहाँ कानूनन वसे हुए भारतीयोंकी पत्नियों तक को प्रवेश नहीं देता कि वे अपने पतियोंके साथ रह सकें। इस प्रकार वह न्याय और शिष्टताके सभी नियमोंकी उपेक्षा कर रहा है। अपने सफल प्रतिस्पर्घियोंके प्रति द्वेष तो समझमें था सकता है, परन्तु स्वार्थके वशीभूत होकर किये गये पागल-पनके कामोंको समझना असम्भव है। कहनेको कैनेडा ब्रिटिश उपनिवेशोंमें सबसे पुराना और सबसे अविक सम्य उपनिवेश है, परन्तु वहाँ इन दिनों यही सब हो रहा है।

पारसी वैरॉनेटके सभापितत्वमें की गई इस सभामें इन्हीं सब प्रश्नोंपर विचार किया गया था। दूर-दूरके देशोंमें वसे हुए हम लोगोंको अधिकार है कि हम अपनी मातृभूमिसे सहायताकी आशा करें। ज्यों-ज्यों समय वीतता जाता है और भारतसे वाहर गये हुए लोगोंकी दशाके वारेमें देशको अधिक व्यापक जानकारी होती जाती है, त्यों-त्यों वहाँ सहानुभृति बढ़ती जाती है।

भारतीय जनताको शिक्षित करनेके इस महान् कार्यके लिए हम मुख्यतया श्री पोलकके कृतज्ञ हैं। उन्होंने ही पहले-पहल अध्यवसाय और चतुराईसे प्रवासियोंकी हिमायत की थी। शायद ही ऐसा कोई महत्त्वपूर्ण नगर हो, जहाँ श्री पोलक न गये हों, शायद ही कोई ऐसा नेता हो जिससे वे मिले न हों और शायद ही कोई समाचारपत्र हो जिसे उन्होंने जानकारी न दी हो। शेरिफकी सभा महत्त्वपूर्ण थी, किन्तु यह उनके परिश्रमका सर्वोत्कृष्ट फल कदापि नहीं था। यह हमारा सौभाग्य है कि हमारे बीच श्री पोलक-जैसे कार्यकर्ता विद्यमान हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओविनियन, १०-८-१९१२

२५६. अवैध विनियम

अभी पिछले दिनों श्री रिचने मजिस्ट्रेटकी अदालतमें वॉक्सवर्गके एक भारतीयकी' पैरवी की। आरोप यह था कि वह एक ऐसे अहातेका संचालन करता है, जिसमें वतनी किरायेदार रखे जाते हैं, और यह नगरपालिकाके विनियमोंका उल्लंघन है। अभियुक्तको सजा हो गई। श्री रिचने अपील की। अपीलकी पैरवी श्री ग्रेगरोवस्कीने की और न्यायालयने इस आघारपर सजा रद कर दी कि उक्त विनियम अवैंघ हैं। यह एक महत्वपूर्ण फैसला है। यदि विनियमोंको वैंघ ठहराया गया होता तो वहुत-से भारतीयोंको इससे वड़ा नुकसान पहुँचता।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १०-८-१९१२

२५७. माननीय श्री गोखले

माननीय श्री गोखले-जैसा भारतीय इस देशमें पहली वार आ रहा है। श्री गोखलेने हमारी वहुमूल्य सहायता की है। गिरिमटकी प्रथा वन्द होनेके लिए हम उनका जितना आभार मानें उतना कम है। उनके प्रयत्नसे ही हमें सत्याग्रहियोंके लिए इकट्ठे किये गये कोषमें भारी रकम प्राप्त हुई। सत्याग्रहियोंके प्रति उन्हें गहरी सहानुभूति है। श्री पोलककी उन्होंने बहुत मदद की है। भारतकी विघान-परिपद (लेजिस्लेटिव कौंसिल) में उनका वहुत प्रभाव है।

श्री गोखले यहाँ खास तौरसे हमारी स्थितिका अध्ययन करने आ रहे हैं। वे यहाँके सरकारी अधिकारियोंसे मिलेंगे। वे भारतीय [राष्ट्रीय] कांग्रेसके इस वर्षके अधिवेशनके अध्यक्ष होनेवाले हैं।

१. मूसा। इन्हें यां-सवर्ग स्वास्थ्य उपनियमके खण्ड ३३ का उल्लंघन करनेके अभियोगमें सजा दी गई थी। अपीछ करनेपर सजा रद करते हुए जजने निर्णय दिया कि सत्ता देनेवाछे नियममें यूरोपीयों और रंगदार लोगोंके बीच भेद करनेकी गुंजाहरा नहीं है और इन उपनियमों में वैसा भेद किया गया है, इसिलिए ये अवैध हैं। इंडियन ओपिनियन, १०-८-१९१२।

इन कारणोंसे, स्वार्थकी दृष्टिसे देखते हुए भी, हमारा कर्त्तव्य है कि

- (१) हम उनका स्वागत वड़े पैमानेपर करें।
- (२) स्वागतमें हिन्दू-मुसलमानका सवाल नहीं उठना चाहिए।
- (३) विभिन्न संस्थाएँ अलग-अलग सम्मान करें, इसमें तो कोई आपत्ति नहीं है, किन्तु उन्हें इस वातका खयाल रखना चाहिए कि सर्वोपरि वे भारतीय हैं।
- (४) उन्हें दक्षिण आफ्रिकाके सारे [भारतीय] समाजका मेहमान मानना चाहिए।
- (५) यदि हम ऐसा आभास होने देना चाहते हैं कि वे हिन्दू हैं तो उनके सम्मानमें मुसलमानोंको आगे वढ़कर हिस्सा लेना चाहिए। समाजकी इन दो शाखाओंका भाईचारा इसी तरह वढ़ सकता है।
- (६) श्री गोखलेका समुचित सम्मान करनेके लिए हमें काफी पैसा इकट्ठा करनेकी जरूरत है।
- (७) अपनी प्रतिष्ठाकी दृष्टिसे और वे यहाँ जो काम करनेके लिए आ रहे हैं, उसका खयाल करके हमें उन्हें बहुत अच्छी जगह ठहरानेकी व्यवस्था करनी चाहिए।
- (८) यदि कहीं फूटका वातावरण हो और संस्थाएँ साथ मिलकर काम न करती हों, इस अवसरपर वहाँ भी एकताका वातावरण फैलना चाहिए।

ऐसा अवसर फिर नहीं आयेगा। इस मौकेपर किया हुआ परिश्रम और प्रदर्शित एकता चिरकाल तक हमारे काम आती रहेगी।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १०-८-१९१२

२५८. पत्र: छगनलाल गांधीको

श्रावण सुदी ४ [अगस्त १६, १९१२]

चि० छगनलाल,

इन दिनों वा सख्त बीमार है अनीकी हालत चिन्ताजनक है और किसना भी वीमार है। कहा जा सकता है, तीनों खटियापर पड़े हैं। मैं तीमारदारीमें व्यस्त होनेके कारण दूसरा कोई काम नहीं कर सकता। रातको किसना और नगीन मेरे पास सोते हैं, इसलिए नींद भी ऐसी ही होती है। गोकुलदास यहाँ है। वह अनीके पास

- १. पत्रमें कस्तूरवा गांधी और अनी देसाईकी वीमारीका उल्लेख है; इनकी वीमारियोंका उल्लेख सन् १९१२ की डायरीमें भी है। पत्र सन् १९१२ का ही है, इसकी पुष्टि इस बातसे भी होती है कि कोटवाल, जिनका नाम पत्रमें आया है, संस्थाके सदस्थके रूपमें, टॉल्स्टॉय फार्ममें सन् १९१२ में ही कार्य कर रहे थे। इस वर्ष आवण सुदी ४ अंग्रेजी तिथि-गणनाके अनुसार अगस्त १६ को पढ़ी थी।
 - २. वा और अनी ११ तारीखको बीमार पड़ी थीं; देखिए १९१२ की डायरीमें उस दिनकी टीप।
 - ३ और ४. बनी और पुरुषोत्तमदास देसाईके पुत्र ।
 - ५. पीताम्बरदास गांधीके पुत्र और गांधीजीके चचेरे भाई ।

सोता है। तीनों बीमारोंको पहलेसे अच्छा मानता हूँ; फिर भी अभी अनी खतरेके बाहर तो नहीं है।

अकाल [कोष]के आँकड़ोंकी भूल पकड़में आ गई है। अब मुझे एक बार देख जाना बाकी है। मैं फुर्सत मिलनेपर आँकड़े भेजूँगा। पोपटकी चिट्ठी मिली। तुमने जो-जो भेजा था, सब मिल गया है। तुम्हारी चिट्ठी मेरे पास नहीं है, इसलिए तालिकामें क्या-क्या दिया है सो भूल गया हूँ।

प्रो० गोखलेकी पुस्तक' अच्छी निकले, यह आवश्यक है। हम जो-कुछ यहाँ कर रहे हैं, तुम्हों भी वही करनेके लिए कह सकता हूँ। उस कामके लिए शनिवार और रिववारका उपयोग करना। जिसकी इच्छा हो वह मदद करे। यहाँ देवी बहन और भाई कोटवालका अमूल्य सहयोग मिल रहा है। देवी बहन सात वजे काम शुरू करती है और रातके नौ वजेतक करती रहती है। सारा भोजन खुद बनाती है और स्वयं उसे खाने तक की फुरसत नहीं मिलती। भाई कोटवाल सुबह तीन बजे उठकर रोजा रखनेवालोंके लिए खाना पकाते हैं। इन दिनों जैकीकी तबीयत भी बहुत अच्छी हो गई है। इसलिए वह भी बहुत मदद करती है। तुम सबने मिलकर जमनादासकी तबीयत विगाड़ डाली है, इसलिए वह इच्छा होते हुए भी पूरा काम नहीं कर सकता। उसे कुछ-न-कुछ लगा ही रहता है। वहाँ उसने खानेमें हर तरहकी छूट ले ली थी और तुम सबने बड़ा प्रेम जाहिर करके दे दी थी। उसीका परिणाम भोग रहा है। वह खुद भी ऐसा मानता है। क्या-क्या छूटें ली थीं, उनका वर्णन भी उसीने किया है। वहाँ सितम्बरमें मेरा आना सम्भव दिखता है।

मोहनदासके आशीर्वाद

[पुनश्च :]

देवी बहनकी मदद मुझे मिलती है, किन्तु उससे काम कम नहीं हुआ है। मुझे तो सँभाल करनी ही पड़ती है, क्योंकि वा का भय बना रहता है। उसे आदत पड़-जायेगी तब मुझे कुछ राहत मिलेगी। फिर भी आँकड़े भेजनेकी बात तो मेरे जिम्मे ही है। उसके साथ देवी बहनके कागज भी भेजूँगा।

लल्लूभाईको तो अपनी पुस्तकसे कमाई करना है। ठीक है, करें। [मगर] तुमने उसका विज्ञापन अखबारके समाचार-स्तम्भमें क्यों दिया?

हिन्दू सम्मेलन (कान्फ्रेन्स) की कोई बात हमें [अपने] अखबारमें नहीं देनी है, यह याद रखना। उनका विज्ञापन आये तो वह भी नहीं। वह सब निरा ढोंग और प्रदर्शनवाजी है, यह तो तुमने देख लिया होगा।

१. दि ऑनरेबल मि० गोखले ऍड दि इंडेंचर सिस्टम (माननीय श्री गोखले और गिर-मिटिया प्रथा); इस पुस्तिकामें गोखलेक सार्वजनिक जीवनका संक्षिप्त विवरण और कलकतामें, वाइसरॉयको लेजिस्लेटिव कोंसिलमें उनके द्वारा प्रस्तुत प्रस्तावपर हुए वाद-विवादकी पूरी रिपोर्ट दी गई थी। श्री गोखले दक्षिण आफ्रिका आनेवाले ये और फीनिवस संस्था उनके आगमनके अवसरपर उनके सम्मानमें उसे प्रकाशित करनेवाली थी।

[नेटाल भारतीय] कांग्रेसके काम-धामके लिए मैं फिलहाल नहीं निकल सक्रा। श्री वेस्टने किराया वगैरह ठीक लिखाया है। वह रकम उनसे मुजरा नहीं लेनी है। यहाँसे उन्होंने कुछ नहीं लिया।

सम्भव है, मणिलाल डॉक्टर अपने वचनका पालन करनेके लिए फीजी जायें। अभी एकदम तो वे वकालतका काम नहीं कर सकेंगे। नये कानूनके वन जानेपर ही यह सम्भव होगा।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ५७१०) की फोटो-नकल से।

२५९. जोहानिसबर्गमें चेचक

जोहानिसवर्गमें दूसरी बार चेचकका प्रकोप हुआ है। इस सम्वन्यमें जोहानिसवर्गके भारतीयोंका व्यान हम अन्यत्र दिये गये 'संडे पोस्ट' के एक उद्धरणकी ओर आर्काणत कर रहे हैं। अभीतक तो भारतीय वचे हुए जान पड़ते हैं। फिर भी उनका कर्त्तव्य है कि जिन कारणोंसे उनमें रोग फैलनेकी सम्भावना हो उन सबको दूर करके वे अधिकारियोंकी सहायता करें। उक्त लेखमें शिकायत की गई है कि हम सफाईके नियमोंका पालन नहीं करते। इस आक्षेपके निवारणका सबसे अच्छा उपाय निस्सन्देह यह है कि हम अपने घरोंको खूब साफ-सुथरा रखें। हमें सफाईके साधारण नियमोंका पालन करनेके लिए मुकदमा चलने या नोटिस मिलनेकी घड़ी तक रुके नहीं रहना चाहिए। कहते हैं, डॉ॰ पोर्टरने एक मिलनेवालेसे कहा कि ठीक जोहानिसवर्गके बीचों-वीचमें ही कुछ ऐसे मकान हैं जो पूर्णतया नष्ट कर दिये जानेके सिवा किसी मसरफके नहीं हैं; और उनमें अन्य लोगोंके अतिरिक्त भारतीय और अनेक यूरोपीय भी रहते हैं। हमारी राय है कि इस इलाकेमें जिन मकानोंकी मरम्मत ठीक तरहसे न की जा सकती हो, उनमें रहनेवा। भारतीयोंको उन्हें एकदम खाली करना शुरू कर देना चाहिए। सम्भव है कि उन्हें किराया कुछ अधिक देना पड़े, परन्तु वे देखेंगे कि यह

१. मणिलाल डॉक्टर इस तारीखसे पहले ही जा चुके थे। इसलिए जान पहता है, गांधीजी यह कहना चाहते थे कि "मणिलाल डॉक्टर अपने वचनका पालन करनेके लिए फीजीमें ठहरेंगे"; देखिए "पत्रः मनमुखको", पृष्ठ २८७-८८। इस वाक्यको इस पृष्ठभूमिमें भी समझनेकी आवश्यकता है कि मणिलाल डॉक्टर ट्रान्सवाल छोड़नेको राजी नहीं थे; देखिए "१९१२ की डायरी" में ८ जुलाईकी टीप।

२. इसमें एक मुलाकातके सिलिसिलेमें स्वास्थ्य चिकित्सा अधिकारी डों० पोर्टरकी इस उक्तिका उल्लेख था: "गत अनुभवोंके आधारपर तो यही लगता है कि ऐसी बीमारियोंको फैल्नेसे रोक्रनेका उपाय नगरकी गोरी और रंगदार आवादीका पृथवकरण है. . . । आवश्यकता इस वातकी है कि [नगर-] परिषदको सभी रंगदार लोगोंको — चाहे वे मलायी हों या भारतीय, केपकी रंगदार लाति हो या चीनी — निर्धारित बिस्तियोंमें बसानेका अधिकार दिया लाये । इस समय [नगर-] परिषदको तो यह अधिकार नहीं ही है, प्रान्तीय परिषद् भी . . . इस दृष्टिसे असमर्थ है ।" इंडियन ओपिनियन, १७-८-१९१२ ।

अतिरिक्त व्यय जब भगदड़ मनेगी तब कुल मिलाकर सस्ता ही पड़ेगा और लोगोंका स्वास्थ्य भी सुघर जायेगा। डाँ० पोटंरने इस भयानक रोगके विरुद्ध जो लड़ाई छेड़ी है, उसमें उनकी जो भी सहायता की जा सके, अवश्य करनी चाहिए। वे उसके पात्र हैं और हर प्रकारसे उसके अधिकारी हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन जोपिनियन, १७-८-१९१२

२६०. जोहानिसवर्गमें चेचक

जोहानिसवगंमें फिर चेचक फूट पड़ा है। ऐसे विशाल और घनी आवादीवाले नगरमें एक बार रोगके फैल जानेपर उसे तुरन्त समाप्त कर सकना या दवा सकना बहुत ही मुश्किल काम है। इसलिए रोगकी खबर फैलते ही जबरदस्त दीड़बुप क्रू हो गई है, और चेचकका टीका लगवानेके लिए हजारों लोगोंकी रेंग लगी हुई हैं। न्देकिन रोगको फैलनेसे रोकनेके लिए खास जरूरत इस बातकी है कि एक दूसरेसे इसकी एत न लगने पाये। इसलिए विभिन्न समाजोंके लोगोंको अलग-अलग रखनेके प्ररनपर विशेष जोर दिया जाने लगा है, और इसके लिए आवश्यक अधिकार प्राप्त करनेके प्रस्तपर भी विचार किया जा रहा है। यह कहनेकी जरूरत नहीं कि जब अलग रखनेकी बात उठी है तो भारतीयोंको भी अलग रखनेकी बात होगी ही। और यदि भारतीयोंको रोगके कारण अलग वस्तियोंमें भेजनेकी वात हुई तब तो प्रजातीय भेदभावके आवारपर कोई प्रश्न उठाना सम्भव भी नहीं हो सकेगा। फिर, इस वातसे भी इनकार नहीं किया जा सकता कि हम लोग रोगको ज्यादा छिपाते हैं, जिससे छत और भी फैलती है। इसलिए हम भारतीयोंको आगाह कर देना चाहते हैं कि इस वीमारीके वहाने [हमारे विरुद्ध] कुछ गम्भीर सुझाव दिये जा सकते हैं और उस समय हम उनका विरोध भी शायद ही कर सकें। इस वार रोगकी शुरुआत भारतीयोंसे नहीं हुई, और अभीतक उनमें बहुत कम लोग बीमार भी हुए हैं। फिर भी, इस सम्बन्धमें उन्हें कुछ कम साववानी नहीं वरतनी है। डॉ॰ पोर्टरने कहा है कि भारतीयों आदिके कुछ घर, जो [शहरके] मध्य भागमें हैं, इतने गन्दे हैं कि उनको जलाकर विलकुल नष्ट कर देना पड़ेगा। भारतीयोंका यह कर्तव्य है कि वे इन घरोंको तूरन्त खाली कर दें और इसके वाद जहाँ जायें वहाँ वहुत सफाईसे रहें। ऐसा करने में अगर कुछ खर्च भी उठाना पड़े तो वह ठीक ही माना जायेगा। इस सम्बन्धमें भारतीय समाजको चिकित्सा-अधिकारीकी पूरी मदद करनी चाहिए। अगर समाजने इस विषयमें लापरवाही की तो इस रोगके वहाने उसके विरुद्ध मनचाहे सख्त कदम उठाये जायेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १७-८-१९१२

१. देखिए पिछ्छे शीर्षककी पाद-टिप्पणी २ ।

२६१. पत्र: एशियाई-पंजीयकको

[लॉली] अगस्त १९, १९१२

एशियाई-पंजीयक प्रिटोरिया महोदय,

आपका इसी १८ तारीखका कृपा-पत्र प्राप्त हुआ। आशा है, मैं शीघ्र ही छः विदिश भारतीयोंकी सूची भेज सक्राँ। नामोंके बारेमें विचार-विमर्श किया जा रहा है। बहुत-से नाम आये हैं; उनमें से वे ही नाम भेजने हैं जो सर्वाधिक उपयुक्त हों।

आपका

टाइप की हुई दफ्तरी अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६९९) से।

२६२. भेंट: 'ट्रान्सवाल लीडर'के प्रतिनिधिको

जोहानिसबर्ग अगस्त २२, १९१२

यद्यपि श्री गांधीका मुकाम आजकल जोहानिसबर्गमें नहीं है, किन्तु वे अब भी ऐसे सारे सार्वजिनक मामलोंसे अपनेको पूरी तरह अवगत रखते हैं जो उनके अपने लोगोंसे सम्बन्धित हैं। कभीके सत्याग्रही श्री गांधी आजकल टॉल्स्टॉय फार्ममें अपेक्षाकृत निवृत्त-जीवन बिता रहे हैं और वे वहींसे घूमते-घामते यहाँ आ गये थे। कल सुबह 'लीडर'के प्रतिनिधिने उनसे एक भेंट ली।

जब श्री गांधीसे यह पूछा गया कि क्या आपने चेचकके प्रकोपके सम्बन्धमें पिछले कुछ हफ्तोंमें प्रकाशित लेखोंको पढ़ा है, तो उन्होंने जवाबमें "हाँ" कहा। रंगदार-जातियोंके पृथक्करणके सुझावके सम्बन्धमें उन्होंने कहा कि मैं स्वेच्छ्या पृथक्करणको तो पसन्द करता हूँ, लेकिन किसी भी प्रकारकी बाध्यताका विरोधी हूँ।

पृथक्करणका किसी भी हालतमें कोई असर नहीं होगा। यदि भारतीयोंको एक इलाकेमें रखा जाये और आफ्रिकामें उत्पन्न यूरोपीयोंको दूसरेमें तब भी आप उन्हें रोजमर्राके कामकाजके सिलसिलेमें परस्पर मिलने-जुलनेसे रोक नहीं सकते। पृथक्करणसे छूतका खतरा भी दूर नहीं हो सकता। [पृथक्करणके बाद भी] आप देखेंगे कि ऐसा कोई

१. पह पत्र उपलब्ध नहीं है; फिर भी देखिए पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ २७८ ।

भी भारतीय फल-विकेता, जो किसी चेचक-ग्रस्त क्षेत्रसे आता है, दूसरे क्षेत्रोंमें भी छूत फैला देगा। इस रोगकी मीजूदा लहरमें वहुत कम भारतीय वीमार हुए हैं और स्वास्थ्य-अिवकारी इस वार हमें दोपी नहीं ठहरा सकते। हम अिवकारियोंको मदद देनेके लिए वहुत उत्सुक हैं; किन्तु अनिवार्य पृथक्करणसे हमारा विरोध है। कुछ साल हुए, इस सम्बन्धमें डॉ॰ मूरेने अस्वच्छ क्षेत्र स्वामित्वहरण आयोग (इन्सेनिटरी एरिया एक्सप्रोप्रिएशन कमीशन) के सामने बड़ी महत्त्वपूर्ण गवाही दी थी। उन्होंने कहा था कि ब्रिटिश भारतीयों या अन्य लोगोंमें सफाईके प्रति जो उपेक्षाका भाव है उसके सफल निराकरणका तरीका यह नहीं है कि उन्हें ऐसे वाजारोंमें भेज दिया जाये जहाँ लोग आसानीसे न आ-जा सकें अथवा उन्हें ऐसे स्थानोंमें सीमित कर दिया जाये जिनपर स्वास्थ्य-अधिकारी ठीक-से नियन्त्रण न रख सकें।

कठोर उपनियम स्वीकृत

जहाँ समाजके स्वास्थ्यका सवाल हो, वहाँ मैं कठोर उपनियमोंका पूरा समर्थन करता हूँ। ऐसे नियमोंके विरुद्ध आचरण करनेवालोंके प्रति मैं जरा भी दया नहीं दिखाऊँगा।

[प्रक्तः] लोक-स्वास्थ्य समितिने गन्दे आवासोंको गिरानेका अधिकार प्राप्त करनेके लिए अर्जी दो है; क्या आप उसकी इस कार्रवाईको पसन्द करते हैं?

अवश्य! मैं चाहूंगा कि इस सम्बन्धमें कानून अधिकसे-अधिक कठोरताके साथ लागू किया जाये। इस दृष्टिसे समाजके सभी वर्गी — यूरोपीयों, एशियाइयों, आफिकामें उत्पन्न यूरोपीयों और वतिनयों — से निवटनेका सही तरीका यह है कि उन्हें गिति-विधिकी पूरी स्वतन्त्रता देते हुए स्वास्थ्य-सम्बन्धी वातोंमें उनपर सख्त निगरानी रखी जाये। मुझे ऐसे मामलोंका कोई २० वर्पीका अनुभव है, और [उसके आधारपर मैं कह सकता हूँ कि] यदि आपने भारतीयोंको अलग करके उन्हें शहरोंसे, मान लीजिए ४-५ मील, दूर वाजारोंमें वसनेको मजबूर किया तो इसका मतलव चेचक-जैसे रोगोंके फैलनेका भारी खतरा मोल लेना होगा।

हमारे पूरे समाजपर यह लांछन लगाया गया है कि जव-कभी कोई वीमारी फैलती है तो हम उसे छिपा रखना चाहते हैं। इस हालतमें जव भारतीयोंके लिए वाकी आवादीसे अलग रहनेकी व्यवस्था कर दी जायेगी तव क्या होगा? मैं आपको विश्वास दिला सकता हूँ कि उस हालतमें छूतका खतरा और भी अधिक होगा। जो भी हो, मुझे विश्वास है कि शाही सरकार किसी वर्ग-विधानको मान्यता नहीं देगी; और पृथक्करणकी नीतिसे तो ऐसा ही विधान फलित होगा। हमारा सम्पूर्ण समाज कानूनोंका पालन करनेको उत्सुक है और मेरा विश्वास है कि नये नगरपालिका अध्यादेशके अन्तर्गत सफाई-सम्बन्धी जो उपनियम बनाये जायेंगे उन्हें न्यायोचित तरीकेसे सख्तीके साथ लागू किया जायेगा।

[अंग्रेजीसे]

ट्रान्सवाल लीडर, २३-८-१९१२

२६३. एक उदात्त जीवन-गाथा

इस लेखके नायक, श्री गोखलेसे लोग इतने सुपरिचित हैं कि वे कौन और क्या हैं, यह कहना आवश्यक नहीं है। उन्होंने दक्षिण आफ्रिकावासी भारतीयोंके पक्षकी जो अनवरत वकालत की है और उनके कष्टोंके प्रति जैसी सहानुभूति दिखाई है, उसे वे भारतीय अत्यन्त कृतज्ञतापूर्वक याद करते हैं। भारतमें नेटालके लिए होनेवाली गिरमिटिया मजदूरोंकी भर्ती वन्द करा देनेका अधिकांश श्रेय उन्हींको है और वे अपने इस कार्यके लिए सदैव याद किये जायेंगे। इधर हालमें श्री गोखले वाइसरॉयकी कौंसिलमें वह विधेयक प्रस्तुत करनेमें लगे रहे, जिसका मन्शा भारतमें प्रत्येक बच्चेको नि:शुल्क और अनिवार्य शिक्षा सुलभ कराना था। यद्यपि वे इसमें असफल हुए, परन्तु श्री गोखले असफलतासे निराश होनेवाले व्यक्ति नहीं हैं। विधेयकके भविष्यको अन्धकारपूर्ण देखकर भी उन्होंने इसकी कोई शिकायत नहीं की। उन्होंने परिषदमें अपने भाषणमें कहा, " १८७० का कानून पास होनेके पहले इंग्लैंड में इस दिशामें किये गये प्रामाणिक प्रयासोंका क्या हाल हुआ था, इस बातको मैं बखूबी जानतां हूँ; अतः मैं न तो अपनी इस विफलतासे मायूस हुआ हूँ और न मुझे उसकी शिकायत है। मैंने हमेशा महसूस किया है और बहुधा कहा भी है कि हम, भारतकी वर्तमान पीढ़ीके लोग, अपनी विफलताओं के द्वारा ही भारतकी सेवा करनेकी आशा कर सकते हैं।" ऐसे हैं हमारे आजकी चर्चाके विषय श्री गोखले! उनका जीवन मातृभूमिकी सेवामें व्यतीत हुआ है, और भारतमें तथा अन्यत्र करोड़ों लोगोंकी प्रार्थना है कि उन्हें अपने इतने प्रिय कामको अंजाम देनेके लिए बड़ी उम्र मिले।

गोपाल कृष्ण गोखलेका जन्म भारतके कोल्हापुर नामक शहरमें सन् १८६६ में हुआ था। उनके माता-पिता गरीव थे, परन्तु वे स्थानीय कॉलेजमें शिक्षा प्राप्त करनेके लिए भेजे गये। वे एक सफल छात्र थे और उन्होंने अपनी बी० ए० की पढ़ाई मुख्य रूपसे एलिफिन्स्टन कॉलेज, वम्बई और अंशतः डेकन कॉलेज, पूनामें पूरी की। १८८४ में डिग्री लेनेके वाद वे डेकन शिक्षा-समिति (डेकन एजूकेशन सोसायटी) के सदस्य वन गये। इस समितिके आजीवन सदस्य फर्ग्युसन कॉलेजमें और सोसाइटीके अन्य स्कूलोंमें २० साल तक मात्र ७५) रुपये मासिक वेतनपर काम करनेकी प्रतिज्ञा करते हैं। कुछ समय तक श्री गोखलेने अंग्रेजी और गणितके प्राध्यापकके रूपमें काम किया, किन्तु अपने अधिकांश सेवाकालमें वे इतिहास तथा अर्थशास्त्रके शिक्षक रहे। इन दोनों विपयोंपर उनका जवरदस्त अधिकार है और वे इनके विशेषज्ञ माने जाते हैं। अपने कार्यके प्रति उनकी भिक्त और अनुरिक्त इतनी तीन्न थी कि कई वर्षीतक उन्होंने अपनी छुट्टियाँ भी निरन्तर यात्रा करते हुए, तकलीफें सहते हुए व अपमान झेलकर कोष इकट्ठा करनेमें विताई। यद्यपि श्री गोखलेने कभी भी प्रिसिपलका पद नहीं सम्हाला, फिर भी उसके कार्य-संचालनमें उनका वड़ा हाथ होता था। जिस समय उन्होंने फर्ग्युसन कॉलेजमें प्रवेश किया, लगभग उसी समय वे जिस्टस रानडेके सम्पर्कमें आये और

जनसे प्रभावित होकर कई वर्षोतक उन्होंने उनके साथ विश्वकी समस्याओंका, विशेष रूपसे भारतसे सम्बन्धित समस्याओंका अध्ययन किया। १८८७ में श्री रानडेकी इच्छाके अनुसार श्री गोखले पूना सार्वजनिक सभाके 'क्वार्टरली जर्नल' के सम्पादक वने । वादमें वे डेकन सभाके अवैतनिक मन्त्री वने। चार साल तक वे पूनासे प्रकाशित अंग्रेजी और मराठी भाषाओंमें छपनेवाले 'सुवारक' साप्ताहिकके भी एक सम्पादक रहे। चार साल तक वे वम्बईकी प्रान्तीय परिपद (वॉम्बे प्रॉविशियल कॉसिल) के मन्त्री रहे और सन् १८९५ में जब राष्ट्रीय महासभा (इंडियन नेशनल कांग्रेस) का अधिवेशन पूनामें हुआ तो उसके एक मन्त्री श्री गोखले चुने गये। १८९७ में वे वेल्वी कमीशनके सामने अन्य प्रमुख सार्वजनिक कार्यकर्ताओं के साथ भारतीय व्यय (इंडियन एक्सपेंडीचर) पर साध्य देनेके लिए इंग्लंड जानेके लिए चुने गये। अपने उत्तम प्रशिक्षणके कारण विशेषज्ञ आयुक्तोंके प्रश्नोंकी बीछारसे वे तिनक भी विचलित नहीं हुए और उन्होंने सिद्धान्तों व तफसीलके सम्पूर्ण ज्ञानका सुन्दर प्रदर्शन किया। इसी समय उन्होंने ब्रिटिश समाचारपत्रोंको भारतमें प्लेगसे सम्बन्धित सरकारी प्रवन्धके वारेमें कुछ पत्र लिखे थे। इन पत्रोंको लेकर वादमें जो-कुछ हुआ, उससे उनकी चारित्रिक ईमानदारीपर अच्छा प्रकाश पढ़ता है। जब वे भारत वापस आये तो उनसे अपने आरोप सिद्ध करनेको कहा गया और जब उनके मित्र, जिन्होंने उन्हें तत्सम्बन्बी जानकारी दी थी, उनके पक्षका समर्थन करनेके लिए आगे नहीं आये तो श्री गोखलेने सार्वजनिक जीवनकी उत्तम परम्परा निभाते हुए उदारतापूर्वक माफी माँग ली। इस शराफतके व्यवहारके कारण श्री गोललेको कई क्षेत्रोंमें काफी अप्रिय वनना पड़ा। १९०० और १९०१ के बीच श्री गोखले वम्बई विद्यान-परिपदके निर्वाचित सदस्य रहे; उन्होंने वहाँ अत्यन्त उपयोगी काम किया। १९०२ में वे सर्वोच्च विवान-परिपदके, (सुप्रीम लेजिस्लेटिव कौंसिल) जिसके अध्यक्ष भारतके वाइसरॉय हैं, सदस्य चुने गये। वहाँ वजटपर अपने पहले ही भाषणमें उन्होंने जिस योग्यताका परिचय दिया, उससे लोग चिकत रह गये। तबसे वरावर वजटके मौकेपर उनके भापणकी प्रतीक्षा लोग उत्सुकता व दिलचस्पीसे करते रहे हैं। तथ्यों और आंकड़ोंपर उनके सम्पूर्ण अधिकारकी, प्रशासनिक समस्याओंके विस्तृत ज्ञानकी, सादे, स्पष्ट और ओजस्वी वक्तृत्व तथा उद्देश्यकी सच्चाईकी सराहना तो उनके विरोधी भी करते हैं। भारतमें कुछ बहुत ऊँचे पदाधिकारी उनके निजी मित्र हैं और लॉर्ड कर्जनने भी श्री गोखलेको अपनी जोड़का "ऐसा प्रतिद्वन्दी" माना है जिससे दो-दो हाथ किये जा सकते हैं। "कहते हैं, वाइसरॉयने उनके विषयमें यह कहा कि श्री गोखलेसे लड़नेमें लड़नेका मजा है और मैं जिन भारतीयोंसे मिला उनमें श्री गोखले सबसे योग्य हैं। लॉर्ड कर्जनके मनमें श्री गोखलेकी योग्यता व चरित्रके प्रति आदरकी जो भावना है उसे उन्होंने उन्हें [श्री गोखलेको] सी० आई० ई० का खिताव देकर व्यक्त किया।

१. श्री महादेव गोविन्द रानडे (१८४२-१९०१); वर्थशास्त्री, इतिहासकार ओर समाज-सुधारक; १८९३ में वस्वरं उच्च न्यायालयक जन; राह्ज़ ऑफ मराठा पावर आदि अनेक महत्त्वपूर्ण पुस्तकोंके देखक ।

श्री गोखलेने १९०५में सर्वेट्स ऑफ़ इंडिया सोसाइटीकी स्थापना की। श्री गोखले-का विश्वास है कि मातुभूमिको ऐसे लोगोंकी बेहद जरूरत है जो स्वेच्छापूर्वक अपना जीवन सेवामें लगा दें। इस संस्थाके माध्यमसे वे ऐसे सेवकोंका निर्माण कर रहे हैं जो भारतके लोगोंको भौतिक व नैतिक लाभ पहुँचानेवाली शिक्षा देनेका उदात्तकार्य कर सकें। उसी वर्ष श्री गोखले वम्बईकी जनताकी तरफसे एक कार्य-विशेषके लिए इंग्लैंड गये और वहाँ भारत रवाना होनेके समय उन्हें बनारसमें होनेवाली आगामी कांग्रेसके सभापति बननेका साग्रह निमन्त्रण मिला। श्री गोखले उस समय स्वस्थ न थे और यदि उन्होंने इस कठिन कर्त्तव्यको अपने हाथोंमें लेनेसे इनकार कर दिया होता, तो भी अनचित न होता। परन्तु अन्तमें उन्होंने सार्वजनिक आग्रहको मान दिया। श्री गोखलेने सभापति-पदसे जो भाषण दिया, उसमें लॉर्ड कर्जनके प्रशासन, बंगालके विभाजन, स्वदेशी आन्दोलन, भारतीय जनताकी अपने देशके प्रशासनमें अधिक हिस्सेकी माँग आदि वातोंपर बड़े ही अच्छे ढंगसे प्रकाश डाला गया था। श्री गोखलेके जीवनकी इस छोटी-सी रूपरेखामें इसकी या उनके अन्य भाषणोंकी अधिक चर्चा करना सम्भव नहीं है, परन्तु हम पाठकोंको सलाह देंगे कि वे श्री गोखलेके प्रकाशित भाषण प्राप्त करें और उनका अध्ययन करें। कुछ और न कहकर अब इस लेखका उपसंहार हम श्री नटेसन द्वारा प्रकाशित 'द स्पीचेज ऑफ ऑनरेबल मि० जी० के० गोखले' ् (माननीय श्री गो० कृ० गोखलेके भाषण) की सुन्दर प्रस्तावनाकी अन्तिम पंक्तियाँ उद्धत करके करना चाहेंगे। हमने उनके जीवनकी इस रूपरेखाके लिए तथ्योंका संचय उक्त प्रस्तावनासे ही किया है।

स्वभावसे उदार, वे कभी भी अपने विरोधियोंकी भावनाओंपर चोट नहीं करते, चाहे वे स्वयं उनपर कितना ही किठन प्रहार क्यों न कर रहे हों। वे नरमदलीय राजनीतिक विचारधाराके माने जाते हैं, किन्तु उनका स्वभाव दलीय व्यक्ति (पार्टी-मैन) के स्वभावसे कोसों दूर है। जिसका पतलब झगड़नेके सिवा कुछ और नहीं होता, ऐसे किसी झगड़ेमें वे कभी नहीं पड़ते। वे सबसे ज्यादा व्यग्न इस बातके लिए हैं कि सभी दलोंको देशप्रेमकी सामान्य डोरसे बाँधकर एक कर दिया जाये। वे जिन परिस्थितियों और जिस वातावरणमें बड़े हुए हैं उनसे उन्हें कठोर आत्म-निरीक्षणकी शिक्षा मिली है और इसलिए वे दलीय भावनाके कुटिल प्रभावसे मुक्त रहनेकी दिशामें सदैव सावधान रहते हैं, तथा देशभाइयोंके प्रति अपने प्रेमको व्यथंके भेदोंसे कभी भी दूषित नहीं होने देते। मनसा-वाचा-कर्मणा पवित्र, किसी वस्तुको सहज ढंगसे स्पष्ट कर देनेकी कलामें दक्ष, उत्तेजित किये विना प्रेरणा प्रदान करनेवाले वक्ता, शान्तिप्रिय किन्तु संघर्षीसे न डरनेवाले नागरिक, आदेशोंका पालन करनेकी शालीनता और आदेश देनेकी क्षमतासे युक्त कार्यकर्ता, अपने उद्देश्यमें अडिग आस्था रखनेवाले प्रगतिके सेनानी — श्री गोखले वास्तवर्से भारतके सच्चे सेवक हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २४-८-१९१२

२६४. भाषण: जिटिश भारतीय संघकी सभामें

जोहानिसवर्ग अगस्त २५, १९१२

त्रिटिश भारतीय संघ द्वारा जारी की गई सूचनाके अनुसार इसी २५ तारीख-को हमीदिया इस्लामिया अंजुमनके भवनमें एक सभा हुई। सभाकी अध्यक्षता श्री काछिलियाने की . . ।

श्री काछिलयाने सभाकी कार्यवाही प्रारम्भ करते हुए कहा कि वह दिन, जब श्री गोखले यहाँ पवारेंगे, दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके लिए बड़े महत्वका होगा।... इसके अनन्तर उन्होंने श्री गांबोसे उस कार्यक्रमपर प्रकाश डालनेको कहा, जिले संघ सभाकी सम्मतिके लिए प्रस्तुत करना चाहता था।

श्री गांघीने कहा कि श्री गोखले २२ अक्तूवरको केप टाउन पहुँचेंगे और दक्षिण आफ्रिकामें ३ सप्ताहते अधिक नहीं ठहर सकेंगे। उन्हें दिसम्बरके प्रारम्भमें भारत पहुँच जाना है, क्योंकि वे भारतीय राष्ट्रीय महासभा (इंडियन नेशनल कांग्रेस)के सभापति चुने गये हैं और लोक-सेवा आयोगके सदस्य भी नियुक्त किये गये हैं। इसलिए मेरे खयालसे, वे केप टाउनको दो और किम्बरलेंको एक दिन दे सकेंगे। इन दोनों जगहोंसे निमन्त्रण आ चुके हैं। वे जोहानिसवर्ग लगभग २७ अक्तूबरको पहुँचेंगे। दे ट्रान्सदालमें कोई दस दिन एक पायेंगे और उनका अधिकांश समय जोहा-निसवर्गमें बीतेगा। वे जिस दिन [जोहानिसवर्ग] पहुँचेंगे, उस दिन उन्हें संघकी ओरसे एक उपयवत अभिनन्दनपत्र भेंट किया जायेगा। और यदि समाजकी विभिन्न जमातें संघके मानपत्रमें कही गई सर्वसामान्य वातोंके अलावा अपनी भात्रनाओंको अलगसे व्यक्त करना चाहेंगी तो उनके मानपत्र भी उसी अवसरपर उन्हें भेंट कर दिये जायेंगे। हम लोगोंको इस वातका खयाल रखना ही होगा कि श्री गोखले पूर्ण रूपसे स्वस्य नहीं हैं और इसिलए कार्यक्रमपर विचार करते समय यह जात नहीं भूलनी है। वस्ताने कहा कि उसके दूसरे दिन प्रीतिमोजका आयोजन होगा, जिसमें लगभग १,००० व्यक्ति उपस्थित रहेंगे। यदि सम्भव हो तो दोनों समारोह वांडरर्समें ही किये जाने चाहिए और अध्यक्षका आसन ग्रहण करनेके लिए माहपीरसे निनेदन किया जाना चाहिए। यदि अनुमति मिल गई तो रेलवे स्टेशनके समीप अथवा सभास्थलवें एक तोरण-द्वार भी खड़ा किया जायेगा; अन्यया उनके दिकाये जानेके लिए किरायेपर लिये गर्वे मकानके सामने। श्री गांधीने आगे कहा कि श्री गोखलेका हम कितना भी सम्मान करें, वह कम हो माना जायेगा। उनकी नैतिक और वीधिक शिवत इतनी

वदी-चढ़ी है कि यदि उनका जन्म यूरोपमें — मान लीजिए, फ्रांसमें हुआ होता — तो वे सम्भवतः उस गगराज्यके अध्यक्ष होते; और यदि इंग्लैंडमें हुआ होता तो वे उस देशके प्रधानमन्त्री हुए होते। दक्षिण आफ्रिकाके लिए उन्होंने जो विशेष कार्य किया है, सो सभीको मालूम है। जलसेके खर्चके लिए १,००० पौंडकी जरूरत होगी। समाजके सभी अंगोंसे स्वयंसेवक भर्ती किये जायेंगे और उन्हें श्री गोखलेके प्रवासकी अविधमें और उससे पहले भी कुछ दिन अपना पूरा समय देना होगा। श्री गांधीने यह भी बताया कि एक तार आया है, जिसमें कहा गया है कि महाविभव आगा खाँ निकट भविष्यमें दक्षिण आफ्रिका और पूर्वी आफ्रिका आना चाहते हैं। समाजको चाहिए वह उन्हें तार भेजकर इस समाचारपर हर्ष प्रकट करे और साथ ही उन्हें निमन्त्रित भी कर दे।

इसके अनन्तर त्रिटोरियाके हाजी हबीबने इस आज्ञत्रका प्रस्ताव उपस्थित किया कि एक सिमिति नियुक्त की जाये जिसे सभी आवश्यक अधिकार सौंप दिये जायें। उस सिमितिका काम होगा चन्दा एकत्रित करना, कार्यक्रमकी व्यवस्था करना और श्री गोखलेके आगमनपर उनके स्वागत-सम्बन्धी अन्य आवश्यक कार्य करना। यह सिमिति अपने त्रितिधि नियुक्त कर दे, जिन्हें केप टाउन जाकर श्री गोखलेका स्वागत करनेका काम सौंपा जाये। उन्होंने अपने प्रस्तावमें यह भी कहा कि उपर जिस आश्यके तारका जिक किया गया है, वैसा तार महाविभव आगा खाँको भेजा जाये।

हमीदिया इस्लामिया अंजुमनके अध्यक्ष इमाम साहब अब्दुल कादिर बावजीरने इस प्रस्तावका अनुमोदन किया और कहा कि निस्सन्देह समस्त भारतीय समाजका यह कर्त्तव्य है कि वह श्री गोखलेका शानदार स्वागत करे। ऐसे प्रतिष्ठित व्यक्तिका आदर करके वह स्वयं अपनेको गौरवान्वित करेगा। . . .

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२

१. महाविभव भागा खाँको निम्निलिखित तार भेजा गया: "ब्रिटिश भारतीय संघको यह समाचार पदकर कि आपका विचार दक्षिण आफ्रिका आनेका है, हुएँ हुआ है। समाज आपका स्वागत प्रसन्नताके साथ करता है। जिस समय श्री गोवले पहुँच रहे हैं क्या आपके लिए उस समय पहाँ पहुँचना सम्भव होगा? काछलिया—अध्यक्ष।"

२६५ भाषण: ब्रिटिश भारतीय संघकी सभामें '

जोहानिसवर्ग अगस्त २५, १९१२

अनुरोध किये जानेपर श्री गांधीने स्कूलके विषयमें वोलते हुए कहा कि सत्याग्रह आन्दोलन प्रारम्भ होनेके वादसे हमारी हमेशा यह इच्छा रही है कि एक सभाभवनका निर्माण किया जाये, जिसका नाम फेडरेशन भवन रखा जा सकता है।
इस कार्यके [आरम्भके] लिए यह बहुत समुचित अवसर है। यदि हम अपने
समाजकी प्रतिष्ठाके अनुरूप एक ऐसे भवनका निर्माण करें जिसमें सभा-गृह, सार्वजिनक
विद्यालय, छात्रावास, अतिथिगृह आदि हों तो यह एक बहुत अच्छा काम होगा।
इसमें करीव १०,००० पाँड तक लग सकता है, किन्तु यह रकम ट्रान्सवालके भारतीय
निवासियोंके वशके वाहर नहीं है . . . ।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२

२६६. पत्र: हरिलाल गांधीको

[लॉली] श्रावण वदी २ [अगस्त २९, १९१२]^५

चि॰ हरिलाल,

लगता है, तुमने तो पत्र न लिखनेका ही निश्चय कर लिया है।

साथमें करसनदास काकाका पत्र है। इस कर्जको मैं तो समझ नहीं सकता। गोकलदासके विवाहमें खर्च कैसे हुआ और किसने किया, इस सबसे मैं नावाकिफ हूँ। परन्तु यदि तुम्हें कुछ याद हो तो लिखना कि मैंने किस खर्चकी मंजूरी दी थी। इतना ज्यादा खर्च करनेकी मंजूरी मैंने दी हो, यह तो हो नहीं सकता। फिर भी तुम्हें जो-कुछ याद हो, सूचित करना।

- १. पिछला भाषण भी इसी सभामें दिया गया था ।
- २. टॉल्स्टॉय फार्ममें खोले गये स्कूलके निषयमें ।
- ३. देखिए खण्ड ८, पृष्ठ ८७ और ११३।
- ४. वादमें सम्भवतः चन्दा इकट्टा करनेके उद्देश्यसे इत्राहीम कुवाडिया, फैन्सी और कुमारी इलेसिनकी एक समिति नामजद की गई थी जिसमें वावजीर और काछित्या भी शामिल थे ।
 - ५. गोवलेकी यात्राके उल्लेखसे प्रतीत होता है कि यह पत्र १९१२ में लिखा गया था।
 - ६. गांधीजीक वड़े भाई ।
 - ७. सन् १९०८ में गोक्तल्दासका देहान्त हो गया था; देखिए खण्ड ८, पृष्ठ २२६-२७ और पृष्ठ २४७।

इस समय तो प्रो॰ गोखलेके आगमनके सम्बन्धमें तैयारियोंकी धूमधाम चल रही है। भाई कोटवाल फार्ममें खृव काम करते हैं। जेकी बहन भी मदद करती है। मणि-लाल पढ़नेमें लगा है। रामदास और देवदास भी नियमित रूपसे पढ़ते हैं। खेतमें काम भी करते हैं।

अनी वहन भी फार्मपर है।

मैं श्री पोलकको लेनेके लिए दो दिनोंमें डर्वन जानेवाला हूँ। उस समय वा और देवदास मेरे साथ आयेंगे और कुछ समय फीनिक्समें रहेंगे।

चंचीकी इच्छा जब भी यहाँ आनेकी हो, वह आ सकती है। तुम अपनी ओरसे कुछ समाचार भेजो तो अच्छा।

बापूके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५३६) की फोटो-नकलसे।

२६७. श्री ह्युमका देहान्त

इंग्लैंडसे आई ताजा डाकसे श्री ए० ओ० ह्यूमके देहान्तका समाचार मिला है। वे "भारतीय राष्ट्रीय महासभाके पिता "के नामसे प्रसिद्ध थे। हम अन्यत्र 'इंडिया' से उद्धृत करके उनकी स्मृतिमें श्रद्धांजिल्याँ प्रकाशित कर रहे हैं। भारतके सच्चे मित्र बहुत कम हैं और इसिलए जो लोग ब्रिटिश साम्राज्यमें भारतकी विचित्र और कई दृष्टियों- से दुर्भाग्यपूर्ण स्थितिको समझनेका कष्ट करते हैं, उनके हम विशेष कृतज्ञ हो जाते हैं। अधिकतर तो हम यही देखते हैं कि भारतीय सिविल सीवसके सेवा-निवृत्त लोगों भारतीय जनताके प्रति सहानुभूतिका अभाव होता है। स्वर्गीय श्री ह्यूम इसका अपवाद थे। उनका विश्वास था कि भारतीयोंके साथ वरावरीके दर्जेपर मिलनेसे प्रतिष्ठाकी हानि नहीं होती। वे जनताके नेताओंके साथ मिलकर काम करते थे और उन्हें अपने मीठे तथा सहानुभूतिपूर्ण व्यवहारके द्वारा अधिक ऊँचे और अधिक कल्याणकारी कार्य करनेके लिए उत्साहित तथा प्रेरित करते रहते थे। कहते हैं कि यद्यपि उनका शारीरिक वल क्षीण हो गया था, परन्तु उनका उत्साह अन्ततक जैसाका-तैसा बना रहा। ऐसे पुरुपोंकी स्मृति ब्रिटिश लोगोंकी न्यायप्रियतामें हमारे डगमगाते हुए विश्वास-को पुनः जमा देती है। हमें अब भी आशा और विश्वास है कि इंग्लैंड श्री ह्यम

१. श्री पोलक और उनकी पत्नी भारतसे ४ सितम्बरको डर्बन पहुँचे थे ।

२. "भारतीय राष्ट्रीय महासभाके पिता "के नामसे प्रख्यात एटेन आक्टेविश्रन खूम गदरके समय श्टावाके मिलिस्ट्रेट थे: १८७० में भारत सरकारके सिचव नियुक्त हुए और इस पदपर रहते हुए माल, खेती और वाणिड्य विभागोंके संगठनमें बहुत अच्छा काम किया; ओल्ड मैन्स होप, द स्टार इन द हेस्ट, दि राहर्जिंग टाइड, आदि पुस्तकोंके लेखक; यह अन्तिम पुस्तक भारतकी तत्कालीन राजनीतिक इलचलपर है।

सरीखें उन पुरुषोंको जन्म दे सकता है, जो कुछ भी हो जाये, सदा न्यायका पक्ष लेते हैं। श्री ह्यूमकी मृत्युसे भारतका एक सच्चा मित्र जाता रहा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२

२६८. ट्रान्सवालमें रेल यात्रा

रेलवे प्रशासन और कुमारी श्लेसिनके बीच जो पत्र-व्यवहार हुआ है,' वह हम अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं। कुमारी श्लेसिनने जो प्रश्न उठाया है वह, निस्सन्देह, वहुत ही नाजुक है, और उसके लिए उन्हें बहुत समझदारी और सावधानीसे काम लेना होगा। प्रशासनके लिए भी उतनी ही समझदारी और विवेक वरतनेकी जरूरत है। हम समझते हैं कि भारतीय महिला संघकी अवैतिनक मन्त्रीकी हैसियतसे कुमारी श्लेसिन, अपनी गरिमा तथा जिन हितोंकी वे संरक्षिका हैं उनका खयाल रखते हुए, और कोई खब अपना भी नहीं सकती थीं। अपने साथी कार्यकर्ताओंको, जो समान उद्देश्यसे उनके साथ यात्रा कर रहे हैं, छोड़कर उनका कहीं और बैठना उचित नहीं होता। यदि वे ऐसा करतीं तो उसका मतलब होता समाजमें व्याप्त एक अनुचित और बेतुके पूर्वप्रहका जरूरतसे ज्यादा खयाल करना। और हमारा खयाल है कि कुमारी श्लेसिन यद्यपि रेल विभागको तुष्ट करनेकी स्वाभाविक इच्छा रखती हैं, फिर भी वे इन विनियमोंको लागू करनेके तरीकेसे बिलकुल बँघी हुई नहीं हैं; क्योंकि उनके इस तरहके प्रशासनसे उस उद्देश्यकी पूर्ति नहीं होती जिसे दृष्टिमें रखकर ये विनियम वनाये गये थे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२

१. इस पत्र-व्यवहारका विषय ऐसी दो घटनाएँ थीं, जिनमें सोंजा इलेसिनको अपने भारतीय मित्रोंके साथ रंगदार लोगोंके लिए आरक्षित डिन्कोंमें यात्रा करते समय दूसरे डिन्कोमें चले जानेको कहा गया था। दोनों ही मौकोंपर उन्होंने वहाँसे हटनेसे इनकार कर दिया था, और रेलवे प्रशासनको अपने ऊपर मुकदमा करनेकी चुनौती दी थी।

२६९. "स्पष्टतः कष्टदायक"

दक्षिण आफ्रिकामें प्रवासी कानूनोंको जिस प्रकार कार्यान्वित किया जा रहा है, वह किसी भी सभ्य देशके लिए कलंकका कारण हो सकता है। इससे बढ़कर कूरता और हृदयहीनताकी वात क्या होगी कि कुछ लोग केवल इस कसूरपर अपने घरके दरवाजेसे लौटा दियें गये कि जिस जहाजमें वे भारतसे आये थे वह तूफानके कारण यहाँ विलम्बसे पहुँचा। उस दिन केप टाउनमें पाँच भारतीयोंके साथ यही बरताव किया गया। दनके प्रार्थनापत्रकी सुनवाई न्यायमूर्ति श्री सर्लने की थी। उन्होंने कहा कि इस मामलेसे होनेवाली तकलीफ तो स्पष्ट है, परन्तु मुझे कानूनके सीवे और साफ़ अर्थके अनुसार कार्य करना है, मैं अपनी मर्जीसे कुछ नहीं कर सकता। अव हम तो इतना ही कह सकते हैं कि कानूनमें कोई बहुत बड़ी त्रुटि है। जिस न्यायाधीशको यह लज्जास्पद स्वीकारोक्ति करनी पड़ी हो कि उसे न्याय करनेका अधिकार नहीं है उसकी स्थिति दयनीय है। किन्तु इसमें दोष न्यायाधीशका नहीं है। न्यायावीशोंका काम कानून बनाने या उनमें सुघार करनेका नहीं, केवल उनका अर्थ देखनेका है। केप और नेटालके प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियमोंमें या तो संशोधन कर देने चाहिए या उनको समाप्त कर देना चाहिए। इस प्रान्तमें कानुनन वसे हुए भारतीयों तक को आये दिन डर्वनसे केवल एक आदमीकी सनकके कारण निकाला जा रहा है। वह सरकारी नौकर है और इसलिए जनताका नौकर है; परन्तु उसमें समझ अथवा व्यवहार-वृद्धि किसी स्कूलमें पढ़नेवाले लड़के जितनी भी नहीं है। उच्च-तम न्यायालय तक को यह मानना पड़ता है कि वह प्रवासी-अधिकारीके निरंकुश अधि-कारोंका नियन्त्रण करनेमें असमर्थ है। इस अधिकारीको केवल अपनी दिललमईकी चिन्ता है और इसमें कोई आड़े नहीं आ सकता। क्या दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय हाथपर-हाथ रखकर बैठे रहेंगे और इस असह्य परिस्थितिको चुपचाप सहन करते चले जायेंगे ? यदि वे चुप बैठे रहे, तो यही मानना पड़ेगा कि वे इसीके योग्य हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२

१. दक्षिण आफ्रिकाके अधिवासी चार भारतीय, जो अस्थायी अनुमतिपत्र छेकर भारत गये थे, वापस केप टाउन छोटे। उनमें से एकके साथ उसका छड़का था। चूँकि उनके अनुमितपत्रोंमें दी हुई अवधि बीत चुकी थी, इसिलए उन्हें प्रवेशकी अनुमित नहीं दी गई। उनके वकी छने दली छ देते हुए कहा कि रास्तेमें मोसमकी खरावीके कारण देर न हुई होती तो वे छोग १२ दिन पहछे आ जाते। जजने यह बात मंजूर की, किन्तु यह कहकर अपनी असमर्थता जाहिर की कि उसे तो कानूनके शब्दोंके स्पष्ट अर्थका अनुसरण करना होगा। इंडियन ओपिनियन, ३१-८-१९१२।

२. किन्स; देखिए "नया मुल्ला", पृष्ठ २७४-७६ और "नये मुल्लाके वारेमें कुछ और", पृष्ठ २७८-७९ ।

२७० पत्र: हरिलाल गांधीको

[फीनिक्स] श्रावण वदी ९ [सितम्बर ५, १९१२]

नि॰ हरिलाल,

गुम्हारा पत्र मिला। मुझे आश्चर्य होता है। एक भी महीना तुम्हें लिखे विना गमा हो, ऐसा मुझे याद नहीं आता। मुझे तो यही लगता है कि तुम्हें लिखे पत्र गुम हो गमें हैं। नुम भेरे पत्र | न आने | की शिकायत करते हो और दुःख प्रकट करते हो। गुम्हारे पत्र न आनेपर हम. . . रे देखें, इस पतेपर क्या होता है। वा, देवदास और नै फीनिग्स आ गमें हैं। वा वहुत बीमार हो गई थी इसलिए उसे साथ ले आया। और देवदास यहां आनेको बहुत उत्मुक या — इसलिए उसे भी। उसके साथ यह शर्त है कि वह फीनिग्समें भेरे दूसरी बार आनेतक रहेगा, कम्पोज करना सीखेगा और पढ़ेगा भी तथा महीनेमें २८ दिन अलोना खायेगा। अभी तो वह यह सब कुछ करता है।

अपने रहन-सहनमें मैंने और परिवर्तन किये हैं। इस सम्बन्धमें अवकाशके समय लिखनेका विचार करता हैं।

श्री और श्रीमती पोलक फिलहाल डर्बनमें रहेंगे। मैंने श्री पोलकको वकालत शुरू करनेकी सलाह दी है। देखें, कैसी चलती है।

यहाँका प्रवासी अधिकारी बाजकल बड़ी सख्ती कर रहा है। इसीलिए भाई प्रागजी अभीतक [जहाजसे] उतर नहीं सके हैं। वे शायद कल उतरेंगे।

सोरावजीके पत्र आते रहते हैं।

मणिलाल पढ़नेमें व्यस्त है। रामदास, भाई कोटवाल, जैकी बेन, अनी आदि फार्मपर है।

श्री कोटवाल और मैं एकाशन कर रहे हैं। चंचीसे तुम्हारे एकाशन करनेकी वात सुनकर मेरे मनमें भी एकाशन करनेकी तीव्र इच्छा जगी। उसपर भाई कोट-वालका साथ मिल गया; और यह इच्छा तुरन्त अमलमें आ गई। अपने स्वास्थ्यका घ्यान रखते हुए जो मनमें आये सो करो। स्वास्थ्यको विगाड़ोगे तो मैं विलकुल माफ नहीं करूँगा। फेंच सीखनेमें समय और पैसा वरवाद होता है, मुझे तो ऐसा ही लगेगा। यह अमूल्य समय अगर तुमने संस्कृत पढ़नेमें लगाया होता तो कितना अच्छा होता

- १. पत्रमें कस्तूरवा गांधीकी बीमारी और उनके फार्मेपर रहनेका उल्लेख है, और वादमें कोटनालकी चर्चा की गई है, इससे पता चलता है कि यह पत्र १९१२ में ही लिखा गया होगा।
 - २. यहाँ एक पृष्ठ गायव है।
- ३. प्रागजी खण्डुमाई देसाई जो थोड़े समयके लिए भारतकी यात्रापर गये थे; देखिए "पत्रः टॉ॰ प्रागजीवन मेहताको", पृष्ठ २४१-४२ । किन्तु गांधीजी अपनी "१९१२ की डापरी" से लिखते हैं कि प्रागजी उनसे ४ सितम्बरको भेंट करने आये। यह सम्भव हैं कि गांधीजीने यह पत्र ३ सितम्बरको लिखना आरम्म किया हो और इसे ५ सितम्बरको भेजा हो।

यह मैं तुम्हें बता ही नहीं सकता। लेकिन आजकल तुम जिस वातावरणमें रहते हो वह दूषित है, इसीलिए फेंच सीखनेकी सूझी। तुमने परीक्षा एक वर्ष देरसे पास की होती, लेकिन संस्कृत सीख ली होती तो कितना अच्छा होता! संस्कृतके ज्ञानसे सब भारतीय भाषाओंको जाननेका द्वार खुल जाता है। उसको तुमने अपने हाथसे बन्द कर दिया। तुमने फिरसे फेंचकी चर्चा छेड़ी है, इसीलिए इतना लिख रहा हूँ। अगर तुम अब भी सोच-विचार कर एक वर्षके लिए परीक्षा देनेका विचार छोड़ दो और संस्कृत पढ़ो तथा उसमें निजी अभ्यासके लिए सातके बदले आठ रुपये भी खर्च करो तो मुझे प्रसन्नता होगी। फिर भी जैसा मनमें आये, वैसा करना। तुम जिस कक्षामें चाहो दाखिल हो जाओ। मैं तुम्हारी इच्छामें विघ्न नहीं डालना चाहता। मेरी सलाहको एक घनिष्ठ मित्रकी सलाह मात्र समझना।

मोहनदासके आशीर्वाद

[पुनश्च:]

चंची क्यों नहीं आई, यह मैं नहीं समझ सका। चंचीको जब भेजो तब तार देना जिससे उतारनेका प्रवन्य कर सकूँ। रामीका समाचार भी चंचीने ही दिया था।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५४२) की फोटो-नकल से।

२७१. श्री और श्रीमती पोलक

श्री और श्रीमती पोलकके भारतसे लौटनेपर डर्वनके भारतीयोंने उनका हार्दिक स्वागत किया। श्री पोलकका इस पत्रके साथ घनिष्ठ सम्बन्ध है, इसलिए उनके कामकी र

- १. देखिए " बली वोरा और चंचलबहन गांधीको लिखे पत्रका अंश", पृष्ठ २९२-९३।
- २. श्री पोल्क ट्रान्सवाल विटिश भारतीय संबकी ओरसे दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय प्रश्नको वहाँकी जनताके सामने रखनेकी दृष्टिसे भारत भेजे गये थे और वे नवम्बर १९११ के मध्यमें भारत पहुँचे थे। पहुँचनेपर जल्दी ही नेटाल भारतीय कांग्रेसने भी तार द्वारा उनसे भारत-सरकार और सार्वजनिक संस्था-ओंक सामने अपनी बात रखनेकी दृष्टिसे प्रतिनिधित्व करनेकी प्रार्थना की । उनसे तीन पौंडी करको रद किये जानेपर निशेष वल देनेकी प्रार्थेना की गई । श्री पोलकने इस वातको छेकर व्यापार तथा उद्योग-विभागके सचिवको अनेक पत्र लिखे । सरकारके साथ उन्होंने टान्सवाल कस्बा-कानून संशोधन अधिनियम, १९०८, स्वर्ग-कानून तथा ट्रान्सवाल सरकार द्वारा मुस्लिम कानूनके मुताबिक द्वप बहुपत्नीक विवाहीकी अमान्य करनेके विषयमें भी लिखा-पढ़ी की । वे दिसम्बर, १९११ की कलकत्ता कांग्रेस तथा मुस्लिम लीगके छठे अधिवेशनमें भी दक्षिण आफिकी भारतीयोंकी स्थितिपर बोछे । इसके अतिरिक्त अन्य अनेक संस्थाओंके तत्वावधानमें आयोजित समाओंमें उन्होंने उन्त प्रश्नपर प्रकाश हाला और इन समाओंमें से कई समाओंमें दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंके प्रति किये जानेवाले व्यवहारको लेकर निन्दांके प्रस्ताव पास किये गये तथा उनमें भारत-सरकारसे इन शिकायतोंको दूर करने तथा गिरमिट प्रथाको बन्द करनेकी प्रार्थना की गई शेरिफक्री सभामें पोलकने जो सनसनो पैदा करनेवाला भाषण दिया (देखिए पृष्ठ २९६-९७), उसके फलस्वरूप समाने वाइसरॉयको स्मरणपत्र भेला और समाके अध्यक्ष सर जमशेदजी जीजीभाईने पोलकके सम्मानमें एक भीन दिया तथा उनकी भारत-सेवाकी प्रशंसा की। देखिए "पोलकका कार्य", पृष्ठ १११, तथा "श्री पोलक मारतीय राष्ट्रीय-महासभामें ", पृष्ठ २०३।

चर्चा करनेके लिए यह शायद जपयुक्त स्थान नहीं है। परन्तु इस पत्रकी सम्पादकीय पत्रचारके फिर उनके हाथमें जानेसे पहले उनके सार्वजनिक कार्योपर विचार कर लेना शायद अनुपयुक्त नहीं होगा। सम्पादकीय कार्य तो, हमारे पाठक जानते ही हैं कि वे केवल प्रेमवश करते हैं।

श्री पोलक अपनी चतुराई, योग्यता और अटूट लगनके कारण भारतका लोक-मत जाग्रत करने में इतने सफल रहे कि आज भारतकी जनता दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयों के प्रदन्त सबसे ज्यादा रुचि ले रही है और उनके पक्षका वहाँ सबके द्वारा जैसा समर्थन हो रहा है, वैसा किसी और वातका नहीं। माननीय श्री गोखलेने गिरिमिटिया प्रदनको हल करने में जो शानदार सफलता प्राप्त की, वह भी उनके ही सतत प्रयत्नका परिणाम थी। उन्हीं के प्रयत्नसे सत्याग्रहियों की सहायता के लिए खोला गया कोप, जो खाली हो चला था, फिर भर गया'; और यह उन्हीं के अनथक उत्साहका फल है कि भारत सरकार हगारी शिकायतों से पूर्णतया परिचित हो गई है।

परन्तु, यदि श्रीमती पोलकने उमंग और उत्साहसे श्री पोलककी सहायता न की होती तो वे कुछ भी न कर पाते। इतना ही नहीं, उन्होंने इस कार्यमें स्वयं सिन्य हिस्सा भी लिया। वे निःसंकोच भारतीय महिलाओंसे मिलती रहीं और उन्हें हमारी स्थितिसे परिचित कराती रहीं। उनका विश्वास है — और वह ठीक ही है — कि कोई भी सुघार या आन्दोलन तवतक सफल नहीं हो सकता जवतक कि मानवताका रोप आधा भाग भी उसमें रुचि न ले। इसलिए उन्होंने भाषण और लेखन द्वारा अपने पतिकी सहायता करनेका कोई भी अवसर हाथसे नहीं जाने दिया। हमें यह भी ज्ञात है कि उन्होंने श्री पोलकके लिपिक तक का बहुत-सा काम करना अपनी प्रतिष्ठाके विरुद्ध नहीं समझा। समाज ऐसे मित्रों और कार्यकर्ताओंका सम्मान करे तो यह उचित ही है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२

२७२. महाविभव आगा खाँ

ज्ञात हुआ है कि महाविभव आगा खाँने दक्षिण आफ्रिका आनेका निश्चय किया है। इसपर भारतीय समाज अपने-आपको प्रत्येक दृष्टिसे वधाई दे सकता है। महा-विभव मुसलमानोंके एक अति प्रभावशाली सम्प्रदायके धर्मगुरु हैं। वे भारतीय मुसल-मानोंके सर्वमान्य राजनीतिक नता हैं और एक ऐसे सुसंस्कृत भारतीय हैं, जो भारतके हितसे सम्बद्ध प्रत्येक कार्यमें सिक्रय और विचारपूर्ण भाग लेते रहते हैं। वे उदार विचारोंके राजनीतिज हैं और हिन्दुओं और मुसलमानोंको एक-दूसरेके और ज्यादा

१. ही सकता है कि श्री पोलकने अपनी भारत-यात्रके दौरान सत्यायह कोवके लिए सर्वसामान्य रूपसे चन्दा इक्ष्मा किया हो, किन्तु यहाँ तात्पर्य शायद बम्बईमें आयोजित शेरिककी सभामें रतन टाटा द्वारा २५,००० रुपये देनेकी घोषणासे है; देखिए पृष्ठ २९५ ।

नजदीक लानेका यत्न करते रहते हैं। सुनते हैं, अखिल भारतीय मुस्लिम-लीगकी लन्दन शाखाने उनकी ही प्रेरणासे भारतीय राष्ट्रीय महासभाके साथ निकट-सहयोग करनेका सुझाव दिया है। हमारी दृष्टिसे शायद सबसे महत्वकी वात यह है कि महाविभवने हमारे पक्षका सदा समर्थन किया है और वे अनेक बार निर्भीकतासे हमारे पक्षमें वोले हैं। इसलिए यह उचित ही हुआ कि दक्षिण आफ्रिकाकी प्रमुख भारतीय सभाने उन्हें निमन्त्रण भेजा और सुझाव दिया कि वे माननीय श्री गोखलेके यहाँ पघारनेके समय पघारें। यदि हम इन दोनों प्रतिष्ठित अतिथियोंका एक ही समय स्वागत कर सकें तो निश्चय ही यह प्रत्येक दृष्टिसे बहुत बड़ी वात होगी। [वे उस समय आ सकें या न आ सकें,] हम इतना तो जानते ही हैं कि जब-कभी महाविभव यहाँ पघारेंगे तभी दक्षिण आफ्रिकाका भारतीय समाज सर्वत्र उनका राजसी स्वागत करेगा!

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२

२७३. तुमसे ऐसी आशा नहीं थी!

अन्यत्र हम नेटाल न्यायपीठ (वेंच) के एक न्यायाधीशके वे शब्द प्रकाशित कर रहे हैं, जो उन्होंने एक भारतीयके करलके मुकदमेमें जूरीको सम्बोधित करते हुए अपने श्री-मुखसे निकाले। उन्हें पढ़कर हमारे पाठकोंको दु:ख, भय और दरअसल रोप तक आये विना नहीं रहेगा। ये न्यायाधीश महोदय इस मुकदमेसे सम्बन्धित व्यक्तियोंकी चर्चा करते-करते निरर्थंक ही सामान्य भारतीय जनतापर उतर आये। विचाराघीन मामलेमें जिस स्त्रीका करले हुआ वह गन्नके एक खेतपर काम करती थी और कहा गया है कि उसके दो "पित" थे। न्यायाधीशने इस स्थितिको "घृणास्पद" विशेषण तो ठीक ही दिया, परन्तु साथ ही उन्होंने यह कह डाला कि "इन भारतीय लोगोंमें इस प्रकारका घृणास्पद आचरण एक सामान्य वात है।" प्रकरणसे स्पष्ट है कि न्यायाधीशने "इन" शब्दका प्रयोग भारतीयोंके किसी विशिष्ट वर्गका निर्देश करनेके लिए नहीं, प्रत्युत अपने इस मतपर जोर देनेके लिए किया है कि इस प्रसंगमें वे भारतीयोंकी ही चर्चा कर रहे हैं, अन्य किन्हीं लोगोंकी नहीं। इस प्रकार न्यायाधीशने एक साथ सारे भारतीय समाजकी ही निन्दा कर डाली है। परन्तु प्रतीत होता है कि जूरीके सदस्य दुनियाको, और इसलिए वास्तविकताको, अधिक भली प्रकार जानते थे। उन्होंने अभियुक्तोंको अपराधी करार देते हुए उसमें इतना और जोड़ दिया कि इस वस्तुस्थितिका घ्यान अवश्य रखा जाना चाहिए कि गन्नेके खेतोंपर "हजारों आदिमयोंको इकट्ठे रहना पड़ता है और उनमें स्त्रियोंका अनुपात बहुत कम होता है।"

आगा खाँको यह निमन्त्रण गांधीजीके सुझावपर भेजा गया था, देखिए "भाषण: ब्रिटिश भारतीय संबक्ती सभामें", पृष्ठ ३०९ ।

जो लोग इन खेतोंका हाल जानते हैं वे तो वहाँ रहनेवालोंमें भी पवित्रताके कुछ वच रहने और वहाँ उग्र अपराघोंके इतने कम होनेपर आक्चर्य ही करते हैं।

हम कहना चाहते हैं कि ये न्यायावीश महोदय भारतीय समाजको विलकुल नहीं जानते। हमें तो लगता है कि जिस स्थितिका उन्होंने जिक किया, उनके सामने उसके आघा दर्जन उदाहरण भी नहीं आये होंगे। ये न्यायाबीश गिरमिट भुगतनेवाले भारतीय मजदूरों और स्वतन्त्र भारतीयोंके अन्तर तक को नहीं समझ सके। उच्च न्यायालयके न्यायाबीशोंमें इस प्रकारकी जल्दवाजी शायद ही कभी किसीने देखी हो। यदि न्यायावीशको सत्य तक पहुँचनेकी चिन्ता होती तो उन्होंने देखा होता कि स्वतन्त्र भारतीय जनतामें इस प्रकारके उदाहरण होते नहीं; गिरमिटिया भारतीयों तक में ये वहवा घटित नहीं होते और जव-कभी होते भी हैं तो वे मामले विवाहके नहीं, वित्क इन परिस्थितियोंमें रहनेवाली स्त्रियोंके पुरुपोंकी वासनाओंका शिकार होकर असहाय वेश्या वन जानेके उदाहरण-मात्र होते हैं। और जिन कुछेक स्त्रियोंको रूढ़िगत सदाचारके पालनका नाम रखनेके लिए कानून वहाँ आनेको विवश करता है उन्हें ये पुरुष अपना स्वाभाविक शिकार समझने लगते हैं। यदि न्यायाधीश और भी गहराईमें उतरते तो उन्हें पता चल जाता कि ये आदमी जब भारतसे निकले थे तब ये निरे पशु नहीं थे; और अन्य लोगोंको भी इनकी परिस्थितियोंमें रहना पड़े तो उनमें से अधिकांश इन-जैसे ही हो जायें; इस कारण दोप इनका नहीं, इस प्रणालीका है। हमने जिन वातोंकी और इशारा किया है, यदि न्यायावीशने उन सबकी जाँच करनेका कण्ट किया होता तो वे भी अपने अविचारपूर्ण शब्दोंसे भारतीयोंकी भावनाको अना-वश्यक ठेस पहुँचानेके स्थानपर इस प्रणालीकी वराइयोंकी ओर अधिकारियोंका ध्यान आकृष्ट करते और उससे कुछ लाभ भी होता।

उपनिवेशमें जन्मे हमारे मित्र चाहें तो कार्य करनेका यह अच्छा क्षेत्र उनके सामने है। कांग्रेस भी इस क्षेत्रमें काम कर सकती है, परन्तु उक्त मित्रोंके जितना नहीं। इन मित्रोंको इस मामलेकी जाँच करके इसका विस्तृत प्रतिवाद करना चाहिए और सिद्ध करना चाहिए कि न्यायाधीशके शब्द कितने निराधार हैं। कांग्रेसको चाहिए कि वह तुरन्त ही न्याय-विभागको लिखकर वतलाये कि जूरीके सामने दिया गया न्यायाधीशका भाषण कितना विचित्र था। वह इसकी जांच किये जानेकी माँग भी करे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२

१. मुकदमा अगस्त २७, १९१२ को टर्बनके सिकट कोर्टमें हुआ था। बचाव पक्षके वक्तीलने जिरए करते हुए कहा कि ये भारतीय पशुन्तुल्य आचरण करते हैं और उनके बारेमें उसी दृष्टिसे विचार किया जाना चाहिए; किन्तु न्यायमृति कार्टरने अपने फैसलेमें कहा कि भारतीयोंको न्यायकी वैसी ही मुविधा मिल्ठी है जैसी यूरोपीयोंको; अतः वे जिस कानृनसे प्राप्त मुरक्षिक अधिकारी है, उसी कानृनके मुताबिक सजाके भी। इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२।

२७४. फीनिक्सका न्यासपत्र ध

पक्ष एकके मोहनदास करमचन्द गांघी, फीनिक्स, नेटाल प्रान्त, दक्षिण आफिका और पक्ष दोके उमर हाजी आमद झवेरी, व्यापारी, डर्बन, पारसी रुस्तमजी जीवणजी घोरखोदू, व्यापारी, डर्बन, हरमान कैलेनवैक, वास्तुकार और कृषक, जोहानिसबर्ग, लुई वाल्टर रिच, बैरिस्टर, जोहानिसवर्ग और प्राणजीवनदास जगजीवन मेहता, वैरिस्टर, रंगून, के द्वारा तथा उनके वीच प्रतिपन्न—

यह अनुबन्घपत्र साक्षी है कि

- १. उक्त पक्ष एक [मोहनदास करमचन्द गांधी] पूर्वोक्त फीनिक्समें जमीनके एक टुकड़ेका मालिक है, जिसका विस्तार एक सौ एकड़ है और जिसमें कुछ मकान और मशीनें हैं इन मकानों और मशीनोंका विवरण अधिक तफसीलके साथ संलग्न अनुसूची "क"में दिया गया है।
- २. उक्त पक्ष एक 'इंडियन ओपिनियन', नामक एक साप्ताहिक पत्रका, जो उक्त फीनिक्समें मुद्रित तथा प्रकाशित होता है, तथा वहाँ अवस्थित इंटरनेशनल प्रिंटिंग प्रेसका एकमात्र स्वामी है।
- ३. उक्त पक्ष एकने इसके बाद उल्लिखित उद्देश्योंकी पूर्तिके लिए पूर्वोक्त फीनि-क्समें सन् १९०४ में एक प्रतिष्ठानकी संस्थापना की थी।
- ४. प्रस्तुत दस्तावेजपर हस्ताक्षर करनेकी तिथिपर पूर्वोक्त फीनिक्सके प्रतिष्ठानमें कुछ व्यक्ति निवास कर रहे हैं या उससे सम्बर्ट हैं और उक्त समाचारपत्र, 'इंडियन ओपिनियन के छापेखानेमें जुदा-जुदा हैसियतोंसे काममें लगे हैं या उसीसे सम्बन्धित'
- १. न्यासपत्रका पहला उल्लेख "पत्र: ए० ई० छोटामाईको ", पृष्ठ ६० में मिलता है। हरिलाल गांधीके दक्षिण आफ्रिका छोड़कर भारत चले आनेके पहले गांधीजीने उनके साथ उसकी चर्चा की थी इसके बाद मगनलाल और छगनलाल गांधीके नाम लिखे पत्रोंमें उसका उल्लेख कई बार हुआ मिलता है; देखिए पृष्ठ १२४ और १२८। उसका एक प्रारम्भिक मसिवदा तैयार हो चुक्का था और यह 'निवासियों'के बीच घुमाया भी जा रहा था। छगनलालके नाम लिखे, १ अगस्त, १९११ के पत्रमें गांधीजीको हम यह कहते हुए देखते हैं कि 'फीनिक्स-विधान'को शायद बदलना पड़ेगा। गांधीजीके कागजोंमें प्राप्त न्यासपत्रके टाइप किये हुए मसिवदे (एस० एन० ५५८४ और ५५९२) पर साक्षियोंके रूपमें जॉन एच० कोर्डिज, मार्क हेनरी हाथोंने और जगन्नाथ नारायण दांडेकरके हस्ताक्षर हैं। कोर्डिजने उसपर अपनी सही अडचार (मद्रास) में १२ नवम्बर, १९११ को की थी और शायद उसे एक व्याख्यापत्र (कवरिंग लेटर) के साथ वापस किया था। देखिए परिशिष्ट १०। इस मसिवदे और न्यासपत्रके उपर दिये जा रहे पाठमें जहाँ कहीं महत्वपूर्ण भेद दिखाई दिया है, वहाँ उसे पाद-टिप्पणियोंमें बताया गया है।
- २. उमर हाजी आमद झवेरी; ढर्बनके प्रमुख व्यापारी; १९०७ में नेटालकी भारतीय कांग्रेसके संयुक्त मन्त्री; देखिए खण्ड ६, पृष्ठ ४७४-७५ और ४७५-८१ ।
 - ३. " तथा. . . प्रेसका" यह वंश मसविदेमें नहीं है ।
- ४ और ५. "उससे सम्बद्ध" और "उसीसे सम्बन्धित" ये शब्द इस पाठमें नये हैं; आश्य नित्यादकों (एकजीक्यूट्सें) और न्यासियोंसे हैं, जिनमें से कोई भी उस समय फीनिक्समें नहीं रहता था ।

कोई दूसरा काम कर रहे हैं। (इन्हें तथा भविष्यमें उक्त प्रतिष्ठान (सेटिलमेंट)में आकर वसनेवाले और अनुसूची "ख" पर सही करनेवाले अन्य व्यक्तियोंको आगे 'निवासी'— सेटलर कहा जायेगा)।

५. उक्त प्रतिष्ठानके वर्तमान निवासियोंमें से बहुसंख्यक उक्त प्रतिष्ठानमें निम्न-लिखित शर्तोंपर, निम्नलिखित घ्येयों और प्रयोजनोंकी सिद्धिके लिए शामिल हुए थे —

- (१) अपना रहन-सहन यथासम्भव ऐसा बनाना कि अन्ततोगत्वा दस्तकारीके द्वारा अयवा यथासम्भव यन्त्रोंकी मददके विना खेती करके जीविकोपार्जनकी सामर्थ्य पैदा हो;
- (२) दक्षिण आफिकामें बसे हुए यूरोपीयों और ब्रिटिश मारतीयोंके बीच और अधिक सद्भावना पैदा करनेकी दृष्टिसे सार्वजनिक कार्य करना, और ब्रिटिश भारतीयोंकी तकलीफोंको प्रकाशमें लाना तथा उन्हें दूर करवानेका प्रयत्न करना;
- (३) उन आदर्शोंका पालन और प्रचार, जिन्हें टॉल्स्टॉय और रस्किनने अपने जीवन और ग्रन्थोंमें प्रस्तुत किया है।
- (४) स्वयं पवित्र जीवन विताकर दूसरोंको निजी जीवनमें पवित्रता लानेकी प्रेरणा देना;
- (५) मुख्यतः भारतीय वच्चोंको उनकी अपनी मातृभाषाओंके माध्यमसे शिक्षा देनेके लिए एक स्कूल खोलना;
- (६) कुइरती उपवारोंके द्वारा रोगोंकी रोकथामकी दृष्टिसे एक सेनेटोरियम और आरोग्य-भवन स्थापित करना;
- (७) अपने-आपको अन्यान्य सामान्य उपायों द्वारा मानवताकी सेवाके योग्य बनाना;
- (८) उिल्लिखित आदर्शोंके प्रचार और प्रसारके लिए उक्त 'इंडियन ओपिनियन'को चलाना;
- ६. और उक्त पक्ष एक अब उक्त जमीन, मकान, मशीनें, समाचारपत्र और अन्य सभी आनुषंगिक वस्तुएँ, व्यवसायसे सम्बन्धित माल, विह्योंमें दर्ज पावना, साज-सामान तथा उससे और प्रतिष्ठान (सेटिलमेंट) से सम्बन्धित दूसरी चीजें, जिनमें इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेसका कारोबार भी शामिल है, उक्त दूसरे पक्षको तथा अपनेको न्यासके रूपमें उक्त प्रतिष्ठानके उपयोग और अनुच्छेद ५ में गिनाये गये घ्येयों और कार्योंकी पूर्णतर सिद्धिके लिए हस्तान्तरित करना, सौंपना और इसलिए उनके नाम-पर कर देना चाहता है;
- ७. और पक्ष दोके व्यक्तियोंने व्यक्तिशः और मिलकर अपने और पक्ष एकके नाम पूर्वोक्त जमीन, मकानों आदिका, जिनका कि पहले उल्लेख हो चुका है, हस्ता-न्तरित किया जाना स्वीकार किया है और उक्त न्यासको उक्त पक्ष एकके साथ इसके पहले और वादमें कही गई शर्तोंपर अंगीकार किया है;

१. "बौर...वाले" — ये शब्द मसविदेमें नहीं हैं। अनुसूची "ख" उपलब्ध नहीं है। २. "दस्तकारी" शब्द बादमें जोड़ा गया है।

इसलिए ये दस्तावेज साक्षी हैं कि

- ८. उक्त पक्ष एक फीनिक्स, नेटालमें, स्थित पूर्वोक्त जमीन और मकानों, मशीनों, समाचारपत्र, साज-सामान, व्यवसायसे सम्बन्धित माल, बिहयोंमें दर्ज पावना और अन्य आनुषंगिक वस्तुओंपर अपना सारा अधिकार और स्वामित्व उक्त दूसरे पक्षके सज्जनों और स्वयं अपनेको न्यासियोंके रूपमें इस उद्देश्यसे सौंपता है कि इस सबपर उनका और उनके उत्तराधिकारियोंका न्यासाधिकार हो और वे निम्नलिखित अतिरिक्त शर्तोंके अनुसार पूर्वोक्त उद्देश्यों, कार्यों और शर्तोंके साथ इन सबका उपयोग करते रहें:
- (क) उक्त मो० क० गांधी अपने जीवन-कालमें न्यासके उद्देश्योंकी उचित पूर्तिके निमित्त उक्त न्यासियोंके नियन्त्रणके अधीन न्यासका व्यवस्थापक होगा;
- (ख) उक्त मो० क० गांघी जिस समय दक्षिण आफिकामें हाजिर न हो उस समय अथवा उसकी मृत्युके बाद न्यासीगण अपनेमें से किसीको आवश्यकताके अनुसार, उस अविषके लिए या हमेशाके लिए व्यवस्थापक नियुक्त कर सकते हैं;
- (ग) उक्त मो॰ क॰ गांधी अथवा कोई अन्य व्यवस्थापक न्यासके उचित प्रवन्धके लिए शेष न्यासियोंके प्रति उत्तरदायी रहेगा।
- (घ) न्यासियोंके अधिकार-क्षेत्रमें आनेवाली सभी बातोंमें अल्पमतपर उक्त न्यासियोंके वहुमतका निर्णय वन्धनकारक होगा, और, यदि [किसी वातपर] न्यासियोंके मत समान संख्यामें विभक्त हो जायें तो प्रतिष्ठानके निवासी बहुमतसे जो निर्णय करें वह न्यासियोंके लिए वन्धनकारक होगा।
- (ङ) वैंकमें 'फीनिक्स ट्रस्ट एकाउंट के नामसे खाता खोला जायेगा और उससे सम्बन्धित जमा-खर्च न्यासके व्यवस्थापकके हाथमें या उसके द्वारा नियुक्त एवजी या एवजियोंके हाथमें रहेगा।
- (च) न्यासियोंमें से किसीकी मृत्यु होने या किसीके त्यागपत्र देनेपर शेष न्यासी न्यासके संचालनके लिए सक्षम होंगे, तथापि उस समय दक्षिण आफिकामें रहनेवाले [प्रतिष्ठानके] निवासी अपने बहुमत द्वारा लिये गये निर्णयसे रिक्त स्थानोंकी पूर्तिके लिए न्यासियोंको नामजद कर सकेंगे। इस नामजदगीको शेष न्यासीगण स्वीकार करेंगे।
- (छ) निवासियोंकी स्वीकृतिसे न्यासियोंको अपनी संख्यामें वृद्धि करनेका अधिकार होगा।
- (ज) न्यासियोंको अपने विचार-विमर्शमें निवासियोंकी सलाह लेनी होगी और उनका निर्णय स्वीकार करना होगा; किन्तु निवासियोंको न्यासियोंपर न्यासकी नीति अथवा ध्येयोंमें कोई परिवर्तन करानेकी सत्ता नहीं होगी;
- (झ) निवासियोंकी स्वीकृतिसे, न्यासीगण न्यासके उद्देश्योंका विस्तार कर सकते हैं; अन्यया नहीं;
- (ब) न्यासीगण निवासियोंकी स्वीकृतिसे नये निवासियों अथवा अस्थायी कार्यकर्ताओंको शामिल कर सकते हैं; और उनकी स्वीकृतिसे किन्हीं निवासियों अथवा अस्थायी कार्यकर्ताओंको हटा [भी] सकते हैं। किन्तु कोई भी निवासी वेईमानी, अत्यन्त अनु-चित आचरण अथवा सींपे गये कर्त्वव्यकी घोर अवहेलनाके सिवा [अन्य किसी कारण-से] अलग नहीं किया जा सकता।

- (ट) न्यासीगण वर्तमान व्यवस्थाओं तथा संविदाओं (कान्ट्रैक्ट्स) का समादर और जनकी संपुष्टि करेंगे;
- (ठ) उक्त मो० क० गांघी अपने और अपने कुटुम्बके द्वारा अभी काममें लाई जा रही दो एकड़ भूमि और मकानका अन्य निवासियों-जैसी शर्तोंपर उपयोग करते रहने तथा छापाखाने और अन्य कामोंकी आयसे जीवन-वेतन लेनेका अपना अधिकार सुरक्षित रखता है; यह रकम प्रतिमास पाँच पींडसे अधिक नहीं होगी;
- (ड) उनत मो० क० गांवीकी मृत्युके वाद, यदि उसकी पत्नी जीवित रहे तो वह जीवन-पर्यन्त अपने लिए तथा अपने दो नावालिंग वच्चों, रामदास और देवदासके लिए प्रतिष्ठानकी आयमें से प्रति माह ज्यादासे-ज्यादा पाँच पाँड लेती रहेगी। उसकी (मो० क० गांवीकी पत्नीकी) मृत्युके वाद इन नावालिंग वच्चोंके अभिभावकको इतनी ही रकम तवतक मिलती रहेगी जवतक कि छोटा लड़का या उनमें से किसीके चल वसनेपर दूसरा लड़का २१ वर्षका न हो जाये। मो० क० गांधीकी पत्नी और नावालिंग वच्चोंको पूर्वोक्त दो एकड़ जमीन और उसपर वने मकानोंके उपयोगका भी वैसा हो अधिकार होगा;
- (ढ) न्यासीगण नियासियों अथवा उनमें से कुछको 'इंडियन ओपिनियन'का स्वामित्व दे सकते हैं; और उन्हें छापाखाना, टाइप और इनसे सम्वन्वित दूसरे जरूरी साधन पट्टेपर दे सकते हैं;
- (ण) न्यासियोंको समय-समयपर न्यासके नियमोंमें परिवर्तन और संशोधनका अधिकार होगा; परन्तु हर वार निवासियोंकी सहमति आवश्यक होगी;
- (त) न्यासियोंको निवासियोंकी सहमतिसे पूर्वोक्त अनुसूची "क"में विणित या वादमें ली जानेवाली सम्पति बेचने या रेहन रखने तथा और जमीन विसाहने, मकान वनाने तथा और मशीनें व माल खरीदनेका अधिकार होगा;
- (य) "निवासी" शब्दके अर्थमें उन सभी व्यक्तियोंका समावेश होगा जो इस समय उक्त प्रतिष्ठानमें निवास कर रहे हैं या जो उससे सम्बद्ध हैं और जिन्होंने यहाँ संलग्न अनुसूची "ख" पर सही की है अयवा जो इसके वाद वहाँ निवास करेंगे या उससे सम्बद्ध होंगे और जो यहाँ प्रस्तुत उद्देश्यों और नियमोंको स्वीकार करेंगे तथा अनुसूचि "ख" पर सही करेंगे।
- ९. इस लेखका कोई अंश असंगत प्रतीत हो तो भी यह अनुबन्धपत्र पंजीयनके दिनसे अमलमें आ जायेगा और प्राणजीवनदास जगजीवन मेहताकी सही न होनेपर भी उसका पंजीयन कराया जायेगा और उक्त सज्जन [श्री मेहता]की सही भारतसे यहाँ ज्यों ही पहुँचेगी त्यों ही इसमें सम्मिलित कर दी जायेगी।

दस्तावेजके अन्तमें हस्ताक्षर करनेवाले साक्षियोंकी उपस्थितिमें दोनों पक्षोंके व्यक्तियों द्वारा हस्ताक्षरित।

very .

अनुसूची "क"

	-	पौं०	হাি ০	पें०
जमीन		१,०८७	१०	₹
मकान		१,५३५	१४	8
मशीनें और छापाखानेका दूसरा सामान		१,५४८	१	0
छापाखानेका स्टॉक		७०६	છ	१०
वहियोंमें दर्ज पावना		६००	१८	7
पुस्तकालय और स्कूलकी पुस्तकें		५०	\$3	0
	कुल	५,१३०	8	4

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १४-९-१९१२

२७५. अपने विषयमें

इस अंकमें प्रकाशित न्यासपत्र हमारे कार्यके एक नये कदमका सूचक है। उसकी रिजस्ट्री करवाई जा रही है। इंटरनेशनल प्रिंटिंग प्रेस नामक जिस छापेखानेमें यह पत्र छपता है उसके एकमात्र वैध स्वामी अब श्री गांधी नहीं रहे। हमें फीनिक्स आये हुए लगभग आठ वर्ष हो गये। हमारा विचार था कि कार्यकर्ता अपने निर्वाहके लिए 'इंडियन ओपिनियन' की विकी और इसमें प्रकाशित विज्ञापनोंकी आयपर निर्भर रहनेके स्थानपर शायद जमीनके सहारे रह सकेंगे। परन्तु इस अवधिमें हम जमीनपर उतना घ्यान नहीं दे सके जितना हमने सोचा था। यह तो स्पष्ट ही है कि हम अपना व्यय खेती द्वारा पूरा नहीं कर पाये। यह भी सभी जानते हैं कि यह पत्र भी स्वावलम्बी नहीं हो पाया। एक वार तो उसके वन्द होने तक की नौवत आ गई थी। इस संकटको वह सन् १९०९ में श्री टाटासे मिली हुई सहायताके सहारे ही पार कर सका है।

हमने यह भी निर्णय कर लिया है कि अपने आदर्शोंपर चलते हुए हम अपने व्ययोंकी पूर्तिके लिए विज्ञापन नहीं ले सकते। हमारी समझमें विज्ञापनोंकी प्रणाली ही बुरी है, क्योंकि इससे अनुचित प्रतिस्पर्घा फैलती है और हम ऐसी प्रतिस्पर्घाके विरुद्ध हैं। यह बहुधा बड़े पैमानेपर भ्रान्त विचारोंके प्रचारका साधन बन जाती

- १. देखिए पिछला शीर्षक ।
- २. देखिए खण्ड १०, पृष्ठ १००, १४० और २४७।
- ३. रतन टाटाने ३० नवम्बर, १९०९को तार द्वारा गांधीजीको ६० २५,०००का दान भेजा था। यह दान "पशिपाई पंजीयन अधिनियमके खिलाफ अपना संवर्ष जारी रखनेमें भारतीयोंकी सहायता "के लिए भेजा गया था; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ८४ भी।
- ४. इंडियन ओपिनियनमें विशापन लेना बन्ध कर देनेके सम्बन्धमें गांधीजी इससे पूर्व भी विचार करते रहे हैं । देखिए खण्ड १० पृष्ठ ४११ ।

है। इसके अतिरिक्त, यदि हम इस पत्रके द्वारा अपना पूरा निर्वाह करना ठीक नहीं मानते तो हमें यह अधिकार नहीं है कि हम अपने स्थानका उपयोग विज्ञापनों के लिए करें और अपना समय उन्हें तैयार करने में लगायें। अवतक भी हम जो विज्ञापन लेते थे उनके चुनावमें विवेकका उपयोग करते थे और ऐसे अनेक विज्ञापन अस्वीकृत करते रहे हैं जो हमारे मन्तव्योंसे संगत नहीं होते थे। आशा है कि हमारे जो मित्र और हितचिन्तक आजतक हमारी सहायता करते रहे हैं वे हमारे विज्ञापन छापना वन्द कर देनेका कुछ और अर्थ नहीं समझेंगे। इस समाचारपत्रको प्रकाशित करने दो उद्देश्य हैं: दक्षिण आफिकाके ब्रिटिश भारतीयोंकी शिकायतोंको लोगोंके सामने लाना और उन्हें दूर करने उपाय करना तथा साथ ही जीवनको ऊँचा उठानेवाली पाठ्य-सामग्री प्रकाशित करके जन-शिक्षणका कार्य करना। अशा है, हमारे पाठक हमारी स्थितिको समझेंगे और पत्रके ग्राहक वनकर इसकी यथापूर्व सहायता करते रहेंगे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १४-९-१९१२

२७६. जोहानिसवर्गका प्रस्तावित स्कूल

श्री हवीब मोटनको प्रस्तावित भारतीय स्कूलके सम्बन्धमें जो सबसे ताजा उत्तर मिला है, वह पहले उत्तरसे तो अच्छा है; फिर भी हमारे विचारसे वह सर्वथा अस्वीकार्य है। उसमें असमानताकी प्रणाली अब भी बरकरार है, जो बहुत आपत्तिजनक है। उसमें वेतन योग्यताके अनुसार नहीं, चमड़ीके रंगके आधारपर दिये जानेकी बात है। हमारी समझमें अधीक्षककी कोई आवश्यकता नहीं है; किन्तु यदि हो भी तो हम आशा करते हैं कि अधीक्षककी नियुक्ति गोरे लोगोंमें से ही किये जानेकी व्यवस्थापर सम्बन्धित व्यक्ति तीव्र आपत्ति करेंगे।

हमारी इन महत्वपूर्ण आपित्तयोंके अतिरिक्त यह आशंका भी है कि सरकारका प्रस्ताव अभियोजकोंके उद्देश्यको ही विफल कर देगा। वे भारतीय वच्चोंको उनकी अपनी मातृभाषामें शिक्षा नहीं दे पायेंगे। कारण, सरकार [भारतीय शिक्षकोंको]

- १. इंडियन ओपिनियनके उद्देशोंके विषयमें गांधानीकी पिछ्छे उल्लेखोंके लिए देखिए खण्ड ४, पृष्ठ १०६, ३४५-४६, ३५८-५९ और ३६७-६८ खण्ड ७, पृष्ठ १९०; दक्षिण आफ्रिकाके सत्याप्रहका इतिहास, अध्याय १९ और २० तथा आत्मकया, भाग ४, अध्याय १३, १९, २० और २१ ।
 - २. देखिए " जोहानिसवर्गका स्कृल", पृष्ठ २५९-६० ।
- ३. विश्वार्यं हैं केन्द्रीय स्कूछ निकाय (सिंट्ल स्कूल बोर्ड) ने यूरोपीय प्रिसिपल्के लिए सालाना २०० पोंड, यूरोपीय पुरुष शिक्षकोंके लिए सालाना १५० पोंड, यूरोपीय महिला शिक्षकोंके लिए प्रति वर्ष १२० पोंड और भारतीय शिक्षकोंके लिए, उनकी योग्यताके अनुसार, सालाना ४० से ६० पोंड तक देना मंजूर किया था। निकायके मन्त्रीने अपने ४ सितम्बरके पत्रमें प्रस्तावित स्कूछके प्रिसिपल तथा शिक्षकोंकी योग्यता भी निर्वारित कर दी थी। इसके अतिरिक्त उसने अधीक्षक-पदपर किसी यूरोपीयकी नियुक्तिकी ही सिकारिश की थी। इंडियन ओपिनियन, १४-९-१९१२।

जो वेतन देना चाहती है, वह हास्यास्पद है और उस वेतनपर निश्चय ही प्रतिष्ठित और चरित्रवान भारतीय शिक्षक नहीं मिल सकते।

परन्तु हमारा खयाल है कि यदि सरकार उक्त स्कूलको सचमुच ही आर्थिक सहायता देना चाहती है तो वह अपने प्रस्तावमें सुधार करके शिक्षकों आदिके वेतनके लिए प्रतिवर्ष एक निश्चित रकम, मान लीजिए १,००० पौंड, देनेकी व्यवस्था कर दे। शिक्षकोंकी नियुक्ति और उनके वेतनका निश्चय एक निरीक्षण निकाय (सुपरिन्टेंडिंग वोर्ड) करे। इसके सदस्योंमें यूरोपीय और भारतीय दोनों हों। ये सदस्य भारतीय समाज द्वारा नामजद हों; और नामजदगीपर सरकारकी स्वीकृति आवश्यक रहे। इस निकायको पाठ्यकम निर्धारित करने, कौन-कौन-सी भाषाएँ पढ़ाई जायें, यह तय करने तथा समय-समयपर स्कूलकी कार्य-पद्धतिपर रिपोर्ट देनेका भी अधिकार हो। हमें भरोसा है कि श्री हबीब मोटन सरकारको लिखे पत्रमें हमारे सुझावोंको शामिल कर लेंगे और सरकार भी उन्हें स्वीकार कर लेगी। सरकार जब इस दिशामें एक खासी धनराशि खर्च करनको तैयार ही है तो अब आवश्यकता बच रहती है केवल कुशल प्रबन्ध और भारतीयोंकी भावनाका आदर करनेकी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओविनियन, १४-९-१९१२

२७७. अधिकारियों द्वारा कानूनकी अवज्ञामें वृद्धि

हमें प्रायः प्रत्येक अंकमें श्री कजिन्सकी कटु आलोचना करनी पड़ती है और ऐसा करते हुए हमें बहुत खेद होता है। किन्तु यह अधिकारी कभी तो अपनी मूर्खताके द्वारा और कभी अपने गैरकानूनी कामोंसे लगातार हमें कुछ-न-कुछ कहनेपर बाध्य करता रहता है। श्री लॉटनने हाल ही में 'नेटाल मक्युरी 'को लिखे गये पत्रमें'— जिसे हम उद्धत कर चुके हैं — यह बताया है कि नेटाल प्रवासी अधिनियमकी तामील

- देखिए "नया मुल्ला", पृष्ठ २७४-७६ तथा "नये मुल्लाके बारेमें कुछ और", पृष्ठ २७८-७९ ।
 नांघीजी सितम्बर ६, १९१२ की किजन्ससे और सितम्बर ११ की लॉटनसे मिले भी थे; देखिए " डायरी १९१२" में इन्हीं तिथियोंकी टीपें।
- ३. अपने पत्रमें लॉटनने नेटाल मन्यूरीकी इस उक्तिसे सहमति प्रकट की थी कि अधिकारीगण प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियमका प्रशासन समझदारीके साथ करें। उन्होंने इस बातका जोरदार विरोध करते हुए कि उपनिवेशमें और भी भारतीयोंको प्रवेश दिया जाये, उतने ही जोरदार ढंगसे यह भी कहा कि उन अनेक अधिकारोंको भी रक्षा होनी चाहिए जो उन्हों पहलेसे ही प्राप्त हैं। उन्होंने प्रवासी अधिकारी द्वारा प्रवासी कानूनके अन्यायपूर्ण प्रशासनके दो उदाहरण भी दिये। इनमें से एक यह था कि एक भारतीयको भारतसे ढवेंनके रास्ते किम्बर्ले छोटते हुए जल और थल दोनों मागोंसे आगे बढ़नेसे रोक दिया गया। इसके बाद उसने ढेलागोआ-वेसे ढवेंनके रास्ते पोर्ट एलिजावेथ जानेकी कोश्तिश की, किन्तु तब उसे ढवेंनमें रोक दिया गया। आखिर वह सीधे केप टाउन गया, जहाँ प्रवासी अधिकारीने उसे किम्बर्ले जानेकी अनुमति दे दी। इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२।

कराने के लिए डर्बनमें नियुक्त यह प्रवासी अधिकारी इस वातका निर्णय भी खुद ही करता है कि केप उपनिवेशमें, जहाँ कि कानून दूसरे प्रकारका है, कौन प्रवेश करेगा और कौन नहीं। केपके कानूनके अन्तर्गत अक्सर अपील करनेकी गुंजाइश होती है; इतना ही नहीं, कई मामलोंमें प्रान्तीय कानूनके तहत नियुक्त प्रवासी अधिकारियोंके निर्णयके खिलाफ सर्वोच्च न्यायालयमें ऐसी अपील सफलतापूर्वक की भी गई है। हमारा निश्चित मत है कि जबतक श्री कजिन्स नेटालमें नियुक्त हैं तबतक वे केप प्रवासी कानूनके अन्तर्गत किसी भी प्रकारकी सत्ताका प्रयोग नहीं कर सकते। केप प्रवासी कानूनकी व्याख्या सर्वोच्च न्यायालयके स्थानिक खण्डके अधिकार-क्षेत्रके बाहर है। इसलिए श्री कजिन्सने एक ऐसी सत्ताका प्रयोग किया है जो उन्हें प्राप्त नहीं है और हमारा खयाल है कि उन्होंने श्री लॉटनके मुवक्किलको पड़ोसी उपनिवेशके अपने गन्तव्य स्थानकी ओर जानेसे रोककर — ऐसे और भी वहुतसे मामलोंकी शिकायतें हुई हैं - और इस प्रकार उसे उस प्रान्तके न्यायालयों तक पहुँचनेसे वंचित करके भारी भूल की है। हमारा विश्वास है कि श्री कज़िन्सकी इस कार्रवाईके खिलाफ सम्बन्वित क्षेत्रोंमें समुचित कदम उठाया जायेगा और हमें पता चला है कि ऐसा किया भी जा रहा है। यदि प्रवासी अधिकारीगण ऐसा व्यवहार करें मानो मौजूदा प्रान्तीय कातून हैं ही नहीं या उनका स्थान संघीय कातूनने — जो सम्भव है, कभी पास ही न हो -- ले लिया हो, तो यह परिस्थिति असह्य मानी जानी चाहिए। यदि शाही सरकारके समक्ष यह सिद्ध करनेके लिए कि स्पष्टतः अनुत्तरदायी और निरंकुश अधिकारियोंके हाथमें वड़ी सत्ता देना विलकुल अनुचित है, किसी और प्रमाणकी जरूरत हो तो श्री कजिन्सने इस कार्यके द्वारा इस वातका जैसा ज्वलन्त उदाहरण पेश किया है वैसा वे किसी और तरहसे नहीं कर सकते थे।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १४-९-१९१२

२७८. अपने विषयमें

इस पत्रको फीनिक्समें छपते हुए सात वर्षसे अधिक हो गये। अब हम एक कदम आगे वढ़ रहे हैं। आजतक श्री गांधी कानूनन इस संस्थानके मालिक थे, किन्तु अब फीनिक्सकी मालिकी न्यासियों (ट्रस्टियों) के हाथमें जाती है और फीनिक्स संस्था जिन उद्देश्योंकी पूर्तिके लिए चलाई जायेगी उनके विषयमें निश्चित नियम निर्धारित किये गये हैं। हमारा खयाल है कि इस पत्रके पाठक भी इसे ठीक दिशामें उठाया गया कदम मानेंगे।

जब अखबारका पूरा खर्च अखबारसे ही निकल आया हो, ऐसी स्थित तो कभी नहीं रही। इसके कारणोंके विवेचनकी जरूरत नहीं है। किन्तु इतना तो इस समय स्मरण कर ही लेना चाहिए कि यदि हमने श्री टाटाके दानका उपयोग इस अखबारके लिए न किया होता तो अखबारके वन्द होनेकी नौवत आ गई होती। जिस समय कार्यकर्ताओंने फीनिक्समें रहकर अखबार प्रकाशित करनेका निर्णय किया, उस समय ऐसा खयाल था कि जमीनसे तथा इस अखबारसे जो आय होगी, उससे कार्यकर्ता न केवल अपनी जीविका कमा लेंगे बिल्क वे काफी अच्छी बचत भी कर सकेंगे; क्योंकि तब इन प्रवृत्तियोंके मालिक वे ही थे और यदि इनसे नफा होता तो वह भी उनका ही होता। अनुभवसे हमने देखा कि यह धारणा गलत थी। हमने देखा कि फीनिक्सके नियमोंके अनुसार निर्धारित जीवनके साथ पैसेके लाभका मेल नहीं बैठता और पिछले अनेक वर्षोंसे अभीतक फीनिक्सकी संस्था ज्यादातर इसी नीतिके अनुसार चलती रही है।

हमारा मुख्य उद्देश्य यह था कि जैसे बने वैसे खेतीसे अपना निर्वाह करके हम यथाशिक्त लोकसेवा करेंगे और यह अखबार लोगोंके आगे रखेंगे। इस उद्देश्यमें हम आजतक सफल नहीं हुए।

घन्येकी तरह दूसरोंका काम प्राप्त करके छापना (जॉब वर्क) हमने कई वर्षोंसे वन्द कर रखा है। अब हमें ऐसा प्रतीत हो रहा है कि हमें [अखबारमें] विज्ञापन छापनेका काम भी छोड़ देना चाहिए। पहले हमारा खयाल था कि विज्ञापन प्रकाशित करना गलत नहीं है, किन्तु ज्यादा सोच-विचारके बाद हम इस निर्णयपर पहुँचे कि यह रिवाज विलकुल अवांछनीय है। जो लोग पैसा कमानेके लिए आतुर हैं, वे अपने व्यापारमें दूसरोंसे आगे वढ़ जानेके उद्देश्यसे विज्ञापन प्रकाशित कराते हैं। विज्ञापनोंकी हवा आजकल ऐसी वढ़ रही है कि पैसेके लिए [सच्चे-झूठे] चाहे जैसे विज्ञापन दिये जाते हैं और लिये जाते हैं। आधुनिक सम्यताका यह एक अत्यन्त दु:खद लक्षण है और हम उससे मुक्त हो जाना चाहते हैं। जो विज्ञापन व्यापारसे सम्बन्ध नहीं रखते और लोकोपयोगी भी हैं, ऐसे विज्ञापनोंको हम पैसा लेकर छापेंगे — क्योंकि उन्हें मुफ्त छापनेसे हमारा अखबार केवल उन्हींसे भर जायेगा — किन्तु दूसरे विज्ञापन अब हम नहीं छापेंगे। जो विज्ञापन अभी हमारे पास हैं, उनके बारेमें उनके मालिकोंके साथ प्रवन्ध करके हम उनसे छुटकारा पानेका प्रयत्न करेंगे। ऐसा होनेसे हम खेतीका काम ज्यादा कर सकेंगे और अंकमें साथ जो दस्तावेज [ट्रस्ट-डीड] प्रकाशित किया जा रहा है, उसके मुख्य उद्देश्यको ज्यादा अच्छी तरह कार्योन्वित कर सकेंगे।

हम मानते हैं कि इस नये परिवर्तनसे लोक-सेवा करनेकी हमारी शक्ति बढ़ेगी। हमारा खयाल है कि अखबारमें हम ज्यादा अच्छी और मूल्यवान पाठ्य-सामग्री भी दे सकेंगे। हमारा प्रयत्न यह रहा है कि यह अखबार उत्तरोत्तर सुनीतिके प्रचारका साधन बनता रहे। इस अखबारके प्रकाशनके केवल दो उद्देश्य हैं — एक तो यह कि इस देशमें भारतीयोंको जो कष्ट सहने पड़ते हैं उन्हें दूर करनेका प्रयत्न किया जाये और दूसरा यह कि सुनीतिकी शिक्षाका प्रचार किया जाये। यह दूसरा कार्य मुख्यतः हमारी अपनी जीवन-पद्धित सुघारनेपर निर्भर है। इन्हीं कारणोंसे इस अखबारसे सम्बन्धित ब्यापारिक पहलुओंको — जैसे कि बाहरका फुटकर काम (जाँब), विज्ञापन आदि लेना — हम ययाशक्ति बन्द करनेका प्रयत्न कर रहे हैं। हमारा रहन-सहन

र. देखिए " फीनिक्स का न्यासपत्र", पृष्ठ ३१८-२२ ।

और हमारा जीवन ज्यों-ज्यों दस्तावेजमें वताई गई नीतिका अनुसरण करेगा, त्यों-त्यों हम पाठकोंके समक्ष ज्यादा उपयोगी सामग्री रख सकेंगे। अपने इस प्रयत्नमें हम सारे भारतीयोंसे मददकी आशा रखते हैं।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १४-९-१९१२

२७९. मुसलमान पत्नियाँ

हम एक दूसरे कालममें जो पत्र उद्धृत कर रहे हैं, वह भारत कार्यालय (इंडिया ऑफिस)की ओरसे दक्षिण आफिका ब्रिटिश भारतीय समितिको भेजा गया था। इस पत्रसे प्रतीत होता है कि समय-समयपर साम्राज्य-सरकार और भारत-सरकारको भेजे गये प्रायंनापत्र फडीभूत हुए हैं। हमें ज्ञात हुआ है कि दक्षिण आफ्रिकामें बसे हुए मुसलमानोंकी पिल्नयोंके प्रवासके प्रश्नपर भारत कार्यालय और उपनिवेश कार्यालय आपसमें सलाह-मराविरा कर रहे हैं। जब फातिमा और सकीनाके मामले तय किये गये थे, हालत तय भी बहुत खराव थी; किन्तु अब श्री कजिन्सके उस कुल्यात परिपत्रसे' स्थिति एकदम संकटापन्न हो गई है, जिसमें यहाँतक कहा गया है कि भारतीय बादतन अनैतिक उद्देश्योंसे स्त्रियोंको नेटालमें लाया करते हैं; यद्यपि भारतीय समाजके गत इतिहासमें ऐसे आरोपके लिए कोई आघार नहीं है। स्थिति जैसी है, वैसी नहीं रहने दी जा सकती, और न दक्षिण आफिकी ब्रिटिश भारतीय समाज, जिसे न्याय और प्रशासन-सम्बन्बी भयंकर भूलोंके कारण इतनी भारी हानि उठानी पड़ती है, उस अपमान और तिरस्कारको ही [चुपचाप] वरदाश्त कर सकता है जो इन भूलोंके सबबसे उसपर लाद दिया जाता है। इस मामलेका साम्राज्य-सरकारकी प्रतिष्ठासे बहुत पनिष्ठ सम्बन्व है। भारतीयोंके जिस वैयक्तिक कानूनकी सुरक्षाकी १८५८ में घोपणा की गई थी वह उनपर, वे बिटिश साम्राज्यमें कहीं भी चले जायें, सर्वत्र लागू होती है और महामहिम सम्राट्के मन्त्रियोंने विलम्बसे ही सही, यह अनु-भव करके वृद्धिमानीका काम किया है कि परिवारोंके विभाजन और घरेलू बन्धनोंका उच्छेद करनेवाली शर्मनाक वातोंको चलने देनेसे साम्राज्य-सरकारके गौरवको बड़ी हानि पहुँचेगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २१-९-१९१२

देखिए "नया मुल्ला", पृष्ठ २७४-७६ ।

२८०. प्रवासी अधिकारियोंके कान फिर खींचे गये

सर्वोच्च न्यायालयके केप प्रान्तीय डिवीजनके सामने नाथा ऊकाकी अपीलने, जिसका फैसला पत्रमें अन्यत्र दिया जा रहा है, फिर एक बार अदालतको उक्त प्रान्तके और प्रसंगवश, संबक्ते अन्य प्रान्तोंके प्रवासी कानुनोंके मौजूदा अमलके तरीकेपर अपने विचार प्रकट करनेका मौका दिया। दक्षिण आफ्रिकाके उन वैध भारतीय निवासियोंको, जो यहाँ वापस आकर अपने पुराने स्थानोंमें रहना चाहते हैं, परेशान करनेकी अधि-कारियोंकी नीतिकी अदालतने फिर कड़ी आलोचना की है; और इस प्रकार उन तमाम कटु शिकायतोंको पूरी तरह सही सावित कर दिया है जो संघमें सरकार द्वारा वार-वार प्रवासी कानूनकी भावनाको भंग करनेके विरुद्ध सर्वत्र सुनाई देती हैं। अभी हाल ही में केपकी अदालतोंने इस प्रान्तके कुछ ऐसे अधिवासी भारतीयोंको, जो अपने [वाहर जानेके अस्थायी] अनुमितपत्रोंकी अविध समाप्त होनेके कुछ दिन वाद यहाँ पहुँचे थे, निषिद्ध प्रवासी करार देकर इस प्रान्तमें प्रवेश देनेसे इनकार कर दिया था। उन्हें देर कुछ ऐसे कारणोंसे हो गई थी, जिनपर उनका कोई वश नहीं था, और इन कारणोंमें से कुछकी वजह तो नेटालके प्रवासी अधिकारीकी टाल-मटोलकी नीति थी। इससे सम्वन्धित कानूनके जिस मसविदेके अगले अधिवेशनमें पेश किये जानेका वचन दिया गया है, उसपर विचार करते समय शाही सरकार तथा भारतकी सरकारको ऐसे मामले ध्यानमें रखने होंगे। जिस मामलेकी चर्चा यहाँ हो रही है, उसमें अपील करनेवाला व्यक्ति, जाहिर है, खर्चीली मुकदमेवाजीका बोझ वर्दाश्त कर सकनेमें समर्थ था; लेकिन यह सुविधा पुनःप्रवेशकी प्रार्थना करनेवाले औसत गरीव व्यक्तिको तो नहीं होती। जिस कानूनके वनानेकी वात सोची गई है, उसमें हमारे विचारसे ऐसी व्यवस्था होनी चाहिए कि सर जॉन बुकाननने अधि-कारियोंकी जैसी भारी भूलोंकी निन्दा की है, वैसी भूलोंका निराकरण जल्दी और कम खर्चमें हो सके। हमारा यह विश्वास है कि सम्राट्की सरकार ऐसी व्यवस्था करा देना अपना कर्त्तव्य मानेगी। इस सालके उस विघेयकमें, जो अब खत्म हो गया है, जिन तथाकथित अपील निकायोंकी कल्पना की गई थी वे तो निरर्थक ढकोसले ही थे; समुचित न्याय करना है तो उनके स्थानपर कोई अधिक सक्षम प्रणाली लानी होगी। प्रवासी-विभागके "क्षुद्र तानाशाह" अपने निरंकुश और मदान्य शासनसे दक्षिण

१. केपका एक व्यापारी; इंस्ट लन्दनकी किसी पेढ़ीमें अपनी साझेदारी छोड़कर १९०६ में भारत गया। जुलाई १९११ में लोटा, किन्तु उसे जहाजसे उतरने नहीं दिया गया। अपील करनेपर उक्त अदालतने प्रवासी अधिकारीके रवेंग्रेकी निन्दा करते छुए उसके पक्षमें फेंसला दिया और खर्च दिलाया। न्यायमृति बुकाननने फेंसलेमें कहा, "ऐसे मामलोंमें कानूनके रान्द "की अपेक्षा "कानूनकी आत्माका विवेकपूर्ण अनुसरण" कहीं अच्छा होगा। इंडियन ओपिनियन, २८-९-१९१२।

२. देखिए "अधिकारियों द्वारा कानूनकी अवदामं वृद्धि ", पृष्ठ ३२४-२५ ।

आफिकाके भारतीयोंके महत्वपूर्ण अधिकारों और अत्यन्त अन्तरंग हितोंको नष्ट-भ्रष्ट कर रहे हैं और अपने इस अनाचारमें उन्हें, जैसा कि विदित है, एक ऐसी सरकारका समर्थन प्राप्त है, जो बाही सरकारके निकट भारतीय समाजके हितोंका बहुत व्यान रखनेका ढोंग करती है। भारतीय इस स्थितिको कभी गवारा नहीं कर सकते।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २८-९-१९१२

२८१. साननीय श्री गोखलेका शुभागमन

रायटरने घोषणा की है कि माननीय श्री गोखले "डोवर कैसल" जहाजसे दक्षिण आफ्रिकाके लिए आज रवाना होंगे और इस मासकी २६ तारीखके आसपास केप टाउन पहुँच जायेंगे। उनके उचित स्वागतकी तैयारीके लिए विभिन्न स्वागत-समितियोंके पास समय बहुत ही थोड़ा है; फिर भी हमें भरोसा है कि उनके आग-मनको सफल और सुखद वनानेके लिए वे कुछ भी उठा नहीं रखेंगी। जान पड़ता है कि रवाना होनेसे पहले ही दक्षिण आफ्रिकाके जाति-विद्येपका पूरा वीझ श्री गोखलेके सिरपर लाद दिया गया है; क्योंकि सुनते हैं कि यूनियन कैंसल कम्पनीने उनसे यह कह दिया कि यदि आप पूरी कोठरी (कैविन) का किराया देनेको राजी न होंगे तो हम आपको नहीं ले जायेंगे, "क्योंकि हो सकता है, कोई भी यूरोपीय यात्री आपके साथ उस कोठरीमें चलना पसन्द करे। "हमें यह विश्वास नहीं था कि इंग्लैंडमें भी कोई ऐसी निर्लज्ज धृष्टता कर सकेगा, परन्तु इस घटनासे स्पष्ट हो गया कि दक्षिण आफ्रिकी वर्ण-विद्वेषका प्रभाव कितना दूर-व्यापी है। जैसी कि आशा थी, श्री गोखलेने कम्पनीकी शर्त माननेसे साफ इनकार कर दिया, और कुछ लिखा-पढ़ीके वाद कम्पनीने यह शर्त छोड़ दी। सिद्धान्तके प्रति ऐसी दृढ़ताके कारण श्री गोखले इस देशके भारतीयोंमें और भी प्रिय हो जायेंगे तथा उनके उदाहरणसे उन्हें भी अवसर पड़नेपर भारतके नाम और मानके लिए ऐसा ही करनेकी प्रेरणा मिलेगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ५-१०-१९१२

१. वे 'डोवर कैसङ' के बजाव 'संबसन' से रवाना हुए और उनके २२ अन्तूबर, १९१२ को केप टाउन पहुँचकेकी आशा थी।

२, गोबकेंके ही शब्दोंमें घटनाकी विस्तृत जानकारीके लिए देखिए परिशिष्ट २०।

२८२. पत्र: हरिलाल गांधीको

[ਗੁੱਲੀ]

आश्विन सुदी ६ [अक्तूबर १६, १९१२]

चि॰ हरिलाल,

कई महीनोंके बाद मुझे तुम्हारा पत्र मिला है, लगता है मैंने तुम्हें जो पत्र लिखे थे, वे तुम्हें मिले नहीं।

मैंने आदरणीय रेवाशंकरभाईको तुम्हारे कांग्रेसमें सम्मिलित होनेके बारेमें

लिखा है।^२

सोरावजीके सम्बन्धमें मैंने जो कदम उठाया है उसे तुम समझ नहीं पाये हो।
मुख्य बात यह है कि वे पारसी हैं और एक हिन्दूका उन्हें प्रोत्साहन देना शोभाकी
वात है। अगर सोरावजी वैरिस्टर हो जाते हैं तो उनका उत्तरदायित्व बढ़ेगा।
सोरावजीकी सेवाओंका विशेष उपयोग नहीं किया जा सकता, मेढकी सेवाओंका किया
जा सकता है। इसीलिए मैं मेढको वैरिस्टर होनेमें प्रोत्साहन नहीं देता। तुम्हें तो दे
ही कैसे सकता हूं? तुम्हें दूं तो मेरे सारे विचारोंपर पानी फिर जायेगा। लेकिन
मेरे विचार फिलहाल तुम्हें पसन्द नहीं आयेंगे। जब मिलेंगे तब विचार विमर्श करेंगे।
अभी तो इत्तना ही काफी है कि तुम स्वतन्त्र रूपसे अपने चरित्रका निर्माण करो।
मुझे विश्वास है, भविष्यमें तुम अपने विचारोंमें परिवर्तन कर सकोगे।

जहाँतक चंचलकी वात है तुम पुनः वासनाके शिकार वन चुके हो। मैं यह सब अच्छी तरह समझता हूँ। इसमें अहमदाबाद [वातावरण] का कोई दोष नहीं है। यह वात है ही ऐसी कुछ कठिन कि एक महान प्रयत्न तथा सतत जागरूकताके विना इसे उपलब्ब कर पाना असम्भव ही है। परन्तु यदि तुम अपने प्रयत्नमें लगे रहे तो किसी दिन इस पतनकारी वासनापर अवश्य ही विजय पा सकोगे। और यदि तुम इसमें सफलता पा सके तो अपनेको एक वदला हुआ व्यक्ति ही पाओगे और अपनेमें एक नई चेनताका अनुभव करोगे। तुम्हारे पत्रसे लगता है कि चंची अब कुछ वर्षोतक यहाँ नहीं आ सकेगी।

वापूके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरों में मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५४४) की फोटो-नकलसे।

१. तीसरे अनुच्छेदमें गांधीजी इस बातकी चर्चा करते हैं कि उन्होंने होंक्टर मेहताके खर्चेसे इंग्लैंडमें बैरिस्टरी पढ़नेके लिए सत्यामिहियोंमें से सोराबजी शापुरजी अडाजानियाको वयों चुना है; देखिए "पत्रः मगनजाल गांधीको", पृष्ठ १ और "पत्रः डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको", पृष्ठ ६५ । सोराबजी वकालतकी शिक्षा प्राप्त करनेके लिए २१ जुलाई, १९१२ को लन्दनके लिए रवाना हुए। उस वर्षे आदिवन सुदी ६ को अक्तूबरकी १६ तारीख पदी थी।

२. यह पत्र उपलम्ध नहीं है।

२८३. श्री गोखलेका आगमन

फिलहाल जितना-कुछ मालूम हो सका है, उसके अनुसार माननीय श्री गोखलेका जोहानिसवर्ग-आगमनसे सम्बन्धित कार्यक्रम इस प्रकार है: श्री गोखले डायमंड एक्सप्रेससे आ रहे हैं; उनकी अगवानीके लिए लगभग ५०० आदमी २७ तारीखको रात्रिके १० वर्जे एक स्पेशल ट्रेन द्वारा पार्क स्टेशनसे क्लार्क्सडॉर्प रवाना होकर वहाँ लगभग २ वजे सबेरे जा पहुँचोंगे। किम्बर्लेसे खास तौरपर श्री गोखले और उनके दलके लिए नियत किया गया डिब्बा उक्त एक्सप्रेससे काटकर इस स्पेशलमें जोड़ दिया जायेगा। क्ञार्क्सडॉर्पमें श्री गोखलेको एक मानपत्र दिया जायेगा और मुमिकन है, शहरमें उनका जुलूस भी निकले। प्रातःकाल १० वजे स्पेशल गाड़ी क्लाक्संडॉर्पसे वापस लौटेगी और लगभग दोपहरको पाँचेपस्ट्रम पहुँचेगी। वहाँ वे काफी देर तक क्केंगे ताकि उन्हें स्थानीय समाजका मानपत्र भेंट किया जा सके और वे किसी गाड़ीमें प्रायोगिक फार्म तक ले जाये जा सकें। इसके वाद उनकी स्पेशल कुगर्सडॉर्पके लिए चल पड़ेगी। वहाँ स्थामीय जनताको मानपत्र प्रदान करनेका अवसर देनेके विचारसे श्री गोखलेका एक और छोटा-सा मुकाम होगा। इसके वाद गाड़ी विना कहीं रुके सीघे पार्क जायेगी और सायंकाल ठीक ४ वजे वहाँ पहुँच जायेगी। यहाँ (भारतीय समाजके अलावा) जोहा-निसवर्गके महापौर तथा अन्य यूरोपीय नागरिक उनकी अगवानी करेंगे। तब उनका दल इसी अवसरके लिए स्टेशनपर बनाये गये सभा-मंचकी ओर जायेगा और वहाँ नगरके महापौरकी अध्यक्षतामें मानपत्र दिये जायेंगे। केवल ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा दिया जानेवाला मानपत्र ही पढ़ा जायेगा; हमीदिया इस्लामिया अंजुमन, हिन्दू-समाज, तमिल कल्याण समिति और पाटीदार संघ आदि विभिन्न समाजोंके दूसरे मानपत्र उनके अध्यक्षों द्वारा बिना पढ़े ही श्री गोललेको औपचारिक रूपसे भेंट कर दिये जायेंगे। इस दृष्टिसे कि कार्यक्रम एक घंटेमें पूरा हो जाये ब्रिटिश भारतीय संघके अध्यक्षीय भाषणको छोड़कर स्वागत-समितिकी ओरसे कोई भाषण नहीं होगा। अन्तमें माननीय महापौर महोदय दो शब्द कहेंगे और माननीय श्री गोखलेसे प्रत्युत्तरके लिए निवेदन करेंगे। और तब राष्ट्रगीतके साथ सभा विसर्जित होगी। ३० तारीलको युरोपीय समितिकी बैठक श्री हॉस्केनके घरपर होगी ताकि श्री गोखले समिति [के सदस्यों] से मिल सकें और समग्र भारतीय समस्यापर चर्चा की जा सके। ३१ को मैसॉनिक भवनमें एक दावत होगी। गोरे नगरवासी भी श्री गोखलेसे मिल सकें, ऐसी व्यवस्था की जा रही है। भारतीय नारी समाज एक प्रीतिभोजका आयोजन कर रहा है, जिसका समय और स्थान निश्चित होनेको है। शनिवार और रिववार श्री गोबले टॉल्स्टॉय फार्ममें वितायेंगे। आगामी सप्ताह वे मन्त्रियोंसे भेंट करेंगे और तदनन्तर शीघ्र ही नेटाल रवाना हो जायेंगे। श्री कैलेनवैकने माउण्टेन व्युका अपना

मकान भारतीय समाजको दे रखा है; और शहरमें भी श्री गोखलेके लिए कुछ स्थान निश्चित कर लिये गये हैं, जहाँ वे दिनमें भेंट करनेवालोंसे मिल सकें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १९-१०-१९१२

२८४. भेंट: 'केप आर्गस 'को'

केप टाउन अक्तूबर २२, १९१२

श्री गोखलेकी यात्राके सम्बन्धमें आर्गसके प्रतिनिधि द्वारा पूछे जानेपर श्री गांधीने कहा कि यद्यपि वे यहाँ भारत-सरकारकी जानकारीमें आये हैं, किन्तु आये वे बिलकुल अपनी मर्जीसे ही हैं। उन्होंने साम्राज्यके हितैषीके रूपमें इसे अपना कर्त्तव्य समझा कि वे दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके समूचे प्रश्नकी स्वयं जाँच करें और संघके मन्त्रियोंसे परिचय प्राप्त करें। श्री गोखलेने अभी यह तय नहीं किया है कि वे किन-किन मुद्दोंपर विचार-विनिमय करना अथवा कराना चाहते हैं। केप, ट्रान्सवाल और नेटालकी कुछ स्थायी शिकायतोंको छोड़कर अन्य बड़े प्रश्न हैं भी नहीं। मैं यह आशा नहीं करता कि श्री गोखलेके यहाँ आनेसे ये सब प्रश्न अन्तिम रूपसे तय हो जायेंगे। ये प्रश्न इतने वड़े हैं कि किसी प्रमुख विधायकके केवल एक बार आ जानेसे तय नहीं हो सकते। किन्तु मैं आशा करता हूं कि श्री गोखलेके आनेसे यूरोपीयों और भारतीयोंमें सद्भाव बढ़ेगा और दोनों जातियाँ एक-दूसरेके प्रति अधिक अच्छा रुख प्रहण करेंगी। निस्सन्देह श्री गोखले यहाँ जो सदुद्देय लेकर आये हैं यह भी उसका एक भाग है। श्री गोखलेने मुझे बताया है कि दक्षिण आफ्रिकी प्रश्नपर भारतमें बहुत क्षोभ है और भारतके समस्त वर्ग इस प्रश्नपर जितने एकमत हैं उतने किसी अन्य प्रश्नपर नहीं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओविनियन, २६-१०-१९१२

२८५. भाषण: केप टाउनमें गो० कृ० गोखलेकी स्वागत-सभामें

अक्तूबर २२, १९१२

मेयर (श्री हैरी हैंड्स) ने सभाकी अध्यक्षता की, . . डॉ॰ अब्दुर्रहमान और एशियाई समाजके अन्य नेता भी मंचपर वैठे हुए थे।

मेयरने कार्रवाई आरम्भ करते हुए कहा कि हम यहाँ महामहिम सम्राट्के एक वहुत ही विशिष्ट भारतीय प्रजाजनका स्वागत करनेके लिए इकट्टे हुए हैं। आप

१. यह भेंट २२ अक्तूबरको केप टाउनमें श्री गोखटेके आगमनके तुरन्त बाद दी गई थी।

२. यह स्वागत-समारोह केप टाउनके सिटी हॉलमें किया गया था जिसमें कुछ प्रमुख गीरे भी उपरिवत थे और विविध संस्वाओंकी ओरसे मानवत्र दिये गये थे। भारतके वाइसरॉयकी कौंसिलके सदस्य हैं, और मेरा विश्वास है कि आप निजी तौरपर दक्षिण आफ्रिकी संघमें संघ-सरकारकी पूर्ण सहमितिसे एक ऐसे आधिक मसलेकी जाँच करने आये हैं जो हमारे मध्य उत्तन्त हो गई है और जिसे लेकर हमारे साथी भारतीय प्रजाजन कुछ समयसे परेशानीका अनुभव कर रहे हैं। मुझे दक्षिण आफ्रिकाके इस प्रथम नगरमें आपका स्वागत करते हुए प्रसन्नता हो रही है और मैं यह आशा प्रकट करता हूँ कि आपके कार्यके परिणामस्वरूप यह कठिनाई ऐसे ढंगसे हल हो जायेगी, जो सभी सम्बन्धित जनोंके लिए सन्तोषजनक होगा (तालियाँ). . .

श्री मो० क० गांधीने कहा, श्री गोखलेका नाम मेरे लिए एक पवित्र नाम है। वे मेरे राजनीतिक गुरु हैं। और दक्षिण आफ्रिकामें, जिसका मैं नागरिक होनेका दावा करता हूँ, अपने देशभाइयोंकी यांकिचित् सेवा श्री गोखलेके कारण ही कर सका हूँ। (हर्षध्विन)। दक्षिण आफ्रिकाका यह प्रश्न उनके लिए नया प्रश्न नहीं है। किन्तु हमारे प्रेमका कारण उस प्रश्नमें उनकी रुचि ही नहीं है, बल्कि उसका कारण वे काम हैं जिन्हें वे जीवन-भर करते रहे हैं। यद्यपि वे भारत सरकारकी स्पष्ट आलोचना करते हैं, किन्तु वे उसके मित्र भी हैं। (तालियाँ)। मेरे खयालसे यह एक आज्ञाप्रद लक्षण है कि यहाँ इस सभामें, जिसकी अध्यक्षता मेयर कर रहे हैं, सभी जातियोंके प्रतिनिधि आये हैं। श्री गोखलेका जो सत्कार किया गया है, उससे प्रकट होता है कि यूरोपीय और भारतीय समाजोंमें करारी टक्करोंके वावजूद कटुता उत्पन्न नहीं हुई है। जहाँ-जहाँ ये सभाएँ की जानेवाली हैं, उन सभी शहरोंके मेयरोंने अध्यक्षता करनेका अपना इरादा व्यक्त किया है। श्री गोखले दोनों समाजोंको निकटतर लानेमें हमारी सहायता करने आये हैं और आप उनके कार्यसे जान जायेंगे कि इस देशके पीछे दूसरा एक ऐसा देश भी है जिसके लोग यहाँ स्थित अपने प्रति-निधियोंपर ध्यान लगाये हुए हैं। हम जानते हैं कि इसी प्रश्नके सम्बन्धमें अगले वर्ष किसी समय महाविभव आगा खाँके आनेकी आशा की जाती है। विटिश भारतीय संघको उनका एक पत्र अभी मिला है, जिसमें उन्होंने अपना यह विचार प्रकट किया है कि वे उस प्रश्नका, जहाँतक वह उनके यहाँ बसे हुए देशवासियोंको प्रभावित करता है, अध्ययन स्वयं करनेके लिए दक्षिण आफ्रिका आ रहे हैं। किन्तु मैं कुछ शन्द चेतायनीके रूपमें कहना चाहता हूँ और वे ये हैं कि हममें से कितने ही लोग अज्ञानवश यह झूठी आशा बाँघे हुए हैं कि श्री गोखलेकी यात्रा कोई जादू कर देगी और उससे उनकी सब नियोंग्यताएँ लुप्त हो जायेंगी। मैं आशा करता हूँ कि मेरे देशवासी ऐसी अपेक्षाएँ नहीं करेंगे या यदि उनकी ऐसी अपेक्षाएँ हैं तो उन्हें त्याग देंगे। श्री गोलले अवश्य हमारी सहायता करेंगे, किन्तु हमें यह स्मरण रखना है कि अपने पैरोंपर खडे होनेसे अधिक मुल्यवान कोई चस्तु नहीं है। (तालियां)। हमें

१. देखिए " भाषण : ब्रिटिश भारतीय संवकी सभामें ", पृष्ठ ३०९ ।

अपने कव्दमोचनका उपाय स्वयं ही करना होगा। श्री गोखले और श्री ग्राइनर'-जैसे व्यक्ति तो समस्याके हलकी दिशामें केवल संकेत ही कर सकते हैं और हमारा रास्ता आसान बना सकते हैं। हम जिसके योग्य नहीं हैं, ऐसी कोई वस्तु हमें नहीं मिल सकती। और हमें अपने पिछले कार्योंका फल भी समय आनेपर ही सिल पायेगा। (जोरोंकी तालियाँ)।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २-११-१९१२

२८६. भाषण: किम्बर्लेकी सभामें

[अक्तूबर २५, १९१२]

श्री गांधीने कहा कि यह एक पवित्र और स्मरणीय अवसर है। उन्होंने श्री गोखलेकी विनयशीलता, स्वयंको खपा देनेके गुण, अतिशय भारत-प्रेम और उस भारत-

- १. विलियम फिलिंप द्राइनर (१८५७-१९१९); प्रसिद्ध लेखिका ऑलिंव द्राइनरिक भाई; गांधीजीका ध्यान उनकी न्याय-भावना और भारतीयोंके प्रति मैंत्रीके भावकी ओर गया था; रोड्सके दूसरे मन्त्रिमण्डलके सदस्य, १८८३; वैरिस्टर और एक समयके वकील-संघक्षे नेता; ये दो बार अटर्नी-जनरल रहे; केप कालोनीके प्रधानमन्त्री, १८९८-१९००; दक्षिण आफ्रिकाके इतिहासकार एरिक वाकरने उन्हें संघवादका प्रमुख समर्थक बताया है; उन्होंने १९०९ में दक्षिण आफ्रिकाके इतिहासकार एरिक वाकरने उन्हें संघवादका प्रमुख समर्थक बताया है; उन्होंने १९०९ में दक्षिण आफ्रिकाके [संघ] अधिनियमके मसविदेके खण्ड ३५ का, जो केपके रंगदार लोगोंको मताधिकारसे वंचित करता था, तीत्र विरोध किया; उनकी ओरसे इंग्लेंड गये और लॉर्ड समामें दक्षिण आफ्रिकाके एकीकरणके विधेयकके स्वीकृत हो जानेपर भी प्रयत्न करते रहे; देखिए खण्ड ९, पृष्ठ २७२, ३३८ और ३६४। मार्च १९११ में गांधीजीने संघीय प्रवासी विधेयक (यूनियन इमिग्रेशन ऐक्ट)के सम्यग्धमें उनसे सलाह करनेका विचार किया; देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ४५९ और ४७१। इंडियन ओपिनियनके स्वर्णांक (१९०६-१४) में उनके भारतीय समाजके प्रति न्यायके लिए सतत् संघर्षका उल्लेख है। ये १९१४ में इंग्लेंडमें दक्षिण आफ्रिकी संघके उन्चायुक्त नियुक्त किये गये। देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय ५ भी ।
- २. श्री गी० कृ० गीखळेके सम्मानार्थकी गई यह सभा टाउन हॉलमें हुई थी। सभा-भवन भारतीय समाजके सदस्योंसे ठसाठस भरा था और जहाँ-तहाँ यूरीपीय सज्जन भी बढ़ी संख्यामें बैठे हुए थे। सभाकी अध्यक्षता मेयरने की। उनके स्वागत-भाषणके वाद श्री गीखळेकी भारतीय समाजकी ओरसे एक मानपत्र में टिकिया गया। दक्षिण आफ्रिकामें दिये गये अपने इस पहळे सार्वजनिक भाषणमें श्री गोखळेने नेटाळमें गिरिमिट प्रयाके बन्दकर दिये जानेपर सन्तोप प्रकट किया। उन्होंने दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके प्रश्नकी संक्षेपमें चर्चाकी और कहा कि वे कोई मत प्रकट करनेसे पूर्व इस प्रश्नको सभी दृष्टियोंसे समझ छेना चाहते हैं। इस घटनाकी स्मृति अवश्य ही गांधोंजीकी प्रिय स्मृति रही होगी। तभी तो कई वर्ष वाद यरवदा जेळमें किसी टीपके विना ही उस अवसरपर श्री गोखळेने जो भाषण दिया वे उसका स्मरण इस प्रकार करते हैं: "वह संक्षित, सुजझा हुमा और दृढ़ताके साय-साथ झिष्टतापूर्ण था। उसे सुनकर भारतीय प्रसन्त और यूरोपीय मुग्ध हुए।" गांधीजी आगे कहते हैं, "मेंने सीनेटके सदस्य डब्ल्यू० पी० ब्राइनरसे अध्यक्षका पर ग्रहण करनेकी प्रार्थना की. . . और उन्होंने कृपा करके उसे स्वीकार कर लिया।" देखिए दक्षिण आफ्रिकाके सत्याग्रहका इतिहास, अध्याय ३६। यशिप द्राइनर उस अवसरपर बोळे थे और सभाके प्रमुख वक्ता थे, किन्तु अध्यक्षता मेयरने की थी।

प्रेमको अक्षुण्ण रत्नते हुए मानव-जाति और साय ही उनके उस साम्राज्यके प्रति, जिसके वे अत्यन्त प्रमुख नागरिक हैं, प्रेमकी बड़ी प्रशंसा की। उन्होंने कहा कि मैं उन्हें एक राजनीतिक सम्पदा मानता हूँ। उन्होंने फार्युसन काँलेजके लिए और शिक्षाके निमित्त श्री गोखलेकी सेवाओं और उनके त्यागोंका प्रशंसानूर्ण शब्दों में उल्लेख किया। उन्होंने गौरव प्रदिशत फरते हुए कहा कि यदि श्री गोवले अंग्रेज होते तो उन्हें वही पद मिला होता जो इस समय श्री ऐस्वियको प्राप्त है और यदि कहीं फ्रांसमें उत्पन्न हुए होते तो वे फांसीसी गणतन्त्रके अध्यक्ष होते। उन्होंने यह आशा प्रकट की कि उनके इस कार्यके परिणामस्वरूप दक्षिण आफ्रिका-निवासी यूरोपीयों और भारतीयों में सद्भाव यद्गा। उन्होंने अपने देशवासियोंको चेतावनी देते हुए कहा कि हम भी गोललेकी यात्रासे झुठी आजाएँ और अपेक्षाएँ न रखें। श्री गोलले हमारे बीच आये हैं, फिन्तु फेवल इसीसे भारतीय समाजमें सुख-समृद्धिका युग प्रारम्भ न हो जायेगा और न हम यही आशा करते हैं कि उनकी समस्त निर्योग्यताएँ छुमन्तर हो जायेंगी। फिर भी उनके आगमनसे सद्भाव वढ़ सकता है, और हम एक-दूसरेको अधिक अच्छी तरह समझने लग सकते हैं। उससे उस वड़ी समस्याके हलकी सम्भावना भी बढ़ जायेगी जो दक्षिण आफ्रिकाके ही सम्मुख नहीं, विलक समस्त साम्राज्यके सम्मुख उपस्थित है। उपाय तो मुख्यतः भारतीयोंके ही हाथोंमें है। (तालियाँ)।

[अंग्रेजीसे]

डायमंड फील्ड्स ऐडवर्टाइजर, २६-१०-१९१२

२८७. भाषण: किम्बर्लेमें गोखलेको दिये गये भोजके अवसरपर¹

[अक्तूवर २६, १९१२]

• • • श्री गांचीके खड़े होते ही लोगोंमें हर्षकी लहर दौड़ गई। उन्होंने कहा कि श्री ऑलिवर हमसे मिलने आये थे और उन्होंने विनोदमें कहा था कि श्री गोखले अपने साथ वर्षा लेकर आये हैं, जिसके लिए किम्वलेंका तृषित प्रदेश इतना तरस रहा था। यदि उनका कहना सही है तव तो हमारा इस शामके अपने मेहमानके सम्मानमें शुभकामनाका आपानक लेना बहुत ही उपयुक्त है। आशा है कि वर्षा मेरे निवास-स्यान, जोहानिसवर्ग तक ही नहीं विलक्त संध-भरमें पहुँची होगी। उन्होंने

१. सम्मान-भोज किम्बलेंक मारतीयोनि दिया था और वेकन्सकील्डके मेयर टी० प्रैटलेने उसकी अध्यक्षता की थी। वक्ताओं में किम्बलेंक मेयर डब्ल्यू० गैसों, कैलेनवैक, काछिल्या और श्री गोखले थे। "स्थानीय इतिहासमें यह पहला ही अवसर है जब यूरोपीय और मारतीय एक ही भोजमें शामिल हुए हैं ...।"

मृत्यें " ड्रिन्त द टोस्ट ऑफ द गेस्ट ऑफ द इवर्निंग" ।

कहा कि हम भारतीय अंब-श्रद्धालु माने जाते हैं; मुझे यकीन है कि इस मामलेमें मेरे अधिकांश देशवासी मेरी ही तरह अंध-श्रद्धालु होंगे और मानते होंगे कि इस चिर-प्रतिक्षित वर्षाको श्री गोखले ही अपने साथ लाये हैं। (तालियाँ)। परन्तु मेरे खयालसे एक और कारण भी है, जिससे कि स्वागत-सिमितिके निमन्त्रणको स्वीकार करके आनेवाले कृपालु यूरोपीय मित्रों और मेरे अपने देशवासियों, दोनोंके द्वारा शुभ-कामनाके इस आपानकका स्वागत किया जाना चाहिए। श्री ओट्सने हमारे आजके मेहमान और उनके साथियोंको अपनी विशाल खान देखनेके लिए आमन्त्रित किया था। उनके साथ वहाँ जानेपर मैंने जो बड़ी-बड़ी मशीनें देखीं, मैं उनकी विज्ञालतासे प्रभावित हुए बिना नहीं रह सका। समारोहमें उपस्थित मेरे कुछ मित्र जानते हैं कि मैं मशीनोंमें विश्वास नहीं करता। मैं अपनेतई तो यह मानता हूँ कि यदि किम्बलेंमें होरे और मशीनें न होतीं तो भी किम्बलेंसे मेरा काम चल जाता। में लाखोंकी धनराशि और हीरोंमें विश्वास नहीं करता। परन्तु वहाँ मुझे लगा कि में हीरोंके सम्राटोंके सामने खड़ा हूँ और इसलिए उनके सामने मेरा सिर झुक गया। उन मशीनोंको देखकर मेरे दिमागमें एक विचार जोरोंसे उठा कि यदि सभी मनुष्य इस अद्भुत और विशालकाय मशीनकी भाँति ही मिलकर काम करने लगें तो मानव-परिवार कितना सुखी हो जाये। तव सचमुच ही तलवारोंको गलाकर हलोंके फाल ढाल लिये जायेंगे और शेर और वकरी दोनों एक ही घाट पानी पीने लगेंगे। मुझे यह भी लगा कि यदि उस विशालकाय मशीनका एक पेंच भी ढीला पड़ जाये तो शायद पूरी मशीनके जोड़ खुल जायेंगे। इस बातको मनुष्योंपर घटा कर देखें तो ऐसे उदाहरण बहुधा सामने आते रहते हैं कि शोर-गुल मचानेवाला कोई एक ही व्यक्ति पूरी सभाको छिन्न-भिन्न कर देता है और परिवारका एक ही आवारा सदस्य पूरे परिवारकी इज्जत घूलमें मिला देता है। दूसरी ओर, यदि मशीनके मुख्य-मुख्य पुर्जे अपना काम ठीक करते रहते हैं तो हम देखते हैं, दूसरे पुर्जीमें भी पारस्परिक मेल कायम रहता है और सब अपना काम ठीक करते रहते हैं। श्री गांधीने कहा कि श्री गोखले एक पवित्र उद्देश्य लेकर आये हैं और मुझे इस बातपर गर्व है कि श्री गोखलेके निमित्तसे किम्बलेंमें एक ही दस्तरखानपर यूरोपीयों और भारतीयोंके सबसे प्रमुख प्रतिनिधियोंके साथ-साथ वैठने-जैसी बड़ी चीज हुई। आज्ञा है, अब आये दिन ऐसे आयोजन हुआ करेंगे। अलवत्ता, मैं टॉल्स्टॉयके जीवन और उनकी ज्ञिक्षाओंके एक विनम्न विद्यार्यीके नाते यह भी महसूस करता हूँ कि इस प्रकारके भोज अनावश्यक हैं और कभी-कभी इनसे वड़ी हानि होती है -- चाहे वह हानि पाचन-कियाकी गड़वड़ीके रूपमें ही क्यों न हो। (हँसी)। परन्तु टॉल्स्टॉयका शिष्य होनेके बावजूद यदि इस प्रकारके भोज हमें करीव लाते हैं और एक-दूसरेको और अच्छी तरह समझतेमें हमें मदद देते हैं तो मैं इस समय तो ऐसे भोजोंकी उपयोगिता माननेको तैयार है। मुझे एक श्रेष्ठ भजनकी पंक्तियाँ याद आती हैं -- "जब यह कुहासा छँट जायेगा, तब

हम एक-दूसरेको और अच्छी तरह जानेंगे-समझेंगे।" और मेरे विचारमें, हम मतभेद होते हुए भी अज्ञानका कुहासा छँटनेपर एक-दूसरेको ज्यादा अच्छी तरह समझ सकेंगे। मेरे प्रतिष्ठित देशवासी श्री गोखले अज्ञानके उसी कुहासेको हटानेके लिए दक्षिण आफ्रिका आये हैं। आपके सामने भारतने अपनी निधिमें से यह सर्वाधिक कान्तिमय मणि प्रस्तुत की है। मैं जानता है कि श्री गोखलेके कर्त्तव्य और उपलब्धियों की चर्चा जिन्होंके सामने | करनेसे उन्हें बहुत अटपटा लगता है, परन्तु मुझे यह कष्टकर कर्त्तव्य निभाना ही पड़ेगा। बात यह है कि श्री गोखलेने भारतके राजनीतिक क्षेत्रमें जो-कुछ किया है, उसके वारेमें जितना मैं बतला सकता हूँ उतना कोई और नहीं बता सकता। वे श्री गोखले ही हैं, जिन्होंने नाममात्रके पारिश्रमिकपर अपने जीवनके २० वर्ष शिक्षा-कार्यमें खपा दिये। श्री गोखले चाहते तो बड़ी सम्पत्ति खड़ी कर सकते थे, लेकिन वे आज भी गरीवीका जीवन विज्ञाते हैं। उन्होंने जब भी सार्वजनिक संस्थाओंके लिए हाय पसारा तभी लोगोंने उनको सैकड़ों पींड दे दिये। भारतका वाइसरॉय अपने कन्योंपर साम्राज्यकी जिम्मेदारियाँ पाँच वर्ष तक सँभालता है (कोई लॉर्ड कर्जन हो तो सात वर्ष तक सँभाल सकता है); सो भी तब, जब उसकी सहायताके लिए अनेकानेक कर्मचारी रहें। परन्त हमारे देशके ये स्वनामयन्य सज्जन विना किसी सहायता, विना किसी सहायक कर्मचारी और विना किसी पुरस्कारके अपने कन्घोंपर अकेले ही साम्राज्यका भार सँभाले हुए हैं। हाँ, यह ठीक है कि उनको "सी॰ आई॰ ई॰" की उपाधिसे विभिषत किया गया है; पर मेरा खयाल है कि वे इससे कहीं वड़ी उपाधिके योग्य हैं। श्री गोखले जिस भूषणको अपने हृदयमें सबसे ऊँचा स्थान देते हैं वह है अपने देशवासियोंके प्रति उनका प्रेम और उनकी अपनी अन्तरात्मा द्वारा उनके कार्योंका अनुमोदन । पाश्चात्य विचारोंमें दीक्षित भारतीयोंको उन्होंने विनम्रता और सज्जनता सिखाई है। (तालियाँ)।

[अंग्रेजीसे]

डायमंड फील्ड्स ऐडवर्टाइजर, २८-१०-१९१२

१. मूल अग्रेजी पंक्तियाँ इस प्रकार हैं: "बी शैल नी ईच अदर बेटर वेन द मिस्ट्स हैंव रॉल्ड अवे।"

२८८. ब्रिटिश भारतीय संघकी ओरसे मा० श्री गोखलेको मानपत्र'

जोहानिसवर्ग अक्तूबर २८, १९१२^२

माननीय गोपाल कृष्ण गोखले, सी० आई० ई०की सेवामें जोहानिसवर्ग महानुभाव,

ब्रिटिश भारतीय संघकी ओरसे हम दक्षिण आफ्रिका संघ तथा विशेषतया द्रान्सवालमें आपके आगमनपर आपका हार्दिक स्वागत करते हैं। मातृभूमिमें हमारे देशभाई आपको जिस ऊँची नजरसे देखते हैं, उसे घ्यानमें रखकर हमारे द्वारा आपका हार्दिक स्वागत स्वाभाविक ही है। इसके अतिरिक्त अन्य विशेष कारणोंसे भी हम आपके कृतज्ञ हैं।

जब सत्याग्रह अपने पूरे जोरपर था, और जब हमारे सैकड़ों देशभाई इस प्रान्तमें अपने अन्तरकी प्रेरणासे कारावासका कष्ट झेल रहे थे तब भी हमें यह ज्ञात था कि हमें पूरी तीरसे आपका सिकय समर्थन और सहयोग प्राप्त है। हमें मालूम है कि हमारे सत्याग्रह-कोषमें भारतसे जो वड़ी-वड़ी रकमें आई, उसका यही कारण था कि आपने हमारे पक्षमें अपने प्रभावका उपयोग करनेमें कुछ उठा नहीं रखा। श्री पोलकने हमें वताया है कि जब वे भारतमें हमारे प्रतिनिधिके रूपमें काम कर रहे थे तब उनके लिए आपका परामर्श और मार्गदर्शन कितना अमूल्य हुआ करता था। आपके ही प्रयत्नोंसे दक्षिण आफिकाके लिए गिरिमिटिया भारतीय मजदूरोंकी भर्ती बन्द हुई। इसके लिए केवल आपके देशवासी ही कृतज्ञ नहीं हैं; हमारा खयाल

- १. यह अभिनन्दन और हमीदिया इस्लामिया अंजुमन, जोहानिसवर्गके हिन्दुओं, तमिल कल्याण समिति (तिमल वेनिफिट सोसाइटी), पाटीदार संव और पीटर्सवर्गके भारतीयों द्वारा अपित अन्यान्य अभिनन्दनपत्र गोखलेको पार्क स्टेशन, जोहानिसवर्ग पहुँ चनेपर दिये गये थे । ट्रान्सचास छोडरके अनुसार इस अवसर-पर उपस्थित समुदायने वहाँ उनका "स्वागत पूर्वदेशीय उत्साह और ठाट-वाटसे" किया था और उनपर गुलावके फूलोंकी वर्ष की गई थी । गोखले "श्री गांधींक साथ एक बहुत सले हुए और मुन्दर गालीचेसे मिण्टत मंचपर" पथारे, लहाँ "जोहानिसवर्गके मेयर और उनकी पत्नीने उनकी अगवानी की ।" यह अभिनन्दनपत्र "भारत और श्रीलंकाके मानचित्रसे युक्त एक ठोस स्वर्णपत्रपर उत्कीर्ण किया गया था और उस अवसरपर केवल यही मानपत्र पढ़कर सुनाया गया था । इंडियन ओपिनियन, ९-११-१९१२ ।
- २, इस शीर्षकका हमारा एक साधनसूत्र ९-११-१९१२ का इंडियन ओपिनियन है और उसके अनुसार गोखछे २९ अवत्वरको ही जोहानिसवा पहुँचे और उसी दिन उन्हें यह तथा हिन्दू समाज हारा प्रस्तुत अभिनन्दनपत्र (देखिए अगला शीर्षक) दिये गये। किन्तु, हमारे एक दूसरे साधनसूत्र, अर्थात् श्री गोखछेकी यात्राकी स्मृतिमें प्रकाशित इंडियन ओपिनियनके विशेषाङ्कके अनुसार यह सब २८ अवत्वरको हुआ। "१९१२ की टायरी" की एक टीपके अनुसार भी यही तिथि सही ठहरती है।

है कि दक्षिण आफिकाके यूरोपीय निवासियोंने भी इस दिशामें किये गये आपके कामकी सराहना की है।

स्थितिका स्थानिक अघ्ययन करनेकी दृष्टिसे यहाँ पधारकर तो आपने दक्षिण आफिकासे सम्बन्धित अपने इस विशिष्ट कार्यमें चार चाँद लगा दिये हैं। यहाँ आनेमें आपको जो त्याग करना पड़ा है, उसे हम जानते हैं और वह कभी भुलाया नहीं जा सकता। हम इस आगमनके लिए आपके आभारी हैं और आशा करते हैं कि यहाँसे लीटनेपर आपके मनमें दक्षिण आफिकाकी यात्राके सुखद संस्मरण आते रहेंगे। ईक्वरसे हमारी प्रार्थना है कि वह आपको दीर्घायु करे ताकि आप मातृभूमिकी सेवा, जिसे आपने उत्कट देशप्रेमकी भावनासे अपना जीवन-कार्य बना लिया है, करते रह सकें।

भवदीय, अ॰ मु॰ काछलिया अव्यक्ष, मो॰ क॰ गांधी अवैतनिक मन्त्री

[अंग्रेजीसे]

'इंडियन ओपिनियन', ९-११-१९१२ तथा इंटरनेशनल प्रिंटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'ऑनरेवल मि० गोखलेज विजिट टु साउथ आफिका, १९१२ से भी।

२८९. जोहानिसबर्गके हिन्दुओंकी ओरसे गो० कु० गोखलेको मानपत्र^१

जोहानिसवर्ग अक्तूवर २८, १९१२

माननीय गो० कृ० गोखले, सी० आई० ई० जोहानिसवर्ग महानुभाव,

हम जोहानिसवर्गके हिन्दू समाजके प्रतिनिधि विशेष रूपसे आपके प्रति अपनी श्रद्धा और सम्मान-भावना व्यक्त करना चाहते हैं।

आपने मातृभूमि और संसार-भरमें यहाँ-वहाँ विखरे हुए उसके पुत्रोंके कल्याणके लिए जो अथक परिश्रम किया है, हममें से प्रत्येक उससे सुपरिचित है। आपका नाम हमारे यहाँ घर-घरमें गूँज रहा है, आपकी मूर्ति हमारे हृदयोंमें अंकित है और आपका आदर्श उदाहरण हमें सदा कर्त्तव्य-पालनकी प्रेरणा देता रहता है।

 यह मानपत्र ब्रिटिश भारतीय संव द्वारा प्रस्तुत मानपत्रके बाद दिया गया था; देखिए पिछला शीर्षक । हम अपने इस अंगीकृत प्रदेशमें आपंका स्वागत करते हैं। हमें विश्वास है कि हमारे वीच आपका यह प्रवास सुखकर होगा। ईश्वर करे, आप हमारे वीच वहुत वर्षों तक रहें, और आपको अपना गौरवपूर्ण कार्य जारी रखनेके लिए स्वास्थ्य और शक्ति मिलती रहे।

> मो० क० गांघी [और ५७ अन्य]

[अंग्रेजीसे]

'इंडियन ओपिनियन', ९-११-१९१२ तथा इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'द ऑनरेवल जी० के० गोखलेज विजिट टूसाउथ आफ्रिका, १९१२'से।

२९०. भेंट: 'ट्रान्सवाल लीडर'के प्रतिनिधिकों

[जोहानिसवर्ग अक्तूबर ३०, १९१२]^२

माननीय गो० गोखलेके ठहरनेका इन्तजाम चुडलेज विल्डिंग्ज्रके कुछ कमरोंमें किया गया है। वहाँ वे वहुत व्यस्त हो गये हैं; उनसे मिलनेके लिए सभी वर्गों और विचारोंके लोगोंका ताँता लगा रहता है। 'ट्रान्सवाल लीडर'का प्रतिनिधि भी उनसे मिलने गया था। उससे पहले वे मजदूर नेता श्री क्रेसवेलसे मिलनेवाले थे और वादमें पारसियोंका एक प्रतिनिधिमण्डल आनेवाला था। . . .

'लीडर'का प्रतिनिधि जब भेंटके लिए प्रतीक्षा कर रहा था, उस बीच भारतीय जनताके स्थानीय नेता श्री मो० क० गांधीसे उसकी बातचीत हुई। श्री गांधीने कहा कि श्री गोंखलेकी यात्राके उद्देश्यके बारेमें कुछ प्रश्नोंके उत्तर तो मैं भी दे सकता हूँ और यह अच्छा भी रहेगा, क्योंकि इससे श्री गोंखलेके समयकी बचत होगी।

श्री गांधीने सबसे पहले अनेक लोगोंके मनमें इस सम्बन्धमें फैली शंकाका समा-धान किया कि श्री गोखले सरकारी तौरपर आये हैं अथवा निजी तौरपर।

[प्रक्त]: क्या श्री गोखलेको भारत-सरकारने इस मामलेमें औपचारिक रूपसे अपना प्रतिनिधि नियुक्त किया है?

[उत्तर]: जी नहीं, श्री गोखले व्यक्तिगत रूपसे परन्तु भारतीय और साम्राज्यीय दोनों ही सरकारोंकी पूरी जानकारीमें, उनकी सहमितसे आये हैं। उन्होंने इंग्लैंडसे

- १. ट्रान्सवारु छीडरमें उनत भेंटकी एक अधिक विस्तृत रिपोर्ट प्रकाशित हुई थी और उस रिपोर्टको श्री गोलकेकी दक्षिण आफ्रिका-यात्राकी स्मृतिमें प्रकाशित इंडियन ओपिनियनके विशेषांकमें उद्धृत किया गया था। पदला अनुच्छेद उसीसे लिया गया है।
- २. ट्रंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित किसी भी विवरणमें मेंटकी तिथिका उल्लेख नहीं है, पर इस विवरणमें उल्लिखित श्री केसवेजसे और पारसी शिष्टमण्डलसे की गई मेंटकी तिथि ३० अवतूबर, वताई गई है।

रवाना होनेसे पहले औरोंके सिवा मार्क्विस कू (भारत-मन्त्री) श्री हरकोर्ट (उपनिवेश-मन्त्री), लॉर्ड ग्लैंडस्टन, सर रिचर्ड सॉलोमन और सर स्टार जेमसनसे भी भेंट ली थीं।

वे दक्षिण आफ्रिकामें फबतक हैं?

श्री गोलले नवम्बर ६को नेटालके लिए रवाना होंगे। डर्वनमें उनके स्वागतकी जोर-शोरसे तैयारियों की जा रही हैं। १४ तारीलको वे प्रिटोरियाके मन्त्रियोंसे भेंट करेंगे और उसके बाद तुरन्त ही डेलागोआ-बेसे होते हुए भारत लौट जायेंगे।

लेकिन इतने महत्वपूर्ण कार्यके सम्पादनके लिए तो यह समय निश्चय ही बहुत थोड़ा है ?

हां, बहुत ही पोड़ा है; लेकिन श्री गोखलेको विधान-परिषदके अपने कामके सिलसिलेमें दिसम्बरके शुरूमें भारत पहुँच जाना है।

लेकिन पया संबोध मन्त्रियोंसे भेंट करनेके समय तक श्री गोखले विभिन्न प्रश्नों-पर अपने सभी मन्तव्य निश्चित कर चुकेंगे?

एक भी अधिकार छोड़ा नहीं जायेगा

हां, कर चुकेंगे। भारतीयोंके अधिकारोंके वारेमें तो उनको अपनी कोई राय यनानी ही नहीं है। वे तो खुला मन रखकर यहां यही सुनने-समझने आये हैं कि भारतीयों और यूरोपीयोंके इस झगड़ेमें यूरोपीयोंका क्या कहना है। सिद्धान्तकी हद तक वे एक प्रतिष्ठित देशभवतके नाते अपने देशवासियोंका कोई भी अधिकार छोड़ देनेकी बात तो कभी तोच नहीं सकते। परन्तु, सिद्धान्तको व्यवहारका रूप कैसे दिया जाये, इस सम्बन्धमें ब्रिटिश भारतीयोंके विरुद्ध इस देशमें निरन्तर प्रचार करनेवालोंके सम्पर्कमें आने और उनसे स्थानीय परिस्थितिकी जानकारी हासिल करनेपर उनके निष्कर्षीमें कुछ फरेफार हो सकता है।

वातचीतके दीरान श्री गांधीने आगे चलकर अपना यह विश्वास व्यक्त किया कि समस्या तो अब एक तरहसे संघक्ती अधिवासी भारतीय जनताके साथ होनेवाले व्यवहार तक ही सीमित रह गई है, और कहा कि श्री गोखलेका भी यही खयाल है।

मैं समझता हूँ कि इस सम्बन्धमें श्री गोखले मोटे तौरपर इस निष्कर्षपर पहुँच चुके हैं कि यहाँके भारतीय अधिवासियोंको नागरिक समानता मिलनी चाहिए। अर्थात्, संघके भीतर उनके आवागमनपर विन्दिशें नहीं लगाई जानी चाहिए और समाजपर लगायें जानेवाले आम किस्मके प्रतिबन्धोंके अधीन रहते हुए उनको व्यापारकी स्वतन्त्रता प्राप्त होनी चाहिए।

और फी स्टेटके वारेमें?

जहाँतक फी स्टेटकी वात है, श्री गोखले अभी वहाँके कानूनका अध्ययन कर रहे हैं, इसलिए यह बतलाना किंठन है कि उसके सम्बन्धमें उनके निष्कर्ष क्या होंगे। व्यक्तिगत रूपसे मेरा खयाल है कि फी स्टेट अभी कुछ वर्षीतक भूमिकी मालिकी और व्यापार करनेके वारेमें अपनी मौजूदा नीतिपर ही चलेगा। प्रवास-सम्बन्धी प्रतिवन्वके वारेमें स्थिति यह है कि समझौतेके अनुसार नये अधिनियमके अन्तर्गत जिन थोड़े-से नये प्रवासियोंको प्रवेश दिया जायेगा उन्हें संघके सभी भागोंमें जाने-आने-की स्वतन्त्रता रहेगी। इसलिए प्रवासके सम्बन्धमें उनपर फी स्टेट द्वारा लगाये गये प्रतिवन्ध लागू नहीं होंगे, परन्तु वे उस प्रान्तमें व्यापार नहीं कर सकेंगे और न खेती ही कर सकेंगे। परन्तु फी स्टेट द्वारा लगाये गये सभी प्रतिवन्ध किसी-न-किसी दिन तो पूर्णतः हटने ही चाहिए, नहीं तो संघ एक तमाशा बन जायेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २३-११-१९१२

२९१. भाषगः गोखलेके सम्मानार्थ जोहानिसबर्गमें आयोजित भोजके अवसरपर

अक्तूबर ३१, १९१२

श्री गांधीने भोजके अवसरपर अध्यक्ष और यूरोपीय अतिथियोंके लिए मंगलकामनाका प्रस्ताव रखते हुए कहा कि यह प्रस्ताव रखते हुए में गर्वका अनुभव कर
रहा हूँ। आजका दिन भारतीयोंके लिए गौरवका दिन है कि आप सबने बिटिश
भारतीय संघके आमन्त्रणको मान देकर हमारे देशके एक प्रख्यात व्यक्ति और, जैसा
कि पहलेके कई वन्ताओंने कहा है, इस साम्राज्यके — जिसमें हम सभी शामिल
हैं — सुयोग्य नागरिकका सम्मान करनेके लिए यहाँ इतने मनःपूर्वक पधारनेकी छुपा
की है। संघर्षकी पराकाष्ठाके अवसरपर बनाई गई इस समितिके प्रति श्री गोखलेने
स्वयं ही अपनी छृतज्ञता व्यक्त की थी। चूंकि समितिने निस्सन्देह ब्रिटिश भारतीयोंकी
अन्यतम सेवा की है, इसलिए मेरी समझमें इसने साम्राज्यकी भी अन्यतम सेवा की
है। इस समितिके निर्माणसे अपनी अन्तरात्माकी खातिर संघर्ष करनेवाले लोगोंमें एक
नई आशाका संचार हुआ था। जिस परिस्थितिमें और जिस अवसरपर इस समितिका
निर्माण हुआ था, दक्षिण आफ्रिकाका भारतीय समाज उसे कभी नहीं भूलेगा। हमने
अवतक कई सम्मान-भोजोंका आयोजन किया है और उनमें हमारे प्रति मैत्री और
सहानुभूतिके भाव रखनेवाले वहुत-से यूरोपीय सम्मिलित भी हुए हैं, लेकिन मुझे एक
भी ऐसा अवसर थाद नहीं पड़ता जब हमारे विनम्न आमन्त्रणपर दक्षिण आफ्रिकाके

१. विधिश भारतीय संव दारा आयोजित यह भोज गोलकेके सम्मानमें दिये भोजोंमें सबसे वहा था। उनमें ट्यामा ५०० व्यक्ति सम्मिन्तित हुए थे और उसकी अध्यक्षता मेयर एक्सिने की थी। इस अवसर-पर वेतनोव्ड और व्यूनेनने श्री गावकेका मोजन-तालिका छ्या हुआ एक साउनका कपड़ा मेंड किया था।

२. देखिर "अभिनन्दनपत्र: डब्ल्यू० हॉस्क्रेनको", पृष्ठ १०१।

वड़े-बड़े राजनीतिज्ञ और बड़े-बड़े नागरिक एक स्थानपर इतनी बड़ी संख्यामें एकत्र हुए हों। इसीलिए मुझे मंगल-कामनाका यह प्रस्ताव रखते हुए अपार प्रसन्तता हो रही है।

[अंग्रेजीसे]

इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'ऑनरेवल मि० गोखलेज विजिट टुसाउथ आफिका, १९१२' से।

२९२ पत्र: वी० एस० श्रीनिवास ज्ञास्त्रीको

टॉल्स्टॉय फार्म लॉली स्टेशन ट्रान्सवाल नवम्बर ३, १९१२

त्रिय श्री शास्त्री,^t

मने आपके बारेमें इतना सुना है कि मुझे लगता है कि हम एक-दूसरेको जानते हैं और इसीलिए मैं परिचितकी तरह पत्र लिख रहा हूँ।

एक पखवाड़े तक बहुत ही किठन परिश्रम करनेके वाद श्री गोखले यहाँ एक-दो दिनके लिए, यिंकिचित् आराम कर रहे हैं। आरामकी उन्हें वड़ी जरूरत है और उसके लिए मैंने ही उन्हें जोर देकर कहा है। आपको पत्र लिखनेका काम इसलिए उन्होंने मुझे सौंपा है। दौरेमें हर जगह स्वागत-समारोह बहुत ही उत्साहवर्षक रहे हैं। यूरोपीयोंने, उनके अनेक प्रमुख नेताओंने, इनमें भाग लिया; यह आपको सर्वेंद्स ऑफ़ इंडिया सोसाइटीको भेजे गये कागजातसे मालूम हो जायेगा। मेरी रायमें श्री गोखलेका उद्देय जरूर सफल होगा। श्री गोखलेके भाषण हर जगह बहुत पसन्द किये गये हैं। भारत जानेवाले जहाजोंकी अनियमितताके कारण श्री गोखलेका कार्यक्रम बदलना होगा। अब वे २० तारीखको डर्बनसे रवाना होनेवाले एस० एस० 'उमकुजी' नामक जहाजसे यात्रा करेंगे। यह जहाज लगभग ७ दिसम्बरको कोलम्बो पहुँचेगा।

१. वी० एस० श्रीनिवास शास्त्री (१८६९-१९४६); श्री गोखलेके देहान्तके बाद सर्वेट्स ऑफ़ इंडिया सोसाइटीके अध्यक्ष; सन् १९१६ में वाइसरॉयकी विधान परिषद (लेजिस्लेटिव कॉसिल) के और १९२० में राज्य-परिषद (कोंसिल ऑफ़ स्टेट) के सदस्य चुने गये; राष्ट-संघ (लीग ऑफ़ नेशन्स) में तथा वाशिगटनमें आयोजित शस्त्रास्त्र परिसीमन सम्मेलनमें भारतीय शिष्टमण्डलके सदस्य, १९२१; उसी साल प्रिवीके सदस्य हुए; दक्षिण आफ़िकामें भारत सरकारके एजेंट-जनरल नियुक्त हुए; गोलमेज परिषद, लन्दनमें प्रतिनिधि, १९३०; आहम क्यांके अंग्रेजी अनुवादकी भूमिका (संस्करण १९४०) में उल्लिखित "आदर्शणय मित्र" श्री शास्त्री ही हैं।

२. किन्तु, श्री गोखले २९ नवम्बर, १९१२ को जंजीबारसे एस० एस० प्रेसिइंट द्वारा रवाना इए थे। कृपया इसका घ्यान रखें। श्री गोखले चाहेंगे कि कोलम्बोमें श्री रंगनाथन उनसे मिल लें और आप उन्हें मद्रासमें मिल जायें।

यात्राका टिकट अभी लिया नहीं है। यह पत्र पहुँचनेके पहले आपको तारसे विलकुल ठीक-ठीक और पूरा विवरण भेज दिया जायेगा।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

'लेटर्स ऑफ़ श्रीनिवास शास्त्री'; एशिया पिन्लिशिंग हाउस, १९६३।

२९३. भाषण: सैरित्सबर्गमें गोखलेके स्वागत-समारोहके अवसरपर⁹.

नवम्बर ७, १९१२

श्री गांधीने कहा कि मैं गत १८ वर्षोंसे दक्षिण आफ्रिकाका निवासी हूँ। गंगा एक पवित्र नदी है। श्री गोखले मानो गंगा हैं, और आज अमिसन्दुसीमें गंगाकी घारा आकर मिल गई है। इसलिए आजका दिन इस नगरके लिए गर्वका दिन है। भारतीयोंकी सहायता करनेके अपने उद्देश्यको पूरा करनेमें श्री गोखले सफल होंगे या नहीं, सो तो भविष्य बतायेगा; किन्तु श्री गोखलेकी यात्राकी प्रत्याशित सफलता कहाँ-तक मूर्त रूप ग्रहण कर पाती है, यह बहुत हद तक दक्षिण आफ्रिकाके लोगोंपर निर्भर फरेगा। यदि उनके इस उद्देश्यको उदारतापूर्वक और ऊँची भावना रखकर समझने और अपनानेका प्रयत्न हुआ तो कोई सन्देह नहीं कि उसे अन्यतम सफलता मिलनी ही चाहिए। (तालियाँ)।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १६-११-१९१२

२. समारोहमें मेरिस्तवर्गके सभी प्रमुख नागरिक और अनेक भारतीय सम्मिल्दित हुए ये और प्रान्तके प्रशासकने उसकी अध्यक्षता की थी। भारतीयोंने गोखलेको एक मानपत्र दिया था और प्रशासक, मेयर संदित तथा बन्य यूरोर्जायोंने उसमें भाषण किये थे।

२९४. भाषण: गोखलेके सम्मानमें मैरित्सबर्गके जलपान-आयोजनमें '

[नवम्बर ८, १९१२]

श्री गांधीने "हमारे यूरोपीय मित्रों "के प्रति मंगल-कामनाका प्रस्ताव रखते हुए कहा कि मैं एक भारतीयके रूपमें, भारतीयोंकी ओरसे बोल रहा हूँ। यदि मैं कहूँ कि आप पुरोपीयोंने हमारे अतिथि भारतके एक प्रख्यात पुत्रके स्वागतमें सहयोग देकर हमें बहुत आभारी बनाया है तो यह भारतीयोंके मनकी वात होगी। आप सबने बड़ी सद्भावनाके साथ इसमें हमारा हाथ वेंटावा है। भारतीय अब संघ-निर्माणकी प्रकियासे गुजर रहे हैं और मैं चाहता है कि इस प्रकियाके दौरान यूरोपीय समाज सर पर्सी फिट्जपैट्रिक और श्री मैरीमैनके उस परामर्शको याद रखे जो उन्होंने संघ-निर्माणके पहले दिया या। मेरा अनुरोध है कि यूरोपीयोंको यदि कहीं कोई चीज खटके तो उसपर वे "सम्मेलनकी भावना"से विचार करें। और हमारे दिमागमें इस समय जो एक बड़ी समस्या है उसपर हमें "गोखलेकी दृष्टिसे" विचार करना चाहिए। (बहुत खूब! बहुत खूब!) में समझता हूँ, यदि हम लोगोंने ऐसा किया तो आपका और हमारा आज एक ही आयोजनमें आकर साय-साय वैठना व्यर्थ नहीं जायेगा। श्री गोखले जहां भी गये हैं, यहां शान्तिकी भावना उत्पन्न हुई है। आशा है, उनके चले जानेके वाद भी शान्तिकी यह भावना बरकरार रहेगी। इतना ही नहीं, वह और गहरी होती जायेगी; प्योंकि इस वातका कोई कारण नजर ही नहीं आता कि हम और आप एक ही घ्वजकी छायामें शान्ति और प्रेमसे मिलकर न रह सकें। (हर्ष घ्वनि।)

[अंग्रेजीसे]

इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'ऑनरेवल मि० जी० के० गोखलेज विजिट टु साउथ आफ्रिक, १९१२ से।

इस जल्यानका आयोजन मेरित्सवर्गे स्वागत समितिने किया था। मेरित्सवर्गेके प्रशासक और गोखळेने भी उसमें भाषण किया था।

२९५. भाषणः डर्बनमें गोखलेके स्वागत-समारोहमें '

[नवम्बर ८, १९१२]

किसी न किसी प्रकार मतदाताओं की सूचीके एक कोने में मेरा नाम भी स्थान पा गया है। यही कारण है कि मैं आप सभी सज्जनों को, जिनमें गोरे भी उपस्थित हैं, मेरे नागरिक बन्धु कहकर सम्बोधन कर रहा हूँ।

श्री गांधीने कहा कि भारतके ही करोड़ों जन नहीं, इंग्लैंडकी भी जनता श्री गोंबलेको महान् राजनीतिज्ञ मानती है। वाइमराँय तक अनुरोधपूर्वक उनसे सलाह लेते रहे हैं; और यह इसलिए कि श्री गोंबले भारतकी नन्ज पहचानते हैं। उन्होंने भारतकी राष्ट्रीय कांग्रेसकी चर्चाओंमें उसका मार्गदर्शन किया है। उनकी गिनती देशके महानतम शिक्षाविदोंमें होती है। यदि वे इंग्लैंडमें पैदा हुए होते तो आज वे श्री ऐस्तिवयके पदपर आसीन होते। यदि वे अमेरिकामें पैदा हुए होते तो वे शायद डॉ० बुडरो विल्सनके पदके लिए चुन लिये जाते; और यदि उनका जन्म द्रान्तवालमें हुआ होता, तो वे जनरल बोथाके पदपर होते। आगे चलकर श्री गांधीने अपने देशवासियोंको चेतावनी देते हुए कहा कि हम लोगोंको आशाके वड़े ऊँचे-ऊँचे महल खड़े नहीं कर लेने चाहिए। हमें अभी आन्दोलन तो करना ही पड़ेगा। हम जिन अधिकारोंको माँग कर रहे हैं वे तो श्री गोंखले हमें नहीं दे सकते। सम्भव है, उनकी प्राप्तिके लिए हमें अभी जेल जाना पड़े। श्री गोंखलेको हसने जो मानपत्र दिये हैं वे भिवष्यमें उनसे कुछ पाने की प्रत्याशासे गेरित होकर नहीं, बल्कि हमारे वीच उपस्थित इस व्यक्तिके महान् चरित्रके प्रति हमारी सम्मानांजलिके रूपमें भेंट किये गये हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंटरनेशनल प्रिंटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'ऑनरेवल मि० जी० के० गोखलेज विजिट टुसाउय आफिका, १९१२' से ।

२. टाउन ऍिटमें भायोजित इस समारोहमें श्री रायण्यनने मानपत्र पढ़ा था । वह एक स्वर्णपत्रपर अंकित किया गया था, जो आवन्सकी लक्षकीपर जड़ा हुआ था ।

२. ये शब्द गांधीक भाषणके गुजराती पाठसे लिय गये हैं जो १६-११-१९१२ के **इंडियन** स्रोपिनियन में प्रकाशित हुआ था।

२९६. भाषण: डर्बनमें गोखलेके सम्मान-भोजमें

नवम्बर ११, १९१२

श्री मो० क० गांवीने यूरोपीय अतिथियोंकी मंगल-कामनाका प्रस्ताव रखते हुए अपने देशवासी-वन्युओंसे कहा कि हालांकि आपको दक्षिण आफ्रिकामें कई बार बड़े कड़ने घूंट पीने पड़े हैं, तथापि मंगल-कामनाका यह आपानक बड़ी हार्दिकताके साथ प्रहण किया जाना चाहिए। हर बादलमें रजत-रेखा होती है। देखिए कि इस अवसर-पर कई यूरोपीय नित्र हाय बटा रहे हैं। यहांतक कि उनमें श्री सिल्वर्न भी हैं। श्री सिल्वर्न मानते हैं कि भारतीय साम्राज्य तलवारके वलपर स्थापित किया गया है और तलवारके जोरपर ही वह कायम भी है। मैं उनसे इस बातमें सहन्रत नहीं हैं। मेरा मत है कि इंग्लेंडका एक हायमें न्याय तुला लेकर न्याय करनेका दावा और दूतरे हायमें तलवार पकड़कर भय दिखाना, असंगत होगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २३-११-१९१२

२९७. भाषण: प्रिटोरियामें गोखलेके स्वागत-समारोहमें ध

नवम्बर १४, १९१२

श्री गांघीने कहा कि प्रिटोरिया-सिमितिके अध्यक्षका आदेश है कि मैं दो शब्द कहूँ। में पूरोपीय मित्रों और उप-महापौर (डिप्टी मेयर) महोदयको धन्यवाद देता हूं कि वे निमन्त्रण स्वीकार करके यहाँ पधारे। श्री गोखलेकी यात्राके दौरान लोगोंने उनके साथ बड़ी सद्भावना और सीजन्यका व्यवहार किया है। सबसे अधिक सन्तोषकी दात तो यह है कि उनका आतिय्य करनेमें यूरोपीयोंने भी भारतीयोंका हाथ बँटाया है। इसके वाद श्री गांधीने समारोहमें अपनी उपस्थितिकी असमर्थतापर जनरल दोया, श्री अग्राहम फिशर और जनरल स्मद्सकी ओरसे आये हुए खेदके पत्र पढ़कर दुनाये और फिर उप-महापौरसे कार्रवाई आरम्भ करनेका अनुरोध किया।

[अंग्रेजीसे]

इंटरनेशनल प्रिंटिंग प्रेस, फीनिक्स द्वारा प्रकाशित 'ऑनरेबल मि० जी० के० गोखलेज विजिट टु साउय आफिका, १९१२'से।

- इस मीजमें लगभग ५०० यूरोपीय बौर भारतीय उपस्थित थे। वक्ताओंमें सम्मान-भोजके बध्यक्ष सर देविड इन्टर, दर्वनके मेयर एफ० सी० हॉलेंडर और श्री गोखले भी थे।
 - २. अंग्रेजी कहावतका शान्दिक अनुवाद ।
- इ. श्री सिल्बनेने कड़ा था कि दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंकी समस्याको हल करनेकी जिम्मेदारी केवल दक्षिण आफ्रिकाकी है, और दक्षिण आफ्रिकाके अंग्रेज इसमें ग्रेट बिटेन या भारतका हस्तक्षेप सहन नहीं करेंगे। नेटाल मन्यूर्यो, १२-११-१९१२।

४. यह समारोह गोबर्छको विदाई देनेके लिए किया गया था; डिप्टी मेयर जे० एच० एल० फिडलेने उसकी अध्यक्षता की थी ।

२९८. पत्र: मगनलाल गांधीको

[लॉली नवम्बर १७, १९१२ के आसपास]^१

चि॰ मगनलाल,

तुम्हारा पत्र मिला।

मुझे प्रोफेसर गोखलेके भाषण श्री कैलेनवैकके पास नहीं मिले। वहाँ स्टेशन-पर, खोई हुई वस्तुओंसे सम्बन्धित कार्यालयमें जाकर पूछताछ करना। सम्भव है कि एक पूरा बंडल ही वहाँ रह गया हो। उस बंडलपर उस दिनकी तारीख है जिस दिन मैं रवाना हुआ था।

महम्मद कासिम कमरुद्दीनसे विज्ञापनके सम्बन्धमें वातचीत करना। वह जो उत्तर दे वह मुझे लिख भेजना।

दादा सेठसे पूछकर पता चलाना कि लड़कोंको पाठशालामें नहीं आने दिया जाता, इसके सम्बन्धमें क्या किया जा रहा है। तुम्हें श्री सुब्रह्मण्यम्से भी हर सप्ताह समाचार प्राप्त करके प्रकाशित करते रहना चाहिए। और यदि श्री पॉलकी मार्फत ऐसा करो तो तुम उनके [श्री सुब्रह्मण्यम्के] सम्पर्कमें रहकर महत्वपूर्ण समाचार प्राप्त करते रह संकोगे। इसमें समय जायेगा, यह तो मैं समझता हूँ। लेकिन इसे अवकाशके समय करना चाहिए। और यह तभी हो सकता है जब फीनिक्समें परस्पर प्रेमका वातावरण हो। वह कैसे सधेगा, इसका उत्तर तो तुम सबके हाथमें है और इसकी जिम्मेदारी भी तुम सभीपर है।

- १. अनुच्छेद २ में श्री गोखिके जिन भाषणोंकी चर्चा की गई है वे सम्भवतः वही थे जो उन्होंने अपनी दक्षिण आफ्रिका यात्राके दौरान अक्तूबर २२, १९१२ तथा नवम्बर १२, १९१२ के बीच दिये थे। गांधीजी, जो यात्राके दौरान सारे समय श्री गोखिके साथ थे, ८ नवम्बरको ढवेंन पहुँचे। (देखिए "डायरी १९१२" में इस तारीखकी टीप), और २२ नवम्बरको बहाँसे रवाना हुए। चूँकि यह पत्र मगनलाल गांधीको, जो फीनिक्स प्रेसमें काम करते थे, लिखा गया है भाषण फीनिक्स अथवा ढवेंनमें खो गये होंगे। गांधीजी टोंक्टोंय फामेंपर शायद अपने दौरेके अन्तमें १५ नवम्बरको पहुँचे थे। श्री गोखिकेकी दक्षिण आफ्रिका-यात्राकी स्मृतिमें फीनिक्ससे एक पुस्तक प्रकाशित की गई थी जिसमें उनके भाषणोंका संकलन था। इस पुरतककी श्री पोलक द्वारा लिखी भूमिकापर २० नवम्बर, १९१२ की तारीख पढ़ी हुई है। इसलिए सम्भव है कि यह पत्र १६ अथवा १७ नवम्बरको लिखा गया था। इसी तारीखको गांधीजी श्री गोखेकेको विदा करनेके लिए लॉरेंको मार्किवस रवाना हुए थे।
 - २. टर्वनेके एक भारतीय व्यापारी ।
 - र्वनमें पन० एल० पॉल द्वारा संचालित एक भारतीय शैक्षणिक संस्था ।
 - ४. नेटाल्के एक भारतीय शिक्षा-शास्त्री जिन्होंने स्कूलके विषयमें गांधीजीसे परामर्श किया था ।

श्री अय्यरसे सी० के० डी० पिल्लेके मामलेके सम्बन्धमें जानकारी हासिल करना। यह समाचार भी तुम्हें श्री पॉल तुरन्त दे सकेंगे।

मोहनदासका आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ५७४१)की फोटो-नकलसे।

२९९. पत्र: जमनादास गांधीको

[नवम्बर १७, १९१२]

चि० जमनादास,

तुम्हारे पत्र मिल गये हैं। मैं जवाव फुरसत मिलनेपर ही लिख सक्रूँगा। फिलहाल इतना ही लिखता हूँ कि तुम रहस्यको समझ गये हो, इसलिए उसका अनुसरण करते हुए जीवनका व्यवहार चलाना।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें पेंसिलसे लिखी मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६३९) से। सीजन्य: नारणदास गांघी

३००. भाषगः लॉरेंको मार्विवसमें गोखलेके सम्मानमें आयोजित भोजके अवसरपर

[नवम्बर १८, १९१२]^{*}

श्री मो० प० गांधीने कहा कि मुझे उस समयका लॉरेंको माक्विस याद है, जब यह मलेरियाप्रस्त क्षेत्रके रूपमें बदनाम था। किन्तु, आज तो स्वास्थ्यकी दृष्टिसे यह नगर इतना अच्छा हो गया है कि यहाँ आये हुए यूरोपीय अतिथियोंके स्वास्थ्यके लिए मंगल-कामना करना निर्यंक ही है। इन्होंने आज यहाँ जो भोजन-पान किया है, उसमें मांस और मदिराका न होना भी सुन्दर स्वास्थ्यके अनुरूप रहा। मेरे विचारसे यह समारोह बेमिसाल है; इसमें ईसाई, यहूदी, हिन्दू, मुसलमान और पारसी सभी शामिल हैं। मुझसे अपना भाषण संक्षेपमें समाप्त करनेको कहा गया है, इसलिए अब मैं सभीसे अपने अतिथियों तथा महा वाणिज्य-दूत (कॉंसल-जनरल) मैंकडॉनेलके लिए मंगल-कामना करनेका अनुरोध करता हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ७-१२-१९१२

- १. आफ्रिकन क्रॉनिकलके श्री पी० एस० अय्यर ।
- २. गांथीजी इतना लिखकर लॉरेंको मार्किनसके लिए रवाना हो गये, और पत्र श्री पोलक द्वारा भेजा गया; जैसा कि पत्रके अन्तमें श्री पोलकके हस्तक्षरोंमें लिखी सूचनाओंसे जान पड़ता है।
 - ३. इस सम्मान-भोजके अध्यक्ष थे ब्रिटिश महा वाणिज्य-दूत एरॉल मैकडॉनेल ।
 - ४. इस पत्रक्ती दूसरी और कुमारी क्लेसिनका १८ नवम्बर, १९१२ का लिखा एक संक्षिप्त पत्र है।

३०१. एक तारे

आर० पी० डी० 'कॉन्प्रिज' [नवम्बर १९, १९१२, या उसके बाद]

घन्यवाद कार्यक्रमः सुविवाजनक। गोखलेका स्वास्थ्य असन्तोषजनक। उन्हें कष्ट न दें।

मो० क० गांधी

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५७३६) की फोटो-नकलसे।

३०२. पत्र: गो० कु० गोखलेको

दारेसलाम दिसम्बर ४, १९१२

प्रिय श्री गोखले,

मैंने अभी-अभी सुना कि भारत जानेवाली डाक आघे घंटेके भीतर ही निकल जायेगी (अभी सुबहके ९-३० वर्जे हैं)। हम यहाँ दो दिन और हैं।

जोहानिसवर्गसे इस आशयका तार पाकर कि मंजूषा लारेंको मार्किवसमें मिल गई है और आपके पास भेजी जा रही है, मैंने आपको माही तार भेजा था। उम्मीद है कि तार आपको मिला होगा। एक तार कुमारी क्लेसिनको भी भेजा था जिसमें उनसे उसका वीमा करनेके लिए कहा गया था। अस्तु।

कृपया मेरी किमयोंपर ध्यान न दें। मैं आपका एक योग्य शिष्य वननेका इच्छुक हूँ। यह झूठी विनय नहीं है; विलक इसमें भारतीयोचित सच्ची उत्कटता है। पूर्वी शिष्यका जो चित्र मेरे मनमें है उसे मैं अपनेमें ही मूर्तिमान करना चाहता हूँ। हमारे वीच अनेक मतभेद क्यों न हों, परन्तु मेरा निश्चय है कि राजनीतिक जीवनमें आप मेरे आदर्श रहेंगे।

- १. श्री गोखळे, गांधीजी तथा कैंळेनवैकके साथ १८ नवम्बर, १९१२ को मध्य रात्रिमें जर्मन ईस्ट आफ्रिका लाइनके जहाज बार० पी० डी० कॉर्निंग्रजपर सवार हुए थे। रास्तेमें गोखळे और उनके साथियोंने वेरामें उतर कर २१ और २२ तारीख वहाँ विताई, २७ जंजीवारमें २५ तारीख मोजाम्बिकमें। इन स्थानींमें श्री गोखळेको पुष्पमाळाउँ पहनाई गई और मानपत्र दिये गये। अतः गांधीजीने यह तार १८ और २६ के बीच किसी दिन उपर्युक्त तीन स्थानोंमें से किसी एक स्थानकी स्वागत-समितिको भेजा होगा।
- २. कराचित् यह वह मंजूषा है जिसमें रखकर बि० भा० संव द्वारा भेंट किया गया अभिनन्दनपत्र और अभिलिखित स्वर्गेषव श्री गोखडेको दिया गया था । मंजूषाके गुम होनेके विषयमें देखिए पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ ३३८ और डायरी १९१२ में नवम्बर २८ की टीप ।

३ और ४. दोनों तार उपलब्ध नहीं हैं।

अव लीजिए नीम-हकीमकी सलाह: पर्याप्त उपवास, दिनमें दो ही वार खानेके नियमका कड़ाईसे पालन, भोजनमें हर प्रकारके मिर्च-मसालेका वर्जन, दाल, चाय, काफी आदिका त्याग, नित्य कूनेकी पढ़ितसे स्नान, रोज तेजीसे गाँवकी खुली जगहमें घूमना (विचारोत्तेजनके लिए की जानेवाली चहल-कदमी नहीं), पर्याप्त प्रमाणमें जैतूनका तेल और नीवू-जैसे फल; और पकाये हुए भोजनका क्रमशः त्याग — इतना यदि आप करें तो इस सबसे आप मधुमेहसे छुटकारा पा जायेंगे और इसी शरीरसे जितना आपका खयाल है, उससे अविक लम्बा सेवामय जीवन विता पायेंगे।

श्री कैलेनवैककी इच्छा है कि आपको उनकी याद दिला दूँ।

हृदयसे आपका, मो० क० गांघी

[पुनश्चः]

हम दोनोंको आपका तार पाकर प्रसन्नता हुई। क्या आप कृपया श्री शास्त्री या किसी अन्य भारत-सेवक (सर्वेंट ऑफ़ इंडिया) से इ० ओ०के लिए मुम्बासा-स्वागतका विवरण लिख कर भेजनेके लिए कहेंगे?

मो० क० गांधी

टाइप की हुई अंग्रेजी प्रति (सी० डब्ल्यू० ४८४२) की फोटो-नकलसे।

३०३. अपनी भाषाओं के माध्यमसे शिक्षण

दक्षिण आफ्रिकामें भारतीय शिक्षणके इतिहासमें प्रथम वार यह स्वीकार किया गया है कि स्कूलोंमें भारतीय वालकोंके लिए भारतीय भाषाओंको शिक्षाका माध्यम वनाना आवश्यक है। जोहानिसवर्गमें भारतीय स्कूल खोलनेके सम्वन्वमें विटवार्ट्सरैंड केन्द्रीय स्कूल निकाय (स्कूल वोर्ड) ने जो शर्ते मानी हैं उनमें एक यह भी है कि गुजराती "एक भाषाके रूपमें पढ़ाई जा सकेगी और उसका प्रयोग शिक्षणके माध्यमके लिए किया जा सकेगा।" हमें यह देखकर आश्चर्य होता है कि नेटालका शिक्षा विभाग अभीतक इतना भी नहीं समझ सका कि स्कूलमें मातृभाषा अनिवायं रूपसे शिक्षणका माध्यम होनी चाहिए। इस समय स्थिति यह है कि नेटालमें सरकारी नियन्त्रणमें चलनेवाला एक भी भारतीय स्कूल नहीं है, जहाँ वालकोंको मातृभाषामें

१. सम्भवतः यह वही स्कूल है जिसका उल्लेख गांधीजीने ब्रिटिश मारतीय संवकी अगस्त २५ की वठकमें भाषण देते हुए किया था और तभी जिसके लिए एक सिमितिका संगठन भी किया गया था। नवम्बर १६ को विट्याट मेरेंडके स्कूल निकायके सेकेटरीने हवीव मोटनको, जो उनत सिमितिमें शामिल थे, पत्र लिखा कि वे उनके प्रस्तावके अनुसार दो शतौंपर स्कूल खोलनेके ("जोहानिसवर्गका प्रस्तावित स्कूल", पृष्ठ ३२३-२४।) लिए तैयार हैं: (१) शालाका प्रिंसिपल यूरोपीय होगा और उसे वेतन सरकारसे मिलेगा तथा सरकार शालाका निरीक्षण करेगी और (२) अन्य शिक्षकोंके वेतनका आधा भाग भारतीय देंगे। सिमितिका प्रस्ताव यही था कि गुजरातीको एक भाषाकी तरह और शिक्षणके माध्यमके रूपमें स्थान दिया जाये। इंडियन ओपिनियन, ७-१२-१९१२।

शिक्षा दी जाती हो, और न इन स्कूलोंमें भारतीय भाषाएँ ही उन्हें भाषाके रूपमें सिखाई जाती हैं। यह और वात है कि दो एक स्कूलोंमें जो वालक चाहते हैं उन्हें अध्यापक कृपापूर्वक स्कूलके समयके पश्चात् विशेष रूपसे ये भाषाएँ पढ़ा देते हैं। श्री गोखलेने प्रिटोरियामें अपने विदाई-भाषणमें स्कूलके समयमें ही भारतीय भाषाएँ पढ़ाये जानेपर जोर दिया था। उन्होंने यह भी ठीक ही कहा था कि जबतक ये भाषाएँ नहीं पढ़ाई जायेंगी तबतक भारतीयोंको अपने बहीखाते ठीक प्रकारसे रखनेके लिए इन भाषाओं के जानकार मुनीमों तथा अन्य कर्मचारियों को भारतसे यहाँ वुलानेका वहाना मिलता रहेगा। परन्तु इस सबसे बढ़कर हम तो भारतीय भाषाओंका पढ़ाना आवश्यक इसलिए मानते हैं कि अपनी भाषाके ज्ञानके विना कोई सच्चा देशभक्त वन ही नहीं सकता। मातृभाषाके ज्ञानके विना हमारे विचार विकृत हो जाते हैं और हृदयसे मातृभूमिका स्नेह जाता रहता है। भारतके साहित्य और घर्मीको विदेशी भापाके माध्यमसे कभी नहीं समझा जा सकता। उपनिवेशमें उत्पन्न हुए अपने नव-युवकोंकी तीव्र वुद्धिकी भूरि-भूरि प्रशंसा करते हुए भी हमें उनमें इस वस्तुकी कमी दिखाई देती है कि उन्हें वास्तविक भारतीय विचार, इतिहास और साहित्यका ज्ञान नहीं होता। उनमें से अंग्रेजीके अतिरिक्त और कोई भाषा नहीं बोल सकते, कुछेकको अपनी मातृभाषाका केवल बोल सकने योग्य ज्ञान है, परन्तु भारतकी उच्च भाषाओं-को पढ़-लिख तो कोई विरला ही सकता है। यह दशा बहुत शोचनीय है। इसलिए हम विटवाटर्सरैंड स्कूल निकायके विचारपूर्ण निर्णयका स्वागत करते हैं और आशा करते हैं कि शीघ्र ही दक्षिण आफ्रिकाके सभी भारतीय स्कूलोंमें भारतीय भाषाएँ पढ़ाई जाने लगेंगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ७-१२-१९१२

३०४. पत्र: जमनादास गांधीको

मार्गशीर्ष सुदी ९ [दिसम्बर १८, १९१२]

चि॰ जमनादास,

जिस दिन मैं जोहानिसबर्ग पहुँचा उसी दिन तुम रवाना हुए। तुम्हारे दोनों पत्र मिले हैं। पढ़नेके वाद मैं स्वयं ही उन्हें फाड़ दूँगा। तुम्हारी तवीयत क्यों खराव हुई, मैं यह नहीं समझ सका। चि॰ छगनलालका कहना है कि तुम इस बार कमजोर नजर आते हो। तुम जो पहले सबसे ताकतवर माने जाते थे, सहज ही थक जाते हो। इस सबसे पता चलता है कि इस वारका आहार-सम्बन्धी प्रयोग तुम्हें अनुकूल नहीं पड़ा। कहाँ भूल हुई है, यह तो मैं पास होता तभी बता सकता। छगनलालका कहना यह भी है कि तुम्हारा स्वभाव चिड़चिड़ा हो गया है। छः महीने पूरे हो

रे. जमनादास गांधी भारतके लिए १४ दिसम्बर १९१२ को रवाना हुए थे। यह पत्र उनकी रवानगीक बाद शीव ही लिखा गया जान पड़ता है।

जानेपर दूव, घी, दही आदि लेना शुरू कर देना। चीनी अयवा नमककी तो जरूरत नहीं पड़गी। लेकिन अगर यह सब लेना भी जरूरी हुआ तो लेना और अपना स्वास्य्य सुवारना। यदि कुछ दूसरा प्रयोग करना चाहो तो वादमें जब मैं वहाँ आऊँगा तब करना। तुम्हारा शरीर स्वस्थ नहीं रहेगा तो तुम्हारे प्रयोगपर किसीको श्रद्धा नहीं होगी और अगर [इससे] तुम्हारा चित्त ठिकाने नहीं रहेगा तो यह प्रयोग तुम्हारे किसी भी काम नहीं आयेगा।

और ये रहे तुम्हारे प्रश्नोंके उत्तर!

दही न खायें तो स्वाभाविक है कि मक्खन, छाछ आदि भी न खाना चाहिए। क्योंकि, अगर दही त्याज्य है तो मक्खन और छाछ भी तो उसीके भाग हैं। ये कम स्वादिष्ट होते हैं, इसीलिए इनमें कम दोप हैं। लेकिन यह सूक्ष्म भेद तुम्हें घ्यानमें रखनेकी जरूरत नहीं। तुम घी खाओ तो दूच, दही आदि भी ले सकते हो। पीछे देखा जायेगा।

नारियलका तेल खानेवाला अगर नारियल खाये तो उसमें कोई हुर्ज नहीं। और नारियल ही ज्यादा अच्छा भी है। लेकिन जैसे [किसी व्यक्तिको] गेहूँ न पचे लेकिन उसका सत्व पच सकता है वैसे ही सम्भव है कि किसीको नारियल न पचे और तेल पच जाये। जिसके दाँत न हों, उसके लिए तो तेल ही ठीक है। शायद तुम्हारे वारेमें भी यही ठीक हो। तिलके वारेमें भी यही कहा जा सकता है। जिनसे पाँच तोला तेल पेटमें पहुँच जाये, इतने तिल खाना तो बहुत कठिन है। [तेल खानसे तिलका] फुजला छूट जाता है और कुछ लोगोंके शरीरकी वनावट ऐसी होती है कि फुजला छूट जाना ही ठीक है।

केवल केला खाकर भी निर्वाह हो सकता है। केला खानेवाला व्यक्ति मेवा न खाये तो भी हर्ज नहीं है। मुझे लगता है कि फलोंकी अपेक्षा वादाम आदि अधिक

पीष्टिक हैं।

तुम्हें फोड़े होनेके दो कारण हो सकते हैं। उपयुक्त खुराक न छेनेसे तुम्हारे रक्तकी शिवत कम हो गई और फीनिक्सकी बुरी आवोहवाका आसानीसे तुमपर असर पड़ गया, या हो सकता है कि फीनिक्सका पानी ही त्वचापर ऐसा असर करता हो जैसा स्वच्छ रक्तवाछे व्यक्तिकी बाह्य त्वचापर यूहरका हो जाता है।

यदि एनीमा लेते हुए पेटमें थोड़ी हवा चली जाये तो उससे कोई नुकसान नहीं होगा। कभी-कभी पेटमें दर्द हो सकता है। क्योंकि इस तरह हवाका पेटमें जाना अस्वाभाविक है। ऐसा हो जाये तो टट्टीमें वैठकर कांबनेसे काफी हवा निकल जायेगी। पेटमें हवाके चले जानेसे मृत्युकी सम्भावना तो नहीं होती, लेकिन कृष्णा-जैसे नाजुक शरीरवाले व्यक्तिके लिए इसका परिणाम भयंकर हो सकता है।

पेटकी गड़बड़के लिए कुछ हद तक गीली पट्टी जरूर फायदेमन्द होती है। [ऐसा करनेसे] त्वचाके असंख्य छिद्रोंसे तेल निकलता है और उस हद तक भार हलका हो

जाता है तथा उससे कभी-कभी पाखाना भी आता है।

जब रोगीको मिट्टीकी पट्टी भी न दी जा सके और वह उपवास करनेमें भी असमर्थ हो तब [इस उपायके द्वारा] उसके शरीरमें कोई गड़बड़ नहीं हो पाती और

अगर हो भी तो कुछ हानि नहीं होती। उस समय रोगीको गरम दूघ अथवा इस तरहके अन्य पेय देकर उसके कनकने हो जानेपर मिट्टी आदिका उपचार करना चाहिए। अगर शरीर इतना दुर्वल हो गया हो कि ठंडे जलका स्पर्श भी सहन न कर सके और उसे चुल्लू-भर पानी भी न पिलाया जा सके तो समझो कि रोगीका अन्त निकट है। तब सन्तोष मानकर उसके मरनेकी राह देखनी चाहिए। किन्तु कभी-कभी उस हालतमें भी रोगी सँभल जाता है।

कुछ-न-कुछ उपाय करते ही रहना चाहिए, ऐसा कोई सार्वभौमिक नियम नहीं है। कई वार कुछ न करना ही रोगीके लिए अच्छा होता है। कृष्णा-जैसे रोगीको चावल अथवा किसी प्रकारकी सख्त रोटी भी नहीं देनी चाहिए। ऐसे रोगीकी आँतों-में सूजन आ जाती है, इसलिए उसे वहुत सादा पेय ही दिया जाना चाहिए। यह उपचार आन्त्र-ज्वर आदिके लिए है। कृष्णा-जैसे रोगीको सन्तरेका रस छानकर देना चाहिए। उसमें वीज या झिल्लीका कोई अंश नहीं होना चाहिए।

यदि किसी सख्त वीमार रोगीको दस्त लगते हों तो उसके पेटपर वर्फके पानीकी पट्टी रखनी चाहिए और अगर तब भी दस्त आना बन्द न हो तो दस्त आने देना चाहिए।

जब रोगी वड़वड़ाये तव समझना चाहिए कि उसे कष्ट हो रहा है। उस हालतमें उसके माथे और पेटपर मिट्टी रखकर उसे खूब खुली हवामें रखना चाहिए। यदि वह तव भी वड़वड़ाये तो कोई हर्ज नहीं। कुछ समय बीतनेपर वह बड़बड़ाना बन्द कर देगा। अगर जीवन-शक्ति ही नष्ट हो गई हो तो ऐसा रोगी अन्तमें मर जायेगा।

छः महीने वीतनेके वाद तुम खुशीसे मनचाहा आहार लेने लगना।

बुनाईका काम सरलतासे सीख सको तो सीखना। उसपर कोई आग्रह नहीं है। परमेश्वर और माँसे हम नहीं डरते, इसीलिए [उनको] प्यारमें "दू" कहते हैं। वापका भय रहता है, इससे उसे एकाएक "तू" नहीं कहते; दूसरे लोगोंकी वात तो छोड़ों। वे परमेश्वरकी अथवा माँकी जगह ले ही नहीं सकते।

सुग्रीवने वालिको मरवाया, वस्तुतः यह बात उचित नहीं कही जा सकती। यों उसकी थोड़ी-बहुत वकालत की जा सकती है। 'रामायण' और 'महाभारत'में सदाचारी [मानेजानेवाले] व्यक्तियोंके सव कार्योका वचाव हो सकता है, ऐसा कुछ नहीं है। कविने भी उन्हें पूर्ण पुरुषके रूपमें चित्रित नहीं किया है।

साइकिलके प्रति अगर तुम्हें इतना मोह हो तो उसपर बैठकर तुम अपने मोहसे छुटकारा पाओ। गाँवों आदिमें साइकिलका प्रयोग करनेसे पशुओंका भय रहता है। पशु हमारी साइकिलसे परिचित नहीं होते, इसिलए वे भड़क उठते हैं और हमपर चोट कर देते हैं। श्री कैलेनवैकको विना किसी हिचकके पत्र लिख सकते हो। मैं तुम्हें पत्र लिखता रहूँगा।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डब्ल्यू० ५६४१) की फोटो-नकलसे। सीजन्य: नारणदास गांघी।

३०५. श्री गोखले स्वदेश पहुँचे

श्री गोखलेका सम्मान करनेके लिए और उनसे उनकी इस देशकी ऐतिहासिक यात्राका विवरण सुननेके लिए वम्बईमें एक सार्वजनिक सभा हुई थी। इस सभाका कुछ समाचार' रायटरन यहाँ पहुँचाया है। श्री गोखलेने अपने मनमें जो आशाएँ बांधी हैं, इस समाचारसे हमें उनका परिचय मिलता है।

भारतमें कुछ भारतीय ऐसा समझते हैं कि दक्षिण आफ्रिकामें जितने भारतीय आना और वसना चाहें हम उन सबके आ सकनेकी छूट माँगते हैं। हमारे देशसे आनेवाले अखबारोंमें कभी-कभी ऐसा ही भाव प्रकट होता दिखाई पड़ता है। इसके सिवा भारतके कुछ नेता भी ऐसी माँग करते हैं। ऐसे टीकाकारोंको जवाब देते हुए श्री गोखलेने कहा कि हम इस किस्मके अधिकार नहीं माँगते और ऐसी माँग करना हमारे लिए ठीक भी नहीं है। उन्होंने कहा कि हमें अपने वैध हकोंकी रक्षासे ही सन्तोष हो जाना चाहिए। उन्होंने यह भी कहा कि यदि हम समुचित व्यवहारकी आशा रखते हैं तो हमें यहाँकी गोरी प्रजाकी चिन्ता और डरका मूल भी समझ लेना चाहिए। इसमें सन्देह नहीं कि एक हद तक यही बात हमारी [भावी] स्थितिका आधार है। मालूम होता है कि श्री गोखलेने बम्बईकी सभामें यह बात भलीभाँति समझा दी।

संघ-सरकारने श्री गोखलेको यह आशा बँघाई है कि प्रवासी कानूनका अमल अनुचित रीतिसे नहीं किया जायगा। हि हमें देखना है कि यह आशा किस हद तक फलती है। उसकी सफलता बड़ी हद तक हमारे व्यवहारपर निर्भर होगी। श्री गोखलेका निश्चित विश्वास है कि तीन पौंडका क्रूरतापूर्ण कर, जिसका बोझ मजदूर वर्गपर पड़ता है, उठा लिया जायेगा। यदि संसदकी अगली बैठकमें उसे रद करनेका विधेयक न आया तो आश्चर्यकी बात होगी।

किन्तु व्यापारिक परवानोंका सबसे बड़ा और जटिल सवाल तब भी बच रहेगा। इसमें शक नहीं है कि उसके लिए भारतीय समाजको बड़ा प्रयास करना पड़ेगा। श्री गोखले जहाँ-जहाँ गये, वहाँ-वहाँ यूरोपीयोंके साथ इस सवालकी काफी चर्चा हुई है, किन्तु कोई गोरा यह नहीं बता सका कि उसका सन्तोषजनक हल क्या हो सकता

- १. दिसम्बर १४ को आयोजित इस समामें श्री गोखळेने दक्षिण आफ्रिकावासी भारतीयोंकी समस्याका विद्रुलेयण किया था। उन्होंने कहा था कि यदि दक्षिण आफ्रिकांके भारतीय अपने प्रति उचित व्यवहारकी अपेक्षा करते हैं तो उन्हों यूरोपीयोंके इस भयका खयाळ रखना होगा कि कहीं वह देश रंगदार लोगोंसे न भर जाये। उन्होंने गांधीजींके "आश्चर्यंजनक व्यक्तित्व और कृतित्व " की भी बड़ी सराहना की। इंडियन ओपिनयन, २१-१२-१९१२ और परिशिष्ट २३।
- २. श्री गोखके १४ नवम्बरको प्रिटोरियामें स्मट्स, बोधा और फिशरसे मिले थे तथा १५ नवम्बर, १९१२ को ग्लैड्स्टनसे; देखिए परिशिष्ट २२ ।

है। संघ-सरकारने भी श्री गोखलेके सामन अपनी कठिनाइयाँ रखी थीं। श्री गोखलेका खयाल है कि यहाँ उसके लिए हमें मेहनत करनी होगी। वे भारतमें हमारे प्रक्नों-. पर ध्यान देनेवाली एक विशेष समिति स्थापित करना चाहते हैं और सम्भव है, वे स्वयं उसके मन्त्री वनें। उनका खयाल है कि लन्दनकी [दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय] समितिको भी जारी रखना चाहिए। श्री गोखलेने उस समितिका खर्च जुटानेका एक आसान रास्ता भी वताया है; इसके बारेमें हम बादमें लिखेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २१-१२-१९१२

३०६. श्री गांधी "नजर-कैद"

फीनिक्स दिसम्बर २३, १९१२

साहवने प्रश्न कियां: "क्या तू भारतीय है?"

उत्तर: "जी हाँ।"

प्रश्न: "तेरा जन्म भारतमें हुआ था?"

उत्तर: "जी हाँ।"

प्रश्न: "क्या तेरे पास कोई कागज है?"

उत्तर: "जी नहीं। मैं ट्रान्सवालकी अदालतका वकील हूँ और मेरे पास जोहा-निसवर्गकी वापसी टिकट है। मैं आज ही वापस जाना चाहता हूँ।"

साहवने कहा: "कोई वात नहीं। तू बैठ जा। तेरा फैसला मैं वादमें कलँगा।"

(यह सारा सवाल-जवाव अंग्रेजीमें हुआ था। अंग्रेजीमें "तू"का समानार्थी शब्द प्रयोगमें नहीं आता। साहवने "यू" शब्दका प्रयोग किया था, किन्तु उसका प्रयोग जिस लहजेमें किया गया, उसके अनुसार "यू"का अर्थ "तू" हो सकता है। इस साहवने "यू"का प्रयोग जिस ढंगसे किया, उसे देखते हुए मैंने "यू"का अनुवाद "तू" किया है।)

श्री कैलेनवैंक और मैं लोकमान्य श्री गोखलेको जंजीबारके आगे टांगा तक विदा करनके वाद वापस आ रहे थे। हम लोगोंके पास डेकका टिकट था। टिकट डेलागोआ-चे तक का था। वेरामें समय वचानेके खयालसे हमने स्टीमर वदल लिया था। इस [दूसरे] स्टीमरमें हमारी ही तरह डेकपर उसी वर्गके लगभग साठ यात्री थे। डेलागोआ-चेके प्रवासी-अधिकारीने उन सबकी जाँच करनेके बाद उन्हें डेलागोआ-चेमें उतरनेकी अनुमति दे दी। यात्रियोंको सिर्फ चन्द घंटे स्ककर रेलगाड़ीसे जोहा-निसवर्ग जाना हो, तो भी यह अधिकारी उनकी जाँच करता था और जाँच करनेके बाद ही वह उन लोगोंको उतरनेका अनुमतिपत्र देता था।

र. " रापरी १९१२" की २९ नवम्बरकी टीपमें भी इस घटनाका उदछेख है।

हमारे साथके अधिकांश यात्री ग्रीक थे और वे गरीव थे। उनकी जाँचके समय मैं वहाँ हाजिर था। उनकी जाँचमें करीव डेढ़ घंटा लगा होगा। निवासस्थान, घन्घा आदिके विषयमें सवाल पूछकर अधिकारी उन्हें अनुमितपत्र दे देता था। उनमें से अधिकांश जोहानिसवर्ग जानेवाले थे और उनके पास कुछ कागज भी दिखाई पड़े। ये कागज मुख्यतः इस बातके प्रमाणमें थे कि उनके पास २० पौंडकी रकम है। मेरी वारी आई, तो साहवने मुझसे इस लेखके आरम्भमें दिये हुए सवाल किय।

मेरे वाद श्री कैलेनवैककी वारी आई। श्री कैलेनवैकसे उसने पूछा: "तुम्हारे पास कुछ कागज हैं? " श्री कैलेनवैकने इनकार किया और फिर उसे मेरा परिचय देते हुए कहा कि हम दोनों लोकमान्य श्री गोखलेको विदा करनेके लिए गये थे। मेरा खयाल है कि उस अधिकारीने कैलेनवैककी वात पूरी सुनी भी नहीं। उसने सिर्फ इतना ही कहा, "इसका केस मैं वादमें सुनूंगा। मैं इसे अनुमतिपत्र नहीं दे सकता। यह भारतीय है।" श्री कैलेनवैकने अपने दाँत भींचे। उन्हें बहुत बुरा लगा। उनका अनुमतिपत्र तो उन्हें तुरन्त मिल गया, किन्तु वह उन्हें जहरके समान मालूम हुआ। मुझे वहाँ छोड़कर वे अकेले किनारेपर जायें — यह तो कैसे हो सकता था? इस विचारसे उनका मन दु:खी हुआ। अपना अनुमतिपत्र लेते हुए उन्हें शर्मका अनु-भव हुआ। उसे लेते समय कोवमें अधिकारीको कुछ खरी-खरी सुनानेके खयालसे मेरी और देखकर वे वोले: "ले, भुगत! तू तो एशियाई है। तेरी चमड़ी काली है। मैं यूरोपीय हूँ और गोरा हूँ। तुझे तो कैदमें ही रहना पड़ेगा।" (यहाँ "तू" शब्द स्नेह-सूचक है)। मैं हँस रहा था, किन्तु मेरे दिलमें आग जल रही थी: "मैं कैसा भारतीय हूँ? यह अधिकारी कैसा अन्यायी है? गोरे कितने बुरे हैं? हम भारतीय कितने तुच्छ हैं? लेकिन गोरोंका क्या दोष? अधिकारी क्या करें? मेरे भाइयोंने दक्षिण आफ्रिकामें अपनी जो छाप डाली है, उसका फल मुझे मिलना ही चाहिए। आज इसकी सजा भोग रहा हूँ, कल उसका लाभ उठाऊँगा। दक्षिण आफ्रिकाके भार-तीयोंका भी क्या दोष? जैसे भारतके भारतीय वैसे हम? इसमें मेरा कर्त्तव्य क्या है ? क्या अधिकारीपर नाराज होऊँ ? नहीं। शासन तो अंघा होता है। तो क्या चप रहूँ ? नहीं। जहाँ दु:ख हो, वहाँ उसका प्रतिकार करनेका प्रयत्न करना ही चाहिए। क्या प्रयत्न किया जा सकता है? मुझे अपने कर्त्तव्यका पालन करना चाहिए। मुझे स्वार्थी न तो रहना चाहिए, न होना चाहिए। डेकके मेरे भारतीय साथी गन्दगीमें रहते थे; अपने रहन-सहनके द्वारा उनके समक्ष मुझे ठीक आदर्श पेश करना चाहिए। मुझे डेकके यात्रीकी तरह यात्रा करनी चाहिए और उनसे अनुरोध करना चाहिए कि वे अपने सम्मानका विचार करें और उसकी रक्षा करें; गन्दगी आदि दूर करें। गोरोंके उन कानूनोंका सम्मान करें जो ठीक मालूम होते हैं और समझमें आते हैं, और दृढ़ता तथा हिम्मतके साथ उन कानूनोंका विरोध करें जो अनुचित मालूम होते हैं और समझमें नहीं आते।

इस घटनाके वाद मुझे समझना चाहिए कि मेरे-जैसोंको तो जहाँतक वने, वहाँ-तक डेककी ही मुसाफिरी करनी चाहिए। ऐसा करनेपर ही मुझे डेकके यात्रियोंकी स्थितिकी सही कल्पना होगी, और उनकी कुछ मदद भी की जा सकेगी।" मैं अपने कर्त्तव्यके विषयमें इस निर्णयपर आया। ये सारे विचार मेरे मनमें एक क्षणके ही भीतर आये होंगे। विचारोंका वेग बहुत तीव्र होता है, इस बातपर जिनका घ्यान न गया हो, उन्हें ये शब्द पढ़ते-पढ़ते भी उसका अनुभव हो जायेगा। ये विचार मेरे चोट खाये हुए मनमें बहुत उलटे-सीघे कममें आये होंगे, [लेकिन] अन्तमें मेरा मन शान्त हो गया। मुझे याद है कि वह शान्त हो गया था और यह याद है, इसीलिए मैं मानता हूं कि वह पहले अशान्त हो गया था।

इस तरह मैं तो अर्घ-स्वप्नावस्थामें कुर्सीसे चिपटा बैठा हुआ था और श्री कैलेनबैक वेचैन थे और वेचैनीमें टहल रहे थे। वे पिजरेमें कैंद सिंह-जैसे दिखाई पड़ते थे। कुछ भारतीय भाई जो हमें लेनेके लिए आये थे, किनारेपर खड़े थे। श्री कैलेनबैकने उन्हें मेरे नजर-कैंद होनेकी वात कही। उन लोगोंने कहा, "हमने तो श्री गांधीको उतारनेका प्रवन्य कलसे कर रखा है। हम फिर आदमी भेजते हैं, वह अभी अनुमतिपत्र लेकर आ जायेगा।" यह खबर श्री कैलेनबैक मुझे दे गये। किन्तु उन्हें धीरज नहीं था। वे फिर अविकारीके पास गये। उसने फिर वही जवाब दिया: "मुझसे अभी कुछ नहीं हो सकता।" जब वाकी सब लोगोंका काम पूरा हो गया, तो अधिकारी उठा और चलने लगा। मुझे कहता गया कि मेरे सम्वन्धमें निर्णय करनेमें अभी समय लगेगा। अधिकारीके जानेके थोड़ी ही देर वाद डेलागोआ-बेके भारतीयों द्वारा किया गया यत्न सफल हुआ। उनका आदमी अनुमतिपत्र लेकर आया। वह उस अधिकारीके मुंशीको दिखाया गया। मुंशीने उसे देखकर मुझे अनुमतिपत्र दिया और मैं वहाँसे मुक्त हुआ। श्री कैलेनवैक और मैं किनारेपर पहुँचे, तथा डेलागोआ-बेके भारतीयोंकी सेवा और सत्कारका रस लेकर उसी दिन जोहानिसवर्ग जानेवाली गाड़ीमें बैठे।

ऊपरकी इस घटनासे मैंने तो बहुत सीखा। 'इंडियन ओपिनियन के पाठकोंको इसका कुछ खयाल आये और वे भी इससे कुछ सीखें, ऐसा सोचकर मैंने यहाँ उसका वर्णन किया है। क्या ऐसी आपित्त केवल मेरे ऊपर ही आई है जो मैं उसका पुराण 'इंडियन ओपिनियन के पाठकोंको सुनाकर उन्हें थकाना चाहता हूँ? मेरी मान्यता है कि ऐसा सवाल किसी भी पाठकके मनमें नहीं उठेगा। मैं जानता हूँ कि डेलागोआन्वे और दूसरे वन्दरगाहोंपर दूसरे भारतीय यात्रियोंको मेरी अपेक्षा हजार गुना अधिक दुःख उठाना पड़ा है। और इसीलिए मेरा मन ज्यादा जलता है और इसीलिए मैं अपनी कहानी लिख रहा हूँ। मैं तो शिक्षित माना जाता हूँ। मुझे इस वातका ज्ञान है कि कव क्या करना चाहिए। मुझे बहुतेरे गोरे पहचानते हैं। मेरी गिनती "वड़े" लोगोंमें होती है। मुझे मदद करनेवाले भी बहुत लोग हैं। फिर भी यदि मुझे इतना कष्ट उठाना पड़ा तो दूसरे भारतीयोंका, जो शिक्षित नहीं माने जाते और अपनी रक्षा करनेमें अशक्त हैं, क्या हाल होता होगा?

मैं चाहता हूँ कि जितना उत्साह मेरे मनमें है, मेरी स्थितिमें पड़नेवाले किसी और भारतीयके मनमें भी उतना ही उत्साह उत्पन्न हो। [इन सारी मुसीबतोंसे] हमारी मुक्तिको पहली सीढ़ी यह है कि हमें अपनी स्थितिकी सही पहचान होनी चाहिए। मेरी इस डेककी यात्रामें एक भारतीय भाईने हमारी स्थितिकी चर्चा करते हुए मत प्रकट किया कि "हम चींटियों-जैसे हो जायें। हमें तो जैसे वने, सव सह कर अपना काम निकाल ले जाना है।" इसे मैं अज्ञान कहता हूंं। हमें अपने सम्मानका भान नहीं। हम अपने सम्मानकी रक्षाके लिए तैयार नहीं। "मेरी कमाई मुझे मिलती रहे, फिर भले गोरे मुझे कुली कहें, जहाजका अधिकारी मुझे लात मारे या मुझे वस्तीमें वन्द कर दिया जाये; भले ही मुझे जमीन न मिले, या मेरी दशा कुत्ते-जैसी हो जाये।" हमारी साधारण स्थिति ऐसी ही है और इस स्थितिको हमने स्वीकार कर लिया है, इसीलिए गोरे हमारी ओर इस दृष्टिसे देखते हैं। अपनी इस अवदशाके निर्माता हम स्वयं ही हैं। ऊपरकी घटनासे हमें यह सार लेना चाहिए और फिर प्रत्येक कठिन स्थितिमें विचारपूर्वक उसके अनुसार व्यवहार करना चाहिए। हमारे इस व्यवहारके दो लक्ष्य हैं: एक तो यह कि समाजके अन्दर ऐसी हरएक खामीको, जो इस स्थितिके लिए उत्तरदायी है, दूर करना है और दूसरे, गोरोंके अन्यायके खिलाफ हरएक आदमीको न्याय प्राप्त करनेके लिए संघर्ष करना है।

मोहनदास करमचन्द गांधी

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २८–१२–१९१२

३०७. भयंकर अनर्थ

हम अपना भाग्य सराहते हैं कि दिल्लीमें लॉर्ड हार्डिजपर वम फेंकनेवालेका कायरतापूर्ण कृत्य घातक सिद्ध नहीं हुआ और लेडी हार्डिज भी वाल-वाल वच गई। वर्तमान शताब्दीको मानवताके इतिहासमें ज्ञान और उन्नितका युग माना जाता है। परन्तु इसमें भी ऐसे लोग विद्यमान हैं जो समझते हैं कि हत्याएँ करके राजनीतिक स्वतन्त्रता अथवा अन्य सुघार प्राप्त किये जा सकते हैं। यह एक ऐसी वात है, जिसे देखकर लोगोंके मनमें यह जिज्ञासा उत्पन्न होनी चाहिए कि जिसे उन्नितका नाम दिया जा रहा है वह क्या सचमुच उन्नित है। भारतीयोंके नाते हमें यह देखकर खेद होता है कि कूरतापूर्ण दानवी हत्याओंके इस निन्दनीय मार्गके अनुगामी भारतमें भी पाये गये। स्मरण नहीं आता कि भारतीय इतिहासमें पहले इस प्रकारके कृत्य हुए हों। स्वार्थके लिए तो हत्याएँ हमेशा होती रही हैं। भारतमें भी इसका चलन वहाँ पित्वमी प्रभाव पड़नेके वहुत पहलेसे था। परन्तु राजनीतिक हत्याओंका यह फोड़ा भारतके जीवनमें अभी-अभी निकला है। जिस पागल युवकने यह अपराघ किया, उसने निस्सन्देह यही समझा होगा कि प्रतिष्ठित व्यक्तियोंकी हत्याओं द्वारा शासकोंको भयभीत करके भारतको स्वतन्त्र करवाया जा सकेगा। यों तो इस प्रकार स्वतन्त्रता प्राप्त हो सकती है, हमें इसमें सन्देह है; किन्तु यदि यह सम्भव हो तो भी हमारा उससे कुछ लेना-देना नहीं होना चाहिए। हम यह विलकुल नहीं मानते कि वुराईका फल कभी अच्छा भी निकल सकता है।

सच तो यह है कि हत्याएँ करके स्वतन्त्रता प्राप्त करनेका विचार एक मिथ्या कल्पना-मात्र है। इसका तो एक ही परिणाम हो सकता है: पहलेसे ज्यादा दमन तथा शासकोंके मनमें सन्देह और जनतापर करोंमें वृद्धि। इस सबका फल यह होगा कि देशके गरीव लोगोंके कष्ट वढ़ जायेंगे। इस अन्धकारमय अवस्थामें हम तो केवल यह प्रार्थना ही कर सकते हैं कि भारत हत्याओंके इस अभिशापसे मुक्त हो जाये और जो कुछेक युवक पथ-भ्रष्ट हो गये हैं वे फिर अपने पूर्वजोंकी इस बुद्धिमतापूर्ण सीखके अनुगामी वन जायें कि स्वतन्त्रता केवल तप और आत्म-शुद्धिसे प्राप्त हो सकती है — दूसरोंको सता कर नहीं। हम यह भी प्रार्थना करते हैं कि लॉर्ड हार्डिजके घाव जल्दी भर जायें और वे शीघ्र ही अच्छे हो जायें।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २८-१२-१९१२

३०८. पत्रः गो० कृ० गोखलेकोः

फीनिक्स नेटाल दिसम्बर २८, १९१२

प्रिय श्री गोखले,

छगनलालका पुत्र वीमार था, इसलिए ज्यों ही हम जोहानिसवर्ग पहुँचे त्यों ही मुझे यहाँ भागना पड़ा। किट-स्नान और आंशिक उपवासके फलस्वरूप वच्चेकी हालतमें काफी सुवार है।

मोम्वासासे भेजे गये आपके पत्र और भारतसे भेजे गये आपके तारके लिए अनेक घन्यवाद! आपने तार द्वारा जो आलोचनाएँ प्रेषित की हैं, वे हमारे लिए अप्रत्याशित नहीं है। मैं उससे विलकुल विचलित नहीं हुआ हूं। आलोचकोंने समस्याको समझनेका कप्ट नहीं उठाया। श्री नटराजन तकने अपनी पत्रिकामें लिखा है कि मौजूदा परिस्थितियोंमें जितना अच्छेसे-अच्छा सौदा पटाया जा सकता था, हमने पटा लिया है। सचाई तो यह है कि हमने "सौदेवाजी"की ही नहीं है। परन्तु मैं इस सम्बन्धमें आपको परेशान नहीं करना चाहता। मुझे आपके वहुमूल्य समय और स्वास्थ्यका घ्यान है; इसलिए मैं आपको लम्बा पत्र नहीं लिखना चाहता।

आपके तारका उत्तर मैंने इस सप्ताहके आरम्भमें ही दे दिया था। आशा है है कि उपहार-मंजूषा ठीक समयपर पहुँच गई होगी। 'उमकाजी' जहाज काफी समय तक वेरामें ठहरा था।

आपकी वात सही निकली और मेरी गलत। हमारी जहाजी यात्राके लिए जोहानिसवर्गमें जो खाद्यान्न खरीदा गया था वह फार्म जा पहुँचा। लगता है कि

र. देखिए "पत्रः गी० छ० गीखळेती", पृष्ठ ३५०-५१

सबके होशो-हवास गुम हो गये थे, गुमारी श्लेसिनके तो सबसे ज्यादा। आपने यह भी पूछा या कि हमारी यात्राका सर्च देना भूल जानेके लिए कौन जिम्मेदार था। एत्माइलका कहना है कि उसे इसके बारेमें कोई जानकारी नहीं और पोलकका तार उसे मिला ही नहीं था। पोलकको इस्माइलकी बातपर विश्वास नहीं। वेचारे रुत्तमजी बड़े परेशान हुए, जब उन्होंने सुना कि यात्रा-शुल्क बेरामें चुकाना पड़ा था। आपकी यात्राकी दैनन्दिनी आपको पोलकके भुलक्कड़पनके कारण नहीं सौंपी जा सकी। मैं मानता हूं कि इन भूलोंका होना जरूरी नहीं था। यदि मैं ज्यादा खयाल रजता तो इनसे बचा जा सकता था। मैंने इस दौरेके वक्त जो सबक सीखे हैं, उनको भुलाङगा नहीं।

नामा है कि मैं जनवरीके मध्य तक फीनिक्समें रहने लगूँगा।

जोहानिसवर्ग पहुँचनेपर, कुमारी रलेसिनने मुझे वताया कि सत्याग्रह-कोपमें जो-कुछ बचा या वह सभी खर्च हो चुका है। चूंकि मुझे अभी कई हिसाव चुकाने हैं, इसलिए मैंने आपको भेजे अपने तारमें कुछ और शब्द जोड़नेकी घृष्टता की थी कि आप श्री पेटिटसे कह दें कि वे अपने पासकी वकाया राशि तार द्वारा भेज दें।

काशा है, आपका स्वास्थ्य अब ठीक होगा। अपने आहारमें आप जो भी परिवर्तन करें, उसके तथा अपने स्वास्थ्य आदिके बारेमें कृपया पूरी-पूरी जानकारी देते रहें।

यदि सर्वेट्स ऑफ इंडिया सोसाइटीके किसी सदस्यको अलगसे दक्षिण आफ्रिका-नम्बन्धी कार्य सींपा जा सके, तो हर डाक द्वारा उसको यहाँकी परिस्थितिके बारेमें नियमित रूपसे एक पत्र और घ्यानपूर्वक वितरणकी दृष्टिसे 'इंडियन ओपिनियन'की कुछ प्रतियां भेजनेका प्रवन्ध किया जा सकता है। आपने यहाँकी स्थितिके बारेमें नियमित रूपसे लिखते रहनेके लिए मुझे कहा है। लेकिन मेरा खयाल है कि हर पखवाड़े आपपर लम्बे-चौड़े पत्र पढ़नेका भार डालना अनुचित है। यह सब तो आपके द्वारा नियुक्त कोई सदस्य भी कर सकता है और आवश्यक होनेपर वह आपसे आदेश लेता रह सकता है।

> हृदयसे आपका, मो० क० गांधी

[पूनश्चः]

खोई हुई उपहार-मंजूपाको जहाजसे भेजनेकी ब्योरेवार रसीद और उसके वीमेका प्रमाणपत्र संलग्न है।

गांचीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (जी० एन० ३८०६) की फोटो-नकलसे।

१. रतन टाटाके २५,००० रुपयेके अनुदानकी रकम तार द्वारा श्री पेटिटने ही भेजी थी; देखिए "श्री टाटाकी उदारता", पृष्ठ २९५-९६।

३०९. डायरी : १९१२

जनवरी १५, सोमवार, पौष वदी ११

मेढ, मणिलाल, प्रागजी लौट आये।			
यात्रा टिकटोंकी ^२ किताव	१-	ξ.	3
डाक-टिकट	0.	₹.	0
रोकड़ वाकी	₹.	₹.	१०

जनवरी १६, मंगलवार

शहर गया। पोर्टर मिला। वापस आया।	डर्वनमें प्लेग।	
चमड़ा	o. ७.	Ę
कागज	0. 0.	३
रोकड वाकी	२. १६.	₹

शहर गया। इमशानके वारेमें समितिसे कन्निस्तानके पास मिला।

जनवरी १७, बुधवार

तार	o.
भाड़ा, नमकका	o. १. o
कागज	o. o. ₹
रोकड़ वाकी	२. १३. १०
डाक – हरिलाल, डॉक्टर, लल्लूभाई, दुर्लभभाई, ए	न० एम० कादिर, 'गुजराती ' सम्पादक,
छगनलाल, लल्लूभाई, गुलावभाई।	

१. गांधीजीने ये संक्षिप्त नीट दिन-प्रति-दिन १९१२ की "इंडियन ओपिनियन-पाकिट डायरी" में लिखे थे। यह डायरी इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्स, से प्रकाशित की गई थी और ६-१-१९१२ के इंडियन ओपिनियनमें जिसका इंक्तिहार छापा गया था। इसका आकार ४३ "×३३ " था। इसमें अधिकांशतः उन लोगोंके नाम आते हैं, जिन्हें वे प्रतिदिन पत्र लिखते थे या जो उनसे टॉल्स्टॉय फाममें मिलने आते थे। इसके सिवा इसमें उनके अपने जोहानिसका या फीनिक्स जाने-आनेका उल्लेख है। ये सब टीपें गुजरातीमें हैं; किन्तु दैनिक आय और व्ययका हिसाव, जो एक ही कालममें अपरसे नीचेकी ओर दिया गया है, अंग्रेजीमें हैं। अनुमानतः यह हिसाव फाममें उनके पास जो थोड़ा-सा नकद रुपया रहता या, उसका है और इसमें पुटकर जमा की जानेवाली रकमें और स्कूलके लिए प्राप्त तथा खर्च की गई रक्षमें शामिल हैं। डायरीमें विराम आदि चिद्व बहुत कम हैं और कहीं-कहीं उनसे श्रम भी उत्पन्त हो जाता है। इसलिए जहाँ अत्यन्त आवश्यक लगा, वहाँ अनुमानसे विराम आदि चिद्व लगा दिये गये हैं। टायरीमें जिन पत्रोंका उन्हेल है; उनमें कुछकी जाँच पूर्वीपर संदर्भोंसे कर ली गई है।

२. जान पहता है कि इस पुस्तिकामें एक व्यक्तिके लिए ठनालीसे जोहानिसवर्ग जाने और वानेकी टिकर्टे होती थीं।

जनवरी १८, गुरुवार

राहर गया। चैमनेसे मिला। उन्होंने कहा कि वे डेलागोआ तार करेंगे। भायातकी परनीको सजा।

भरावार०. ०. ३चनमुका०. ०. ६भागातरे प्राप्त०. १. ०

जनवरी १९, शुक्रवार

पत्र लिखे - इस्माइल मूसा घलेट, दुलंग वश, मगनलालको।

 चैमनेको तार
 ०. ४. ३

 सन्देशवाहकको
 ०. १. ०

 रोकड़ वाकी
 २. ८. १०

जनवरी २०, शनिवार, माघ सुदी १

महर गया। ठॉक्टर पोर्टरसे मिला। इस दमियान श्री डिनिंग फार्मपर आये और जनकी गाड़ी छूट गई। दलेसिन और दौरावजी साथ-साथ आये। श्रीमती शेरको पत्र लिखा।

लल्बर्ट १. ०. ० रिक्सा ०. १. ३ 'स्टार' ०. ०. ३ रोकट बाकी १. ७. ४

जनवरी २१, रविवार

मुहम्मद हाफेजी दूसरे दो मुसलमान तया भीखू और मोरारजी लाये। दोरावजी, हाफेजी और उनके मित्र, रुलेसिन और डॉनग गये। लिखा — रुलेसिन, छगनलाल, मेहता, विटरवॉटम, मॉड, कौल², पुरुपोत्तमदासको। वाल्मीकि रामायण शुरू की।

जनवरी २२, सोमवार

डाक – दादा अव्दुल्ला, गोकुलदास, लॉर्ड ऍम्टहिल।

जनवरी २३, मंगलवार

इस्माइल आये, मोरारजी और भीखू भाई गये। लिखा – डेविड केसवलू, पुरुपोत्तमदास, नायू भाणा, वोमन शाको।

- इंडियन स्रोपिनियन, २७-१-१९१२ के अनुसार १८ जनवरी १९१२ को भाषातकी पत्नी सन्त्रोमीको जोहानिसवर्गके मिजस्टेट्ने निर्वासनकी सजा देकर इवालातमें भेज दिया था ।
 - २. मूळमें "कोळ" है, और वह भी सही हो सकता है। यह नाम डायरीमें कई जगह आया है।

 डाक-टिकट
 ०. २. १

 प्राप्त इस्माइलसे
 २. ०. १

 रोकड़ वाकी
 ३. ४. १०

ऊपरकी टीप सोमवारको कर लेनी थी। यम्बी नायडू आये। लिखा-लेपिन, सैयद हाजीमियाँ, सुभान गाँडफे, क्लेसिन, वेलशी और वर्नेटको।

जनवरी 78, बुधवार

थम्वी नायडू गये। दादाभाई आये और गये। अल्वर्ट आये। लिखा - अभयचन्द, टिडेल, क्लेसिन, दीवानको।

जनवरी २५, गुरुवार

लिखा - श्लेसिन, ठक्कर, छगनलाल, मगनलालको।

जनवरी २६, शुक्रवार

मोहन सोनी आये और गये। दो गोरे चप्पलें लेने आये।

जनवरी २७, श्रानिवार

लिखा - लेपिन, शेलत, दुलार खाँ, शेर, टिडेलको। श्रीमती वॉगल आई और गई। भीमभाई आये। नायडू आये और गये। मणिलाल और जमनादास जो० व० गये।

जनवरी २८, रविवार

गॉर्डन, जीवनजी, नौरोजी, इस्माइल मूसा घलेड और उनके दो मित्र आये और गये। उनके साथ ही फीरोज शा और माणिक शा भी गये। लिखा – मॉड, विटरवॉटम, छगनलालको।

घलेडसे प्राप्त

२. ०. ०

जनवरी २९, सोमवार

लटायन गया। मैं शहर गया और लौट आया। वेलशी और उसका वेटा रजव अली आये। हुसेन और उसका चाचा जो० व० आये। लेनको नये विवेयकके वारेमें पत्र लिखा।

अन्य पत्र' सम्पादकों, अलेक्जैंडर, श्लेसिनको।

- यहाँ गांधीजीका तात्यवं कदाचित् यह है कि इस पाद-िष्पणी-चिह्नसे पहलेके दो अनुच्छेदोंको
 तारीखकी टीयमें शामिल करना चाहिए था ।
 - २. देखिर "पत्र: ६० एफ० सी० छेनको", पृष्ठ २१०-१२
 - ३. पर शब्द अनुमानसे दिया गया है।

रजवयलीके सम्बन्धमें प्राप्त	ą.	?.	0
प्रेमासे लटावनके सम्बन्धमें	₹.	?⊙.	0
किराया चुकाया	٥.	٦,	११
चमड़ा	٥.	83.	0
कितावें आदि	٥,	3,	0
मणिलाल	٥,	ξ.	٤

जनवरी ३०, मंगलवार

हुसेन और उसके फूफा आयें। मणिलाल और जमनादस आये। फकीरा' आया और लीट गया। वेलशी गये। लेनको तार दिया। अब्दुल्ला सेठ कल गुजर गये।' लिखा – वेस्ट, हरिलाल, क्लेसिनको।

तार – लेनको, दादा अब्दुल्ला [के बारेमें] रस्तमजी और केपको।

0. १३. 0

जनवरी ३१, चुधवार

ईसपिमयाँ गये। इसाककी माँ आई और गई। केनेडी आये और गयें और नायटू भी। लेनका एक लम्बा तार मिला। लिखा – हा [जी] हवीब, प्रभाशंकर, बी० एम० पिल्ले, राघवजी, खंडेरियाको।

चप्पलोंके लिए प्राप्त	₹.	٥.	0
दानाको दिया	٥.	٤.	Ę
भाड़ा	٥.	٧.	Ę
भूल-चूक	٥.	ę.	0
रोकड बाकी	٠ <u>.</u>	28.	6

फरवरी १, गुरुवार

बद्री, रामलाल, और दो अन्य व्यक्ति आये। हुसैन गया। दाना आया। एप्र – इलेसिन, छगनलाल, सम्पादक 'इं० ओ० 'भायात, रिच, कैंलेनबैक, मालजी हरि, रस्तमओं, जस्मान अहमद, बेलशी केशवजी, क्लेमेंट टोकको। पंजीयक (रिजिस्ट्रार) की नार। मिला इसाकके पिताके लिए ०. ३. ६

मिला इसाकक पिताक लिए ०. ३. ६ जॉनसे आलुओंके लिए ०. १६. ६

- १. फप्तीरा या फप्तीरभाई एक फार्मवासी, जिन्हें गांधीजीले टाउरीने फर्टारा या फर्टारी लिए है। ये फीलिअसमें भंटारी थे। गांधीजीले इन्हें "वीर फप्तीरा" करा है। ये ह या ७ वर रेल एवं गाँउ गाँउ स्वतंत्री निर्वासित कर दिये गये। देखिर सम्ब १०, एक २२४ और २३९।
 - २. देखिर "तार: गृह-मन्त्रीके निजी सनिवक्ती", इछ २१२-१३ ।
- इ. दादा अन्दुल्ला हाजी आदमका इन्तकाल २९ शनवरी १९१२को हुवा मा; विभेग (१००० छी) अन्दुल्ला हाजी आदम ", पृष्ठ २१६-१७।
 - ४. देखिए परिशिष्ट १४ ।
 - ५. यह उपलम्प नहीं है।

जवारकी रकमें वापस	٥.	9.	٥
पैराफीन	٥,	٥.	Ę
जॅनके दूचके लिए जॉनको दिये	٤.	१०.	0
तार	٥.	१६.	3
रोकड वाकी	Ę.	१५.	4

फरवरी २, शुक्रवार

बद्री और उनके मित्र गय। प्रभु आया। हुसेन आया। कुमारी श्लेसिनको पत्र। डाक खर्च ०. २. ० पंजीयकको भायातके वारेमें तार ०. १. ६ रोकड वाकी ६. ११. ११

फरवरी ३, शानिवार, माघ वदी १

सवेरे लिखा – वेस्ट, छगनलाल और पुरुषोत्तमदासको । प्रागजी गये । हुसेन गया । सायंकाल-की गाड़ीसे वालजी और दुलभ भगा आये । लेनका तार, स्मट्स सोमवारको उत्तर देंगे । स्टेशन मास्टरको चुकाया ३.०.० प्रभुसे प्राप्त ०.२.६

प्रमुस प्राप्त रोकड बाकी

फरवरी ४. रविवार

लिखा - जोशी, मगनलाल, ठक्कर, विटरवॉटम, मॉड, आनन्दलाल, एन० एम० कादिर, मुन्नूको।

गॉर्डन, निवन, क्लेसिन, कुप्पु, आये और गये। वालजी और दुर्लभजी भी गये। श्रीमती नायडू और नायना चकी भी गई।

गाँर्डनसे प्राप्त

₹. 0. 0

फरवरी ५, सोमवार

लिखा - छगनलाल, वेस्ट, श्लेसिन, वर्नेटको।

 टाक टिकिट
 0. १. ९

 तार कैंलेनबैंकको
 0. १. ३

 रोकड़ बाकी
 ४. ११. ५

फरवरी ६, मंगलवार

याजा और राजा आये और गये। लिखा – डॉ॰ गुल, क्लेसिन, कालीदास पटेल, दुलारखाँ, आमद भाषात, बेलगीको। स्मर्सके लिए तारका मसविदा तैयार किया।

हात दिनिट o. o. ६ रोकड़ बाकी v. १०. ११

१. देशिय "तारः गृह-मंत्रीक्ती", पृष्ठ २२३ ।

फरवरी ७, बुधवार

• • • का एक व्यक्ति आया और गया। स्मट्सको तार नहीं भेजा। उनका कलकी तारीखका तार मिला। उसके उत्तरमें दूसरा तार दिया। लिखा – वल्लभ राम, जी॰ अ॰ मकनजी, वेलशी, श्लेसिनको।

 फकीरके लिए प्राप्त
 ३. ०. ०

 स्मट्सके तारका चुकाया
 ०. ४. ३

 गुलको पार्सल और भाड़ा
 ०. ५. ७

फरवरी ८, गुरुवार

फरवरी ९, शुक्रवार

बद्री, ओलर, [ऑलिव?] और गोविन्द आये और गये। कालिका सिंह आये। बद्रीका बेटा और अबलक आये। लिखा — छगनलाल, पुरुषोत्तमदास, पारसी रुस्तमजी, जोशी, दादा उस्मान और आंगलियाको।

फरवरी १०, ज्ञानिवार,

अबलक, कालिकासिंह, मणिलाल, मेढ और जमनादास गये। बुश और मुर्गन आये। कुप्पू और डाह्या गये।

 जमनादास
 ०. ५. ०

 कुप्पू
 ०. ३. ०

 दाना
 ०. ७. ३

 डाक टिकट
 ०. २. ६

 मेढको तारके लिए
 ०. २. ६

 रोकड़ वाकी
 ५. ११. ४

- १. यहाँ एक शब्द अस्पष्ट है।
- २. परिशिष्ट १५ ।
- ३. देखिए "तार: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको ", पृष्ठ २२४।
- ४. देखिए पृष्ठ २२४ पाद-टिप्पणी १ ।
- ५. देखिए "तार: गृह-मन्त्रीको", गृष्ठ २२४-२५ ।

फरवरी ११, रविवार

कूनर्संडॉर्पका दर्जी आया और गया। कोट लाया। श्लेसिन और कुप्पू नायडू आये और गय। मैं भी कैं । से मिलनेके लिए रिचके साथ गया। डॉक्टरने १२ पींड दिये।

दर्जीसे प्राप्त 'इंडियन ओपिनियन के लिए ₹. 0. 0 स्टेशन मास्टर गाडीके यात्रा टिकटके दिये १. ६. ३

फरवरी १२, सोमवार

कृगर्सडॉर्प गया। कै० से मिला। क्विनके घर भोजन। क्लेसिनकी घटना - हनीफ आया -वालक प्रभु' फार्मपर आया – कैलेनवैक, मेढ, मणिलाल, जमनादास, डाह्या, कुप्पू, शेलत और अन्य फार्मपर आये।

पत्र लिखे - वेस्ट, देवी, पुरुपोत्तम, संघवी, रलेसिनको।

कृष्पुको किराया डाह्यासे मिले **ર. ૧૦. ૦** प्रभका किराया किराया दिया ч. कॅलेनवैकको दिया

फरवरी १३, मंगलवार

लिखा - छगनलाल, अनी, आनन्दलाल, अभयचन्दको। कैलेनवैक शहर गये। वेलशीके लोगोंके वारेमें पंजीयकको तार। कैलेनवैक और कासिम आये। वेस्ट और मगनलाल-को पत्र लिखे।

चैमने और येलगीके तारोंका खर्च चुकाया ०. ६. ३

फरवरी १४, वुधवार

पत्र लिखे - पुरुपोत्तमदास, केशव फकीर, मणिलाल डॉक्टरको। इलेसिन, कैलेनवैक, नरोत्तम और दुलाभाई आये। कै०के सिवा सव गये। हुसेन वेरीनिर्गिग गया।

डाक-टिकट भागातको तार रोकड बाकी 4. 20.

फरवरी १५, गुरुवार

टॉन्टर, छगनलाल, सम्पादक, एन० कादिर, गंगोत, वेलशी, ब्लेसिन, मूसा हाजी आदम, गोवन लागे और गये। बेलत गये। लिखा - बोर, डॉ॰ गल, छगनलाल, रिच, टीकली, मयोको ।

१. शैलार्व पानैस पर साव ।

भाड़ा दिया o. १. रोकड़ बाकी ५. ९.

फरवरी १६, शुक्रवार

लिखा — श्रीमती पोलक, वेस्टको। कैलेनबैक और हुसेन आये।
तार सोराबजीको
०. २. ६
भाड़ा
कैलेनबैकसे प्राप्त
रोकड वाकी
८. ६. १

फरवरी १७, श्रनिवार

पत्र लिखे — सम्पादक, नाथिलिया, अब्दुल करीम, केशवजी गोगा, वेलशी, चंची , हिरिलाल । प्रभु और भगाको दिया ०. १०. ० । इति । एत ० ० ६ । रोकड़ वाकी

फरवरी १८, रविवार

श्लेसिन और थम्बी नायडू आये। दोनों गये। डर्बनमें सोराबजीके उतरनेका तार मिला। पोलकका पत्र श्लेसिनको लिखाया। मॉड और विटरवॉटमको पत्र लिखे।

फरवरी १९, सोमवार, फाल्गुन सुदी १

लिखा - नूर मुहम्मद, सुलेमान, इस्माइल मियाँ, रेवाशंकरभाई, गु० स० कौल, [कोल?], पुरुषोत्तमदास, रावजी — प्रागजी आये। भगा आया। सोरावजीके तारका दिया ००१० ० भाड़ा ००१० ३ कृष्णसामीको रेलका ००१० १ यात्रा-टिकट १०६० ३ ६०५० र

फरवरी २०, मंगलवार

प्रभुके साथ शहर गया, प्रागजी संघ्याकी गाड़ीसे आये, प्रभु और मैं वापस लौटे, कै० भी। दफ्तरसे पुरषोत्तमदास, डॉक्टर राजकोट, महाजन, जोशी, अ० आदिको पत्र लिखे।

- १. "पत्र: चंचलवहन गांधीको", फरवरी १८, १९१२ (पृष्ठ २३३-३४)?
- २. "हरिलाल गांधीको लिखे पत्रका अंश", फरवरी १८, १९१२ (पृष्ठ २३४-३५) ?
- राजकोटमें डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको ।

फरवरी २१, वुधवार

सोरावजी, जेलत, जंजीवारके मेहमान, मेढ, प्रागजी, वदी, लालवहादुर सिंह आये। महमान, वदी और प्रागजी चले गये। हवा चक्कीवाला आया और गया।

পা ভু	٥. १८.	Ę
वर्दा	ર. હ.	0
जंजीवारियोंसे चप्पलोंके	٥. १٥.	0
भगा	٥. ٧.	8
माल-भाड़ा	٥. १.	4
रांकड़ बाकी	9. 80.	4

फरवरी २२, गुरुवार

मुनसामी, पवाडे आये और गये। [लिखा] - हरिलाल, मैनेजर, 'इंडियन ओपिनियन', जसात, अ० करीम, दादा अ०, मुहम्मद इ०, कुमारी श्लेसिन।

फरवरी २३, शुक्रवार

हुसेन आया। दोपहरको लिखा – अव्दुल करीम, आदिको। प्रभु आया। सुलेमान और अली गये।

न्० और अलीका किराया

o. ₹. ९

फरवरी २४, ज्ञानिवार

हुसेन, फीरोज शा, माणिक शा और प्रभु सुबह गये। सोरावजी, शेलत और दाना दोपहरको गये। कुप्पू, हुनीफ और शिव फैन फोक्सरस्ट गये। अनी और अभेचन्दको पत्र लिखे।

 टाफ टिकट
 ०. २. ६

 रोकड़ वाकी
 ९. ४. २

फरवरी २५, रविवार

फरवरी २६, सोमवार

िता - गुजरात] सं[पादक], 'इं० ओ०', मॉड, विटरवॉटमको। मणिलाल, चतुरभाई, मातीलाल दीवान [आये]। मणिलाल आइजक और कैलेनबैक गये। कल रात कैलेनबैकसे

२. एम० साठी, कानमी जीवनमाई और लाळजी मेवजीमाई; देखिए "तार: 'एशियाई पंजीयककी", एम २३२ !

२. देशिए "श्रीमती वसलका मामला", पृष्ठ २३९-४० ।

उनकी भतीजीके सम्बन्धमें वातें कीं। सुलेमान और दाना आये। मणिलाल और कैं० वापस आ गये।

दानाके प्रलए प्राप्त

o. 20. o

फरवरी ∯७, मंगलवार

लिला – मगनलाल, वेस्ट, डॉक्टर, पुरपोत्तम, पोलक, अमरसी, जोशी, जसात, नाथिलया, लिखा – पांडे । अली आये ।

बाडुओंके लिए प्राप्त

१. १५. ३

फरवरी २८, बुधवार

लिखा — भेमन, मूसा अलीसाको। सायमें प्रमाणपत्र भी भेजे। पत्र मुहम्मद इब्राहीम कुनके, पटेल, दोरको भी। मणिलाल गया। मेढ, इस्माइल, फकीर और मुहम्मद गये। कै० भी गये। लल्लूभाई, गांडाभाई, मोरारजी, भीखूभाई और मेढ आये। कै० भी आये।

इस्माइल और मुहम्मदको किराया दिया

o. ą. c

मणिलाल

٥. ٤. ٥

रोकड़ वाकी

9. 88. 4

फरवरी २९, गुरुवार

ाहर गया। मोरारजी आदि गये। कै० अरमिलो गये। श्री हॉवर्डसे मिला। वा आदि और कृष्णसामी फिर आये।

डुलाई दी

٥. ٦.

कृष्णसामीको किराया दिया

o. १. २

रिवशा

o. o. s

रायटर

o. १o. o १. १४. ६

चमड़ा यात्रा-टिकट

0 6 3

रोकड वाकी

५. १३. ९

मार्च १, शुक्रवार

तार चैमनेको। क्लेसिनके लिए रेल-पत्र। लिखा – चैमने, ग्रेग, रिच, भायात [?], नेलसनको। फकीर, इस्माइल और मुहम्मद आये। मगनलाल और मणिलालको पत्र लिखे।

चैमनेको भेजे तारके लिए

o. Y. c

डाक-टिकट

o. 7. Ę

जॉनसे आटेके लिए प्राप्त

o. ?. o

रोकड़ वाकी

4. 22.

मार्च २, ज्ञनियार

कुमारी नुडमन आई। मेढ, प्रागजी और जमनादास गये। ગુહ[ુ]. जॉनसे मिला आलुओंने लिए ٥. ٧٤. قر हूसरी चीजींक लिए जॉनको दूवके लिए दिया जमनादास

इल्लिन, रांश और उनकी पत्नी तथा कुप्पू आये। ये लोग और कुमारी नुडसन रोकड़ याकी वापम गये। कैलेनवैक आये।

चिटरवॉटम, मॉड, गु० स०, काछिलिया, भायात और वल्लभराम आये। कैलेनवैक,

लिखा -पुरुषोत्तमदास, वेस्ट, हरिलाल, मणिलाल, छगनलाल, जीवाराम पंड्या, मोती-मार्च ५, मंगलवार, फाल्गुन वदी १ लाल, रामजी। अल्प्जेंडर, इलिसन और बल्लभराम गये। काल्लिया, भायात और भट, देसाई गये। क्रै॰ प्रातःगाल गये। ऑलिय और जोन [डोक] आये। आहुओंकी विकीसे प्राप्त

लिखा - कुमारी इलिसन, रणछोड़ हरी, 'इं० ओ०', डॉ० पोर्टर, लजारस, चैमने। रोकड् बाकी रिच आये और गये। मेड आये। जॉनसे कै० के लिए प्राप्त ο. टाक-टिकट मेड और देसाई

नायिलयोके सम्बन्यमें कांग्रेसको तार पोलक, उत्तर, लॉरन, दाउद मुहम्मद, बेलकी, क्लेसिन, कैं० आये। बुल पत्र लिखे। क्लिमबेगले केविलके प्राप्त 0. स्ड देसाः

लड़कों के ज

दाउद मुहम्मदको हुसेनके वारेमें और वेस्टको

तार देनेका और डाक-टिकट

फैलेनवैकसे जॉनके लिए

o. Y. 8

₹. 0. 0

रोकड़ वाकी

4. 88. 8

मार्च ८, शुक्रवार

पत्र डाले – येलसी, नाधिलया, आंगलिया, और जो० व०के अन्य लोगोंको । नापिलयाको तार ।

लिसा — मैंनेजर, 'इं० बो०, 'अनी, डेलानी, बेलशी डी'बेरेको लिखा। ब्लेसिन, कैलेनबैंक, रोलत आगे।

नापलियाको तार

o. ?. o

मार्च ९, श्रानिषार

आमद भागात [?] और कैं० के सिवा सब फार्मसे छीट आये। ध्लेसिन प्रातःकाल आई और पापस गई। बॉक्सबर्गसे गजाधर मुझे छिवाने आये।

लड़कोंको किराया

0. ??. 6

हनीफको किराया

o. ૨. **१**१

घलेख्से प्राप्त हुनीफको दिया

. ૫. ૬

र्या गाँउ । रिवशा

0. 0. 9

मार्च १०, रविवार

वॉक्सवर्ग गया, मेट और अन्य साथ गये। दो वजेकी गाड़ीसे लौटा। ४ वजे भायातके वारेमें सभा हुई।

रेल-किराया दिया

٦. ९.

दुलाई बादि

o. Y. E

मार्च ११, सोमवार

मेड बीर देसाई ढर्बन गये। लड़के सोरावजी और जमनादासके साथ फार्मपर वापस का गये। भगा छोटा और टीकलीका वेटा आये।

भगा छोटाके लिए प्राप्त डाह्या प्रमु

2. 20.

फोनका

0. 2. 0

मेढके सम्यन्वमें तार

o. ?. o

रोकड़ वाकी

८. १३. ९

मार्च १२, मंगलवार

विटेकर आये, कैं० शामको आये। रिचको पत्र, रुस्तमजीको भी। वेसनराम [?]। रातको पत्र – हरिलाल ठक्कर, मणिलाल, छगनलाल, रत्नम्, 'इं० ओ०', मेढ, रुस्त-मजी, क्लेसिनको।

मार्च १३, घुषवार

लिखा - डांगरे [?], मूसा, इसाकजी, श्लेसिन, चैमने, मृहम्भद इस्माइल, देविट केशवलूको । शेलत आये और गये । भगा और शिवपूजन आये । कै० आये ।

भगाके खानेका

?. ?0. 0

डाक-टिकट

o. २. ६

रोकड़ वाकी

२०. २. ३

मार्च १४, गुरुवार

क्लेसिन और हेनरी। पत्र - पुरुयोत्तगदास, गुलेगान आमद, क्लेसिन, विटेकर गये। सुलेगानका किराया प्राप्त ०. ३. ०

मार्च १५, शुक्रवार

हजूरासिंह, लालबहादुर सिंह और कै० आये। गुलेमानके लिए ४ पीं० १० मिलिंगका चेक दिया।

कैलेनवैकको टिकटोंके लिए दिया

?. 0. 0

रोकड़ वाकी

٩. ٧. ٥

मार्च १६, ज्ञानिवार

हजूरा सिंह और लालबहादुर सिंह गये। कै० गये और आये। पत्र छगनलालको।

कैलेनवैकसे प्राप्त

०. १७. ६

टिकटोंके दिये

0. ?७. ६

मार्च १७, रविवार

क्लेसिन, गॉर्डन, मुर्गन, नायडू और बुश आये — क्लेसिन, गॉर्डन और नायडू गये। जिमस्टनका घोवी रहनेके लिए आया। पत्र — लॉटन, मेड, हुसेन [?], तारासिंह, मॉड, विटरवॉटम, मेयो, क्लेसिनको।

श्लेसिनको दिया

o. V. o

मार्च १८, सोमवार

कै॰ गये और वापस आये। वा, मुर्गन और वुश गये। सोढाको कोमाटीपूर्टमें रोकनेका तार आया। शेलत गये। पत्र – श्लेसिन, काछिलया, वेस्ट, रिच, प्राणजीवनको।

श्रीमती ग०

o. 4. p

माल-भाड़ा

o. १. ३

यात्रा-टिकट

१. ६. ३

तार "नाइसली "को

o. ?. o

रोकड़ वाकी

y. E. 9

२. नेटाल भारतीय कांग्रेसका तारका पता ।

मार्च १९, मंगलवार, चैत्र सुदी १

सोरावजी आये – कैलेनवैक आये। इलेसिनको पत्र, सोढाको भी। डाक-टिकटोंके दिये ०. १. ० वासडा वासेला? सि डवल रोटीके लिए प्राप्त ०. १. ६

मार्च २०, बुधवार

रेवाशंकर शहर गया – वह और रतनसी आये। पत्र – क्लेसिन, कस्तूर और काछिलयाको। तार स्मट्सको १ ०. १. ६ रोकड वाकी ७. ४. ९

मार्च २१, गुरुवार

सोनी, तुलसी, और वालजी आये। कनवी आये। क्लेसिनको पत्र लिखा।

मार्च २२, शुक्रवार

कै० आये। रतनसी गये और आये। सुलेमान आया। तुलसी और वालजी गये। सोढासे अकाल सहायता-कोषमें २. १. ४ अमीरुद्दीन [?]से प्राप्त ०. १०. ६ रोकड़ वाकी ९. १६. ७

मार्च २३, ज्ञानिवार

कैलेनवैक गये। पत्र — वेलशी, केशवजी, मुहम्मद, मुहम्मद वेलिमको। भीखासे प्राप्त

०. २. ०

जॉनको उधार

०. १०. ७

मार्च २४, रविवार

पाना भगासे मिलने लगभग छः कनवी आये। कुप्पू भी आये। पत्र — मॉड, विटरवॉटम, इलेसिन, रिच, छगनलाल, अभयचन्द, अमीरुद्दीनको।

मार्च २५, सोमवार

वा और कै । यतिनसी शहर गये।
हिनीफ के गहे और कम्बलके लिए दिये १. ९. ३
शिवपूजनके दूधके [?] लिए दिये ०. ५. ९
डाक-टिकट ०. १. ६

- १. देखिए "तार: गृह-मन्त्रीको ", पृष्ठ २४४।
- २, देखिए "पत्रः छगनलाल गांघीको", पृष्ठ २४४ ।

मार्च २६, मंगलवार

सोरावजी गये। मैं पैदल शहर गया — ३ वजे चलकर ९-१५ वजे जो० व० पहुंचा। हिनीफको लोबानका दिया ०. १. ० डाक-टिकट ०. ०. १ सोरावजीकी जमा रक्तममें से प्राप्त ०. ०. ३ रोकड़ वाकी

मार्च २७, वुधवार

लिखा — उमर झवेरी, मणिलाल, वेलशी, मोहनलाल, श्लेसिन, नाथु भाणा, अहमद भाणा, पडियार, सम्पादक, वेस्टको।

 हाक-टिकटोंके दिये
 ०. २. २

 माल-भाड़ा
 ०. २. १

 रोकड़ वाकी
 ७. ७. ०

मार्च २८, गुरुवार

पत्र - बलेसिनको। वालजी हरि और बलेसिन [आये?]। कै० वापस आये।

मार्च २९, शुक्रवार

पत्र - रलेसिनको । कै० गये और वापस आये।

मार्च ३०, श्रानिवार

नायहू आये और गये। भीला गये। रतनसी आये। कै० गये और वापस आये। चारेका भाड़ा दिया

०. १. ३
-----रोकड वाकी

७. ५. ९

मार्च ३१, रविवार

गॉर्डन, श्लेसिन और ऐनी [?] आये। सव गये।

अप्रैल १, सोमवार

पत्र - विटरवॉटम, मॉड, श्री मैंकडोनल्ड, वेस्ट, लैंग्स्टन, हलीमको। कै० आये। फेडा नामक एक लड़का रात रहने आया। रतनसी और रजवअली गये।

 टिकट प्राप्त
 ०. १. ०

 रोटी बासडा
 ०. ०. ३

 कैलेनबैंक
 ०. २. ६

 साबुनका भाड़ा
 ०. १. ०

 रजवका किराया
 ०. ३. ८

 रोकड़ वाकी
 ७. ४. १०

अप्रैल २, मंगलवार, चैत्र वदी १

[पत्र] - मेढ, हुसेन दाउद, रुस्तमजी, वेस्ट, आंगलिया, चैमने, ठक्कर, फैंसी, दीवान मगनलाल, मुहम्मद इस्माइल, वेस्ट, टाटा, नाथलियाको। रिच, इलेसिन, केनेडी आये और गये। कैलेनबैक आये।

डाक-टिकट

o. ३. ६

अप्रैल ३, बुधवार

दाना शहर गया, कै० भी। पत्र – मेढ, आनन्दलाल, अनी, सम्पादक, मगनलाल, एंड्रचूज, लक्ष्मन पांडे, रणछोड़ हरिको।

दानाका किराया

0. 7. 0

अप्रैल ४, गुरुवार

जो० व० पैदल गये और आये। कै० और मैं साथमें सोराबजी, रतनसी, दाना, रजबअली और उसके भाई आये। दफ्तरमें ८-५० बजे पहुँचे।

लक्ष्मणसे	₹.	[0.	•]
इनाम आदिके लिए प्राप्त	٥.	१२.	0
यैलेके लिए दिया	0.	٥.	9
रतनसीका किराया	٥.	₹.	₹
कागज	٥,	٥.	Ą
चमड़ा	٥.	१७.	Ę
वकसुए और ट्यूव	٥.	₹.	o

अप्रेल ५, शुक्रवार

सम्पादक, उमियाशंकर, रिच, श्लेसिन, आइजक, मारीमृत्तू और प्रभुके एक सम्बन्धी आये। अलीभाई और प्रभुके सम्बन्धी गये। श्लेसिन गाड़ी चुक जानेसे ठहर गई।

जॉनसे प्राप्त	0, 80.	0
डाक-टिकट	٥. ٧.	b
जॉनसे दूधके लिए	٥. १२.	Ę

अप्रेल ५, ञानिचार

पत्र — वेस्ट, चैम्बरलेन, रावजी मणिभाई, नायक, श्लेसिन, मणिलालको। श्री [?] सम्पादक, कोल आये। रतनसी और कुमारी श्लेसिन गईं। रतनसी वापस आये। धनिया, किशमिश, आलू, भाड़ा, सिब्जियाँ,

- २. " सार्वजनिक पत्र: रतन जे० टाटाको ", अप्रैल १, १९१२ (पृष्ठ २४५-४९)?
- २. देखिए "पत्र: मणिलाल गांधीको", पृष्ठ २५२-५३ ।

नारियल कवर ^९	₹.	१६.	0
डाक-टिकटोंका दिया	٥.	ο,	Ĝ
माल-भाड़ा		₹.	
रोकड वाकी		ს.	0

अप्रेल ७, रविवार

श्रीमती नायडू, श्री नायडू, रंगासामी, कुमारी वुश, मुर्गन आये। हनीफकी तवीयत बहुत खराव रही।

अप्रेल ८, सोमवार

श्री फिलिप्सकी मंडली आई। रिच, गॉर्डन आदि अनेक लोग आये। आवाबाई ठहरी और माणिक शा भी। लगभग २०० लोग आये। सभी चले गये। नायडू और श्रीमती नायडू भी गये। विटरवॉटम और मॉडको पत्र लिखे। इलेसिनको श्रीमती वॉगलके लिए भारतीय

महिला संघके सम्बन्धमें दिया १. रोकड़ वाकी ६.

अप्रेल ९, मंगलवार

पत्र – मेहता, सम्पादक, गुलको। रतनसी, कुमारी बुग, मुर्गन, कोल, कै० और इशाक गये। रातको इलेसिनको पत्र लिखा। कै० और कोल वापस आ गये।

 वासडासे चीनीके लिए प्राप्त
 ०. ०. ३

 इसाकका किराया
 ०. २. ०

 रोकड़ वाकी
 इ. ५. ३

अप्रैल १०, बुधवार

आवावाई गई। सोरावजी भी। दोरावजी रातको आये। माल-भाड़ा दिया ०. १. ६

अप्रैल ११, गुरुवार

दोनों पैदल शहर गये; वेस्ट आदि कल आये। आज साथ फार्मपर आये। श्लेसिनको पत्र लिखा। सोढा आये। मुर्गनको खर्चके लिए दिये ७.०.०

अप्रैल १२, शुक्कवार

कोल शहर गया और आया। श्लेसिनको पत्र लिखा। डाक-टिकटके लिए दिये ०. १. ०

१. वहाँ एक शब्द अस्पष्ट है।

अप्रैल १३, ञानिवार

कृष्णसामी, दाना, डाह्या और भगा शहर गये। पत्र लिखे। लकड़ीका भाड़ा दिया ०. १०.

दानाका किराया

o. 7. 3

रोकड़ वाकी

४. १०. ७

अप्रैल १४, रविवार

रुलेसिन और कुप्पू आये और गये। इसाक आये। इस्माइल गये। लिखा — तैयव हाजी खान मुहम्मद, ल० पांडे, अब्दुल कादिर, नूर मुहम्मद, मुहम्मद हलीम, गोकुलदास, छगनलाल, मणिलालको। १

रोकड़ वाकी

V. 80. 0

अप्रैल १५, सोमवार

कै० और कोल गये और वापस आये। दाना और भगा वापस आये। पत्र — विटर-बॉटम और मॉडको प्रात:काल और छगनलाल, क्लेसिनको रातमें।

डाक-टिकटका दिया

0. 4. 4

यात्रा-टिकट

3 9 90

रोकड़ वाकी

अप्रैल १६, मंगलवार

[पत्र —] डी॰ एम॰ खान, दादा अब्दुल्ला, हरिलाल ठक्कर, नाना, उमर झवेरी, पारसी रुस्तमजी, नायक, हाजी दादा, हाजी हवीब, पुरुषोत्तमदास, हरिलाल, मैनेजर ना॰ ए॰ [?] सम्पादक 'इं॰ ओ॰' कोलको। वेस्ट, कुमारी वेस्ट और श्रीमती वेस्ट गये।

कैलेनवैकसे माल-भाड़ेके लिए प्राप्त

o. 80. C

मॉडके लिए प्राप्त

0. 9.

डाक-टिकट

o. o. ?

डाक-टिकटके लिए दिये

o. ?. S

रोकड़ वाकी

३. १९. ८

अप्रैल १७, बुधवार

पत्र — बद्री, वी० एस० नायडू, चुन्नीलाल, आंगलिया, दाउद मुहम्मद, हरिलाल ठक्कर, मैनेजर 'इं० ओ०,' अनीको । श्रीमती नायडू और मारीमुत्तू आये । कै० गये और आये ।

मेहमानोंकी गाड़ीका दिया

o. ११. C

डाक-टिकटका दिया

٥. ١٤. ٩

रोकड़ वाकी

8. 9.

१. '' पत्र : मणिलाल गांधीको '', अप्रैल १३, १९१२; (पृष्ठ २५४-५५) ?

अप्रेल १८, गुरुवार, चैशाख सुदी १

कै॰ जमनादास और मैं ६ बजे पैदल रवाना हुए। कै॰को |जोहानियवर्ग | पहुँचनेमें ४.४५ घंटे लगे, ज॰ और मुझे ६ घंटे।

नायडूके लिए प्राप्त	ο,	?0.	0
लड़कोंके लिए पुस्तकें	0,	₹.	ō
पोटाश	٥.	₹.	ō
फीता और पिनें	٥.	?.	ę
सस्त पनीर	٥.	?.	Э.
कागज	٥,	ο.	w.
रोकड़ वाकी	8.	? ?.	v

अप्रेल १९, शुक्रवार

कै॰ शहर गये और वहाँसे प्रिटोरिया गये। पत्र — छगनलाल, तवाड़िया, मणिलाल, इस्माइल, जाडा, थम्बी नायडुको।

अप्रैल २०, शनिवार

फकीरा और भाणाभाई गये - रतनसी, वेलशी, जीवन बोजो और इन्नाहीम आये। कैं० वापस आये। क्लेसिन भी आई। वेलशीने ३ पींडका चेक भेजा।

 वेलशीसे चेक मिला
 ३. ०. ०

 चीनीके लिए प्राप्त
 ०. ०. ६

 माल-भाड़ा दिया
 ०. १. ०

अप्रैल २१, रविवार

वेयन, उनकी पत्नी और कैलेनवैक कारसे आये। गॉर्डन और जमनादास पैदल आये। श्लेसिन आदि गये। मैं भी गया। हमीदिया हालमें सभा। दफ्तरमें सोया, लड़के फैन फोक्सरस्टमें सोये।

यात्रा-टिकटका दिया

१. ६. ३

अप्रैल २२, सोमवार

नायडूके पुत्र और मैं लीट आये। सुना, कल पुलिस सिपाहियोंने रेवाशंकरको पीटा। भाडा दिया

भायातके बेटेके लिए प्राप्त रोकड़ वाकी ४. १३. १०

अप्रैल २३, मंगलवार

[पत्र -] खुशालचन्द, लक्ष्मीचन्द, करसनदास, मेघजी रावजी, रेवाशंकर, जगजीवनको।

अप्रैल २४, बुधवार

[पत्र -] पुरुषोत्तमदास, चैमने, सम्पादकको।

भगाके लिए प्राप्त	٥.	₹.	o
काँ की	٥.	٥.	Ę
डाक-टिकट	٥.	٦.	0
रोकड़ बाकी	٧.	१३.	Y

अप्रैल २५, गुरुवार

पन्द्रह लड़के, कै० और मैं पैदल शहर गये। रजव अली और हम दोनों वापस आ गये। किचिनसे मिले [?]। चैमनेके सामने गवाहियाँ।

रजवके टिकिटका दिया	٥,	₹.	2
रोकड़ वाकी	٧.	१२.	२

अप्रेल २६, जुकवार

[पत्र -] मुहम्मद बेलिम, सोरावजी, श्लेसिनको।

अप्रैल २७, शनिवार

हनीफ और कैं० शहर गये। पत्र — छगनलाल, रेवाशंकर भाई, डॉक्टर मणिलाल, जेकी, मगनलाल, वेलशी, मोतीलालको। कैं० वापस आये। सुलेमान कासू अपना प्रमाणपत्र लेकर आया।

हनीफको दिया	ο.	७.	११
डाक-टिकट	٥.	٥.	3
रोकड बाकी	٧.	₹.	Ę

अप्रैल २८, राविवार

गॉर्डन, रलेसिन और मैं पैदल जिमस्टन गये। रामदास, रतनसी और शिवपूजन पीछे आये। रिच रेलसे आये। कल रात रिचके घर सोये। काछिलया, सोरावजी और नायडू भी आये।

अप्रैल २९, सोमवार

कल रात गॉर्डनके घर सोया। लड़कोंके साथ फार्मपर प्रातः ६-२० वर्जे था गया। कैं हमें रास्तेमें मिले और लौट पड़े। अल्वर्टने अपना १५ दिनका उपवास तोड़ दिया। हनीफ रातको आया; काछिलिया अस्वात, वाजा, अन्य सज्जन और सोढा भी। कृष्णसामी, अली और मुहम्मद वाहर हैं।

गॉर्डनसे प्राप्त	٥.	₹.	0
फकीर और इसाक	n.	٥.	0
रोकड़ वाकी	<u>.</u>	٧,	Ę

अप्रैल ३०, मंगलवार

अ॰ काछिलिया, अस्वात आदि वापस गये। अली और मुहम्मद आये। मुहम्मद इसाक

आये। रतनसी और रम्भा गये। सोढाको दिये

0. १६. १०

मई १, बुधवार

कै० और मैं प्रातः १-४० वजे जो० व० पैदल गये। जो० व० रो जिमस्टन गये। कै० प्रिटोरिया गये। कृष्णसामी आये। वा बीमार।

जॉनसे मिला	ο.	ο.	Ę
जिंमस्टन जानेका किराया दिया	0.	₹.	v
माल-भाड़ा	٥.	₹.	હ

मई २, गुरुवार, वैशाख वदी १

कै॰ के साथ प्रातः पैदल शहर गया। ५ [घंटा] ४० मिनट लगे। वेस्ट आदि वापस आ गये। छोटेलाल भी आ गया।

घड़ीकी	मरम्मतका	दिया	٥.	3.	CJ.
रेलका			٥.	٥.	ર્

मई ३, शुक्रवार

वेस्ट शहर गये। पत्र - लेन, मुहम्मद हसन, मीठा, छगनलाल, डांगरे, मुहम्मद अवा, कैप्टन स्टुअर्टको। वेलशी, वेस्ट वापस आये।

वेस्टके टिकटोंके लिए प्राप्त	٥.	ও.	११
नायडू लड़कोंका रेलका	0.	५.	१०
कोड़ा	٥.	٥.	3
डाक-टिकट	٥.	१.	0
रोकड़ वाकी	ξ.	₹.	7

मई ४, श्रानिवार

जमनादास, . . रे दाना और हनीफ जो० व० गये। हनीफ दोपहरकी गाड़ीसे वापस आ गया। ज० और मैं ४ घंटा ३७ है मिनिटमें पहुँचे। हुसेन और इस्माइल गोराको पत्र लिखे।

मई ५, रविवार

श्लेसिन, जमनादास, दाना और भगा पैदल आये। प्रभु, हनीफ और डाह्या और इस्माइल, इमामसे मिले। आइज़क, कुमारी प्लाउमैन और गॉर्डन गाड़ीसे आये। श्लेसिन, गॉर्डन, आइज़क और कुमारी [प्लाउमैन] वापस गये। माल-भाड़ा चुकाया ०. २. ०

१. यहाँ एक नाम अस्पष्ट है ।

मई ६, सोमवार

र्फलनर्वन भूलसे ट्रेन चुक गये। पैदल जो० व० गये। वापस आये। सोरावजी आये। पत्र – गुमारी विटरवॉटम, मॉट आदिको।

वेस्टने लिए न्याससे प्राप्त

₹. ο. α

डाक-टिकट

o. २. ¤

मई ७, मंगलवार

थेस्टका परिवार गया। मत्र लोग उन्हें विदा करने [स्टेशन] गये। कुमारी वेस्ट रह गई। पत्र – दाउद मुहम्मद, ए० ई० जाडा, छगनलाल, मणिलाल, वेद-धर्म सभा, बॉक्सबर्ग, वेस्ट, पुरुषोत्तमदास, चमनेको; अनी, छगनलाल, रहीम, नायक, आनन्दलाल और व्यामको [भी]।

वेस्टके लिए प्राप्त

o. E. S

यात्रा-टिकटका दिया

१. ६. ३

जॉनको दूयका दिया

रोकड़ बाकी

4. 6. 0

मई ८, बुधवार

[पत्र -] नम्पादक, श्लेसिन, ई० कोतवाल, लजारस, रावजी, कोल, डाह्याभाई, चुन्नी-लाल, रोश, लेनको। रातको लालबहादुर सिंह और रामावतार आये। डाक-टिकट और माल-भाडेका दिया ०० २००

मई ९, गुरुवार

कैं , सोरायजी और में पैदल जो व व गये। कैं और में लौट आये।

लक्ष्मणके लिए प्राप्त

₹. 0. ₽

गुल्ताना, प्राडू, वार्ली आदिके लिए दिये

ο, ζζ, ο

ह्नीफके मीजे और दस्ताने

o. 7. 5

माल-भाड़ा

o. 22

रोकड़ बाकी

b. 20. b

मई १०, शुक्तवार

[पत्र -] पारेख, चैमने और पोलकको।

माल-भाड़ा चुकाया

0. 7. 0

मई ११, श्रानिवार

जमनादास, दाना, शिवपूजन, कुप्पू और सुलेमान पैदल शहर गये हैं। रामदासको देवीके घर सोनेके लिए भेजा।

१. वीजरहित मुनक्ता जो स्मरनामें पैदा होती है।

न्यासको वेस्टके लिए दिये ०. १७. ० न्यासके लिए अगले वर्षके न्याजके रूपमें पी० सी० नोटके अनुसार प्राप्त ०. १७. ० यहाँ दी गई रकम रोकड़में दर्ज नहीं की गई, क्योंकि १ मईको प्राप्त १ पींट भी दर्ज नहीं किया गया था।

मई १२, रविधार

क्लेसिन, श्रीमती नायडू और उनकी वहन आईं और गईं। जमनादास, शिवपूजन और कुप्पू लौटे। वेस्ट, मणिलाल, यशवन्त सदाशिव, लजारस, अब्दुल करीम झवेरी, वेलशी, दाउद मुहम्मदको पत्र लिखे।

गई १३, सोमवार

[पत्र —] सम्पादक, मणिलाल डॉक्टर, आनन्दलाल, छगनलाल, प्राणजीवनको। कै० शहर गये और लीट आये। डाक-टिकटोंके दिये ०. २. ०

मई १४, मंगलवार

[पत्र -] वेस्ट, इस्माइल गोरा, उमर झवेरी, मूसा हाजी आदम और प्रागजीको। जॉनसे प्राप्त ०. ०. ९ मणिलालको तारका ०. १. ३ डाक-टिकट ०. ०. ९ रोकड़ वाकी

मई १५, बुधवार

कै० और मैं पैदल शहर गये। काछिलया आदिके साथ चन्दा करनेके लिए निकले। गॉर्डनके घर सोये।

मई १६, गुरुवार

प्रातःकाल २लेसिन और गाँर्डनके साथ पैदल लीटे। दानो आया। कै०के कुछ मित्र आये और गये। गाँर्डन और २लेसिन भी गये।

मई १७, शुक्रवार, ज्येष्ठ सुदी १

दिनमें एक भी पत्र नहीं लिखा। प्रातःकालका सारा समय रसोई-घरमें गया।

मई १८, शनिवार

हनीफ, मैं और देवदास पैदल शहर गये। चन्दा इकट्ठा करनेमें लगे रहे। गॉर्डनके घर सोये। कोटवालको पत्र लिखा।

हनीफको ं दिये o. २. ६ देवदास o. o. ६

मई १९, रविद्यार

तीनों घहरते पापन था गर्ने। फोल फार्मपर आगे। प्रेम भी आगे। प्रेम लीट गर्ने। पत्र - मॉड, जिटरबॉटम, फालीदास पटेलको।

गई २०, सोमधार

मंजिलाल धांनदर, जेकी और सोरावजी आये। रम्भा भी आई। सायंकाल सुलेमान, केलनदेव और नर्सामुलू आये।

जॉनने प्राप्त

c, ?, s

हाना-दिन दने दिगे

मर्ह २१, मंगलवार

[पन -] हेन,' मनिनाल, कोटयाल, छगनलाल, डी बेर [?], क्लेसिन, टि. . ., सीनिनगरको ।

दान-दिगदना दिना

०. २. ०

मई २२, घुधवार

[पण -] आंगिनिया, पीमने, रसामजी, दादा उस्मान, छगनलाल, कोटबाल, धोरीआई-को। एम्मा, देवायंकरभाई, छोटम [?] और जमनादास गये। रामपरशी [?] और एनिया आये। आरङ्क आये और गये।

हास्त्रके पानेका मिला

₹. १०. a

रमनादानका मिला

३. ०. ७ ०. २. ३

रीय नहीं की।

मान्द-भाषा

मई २३, गुरुवार

[पत्र -] एगननाल, येन्ट, येलगी, बायड ।

विजयाका रेल-किराया

٥. २. ६

हान-दिगढ

ο. ξ. ο

माल-भाड़ा

0. 8. 0

मई २४, शुक्रवार

कृष्णास्यामी, भगा, डाग्गा और मैं तीनों पैदल शहर गये। ५ घंटे १४ मिनट लगे। पाठणान्त्रके सम्बन्धमें सभा। मणिलाल, वा और जेकी शहरमें आये। वा, जेकी, मणिलाल और मैं वापस आये। रेवार्यकर भी लौट आये।

माल-भाट्रा

٥. १. ٥

- १. देखिए "पत्र: ६० एक० सी० छेनकी ", पृष्ठ २६० ।
- २. इत नामके कुछ अक्षर अस्पष्ट है।

११-२५

मई २५, ज्ञानिवार

[पत्र -] कोटवाल, चैमने, रुस्तमजी, मणिलालको। श्लेसिन आई और गई।

जॉनसे प्राप्त और डाक-टिकट	ο,	٥.	9
डाक-टिकट	0.	₹.	0
रोकड़ वाकी	₹.	₹.	१०
प्राप्त : जमनादासने लीटाये (?)	₹.	٥.	0
	ų.	₹.	१०

मई २६, रविवार

इलेसिन, गॉर्डन, विवन और गुलाम मुहम्मद मुल्ला आये। सभी लीट गये। पत्र लिखे।

देवीसे प्राप्त

0. 4. 0

मई २७, सोमवार

[पत्र —] छगनलाल, पुरुषोत्तमदास, मणिलाल देसाई, कप्तान स्टुअर्ट, मॉड, प्राणजीवन, विटरवॉटम, आनन्दलाल, वेस्ट, आइजक, रुस्तमजीको। जमनादास गया। डाह्या, कैंलेन-वैक और कोल आये।

डाक-टिकटोंके लिए दिया

०. २. ६

डाक-टिकटोंके लिए दिया

०. २. ६

मई २८, मंगलवार

[पत्र] लिखे - वेलशी, आनन्दलाल, सम्पादक, मुहम्मद इस्माइल, श्लेसिन, जमनादास, छगनलाल, वेस्टको। मेढ, और कुँवरजी तवाडिया और दाना शहर गये। कै० और मणिलाल वापस आ गये। फ्रांसिस आदि तीन तिमल आये। दानाको दिया ०. २. ०

मई २९, बुधवार

[पत्र -] सम्पादक, पुरुषोत्तमदास, मंगा सोमा, छगनलाल, जमना[दास]को।

मई ३०, गुरुंवार

शहर गये – कैलेनवैक, कुप्पू, शिवपूजन, सुलेमान और मैं पैदल ही। मणिलाल और कोटवाल आये। वे उसी रातको लीट गये।

मई ३१, जुकवार, ज्येष्ठ वदी १

कोटवाल, मणिलाल, कैलेनबैक, कुप्पू, शिवपूजन, सुलेमान, और मैं पैदल [शहर] पहुँचे। देवी वहन आदि हमें लेने आये। जो० व० पहुँचनेमें ५ घंटे १२ मिनट लगे। वापसीमें ६ घंटे १० मिनिट लगे।

कोटवालके सामानको लानेके दिये सूलेमान और भगाको सवारीके लिए

ο. ξ. σ

0. 4. 0

जून १, श्रानिवार

१५ लड़के, कैलेनवैक, कोटवाल, श्लेसिन, सोरावजी और मैं वेरीनिर्गिग गये। वा, देवी और जेकी, विजया और वच्चा रेलसे आये। भगा और सुलेमान गत रात भोजन वनाने गये।

रेल किराया आदिके लिए दिया

₹. o. o

जून २, रविवार

यह दिन वेरीनिर्गिगमें विताया। वा, कैलेनवैक, मणिलाल, श्लेसिन और सोरावजी शामकी गाड़ीसे लीटे।

कैलेनवैकको दिया

8. o. o

टीप नहीं की

जून ३, सोमवार

लड़कोंके साथ हम सभी वापस आये। श्री सूजी साथ आये। ४ वजते-वजते घर पहुँचे। दाना आया। रणछोड़ घना अपने लड़केके सम्वन्यमें पूछताछ करने आये।

दानाके लिए प्राप्त कुमारी वेस्टको दिये

o. y. r

٥. ٦. ६

जुन ४, मंगलवार

[पत्र -] आनन्दलाल, पुरुषोत्तमदास, श्लेसिन, नारणदास, हजूरा सिंह, कालीदास पटेल, छगनलाल, मगनलाल, ई० एन० पटेलको । श्री भायातके तीन पुत्र ईसप, मुहम्मद और इब्राहीम आये । कैं० पदल आये ।

डाक-टिकटोंके दिये

٥. ٦. ٥

माल-भाड़ा

o. ?. y

रोकड़ वाकी

₹. ८.

जून ५, वुधवार

[पत्र —] बीठासी, संघवी, दादा उस्मान, दादा अब्दुल्ला, दमिनया, हसन, ईसप मूसा हाजी आदम, कोल, रिच, सम्पादक, मुहम्मद हासिम, भायातको। नरसीमुलू गये। दानासे प्राप्त ०.०.६ रेल-िकराया नरसीमुलू ०.२.०

जून ६, गुरुवार

कै० और मैं शहर गये। गॉर्डनके घर सोये। कै० वापस गये। क्लेसिनकी वर्षगाँठ।

१. सम्भवतः अस्वातने लड़कोंको जो दावत दी थी उसके लिए; देखिए इंडियन ओपिनियन, ८-६-१९१२।

डाह्यासे मेहताकी पुस्तकके लिए प्राप्त	٥,	१.	0
माल-भाड़ा दिया	٥.	?.	0
दूघ	٥.	٧.	0

जून ७, शुक्रवार

प्रिटोरिया गया। चैमने और लेनसे मिला। फार्म वापस आया। मणिलाल डॉक्टर कल पैदल शहर पहुँचे।

रेल-किराया प्रिटोरियाका दिया	٥.	१०.	0
कागर्ज	٥.	٥.	3
कैं०के थैलेका भाड़ा	٥.	٥,	Ą
सामानका भाड़ा	٥.	የ•	8

जून ८, शनिवार

भायातके पुत्र वॉक्सवर्ग गये। पत्र — डॉ॰ गुल, वेलशी, लजारस, छगनलाल, वेस्ट, उमर झवेरी, फैंसीको। गॉर्डन आये, वालजी भी आये।

डाक-टिकटोंका दिया	٥.	₹.	ą
कैलेनवैकको दिये	٥,	₹.	Ę
रोकड् वाकी	۶.	ξ.	4

जून ९, रविवार

वालजी, कै० और गॉर्डन गये; दाना और भगा भी। एडलेस्टीन [?] आये और गये।

जून १०, सोमवार

[पत्र —] श्रीमती मेयो, छगनलाल, सम्पादक, माँड, विटरवाँटम, मेहता, भगा दाजी, नवसारी [हिन्दू युनाइटेड ट्रेडिंग] कं०, श्लेसिनको। जोशी, छगन [लाल भवानीदास], केप टाउनके घीवाला [राँदेरिया] आये और चले गये।

माल-भाड़ा दिया	٥.	₹.	8
डाक-टिकट	٥.	₹.	0
माल-भाड़ा	٥.	₹.	ą

जून ११, मंगलवार

[पत्र -] मगनलाल, जमनादास, वेस्ट, ठक्करको। दाना आया। छोटा भगा भी आया। टीकलीका भाई और दूसरे गुजराती हिन्दू अपने वेटोंके सम्वन्धमें [पूछताछ करनेके लिए] आये। वे हिन्दू, टीकली और उसके भाई गये।

जून १२, बुधवार

दाना पाठशाला छोड़कर चला गया।			
भगाके लिए डॉ॰ मेहताकी पुस्तक प्राप्त	٥.	₹.	Ŗ
भगासे डाक-टिकटोंके लिए प्राप्त	٥.	٥.	9
डाक-टिकट	٥.	₹.	0

जून १३, गुरुवार

कैं०, फकीर, रेवाशंकर और इस्माइल शहर गये। मैं भी। कैं० और मैं छोटमके साथ वापस आये। सोरावजी भी आये।

 शक्करके लिए प्राप्त
 ०. ०. ६

 ढुलाई दी
 ०. १. ०

 माल-भाड़ा
 ०. ७. ०

जून १४, शुक्रवार

[पत्र —] दादा अन्दुल्ला, मुहम्मद हासिम, नाथू कासिम, डांगरे, मोतीलाल दीवान, मणिलाल डांक्टर और सोरावजी गये।

कै०से प्राप्त डाक-टिकटका दिया

6. 4. 6

जून १५, शनिवार

[पत्र -] सम्पादक, वेलशी, मणिलाल, नारणदास

शक्करके लिए प्राप्त डाक-टिकटोंके लिए प्राप्त

o, ₹, ¤

0. 0. 6

जून १६, रवियार, आषाढ् सुदी १

कुप्पू, रेवाशंकर, और फकीरा वाये। इस्माइल नहीं लौटा [आजसे] पाठशाला छोड़ दी। कुप्पू, फकीरा आदि सज्जन गये। पत्र — पुरुपोत्तमदास, छगनलाल, विटरबॉटम, मॉड, रेलेसिन, दादा उस्मानको।

इसाकके लिए प्राप्त दूधके लिए प्राप्त

₹. ∘.

٥. ٥. ६

जून १७, सोमवार

छोटा भगा वापस गया। कै० शहर गये और वापस आये।

छोटा भगाको दिया

o. 8. 8

डाक-टिकट ०. २. ३

जून १८, मंगलवार

[पत्र -] हरिलाल ठक्कर, सम्पादक, वेस्ट, छगनलाल, गॉर्डन, रिच, इस्माइलको। वाजा और मुहम्मद आये थे, गये।

मेहताकी पुस्तकके लिए प्राप्त

0. 2.

शक्कर

o. o. ₹

डाक-टिकट

٠, ١, ٥

माल-भाड़ा

0. 2. 0

जून १९, बुधवार

[पत्र -] फैंसी, वेस्ट, शेर, प्रभु भगा, नारणदास, भरूचा, वाजा, मूसाजी और सम्पा-दकोंको। मोडका आये और गये। नायडूके लड़के आये।

माल-भाड़ा दिया

٥. ٦. ٤

डाक-टिकट

o. o. 8

जून २०, गुरुवार

कै०, मैं, हनीफ, देवदास, प्रभु, कुप्पू, कृष्णसामी, अली, लक्ष्मण, विवपूजन, और भगा शहर गये। रात रिचके यहाँ रहे। रजब अली प्रिटोरिया गये। प्रभुका भाई दफ्तरमें ५ पाँड लाया।

जून २१, शुक्रवार

अभीतक जो० व०में। रात गॉर्डनके यहाँ विताई। सोरावजीके साथ चन्दा इकट्ठा करने गया।

जून २२, शनिवार

कै० और मैं अली और प्रभुको छोड़कर शेप सव लड़कोंके साथ वापस आ गये। दोपहरको क्लेसिन आई। देवी, फकीरा, भारतसारयी आदि लेने आये।

जून २३, रविवार

वॉक्सवर्गके लोग आये। क्विन आये। गॉर्डन और मणिलाल भी आये। सब गये। रातको पत्र लिखे।

जुन २४, सोमवार

[पत्र —] सम्पादक, छगनलाल, भायात, मॉड, डॉक्टर, आनन्दलाल, विटरवॉटम, वेस्ट, अभयचन्द, मोहनलाल, हरिलाल ठक्करको। कैलेनवैक और डेविस आये।

डाक-टिकट माल-भाडा

٥. ٦. ६

०. २. ४

जून २५, मंगलवार

[पत्र -] वेस्ट, ठक्कर, छगनलालको।

जून २६, बुधवार

मणिलाल और मैं जो० व० गये। वा और जेकी गाड़ीसे गईं। वापस आ गये। सोरावजी भी आये।

तार o. १. ७
माल-भाड़ा o. o. ९
पता नहीं चला १. o. o
रजव अली o. ५. ३
रोकड़ वाकी २. ५. १०

जून २७, गुरुवार

[पत्र] छग	ानलाल	, टीक	ली, हा	नी दादा	ा, हा	जी ह	वीव,	मुहम्मद	वावा,	दादा	अव्दुल्लाको	1
सोरावजी	गये।	जॉन	अफेंदी	आये।	कै०	गये	और	वापस	आये।			

डाह्यासे दानाकी पुस्तकके लिए मिले	o.	٥.	ą
शक्कर आदि	0.	٥.	Ę
सच्चरोंका दिया	0,	१८.	Ę
वाकी	₹.	८.	?
जुमारी एस०से प्राप्त	१०.	٥,	0
रोकड़ बाकी	११.	۷.	8

ज्न २८, शुक्रवार

वा और मैं डर्बनको रवाना।			
डर्बनके टिकट	દ્.	ξ.	6
इलेसिन	٥.	₹.	0

जून २९, ज्ञानिवार

डर्बन पहुँचे। रास्तेमें खासी तकलीफ। स्टेशनपर बहुत लोग आये हुए थे। सायंकाल ऑटोमन किकेट क्लबकी बॅठक। जमनादास और हम दोनों सायंकालकी ट्रेनसे फीनिक्स गये।

जून ३०, रविवार, आपाढ़ वदी १

जमनादास, मैं और दूसरे फीनिक्ससे पैदल रवाना। रास्तेमें उमर सेठ आदि मिले। मैं [घोड़ा-]गाड़ीसे इस्तम्बूल अंजुमनकी सभामें गया। भोजन हाजी हासिमके घर किया। अब्दुल हकके घर गया। रातको कांग्रेसकी बैठक। अब्दुल करीम सेठ निर्वाचित। उपनिवेशमें पैदा हुए भारतीयोंकी समस्या। रात उमर सेठके घर विताई।

जुलाई १, सोमवार

प्रातःकाल फीनिक्स गया। ४ वजेकी गाड़ीसे लीटा। दस्तावेज (डीड) के सम्वन्धमें वैठक वुलाई। इस्माइल हाफेजी मूसाके घर भोजन। सायंकाल गुजराती-सभा। उपनिवेशमें उत्पन्न भारतीयोंका प्रश्न।

जुलाई २, मंगलवार

दाउद मुहम्मद, रुस्तमजी, अन्दुल करीम, अन्दुल हक आदि फीनिक्स आये। १ वज-कर ३६की ट्रेनसे चेटीके घर भोजनार्थ रवाना। सायंकाल मुहम्मद् इब्राहीमके घर। अंजुमनकी वैठक। रत्नम्के साथ उसके घर सोने गया। विचित्र वात।

१. देखिए "भाषण: हानियोंकी विदाई-सभामें ", पृष्ठ २७०-७१।

जुलाई ३, बुधवार

दाउद सेठ गये। अब्दुल कादिर सेठके घर गया। रातको उपनिवेशमें उत्पन्न भारतीयोंसे मिला। उमर सेठके यहाँ सोया।

जुलाई ४, गुरुवार

प्रातःकाल फीनिक्स गया। राघवजी, तालेवंत सिंहसे मिला। सामकी पत्नीको एनीमा उपचार [वताया]। डॉक्टर स्टैंटन आये। सायंकाल मुहम्मद इब्राहीम आंगलिया आदि आये। रातको वे वापस गये। पुरुषोत्तमदास और अनी आये।

जुलाई ५, शुक्रवार

मैं और पुरुषोत्तमदास तीसरे पहरकी गाड़ीसे डर्बनको रवाना हुए। बद्रीके घर लोगोंसे भेंट। सायंकाल जो० व०को रवाना हुआ। रेल, फोन, साइकिल ०. ६. ०

जुलाई ६, शनिवार

ट्रेनमें कष्ट हुआ।

जुलाई ७, रविवार

जो० व० पहुँचा। मणिलाल डॉक्टरसे वातें कीं। रातको भाषण। कोटवाल पैदल आये। मणिलाल और वा फार्म गये। मणिलाल, देवी और जेकी आये।

यात्रा-टिकटका दिया

१. ६. इ

रिक्शा आदि

٥. १. ६

जुलाई ८, सोमवार

रामदास, फकीरा तथा अन्य लड़के फार्म गये। मणिलाल लिखता है कि उसे अव [फीजी] नहीं जाना है। रातको कोटवाल और मैं दफ्तरमें सोये। जेकी और सोल-वहन प्रात:कालकी गाड़ीसे गईं। मणिलाल, सुलेमान, अली, कै० सायंकालकी [गाड़ीसे] आये। सोरावजी, मैं और भगा पैदल आये। फकीराके लिए मिले

जुलाई ९, मंगलवार

[पत्र -] सम्पादक और वेलशीको। सोरावजी शहर गये। श्रीमती वॉगलको यहाँ आनेका निमन्त्रण भेजा।

जासमाके लिए प्राप्त	٥,	٥.	8
डाक-टिकटोंके लिए दिया	0.	₹.	0
हनीफ नेटाल यात्राका रेल-किराया आदि जो दर्ज	٥.	१.	Ę
नहीं किया	٥.	٧.	ц
रोकड़ बाकी	ч.	१ ६.	१०

जुलाई १०, बुधवार

[पत्र -] सम्पादक, मेढ, प्रागजी, आनन्दलाल, उमर हाजी आमदको। ऊका भाणा, गोपाल वल्लभ, कानजी रावजी गुरुवार [?]को आये। इब्राहीम अहमद और मुहम्मद अहमद सुनारा आये।

जुलाई ११. गुरुवार

कैं और मैं पैदल शहर गये। कृष्णसामी और दाना भी आये। चैमनेसे मिला। कैं , दाना, डाह्या और मैं वापस आये।

चैमनेको तारके लिए दिया

अनी आदिके सम्बन्धमें फीनिक्स तार देनेको दिया ०. २. ०

जुलाई १२, शुक्रवार

[पत्र -] छगनलाल, सम्पादक, दादा उस्मान, राघवजी, पुरुपोत्तमदासको। कोटवाल, मणिलाल और मैं सायंकालकी गाड़ीसे गये। चेट्रियार आदिके सम्मानमें जलसा हुआ। कोटवाल और मैं रिचके यहाँ सोय। थीमती तिलक और श्रीमती स्टेडके लिए प्राप्त

रिक्शा

जुलाई १३, शनिवार

मैं और कोटवाल लीटे। जमनादास, अनी और उसके पुत्र सायंकील आये। शक्कर आदिके लिए प्राप्त

गुलको मणिलालके सम्बन्धमें तार भेजनेका दिया ०. २. ६

जुलाई १४, रविवार

श्रीमती वर्घासिह [?], रामजी कानजीके पिता, क्लेसिन और उनकी वहिन गाँडेन आये। सभी सायंकाल लौट गये। घलेड भी आये थे।

डाह्याके लिए प्राप्त

एक अपरिचितके लिए दिया

जुलाई १५, सोमवार, आपाढ़ सुदी १

[पत्र -] नायक, डॉ॰ गुल, टीकली, पॉल, वेस्ट, सम्पादक, छगनलाल, विटरवॉटम, मॉड, मेहता, मणिलाल, छगनलाल, टीपनिस, रुस्तमजी, श्रीमती शेर, सुलेमानजी पटेल, शेलत, आंगलिया, वल्लभजी व्रदर्सको। कैलेनवैक और दाना गये और वापस आये। डाक-टिकटका दिया ર. દ

जुलाई १६, मंगलवार

[पत्र –] रलेसिन, खारवा, सम्पादक, ठक्कर, साम, लॉटन, जोशी, आंगलियाको । लॉटन-को तार।

दानासे प्राप्त डाक-टिकटका दिया o. ₹. ø

o. 7. o

जुलाई १७, बुधवार

[पत्र -] खान, सम्पादक, मोरारजीको। भगा शहर गया। उसके साथ इलेसिनको पत्र भेजा।

माल-भाड़ा दिया

0. 7.

कैलेनवैकका माल-भाड़ा

0. 2. 6

डाक-टिकट

०. ०. २

जुलाई १८, गुरुवार

कैलेनवैक, दाना और मैं शहर गये। वापस आये। जुकाम हो गया। टाउन क्लाकंसे मिला। मलय वस्ती और श्मशान-भूमिके सम्वन्यमें वात की।

फकीराकी कितावोंके लिए प्राप्त

१. ०. ०

माल-भाड़ा दिया

૦. ર. ષ

जुलाई १९, शुक्रवार

तीन व्यक्ति आये और गये। जुकाम अभी है। सोरावजी सायंकाल आये। गृह-मन्त्रा-लयसे तार आया कि समझौता कायम रहेगा।

रुस्तमजी और एशियाटिनसको तार

o. ą. d

. . ेका भाड़ा दिया

0. 2.

रोकड़ वाकी

o. o. o

जुलाई २०, शनिवार

[पत्र —] छगनलाल, वीरजी, रस्तमजी, नाथिलया, वीरजी नाथू नायक, गज्जर, वालकृष्ण, आजम आविद, सुलेमान मामूजी, पुरुषोत्तमदास, प्रभाशंकर, वालकृष्ण, आजम
आविद, ई० [?] पारेख, दीवान, मुहम्मद इस्माइल, आदिको। सोरावजी और रलेसिन
आये और रातकी गाड़ीसे रवाना हो गये।

डाक-टिकट

०. ३. ६

जुलाई २१, रविवार

[पत्र -] मॉड, डॉक्टर, विंटरवॉटम और हरिलालको। कोटवाल, कैलेनवैक, जमनादास और मैं पैदल शहर गये। श्रीमती तिलकके बारेमें सभा। सोरावजी गये। गॉर्डन फार्मपर आये और वापस गये।

- १. एशियाई पंजीयकका तारका पता ।
- २. अस्पष्ट ।

जुलाई २२, सीमवार

कोटवाल और मैं फार्मको वापस। वा और जमनादास शहरमें रुक गये। सायंकाल लौटेंगे; कै० भी। [पत्र -] खंडेरिया, आंगलिया, सम्पादकको। यात्रा-टिकटका दिया १, ६, ३

यात्रा-टिकटका दिया १. ६. ३ सोरावजीके सम्बन्धमें चैमनेको तार ०. २. १ चारेका भाडा ०. १. ३

श्रीमती गां० २. ०. ०

रोकड़ वाकी ३. १४. ६

जुलाई २३, मंगलवार

दाना और मैं शहर गये। कै० ट्रेनसे गये। चैमनेसे मुलाकात। कै० और मैं वापस आ गये।

श्रीमती हर्यको दिया

0. 2. 0

जुलाई २४, बुधवार

[पत्र —] आंगलिया, सम्पादक, हकीम सालेजी, अन्दुल हाजी आदम, हाजी दादा, हाजी हवीव।

जुलाई २५, गुरुवार

[पत्र -] नायक, दादा अव्दुल्ला, जयशंकर, सम्पादक, छोटाभाई, छोटाभाई उद्यार, खुशालभाई, छगनलाल, मेघजीभाई, रेवाशंकर, रायप्पन, रत्नम्, पुरुषोत्तमदास, हरिलाल, सम्पादक, सोमाभाई, छवीलदासको। कै० और मणिलाल पैदल शहर गये और वहाँसे लीटे।

डाक-टिकटोंका दिया

٥. २. ६

जुलाई २६, शुक्रवार

[पत्र -] इब्राहीम नूरमुहम्मद, शापुरजी, दुरवीन [?], नायक, पुरुषोत्तमदास, श्लेसिन, चार्ली, मलिया, जी० पी० पटेलको। एक नया लड़का कानजी आया। उसे पहुँचानेके लिए दो व्यक्ति आये थे, वे वापस गये।

कानजीके भोजन-खर्चका मिला १.

٠ ٧٠ ٤٠ ٥

रोकड़ वाकी

जुलाई २७, शनिवार

[पत्र —] वल्लभ नाथू, विटरवॉटम, डर्क, वेस्ट, दाना और भगा।
गॉर्डनसे रोटीके लिए प्राप्त १. ०. ०
कैलेन०को वेस्ट और उसकी पत्नीके लिए रेलखर्च दिया १. ६. ९
गॉर्डनको जम[नादास]के सुटके लिए दिया १. १०. ०

[नहानेके] टब तथा चटनीके बर्तन आदिके लिए	₹.	१३.	0
निकर, कैलिको आदि	₹.	₹.	0
जेकीका फलालेनी कपड़ा	٥.	ч.	0
गॉर्डनका कम किया	٤́.	१६.	९
आज नकद दिया	ч.	٥.	0
रोकड़ वाकी	१.	१६.	९
डाक-टिकट	٥,	٦.	0

जुलाई २८, रविवार

क्लेसिन और रिच आये और गये। तार आया कि गोखले ५ अक्तूबरको रवाना होंगे। मणिलाल शुक्रवारको फीजीके लिए रवाना हो गये।

जुलाई २९, सोमवार

[पत्र -] सम्पादक, जोशी, भगा दाजी, मनसुख फीजी [?], पुरुपोत्तमदास, काली-दास, सोरावजी, मॉड, डॉक्टर, गोखले, इंगरसी, कन्हैयालाल, दाना, वालजी, छगनलाल-को। कै० और दाना आये।

डाक-टिकट

o, 7, o 3, o, 3

रोकड़ वाकी

जुलाई ३०, मंगलवार

[पत्र -] दादा अव्दुल्ला, वाइवर्ग, उस्मान उमर, रुकनुद्दीन, हुसेन दाउद, कोल, श्लेसिन, सुलेमान मामूजी, रामवहादुर, भवानीदयाल, मोतीलाल, वेस्ट, छवीलदास, खानको। थम्बी नायडू आये और अपने बच्चोंको साथ ले गये।

जुलाई ३१, बुधवार

सायंकाल केशव फकीर, जोज़ेफ, सॉलोमन, रायप्पन, आमद मेतर, गोवन मानजी, फूलचन्द शाह, गोविन्दलालको पत्र लिखे। सॉलोमन, वितासी, सींगाराम, प्रागजी, शेख, क्वाडियाको भी। कै० और गाँर्डन आये।

अगस्त १, गुरुवार

कैं०, कोटवाल, रामदास और मैं शहर गये। चेट्टियारको भोज। जेकी सायंकाल आई। मणिलाल और जमनादास ट्रेनसे आये। यात्रा-टिकट १. ६. ३

- १. देखिए "पत्र: मनसुखको", जुलाई २७, १९१२ (पृष्ठ २८७-८८) ?
- २. "पत्र: गो० कृ० गोखलेको ", जुलाई २८, १९१२ (पृष्ठ २८८) ?
- ३. देखिए "भाषण: वी० ए० चेट्टियारके लिये जोहानिसवर्गमें आयोजित विदार्श सभामें ", पृष्ठ २८९-९० ।

अगस्त २, शुक्रवार

शहरसे सब लोग प्रातःकाल लौटे, कै० सायंकाल लौटे।

दूधके लिए दिया

चमडा 2. ч. दही आदि ₹.

दाना वालजी ₹. Ę 0.

अगस्त ३, ज्ञानिवार

[पत्र -] अभयचन्द, छगनलाल, अल्बर्ट, नायक, व्यास, हंटर, हसन, जसात, दूरवीन, रिच, टुटला, चुन्नू, उमर हाजी आमद, रुस्तमजी, पुरुपोत्तमदास, चैमनेको।

माल-भाडा

ο.

रोकड बाकी

अगस्त ४, रविवार

[पत्र -] श्लेसिन, चैमने, मॉड, ठनकर, विटरवॉटम, गोखले, छवीलदास, सम्पादक, डॉक्टर, फैंसी, सोरावजी, फीजी मणिलालको। चैमनेको तार। श्लेसिन आई और गई। गाँईन भी रातको आये और वापस गये।

अगस्त ५, सोमवार

कैलेनबैक शहर गये। रतनसी आदि आये हुए थे। वे भी गये।

अगस्त ६, मंगलवार

[पत्र -] जोशी [केप], श्लेसिनको। इलेसिनके उपयोगके लिए उन्हें और. . . को रेल-पोस्टसे टाउन क्लार्क और फातिमा-सम्बन्धी पत्रोंके मसविदे भेजे। लॉटन, नाथ-लिया, मायवदास, उमर हाजी आमद, गोडवोले, राजकुमार, सोमाभाई को भी पत्र लिखे।] कैलेनबैक आये। नायडके पुत्र भी आये।

अगस्त ७, व्रधवार

कानजी आया। श्लेसिनको पत्र लिखा। कैलेनबैक रातकी गाड़ीसे शहर गये।

कानजीसे प्राप्त

माल-भाड़ा

o. 7. o

१. ६

अगस्त ८, गुरुवार

[पत्र -] नारणसामी अय्यर, छगन, चंचल, उमियाशंकर, नायडू, नायडू [?], ईश्वर-भाई गोवर्वनदास, एन० जे० शेखको, जानी [?], जगाभाई छवीलदास, गौरीशंकर,

- १. देखिए "पत्र: गो० कृ० गोलळेको", अगस्त ४, १९१२ पृष्ठ २९४-९५।
- २. वि० भा० संव, जोहानिसवर्ग।

किस्टोफर, मगनभाई, सम्पादकको भी। कै० रातको आये।

जॉनके लिए मिला ०. २. ५

माल-भाड़ा आदि मिला ०. १. ६

माल-भाड़ा दिया ०. १. ६

अगस्त ९, शुक्रवार

नेटाल वैंकको पत्र भेजा। गोकूलदासको तारका दिया

अगस्त १०, ज्ञानिवार

3

कोटवाल और मैं पैदल शहर गये; कैलेनवैक भी। मैं काछिलियाके साथ रूडीपूर्ट और क्रूगर्सडॉर्प गया। कोटवाल अपने दस्तखत करके वापस आ गये।

अगस्त ११, राविवार

प्रातः कालकी गाड़ीसे कूगर्सडॉर्पसे जो० व० गया। वा और अनीकी अस्वस्य पाया। इलेसिन और फकीरा भी ट्रेनसे आये।

इलेसिनसे प्राप्त o. १२. १

लॉली [स्टेशन तक]का किराया दिया ०. २. ३

अगस्त १२, त्तीमवार

वीमारी जारी। सायंकाल पाठशाला वन्द रही। कैलेनवैक शहर गये और लीटे। - उनके साथ गोकुलदास, माकवाकी माँ, वा, म. आदि आये; तुलसी भी।

अगस्त १३, मंगलवार, श्रावण सुदी १

तुलसी आदि प्रातःकाल लीट गये। कैलेनवैक शहर गये और वापस लीटे। थम्बी नायडू आये और तीसरे पहर वापस गये।

अगस्त १४, बुधवार

बीमारी अभी जारी। रमजान शुरू हो गया है। लगभग सभी लड़कोंने एक ही वक्त भोजन किया। इसाक जो० व० गये। कै० रातकी गाड़ीसे शहर गये। श्लेसिन और उसकी एक सखी आई। दोनों गईं। चेट्टियार सोमवारको आये थे। वे भी गये।

अगस्त १५, गुरुवार

कैलेनवैक सायंकाल आ गये।

अगस्त १६, शुक्रवार

लिल्लूभाई, लिल्लमन पांडे और रामावतार आये। वे तीसरे पहर लीट गये। रजवअली और मुहम्मद शहर गये।

अगस्त १७, शनिवार

'इं० ओ०'को पत्र भेजा। छगनलाल और पुरुषोत्तमदासको पत्र लिखे। वीमारी अब घट गई है। हनीफ, कुप्पू और भगा शहर गये। देवी वहन भी शहर गई।

गोकुलदासके लिए मिला

0. 9. 0

हनीफको दिया

ο. ο. ξ

देवी

о. ч. о

अगस्त १८, रविवार

कोटवाल, कृष्णसामी, कानजी, गोपाल, लक्ष्मण, गोविन्दू और मैं पैदल गये। हिन्दुओंकी एक सभा थी। बहुत गड़बड़ी हुई। कोटवालसे लम्बी बातचीत हुई।

अगस्त १९, सोमवार

कोटवाल, लक्ष्मण, देवी और मैं फार्मपर वापस आये। हनीफ, कैलेनवैक और ईसाक रातकी गाड़ीसे आये।

कितावोंका १०% वापस जमा शामिल

लक्ष्मणसे प्राप्त

ل. ٥. ٥

यात्रा-टिकटका दिया

0. 0. 9

माल-भाड़ा लक्ष्मणका टिकट o. 8. 6

о. **१.** ξ

अगस्त २०, मंगलवार

[पत्र -] उमर झवेरी, रुस्तमजी, श्लेसिन, चैमने, आनन्दलाल, पोपट, वीरजी, पुरु-पोत्तमदास, मोतीलाल, दादा अव्दुल्ला, छगनलाल, वेलशी, भगा, कानजी और गोपाल आये।

डाक-टिकट

o. ?. o

फलोंपर भाड़ा

o. १. ३

अगस्त २१, बुधवार

[कोई टीप नहीं।]

अगस्त २२, गुरुवार

कोटवाल और मैं थियाँसफीपर व्याख्यान देनेके लिए शहर गये। कुमारी वेस्टके लिए यात्रा-टिकट ०. ६. ३ कैं०की भेंट ०. १०. ०

अगस्त २३, शुक्रवार

फिर शहरमें।

- १. देखिए "पत्र: छगनलाल गांधीको", अगस्त १६, १९१२ (पृष्ठ २९८-३००)?
- २. "पत्र: एशियाई-पंजीयकको ", अगस्त १९, १९१२ (पृष्ठ ३०२)?
- ३. इस तारीखका हिसान रद कर दिया गया है और २६ अगस्त, १९१२ में लिख दिया गया है।

अगस्त २४, ज्ञानिवार

क्लेसिन और गीवर्स [?] आये और गये।

अगस्त २५, रविवार

कोटवाल, मैं और जमनादास संघकी वैठकमें गये। गीवर्सके घर भोजन किया।

अगस्त २६, सोमवार

हम तीनों फार्म लीट आये। श्रीमती पी० के० नायडू आईं।

गुरुवारको कुमारी वेस्टको यात्रा-टिकट

१. ६. इ

कैलेनवैक द्वारा भेंट

٥. १٥.

घोड़ा-गाड़ीकी मरम्मत

१. ५. ०

अगस्त २७, मंगलवार

गीवर्स आये।

अगस्त २८, बुधवार, श्रावण वदी १

कोटवाल और मैं शहर गये। तिमलोंकी सभा -- वापस आये।

मूसा नाथीसे प्राप्त

o. 3. o

कोटवालके पार्सल

0. 9. 88

अगस्त २९, गुरुवार

कैलेनवैक, कोटवाल, मणिलाल, शिवपूजन, दाना पैदल शहर गये।

इलेसिनके लिए प्राप्त

0. 80. 0

मेहताकी 'पुस्तकके लिए प्राप्त

o. १. ३

माल-भाड़ा दिया

٥. ٦. ٤

डाक-टिकट

o. ७. ö

अगस्त ३०, शुक्रवार

डर्वनको रवाना — साथमें कस्तूर, दाना, शिवपूजन, देवदास । जेकी, मणिलाल, रामदास और रेवाशंकर शहर आये।

टिकट आदिका दिया

9. 99. 90

लॉली स्टेशनके टिकटोंका दिया

٥. ८. ६

शिवपूजनका टिकट

३. ३. ४

रोकड वाकी

o. १. ७

अगस्त ३१, ज्ञानिवार

डर्वन पहुँचा। सायंकाल फीनिक्स आया। साथमें पुरुषोत्तमदास थे।

२. देखिए " भाषण: त्रि० मा० संवकी सभामें ", पृष्ठ ३०९।

सितम्बर १, रविवार

पूरा दिन फीनिक्समें

सितम्बर ?, सोमवार

डर्बन शहर गया। पुरुषोत्तमदास और मैं पैदल चले। सायंकाल वापस आये। माकडाके सम्वन्वमें तार ०. ९. ९

सितम्बर ३, मंगलवार

शहर गया। रात शहरमें विताई।

सितम्बर ४, बुधवार

पोलक आये। श्री मूसाके यहाँ ठहरे। प्रागजी भी आये।
डर्बनमें कैलेनवैकसे प्राप्त
प्रागजीके सम्बन्धमें तारका दिया
भाकडाके सम्बन्धमें तारका दिया
अल्वर्टको दिया
तार और रैल किराया

र. १०००
रोकड़ वाकी

सितम्बर ५, गुरुवार

तमाम दिन फीनिक्समें। तालेक्न्तसिंह आये और गयें। प्रागजी, चेट्टियार, पोलक, श्रीमती रावजी और अमीन आये। आनन्दलालके साथ लम्बी वार्ता। उन्होंने छः महीनेके लिए वीड़ी पीना छोड़नेका प्रण किया।

सितम्बर ६, शुक्रवार

फिर शहर गया। कजिन्ससे भेंट। खानसे भी। सायंकाल वापस आया।

सितम्बर ७, श्रानिवार

दोपहर वाद शहर गया। सभा हुई। उमर स्वागत-समितिके अध्यक्ष चुने गये।

सितम्बर ८, रविवार

छगनलाल और मैं गाड़ीसे शहर गये। अब्दुल हक लेनेके लिए आये। सभा हुई। उमर अध्यक्ष चुने गये।

सितम्बर ९, सोमवार

पोलक, छगनलाल और मैं पैदल फीनिक्स आये। प्रागजी रेलसे आये। तार इलेसिनको ०. १. ०

सितम्बर १०, मंगलवार

सर्दी लग गई। पोलक कल लीट गये। मैं आज शहर गया। समितिकी बैठक हुई। उमर सेठके यहाँ सोया।
472

गुरदीनको तारका दिया

0. 2. 0

सितम्बर ११, बुधवार

शहरसे फीनिक्स वापस आया। डिपो रोडपर वैठक हुई। लॉटनसे मिला। पोलकको दिया १. ०. ०

सितम्बर १२, गुरुवार

फीनिक्समें दोपहर तक रहा — दोपहरको ही फिर शहर गया। सायंकाल फीनिक्स लीटा।

सितम्बर १३, शुक्रवार

दोपहर बाद फिर शहर गया और सायंकालकी गाड़ीमें प्रागजीके साथ फीनिक्स आ गया।

सितम्बर १४, ञानिवार

प्रातःकालकी गाड़ीसे शहर आया। चन्दा इकट्ठा किया। हिन्दुओंकी सभामें गया और सायंकाल नवीन, छोटू, लिलता, शिवप्रसाद, शिवपूजन और प्रागजीके साथ जो० व०को रवाना हुआ।

गोविन्दलालके लिए प्राप्त १० ० ० रेल ं ०. २. ६ प्रागजी और शिवप्रसादका जो० व०का किराया २. १४. ३ परनी ०. १०. ०

सितम्बर १५, रविवार

रेलमें पत्र लिखे।

सितम्बर १६, सोमवार '

प्रातःकाल शहर पहुँचा। गाँडफ्रेकी मृत्युकी खबर पाई। समवेदना प्रकट करने गया। फार्ममें आया। अनी और जेकीको वीमार देखा। प्रागजी, हनीफ और अल्वर्ट भी आये। ढुलाई दी ०. १. ०

सितम्बर १७, मंगलवार

कैलेनवैक और प्रागजी शहर गये।

यात्रा-टिकटका १. ६. ३ रेलगाड़ीका ०. १२. ७ रिक्शा ०. ०. ३ आलूबुखारा ०. ३. ९

सितम्बर १८, बुधवार

शहर गया और शामको लीटा। जॉनसे प्राप्त ०. ५. ३

सितम्बर १९, गुरुवार

तीसरे पहरकी गाड़ीसे शहर गया। कोटवाल प्रातःकाल केप गये; कैलेनवैक भी। दूघके भाड़ेका दिया ०. ०. ६ कोटवाल १. ०. ० ६ शिवपूजनके लिए पास ०. २. ६ माल-भाड़ा आदि ०. २. ११

सितम्बर २०, शुक्रवार

कल रातको पाटीदारोंके यहाँ चन्दा लेने गया। रातको दक्तरमें सोया। दयाराम सहाय नामक एक लड़का फार्ममें आया। सुलेमान कल लीट आया। मुहम्मद और इब्राहीम भी आज पहुँचे। देसाई और अभयचन्दके तार आये। मैं फार्मपर सुवह लीटा। प्रागजी, कैलेनवैक शहर गये। कालीदासको पत्र लिखा। देसाईको भी।

सितम्बर २१, शनिवार

शेलत अपनी पत्नीके साथ आये। [पत्र —] मणिलाल डॉक्टर, पोलक, लक्ष्मण पांडे, कस्तूर, देवदास, डॉक्टर, छगनलाल, विटरवॉटम, सोरावजीको।

 दफ्तरके तारका दिया
 ०. १. ३

 डाक-टिकट
 ०. १. ६

 दूघका भाड़ा
 ०. ०. ३

 माल-भाड़ा
 ०. १. १०

 रोकड़ वाकी
 ८. ३. २

सितम्बर २२, रविवार

अभयचन्द, श्री कैलेनवैक और गॉर्डन एक ही ट्रेनसे आये। दयाराम डूव गया। 'इं० ओ०'के डाक टिकटके लिए मिले • १. ०

सितम्बर २३, सोमवार

कैलेनवैक, जमनादास और मैं पैदल शहर गये। उसी दिन लीट आये। इन्लैंडको डाक भेजी। सुलेमान आये। मॉडको तार भजा।

सितम्बर २४, मंगलवार

फार्म गया।

सितम्बर २५, बुधवार

दो नये लड़के आये। — शिवपूजन, दानाः [?], कानजी, देवी और मैं दोपहरको शहर गये और दोनों दफ्तरमें सोये। रातको फैंसीके यहाँ उनसे चन्दा लेनेके लिए गये। नये लडकोंकी किताबोंके लिए मिले

o. 20. 0

सितम्बर २६, गुरुवार

मॉड आई। सब लोग स्टेशन गये। पुरुषोत्तमदास आया। सुबहकी गाड़ीसे पी० फार्म गये। मॉड, कै०, देवी और मैं फार्मपर आये। कानजी फार्मपर आया। गॉर्डनसे प्राप्त १०००

सितम्बर २७, शुक्रवार भाद्रपद वदी १

[दिन] फार्ममें बिताया। कानजी पाठशाला छोड़ गया। दूधके लिए दिया ०.०. ६

सितम्बर २८, शनिवार

अभयचन्द और माँड गय।			
अभयचन्दसे देवीके लिए प्राप्त	٥.	१०.	Ø
मेढके सम्बन्धमें चैमने, पोलक और मेढको तीन			
तार भेजे	٥.	५.	Ę
माल-भाड़ा .	٥.	₹.	१०
डाक-टिकट, माल-भाड़ा आदि	٥,	८.	0
भूल	१.	0.	0
रोकड़ वाकी	८.	٩.	0

सितम्बर २९, रविवार

बॉक्सबर्गसे कुछ लोग आये। रावजी और अन्य गये। वेचर ब्राह्मण और रामसामी मुदली भी आये।

सितम्बर ३०, सोमवार

कैलेनबैक, मणिलाल, बावू और गोविन्दू मेरे साथ शहर गये। मॉड और गीवर्स रेलसे आये।

चमड़ा	•	₹.	१५.	0
माल-भाड़ा		٥.	₹.	4
वेरंग पत्रोंका डाक-खर्च चुकाया		٥.	₹.	7
रोकड़ बाकी		ξ.	११.	4

१. डायरीके छपे पृष्ठ (२७३ से २८०), जिनमें २७ सितम्बरसे ४ अक्तूबर तक की तारीखें आती हैं, जिल्द वॉंचनेमें भूलसे उलट-पुलट गये लगते हैं — जैसे २९ सितम्बरका पृष्ठ २७ सितम्बरसे पहले लग गया है, आदि । गांधीजीने इन तारीखोंको स्वाक्षरोंमें ठीक किया है ।

अक्तूबर १, मंगलवार

[पत्र -] छवीलदास, आनन्दलाल, वेस्ट, अब्दुल हक, कोटवाल, रुस्तमणी, डॉसन, कस्तूर, दादा अब्दुल्लाको। प्रभा, विजया, चन्दा, रमा, और लिलताके वाल काटे। कैलेनवैक गये और आये।

शक्करके लिए प्राप्त		٥.	٥.	Ę
मॉडके वक्सोंका दिया		₹.	१५.	8
डाक-टिकट		٥.	₹.	९
रोकड़ वाकी	ीं०	₹.	१४.	१०

अक्तूबर २, बुधवार

[पत्र –] मूसा आकुजी, वेलशी, शेख रसूल, छगनलाल, मोतीलाल, मिलीको। प्रागजी रातको आये।

शक्करके लिए प्राप्त	٥,	٥.	Ę
शक्कर	٥,	٥.	9
डाक-टिकट	0,	१.	0
जॉन	٥.	₹.	દ્
रोकड़ वाकी	₹.	१२.	 ভ

अक्तूबर ३, गुरुवार

कैलेनबैक, मैं, प्रागजी, कुप्पू और छोटू शहर गये। हाँस्केनके यहाँ सभा थी। मॉड हम लोगोंके साथ फार्मपर आई।

सुईदानियोक	लिए	आर	वाकी	श्लीसनका	दिया	0.	१०.	0	
रेल						٥.	٥.	6	
ट्राम						٥.	٥.	₹	
रोकड़ वाकी						₹.	₹.	6	

अक्तूबर ४, शुक्रवार

गीवर्स प्रातःकाल आये। रामदासने विना नमक और मसालोंका भोजन आरम्भ किया; प्रभाने भी। रजवअली गया। इतक लिए दिया ०. १. ३

अक्तूबर ५, ज्ञानिवार

मॉड गई। फलाहारपर रहते मुझे आज नौ दिन हुए, पुरुषोत्तमदासको तीन और जमनादासको चार दिन हुए। नायना शहर गया; भगा भी।

जॉनने वापस जमा कराये	٥.	₹.	Ę
शक्करके लिए प्राप्त	٥,	٥.	Ę
शक्कर आदि	0.	₹.	९
डाक-टिकट और दूघ	0,	₹.	ą
नायनाका किराया	0.	₹.	o
रोकड़ वाकी	₹.	१६.	२

अक्तूबर ६, रविवार

[पत्र —] ल्रांचन पाण्डे, विटरबॉटम, उमियाशंकर, आनन्दलाल, कस्तूर, छगनलाल, सोरावजी, वेस्टको। लक्ष्मण गया। उसका चाचा और कानाके वहनोई यहाँ आये हुए थे। कुमारी बुश और मुर्गन आये और गये। मेढ आये; प्रागजी भी।

नायनाक लिए प्राप्त	₹.	. 8	, D
डाक-टिकट ंकै०	0.		٠. ٤
मेढने कालीदास और नूर मुहम्मदके तारोंके			
दिये	0	. ;	₹. •
रोकड़ बाकी	ाँड० ५.		٠. ٤

अक्तूबर ७, सोमवार

मेढ और देसाई गये। रातको दर्जी लोग और रतनजी लल्लूके सम्बन्धमें आये।

अक्तूबर ८, मंगलवार

कैलेनबैक और मैं शहर गये। जमनादास कुछ दूर साथ रहा। शहरमें चन्दा इकट्ठा करने गया। हॉस्केनके घर सभा।

शक्कर आदिके लिए मिला	٥.	٥.	3
प्रागजीको भाड़े आदिके लिए दिये	0.	५.	0
कैलेनबैक	٤.	ο.	0
रोकड़ बाकी	₹.	१६.	4

अक्तूबर ९, बुधवार

कैं० और मैं शहर गये। हमारे साथ गीवर्स भी थे। चैमनेसे भेंट की। [पत्र] नायक, मखेरा, रामप्यारी, रत्नम्, अब्दुल हकको। दूधके लिए मिले रोकड़ बाकी ३. १६. ०

अक्तूबर १०, गुरुवार

वुववारकी टीप देखिए। वह [वहाँ] भूलसे दर्ज की गई थी।

अक्तूबर ११, शक्रवार

भाई कोटवाल आये। डॉ॰ डिनग रातको कैलेनवैकके साथ आये। भाड़ा दिया पु० दासकी मार्फत રુ. ધ

अक्तूबर १२, शनिवार

[पत्र -] पोलक, आनन्दलाल, अभयचन्द, छगनलाल, मोहनलाल; तार -पोलक और हिन्दू. . .को। उमियाशंकर, मोरारजी, भगा और नायक दोपहरको आये।

कितावके लिए मिला	₹.	۰.	0
जेकीके लिए रवर ट्यूवका दिया	٥,	५.	Ę
तारोंका	٥.	₹.	ą
माल-भाड़ा	٥,	₹.	Ą
माल-भाड़ा	٥.	o,	Ę
डाक-टिकट	o.	₹.	Ę
रोकड़ बाकी	٧.	₹.	3

अक्तूबर १३, रविवार

श्री गाँईन और माँड आये: संघ्याको चले गये।

अक्तूबर १४, सोमवार

कैलेनवैक, जमनादास और मैं पैदल गये। उमियाशंकर ट्रेनसे गये। महम्मद अली, कानजी पाठशाला वापस आये - वॉक्स ११६७। कानजीके लिए प्राप्त

जमनादासको फल आदिके लिए दिया

[0.] 4. [0]

8. 0. 0

अक्तूबर १५, मंगलवार

प्रागजी और मैं शहर गये। हॉस्केनके दफ्तरमें सभा हई।

अक्तूबर १६, बुधवार

कैलेनवैक शहर गये। पत्र — रेवाशंकरभाई, बानन्दलाल, पोलक, जोशी, डॉ॰ गुल, हरिलालको। र पी॰ नायडू आये और चले गये।

डाक-टिकटोंका दिया

कोटवालको दिया

१. १५. ०

- १. यहाँ कुछ अक्षर असपष्ट हैं।
- २. देखिए "पत्र हरिलाल गांधीको", पृष्ठ ३३०।

अक्तूबर १७, गुरुवार

कै॰, कोटवाल और मैं शहर गये। मैं रातको शहरमें रहा।
कुमारी नुडसनसे मिले

• ५ ॰

माल-भाडा दिया

• २ ९

अक्तूबर १८, शुक्रवार

कैलेनवैक, काछित्या और इमामके साथ केप गया। मिला पीं० २[०?]. ं०. ०

अक्तूबर १९, श्रानिवार

[केपके] रास्तेमें ।

अक्तूबर २०, रविवार

सायंकाल केप [टाउन] पहुँचा। डॉ० गुलके यहाँ ठहरा। रातको हिन्दुओंकी सभामें गया।

अक्तूबर २१, सोमवार

यह दिवस [केपमें] मानपत्र आदिके सम्वन्यमें [कार्यक्रम] समझानेमें वीता। नूरुद्दीनके लोगोंसे मिला। श्री कज़िन्ससे भेंट।

अक्तूवर २२, मंगलवार

श्री गोखले प्रातःकाल पहुँचे। टाउन हॉलमें मानपत्र दिये गये।

अक्तूबर २३, बुधवार

नूरुद्दीनकी सभामें गया। अब्दुर्रहमानके यहाँ चायपान। रातको समितिके सदस्योंसे बातचीत।

अक्तूबर २४, गुरुवार

किम्बरलेको रवाना।

अक्तूबर २५, शुक्रवार

श्रीमती ऑलिव रप्राइनर डी'आर आईं। भारतीय विशेष ट्रेनसे आये; मॉडर नदीपर [उनसे हमारी भेंट हुई]। वहाँके मेयर तथा भारतीय लोग वेकन्स फील्ड पहुँचे।

- गांधीजीने यहाँ यह टीप की है "सोरावजीको ४५ पोंड मेजने हैं।" किन्तु लगता है कि
 इसे उन्होंने पीछे काट दिया।
- २. डायरीके २९७ से ३०४ तक के पृष्ठ भी, जिनमें २१ अक्तूबरसे २८ अक्तूबरकी तारीखें पड़ती हैं, जलट-पुलट हो गये हैं, जैसा कि २७३ से २८० तकके पृष्ठोंके नारेमें हैं; देखिए पाद-टिपणी १, पृष्ठ ४०४ पर । दोनों जगह पृष्ठोंकी संख्या ८ है । इससे स्पष्ट है कि ये ३२ पृष्ठके एक फार्मके भाग हैं । गांधीजीने पहले पृष्ठोंमें तारीखें ठीक कर ली थीं; किन्तु यहाँ उन्होंने जिल्द्साजकी भूलका खयाल रखते हुए जिस अशुद्ध क्रममें पृष्ठ लो हुए थे, उसीमें डायरी लिखी है ।
 - ३. देखिए " माषण: केप टाउनमें गो० कु० गोखलेकी स्वागत-सभामें ", पृष्ठ ३३२-३४।

डायरी : १९१२

किम्बर्ले पहुँचे । मेयर आदि स्टेशनपर । सामीके यहाँ ठहरे । टाउन हॉलमें सभा ।

अक्तूबर २६, श्रानिवार

एक खदानको देखने गये। ऑलिवर आये। मैक्लेरेन। रातको भोज। रे

अक्तूबर २७, रंविवार, आहिवन वदी १

ऑिलवरके यहाँ गये। भारतीयोंकी सभा। क्लार्क्सडॉर्पको रवाना। क्रिस्टियाना, ब्लूम-हॉफ और विंडसॉर्टनमें मानपत्र।

अक्तूबर २८, सोमवार

क्लावर्सडॉर्प, पॉचेपस्ट्र्म और क्रूगर्सडॉर्पमें मानपत्र । जो० व० पहुँचे । स्टेशनपर मान-पत्र । माउंट व्यूमें ठहरे । नौकरोंको दिया ३. ०. ०

अक्तूबर २९, मंगलवार

कार्लटन होटलमें यूरोपीयों द्वारा स्वागत।

अक्तूबर ३०, बुधवार

हाँस्केनके यहाँ समारोह।

अक्तूबर ३१, गुरुवार

फी मेसन हॉलमें भोज। टी॰ नायडुको दिया

१0. 0. ₽

नवम्बर १, शुक्रवार

ग्रैंड नेशनल होटलमें चीनियोंके साथ जलपान। ड्रिल हॉलमें भारतीयोंकी सभा, स्त्रियों द्वारा मानपत्र। रातको अलेक्जैंडरके यहाँ ठहरे।

नवम्बर २, ज्ञानिवार

टॉल्स्टॉय फार्ममें।

नवम्बर ३, रविवार

टॉल्स्टॉय फार्ममें।

नवम्बर ४, सोमवार

टॉल्स्टॉय फार्ममें।

नवम्बर ५, मंगलवार

फार्मसे रवाना। चैपलिनके यहाँ चाय।

नवम्बर ६, बुधवार

वॉक्सवर्ग और जिमस्टनकी बस्तियाँ देखीं। सायंकाल नेटालको रवाना।

- १. देखिर "भाषण: किम्बर्लेकी सभामें ", पृष्ठ ३३४-३५।
- २. मैक्लेरेन ब्द्रमफॉटीनके भारतीयोंकी शिकायतें प्रस्तुत करनेके लिए आये थे।
- ३. देखिए " भाषण: किम्बर्लेमें श्री गोखलेको दिये गये भोजके अवसरपर ", पृष्ठ ३३५-३७ ।

नवम्बर ७, गुरुवार

न्यू कैसिल और डंडीमें मानपत्र। मैरित्सवर्ग पहुँचे। कैम्डन होटलमें ठहरे। टाउन हॉलमें मानपत्र।

नवम्बर ८, शुक्रवार

पाठशालामें भारतीयोंसे भेंट। डर्वनसे विशेष रेलगाड़ी आई। दोपहरको डर्वन रवाना हो गये। डर्वनमें टाउन हॉलमें सभा। मानपत्र।

नयम्बर ९, श्रानिवार

लड़कोंके खेल। इनाम बाँटे।

नवम्बर १०, रविवार, कार्तिक सुदी १

लॉर्ड्स ग्राउन्डमें भारतीयोंसे मुलाकात। इसीर्पिगोके लिए विशेष गाड़ी छूटी। वहाँ समारोह। सायंकाल मोटरसे फीनिक्स गये।

नवम्बर ११, सोमवार

दोपहर बाद फीनिक्ससे रवाना। रातको ड्रिल हॉलमें भोज।

नवम्बर १२, मंगलवार

मार्शल कैम्बेलके यहाँ भोजन। गिरमिटियोंकी सभा। प्रिटोरियाको रवाना हुए।

नवम्बर १३, बुधवार

मार्गमें हाइडेलवर्ग, स्टैंडर्टन और फोक्सरस्टमें मानपत्र। प्रिटोरिया स्टेशनपर मानपत्र। ट्रान्सवाल होटलमें ठहरे।

नवम्बर १४, गुरुवार

जनरल वोथा, जनरल स्मट्स और फिशरसे भेंट। रातको टाउन हॉलमें समारोह।

नवम्बर १५, शुक्रवार

प्रिटोरियासे मोटर द्वारा विढमसे मिलने गये। वापस आये। ग्लैडस्टनके साथ भोजन। सायंकाल लॉलीको रवाना।

नवम्बर १६, ज्ञानिवार

फार्ममें

नवम्बर १७, रविवार

सर टॉमस स्मार्टसे मिलने मोटरसे गया। इमाम [अ० का० वावजीर] से मिले; फैंसी और जीवन प्रेमासे भी। डेलागोआ-बेको रवाना।

- देखिए " माषण: मैरित्सवर्गमें गोखळेके स्वागत-समारोहके अवसरपर", पृष्ठ ३४४ ।
- २. देखिए "भाषण: डर्बनमें गोखळेके स्नागत-समारोहमें ", पृष्ठ ३४६ ।
- ३. देखिए " माषण : डर्वनमें गोखळेके सम्मान-मोजमें ", पृष्ठ ३४७।
- ४. देखिए " माषण : प्रिटोरियामें गोखळेके स्वागत-समारोहमें ", पृष्ठ ४४७ ।

कुमारी एस०से प्राप्त	१५.	٥.	ot
दुखीको	. ٧.	٥,	0
डेलागोआ-चेके टिकट	Ę.	ξ.	0
कॅलेनवैक	٧.	٥.	0

नवम्बर १८, सोमवार

डेलागोआ-वे पहुँचे। टाउन हॉलमें मानपत्र। होटलमें भोज। जहाज रातके वारह वजे रवाना।

माधवजीसे प्राप्त नौकरोंको

ξο. ο. ο ξ. ο. ο

नवम्बर १९, मंगलवार

जहाजपर।

नवम्बर २०, बुंधवार

उपवास। रातको वेरा पहुँचे।

नवम्बर २१, गुरुवार

वेरामें मानपत्र – दो वक्त भोजन शुरू। कैलेनवैकको दिये

ς. ο. ο

नवम्बर २२, शुक्रवार

एजेंटको तार कि डर्वनमें किरायेका पैसा नहीं मिला। तैयव शकूरसे ६३ पींड उघार लिये और एजेंटको दिये। सायंकाल वेरामें घूमे। गोखलेके लिए दैनिक कार्यका विवरण तैयार किया।

नवम्बर २३, शनिवार

रातको जहाज रवाना हुआ।

नवम्बर २४, रविवार

जहाजपर।

नवम्बर २५, सोमवार, कार्तिक बढ़ी १

मोजाम्बिक पहुँचे। प्रातःकाल शहरमें मानपत्र। रिक्शा द्वारा धूमने गये। तीन घंटे बाद जहाज रवाना।

नवम्बर २६, मंगलवार

श्री गोखलेको समुद्र-यात्रामें यह वचन दिया कि मैं तवतक भारतको रवाना न हुँगा जवतक दक्षिण आफ्रिकामें मेरी अनुपस्थितिमें काम चलता रहे, ऐसी व्यवस्था न कर

- १. देखिए चित्र पृष्ठ ४१६ के सामने ।
- २. देखिए " भाषण : लॉरेंको मार्विवसमें गोखटेके सम्मानमें आयोजित भोजके अवसरपर ", १४ ३४९ ।

लूँ। वहुत सम्भावना यही है कि कामकी व्यवस्था पोलकके हाथोंमें रहेगी। मैं लन्दनकी सिमितिके लिए तीन सालमें ६०० पींड इकट्ठा करनेका प्रयत्न भी करूँगा। लोगोंको यह सूचित कर देनेकी अनुमित मिली कि [गोखलेकी ओरसे] और अधिक सहायता मिलना सम्भव है।

नवम्बर २७, बुधवार

प्रातःकाल जंजीवार पहुँचे। शहर गये। श्री यूसुफ अली आदिसे मिलने गये। विक्टो-रिया गार्डन्समें समारोह।

नवम्बर २८, गुरुवार

प्रातःकाल, तीनोंका सामान 'प्रेसीडेंट' जहाजमें चढ़ा दिया गया। तीसरे पहर शहरमें मानपत्र दिया गया। दिन. . . 'में विताया। जो० व० के मानपत्रोंकी पेटी पीछे छूट गई जान पड़ती है।

नवम्बर २९, शुक्रवार

'प्रेसीडेंट' कल रातको रवाना हो गया। प्रातःकाल टोंगाट पहुँचा। श्री गोखलेको पेटीके खोनेकी वात मालूम हुई। उन्होंने दुःख प्रकट किया। कैलेनवैकने टोंगाट जाकर 'काउन प्रिंस' जहाजको तार दिया। गोखलेसे दोपहर वाद ४ वजे विदा ली। 'ट्रेवोरा' जहाजपर सवार हुए और डेकपर यात्रा की। जहाजमें कै०ने अपने उद्गार प्रकट किये।

डेक और तीसरे दर्जेका किराया

0. 29. 0

पोर्टरोंको दिया

0. 20. 0

नवम्बर ३०, श्रानिवार

जंजीवार सुवह पहुँचे। शहरमें ठहरे। डेलागोआ-वेमें जीनवालाको तार दिया। जो० व० को भी तार भेजा। कुर्सियाँ आदि खरीदीं। 'ट्रेवोरा'पर १० वजे लीटे।

सफरी कुर्सियाँ आदि

o. g. o

घोतियाँ [?] आदि

o. १३. o

१. २. ०

दिसम्बर १, रविवार

प्रातः काल दारेसलाम पहुँचे। कप्तानने दूसरे दर्जेका टिकट भेजा ताकि उतरनेमें सुविधा हो। श्री रतनसीके यहाँ भोजन किया। भारतीय पोशाक [पहली वार] पहनी।

दिसम्बर २, सोमवार

मोम्बासासे श्री गोखलेका राजी-खुशीका तार मिला। जो० व०से तार आया कि उनकी पेटी मिल गई है। श्री [गोखलेको] माहीके पतेसे तार भेजा और जो० व०

- १. यहाँ एक शब्द अस्पष्ट है।
- २. देखिए "श्री गांधी नजर-केंद", पृष्ठ ३५७।
- ३. देखिए नवम्बर २८ और २९ की टीपें।
- ॅ४. देखिए "पत्र: गो० कृ० गोखल्को", पृष्ठ ३५०-५१ ।

रलेसिनके नाम सार भेजा कि पेटी बीमा करके भेज दी जाये। सार ०. १६. ०

दिसम्बर हे, मंगलवार

दारेसलाममें मानपण। श्री कैलेनबैकने हिन्दी सीलना आरम्भ किया। टिकटोके लिए प्राप्त ७.०.०

दिसम्बर ४, घुधवार

दारेसलाममें। महाराज मान-हानि केस और आगा र्खा केस आदिकी खबरें पढ़ीं।

दिसम्बर ५, गुरुवार

सायंकाल जहाजमे थैठा। बाबूके यहाँ समारोह। गूलाम हुसेन मारलानकी [?] ऐंड सन्सत्ते 'टं० ओ० के लिए प्राप्त ए० १२. [०. ०] मणिलाल देसाईसे विभेषांकके' लिए र० ७. [०. ०]

दिसम्बर ६, शुक्रवार

दारेसकामसे स्थाना।

दिसम्यर ७, शनिवार

रातको मोजास्विक पहुँचे। डेककी मात्राका अनुभव ठीक चल रहा है। व्यापारी [मिलने] आये।

दिसम्बर ८. रविवार

मोजाम्बिकसे ११ वजे दिनमें रवाना हुआ।

दिसम्बर ९, सोमवार, मार्गशीर्प सुदी १

चिन्दी पहुंचा।

दिसम्बर १०, मंगलवार

प्रानःकाल वेरा पहुंचा। शहरमें, नैयव शक्रके यहां, ठहरा।

दिसम्बर ११, बुधवार

'डनबीजन कैसिल' जहाजके टिकट खरीदे। उसमें दोपहरको सवार हुआ।

नार क्लेसिन आदिको

٥. ٤. ٥

इनाम आदि, कुलियोंका खर्च

?. 0. 0

दिसम्बर १२, गुरुवार

जहाजपर।

दिसम्बर १३, शुक्रवार

इंलागोआ-वे प्रातःकाल पहुँचा। कुछ समय तक उतरनेसे रोका गया; फिर उतरनेकी अनुमति दे दी गई। मायवजीके यहाँ गया। दोपहरको गाड़ी पकड़ी और कोमाटी [पूर्ट] पहुँचा। पुलिस द्वारा पूछताछ।

गोखकेकी आफ्रिका-यात्राकी स्मृतिमें प्रकाशित इंडियन ओपिनियनका विशेषांक ।

दिसम्बर १४, शनिवार

जो० ब० पहुँचा। एक बजे [दिन]की गाड़ीसे लॉली पहुँचा। वर्नेटके पुत्रका विदस्मा। मेट सामान लेकर औरोंसे पहले चले गये।

दिसम्बर १५, रविवार

फार्ममें विताया। द्वारकादास गांघी आये। गवो, कृष्णसामी और रेवाशंकर आये। गवो अपना सामान साथ लेकर लीट गया।

दिसम्बर १६, सोमवार

फार्ममें। कुमारी बुश और उनकी माँ आई। कुनके आये।

दिसम्बर १७, मंगलवार

कैलेनवैक, गोविन्दू और मैं पैदल शहर गये। कोटवाल रेलसे आये। कोटवाल और गोविन्दू प्रिटोरिया गये। छोटम मेरे साथ फार्ममें आया। कृष्णाके वारेमें छगनलालका तार आया।

फीनिक्सका टिकट

2. 20. 2

दिसम्बर १८, बुधवार

प्रातःकालकी गाड़ीसे डर्बन गया।

दिसम्बर १९, गुरुवार

फीनिक्स पहुँचा।

दिसम्बर २०, शुक्रवं।र

फीनिक्समें बिताया।

दिसम्बर २१, शनिवार

तार मिलनेपर डर्बन गया। सर जॉन ह्यूलेटसे भेंट हुई। तीसरे पहरकी गाड़ीसे वापस आया।

दिसम्बर २२, रविवार

आनन्दलाल, वेस्ट, आदिसे वातचीत की। सायंकाल सभा हुई।

दिसम्बर २३, सोमघार

कृष्णा ठीक दिखाई दिया।

दिसम्बर २४, मंगलवार

प्रभुदास³ बीमार हो गया। वेस्ट शहर गये। गज्जर आये।

दिसम्बर २५, बुधवार, मार्गशीर्ष बदी १

प्रेसमें देर तक काम किया। वीरजीसे वातचीत। गज्जर गये। उनके साथ प्रागजीको भेजा।

र और २. श्री छगनलाल गांधीके, क्रमशः छोटे और वहे पुत्र।

दिसम्बर २६, गुरुवार

नियमित रूपसे काम आरम्भ किया। ५ से ७ बागमें, ८ से ११ अघ्ययन, १२ से ४-३० प्रेसमें, ५ से ६ बागमें। बद्री, भवानीदयाल, देवीदयाल, गज्जर और उनकी पत्नी आये; उनके साथ प्रागजी भी आये। इस वर्षके हिसावको देखनेसे पता चला कि अगले साल प्रेसमें घाटा होगा।

दिसम्बर २७, शुक्रवार

शिवलाल आये।

दिसम्बर २८, ज्ञानिवार

रामका पुत्र वीमार। उसे देखने गया। अन्दुल करीम सेठ आये। रोकड़ वाकी २. १. ६

दिसम्बर २९, रविवार

दादा सेठ, उमर सेठ, रुस्तमजी सेठ, अ० हक और इस्माइल हाफिजी मूसा आये और गये। रातको भवानीदयाल और देवीदयाल आये और गये।

दिसम्बर ३०, सोमवार

वर्षा ---

दिसम्बर ३१, मंगलवार

वर्षा - पत्र लिखे। रातको सभा। नये फरफार समझाये।

ता० [जनवरी] २, [१९१३]

डर्बनसे रवाना। बद्रीने १५ पौंडका चेक दिया।

जनवरी ४

जो॰ व॰ पहुँचा। उसी दिन फार्ममें बर्नेटकी पुत्री वीमार पड़ी। मेढ, देसाई और नायडू आये।

जनवरी ५

कैलेनबैक शहर गये। कुप्पू, शान्ति, उमियाशंकर आये। '

जनवरी ६

शिवपूजन. . . मिला।

स्मरणीय र

श्रीमती शेर मार्फत श्रीमती मान विक्टोरिया पैरेड मोज [ली?] विर्मिगहम

- १. देखिए चित्र पृष्ठ ४१६ के सामने ।
- २. यहाँ एक शब्द अस्पष्ट है।
- ३. ये पते प्रायः अंग्रेजीमें हैं। जो गुजरातीमें हैं, उनके आगे गुजराती लिखा है।

एच० वी० गोडवोले वाक्स १५४१ के [प] टाउन पी० देसाई जे० ई० दादा | ? | ऐंड कं० निकल्सन्स शुगर एस्टेट [?] ग्लैंसडेल हरिला [ल] टोडानी पोल नं० १५१४ . . . १नी पोल कालूपुर रोड [अहमदावाद] श्रीमती मैकडानल्ड ५२१, वनाटाईन ऐवेन्यू विनीपेग वापूभाई दौलतराय मेढ रायपुर अकाशेठका कुआ पोल | अहमदावाद | प्रागजी के॰ देसाई सालेज डाकखाना अमलसाङ् ताल्लुका — जलालपुर ई॰ डैलवर्न [?] ६ सैंटीनियल चैम्वर्स सिडनी आस्ट्रेलिया मेहता

[मार्फत] एम० स्पैंडजियन[?] महोदय २६, ऱ्यू डी ला ग्रांड. . .³ ऐंटवर्प

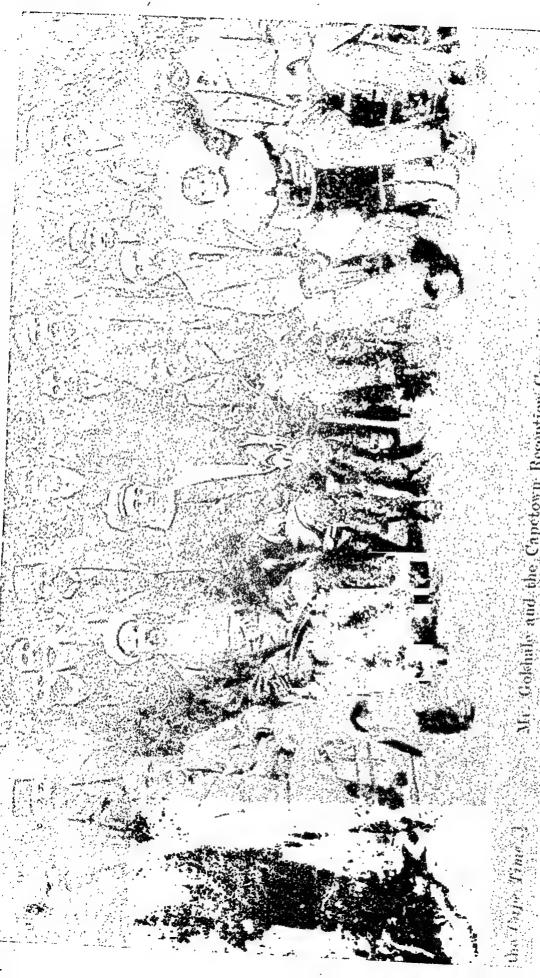
> १. यहाँ कुछ शब्द अस्पष्ट हैं । २. अस्पष्ट है ।

[गुजराती]

[गुजराती]

[गुजराती]

Ban Harr かったのうか いるにしょうしゃい BALL STREET, WOLLS 1500 4-0-6 डायरी: १९१२" से M. Thursday Steries TOWER WAS STORED Marion R. W. W. W. Allen Samon Sales MINNEY STATE ンでは、インスといろこ されていまれた SHOWN JANE DHAMMIN आगश्चार वहा राष्ट्रां वृद्धियार — तोज्य : गांधी स्मारक्तिथि



श्री गोखले और केपटाउनकी स्वागत सिमीत

३१०. राष्ट्रीय कांग्रेसमें श्री गोखले

श्री गोबलेने इस उपमहाद्वीप कि अपने दौरे] में अत्यन्त कठिन परिश्रम किया और अब भारत लौटते ही विना विश्राम लिये वहाँ भी काम शुरू कर दिया है। कांग्रेसके वाँकीपूर अघिवेशनमें गिरमिट-प्रथाको पूरे तौरपर वन्द करनेके समर्थनमें वे एक प्रस्ताव पास करानेमें सफल हो गये हैं। हमारा विश्वास है कि शीघ्र ही इस प्रयाका अन्त हो जायेगा। श्री गोखलेकी आदत किसी कामको अवृरा छोड़नेकी नहीं है। वे जिस कामको हाथमें लेते हैं, उसे भली-भाँति सम्पन्न करते हैं। वे कोई भी लड़ाई अन्ततक लड़ते हैं। वे पीछे हटनेवाले सेनापित नहीं हैं। इसलिए हमारा निश्चित विश्वास है कि इन मूक गिरमिटिया मजदूरोंके हित उनके हाथोंमें सुरक्षित हैं। कहते हैं, अपने प्रस्तावके समर्थनमें बोलनेके अलावा श्री गोखलेने अपने भाषणमें अपने भारतीय आलोचकोंको भी जवाब दिया। मालूम होता है, इन आलोचकोंने कुछ ऐसा खयाल बना रखा था कि श्री गोखलेने कुछ अधिकारोंका त्याग करके घाटेका सीदा किया है। यहाँ मेजर सिल्वर्न-जैसे लोगोंने उनकी आलोचना की है तथा उनपर दक्षिण आफ्रिकाके लोगोंको घमकानेका आरोप लगाया है। यदि अपनी अन्तरात्माके ही निर्देशपर चलनेवाला कोई जनसेवक यह भी चाहे कि सभी लोग उससे खुश रहें तो यह वात असम्भव नहीं तो कठिन अवश्य है। श्री गोखले यह मानते हैं कि यदि जनता उनसे खुश रहती है तो बहुत अच्छा; किन्तु यदि अपनी अन्तरात्माके निर्देशपर चलते हुए उन्हें जनता या उसके किसी वर्गको नाखुश भी करना पड़े, तो इससे कोई अन्तर नहीं पड़ता।

रायटरने [श्री] गोखले द्वारा आलोचकोंको दिये गये जवावका जो संक्षिप्त सारांश भेजा है, उससे उनके भाषणके वारेमें कोई सही राय बना सकना मुश्किल है। किन्तु, रायटरने यह कहकर हमें एक अचूक कसीटी दे दी है कि हमने दक्षिण

१. रायटरके एक तारके अनुसार श्री गोखळेने गिर्टामट-प्रथाको पूरी तरह समाप्त कर देनेका आग्रह करते हुए वांकीपुर कांग्रेसमें एक प्रस्ताव पेश किया था जिसमें भारत सरकारसे भविष्यमें गिर्टामिटिया मनदूरोंकी भर्ती रीक देनेका आग्रह किया गया था। तारमें आगे वताया गया था, "...श्री गोखळेने अपने आळोचकोंको लक्ष्य करके कहा कि न मैंने और न श्री गांधीने ही दक्षिण आफ्रिकामें [भारतीय] प्रवासको सीमित करनेका कोई आश्वासन दिया है, और न हमने भारतीयोंका रती-भर अधिकार ही छोड़ा है। मैं श्री गांधीके इस विचारसे सहमत हूँ कि अपने प्रयासको दक्षिण आफ्रिकामें पहळेसे ही रहनेवाळे भारतीयोंको वही दर्जा दिलाने तक सीमित रखना, जिसका उपभोग यूरोपीय कर रहे हैं, नीति और शिष्टताकी दृष्टिसे उचित है। भारतीयोंकी शिकायतें निम्न राहतें देकर दूर की जानी चाहिए: विना किसी कठिनाईके दक्षिण आफ्रिकामें भवेश तथा वहाँसे वाहर जाना; अवाध अन्तप्रीन्तीय आवागमन; जहाँ चाहें वहाँ वसना; भूसम्पत्ति तथा अन्य सम्पत्तिपर भी अधिकार और स्वामित्व प्राप्त करना, . . . , राजनीतिक तथा नगरपाळिका-सम्बन्धी मताधिकारका उपभोग करना; तथा सरकारी नौकरी और सार्वजनिक जीवनमें स्थान पाना . . . "। इंडियन सोपिनियन, ४-१-१९१३।

आफिकामें जितनी भी मांगें पेश की हैं, श्री गोखलेने उन सवका आग्रहपूर्वक समर्थन किया। इसलिए उन मांगोंको यहाँ चन्द वाक्योंमें वता देना अच्छा होगा। हमारे खयालसे वे इस प्रकार हैं: (१) सम्पूर्ण संघमें प्रवाससे सम्विन्वत पूरी-पूरी काननी समानता; परन्तु यद्यपि हमें प्रशासनिक भेदभावका समर्थन नहीं करना चाहिए और न हम उसका समयंन कर ही सकते हैं, फिर भी यदि प्रतिवर्ष एक निश्चित संख्यामें नये भारतीयोंको संघमें आनेकी इजाजत दी जाती है तो हमें उसका विरोध नहीं करना है। (२) निश्चय ही हमारा लक्ष्य सभी वातोंमें पूर्ण समानता है, किन्तु हम वर्तमान राजनीतिक स्थितिमें किसी प्रकारका हेरफेर करानेके लिए आन्दोलन नहीं करते; हम आरेंज फी स्टेटको छोड़कर संघके दूसरे सभी भागोंमें अन्य सारी कानूनी तथा प्रशासनिक निर्योग्यताओंको दूर करानेके लिए अवश्य आन्दोलन करते हैं। (३) जहांतक आरेंज फी स्टेटका सवाल है, हम इतना ही चाहते हैं कि यदि कोई सर्वसामान्य प्रवासी विवेयक पास किया जाता है तो प्रवासकी हद तक उसमें समाज या कौमके आघारपर कोई भेदभाव न हो। उक्त राज्यमें हमारी अन्य सब नियोंग्यताएँ तवतक बनी रहेंगी जवतक हमारे ठीक आचरण और समयके स्वाभाविक प्रभावसे फी स्टेटके उन युरोपीयोंकी वर्तमान विद्वेप-भावना नरम नहीं हो जाती, जो पहले फी स्टेटके और वादमें दक्षिण आफ्रिकाके नागरिक प्रतीत होते हैं।

श्री गोखलेका पूरा भाषण मिल जानेपर निःसन्देह यही जान पड़ेगा कि उन्होंने अपनी दलील इसी आघारपर तैयार की है।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३११. 'इंडियन ओपिनियन'के पाठकोंके नाम

पाठकोंको इस अंकमें कुछ परिवर्तन दिखाई पड़ेंगे। हमारा तो विश्वास है कि यह प्रगित ही है। हमने ऐसा इस विचारसे किया है कि अगर पत्रको दो कालमोंके वजाय तीन कालमोंमें छापा जाये, तो अधिक अच्छा है। आसानी तो इसमें होती कि इसे पुस्तकाकार प्रकाशित किया जाता। हमारा उद्देश्य तो यह है कि समय-समय-पर स्थायी महत्वके लेखादिका प्रकाशन होता रहे ताकि जो पाठक इन प्रतियोंको सुरक्षित रखना चाहें, वे उन्हें एक जिल्दमें बँचवा सकें। हमारा तो मन्शा यह है कि पहले ही के समान सुपाठ्य सामग्री इसमें दी जाती रहे, लेकिन जहाँतक हो सके संक्षिप्त आकारमें उन्हें प्रकाशित किया जाये। ऐसा करनेसे उतने ही स्थानमें या उससे कम स्थानमें ही अधिकसे-अधिक सामग्री दी जा सकेगी। इस वारके अंकसे ही हमने गुजराती और अंग्रेजीके पृष्ठ कम कर दिये हैं। लेकिन हमारी चेष्टा यही रहेगी कि यद्यपि शब्द कम हों मगर सूचनाएँ अधिकसे-अधिक उनमें समा सकें। इस तरह आशा है कि कम्पोजिटरोंका कार्य तो कम हो जायेगा मगर लेखकोंका कार्य वढ़ जायेगा।

हम यह प्रयास तो गत आठ वर्षसे कर रहे हैं। हमने इस दौरान जहाँ व्यापारियोंके लिए वस्तुओंकी दरें और कीमतें प्रकाशित की हैं वहीं गम्भीर विषयों-पर भी चर्चा की है। 'इंडियन ओपिनियन' के गुजराती अनुभागमें चार पृष्ठसे लेकर बीस पृष्ठ तक की सामग्री दी जाती रहीं है। अब आशा है कि अधिकतर दो तरहकी सामग्री प्रकाशित होगी। एक तो ऐसी सामग्री रहेगी जिससे समाजको यथासम्भव उन कठिनाइयोंके सम्बन्धमें पूरी-पूरी सूचना देनेका यत्न किया जायेगा जिससे हम पीड़ित हैं। साथ ही इसके निदानकी राह भी सुझाई जायगी। दूसरे, ऐसी सामग्री दी जायेगी जिसमें जन-चरित्रके नैतिक आचार-विचारोंका निरूपण होगा अथवा सार-रूपेण इस समस्यापर महान व्यक्तियोंके विचार प्रस्तुत किये जायेगे। इस प्रकार, आशा है कि 'इंडियन ओपिनियन' शिक्षाका साधन वन जायेगा।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३१२. सम्राट्की भारतीय नौ-सेना

समाचारपत्रोंमें एक समुद्री तार छपा है जिससे ज्ञात होता है कि भारतके देशी राजा लोग साम्राज्य-सरकारकी सहायताके लिए कुछ जंगी जहाज भेंट देनेको तैयार हैं। इसका तखमीना नहीं लगाया गया है परन्तु इसमें २१० लाख पींडकी लागत लगेगी। अर्थात् इसमें ३१ करोड़ ५० लाखका खर्च पड़ेगा। इस व्ययका औसत निकालने-पर प्रत्येक भारतीयपर १ रुपयेका खर्च पड़ता है। लेकिन यह आंकड़े अपर्याप्त हैं। इससे सचाईका सही-सही अन्दाजा नहीं लग सकता। जंगी जहाजोंके सम्बन्धमें जो नाम लिए जाते हैं उनमें निजाम और मैसूर, बड़ौदा, ग्वालियर, काश्मीर, त्रावण-कोर-कोचीन, और राजपूतानाके महाराज तथा नेपाल-नरेश आदिके नाम आते हैं। इन सारे रजवाड़ोंकी कुल आबादी लगभग ४ करोड़ है। अब इन जंगी जहाजोंकी लागतके लिए जो कर वसूला जायेगा वह यहींकी जनतासे उगाहा जायेगा। वह कर प्रत्येक व्यक्तिके ऊपर ८ रुपये पड़ेगा। अब एक अत्यन्त गरीब आदमीके सिर यह रकम चार महीनेकी कमाई होती है। और यह बात भी निश्चित है कि राजा लोग यह रकम आसमानसे नहीं लानेवाले हैं। इसका बोझ उनकी मासूम प्रजाको ही ढोना पड़ेगा। लेकिन साम्राज्य-सरकारके सम्मानके अनुरूप ही एक शुभ समाचार यह आया है कि रायटरका यह समाचार निराधार है, और सम्भवतः यह बात इसलिए निराधार ठहरी है कि भारतकी किस्मत अच्छी है और भारतीय प्रजापर अभीतक ईश्वरकी कृपा-दृष्टि बनी है। इंग्लैंडके सारे समाचारपत्रोंने इस विचारको अव्यावहारिक मान-कर इसकी उपेक्षा कर दी। कुछ समाचारपत्रोंने तो इसके विरुद्ध जोरदार विचार प्रकट किये। एक-दो तो यहाँतक कह गये कि यदि इस प्रकारकी कोई सहायता भार-

१. वास्तवमें यह अवधि ९ वर्ष है । खण्ड ३, पृष्ठ ३३६-३७ देखें ।

तीय रजवाड़ोंसे ली गई तो वह ऐच्छिक तो हरगिज नहीं होगी। भारतीय रजवाडोंको वास्तविक स्वतन्त्रता प्राप्त नहीं है। अगर उन्हें केवल इतना-भर कहा जाये कि ऐसा करनेसे साम्राज्य-सरकार उनपर प्रसन्न होंगी तो इसे वे अपना कर्त्तव्य मानकर करेंगे। इसके विपरीत, यदि राजनैतिक प्रतिनिधिगण उनपर दवाव डालेंगे तो भी उसी प्रकार वे चन्दा देनेको तैयार हो जायेंगे। किसी समाचारपत्रने तो यहाँतक कह डाला कि साम्राज्य-सरकारके युद्ध-प्रयासोंमें और किसी उपनिवेशसे एक पैसा भी नहीं याता और अकेले भारतको गोरी और काली दोनों फौजोंका भारी खर्चा उठाना पड़ता है। इसके अतिरिक्त भारतीय रजवाडोंको भी अपनी फौज इस तरह तैयार रखनी पड़ती है कि जब जरूरत हो वे मोर्चेपर आकर साम्राज्य-सरकारको सहायता दें। यद्यपि भारतपर धुमड़नेवाले वादल छँट गये हैं, तथापि यह वात सम्भव नहीं लगती है कि भारतीय रजवाड़े पूर्ण रूपसे स्वतन्त्र रहेंगे। फिर भी कुछ समाचारपत्रोंने इस अफवाहका स्वागत किया। जर्मनी अपनी नौसेना वढ़ानेमें लगा हुआ है। उसीकी प्रतिद्वन्द्वितामें साम्राज्य-सरकार भी अपनी जल-शक्ति वढा रही है। इसका अर्थ यह हुआ कि ब्रिटिश जनताको अधिक कर अवश्य देना चाहिए। लेकिन अगर प्रजाको इस तरह कर देते ही जाना पड़ा तो वह ऊव जा सकती है। ऐसी स्थितिमें ताज्जुव नहीं कि ब्रिटिश मन्त्रिमण्डल भारतपर गृद्ध-दृष्टि डाले हुए है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३१३ भारतमें श्री गोखलेका भाषण

भारतसे प्राप्त समाचारपत्रोंसे मालूम होता है कि श्री गोखलेके इस देशमें दिये गये भापणोंके सम्बन्धमें यहाँसे जो तार गये उनसे भारतमें कुछ गलतफहमी पैदा हो गई है। वम्बईके 'गुजराती' नामक पत्रसे जान पड़ता है कि इस गलतफहमीको पैदा करनेमें अवश्य ही मुख्य हाय अंग्रेजीके अखवारोंका है। इस अखवारने श्री गोखलेके भापणोंका समर्थन किया है। जान पड़ता है वम्बई पहुँचनेपर श्री गोखलेका घ्यान भारतमें अपने कार्यके वारेमें फैली हुई गलतफहमीकी ओर गया। रायटरके तारोंसे जात होता है कि श्री गोखलेने कांग्रेसमें बोलते हुए अपने आलोचकोंको पूरा जवाब दिया है। यहाँ हमारे मेजर सिल्वर्नने श्री गोखलेके भाषणका उलटा अर्थ लगाया था, किन्तु गोखलेने उसका भी जवाब दिया और उसे सभीने मान्य किया। भारतमें हमारे महापौर[मेयर] और मेजर सिल्वर्नकी तरहके लोगोंने भी श्री गोखलेके भाषणका अर्थ उलटा लगाया। श्री गोखलेके भाषणका वारेमें गलतफहमी होना कोई अचरजकी

१. देखिए परिशिष्ट २३ ।

२. देखिए पादटिपणी १, पृष्ठ ४१८ ।

३. देखिए परिशिष्ट २४ ।

वात नहीं; क्योंकि सार्वजिनक काम करनेवाले लोगोंके सम्बन्धमें ऐसा हमेशासे होता आया है और होता रहेगा।

रायटरके तारोंमें भाषणोंका सार ठीक ही दिया जाता है, यह वात नहीं। फिर भी हमें उन तारोंका [यथाशिक्त ठीक] अर्थ करके यह देखना चाहिए कि वाँकीपूरमें क्या-कुछ हुआ होगा। रायटरके तारोंको समझनेके लिए हमें पहले श्री गोखलेने यहाँ जो-कुछ कहा था, उसका अर्थ समझ लेना चाहिए। इस देशभक्तने यहाँ कहा था कि यदि प्रवासी कानूनमें सैद्धान्तिक समानता स्वीकार करके 'हमारी जरूरत पूरी करने लायक भारतीयोंको आने दिया जाये तो दूसरे भारतीयोंके प्रवेश-पर प्रतिवन्धमें भारतको कोई आपत्ति न होगी। इसके अतिरिक्त उन्होंने यहाँ यह भी कहा था कि हम फिलहाल राजनीतिक अधिकार नहीं माँगते। श्री गोखलेने अपने भारतीय आलोचकोंको उत्तर देते हुए कहा कि भारत [दक्षिण आफ्रिकामें] प्रवासके मामलेमें कोई अधिकतम सीमा नहीं निर्घारित करता। उन्होंने मताधिकारके सम्बन्धमें कहा कि मैंने दक्षिण आफ्रिकामें रहनेवाले भारतीयोंके लिए गोरोंके बरावरके हकोंकी माँग की है; इसमें मताधिकार भी आ जाता है। यदि हम विचारपूर्वक देखें तो यह वात उनके दक्षिण आफिकाके भाषणोंके विरुद्ध नहीं लगेगी। श्री गोखलेपर यह आरोप लगाया गया जान पड़ता है कि उन्होंने भारतके हाथ बाँघ दिये हैं और यहाँ और अधिक भारतीय न आने देनेकी जिम्मेदारी भारतपर ही डाल दी है। यह आरोप ठीक नहीं है; क्योंकि उन्होंने तो इतना ही माना है कि यदि संघ-सरकार और अधिक भारतीयोंको न आने देगी तो भारतको उसपर आपत्ति न होगी। उनके इस कथनमें और इसमें कि स्वयं भारत ही प्रवास वन्द कर देगा, वहुत अन्तर है। यही वात मताधिकारके सम्बन्धमें है। वे कहते हैं कि हम यह माँग अभी नहीं करते। पर इसमें, और भारत मताविकार नहीं माँगता इसमें वहुत वड़ा अन्तर और विरोध है। पिछली बात मंजूर कर लेनेपर भारत हमपर लगी नियोंग्यताओं के लिए जवाबदेह हो जाता है। श्री गोखलेने आगे वताया कि उन्होंने एक भी हक छोड़नेकी वात मंजूर नहीं की है। यह कहते हुए कि उन्होंने हमारी माँगोंके अनुसार ही माँगें की हैं, श्री गोखलेने वता दिया कि उन्होंने कोई नई माँग तो नहीं की है, किन्तु साथ ही हम जो माँगते आये हैं उसमें से कुछ छोड़ा भी नहीं है। इस तरह गलतफहमी बम्बईके आलोचकोंकी ही साबित हुई है। क्योंकि उन्होंने आजतक हमारी माँगोंकी कहने लायक आलोचना नहीं की।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३१४. डेकके यात्री

डेलागोआ-चेका प्रवासी अधिकारी कैसा बरताव करता है, इस सम्बन्धमें मैं अपना अनुभव बता चुका हूँ। ऐसे बरतावके लिए कुछ हद तक डेकके यात्री भी जिम्मेदार हैं। डेकके यात्रियोंने अपने तौर-तरीकोंसे अपनी साख ऐसी विगाड़ ली है है कि [उसकी आड़में] भारतीयोंपर कोई भी जुल्म चलता रह सकता है। अपनी कुछ दिनोंकी डेककी यात्राके अनुभवके आधारपर मेरा यह कथन एकदम अनुचित नहीं है।

डेकके यात्रियों में गन्दगीकी कोई सीमा नहीं जान पड़ती। जहाजमें नहाने-बोनेकी व्यवस्या होनेपर भी ज्यादातर यात्री तो शायद ही कभी नहाते हैं। वे समझते हैं कि समुद्रके खारे पानीसे स्नान किया ही नहीं जा सकता। यह सिर्फ वहम है, फिर भी वे इस वहमसे चिपटे हुए हैं। कुछ लोग आलस्यवश सप्ताहमें केवल एक बार ही नहाते हैं। डेकपर के बहुत-से भारतीय कपड़े बदलते ही नहीं और बहुत गन्दे लगते हैं। बहुत-से जहाँ बैठे होते हैं वहीं यूक देते हैं। उन्हें एक-दूसरेकी सुविधाका ध्यान भी नहीं रहता। एक व्यक्तिने जहाँ थी कैलेनवैक बैठे थे विलकुल वहीं उनके सिरपर से थूका। डेक कूड़ा-करकट और थूकसे इतना भरा होता है कि उसपर नंगे पर चलनेमें जी घवराता है और पर फिसल जानेका डर भी लगता है। अच्छी जगह लेनेके लिए लोग एक-दूसरेसे तकरार भी करते हैं। वे पाखानोंका उपयोग इतनी लापरवाहीसे करते हैं कि जिसे सफाईका थोड़ा भी ध्यान है उसे घृणा आये विना नहीं रहती। हम इस तरह रहें और जहाजके अधिकारी हमारा तिरस्कार करें तो इसमें आश्चर्यंकी कोई वात नहीं है; और होता भी विलकुल यही है।

इसके अतिरिक्त ऐसे भारतीय भी डेक यात्रीके रूपमें यात्रा करते हैं जिन्हें यह शोभा नहीं देता, मेरी समझमें यदि सम्पन्न और प्रसिद्ध व्यापारी भी केवल पैसेके मोहके कारण डेकपर यात्रा करें तो उनके प्रतिस्पर्धी गोरे व्यापारियोंका उनके विरुद्ध हो जाना और उन्हें सम्मान न देना स्वाभाविक है। मान लीजिए कि स्टैंडर्ड वैंकका मैनेजर, जिसका वापिक वेतन १,००० पौंड या अविक है, जहाजके पहले दर्जेमें सफर कर रहा है। वह अपने एक भारतीय आसामीको डेकपर गन्दी हालतमें [यात्रा करते] देखता है। उसके पाँच-सात हजार पौंड सदा उसके वैंकमें जमा रहते हैं अथवा उसे वैंकसे २५,००० पौंड तक उचार मिल सकते हैं। वह हर वड़े दिन-पर मैनेजरको अपने डेकके किरायसे दूने मूल्यका सामान भेंटमें देता है। इस प्रकार यह यात्री स्पष्टतः मैनेजरसे अविक समृद्ध है; किन्तु तव भी वह डेकपर यात्रा करता है। वैंकके मैनेजरके मनमें अपने आसामीको इस स्थितिमें देखकर क्या खयाल आयेगा? वह हमें और हमारी सम्पत्तिको विकार विना कैसे रहेगा?

१. देखिए "श्री गांघी नजर कैंद", पृष्ठ ३५६-५९ ।

मैं यह नहीं चाहता कि हम इस वारेमें गोरोंकी नकल करें। परन्तु मैं यह अवश्य कहूँगा कि यदि हम व्यापार आदिमें गोरोंसे मुकावला करते हैं, उनके समान हक माँगते हैं और हमारे पास पैसा है तो जिन वातोंमें हमारी अन्तरात्माको ठेस न पहुँचे उन वातोंमें हमें गोरोंको अपनी ओर अंगुली उठानेका अवसर न देना चाहिए। पैसेवाले आदमीका फर्ज है कि वह पहले अपने सम्मानके लिए और भारतके सम्मानके लिए दूसरे दर्जेमें यात्रा करे और सफाईका पूरा घ्यान रखे। हम वहुत-सी वातोंमें अपने सम्मानको भुला देते हैं।

गरीव यात्री डेकपर जायें; परन्तु जिन वातोंमें सम्भव हो उनमें किसीके लिए कुछ कहनेकी गुंजाइश न दें। हम अपनी पैदा की हुई अड़चनें दूर कर दें तो हमें सुख मिलेगा और तव यात्रामें सुविघाएँ देनेकी जिम्मेदारी अधिकारीकी होगी और वह उसे निभानी ही होगी।

यदि हमने आरम्भसे ही ऐसा किया होता तो आज डेकके यात्रियोंकी जो दुर्गति होती है वह कभी न होती। सफाई रखना और साफ कपड़े पहनना कोई वड़ी वात नहीं है। यह मामूली-सी सावधानीका काम है। परन्तु मेरे इस कथनका कोई यह अर्थ न निकाले कि हमें जहाजोंके मेट वगैरह जो कष्ट देते हैं उसका विरोध न करना चाहिए या वे जो-कुछ करते हैं वह उचित है। जिस जहाजमें मैं डेक-यात्रीके रूपमें आया मैंने तो उसमें प्रत्येक शिकायतको दूर करवानेका प्रयत्न किया है। और इन शिकायतोंको दूर कराना ऐसे प्रत्येक यात्रीका कर्त्तव्य है जिसमें अंग्रेजीका ज्ञान आदि होनेसे ऐसा करनेकी शक्ति है। पुरिनया नामके एक यात्रीने एक विवरण भेजा है। यदि यह विव-रण सच्चा हो तो इसके विरोधमें कार्रवाई करना अत्यन्त आवश्यक है। मेरे कहनेका मतलव यही है कि हम अपनी ओरसे गलती न करें। हम निर्दोष रहें तो हम अपनी शिकायतें अधिक अच्छी तरह दूर करा सकते हैं। और हम चाहे जैसे हों, किन्तु नहानेकी असुविघा या व्यवस्थाका अभाव, अपर्याप्त या बुरी और खुली टट्टियाँ, ठंड या गर्मीसे वचावके अल्प साघन, रसोई करनेकी असुविधा, स्त्रियोंके लिए विशेष स्थान आदिका अभाव और यात्रियोंको ढोरोंकी तरह एक जगहसे दूसरी जगह हटाते रहना बादि जो खामियाँ हैं, उनका बचाव या जवाव हमारी गन्दी हालत या दूसरी अपूर्णता नहीं हो सकती। इस मामलेमें जहाजोंके एजेंटोंको कदम उठाने चाहिए और यात्रियोंकी शिकायतें दूर करनी चाहिए। मैंने अपने अनुभवकी चर्चा इसी अभिप्रायसे की कि हम मनुष्य और भारतीयोंके रूपमें हर तरहसे अपने कर्त्तव्यका पालन करके भारतकी प्रतिष्ठाको कायम रखें।

मोहनदास करमचन्द गांधी

फीनिक्स

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३१५. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१]

आरोग्यके सम्बन्धमें मुझे पिछले वीस वर्षोसे विचार करते रहना पड़ा है। विलायत जानेके कारण और एक विशेष प्रकारकी जीवन-पद्धतिसे वँघा हुआ होनेके कारण अपने खाने-पीनेकी सारी व्यवस्था मुझे ही करनी पड़ती थी। कहा जा सकता है कि इन्हीं कारणोंसे इस सम्बन्धमें मुझे ठीक-ठीक अनुभव हुए हैं। इन अनुभवोंके आधारपर मैं अपने कुछ विचार निश्चित कर सका हूँ और वे विचार 'इंडियन ओपिनियन' के पाठकोंके लिए उपयोगी सिद्ध हों, यह सोचकर ये प्रकरण लिख रहा हैं।

अंग्रेजीमें एक कहावत है कि "रोगको मिटानेकी अपेक्षा उसे होने ही न देना कहीं अधिक अच्छा है।" "पानीसे पहले पाल वाँधना", यह [गुजराती] कहावत भी इसी विचारको प्रकट करती है। रोगको होने न देनेकी दिशामें जो प्रयत्न किये जाते हैं, उन्हें अंग्रेजीमें "हाइजीन" कहते हैं। गुजरातीमें उसे "आरोग्य संरक्षण शास्त्र" कहा जा सकता है। यह शास्त्र वैद्यक शास्त्रसे भिन्न माना जाता है। कोई-कोई इसे वैद्यक शास्त्रका अंग मानते हैं। यहाँ इस भेदको स्पष्ट करनेका एकमात्र कारण इतना ही है कि इन प्रकरणोंमें प्रधान रूपसे आरोग्यका संरक्षण करनेके उपाय वतलाये जायेंगे। जैसे कोई खोया हुआ रत्न मुश्किलसे ही हाथ लगता है और जैसे उसकी देख-रेखमें हम जितना प्रयत्न करते हैं, उससे कहीं अधिक प्रयत्न उसके [खो जानेपर] उसकी खोजवीनमें हमें करना पड़ता है, ठीक इसी प्रकार आरोग्य-रूपी रत्नके हमारे हाथसे चले जानेपर उसे पुनः प्राप्त करनेमें बहुत समय और परिश्रम करना पड़ता है। इन्हीं कारणोंसे आरोग्यके संरक्षणपर विचारशील मनुष्यको बहुत ध्यान देना चाहिए। हम प्रसंगानुकूल इसका विचार भी करेंगे कि स्वास्थ्य खो देने-पर उसे पुनः किस प्रकार प्राप्त किया जा सकता है।

अंग्रेज किव मिल्टनने कहा है कि मनुष्यके लिए उसका मन ही स्वर्गलोक और नरकलोक है। जहन्नुम कोई जमीनके नीचे नहीं है और न जन्नत आसमानमें। संस्कृत ग्रंथोंमें भी ऐसा विचार मिलता है: "मन ही वन्यन और मोक्षका कारण है।" इस सूत्रके अनुसार कहा जा सकता है कि मनुष्यके रोगी या निरोगी रहनेका कारण बहुत हद तक वह स्वयं ही है। जिस प्रकार हम अपने कर्मोंसे वीमार पड़ते हैं, ठीक उसी प्रकार विचारोंसे भी वीमार पड़ते हैं। अपने लड़केको हैजा हुआ देखकर वापको भी हो गया, कई वार ऐसे उदाहरण देखनेको मिलते हैं। एक प्रसिद्ध वैद्यने कहा कि महामारी आदि रोगोंसे जितने लोग मरते हैं, उससे कहीं अधिक उसके भयके कारण मरते हैं। "उरपोक वेमौत मरता है", यह कहावत विचारणीय है।

अज्ञान भी आरोग्यको नष्ट करनेका एक प्रधान कारण है। यदि सिरपर कोई आपत्ति आ जाये और हमें तत्सम्बन्धी उपायोंकी जानकारी न हो, तो हम किंकर्त्तव्यविमूढ़ हो जाते हैं और कुछ अच्छा करनेकी फिक्रमें बुरा कर बैठते हैं। शरीरसे सम्बन्व रखनेवाले सर्वसावारण नियमोंकी जानकारी न होनेके कारण हम अनेक वार ऐसा कुछ कर डालते हैं जो करने योग्य नहीं होता; अथवा स्वार्थी और घूर्त नीम-हकीमोंके हाथोंमें जा पड़ते हैं। यह अत्यन्त आश्चर्यकी वात है, फिर भी है सत्य कि हमें अपने पासमें पड़ी हुई वस्तुका ज्ञान उन वस्तुओंके ज्ञानकी अपेक्षा वहुत कम होता है जो हमसे दूर होती है और जिनसे हमारा सम्पर्क नहीं होता। मैं अपनी गलीका भूगोल नहीं जानता, किन्तु इंग्लैंडके गाँव और निदयोंके नाम मुझे कण्ठस्थ हैं। आकाशके तारोंके विषयमें मैं अवश्य ही वकवास करूँगा, परन्तु अपने घरके छप्परका ज्ञान मुझे नहीं होता। सम्भव है, मैं आकाशके तारोंको गिन डालनेका विचार करने लगूँ, किन्तु मेरे घरकी छतमें क्या-क्या लगा है या उसमें कितनी विल्लयाँ हैं, यह जाननेकी मुझे कोई इच्छा नहीं होती। मेरी दृष्टिके सामने कुदरतका जो नाटक चल रहा है, मैं उसे नहीं देखना चाहता, किन्तु नाटकशालाओं में जो स्वाँग रचे जा रहे हैं उन्हें देखनेका अवश्य मेरा मन होता है। ठीक इसी प्रकार मेरे शरीरमें क्या होता है, यह शरीर क्या है, यह किन चीजोंका बना हुआ है, इसकी ये हिंडुयाँ, यह मांस, रक्त आदि किस प्रकार वनते हैं और इन सर्वका काम क्या है, मेरे शरीरमें यह वोलनेवाला कौन है, मेरी गतिका आधार क्या है, मनमें एक वार अच्छे और दूसरी वार खराव विचार क्यों आने लगते हैं, मेरी इच्छाके विरुद्ध भी मेरा यह मन करोड़ों मील क्यों दीड़ जाता है, मेरा शरीर तो वीरवहूटीकी गतिसे घीमे-घीमे चलता है तव मेरा यह मन वायुवेगसे भी हजारों गुना अधिक वेग कैसे घारण किये हुए है; इस सवका मुझे कोई भान नहीं है। इस प्रकार मेरे इस शरीरसे, जो मेरे लिए सवसे अधिक निकटकी वस्तु है, मेरे मनका सम्बन्य कैसा है, उसकी मुझे लगभग कोई जानकारी ही नहीं है।

इस दारुण स्थितिसे छुटकारा पाना हरएकका फर्ज है। शरीर और मनके सम्वन्यको समझ पाना एक बहुत ही कठिन काम है। किन्तु शरीरके साधारण व्यापारके विषयमें थोड़ा-बहुत जान लेना तो हरएक मनुष्यको अत्यन्त आवश्यक मानना चाहिए। वच्चोंके पाठ्यक्रममें भी यह जानकारी शामिल की जानी चाहिए। मेरी अँगुली कट जाये और उसका उपाय मैं न जानूं, मुझे काँटा गड़े और उसे मैं न निकाल सकूं, मुझे सर्पदंश हो जाये तो विना भयभीत हुए मुझे क्या करना चाहिए, इनकी जानकारी न हो! इन सब बातोंका विचार करें तो यह शर्मकी बात प्रतीत होती है। आरोग्यके विषयमें केवल कठिन शब्दोंका प्रयोग करके ऐसा कुछ कह देना जिसे साधारण मनुष्य विलकुल न समझ सके, यह निरा "मिथ्याभिमान" होगा अथवा इसे "मनुष्यको घोखा देनेका महान् प्रपंच" ही कहा जायेगा।

'इंडियन ओपिनियन'के जो पाठक अभीतक ऐसी पराघीनता और अज्ञानसे मुक्त न हो पाये हों, वे कुछ हद तक इससे मुक्त हो सकें, यही इन प्रकरणोंके लिखनेका हेतु है।

इस प्रकारके लेख और कहीं लिखे ही न गये हों, सो वात भी नहीं है। किन्तु मनुष्योंको विशिष्ट पुस्तकें अथवा अखवार पढ़नेकी आदत पड़ जाया करती है। 'इंडियन अोपिनियन 'के पाठकोंको भी अपनी पसन्दके दूसरे अखवारोंके साथ इस पत्रको पढ़नेको आदत पड़ गई है। इन पाठकोंमें अनेक ऐसे हैं जो आरोग्य-विपयक पुस्तकें नहीं पढ़ते। सम्भव है, ऐसे लोगोंको इन प्रकरणोंसे लाभ हो। इसके अलावा मुझे ऐसा भी लगता है कि भिन्न-भिन्न पुस्तकोंमें आये हुए [स्वास्थ्य-सम्बन्धी] विचारोंका निचोड़ इन प्रकरणोंमें आयेगा। अनेक पुस्तकों पढ़कर, उनमें व्यक्त किये हुए परस्पर विरोधी मतोंपर चिन्तन करके मैंने अपने ये विचार प्रथित किये हैं, अतः इन प्रकरणोंमें एकसे अधिक ग्रंथोंके सारांशका समावेश होगा। इतना ही नहीं, इससे इस विषयमें विरोधी मत व्यक्त करनेवाली पुस्तकों पढ़कर नया पाठक जिस उलझनमें पड़ जाया करता है, उससे वचनेकी सम्भावना भी होगी। एक ग्रन्थ एक स्थितिमें गर्म पानीका प्रयोग करनेको कहता है; दूसरा उसी स्थितिमें ठण्डेका। नया पाठक दुविवामें पड़ जायगा। ऐसे परस्पर विरोधी प्रयोगोंका भी इन प्रकरणोंमें ययामित विचार किया जायगा। जिन्हें मूल पुस्तकें पढ़नी होंगी, वे स्वयं उन्हें पढ़कर इन प्रकरणोंमें सूचित निष्कर्पोमें रद्दोबदल कर सकेंगे। अतः यह मान लेनेमें किसी प्रकारकी आपत्ति नहीं मानी जानी चाहिए कि इंडियन ओपिनियन के सभी पाठकोंके लिए ये प्रकरण कम-ज्यादा रूपमें उपयोगी सावित होंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३

३१६. पत्र: मणिलाल इच्छाराम देसाईको

[जनवरी ९, १९१३ या उसके बाद]'

सेवामें, रा० रा० मणिलाल इच्छाराम देसाई, वम्बई महोदय,

आपके पिताके स्वर्गवासका इस देशमें समाचार आनेपर जोहानिसवर्गमें हिन्दुओं को एक सभा हुई। सूचनार्थ निवेदन है कि उस सभामें एक प्रस्ताव द्वारा आपके पिताके स्वर्गवासपर शोक प्रकट किया गया और आपके कुटुम्य तथा आपके साथ समवेदना प्रकट की गई।

आपका सेवक, मोहनदास करमचन्द गांघी सभाष्यक्ष

[गुजरातीसे] गुजराती, ६-४-१९१३

- १. पत्रमें उल्लिखित समा ९ जनवरी, १९१३ को हुई थी।
- २. इच्छाराम सूर्यराम देसाई; गुजरातीके छेखक, पत्रकार और प्रकाशक ।

३१७. "अनुग्रह" का एक कार्य

ट्रान्सवालमें प्रवेशाधिकारका दावा करनेवाले, दक्षिण आफिकामें उत्पन्न, दो तरुण भारतीयोंके साथ मुख्य प्रवासी-अधिकारी द्वारा किये गये वरतावके वारेमें श्री पोलकने गृह-मन्त्रीको जो पत्र भेजा था, उसे हम पिछले सप्ताह छाप चुके हैं। इस पत्रमें सारा मामला इतनी अच्छी तरह पेश किया गया है कि और समझानेकी जरूरत नहीं रह जाती! उससे बहुत ही स्पष्ट रूपसे प्रकट हो जाता है कि सम्वन्धित अधिकारीका व्यवहार कितना अन्यायपूर्ण था। उसी समय श्री पोलकने 'नेटाल मर्क्युरी'को भी एक पत्र लिखा था, जिसमें उन्होंने न केवल इन दो तरुण भारतीयोंके, बल्कि श्री गज्जरके मामलेपर भी प्रकाश डाला था। हमारे पाठक श्री गज्जरके मामलेसे

- १. दिसम्बर २२, १९१२ को भवानी दयाल तथा देवी दयाल नामके दो भारतीय तरुण, जो ट्रान्सवाल्के अधिवासी एक भारतीयके पुत्र थे और जिनका जन्म भी वहीं हुआ था, ट्रान्सवाल लौटते हुए हवेन पहुँचे। दोनोंकी पित्याँ भी साथ थीं और उनमें से एकके वच्चा भी था। यद्यपि दोनोंका दावा था कि ३१ मई, १९०२ को वे ट्रान्सवालमें थे और उनमें से एक शैक्षणिक परीक्षा भी पास कर सकता था, किन्तु प्रवासी-अधिकारी किंजन्सने उन्हें निकासी-अनुमितपत्र (विजिट्स परिमट) देनेसे इनकार कर दिया। पोल्कने उनकी शिनाख्ती करने तथा ३१ मई, १९०२ को उनके ट्रान्सवालमें होनेके सम्बन्धमें वहाँके एक प्रतिष्ठित भारतीयका हलकनामा भी प्राप्त किया, किन्तु किंजन्सने पशियाई-पंजीयकके निर्देशके विना उनके दावेपर विचार करनेसे इनकार कर दिया। उसने पंजीयकके नाम भी कुछ लिखनेसे इनकार कर दिया। आखिर पोल्कने दो वक्तीलोंकी सहायतासे मामलेको न्यायालयमें पेश किया और तब बड़ी परेशानीके बाद प्रार्थियोंको किंजन्सि निकासी-पास प्राप्त हुआ; किन्तु उसने पंजीयकके लिए उनके प्रार्थनापत्रोंको तब भी स्वीकार नहीं किया। इसके बाद पोलकने सारे मामलेका विवरण देते हुए गृह-मन्त्रीको पत्र लिखा और उनसे अनुरोध किया कि प्रवासी कानूनके प्रशासनमें कुछ अधिक नर्मीका रख अपनाया जाये। इंडियन ओपिनियन, ४-१-१९१३।
- २. केप-स्थित समरसेट ईस्टके गज्जर नामक एक भारतीय व्यापारीकी पत्नी भारतसे उनके पास आ रही थीं। श्री गज्जर उनकी अगवानी करने डवेंन गये थे। वहाँ जाते समय उन्होंने स्थानीय मिजस्ट्रेसे नेटालके लिए एक निकासी-अनुमितपत्र देनेको कहा, किन्तु मिजस्ट्रेटने अज्ञानवश उसे अनावश्यक बताया। परन्तु उन्हें एक प्रमाणपत्र दे दिया गया था। उनके डवेंन आनेपर किजन्सने उनको तल्ल किया और पूछताछ करनेपर पाया कि उनके पास न तो नेटालके लिए पिकासी-पास है और न केपसे अनुपस्थित रहनेका अस्थायी अनुमितपत्र। उसने उनके नाम नेटालके लिए एक निकासी-पास तो जारी कर दिया, किन्तु श्री गज्जरको मन्त्रीसे निर्देश प्राप्त होने तक नेटालमें ही रुके रहनेका आदेश दिया और उनकी पत्नीको भी जहाजपर से नहीं उतरने दिया। उसका तर्क यह था कि चूँकि श्री-गज्जरके पास न नेटालके लिए निकासी-पास है और न केपके लिए वहाँसे अनुपस्थित रहनेका अस्थायी अनुमितपत्र, इसलिए वे "निषद्ध प्रवासी" हैं, और इस कारण उनकी पत्नीको उपनिवेशमें आनेका अधिकार नहीं है। किन्तु उसने उन्हें "एक अनुग्रहके कार्य" के रूपमें घर लौटनेकी अनुमित दे दी। इस वातकी आलोचना करते हुए श्री पोलकने नेटाल मक्युरीको एक पत्र लिखा था। इंडियन ओपिनियन, ११-१-१९१३।

भी परिचित हैं। हमारे सहयोगीने इन मामलोंपर एक वड़ा जोरदार सम्पादकीय' लिखा है, जिसे हम इस अंकमें प्रकाशित कर रहे हैं। साथ ही हम श्री पोलकके पत्रका वह अंश भी छाप रहे हैं जो श्री गज्जरके मामलेसे सम्बद्ध है।

श्री पोलकके पत्रका सबसे दु:खदायी अंश वह है जिसमें वे कहते हैं कि श्री गज्जरको "अनुग्रह "के रूपमें केप लौटनेकी अनुमति दे दी गई है। केप प्रवासी अघ-नियमके अन्तर्गत अन्य अधिक कठोर मामले सामने आ चुके हैं; किन्तु जिस खण्डमें प्रान्तसे वाहर जानेवाले भारतीयको अनुपस्थितिके लिए एक खास तरहका अनुमितपत्र लेनेका विधान है, उसमें शायद ही किसी मामलेमें स्पष्ट इतनी अधिक क्रता वरती गई हो। यद्यपि श्री गज्जरके पास अपने नगरके मुख्य कांस्टेबलके हाथकी शिनास्त लिखित थी, फिर भी यदि उनके साथ यह मूल्यवान "अनुग्रहका कार्य" न किया गया होता तो वे केप प्रान्तके लिए निषिद्ध प्रवासी हो जाते। इस कानूनके अन्तर्गत यदि कोई एक केपनिवासी भारतीय, संघके किसी दूसरे प्रान्तसे अनुमतिपत्र लेकर वहाँ जाता है और वह समरसेट ईस्टके मिजस्ट्रेटकी तरह केप प्रवासी कानूनकी शतोंको ठीक-ठीक नहीं जानता तो उसे अपने प्रान्तमें छौटनेसे रोका जा सकता है। श्री पोलकके निरन्तर प्रयत्नके परिणामस्वरूप श्री गज्जरके मामलेमें सरकारको न्याय देनेके लिए मजबूर होना पड़ा, किन्तु केपवासी भारतीयोंको तवतक चैन नहीं लेना चाहिए जवतक उस खण्डमें परिवर्तन नहीं कर दिया जाता, और सरकारसे यह वादा नहीं करा लिया जाता कि परिवर्तन न होने तक घारापर सख्तीके साथ अमल नहीं किया जायेगा।

जहाँतक सम्वित्वत अधिकारीके कार्यका सवाल है, जनताको यह जानकर शायद प्रसन्तता होगी कि उसने अव इस पदकी जिम्मेदारी श्री हैरी स्मिथको सौंप दी है। श्री हैरी स्मिथ नेटालकी हद तक एक पुराने अनुभवी अधिकारी हैं, जिन्हें सम्विन्वत लोगोंके बारेमें आवश्यक कानूनी जानकारी प्राप्त है। किन्तु संघ-सरकारके अधीन श्री हैरी स्मिय अपने विभागको किस प्रकार चलाते हैं, इसे भारतीय समाज काफी सतकं होकर देखेगा। श्री कजिन्स द्वारा नेटालके प्रवासी कानूनका जैसा अमल किया गया, उसकी कटु आलोचना करनेका दुःखद कार्य हमें करना पड़ा है; किन्तु हमें वरावर ऐसा लगता रहा है कि अब जब कि वे संघ-सरकारके अधिकारी हैं और हो सकता है, गृह-विभागके आदेशोंके अनुसार उन्हें अपनी इच्छाके विरुद्ध भी काम करना पड़ रहा हो, इस तथ्यकी उपेक्षा करके हम उनके साथ अन्याय तो नहीं करते रहे। लेकिन कहीं-कहीं, जैसे श्री गज्जरके मामलेमें, हम उनकी कार्रवाईकी ऐसी कोई उदार व्याख्या करनेमें असमर्थ रहे हैं। गृह-विभागके आदेश चाहे कुछ भी हों, दयालु प्रवासी-

१. इसमें नेटाल मवर्युरीने किंवन्सकी तीव भर्तांना की थी। उसने लिखा था कि स्पष्ट ही उनका व्यवहार ऐसा है, मानी लोगोंको अधिकते-अधिक अमुनिधा देनेके लिए ही उन्हें नियुक्त किया गया हो। पत्रने किंवन्सको इस पदके लिए सर्वथा अनुपयुक्त व्यक्ति घोषित किया था। इंडियन ओपिनियन, ११-१-१९१३।

२. कजिन्स ।

३. देखिए " नया मुल्ला", पृष्ठ २७४-७६ और " नये मुल्लाके बारेमें कुछ और", पृष्ठ २७८-७९।

अधिकारियोंके लिए उनके अमलमें असहाय स्त्री-पुरुषोंके प्रति दयाभाव रखनेकी गुँजाइश बराबर बनी रहेगी। और हमें विश्वास है कि श्री हैरी स्मिथ भारतीय समाजके साथ अपने व्यवहारमें दयालुतासे काम लेंगे, जैसा कि वे पहले अकसर करते रहे हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ११-१-१९१३

३१८. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-२]

हमारी कुछ ऐसी आदत है कि जरा-सी तकलीफ हुई कि हम डॉक्टर-वैद्य या हकीमके यहाँ दौड़ जाते हैं। यदि ऐसा नहीं किया, तो हमारा हज्जाम या पड़ौसी जिस-किसी दवाको लेनेकी सलाह देता है, हम वही ले लेते हैं। हमारी मान्यता ही ऐसी बन गई है कि विना दवाके दर्द नहीं जायेगा। यह एक जवरदस्त भ्रम है और इस भ्रमके कारण जितने लोग दुःखी हुए हैं और हो रहे हैं, उतने किसी दूसरे कारणसे न होते हैं और न कभी होंगे हैं। अतः दर्द या रोग क्या चीज है, यदि हम इतना साफ समझ पायें तो थोड़ा-बहुत सन्तुलन रख सकते हैं। दर्दका शब्दार्थ होता है दु:ख। रोगका अर्थ भी यही होता है। दर्दका इलाज करना तो ठीक है, किन्तु दर्दको मिटानेके लिए दवा लेनी चाहिए, यह निरर्थक बात है। इतना ही नहीं, इससे अनेक बार हानि ही होती है। मेरे घरमें कचरा हो गया हो और मैं उसे केवल ढँक दुँ तो इसका जो परिणाम होगा वही परिणाम दवाका समझिए। यदि मैं कचरेको ढँक दूँ, तो वह सड़ उठेगा और मुझे हानि पहुँचायेगा। फिर, ढक्कन ही सड़ जाये, तो यह ढँकना एक अतिरिक्त कचरा हो गया। अर्थात् जो कचरा पहले या वह, और यह नया कचरा, इन दोनोंको मुझे साफ करना पड़ेगा। ठीक यही दशा दवा लेनेवालेकी होती है। किन्तु यदि ढाँकनेके बजाय यह कचरा साफ कर दिया जाये तो घर फिर साफ और स्वच्छ हो जायेगा। दर्द या दुःख पैदा करके प्रकृति हमें सूचित करती है कि हमारे शरीरमें कचरा है। प्रकृतिने तो हमारे शरीरमें ही कचरेको साफ करनेके मार्ग बना रखे हैं और जब कोई रोग पैदा हो जाये, तब हमें समझ लेना चाहिए कि हमारे शरीरमें जो कचरा था उसे अब प्रकृतिने साफ करना शुरू किया है। मेरे घरमें जमा हुए कचरेको कोई मनुष्य साफ करनेके लिए आये, तो मैं उसका उपकार मानूंगा। वह मनुष्य इस कचरेको साफ करेगा, तवतक मुझे थोड़ी असुविधा अवश्य होगी। लेकिन मैं चुप रहूँगा। इसी प्रकार जबतक प्रकृति मेरे शरीर-रूपी घरका कचरा साफ कर रही हो, तवतक मैं यदि खामोश रहँ, तो मेरा शरीर ठीक हो जाये और मैं नीरोग या दु:खसे मुक्त हो जाऊँ। मुझे सर्दी हो गई है, इसलिए मुझे झटपट कुछ दवा लेनेकी — सोंठ आदि खा लेनेकी — फिक्र नहीं करनी चाहिए। मैं जानता हूँ कि मेरे शरीरके अमुक भागमें कचरा इकट्ठा हो गया है, उसे निकालनेके लिए कुदरत आ पहुँची है और मुझे उसे मार्ग देना चाहिए, जिससे कमसे-कम समयमें मैं निर्मल हो जाऊँ। किन्तु यदि मैं प्रकृतिको रोकूँ तो उसका काम दुगुना हो जायेगा;

यानी कचरा साफ करना और प्रतिरोधसे जूझना। मैं प्रकृतिकी मदद कर सकता हूँ; जैसे कि जिन कारणोंसे कचरा इकट्ठा हुआ है उन कारणोंको हटा दूँ तािक और कचरा जमा न होने पाये। मतलव यह कि इस बीच खाना बन्द कर दूँ, इससे अधिक कचरा जमा होना बन्द हो जायेगा। साथ ही खुली हवामें कुछ आवश्यक कसरत कहाँ। इससे भी मैं शरीरकी चमड़ी आदिके मार्गोसे कचरेको निकाल सकूँगा। यह देहको नीरोग रखनेका स्वर्ण-नियम है और प्रत्येक मनुष्य स्वयं ही इसे सिद्ध कर सकता है। आवश्यकता इस बातकी है कि हम अपने मनको स्थिर रखें। जो मनुष्य ईश्वरपर सच्ची आस्था रखता है, वह तो सबैव यही करेगा। मनकी ऐसी स्थित बनानमें इस प्रकार सोचनेसे मदद मिलेगी कि "यदि मैं वैद्यों आदिकी दवा लूँ तो उससे रोग दूर हो ही जायेगा, ऐसा जिम्मा तो कोई नहीं लेगा। वैद्योंके हाथोंमें सभी लोग नीरोग नहीं हो जाते।" यदि ऐसा होता, तो मुझे यह प्रकरण लिखना ही नहीं पड़ता और हम सब सुखकी जिन्दगी भोगते।

अनुभव तो ऐसा है कि घरमें दवाकी शीशीका एक बार प्रवेश हो जाये तो फिर वह बाहर नहीं निकलती। असंख्य मनुष्य सारी जिन्दगी किसी-न-किसी रोगके शिकार बने रहते हैं और एकके बाद एक दवाएँ लेते चले जाते हैं; वैद्यों और हकीमोंको बदलते रहते हैं। रोगको दूर कर सके, ऐसे किसी वैद्यकी तलाशमें भटकते रहते हैं। और अन्तमें स्वयं बर्बाद होकर तथा दूसरोंको वर्बाद करके छटपटा कर मर जाते हैं। प्रख्यात जज स्वर्गीय स्टीफेनने, जो हिन्दुस्तानमें भी रह चुके हैं, एक बार कहा, "एक तो चिकित्सकोंको वनस्पतियोंके विषयमें बहुत कम जानकारी होती है; फिर, वे उन शरीरोंमें इन वनस्पतियोंको उँड़ेलते जिनके विषयमें इससे भी कम जानकारी रखते हैं।" स्वयं चिकित्सकगण भी ठीक अनुभव प्राप्त करनेके बाद यही वात कहते हैं।

डॉ॰ मेजेन्दीने कहा है: "दवा एक भारी पालण्ड है।" सर ऐशले कूपर नामके एक प्रख्यात डॉक्टर हुए हैं। उन्होंने कहा है कि "वैद्यकशास्त्र निरी अटकलवाजी-पर रचा हुआ शास्त्र है।" सर जॉन फोर्बीजने कहा है, "वैद्यों और डॉक्टरोंकी चतुराईके बावजूद तमाम लोगोंके रोग स्वयं प्रकृतिने ही दूर किये हैं।" डॉ॰ वेंकरका कहना है कि "लाल ज्वरसे जितने रोगी मरते हैं, उससे कहीं अधिक लोग उस ज्वरकी दवासे मरते हैं।" डॉ॰ फॉय कहते हैं कि "वैद्यकसे बढ़कर दूसरा कोई अप्रामाणिक व्यवसाय शायद ही मिले।" डॉ॰ टॉमस वाटसन कहते हैं: "हमारा यह व्यवसाय एक अत्यन्त महत्वपूर्ण प्रक्नके विषयमें सन्देहके समुद्रपर भटक रहा है। 'डॉ॰ कॉसवेल कहते हैं: "यदि डॉक्टरी या वैद्यकको नावूद कर दिया जाये, तो मनुष्य जातिका अपार लाभ हो।" डॉ॰ फैंक कहते हैं: "दवाखानोंमें हजारों मनुष्योंकी हत्या होती है।" डॉ॰ मैसन गुड कहते हैं: "लड़ाइयों, महामारियों और अकालसे जितने लोगोंकी विल होती है, उससे कहीं अधिक दवाओंसे होती है।" कई वार देखा गया है कि जहाँ-जहाँ वैद्योंकी संख्या बढ़ती है, रोग भी बढ़ते हैं। जिन अखवारोंमें दूसरे विज्ञापन प्रकाशित नहीं होते, उनमें भी दवाओंके वड़े-वड़े विज्ञा-

Ì

Att The

पन प्रकाशित होते हैं। 'इंडियन ओपिनियन'में जब विज्ञापन लिये जाते थे, तब उसके कार्यकर्ता विज्ञापन प्राप्त करनेके लिए लोगोंके पास जाते थे। किन्तु दवाओंके विज्ञापन प्रकाशित करनेके आग्रहपूर्ण प्रस्ताव दवाओंके निर्माताओंकी ओरसे अपन-आप आते रहते थे और वे खूब पैसा देनेका लालच भी देते थे। जिसकी कीमत एक पाई है, ऐसी दवाका हम लोग एक रुपया देते हैं। परन्तु अधिकांशतः उत्पादक हमें यह वात नहीं जानने देता कि वह दवा किस चीजकी वनी हुई है। 'छिपी दवाइयाँ' नामकी एक पुस्तक प्रकाशित हुई है। इसे प्रकाशित करनेका हेतु यह है कि बहुत-से लोग व्यर्थ न भटकें। उस पुस्तकमें वतलाया गया है कि सार्सापरिला, फूट साल्ट, शरवत आदि जो प्रसिद्ध और पेटेंट दवाइयाँ हैं और जिनके दाम हम ३ से ७ शिलिंग तक देते हैं, उनकी लागत एक फ़ार्दिंगसे लेकर एक पेनी तक की होती है। मतलव यह हुआ कि हम कमसे-कम ३६ गुना और अधिक-से-अधिक ३३६ गुना दाम देते हैं। यानी हम ३,५०० प्रतिशतसे लेकर ३५,००० प्रतिशत तक मुनाफा देते हैं।

इससे पाठकको इतना तो समझ ही लेना चाहिए कि रोगीको डॉक्टरके यहाँ भाग कर जानेकी जरूरत नहीं है। एकाएक दवा भी नहीं लेनी है। परन्तु सव लोग इतना घीरज नहीं रख पाते। फिर सभी डॉक्टर अप्रामाणिक भी नहीं होते। दवा हमेशा खराव ही होती है, यह भी आम लोग नहीं मानते। ऐसे सव लोगोंसे इतना तो कहा ही जा सकता है कि आप यथासम्भव घीरज रखें। डॉक्टरोंको जवतक वन पड़े, कष्ट न दें। यदि डॉक्टरको बुलाया ही जाये, तो किसी अच्छे डॉक्टरको बुलाना चाहिए और जब एकको बुला लिया, तो उसीको पकड़े रहना चाहिए। और जब वही किसी दूसरेको बुलानेके लिए कहे तभी दूसरेको बुलायें। आपका रोग उस डॉक्टरके हाथकी बात नहीं है। यदि आपकी जिन्दगी वाकी है, तो आप निश्चय ही अच्छे होंगे; और यदि प्रयत्नोंके वावजूद आपकी या आपके सम्बन्धीकी मौत हो जाये, तो समझना चाहिए कि मृत्यु भी जीवनका एक रूप ही है। हम इस प्रकार सोचें और तदनुसार चलें, यही इन प्रकरणोंके लिखनेका हेतु है। इनमें मैं शरीरकी रचना, हवा, पानी, खुराक, कसरत, पानी और मिट्टीके उपचार, दुर्घटनाओं, वच्चोंकी सार-सँभाल, गर्भावस्थाके सम्बन्धमें स्त्रीके कर्त्तव्य और सर्वसाधारण रोगोंके सम्बन्धमें पाठकके साथ चर्चा करनेकी वात सोचता हुं।

मोहनदास करमचन्द गांधी

फीनिक्स

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ११–१–१९१३

३१९. पत्र: मणिलाल गांधीको

[जनवरी १८, १९१३ से पूर्व]'

नि॰ गणिलाल,

नुम्हारे दो पत्र मिले। मैं फोई कदम उतावलीमों नहीं उठाऊँगा। विचार तो आने ही चािहए और उनके अनुसार मेरे रहन-सहनमें बड़े-बड़े परिवर्तन भी होने ही चािहए। लेकिन में ऐसा फोई भी कदम नहीं उठाऊँगा जिससे तुम्हें परेशानी हो। तुम्हें निराम नहीं होना चािहए। ऊँचा उठनेके लिए बड़ा प्रयत्न करना पड़ता है। लेकिन ऊँचे उठ जानेपर तुम्हें असीम प्रकाश मिलेगा। यह बड़े साहसका काम है। तुम यह काम करनेमें समयं हो; मगोंकि आत्माके गुण [सबंब] एक-से हैं। जिन आयरणोंने आत्माको उक रता है, उनको हटानेपर तुम अपनी शक्ति स्वयं ही देख सकोगे। उसकी पुंजी पन-नियम है। यम-नियमके सम्बन्धमें बादमें लिखनेका सोच रहा हैं। जिनको और भी है, लेकिन अभी समय नहीं है। 'शतक' वाले म्लोकको मुगार दिया है। उसे ठीकते देवना। समझमें न आये तो फिर पूछना। जो पड़ो उसकर हमेमा पूच विचार करो। विना विचारे एक भी बात न बोलना, एक भी साद न लियना तथा एक भी कार्य न करना।

क्षाण हेविह जनेंस्ट वादि आ रहे हैं।

वापूके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी॰ टब्ल्यू॰ १०५) से। सीजन्य: गुजीलाबत्न गांधी

३२०. क्या फिर सत्याग्रह करना पड़ेगा?

हमें सारे दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समाजको एक अत्यन्त महत्वपूर्ण मूचना देनी है। सायद अगले सप्ताह हम उस मामलेका पूरा विवरण दे सकें, जिसके कारण पुन: सत्याग्रह गुरु करना आवश्यक हो गया है; वैसे हमने यह आशा बाँध रखी की अब उसकी आवस्यकता नहीं होगी। हमें मालूम हुआ है कि उन ब्रिटिश भारतीयोंके बारेमें सरकार अपने बादेका पालन नहीं कर रही है, जिन्हें समझौतेकी शतोंक अनुसार ययायित ट्रान्सवाल या संघमें, अविवासका अधिकार दिया जाना चाहिए। लगता है कि वह सत्याग्रह-समिति हारा भेजे गये सभी नामोंको स्वीकार करनेसे

१. १स पत्रमं गांधीनीने अपने जीवनमें जिस भारी परिवर्तनका जिक जिला है, उससे तास्त्र मन्भवतः उनके १९१३ के मध्यमं भारत जानेके निधयसे है, जो १८-१-१९१३ के इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित जिला गया था।

इनकार कर रही है। यद्यपि परिस्थिति नाजुक है, फिर भी अभी पत्र-व्यवहार जारी है और हमें आशा है, उसका अन्त सन्तोषजनक होगा। दूसरे भी ऐसे मुद्दे हैं जो प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूपसे समझौतेसे सम्बन्धित या उत्पन्न हैं। उन मुद्दोंमें से कोई भी एक मुद्दा समाजमें आग भड़कानेके लिए काफी है। हम सरकारको सावधान हो जानेकी चेतावनी देते हैं और आशा करते हैं कि वह सतर्कतासे काम लेगी। किन्तु यदि वह ऐसा नहीं करती तो हम जानते हैं कि सत्याग्रहके अनुभवी सिपाही, कर्तव्य-की पुकारपर, अपना जौहर दिखायेंगे।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओविनियन, १८-१-१९१३

३२१. गिरमिट-प्रथा

यदि गिरिमट प्रथाकी वुराइयोंको समझनेके लिए किसी और प्रमाणकी जरूरत हो तो उसकी पूर्ति कुमारी डडलेके उस पत्रसे हो जायेगी जिसे हम 'इंडिया'से लेकर इसी अंकमें अन्यत्र उद्धृत कर रहे हैं। इस महिलाने फीजीमें पन्द्रह साल तक मिशनरी-का काम किया है, और इस अनुभवके आधारपर उसे कहना पड़ा है कि इस प्रथामें सुघार सम्भव नहीं है। पाठकोंसे उनका अनुरोध है कि वे किसी सुघारसे सन्तुष्ट न होकर इस प्रथाके खिलाफ तवतक अपने प्रभावका उपयोग करते रहें जबतक कि उसे समाप्त नहीं कर दिया जाता। हम इस खरे पत्रके लिए कुमारी डडलेके आभारी हैं। ऐसे स्वतन्त्र प्रमाणोंका बड़ा मूल्य होता है। हमें विश्वास है कि इस प्रथाके खिलाफ अन्य यूरोपीय मित्र भी प्रमाण पेश करेंगे, और उसका अन्त, जो प्रायः दृष्टिगोचर होने लगा है, निकट लानेमें सहायक सिद्ध हों। हमें विश्वास है, माननीय श्री गोखले इस प्रथाको समाप्त करानेके लिए कृतसंकल्प हैं। अभी पिछले दिनों ही राष्ट्रीय कांग्रेसने इस सम्बन्धमें पुनः एक प्रस्ताव पास किया है। यह प्रस्ताव श्री गोखलेने ही पेश किया था। इस प्रथाकी आड़में स्त्रियों और वच्चोंको गुलामोंकी स्थितिमें ढकेल दिया जाता है, और इसके परिणाम इतने भयंकर निकलते हैं कि उनकी चर्चा भी नहीं की जा सकती। जबतक यह स्थिति कायम है तबतक इस अत्यन्त अन्यायपूर्ण, कूर एवं अनैतिक प्रथाको पूर्णतः समाप्त कर देनेके लिए हमें आवाज बुलन्द करते रहना है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

१. देखिए "राष्ट्रीय कांग्रेसमें श्री गोखरुं", पृष्ठ ४१८-१९।

३२२. भारतीय वच्चोंकी शिक्षा

सरकारी स्कूलोंके शिक्षकोंके पयप्रदर्शनके लिए 'नेटाल प्रॉविशियल गजट'में निम्नलिखित नियम प्रकाशित हुए हैं :—

किसी भी वतनी, भारतीय या रंगदार वच्चेको उन स्कूलोंके सिवाय, जो खास तौरपर उनके लिए खोले गये हैं, किसी दूसरे स्कूलमें भरती न किया जाये।

जिन भारतीय स्कूलोंने पढ़ानेवाले शिक्षक यूरोपीय हैं उनमें दूसरी कक्षासे नीचेकी क्षेणीमें कोई विद्यार्थी न लिया जाये।

यूरोपीय शिक्षकोंके निरीक्षणमें चलनेवाले किसी भी भारतीय स्कूलमें स्कूलके घंटोंने प्रारम्भिक स्कूलोंके प्रामाणिक पाठ्यक्रममें दिये गये विषयोंके अलावा कोई अन्य विषय न पढ़ाया जाये।

चौथी कक्षा पास कोई भी विद्यार्थी किसी प्रायमिक (एलिमेंटरी) भारतीय स्कूलमें नहीं रहने दिया जायेगा।

अभीतक कोई ऐसे नियम गजटमें प्रकाशित नहीं थे जिनसे भारतीय बच्चोंके खास तौरसे अपने लिए स्वापित स्कूलोंके अलावा अन्य स्कूलोंमें भर्ती होनेपर प्रतिबन्ध लगता हो। किन्तु प्रस्तुत नियमोंने परिस्थित पूरी तरह बदल दी है। यह तो प्रान्तीय प्रशासनकी चुनौती है। उतने इसे कानूनका विषय बना दिया है। इसके अलावा ये नियम, बहुत-सी अन्य वातोंमें भारतीयोंकी शिक्षाके लिए बाधक हैं। परिणामनः सरकारी स्कूलोंमें भारतीय भाषाएँ पढ़ाने तथा हमारे बच्चोंके प्रारम्भिक शिक्षासे आगेकी शिक्षा प्राप्त करनेपर रोक लग जायेगी। भारतीय माता-पिताओंका कर्तव्य स्पष्ट है। उन्हें अपने बच्चोंके शिक्षणका राष्ट्रीय पैमानेपर पर्याप्त प्रवन्ध करना चाहिए। हमें अपने स्कूल खोलने चाहिए, जिनमें हमारे बच्चोंको अपनी मातृभाषाएँ सोखने और उनके द्वारा अपना इतिहास पढ़नेका अवसर प्राप्त हो। हमारे लिए यह गम्भीर चिन्ताका विषय है कि हमारे बच्चोंका पालन और संबंग ऐसी किशी समुचित नींवंक विना हो रहा है, जिसपर उनके चरित्रका निर्माण हो सके।

[अंग्रेजीसे] वंत्रियन भोतिसम्बद्ध

इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

र. देखिष " भारतीय माता-पिताओंकि लिए", पृष्ठ १४०-४१ भी ।

३२३. इंग्लैंडका सबसे बड़ा ग्राहक

"स्टेट्समैन" कलकत्ताकी आर॰ नाइट ऐंड सन्स नामक पेढ़ीने इंग्लैंडके अखवारों-को एक पत्र भेजा है। इस पत्रमें उन्होंने वताया है कि भारत इस समय इंग्लैंडका सबसे बड़ा ग्राहक है। सन् १९११ में उसने इंग्लैंडसे ५,२२,४६,००० पींडका माल खरीदा था, जबिक इंग्लैंडके महान् प्रतिस्पर्घी जर्मनीसे केवल ३,९२,८४,००० पींडका। ये महानुभाव आगे बताते हैं कि भारत ब्रिटेनकी उपज तथा तैयार मालका १४% प्रति-शत खरीदता है, जबिक आस्ट्रेलिया सिर्फ ८ प्रतिशत और कैनेडा तथा दक्षिण आफ्रिका मात्र ६-६ प्रतिशत ही खरीदते हैं। इन आँकड़ोंमें एक ऐसी नसीहत छिपी हुई है जिसे साम्राज्यके प्रत्येक शुभेच्छुको समझाया जाना चाहिए। ऊपर हमने जिन उपनिवेशोंके नाम लिये हैं वे ब्रिटिश भारतीयों के प्रति अपने व्यवहारकी दृष्टिसे सबसे बड़े अपराधी हैं और भारतके मुकाबले ब्रिटेनसे उनका व्यापार भी बहुत कम है। जब भारतको अपनी शक्तिका भान होगा तब स्वशासित उपनिवेशोंमें ब्रिटिश भारतीयोंकी निर्योग्यताओंका सवाल निपटानेमें ब्रिटिश राजनियक 'असमर्थता' की जिस नीतिका आश्रय लेते रहे हैं उसका औचित्य सिद्ध करना उनके लिए मुश्किल हो जायेगा। उदाहरणके लिए, तब वे दक्षिण आफिकामें दूसरी बार संकटकी घड़ी उपस्थित होने तक प्रतीक्षा करते नहीं बैठे रहेंगे। हम स्पष्ट देख रहे हैं कि यदि गृह-मन्त्रीने यहाँके भारतीयोंको चुभनेवाली अनेक वातोंको दूर नहीं किया तो यह संकटकी घड़ी आकर रहेगी। प्रवास-सम्बन्धी नीति विलकुल असह्य होती जा रही है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

३२४. लॉर्ड ऍम्टहिलकी सिमिति'

जो समिति इंग्लैंडमें चलती है और जिसने, सभी मानते हैं, हमारे लिए बहुत वड़ा काम किया है, आज तक का उसका खर्च प्राय: ट्रान्सवालपर ही पड़ा है। यह स्थिति सदा नहीं चल सकती। फिर इस समितिने काम सारे दक्षिण आफ्रिकाके लिए किया है। ऐसी स्थितिमें इसका खर्च केवल ट्रान्सवालपर डालना स्पष्टत: अनुचित है। सभी इस समितिको वनाये रखना नितान्त आवश्यक समझते हैं। इस अंकके दूसरे भागमें पाठक श्री गोखलेके सुझावको पढ़ सकते हैं। उन्होंने कहा है कि इस समितिके खर्चके लिए २०० पौंड प्रति वर्ष इकट्ठे किये जाने चाहिए और तीन वर्षके लिए कुल मिलाकर ६०० पौंड इकट्ठे किये जाने चाहिए। इस सम्बन्धमें 'इंडियन ओपिनियन' के पाठक उचित उद्योग करें तो घनसंग्रहमें देर नहीं लगेगी। जो लोग पैसा

१. देखिए " लॉर्ड ऍम्टिहल्की सिमिति", पृष्ठ २६९-७० भी ।

२. " डायरी: १९१२ ", में नवम्बर २६ की टीप, पृष्ठ ४११-१२ ।

देना चाहें वे हमें भेज दें और हम वह पैसा श्री गोखलेको भेज देंगे। हमें आशा है कि विभिन्न समितियाँ भी चन्दा इकट्ठा करेंगी। इस कार्यके महत्वके सम्बन्धमें यहाँ लिखनेकी आवश्यकता नहीं होनी चाहिए।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

३२५. माँ-बापका फर्ज

भविज्यमें अपने वेटोंको क्या बनायें, इस विषयपर वहुत-से माता-पिता बड़ा विचार करते हैं। अंग्रेज परिवारोंमें यह नियम दिखाई देता है कि वे सबसे सुन्दर लड़केको सैनिक बनाते हैं, सबसे होशियारको डॉक्टर या बैरिस्टर और सबसे मन्द-वृद्धिको पादरी। इस नियमके अपवाद बहुत हैं। और एक बड़ा अपवाद यह है कि किसी-किसी अच्छे परिवारमें से एकाघ व्यक्ति सार्वजनिक कार्य करनेके लिए तैयार किया जाता है। इस समय भारतकी जैसी दशा है, उसमें हरएक मां-वापको चाहिए कि वे अपनी सन्तानमें से कौमकी सेवा करनेके लिए एक बेटेको अवश्य तैयार करें। जहाँ परिवारमें एक ही बेटा हो वहाँ यह बात लागू नहीं हो सकती। परन्तु बहुत-से परिवारोंमें एकसे अधिक लड़के होते हैं। यदि ऐसे सभी परिवार अपने एक लड़केको देश-सेवाके लिए तैयार करें तो बहुत ही कम समयमें देशका उद्धार हो जाये। इस सम्बन्धमें प्रत्येक मां-वापको मली-भाँति विचार करना चाहिए।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

३२६. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-३]

प्रकरण १. नीरोग स्थिति

साधारणतया यह खयाल देखनेमें आता है कि जब एक मनुष्य ठीक ढंगसे खाता-पीता है, घूमता-फिरता है और वैद्यको नहीं बुलाता है, तब उसे लोग नीरोग समझते हैं। लेकिन ऐसा मानना भ्रमपूर्ण ही है। थोड़ा-सा विचार करें तो यह बात समझमें आ सकती है। ऐसे अनेक उदाहरण देखनेमें आते हैं जहाँ व्यक्ति खाता-पीता और घूमता-फिरता है तथा यह मानकर कि उसे कुछ नहीं है अपनी बीमारीकी परवाह नहीं करता।

सच पूछा जाये तो पूर्ण रूपसे नीरोगी मनुष्य इस दुनियामें बहुत थोड़े ही मिलेंगे।

वि० मा० सं०, जोहानिसवरौसे सम्बद्ध अन्य स्थानीय संस्थाएँ ।

एक अंग्रेज लेखकने लिखा है कि उसी मनुष्यको नीरोगी कहा जा सकता है जिसके स्वस्थ शरीरमें पवित्र मनका निवास है। मनुष्य केवल शरीर ही शरीर नहीं है, शरीर तो उसका निवास-स्थान है और शरीर, मन तथा इन्द्रियोंका ऐसा घनिष्ठ सम्बन्ध है कि इनमें से एक व्याधिग्रस्त हो तो दूसरे खराव हो जाते हैं। शरीरको गुलाबके फूलकी उपमा दी जाती है। गुलावके फूलका वाहरी दिखावा ही उसका शरीर है। सुगन्व उसकी आत्मा -- रूह -- है। कागजका वना हुआ गुलावका फूल कौन पसन्द करेगा ? सूख जानेपर गुलावमें उसकी सुवास नहीं मिलेगी। गुलावकी पहचान तो उसकी सुवास ही है। ठीक इसी प्रकार मनुष्यकी सुवास — उसकी आत्मा-का चारित्र्य ही उसकी पहचान है। गुलाबकी तरह दीखनेवाली अन्य कोई भी वस्तु, यदि उसकी गंघ खराव है, हम फेंक देंगे। ठीक इसी प्रकार मनुष्यका शरीर ठीक दिखाई देता हो, किन्तु उसमें निवास करनेवाली रूह यदि अनाचार करनेवाली हो, तो हम उसके शरीरके प्रति मोह नहीं रख सकेंगे। अतः हम देख सकते हैं कि जिस मनुष्यका चरित्र खराव है, उसे नीरोगी नहीं कहा जा सकता। शरीरका आत्माके साथ ऐसा कुछ घनिष्ठ सम्बन्ध है कि जिसका शरीर नीरोगी होगा उसका मन भी नीरोगी ही होगा। इसी मान्यताके आधारपर पश्चिममें एक पन्थ निकल पड़ा है। वह मानता है कि जिसका मन शुद्ध हो, उसे रोग होगा ही नहीं। और जिसे रोग है, वह अपने मनको शुद्ध रखकर शरीरको नीरोगी वना सकता है। यह मत उपेक्षा करने योग्य नहीं है। वास्तवमें यह सही है; परन्तु पश्चिमके सुधरे हुए लोग इसका दुरुपयोग करते हैं। हमें तो इसमें से इतना ही सार लेना चाहिए कि आरोग्यताको बनाये रखनेका सबसे बलवान साधन हमारा मन ही है और मनकी शुद्धता ही आरोग्यताका निर्वाह करनेवाली वस्तू है।

एक मनुष्य कोधी है, उसका मिजाज तामसी है; दूसरा आलसी है; तीसरा वहरा है। ये जो सारी खामियाँ हैं, सच देखा जाये तो ये बीमारीके ही चिह्न हैं। कई डॉक्टर ऐसा मानते हैं कि चोरी आदि बुराइयाँ भी रोग ही हैं। विलायतमें कई धनाढ्य स्त्रियाँ दूकानोंसे छोटी-छोटी चीजोंकी चोरी कर लेती हैं। ऐसी मनःस्थितिको विलायतके डॉक्टर चौर्योन्माद (क्लेप्टोमेनिया) की बीमारी कहते हैं। कुछ मनुष्य ऐसे होते हैं जो खून-खराबी न करें, तो उन्हें चैन नहीं पड़ता। यह भी एक रोग ही है।

इन सव वातोंपर विचार करके हम कह सकते हैं कि वही मनुष्य तन्दुरुस्त है, जिसका शरीर व्यंग-रहित है, अंगोंमें कोई खामी नहीं है, जिसके दाँत ठीक हैं, जिसके कान, आँख, आदि भी ठीक हैं, जिसकी नाक नहीं बहती, जिसकी चमड़ीसे पसीना निकलता है और उसमें बदबू नहीं होती, जिसके पैरोंसे वास नहीं आती और न मुँहसे ही दुर्गन्व आती है, जिसके हाथ-पैर रोजमर्राके काम कर सकते हैं, जो विषयासक्त नहीं रहता, जो न बहुत मोटा है और न बहुत पतला और जिसका मन तथा इन्द्रियाँ सदैव वशमें रहती हैं। इतना स्वस्थ होना या रहना सहज बात नहीं है। हमें ऐसा आरोग्य नहीं मिला, क्योंकि हमारे माँ-बाप भी ऐसे नीरोग नहीं थे। एक महान् लेखकने कहा है कि यदि माता-पिता सब प्रकारसे योग्य हों और उनके सन्तित हो,

तो वह सन्तित उनसे बढ़-चढ़कर होनी ही चाहिए। यदि यह वात सत्य न हो, तो दुनिया प्रगित करती है, ऐसा माननेवालेको अपने वचन वापस ले लेने होंगे। पूर्ण रूपसे नीरोगी मनुष्यको मौतका डर होता ही नहीं। हम सभी मौतसे डरते हैं, इससे जाहिर होता है कि हम लोग तन्दुरुस्त नहीं हैं। मौत तो हमारे लिए एक बड़ा परिवर्तन है और सृष्टिके नियमानुसार यह परिवर्तन अच्छा ही होना चाहिए। उत्कृष्ट नीरोगताको प्राप्त करनेके लिए प्रयत्नशील होना हमारा कर्त्तव्य है। हम सब आगे इस बातका विचार करेंगे कि ऐसी उत्कृष्ट नीरोगता कैसे प्राप्त की जाये और उसे कैसे कायम रखा जाये।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३

३२७. काफी देरसे

हम अन्यत्र 'टाइम्स ऑफ़ नेटाल' के एक ताजे अंकमें छपी इस आशयकी खबर प्रकाशित कर रहे हैं कि जिन गिरमिटिया भारतीयोंकी गिरमिटकी अवधि समाप्त हो चुकी है, संघ-सरकारने उनसे तया उनके वीवी-वच्चोंसे प्रतिवर्ष लिये जानेवाले तीन पौंडी करको समाप्त कर देनेका निश्चय किया है। यदि यह खबर सही है तो काफी देरसे मिलनेपर भी इस राहतका स्वागत है। अव वह समय आ गया है, जब दक्षिण आफ्रिकाके लोगोंको इस रक्त-रंजित घनका लालच छोड़ देना चाहिए। हम वहुत सोच-समझकर इसे रक्त-रंजित घन कह रहे हैं। जो कर एक गरीव आदमी, उसकी पत्नी और उसके वच्चोंसे स्पष्टतः इस उद्देश्यसे वसूला जाये कि जिस देशकी सेवा करनेके लिए उसने तथा उसके परिवारने पाँच वर्ष तक गुलामीकी जिन्दगी विताई, उसी देशसे उसे और उसके परिवारको निकाल दिया जाये या उसे फिर एक निश्चित अविविके लिए गुलामीके वन्घनमें वैवनेपर मजवूर कर दिया जाये उस करके स्वरूपका सही अन्दाज देनेवाला और कोई शब्द नहीं है। यह कर जिस दिन सचमुच समाप्त कर दिया जायेगा वह दिन समस्त दक्षिण आफिकी भारतीय समाजके लिए खुशी मनानेका दिन होगा; क्योंकि उससे हमारे हजारों मुक देशवासियोंको राहत मिलेगी। यदि यह घृणित कर इस वर्ष उठा लिया जाता है, तो इसका श्रेय श्री गोखलेको होगा।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

३२८. परवानेसे सम्बन्धित प्रक्त

इस मासकी २० तारीखको उतरेखमें नेटाल नगरपालिका संघकी जो सालाना बैठक हुई, उसमें संघके अध्यक्षके भाषणमें एक महत्वपूर्ण उल्लेख आया। बताया गया कि संघकी संसदके पिछले अधिवेशनमें जिस वित्तीय-सम्बन्ध विधेयक (फाइनेंशियल रिले-शंस विल) को छोड़ दिया गया था, वह इस अधिवेशनमें, कुछ परिवर्तनोंके साथ, फिरसे पेश किया जायेगा। संक्षेपमें उसके ये उद्देश्य बताये गये: दूकानदारोंके परवानों-से प्राप्त आमदनी प्रान्तीय परिषदोंको हस्तान्तरित करना और उनके सम्बन्धमें कानून बनानेका अधिकार भी उन्हींके सुपुर्द कर देना — "जिसका मतलब यह हुआ कि यदि विधेयक इसी रूपमें पास हो जाता है तो परवानोंका नियन्त्रण प्रान्तीय परिषदोंके हाथमें चला जायेगा।" यदि विघेयकका उद्देश्य नगरपालिकाओंके हाथसे व्यापारके परवानोंका नियन्त्रण ले लेना है तो निःसन्देह इसके लिए भारतीय समाजको बधाई दी जानी चाहिए। पर यदि इसका मतलव यह है कि परवानोंका नियन्त्रण संघीय सरकारसे प्रान्तीय परिषदोंको दे दिया जाये तो निःसन्देह इसका परिणाम समाजके हितोंके लिए अत्यन्त हानिकारक सिद्ध होगा। हम अनुभव करते हैं कि भारतीय जनताको इस विधेयकपर जितना विचार करना तथा इसकी जितनी आलोचना करनी थी, उतनी उसने नहीं की। और हमें ऐसा जान पड़ता है कि इसका दक्षिण आफ्रिका अधिनियमके खण्ड १४७ से विरोध है। उस धारामें कहा गया है कि "जिन माम-लोंका विशेष रूपसे, या सामान्यतः सारे संघके एशियाइयोंपर प्रभाव पड़ता हो, उन सबका नियन्त्रण एवं प्रशासन सपरिषद् गवर्नर-जनरलके अधिकारमें होगा," अर्थात् प्रान्तीय परिषदोंके नहीं, बल्कि संघीय संसदके अधिकारमें होगा। जहाँतक नेटालका सम्बन्ध है, सभी जानते हैं कि भारत द्वारा गिरमिटिया मजदूरोंका भेजना बन्द करनेकी वातको लेकर बदलेकी भावनासे श्री जी० एच० ह्यलेटके प्रस्तावको प्रान्तीय परिषदने १९११ में जो स्वीकृति दी उससे [भारतीय-विरोधी क्षेत्रोंमें] यह आशा वाँघी जा रही है कि संघके भारतीयोंका बोझ और भी बढ़ाया जा सकेगा। इसमें जरा भी सन्देह नहीं है कि जब साम्राज्य-सरकारने दक्षिण आफिका अधि-नियममें उसके खण्ड १४७ में दिये गये संरक्षणोंको शामिल करनेपर जोर दिया था तो उसके दिमागमें व्यापारिक परवानोंका सवाल भी था। किन्तू हम आगाह किये देते हैं कि यदि यह विधेयक हमारे द्वारा अनुमानित रूपमें पास हुआ तो वे सभी संरक्षण खत्म हो जायेंगे। और चूँिक साम्राज्य-सरकारके मन्त्रियोंने हमें बतला दिया है कि सम्राट्के हाथमें जो निषेघाधिकार है वह अवास्तविक और भ्रममात्र है और राज्यादेशोंमें इसका उल्लेख केवल एक कूटनीतिक चाल है, इसलिए निष्कर्ष यह निकलता है कि भारतीयोंके व्यापारिक अधिकारोंकी स्थिति अब पहलेसे भी अधिक

१. देखिए पादिटप्पणी २, पृष्ठ ७१ ।

संकटपूर्ण हो जायेगी। यदि भारतीयोंने इस चुनौतीको स्वीकार करके उसका प्रवल विरोष नहीं किया तो उनके अधिकारोंको जल्दीसे-जल्दी खत्म कर दिया जायेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

३२९. भारतीय महिलाओं द्वारा आयोजित वाजार

यह वाजार, जिसकी प्रेरक शक्ति श्रीमती वाँगल हैं, इस वर्षके अन्तमें भरनेवाला था। अब वह मई महीनेके आसपास भरेगा। यह तो स्पष्ट ही है कि वाजार भारतीय महिला संघ (इंडियन विमेन्स असोसिएशन) के तत्वावधानमें भरेगा। 'इंडियन लोपिनियन' के पाठकों में से जो श्रीमती वाँगलकी योजना और भारतीय स्त्रियों की शिक्षामें दिलचस्पी रखते हों, मुझे आशा है कि वे उदारतापूर्वक इसमें सहायता करेंगे और अपनी सहायताकी रकम आदि अप्रैल खत्म होनेसे पूर्व ही भेज देंगे। भारतमें रहनेवाले मददगारों को अपना माल ज्यादासे-ज्यादा मार्चके अन्ततक भेज देना चाहिए। पता है —— मन्त्री, भारतीय महिला संघ, वाँक्स ६५२२, जोहानिसवर्ग।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

३३० हमारी लापरवाही

डाँ० म्यूरिसिन स्वास्थ्यके सम्बन्धमें प्रतिवर्ष जो रिपोर्ट निकालते हैं, यह पढ़ने लायक होती है। इस वर्षकी रिपोर्टका सार हमने दूसरी जगह दिया है। डाँ० म्यूरिसिन और डाँ० एडम्सने, जो क्षय-रोगके सम्बन्धमें जाँच करनेके लिए विशेष रूपसे नियुक्त किये गये हैं, हमारी लापरवाहीकी आलोचना की है। डाँ० एडम्सने कहा है कि हम उनके विभागको छूतके रोगोंकी भी खबर नहीं देते। हम हवा और पानीके बारेमें दी गई उनकी हिदायतोंपर ध्यान नहीं देते। उन्होंने हमारी आदतोंकी भी आलोचना की है। हमें स्वीकार करना चाहिए कि यह आलोचना सही है। यह कहना निर्यक है कि गोरे हमारे सम्बन्धमें हमेशा ह्रेप-भावसे ही लिखते हैं। हम चाहते हैं कि हम ऐसे मामलोंमें किसीको भी आलोचना करनेकी गुंजाइश न दें। यदि कुछ नेतागण लगनके साथ इस दिशामें शिक्षण देनेका काम हाथमें ले लें तो हमारी स्थिति बहुत-कुछ बदल सकती है। इस कामको मुख्यतः जमीन-जायदादवाले लोग, जो मकान किरायेपर देते हैं, आसानीसे कर सकते हैं। परन्तु उन्हें पहले किरायेका अतिलोभ छोड़ना चाहिए, तभी वे ऐसा कर सकेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

३३१. "शुं देशनो उदय एम करी शकाये?"

यह पंक्ति एक प्रसिद्ध गुजराती किवताकी है। यह हमें 'गुजराती पंच'का निम्न अनुच्छेद पढ़कर स्मरण हो आई:

श्रीमन्त सरदार बलवन्तराय भाई साहब सिंधियाने दुनियादारी छोड़कर वानप्रस्थ लेनेवाले वैष्णवोंको १२५ रुपये मासिक वृत्ति देनेके लिए दो लाख रुपयेकी रकम मंजूर की है।

यह ठीक है कि श्रीमन्त सरदारने यह रकम अत्यन्त उदार हृदयसे मंजूर की है। यह भी सच है कि कुछ योग्य वैष्णव वानप्रस्य लेते हैं। वानप्रस्य लेना — फकीरी अख्त्यार करना — एक ऊँची स्थिति है। परन्तु वानप्रस्थीको मासिक वृत्तिका लालच देना तो उससे द्रोह करने-जैसा है। वानप्रस्थीको वृत्ति देनेका क्या अर्थ ? वानप्रस्थ और पैसा, दोनों परस्पर विरोधी हैं। हमारा अनुमान है कि उक्त रकम श्रीमन्त सरदारने वानप्रस्थियोंके कुटुम्बियोंको देनेके लिए मंजूर की होगी। ऐसी बात हो तो भी वह हमारे मतानुसार दोषयुक्त है। वानप्रस्थी अपने कुटुम्बिके निर्वाहके लिए दुनियापर निर्भर नहीं रहता। वह तो अपने वाल-वच्चोंको ईश्वरके हाथमें सौंप देता है। यदि वह अपने स्त्री-वच्चोंके वारेमें मानवीय सहायता लेकर बीमा करे तो उसका वानप्रस्थ सच्चा वानप्रस्थ नहीं है। इसके अतिरिक्त मनुष्य वानप्रस्थ या फकीरी हिसाब लगाकर नहीं लेता। जब उसे उसका रंग चढ़ता है तब उसे दुनियामें कोई रोक नहीं सकता।

हमें तो लगता है कि श्रीमन्त सरदारकी सहायतासे ढोंग वढ़नेकी सम्भावना अधिक है। वहुत-से नाम-मात्रके "वैष्णव" वानप्रस्थ लेनेके लिए तैयार हो जायेंगे और उनके कुटुम्ब १२५ रु० की मासिक वृत्ति ले लेंगे। कहा जा सकता है कि उचित जाँच-पड़तालके पश्चात् मासिक वृत्ति दी जायेगी। इसका उत्तर है कि सच्चे वान-प्रस्थीका कुटुम्ब जाँच-पड़ताल नहीं करायेगा। स्वयं वानप्रस्थी दाताको 'नोटिस' नहीं देगा। घमके नामपर ऐसा दान लेना लूटके समान है; और इस तरह वानप्रस्थी या देशभवत उत्पन्न करनेसे देशका उत्थान नहीं होगा। किसी भी देशका उत्थान इस तरह हुआ हो, इसका एक भी उदाहरण इतिहासमें दिखाई नहीं देता।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

वर्यात्, " नया देशका उत्थान ऐसे किया जा सकता है?"

३३२. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-४]

२. हमारा शरीर

अनल, अनिल, जल, गगन, रसा है। इन पाँचोंसे विश्व वसा है।।

ऊपरकी इन पंक्तियों में शरीरका प्रायः सम्पूर्ण वर्णन आ जाता है। इनमें कहा गया है कि पृथ्वी यानी मिट्टी, पानी, आकाश, वायु और तेज, इन पाँच तत्वोंको मिलाकर कुदरत और कुदरतके सृष्टाने यह खेल, जिसे हम संसारके नामसे जानते हैं, रचा है। जिस चीजका यह जगत बना है, ठीक उसी वस्तुसे मिट्टीका यह पुतला; जिसे हम अपना शरीर कहते हैं, वना हुआ है। हमारे यहाँ कहावत है, "यथा पिण्डे तया ब्रह्माण्डे।" अर्थात् "जो देहमें है, वही देशमें है।" यदि हम इस सूत्रको याद रखें, तो हम निश्चित रूपसे यह समझ सकोंगे कि शरीरके निर्वाहके लिए स्वच्छ मिट्टी, स्वच्छ जल, स्वच्छ आकाश, स्वच्छ अग्नि (सूर्य) और स्वच्छ हवा, ये अत्यन्त जरूरी हैं; और इनमें से किसी भी तत्वसे भयभीत होनेका कोई कारण नहीं है। सच देखा जाये, तो शरीरमें इनमें से किसी एक भी तत्वके वांछित परिमाणसे कम हो जानेपर ही रोग होता है।

इस शरीरके सम्बन्धमें इतना जान लेनेकी जरूरत है, लेकिन केवल इतना ही जानना हमारे लिए काफी नहीं है।

यह शरीर चमड़ी, हिंडुयों, मांस और रुधिरसे बना हुआ है। हिंडुयोंका पिंजर शरीरका मुख्य आधार है; हिंडुयोंके सहारे ही हम सीधे खड़े हो सकते हैं और चल-फिर सकते हैं। हिंडुयों ही शरीरके नाजुक अवयवोंका रक्षण करती हैं; जैसे कि खोपड़ी मस्तिष्कका और पसलियाँ हृदय तथा फेफड़ोंका। डॉक्टरोंकी गिनतीके अनुसार हमारे शरीरमें २३८ हिंडुयाँ हैं। इन हिंडुयोंका बाहरी भाग सख्त है, यह हम सभी देख सकते हैं। किन्तु ऐसी स्थिति भीतरी भागकी नहीं होती। भीतरी भाग नरम और पोला है। एक हड्डी दूसरीके साथ जुड़ी हुई है। जोड़के इस स्थानपर झिल्लियोंका एक आवरण होता है। हिंडुयोंका नर्म भाग ही ये झिल्लियाँ हैं।

हमारे दाँत भी हिंडुयाँ ही हैं। वचपनमें प्रथम दूवके दाँत आते हैं। वे तो सभीके गिर जाते हैं। इसके बाद पक्के दाँत आते हैं, जो फिर [वुढ़ापेमें] गिरते हैं और दुवारा नहीं आते। दूविया दाँत ६ से ८ महीनेकी अवस्थामें ही निकलने लगते हैं और वालक जब एक-दो वर्षका हो जाता है, तब प्रायः सभी दाँत निकल आते हैं। दाढ़ें सबके बाद निकलती हैं।

हम अपनी चमड़ीको टटोलें तो हमें अनेक स्थानोंपर मांसके लोंदोंका अन्दाज लगेगा। ये ही स्नायु कहलाते हैं, जिनके सहारे हमारे ज्ञान-तन्तु कार्य करते हैं। हम अपने हाथोंको वन्द करते हैं और खोलते हैं, जवड़ोंको हिला सकते हैं, आँखें मटका सकते हैं। यह सारा कार्य स्नायुओंके आघारपर ही होता है। शरीर-सम्बन्धी सम्पूर्ण ज्ञान देना इन प्रकरणोंकी मर्यादाके वाहर है। स्वयं लेखकको इतना ज्ञान है भी नहीं। अतः हमारे लिए जितना जानने लायक है, उतना ही इन प्रकरणोंमें दिया जायेगा। तो अब ऊपरकी बातें समझ लेनेपर हम शरीरके मुख्य भागोंपर आते हैं। इनमें जठर या पेट सर्वोपरि माना जायेगा। यह जठर एक क्षणको भी यदि आलस्य कर जाये, तो हमारे सारे अंग ढीले पड़ जायेंगे। अपने जठरपर हम जितना बोझ लादते हैं, उतना भार सहन करनेकी शक्ति महा विकराल प्राणियोंमें भी नहीं होती। जठरका कार्य अन्तको पचाकर शरीरका पोषण करना है। किसी यन्त्रके लिए जैसे इंजिन होता है, उसी प्रकार मनुष्यके लिए जठर है। जठरका यह भाग वाई ओरकी पसलियोंके अन्दरकी ओर है। इसमें अनेक कार्य होते रहते हैं; भिन्न-भिन्न रस तैयार होते हैं, अन्नमें से सार-तत्व खींचा जाता है और वचा हुआ भाग मल-मूत्र आदि वनकर अतिड़योंके जरिये बाहर निकल जाता है। इनके ऊपरकी ओर कलेजेका बार्यां भाग है। जठरकी वाई ओर प्लीहा है। प्लीहा पसलियोंके भीतरी भागमें दाहिने हिस्सेमें है। कलेजेका काम रक्तको शुद्ध करना और पित्त पैदा करना है। पित्त पाचन-क्रियाके उपयोगके लिए है।

पसिलयोंके नीचे छातीकी पोलमें दूसरे उपयोगी विभाग हैं। ये हैं हृदय और फेफड़ें। दोनों फेफड़ोंके बीचमें वाईं ओरको हृदयकी थैली है। छातीमें वाईं और दाहिनी ओर मिलाकर २४ पसिलयाँ हैं। छातीकी घड़कन पाँचवी या छठी पसिलके बीच होती है। हमारे दो फेफड़ें हैं — बायाँ और दाहिना। ये श्वासकी निलकाओं से बने हुए हैं। ये हवासे भरे रहते हैं और इनमें रक्तका शुद्धीकरण होता है। फेफड़ोंमें श्वासोच्छ्वासके जिरये हवा पहुँचती है। यह हवा नाकके नथुनोंसे होकर ही पहुँचनी चाहिए। इस प्रकार नथुनोंसे होकर आनेवाली हवा गर्म होकर फेफड़ोंमें पहुँचती है। अनेक मनुष्य इस बातसे अनिभन्न होते हैं और वे मुँहके जिरये श्वास लेते हैं और नुकसान उठाते हैं। मुँह तो खाने आदिका काम लेनेके लिए है। अतः हवा हमें केवल नासिका हारा ही लेनी चाहिए।

इस प्रकार हम थोड़ेमें शरीरकी रचना देख गये। उसके मुख्य-मुख्य अंगोंका थोड़ा-सा ज्ञान हासिल किया। अब उस रक्तकी जाँच करें, जो इस देहका आघार है। यह रक्त हमारे शरीरका पोषण करता है। इतना ही नहीं, यह हमारी खुराकमें से पोषक तत्वका विभाजन करता है और अनुपयोगी पदार्थोंको — मलमूत्र आदिके जरिए बाहर फेंककर हमारे शरीरका तापमान एक समान बनाये रखता है। यह रक्त शरीरभरमें फैली हुई नलियों — नसों — के द्वारा बहता रहता है। हमारी यह नाड़ी भी रक्तकी गतिके आधारपर ही चलती है। जो मनुष्य जवान और तन्दुक्स्त है, उसकी नाड़ी एक मिनटमें लगभग ७५ बार चलती है अर्थात् ७५ बार घड़कती है। बच्चोंकी नाड़ी अधिक वेगसे चलती है और बूढ़े मनुष्योंकी मन्द गतिसे।

रक्तको शुद्ध रखनेवाला सबसे बड़ा साघन हवा है। सारे शरीरमें घूमकर रक्त फेफड़ोंमें पहुँचते-पहुँचते वेकाम हो जाता है, उसमें जहरीले पदार्थोंका मिश्रण हो जाता है। इस जहरीले पदार्थको अन्दर खींची हुई शुद्ध हवा पकड़ लेती है और रक्तको अपनी प्राण-वायु दे देती है। यह प्रक्रिया निरन्तर जारी रहती है। रक्तसे लिये हुए इस जहरीले पदार्थको समेटकर यह हवा वाहर निकलती है और जो प्राणवायु भीतर छोड़ आई है, वह नसोंके जिये सारे शरीरमें दौड़ती है। इससे समझा जा सकता है कि वाहर निकलनेवाला उच्छ्वास एक हद तक जहरीला होता है। हमारे शरीर-तन्त्रपर हवाका प्रभाव कुछ इतना अधिक होता है कि इस सम्वन्धमें विस्तारपूर्वक चर्चा हम अलग प्रकरणमें ही करेंगे।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३

३३३. पत्रः हरिलाल गांधीको

[फीनिक्स] पौप वदी ४ [जनवरी २६, १९१३]

चि॰ हरिलाल,

भाई मेढको एक पत्र मिला है, जिसमें उनके पिताने तुम्हारे अनुत्तीर्ण होनेका समाचार दिया है। तुम्हें स्वयं पत्र लिखना चाहिए था।

तुम्हारे अनुतीर्ण होनेसे मैं निराश नहीं हुआ हूँ। तुमने यह परीक्षा पास करने-का निश्चय किया है, इसलिए फिरसे इसके पीछे पड़ जाओ। अपनी परीक्षाके पर्चे मुझे भेजना। उन्हें तुमने सँभाल कर रखा ही होगा। यह बताना कि तुम किस विषयमें रह गये।

'मुम्बई' समाचारसे पता चलता है कि तुम श्री गोखलेके सम्मानमें आयोजित सभामें उपस्थित थे। तुम्हारे मनपर उसका जो प्रभाव पड़ा हो, मुझे वताना।

मैं छः महीनेमें वहाँ आ जानेकी तैयारी कर रहा हूँ। ऐसा लगता है कि अगर हमारी माँगके अनुसार विवेयक पास हो गया तो अवश्य आ जाऊँगा। इसीलिए फीनिक्स-में आकर वस गया हूँ। मैं चाहता हूं, पाँच महीने तक फीनिक्ससे वाहर न जाऊँ।

फीनिनसमें [पहलेसे ही] रहनेवाले वच्चोंको मिलाकर अब कुल ३० लड़कोंको पढ़ाना पड़ता है। जेकी वहन, कुमारी वेस्ट, मगनभाई पटेल नामक एक व्यक्ति, काशी और मैं — इतने लोग पढ़ाते हैं। मैं सबेरे पीने पाँच बजे उठता हूँ और लड़कोंको

- १. तीसरे परिच्छेदमें जिस समाकी चर्चा की गई है, वह श्री गोखळेके दक्षिण आफ्रिकाकी यात्रासे लोटनेपर उनके सम्मानमें बम्बईके शेरिफ द्वारा १६ दिसम्बर १९१२ की बुलाई गई थी। इसलिए यह पत्र उसके बाद ही लिखा गया होगा। और उसके बाद पढ़नेवाली पौप वदी ४ की ईसवी सन् की उक्त तिथि ही थी।
 - २. बम्बर्रसे प्रकाशित प्रसिद्ध गुजराती दैनिक ।
- ३. गांधीजी अपने साथ टॉल्स्टॉय फार्मके स्कूटके विद्यार्थियोंको भी छेते आये थे । यह स्कूछ जनवरी १९१३ में वन्द कर दिया गया था । इंडियन ओपिनियन, १८-१-१९१३
- ४. फीनिक्समें एक अध्यापक । वे मगनठाल गांधी तथा अन्य लोगोंके साथ १९१५ में भारत वापस आ गये थे ।

पाँच बजे उठाता हूँ। प्रेसके कर्मचारी, विद्यार्थी और मैं सबके-सव छः वजेसे आठ वजे तक खेतीका काम करते हैं। आठ और साढे आठके बीच प्रेस-कर्मचारी तथा विद्यार्थी नाक्ता करते हैं। साढ़े आठ बजे प्रेसके सब लोग फिर वापस खेतमें जाते हैं और वहाँ ११ बजे तक काम करते हैं। मैं लड़कोंको पाठशालामें ले जाता हूँ। वहाँ वे ८-३० बजेसे १०-३० बजे तक किताबी ज्ञान प्राप्त करते हैं, और इसके बाद १०-३० से ११ तक खेतीका काम सीखते हैं।

११ से १२ बजेतक नहाना-खाना चलता है, और १२-३० से ४-३० तक प्रेसका काम। उसमें वड़ी उम्रके लड़के दो घंटे प्रेसका काम सीखते हैं और वादके दो घंटे पाठशालामें पढ़ते-लिखते हैं। मैं दोपहरकों पाठशालाकी देखभाल विलकुल नहीं कर सकता। लगता है, यहाँ काम-धामका सिलसिला ठीक होनेपर यह कर सकूँगा।

५-३० वजे लड़के खाना खाते हैं। ७ से ७-३० वजेतक कथा-कीर्तनके वाद वे सो जाते हैं। ७-३० से ९ वजेतक मणिलालको पढ़ाता हूँ। दास डर्वनमें प्रेस खोलना चाहता है। सम्भवतः वीरजी भी वहाँ जायेंगे।

यह पत्र चंचीको पढ़नेके लिए भेज देना। उसे अलगसे पत्र लिखनेकी फुरसत नहीं है।

बापूके आशीर्वाद

गांधीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५३८)की फोटो-नकलसे।

1

३३४. एक संशोधन

गत मासकी १८ तारीखके अंकमें हमने नेटालके स्कूलोंके सम्बन्धमें हाल ही प्रकाशित नियमोंका उल्लेख करके बताया था कि ऐसे नियम पहली ही बार बनाय गये हैं जिनके द्वारा भारतीय विद्यार्थियोंका उनके लिए खास तौरपर निश्चित स्कूलोंके अलावा अन्य सरकारी स्कूलोंमें दाखिल होना निषिद्ध कर दिया गया है। किन्तु अब हमारा ध्यान इस तथ्यकी ओर आर्काषत किया गया है कि इसी प्रकारके नियम कुछ समय पहले भी बनाये गये थे और तब भी हमने उनपर टिप्पणी की थी। हमें खेदके साथ कहना पड़ता है कि इन नियमोंसे हमने यह निष्कर्ष नहीं निकाला था कि कठिनाइयोंकी जो लम्बी सूची पहलेसे ही मौजूद थी, उसमें अधिकारियोंने एक और कठिनाई जोड़ दी। किन्तु महज इस बातसे कि वह कुछ समयसे चली आ रही है, उस बुराईकी गम्भीरता कुछ कम नहीं हो जाती। जब प्रान्तीय सरकार इन नियमोंको नया रूप दे रही थी तब वह इस अवसरका उपयोग दोषोंको स्थायी बनानेके वदले उन्हें दूर करनेके लिए कर सकती थी।

हमारा घ्यान इस तथ्यकी ओर भी खींचा गया है कि हमारी टिप्पणीसे कोई जल्दबाज पाठक यह निष्कर्ष भी निकाल सकता है कि नेटालके भारतीय वच्चे सरकारी स्कूलोंमें चौयी कक्षाके आगे शिक्षा प्राप्त नहीं कर सकते। जिस मित्रने हमें इस प्रकार साववान करनेकी कृपा की है उसीने यह भी बताया है कि डर्बनके जिस स्कूलको पहले उच्चतर भारतीय विद्यालय (हायर-ग्रेड इंडियन स्कुल) कहा जाता था, उसमें भारतीय वच्चोंको छठे दर्जेतक शिक्षा देनेका प्रवन्य है। यह वात हम भली-भाँति जानते हैं। किन्तु हमने कहा यह या कि वस्तुतः भारतीय वच्चे प्राथमिक शिक्षासे आगेकी शिक्षा प्राप्त नहीं कर सकते। और पहलेका उच्चतर भारतीय विद्यालय, जिसे वरावर एक असंगत नामसे पुकारा जाता रहा है, प्राथमिक शिक्षासे आगे कोई शिक्षा नहीं देता। उस स्कुलको छठी कक्षा किसी प्राथिमक स्कुलकी ही है और वह मुश्किलसे भारतके उच्च विद्यालयकी चौथी कक्षाके वरावर है। जो बच्चा केप विश्वविद्यालयसे मैट्रिक करना चाहता है, उसके लिए इस स्कूलमें कोई व्यवस्था नहीं है। सम्भव है, उसे सामान्य उच्च विद्यालयों या नेटाल विश्वविद्यालय-कॉलेजमें प्रवेश ही न मिले। उसे स्वयं कोई शिक्षक रखकर पढ़ना चाहिए। यह ऐसी वावा है जिसकी यदि समाज शिकायत करता है तो वह उचित ही है। अभी उस दिन केप टाउनमें एक मुस्लिम स्कूलके उद्घाटनके अवसरपर श्री मेरीमैनने कहा था कि रंग-भेदके सवालका असली हल शिक्षा है। श्री मेरीमैनकी वात सोलहों आने सही है। किन्तु संघ-सरकार तो रंगदार वच्चोंकी शिक्षाके मार्गमें, चाहे वे वतनी हों या एशियाई, हर तरहकी वाघा ही उपस्थित करती है।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १-२-१९१३

३३५. हेटसॉगवाद

जय जनरल हेटसाँग संघीय मिन्त्रमण्डलके सदस्य थे, तय उसमें उनकी क्या स्थित थी, इस सम्बन्धमें 'स्टार' के विशेष संवाददाताने जो-कुछ कहा है, वह यदि सच है, तो वात चिन्ताजनक है। हमने गत सप्ताह 'स्टार' के संवाददाताकी रिपोर्ट छापी थी; इस रिपोर्ट अनुसार श्री गोखलेका आगमन जनरल बोधा और जनरल हेटसाँगके वीच झगड़का एक तात्कालिक कारण बन गया। जनरल हेटसाँग चाहते थे कि चूंकि वतनी मामले उनके अधीन हैं, इसलिए श्री गोखले उनसे मिलें। 'स्पष्ट है कि जनरल हेटसाँगके विचारमें वतनी और एशियाई लोगोंको एक ही श्रेणीमें रखा जाना चाहिए। पर अन्तमें वात जनरल बोधाकी ही रही। वे श्री गोखलेसे

१. स्टारक्ती रिपोर्टमें बताया गया था कि हेटसोंगके एक मित्रने कहा कि चूँकि वतनी मामलोंके मन्त्रीके रूपमें वे भारतीयोंके सवालसे सम्बद्ध हैं, इसलिए श्री गोखलेसे उन्हें हो बातचीत करनी चाहिए। किन्तु, जनरल बोथा इसे साम्राज्यीय प्रश्न मानते थे और इसलिए प्रधान-मन्त्रीकी हैसियतसे स्वयं ही उसका

स्वयं ही बातचीत करना चाहते थे, क्योंकि उनके आगमनका एक साम्राज्यीय महत्व था। इससे चिढ़कर जनरल हेटसॉगने साम्राज्यीय उत्तरदायित्वपर अपना वह प्रसिद्ध भाषण दे डाला, जिसके कारण उन्हें हठात् मन्त्रिमण्डलसे हटा दिया गया। जनरल बोयाके लिए अपने सहयोगीको हटाना कोई मामूली बात न थी। उन्हें अभी हेटसॉग-वादसे निवटना वाकी है। और हमारे लिए तो इन महान जनरल या उनकी नीतिकी ओरसे आँखें मँद लेना और भी कठिन है। अब भी वे दक्षिण आफिकाकी राजनीतिमें एक बड़ी हस्ती हैं। स्पष्टतः वे एशियाई-विरोधी दलके उस कट्टरतम वर्गके प्रतिनिधि हैं, जो हमारे पूर्ण पृथक्करण (सॅग्रीग्रेशन) एवं राष्ट्रीय अपमानसे कम किसी भी बातसे सन्तृष्ट नहीं होगा। समझौतेको अभी कानूनी रूप दिया जाना बाकी है; और जैसा कि हमने दो सप्ताह पूर्व संकेत दिया था, उसके प्रायः टूट जानेका खतरा पैदा हो गया है। विकेता परवाना-सम्बन्धी विधान अब भी स्पष्ट ही एक शिकायतकी चीज है। प्रवासियोंके मामलेमें अधिकारियोंकी कार्रवाईसे अब भी भारतीय समाज क्षुव्य है। यदि हेटसॉगवाद विजयी होता है तो हमारे लिए बड़ा कठिन समय आनेवाला है; परन्तू यदि उसकी विजय नहीं होती तो भी बहुत सम्भावना है कि उसके एशियाई-विरोधी कार्यक्रमकी हद तक जनरल वोथा उसे ज्योंका-त्यों स्वीकार कर लें। जहाँ एक-एक मतका महत्व है वहाँ हम मताधिकारहीन लोगोंको वरतरफ कर देना बहुत ही आसान है। परन्तु, जवतक हम सत्याग्रहरूपी शक्तिशाली किन्तु निर्दोष अस्त्रसे सिज्जत हैं, तबतक हम मताधिकार-विहीन भले ही हैं, स्वर-विहीन नहीं हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १--२-१९१३

निवटारा करना चाहते थे । इसके बाद मन्त्रिमण्डलमें वही गरमागरम बहस हुई, और अन्तमें भारतीय प्रश्नके सम्बन्धमें एक मध्यममार्गी प्रस्ताव स्वीकार कर लिया गया । स्टारके संवाददाताकी समाचार देनेवाले व्यक्तिका कहना था कि जब जनरल हेटसॉगने डी' विल्टके अपने माण्णमें यह कहा था कि हमारे लिए पहले दक्षिण आफ्रिकाके हितोंका महत्व है और फिर साम्राज्यके हितोंका तब उनके मनमें यही घटना रही होगी । उसके विचारसे हेटसॉगका मन्त्रि-मण्डलसे बाहर निकलना जनरल बोधा तथा उनके बीच बहुत दिनोंसे चली आ रही दुर्भावनाकी चरम-परिणित था । इंडियन ओपिनियन, २५-१-१९१३ ।

३३६. जिंमस्टनके भारतीय

'ईस्ट रैंड एक्सप्रेस 'से मालूम हुआ है कि जिमस्टन वस्तीके भारतीयोंको फरवरी महीनेके अन्ततक नई बस्तीमें जाना पड़ेगा। वतनी सव चले गये हैं। उन्हें नगरपालिकाने मुआवजेमें १,५०० पींड दिये हैं। भारतीय अभी नहीं गये हैं। नगरपालिका उन्हें ७०० पींड तक देनेके लिए तैयार है। हमारा सहयोगी 'एक्सप्रेस 'लिखता है कि भारतीयोंको ऐसा मुआवजा लेनेका हक नहीं है। यदि नगरपालिका उन्हें मुआवजा देती है तो यह उसकी मेहरवानी और अच्छाई है। 'एक्सप्रेस को ऐसा करना अच्छा नहीं लगता। वह कहता है कि यदि मुआवजाके ध्यानसे देना हो तो उसका खर्च ट्रान्सवालकी सरकारको उठाना चाहिए। फिर उसका कुछ भाग नगरपालिका भले ही दे। तथ्य यह है कि यदि नगरपालिका कुछ देती है तो उसका कारण मेहरवानी नहीं, विल्क भय है — सत्याग्रह, लन्दन-समिति और ब्रिटिश सरकारका भय। उसे भय है, कहीं सोते भारतीय जग गये तो! कहीं लॉर्ड ऍम्टिहल जिमस्टन नगरपालिका शायद इनमें से किसी एक भयकी उपेका कर देती; परन्तु इन सव भयोंके एक साथ उपित्यत होनेपर उसके लिए दीनता अपनानेके अलावा और कोई चारा नहीं है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १–२–१९१३

३३७. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-५]

३. हवा

संक्षेपमें हमने अपने शरीरकी रचना देखी। इसके आधारपर हमें ज्ञात हुआ कि शरीरको तीन प्रकारकी खुराक चाहिए — हवा, पानी और अन्न। इनमें हवा सबसे महत्वपूर्ण खुराक है। यही कारण है कि प्रकृतिने उसे सब जगह इतना सुलभ रखा है; वह हमें विना किसी खर्चके उपलब्ध है। ऐसा होते हुए भी आजकलकी नई सम्यताने हवाको भी कीमती बना डाला है। आजके जमानेमें हवा खानेके लिए हमें दूर देशोंमें जाना पड़ता है और जानेमें पैसा खर्च होता है। वम्बईमें रहनेवाले की तबीयत बिगड़ जाये तो वह माथेरानकी हवा खानेपर ही सुघर सकती है। और जो वम्बईमें रहते हैं, उन्हें मलावार हिलमें रहना नसीव हो, तो वहाँ अच्छी हवा मिल पाये। परन्तु इसके लिए रुपया चाहिए। डर्वनमें रहनेवालेको यदि शुद्ध हवा प्राप्त करनी हो, तो उसे वेरियामें जाकर रहना चाहिए। इसमें भी पैसे लगते हैं। अतः, आजके जमानेमें यह कहना गैरवाजिव ही है कि हवा मुफ्तमें मिलती है।

हवा चाहे मुफ्तमें मिले, अथवा उसके लिए पैसा खर्च करना पड़े, लेकिन उसके विना हमारा कार्य क्षण-भर भी नहीं चल सकता। हम देख चुके हैं कि रक्त सारे शरीरमें दौड़ता है और पुनः फेफड़ोंमें आकर साफ होता है और फिर दौड़ता है। उसकी यह गित दिन-रात हमारे शरीरमें चलती रहती हैं। हम प्रत्येक श्वासके साथ जहरीली हवा वाहर फेंकते हैं और जब श्वास अन्दरको खींचते हैं तो वाहरी हवामें जो प्राणवायु है, उसे भीतर लेते हैं और उससे रक्तको शुद्ध करते हैं। श्वासोच्छ्वासकी यह किया प्रति क्षण चलती है और इसीपर जीवन आधारित है। पानीमें डूवनेपर लोग मर जाते हैं, उसका कारण केवल इतना ही है कि उस समय शरीरमें प्राणवायुका प्रवेश नहीं हो पाता और न भीतरकी जहरीली वायुको वाहर फेंका जा सकता है। जो लोग समुद्रसे मोती निकालते हैं वे एक बख्तर पहन कर पानीमें उतरते हैं और पानीकी सतहके वाहर निकली हुई एक नलीके जिरये वाहरकी हवा लेते रहते हैं। इसीके वलपर वे अधिक समय तक पानीके अन्दर रह सकते हैं।

कुछ डॉक्टरोंने प्रयोग करके यह सावित कर दिया है कि मनुष्यको यदि ५ मिनटके लिए भी हवाके विना रखा जाये तो उसका प्राणान्त हो जायेगा। कितनी ही बार माताके पार्श्वमें सोया हुआ वालक श्वास-निरोध होनेके कारण मर जाता है। कारण यह होता है कि वच्चेकी नाक और उसका मुँह माँके शरीरसे दव जाता है और उसे वाहरकी हवा नहीं मिल पाती।

इस प्रकार हम देख सकते हैं कि हवा हमारे लिए सबसे अधिक महत्वपूर्ण खुराक है और वह हमें विन माँगे ही मिलती है। जल और अन्न तो जब हम माँगते हैं या उनकी खोज करते हैं, तभी मिल पाते हैं, परन्तु हवा तो हमारी इच्छाके विना भी हमें मिलती रहती है।

जिस प्रकार हम दूषित जल और खराब खुराक लेते हुए हिचकते हैं, यही वात हवाके सम्वन्धमें भी होनी चाहिए। परन्तु हकीकत तो यह है कि जिस हदतक हम विगड़ी हुई हवाका सेवन करते हैं, उस हदतक हम खराव अन्न और जल नहीं ग्रहण करते। दृष्टिका ही दोष है। हम लोग तो मूर्तिपूजक हैं। हवा चूँकि आँखसे दिखाई नहीं देती, अतः हम कव-कव खराव हवाका सेवन करते हैं, इसका हमें खयाल नहीं रहता। दूसरोंका स्पर्श किया हुआ भोजन करते हुए हम हिचिकिचाते हैं। दूसरेका छुआ हुआ पानी पीते हुए विचार करते हैं और यद्यपि हम जरा भी घृणाका भाव न रखते हों, तो भी हम उस खुराक या जलका सेवन तो कभी नहीं करते जो दूसरे मनुष्यके द्वारा वमन किया गया है। अकालसे पीड़ित व्यक्तिके समीप भी किसीका उलटी किया हुआ अन्न रख दिया जाये, तो वह मरना कवूल करेगा, उसे ग्रहण करना नहीं। लेकिन पास खड़े हुए व्यक्ति द्वारा वमन की गई — श्वास द्वारा छोड़ी हुई हवा हम सभी विना किसी प्रकारकी नफरत किये ग्रहण करते रहते हैं। आरोग्य-शास्त्रके नियमके आघारपर तो यह वमन की गई हवा वमन किये हुए अनाजके समान ही दूषित है। यह वात सावित हो चुकी है कि एक मनुष्यके द्वारा छोड़ा हुआ स्वासोच्छ्वास यदि दूसरे मनुष्यके फेफड़ोंमें भर जाये, तो उसकी तत्काल मृत्यु हो जायेगी। यह श्वास इतना जहरीला होता है! किन्तु फिर भी एक कोठरीमें

बैठे या सोते हुए मनुष्य इस प्रकारका जहरीला क्वासोच्ल्वास हर समय ग्रहण किया करते हैं। इसे मनुष्यकी खुशकिस्मती ही समिश्चए कि हवा एक ऐसी चंचल चीज है कि वह हर क्षण वहती ही रहती हैं और क्षण-भरमें ही सर्वत्र फैल जाती है। वारीक-से-वारीक छिद्रोंमें से भी यह प्रवेश कर सकती है। यही कारण है कि जहाँ हम लोग एक कोठरीमें इकट्ठे होकर हवाको जहरीला बनाते रहते हैं, वही दूसरी ओर दरवाजेकी दरारोंमें से वाहरकी हवा कमोबेश बाया ही करती है और हम क्वासमें विलकुल दूपित हवा ही नहीं खींच पाते। जिस हवाको हम वाहर फेंकते हैं, वह निरन्तर शुद्ध होती रहती है। ज्यों ही भीतरकी हवाको हम वाहर छोड़ते हैं कि यह जहरीली हवा वाहरकी हवामें एक क्षणमें प्रवाहित हो जाती है। इस प्रकार प्रकृति शुद्ध हवाके आवश्यक परिणामको बनाये रखती है। हवा हमारी इस छोटी-सी पृथ्वीके चारों ओर एक वड़े विस्तारमें लिपटी हुई रहती है।

तो इस प्रकार हम जान सकते हैं कि अनेक लोग दुर्वल और वीमार क्यों वने रहते हैं। सैकड़े निन्यानवे फ़ीसदी वीमारियोंका कारण खराव हवा ही होती है, इसमें किसी प्रकारकी शंकाकी गुंजाइश नहीं है। क्षय, ज्वर, आदि अनेक प्रकारके संक्रामक रोगोंका मूल कारण तो हमारे द्वारा सेवन की गई खराव हवा ही है। इसीलिए इन रोगोंको दूर करनेका प्राथमिक, सहज और अन्तिम उपाय शुद्धसे-शुद्ध हवा ही है। इस दुनियामें ऐसा कोई वैद्य, डॉक्टर या हकीम नहीं है जो इसकी वरावरी कर सके। क्षयका रोग फेफड़ोंके सड़ जानेकी निशानी है। फेफड़ा जो सड़ जाता है, सो जहरीली हवाके कारण ही। जिस प्रकार खराव कोयला भर देनेसे इंजिन खराव हो जाता है, वही बात फेफड़ोंकी है। इसीलिए आजके डॉक्टर जो असलियतको समझ पाये हैं, वे क्षयके रोगके लिए सबसे अचूक इलाज यही वतलाते हैं कि चौबीसों घंटे खुली हवाका सेवन किया जाये। इसके मुकावलेमें दूसरे सारे उपाय गौण हैं। शुद्ध हवाके विना एक भी जपाय कारगर नहीं हो सकता।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १-२-१९१३

३३८. प्रवासके दो मामले

न्यायमूर्ति बूमने प्रवास (इमीग्रेशन)के दो मामलोंमें फैसले दिये हैं। ये दोनों मामले जानने लायक हैं। एक मामलेमें एक पिताने शिकायत की थी कि प्रवासी-अधिकारीने उसके लड़केको निर्वासित कर दिया है। उसने हर्जानेका दावा करते हुए लड़केको अदालतके सामने भी हाजिर करनेकी माँग की। अधिकारीने लड़केके दिशमें रहनेके वावेको नामंजूर कर दिया था। इसपर पिताने सर्वोच्च न्यायालयसे निर्पेधाज्ञा लेकर लड़केका निर्वासन ककवा दिया। इस वीच उसने अधिकारीके सामने अतिरिक्त प्रमाण प्रस्तुत किये; परन्तु अधिकारीने उन्हें भी नामंजूर कर दिया। इसके बाद अधिकारीने लड़केको निर्वासित करनेके लिए कानूनके मुताबिक कार्रवाई की। उसने सम्मन जारी करनेके लिए मुकदमेको मुल्तवी किया। फिर उसका विचार वदल गया

और उसने सम्मन जारी किये विना और अदालतका हुक्म लिये विना लड़केको निर्वासित कर दिया। उसने यह मान लिया कि उसे ऐसा करनेका अधिकार है। पिताको दलील यह थी कि अधिकारीको ऐसा अधिकार नहीं है। अदालतने यह दलील नामंजूर कर दी और फैसला दिया कि अधिकारीको अदालतके हुक्मके विना निर्वासित करनेका हक है। इस फैसलेका परिणाम भयंकर होगा। इससे अधिकारीके हाथमें अन्याय करनेकी ऐसी सत्ता आ गई है कि वह चाहे तो हर एक भारतीयका हक खत्म कर सकता है।

दूसरा मामला जमानतकी १०० पौंडकी रकम वापस लेनेका था। अदालतने फैसला दिया है कि यदि १०० पौंड प्रवासी कानूनके अन्तर्गत जमा किये गये हों तो उन्हें वापस देना-न-देना सरकारकी मर्जीपर है। जिसके लिए रुपया जमा किया गया है उसका हक सावित हो जाये तो वह वापस दिया जा सकता है, और इस प्रकार जमा की हुई रकमको जब्त करनेके लिए सरकारको अदालतके हुक्मकी जरूरत भी नहीं है। इस तरहकी दलील देकर अदालतने यह मुकदमा भी खारिज कर दिया है। अदालतने सिर्फ यह कहा है कि जहाँ रुपया निश्छल भावसे जमा कराया गया हो वहाँ सरकारको दर्या करके उसे वापस दे देना चाहिए।

ऊपरके दोनों मामलोंका परिणाम भयंकर है। इनसे प्रवासी अधिकारियोंकी सत्ता वहुत वढ़ गई है और ऐसी स्थिति आ गई है कि भारतीय भयके कारण ही इस देशमें आना वन्द कर दे सकते हैं। इसके विरुद्ध जवरदस्त आन्दोलन करना हमारा फर्ज है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-२-१९१३

३३९. कांग्रेसमें हमारे सवालपर विचार

अभी इस डाकसे हमें कांग्रेस [के अघिवेशन] का विवरण मिला है। उससे स्पष्ट है कि यहाँ के भारतीयों के प्रश्नपर वहाँ पहलेकी अपेक्षा अधिक चर्चा हुई। अध्यक्ष श्री मुघोलकरने अपने भाषणमें यहाँकी पूरी स्थित बताई, श्री गोखलेके कामका समर्थन किया, हमारी मदद करते रहनेकी जरूरत बताई और कहा कि गिर-मिटकी प्रथा विलकुल बन्द कर दी जानी चाहिए। स्वागत-समितिके अध्यक्ष माननीय श्री मजहरूल हकने अपने भाषणमें हमारे सवालपर जोर दिया और यहाँ तक

- १. जहाँ कहीं कोई एशियाई किसी प्रवासी-अधिकारीके निर्णयके विरुद्ध अपील करके अपने अधिवास-सम्बन्धी अधिकारोंकी कसौटी किसी न्यायालयमें करवाना चाहता था, उसे जमानतके तौरपर सौ पौंड जमा करने पहते थे।
 - २. वॉंकीपुर कांग्रेस व्यविशनका विवरण, १९१२।
 - इ. रघुनाथ नरसिंह मुधोलकर (१८५७-१९२१)।
- ४. मोंठाना मजहर-उल-हक (१८६६-१९३०); इंग्लैंडमें शिक्षा-ग्रहण करते हुए १८८८ में "अंजुमन इस्लामिया" की स्थापना की; १८९३ में अवधमें मुंसिफके पदपर नियुक्त, किन्तु ३ वर्ष बाद ही उक्त पदसे इस्तीफा; मुसलिम लीगके संस्थापकों में से एक, बादमें उसके मन्त्री और १९१५ के वम्बई अधिवेशनके अध्यक्ष; पृथक निर्वाचन पदतिके अन्तर्गत १९१० में केन्द्रीय विधान परिषदके सदस्य; सन् १९१४ में इंग्लैंड जानेवाले

कहा कि यदि संघ-सरकार भारतीयोंके सवालका फैसला सन्तोषजनक रूपमें न करे तो भारत-सरकारपर दवाव डालकर वदलेकी कार्रवाई कराई जाये। उन्होंने बताया कि भारत-सरकारके हाथमें ऐसे वहुत-से साधन हैं, जिनसे संघ-सरकारके होश ठिकाने लाये जा सकते हैं। हमारे सम्बन्वमें पास किया गया यह प्रस्ताव क्रममें दूसरा ही था। इससे भी प्रकट होता है कि हमारे सवालको कितना महत्व दिया गया। प्रस्ताव श्री गोखलेने रखा, यह खबर तो हमें तारसे मिल ही चुकी है। कांग्रेसने जिस आशयका प्रस्ताव पिछली बार पास किया था, यह प्रस्ताव उसी आशयका था। इलाहाबादके 'लोडर' पत्रने लिखा है कि श्री गोखलेने यह प्रस्ताव पेश करते वक्त एक घंटे तक भाषण दिया, जिसे सुनकर श्रोता स्तव्य रह गये। गिरमिटियोंकी दुर्दशा वताते हुए श्री गोखलेकी आँखोंसे आँसू वहने लगे और उनका कण्ठ रुद्ध हो गया। इस सवालका समर्थन भी प्रमुख नेताओं द्वारा किया गया। माननीय श्री मदनमोहन मालवीय, माननीय श्री मजहरूल हक, श्री लाला लाजपतराय, माननीय श्री हरचन्द्र राय विशनदास, श्री प्रमयनाय वनर्जी, श्री मदनजीत और श्री सी० वाई॰ चिन्तामणि समर्थकोंमें थे। इस तरह जब हमारें सवालपर भारतमें इतनी गर्मागर्म चर्चा हो रही है, तब हमें यहाँ दूना प्रयत्न करना चाहिए। भारत हमारी मदद तभी कर सकता है जब हम भी अपनी पूरी शक्ति लगायें।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ८-२-१९१३

कांग्रेस प्रतिनिधि-मण्डलके सदस्य; १९१६ में लखनऊमें कांग्रेस-लीग ससझौता करानेमें मदद पहुँचाई; सन् १९१७ में चम्पारन आन्दोलनके समय गांधीजीका साथ दिया और १९२० में असहयोग आन्दोलनमें सिन्न भाग लिया; मदरलेंडकी स्थापना की और उसमें लिखे गये अपने लेखेंकि कारण १९२१ में जेल गये; विहार विद्यापीठ और सदाकत आश्रमके संस्थापकोंमें से एक ।

- १. देखिए " श्री पोलक भारतीय राष्ट्रीय महासभामें " पृष्ठ २०३।
- २. पण्डित मदन मोहन माल्वीय (१८६१-१९४६); कांग्रेसके " पूज्य पुरुष ", सम्पादक, हिन्दुस्तान, १८८७-८९, इंडियन यूनियन, १८८९-९२ और अभ्युद्य, १९०७-८९; सदस्य, १९०२-१२ में प्रान्तीय विधान समाके, १९१०-१२ में केन्द्रीय विधान परिपदके और १९२४ में भारतीय विधान समाके; कांग्रेससे १८८६ से ही सम्बद्ध और उसके १९०९ तथा १९१८ के अधिवेशनोंके अध्यक्ष; सन् १९१६ में काशी हिन्दू विश्वविद्यालयकी स्थापना की और १९१९ से १९४० तक उसके उपकुलपित रहे; हिन्दू महासमाके अध्यक्ष, १९२३-३२ की गोलमेज कान्फ्रेंसमें शामिल; देखिए आत्मकया, भाग १, अध्याय १० और भाग ५, अध्याय ३७।
- ३. पंजाव-केसरी लाला लाजपतराय (१८६५-१९२८); समाज-सुधारक, पत्रकार, सर्वेट्स ऑफ़ पीपुलस सीसाइटीके संस्थापक, कांग्रेसके अग्रणी कार्यकर्ता, अपनी राजनीतिक गतिविधियोके लिए १९०४ में निर्वासित; १९०६ और १९१४ में भारतीय शिष्ट-मण्डलके सदस्यके रूपमें इंग्लैंड गये; १९२० में कांग्रेसके असाधारण अधित्रेशनके अध्यक्ष; लाहौरमें साइमन कमीशनके खिलाफ प्रदर्शन करते हुए पुल्सि-लाठी चार्जमें शहीद हो गये।
- ४. मदननीत व्यावहारिक; भारतीय कांग्रेसके सामने दक्षिण आफ्रिकी प्रश्नको बराबर लाते रहे; १८९८ में गांधीनीके सुझावपर डर्बनमें इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेसको स्थापना की; १९०३ में इंडियन ओपिनियन प्रारम्भ किया, जिसे १९०४ में गांधीनीने अपने हाथोंमें ले लिया; बादमें यूनाइटेड वर्माके संस्थापक और उसका सम्पादन किया; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ २७७ और खण्ड ४, पृष्ठ ३०१ तथा खण्ड ६, पृष्ठ ३२१।

३४०. श्री गोखलेके प्रयत्नका फल

श्री गोखलेके प्रयत्नोंके एकके-बाद-एक परिणाम निकलते जा रहे हैं। एक परिणाम यहाँसे वहुत दूर फीजीमें दिखाई दिया है। वहाँसे प्राप्त एक अखवारका एक अनुच्छेद हमने अंग्रेजी विभागमें उद्धृत किया है। उसमें वताया गया है कि फीजीके गन्नेके खेतोंके गोरे मालिकोंने एक प्रस्ताव पास किया है। इसमें कहा गया है कि भारतमें गिरमिटियोंके सम्बन्धमें आन्दोलन किया जा रहा है, इसीलिए फीजीके गिर-मिटके कानूनमें परिवर्तन कर दिया जाये। अर्थात्, मजदूरोंके काम न करनेपर उन्हें सजा देनेसे सम्बन्धित धाराएँ निकाल दी जायें। इसमें शक नहीं कि वुराई इन्हीं घाराओं में सबसे ज्यादा है। इन घाराओं के कारण ही भारतीय मजदूरों को कप्ट उठाने पड़ते हैं। साघारण मजदूरों और गिरमिटिया मजदूरोंमें जो वड़ा फर्क है सो उन्हींके कारण है। साघारण मजदूर कसूर करता है तो वह वरतरफ कर दिया जाता है। गिरमिटिया कसूर करता है तो जेल भेज दिया जाता है और जेलसे छूटनेपर फिर जहाँका-तहाँ भेज दिया जाता है। ऊपर बताया गया परिवर्तन होनेपर भी गिरमिटकी प्रथाको कायम रखना अवांछनीय है। गिरमिटको तो सभी रूपोंमें खत्म कर दिया जाना चाहिए। परन्तु गोरे मालिक अपनी हदतक किसी कानूनमें अपने-आप ऐसा परिवर्तन करना चाहते हैं जिससे उन्हें हानि पहुँचनेकी सम्भावना हो तो यह कोई सामान्य वात नहीं है। एक व्यक्ति भी सच्चा प्रयत्न करे तो उसके कितने अच्छे परिणाम निकल सकते हैं!

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ८-२-१९१३

३४१. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-६]

हवा हम लोग फेफड़ोंके जरिये ही नहीं लेते, उसका कुछ भाग त्वचाके द्वारा भी लेते हैं। हमारी त्वचामें अगणित वारीक छिद्र हैं। इन्हींके जरिये हम लोग हवाका सेवन करते हैं।

जो पदार्थ इतना महत्वपूर्ण है, उसे शुद्ध कैसे रखा जाये, इसे जान लेना हम सभीका फर्ज है। सच देखा जाये, तो ज्यों ही बालक कुछ-कुछ समझने लगे, उसे हवाके महत्वके विषयमें जानकारी दी जानी चाहिए। इन प्रकरणोंको पढ़नेवाले सज्जन यह अत्यन्त सरल, किन्तु महत्वपूर्ण काम अवश्य करेंगे और हवाके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान प्राप्त कर उसके अनुसार चलकर अपने वच्चोंको जानकारी और तदनुसार चलनेकी प्रेरणा भी देंगे। यदि उन्होंने इतना किया, तो मैं खुदको कृतकृत्य मानूंगा।

हवाको दूपित करनेके मुख्य साघन हैं, हमारे संडास, हमारे आंगन और जहाँ अलहदा पेशावघर होते हैं, वहाँ पेशावघर। वहुत कम लोग संडासोंकी गन्दगीसे होनेवाली हानियोंसे परिचित होते हैं। विल्ली और कुत्ते भी जब पाखाना फिरते हैं, तव प्राय: अपने पंजोंसे जमीनको खोद लेते हैं और उस गढेमें मल-त्याग करके ऊपर पुनः घूल फैला देते हैं। जहाँ सुघरे हुए ढंगके पलश — संडास नहीं हैं, वहाँ इसी प्रकार करना चाहिए। हमें चाहिए कि हम अपने संडासमें राख या सूखी मिट्टीकी एक वाल्टी भरकर रखें और हर बार जब उसका उपयोग करें, तब मलपर वह राख या सुखी मिट्टी डाल दिया करें। इससे वदवू भी नहीं फैलेगी और मक्खी आदि कीटाणु भी मैलेपर बैठकर वह गन्दगी फैला नहीं सकेंगे। जिनकी नाक विगड़ न गई हो अथवा मैलेकी वदव्की अम्यस्त न हो गई हो, वे इस वातको अच्छी तरह जान सकते हैं कि मैला खुला रहकर हवामें कितनी गन्दगी फैलाता है। यदि कोई हमारी खुराकमें मैला मिला दे और उसे हमारे सामने लाकर रख दे, तो हमें उलटी हो जायेगी। संडासोंकी वदवू हवामें फैलती रहती है और हम लोग उस हवाका सेवन करते रहते हैं, किन्तु सच पूछें तो पाखाना मिले हुए अन्नमें और इस हवामें तिल-भर भी फर्क नहीं है। यदि कुछ फर्क है, तो इतना ही है कि मलमिश्रित अन्नको हम खुली आँखसे देख सकते हैं, किन्तु हवामें मिश्रित मलको हम देख नहीं पाते। पालानोंकी वैठक आदि भी विलकुल साफ रखनी चाहिए। ऐसा काम करते हुए हम लोग शर्म खाते हैं अथवा करते हुए झुँझलाते भी हैं। परन्तु जो मैला हमारे ही शरीरसे निकलता है और जिसे हम दूसरोंके जिरये साफ करवाते हैं, उसे हम स्वयं भी क्यों नहीं साफ कर सकते? ऐसा काम करनेमें मुझे तो कोई बुराई नजर नहीं आती। स्वयं सीखकर हमें यह कार्य अपने वच्चोंको भी सिखाना चाहिए। मैलेकी वाल्टी जब भर जाये, तब मैलेको दो-एक फीट गहरे गढ़ेमें उलटाकर उसपर अच्छी तरहसे घूल ढँक देनी चाहिए। यदि हमें जंगलमें जाकर मैला त्यागनेकी आदत हो, तो घरोंसे काफी दूर जाना चाहिए। वहाँपर हथफावड़ेसे एक छोटा-सा गढ़ा खोदकर उसमें मलत्यागं करना चाहिए और खोदी हुई मिट्टीको उसपर ढँक देना चाहिए।

हम लोग पेशाव भी चाहे जहाँ करके हवाको दूपित किया करते हैं। यह आदत सर्वया त्याग देने योग्य है। जहाँ पेशाव करनेकी खास जगह न बनी हो, वहाँ घरोंसे कुछ दूर जाकर सूखी हुई जमीनपर पेशाव करना चाहिए और उसपर भी घूल डाल देना चाहिए। मलको वहुत गहरा नहीं दवानेके कुछ विशेष कारण हैं। एक तो यह कि यदि उसे वहुत गहरा दवा दिया जाये, तो उसपर सूरजकी गरमी काम नहीं कर सकेगी। और दूसरे यह कि अधिक गहरे दवे हुए मलके कारण आसपासके पानीके स्रोतको हानि पहुँचनेकी सम्भावना है।

हम लोग गलीचेपर, कोठरीकी जमीनपर, ऑगनमें, या जहाँ-तहाँ विना विचार ही यूक देते हैं। यूक भी अनेक वार जहरीला होता है। क्षयके रोगीका यूक वहुत ही जहरीला माना जाता है। उसमें से क्षयके कीटाणु उड़कर दूसरेके व्वासोच्छ्वासमें प्रवेश करते हैं और उसे नुकसान पहुँचाते हैं। यूकनेसे घर खराव होता है, यह बात तो है ही। इस सम्बन्धमें हमारा फर्ज यह है कि घरोंके अन्दर जहाँ-तहाँ कदापि नहीं थूकना चाहिए। हमें थूकदानी रखनी चाहिए और जब मार्ग चलते हुए थूकनेकी जरूरत महसूस हो, तो सूखी जमीनपर जहाँ खूब घूल दिखाई दे, वहाँ थूकना चाहिए। इससे थूक मिट्टीमें मिलकर सूख जायेगा और कम नुकसानदेह होगा। अनेक डाक्टरोंका अभिप्राय तो यह है कि क्षयके रोगियोंको तो ऐसे वर्तनमें ही थूकना चाहिए जिनमें कीटाणुनाशक औषि पड़ी हो। ऐसा वीमार सूखी जमीनपर या जहाँ अधिक घूल हो वहाँ भी यदि थूकता है, तब भी उसके थूकके कीटाणु नष्ट नहीं हो पाते। यह घूल उड़ती है, तो उसमें समाये हुए थूकके कीटाणुओंको भी उड़ा ले जाती है और दूसरे लोगोंपर रोगका संक्रमण होता है। यह बात ठीक हो या न हो, फिर भी इससे हम इतना तो समझ ही सकते हैं कि यत्र-तत्र थूकनेकी आदत गन्दी है और नुंकसानदेह है।

कुछ लोगोंमें यह आदत होती है कि वे वचे हुए और पकाये हुए अनाजको या शाक-सन्जीके छिलकोंको इघर-उघर फेंकते रहते हैं। इन सबको भी जमीनमें ही योड़ी-सी गहराईपर दबा दिया जाये, तो ये हवाको खराब नहीं कर सकेंगे और समय पाकर उनसे उपयोगी खाद तैयार होगी। ऐसी कोई भी वस्तु, जो सड़ने लगती है, खुलेमें फेंकी ही नहीं जानी चाहिए। इन सारी सलाहोंको समझ लेनेके वाद इन पर अमल करना बहुत ही सहज है। यह वात हरएक मनुष्य आजमा कर देख सकता है।

हमारी वुरी आदतोंसे हवा किस प्रकार दूषित होती है और उसे खराव होनेसे कैसे वचाया जा सकता है, यह हमने देखा। अव हवाका सेवन किस प्रकार किया जाये, इस विषयमें हम विचार करेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-२-१९१३

३४२. पत्र: गो० कु० गोखलेको

फीनिक्स फरवरी १४, १९१३

प्रिय श्री गोखले,

डॉ॰ गुलने मुझे अभी बताया है कि आपका छाता मिल गया है। कुछ ही दिन हुए, वह श्री जोशोंके भारत रवाना होते समय उनके साथ भिजवा दिया गया है। श्री जोशों आपसे केप टाउनमें मिले थे। आपकी टोपी भी मिल गई है। इसे श्री कोटवाल भारत पहुँचनेपर आपको दे दोंगे। वे जल्दी ही रवाना हो रहे हैं।

अवतक भारतके अखवारोंकी सभी आलोचनाएँ मुझे मिल चुकी हैं। उन्हें पढ़कर दुःख होता है। लेकिन आपसे वातें होनेके बाद मेरा मन इसके लिए तैयार हो चुका था। मैं देखता हूँ, आप इसका उत्तर अपने ढंगसे दे रहे हैं। इन आलोचनाओंका असर यहाँ भी हुआ है। अय्यर अपने अखवारमें तीखे लेख लिख रहे हैं। मैं आपको सब कतरनें नहीं भेज रहा हूँ; लेकिन आप शायद 'एडवर्टाइजर'का लेख पड़ना पसन्द करेंगे। 'एडवर्टाइजर'में अय्यर द्वारा उद्धृत आलोचनाएँ छापी गई हैं।

जनरल हेटसाँगके अलग हो जानेसे खुद बाँथा मिन्त्रमण्डलमें भीतरी झगड़े खड़े हो गये हैं। आपने 'इंडियन ओपिनियन' में देखा होगा कि 'स्टार' के संवाददाताने यह कहकर आपकी प्रशंसा ही की है कि चूंकि जनरल बोथा भारतीय प्रश्नको एक साम्राज्यीय प्रश्न मानते हुए आपसे स्वयं ही मिलना चाहते थे, इसलिए जनरल हेटसाँग अपने सहयोगी-मिन्त्रयोंसे लड़ पड़े। मिन्त्रालयके इन आन्तरिक झगड़ोंने संसदीय मिन्त्रमण्डलको छिन्त-भिन्न कर दिया है और बहुत सम्भव है कि जिस कानूनको पास करनेका वादा किया गया है, वह फिर स्थिगत कर दिया जाये। यदि ऐसा हुआ तो मेरी स्थिति विषम हो जायेगी और फिर मैं सम्भवतः इस वर्षके मध्य तक भारत रवाना नहीं हो सकूँगा।

मन्त्रिगण निश्चय ही अपने वादोंको पूरा नहीं कर रहे हैं। प्रवासी-अधिनियमोंके अमलमें सख्ती बढ़ती जा रही है। वैध अधिवासी भारतीयोंकी पत्नियोंको बहुत परेशान किया जा रहा है और उन्हें बहुत खर्च उठाना पड़ रहा है। सब मामले 'इंडि-यन ओपिनियन'में संगृहीत हैं।

मैं यह माने लेता हूँ कि आप वहाँ एक स्थायी समिति बना लेंगे और लन्दन जानेपर वहाँकी संस्थाको भी पुनर्गठित कर लेंगे।

- १. डॉ॰ ए॰ एच॰ गुल
- २ और ३ देखिए "हेटसॉगनाद", पृष्ठ ४४७ तथा उसकी पादटिपाणी भी ।
- ४. दक्षिण भाफिका ब्रिटिश भारतीय समिति, छन्दन ।

श्री पेटिटने तारसे ४०० पौंड भेजे हैं और लिखा है कि इनमें आपके दिये हुए ८० पौंड भी शामिल हैं।

श्री कैलेनबैकको जस्टकी 'रिटर्न टु नेचर' पुस्तककी एक प्रति मिल गई है। यह आपको डाकसे कल भेज दी गई है। आशा है, आप इसे पढ़नेका समय निकाल सकेंगे।

क्या यह नीमहकीम जान सकता है कि उसके मरीजकी ठीक क्या हालत है और वे उन हिदायतोंपर चल रहे हैं, या नहीं, जिनके अनुसार चलनेका उन्होंने जिम्मा लिया था?

पता नहीं, आपको कांग्रेसमें बाँटनेके लिए विशेषांक समयपर मिल गया था या नहीं।

> आपका, मो० क० गांधी

[पुनश्चः]

क्या आप श्रीमती वॉगलके वाजारके लिए कुछ कर सकते हैं? यदि आप कुछ ऐसी महिलाओंको जानते हों जो काम भेज सकें तो हम कृतज्ञ होंगे। बाजार जूनमें लगेगा।

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल अंग्रेजी प्रति (सी० डब्ल्यू० ९२५) से। सीजन्य: सर्वेंट्स ऑफ़ इंडिया सोसाइटी।

३४३. श्री गोखलेके भारतीय भाषण

अपने दक्षिण आफ्रिकां सफल दौरेक बाद श्री गोखलेके भारत लौटनेपर दिक्षण आफ्रिकी भारतीयोंकी समस्या जिस तरह सामने आई है, उस तरह श्री पोलकके भारत-प्रवासके समयको छोड़कर वह और कभी सामने नहीं आई थी। किन्तु श्री पोलकके भारत-प्रवास-कालमें भारतीय जनता बरावर सहानुभूतिपूर्ण ही रही; उसकी वृष्टि आलोचनात्मक नहीं थी। यह एक तरहकी कमी थी। पर श्री गोखलेके बम्बईमें उतरते ही एक ओर तो अभूतपूर्व स्वागत हुआ, जैसा कि 'टाइम्स' के संवाददाताने वताया है, और दूसरी ओर श्री गोखलेके कार्यकी आलोचना की गई। हमारी नम्र सम्मितमें यह आलोचना जल्दबाजीसे भरी हुई और अविचारपूर्ण है। जो काम श्री गोखलेने कभी नहीं किया उसे करनेका आरोप उनपर लगाया गया और वही समझौता, जिसका दो साल पहले सभीने अनुमोदन किया था, अब निन्दनीय हो गया; क्योंकि मौकेपर आकर, जाँच-परखकर श्री गोखलेने उसके सम्बन्धमें अपने मौलिक रुखकी पुष्टि कर दी। इसीलिए जहाजसे उतरनेके तुरन्त बाद ही श्री गोखलेको अपने

१. ट्रान्सवाल भारतीय महिला संघ द्वारा प्रेषित ।

२. देखिए "भारतीय महिलाओं द्वारा आयोजित बाजार", पृष्ठ ४४१ ।

कार्य और श्री गांघीने समझौतेमें जो हिस्सा लिया था, उसके बचावमें लग जाना पड़ा। जैसी कि आशा की जाती थी, श्री गोखलेकी दलीलें कायल करने वाली रहीं। पुनामें भी वे इस विषयपर वोले और वहाँ भी उनका स्वागत जबर्दस्त हुआ। किन्तु अपने आलोचकोंको मुँहतोड़ जवाव तो श्री गोखलेने वाँकीपुरमें दिया। उन्होंने कांग्रेसके श्रोताओंको वहाँ एक घंटेसे भी अधिक समय तक अपने भाषणसे मन्त्रमुग्घ रखा। इस वादविवादका परिणाम यह हुआ है कि जो पत्र श्री गोखलेकी दक्षिण आफ्रिकाकी सफलताकी या तो खुद आलोचना कर रहे थे या अपने नियमित संवाददाताओंको अनुत्तरदायित्वपूर्ण और गलत जानकारीपर आधारित आलोचनाएँ लिखनेका मौका दे रहे थे, वे सही रास्तेपर आ गये हैं। उन्होंने अपनी गलती स्वीकार की है और मंजूर किया है कि श्री गोखले सही हैं और उन्होंने किसी भी सिद्धान्तकी हत्या नहीं की, और यह भी कि उन्होंने समस्याका ऐसी शान्त, राजनियकी-चित एवं देशभिनतपूर्ण भावनासे समाघान किया है, जिसे केवल वही कर सकते थे। उन्होंने कुछ भी नया नहीं कहा, या किया। उन्होंने वही काम, जो स्थानीय भारतीय करते थे, अपने मौलिक ढंगपर किया और अपने महान प्रभाव एवं प्रतिष्ठाका हमारे पक्षमें उपयोग किया। उन्होंने भारतके नामपर कुछ नहीं कहा या किया, नयोंकि वे उसके विधिवत् प्रतिनिधि नहीं थे; फिर भी वे गैर-सरकारी रूपसे सचम्च भारत और साम्राज्य, दोनोंके लिए वोले। अपने समालोचकोंके बावजूद श्री गोखले अपने देशवासियोंके आदरणीय हैं और साम्राज्यका जो सम्मान उन्हें प्राप्त है, वह आज किसी दूसरे भारतीयको प्राप्त नहीं है। हमें आशा है कि हम जल्दी ही कांग्रेसमें दिया हुआ उनका भाषण तथा पक्ष-विपक्षमें हुई आलोचनाओंका सारांश छाप सकेंगे। श्री गोखलेके दक्षिण आफ्रिकाके दौरे और भारतमें उनके लीटनेसे जो खलवली मची है उससे लाभ ही हुआ है। हम ऐसा इस कारण कहते हैं कि उनके अधिकांश आलोचकोंने समझौतेको स्वीकार कर लिया है और स्थितिको ठीक तरहसे समझ लिया है, इसलिए भारतमें आगे हमारे पक्षमें जो भी आन्दोलन होगा वह ज्यादा परिणामकारी होगा। और यह तो ईश्वर ही जानता है कि हमारी मातुभूमि हमें जो भी सहायता दे सके, उस सवकी हमें आज भी कितनी आवश्यकता है। अभी तो सेरमें एक पौनी भी नहीं कती है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १५-२-१९१३

१. श्री गोखल्के वम्बईके भाषणके लिए देखिए परिशिष्ठ २३ ।

२. देखिए पादटिपणी १, पृष्ठ ४१८ ।

३४४. बढ़िया सुझाव!

एस्टकोर्टके मजिस्ट्रेटने यह सुझाव दिया है कि हरएक काले आदमीपर यानी हरएक भारतीय और हब्शीपर तीन पौंडी कर लगाना चाहिए। जो काला आदमी किसी गोरेकी नौकरी करे उसे उस करमें १० शिलिंगकी छूट दी जाये। यह मजिस्ट्रेट कहता है कि ऐसा करनेसे तमाम भारतीय और हब्शी [गोरोंका] काम करने लग जायेंगे। इसके सिवा वह यह सुझाव भी देता है कि एशियाइयोंको नये परवाने (लाइ-सेंस) न दिये जायें, उन्हें अपने कारोबारकी जगह न बदलने दी जाये, उन्हें अपनी पेढ़ीमें नये साझेदारोंको स्थान देनेका अधिकार न दिया जाये, जब किसी कारोवारका मालिक मर जाये तो उसका कारोवार किसी गोरे न्यासी (ट्रस्टी)को सौंप कर विकवा दिया जाये और वन्द करा दिया जाये और जो भारतीय स्वयं अंग्रेजी या डच भाषामें अपनी वहियाँ न रख सकें उनका परवाना रद कर दिया जाये। इसके वाद यह मजिस्ट्रेट कहता है कि यदि ऐसा कानुन न बनाया गया तो [व्यापारपर] भारतीयोंका वहत वड़ा अधिकार ही जम जायेगा। एक मजिस्ट्रेटने खुल्लमखुल्ला यह कहा, परन्तु ऐसे विचार तो सैकड़ों गोरोंके हैं। उनका यह इरादा अभी पूरा नहीं हुआ क्योंकि हममें कुछ तेज वाकी है। परन्तु यदि हमारा तेज इतना ही रहा और उक्त विचार रखनेवाले गोरोंकी संख्या वढ़ गई तो यहाँसे हमारा अस्तित्व मिटनेमें देर न लगेगी। इस वातको समझना इतना ही आसान है जितना किसी त्रैराशिक सवालको समझना।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १५-२-१९१३

३४५ आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-७]

पिछले प्रकरणमें हम देख चुके हैं कि हवा ग्रहण करनेका मार्ग नाक है, मुँह नहीं; यह जानते हुए भी बहुत थोड़े लोग ऐसे हैं, जिन्हें ठीक ढंगसे श्वास लेना आता है। कई लोग मुँहसे ही श्वास लेते हैं। यह आदत हानिकारक है। यदि बहुत सर्व हवा मुँहके मार्गसे ली जाये, तो अनेक वार जुकाम हो जाता है और गला बैठ जाता है। मुँहसे श्वास लेनेवालेके फेफड़ोंमें हवामें मिले हुए रजकण प्रवेश कर जाते हैं, जिनके कारण कई वार फेफड़ोंको बहुत हानि पहुँचती है। इस बातका प्रत्यक्ष उदाहरण लन्दन-जैसे शहरमें शीघ्र ही मिल जाता है। वहाँ जो घुएँकी चिमनियाँ हैं, उनके कारण नवम्वरके महीनेमें कुहरा — पीला घुआँ — छा जाता है। इसमें घूलके बहुत वारीक, काले कण हुआ करते हैं। जो लोग इन रजकणोंसे भरी हुई हवा मुँहके जिए कई स्त्रियाँ, जिन्हें नाकके जिए कई स्त्रियाँ, जिन्हें नाकके जिए श्वास लेनेकी आदत नहीं है, अपने मुँहपर

एक जालीदार कपड़ेकी पट्टी बांच लेती हैं, जिसमें से होकर साफ हवा मुँहमें प्रवेश करती है। कुछ एक दिनों उपयोग कर लेनेके वाद यदि इस पट्टीकी जांच की जाये, तो इसमें भी ये रजकण दिखाई देंगे। किन्तु ईश्वरने हमारी नाकमें ही ऐसी छलनी लगा रखी है कि हवा नाकसे साफ होनेके वाद ही फेफड़ोंमें पहुँचती है और सो भी गमं होकर। इसलिए हरएक मनुष्यको नाकके जिरये ही श्वास लेना सीखना चाहिए। यह कुछ मुश्किल बात नहीं है। जब हम बोल न रहे हों, तब मुँह वन्द रखना चाहिए। जिन लोगोंको मुँह खुला रखनेकी आदत पड़ गई हो, उन्हें चाहिए कि रातको सोते समय वे मुँहपर पट्टी बांघें। इससे मजबूरन नाकके जिरये ही साँस लेनी पड़ेनी। ऐसे लोगोंको सुबह और शाम खुली हवामें खड़े होकर नाकके जिरये कोई २० बार श्वास लेनी चाहिए। ऐसा करनेसे नाकसे ही श्वास लेनेकी आदत पड़ जायगी। जो मनुष्य तन्दुस्त है और श्वास भी नाकसे ही श्वास लेनेकी आदत पड़ जायगी। जो मनुष्य तन्दुस्त है और श्वास भी नाकसे ही लेता है, वह भी यदि नाकके जित्ये शुद्ध हवामें हमेशा श्वास ले तो उसकी छाती मजबूत और चौड़ी होगी। यह प्रयोग तो हरएक मनुष्यको करके देखना चाहिए। इसे आरम्भ करनेसे पूर्व अपने सीनेका माप ले लेना चाहिए और एक महीनेके बाद पुनः माप लेना चाहिए। प्रयोगके बाद हम देखेंगे कि थोड़ेसे समयमें ही छाती पहलेसे चौड़ी हो गई है। सैंडो आदि पहलवान उम्ब-बेलकी जो कसरत करवाते हैं, उसमें भी यही रहस्य छिपा हुआ है। बहुत तेजीसे डम्ब-बेलकी कसरत करनेपर श्वासोच्छ्वास गहरा और अधिक लेना पड़ता है और उससे छाती खूव चौड़ी और मजबूत वन जाती है।

इस प्रकार हवा कैसे ली जाये, इसे जाननेकी और साथ ही रात-दिन खुली हवा लेनेकी बादत डालना बहुत जरूरी है। हमारी साधारण आदतें कुछ ऐसी पड़ गई है कि हम दिनके समय घरमें या दूकानोंमें बन्द पड़े रहते हैं और रातके समय भी तिजोरी-जैसी कोठरियोंमें सोते हैं। जो खिड़कियां और दरवाजे होते हैं, उन्हें बन्द कर देते हैं। यह आदत बहुत ही बुरी है।

जितने समय तक वने, और खास तौरसे सोते समय तो, हमें खुली हवा ही लेनी चाहिए। बतः जिन लोगोंको सहलियत हो, उन्हें तो खुले वरामदों, छतों या छज्जोंमें ही सोना चाहिए। किन्तु जिन लोगोंके नसीवमें ऐसा कर सकना न हो, उन्हें ययासम्भव अपनी कोठरीके सभी दरवाजे और खिड़कियाँ खुली रखनी चाहिए। हवा खाना तो हमारी चौवीसों घंटेकी आवश्यकता है, इससे हमें विलकुल ही डरना नहीं चाहिए। यह सोचना विलकुल वहमकी वात है कि खुली हवा अयवा सुवहकी स्वच्छ हवा लेनेसे कोई वीमार हो जायेगा। जिन लोगोंने बुरी आदतोंसे अपने फेफड़ों-को खराव कर लिया है, यह बहुत सम्भव है कि उन्हें एकाएक खुली हवा लेनेके कारण जुकाम हो जाये। लेकिन जुकामसे डरनेका कोई कारण नहीं है। यह थोड़े समयमें ही दूर हो जायेगा। क्षय-रोगके भुक्त-भोगियोंके लिए आजकल यूरोपमें स्थान-स्थानपर खुली हवा मिल सके, ऐसे खुले-खुले मकान बनाये गये हैं। देशमें महामारीका उपद्रव रहा ही करता है। इसका खास कारण भी हमारा हवाको खराव करना और इस खराव हवाका सेवन करनेकी हमारी बुरी आदत ही है। नाजुकसे-

नाजुक मनुष्य भी खुली हवाका सेवन करे, तो उसे फायदा ही होगा। यह एक ऐसा तथ्य है, जिसे पूर्ण रूपसे मान लेना चाहिए। यदि हम हवाको दूषित न करना और स्वच्छ हवाका सेवन करना सीख लें, तो अनेक रोगोंसे सहज ही बच सकेंगे और दक्षिण आफिका-जैसे इस मुल्कमें हमपर गन्दे रहनेका भी जो एक आरोप है, वह भी कुछ हद तक दूर हो सकेगा।

जिस प्रकार खुली हवामें सोना अत्यन्त आवश्यक है, उसी प्रकार मुँह ढँककर न सोना भी जरूरी है। अनेक भारतीयोंकी आदत मुँह ढँककर सोनेकी है। ऐसा करनेसे हम अपने ही श्वासमें छोड़ी हुई जहरीली हवाका पुनः सेवन करते हैं। हवा वस्तु ही ऐसी है कि उसे जरा-सा मार्ग मिल जाये तो वह प्रवेश कर जाती है। हम अपने ओढ़नेके वस्त्रको कैसा ही लपेट कर क्यों न सोयें, तब भी वाहरकी थोड़ी-बहुत हवा तो अन्दर प्रवेश कर ही जाती है। यदि ऐसा न हो तो सिरको ढँककर सोनेसे दम घुट जाता और हम मर जाते। परन्तु ऐसा नहीं होता, क्योंकि थोड़ी-बहुत बाहरकी प्राणवायु हमें मिलती ही रहती है। परन्तु उतना काफी नहीं है। यदि सिरमें हवा लगती हो, तो सिरपर कोई दूसरा वस्त्र लपेट लेना चाहिए अथवा कनटोपी पहन लेनी चाहिए। परन्तु नाक तो अवश्य खुली रखनी चाहिए। चाहे जैसी ठण्ड पड़ती हो, नाक ढँककर तो कभी नहीं सोना चाहिए।

हवाका और उजालेका कुछ ऐसा घनिष्ठ सम्बन्ध है कि इसी प्रकरणमें उजालेके सम्बन्धमें भी दो शब्द लिख देने चाहिए। जिस प्रकार हवाके विना हमारा निर्वाह नहीं हो सकता, उसी प्रकार उजालेके विना भी जिया नहीं जा सकता। नर्कमें हमने उजालेका ही अभाव माना है। जहाँ रोशनी नहीं होगी, वहाँकी हवा हमेशा खराव ही होगी। यदि हम किसी अँधेरी कोठरीमें प्रवेश करें, तो वहाँ की हवामें हमें बदबू मालूम होगी। अँधेरेमें हम अपनी आँखका उपयोग भी नहीं कर सकते। इससे साबित होता है कि हम उजालेमें ही रहनेके लिए पैदा हुए हैं। जितने अँधेरेकी जरूरत प्रकृतिने हमारे लिए महसूस की है, उतना उसने हमें सुखदायक रात्रिको पैदा करके प्रदान किया है। बहुतेरे मनुष्योंको कुछ ऐसी आदत पड़ जाती है कि भीषण गरमीके दिनोंमें भी वे लोग अपनी गुफा-जैसी कोठरीमें, उजाले और हवाका रास्ता वन्द करके, बैठते हैं या सोते हैं। जो लोग हवा और उजालेके विना रहते हैं, निस्तेज और अशक्त नजर आते हैं।

यूरोपमें आजकल ऐसे डॉक्टर हैं जो बीमारोंको खुली हवा और भरसक उजाला प्रदान करके उनके रोगोंको दूर करते हैं। वे लोग केवल चेहरेको ही हवा और उजाला देते हों, यही नहीं; बीमारको लगभग नग्न दशामें ही रखते हैं, और सारे शरीरकी चमड़ीपर उजाले और हवाका असर होने देते हैं। इस प्रकारके इलाजसे भी सैकड़ों लोग अच्छे होते हैं। हवा और उजालेका आवागमन ठीक रूपसे होता रहे, इसके लिए हमें अपने रहनेके स्थानोंके दरवाजे और खिड़कियाँ रात-दिन खुली रखनी चाहिए।

ऊपरके लेखको पढ़कर कुछ लोगोंको ऐसी कुछ शंका हो सकती है कि यदि हवा और उजालेकी इतनी अधिक जरूरत है, तो ऐसे बहुतेरे लोगोंको, जो अपनी कोठरीमें ही पड़े रहा करते हैं, किसी प्रकारका नुकसान क्यों नहीं होता। ऐसी शंका करनेवाले लोगोंने ठीक विचार नहीं किया, ऐसा कहा जायेगा। ज्यों-त्यों जीवन-निर्वाह कर लेना हमारा उद्देश्य नहीं हैं। हमारा उद्देश्य तो यह है कि सम्पूर्ण आरोग्यका जीवन जिया जाये। यह भली-भांति सिद्ध किया जा चुका है कि जहाँ लोग कम हवा और कम उजाला ले पाते हैं, वहाँ वे वीमार हो जाते हैं। शहरके लोग ग्रामीणोंकी अपेक्षा नाजुक होते हैं। कारण यह है कि शहरके लोगोंको हवा और उजाला कम मात्रामें मिलते हैं। डवंनमें हमारे लोगोंको क्षय आदि रोग विशेष रूपसे हैं। इसका कारण उवंनका सरकारी डॉक्टर वतलाता है कि हम लोग ऐसी स्थितिमें रहते हैं जिसमें हमें स्वच्छ हवा नहीं मिलती या हम उसके लिए प्रयत्न ही नहीं करते। हवाका और उजालेका विषय आरोग्यकी दृष्टिसे महत्वपूर्ण है और उसे प्रत्येक व्यक्तिको घ्यानपूर्वक समझ लेना चाहिए।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १५-२-१९१३

३४६. श्री गोखले देशमें

श्री गोखलेने देशमें हमारे सम्बन्धमें तीन उल्लेखनीय भाषण दिये हैं। इनका विवरण और उनपर की गई टीकाएँ हमें देशसे अभी मिली हैं। ये भाषण वम्बई और पूनामें तथा वांकीपुरके कांग्रेस अधिवेशनमें दिये गये थे। इनमें से कांग्रेसमें दिया गया भाषण सबसे अच्छा माना गया है। कहा जाता है कि वह एक घंटे तक चला और लोगोंने उसे तन्मय होकर सुना। श्री गोखले जब वम्बईमें उतरे तब वहाँ उन्होंने दो पक्ष देखे। इनमें से एक पक्षके नेता सर फीरोजशाह [मेहता] ये। उस पक्षकी मान्यता थी कि श्री गोखले तो भारतके हकोंकी विल दे आये हैं और उन्होंने श्री गांधीका किया हुआ समझौता स्वीकार करके ठीक नहीं किया है। एक लेखकने तो यहाँ तक टीका की कि दक्षिण आफ्रिकाको भेजा गया सब रुपया व्यर्थ चला गया। इस पक्षका कहना था कि कानूनमें तो भारतीयोंके हकोंकी रक्षा होनी ही चाहिए थी; इसके सिवा श्री गोखलेको दक्षिण आफ्रिकामें चाहे जिस भारतीय और चाहे जितने भारतीयोंके जानेकी छूट भी मांगनी थी। इस पक्षकी मान्यता यह भी थी कि यदि भारतीयोंको ऐसी छूट न मिले और परिणामस्वरूप उन्हें दक्षिण आफ्रिका छोड़ना पड़े तो भी कोई वात नहीं। यह पक्ष बहुत ही छोटा है। यह वात वम्बई और पूनाकी तथा कांग्रेसकी उन सभाओंसे सिद्ध हो जाती है, जिनमें श्री गोखले

१. सर फीरोजशाह मेरवानजी मेहता; आरम्मसे ही कांग्रेससे सम्बन्धित; सन् १८९० में कलकत्तामें कांग्रेसके छठवें अधिवेशनके अध्यक्ष; १९०९ में कांग्रेसके चौबीसवें अधिवेशनके अध्यक्ष भी चुने गये, किन्तु उन्होंने उसे अस्वीकार कर दिया; गांधीजीसे पहली मेंट १८९६ में; दक्षिण आफ्रिकामें वसे हुए भारतीयोके प्रश्नपर गांधीजीका मापण सुननेके लिए वम्बहंकी समाका आयोजन उन्होंने किया था।

बोले। इन सभाओं में उनके विरुद्ध बोलनेवाला कोई भी व्यक्ति खड़ा नहीं हुआ था। फिर भी इस पक्षके कारण 'बंगाली' जैसा पत्र भ्रमित हो गया। जिन अखवारों ने श्री गोखलेकी आलोचना की थी उन्होंने कांग्रेसमें उनका भाषण होने के बाद बहुत खेद प्रकट किया और लिखा कि उन्होंने वह आलोचना गलतफहमी के कारण की थी। श्री गोखलेने कांग्रेसमें भाषण देकर यह बिलकुल स्पष्ट कर दिया है कि उनके कार्यके विरुद्ध कहने लायक कोई बात है ही नहीं। इतना ही नहीं, बल्कि उनका कार्य बहुत अच्छा रहा।

हमारी तो यह मान्यता है कि देशमें इस विषयपर मतभेद और श्री गोखलेकी आलोचनासे लाभ ही हुआ है। इससे समस्त भारतमें हमारे सवालपर खूव वाद-विवाद हुआ और लोगोंने हमारी लड़ाईका सच्चा रहस्य समझा। अवतक जिन लोगोंका ज्ञान इस सवालके वारेमें गहरा नहीं था, वे अब उसे गहराईसे समझने लगे हैं। यदि वे पहलेसे इस सवालकी गहराईमें गये होते तो यह गलतफहमी होती ही नहीं। [प्रश्न उठता है कि] जिन लोगोंने दो वर्ष पहले समझौता पसन्द किया था, अब वे ही लोग उसी समझौतेको मंजूर करनेपर श्री गोखलेकी आलोचना और समझौतेका विरोध कैसे करते हैं। परन्तु यह जाननेकी इच्छा सभीको होती है कि श्री गोखले-जैसे व्यक्तिने क्या किया होगा, और इसलिए वे विचार करने लग जाते हैं। और विचार करते हुए उतावलीमें वे दोष भी देखते हैं। इस समय भी ऐसा ही हुआ है। परन्तु इसका परिणाम अच्छा ही निकला। यह निश्चित है कि हमारे सवालका महत्व अब भारतमें और इंग्लैंडमें भी, पहलेसे बहुत अधिक माना जाने लगा है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-२-१९१३

३४७. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-८]

४. पानी

हम आगे देख चुके हैं कि हवा एक खुराक है। पानी भी इसी तरह खुराक ही है। हवाका इसमें पहला स्थान है और पानीका दूसरा। हवाके विना मनुष्य कुछ मिनटों तक निर्वाह कर सकता है। पानीके विना कुछ एक घंटे, और कोई देश-विशेष हो, तो कुछ-एक दिन भी निकाल सकता है। तब भी इतना तो निश्चित है कि जितनी लम्बी मुद्दत तक भोजनके बिना जीवन चलाया जा सकता है, उतनी मुद्दत तक पानीके बिना नहीं चलाया जा सकता। और यदि मनुष्यको पीनेके लिए पानी मिलता रहे तो वह कई दिनों तक अनाजके बिना जी सकता है। हमारे शरीरमें पानी लगभग ७० प्रतिशत है। पानीको छोड़कर शरीरका बाकी वजन केवल ८ से १२ पौंड तक ही माना जाता है। हमारी खुराकमें भी कम-ज्यादा पानी होता ही है।

१. देखिए "राष्ट्रीय कांग्रेसमें श्री गोखले", पृष्ठ ४१८ और "भारतमें गोखलेका भाषण", पृष्ठ ४२१-२२ । इस प्रकार जो वस्तु हमारे लिए इतने महत्वकी है, उसके प्रति हम बहुत कम साववानी वरतते हैं। महामारी आदि वीमारियाँ हवाके प्रति हमारी लापरवाहियोंके कारण ही हमें आ घरती हैं। पानीके प्रति लापरवाही करनेके कारण भी ऐसे ही परिणाम होते हैं। युद्धमें व्यस्त सेनामें अनेक वार काला ज्वर फूट पड़ता है। यह सावित हो चुका है कि इसका कारण पानीका दूपित होना है; क्योंकि लड़ाईमें सेना-को जहाँ जैसा पानी मिल जाये, पीना पड़ता है। शहरमें रहनेवाले लोगोंमें भी अनेक वार इसी प्रकारके बुखार आदि फैल जाते हैं। उनका कारण भी प्रायः पानीकी खरावी ही होती है। खराव पानी पीनसे कई वार पथरीका रोग भी हो जाता है।

पानीके खराव होनेके दो कारण होते हैं। एक तो किसी प्रदेशकी स्वाभाविक स्थितिके कारण वहाँका पानी ही विशुद्ध न रहे, और दूसरा यह कि हम पानीको दूपित कर दें। जिस स्थानमें पानी खराब ही होता हो या निकलता हो, उस स्थान-का पानी तो कदापि नहीं पीना चाहिए। और प्रायः हम उसे पीते भी नहीं हैं। किन्तु जिस जलको हम अपनी लापरवाहीके कारण दूषित कर देते हैं उसे पीते हुए हम नहीं हिचकते। जैसे कि निदयों हम प्रायः हर प्रकारकी चीजें फेंक दिया करते हैं और फिर उसी जलको पीने और नहानेके काममें लेते हैं। नियम तो यह होना चाहिए कि जिस स्थानपर हम स्नान आदि करते हैं, उस स्थानके जलका हम कभी पीनेके लिए उपयोग न करें। निदयोंका जल हमेशा जिस दिशासे बहता हो और जिस दिशामें कोई स्नानादि नहीं करता हो, नहींसे लेना चाहिए। इस दृष्टिसे हरएक गाँवमें नदीके दो विभाग कर देने चाहिए — प्रवाहके नीचेकी ओरका भाग नहाने-घोनेके लिए, और प्रवाहके ऊपरका भाग पीनेके लिए। सेना आदि जब जलके नजदीक छावनियाँ डालती हैं, तव एक विशेष व्यक्ति नदियोंके प्रवाहकी जाँच करके किनारेपर एक झण्डी खड़ी करता है और उसके ऊपरी भागके प्रवाहकी ओरका जल यदि कोई नहाने-वोनेके लिए उपयोगमें लाता है, तो उसे सजा होती है। हमारे देशमें जहां इस प्रकारकी व्यवस्था नहीं है, वहां परिश्रमी स्त्रियां अनेक बार छोटे-छोटे गढ़े खोदकर उनमें से पानी भरती हैं। यह प्रया वहुत ही अच्छी है, क्योंकि ऐसा करनेसे पानी रेतमें से छन-छन कर आता है। कुएँके जलमें अनेक बार बहुत-से . खतरे हुआ करते हैं। जो कुएँ कम गहरे हैं, उनमें जमीनकी सतहपर की गन्दगी आदि रिसकर जा मिलती है। अनेक बार उनमें पक्षी भी गिरकर मर जाते हैं। कई वार पक्षी अपने घोंसले भी उनमें वनाते हैं और यदि कुएँ ठीक ढंगसे वँघ हुए न हों, तो उनमें पानी खींचनेवालोंके पैरोंका मैल भी गिरता रहकर पानीको खराव कर देता है। इसलिए कुएँके जलको पीनेमें विशेष सावधानीकी जरूरत है। टंकियोंमें भरा हुआ पानी तो प्रायः खराव होता है। टंकियोंके पानीको शुद्ध रखनेके लिए समय-समयपर उनकी सफाईका घ्यान रखना चाहिए; उन्हें ढक कर रखना चाहिए और छत आदि स्थान, जहाँसे उनमें पानी आता है, साफ रखे जाने चाहिए। लेकिन इस प्रकारकी स्वच्छता रखनेका प्रयत्न थोड़े ही लोग करते हैं। अतः पानीके दोषोंको भरसक दूर करनेका सुनहरा नियम तो यह है कि पानीको आघे घंटे तक उवाला जाये और ठण्डा होनेपर उसे विना हिलाये दूसरे वर्तनमें ले लिया जाये और फिर किसी तीसरे बर्तनमें एक अच्छे वड़े और साफ कपड़ेसे छानकर पिया जाये। ऐसा करनेवाला मनुष्य भी अपने उस कर्त्तव्यसे मुक्त नहीं हो पाता, जो उसे दूसरोंके प्रति पालन करना है। जो जल सार्वजिनक उपयोगके लिए है, वह हमारी-तुम्हारी और उस मुहल्लेमें या गाँवमें रहनेवाले सभीकी मिल्कियत है। हर व्यक्ति इस मिल्कियतका उपयोग ट्रस्टीकी तरह करनेके लिए बँघा हुआ है, इसलिए किसीके हाथों कोई ऐसा काम तो होना ही नहीं चाहिए जिससे पानी दूषित हो जाये। नदी या कुओंको खराव नहीं किया जाना चाहिए। पीनेके हिस्सेवाले पानीका नहाने या घोनेमें उपयोग नहीं करना चाहिए। उसके आसपास न मल-मूत्र आदिका त्याग किया जा सकता है, और न मुर्दोंका दाह-संस्कार अथवा उनकी भस्म आदिका उसमें विसर्जन ही।

इस प्रकार पानीकी बहुत सार-सँभाल रखें तो भी एकदम शुद्ध जल नहीं मिल पाता। उसमें क्षार आदिकी मात्रा होती है और अनेक वार सड़ी हुई वनस्पितयोंका अंश भी होता है। वर्णका जल सर्वाधिक शुद्ध माना जाता है। किन्तु हमारे पास पहुँचते-पहुँचते उसमें हवामें व्याप्त रजकण आदि मिल जाते हैं। शरीरपर शुद्ध जलके पिरणामकी बात ही और है। यह जानकर ही अनेक अंग्रेज डॉक्टर अपने वीमारोंको "डिस्टिल्ड" या शुद्ध किया हुआ पानी देते हैं। यह पानी भाप द्वारा बनाया जाता है। जिन लोगोंको किज्यत आदि रोग हों, वे यदि "डिस्टिल्ड" पानीका उपयोग करें, तो उन्हें इसका प्रत्यक्ष अनुभव हो सकेगा। सभी विलायती दवा बेचनेवाले (केमिस्ट) यह शुद्ध पानी बेचते हैं। "डिस्टिल्ड" जल और उसके उपायोंपर हालमें ही एक पुस्तक लिखी गई है। पुस्तकके लेखकका यह विश्वास है कि यदि उक्त ढंगसे शुद्ध किये हुए जलका प्रयोग किया जाये, तो अनेक रोग दूर हो सकते हैं। हो सकता है, इसमें अतिशयोक्ति हो, तो भी उसमें सन्देह करनेकी कोई खास बात नहीं है कि एकदम शुद्ध किये हुए जलका परिणाम शरीरपर खूब अच्छा होता है।

पानीके दो प्रकार हैं — एक खारा या भारी और दूसरा मीठा और हल्का। यह वात सभी नहीं जानते, किन्तु है जानने योग्य। खारे पानीमें सावुनका झाग नहीं वनता। इसका अर्थ यह है कि उस पानीमें क्षारकी मात्रा अधिक है। जिस प्रकार खारे पानीमें सावुनका उपयोग ठीक नहीं हो पाता, उसी प्रकार भारी पानीमें भी उसका उपयोग किठन होता है। खारे पानीमें अनाज भी बड़ी मुश्किलसे पकता है। ठीक इसी आधारपर भारी पानी भोजन पचानेमें बाधक हो सकता है और होता है। खारा पानी अरुचिकर और हल्का पानी या तो मीठा होता है या उसका कोई स्वाद नहीं होता। कुछ लोगोंका अभिप्राय यह भी है कि भारी पानीमें पोषक द्रव्य होते हैं और इसलिए उस जलका उपयोग फायदेमन्द है। किन्तु कुल मिलाकर तो यही देखनेमें आता है कि हल्के पानीका उपयोग ही. उचित है। वर्षा-जल सर्वाधिक शुद्ध जल होता है। वह तो हल्का ही होता है और सभी लोग उसका उपयोग भी ठीक मानते हैं। भारी जलको भी उवालकर आवे घंटे तक चूल्हेपर रहने दिया जाये, तो वह हल्का हो जाता है। उवालकर उसे, जैसा कि हम पहले कह आये हैं, निथार और छान लेना चाहिए।

पानी कव और कितना पीना चाहिए, अनेक वार यह सवाल भी किया जाता है। इसका सीघा-सा जवाव तो यह है कि जब प्यास लगे तव और जितना भाये उतना पानी पीना चाहिए। खाते हुए पीनेमें भी कोई खास वाघा नहीं है, और न खानेके वाद पीनेमें ही है। खाते समय पानी पीनेवालेको इतना-भर याद रखना चाहिए कि पानी कदापि मुंहका कौर जल्दी निगल सकनेके खंयालसे न पिया जाये। मुंहका कौर यदि स्वयं ही गलेसे नीचे नहीं उतरता तो या तो वह ठीकसे चवाया नहीं गया है, या हमारी जठराग्निको उसकी जरूरत नहीं है।

वैसे तो एक वड़ी हद तक पानी पीनेकी जरूरत भी नहीं होनी चाहिए। जिस प्रकार हमारे शरीरकी बनावटमें ७० प्रतिशतसे भी अधिक पानी है, ठीक उसी प्रकार भोजनमें भी है। कुछ खाद्य-पदार्थोंमें तो ७० प्रतिशतसे भी बहुत अधिक मात्रामें पानी होता है। ऐसे खाद्य नहीं हैं कि जिनमें विलकुल ही पानी न हो। फिर, जो भोजन हम पकाते हैं, उसमें तो पानी बहुतायतसे काममें लिया जाता है। इसके बाद भी पानीकी जरूरत क्यों पड़ती है, इसका ठीक जवाव तो भोजनके स्वभाव और परिमाणसे मिल सकेगा। साघारण रूपसे यहाँ इतना कहा जा सकता है कि जिसकी खुराकमें झूठी प्यास पैदा करनेवाली मिर्च, मसाले आदि वस्तुएँ नहीं होती उसे पानी कम मात्रामें ही पीना पड़ता है। जो अपनी खुराक मुख्यतः ताजे मेवोंसे प्राप्त करते हैं, उन्हें पानी पीनेकी कम आवश्यकता होना उचित ही है। जिस मनुष्यको अकारण ही सदैव बहुत प्यास लगा करती हो, उसे प्यासकी वीमारी है, यही समझना चाहिए।

कुछ लोगोंको, वे चाहे जैसा पानी क्यों न पियें, कुछ नुकसान नहीं होता। दूसरे अनेक लोग भी विना समझे ऐसा ही करने लगते हैं। यदि पूछिए कि नुकसान क्यों नहीं होता तो इस प्रश्नका जवाब भी ठीक वही है जो हवाके प्रकरणमें दिया जा चुका है। हमारे शरीरके खूनमें कुछ ऐसी जबरदस्त शिक्त होती है कि वह कई तरहके जहरोंको नष्ट कर देती है। किन्तु जैसे किसी अच्छी तलवारकी घार लगा-तार उपयोग करने और उसे सानपर न घरनसे भोथरी हो जाती है उसी प्रकार यदि हम खूनसे अपनी चौकीदारीका काम लें और उसकी हिफाजत न करें, तो उसकी शिक्त नष्ट होते-होते अन्तमें वह विलक्षुल खराब हो जाता है। इसमें आश्चर्यकी कोई वात नहीं है। यदि हम हमेशा खराब पानीका सेवन करें, तो अन्तमें हमारा खून अपना काम नहीं कर सकेगा।

[गुजरातीस]

इंडियन ओपिनियन, २२-२-१९१३

३४८. पत्र: एच० एल० पॉलको

जोहानिसवर्ग फरवरी २५, १९१३

प्रिय श्री पॉल,

हाँ, मैं सचमुच काममें डूवा हुआ हूँ। मैं कुमारी एन० को सव वातोंसे अवगत रख रहा हूँ।

श्री सेरिजके वारेमें, मुझे दु:ख है, अभी कुछ नहीं किया जा सकता। यहाँ कोई ढंगका भारतीय स्कूल नहीं है। किन्तु मेरा सुझाव है कि वे अपनी अर्जी वहाँके अधीक्षक (सुपरिन्टेंडेंट) की मार्फत भेजें। और यदि अवीक्षक उसपर जोरदार सिफारिश लिख दे तो मौका आनेपर श्री एस० के लिए काम मिल जानेकी खासी गुंजाइश हो सकती है।

मुझे दु:ख है कि आप अभीतक उसी दुखी मनःस्थितिमें हैं। आपको उससे मुक्त होनेकी कोशिश करनी चाहिए। दु:ख मनुष्यको निराश बनानेके लिए नहीं, सावधान बनानेके लिए आते हैं।

आपका ही, मो० क० गांधी

मूल अंग्रेजी प्रतिकी प्रतिलिपि (सी॰ डब्ल्यू॰ ४९०२) से। सीजन्य: यूजिन जोजेफ पॉल, पीटरमैरित्सवर्ग।

३४९. जोहानिसबर्गकी पाठशाला

इस पाठशालाको खुले अभी बहुत समय नहीं हुआ कि इतनेमें ही बाघा आ गई जान पड़ती है। सभीका खयाल था कि पाठशालामें पढ़ाईके घटोंमें तिमल और गुजराती सिखाई जायेंगी। अब यह सुननेमें आ रहा है कि तिमलकी पढ़ाई पाठशालाके समयमें नहीं होगी, उसके लिए कोई दूसरा समय दिया जायेगा। इसका अर्थ यह हुआ कि तिमल नहीं पढ़ाई जायेगी। यदि सरकार ऐसा करेगी तो यह बड़ा अन्याय होगा। स्कूल निकाय (बोर्ड) के सदस्यके साथ गोखलेकी जो बात हुई थी, उसमें उसने स्पष्ट वचन दिया था कि यदि पाठशालामें एक अच्छी संख्यामें किसी भारतीय भाषाको बोलनेवाले छात्र दाखिल होंगे तो सरकार उन्हें उस भारतीय भाषाको पढ़ानेकी व्यवस्था करेगी। तिमल भारतकी एक महत्वपूर्ण भाषा है। उस भाषाको जाननेवाले बच्चे

श्री एच० एङ० पॉल अपने पुत्र नलेमेंटकी मृत्युके बाद वहे दुःखी हो गये थे ।

इस पाठशालामें अच्छी संख्यामें दाखिल हुए हैं। इन वच्चोंको तिमल भाषाका उचित ज्ञान कराना सरकारका कर्तंच्य है। नव-निर्मित सिमितिको इस सम्बन्धमें उचित आन्दोलन करनेकी जरूरत है। इस मामलेमें न्याय मिलना मुश्किल वात नहीं है। बच्चे मातृभाषाके माध्यमसे शिक्षा न पायें तो उनकी शिक्षा केवल तोते-जैसी ही होती है। एक लड़का सरकारी भारतीय पाठशालामें पढ़ता था। शिक्षक उसकी मातृभाषा नहीं जानता था। लड़केको तोतेके लिए अंग्रेजी शब्द "पैरट" पढ़ाया गया था, किन्तु उसे यह ज्ञान न था कि उस शब्दका गुजराती अर्थ "पोपट" होता है। अतः जब उसे अंग्रेजी शब्दका अर्थ समझानेके लिए कहा गया तो वह नहीं बता सका। वह तो इतना ही जानता था कि "पैरट" एक प्रकारका पक्षी होता है। यहाँकी पाठशालाओंमें बहुत-से भारतीय बच्चोंकी यही दशा है, क्योंकि सरकारने पद्धित ही ऐसी चला रखी है। वच्चोंको अंग्रेजी भाषाके माध्यमसे ही ज्ञान दिया जाता है। इस कारण सारी शिक्षा तोता-रटन्त ही दिखाई देती है। सभी लोगोंका ऐसा खयाल है कि जोहानिसवर्गकी पाठशाला इस दोपसे मुक्त रहेगी। इस स्थितिको निभानेका दायित्व सिमितिपर है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १–३–१९१३

३५०. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-९]

५. खुराक

वैसे तो हवा, पानी और खाद्य-पदार्थ — तीनों ही हमारी खुराक हैं। तो भी साधारण रूपसे हम खाद्य-पदार्थोंको ही खुराक मानते हैं। और इनमें भी अनाजोंको प्रधानता देते हैं। जो गेहूँ या चावल आदि नहीं खाता, हम मानते हैं कि वह कुछ खाता ही नहीं है।

सच कहें, तो सबसे पहली खुराक हवा है। उसके विना हमारा कार्य विलकुल नहीं चल सकता, यह हम देख चुके हैं। और पोषक तत्वके रूपमें इस खुराकका सेवन हम प्रतिक्षण किया ही करते हैं। पानीका दर्जा हवाके वाद आता है, किन्तु वह भोजनसे बढ़कर है। इसीलिए प्रकृतिने यह व्यवस्था कर रखी है कि वह भी अनाज आदिकी अपेक्षा सरलतासे प्राप्त हो सके। अनाज आदिका स्थान तो तीसरा और अन्तिम दर्जेका है।

खाद्योंके विषयमें लिखना जरा किठन है। कौन-सा खाद्य लिया जाये, कव लिया जाये — इन सारे सवालोंके विषयमें प्रायः मतभेद हैं। सारे समाजोंकी प्रणालियाँ इस दिशामें जुदी-जुदी हैं। यह भी देखनेमें आता है कि भिन्न-भिन्न मनुष्योंपर एक ही खाद्यका भिन्न-भिन्न प्रकारका असर होता है। ऐसी स्थितिमें एक निश्चित निर्णय करना और केवल यही ठीक है, यह कह सकना कठिन ही नहीं, असम्भव है। दुनियाके कई भागोंमें लोग दूसरे मनुष्योंको मारकर उनका मांस खा जाते हैं। उनके लिए यही खाद्य है। कुछ लोग सिर्फ दूघ पीकर निर्वाह करते हैं। उनकी खुराक दूघ ही हुई। दूसरे कुछ ऐसे हैं जो निरे फलाहारी हैं और फल ही उनके लिए खाद्य है। अतः इस प्रकरणमें हमने खाद्य शब्दके अन्तर्गत इन सारी वस्तुओंका समावेश मान लिया है।

निश्चयपूर्वक यह कहना कठिन है कि खुराकमें क्या-क्या लिया जाये; तो भी इस सम्बन्धमें कुछ निर्णय कर लेना हरएक आदमीका फर्ज है। यह कहनेकी आव-श्यकता नहीं कि भोजनके विना हमारे शरीरका व्यापार चल ही नहीं सकता। इसे प्राप्त करनेके लिए हम सैकड़ों दु:ख सहन करते हैं। ऐसी स्थितिमें हमें यह देखनेकी आवश्यकता है कि हम खाते किसलिए हैं। यह जान लेनेपर ही हम इस बात-पर ठीक विचार कर सकेंगे कि हमें कौन-सी खुराक लेनी चाहिए। इसे तो सभी कवूल करेंगे कि लाखमें निन्यानवे हजार नौ सौ निन्यानवे लोग स्वादके लिए खाते हैं। ये लोग इस बातकी भी परवाह नहीं करते कि ऐसा करनेसे वे बीमार होंगे या अच्छे रहेंगे। कुछ लोग तो खूब भोजन कर सकें, इसलिए सदैव जुलाव लेते रहते हैं या भोजन पचानेके लिए चूरन फाँका करते हैं। कुछ लोग खूब स्वादसे डटकर भोजन कर लेनेके बाद उसे कै करके निकाल देते हैं और पुनः स्वादिष्ट भोजनके लिए तैयार हो जाते हैं। कुछ लोग खूब खाकर एक या दो समयके लिए खाना छोड़ देते हैं। कुछ लोग खाते-खाते इतनी लापरवाही कर जाते हैं कि मर ही जाते हैं। लेखकने ये सारे उदाहरण स्वयं देखे हैं। लेखककी खुदकी जिन्दगीमें भी इतने अधिक परिवर्तन हुए हैं कि उसे स्वयं अपने अनेक कृत्योंपर हाँसी और कुछ पर शर्म आती है। एक समय था जब लेखक प्रातःकाल चाय पीकर फिर दो-तीन घंटे वाद नाश्ता करता, फिर एक बजे भोजन करता, पुन: ३ बजे चाय लेता और ६ से ७ के बीच शामका भोजन करता। उन दिनों लेखककी स्थिति अत्यन्त दयनीय थी। उसे शोथ हो जाता था। दवाकी शीशी तो पास ही पड़ी रहती थी। ठीक ढंगसे खाया जा सके, इसलिए अनेक वार कोई रेचक दवा और इसके उपरांत पुष्टईके लिए कोई दूसरी शीशी। यह कम चला ही करता था। उस समय लेखकमें काम करनेकी जितनी ताकत थी, उससे आज तिगुनी है, ऐसा वह मानता है, यद्यपि अव उसकी प्रौढ़ावस्था मानी जाती है। यह जिन्दगी सचमुच ही दयनीय है और जरा गहरा सोचा जाये तो ऐसी जिन्दगी अधम, पापपूर्ण और लांछनास्पद मानी जानी चाहिए।

मनुष्य खानेंके लिए ही नहीं पैदा हुआ और न खानेंके लिए ही जीता है। वह तो अपने कर्ताकी पहचान करनेंके लिए जन्मा है और उसी कार्यके लिए जीता है। प्रभुकी यह पहचान शरीरके निर्वाहके बिना नहीं हो सकती और खुराकके बिना शरीरका निर्वाह नहीं हो सकता। इसीलिए खुराक लेना अनिवार्य है। यही ऊँचेसे- ऊँचा विचार है। जो स्त्री-पुरुष आस्तिक हैं, उनके लिए इतना ही बस है। वैसे नास्तिक मनुष्य भी यह तो कबूल करेगा कि आरोग्यकी रक्षा करते हुए ही भोजन करना चाहिए और शरीरको तन्दुरुस्त बनाय रखनेंके लिए ही खाना चाहिए।

पशु-पक्षियोंकी बात लीजिए। वे स्वादके लिए नहीं खाते। वे पेटूकी तरह भी नहीं खाते। जब उन्हें भूख लगती है, तो वे भूख-भर खाते हैं। वे अपनी खुराकको

हमारी तरह पकाते भी नहीं हैं। जो-कुछ कुदरतने तैयार कर दिया है, उसीमें से वे अपना भाग के लेते हैं। तो फिर क्या मनुष्य स्वाद ले-लेकर खानेके लिए पैदा हुआ है? और क्या मनुष्यके ही नसीवमें सदाके लिए वीमारियाँ हैं। जो ढोर मनुष्योंके साथ नहीं रहते, उनमें भुखमरी नहीं होती। उनमें एक गरीव और दूसरा मालदार, एक दिनमें दस वार भोजन करनेवाला और दूसरा मुक्किलसे एक वार खा सकनेवाला, ऐसा भेद भी देखनेमें नहीं आता। ये सारे भेद तो हमारे समाजमें ही वने हैं। ऐसा होते हुए भी पशुओंकी अपेक्षा हम खुदको वुद्धिमान मानते हैं। इससे यह तो स्पष्ट ही है कि यदि हम अपने पेटको ही परमेश्वर मान लेते हैं और उसकी पूजामें ही अपना जीवन विताते हैं, तो हम पशु-पक्षियोंकी अपेक्षा हलके दर्जेके ही हैं।

गहरा विचार करनेपर हम यह देख सकेंगे कि असत्य, लम्पटता, मिथ्या-भापण, चोरी आदि दोप जो हमारे हाथों होते हैं, उनका प्रवान कारण हमारी स्वादेन्द्रियकी स्वच्छन्दता ही है। यदि हम अपने स्वादको वशमें कर लें, तो दूसरे विषयोंको नष्ट कर पाना वहत ही सहज है। तो भी अविक भोजन करने, लालसापूर्वक खानेको हम पाप नहीं मानते। यदि हम चोरी करें, व्यभिचार करें, या झूठ वोलें, तो अन्य लोग हमारी ओर तिरस्कारकी दृष्टिसे देखते हैं। नीतिके विषयको लेकर झूठ, चोरी और व्यभिचारपर अनेक सुन्दर पुस्तकों लिखी गई हैं। लेकिन जिनकी स्वादेन्द्रिय उनके वशमें नहीं है उनके सम्बन्धमें कोई किताब नहीं है। इसे नीति-अनीतिका विषय ही नहीं माना गया। इसका प्रवान कारण तो यह है कि हम सभी एक ही नावमें वैठे हुए हैं। "कठौता कूँडेपर क्या हँसेगा!" हमारे महापुरुप भी स्वादको पूर्ण रूपसे जीत सके हों, यह देखनेमें नहीं आया। अतः स्वाद ले-ले कर खानेमें किसी प्रकारका दोष नहीं माना गया। वहुत हुआ, तो इतना-भर लिख दिया गया कि हमें अपनी इन्द्रियोंको वशमें रखनेके लिए भरसक मिताहारी बनना चाहिए। किन्तु यह नहीं लिखा गया कि चूँकि हम स्वादके वशीभूत हैं, इसीलिए हममें दूसरे प्रकारकी खरावियाँ देखनेमें आती हैं। अच्छे लोग चोरों, फरेवियों या विषयी मनुष्योंको अपने पास नहीं फटकने देते, किन्तू ये अच्छे लोग साघारण लोगोंकी अपेक्षा अनेक प्रकारके विविध स्वादोंके अधिक वंशमें देखे जाते हैं। गृहस्यका वड़प्पन उसके भोजनसे परखा जाता है। इसलिए जैसे चोरोंके गांवमें चोरीको कोई गुनाह नहीं माना जाता, उसी प्रकार चूंकि हम सभी स्वादेन्द्रियके गुलाम वने हुए हैं, अतः इस गुलामीको कोई गिनता ही नहीं है; इस ओर नजर ही नहीं डालता। इतना ही नहीं, उसमें लोग वहुत आनन्द मानते हैं। अतः विवाहका प्रसंग हो तो, स्वादके मारे, हम दावतें करते हैं। यहाँ तक कि किसीकी मृत्युपर भी दावतें उड़ती हैं। त्यौहार आया कि मिष्टान्न आदि वना ही समझिये। मेहमान आये कि तरह-तरहके स्वादिष्ट भोजन वने। अड़ोसी-पड़ौसियोंको, सगे-सम्बन्घयोंको यदि समय-समयपर दावतें नहीं दी गईं और उनके यहाँ हम भोजन नहीं कर पाये, तो यह एक वड़ा अविवेक ही माना जाता है। निमन्त्रितोंको यदि खूव डटकर भोजन न करवाया जाये, तो हम एकदम कंजूस माने जायेंगे। छुट्टियाँ हुईँ कि कुछ-न-कुछ स्वादिष्ट भोजन वनना ही चाहिए। रिववार आया कि हम यह मान लेते हैं कि हमें इतना खानेकी छुट है कि पेटमें हवाको भी स्थान न वचे।

इस प्रकार यह जो एक वड़ा दोष है, उसे हमने एक वड़े गुणकी तरह प्रतिष्ठित कर दिया है। खाने-परोसने आदिके विस्तृत आचार निर्दिष्ट हैं, और इस सम्बन्धमें हमें अपनी गुलामी, अपनी हैवानियत नजर नहीं आती। इस अन्धकारसे किस प्रकार उद्धार हो? वैसे यह प्रश्न आरोग्य-विषयकी मर्यादाके वाहर पड़ता है, अतः हम इसे पूछकर ही सन्तोष किये लेते हैं; किन्तु आरोग्यकी हद तक इसपर जितना विचार करना आवश्यक है, उतना तो करना ही चाहिए।

इसपर आरोग्यकी दृष्टिसे विचार करें। दुनियाका यह नियम देखनेमें आता है कि प्रकृति दुनियाके सारे प्राणियोंके लिए — मनुष्य, पशु, पक्षी, कीट-पतंगे, सबके लिए रोजकी खुराक रोज ही तैयार करती है। कुदरत ऐसा करती है, इसमें कोई नवीनता नहीं है। कूदरतके दरवारमें वीमा करानेकी प्रणाली नहीं। वहाँ कोई भूल नहीं कर सकता। वहाँ कोई सोया नहीं रहता, न कोई आलस्य ही करता है। प्रकृतिका यह रहट प्रतिपल चलता रहता है। यही कारण है कि वर्ष-भरके भण्डार या एक दिनके भण्डारका भी कुदरतको संग्रह नहीं करना पड़ता। उसका यह कानून निरपवाद है और हम मजब्रीसे या अपनी मर्जीसे उसके वशीभूत हैं। यदि हम उस कानूनको समझें और तदनुसार चलें, तो एक दिनके लिए भी किसी घरमें भुखमरीका प्रसंग न हो। अब यदि प्रतिदिनका अनाज और हरएककी जरूरत-भरका ही, अधिक नहीं, पैदा होता हो, तो यह स्पष्ट है कि यदि कोई अधिक खा जाये - जितना नहीं खाना था उतना खा जाये, तो उतना कम हो जायेगा और परिणामस्वरूप दूसरेके हिस्सेमें उतना ही कम पड़ जायेगा। इस प्रकार सहज ही भुखमरीका कारण स्पष्ट हो जाता है। इस संसारमें हजारों वादशाहों और लाखों रईसोंके रसोईघरोंमें उन्हें और उनके नौकरोंको जितना चाहिए, उससे कहीं अधिक भोजन पकाया जाता है। यह सारा वे दूसरोंके मुँहसे ही छीनते हैं। तब फिर दूसरे भूखों क्यों न मरें? दो कुओंमें जलका अन्तःप्रवाह यदि एक हो और उनमें समान रूपसे जल आता हो, और फिर यदि एक कुएँमें किसी उपायसे अधिक जल लिया जाने लगे, तो यह स्पष्ट ही है कि दूसरे कुएँमें अपने-आप जलकी कमी हो जायेगी। अतः यदि ऊपरका नियम सही हो — और यह नियम कुछ लेखकके घरका नहीं है, अत्यन्त बुद्धिशाली पुरुषोंका बताया हुआ है -- तो हम अपनी खरी जरूरतसे अधिक जो भोजन कर जाते हैं, वह चोरीका घन है। अखा सुनारने ' सच ही गाया है: "काचो पारो खावो अन्न, तेवुं छे चोरीनुं घन।" जो-कुछ हम निरे स्वादके लिए खाते हैं, वह सब हमारे शरीरमें दृश्य या अदृश्य रूपसे फूट निकलता है और उस हद तक हम अपनी तन्दुरुस्ती खो वैठते हैं और दु:खी होते हैं। अब इतना देख लेनेके बाद हमें कीन-सी खुराक लेनी चाहिए और कितनी लेनी चाहिए, इसपर सरलतापूर्वक विचार किया जा सकेगा।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १-३-१९१३

- १. १७ वीं शताब्दीके गुजराती कवि ।
- २. चोरीका धन ऐसा है, जैसा अन्नकी तरह खाया गया कच्चा पारा ।

३५१. पत्र: गृह-सचिवको'

मार्च ४, १९१३

आपका गत माहकी २४ तारीखका कृपापत्र मिला, जिसमें आपने वन्दरगाह-पर भारतसे आये उन ब्रिटिश भारतीयोंके सम्बन्धमें अपनाई गई कार्य-पद्धतिके विषयमें लिखा है, जिन्हें ट्रान्सवालमें निवास-सम्बन्धी अधिकार प्राप्त हैं।

मेरे संघकी नम्न सम्मतिमें यह उत्तर अत्यन्त असन्तोपजनक है, क्योंकि इसमें वन्दरगाहपर जो वास्तविक वस्तुस्थिति है उसकी ओर कोई घ्यान नहीं दिया गया है।

आपके पत्रोंका आशय ऐसा जान पड़ता है कि भारतीय यात्री ट्रान्सवालमें प्रवेश करनेके असमियत दावे लेकर भारतसे यहाँ आते हैं, और ऐसे लोगोंको, पंजीयक द्वारा मामलेकी जाँच की जानेतक जहाजपर रोक रखा जाता है। यदि असमियत दावेवाले लोग किसी उल्लेखनीय संख्यामें आते और उन्हें संघकी सीमाके भीतर नजरवन्दीमें भी रहने दिया जाता, तो मेरे संघको कोई शिकायत नहीं होती। किन्तु, मेरे संघका अनुभव यह रहा है कि आम तौरपर असमियत दावेवाले भारतीय एक तो आते ही नहीं हैं और यदि आते भी हैं तो उन्हें नजरवन्द नहीं रखा जाता, बिल्क वे जिस जहाजसे आते हैं उसीसे वापस भेज दिये जाते हैं।

जहाँतक दयाल-वन्धुओंका सवाल है, मन्त्री महोदय बच्छी तरह जानते हैं कि यद्यपि उनके पास अपने दावे सिद्ध करनेके सभी प्रमाण मौजूद थे, तो भी यदि सर्वोच्च न्यायालयने हस्तक्षेप न किया होता, तो उन दोनों लड़कोंको वापस भेज दिया जाता। मेरे संघका निवेदन यह है कि सर्वोच्च न्यायालयने जो राहत दी है, वह राहत ऐसे प्रायियोंको सर्वोच्च न्यायालयकी शरणमें हस्तक्षेपकी माँग करनेके लिए गये विना ही दे देनी चाहिए।

१. इस पत्रका मसनिदा अनुमानतः गांधीनी द्वारा तैयार किया गया था ।

२. यह पत्र बिटिश मारतीय संबक्ते अध्यक्ष द्वारा लिखे गये एक पत्रके उत्तरमें भेजा गया था। अध्यक्षने अपने पत्रमें यह अनुरोध किया था कि भारतसे आनेवाले और ट्रान्सवालमें निवासके अधिकारका दावा करनेवाले भारतीयोंको उस बन्दरगाहपर, जिससे होकर वे उपनिवेशमें पहुँचते हैं, जमानत लेकर निकासी अनुमतिपत्र दे दिये जाने चाहिए, ताकि वे अपने दावे सिद्ध कर सर्कें। उत्तरमें उप-सचिवने लिखा कि नेटालमें ऐसे लोगोंको शीवातिशीव उत्तरने देनेका प्रवन्ध है जिनके पास अपने दावेके समर्थनमें पर्याप्त प्रमाण मौजूद हों, किन्तु जिन लोगोंके पास ऐसे प्रमाण मौजूद नहीं रहते, उन्हें तक्तक जहाजपर ही रोक रखा जाता है जवतक कि पंजीयक उनके दावेको स्वीकार नहीं कर ले। इस सम्बन्धमें दावेदारोंको अपने मामले पेश करनेकी हर सम्भव सुविधा दी जाती है, और यदि मारतीय ऐसे कागजातके बगेर ही चले आते हैं, जिनके बलपर उन्हें प्रवेश मिलता तो अपनी परेशानियोंके जिम्मेदार स्वयं वे ही हैं। हेंदियन सोिपिनियन, ८-३-१९१३

३. देखिए पाद-टिप्पणी १, पृष्ठ ४२८ ।

अपनी स्थितिको और अधिक स्पष्ट करनेकी दृष्टिसे मेरे संघके लिए शायद यह वता देना आवश्यक है कि किन वर्गीके लोगोंको ट्रान्सवालमें प्रवेशका अधिकार है।

प्रवेशके अविकारी भारतीयोंका एक वर्ग वह है जो एशियाई अधिनियमके अन्तर्गत पंजीकृत है और जिसे पंजीयन-प्रमाणपत्र प्राप्त हैं। इस वर्गके भारतीय ऐसे कागजात पेश कर सकते हैं, जिनसे इनका ट्रान्सवालमें रहनेका अधिकार सिद्ध हो जाये।

दूसरा वर्ग ऐसे भारतीयोंका है जो अभी पंजीकृत तो नहीं है, किन्तु जिन्हें अपना पंजीयन करानेका अधिकार है। इन लोगोंमें से सभीके पास कागजी प्रमाण होना सम्भव नहीं — और विशेषकर ऐसे कागजी प्रमाण तो उनके पास कभी हो ही नहीं सकते, जिन्हें वन्दरगाह प्रवासी-अधिकारी ठीकसे जाँच-परख सकें। कारण यह है कि इनमें से अधिकांश ट्रान्सवालमें रहनेवाले लोगोंके साक्ष्यके आधारपर ही अपने दावोंका समर्थन कर सकते हैं। ऐसी ही वात दयाल-वन्युओंके साथ भी थी। उनका पंजीयनका अधिकार इस तथ्यपर आधारित था कि वे ३१ मई, १९०२को ट्रान्सवालमें उपस्थित थे। मेरे संघका कहना है कि जवतक उन्हें वह सबूत प्रस्तुत करनेकी सुविया नहीं दी जाती जो सिर्फ दक्षिण आफ्रिकामें ही उपलब्ध था तवतक उनके लिए अपना दावा सिद्ध करना असम्भव था, और मेरा संघ ऐसे ही लोगोंके लिए सुरक्षाकी माँग करता है। वन्दरगाह प्रवासी अधिकारी अवतक निर्दयतापूर्वक यह सुरक्षा देनेसे इनकार करते रहे हैं और भारतीयोंको इससे बड़ी परेशानी उठानी पड़ी है। मेरे संघको विश्वास है कि उसने जिस राहतकी प्रार्थना की है, वह दे दी जायगी।

अ० मु० काछलिया

अघ्यक्ष विटिश भारतीय संघ

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १५-३-१९१३

३५२. स्वागते

अपने देशवन्युओं के साथ हम भी श्री हाजी दाउद मुहम्मदका हार्दिक स्वागत करते हैं। पिवत मक्काकी यात्रा करना और "हाजी" कहलाना एक निष्ठावान मुसलमानकी सबसे प्रियं कामना होती है। श्री हाजी दाउद मुहम्मद अपनी कामना पूरी करके अपने देशवन्युओं की सेवा करने के लिए अपने अंगीकृत देशमें लौट आये हैं। हम उनके दीर्घ जीवन तथा उनके दुस्साध्य कार्यमें सफलताकी कामना करते हैं।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-३-१९१३

- अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत गांधीजी जिन वर्गीके भारतीयोंको पंजीयनके पात्र मानते थे उनके
 दिखिए "पत्र: ६० एफ० सी० टेनको", पृष्ठ ५८-६०।
- २. भाषण: "हाजियोंकी विदाई समामें," पृष्ठ २७०-७१ और "श्री दाउद मुहम्मद", पृष्ठ २७२ भी।

३५३. गोगाका मामला

श्री गोगा फिर हार गये। फिर भी हम श्री गोगाको विजयी मानते हैं। उनके अयक प्रयत्नके लिए हम उन्हें वघाई देते हैं। हमें विश्वास है कि यदि वे अन्ततक लड़ते रहे तो अवश्य जीतेंगे। उन्होंने एक वार फिर परवाना निकाय (लाइसेंसिंग वोर्ड) के फैसलेके खिलाफ अपील कर दी है। सम्भव है कि सर्वोच्च न्यायालयका फैसला भी उनके विरुद्ध हो। हम श्री गोगाको सलाह देंगे कि यदि वे यहाँ हार जायें तो व्लूमफाँटीन [कोर्टमें] पहुँचें और यदि वहाँ भी हारें तो इंग्लैंडकी प्रीवी कौंसिल तक जायें। इस बीच दूसरे भारतीयोंके लिए उचित यह होगा कि वे श्री गोगाको प्रोत्साहन दें और सभाएँ करके सरकारको अर्जी भेजें। ऐसे मामलेको लेकर सत्याप्रह भी किया जा सकता है। यदि हममें समझ हो तो ऐसे मामलेको हकर सत्याप्रह भी किया जा सकता है। यदि हममें समझ हो तो ऐसे मामलेको वताया जायें कि जवतक परवाना अधिनियम (लाइसेंसिंग ऐक्ट) रद नहीं किया जाता अयवा उसमें संशोचन नहीं किया जाता तवतक न तो भारतीय शान्त वैठेंगे और न सरकारको शान्त वैठने देंगे।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, ८-३-१९१३

३५४. भवानीदयालका मामला^२

इस मामलेमें जोहानिसवर्गका ब्रिटिश भारतीय संघ अभी लड़ ही रहा है। सरकारका पिछला पत्रक अञ्छा नहीं कहा जा सकता। उससे इतना तो स्पष्ट हो जाता है कि प्रवासी-अधिकारी सरकारको पूरी जानकारी नहीं देते और सरकार पूरी जानकारी पाना भी नहीं चाहती। यदि उसने पूरी जानकारी प्राप्त की होती तो अपने पिछले पत्रकमें उसने जो अज्ञान प्रकट किया है, वह दिखाई न देता। सरकार भूल जाती है कि जो प्रवासी भारतसे आते हैं, प्रवासी-अधिकारी सन्तोप न होने पर उन्हें जहाजसे

१. एम० ए० गोगा लेडीसिमथके व्यापारी थे। स्थानीय व्यापार मण्डल्के उज्जपर बॉरो परवाना कार्याल्यने उनका परवाना उनके तथा उनके पुत्रके नाम इस्तान्तरित करनेसे इनकार कर दिया था। परन्तु अपील करनेपर न्याय-मण्डल्के इस कार्यवाहीको अवैध घोषित किया और व्यापार मण्डल्को मामलेका पूरा खर्च (५९ पौंड) भरना पदा। श्री गोगाकी परवाना-इस्तान्तरणकी अर्जीकी पुनः सुनवाई की जानेपर परवाना-अधिकारीने उसे खारिन कर दिया और अपीलमें बॉरो परवाना निकायने परवाना अधिकारीका निर्णय वहाल रखा। श्री गोगाके व्यापारी परवानोंके मामलोंके सम्बन्धमें देखिए खण्ड ६, पृष्ठ ३६५, ३७७ और खण्ड ६, पृष्ठ ३४४-४५ तथा खण्ड १०, पृष्ठ ३२७।

२ और ३. देखिए पाद टिप्पणी १, पृष्ठ ४२८ और "पत्र: गृह-सचिवको", पृष्ठ ४७३-७४।

उतरने देते; इतना ही नहीं बिल्क निर्वासित कर देते हैं। सरकार शायद यह है हुए है कि ऐसे भारतीयोंको जहाजोंपर ही नजरबन्द रखा जाता है। यदि जहाजसे न उतरने देकर वहीं नजरबन्द रख लिया जाये तो हमें जो बेहद खर्च तकलीफ उठानी पड़ती है, हम उससे बच जायें। अब श्री काछिलयाके पत्रसे यह स्पष्ट हो गया है। सरकारके लिए इसका जवाब देना मुश्किल होगा या फिर यह स्वीकार करना पड़ेगा कि उसकी नीयत पुराने लोगोंको भी परेशान करनेकी श्री पोलकने इस मामलेमें सरकारसे खर्चकी माँग की है। वह मिले या न मिले; व सरकार यह तो जान सकेगी कि उसके ऐसे जुल्मकी वात सारे ब्रिटिश साम्राज्यमें ई जा सकती है।

गुजरातीसे]

डियन ओपिनियन, ८–३–१९१३

३५५. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१०]

[खुराक - चालू]

कौन-सी खुराक ली जाये, इसका विचार करनेसे पूर्व हम, कौन-सी खुराक ो जाये, इसे देख लें। जो-कुछ मुँहके जरिये हमारे शरीरमें जाता है, उसे यदि रका नाम दे दें तो शराब, वीड़ी, तम्बाकू, भाँग, चाय, कॉफी, मसाले आदि एँ भी आहार ही हैं।

लेखकका अनुभव-सिद्ध मत है कि उक्त सभी आहार त्याग देने योग्य हैं। से कई वस्तुओंका अनुभव तो उसने स्वयं लिया है और कुछके विषयमें दूसरोंका विदेखा और जाना है।

शराव और भाँगके विषयमें तो लिखना ही क्या है? प्रत्येक घर्ममें ये वस्तुएँ । मानी गई हैं। शायद ही कोई होगा जो इनके सेवनके पक्षमें होगा। शरावसे ज़ुदुम्बोंका सत्यानाश हो गया है। लाखों शरावी पामाल हो चुके हैं। शराबीको होश-हवास नहीं रहता। अनेक बार तो वह माँ और पत्नीके बीच भेद करना भूल जाता है। इस व्यसनके परिणामस्वरूप मनुष्यका जठर जल जाता है और पृथ्वीपर भाररूप वनकर ही जीता है। शराबी नालियोंमें पड़े नजर आते हैं। माने जानेवाले लोग शराव पी लेनेपर दो कीड़ीके बन जाते हैं। यह स्थिति शराव पीनेकी हालतमें ही होती है, यह बात नहीं है। देखा गया है कि इस नसे जकड़ा हुआ मनुष्य होश-हवासमें रहनेपर भी निःसत्व-सा ही रहता है। मनपर उसका कब्जा नहीं होता; उसका मन एक बच्चेकी तरह चंचल बना है। शराव और इसी कोटिमें आनेवाली वस्तु, भाँग एकदम त्याज्य वस्तुएँ हैं। सम्बन्वमें मतभेद होनेकी गुंजाइश नहीं है। कुछ लोगोंका ऐसा खयाल है कि के तौरपर शराव ली जा सकती है; पर वास्तवमें यह भी जरूरी नहीं है।

ं १. देखिए " पत्र: गृह सचिवको ", पृष्ठ ४७३-७४ ।

यह वात यूरोपके, जो शरावका घर ही है, डॉक्टर लोग भी कहते हैं। शुरूमें तो अनेक वीमारियोंपर शरावका उपयोग होता था, लेकिन अब यह वन्द हो गया है। वैसे यह दलील पेश करनेवालोंकी नीयत साफ नहीं होती। शरावके हिमायती यह कहकर कुछ ऐसी वात कहना चाहते हैं कि यदि उसका उपयोग दवामें किया जा सकता है तो फिर पीनेमें उसका इस्तेमाल करनेमें आपत्ति क्यों होनी चाहिए। प्रायः जमालगोटा आदि दवाके तौरपर उपयोगमें लिये जाते हैं, लेकिन इस कारण भोजनके तौरपर उनका उपयोग करनेका विचार कोई नहीं कर सकता। हो सकता है कि किसी-किसी वीमारीमें शरावसे फायदा होता होगा, किन्तु शरावसे इतना नुकसान पहुँच चुका है कि हर विचारशील मनुष्यका यह कर्त्तव्य है कि उसके प्राण क्यों न चले जायें, वह दवाके तौरपर भी शरावका उपयोग न करे। यदि शरावसे इस शरीरको रक्षा करनेके परिणामस्वरूप सैकड़ों मनुष्योंका अकल्याण हो, तो इस शरीरको नष्ट हो जाने देना ही अपना फर्ज है। हिन्दुस्तानमें लाखों मनुष्य ऐसे हैं जो वैद्योंकी सलाहके वावजूद शरावका सेवन नहीं करते। वे लोग शराव पीकर अथवा जो-जो वस्तुएँ निपिद्ध मानी जाती हैं, उनका सेवन करके जीना स्वीकार नहीं करते। अफीमके वशीभूत होकर चीनकी महान जनता अपना स्वतन्त्र राज्य होते हुए भी वड़ी द्रुत गतिसे नष्ट होती जा रही है। अफीमकी लत हो जानेसे हमारे कितने ही राजवंशी जमींदार अपनी जायदाद खो वैठे हैं।

सावारण पाठक जिस प्रकार शराव, भाँग और अफीमके खराव होनेकी वातको सहज ही समझ लेगा, वीड़ी और तम्बाकूके सम्बन्धमें वह उसे उतनी आसानीसे नहीं समझ पायेगा। वीड़ी और तम्बाकूने मनुष्य-मात्रपर अपनी सत्ता कुछ इस तरह जमा रखी है कि उसे नष्ट करनेमें एक जमाना लग जाना सम्भव है। छोटे और बड़े सभी इसकी लपेटमें आ गये हैं। इतना ही नहीं, नीतिवान कहे जानेवाले मनुष्य भी वीड़ीका जपयोग करते हैं। इसके प्रयोगमें तो किसी प्रकारकी शर्म मानी ही नहीं जाती। यह मित्रोंके स्वागतका एक भारी सावन है। इसका प्रचार कम होनेके स्थानपर बढ़ता ही जा रहा है। साघारण मनुष्यको तो इस वातकी खबर भी नहीं है कि वीड़ीके व्यसनकी जड़ें जमानेके लिए वीड़ीके व्यापारी उसके वनते समय क्या-कुछ करते रहते हैं। तम्वाकूमें अनेक प्रकारके खूशवूदार पदार्थ और अफीमका पानी आदि छिड़का जाता है। इन तरकीवोंके कारण वीड़ी हमपर अधिकाधिक अधिकार करती जाती है। उसके प्रचार-प्रसार करनेके लिए हजारों पींड विज्ञापनोंमें खर्च किये जाते हैं। वीड़ीका व्यवसाय करनेवाली कम्पनियाँ यूरोपमें अपने छापालाने चलाती हैं, सिनेमा खरीदती हैं, अनेक प्रकारके इनाम वाँटती हैं, पुस्तकालय चलाती हैं और विज्ञापनोंमें पानीकी तरह पैसा वहाती हैं। इन सवका परिणाम यह हुआ है कि स्त्रियाँ भी वीड़ी पीने लग गई हैं। वीड़ियोंकी तारीफमें कविताएँ भी लिखवाई गई हैं, [जिनमें कई वार] वीड़ीको गरीवके दोस्तकी उपमा दी गई है।

वीड़ी और तम्वाकूसे जो हानियाँ हुई हैं, उनका अनुमान नहीं लगाया जा सकता। वीड़ी पीनेवाले लोगोंकी भावनाएँ कुछ ऐसी कुण्ठित हो जाती हैं कि वे लापरवाहीसे दूसरेके घरमें प्रायः विना इजाजतके वीड़ी जला लेते हैं। उन्हें किसीकी शर्म नहीं होती।

यह भी देखा गया है कि बीड़ी और तम्बाकू पीनेवाले मनुष्य इन्हें पानेके लिए अनेक दूसरे गुनाह करते रहते हैं। बच्चे घरसे पैसे चुराते हैं और जेलमें कैंदी लोग बड़ी जोखिम उठाकर भी चोरी-चोरी बीड़ियोंका संग्रह करते हैं। खाने-पीनेकी दूसरी चीजोंके बिना काम चल जाता है, किन्तु वीड़ीके बिना नहीं चल पाता। युद्धमें भी जिन्हें बीड़ीकी आदत है उन सैनिकोंको यदि बीड़ी न मिले, तो वे ढीले पड़ जाते हैं और उनसे कुछ करते-घरते नहीं बनता।

वीड़ीके सम्वन्धमें स्व० टॉल्स्टॉय लिख गये हैं कि एक मनुष्यके मनमें अपनी प्रेयसीका खून करनेका विचार आया। उसने चाकू निकाला और वार करनेपर तैयार हुआ; किन्तु फिर हिचिकचाकर लौट आया और वीड़ी पीने बैठ गया। ज्यों ही वीड़ीका घुआँ उसके मगजमें पैठा कि उसके जहरसे उसकी बुद्धि आकान्त हो गई और वह खून कर बैठा। टॉल्स्टॉयकी यह निश्चित घारणा थी कि वीड़ीका नशा इतना सूक्ष्म है कि कुछ हद तक तो यह शरावसे भी अधिक हानिकर माना जाना चाहिए।

वीड़ीका खर्च भी कुछ ऐसा-वैसा नहीं है। सभी वीड़ी पीनेवालोंको अपनी-अपनी हैसियतके परिणाममें उसका खर्च भारी पड़ता है। कई लोग वीड़ीके पीछे प्रतिमास ५ पौंड या लगभग ७५ रुपया खर्च करते हैं। ऐसा एक उदाहरण लेखकने स्वयं देखा है।

वीड़ीसे पाचन-शिक्त घटती है, स्वादका अन्दाज नहीं लगता, भोजन फीका लगने लगता है और इसलिए उसमें मसाले आदि डालने पड़ते हैं। बीड़ी पीनेवालेके मुँहसे दुग्ध आती है, घुआँ हवा खराव करता है, कई वार उससे मुँहमें छाले पड़ जाते हैं और मसूड़े और दाँतका रंग वदलकर काला या पीला हो जाता है। कभी-कभी कई लोगोंको दूसरे विशेष भयंकर रोग भी पकड़ लेते हैं। शरावका नशा खराव है, ऐसा माननेवाले लोग बीड़ीका नशा किस प्रकार करने लगते हैं, यह कुछ ऐसी वात है जो सहज ही समझमें नहीं आती। फिर भी जब हम देखते हैं कि वीड़ीका जहर सूक्ष्म होता है और इसलिए उससे होनेवाली हानिका पता नहीं चलता तो शीघ्र ही यह वात समझमें आ जाती है कि दारूसे घृणा करनेवाले लोग बीड़ी क्योंकर पीने लगते हैं। जो मनुष्य नीरोग रहना चाहता है, उसे बीड़ी अवश्य ही छोड़ देनी चाहिए।

शराव, तम्वाकू, भाँग आदि व्यसन हमारा शारीरिक स्वास्थ्य ही नष्ट नहीं करते, उनका मानसिक तथा आर्थिक स्थितिपर भी बुरा असर पड़ता है। हमारी नीतिमत्ताका नाश हो जाता है और हम अपने व्यसनके गुलाम वन जाते हैं।

परन्तु चाय, कॉफी और कोकोंके सम्बन्धमें समझाना और यह सिद्ध करना कि ये चीजें भी खराब हैं, अत्यन्त किठन कार्य है। फिर भी इतना तो मानना ही पड़ेगा कि ये पदार्थ दूपित हैं। इन वस्तुओं में भी एक प्रकारका नशा होता है। चाय और कॉफीके साथ दूव और शक्करका मेल न हो, तो उसमें पौष्टिकता देनेवाला कोई

भी पदार्थ नहीं है। आम तौरपर चाय और कॉफी आदिका सेवन हम लोग कुछ ही वर्षों पूर्व विलकुल नहीं करते थे। किसी विशेष प्रसंगपर या दवाके तौरपर इन वस्तुओंका सेवन होता था। लेकिन अब नई सभ्यताके पदार्पणके साथ ये आम हो गई हैं। यों ही मिलनेके लिए आये हुए मेहमानके सामने भी हम ये चीजें पेश कर देते हैं। चायकी पार्टियां होती हैं। लॉर्ड कर्जनके कार्य-कालमें तो चायने कहर ही ढा दिया था। जक्त महोदयने चायके व्यापारियोंकी हिमायत करनेकी धुनमें घर-घर चायका प्रचलन करवा दिया और जहाँ लोग पहले स्वास्थ्यप्रद वस्तुओंको पेयके रूपमें लेते थे, वहाँ अब जिसे देखिए वही चाय पीने लगा है।

कोकोका प्रचार अधिक नहीं हुआ। कारण यह है कि वह चायसे कुछ अधिक महेंगी है; और यह सौभाग्यकी बात है कि हमारा परिचय भी उससे कुछ कम ही हो पाया है। किन्तु फैशनपरस्त घरोंमें तो कोको अच्छी सत्ता जमाये हुए है।

चाय, कॉफी और कोको — इन तीनों वस्तुओंमें कोई ऐसी वात है कि इनसे हमारी पाचन-शक्ति मन्द हो जाती है। ये नशीली वस्तुएँ हैं, क्योंकि जिनको इनका व्यसन लग जाता है, उनसे इन्हें छोड़ते नहीं वनता। मैं स्वयं जब चाय पिया करता था, तो चायका समय होनेपर यदि चाय नहीं मिलती तो मुझे आलस्य जान पड़ता था। नशेंकी यह सच्ची पहचान है। एक वार कोई ४०० स्त्रियाँ और वच्चे कहीं एकत्र हुए। व्यवस्थापकोंने यह निर्णय किया था कि चाय या काँफी उन्हें नहीं दी जायेगी। इस मेलेमें एकत्रित हुई स्त्रियोंको दोपहरके ४ वजे चाय पीनेकी आदत थी। व्यवस्था-पकोंको खबर दी गई कि यदि औरतोंको चाय नहीं मिली, तो वे बीमार हो जायेंगी और चल-फिर भी नहीं सकेंगी। तव निर्णयमें तबदीली की गई। चाय बनाना शुरू होते-होते भाग-दौड़ मच गई कि जल्दी चाय चाहिए। स्त्रियोंके सिर भारी हो चुके ये। उन्हें एक-एक पल कठिन लग रहा था। जब चाय मिली तब इन भली स्त्रियोंकी जानमें जान आई। इस वर्णनमें अतिशयोक्ति नहीं कि गई है; यह यथातथ्य है। चायने एक स्त्रीका हाजमा इतना खराव कर दिया था कि उसे कुछ पचता ही नहीं था और हमेशा सिर दर्व करता रहता था। किन्तु उसने जिस दिनसे अपने मनको मारकर चाय पीना छोड़ दिया, उसी दिनसे उसकी तबीयत सुधारपर है। इंग्लैंडकी बेटरसी नगरपालिकाके एक डॉक्टरके अनुसंधानके अनुसार हजारों स्त्रियोंके ज्ञान-तन्तु-सम्बन्वी कुछ रोगोंका कारण उन स्त्रियोंका चायका व्यसन है। चायके कारण तन्दुरुस्ती विगड़नेके बहुतेरे उदाहरण स्वयं मैंने देखे हैं और मेरा निश्चित मत है कि चायके कारण लोगोंके स्वास्थ्यको बहुत नुकसान पहुँचता है। कॉफीके सम्बन्धमें तो हमारे यहाँ एक बहुत प्रचलित दोहा है:

'कफ काटन, वायूहरन, घातुहीन, वलछीन । लोहको पानी करे, दो गुन, अवगन तीन।।'

यह दोहा ठीक मालूम होता है। कफ और वायुको नष्ट करनेकी शक्ति कॉफीमें भले ही हो — यह गुण तो दूसरी वस्तुओंमें भी है। जिन्हें उक्त दो कारणोंसे कॉफी लेनेकी जरूरत पड़े उन्हें थोड़ी मात्रामें अदरकका रस पीना चाहिए। वह कॉफीकी जरूरत पूरी कर देगा। परन्तु जो वस्तु घातुको — जिसका संग्रह करनेकी भरसक जरूरत है — क्षीण, वलको नष्ट और खूनको पानी कर देती है, उसका तो सर्वथा त्याग ही कर देना चाहिए।

कोकोमें भी कॉफीके दोष पाये जाते हैं। उसमें भी वे ही तत्व हैं जो चायमें हैं। इसके सेवनसे चमड़ी मोटी और कठोर पड़ जाती है।

जो लोग स्वास्थ्यमें नीतिको स्थान देते हैं उनके समक्ष इन तीन वस्तुओं के विरोधमें दी गई एक विशेष दलील भी है। चाय, कॉफी, कोको — ये एक वड़ी हद तक गिरिमिटिया मजदूरों द्वारा पैदा किये जाते हैं। जहाँ कोको पैदा होता है वहाँ तो सीदियों पर इतना जुल्म किया जाता है कि यदि हम उसे अपनी नजरों से देख पायें तो हमें कोकों के सेवनकी जरा भी इच्छा न हो। कोकों को खेती में होने वाले जुल्मों के सम्बन्धमें अने क ग्रंथ लिखें गये हैं। सच तो यह है कि अपने सारे आहारों की उत्पत्तिके विषयमें यदि हम ठीक जानकारी प्राप्त कर पायें तो सौमें से नब्बे पदार्थों का त्याग कर दें।

इन तीन वस्तुओं के वदले निर्दोष और पुष्टिदायक चाय निम्न प्रकारसे बनाई जा सकती है। इसे जो सज्जन चायका नाम देकर पीना चाहें वे वैसा भी कर सकते हैं। कॉफी के जायके में और इस निर्दोष चायके स्वादमें बहुतेरे लोग, जिन्हें कॉफी का स्वाद मालूम है वे भी, कोई भेद नहीं कर पायेंगे। गेहूँ लेकर उसे ठीक ढंगसे साफ किया जाये और फिर कढ़ाई में सेका जाये। जवतक वह खूव लाल होकर थोड़ा-थोड़ा कालेपन पर न आ जाये तवतक उसे चूल्हेपर रहने दिया जाये। इसके वाद उसे उतारकर छोटी कॉफी की चक्की पर मामूली वारीक पीस लिया जाये; और उसमें से एक चम्मच चूर्ण प्याले में डाल कर उसपर उवलता हुआ पानी डाला जाये। इस यदि एक मिनटके लिए चूल्हेपर रख दिया जाये, तो और अच्छा हो। इसमें आवश्यकतानुसार दूघ और चीनी डाली जाये। वैसे विना चीनी या दूघके भी इसे पिया जा सकता है। यह प्रयोग प्रत्येक पाठकके आजमाने योग्य है। इसे अपनाकर चाय, कॉफी और कोकोको छोड़ दिया जाये तो पैसा वचेगा और एक हद तक स्वास्थ्य भी सुरक्षित रहेगा। जो लोग गेहूँ को भूननेकी तकलीफ न उठाना चाहें वे यदि ९ पेनी हमारे मैनेजरको भिजवा दें तो उन्हें इसका एक पींड चूर्ण भिजवा दिया जायेगा।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, ८-३-१९१३

३५६. पत्रः हरिलाल गांधीको

फाल्गुन सुदी ६ [मार्च १४, १९१३]

चि० हरिलाल,

तुम्हारा पत्र बहुत महीने बाद मिला है। तुम पत्र न लिखनेपर हर पत्रमें परचात्ताप और खेद प्रकट करते हो। इस परचात्तापको कोई कीमत न तुम्हारे लिए बची है और न मेरे लिए। किसीसे बेबसीकी हालतमें कोई काम न हुआ हो, उसके लिए वह परचात्ताप करे और फिर वैसा न करनेके लिए खूव सावधान रहे तभी परचात्तापका कोई फल निकलता है। तुम्हारा परचात्ताप तो केवल औपचारिकताके अन्तर्गत आता है। क्या वच्चे माँ-वापसे औपचारिकता वरतते हैं?

तुम्हारी परीक्षाके [परिणामके] सम्बन्धमें जैसे ही मुझे दूसरे जिरयेसे खबर मिली वैसे ही मैंने तुम्हें पत्र लिख दिया था। किन्तु जिस डायरीमें तुम्हारा पता था वह कहीं इचर-उवर रख दी गई थी, इसलिए पत्र उस समय डाकमें नहीं डाला जा सका। अभी-अभी छुड़वाया है। इसलिए मेरा पहला पत्र और यह पत्र लगभग साथ-साथ ही मिलेंगे।

तुम्हारे पत्रकी राह एक मैं ही आतुरतासे नहीं देखता, वा पूछती रहती है और कुमारी श्लेसिन आदि भी पूछती रहती हैं।

तुम्हारा चित्त वहाँ भी स्वस्थ नहीं हुआ है। तुम क्या चाहते हो, यह मैं नहीं समझा। तुम चंचीको साथ लेकर अहमदावादमें रहना चाहते हो, यही एक बात मैं समझ सका हूँ। इस विषयमें शायद तुमने डॉक्टरको भी लिखा है। तुम्हें जैसे सुविधा हो वैसे रहना।

तुम्हारे पत्रके दूसरे भागके सम्बन्धमें इतना ही लिखना चाहता हूँ: "जैसे अच्छा लगे वैसे रहो; [किन्तु] जैसे भी हो हरिको प्राप्त करो।" मैं बहस नहीं करूँगा। हमारे मार्ग भले ही अलग-अलग हों, किन्तु यदि हमारा गन्तव्य एक ही हो तो हम वहाँ मिलेंगे। हम विरोधी मार्गोपर भी चलें तो उससे क्या होता है? मुझे यह मिथ्याभिमान नहीं है कि मैं सर्वथा सच्चा हूँ और दूसरे झूठे हैं। इस एक बातको मैंने जरूर पकड़ रखा है कि मुझे अपना कर्त्तव्य जैसा सूझे बैसा ही करना चाहिए। किन्तु, मैं जानता हूँ कि तुम्हें इस प्रकार स्वतन्त्र मान लेनेसे भी [तुम्हें

१. जनवरी २६, १९१३ को हरिलाल गांधीको लिखे पत्रमें गांधीजीने उनके परीक्षा-फलकी चर्चा की है बोर उनसे प्रश्न-पत्र भेजनेको कहा है। यहाँ वे पुनः प्रश्न-पत्रोंकी माँग करते हैं बोर कहते हैं कि एक साथ दो पत्र भेजे जा रहे हैं। अतः यह पत्र २६ जनवरीवाले पत्रके कुछ ही दिन बाद लिखा गया होगा।

२. देखिए " पत्र ई हरिलाल गांधीको ", पृष्ठ ४४५-४६ ।

३. डॉ॰ प्राणजीवन मेहता ।

यही लगता होगा कि] हम वरावर नहीं हैं। तुम मेरे विचारोंसे उलटा कोई रास्ता लेना चाहो तो भी तुम्हें पैसेके लिए मेरे अघीन होकर रहना ,पड़ेगा। मैं चाहता हूँ, यदि सम्भव हो तो तुम्हें इस स्थितिसे भी मुक्त कर दूँ और तब तुमसे वरावरीका होकर वाद-विवाद कहूँ। परन्तु यह कैसे सम्भव हो? मैंने अपने कर्त्तव्यक्तानके अनुसार कमाईके साघन त्यागकर भूल की हो तो मुझे पछताना पगड़ेगा। किन्तु ऐसा करते हुए मैंने वच्चोंका विचार नहीं, किया, क्या इतने अंशमें यह अन्याय न माना जायेगा? इसका उत्तर मैं "ना"में देता हूँ। अपनी वृद्धिके अनुसार मैंने उनका भी विचार किया। मेरा यह विचार ठीक था या नहीं, यह तो मुझे और तुम्हें समय ही वतायेगा।

मैं देखता हूँ कि इंग्लैंड जानेका खयाल तुम अब भी करते रहते हो। इसे दवाना। अभी तुम्हारा वक्त नहीं आया।

तुमने अपनी परोक्षाके पर्चे रखे हों तो मुझे भेजना।

मणिलाल खूव पढ़ रहा है। उसका चित्त पढ़नेमें लगा है। मैं उसे डेढ़ घंटे प्रतिदिन देता हूँ। लिखना कि तुमने कौन-कौन-सी पुस्तकें पढ़ी हैं। मेरे प्रश्नका आशय है — परीक्षाके निमित्त । अपने अंग्रेजी लेखका नमूना भेजना।

बापूके आशीर्वाद

[पुनश्चः]

रामदास और देवदास भी ठीक पढ़ रहे हैं; किन्तु अभी उनका चित्त लगा नहीं है। वा की तवीयत ठीक है। आनन्दलालने अभेचन्दका व्यापार सँभालनेके लिए फीनिक्ससे मुक्ति ले ली है।

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें प्रति मूल गुजराती प्रति (एस० एन० ९५३९) की फोटो-नकलसे।

३५७. पत्र: जमनादास गांधीको

फाल्गुन सुदी ६ [मार्च १४, १९१३]

चि॰ जमनादास,

तुम्हारे देशसे भेजे पत्र अव मिले हैं। उन्हें [सवने] बहुत दिलचस्पीसे पढ़ा। मुझे तुम्हारी मनाहीका ध्यान है। परन्तु इन पत्रोंमें तुमने छगनलाल और मगनलालको पढ़वा देनेकी अनुमति दी हैं। मैंने उन्हें मिणलालको भी दिखा दिया है; इसमें मुझे उसका हित दिखाई दिया। तुम्हारे पत्र इतने अच्छे लगे कि अब और किसीको नहीं दिखाऊँगा। इसके अलावा जिनमें केवल तुम्हारे आन्तरिक उद्गार हैं उन्हें मैं अकेला ही पढ़ूंगा और फिर फाड़ दूंगा।

२. पत्रते स्मष्ट ई कि यह जमनादास गांधीके १४ दिसम्बर, १९१२ को दक्षिण आफ्रिकासे भारतके लिए रवाना होनेके बाद ही लिखा गया होगा; और इस तिथिके बाद पहनेवाली फाल्गुन सुदी ६ को १९१३ के नार्च गर्दानेकी १४ तारीख पढ़ी थी।

तुम्हारे फोड़े अब अच्छे हो गये होंगे। जबतक तुम्हारा रक्त बिलकुल शुद्ध नहीं हो जाता और अनुभवके आधारपर जबतक तुम अपना अनुकूल आहार नहीं ढूँढ़ निकालते तबतक तुम्हें एक-न-एक रोग लगा ही रहेगा। यह [खराबी] प्रयत्नसे दूर की जा सकती है। मैं तुम्हें अपने साथ रखना चाहता था इसमें मेरा यह लोभ अन्तीनिहत था।

सोंठ हमारी व्यवस्थामें त्याज्य नहीं है किन्तु वह गुणकारी भी नहीं है। फला-हारी मनुष्यको उसका दुष्प्रभाव तुरन्त दिखाई दे जायेगा।

"अंग्रेजी सीखें तो पूरी सीखें " इस उक्तिसे यह अर्थ नहीं निकाला जा सकता कि रेलमें यात्रा करें तो पहले या दूसरे दर्जेमें करें। अंग्रेजी शिक्षा शिक्षाके रूपमें वुरी नहीं है। रेलमें यात्रा करना सर्वथा वुरा है। इसिलए उसमें वैठना ही पड़े तो कष्ट सहकर बैठ जाना चाहिए। इसके अतिरिक्त जहाँ असंख्य लोग विवश होकर कष्ट सहते हैं वहाँ हम ज्ञानपूर्वक कष्ट भोग लें — यानी, जहाँ कष्ट सहना अनीति-कर न हो वहाँ।

फार्ममें जो-कुछ खाया जाता था, वही सब फीनिक्समें माफिक नहीं आ सकता। तुम इसलिए वीमार हो गये कि आवश्यक परिवर्तन करने योग्य समयतक वहाँ नहीं रहे।

जहाजके प्रवत्वक डेकपर यात्रा करनेवाले यात्रियोंकी सँभाल रखनेके लिए वाध्य हैं।
तुम दूध और दहीको न छोड़ो, यह ठीक लगता है। किन्तु उन्हें प्रधानता न
दो। ये प्रमाद वढ़ानेवाली वस्तुएँ हैं। भाई कोटवाल अब देशमें हैं। उनसे सम्पर्क स्थापित
करना। वे अभीतक फलाहारी हैं। उनके अनुभवसे लाभ उठाना। वे इस सम्बन्धमें
गहराईसे सोचेंगे और कुछ ऐसी नई शोध कर सकेंगे जो तुम नहीं कर सकोगे।

त्राह्मणोंको मान देनेके लिए हमें अपनी आंतरिक भावना वैसी ही बनानी चाहिए और उनपर कटाक्ष न करना चाहिए जिस प्रकार किसी कुलीन कुटुम्बकें मनुष्यको देखकर [किसी कारणसे] हमारे मनमें उसके प्रति दया उत्पन्न होती है और सम्मानका भाव भी बना रहता है। वेश्याके पुत्रके प्रति हमारे मनमें स्वाभाविक सम्मानका भाव नहीं होता। किन्तु मेरे कहनेका अर्थ यह नहीं है कि ब्राह्मणोंकें दुराचारका समर्थन किया जाये। वे वेकार भीख माँगने निकलें तो उन्हें पढ़ते हुए उठकर चुटकी-भर अन्न देना पढ़ाईका हर्ज करना है। मैं इसमें ब्राह्मणका सम्मान हुआ नहीं मानूंगा, विलक इसे तुम्हारी भीरुता अथवा विचारहीनता मानूंगा। अब भी समझमें न आया हो तो फिर पूछना।

दोपहरका सोना प्रयासपूर्वक छोड़ना पड़े तो भी छोड़ देना। सोनेका वहुत जी हो तो स्नान कर लेना।

मैं स्कूलोंके या शिक्षाके विरुद्ध नहीं हूँ, विलक उनकी छापके विरुद्ध हूँ। सर-कारी स्कूलोंके विरुद्ध एक आपत्ति यह है।

१. अभिप्राय कदाचित स्कूल और कालेजोंकी डिग्रियोंसे है, जिनके होने-भरसे व्यक्ति योग्य और न होनेसे अयोग्य माना जाने लगता है।

मास्टर सच्चरित्र नहीं हैं और छात्र उनसे अलग रहते हैं, यह दूसरी आपित्त है। छात्रोंका समय कितने ही विषयोंमें व्यर्थ जाता है, यह तीसरी आपित्त है, और ये स्कूल वहुत बार हमारी गुलामीकी निशानी बन जाते हैं, यह चौथी आपित्त है।

पारसी-टोपी पारसियोंकी [ही] नहीं है; विल्क हमारी [भी] है; मले ही उसे हमने उनसे लिया हो। हमारे पूर्वजोंने उसे लिया, यह उनकी भूल हो सकती है, किन्तु यह ऐसी वात नहीं है, जो अब सुवारी जाय। परन्तु हम नई टोपी अपनानेकी झंझटमें क्यों पड़ें? हंगरीकी टोपी या मुगलिया टोपी पहनना हमारे इस अभिमान और अहंभावका सूचक-सा है कि हम दूसरोंसे भिन्न हैं।

मेरा यह खयाल है कि मेरे [भारत] आने के बाद भी प्रेस किस तरह चल रहा है, उसी तरह चलता रहेगा। कुमारी श्लेसिन और कुमारी वेस्टके अन्ततः भारत आने की सम्भावना है। श्ली पोलक और श्ली रिच तो वकालत करेंगे और दक्षिण आफिका में ही रहेंगे। श्ली कैलेनवैक सम्बन्धमें निश्चित नहीं है। ऐसा प्रतीत होता है भाई कोटवाल तो मेरे साथ रहेंगे। सम्भव है, मणिलाल मेरे साथ ही रहे। वह खूब पढ़ता है। अभी उसकी पढ़ाई चलेगी। मुझे यह मोह है कि मैं उसे जितनी तेजी से और जितनी अच्छी तरह पढ़ा सकता हूं, वैसे कोई दूसरा उसे नहीं पढ़ा सकता और न पढ़ायेगा। जेकी वहन ठीक रहती है। फिलहाल मेरी गोद ली हुई वही एक लड़की है। वह डॉक्टर महताके वजाय मेरी लड़की अधिक है, इसलिए ऐसा जान पड़ता है कि मेरे साथ ही रहेगी।

तुम अपनी पोशाकमें विचित्रता न रखो। सिर ढँको, अँगरखा जरूरी जान पड़े तो पहनो और जरूरत जान पड़े तो जूते भी। जूतोंका उपयोग बाहर जाओ, तभी करो; घरमें तो नंगे पैर ही रहो। वाहर भी, ज्यादा गर्मी या सर्दी हो, उसके अलावा नंगे पैर रहो। इन सब बातोंपर आग्रह रखना जरूरी नहीं है। फिर भी जो बात अनुकूल आ गई हो, उसपर कायम रहना चाहिए।

अव तुम्हारे पत्रमें उठाये गये सवालोंके जवाव पूरे हो गये। अधिक लिखनेका समय नहीं है। मैं चाहता हूँ कि तुम्हारे सम्बन्धमें मैंने जो आशाएँ वाँध रखी हैं वे पूरी हों, उन्हें पूरा करनेमें तुम्हारा मन दृढ़ हो और ईश्वर तुम्हारी सहायता करे।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांबीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी॰ डब्ल्यू॰ ५६४२) से। सीजन्य: नारणदास गांधी

३५८. एक सार्वजनिक उदाहरण

ऐसा एक सवाल उठाया गया था कि वाइसरॉयकी कौंसिलमें वम्वई विधानसभाके गैर-सरकारी सदस्योंका प्रतिनिधित्व करनेके लिए श्री गोखलेका चुनाव अवैध है, क्योंकि लोकसेवा आयोग (पिल्लिक सर्विस कमीशन)के एक सदस्यकी हैसियतसे वे सार्वजिनक कोषसे वेतन लेते हैं और इसलिए वे एक "सरकारी कर्मचारी" हैं। हमें मालूम हुआ है कि श्री गोखलेने अपना प्राप्य वेतन लेनेसे इनकार करके इस मामलेको अपने विशिष्ट ढंगसे समाप्त कर दिया है। ऐसी वार्तोंकी आशा उसी व्यक्तिसे की जाती है, जिसने अपना जीवन जन-सेवाके लिए उत्सर्ग कर दिया हो। हम उनके इस कार्यके लिए — जिसे वे तो सर्वथा स्वाभाविक मानेंगे — उन्हें वचाई नहीं विलक्त मातृभूमिको ऐसा महामना पुत्र पानेके लिए हृदयसे वचाई देते हैं। यह सच है कि ऐसी घटना दक्षिण आफिकामें नहीं हो सकती क्योंकि यहाँ तो आयोगके सदस्योंको कानून द्वारा ही उन निर्योग्यताओंसे मुक्त कर दिया गया है, जो अन्यथा अपनी सेवाओंके लिए पारिश्रमिक ग्रहणके कारण उनपर लगतीं। किन्तु इस स्वशासित उपनिवेशमें भी, जहाँ सार्वजिनक नैतिकताके ऐसे दृष्टान्तोंका कमसे-कम पिछले कुछ वर्षोसे वस्तुतः अस्तित्व ही नहीं रहा है, श्री गोखलेके उदाहरणका अनुकरण किया जाना चाहिए।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, १५-३-१९१३

३५९. ब्रिटिश नौसेना

बिटिश राज उसकी नौ-सेनापर टिका हुआ है, ऐसा लाखों अंग्रेजोंका ख्याल है। यूरोपके वहुत-से लोग भी ऐसा ही मानते हैं और बिटिश साम्राज्यमें रहनेवाले लोगोंके मनपर यह वात अंकित की जाती है। इसके सम्वन्वमें संस्थाएँ वनाई गई हैं, और अखवार भी इसीसे भरे रहते हैं। नौसेना संघ (नेवी लीग) नामका एक वड़ा संघ वनाया गया है। नौसेना रखनेपर किया जानेवाला खर्च दिन-प्रतिदिन वढ़ता जा रहा है। अंग्रेज वालकोंको वचपनसे ही यह पढ़ाया जाता है कि इसमें कुछ भी वुराईकी वात नहीं है। नौसैनिकोंका गुणगान किया जाता है। उपनिवेशोंसे इसके खर्चका हिस्सा भी माँगा जाता है। इस खर्चके वारेमें संघ-संसदमें पिछले हफ्ते वहस हुई थी। इसमें श्री मेरीमैनने वहुत ही कटु और विचारणीय भाषण दिया। उन्होंने साफ-साफ कहा कि यूरोप तो पागल हो गया है। उसपर सेनाकी घुन सवार हो गई है। सेनाएँ वढ़ाना एक तरहकी वीमारी है। उनका विश्वास है कि इससे वेचारे गरीव पिसते रहते हैं। इसीलिए उन्होंने सलाह दी है कि

दक्षिण आफ्रिकाको इस पागलपनमें न पड़ना चाहिए। वे स्वयं अंग्रेज हैं; फिर भी विटेनकी नौसेनापर आधारित महत्ता उन्हें नहीं चाहिए। वे यह मानते हैं कि अंग्रेजोंकी महत्ताका कारण उनकी सेना नहीं है। उन्होंने जनरल बोथा और दूसरे लोगोंको सलाह दी कि दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश नौसेनाकी योजनासे विलकुल सम्वन्य न रखे। श्री मेरीमैन मानते हैं कि दक्षिण आफ्रिकामें जो ब्रिटिश सेना रहती है, वह भी अनावश्यक है।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १५-३-१९१३

३६०. जनरल बोथाका सुझाव

जनरल वोथा सचम्च किसान हैं, इसमें सन्देह नहीं है। यह तो सभी जानते हैं कि उनके पास हजारों एकड़ जमीन है। परन्तु वे इसीसे किसान नहीं वन जाते। नेटालमें एक वड़ी कम्पनी है, जिसके पास लाखों एकड़ जमीन है; किन्तु उस कम्पनीका एक भी व्यक्ति किसान नहीं है। वे सभी किसानोंके वलपर पैसा कमाने-वाले लोग हैं। परन्त्र जनरल बोथा तो स्वभावसे ही किसान लगते हैं। वे अपनी जमीन-पर स्वयं काम करते हैं। उनको जमीनकी अच्छी जानकारी है। वे विभिन्न फसलोंके सम्बन्यमें सब वातें जानते हैं। घोड़ों और भेड़ोंके तो वे विशेषज्ञ ही माने जाते हैं। इतना ही नहीं उनके भाषणोंमें भी खेतीकी महिमाका उल्लेख होता है। उनका यह दृढ़ विश्वास जान पड़ता है कि दक्षिण आफ्रिकाका उद्धार सोनेकी खानोंसे नहीं होगा। कुछ लोग तो ऐसा भी मानते हैं कि सोनेकी खानोंका सोना कुछ वरसोंमें समाप्त हो जायेगा और जोहानिसवर्ग आदि शहरोंकी दशा वैसी ही हो जायेगी जैसी कुछ अमेरिकी शहरोंकी हुई है। इस विषयमें कुछ भी क्यों न हो, परन्तु जनरल वोथाने अभी हालमें जो भाषण दिया है, वह पठनीय है। उन्होंने उसमें अपना यह इरादा व्यक्त किया है कि यदि गोरे किसान अपनी जमीनोंमें स्वयं खेती नहीं करते तो उनसे उनकी जमीनें छीनकर योग्य लोगोंको दे दी जायेंगी। अवश्य ही दूसरे गोरे उन्हें यह कार्रवाई न करने देंगे। इसलिए इन विचारोंपर अमल तो होनेवाला नहीं है; फिर भी इन विचारोंकी कीमत विचार-रूपमें तो है ही। जनरल वोथा, जिन्हें खेतीके सम्बन्धमें इतना उत्साह है, अपने प्रभाव और अधिकारसे खेतीको खुव बढ़ावा दे सकते हैं। हम तो चाहते हैं कि हम लोगोंमें भी इस तरहका कुछ उत्साह उत्पन्न हो और हम भी खेतीकी ओर ध्यान देने लगें।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, १५–३–१९१३

३६१. ट्रान्सवालमें प्रवेशका अधिकार किसे है?

हमारे प्रतिनिधिसे उसके दौरेके समय बहुत-से पाठकोंने यह जाननेकी इच्छा प्रकट की कि ट्रान्सवालमें प्रवेशका अधिकार किसे है। यद्यपि इस वारेमें पहले भी जानकारी दी जा चुकी है, तथापि जानकारी दुवारा देनेसे पाठकोंको सुविधा होगी, इसलिए हम उक्त जानकारी फिरसे दे रहे हैं:

ट्रान्सवालमें अब केवल वे ही भारतीय प्रार्थनापत्र आदि दिये विना प्रवेश कर सकते हैं, जिनके पास १९०८ या १९०७के पंजीयन कानूनके अन्तर्गत जारी किया गया प्रमाणपत्र हो। उन्हें सरहदपर अपना प्रमाणपत्र दिखा कर केवल यही सिद्ध करना पड़ता है कि वह प्रमाणपत्र उन्हींका है।

परन्तु यदि उनके साथ उनकी पत्नी या १६ सालसे कम उन्नका वच्चा हो तो उन्हें अधिकारीके सामने उनके सम्बन्धमें प्रमाण देना होता है। वहुत बार अधिकारी अत्याचार करता है, वह उन्हें आगे नहीं जाने देता; वे सरहदपर रोक लिये जाते हैं। फिर मजिस्ट्रेटके पास भी जाना पड़ता है। वकील करनेमें खर्च बैठता है। इस परेशानीसे वचनेका एक उपाय तो यह किया जाता है कि लोग पंजीयककी खुशामद करके पहलेसे अनुमतिपत्र ले लेते हैं। परन्तु इसका परिणाम बुरा निकला है। तमाम लोग ऐसा करने लगे हैं और अच्छे खासे प्रमाण रखनेबाले लोगोंको भी दिक्कत होने लगी है। इसका दूसरा उपाय यह है कि दिक्कत वरदाश्त की जाये और वाकायदा राहत प्राप्त की जाये। इसमें तात्कालिक परेशानी तो होगी; परन्तु आगे चलकर इससे आसानी हो जायेगी। यदि सब भारतीय इस उपायका आश्रय लें तो समस्या तत्काल हल हो जाये। यदि थोड़े ही लोग इसका आश्रय लेते हैं तो अपेक्षाकृत अधिक समय लगेगा। यह सवाल भी उठाया गया है कि इस सम्वन्धमें देशसे आनेवाले वच्चों और स्त्रियोंको क्या करना चाहिए। ट्रान्सवालमें वच्चोंके सम्बन्धमें अधिकारी निम्नलिखित ढंगका प्रमाण माँगते हैं:

- (१) प्रथम श्रेणीके मजिस्ट्रेटका इस आशयका प्रमाणपत्र कि जिस वच्चेके पास प्रमाणपत्र है वह उसी व्यक्तिका वच्चा है जो उसके वापके रूपमें शिनास्त दे रहा है।
- (२) इस प्रमाणपत्रपर शिनास्तके लिए वाप और वच्चेके अँगूठोंके निशान होने चाहिए।
- (३) वच्चेकी आयुका प्रमाण भी होना चाहिए। प्रत्येक वच्चेकी जन्मितिथि विलकुल ठीक-ठीक ही वताना आवश्यक नहीं है। जहाँ वच्चेकी उम्र उसके कदसे ही असंदिग्व १६ सालसे कम लगती हो, वहाँ उम्रका प्रमाण देनेकी आवश्यकता नहीं है।
- (४) प्रमाणपत्रमें यह स्पष्ट लिखा होना चाहिए कि मजिस्ट्रेटने बच्चेकी विलद-यतके वारेमें पूरा सबुत ले लिया है।

इतने प्रमाण तो सच्चे मामलेमें आसानीसे मिल सकते हैं और जो वाप अपने बच्चेको ट्रान्सवाल लाना चाहता है उसके लिए इस आज्ञयका प्रमाणपत्र साथ रखना उचित है। परन्तु यह याद रखना चाहिए कि जो लोग ऐसा प्रमाण न लाये हों, उनके हक इससे मारे नहीं जाते। प्राय: गरीव लोगोंको जो प्रमाण दक्षिण आफ्रिकामें मिल सकते हैं, वे देशमें नहीं मिल सकते।

स्त्रियोंके सम्बन्धमें भी ऐसे ही प्रमाणपत्रोंकी आवश्यकताकी बात सुनी जाती है। हमारी तो निश्चित सलाह यह है कि स्त्रियोंके अँगूठोंके निशान होंगज न दिये जायें। सरकारको स्त्रियोंकी शिनास्त इतनी सस्तीसे करानेका कोई अधिकार नहीं है; क्योंकि इसका कोई कारण नहीं। भारतीय अनिधकारिणी स्त्रियोंको लाये हों, ऐसे उदाहरण देखनेमें नहीं आये हैं। इसका अर्थ यह है कि हमें अभी स्त्रियोंके सम्बन्धमें संघर्ष करना ही है। हमारी मान्यता यही है कि स्त्रियोंके सम्बन्धमें विवाहके प्रमाणपत्र होना पर्याप्त है; और हम जानते हैं कि जिन स्त्रियोंके पास ऐसे प्रमाणपत्र है उनके अधिकार कानूनके अन्तर्गत सिद्ध किये जा सकते हैं।

जनत जानकारी ट्रान्सवालके सम्बन्धमें है। सवाल भी उसीके सम्बन्धमें उठाया गया है। परन्तु सामान्यतः नेटालके सम्बन्धमें भी यही वात लागू होती है। हम जानते हैं कि नेटालमें ज्यादा सख्ती है। नेटालके अधिकारियोंको अधिक सत्ता प्राप्त है। परन्तु जिसके पास ऊपर वताया गया प्रमाण हो, उसके लिए वह पर्याप्त होना चाहिए। इसके अतिरिक्त यह भी याद रखना चाहिए कि हम नेटालमें इस सख्तीके विरुद्ध संघर्ष कर रहे हैं। यदि भारतीय अपने स्वार्थके कारण नेटालके अधिकारीकी आज्ञाको मानेंगे तो उस हद तक ऐसी सत्ता मजबूत होगी और संघर्षको धक्का पहुँचेगा। नियम ही यह है कि जहाँ गुलाम नहीं, वहाँ मालिक भी नहीं। जहाँ लोग गुलामी करनेके लिए तैयार हो जाते हैं, वहीं दूसरे व्यक्ति मालिक वननेके लिए खडे हो जाते हैं।

दिसण आफ्रिकामें हमारी हालत अपनी शक्ति लगानेसे तत्काल सुघर सकती है। परन्तु यदि हम कमजोरी दिखायेंगे तो हम विलकुल गिर जायेंगे। दूसरे उपनिवेशोंमें ऐसा नहीं है, क्योंकि दूसरे उपनिवेशोंमें स्थित मध्यम है। इसलिए लोग यह अनुभव नहीं करते कि उनके पाँवोंमें बेड़ियाँ पड़ी हैं। यहाँ तो सभी भारतीयोंको अपनेतई वेड़ियोंमें जकड़े हुए होनेका अहसास है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १५-३-१९१३

३६२. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-११]

[खुराक-चालू]

कितनी वस्तुएँ एकदम त्याग देने लायक हैं, यह हम देख चुके हैं। अब यह वतलाना रह जाता है कि दूसरे भी कुछ पदार्थ अन्य कारणोंसे त्याग देने या कम मात्रामें सेवन करने योग्य हैं। किन्तु इसपर विचार करना मुल्तवी रखकर फिलहाल हम इस वातपर विचार करें कि हमारी खुराक क्या हो।

खुराककी वावत हम दुनियाको मोटे तौरपर तीन हिस्सोंमें वाँट सकते हैं: एक हिस्सा तो ऐसे मनुष्योंका है जो स्वेच्छासे अथवा अन्य सुविधा ही नहीं है, इसलिए वनस्पतिसे उत्पन्न पदार्थोपर अपना निर्वाह करते हैं। सर्वीविक संख्या ऐसे ही लोगोंकी है। इसमें हिन्दुस्तानका वहुत बड़ा भाग और यूरोप तथा चीन-जापानका एक वड़ा हिस्सा आ जाता है। इन लोगोंमें से थोड़े तो घर्मके कारण ही वनस्पति-जन्य पदार्थोंका सेवन करते हैं, पर वहुतेरे ऐसे हैं जो मांसादि न मिलनेके कारण उसके विना। काम चलाते हैं और मौका पानेपर मांसादि रुचिपूर्वक खाते हैं। इटली, आयरलैंड और स्कॉटलैंडके बहुत-से लोग तथा रूसके गरीब लोग और चीनी तथा जापानी आदि इस श्रेणीमें आते हैं। इटलीका मुख्य खाद्य मकरोनी, आयरलैंडका आलू, स्कॉटलैंडका मटर और चीन तथा जापानका चावल माना जाता है। दूसरे हिस्सेमें वे लोग आते हैं जो वनस्पतिके साथ ही मांस-मछली आदि [दिनमें] एक या एकाधिक वार खाते हैं। इसमें इंग्लैंडका बहुत बड़ा भाग, भारतके मातवर मुसलमान और जिन्हें घर्मकी वाघा नहीं है, ऐसे हिन्दू तथा घनाढ्य चीनी और जापानी आदि आ जाते हैं। यह विभाग भी बहुत वड़ा है किन्तु पहले भागसे बहुत छोटा है। तीसरेमें अत्यन्त ठंडे प्रदेशोंमें रहनेवाली कुछेक जंगली मानी जानेवाली जातियाँ और कुछ सीदी भी हैं, जो निरे मांसाहारपर ही निर्वाह करते हैं। मानवताका यह अंश बहुत ही छोटा है और यह भी ज्यों-ज्यों यूरोपीय अमणायियोंके सम्पर्कमें आता जा रहा है त्यों-त्यों अपने आहारमें वनस्पतिका समावेश करता जा रहा है। इस वस्तुस्थितिके आघारपर हम केवल इतना ही अनुमान कर सकते हैं कि मनुष्य जीवित तो इन तीनों खाद्य-प्रणालियोंके सहारे रह सकता है; किन्तु हमें देखना यह है कि इनमें सर्वोपरि आरोग्यवर्वक आहार कौन-सा है।

शरीरकी रचनाको देखते हुए यह प्रतीत होता है कि प्रकृतिने मनुष्यको वनस्पितका बाहार करनेवाला वनाया है। दूसरे प्राणियोंके साथ हमारी नुलना करते हुए यह देखनेमें आया है कि हमारी [शरीर]-रचना अधिकांशतः फलाहारी जानवरोंके साथ मिलती है। उदाहरणके लिए वन्दरको ले लें। उसकी खुराक हरे और सूखे फल हैं। उसके दाँत और उसका पेट हमसे मिलते-जुलते हैं। [प्राणियोंको] फाड़कर खा जानेवाले जानवर सिंह, ज्याध्र आदिके दाँतों और पेटकी रचना हमसे भिन्न प्रकारकी

है। उनके-जैसे पंजे हमारे नहीं हैं। जो पशु मांसाहारी नहीं हैं, जैसे कि वैल इत्यादि, उनसे भी हमारी कुछ समानता है, किन्तु घासके एक वड़े गठ्ठेको हजम कर जानेके लिए उनकी-जैसी और उनकी जितनी अँतड़ियाँ आदि हमारे नहीं हैं। इसके आधार-पर वहुतसे शोधकर्ता यह कहते हैं कि मनुष्य न मांसाहारी प्राणी है और न वह चाहे जैसी वनस्पतिका आहार करनेके लिए ही बना है। वनस्पतिमें भी उसका मुख्य आहार तो फल आदि ही होने चाहिए।

रसायन-शास्त्रियोंने प्रयोगों द्वारा सिद्ध कर दिखाया है कि मनुष्यके निर्वाहके लिए वावश्यक सभी तत्व फलोंके द्वारा उसे मिल सकते हैं। केला, नारंगी, खजूर, अंजीर, सेव, अनानास, वादाम, अखरोट, मूंगफली, नारियल आदिमें स्वास्थ्यको बनाये रखनेवाले तथा शक्ति प्रदान करनेवाले सारे तत्व विद्यमान हैं। ये शोधकर्ता यह भी मानते हैं कि मनुष्यको पका कर भोजन करनेकी भी जरूरत नहीं है। दूसरे प्राणी केवल सूर्यके तापमें ही पकी हुई वस्तुओंपर निर्भर रह लेते हैं; यह मनुष्यके लिए भी सम्भव होना चाहिए। उनका तो यहाँ तक कहना है कि पकाये जानेके कारण खाने योग्य वनस्पतियोंका सत्व और पोषक तत्व नष्ट हो जाता है। वनस्पतियोंका एक विशेष गुण स्फूर्ति प्रदान करना है; यह आंचपर पकानेसे अंशतः नष्ट हो ही जाता है। ये ऐसा भी कहते हैं कि जिस वनस्पतिको हम पकाये बिना नहीं खा सकते, वह हमारा आहार ही नहीं हो सकती।

इतना तो निश्चित है कि यदि उपर्युक्त कथन ठीक हो तो हमारे घरोंमें— रसोई और भोजनादिमें जो समय जाता है, उससे वहुत कम समयमें यह काम निवटाया जा सकता है। हमारी स्त्रियोंका बहुतेरा समय और घरमें रसोई आदिमें फँसा हुआ स्थान वच सकता है और इस सबके परिणामस्वरूप हम अनेक प्रकारसे स्वतन्त्र हो सकते हैं तथा बचे हुए समय और पैसेका दूसरा अच्छा उपयोग कर सकते हैं।

किन्तु सव लोग रसोई वनाना छोड़ दें, अपनी स्त्रियोंको रसोईरूपी कैंदलानेसे मुक्त करें, स्त्रियाँ स्वयं ही उस कैंदसे मुक्त होना चाहें — यह सब स्वप्न-सा ही प्रतीत होता है; और कुछ लोग ऐसा भी कहेंगे कि जो हो नहीं सकता है, उसकी चर्चा ही किस लिए। सभी लोग ऐसा कर सकेंगे या नहीं, हम इस वातका विचार नहीं कर रहे हैं। अच्छा क्या है, इतना-भर विचार हम यहाँ कर रहे हैं। यदि हम सर्वोत्तम आरोग्यकी वातको समझ पायें तो सामान्य आरोग्य तो प्राप्त कर ही सकते हैं। सर्वोत्तम आहार कौन-सा है, इतना जान लें तो सामान्य रूपसे हमें क्या खाना चाहिए यह भी हम जान सकेंगे।

यूरोपमें भी इस विषयपर अनेक ग्रंथ लिखे जा चुके हैं। फलाहारके प्रयोग करनेवाले यूरोपीय भी देखनेमें आते हैं। कितने ही ऐसे लोगोंने अपने अनुभव प्रकाशित किये हैं। पर ये सब लोग किसी धार्मिक दृष्टिसे नहीं, केवल स्वास्थ्यकी दृष्टिसे ही फलाहारी बने हैं। जस्ट नामक एक जर्मन हैं। उन्होंने फलाहारपर एक सुन्दर ग्रंथ'

लिखा है और अनेक उदाहरणों तथा दलीलों द्वारा सिद्ध कर दिखाया है कि फलाहार सर्वोत्तम आहार है। उन्होंने अनेक रोगियोंको फलाहार और खुली हवाके द्वारा अच्छा किया है। वे तो यहाँ तक कहते हैं कि जिस देशमें जो फल होते हैं, उन्हींसे मनुष्य अपना सम्पूर्ण पोषण प्राप्त कर सकता है।

यहाँ यदि मैं अपने ही प्रयोगका वर्णन करूँ तो कुछ अनुचित नहीं होगा। करीव छः माह हो गये, मैंन कोई अन्न नहीं लिया और निरा फलाहारी ही हूँ। द्व-दही भी नहीं लिया। मेरा आहार केले, मूँगफली, जैतूनका तेल और नीवू या वैसा ही कोई खट्टा फल और खजूर—यही रहा है। मैं यह तो नहीं कह सकता कि यह प्रयोग ठीक सफल हो पाया है। ऐसे महान परिवर्तनके परिणामोंको जाननेके लिए छः माहका समय काफी नहीं है; पर इतना तो कह ही सकता हूँ कि जहाँ दूसरे लोग वीमार पड़े हैं, मेरा स्वास्थ्य ठीक बना रहा है। इसके पहले मुझमें जो मान-सिक और शारीरिक शक्ति थी, उससे आज कहीं अधिक है। शारीरिक शक्तिक सम्बन्धमें मुझे इतना तो कहना ही चाहिए कि जितना वजन मैं पहले उठा सकता था, शायद उतना आज नहीं उठा सकता, पर पहले मैं जितने घंटे मजदूरी कर सकता था आज उससे कहीं अधिक समय तक—विना यके—परिश्रम कर सकता हूँ। मानसिक कार्य अभी बहुत अधिक करना पड़ता है, तब भी मैं उसे ठीक तौरसे कर पाता हूँ। कई रोगियोंपर भी मैंने यह खुराक आजमाई है। उसके परिणाम चमत्कारपूर्ण मिले हैं। उनका वर्णन मैं रोगके प्रकरणमें देनेका विचार करता हूँ। अतः दूसरोंके तथा मेरे अनुभवके आधारपर, और जो-कुछ मैंने पढ़ा-सोचा है, उससे इतना सावित होता है कि फल बहुत ही अच्छा आहार है।

मैं यह नहीं मानता कि यह अव्याय पढ़कर ही कोई पाठक फलाहारका प्रयोग करने लग जायेगा। मेरे इन लेखोंका शायद ही कुछ प्रभाव पाठकोंपर पड़े। किन्तु मुझे अपनी घारणाके अनुसार जैसा-कुछ ठीक लगा है, उसे प्रकट कर देना अपना कर्तव्य जान पड़ता है।

यदि कोई पाठक फलाहारका प्रयोग करनेका विचार करे तो उसे मैं जल्दवाजी न करके घीरे-घीरे चलनेकी सलाह द्गा। वह पहले सारे प्रकरण पढ़ डाले और तब उनका निष्कर्ष निकाल कर जो करना हो करे।

अगले प्रकरणमें हम दूसरे दर्जेंके आहारके सम्बन्धमें विचार-विमर्श करेंगे। मेरी समझमें उसके अनुसार चलना अधिक आसान होगा और यह प्रकरण भी उसके वाद ही ठीक समझमें आ पायेगा।

जो पाठक इन प्रकरणोंको घ्यानपूर्वक पड़ रहे हैं, उनसे मेरी इतनी प्रार्थना है कि वे अपना अन्तिम निर्णय इन प्रकरणोंके समाप्त हो जानेपर ही करें।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, १५-३-१९१३

३६३. लॉर्ड ऍम्टहिल द्वारा हमारा पक्ष-पोषण

उस दिन लॉर्ड ऍम्टिहलने लार्ड सभामें माननीय श्री गोखलेकी दक्षिण आफ्रिका-यात्रासे सम्बन्धित कागजात देखनेको माँगे। इस श्रेष्ठ पुरुषके मनमें हमारे कार्यके प्रति जो महान् एवं अथक उत्साह है, इसके लिए हम एकाविक वार भारतीय समाज-की ओरसे कृतजता प्रकट कर चुके हैं। वे ऐसा कोई अवसर कभी नहीं चूके, जव हमारी समस्याकी ओर वे लार्ड संभाका घ्यान आकर्षित करके कुछ लाभ उठा सकते ये; और प्रत्येक भारतीय जानता है कि लॉर्ड महोदयका कार्य हमारे लिए कितना सहायक सिद्ध हुआ है, और उससे मुसीवतोंके वीच हमें किस प्रकार प्रोत्साहन प्राप्त हुआ है। उनका सबसे ताजा प्रयत्न, जिसका पूरा विवरण हम अन्यत्र प्रकाशित कर रहे हैं, श्री गोखलेके दौरेपर आवारित था। लॉर्ड ऍम्टहिलको यह बात गवारा नहीं थी कि श्री गोखलेकी यात्रा विना किसी ठोस परिणामके लोगोंके दिमागसे उतर जाये। वे इस वातके लिए उत्सूक ये कि यात्राके कारण जो अच्छा वातावरण वना है, उसका पूरा उपयोग ऐसे नये कानून बनवानेके लिए और वर्तमान कानूनोंके अमलको ऐसा रूप देनेके लिए किया जाये, जिससे जो मुसीबतें हमपर निरन्तर लादी जा रही हैं, हमें उनसे राहत मिले। प्रसंगवश उन्होंने श्री गोखलेके व्यक्तित्व एवं योग्यताके प्रति शानदार श्रद्धांजलि अपित की। हमें दुःख है कि लॉर्ड एमॉट, जो सरकारकी ओरसे वोले, अवसरके अनुरूप ऊँचे नहीं उठ सके। वे लॉर्ड ऍम्टहिलके उद्गारोंकी उदात्त और मित्रतापूर्ण भावनाको ग्रहण नहीं कर पाये, अतः उन्होंने अत्यन्त रूखा उत्तर दिया। वे बहुत-सी बातोंपर बिलकुल चुप रहे और किसी बातका बादा नहीं किया। उप-निवेशको भावनाका जरूरतसे ज्यादा खयाल करना और भारतीयोंकी भावनाकी जपेक्षा करना ही वह प्रवृत्ति है जो हमें इतना व्यथित करती है और इसी बातके कारण

१. लॉर्ड पॅम्टिइलने ११ फरवरी, १९१३ की लॉर्ड समामें पूछा था कि क्या साम्राज्य-सरकारकी सरकारी तौरपर ऐसी कोई जानकारी मिली है, जिससे अखवारोंके इस समाचारकी पृष्टि होती हो कि श्री गीखलेकी दक्षिण आफ्रिका-यात्रा सफल रही। उन्होंने इस वातकी जिज्ञासा करते हुए कि क्या विदिश्य भारतीयोंक प्रश्नका निकट-भविष्यमें कोई सन्तोपजनक हल निकलनेकी आशा है, श्री गीखलेकी यात्रासे-सम्बन्धित कागजात दिखानेकी भी मौंग की। उन्होंने इस प्रश्नको साम्राज्यीय हितकी दृष्टिसे अत्यन्त महत्वपूर्ण बताया और कहा कि इसके बने रहनेसे भारतीयोंमें बहा असन्तीय फैला हुआ है, जिसका प्रवल्तम रूप १९११ के कांग्रेस अधिवेशनमें प्रकट हुआ। उन्होंने यह भी पूछा कि इस यात्राके परिणाम-स्वरूप जो सद्भावनाका वातावरण तैयार हुआ है, उसका लाम उठानेके लिए सरकारने क्या-कुछ किया है ? उपनिवेश उप-मन्त्री लॉर एमॉटन इसका औपचारिक और रुखा-सा जवाब देते हुए कहा कि गीखलेन गैर-सरकारी तौरपर यात्रा की थी, उन्होंने मन्त्रियोंने जो निवेदन किया था उसका स्वरूप अनीपचारिक था और सदनके सामने रखनेके लिए तरसन्वर्गी कीई कागज नहीं है। इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३।

हमें यह सोचनेके लिए वाघ्य होना पड़ता है कि हमें अपने ही साघनोंपर निर्भर रहना पड़ेगा।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६४. हिन्दू और मुसलमान सावधान हो जायें

सारा सवाल यह या कि क्या मुस्लिम प्रथाके अनसार विवाहित पत्नी प्रवासी अधिनियमके अर्थमें पत्नी है। न्यायाधीशने निर्णय दिया है कि ऐसी अर्जी निश्चित रूपने अस्वीकृत कर दो जानी चाहिए, क्योंकि यह विवाह प्रवासी कानूनकी शर्तोंको पूरा नहीं करता।

'केप आर्गस'ने इसी आशयकी रिपोर्ट दी है। दक्षिण आफिकाके भारतीयोंको इससे ज्यादा स्पष्ट और महत्वपूर्ण फैसलेसे शायद ही कभी वास्ता पड़े। अभीतक विवाहके सवालपर असर डालनेवाले जितने भी फैसले हुए, वे सव न्यूनाधिक दुर्वोध ही थे - उनका आशय अदृष्ट नहीं होता था। इसी वार यह सवाल साफ तौरपर सीघे-सीघे पेश किया गया था। यह मुकदमा कसीटीके रूपमें किया गया था और इसमें फैसला हम भारतीयोंके विरुद्ध दिया गया है। यह फैसला किसी एक व्यक्तिके विरुद्ध नहीं है। और इसमें भी सन्देह नहीं कि न्यायाधीश और कुछ नहीं कर सकता था। प्रवासी-अधिकारीको भी दोष नहीं दिया जा सकता। उसे तो अधिनियमपर अमल करना था और उसने उसपर अमल किया। इस फैसलेका मतलव है कि हिन्दुओं और मुसलमानोंकी सभी पिलयाँ दक्षिण आफिकामें गैर-कानूनी तीरपर रह रही हैं; और इसलिए वे सरकारकी दयापर आश्रित हैं। वे इस देशमें केवल सर-कारकी कृपासे रह सकती हैं। और अगर भविष्यमें भारतीय पत्नियाँ — चाहे वे हिन्दू हों या मुसलमान अथवा पारसी — निकाल वाहर की जायें तो खुद हमारे सिवा और किसीको उसके लिए दोष नहीं दिया जायेगा। यह एक ऐसी स्थिति है जिसे हमारा आत्मसम्मान हमें सहन नहीं करने देता। हम आशा करते हैं कि हर एक अंजुमन, हरएक संघ और प्रत्येक घर्मसभा सरकारके पास सम्मानपूर्ण आवेदन भेजेगी कि नये प्रवासी-विवेयकमें इस प्रकार परिवर्तन किये जाने चाहिए कि प्रतिष्ठित भार-तीय धर्मोंके अनुसार किये गये विवाह कानून-सम्मत माने जायें। यह प्रार्थना तुरन्त स्वीकार की जानी चाहिए — सो न केवल इसलिए कि हम ब्रिटिश साम्राज्यके अंग हैं, वरन् इसलिए भी कि यह अन्तर्राष्ट्रीय सौजन्यके मान्य नियमोंके अनुसार होगा।

वास्तवमें यह सत्याग्रहियोंके सामने एक गम्भीर प्रश्न प्रस्तुत करता है। अर्थात् क्या उन्हें अपनी माँगोंमें इस अचिन्तित किन्तु असहनीय कष्टके निराकरणकी वात भी शामिल नहीं कर लेनी चाहिए? जो भी हो, यह एक ऐसा सवाल है जो भार-तीयोंसे उनके सर्वस्वकी — उनके व्यापार, उनके घन, उनके आराम, सवकी — कुर्बानी

१. देखिए अगला शीर्षक

माँगता है। उनके या उनके भाइयोंके विवाहोंको अवैध करार दिया जाये, इस कीमत-पर तो अपना यह सर्वस्व वचाना उनके लिए काफी मँहगा सौदा करने जैसा होगा। उन्हें किसी भी वातकी परवाह किये विना शीघ्र ही इस दिशामें उत्साहपूर्वक किया-शील हो जाना चाहिए।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६५. भारतीय धर्मीपर हमला

'केप टाइम्स'में स्त्रियोंके सम्बन्धमें एक फैसला अभी छपा है। हमने ऐसा महत्वपूर्ण और गम्भीर फैसला अवतक कभी नहीं पढ़ा या देखा। वाई मरियम नाम-की एक स्त्री है। वह मुस्लिम शरीयतके मुताबिक ब्याही गई है। उसका पित उसे देशसे लेकर आया। प्रवासी-अधिकारीने उसे प्रवेश करनेसे रोक दिया। उसने कारण यह बताया कि उसका व्याह कानूनके मुताबिक हुआ नहीं माना जा सकता। यह मुकदमा परीक्षणात्मक मुकदमा माना गया था। सवाल एक ही था। ईसाई धर्मसे भिन्न इस्लाम या किसी अन्य धर्मके अनुसार किया गया विवाह कानूनसम्मत माना जा सकता। और इसलिए इस स्त्रीको केपमें दाखिल होनेका हक नहीं है। इस स्त्रीको वापस जानेकी आज्ञा दी गई है। इस फैसलेका अर्थ यह है कि दक्षिण आफिकामें जितनी हिन्दू या मुसलमान पत्नियाँ हैं उन सबका इस देशमें रहनेका हक आजसे रद हो गया है। इसका अर्थ यह है कि जो हिन्दू, मुसलमान या पारसी स्त्रियाँ इस देशमें रहतो हैं वे सिर्फ सरकारको मेहरदानीसे। यह बहुत साफ है कि अबसे सरकार पत्नियोंको न आने देगी अथवा आने देगी तो वह उसकी बड़ी मेहरदानी ही मानी जायेगी। हम इससे अधिक हीन अवस्थाको कल्पना नहीं कर सकते।

इसका इलाज हमारे ही हाथमें है। प्रयेत्क अंजुमन, वर्म-सभा या अन्य संघ विनम्रतापूर्वक सरकारसे इस कानूनमें संशोधन करने और भारतीय घर्मोंके अनुसार किये गये विवाहोंके कानूनसम्मत माने जानेकी माँग करे। जो समाज अपनी स्त्रियोंकी और जो व्यक्ति अपनी पत्नीकी प्रतिष्ठाकी रक्षा नहीं कर सकता उसकी अवस्था पशुसे भी गई-बीती मानी जाती है। हम जानते हैं कि स्त्रियोंकी प्रतिष्ठाकी खातिर बहुत-सी लड़ाइयाँ हुई हैं और हमारा भी स्त्रियोंकी प्रतिष्ठाकी रक्षामें अपना सर्वस्व खो देना ज्यादा नहीं माना जायेगा।

इस मामलेमें ऊपरकी अदालतमें अपील करनेकी सलाह हम नहीं दे सकते। ऊपरकी अदालत क्या कर सकती है? हमें यह मामला ऐसा नहीं लगता कि अदालत एक बार फिर हमारे विरुद्ध फैसला दे, तभी हम सरकारके पास जायें।

यदि हम इस समय अपनी वन-दौलत, माल-मता और घर-द्वार, सबको दाँव-पर लगाकर लड़ें तो वह भी कोई बड़ी बात न होगी। इन सबको हम अपने सुखके लिए संचित करते हैं। यदि प्रतिष्ठा ही चली गई तो सुख कहाँ और सुखके लिए संचित यनका उपयोग न करें तो हमारे-जैसा दरिद्र और कौन होगा? इस मामलेपर सत्याग्रहियोंको भी विचार करना चाहिए। विचारणीय यह है कि उन्हें अपनी माँगोंमें इस प्रहारको रोकनेकी भी एक माँग जोड़नी चाहिए या नहीं। हम आशा करते हैं कि इस स्थितिमें कोई भी भारतीय अपना पाँव पीछे न हटायेगा।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६६. सरकारका रुख

संघ-सरकारका रुख कैसा है, यह हमें अनेक उदाहरणोंसे मालूम हो सकता है। श्री इब्राहीम मुहम्मद कासिमका हसन नामका एक तेरह सालका लड़का है। उसकी उम्रके वारेमें शक करनेका कोई कारण दिखाई नहीं देता। फिर भी श्री स्मिथने उस लड़केको इस देशमें उतरनेकी आज्ञा देनेसे इनकार कर दिया है और उसके वकीलको सूचित किया है कि उन्हें आदेश मिला है कि वे उन अवयस्कोंको, जिनके जन्मका प्रमाणपत्र भारतसे न आया हो, देशमें हींगज न आने दें। इसपर लड़केके वापने निषेधाज्ञा ले ली है। अब यह मुकदमा अदालतमें जायेगा। परन्तु हमें तो यही देखना है कि संघ-सरकारका भाव हमारे प्रति कैसा है। भारतमें रिजस्टरमें जन्म दर्ज करानेकी प्रथा नहीं है, इसलिए सैंकड़ों बच्चोंके जन्मके ठीक-ठीक प्रमाणपत्र प्राप्त नहीं किये जा सकते। संघ-सरकार इस तथ्यसे अपरिचित नहीं होगी। फिर भी जब उसने प्रमाणपत्रके विना प्रवेश न करने देनेकी आज्ञा निकाली है तो उसका अर्थ यही है कि हमें तरह-तरहके कष्ट देकर बच्चोंका आना वन्द कर दिया जाये। स्त्रयोंके सम्बन्धमें तो हम लिख ही चुके हैं। अब बच्चोंको भी परेशान किया जायेगा। इसका परिणाम अन्तमें यही होगा कि हमें यहांसे निकल जाना पड़ेगा। इसका उपाय भी हमारे ही हाथमें है।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६७. लॉर्ड सभामें हमारा सवाल'

अवतक लार्ड समामें लॉर्ड ऍम्टिहल द्वारा फिर हमारा सवाल उठाये जानेकी वातका विवरण मिल चुका है। ये महोदय हमारी ओरसे संघर्ष करनेका एक भी अवसर नहीं चूकते। उनके भाषणोंसे प्रकट होता है कि उनके मनमें हमारे कामके प्रति कितना उत्साह है। उन्होंने श्री गोखलेकी इस देशकी यात्राका लाभ उठाकर हमारे सवाल की चर्चा की थी। इसमें उन्होंने श्री गोखलेकी वहुत प्रशंसा और यहाँ वनाये गये कानूनोंके अमलकी आलोचना की। लॉर्ड एमॉटने सरकारकी ओरसे उत्तर दिया; खेद है कि उन्होंने लॉर्ड ऍम्टिहलके कयनका आशय नहीं समझा और वडा

१. देखिए " लॉर्ड ऍम्टिहल द्वारा हमारा पक्ष-पोषण", पृष्ठ ४९२ ।

ही उत्साह-शून्य उत्तर दिया। इस उत्तरको पढ़नेवालेके मनपर यही प्रभाव पड़ता है कि वे उपनिवेशोंसे डरते हैं और जब उपनिवेशोंके स्वार्थपर आँच आते दोखती है तब वे भारतके हितकी उपेक्षा कर देते हैं। यह कोई मामूली जुल्म नहीं है; ऐसे वरतावसे भारतका मन खट्टा होता है। लॉर्ड ऍम्टहिलके भाषणसे हमें यह भी स्पष्ट होता है कि इंग्लैंडकी समिति वहुत उपयोगी है। हम वता चुके हैं कि अब इस समितिका खर्च चलानेके लिए हमारे पास घन नहीं रहा है। श्री गोखले इसकी जिम्मेदारी लेनेके लिए तैयार हैं, हम यह भी लिख चुके हैं। परन्तु हमें चाहिए कि हम उन महानुभावको समितिके खर्चके लिए कुछ-न-कुछ रकम तो भेजें ही। हमने भारतीयोंसे जो अपील की है, उसकी प्रतिकिया अभीतक तो निराशाजनक ही रही है। हमें आशा है कि जो लोग इस समितिका महत्व समझते हैं, वे अब कुछ-न-कुछ करेंगे।

[गुजरातीस] इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६८. मलय बस्तीका झगड़ा

जब दो पक्ष लड़ते हैं तब कभी-कभी तीसरे पक्षको उसका लाभ मिल जाता है।
मलय वस्तीके सम्बन्धमें ऐसा ही होता दीखता है। जोहानिसवर्गके भारतीयोंको मालूम
होगा कि मलय वस्तीका कुछ भाग रेलवेको दे दिया गया है। नगरपालिकाने अवतक
रेलवेकी ओरसे इस मलय वस्तीका किराया उगाहा है। रेलवेका इरादा इस वस्तीके
उक्त भागमें से बीरे-धीरे भारतीयोंको निकाल देनेका है। इस अनिश्चित स्थितिके कारण
ही नगरपालिका जो सुधार करना चाहती थी वह एक गया था। नगरपालिकाने
रेलवेसे इस सम्बन्धमें कोई समझौता करनेका बहुत प्रयत्न किया; परन्तु रेल-अधिकारियोंने सहयोग नहीं किया। इससे नगरपालिका चिढ़ गई और उसकी रेलवे-सिमितने यह प्रस्ताव पेश किया है कि नगरपालिका अबसे रेल-विभागकी सहायता करे।
नगरपालिका वस्तीमें शुरू किये गये सुधारोंको जारी रखना चाहती है और रेलवेकी
ओरसे किराया बसूल करनेसे भी इनकार कर देना चाहती है। यदि यह प्रस्ताव
मंजूर हो जाये और भारतीय अपना कर्त्तन्य ठीक तरहसे निभायें तो कोई मलय
वस्तीको हाथ भी नहीं लगा सकेगा। भारतीयोंका कर्त्तन्य है कि वे वस्तीमें जो गन्दगी
फैलाते रहते हैं वह न फैलायें। किरायेके लोभसे वे मकानोंको न विगाड़ें और जितनी
सफाई रखी जा सके, उतनी सफाई रखें।

[गुजरातीस] इंटियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३६९. फ्रीडडॉर्पका मुकदमा

इस मुकदमेमें श्री वकलने फैसला एक चीनीके पक्षमें दिया है, और खर्च भी दिलाया है। फैसलेमें श्री वकलने लिखा है कि यह नहीं कहा जा सकता कि [सम्वन्वत] चीनी फीडडॉर्पमें रहता है; वह तो एक गोरेका नौकर है। व्यापार गोरेका है। गोरा अपनी दूकानपर आता है। इसलिए वहाँ निवास तो गोरेका ही कहा जायेगा। यदि "निवास" शब्दका अर्थ इससे विपरीत किया जाये तो किसीके घरमें पाँच मिनट कुर्सीपर वैठनेवाला रंगदार आदमी भी वहाँका निवासी माना जायेगा। यह माननेका कोई कारण नहीं है कि कानून बनानेवालोंके मनमें ऐसा अर्थ रहा होगा। यदि चीनी फीडडॉपमें सोता या खाता-पीता या व्यापार करता होता तो उसपर यह अभियोग लग सकता था। फीडडॉपके विनियमोंमें रंगदार लोगोंको व्यापारमें नौकर रखनेकी मनाही नहीं है। इस फैसलेसे इतना ही निष्कर्ष निकलता है कि फीडडॉपमें व्यापार करनेवाला गोरा चाहे जितने रंगदार लोगोंको नौकर रखकर व्यापार चला सकता है, परन्तु कोई रंगदार आदमी फीडडॉपमें घर बनाकर नहीं रह सकता।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३७० आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१२] [खुराक-चालू]

फलाहारके वाद दूसरे दर्जेका आहार वनस्पतियाँ हैं। इनके अन्तर्गत सब प्रकारकी हरी सिव्जियाँ, घान्य, दाल और दूब आदिका समावेदा होता है। जिस प्रकार फलाहारके द्वारा मनुष्यको आवश्यक आहारतत्त्व प्राप्त हो जाते हैं, ठीक उसी प्रकार वनस्पतिसे भी। तो भी दोनोंका परिणाम एक-सा नहीं है। हमें जो तत्त्व आहारके द्वारा प्राप्त होते हैं, उनमें अनेक तो हवामें भी हैं, पर हम उन्हें हवासे प्राप्त करके आहारके पदार्थोंके विना अपना निर्वाह नहीं कर सकते। वैसे वनस्पति-मात्र पकाई जानेपर अपने असली तत्वको खो देती है और एक हद तक निस्सत्व वन जाती है। पर

२. फ्रीडडॉर्प नगरपालिकाने बाहा नं० ४९५ से आह काई नामक एक चीनीको हटा देनेकी दृष्टिसे इस विनापर मुकदमा दायर किया था कि वह एशियाई है और अपने गोरे माल्किका मुस्तिकल नौकर न होकर थोड़े समयके लिए रखा गया नौकर है। निर्णय आह काईके पक्षमें हुआ; हुँदियन ओपिनियन, २२-३-१९१३।

हम वनस्पतिको प्रायः विना पकाये खा नहीं सकते। तो भी यदि मनुष्यको पकाया हुआ अन्न खाना है और साग-सब्जियोंके विना भी उसका काम नहीं चल पाता, तो उनमें कौन-कौन-से पदार्थ ठीक हैं, इसकी छानवीन कर लेना उचित होगा।

सारे अनाजोंमें गेहूँ सर्वोपरि हैं। अकेला गेहूँ खाकर भी मनुष्य अपना निर्वाह कर सकता है। उसमें पोषण प्रदान करनेवाले सारे तत्व समुचित परिमाणमें हैं। उसके अनेक प्रकारके पदार्थ भी वन सकते हैं और पचनेमें भी वह सहज है। वच्चोंके लिए तो तैयार खाद्य मिलते हैं, उनमें भी थोड़ा परिमाण गेहूंका होता ही है। गेहूंकी श्रेणीमें ही वाजरा, ज्वार और मक्की आते हैं, और इन सभीसे रोटी या चपाती बनाई जा सकती है; यद्यपि ये सारे अनाज गेहूँकी वरावरी नहीं कर सकते। गेहूँका सेवन किस प्रकार किया जाये, इसे समझ लेना चाहिए। मैदा, जिसे हम मिल-फ्लोरके नामसे जानते हैं. एकदम वेकाम वस्तू है। उसमें कोई सत्व नहीं होता। उसके सम्बन्धमें डॉक्टर एलिन्सन यह कहते हैं कि उन्होंने एक कुत्तेको इस खुराकपर रखा और वह मर गया। पर दूसरे आटेकी रोटीपर कुत्ता वरावर जीता रहा। सफेद आटेमें से गेहंका दलिया निकाल दिया जाता है और स्वाद तथा पौष्टिक तत्व तो दलियेमें होता है। वैसे मैदेकी रोटीका प्रचलन बहुत है। इसका कारण यह मालूम होता है कि उसके साथ खानेपर दूसरी चीजोंका स्वाद और भी खुल जाता है। उदाहरणार्थ पनीरको खानेवाले उससे पौष्टिक तत्व प्राप्त करते हैं। किन्तु वे उसे ज्यादातर रोटीके साय खाते हैं। मैदेकी रोटी अच्छी नहीं होती। वह चीमड़ वनती है और उसमें न स्वाद होता और न कोई सत्व। सबसे अच्छा आटा तो वह है जो ठीकसे साफ किये गये गेहुँको पीसकर घरमें तैयार किया गया हो, और वह भी यदि पत्थरकी चक्कीसे हायसे पीसा गया हो तो सबसे अच्छा। जिन्हें पत्थरकी साधारण चक्की ठीक न पड़े वे थोड़ा पैसा लगाकर ऐसी यन्त्र-चक्की घरमें लगा लें जिसका चक्का हाथसे घुमाया जा सकता हो। अयवा वे वाजारसे विना छना वोर-मील लेकर उसका उपयोग कर सकते हैं। पिसा हुआ आटा, विना छना ही, उपयोगमें लेना चाहिए। इस आटेकी रोटी सुस्वाद और पीष्टिक होती है। यह सफेद आटेसे अधिक दिनतक टिकता भी है। इसमें सत्व अधिक होता है, इसलिए इसका मैदेसे कम परिमाणमें उपयोग करने पर भी काम चल जाता है।

वाजारकी रोटी विलकुल वेकाम होती है, यह वात घ्यानमें रखनी चाहिए। वह चाहे सकेद हो चाहे भूरी, उसमें मिलावट होती है। और फिर वह खमीर डाल-कर आटेको सड़ाकर वनाई जाती है। यह अन्य वड़ा दोप है। आटेको फुलाकर वनाई हुई रोटी हानिकारक होती है, ऐसा अनेक अनुभवी लोगोंका कहना है। वाजारकी रोटीको तैयार करते समय उसपर माँड और चरवी चुपड़ी जाती है, इस कारणसे भी वह हिन्दू तथा मुसलमान, दोनोंके लिए त्याज्य होनी चाहिए। घरपर पकाई रोटी या चपातीके वजाय वाजारकी रोटीसे पेट भरना तो अहदी। नकी साफ निशानी है।

गेहूं खानेका दूसरा अच्छा और सरल तरीका यह है कि गेहूंको मोटा-मोटा दलकर या दलवाकर उसका दलिया बनाकर खाया जाये। दलियेको पानीमें खूब सिझाकर उसमें दूघ या शकर मिलाकर खाया जाये तो वह सुस्वादु तो होता ही है, आहारके रूपमें भी वह दूसरे आहारोंसे अच्छा है।

चावलमें [बहुत] सत्व देखनेमें नहीं आता। और इस विषयमें शंका भी है कि निरे चावलपर मनुष्य अपना निर्वाह कर सकता है या नहीं। उसके साथ दूघ, घी या दाल आदि पदार्थ हों, तभी निर्वाह हो सकता है। गेहूंको तो कोरे पानीमें पकाकर भी उसके सेवनसे तन्दुकस्त रहा जा सकता है।

भाजियाँ तो हम मुख्य रूपसे स्वादके लिए ही खाते हैं। वे गुणमें रेचक होती हैं, अतः उनमें अंशतः रक्त शुद्ध करनेका गुण है। तथापि वे घासकी जातिकी होनेके कारण पचनेमें भारी होती हैं और पेटके लिए अतिरिक्त भाररूप होती हैं। सभीको अनुभव होगा कि जो लोग भाजी-पात अधिक मात्रामें खाते हैं वे काठीसे ढीले-डाले होते हैं और उन्हें हम "पिर्लापलीसा'व" कहते हैं। उन्हें वारम्वार अपचनकी शिकायत होती है और वे अजीणंकी औषधियाँ लेते रहते हैं। कुछ-कुछ भाजियाँ तो निरी घास होती हैं, यह हम भली-भाँति देख सकते हैं। अतः हरी भाजियाँ खाई भी जायें तो वहुत ही कम खाई जायें — इतना स्मरण रखना चाहिए।

द्विदल वान्य — चना-मटर, सेम, अरहर, मोठ-मूँग, मसूर आदिका आहार बहुत भारी माना जाता है। इन्हें पचानेमें बड़ी कठिनाई पड़ती है। इन्हें पचानेमें लिए जठराग्नि अत्यन्त प्रवल होनी चाहिए। इनका सेवन करनेवाले मनुष्यको वारम्वार अपान छूटते रहते हैं। इसका मतलव यही हुआ कि उसे वह वर्दाक्त नहीं हो पाया। द्विदल धान्योंको हम वातकारक मानते हैं, सो इसीलिए। इन अनाजोंपर लम्बी मुद्दत तक रहा जा सकता है। जिस मनुष्यको बहुत शारीरिक श्रम करना पड़ता हो, वह इन्हें ठीक तौरसे पचा सकेगा और उनसे लाभ भी उठा सकेगा। किन्तु हम सर्वसाधारण लोग कम मेहनत करनेवाले लोग हैं, अतः हमसे उनका सेवन अधिक मात्रामें नहीं हो सकता। मजदूर और गद्दी-तिकये लगाकर वैठनेवाला — ये दोनों एक ही प्रकारका और एक-सी मिकदारका भोजन कदापि नहीं कर सकते।

इंग्लैंडमें डॉ॰ हेग एक प्रख्यात डॉक्टर हैं। उन्होंने अनेक प्रयोगों द्वारा सिद्ध कर दिखाया है कि दाल आदि बहुत हानिकारक पदार्थ हैं। उनके सेवनसे हमारे शरीरमें एक प्रकारका एसिड पैदा होता है और उससे अनेक रोग पैदा होते हैं और बुड़ापा भी बड़ी जल्दी आ जाता है। ऐसा होनेके उन्होंने अनेक कारण बताये हैं, किन्तु उन्हें यहाँ गिनानेकी आवश्यकता नहीं। स्वयं मेरा अनुभव तो यही बताता है कि दालोंका सेवन हानिकारक है। इतना होनेपर भी जिनसे इनका स्वाद नहीं छोड़ा जा सके, उन्हें इनका सेवन विचारपूर्वक करना चाहिए।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २२-३-१९१३

३७१. पत्र: गृह-मन्त्रीके निजी सचिवको ध

फीनिक्स नेटाल मार्च २४, १९१३

माननीय गृह-मन्त्रीके निजी सचिव केप टाउन प्रिय महोदय,

दो मामले ऐसे जरूरी हैं जिनके वारेमें मुझे लगता है, आपको आवश्यक जानकारी देनेके लिए लिखना उचित होगा। मुझे माननीय गृह-मन्त्री, श्री फिशरकी बीमारीका पता था — आशा है अब वे स्वस्थ हो रहे होंगे — इसीलिए उनके स्थानपर काम करनेवाले मंत्री महोदयको कव्ट देनेकी मेरी इच्छा नहीं हुई। लेकिन पूछनेवाले बहुत आग्रह कर रहे हैं। इसलिए उन्हें नीचे लिखी वातोंकी जानकारी देनेकी कृपा करें:

वहुत अरसा हुआ, एशियाई पंजीयक (रिजस्ट्रार) ने मुझे यह लिखा था कि उन्होंने अस्यायी समझौतेकी शतों के अनुसार पिछले वर्षके लिए शिक्षित ब्रिटिश भारतीयोंको जो अनुमितपत्र (परिमिट) दिये जाने हैं उनसे सम्विन्यत पत्र-व्यवहार माननीय मन्त्रीको भेज दिया है। पंजीयकने प्रवेशार्थियोंके छः नामोंमें से, जो मैंने सत्याप्रहियोंसे और ब्रिटिश भारतीय संघसे सलाह करके भेजे थे, दो नाम नामंजूर कर दिये हैं। मैंने यह प्रार्थना की है कि ये नाम बहाल कर दिये जायें, क्योंकि समझौतेमें यह बात भी मानी गई है कि प्रवेशार्थियोंके नामोंको वे लोग प्रस्तुत करेंगे जिनके नामपर और जिनकी खातिर समझौता दिया गया है। इसिलए यदि यह सूचित किया जाये कि माननीय मन्त्रीने पंजीयकको प्रवेशकर्ताओंमें इन दोनों नामंजूर किये गये नामोंको शामिल करनेकी हिदायत दे दी है, तो मुझे वड़ी प्रसन्नता होगी।

और क्या मैं यह जान सकता हूँ कि प्रस्तावित प्रवासी विघेयक, जिसमें अस्यायी समझौतेकी शर्ते शामिल होंगी, संसदके इस अधिवेशनमें प्रस्तुत किया जायेगा या नहीं ?

> आपका विश्वस्त, [मो० क० गांघी]

गांवीजीके स्वाक्षरोंमें संशोधित हस्तिलिखित मूल अंग्रेजी मसविदे (एस० एन० ५७४६) की फोटो-नकलसे।

१. स्त पत्रेक उत्तरके लिए देखिए परिशिष्ट २५।

२. पश्चिमार्र-पंजीयकको भेजा गया यह पत्र उपलब्ध नहीं है ।

३७२. विवाहका सवाल

भारतीयोंमें गैर-ईसाई विवाहोंकी वैवतापर सर्वोच्च न्यायालयकी केप प्रान्तीय शाखाने जो महत्वपूर्ण निर्णय दिया था, उसपर पिछले सप्ताह हम कुछ विस्तारसे प्रकाश डाल चुके हैं। इस सप्ताह हम नेटाल प्रान्तीय शाखाके "मास्टर" की कार्रवाई-के वारेमें मल्यवान जानकारी प्रकाशित कर रहे हैं। उत्तराधिकार-करका निश्चय करनेके लिए इस अधिकारीने एक मुसलमानी विवाहकी वैधतापर एतराज किया है। इस समय हमपर [और दूसरोंपर] लगनेवाले करके अन्तरकी तफसीलमें जाने-की आवश्यकता नहीं। पर जहाँतक हमारा सम्बन्ध है, "मास्टर" ने जो जबरदस्त प्रश्न उठाया है, वह है भारतके महान घर्मीके अनुसार किये गये विवाहोंकी वैघताका प्रक्त । यहाँ हम यह कह दें कि यह सर्वया अप्रत्याशित विपदा — इसे "विपदा" ही कहना होगा - हमारे ऊपर किसी नये कानूनके कारण नहीं, बल्कि एक पुराने कानुनकी नई व्याख्यांके कारण आई है। भारतीय दक्षिण आफ्रिकामें जबसे वसे हैं तवसे भारतीय धर्मोंकी पद्धतिसे किये गये विवाह मान्य किये जाते रहे हैं। ऐसे विवाहोंसे उत्पन्न सन्ततिको अपने मृत माता-पिताओंके कान्नी वारिसके रूपमें प्रचुर सम्पत्ति विरासतमें मिली है। वर्तमान असहनीय परिस्थिति संघकी नई मनोवृत्तिका परिणाम है, जिसने पुराने कानुनोंको अमलमें लानेवाले अधिकारियोंकी युद्धिको दूपित कर दिया है। वास्तवमें इस नवीन व्याख्याका तार्किक परिणाम यह हुआ है कि पहले जो-कुछ हो चुका है, उसकी वैचतापर आपत्ति की जा सकती है, और विरा-सतमें मिली जायदादोंके वारिसोंको उनसे वंचित किया जा सकता है। भारतीय समाजको अचानक ऐसी उलझनमें डाल दिया गया है, जिससे वह एड़ी-चोटीका पसीना एक करके ही निकल सकता है; क्योंकि यदि सरकारी नीति हमारे द्वारा समय-समयपर प्रका-शित मामलोंसे प्राप्त पूर्वाभासके अनुरूप ही जारी रही तो, जबतक हम कड़े विरोधके लिए तैयार नहीं होते, वह नये वियानका सहारा लिये विना ही या तो हमें समाप्त कर देगी या हमारे प्रगतिशील समाजको पंगु बना देगी।

शायद अव यह वात हमारी समझमें आ सकेगी कि लॉर्ड एमॉटने लॉर्ड ऍम्टिहलको जो उत्तर दिया उसमें इतनी झिझक और सावधानी क्यों बरती गई है। ये मामले लॉर्ड

१. देखिए "हिन्दू बौर मुसलमान सावधान हो जायें", पृष्ठ ४९३-९४ और "भारतीय धर्मीपर हमला", पृष्ठ ४९४-९५ ।

२. नेटालमें एक मुसलमानने अपने वसीयतनामेमें अपनी सारी सम्पत्ति अपनी पर्त्नोक्षे नाम छोड़ी थी। उत्तराधिकार-करका निश्चय करनेके लिए सर्वोच्च न्यायालयकी प्रान्तीय शाखांके "मास्टर" ने, पतिके कथनसे मिन्न, किसी दूसरे प्रमाणकी माँग की थी और सलाह दी थी कि इस मुद्देपर सम्यन्धित पक्षोंकी सर्वोच्च न्यायालयका निर्णय के लेना चाहिए।

३. देखिये पाद टिप्पणी १ पृष्ठ ४९२ ।

महोदयके मितभापणका कारण तो अवश्य स्पष्ट करते हैं; परन्तु इससे उसका औचित्य सिद्ध नहीं होता। यदि वे जानते थे कि संघ-सरकार झुकेगी नहीं, और यदि लॉर्ड महोदयको हमारा जरा भी खयाल था तो जव लॉर्ड ऍम्टिहलने अवसर दिया था तव उन्हें स्थानीय सरकारके रुखकी कड़ी निन्दा करनी चाहिए थी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, २९-३-१९१३

३७३. भारतीय विवाह

केप टाउनमें चलाये गये विवाह-सम्बन्धी मुकदमेके बारेमें हम पिछले सप्ताह लिख चुके हैं। इसी प्रकारका एक दूसरा मुकदमा वाई जनूवीका हमारे घ्यानमें आया है। यह स्त्री विववा है। उसके पतिने वसीयतनामे द्वारा अपनी मिल्कियत उसके लिए छोड़ी थी। परन्तु सर्वोच्च न्यायालयका मास्टर इस वसीयतनामेपर अमल करने-से इनकार करता है। वह कहता है कि वाई जन्वीका विवाह विवाह नहीं माना जा सकता।' विवाहका यह प्रश्न इस तरह दिन-प्रति-दिन वहत गम्भीर होता जा रहा है। और यदि हम साववानीसे समय रहते कार्रवाई न करेंगे तो हमें वादमें पछताना पडेगा। सभी भारतीयोंपर इसका असर पड़नेकी सम्भावना है। सुनते हैं, कुछ लोगों-की राय है कि स्त्रियों के मामले में सत्याग्रह नहीं किया जा सकता; क्यों कि स्त्रियाँ जेल नहीं भेजी जा सकतीं। स्त्रियाँ जेल जा सकती हैं या नहीं, इस सवालको हम अभी एक ओर रखते हैं। परन्तु क्या पुरुष स्त्रियोंकी और अपनी प्रतिष्ठाकी रक्षाके निमित्त जेल नहीं जा सकते ? स्त्रियोंको जेलमें भेजनेकी या जानेकी जरूरत पडे ही, ऐसा नहीं है। पुरुपोंमें केवल मर्दानगी होनी चाहिए: फिर, सत्याग्रहमें तो अभी देर है। संगठन करने, कुछ पैसा देने, सभाएँ वुलाने और प्रार्थनापत्र भेजनेमें सत्याग्रहका क्या सवाल है? इस सवालपर सत्याग्रह नहीं हो सकता, ऐसा वहाना निकालकर यदि हम हाथपर-हाथ घरे बैठे रहेंगे, तो हमारी और हमारी स्त्रियोंकी फजीहत ही होगी।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २९-३-१९१३

३७४. एस्टकोर्टमें परवाना-सम्बन्धी मुकदमा

हमें जब परवाना (लाइसेंसिंग)-अघिकारी कष्ट नहीं देते तब जान पड़ता है गोरे व्यापारी वैसा करनेपर कमर कस लेते हैं। परवाना-अधिकारीने श्री खमीसा इन्नाहीमको परवाना दे दिया था, इसलिए आस-पासके गोरे व्यापारियोंने परवाना-निकाय (लाइ-सेंसिंग बोर्ड)से अपील की। निकायके सदस्योंने भारतीय व्यापारीके विरुद्ध मत प्रकट किया, इसपर श्री खमीसाके वकीलने उनके विरुद्ध आपित उठाई। किन्तु आपित अस्वीकार कर दी गई और निकायने परवाना-अधिकारीका फैसला वदल कर श्री खमीसाका परवाना नामंजूर कर दिया। हमारा विश्वास है कि श्री खमीसा अपना मामला आगे ले जायोंगे। ये सब मामले लॉर्ड ऍम्टिहलकी सिमितिके सामने भी जाने चाहिए, जिससे ब्रिटिश सरकारसे इन मामलोंमें न्याय प्राप्त किया जा सके।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २९–३–१९१३

३७५. क्या सीरियाई एशियाई हैं?

सीरिया एशियाका एक प्रदेश है, इसलिए सीरियामें रहनेवाले भी एशियाई ही हैं और उनपर १८८५ का एशियाई कानून लागू होना चाहिए—एसी दलील देकर पंजीयकने जोहानिसवर्गमें एक सीरियाईके नाम जमीनकी रिजस्ट्री करनेसे इनकार कर दिया। इसपर उक्त सीरियाईने सर्वोच्च न्यायालयमें अर्जी दी है कि उसके नाम जमीन दर्ज की जानी चाहिए। उसकी दलील यह है:

"यह ठीक है कि मेरा जन्म एशियामें हुआ है। परन्तु मैं ईसाई हूँ। मेरी चमड़ी सफेद है। इस देशके कानून निर्माताओं की यह इच्छा कभी नहीं रही होगी कि १८८५ का कानून मुझपर — किसी गोरे एशियाई ईसाईपर — लागू हो। यदि यह मुझपर लागू हो तो एशियाई गोरे यहूदियों पर भी लागू होना चाहिए। परन्तु यह कानून यहूदियों पर लागू नहीं किया गया है। फिर, यदि १८८५ का कानून मुझपर लागू हो तो १९०७ का पंजीयन कानून भी लागू होगा। और यदि यही निर्णय हो तो उसका परिणाम ऐसा निकलेगा जिसकी कल्पना कानूनके निर्माताओं ने कभी न की होगी।"

इस मुकदमेकी सुनवाई करनेवाले जजने मामलेको महत्वपूर्ण वताकर अपना निर्णय अभी स्थिगत रखा है। मामला बेशक महत्वपूर्ण है। इसका परिणाम जाननेकी प्रतीक्षा सभी भारतीय उत्सुकतापूर्वक करेंगे। यदि जज कानूनका वही अर्थ करेगा जो उसके शब्दोंसे निकलता है तो एशियाई सीरियाई भले ही ईसाई हों और उसका रंग भी गोरा हो, किन्तु उनकी गिनती हमारी ही पंक्तिमें होगी।

[गुजरातीसे] इंडियन ओपिनियन, २९–३–१९१३

३७६. आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य ज्ञान [-१३]

[खुराक-चालू]

अव वनस्पतिमें से कीन-कीन-सी-चीजें त्याग देने योग्य हैं, इसका विचार हमें करना चाहिए। भारतमें प्रायः सर्वत्र मिर्च तथा उसके साथ आवश्यक अन्य मसाले, जैसे कि विनया, जीरा, काली मिर्च आदि खानेका बड़ा रिवाज है। यह रिवाज दूसरे देशों में इतना अधिक नहीं है। यहाँ के सीदियों को यदि हम अपना मसालेदार खाना दें तो वे एकाएक उसे नहीं खा सकेंगे; वह उन्हें वेस्वाद लगेगा। बहुतेरे गोरे, जिन्हें मसालेदार भोजनकी आदत नहीं है, हमारा चटपटा भोजन विलकुल नहीं खा सकेंगे, और यदि मजबूरीमें खा लें तो उनका पेट खराब हो जायेगा और उनके मुँहमें छाले आ जायेंगे। अनेक गोरों के विषयमें यह मेरा अपना अनुभव है। इसके आधारपर इतना तो कहा ही जा सकता है कि मसाले स्वयं स्वादिष्ट हों, यह बात नहीं है; चूंकि एक लम्बे अरसेसे हम आदत डाले हुए हैं, अतः उनकी गंव और उनका स्वाद हमें पसन्द आता है। पर यह तो हम जान चुके हैं कि निरे स्वादके लिए खाना आरोग्यके लिए हानिप्रद है।

अव हम मसालेके सेवनके [अन्य] हेतुकी जाँच करें। मसाले खानेका अन्य हेतु केवल यह है कि उससे अविक खानेमें मदद मिलती है और अधिक खुराक पच भी जाती है। मिर्च, घिनया, जीरा आदिमें पेटकी जठराग्निको प्रदीप्त करनेका गुण है, और उनके कारण हमें अविक भूख लगती प्रतीत होती है। किन्तु भूख लगनेका अर्थ यदि यह किया जाये कि खाया हुआ पूर्ण रूपसे पच गया और उसका ठीकसे [रस] रक्तादि वन गया तो यह विचार केवल अममूलक होगा। कई लोग वड़ा मसाला खाते हैं, किन्तु उनका पेट अन्ततोगत्वा वहुत नाजुक हालतमें पहुँच जाता है और कड़योंको संग्रहणी हो जाती है। एक मनुष्यको मिर्च खानेकी वहुत आदत थी। यह उसका सेवन नहीं छोड़ सका और छः माह तक वीमारी भोगकर जवानीमें ही चल वसा। अपनी खुराकमें से सारे मसालोंको निकाल देना अत्यन्त अनिवार्य है।

यह सारा विवेचन जो मसालोंके लिए है, नमकपर भी लागू होता है। यह वात यहतोंको नहीं जंचेगी, कई लोगोंको एकदम विचित्र लगेगी, पर यह है अनुभव-सिद्ध। विलायतमें एक समाज है; उसका मत तो यह है कि नमक तो मसालोंसे भी बढ़कर हानिकारक है। हमें अपनी खुराकमें ही वनस्पतिजन्य लवण मिल जाता है। वास्तवमें] हमें उसीकी जरूरत है और उतना-भर सिर्फ काफी है। किन्तु समुद्री नमक या अन्य किमी प्रकारका नमक तो अनावश्यक वस्तु है। और [इसीलिए] जैसे भरीरमें जाता है वैसे ही पसीनेके जिरये या अन्य प्रकारसे निकल आता है। मतलब यह कि उमका कोई खास उपयोग दारीरके लिए होता नहीं जान पड़ता। किसी पुस्तकमें तो एन हद नक लिया है कि नमक खानेसे हमारा खून दूषित होता है और जिसने

अनेक वर्षों तक नमकका सेवन न किया हो और अपने शरीरको अन्य प्रकारसे भी निर्मेल रखा हो, उसका रक्त तो ऐसा-कुछ शुद्ध होता है कि उस व्यक्तिपर सर्प-दंशका परिणाम भी नहीं होता। इसका कारण यह है कि ऐसे व्यक्तिके खूनमें इस प्रकारके [जहरी] दंशोंके घातक परिणामोंको दूर करनेका गुण आ जाता है। यह बात सही है या नहीं, यह तो हम नहीं जान सकते, पर इतना मैं अनुभवपूर्वक कह सकता हूँ कि खाँसी, ववासीर, दमा, रक्तप्रवाह आदि रोगोंपर नमक छोड़नसे तत्काल असर होता है। एक भारतीयको लम्बे अरसेसे दमा और खाँसीका रोग था। नमक छोड़कर दूसरे आनुषंगिक इलाज किये जानेसे उसका रोग जाता रहा। नमक न खानेके कारण किसीको भी कोई नुकसान हुआ हो, ऐसा मैंने तो नहीं देखा। मुझे तो नमक छोड़े दो वर्षसे भी अधिक हो गये, पर मैं उसका कोई बुरा परिणाम नहीं देखता, बल्कि कई फायदे अनुभव कर रहा हूँ। [नमक छोड़नेसे] पानी कम पीना पड़ता है और शरीरमें सुस्ती कम रहती है। नमकको त्यागनेका मेरा अपना प्रसंग तो विचित्र ही था। जिसका साथ देनेके लिए मैंने नमक छोड़ा, उसका रोग तबसे नमक छोड़ देनेपर काबूमें आता रहा है। यदि वह रोगिणी सदाके लिए नमक छोड़ देती तो रोग निर्मूल हो जाता, मेरा यह भी विश्वास है। नमक छोड़ देनेवालेको साग सब्जियाँ और दाल छोड़ देनो पड़ती है। यही कुछ कठिन-सा लगता है। यही मैंने अनेक प्रयोगोंमें देखा। किन्तु, हरी सब्जियां तथा दाल छोड़े विना तो चारा भी नहीं है। मैंने अनुभव किया है कि हरी सिव्जियाँ और दाल विना नमकके पचा पाना मुश्किल हो है। पर इसका मतलव यह नहीं कि नमक पाचन-शिवतको वढ़ानेवाला पदार्थ है। विलक जैसे मिर्च खानेसे पाचन-शक्ति वढ़ती तो नहीं, पर वढ़ती-सी प्रतीत होती है और अन्तमें उसके सेवनसे नुकसान देखनेमें आता है, वही बात नमककी है। अतः नमक छोड़नेवालेको दाल और हरी सन्जियाँ अवश्य छोड़ देनी चाहिए। कोई भी यह प्रयोग स्वयं करके इससे होनेवाले परिणामोंकी जाँच कर सकता है। अफीम छोड़ देनेवालेको जैसे थोड़े दिनों तक कठिनाई महसूस होती है और शरीरमें शिथिलता प्रतीत होती है, वैसी ही नमक छोड़ देनेवालेको महसूस होगी। पर उससे हार नंहीं माननी चाहिए। डटे रहनेसे नमक छोड़ देनेवालेको लाभ होगा ही।

दूधको भी त्याग देने योग्य वस्तुओंमें शामिल कर देनेकी हिम्मत इस लेखकने की है। एक तो इसका आधार उसका अपना अनुभव है। पर उस अनुभवको एक ओर रखकर सोचनेकी आवश्यकता है। दूधकी महिमाके सम्बन्धमें हमारी कुछ ऐसी दृढ़ किन्तु मिथ्या धारणा बन गई है कि उससे मुक्त करनेका प्रयत्न करना निर्श्यक ही होगा। लेखक न तो यह मानता है कि यहाँ व्यक्त किये सारे विचारोंको पाठक कवूल ही कर लेगा, और न यही मानता है कि जिन्हें उसके ये विचार जँचेंगे, वे सब इन्हें अमलमें ले ही आयेंगे। उसका विचार तो अपना मन्तव्य व्यक्त-भर कर देनेका है। इनमें से जिसे जो उचित जान पड़ेगा वह उसे ग्रहण कर लेगा। अतः, दूधके विषयमें भी लिख देना कुछ अनुचित नहीं होगा। कई डॉक्टरोंने यह जाहिर

श्रीमती कस्तूरबा गांधी; देखिए आत्मकथा, भाग ४, अध्याय २९ ।

किया है कि दूबसे मन्थर-ज्वर (मोतीझरा) होता है। इस सम्वन्धमें पत्रक भी प्रकाशित किये गये हैं। दूध वायुमण्डलके कीटाणुओंसे सहज ही दूषित हो जाता है और स्वास्थ्यको हानि पहुँचानेवाले कीटाणु उसमें आसानीसे पैदा हो जाते हैं। दूधको अच्छा वनाये रखनेके लिए हमें वहुत सावधान रहना पड़ता है। दक्षिण आफिकामें तो दूधका सेवन करनेवालेके लिए नियम भी हैं। दूधकी किस प्रकार सार-सँभाल की जाये, उसे कैसे रखा जाये, वर्तन किस प्रकार साफ किये जायें, इत्यादि अनेक वातोंकी सावधानी रखनी पड़ती है। जिस वस्तुके लिए इतना यत्न किया जाये और यदि न किया जाये तो उस पदार्थसे नुकसान हो, उस वस्तुका सर्वथा त्याग किया जाये या उसे रखा जाये, यह विचारणीय माना जायेगा।

और फिर अच्छे और खराव दूवका दारोमदार गाय कैसी है, वह क्या खाती है आदि वातोंपर है। क्षयसे पीड़ित गायका दूव सेवन करनेवालेको क्षय रोग हो जानेके उदाहरण डॉक्टर लोग देते हैं। एकदम पूर्ण स्वस्थ गायका मिलना मुश्किल है। और यदि गाय तन्दुरुस्त न हो तो उसका दूघ भी रोगप्रद ही होगा। रोगसे पीड़ित माताका दूघ वालकको दिया जानेपर वह भी रोगी बन जाता है, यह सभी जानते हैं। दूव पीते वच्चेको कोई बीमारी होनेपर वैद्य उस वालकको दवा न देकर माताको देते हैं, ताकि उसके दूघके जरिये दवाका असर वालकपर हो। वही वात गायके दूवपर भी लागू होती है। अर्थात् दूवका सेवन करनेवालेके स्वास्थ्यका दूध देनेवाले जानवरकी खुराक और उसके स्वास्थ्यके साथ गाढ़ सम्बन्ध होता है। दूधके सेवनमें जब इतनी झंझट और जोखिम है तब क्या उसे छोड़ ही देना उचित नहीं होगा? ताकत देनेका जो गुण दूधमें है वह तो वहुत-सी वस्तुओंमें है। जैतूनका तेल अविकांशतः दूवके कार्यकी पूर्ति कर देता है। मीठे वादामींको गरम पानीमें भिगोकर, उन्हें छीलकर, उन्हें पीसकर, उसमें पानी मिलाकर शर्वत बना लिया जाये तो दूबके सारे अच्छे गुण उसमें मिल जायेंगे, और दूबसे पैदा होनेवाले खतरे उसमें नहीं होंगे। अन्तमें हम प्रकृतिके नियमकी छानवीन करें। गायका वछड़ा थोड़े दिन दूव पीकर उसे छोड़ देता है और दाँत निकलते ही दाँतका उपयोग होने लगे. ऐसे पदार्थका सेवन करने लगता है। मनुष्य जातिके लिए भी यही होना चाहिए। केवल वाल्यावस्था तक ही दूघ पीनेके लिए हम जन्मे हैं। हमें भी जब दाँत निकल आयें तो सेन आदि ताजे फल या वादाम आदि सूखे मेने या रोटी चवाकर खानी चाहिए। दूबकी पराचीनतासे मुक्त होनेवाला व्यक्ति कितना पैसा और समय वचा सकता है इसका विचार करनेके लिए यह प्रसंग उपयुक्त नहीं है। तो भी पाठक-गण स्वयं ही इसकी जाँच कर सकेंगे। दूवसे वननेवाले पदार्थोकी भी जरूरत नहीं है। मठेकी खटास (अम्लत्व) नींबुसे मिल सकती है। उससे प्राप्त होनेवाले दूसरे तत्व बादाम आदिसे मिल सकते हैं। घीकी जगह तेलका सेवन तो हजारीं भारतीय करते ही हैं।

अब हम तीसरे दर्जेकी खुराककी जरा छानबीन करें। यह वनस्पति और मांसका मिश्रण है। ऐसी खुराक अनेक छोग छेते हैं और उससे होनेवाले अनेक रोगोंसे पीड़ित होते हैं। वैसे बहुतेरे नीरोग भी नजर आते हैं। हम मांस खाने के लिए पैदा नहीं हुए, यह बात तो हमारे शरीर के सारे अवयवों और अपनी काठीसे ही साफ जाहिर होती है। डॉक्टर किंग्सफोर्ड और डॉक्टर हेगने मांस-सेवनसे होनेवाले दुष्परि-णामोंका बड़ा सजीव वर्णन किया है। जो अम्लत्व द्विदल वान्योंसे पैदा होता है, वहीं मांस-भक्षणसे भी होता है। यह उन्होंने साबित कर बताया है। मांस खानेसे दांतोंको हानि पहुंचती है। गठियाका दर्द होता है। मांस खानेवाला कोघी अधिक होता है और कोघी मनुष्य भी एक प्रकारसे रोगी ही कहलाया। कोघकी हमारी परिभाषाके अनुसार तो कोघी मनुष्य नीरोग नहीं माना जा सकता।

चौथी या अन्तिम श्रेणीकी खुराक यानी केवल मांस-भक्षणका विचार करनेकी जरूरत ही नहीं है। वह स्थिति तो इतनी अधम है कि उसका स्मरणमात्र मांस-भक्षणसे अरुचि पैदा करनेके लिए पर्याप्त है। केवल मांस-भक्षी तो किसी भी प्रकारसे नीरोग नहीं हैं। जो लोग थोड़े भी उन्नत हो जाते हैं या तिनक भी ज्ञानार्जन कर पाते हैं कि उनका मन तुरन्त वनस्पित आहारकी ओर दौड़ने लगता है।

इस सवका सार यही निकला कि केवल फलाहार करनेवाले थोड़े ही निकलेंगे। परन्तु सूखे और ताजे फल तथा गेहूँ और जैतूनके तेलका प्रयोग करने लायक है। और इनके आवारपर मनुष्य अपना स्वास्थ्य वनाये रख सकता है। फलोंमें प्रधान पदका श्रेय केलेको जाता है। इसके अलावा खजूर, आलू-बुखारा, अंजीर आदि भी शक्ति प्रदान करनेवाले फल हैं। ताजे अंगूर रक्तशोधक हैं। नारंगी, संतरा, सेव आदिको केलोंके साथ मिलाकर रोटीके साथ खाया जा सकता है। रोटीमें जैतूनका तेल डालनेसे उसका स्वाद विगड़ता नहीं है। इस प्रकारकी खुराकमें झंझट भी ज्यादा नहीं है और खर्च भी कम पड़ता है। इसके सिवा इस खुराकको लेनेसे नमक, मिर्च या दूव और चीनी आदिकी आवश्यकता भी नहीं होती। कोरी चीनी तो एकदम वेकाम चीज है। बहुत अधिक मीठा खानेवालेके दाँत बहुत जल्दी गिर जाते हैं और उतना अधिक मीठा खानेसे कोई लाभ भी नहीं होता। गेहूँ, वादाम, मूँगफली, अख-रोट, ताजा मेवा इन सबसे खाने योग्य अनेक पदार्थ बनाये जा सकते हैं।

खुराकके सम्बन्धमें अब यही देखना वाकी रह गया कि खुराक कितनी और कब ली जाये। यह हम अगले प्रकरणमें देखेंगे।

[गुजरातीसे]

इंडियन ओपिनियन, २९-३-१९१३

३७७. पत्र: जमनादास गांधीको

फाल्गुन वदी ७ [मार्च २९, १९१३]

चि॰ जमनादास,

तुम्हारे तीन पत्र साथ मिले हैं। तुम हर हफ्ते पत्र चाहते हो; किन्तु हर हफ्ते मुझे तुम्हारा पत्र मिलता नहीं। इसलिए ऐसा कैसे करूँ, यह समझमें नहीं बाता। फिर भी अधिक बार लिखनेका प्रयत्न करूँगा।

छः मासकी अविध पूरी होनेके वाद तुम्हें विना नमकका खाना जारी रखनेकी जरूरत नहीं है। उद्देश यह नहीं है कि विना नमकके खाने [का नियम निवाहने] के लिए शरीरकी आहुति दे दी जाये। विना नमक और चीनीका खाना खाकर हम अविक नीरोग रह सकेंगे, ऐसा मानकर हमने यह ब्रत लिया है। यदि ऐसा न हो तो हम नमक या चीनी त्यागनेके लिए वँघे नहीं हैं। विना नमकका खाना निरामिष आहारकी तरह कोई धर्म-विहित बात नहीं है। जब हम ऐसा मानेंगे कि वह है, तब उसे न खायेंगे। दूधके सम्बन्धमें अवश्य भेरा मन वैसा होता है। परन्तु मुझे तो विना नमक, चीनी, शाक और दालका खाना, ये सब मुआफिक आ गये जान पड़ते हैं।

तुम वहाँ नीवू आदि नहीं खा पाते, यह वात मुझे कुछ रुची नहीं। तुम्हारे प्रयोगोंमें मुझे वहत-सी खामियाँ दिखाई देती हैं। इसमें तुम्हारा दोप तिल-भर भी नहीं है। तुम अनजान होनेसे फेरफार नहीं कर पाये। इसके अतिरिक्त तुमसे स्वतन्त्र प्रयोग नहीं करते वनता। इसलिए यदि तुम अभीतक अलोना खाने आदिका प्रयोग कर रहे हो और वह तुमहें अनुकूल न पड़ रहा हो तो उसे छोड़ ही देना।

तुम मेरे पत्रोंको सँभालकर रख सको, इसके लिए तुम्हें पत्र लिखनेमें एक ही प्रकारके कागजका प्रयोग करनेका प्रयत्न करूँगा। कुछ पत्र अवश्य ही दुवारा पढ़ने योग्य होंगे। इसके अलावा तुम मेरे विचार जाननेके लिए बहुत उत्सुक जान पढ़ते हो, इसलिए यदि तुम्हें मेरा पत्र हर हफ्ते न मिले, तो जो पत्र सबसे हालमें मिला हो उसे तो इस बीच दुवारा पढ़ ही सकोगे।

मुझसे चाहे जो सवाल, चाहे जैसी भाषामें पूछनेमें न झिझकना।

तुम मेरे मना करनेपर भी [भारत] चले गये हो, इसकी चिन्ता न करो।
तुम अकेले रहकर अपने विचारोंको दृढ़ नहीं कर सकते। इसी कारण मैंने तुम्हें
रोका था। परन्तु खुशालभाई और देवभाभीकी सेवा करनेकी तुम्हारी तीव इच्छा
देखकर मुझे उसकी तुलनामें तुम्हारे विचारोंको दृढ़ करनेकी अपनी इच्छा गीण लगी।

पत्रने स्पर्ट है कि यह जमनादास गांधीके १४ दिसम्बर, १९१२ को दक्षिण आफ्रिकासे भारतके
 रियाना होनेके बाद ही व्यिक्ता गया होगा; और इस तारीख़िक बाद पहनेवाली फाल्युन बदी ७ की
 १९१३ के गांचे गर्दीनेकी २९ तारीख़ थी।

२ और ३. जननादाकंक माता-पिता ।

इसिलए तुम्हारा जाना ठीक ही हुआ। इसके अतिरिक्त तुम्हें जो-कुछ कड़वा अनुभव होता है, उससे तुम्हारे चरित्रका निर्माण होता है, क्योंकि तुम्हारे सब विचार अच्छे हैं और तुम ऊँचा उठना चाहते हो।

भाषामें "मादरी जवान" आदि उर्दू घाट्योंका प्रयोग करना विलकुल ठीक है। गुजराती भाषाको संस्कृत भाषाकी ही शाखा रखनेका प्रयत्न करें, तो पारिसयों और मुसलमानोंको गुजराती न गिनना चाहिए। ऐसा करना भी चाहें तो सम्भव नहीं है। गुजराती भाषामें उर्दू और फारसी शब्द वहुत प्रयुक्त होते हैं और होंगे। 'ओपिनियन'की भाषा हिन्दुओं और मुसलमानोंको रुचिकर होनी चाहिए। वैसी भाषा वनानेके लिए हम प्रसंगानुकूल अल्लाह और परमेश्वर दोनों शब्दोंका प्रयोग कर सकते हैं। यदि अंग्रेज गुजरातके वतनी वन जायें, तो हम अंग्रेजी शब्दोंको भी जरूरत होनेपर अपनी भाषामें ले लेंगे। इस समय जो अंग्रेजी शब्द लिये जाते हैं उसमें तो दम्भ, अज्ञान या खुशामद रहती है। उसके पीछे भाषाकी उन्नतिका खयाल नहीं है।

यदि हिन्दू भी तुर्कीकी लड़ाई जैसी किसी स्थितिमें फँस जायें तो उन्हें भी सिक्य हो उठना चाहिए। इटली और वाल्कन राज्य, दोनों इस लड़ाईमें दोपी हैं; इसलिए हम उनका दोप वताते हैं तो कोई अनाचार नहीं करते। इसमें इटलीके प्रित द्वेप नहीं है। अखवारके वहुत-से पाठक मुसलमान हैं; इसलिए उन्हें यथासम्भव लड़ाईकी खबरें देते रहना हमारा फर्ज है। 'ओपिनियन'को हम नीतिकी शिक्षा देनेका साधन कहते हैं, परन्तु पाठक न हों तो वह इसका साधन कैसे बन सकता है? लड़ाईकी खबरें देकर हम पाठकोंका मनोरंजन निर्दोप रीतिसे करते हैं। इसके अति-रिक्त उन्हें लड़ाईकी खबरें जाननी चाहिए, इसलिए इस हद तक यह नीतिका विषय हुआ। और अन्तमें, नीति-नियम बताना और अपने कप्टोंका वर्णन करना यद्यपि उसके प्रधान विषय हैं, परन्तु हम उसमें खबरें ही न दें, ऐसा इरादा कदापि नहीं है। सम्भव है, हमारे वहाँ अधिक जातीय भेदभाव हो, किन्तु उसका असर आम लोगों-पर नहीं होता। यहाँ तो उसका असर आम लोगोंपर ही होता है।

पवित्र गिने जानेवाले तीर्थों में तेलको त्याज्य मानकर घीको पवित्र मानते हैं। इसका कारण मैंने जो अनुमानसे बताया है, वही है। भारतमें जब मांसाहारी लोग थे, तब किसीने वहुत-से लोगोंको शाकाहारी बनाया और घीको अति पवित्र बना दिया। इसीलिए हम अपने भोजनमें घी असीमित मात्रामें काममें लेते हैं। जितना अधिक घी हो, हम भोजनको उतना ही अच्छा मानते हैं। इससे अधिक अज्ञानकी वात क्या होगी? फिर भी माना यही जाता है। इस प्रकार पवित्र स्थानों भें भी घीको ऊँचा स्थान मिला। परिवर्तन करनेवालेने समझ लिया कि यदि लोग घी खूव खायेंगे तो उन्हें मांसकी जरूरत ज्यादा न होगी। ऐसे ही कारणसे इंग्लैंडमें निरामियभोजी लोग मांसके बदले बेहद अंडे खाकर बीमार तक हो जाते हैं। उनके बहुत कम भोज्य पदार्थ ऐसे होते हैं, जिनमें अंडा नहीं होता। उन्होंने अंडेको लगभग पवित्र [खाद्य] मान लिया है।

तुमने विनयेको सिखानेका काम अपने ऊपर लिया होता तो ठीक ही होता। उससे तुम्हारी मानसिक अस्वस्थता कुछ दूर होती और उस कमाईसे एक तरहका सहारा मिलता।

मेरे आनेकी वातको तिनक भी निश्चित मत समझना। स्त्रियों और वच्चोंके वारेमें सत्याग्रह छिड़ सकता है। मुझे लगता है कि उस हालतमें मुझे रुकना पड़ेगा। यदि सत्याग्रह हुआ तो तुम उसमें कैसे भाग ले सकोगे? मुझे तुम्हारा वहाँसे आना ठीक नहीं जान पड़ता। तुम्हारे जानेका उद्देश्य माता-पिताकी सेवा करना है। उसे मुख्य मानकर जो उचित हो वह करना। इसी कारण तुम वड़ौदा या दूसरी जगह वुनाई सीखनेके लिए नहीं जा सकते।

स्वादको जीतनेके सम्बन्धमें तुमने जो श्लोक उद्धृत किया है, वह मैंने देखा या। फिर भी मेरी टीका उपयुक्त ठहरती है। एक श्लोकसे कोई असर नहीं पड़ता। उन्होंने इस विपयको महत्व नहीं दिया है। यदि दिया होता तो हवेली आदिमें हर किसी वहाने मिष्ठान्नके भोजन न होते, हर त्यीहारके दिन घी और गुड़के सीघे न दिये जाते और ब्रह्म-भोज भी न होते। आधुनिक ऋषि या साधु स्वादेन्द्रियको नहीं जीतते, विक्त वे उसके वशीभूत दिखाई देते हैं। यह विषय बहुत वड़ा है। यदि हम दोप निकालनेकी दृष्टिसे ऐसा कहें तो पापके भागी होंगे। परन्तु जब हमारा मुख्य उद्देश्य अपना और दूसरोंका कल्याण करना होता है तब चाहे कोई कितना ही मान्य पुरुप वयों न हो, उसमें भी अपूर्णता देखें तो उसपर विचार करना हमारा फर्ज है।

अब तुम्हारे एक पत्रका उत्तर समाप्त होता है। दूसरे पत्रोंका उत्तर फिर अर्थात् अगले हफ्ते लिखनेका प्रयत्न करूँगा। इस प्रकार तुम्हें हर हफ्ते लिख सकूँगा।

यहाँ तो वहुत-कुछ होता है। उसका वर्णन करना सम्भव नहीं है। उतना वक्त नहीं है। किन्तु तुम्हारे पूछे हुए सवालोंके उत्तरके सिलसिलेमें कुछ आ जायेगा।

मणिलाल अपनी पढ़ाईमें व्यस्त रहता है। मैं उसे एक घड़ीकी भी फुरसत नहीं लेने देता। वह तुम्हें पत्र लिखेगा, यह आशा व्यर्थ है। तुम उसे पत्र लिखो तो सम्भव है, वह उत्तर दे दे। जेकी भी व्यस्त तो रहती ही है; फिर, वह पत्र लिखनेमें ढीली है और उसे पत्र लिखना आता भी नहीं, इसलिए उससे भी आशा कम ही रखना।

मोहनदासके आशीर्वाद

गांघीजीके स्वाक्षरोंमें मूल गुजराती प्रति (सी० डव्ल्यू० ५६४३) से। सीजन्य: नारणदास गांबी

परिशिष्ट

परिशिष्ट १

गांधीजीके नाम लेनका पत्र

केप टाउन अप्रैल ११, १९११

त्रिय श्री गांधी,

प्रवासी विश्रेयकके सम्बन्धमें बाज तीसरे पहर आप यहाँ आये थे। उसीके विषयमें खेदपूर्वेक स्चित कर रहा हूँ कि इस समय जनरल स्मयस आपको विध्यक या उसमें होनेवाले किसी संशोधनके बारेमें इससे पहले कि वह फिर संसदमें लाया जाये कीई स्वना देनेकी स्थितिमें नहीं हैं। पूरे मामलेपर अभी भी विचार किया जा रहा है और सम्भव है उसपर सप्ताहके अन्ततक विचार चलता रहे। इन परिस्थितियों में मुझे खेद है, हम आपको ऐसी कीई रूपरेखा नहीं दे सकते जिसका उपयोग आप अपने तारमें कर सकें; मैं तो केवल इतना ही सुझाव दे सकता हूँ कि आप तार दें कि आप विभागसे सम्पर्क बनाये हैं और जब वहाँसे कुछ निश्चित रूपसे पता लगेगा तो फिर भारत तार भेजेंगे।

भापका विश्वस्त अर्नेस्ट एफ० सी० लेन

श्री मो० क० गांधी केप टाउन

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५४५१) की फोटो-नकलते।

परिशिष्ट २ गांधीजीके नाम लेनका पत्र

केप टाउन अप्रैल २१, १९११

प्रिय श्री गांधी,

प्रवासी विभेयक्रके मसर्विदेके सम्बन्धमें आपके १९ और २० अप्रैल्के लिखे पत्र मुझे मिल गये हैं और मेंने दोनों पत्र मन्त्रीके सामने पेश कर दिये हैं।

जनरल स्मय्सने मुंझसे आपको यह स्चित करनेको कहा है कि अगले सप्ताहके प्रारम्भमें संसदके सत्रावसानकी सम्मावनाको देखते हुए, सरकारके लिए इस अधिवेशनमें प्रवासी कानूनको किसी रूपमें आगे बढ़ा सकता सम्भव नहीं होगा ।

सरकारकी यह हार्दिक इच्छा है कि इस पेचीदा प्रश्नका कोई हल निकाला जा सके; वह इस वीच फिर इस मामलेका अध्ययन करेगी और देखेगी कि समझौता कर सकनेकी दिशामें क्या किया जा सकता है। इस बीच जनरल स्मय्स महस्स करते हैं कि सत्याग्रह आन्दोलनके कारण लोगोंने काफी कष्ट सहें और अभी तक सह रहे हैं; उसे अब समाप्त कर देना ही अच्छा होगा । उसके जारी रहनेसे स्थिति निर्द्यंक ही अधिक उल्ज्ञती है, और जब सरकार भारतीय प्रवासके प्रश्नका सन्तोपजनक हल निकालनेकी कोशिश कर रही है तब भारतीय समाजको अपना आन्दोलन जारी रखकर मामलोंको पेचीदा नहीं बनाना चाहिए।

जनरल रमट्सने इस बातपर ध्यान दिया है कि श्रीमती सोढाकी अपील आगामी श्रनिवारको •ल्ह्मफॉॅंटीनमें पेश हो रही है और वे मेरी मारफ्त यह कहला रहे हैं कि श्रीमती सोढाकी ओरसे आपके आवेदनपत्रपर अनुकुल रूपसे विचार किया जा रहा है।

> मापका, अनेंस्ट एफ० सी० लेन गृह-मन्त्रीका निजी सचिव

श्री मो॰ क॰ गांधी केप टाउन

मृल बंबेजी प्रति (एस० एन० ५४९१) की फीटो-नक्तल और 'इंटियन ओपिनियन', २९-४-१९११ से ।

परिशिष्ट ३

संघ-सरकार द्वारा प्रवासी प्रतिवन्यक विधेयक (१९११) वापस लेनेके कारण

a

ग्लैंड्स्टन द्वारा हरकोर्टको भेजे तारका सारांश

प्राइवेट और न्यवितगत फौरी अप्रैल १२, १९११

प्रवासी विशेषक । जे० सी० रमट्सने आज सुबह बताया कि गांधीका कहना है कि यदि चुने गये प्रवासियोंको ऑरेंज की रेटटमें प्रवेश नहीं दिया गया तो ट्रान्सवालमें सत्याग्रह जारी रहेगा । वे चाहते हैं कि जे० सी० रमट्स इस विशेषकको वापस लेकर उसकी जगह दूसरा विशेषक लायें, जिसमें प्रवास-सम्बन्धी प्रस्ताव केवल ट्रान्सवालपर लागू हों । उनका कहना है कि ऑरेंज की रेटट द्वारा [प्रवासियोंका] बहिष्कार कर्ताई स्वीकार नहीं किया जा सकता और साथ ही विशेषक केय ऑफ गुड होप तथा नेटालमें नई और गम्भीर कठिनाई पैदा करता है ।

जे० सी० स्मर्सका कहना है कि वे ऑरेंज की स्टेरके सदस्योंको, जिन्हें अब प्रान्तीय परिषदके एक प्रस्तावका वल भी प्राप्त हैं, रससे-मस नहीं कर सकते । वे कहते हैं कि [संसदके] सक्के इन अन्तिम दिनोंमें नया विवेयक [लाना] असम्भव हैं, और किसी भी स्थितिमें ट्रान्सवालको संवसे अलग मानना और उसकी सीमापर प्रवासका एक नया प्रशासन-तन्त्र स्थापित करना असम्भव है।

ऐसी परिस्थितियों में ने॰ सी॰ स्मट्सकी रायमें सबसे अन्छा तरीका इस विधेयकको वापस छेकर अगले वर्ष एक न्यादा ब्राह्म विभेयक छोनेकी कोशिश करना है। उनकी राय है कि सत्याग्रह छगभग समाप्तिपर है, और नया विधेयक पेश किया जाये, तवतक के लिए वे गांधीसे अस्थायी सुल्ह कर सकते हैं। साथ ही, यदि आप आग्रह करें तो वे अवश्य ही विधेयकका काम आगे वढ़ायेंगे, छेकिन उनके विचारसे भारत सरकार वर्तमान विधेयकको इतना ज्यादा नापसन्द करती है कि उनके सुझाये कदमपर वह आपित नहीं करेगी। छेकिन वे आपके विचार जानना चाहेंगे।

इसमें जो विलम्ब होगा उसका मुझे खेद है, लेकिन इससे कम आपत्तिजनक कोई रास्ता मैं नहीं देख पाता ।

ग्लैंड्स्टन

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल ऑफिस रेकर्ड्स: सी० बो० ५५१/१०

ख

हरकोर्टके उत्तरका सारांश

आपके अप्रैल १२ के प्राइवेट और व्यक्तिगत तारके संदर्भमें भारत सरकारकी राय ली जा रही है, और अपनी राय व्यक्त करनेसे पहले में उसकी राय जाननेको उरसुक हूँ।

में ऐसा मान रहा हूँ कि जे॰ सी॰ सम्यस्तो इत्मीनान है कि वे गांधी द्वारा आन्दोलनका पुनरारम्भ रोक सकते हैं, और गांधीके विरोधका आदर करते हुए यदि वे विधेयकको वापस लेते हैं तो उनके ऐसा करनेसे वे इस बातकी कोई सम्मावना नहीं मानते कि गांधीकी प्रतिष्ठा बढ़ने और उनके विश्वासको बल मिलनेसे कि वे संव-सरकारको भी अपनी शर्ते माननेपर मजबूर कर सकते हैं — भविष्यमें और अधिक उत्पात खड़ा होगा। क्या जे॰ सी॰ रमटस ऐसी स्थितिमें हैं कि वे मान सकें कि अगले वर्ष वे एक ऐसा विधेयक पेश कर सकेंगे जो गांधीको, जहाँतक दो-दो आपितजनक मुद्दोंका सवाल है, वर्तमान विधेयककी अपेक्षा अधिक मान्य हो? छपया स्चित करें कि किस तारीख तक आपको मेरे विचार माल्म हो जाने चाहिए।

हरकोर्ट

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल रेकर्ड्स: सी० ओ० ५५१/१०।

П

साम्राज्य-सरकारको बोयाकी टिप्पणी

... 'मन्त्रियोंने एक ऐसे कानूनकी रचना की थी, जिसमें सभी प्रवासियोंके लिए संविधि द्वारा अनुमोदित एक समान परीक्षा अनिवार्य करनेके साथ-साथ प्रवासी अधिकारियोंको वैसे ही ज्यापक अधिकार प्रदान किये गये थे, जैसे कि इस समय आस्ट्रेलियामें प्राप्त हैं, और जिनके अधीन कुछ चन्द चुने हुए एशियाइयों — मुख्यत: शिक्षा-साध्य पेशोंक लोगों — को छोड़कर सारे एशियाइयोंको संवमें प्रवेशसे वर्जित किया जा सकता था। तब एक कठिनाई उत्पन्न हुई कि ऐसे एशियाइयोंके संवमें आनेके बाद उन्हें ऑरेंज की स्टेटमें प्रवेशका अधिकार हो या नहीं। ऑरेंज की स्टेटके क्षेत्रोंसे निर्वाचित सभी संसद-सदस्योंने किसी भी शिक्षित भारतीयको ऑरेंज की स्टेटमें प्रवेशकी अनुमित दिये जानेका एकमत होकर विरोध किया।

१. इस टिप्पणीके इससे पहलेवाले अनुच्छेद उपलब्ध नहीं हैं।

एशियाश्योंसे सम्बन्धित ऑरेंज की स्टेटके कानूनोंमें किसी प्रकारके परिवर्तनका जोरदार विरोध प्रकट करते हुए ऑरेंज की स्टेटकी प्रान्तीय परिपदने एक प्रस्ताव भी पास किया ।

दूसरी ओर, भारतीय समाजने कहा कि विभेयक्रके मसिविदेको उसी रूपमें वह स्वीकार करता है, किन्तु अपनी यह माँग पूरी करानेक लिए वह आन्दोलन जारी रखनेको विवश होगा कि विभेयक्रकी शतेंकि अनुसार प्रवेश पानेवाले शिक्षित एशियाहयोंको संवक्रे अन्य प्रान्तोंमे जैसी स्वतन्त्रता प्रदान करनेका निक्चय किया गया है, वैसी हो स्वतन्त्रता ऑरेंज की रेटेटमें भी प्राप्त हो।

मन्त्रियोंने अनुभव किया कि विकल्पंक रूपमें एक ऐसा विशेयक पास किया जा सकता है जो सिर्फ ट्रान्सवालमें ही लागू हो, लेकिन इसमें संवैधानिक प्रश्न उठ खड़े हुए, और फिर जब यह देखा गया कि विशेयकका मुख्य उद्देश्य — अर्थात भारतीयोंक अवासका प्रश्न निपरानेका उद्देश्य — पूरा नहीं होगा तब मन्त्रियोंने विचार किया कि एक ही रास्ता है, और वह यह कि फिल्हाल मामल्को जहाँका-तहों छोड़ दिया जाये, और सत्र समाप्त होनेपर अवकाशकी अवधिमं कोई ऐसा हल निकालनेकी कोशिश की जाये जो स्थायी साबित हो।

तदनुसार मन्त्रियोंने भारतीय समाजंक नेताओंको वस्तुस्थितिकी स्चना दे दी, और उनके पास यह आशा करनेके कुछ कारण हैं कि संसदके अगले सत्रमें प्रवासी अधिनियम पैश होने तक के लिए सत्याग्रह आन्दोलन अस्थायी रूपसे स्थिगित रखा जायेगा।

अन्तमें मिन्त्रिगण महाविभवको यह सूचित करना चाहते हैं कि उन्हें बढ़े खेदके साथ सारे मामलेको कुछ समयके लिए स्थिगत करना पड़ा है; लेकिन सरकारके पास विभिन्न क्षेत्रोंसे प्रस्तावित कानूनके खिलाफ जो आपत्तियाँ आई है, उन्हें देखते मिन्त्रयोंने अनुभव किया कि मामलेपर और विचार करना बहुत जरूरी है ताकि एक ऐसा समझौता हो सके जो सभी पश्लोंको स्वीकार हो।

लुई वोया

[अंग्रेजीसे] सी॰ डी॰ ६२८३

घ

संव संसद्में समट्सका भाषण

जनरल स्मट्सने कहा कि इससे पहले कि अध्यक्ष महोदय अपनी कुर्सी छोड़ें, में चन्द शब्द कहना चाहूँगा। मुझे दु:ख है कि यह विवेयक, जो इस सत्रमें सदनमें पेश किये जानेवाले अत्यन्त महत्वपूर्ण और मूल्यवान विधेयकों में से है, विधि-पुस्तिकामें सिम्मिलित नहीं किया जायेगा। किन्तु माननीय सदस्यगण देखेंगे कि अन्य अत्यन्त महत्वपूर्ण तथा आवस्यक कानूनोंको बनानेमें वहुत ज्यादा समय लग जानेके कारण उनके लिए सम्भव नहीं होगा कि इस विधेयकके बारेमें आगे कार्रवाई की जा सके, और प्रवासके प्रथको अगले वर्ष कानून बनाकर निपटाने तक ज्योंका-त्यों छोड़ना पढ़ेगा। विधेयकको द्वितीय वाचनके लिए प्रस्तुत करते समय मेंने कहा था कि सरकारके सामने दो उद्देश्य हैं। पहला है, दक्षिण आफ्रिकाके प्रवासी कानूनोंमें एकरूपता स्थापित करना; और दूसरा है, भारतीय प्रश्नका, जो पिछले कुछ वर्षोंसे काफी परेशानी और चिन्ताका कारण वन रहा है, कोई हल निकालना। मेंने उन किनाइयोंके शीघ हल हो सकनेकी सम्भावनाके सम्बन्धमें ब्रिटिश सरकार और संघ-सरकारके बीच हुए पत्र-व्यवहारको संसदकी मेजपर रखा है। हालाँकि इस विधेयकको चाल्द सत्रमें पास करके उसे कानूनका रूप देना और इस प्रकार ब्रिटिश सरकार तथा संच-सरकार द्वारा लगभग स्वीकृत हल्को कार्यान्वित कर सकना सम्भव नहीं है, फिर भी मुझे इस वातकी काफी आशा है कि में इस विधेयकके विना भी अगले वारह महीने तक सत्याग्रह आन्दोलनको रोक सकूँगा, और अगले सत्रमें संसद इस मसलेपर कोई कानून बनायेगी, इस वीच उसके बारेमें दक्षिण

अफ्रिकामें कुछ शान्ति बनाये रखूँगा । ऐसी स्थितिमें इस प्रश्नसे निपटनेकी कोई तात्कालिक आवश्यकता नहीं है, और इसपर और अधिक गम्भीरतापूर्वक विचार करनेकी दृष्टिसे तथा सामान्य तौरपर सम्पूर्ण दिक्षण आफ्रिकामें इसपर अधिक सावधानीसे सोचा-समझा जाये, इसलिए फिलहाल वह स्थिगित रखा जा सकता है । यह विषय अत्यन्त महत्वपूर्ण है । यह केवल भारतीय प्रवाससे ही नहीं, बल्कि समस्त गोरोंके प्रवाससे सम्बन्धित है, और इस विषयकपर आगेकी कार्रवाईमें विलम्ब होनेसे चूँकि उसपर और अधिक गम्भीरतापूर्वक विचार करनेका अवसर मिलेगा, इसलिए उसे संसदमें शायद ज्यादा आसानीसे पास किया जा सकेगा । अतः में प्रस्ताव करता हूँ कि कार्य-सूचीसे इस विषयको रद कर दिया जाये और विषयक वापस ले लिया जाये ।

[अंग्रेजीसे] केप टाहम्स, २६-४-१९११

परिशिष्ट ४ गांधीजीके नाम लेनका पत्र

केप टाउन अप्रैल २२, १९११

प्रिय श्री गांधी,

इसी २१ तारीखंके मेरे पत्रके उत्तरमें आपका २२ अप्रैलका पत्र मिला।

मैंने आपका पत्र जनरल रमट्सको दिखाया है। उन्होंने मुझे यह कहनेको कहा है कि आप जिस भावनासे लिखते हैं उसकी वे कद करते हैं और उन्हें पूरी आशा है कि प्रश्नपर समझौतापूर्ण रुख रखकर सोचनेसे एक ऐसा अल्पकालिक हल निकल सकता है जिससे सभी सम्बद्ध लोगोंको एक अधिक स्थायी हल पानेकी दिशामें अपनी शक्तियाँ लगानेकी सुविधा मिल जायेगी।

मुझे यह कहनेका अधिकार है कि मन्त्रीका इरादा संसदके आगामी अधिवेशनमें १९०७ के अधिनियम २ को रद करनेवाला एक ऐसा कानून पेश करनेका है जिसमें नावालिंग बच्चोंके अधिकारोंको सुरक्षित रखा जा सके। उनत कानून बनानेमें मन्त्रीका अभिप्राय ऐसी व्यवस्थाएँ करना है जो कानूनकी दृष्टिसे समी प्रवासियोंको समानता प्रदान करेंगी; फिर चाहे उनके अमलमें कितना ही भेदभाव वयों न बरता जाये।

जो दूसरा सुद्दा आपने उठाया है उनके सम्बन्धमें सुझे यह कहना है कि उक्त प्रस्तावित कानृनुमें उन सभी सत्याग्रहियोंकी पंजीकृत करनेका अधिकार प्राप्त कर लिया जायगा जो यदि वर्तमान प्रतिरोध न होता तो १९०८ के अधिनियम संख्या ३६ के बावजूद उचित समयपर पंजीयन करा छेनेके कारण [इस समय भी] पंजीयनके अधिकारी होते।

मौजूदा अल्पकालिक प्रमाणपत्रोंको नियमित कर सकनेका अधिकार भी प्राप्त कर लिया जायेगा।
मन्त्री महोदय उन शिक्षित सत्य। प्रहियोंको, ये अल्पकालिक प्रमाणपत्र देनेको तैयार हैं, जो इस समय
ट्रान्सवालमें हैं परन्तु वर्तमान एशियाई कानूनोंक अन्तर्गत जिनका पंजीयन नहीं किया जा सकता। मैं
समझता हूँ ऐसे लोगोंकी संख्या अधिकारो-अधिक पाँच या छः है। जिनके पास ये प्रमाणपत्र होंगे वे, जो
कानून बनने जा रहा है उसका ध्यान रखते हुए, ट्रान्सवालमें रहनेके अधिकारी होंगे।

अन्तमें में यह कह दूँ कि यदि आप इस प्रकारका आश्वासन दे दें कि समाज अपना सत्याग्रह आन्दोलन स्थगित कर देगा तो मन्त्री महोदय महाविमन गर्निर जनरलसे उन सत्याग्रही कैदियोंकी रिहाईके प्रश्नपर उदारतापूर्वक विचार करनेको कहेंगे जो वर्तमान एशियार कानून तोइनेके अपराधमें केंद्र भुगत रहे हैं।

में आशा करता हूँ कि भारतीय समाजसे सलाइ बरनेके बाद आप जनरल स्मट्सको उनके प्रिटीरिया वापस आनेपर सत्याग्रह समाप्त कर दिये जानेकी स्चना दे सक्तेंगे, ताकि वे सम्नाटकी सरकारको ऐसा आधासन दे सक्तें कि भारतीय समाजके नेता समस्यांके निश्चित इलकी दृष्टिसे सरकारसे सहयोग करना चाहते हैं।

> भापका, अर्नेस्ट एफ० सी० छेन गृद-मन्त्रीका निजी सचित्र

श्री मो० क० गांधी केप टाउन

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५००) की फोटो-नक्तल तथा २९-४-१९११ के से भी।

परिशिष्ट ५

गांधीजीके नाम ई० एम० गांजेंसका पत्र

प्रिटोरिया मई १९, १९११

महोदय,

आपके ४ तारीख़के पत्रके ही सिल्सिलेमें माननीय मन्त्रीने मुझे आपको यह और स्चित करनेका आदेश दिया है कि —

- (क) उन एशियाइयों को जिनको अधिनियम २/०७ या ३६/०८ के अन्तर्गत १ जनवरी, १९०८ के वाद निर्वासित किया गया था और जिनको इन अधिनियमों के अन्तर्गत पंजीयन करानेका वैध अधिकार है किन्तु जो सत्याग्रह आन्दोलनके कारण अभी तक प्रार्थनापत्र नहीं दे सके हैं, उनको अगले ३१ दिसम्बर तक, अधिनियमों और विनियमों की व्यवस्थाओं के अधीन रहते हुए, प्रार्थनापत्र देनेकी अनुमति दी जायेगी।
- (ख) अधिनियम २/०७ या अधिनियम ३६/०८ और इनके अन्तर्गत बनाये गये विनियमोंके अनुसार अगले ३१ दिसम्बरको या उससे पहले पंजीयनके लिए प्रार्थनापत्र देनेकी अनुमित उन एशियाझ्योंको भी दी जायगी जिनका निर्वासन तो नहीं हुआ था लेकिन जो सल्याग्रह आन्दोलनके कारण पंजीयनके लिए प्रार्थना-पत्र दिये बिना ही दक्षिण आफ्रिकासे चले गये थे और जो साबित कर सकते हैं कि उनको पंजीयन करानेका वैध अधिकार है; वशतें कि (क) और (ख) के अंतर्गत प्राप्त प्रार्थना-पत्रोंकी संख्या तीससे अधिक न हो।
- (ग) आपके पत्रके पाँचवे अनुच्छेदके संदर्भमें इमारी जानकारी यह है कि दक्षिण आफ्रिकामें ऐसे १८० भारतीय और चीनी हैं जिनका पंजीयन स्वेच्छिक प्रणालीके अंतर्गत नामंजूर कर दिया गया था और जिन्होंने अभीतक अधिनियम २/०७ या ३६/०८ के अंतर्गत अपने प्रार्थनापत्र पेश नहीं किये हैं । मुझे उनके सम्बन्धमें आपको स्चित करना है कि यदि कोई अनुस्चित विलम्ब किये विना उनके नामोंकी एक सूची पेश कर दी जाये तो उनको उल्लिखत

अधिनियमोंकी व्यवस्थाओंके अधीन रहते हुए अगले ३१ दिसम्बर तक अपने प्रार्थनापत्र भेजनेका अवसर दिया जायेगा।

(घ) जो सात शिक्षित भारतीय अभी ट्रान्सवालमें हैं और जिनके नाम आपने बतलाये हैं जनको कानूनके रहोबदल होने तक यहाँ निवास करनेके लिए अस्थायी अधिकारपत्र दे दिये जायेंगे। और कानूनमें रहोबदल हो जानेपर ट्रान्सवालमें उनके निवासको प्राधिकृत करनेके लिए स्थायी अधिकार-पत्र दे दिये जायेंगे। तीन शिक्षित मुसलमानोंके निवासको भी एक विशेष रियायतके तौरपर, इसी प्रकार प्राधिकृत कर दिया जायेगा। भविष्यमें प्रतिवर्ध आनेवाले शिक्षित भारतीयोंकी प्रस्तावित संख्या छः ही रहेगी; इन प्रवासियोंकी हमारे बीच यही संख्या तय हुई थी। चाल्द वर्धमें मामलेकी विशेष प्रिस्थितिके कारण ही उसे दस तक बढ़ाया गया है।

मन्त्री महोदयको भरोसा है कि एशियाई समाज इन अनुरोधोंके स्वीकार किये जानेका यही अर्थ लगायेगा कि सभी विवादयस्त प्रश्नोंपर अन्तिम रूपसे समझौता हो चुका है। इस सम्बन्धमें आपका इस आशयका उत्तर आनेपर एशियाई पंजीयन अधिनियमोंके उल्लंधनके लिए इस समय सजा काटनेवाले सत्यायहियोंकी रिहाई करानेके उद्देश्यसे न्याय विभागके साथ लिखा-पढ़ी की जायेगी।

जाली प्रमाणपत्र रखने या दूसरे किसीके लिए जारी किये गये प्रमाणपत्रोंकी इस्तेमाल करनेके सिलिसिलेमें सजा काटनेवाले वन्दियोंको रिहा नहीं किया जा सकता ।

ं भापका, ई० एम० गॉर्जेस कार्यवाहक गृह-सचिव

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५३३) की फीटो-नफल और २७-५-१९११ के इंडियन ओपिनियनसे भी।

परिशिष्ट ६

गांधीजीके नाम गृह-सिववका तार

प्रिशेरिया मई २०, १९११

आपके कल्के पत्र और आज फीन द्वारा उसके संशोधनके सम्बन्धमें: मेरे १९के पत्रके अनुच्छेद छ:में उल्लिखित १८० पशियाश्योंमें ट्रान्सवालमें युद्धपूर्व तीन वर्षके निवासके आधारपर ऐसे लोगोंको शामिल करनेपर कोई आपत्ति नहीं जो अभी दक्षिण आफिकामें छें पर जो पंजीयनके लिए उचित अविधिक्ते अन्दर प्रार्थनापत्र नहीं दे सके थे। आपके २९ अप्रैलके पत्रके पहले प्रश्नके सम्बन्धमें: व्यक्तियोंके वास्तविक वर्तमान अधिकारोंको छीननेका तो कीई मन्शा नहीं लेकिन सारे संघके लिए एकस्प और एक सामान्य प्रकारके कानुनते विभिन्न प्रान्तोंमें [भारतीयोंकी] स्थितिपर नि:सन्देह प्रभाव पदेगा। दूसरे प्रश्नके बारेमें ऊपर कहा जा जुका है। तीतरे और चीये प्रश्नके बारेमें में कलके पत्रके अनुच्छेद क और खेमें कह जुका है। पाँचवे प्रश्नको मेरे कलके पत्रके अनुच्छेद क और खेमें कह जुका है। पाँचवे प्रश्नको मेरे कलके पत्रके अनुच्छेद ह में लिया जा जुका है। छठवें प्रश्नः शिक्षाका कोई निर्धारित

मानदण्ड नहीं । सातवाँ प्रश्न: पर्याप्त रूपसे शिक्षित पंजीवृत भारतीयोंकी परवाने छेते समय अँगुर्छी या अँगुरुग-निशानी देना जरूरी नहीं। आठवाँ प्रश्न: जाने-माने प्रशियाव्योंको यदि वे अंग्रेजीमें हस्ताक्षर कर सर्वे तो परवाने छेते समय अँगुर्छ। या अँगुरुग-निशानी देना जरूरी नहीं।

मूल अंग्रेजी तार (एस० एन० ५५३६) की फीटो-नकल और २७-५-१९११ के इंडियन ओपिनियनसे भी।

परिशिष्ट ७

क

ट्रान्सवाल स्थानीय ज्ञासन अध्यादेश, १९११का प्रारूप एशियाइयोंसे सम्बधित अंश

पुशियाई वाजार¹

- ६६ (१) परिषद एशियाश्योंकी दृकानोंकि लिए बाजारों या अन्य क्षेत्रोंका अलगसे निर्धारण कर सकेगी, उन्हें ठीक हालतमें रखेगी तथा चलायेगी। ये बाजार और क्षेत्र केवल एशियाश्योंक लिए ही होंगे। वह समय-समयपर स्वयं जो उपनियम बनायेगी उसके अनुसार उनका नियन्त्रण तथा पर्ण्वेक्षण कर सकेगी, और उनमें स्थित भूमि या किसी भी इमारत या अन्य किसी भी रचनाको ऐसे विनियमों द्वारा समय-समयपर निर्धारितकी जानेवाली शतों तथा किरायेकी दरोंपर एशियाश्योंको पट्टेपर दे सकेगी। (२) परिषद्को ऐसे बाजारों तथा क्षेत्रोंको वन्द करने और उनके लिए अन्य उपयुक्त प्रस्थान जुटानेकी क्षमता प्रदान करनेके लिए इससे पहलेके खण्डके उप-खण्ड (४) से (७) तककी सारी व्यवस्थाएँ यथोचित परिवर्तनोंके साथ लागू होंगी।
- (३) परिपद् गवर्नर-जनरल्के अनुमोदन और उनकी सहमितके बिना एशियाश्योंके लिए अलगते सुरक्षित ऐसे वाजारों या अन्य क्षेत्रोंको न तो निर्धारित करेगी और न बन्द और इस खण्डके अन्तर्गत बनाये गये किसी भी उपनियमका तबतक कोई प्रभाव नहीं होगा और न वह तबतक लागू होगा जबतक कि उसके लिए गवर्नर-जनरल्का अनुमोदन और सहमित प्राप्त न कर ली गई हो।
- ६७. (१) परिषद् अपने स्थापित किये हुए या अपने नियन्त्रगमें रहनेवाले किसी भी वतनी बस्ती या पश्चियाई वाजार या कस्वेमें तैंतीस वर्ष तक की अवधिक लिए गवर्नर-जनरल द्वारा अनुमोदित पद्धित और शतौंक अनुसार जमीनके इकड़े पट्टेपर उठा सकेगा।
- (२) ऐसा प्रत्येक पट्टा वैध होगा, चाहे उसकी लिखा-पढ़ी नाजिर-राजिस्ट्रीके सामने न हुई हो और ऐसा

१. क्रग्रिकी सरकारने एशियाइयोंको कुछ निश्चित बिस्तियोंमें सीमित करनेका निर्णय सबसे पहले अप्रैल १८९९ में किया था और इनको विनियमित करनेकी सत्ता नगर परिपदोंको सोंपी गई थी; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ६२-६३। अप्रैल १९०३में युद्धके बाद बनी ब्रिटिश सरकारने ट्रान्सवालके लेफिटनेन्ट गवर्नर लोंडें मिलनरके शासन-कालमें बाजार नीटिस जारी किया था; देखिए खण्ड ३, पृष्ठ ३१४-१५। १९०५ में एक अथ्यादेश द्वारा "बाजारों" की सीमाएँ निर्धारित करनेकी शक्ति नगर-परिपदोंको दे दी गई थी; देखिए, खण्ड ५, पृष्ठ २७-२८; खण्ड ३, पृष्ठ ३२८-३०; खण्ड ४, पृष्ठ ७९-८१, खण्ड ५, पृष्ठ ८४-८६ और पृष्ट १५३-५६; खण्ड ६, पृष्ट ५० और खण्ड ८, पृष्ठ १९४, २४३, २४८ और २८७।

प्रत्येक पट्टा या उसका प्रत्यर्पण वैध होगा, यदि उसे गवर्नर-जनरल द्वारा निश्चित विनियमोंके अनुसार परिपट् द्वारा रखी जानेवाली पंजी (रजिस्टर) में पंजीकृत किया गया हो। ऐसे प्रत्येक पट्टे या उसके प्रत्यर्पणपर तवादिला-शुल्क या टिकट-शुल्कसे सम्बन्धित किसी भी कान् नके अन्तर्गत अदा किया जानेवाला शुल्क ऐसे विनियमों द्वारा संविद्धित दंगसे अदा किया जायेगा और परिपद् इस प्रकार अदा होनेवाले शुल्कका सारा ब्योरा वित्त-मंत्रीको देगी।

सफाई, इत्यादि

७५. परिपद् समय-समयपर निम्नलिखित सभी प्रयोजनों या इनमें से किसी भी एकके लिए उप-नियमोंकी रचना कर सकेगी या उनमें रहोबदल कर सकेगी:

(१२) चायवरों, कॉफीवरों, जलपानगृहों, होटलों, भोजनाल्यों, भीजन और ठहरनेकी व्यवस्थावाले आवासों और सभी दुग्धविकेताओं, हेरियों, दूधकी दूकानों, गोशालाओं, नानवाईकी दूकानों, मांसकी दूकानों, और सभी फेक्टरियों और स्थानोंकी जहाँ, भोज्य तथा ऐय पदार्थ विकय या उपयोगके लिए बनाये या तैयार किये या बेचे जाते हैं. परवाने देने और उनको विनियमित करनेके लिए:

(१३) काफिरोंके भोजनाल्योंको परवाने देने और उनको विनियमित करनेके लिए;

(१४) टेलेवालों और फेरीवालोंको परवाने देने और उनको विनियमित करनेके लिए; इस शर्तके साथ कि अपनी ही भूमिपर उगाई हुई केवल ताजी चीजोंको वैचनेवालोंको, ठेलेवालों या फेरीवालोंके लिए अपेक्षित परवाने नहीं छेने पहेंगे:

(१५) सार्वजनिक या निजी स्थानोंपर कपड़े घोनेका नियमन करने या रोक्रने और धुलाईके कामके लिए व्यक्तियोंको परवाने देनेके लिए;

एशियाई चायघर'

- ८८. परिपद् समय-समयपर निम्निलिखित सभी प्रयोजनों या इनमें से किसी भी एकके लिए उप-नियमोंकी रचना कर सकेगी या उनमें रहीवदल कर सकेगी;
- (६) एशियाई चायवरों या भोजनाल्योंको विनियमित करने और उनको परवाने देनेके लिए ।

परवाने

- ९१. परिषद् नाटक-गृह, संगीत-भवन, सार्वेर्जानक भवन, नाचवर या आमीद-प्रमोदके किसी अन्य स्थान या मनुष्येकि उपयोगके लिए भीज्य या पेय वस्तुओंकी वेचने, इस्तेमाल या तैयार करनेवाली द्कानों, या ठदरने तथा खानेकी व्यवस्थावाले किसी भी आवास या धुलाईका काम करनेवाली दुकानोंके लिए या फेरीवालों-ठेलेवालोंकी इससे ठीक पहलेके खण्डमें उल्लिखित आधारों और निम्नलिखित सभी या इनमें से किसी भी एक आधारपर परवाने देनेसे इनकार कर सकती है:
 - (क) कि प्रार्थी अच्छे चाल-चळनका सन्तीयपद प्रमाण पेश नहीं कर सका;
 - (ख) जिसके लिए परवाना माँगा गया है उस स्थानमें या प्रार्थिक स्वामित्ववाले या उसके द्वारा अधिकृत उससे लगे हुए स्थानोंमें बहुधा बुरी चाल-चलनेक लोगोंका आना-जाना रहता है;
 - (ग) कि जिस स्थानके लिए परवाना माँगा गया है उसे मंजूर करनेसे पढ़ोसके लोगोंको असुविधा या परेशानी होगी;
 - (घ) कि ऐसा परवाना मंजूर करना लोक-हितके विरुद्ध होगा; और परिपद् द्वारा परवाना देनेसे स्नकार करनेके विरुद्ध कोई सपील नहीं की जा सकेगी।

र. सन् १९०५ में ही एक कानून पास करके सभी भारतीय होटल-माल्किके लिए परवाने छेना पस्री बना दिया गया था; देखिए खण्ड ५, पृष्ठ २९ और ८४-८५ खण्ड ६, पृष्ठ ३३८-३९ और ३४५-४६; खण्ड ७, पृष्ठ ९१-९२ और ३२९।

९२. परिपद् अपने उपनियमोंके अनुसार मंजूर किये गये उस परवानेके सम्बन्धमं, जिसके आधार-पर मनुष्योंके उपयोगके लिए भोज्य तथा पेय वस्तुओंक निर्माण, तैयारी, विकय या उपभोगका व्यापार या व्यवसाय करनेका अधिकार परवानाधारीको मिल जाता है,

(क) ऐसी भोज्य तथा पेय वस्तुओंको तैयार करनेमें वतनी, एशियाई, या रंगदार मजदूरोंको काम-

पर रखना निपिद्ध करने या प्रतिवन्धित करनेकी शर्ते लगा सकेगी;

(ख) भोज्य तथा पेय वस्तुभोंके विक्रयका दूकानोंमें सोल्व्ह वर्षसे कम अवस्थाकी ल्व्हकियोंको काम-पर रखना या ऐसी दूकानोंमें रातको आठ वजेके बाद स्त्रियोंसे काम कराना निषिद्ध या प्रतिवन्धित करनेकी शर्ते लगा सकेगी;

किन्तु शर्त यह रहेगी कि इस खण्डके अन्तर्गत परिपद् द्वारा लगाई शर्त परवानेपर स्पष्ट रूपसे दर्ज की जाये और परवानाधारी उन शर्तोंसे युवत परवानेके प्रपत्रकी एक दूसरी प्रतिपर हस्ताक्षर करेगा। परिपद् इस प्रकार पृष्ठांकित और हस्ताक्षरित दूसरी प्रतिको अपने पास रखेगी और किसी भी न्यायाल्यमें उसे पेश किये जानेपर उसे उन लगाई गई शर्तोंका स्पष्टतः प्रमाण माना जायेगा।

९३. इस अध्यादेशमें किसी वातके इसके विरुद्ध होते हुए भी, परिपद् रिवशा खींचनेवालों, या सदक-पर चलनेवाली यान्त्रिक गाहियों, ट्राम-गाहियों, वसों, मोटरगाहियों, घोड़ागाहियों, ट्रॉलियों, या अन्य गाहियोंके चालकोंको अपने विवेकसे परवाने मंजर करनेसे इनकार कर सकती है।

मतदाता सूची'

११४. ऐसे प्रत्येक गोरे स्त्री या पुरुषको, जो २१ वर्ष या इससे अधिक अवस्थाका ब्रिटिश नागरिक हो और जो नगरपालिकाकी सीमामें स्थित किसी ऐसी इमारतका स्वामी हो और उसमें निवास करता हो, जिससे प्राप्त हो सक्तनेवाली कुल वार्षिक आय १२ पोंड और इससे अधिक है या नगरपालिकाकी सीमामें स्थित किसी ऐसी अवल सम्पत्तिका स्वामी हो जो सम्पत्ति-कर या इमारतके मृत्य-निर्धारणके आधारपर कर-अदायगीके यो य हो, नगरपालिकाकी मतदाता-स्वीमें सम्मिलित किये जानेका अधिकारी होगा, परन्तु पति और पत्नी दोनों एक ही सम्पत्तिक आधारपर मतादाता-स्वीमें सम्मिलित नहीं किये जायेंगे।

द्राम-गाड़ियाँ

१७१. परिपद् समय-समयपर निम्नलिखित सभी या इनमें से किसी एक प्रयोजनके लिए उप-नियमोंकी रचना या उसमें रहोबदल कर सकेगी:

(क) परिपद् द्वारा स्थापित, अर्जित, या संचालित किसी भी ट्राम-पथके इस्तेमालका नियमन करनेके लिए और परिषद्की ट्रामगाडियोंके इस्तेमालके सम्बन्धमें रहोबदल करनेके लिए:

(ख) परिपद्की ट्राम-गाडियोंके वतिनयों और एशियाश्यों द्वारा इस्तेमालका नियमन करनेके लिए और वतिनयों और सभ्य आचार या उचित वेप-भूपासे हीन सभी व्यक्तियों द्वारा ऐसी ट्राम-गाडियोंके इस्तेमालको निपद्ध या प्रतिवन्धित करनेके लिए, र

(ग) ट्राम-गाडियों में काम करनेके लिए परिपद् द्वारा नियुक्त व्यक्तियोंकी सेवाकी शतों और कर्तिन्यका नियमन करने और ऐसे व्यक्तियोंपर लापरवाही, कर्तैन्य-चूक, या ट्रामगाडियोंके सही और उचित संचालनपर बुरा प्रभाव डालनेवाले अन्य अपराधोंके लिए (वेतन रोक कर) जुर्माना करनेके लिए।

रै. इस खण्डमें नगरपालिकाके चुनावमें भारतीयोंके मताधिकारका जिक न करके उनको इस अधिकारसे वंचित किया गया था । ट्रान्सवालके भारतीयोंको इस अधिकारसे १९०३ में ही वंचित कर दिया गया था; खण्ड ३, पृष्ठ ३५६-५७ खण्ड ४, पृष्ठ २०५-०६; और खण्ड ९, पृष्ठ २९०-३००।

२. देखिए, खण्ड ५, पृष्ठ १९४-९५, २००-०१, २०२-०३, २१५, ३३२, ३४३ और ३५०-१ खण्ड ६, पृष्ठ ५११-१२; खण्ड ८, पृष्ठ २८७; और खण्ड ९, पृष्ठ ३१५ ।

ऐसा कोई भी उप-नियम इस अध्यादेश या नगरपालिकाकी सीमामें लागू किसी भी अन्य कानूनकी व्यवस्थाओंके साथ असंगत, उनके विरुद्ध या उनके प्रतिकृत नहीं होगा ।

[मंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १०-६-१९११

प्रार्थनापत्र: ट्रान्सवाल प्रान्तीय परिषद्को

ख

जोहानिसवर्ग जून ५, १९११

माननीय प्रशासक तथा सदस्यगण प्रान्तीय परिषद्, टान्सवाल

ब्रिटिश भारतीय संजेक अध्यक्षकी हैसियतसे श्री अ० मु० काछिल्याका प्रार्थनापत्र विनम्न निवेदन है कि

- १. प्रायिनि १७ मईके सरकारी स्चनापत्रमें प्रकाशित स्थानीय शासन अध्यादेश १९११ का प्रारूप पढ़ लिया है। प्रायिकी बढ़ी गहरी आशंका है कि उसकी कई धाराएँ यहाँ वैधरूपसे रहनेवाले ब्रिटिश भारतीय निवासियोंपर नई-नई गम्भीर नियोंन्यताएँ थोप देंगी।
- २. प्रार्थी देखता है कि अध्यदिशका खण्ड ६६ और ६७ परिषद्की केवल एशियाइयोंके लिए वाजारों या अन्य क्षेत्रोंका अलगते निर्धारण करने, उन्हें ठीक हाल्तमें रखने तथा चलाने और परिषद् हारा समय-समयपर बनाये जानेवाले उप-नियमोंके अनुसार उनका नियन्त्रण करनेका अधिकार प्रदान करता है और खण्ड ६६ के उपखण्ड (३) के अनुसार परिषद् (गवर्नर-जनरलके अनुमोदन और उसकी सहमतिते) ऐसे किसी स्थानपर जहाँ सवकी नजर पड़ सक अपनी मंशाके वारेमें सूचना-पत्र लगवाकर ऐसे वाजारोंको बन्द कर सकती है। इसके सम्बन्धमें प्रार्थी कहना चाहता है कि जातीय भेदभावके आधारपर अमुक्त लोगोंको अलग बसानेके सामान्य प्रथकों न भी उठाया जाये, जिसके वारेमें आपके प्रार्थीको सिद्धान्तः आपित है, तो भी परिषद्कों जो शक्तियाँ प्रदान की गई हैं उनको, बिटिश भारतीयोंके, विशेषकर ऐसे वाजारोंमें अपना कारोवार जमा लेनेवाले दूकानदारोंके खिलाफ, बड़े ही हानिकारक ढंगसे प्रयुवत किया जा सकता है। नगरोंका आकार बढ़नेपर लगभग हर बार पहलेके "बाजारोंको" वन्द कर दिया गया है और उसके फल्टकरूप दूकानदारोंको नगरके केन्द्रों और मागेंसे अधिक दूर-दूर स्थित दूसरे बाजारमें भेज दिया गया है। अवधिके बारेमें इस तरहकी अनिश्चितता व्यवसाय और खुशहालीके प्रतिज्ञल पहती है और ऐसे "बाजारों" में दूकान बनाने और धन्या करनेवाले बिटिश भारतीयोंके लिए भीषण कठिनाई उरपन्न कर देती है।
- ३. खण्ड ७५ (१२), (१३) और (१४) और खण्ड ८८ (६) का पशियाश्योंके हितोंसे विशेष सम्बन्ध है। इन खण्डोंके अन्तर्गत परिपर्दे भोजनाल्यों, मांसकी दूकानों, पशियाश्यों और काफिरोंके भोजनाल्यों, ठेलेनालों, फेरीवालों, धोबियों और धुलाईघरोंका तथा उन्हें दिये जानेवाले परवानोंका नियन्त्रण करती रहेगी; और प्रार्थी देखता है कि विधानमें उल्लिखित दूसरे व्यवसायोंसे सम्बन्धित परवानोंके परिषद्

१. ट्रान्सवाल सरकारने १९०८ में लगभग इसी प्रकारके पंजीयनकी एक व्यवस्था करनेकी कोशिश की थी लेकिन बादमें उसे त्याग देना पढ़ा था; देखिए खण्ड ८, १८ २४३, २४८, २८६-८७, ३०९-१०।

द्वारा नामंज्रू कर दिये जानेपर तो रेजीटेंट मजिस्टेट्के यहाँ अपील की जा सकती है, ऐकिन एएड ९१ में स्पष्ट व्यवस्था है कि "उपत परवानोंमें से किसीके परिपद द्वारा नामंज्रू हो जानेपर कोई अपील नहीं की जा सकेगी।" संवके जिन प्रान्तोंमें परवाना निकार्यों या परिपदोंको इसी प्रकारकी व्यन्यिन्तित सता प्रदान की गई है या की गई थी, वहाँके बिटिश भारतीयोंके अनुभवको देखते हुए, प्रार्थी मनमानी नामंज्रूरीके विरुद्ध उचित रूपसे संगठित न्यायिक न्यायाधिकरण (जुडीशियल टिन्युनल) में अपील करनेके अधिकारसे स्पष्टतः वंचित किये जानेका बड़ी उत्कटतासे विरोध करता है। साथ ही, में यह भी कह दूँ कि ऐसी व्यवस्था प्रजाकी स्वतंत्रतापर कुठाराधात करती है।

- ४. साथ ही प्रार्थी इस महती सभाका ध्यान इस तथ्यकी ओर आकर्षित करता है कि चीनी गिरिमिटिया मजदूरोंकी वापसीके बाद एशियाई चायघर या भोजनाल्य रह ही नहीं गये हैं इसल्एि अन जनको परवानोंके हारा नियन्त्रित करनेका कोई प्रश्न ही नहीं उठता । इस प्रान्तमें रहनेवाले छोटे-से एशियाई समाजकी आवश्यकताएँ खानगी भोजनाल्योंसे पूरी हो जाती हैं।
- ५. खण्ड ९२ के आधारपर एशियाई मजदूरोंको कामपर रखना निषिद्ध किया जा सकता है और उसके कारण उपयोगी उद्योगोंमें काम करनेवाले बिटिश भारतीयोंके लिए भारी किटनाई पैदा हो जायेगी और कुछको तो अपनी जीविकासे भी दाथ धोना पड़ सकता है। प्रार्थीका विनम्र मत है कि इस खण्डमें एशियाइयोंके साथ जो भेदभाव किया गया है उसे हटा दिया जाना चाहिए।
- ६. आगे प्रार्थीका निवेदन है कि चालकोंके परवाने देने या न देनेकी परिपदको स्वविवेकके आधारपर जो शक्ति प्रदान की गई है (खण्ड ९३), उसके निर्णयके विरुद्ध न्यायिक न्यायाधिकरणमें अपील करनेका अधिकार दिया जाना चाहिए।
- ७. इस प्रान्तमें मौजूद एशियाइयोंके वारेमं दुर्भीग्यपूर्ण पूर्वेशहको देखते हुए हमारे समाजने विवशतावश राजनीतिक मताधिकारकी माँग तो नहीं की परन्तु खण्ड ११४ ने हमारे समाजके लोगोंको नगरपालिकाकी मतदाता स्वीसे अलग रखकर उनपर जो एक स्पष्ट निर्योग्यता थोप दी है उससे हमारे मनको वही गहरी चीट पहुँची है। यह निर्योग्यता केवल उन गीरे लोगोंपर लागू होती है जो गम्भीर किस्मके अपरार्थिक दोषी पाये गये हों।

प्रार्थी इस महती सभाको स्मरण दिलाना चाहता है कि भारतीय लोग करके रूपमें नगरपालिकाको काफी वड़ी राशि देते ही और जैसा कि आँकड़ोंसे सहज ही सिद्ध हो जाता है, वे कानूनका सबसे अधिक पालन करनेवालोंमें से हैं। इसलिए प्रार्थीको इसपर बड़ी आपित है कि उनका शुमार सजायाक्ता गोरोंके साथ किया गया है।

- ८. खण्ड १७१ (ख) की व्यवस्थाके अनुसार "वतिनयों, एशियाश्यों और सभ्य आचार या उचित वेष-भूपासे हीन सभी व्यक्तियों" के लिए ट्रामगाडियोंका श्स्तेमाल निषिद्ध या प्रतिवन्धित किया जा सकता है। एशियाई समाजके लिए यह प्रतिवन्ध अपमानपूर्ण है और असुविधाजनक भी, और प्रार्थिक विनन्न मतसे यह सर्वथा अनावश्यक है।
- ९. अन्तमें, प्रार्थी बड़ी उत्कटतासे उपरोक्त कर्ष्टोंकी बोर इस महती सभाका ध्यान आकर्षित करता है कि ऊपर वताये अनुसार हमारी सहायता करनेके लिए अध्यादेशके प्रारूपका संशोधन किया जाये । इस कृपा और न्यायपूर्ण कार्यके लिए प्रार्थी अपना कर्तव्य मानकर दुआ करता रहेगा।

अध्यक्ष,

अ० मु० काछलिया ब्रिटिश भारतीय संघ

[अंग्रेजीसे]

'इंडियन ओपिनियन', १०-६-१९११; और कलोनियल ऑफ़िस रेकर्डस (सी० ओ० ५५२/२२) से भी।

परिशिष्ट ८

उपनिवेश कार्यालयको दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिका पत्र

येनेट हाउस २३१–२३२, स्ट्रेंड, डब्ल्यू० सी० जून १७, १९११

उपनिवेश-उपमन्त्री उपनिवेश कार्यालय, एस० डब्ल्यू० महोदय.

वापका इसी माहकी १३ तारीखका कृपापत्र, संख्या १८५४२/१९११, प्राप्त हुआ । उसमें मुझे उपनिवेश-मन्त्रोक्षी ओरसे इस बातके लिए आमन्त्रित किया गया है कि यदि मुझे ट्रान्सवाल विटिश भारतीय संव द्वारा ओपचारिक रूपसे किये गये निवेदनके अतिरिवत कुछ और कहना हो तो में उसे लिखित रूपमें उनके सामने पेश कर दूँ। ट्रान्सवाल विटिश भारतीय संवके निवेदनकी एक प्रति मुझे भेजी गई है। किन्तु मुझसे केप ओर नेटालके भारतीयोंकी ओरसे उनकी बात पेश करनेके लिए भी कहा गया है और उनके स्मरणपत्रोंकी प्रतियों भी मेरे पास भेजी गई हैं; इसलिए में मन्त्री श्री हरकोटेंसे अनुमति चाहूँगा कि मुझे [समस्त] दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समाजकी स्थितिके बारेमें सामान्य रूपसे कुछ कहने दिया जाये।

२. भारतीय समाजके विभिन्न समुदायोंमें जो भावना सबसे अधिक प्रवल है, वह है भारी क्षोभ और अरक्षितताकी । दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समझ गये हैं कि यदि सम्राटकी सरकार उनके पक्षमें वार-वार इस्तक्षेप न करे तो उनका जीवन दूभर हो जायेगा । उन लोगोंने काफी गहरी आशंकाके साथ उस वार्ताकी प्रगतिपर नजर रखी है जिसकी परिणति संवेक अधिनियमके पास होनेके रूपमें हुई है। टान्सवालके भारतीयोंको भय था कि केप और नेटालके परवाना कानुनोंमें निहित सिद्धान्तोंको वहाँ भी लागू कर दिया जायेगा; और केप और नेटाल प्रान्तोंके भारतीयोंको यह भय था कि ट्रान्सवालमें लागू-वस्तियोंके पंजीयन और प्रवास सम्बन्धी कानूनोंको उनके यहाँ छागू कर दिया जायेगा । वेरीनिर्गिगके समझौतेके बादते यह एक प्रवृत्ति देखनेमें आई है कि समूचे दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंके साथ एक ही तरहका बरताव किया जाये; और इसका आधार हो उनके साथ विभिन्न प्रदेशोंमें | जैसा बरताव होता रहा है उसका सस्तसे-सस्त रूप। उपनिवेश-मन्त्रीको स्मरण होगा कि लॉर्ड मिलनरने १९०३ में जब बाजार-सम्बन्धी आदेश जारी किया था, तब नेटाळने उसे शीघ्र ही अपना लिया था । नेटालके परनाना-सम्बन्धी सस्त कानूनको केपने अपना लिया था, और अब ट्रान्सवालमें भी उसे लागू करनेकी कोशिश की जा रही है। इसीलिए दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयों में यह भावना बड़ी तैजीसे घर करती जा रही है कि यदि वे अपने यिकिचित नागरिक अधिकार और सुविधाएँ बनाये रखना चाहते हैं तो उनको अपने हितोंपर संवमें चारों भोरसे होनेवाले नित नये हमल्के खिलाफ एक संयुक्त मोर्चा खड़ा करना चाहिए। वास्तवमें केप और नेटालके भारतीयों द्वारा पिछले सत्याग्रह आन्दीलनके दौरान अनेक प्रकारसे ट्रान्सवालके अपने भाइयोंके दावोंका इतनी मुस्तैदीके साथ समर्थन किये जानेका यह भी एक मुख्य कारण था।

३. ट्रान्सवालके भारतीयोंको सदासे इसका बड़ा भय रहा है कि १८८५ के कानून ३ की उस धाराको लागू करनेकी कोशिश की जायेगी, जो उन्हें निर्दिष्ट वस्तियोंमें रखनेके लिए बाध्य करती है।

टान्सवालके सर्वोच्च न्यायालयने १९०३में निर्णय दिया था कि निर्दिष्ट वस्तियोंसे ही वाहर व्यापार करनेवाले भारतीयोंको भी व्यापारिक परवाने दिये जाने चाहिए, परन्तु भारतीयोंको निर्दिष्ट वस्तियोंमें ही निवास और व्यापार करनेपर विवश करनेके उद्देश्यसे पास किया गया सबसे पहला कानून था फीडडॉर्प बाढा अधिनियम । वस्ती अधिनियम और स्वर्ण कानूनने तो भारतीयोंकी वड़ीले-वड़ी आशंकाको भी सही सिद्ध कर दिया है। हालाँकि १८८५ के कानून ३ की एक व्यवस्थाके अनुसार अचल सम्पत्तिका स्वामित्व भारतीयोंके नामपर दर्ज नहीं हो सकता, किन्तु ट्रान्सवालके न्यायालयोंने गुरोपीयों और भारतीयोंक बीच हुए ऐसे करारोंको, जिनसे भारतीयोंको उसका न्यायिक स्वामित्व प्राप्त होता है, मान्यता दी है, जैसा कि सैयद इस्माइल तथा एक अन्य **धनाम** एस० जैकव्स एन० ओ० के मुकदमेमें हुआ था। परन्तु इन नये कानुनोंका परिणाम यह होगा कि ऐसी अचल सम्पत्तिके पंजीयित यरोपीय स्वामियों और न्याय्य भारतीय स्वामियोंको दण्डित किया जायेगा । मेरे जैसे यूरोपीय स्वामियोंपर काफी वड़ा जुर्माना इसल्ए किया जा सकेगा कि उन्होंने भारतीय रंगदार लोगोंको उनकी अपनी जगहमं निवास करनेकी अनुमति दी; और भारतीय स्वामियोंकी सारी सम्पत्तिको, जो उनकी अपनी ही है, जन्त किया जा सकेगा। इन विविध कानुनोंके फलस्वरूप भारतीयोंके विनियोजित धनकी सरक्षा खतरेमें पढ़ जायेगी और भारतीय व्यापारियोंकी अनिवार्यतः ऐसी पृथक बस्तियों में जाकर रहना पड़ेगा जहाँ वे कोई कारोबार नहीं कर सकते और जहाँ अपने मौजूदा ब्राहकोंके साथ उनका कोई भी सम्बन्ध बना नहीं रह सकता । उनमें से सैकड़ों बिल्क़ल बरवाद हो जावेंगे और दिना अपने किसी अपराधिक इतनी क्षति उठानेके कारण उनकी आफ्रिका छोड़नेपर विवश होना पड़ेगा। इस प्रकार बरवाद होनेवालोंमें से कई ऐसे होंगे जिन्होंने सत्यायहियोंके साथ सहातुभूति तो रखी है और स्पये पैसेसे उनकी सहायता भी की है. पर स्वयं कभी संवर्षमें सिक्स रूपते भाग नहीं लिया । परन्तु यदि ये कानून लागू कर दिये गये और उनके लागू कर दिये जानेकी आशंका सर्वेया सकारण है, तो मुझे कोई सन्देह नहीं है, कि अभी जिस संवर्षको समाप्त मानकर सन्तोष किया जा रहा है, उससे भी कहीं अधिक कट संवर्ष शरू हो जायेगा; वयोंकि उन विनाशकारी प्रयत्नोंके विरोधमें समाजके सभी छोगोंके कमर कसकर एक हो जानेकी पूरी सम्भावना है। आजकल जिस नीतिपर अमल किया जा रहा है, वह केवल परेशान करनेकी नीति नहीं है, इसका एक जाना समझा हुआ उद्देश्य है और वह यह कि जिन वैध अधिवासी भारतीयोंको किसी और तरीकेसे नहीं हटाया जा सकता, उनकी स्थिति विलक्कल असहनीय यनाकर उन्हें देश छोड़नेपर विवश कर दिया जाये और देखनेमें यही लगे कि वे अपनी इच्छाने देश छोड़ कर जा रहे हैं।

४. ये वार्ते केप और नेटाल्के भारतीयोंपर भी काफी हद तक लागू होती हैं। केपके प्रवासी कानूनका उपयोग निवासी भारतीयोंकी पहलेसे घटती जा रही संख्याको और घटानेके लिए किया गया है। अभी हाल ही में कुछ ऐसे मामले सामने आये हैं जिनमें अनुपस्थितिके लिए मंजूर अवधिसे दो-तीन दिन भी ज्यादा अनुपस्थित हो जानेपर प्रान्तके काफी पुराने निवासी भारतीयोंको प्रवेश नहीं दिया गया; उनमें से कुछ तो ऐसे भी हैं. जिनका कारोवार वहाँ अभीतक फैला हुआ है। नेटाल्के कानूनमें अधिवासकी परिभाषा है, किन्तु केपके कानूनमें अधिवासकी कोई परिभाषा नहीं दो गई है, और उसका अमल जिस प्रकार किया जा रहा है, उससे लोगोंको लगातार कप्ट होता रहता है। सच तो यह है कि इन दोनों प्रान्तोंके भारतीयोंका ख्याल है कि प्रवास-सम्बन्धी प्रशासनका रवेया उनके प्रति सबसे अधिक कठोर और असहानुभूतिपूर्ण है, और उसके अधिकारी यह मान कर चलते हैं कि वहाँ पूर्व-अधिवासी भारतीयको किसी भी बहाने पुनः प्रवेश न करने देना ही उनका कर्त्तव्य है। प्रवासी अधिकारी बहुधा बढ़े मनमाने ढंगसे काम करते हैं। मन्त्री श्री हरकोर्ट १४ तारीखके तारोंको देखकर स्वयं ही निष्कर्ष निकाल लेंगे कि ये अधिकारी बहुधा न्यायाल्योंके आदेशोंका अपमान और उल्लंबन भी करते हैं। परन्तु जिन भारतीयोंको उनका शिकार बनना पहता है उनमें से हरएककी सामर्थ्य तो इतनी नहीं होती कि वह प्रान्तीय न्यायाल्योंकी शरण ले सके;

और इसमें कोई सन्देह नहीं कि केप और नेटाल दोनों ही प्रान्तोंके प्रवासी अधिकारियोंने अपनी मनमानीसे कई निर्दोष व्यवितयोंको बढ़ा कट पहुँचाया है। केपके भारतीयोंका सुझाव है कि प्रान्तके प्रवासी कानूनोंमें रद्दोबदल करते समय प्रवासी-अधिकारीके कपर एक प्रवासी बोई बनानेकी व्यवस्था की जानी चाहिए और उसमें भारतीयोंको प्रभावपूर्ण प्रतिनिधिल मिलना चाहिए।

५. परवाना कानूनोंसे भारतीय व्यापारी और फेरीवाछे बड़ी मुसीवतमें पड़ गये हैं। तटवर्ती प्रान्तींके परवाना-अधिकारियोंने कई विचित्र-से कारणोंका वहाना डेकर, और कभी-कभी तो विना किसी कारणके ही, भारतीय व्यापारियोंको " उखाइने " को नीति अपना छी है । केपमें सैकड़ों भारतीय फेरीनार्छ बरबाद हो चुके हैं, और जिनमें वे काम करते थे, ऐसी सैकड़ों फर्म बन्द हो चुकी हैं। नेटालमें १९०९ के संशोधन कानूनसे भारतीय समाजपर होनेवाले पहलेके घोर अन्यायको रोकनेमें निःसन्देह ही काफी सहायता मिली, लेकिन थव परवाना-अधिकारी परवानादारोंको उनकी जीविकासे विचित करनेके अन्य तरीके मिकाल रहे हैं। जिन भारतीय व्यापारियोंने ऋणदाताओंसे कोई करार कर रखा है, वे तो व्यापार चाल, रहनेपर ही उन करारोंकी पूर्ति कर सकते थे, छेकिन उन्हें परवाना देनेसे इनकार कर दिया गया है। यदि भारतीय व्यापारी अपना कारोबार किसी दूसरी दूकानमें छे जाना चाहता है, तो उसके परवानेपर स्थानान्तरणके छिए आवश्यक पृष्ठांकन करनेसे इनकार कर दिया जाता है और यदि वह अपने कारोवारमें किसीको साझेदार बनाना चाहता है तो प्रवाना-अधिकारी उसे इसकी भी इजाजत नहीं देते । यदि वह अपना कारोवार अपने पुत्रको सींपना चाहता है तो उसकी श्जाजत नहीं दी जाती और कोशिश यह होती है कि परवाना जिसके नाम-पर है, उसके जीवन-काल तक ही परवानेकी अविध सीमित कर दी जाये, जिससे कि पुत्र अपने पिताके कारीवारका उत्तराधिकारी न हो सके । परवाना दूसरोंके नामपर भी करवाना, यहाँतक कि उपनिवेशमें जन्मे किसी भारतीयके नामपर करवाना भी लगभग असम्भव है। यदि इसी प्रकार उनकी उन्नतिके रास्ते एकके बाद एक बन्द होते रहे, जैसा कि दिख रहा है, तो वास्तवमें यह कहना कठिन है कि उपनिवेशमें जन्मे भारतीयोंका भविष्य क्या होगा । केप और नेटालके भारतीयोंका मत है कि अब निवासी भारतीय समाजकी संख्यामें आगे कोई वृद्धि होनेकी सम्भावना नहीं है; इसे देखते हुए भारतीय व्यापारपर लगे ये प्रतिवन्ध शीव ही हटाये जाने चाहिए । परन्तु इसके विपरीत श्री जी० एच० ह्यूलेटने, जैसा कि उन्होंने खुद ही स्वीकार किया है, भारतीय व्यापारी समाजको दस मान्यताक कारण कि भारत-सरकार द्वारा गिरमिटिया मजदूरोंका भेजा जाना चन्द किये जानेमें उनका हाथ रहा है, दण्डित करनेके उद्देश्यसे हाल ही में नेटाल प्रान्तीय परिपद्में एक प्रस्ताव पास कराया है, जिसमें यह मौंग की गई है कि सम्बन्धित कामकाज, जिसके वारेमें अभी केवल संघ-संसद् ही कानून बनाती है, उसके बजाय परिषद्की सौंप दिया जाये । नेटालके भारतीयोंने ऐसी हर कार्रवाईका जीरदार विरोध किया है । उनका यह विरोध दक्षिण आफ्रिका अधिनियमके खण्ड १४७ की लागू व्यवस्थाओंपर आधारित है। में मन्त्री श्री हरकोर्टकी और अधिक जानकारीके लिए इस सम्बन्धमें नेटाल भारतीय कांग्रेसमें हुई बहस और प्रस्तावकी एक प्रति इसके साथ नत्थी कर रहा हूँ।

६. भृतपूर्व गिरिमिटिया भारतीय पुरुषों, खियों और बच्चोंपर तीन पोंडी वार्षिक कर लगनेके कारण दक्षिण आफ्रिकांक समृचे भारतीय समाजमें बड़ी बहुता फैल गई है, विशेषकर खियों और बच्चों- पर कर लगनेसे उनमें क्षीम है। इससे भारतीय समाजकी भावनाओंको बड़ी ठेस लगी है। उनका कहना है कि कमसे-कम खियों और बच्चोंको तो इस करसे विमुक्त रखकर उन्हें ऐसे करोंसे उत्पन्न होनेवाली बुराइयोंसे बचाना चाहिए। १९१० के संशोधन अधिनियमसे परिस्थितिमें बहुत ही थोड़ा सुधार हुआ है। कुछ मिलस्ट्रेट तो कभी-कभी कुछ व्यक्तियोंको पूरी छूट दे देते हैं, कुछ मिलस्ट्रेट एक निश्चित अवधिक लिए कुछ व्यक्तियोंको अस्थायी तौरपर विमुक्त कर देते हैं, परन्तु कुछ मिलस्ट्रेट ऐसे भी हैं जो विलक्षण छूट नहीं देते; किन्तु मेहरवानीके तौरपर करकी अदायगीके लिए बहुत थोड़ा-सा समय दे देते हैं

भौर फिर अदायगी नहीं पानेपर दुर्भाग्यकी मारी स्त्रियोंको सपरिश्रम कारावासकी सजा दे देते हैं। इस प्रकारकी जनरन वस्त्वीते अनिवार्यंतः पैदा होनेवाली आर्थिक और सामाजिक बुराश्योंको अधिक विस्तारसे पेश करना में अनावश्यक समझता हूँ।

- ७. मन्त्री श्री हरकोर्टने दक्षिण आफ्रिका संघके गवर्नर-जनरलको जो खरीते भेजे थे, उनको पद्रकर केप और नेटालके भारतीयोंको वहा सन्तोप हुआ था। उपिनविश-मन्त्रीने उनमं कहा था कि ट्रान्सवालके विवादके सम्बन्धमें जो भी समझौता किया जाये, उसमें केप और नेटालके भारतीयोंके अधिकारों और स्विधाओंको कम नहीं होने देना चाहिए। पर दुर्भान्य की वात है कि पिछले सत्रके दौरान संसदमें जो विध्यक पेश किया गया, उसका भारतीय हितोंपर बहुत बुरा प्रमाव पहता था; और अगले वर्ष पश होनेवाले विध्यकके बारेमें भी बड़ी आशंका यह है कि उसमें सभी आवश्यक रक्षोपाय सिम्मिलित नहीं किये जायेंगे। निवेदन है कि वर्तमान नेटाल कानूनमें जैसा किया ही गया है, संविहित अधिवासकी स्पष्ट परिमापा की जानी चाहिए, मौजूदा परीक्षाओंको अधिक सख्त नहीं बनाना चाहिए और भारतसे मुनीम तथा अन्य विश्वस्त सहायक लानेका भारतीय व्यापारियोंका मौजूदा अधिकार सुरक्षित रहना चाहिए। मुझे अधिकार देकर यह अनुरोध करनेके लिए विशेष रूपते हिदायत दी गई है कि उपनिवेश-मन्त्री इन प्रान्तोंक भारतीय निवासियोंको गम्भीर हानि और अन्यायसे बचानेके लिए प्रत्येक प्रस्तावित प्रवासी विधानकी बड़ी सावधानीसे हानवीन करें।
- ८. दक्षिण आफ्रिकी भारतीयोंकी शिकायतोंके दो बहे कारण हैं। पहला तो यह कि दक्षिण आफ्रिका अधिनियमके खण्ड १४७ में सम्मिलित संरक्षणके उपायोंके प्रयोजनको निष्फल बनानेके लिए ऐसे कानून बनाये जा रहे हैं, जो हैं तो एशियाई-विरोधी, पर जिनकी भाषा ऐसी रखी जाती है जिससे ऐसा लगे कि वे सर्वसामान्य रूपसे सभी लोगोंपर लागू होते हैं। दूसरा यह कि विधान-विशेष तो चाहे स्वीकार्य हो केकिन उसके अन्तर्गत बनाये गये विनियम ऐसे होते हैं जिनमें बहुधा जातीय भेदभावकी अत्यन्त आपित-जनक व्यवस्थाओंका समावेश रहता है और ये विनियम बहुधा मंजूरीके लिए संसदमें पेश नहीं किये जाते।
- ९. लगता है कि मैंने दक्षिण आफ्रिकांक भारतीयों के कटों के बारेम पहले कही बातों को ही काफी हद तक दोहराया है। लेकिन साम्राज्य-सम्मेलनमें स्वशासित जपनिवेशों के (डोमीनियन्सके) भारतीय निवासियों के साथ होनेवाले बरतावसे सम्बन्धित चर्चाका दिन निकट आ रहा है और चूँ कि जपनिवेश-मन्त्रीके साथ मैं परिस्थितिके बारेमें व्यक्तिगत रूपसे बातचीत नहीं कर सकूँगा इसलिए मैंने सोचा कि यह ज्यादा अच्छा रहेगा कि कोई भी तत्सम्बन्धी मामला ऐसा न रह पाये जिसका पर्याप्त निरूपण न हुआ हो, फिर चाहे कुछ बातों को दोहराना ही पढ़ जाये। मन्त्री श्री हरकोर्ट, प्राप्त जानकारी के अतिर्वित यदि कोई और ऐसी जानकारी चाहें, जो में उन्हें दे सकता हूँ, तो में बड़ी खुशीसे जनकी सेवां के लिए तैयार रहूँगा।

आपका

एच० एस० एल० पोलक

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल ऑफिस रेकड्रैस; सी० भी० ५५१/२२।

परिशिष्ट ९

संरक्षककी रिपोर्टका सारांश

भारतीय-प्रवासी संरक्षक द्वारा सन् १९१०के प्रकाशित विवरणसे स्पष्ट है कि १९०९की अपेक्षा सन् १९१०में गिरमिटिया-प्रथाके अन्तर्गत नेटाल आनेवालोंकी संख्या दोगुनीसे भी काफी अधिक थी। यह संख्या सन् १९०९ में २४८७ और सन् १९१० में ५८५८ थी। जहाजपर १६ व्यवित मरे, जिसके बारेमें संरक्षकका कथन है कि "यह संख्या भौसत संख्यासे बहुत अधिक है। इस बढ़ी हुई संख्याका मुख्य कारण था मदाससे छठी बार आफिका जानेवाले ' जमलोटी ' नामक जहाजपर भाठ मौतोंका हो जाना।" पाठकोंको स्मरण होगा कि उमलोटी जहाजपर गर्दन तोड़ गुखार (स्पॉटेड फीनर) फैल गया था। संरक्षक द्वारा प्रस्तुत निम्नलिखित विवरणसे उस ज्वरके फैलनेके बारेमें कुछ जानकारी प्राप्त होती है। वह कहता है: सर्जन सपरिटेंडेंटने मुझे सुचित किया कि अनेक बच्चे बहुत ही कमजोर हाल्तमं जहाजपर जडाये गये थे; और यह विवश होकर करना पड़ा था नहीं तो बहुतसे भारतीयोंको रोक देना पड़ता । इससे स्पष्ट है कि एजेंग्रेंको एक वहा जत्या भेजनेकी ऐसी फिक सवार थी कि वे यात्राके दौरान बीमारी फैलने या मौतें हो जानेका खतरा उठानेको तैयार थे: और हुआ भी यही, एक भवंकर बीमारी फैल गई। हमें यह भी बताया गया है कि इस जहाजपर जो भारतीय सवार थे उनमें से अनेक तो जहाजसे उतर चुकनेके बाद मरे थे। गर्दैनतोड बुखारके कारण मरनेवाले आठ भारतीय इन्हींमें से थे। वर्ष-भर्म इस बुखारसे १४ मौतें हुईं । हम तो ऐसा समझते हैं कि इन हकीकतांकी देखते हुए हमारे द्वारा उस समय की गई प्रष्टताष्ट्रके उत्तरमें संरक्षकने जो यह कहा था: "भयका कोई कारण नहीं है", "थोड़े ही लोग मरे हैं", " आशा है कि रोग अब तक शान्त हो गया है", - यह किसी हालतमें भी परी जानकारी नहीं थी।

१. गिरिमिटिया भारतीयोंका एक जल्या उमलोटी जहाज हारा रवाना हुआ था। (ये भारतीय विशेषकर सर लीएज हाल्टेंटके बागानोंके लिए भेजे गये थे)। जहाज सितम्बर १९१० में हवेंन पहुँचा; यात्रियोंमें से कुछ भारतीय गर्वनतोइ युखारसे मर गये। सरकारकी ओरसे कुछ स्वना न मिलनेके कारण २२ सितम्बरको संपादक इंडियन ओपिनियनने भारतीय प्रवासियोंक संरक्षक पोल्किंगहोंनेको लिखा कि जो समाचार छपा है क्या वह सही है। २४ सितम्बरको पोल्किंगहोंनेने अपने उत्तरमें यह स्वीकार किया कि "कुछ" मौते हुई जल्द हैं और विश्वास दिलाया कि "भयका कोई कारण नहीं है।" सम्पादकने उस अधिकारीको फिर पूछा कि मरनेवालोंकी अथवा उन भारतीयोंकी जो उस रोगसे पीहित हैं अथवा जिन्हें उस रोगके कारण रोक रखा गया है, संख्या क्या है। अधिकारीने उत्तरमें लिखा कि "फलाँ तारीखके नेटाल मर्बयुरीमें समाचारको देखिए"। इस उत्तरपर १ अवत्वरके इंडियन ओपिनियनमें सम्पादकने कड़ी टिप्पणी लिखी। इसपर उस अधिकारीने सम्पादकको और कोई स्वना या समाचार देनेसे इनकार कर दिया। २६ अवत्वरको नेटाल इंडियन कांग्रेसने पोल्किंगहोंनेको एक पत्र भेजा; उत्तरमें इस अधिकारीने कहा कि आप जो जानकारी चाहते हैं वह प्रस्तुत की जा सकती है, परन्तु राते यह है कि उसे इंडियन ओपिनियनमें प्रकाशित न किया जाये। कांग्रेसने ३१ अक्तूबरको उसे यह लिख भेजांकि कुँक यह मामला सार्वजनिक है इसलिए आप जो उत्तर भेजेंगे, वह समाचार-पत्रोंको जल्द दिया जायेगा। इंडियन ओपिनियनसे यह नहीं कहा जा सकता कि आप दैनिक

इस वर्षमें कुल मिलाकर १९५५ मौतें हुईं। गत वर्षकी संख्यासे यह संख्या २६८ अधिक है। इन मौतोंक मुख्य कारण थे: २४९ को पेचिश हुई थी, १८९ को फेफडोंका क्षय-रोग, १३३ को खाँसी इत्यादि और २८३ को निमोनिया। इस वर्ष २४ आत्महत्याएँ हुई; यह गत वर्षकी संख्यासे १० कम है। २४ आत्महत्याएँ बहुत बड़ी संख्या है — इनका कारण क्या था सो एक रहस्य है; संरक्षक इतके बारेमें विलक्षल चुप हैं। पेचिश, क्षय-रोग और निमोनियाके कारण इतनी बढ़ी संख्यामें मौतें हो जानेपर अधिकारियोंका ध्यान जाना चाहिए। 'फी इंडियन्स' में २२.१५ प्रतिशतके हिसाबसे होनेवाली मौतोंका कारण वह बतलाया जाता है कि गिरमिटिया माता-पिताओंके सभी बच्चोंको 'फी' श्रीणीमें रख दिया गया था। इस वर्ष भारतीय बच्चोंकी मौतोंका अनुपात २२.३३ प्रतिशत पहुँच गया है, जब कि गत वर्षकी रिपोर्टमें यह अनुपात बहुत ही कम अर्थात इ.५६ प्रतिशत ही बताया गया था। संस्क्षक विचारसे बच्चोंकी मृत्यु-संख्यामें इस बृद्धिका कारण, सम्भवतः, कुछ हद तक यह है कि सालके पिछले छः महीने मौसम खराब रहा था। हम नहीं समझते कि मौसम इतना ज्यादा खराब था कि मृत्यु-संख्याका श्रीसत इतना बढ़ जाये। सुना था कि बच्चोंकी बड़ी हुई मृत्यु-संख्यापर "विचार किया जा रहा है", और इम यह समझ रहे थे कि संरक्षक महोदय इसकी कोई माकूल वजह बतलांगी।

संरक्षकका कथन है कि स्पष्ट ही मजदूरीकी दरें बढ़ रही हैं। निःसन्देह यह बात कवल उन भारतीयोंकी मजदूरीके वारेमें कही गई है, जिन्होंने फिरसे गिरमिटिया बनना स्वीकार किया है। इस वातका कोई आभास नहीं दिया गया था कि पहले-पहले गिरमिट स्वीकार करनेवालोंकी मजदूरी बढ़ाई जानेवाली है या नहीं । अतएव, १५,११४ और आदमियोंके लिए प्रार्थनापत्र आये थे । संरक्षका आशा है कि दुवारा गिरमिट लेनेवालोंकी औसत-संख्यामें वृद्धि होनेके फल्स्वरूप १९११ के अन्तमें सम्भवतः गिरमिटियोंकी संख्या उतनी ही हो जायेगी जितनी गत दो वर्षों में रही है। ऐसा ही जाना सम्भव है। क्योंकि वेतन-वृद्धिकी बात छोड़ दें तो भी तीन-पोंडी करके भयसे वे अपनी स्वतंत्रता छोड़नेको तैयार हो जायेंगे । हमें यह जानकर प्रसन्नता हुई है कि संरक्षककी धारणा है कि अब मालिक लोग सामान्यतया . अपने भारतीय नौकरोंक साथ व्यवहार करनेमें गत वर्षोंकी अपेक्षा अधिक सावधान रहने छगे हैं और जब वे यह पाते हैं कि भारतीयोंके साथ ओवरसियरों या सरदारोंने अनुचित व्यवहार किया हैं, तो अब वे जनके अपराध दँकनेको कम, उन्हें नौकरीसे निकाल बाहर करनेको ज्यादा तैयार रहा करते हैं। यह बात कुछ हद तक सन्तोषजनक है, और निःसन्देह हमारा यह कर्तव्य है कि इसके लिए उन लोगोंको धन्यवाद र्दे जिनका गिरमिटिया-प्रथाके दोषोंको जनताके सामने छानेमें बहुत बड़ा हाथ रहा है। नियत समयसे अधिक काम करनेके प्रश्नपर अभी तक संरक्षकके सन्तोपके योग्य कोई फैसला नहीं हुआ है। संरक्षक महोद्रयके खयालसे एक हद तक इसका कारण दिन-भरका काम तय करनेकी कठिनाई है। उन्हें इतना और कहना था कि कामका ऐसा नाप तय करके काम टेनेकी प्रथा विल्कुल अनीतिपूर्ण है। हमने ती यही देखा है कि गन्नेकी जितनी फसल कटकर एक मजबूत मर्द या स्त्री मजदूर तीसरे पहरसे पहले ही निर्धारित काम समाप्त कर देता है इतनी कटाई समाप्त करनेके लिए अपेक्षाकृत कम मजवूत व्यक्तियोंको एरज डूवनेके वाद तक काम करते रहना पड़ता है। और गाड़ियोंमें माल भरनेके कामके सम्बन्धमें यह कहा जा सकता है कि काम खत्म करनेका प्रश्न मुख्यतः गाड़ियाँ कितनी हैं और उन्हें कितनी दूर छे जाना है, इन दो वातोंपर निर्मर करता है। यदि अन्य शर्ते संतोषजनक हों तो भी निश्चित परिमाणमें काम करनेकी प्रणाली बहुतेरे गिरमिटिया भारतीयोंका जीवन भाररूप बना देगी। यह बात आसानीसे समझी जा सकती है कि जो मजदूर अपने निर्धारित किये गये कामको अमुक अवधिमें पूरा करनेमें असमर्थ

समाचारपत्रोंमें प्रकाशित खनरकी "प्रति काममें न लागें।" देखिए खण्ड १०, पृष्ठ ३५१ और इंडियन ओपिनियन, १-१०-१९१०, १५-१०-१९१० और १९-११-१९१०।

रहते हैं; उनको व्यवस्थापकों बीर सरदारोंकी नाराजगी सहनी पहती है। बुरे बरतावकी जहाँ-जहाँ शिकायत होती है वहाँ-वहाँ उसके मुलमें दिन-भरके कामके एक निश्चित परिमाणको प्रणाली ही रहा करती है।

सहायक संरक्षका अपनी रिपोर्टमं कहा है कि जिनको पात्र समझा गया ऐसी अनेक खियोंको १८९५ के कानून १७ के अन्तर्गत लिये जानेवाले ३ पोंडी झुल्कसे मुक्त कर दिया गया है; और उनको प्राप्त स्चनाके अनुसार खियोंको झुल्क अदायगीके सम्बन्धमें सामान्यतया वेजा तौरपर दवाया भी नहीं जाता । संरक्षकका यह कथन भी है कि मजिस्ट्रेट्ने ४८५ खियोंको झुल्क अदायगीसे छूट देनेवाले प्रमाणपत्र बाँट दिये हैं । यह बात साफ तौरपर समझ ली जानी चाहिए कि इन बाँकड़ोंसे चाहे जो जाहिर होता हो, खियोंसे यह झुल्क कदापि तलब नहीं किया जाना चाहिए । किसी देशके निर्माण और विकासके लिए अत्यिक परिश्रम करनेवाले पुरुषोंको उसमें स्वतन्त्र व्यक्तियोंकी तरह रहने-बसनेकी अनुमित प्राप्त करनेके लिए कर चुकाना पढ़े — यही काफी खराब बात है; परन्तु १३ वर्षसे अधिक उन्नकी औरतों और लड़कियोंसे इतना अधिक झुल्क वस्ल किया जाना तो अधेर ही है । हमें ऐसे अनेक मामलोंका पता है जिनमें मिजिस्ट्रेटोंने भारतीय खियोंको झुल्क अदायगीसे छुटकारा दिलानेवाले प्रमाणपत्र देनेसे इनकार कर दिया है। इस तरहकी बातको मिजिस्ट्रेटकी दयापर छोड़ देनेकी क्या जरूरत है १ वेरूलममें मिजिस्ट्रेट उन सब खियोंको, जो छुटकारा प्रमाणपत्र माँगती हैं, ऐसा प्रमाणपत्र दे दिया करता है और वह इस प्रकार अपने विवेकाधिकारका क्षेत्र संकुचित न रखनेकी बुद्धमता प्रकट करता है; परन्तु स्ट्रेंगरमें मिजिस्ट्रेटने अपने जिल्की किसी निर्धन स्वीको शायद ही ऐसा छुटकारा देनेकी छुपा दिखलाई हो ।

इस वर्ष भारतसे एक भी नया गिरिमिटिया नहीं भेजा गरा; इसके लिए हम भारत-सरकारके इति हैं । हमारा विश्वास है कि भारत सरकारका यह काम यहाँ वसे हुए भारतीयों के लिए लाभकारी सिद्ध होगा । 'नेटाल मक्युँरी' का खयाल है कि भारतीय श्रवासियोंका यहाँ आना बन्द हो जाने के फलस्वरूप भारतीय आवादीकी अपेक्षा यूरोपीय आवादी अधिक अनुपातसे बढ़ेगी । इसके दो कारण हैं : एक तो यह कि यूरोपीय श्रवासियोंके लिए अब द्वार खुला रहेगा, और दूसरे, वह भारतीय श्रवासियोंके लिए बन्द रहेगा । ऐसा होगा या नहीं, सो देखना वाकी है, परन्तु कमसे-कम अब यहाँ वस गये भारतीयोंको सतानेका कोई बहाना नहीं रहेगा । वे यहाँ निश्चित रूपसे वस गये हैं, इसलिए उनका भला या बुरा भविष्यमें बहुत अंश तक यूरोपीय समाजके जपर निर्भर करता है । यदि दक्षिण आफ्रिकी ब्रिटिश साम्राज्यकी परम्पराओंको निभाते रहेंगे, तो भयका कोई भी कारण न रहेगा और इस देशमें सभी जातियाँ खुलचैनसे रहेंगी। रही हमारी बात, सो हम तो तबतक दम न लेंगे जबतक गिरिमिटिया-प्रथा समाप्त नहीं हो जाती। हम तो सबकी स्वतन्त्रतामें विश्वास करते हैं। हम दक्षिण आफ्रिको भारतीय समाजको स्वतन्त्र और खुली देखना चाहते हैं । और यह तबतक सम्भव नहीं है जबतक हजारों पुरुष, स्वियौं और बच्चे उस परिस्थितिमें रहते रहेंगे जिसके अच्छोसे-अच्छे रूपको भी आधी गुलामी ही कहा जा सकता है।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन वोपिनियन, ११-११-१९११

परिशिष्ट १०

गांधीजीके नाम कॉडिजका पत्र

[अडयार नवम्बर १२, १९११]

प्रिय श्री गांधी,

न्यासपत्र भेज रहा हूँ। उसमें गवाहों तथा न्यासक्तिक हस्ताक्षर विधिवत हो चुके हैं। मैं १६ दिसम्बरको कलकतेसे गुजर रहा हूँ। मैंने श्री नरेसनको पत्र लिखकर उनसे पूछा है कि क्या प्राचीन आर्यावर्त्तको भूमिपर मुझे आपसे दुआ-सलाम करनेका अवसर मिल पायेगा। चूँ कि हम आपसे अभिन्न हैं इसिलए आशा है इससे आपको उतनी ही प्रसन्नता होगी जितनी मुझे। यदि मैं अपने मनकी बात आपसे कहूँ तो कहना होगा कि जहाँतक प्रकट सद्गुणींका सवाल है मुझे आप जैसा कोई व्यक्ति नहीं मिला। मेरी समझमें वालक कृष्ण आपके समकक्ष हैं। माधुर्यमें तो वे आपसे भी बढ़े-चढ़े हैं, परन्तु मैं तो स्थानोंकी बात कर रहा था। आप रहस्यवादी हैं और फिल्हाल जिन्हें जानने और जिनसे प्रेम करनेका सौभाग्य मुझे प्राप्त हुआ है वे लोग हैं चमस्कारवादी (ऑकव्टिस्ट) जिन्हें चमस्कार दिखाई पड़ते हैं और जिनका उसके बिना काम ही नहीं चल्ता। प्रिय बन्धु डॉ० . . . भी आपकी तरह सच्चे रहस्यवादी हैं। उन्हें चमरकार (विजन) इत्यादिसे घृणा है। क्या ही अच्छा होता यदि वे भी आपकी तरह विशाल-हृदय होते! अस्तु! पूर्व इसके कि आप लीटें और यह पत्र आपके हाथ तक पहुँचे, हम लोगोंकी भेंट कलकतेमें ही हो जायेगी। यदि ऐसा न हो पाया तो यह मानियेगा कि हम लोग इस पत्रके द्वारा एक-दूसरेसे स्नेह-मिलन कर रहे हैं। ईश्वर करे आप बड़ा-दिन प्रिय कैलेनवैकके साथ फीनिक्समें मुखपूर्वक मनार्थ।

आपका भारं, जॉन एच० कॉडिज

[पुनश्च:]

चि॰ मणिलाल, रामदास, देवदास, मगनलाल, अन्य लोगों — श्रीमती गांधी ९वं सभी स्त्री-वच्चोंको मेरा स्त्रेहाभिवादन कहें।

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५५९२) की फोटो-नकलसे ।

१. अभिशय जे० कृष्णमूर्तिसे है।

२. शब्दावली स्पष्ट नहीं है ।

परिशिष्ट ११

साम्राज्य-सम्मेलनमें उपनिवेशीय भारतीयोंके सम्बन्धमें लॉर्ड फूका भाषण

ल्या जुन १९, १९११

क

१९ जन, १९११ को छन्दनमें उपनियेश मन्त्री माननीय एक एरकीर्टकी अध्यक्षतामें साम्राज्य सम्मेछन हुआ था। दक्षिण आफ्रिका संवकी ओरसे उसमें जनरछ एक योषा (संवके प्रचानमन्त्री), एक एस मठान (शिक्षा मन्त्री) और सर रेविट ही विक्यर ग्राफ (सार्वजनिक निर्माण, दाक और तार मन्त्री) सिम्मिछित हुए थे। उपनिवेशों में रहने वाले भारतीय प्रजाननोंकी समस्याओंके सम्यन्त्रमें एक ज्ञापन भी प्रचारित किया गया था।

जिन विषयोंपर विचार हुआ उनमें न्यूजीरूँडफे प्रधान-मन्त्रीका एक प्रस्ताव भी था। [इस प्रस्तावके द्वारा] पहले तो वे यह कोशिश कर रहे थे कि रंगदार प्रजातियोंको उनके ही क्षेत्रों तक सीमित रखा जाये किन्तु धादमें उन्होंने अपने प्रस्तायका विषय घदछ कर उसे 'बिटिश और विदेशी जहाजरानीके सम्यन्धमें स्वशासन-प्राप्त उपनिवेशोंके छिए ज्यादा ज्यापक कानूनी सत्ता रखनेवाले अधिकार' कर दिया।

सम्मेलनको कार्यवाही भारत-मन्त्री लॉर्ड क्रूफ भाषणते आरम्भ हुई जिसमें उन्होंने उपनिवेशोंमें रहनेवाले भारतीयोंक सम्बन्धमें कुछ सामान्य धात कहीं। उनके भाषणके कुछ अंश नीचे दिये जाते हैं:

. . . पदि कोई प्रश्न ऐसा है जिसके केवल सामान्यकी नृज-समृद्धिको ही नहीं, बिल्क उसके सामान्यस्वको ही खतरा है, तो वह हैं गीरी प्रजातियों और वतनी प्रजातियों के बोचकी पह गाँठ; कारण, मैं वह चुका है कि उपनिवेशों और माह-देश [इंग्लंड] के बीच ऐसा कोई प्रश्न है ही नहीं जो दोनों ओरकी सद्भावना और सुमतिसे तय न किया जा सके, फिर चाहे वह वाणिज्यका प्रश्न हो, नाहे प्रतिरक्षाका और चाहे वह उन प्रश्नोंमें से कोई प्रश्न हो जिनपर हम यहाँ विचार करेंगे . . . गुले माइम हुआ है कि यह शायन जो मेरे सामने है, सम्मेल्नके सब सदस्योंको दिया गया है, और जिन्होंने दसे पदा है वे स्वीकार करेंगे कि इसमें उस प्रश्नके सामान्य सिद्धानों और इस उट्यानके उन विश्विष्ट उदाहरणोंपर विचार किया गया है जो विभिन्न उपनिवेशोंमें भारतीयींक प्रवेशाधिकारके सम्बन्धमें या वहाँ था जानेपर उनके साथ किये जानेवाले व्यवहारके सम्बन्धमें उत्पन्न हुए हैं।

अत्र में पहले यह कहना चाहता हूं कि में दो तथ्योंकी पूरी तरह मानता हूँ; सप्राद्धी सरकार भी इन्हें मानती है। पहला तथ्य यह है कि साम्राज्यकी रचनाको देखते हुए इस विचारका प्रतिपादन नहीं किया जा सकती कि सम्राद्धे समस्त प्रजाजनोंकि बीच विल्कुल अवाध रूपसे अदला-बदली हो सकती है; अर्थात सम्राद्धे प्रत्येक प्रजाजनको, चोहे वह कीई भी वर्थों न हो, वह कहीं भी वर्थों न रहता हो, साम्राज्येक किसी भी भागमें जाने या उसते भी अधिक वहाँ वसनेका, स्वामाविक अधिकार है। हम इस बातको पूरी तरह स्वीकार करते हैं और भारत-कार्योल्यके प्रतिनिधिक स्पर्मे में भी पूरी तरह स्वीकार

करता हूँ कि साम्राज्यकी रचना जैसी है, उसमें सम्राट्के समस्त प्रजाजनोंका साम्राज्यके सबं भागोंमें अवाध रूपसे आना-जाना असम्भव है। या इसी वातको दूसरी तरहसे कहें तो स्वशासित उपनिवेशोंको अपने-अपने वारेमें यह तय करनेका अधिकार है कि वे किसे अपने यहाँ नागरिकके रूपमें आने दें और किसे नहीं; उनके इस अधिकारपर आपत्ति करनेका अधिकार किसीको नहीं है।

यह एक तथ्य है; बोर इसे में सम्राटकी सरकारकी भोरते पूरी तरह स्वीकार करता हूँ । में यह भी स्वीकार करता हूँ कि इस मामलेम उपनिविशोंक सम्मुख जो कठिनाइयाँ हैं उनकी गम्भीरता इस देशके हम लोग प्राय: कम आँकते हैं; क्योंकि हम ऐसी किसी समस्यासे परेशान नहीं हैं । यह संयोगकी वात है कि इस देशमें रंगदार प्रजातियाँ कभी इतने बढ़े पैमानेपर नहीं आई जिससे वैसी कठिनाइयाँ उत्पन्न हुई हों जैसी में अच्छी तरह जानता हूँ कि स्वशासित उपनिविशोंमें आप सज्जनोंक सम्मुख हैं...।

... उदाहरणार्थ, कितने हीं लोग जब इस मतका त्याग कर चुके हैं कि मजदूर केवल पूर्ति और माँगकी परिस्थितियोंसे नियन्तित किये जा सकते हैं। आजकल बहुत लोग ऐसे भी हैं जिन्होंने यह मत त्याग दिया हैं कि मजदूरोंकी मजदूरी और उनके हारा किये गये काममें कीई बड़ा सम्बन्ध होना आवश्यक है; और चूंकि ऐसा है, इसलिए यह स्पष्ट है कि भारतसे जैसे सस्ते मजदूर लाये जा सबते हैं, वैसे सस्ते मजदूरोंकी प्रतिस्पर्धा उन्नीसवीं शताब्दोंके अधिकांश भागमें ब्रिटेनमें और न्यूनाधिक संसार-भरमें सामान्यत: अपनाई गई कठोरतर राजनीतिक अर्थ-व्यवस्थाके दिनोंमें जितनी कप्टभद जान पड़ती थी अब उससे अधिक कप्टभद जान पड़ती है . . . । यदि वह समय अभी आया नहीं है, तो निश्चय ही वह बहुत दूर भी नहीं है जब संगठित मजदूर किसी भी प्रकारके कम मजदूरी पानेवाले मजदूरोंके लाये जानेपर, यदि उनका स्वरूप स्पर्शतमक होगा तो, गम्भीर आपित करेंगे; फिर चाहे वे किसी भी रंग या जातिके वयों न हों। दरअसल भारतीयोंके प्रवासके प्रश्नसे सम्बन्धित यह एक मुख्य कठिनाई है, वेशक इसके सिवा अत्यन्त भद्दे तरीकेके रंगभेदकी समस्या तो है ही।

. . . यह ऐसा पूर्वंग्रह या विश्वात है जो छोगोंके अधिक सुरक्षित और सामान्यतः अधिक सभ्य होनेके साथ-साथ प्रवलतर होता जाता है। और इसिल्ए यह उन सहज और मूर्खतापूर्ण पूर्वंग्रहोंसे भिन्न है जो वतनी प्रजातियोंके विरुद्ध होते हैं। में तो यहाँ तक कहनेके लिए तैयार हूँ कि अधिकांश मामछों में किसी गोरेमें गर्व करनेके योग्य जितनी कम व्यक्तिगत विशेषता होती है, उसमें अपने गोरेपनका गर्व करनेकी प्रवृत्ति उतनी ही अधिक होती है और वह अपनेको उतना ही अधिक महत्वपूर्ण समझता है . . . ।

१८९७ के सम्मेल्नमें श्री चेम्बर्लनने अपने भाषणमें . . . अदि आप अनुमित दें तो में कहना चाहता हूँ कि वे शब्द विचारणीय हैं। श्री चेम्बरलेनने वहाँ जो बात बहुत सुन्दर ढंगसे कही थी में उसे बढ़ाकर कहनेका प्रयत्न नहीं करूँगा। किन्तु में आपको शायद यह याद दिला सकता हूँ कि भारतीय अपने प्राचीन इतिहासके, अपनी वंश-परम्पराकी प्राचीनताके आधारपर जो जातीय दावे करते हैं उनकी और भारतीयोंके दावोंके पोषक ऐसे ही अन्य तथ्योंकी, कमसे-कम इस समय तो, हम उपेक्षा नहीं करना चाहेंगे। अगले गुरुवारके जिस समारोहकी प्रतीक्षा हम सभी कर रहे हैं, उसकी सार्थकता बहुत बढ़ी हद तक ब्रिटिश सम्राटोंकी उस दीई वंश-परम्परापर निर्मर है, जो स्टुअर्ट, ट्यूडर और प्लांटजनेट वंश और उनसे भी आगे नामन लोगोंकी विजय और सेक्सन राजाओंक धुँघले युगों तक जाती है। लेकिन भारतमें ऐसे लोग हैं जिनका वंशाभिमान स्वयं इंग्लंडके सम्राटके वंशाभिमानकी भाँति ही टढ़ आधार-पर स्थित और वास्तविक है। फिर, इतिहासके सम्बन्धमें हमें कभी यह न भूलना चाहिए कि भारतमें केवल लोक-सेवा और प्राचीन साहित्यके क्षेत्रमें ही बड़ी संख्यामें विशिष्ट लेग उत्पन्न नहीं हुए, विक्क बहुत कुछ हमारी जातिको भांति ही भारतीयोंमें भी राजनांतिक्ष, मैनिक और अन्य अत्यन्त प्रसिद्ध लोग वड़ी संख्यामें हुए हैं। अब निस्संदेह ऐसे लोग भी हैं जिन्हें ये वाते नहीं जचती। . . . यदि हमारा आदर्श वाक्य यह हो कि "इस सबके वावजूद मनुष्य मनुष्य हैं" तो सचमुच भारतिक बहुतसे

लोगोंका दावा वास्तविक और ठोस है। चाहे हम बौद्धिक विकासको महत्व दें, चाहे धार्मिक मतामतसे भिन्न धार्मिक मनोवृत्तिको महत्त्व दें, चाहे हम अह्प वस्तुशोंक प्रति अनुपम भिनत और उनकी समझको, जा भारतमें असाधारण रूपसे गहरी है और जो मेरा खयाल है, अंदक्ष:कृत कठिनाई और भौतिकताकी पूजाके इन दिनों मं बहुत-से लोगोंको प्रभावित करती है, महत्त्व दें; चाहे हम शुद्ध वौद्धिक शवितको महत्त्व दें जिसका, में स्वीकार करता हूँ, कुछ दिशाशों में बहुत फलअद प्रयोग नहीं किया जा सकता; किन्तु जो दूसरी दिशाओं में अधिकसे-अधिक तेज और अच्छा उपकरण सिद्ध होती है—हम चाहे इन सब वस्तुओं को महत्त्व दें या इनमेंसे किसी एकको महत्त्व दें यह तथ्य असन्दिक्ष है कि. भारत और भारतीय हमारे सामने एक ऊँचा और वास्तविक दावा प्रस्तुत कर सकते हैं।

- . . . भारतको उन गृहीत तथ्योंको मंजूर करना चाहिए जो मेंने अपने इस निवेदनके आरम्भमें बताये थे । उसे यह मंजूर करना चाहिए कि स्वशासित उपनिवेशोंको अपनी नागरिकतःके नियम बनानेकी असन्दिग्ध स्वतन्त्रता है और में भारत कार्याल्य और भारत सरकारकी ओरसे प्रसन्नतापूर्वक कह सकता हूँ कि हम इस मामलेमें जो स्थिति है उसे भारतके लोगोंको समझानेका सदा पूरा प्रयत्न करेंगे। वर्तमान स्थितियोंमें स्वशासित उपनिवेशों में श्वेशकी जैसी माँगें हैं उन्हें अतिशयतापूर्ण ही कहा जा सकता है; हम भारतकी वैसी माँगें प्रस्तुत करनेमें प्रोत्साहन न देंगे और हम उन्हें साम्राज्यकी वास्तविक परिस्थितियाँ समझानेका ययाशक्ति प्रयत्न करेंगे ।...यदि ब्रिटिश साम्राज्यके किसी भागमें भारतीयोंकी नियोंन्यताका प्रश्न उठता है तो उसके बारेमें भारतक सभी वर्गों और विचारों के छोग . . . एक हो जाते हैं । इस बातसे इनकार नहीं किया जा सकता कि भारतमें जो हमारे शासनंक निरुद्ध हैं उनंक लिए यह बात एक बड़ा उपयोगी शस्त्र वन जाती है . . .। वे पूछते हैं - यदि साम्राज्यके विभिन्न भागोंमें भारतीय निर्योग्यताओंसे पीड़ित हैं तो बिटेनसे सम्बन्ध बनाये रखनेसे लाभ ही क्या है? . . . मैं यह भी बता दूँ कि भारतपर स्वशासनका सिद्धान्त लागू करनेकी वर्तमान प्रवृत्तिसे यह मामला और भी उलझ जाता है और कठिन हो जाता है, क्योंकि यदि किसी उपनिवेशकी सरकारकी भोरसे घारासभामें पास किये गये कानून या प्रशासनिक कार्यके विरुद्ध भारतकी व्यवस्थापिका समा (केजिस्केटिव असेम्बर्का) कोई खास आपत्ति उठाती है, जिसकी सम्भावना सदा ही रहती है, तो मुझे विश्वास है कि आप मुझसे सहमत होंगे कि मामछेको विना समझे उसपर नाराज होनेकी अपेक्षा उसे कुछ अधिक महत्त्वपूर्ण समझा जाना चाहिए।
 - . . . दूसरी ओर, जो छोग वहाँ वस चुके हैं उनको संरक्षण देनेके बारेमे में आपको स्मरण दिछा दूँ कि उनमें से कुछ छोग वस्तुत: वहाँ वहुत लम्बे असेंसे रहते हें । कमसे-कम एक उपनिवेश ऐसा है जिसमें पूर्वके छोग कोई २०० वर्षसे बसे हुए हैं ।
 - . . . में यह बहुत अच्छी तरह जानता हूँ कि कठिनाई वस्तुत: स्वयं मिन्त्रियोंके पूर्वग्रही विचारोंसे उत्पन्न नहीं होती; अवसर उनके लिए अपने अधीनस्थ कर्मजारियोंको, उन विलक्षुल छोटे कर्मजारियोंको जिनमें रंग विदेषकी भावना शायद बहुत तीव है, इस तरहके छोटे प्रतीत होनेवाले प्रश्नोंका उत्तना महत्त्व समझा सकना आसान नहीं होता जितना महत्त्व उन्हें हम या जिनका सम्बन्ध भारतसे पड़ता है और जो भारतको जानते हूँ वे देते हैं. . .। इंग्लेंड और स्वशासित उपनिवेशोंमें भले ही निकट सम्बन्ध और पूर्ण सद्भाव हो, किन्तु हमारा साम्राज्य तवतक एक सुसंगठित साम्राज्य नहीं कहा जा सकता जवतक खासी मात्रामें वही सद्भाव साम्राज्यके उस विशाल भागके प्रति भी उत्पन्न न हो जाये जिसका भारत एक अस्यन्त प्रमुख भाग है; और जिसमें सम्राटके अधीनस्थ वे सभी उपनिवेश भी सम्मिल्ति हैं जिनमे—विभिन्न वतनी प्रजातियों वसी हुई हैं। . . . यदि इंग्लेंड लगातार साम्राज्यके विभिन्न भागोंके वीचकी समस्याओंम कसा रहे तो यह स्पष्टतः दुर्भाग्यको वात होगी; और इससे साम्राज्यकी एकतामें अन्तर पड़ जायेगा।
 - . . . में यह बात एक बार फिर दुहराता हूँ कि में ऐसा नहीं कहता कि यह प्रश्न वस्टुत: पूरी तरह तय किया जा सकता है । में नहीं समझता कि यह प्रश्न सम्पूर्ण रूपसे सदाके लिए हल हो सकता

है; किन्तु मुझे इस वातका पूरा यकीन है कि यदि उपनिवेश एकमतसे समस्त कार्रवाईमें भारतके प्रति समझौते और मैत्रीकी भावना दिखायेंगे तो . . .

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, १४-१०-१९११ और २१-१०-१९११

ख

साम्राज्य सम्मेलनमें भारत-कार्यालयका ज्ञापन

श्री चेम्बरहेनने १८९७ में उपनिवेश प्रधानमन्त्री-सम्मेलनमें दिये गये अपने भाषणमें वे सामान्य सिद्धान्त, जिनको महामहिम सम्राट्को सरकार सम्राट्के भारतीय प्रजाजनों और स्वशासित उपनिवेशोंके सम्बन्धोंके विषयमें प्रतिपादित करना चाहती है, इस प्रकार निरूपित किये थे:

हम उपनिवेशोंके उन गीरे निवासियोंके, जो अपेक्षतया लाखों-करोड़ों एशियाहयोंके अति निकट हैं, इस निश्चयसे पूरी सहानुभृति रखते हैं कि वहाँ ऐसे लोगोंको भारी संख्यामें न आने दिया जायगा जिनकी सभ्यता. जिनका धर्म और जिनके रीति-रिवाज भिन्न हैं एवं जिनका बड़ी संख्यामें आना गम्भीर रूपसे वर्तमान मजदूर आवादीके उचित अधिकारोंके विरुद्ध पड़ेगा । में पूरी तरह समझता हूँ कि उपनिवेशोंके हितकी दृष्टिसे इस प्रकारके प्रवासको हर तरहकी जीखिम उठाकर भी रोका जाना चाहिए: और इस उद्देश्यसे रखे गये प्रस्तावोंका हम कोई विरोध न करेंगे । किन्तु हमारा आपसे यह कहना है कि आप साम्राज्यकी उस परम्पराका ध्यान अवस्य रखें जिसमें प्रजाति या रंगके कारण कोई पक्षपात नहीं वरता जाता । महामहिमामयी साम्राज्ञीके भारतीय प्रजाजनों या समस्त एशियाहयोंकी भी, रंग या प्रजातिक कारण, न आने देनेके कार्यसे उन्हें बहुत क्षीभ होगा और मुझे निश्चय है कि उसपर स्वीकृति देना महामहिमामयी साम्राज्ञीको भी कप्टदायक होगा। इस देशमें आनेपर आपका ध्यान जिस बातकी भोर खींचा गया है उसपर विचार कीजिए। विशाल भारतीय साम्राज्य ब्रिटेनका एक उज्ज्वलतम और महानतम अधीनस्य देश है; उसमें ३०,००,००,००० लोग रहते हैं। वे आपके समान ही राजभक्त हैं और उनमें सैकड़ों और हजारों लोग सभ्यतामें हमसे किसी प्रकार कम नहीं हैं। यदि उच्च वंशमें उत्पन्न होनेका कोई महत्व है तो वे हमसे अधिक कुलीन हैं; उनकी परम्पराएँ हमसे अधिक पुरानी हैं और उनके कुल भी हमसे पराने हैं, वे सम्पत्तिशाली हैं, सुसंस्कृत हैं और उनकी वीरता विशिष्ट है; ये वे लोग हैं जिन्होंने अपनी पूरीकी-पूरी सेनाएँ साम्राज्ञीकी सेवामें अपित कर दी हैं और भारी कठिनाई और मुसीवतके दिनोंमें, उदाहरणार्थ भारतीय विद्रोहके अवसरपर अपनी वफादारीसे साम्राज्यको बचाया है। मैं कहता हूँ कि आप लोग, जिन्होंने यह सब देखा है, उन लोगोंका तिरस्कार करनेकी इच्छा नहीं रख सकते । मेरे खयालसे यह आपकी उद्देश्य-सिद्धिके लिए नितान्त अनावश्यक है; इससे दुर्भाव, असन्तोष एवं चिद्र उत्पन्न होनेकी संभावना है तथा तिरस्कार करनेकी ऐसी इच्छा महामहिमा-मयी साम्राज्ञीकी ही नहीं, बल्कि उनके सब प्रजाजनोंकी भावनाके भी प्रतिकृत होगी।

मेरे खयालसे आपको जिस बातपर विचार करना है वह है प्रवासका स्वरूप । कोई व्यक्ति इसी कारण अवांच्छनीय प्रवासी नहीं हो सकता कि उसका रंग हमारे रंगसे भिन्न है; बल्कि अवांच्छनीय प्रवासी उसे होना चाहिए जो मैला हो, या अनाचारी हो या कंगाल हो या उसके विरुद्ध कोई दूसरी आपत्ति हो । इस आपत्तिकी व्याख्या संसदीय कानूनसे की जा सकती है और उसीके द्वारा उन सव लोगोंका, जिनको आप वस्तुतः देशमें नहीं आने देना चाहते, प्रवेश रोकनेकी व्यवस्था की जा सकती है । अस्तु, सज्जनो, मेरा विश्वास है कि यह एक ऐसा मामला है जिसे हम आपसमें मैत्रीपूण बातचीतसे तथ

कर सकते हैं। मैं कह चुका हूँ कि नेटाल उपनिवेशके लोगोंने ऐसी व्यवस्था कर ली है; मेरे खयालसे उससे उन्हें पूर्ण सन्तोय है और स्मरण रिखए कि उनका स्वार्थ सम्मवतः आपसे बढ़ा है क्योंकि उनका प्रदेश प्रवासके लिए अधिक समीप पड़ता है। यह प्रवास वहाँ बहुत बढ़े पैमानेपर आरम्भ भी ही चुका है और वहाँके लोगोंने एक कानून बना लिया है जिससे उनका खयाल है वह सब मिल जाता है जो उन्हें अभीए है एवं जिसपर मेरी की गई आपित भी लागू नहीं होती। साथ ही वह कानून इस भावनाके विरुद्ध भी नहीं है जिसमें मेरा विश्वास है, आप भी मेरे साथ है। इसलिए मुझे आक्षा है कि आपके यहाँके प्रवास कालमें हमारे लिए कानूनकी एक ऐसी शब्दावली तैयार कर लेना सम्मव हो सकता है जिससे महामहिमामयी साम्राजीकी भावनाओंकी चोट न पहुँचे और साथ ही आस्ट्रेलियाई उपनिवेशोंकी उस वर्गकी आक्रमणसे रक्षा भी हो जाये जिसके विरुद्ध उनका आपित करना उचित है।"

इसके बाद ब्रिटिश साम्राज्यमें भारतकी स्थितिपर १९०७ के उपनिवेशीय सम्मेल्नमें श्री ऐस्तिवयने भी जोर दिया था। उन्होंने कहा था: "जिन जहाजोंपर हमारे भारतीय सह-प्रजाजनोंको नौकरी नहीं दी जाती उनमें माल-दुलाईके सम्बन्धमें हम किसी भी हाल्तमें ऐसी कोई रियायत स्वीकार करना नहीं चाहते जो केवल हमें ही दी जा सकती हो। हम किसी प्रकार इससे सहमत नहीं हो सकते और यहाँ मौजूद प्रत्येक व्यक्ति कहेगा कि हम इस तरहकी शतैंसे मर्यादित रियायत न छेना अधिक पसन्द करेंगे।

खास कठिनाइयाँ

सन् १८९७ के बादके घटनाक्रमका संक्षेपमें उल्लेख करना अनावस्यक है; किन्तु स्वशासित उपनिवेशों में पशियाई प्रश्न जिन रूपों में उठे हैं, वे संक्षेपमें वताये जा सकते हैं।

नेटाल

भारतीय मजदूर केवल नेटालमें आते हैं; वहाँ कुल्योंकी बहुत वही संख्या था जानेसे भारतीय निवासियोंकी आवादी बढ़ गई है। ये कुली अपनी गिरिमिट पूरी होनेके बाद एक विशिष्ट कर देना स्वीकार करके उपनिवेशमें ही रह जाते हैं। यह आवादी कुछ हद तक उन लोगोंक "स्वतन्त्र" प्रवाससे भी बढ़ी है जो प्रवासी अधिनियमके अन्तर्गत लागू की गई शिक्षा-परीक्षा पास करके आ सके हैं। व्यापारिक परवानों, नगरपालिका मताधिकार और भारतीय वच्चोंकी शिक्षाके सम्बन्धमें कितनाश्यों पैदा हुईं, और १९०८ में संसद हारा दो विध्यकोंके पास किये जानेसे वे और भी उम्र हो गई। इनमें एक विश्वक पश्चियाश्योंको नये व्यापारिक परवाने देना बन्द करनेके सम्बन्धमें था और दूसरा एक निश्चित समयके बाद पश्चियाश्यों हारा व्यापारिक परवानोंका रखा जाना निषिद्र करनेके सम्बन्धमें। ये विध्यक भविष्यके लिए सुरक्षित कर दिये गये और उसके बाद अमलमें नहीं लाये गये। किन्तु सन् १९०९ में १८९७ के व्यापारिक परवाना कानूनमें इस आशयका संशोधन कर दिया गया कि वर्तमान परवानोंको नया करनेके सम्बन्धमें सर्वोच्च न्यायाल्यमें अपील की जा सकती है, यद्यपि परवानोंका हस्तान्तरण करने या नये परवाने देनेके सम्बन्धमें अपील नहीं की जा सकती।

द्रान्सवाछ

ट्रान्सवालमें, जहाँसे युद्धकालमें अधिकांश मारतीय चले गये थे, स्वायतीवरण (एनेवसेशन)के बाद वड़ी संख्यामें भारतीयोंके आनेसे और दिक्षण आफ्रिकी गणतन्त्रके कुछ कानूनों और विनियमोंके निश्चित प्रभावके सम्बन्धमें सन्देह होनेसे भारी कठिनाह्यों उत्पन्न हो गई। शान्ति-रक्षा अध्यादेशके अन्तर्गत उन्हीं धिशयाई लोगोंको उपनिवेशमें प्रवेशके अनुमतिपत्र दिये गये थे जो वहाँ युद्धसे पूर्व रहते थे। यह विधान १९०७के धिशयाई कानून संशोधन अधिनियमसे, जो उत्तरदायी शासन दिये जानेके तुरन्त बाद पास किया गया था, स्थायी बना दिया गया और यद्यपि उसी वर्षका प्रवासी-प्रतिवन्धक अधिनियम नेटालके अधिनियमके नमूनेका बनाया गया था, किन्तु इन दोनों अधिनियमोंका संयुक्त प्रभाव यह होता था कि

कोई भी एशियाई, जबतक वह यह सिद्ध न कर सके कि वह युद्धसे पूर्व एक वैध नागरिक था, फिर वह युशिक्षित भी वयों न हो, अधिकारके रूपमें उपनिवेशमें प्रविष्ट होनेका दावा नहीं कर सकता था। साम्राज्यके अन्य किसी भी भागमें ऐसी स्थिति नहीं है; तथापि यह अनिच्छापूर्विक महामहिम सम्राट्की सरकार द्वारा स्वीकार कर ली गई। वैध निवासियोंकी शिनास्तके लिए बनाई गई कड़ी धाराओंसे यहा तीन और कड़ विवाद उठ खड़ा हुआ, यद्यपि ट्रान्सवाल सरकारने यह घोषित किया कि व्यापारके जाली कागजातकी विकीसे ऐसा करना आवश्यक हो गया है। यह विवाद केवल कुछ महीनेके लिए १९०८ के एक संशोधन कानुनसे कुछ कम हुआ। इधर एक और भारतीयोंने सोच-विचारकर कानुनके विरुद्ध सत्यामहकी नीति स्वीकार की, दूसरी और भारतीयोंको जेलमें भेजने और निर्वासित करनेकी कुछ घटनाओंसे उधर भारतमें रोवकी भावना जामत हुई; दक्षिण आफिकामें इसकी सचाई और गुरुतापर बहुत ही कम ध्यान दिया गया।

केप ऑफ गुढ होप और ऑरॅज फी स्टेट

केप उपनिवेशमें, जहाँ केवल वे भारतीय ही प्रविष्ट होने दिये जाते थे जो शिक्षा-परीक्षा पास कर सकते थे, और ऑरॉज फ्री स्टेटमें, जहाँ पशियाई प्रश्न कभी उठा ही नहीं था, पिछले कुछ अरसेमें ऐसा कुछ नहीं हुआ है जिसकी ओर ध्यान देना आवश्यक हो। केवल एक दो शिकायतें इसकी अपवाद हैं: कुछ पुराने निवासियोंको, जो अस्थायी अनुमतिमत्र लेकर भारत वापस चले गये थे, कानूनी वारीकियोंके आधारपर केप कालोनीमें फिर प्रविष्ट नहीं होने दिया गया और इससे कप्ट हुआ।

दक्षिण आफ्रिका संघ

संव अधिनियमके अंतर्गत जिन मामलोंमें एशियाइयोंपर भेदभावकारी प्रभाव पहता है, उन्हें संव-सरकारके लिए सुरक्षित कर दिया गया था। संव-सरकारने अभी हाल्के संसदीय अधिवेशनमें एक प्रवासी विधेयक प्रस्तुत किया जिसका उद्देश्य इस प्रश्नका अन्तिम निर्णय करना था। यह विधेयक अधिवेशनके अन्तमें वापस ले लिया गया, किन्तु यह मालूम हुआ कि यह विषय फिर उठाया जायेगा। इस बीच संव-सरकारने एक अस्थायी समझौता कर लिया है जिसके फलस्वरूप सत्याग्रह आन्दोलन वन्द कर दिया गया है। भारतसे नेटालको गिरमिटिया मजदूरोंका प्रवास बन्द होनेसे संघमें अशिक्षित वर्गोंके भारतीयोंकी भर्ती और भी रुक गई है। इस प्रकार दक्षिण आफिकामें आगे व्यावहारिक समस्यां यहाँ रहनेवाली एशियाई आवादींके प्रशासनकी होगी जो नेटालमें ही खासी वड़ी संल्यामें हैं।...

नीतिके प्रश्न

इससे पहले दिये गये संक्षिप्त विवरणसे प्रकट होता है कि भारतीयोंके प्रवासका प्रभाव विभिन्न रूपोंमें और विभिन्न मामलोंमें कई उपनिवेशोंपर पड़ता है। किन्तु कहा जा सकता है कि यह प्रश्न तीन शीर्षकोंके अन्तर्गत आता है:

- (१) नये प्रवासियोंका प्रवेश ।
- (२) जिन भारतीयोंको प्रवेश करने दिया गया है उनका दर्जा और उनकी अवस्था।
- (३) उपनिवेशीय समुद्रोंमें चलनेवाले जहार्जोमें भारतीयोंकी नियुक्ति ।

(१) प्रवासियोंका प्रवेश

महामिहम सम्राटकी सरकार इस सिद्धांतको पूर्णंतः स्वीकार करती है कि प्रत्येक उपिनवेशको यह निर्णय, स्वयं करने दिया जाना चाहिए कि वह अपने यहाँ किन लोगोंको वसने देना चाहता है। जिम्मेदार भारतीयोंको तो नहीं किन्तु कुछ भारतीय वड़ी उग्रताके साथ कहते हैं कि ब्रिटिश साम्राज्यका सदस्य होनेसे किसी भी ब्रिटिश प्रजाजनको साम्राज्यमें जहाँ चाहे वहाँ रहनेका अधिकार होना चाहिए। सर्वसम्मत राजनीतिक तथ्योंसे यह तक रद हो जाता है। साथ ही यह मानना भी बहुत महत्त्वपूर्ण है कि वादशाहके

प्रजाजन, चाहे इनके शरीर-गठन, रीति-रिवाज और धर्म यूरोपीय प्रजातियोंसे कितने भी भिन्न क्यों न हों, विदेशों नहीं हैं। यह बात पर्याप्त रूपसे अनुभव नहीं की गई है कि विशुद्ध स्थानीय कारणोंसे अधिराज्यों (डोमिनियन्स) ने ऐसी नीति अपनाई है जिसके कारण एशियाई ब्रिटिश प्रजाजनोंको भी विदेशी एशियाइयोंके समान मान लिया गया है। वस्तुतः उपर्युक्त कारणोंसे कैनेडा अधिराज्यमें जापानी प्रवासियोंको अपेक्षा भारतीय प्रवासियोंके प्रति अधिक कठोरता बरती जातो है। एक दूसरा महत्वपूर्ण तथ्य, जिसकी सामान्यतः उपेक्षा कर दी जाती है, यह है कि ब्रिटिश साम्राज्यके कुछ भागोंमें एशियाई ब्रिटिश प्रजाजनोंके प्रति बहिष्कारको ऐसी नीति अपनाई गई है जिसे ब्रिटिश-साम्राज्यके वाहरके देशोंने भी नहीं अपनाया है। निःसन्देह यह सच है कि यद्यपि यूरोपीय शक्तियोंके अधिकारके उप्ण कटियन्थ और उससे संक्रन भागोंमें स्थित देशोंको जल्यायु और परिस्थितियों ब्रिटिश सम्राठ्क अधीन उपनिवेशोंसे मिलती-जुलती हैं किन्तु बहाँकी स्थानीय अवस्था अभीतक वैसी नहीं हुई है जिसके कारण उपनिवेशोंने अपनी प्रवास नीति ऐसी बनाई है। फिर भी यह एक विचित्र तथ्य है कि दूसरे राष्ट्र ब्रिटिश भारतीयोंको ऐसे विशिष्ट अधिकार देते हैं जो उपनिवेशोंमें उन्हें नहीं दिये जाते।

यदि यह विचार ठीक हो कि किसी भी प्रजातिकी बिटिश प्रजाके हर व्यक्तिको साम्राज्यके किसी भी भागमें अवाय प्रवेशका अधिकार होना चाहिए तो फिर साम्राज्यमें यूरोपीयोंके नये राष्ट्र बनानेकी नीतिका इसके साथ मेल नहीं बैठता; और इस असंगतिपर पर्री डालनेकी कीशिश व्यर्थ है। इस स्थितिमें विटिश सरकारको इतना कहनेका अधिकार है कि उपनिवेशोंकी नीतिका निर्माण और उसकी अभिव्यक्ति ऐसे ढंगसे की जाये कि उससे गैर-यूरोपीय ब्रिटिश प्रजाजनोंक आरम-सम्मानपर ख्वाहमख्वाह आघात न लगे। प्रवेश-निषेयको प्रजातीयताकी अपेक्षा शैक्षणिक कसीटीपर आधारित करनेसे इस बातकी रक्षा हो जाती है; यद्यपि इसे व्यक्तिशः मामलोंपर लागू करनेमें प्रजातीय आधारपर भारतीयोंको प्रविष्ट न होने देने की गुंजाइश बनी रहती है। कैनेडाके कानूनमें प्रवासको सीमित करनेके ऐसे तरीके मौजूद हैं जिनसे किसी प्रजाति-विशेषके विरुद्ध बिना कानूनी भेदभाव किये (१) स्थानीय जल्बायु या आवश्यकताके लिए अनुपयुक्त समझे गये प्रवासियोंका या किसी विशेष वर्ग, व्यवसाय या चरित्रके प्रवासियोंका प्रवेश रोक्तेकी; और (२) प्रवासियोंको एक न्यूनतम निद्धित रक्षम लेकर ही आने देनेकी सत्ता मिल जाती है।

इस बातसे तो सभी सहमत होंगे कि प्रत्येक उपनिवेशका सर्वाधिक वहा नैतिक कर्तव्य यह है कि वह सबसे अलग हटकर कोई ऐसी कार्रवाई न करे जिससे साम्राज्य किसी विदेशी शिक्तिक साथ युद्धमें फँस जाये। किन्तु इस बातपर अञ्छी तरह विचार किया गया प्रतीत नहीं होता कि प्रत्येक उपनिवेशको शेव साम्राज्यके प्रति कर्तव्य-दृष्टिसे यह तय कर लेना चाहिए कि उसकी घरेष्ट्र नीतिसे भारतके प्रशासनमें कीई अनावश्यक परेशानी पैदा न होने पाये। जिन राजनीतिक्षोंने भारतीयोंको केवल मजदूरों और छोटे व्यापारियोंको रूपमें ही देखा है, उनके लिए यह कठिन है कि वे उस समूचे देशका साम्राज्यके लिए महत्त्व समझ सकें जिसमें ३० करोड़ लोग रहते हैं, जिसकी सम्यता अति प्राचीन और यहत उच्च कोटिकी है, जिसने साम्राज्यकी सेनाओंके लिए कुछ उत्तम सैनिक सामग्री दी है और अब भी देता है तथा जहाँ आर्थिक एवं व्यापारिक उद्यमकी जवदेंस्त गुंजाइश है। जो लोग भारतसे परिचित नहीं हैं उन्हें यह समझाना कठिन है कि भारतीय सेनाके पुराने सैनिकोंने जब यह देखा कि विदिश साम्राज्यके भागोंमें ही उन्हें यह समझाना कठिन है कि भारतीय सेनाके पुराने सैनिकोंने जब यह देखा कि विदिश साम्राज्यके भागोंमें ही उन्हें यह जाके नीचे सिक्तय सेवा की है और उनके साथ तिरस्कारपूर्ण और कठोर व्यवहार किया जाता है तो उनमें कितना तीव और स्वाभाविक रोव उत्यन्त हुआ। (यह घटना वास्तविक है।) ये वे सैनिक ये जिन्होंने विदिश ध्वजाके नीचे सिक्तय सेवा की है और पदक प्राप्त किये हैं एवं जिनके साथ उनके अंग्रेज अपसारोंने सम्मानपूर्ण और शिष्ट व्यवहार किया है; अवश्य ही वे अपने चरित्रके कारण इसके अधिका अपनारों थे। माना कि इस तरहकी बातें बहुत कुछ सरकारके नियन्त्रणसे वाहर होती हैं; किन्तु छोगोंकी आन्त थराणों बड़ी आसानीसे अनिएको जन्म दे सकती हैं इसिल्प इस गम्मीर तथको स्पष्ट करना

उचित प्रतीत होता है कि साम्राज्यके कई भागोंमें भारतकी. वस्तुस्थितिके विषयमें ऐसी अनेक धारणाएँ फैली हुई हैं जो मूल्तः गल्त हैं।...

. . . किन्तु कुल मिलाकर प्रवास-सम्बन्धी कठिनाई कुछ कमिक विधानोंके द्वारा दूर की जा चुकी है। इन विधानोंसे मेदभावकारी और अपमानजनक भाषाका प्रयोग किये विना एशियाहर्योका अति-प्रवास रोकनेमें सफलता मिल गई है। यह बात मान ली गई है कि वे लोग, जिनके रहन-सहनका तरीका अधिराज्योंके अपने राजनीतिक और सामाजिक आदशौंसे मिन्न है, अधिराज्योंमें स्थायी निवासीक रूपमें प्रविष्ट नहीं किये जायेंगे।

किन्तु अस्थायी आगन्तुकोंके प्रवेशकी वात, जिसपर आपत्ति लागू नहीं होती, अभी सन्तोपजनक रूपसे तय नहीं हुई है। यदि यह प्रश्न गम्भीर न होता तो यह वात हास्यास्पद कही जा सकती थी कि जो विनियम कुलियोंको ध्यानमें रखकर बनाये गये थे, उनका प्रभाव उन सभी राजाओंपर, जो महामहिम सम्राट्के मित्र (अलाई) हैं और जिन्होंने अपनी सेनाएँ उनको सोंप दी हैं; या जो सज्जन साम्राज्यकी प्रिवी कौंसिलके सदस्य हैं, या जिन्हों महामहिम सम्राट्के निजी अंग-रक्षक होनेका सम्मान प्राप्त है, पड़ता है। इसमें शक नहीं कि यदि ऐसी विशिष्ट स्थितिवाला कोई व्यक्ति किसी उपनिवेशमें आयेगा तो वह लौटाया नहीं जायेगा। किन्तु यह प्रसिद्ध है कि इन भारतीय सज्जनोंमें यह भावना बहुत ही प्रवल है कि जहाँ वे यूरोपके किसी भी देशकी राजधानीमें उसके सर्वोत्तम समाजमें स्वतन्त्रतापूर्वक आ-जा सकते हैं, वहाँ वे कितियय उपनिवेशोंमें छोटे-छोटे अधिकारियोंकी क्षोभकारी पृछताछसे गुजरे विना पैर नहीं रख सकते, जब कि भारतमें वड़ीसे-वड़ी नौकरियोंके हार महामहिमके उपनिवेशवासी प्रजाजनोंके लिए छुले हैं।

बिटिश-सरकारने पिछले कुछ वर्षीमें भारतमें नागरिकताकी भावनाको उत्पन्न और पुष्ट करनेके जो प्रयत्न किये हैं, उनमें नि:सन्देह भारतीयोंके प्रति उपनिवेशोंमें आम तौरपर फैली हुई कहताकी भावनासे बाधा पड़ी है। ताजके प्रति भारतीयोंके विशाल लोक-समुदायकी वफादारी एक विशिष्ट तथ्य है और यह ध्यान देने योग्य है कि ब्रिटिश शासनकी छोटी-छोटी बातोंकी आलोचना करनेवाले बहुत-से भारतीय सच्चाईके साथ इस वफादारीका अनुभव करते हैं। अभी हालमें जो संवैधानिक परिवर्तन किये गये हैं उनसे उस देशके लोगोंको उसके शासनमें अधिक भाग दिया गया है और उससे भारतीयोंको सीधे सरकारके ध्यानमें यह बात लानेका और भी अधिक अवसर मिला है कि साम्राज्यमें भारतके स्थानके प्रक्षपर उनके क्या विचार हैं। भारतीयों और उपनिवेशों में उपनिवेशों प्रश्नपर ही गम्भीर मतभेद हैं और यही एक ऐसा प्रश्न हैं जिसपर भारतमें राजद्रोहको भड़कानेवाले आन्दोलनकारी और नरम विचारके भारतीयोंके पूर्ण राजभक्त प्रतिनिधि एक ही मत रखते हैं । भारत-सरकार यदि उपनिवेशिक दृष्टिकोणसे सहमत वनी रहती है तो वह भारतको निराशाकी उस व्यापक भावनासे मुक्त नहीं रख सकती जो उपनिवेशों द्वारा उसे प्रतिष्ठाका अधिकारी न माननेकी इच्छासे उत्पन्न होती है । उच्च-शिक्षा प्राप्त तथा उच्चवंशीय अनेक भारतीयोंको साम्राज्यके दूसरे भागोंको देखनेकी सहज और सराहनीय इच्छा होती हैं; किन्तु इस समय उनका उपनिवेशोंमें जानेका मार्ग अवरुद्ध है। महामहिम सम्राट्की सरकारको पूरी आशा है कि ऐसी कार्रवाई जो निम्न श्रेणीके भारतीयोंका इतनी वड़ी संख्यामें प्रवेश रोकनेके लिए आवश्यक है कि उससे उपनि-वेशोंकी आवादी ही बदल जाये और गम्भीर स्थानीय कठिनाइयाँ उत्पन्न हो जायें, उन आगन्तुकोंपर लागू न की जायेगी जिनका सामाजिक दर्जा अच्छा है, जो अच्छी स्थितिवाले ऐसे व्यापारी हैं जिनका भारतसे बाहर व्यापार है या जो विश्वविद्यालयके उपाधि-प्राप्त विद्वान हैं।

(२) उपनिवेशोंमें रहनेवाले भारतीयोंका दर्जा

केवल दक्षिण आफ्रिकामें ही भारतीय निवासियोंकी आवादी कुछ ज्यादा है और वह मुख्यतः नेटाल सरकार द्वारा जानवृझकर भारतीय गिर्मिटिया मजदूरोंके बुलाये जानेके कारण है। गिर्मिटिया भारतीयोंका लाया जाना तव आरम्भ हुआ था जब नेटाल शाही उपनिवेश था। किन्तु वह उत्तरदायी सरकार बननेपर भी जारी रहा । कैनेडा और आस्ट्रेलियामें भारतीय प्रवासी अपेक्षाष्ट्रत कम ही हैं और वे वहाँ अपने व्यापारिक कार्यसे आये हैं । किन्तु दक्षिण आफ्रिकामें पिछ्छी कई शताब्दियोंसे, उष्ण किंवन्धीय आफ्रिकाके पूर्वी तटपर व्यापार करनेवाले व्यापारियोंके कुछ प्रतिनिधियोंके प्रवेशके अतिरिवत, भारतीय ज्यादातर सरकारकी उस कार्रवाईके कारण पहुँचे हैं जो उसने नेटालकी यूरोपीय आवादीके एक वहुत ही महत्त्वपूर्ण भागके कहनेसे और उसके लामकी दृष्टिसे की थी।

तव नहींतक भारतीय वाबादीके व्यस्तित्वका सम्बन्ध है, उपनिवेश भारतमें अशान्ति दूर करनेकी दिशामें बहुत-कुछ कर सकते हैं। इसके लिए वे ऐसी प्रशासनिक नीतिसे वर्चे जिससे यह प्रकट हो कि वे भारतीयोंको निकाल बाहर करना चाहते हैं या उनको दीन-हीन अवस्थामें पहुँचा देना चाहते हैं। दक्षिण आफ्रिकामें भारतीय मुख्यतः यूरोपीय व्यापारियोंसे होइ करते हैं — जो प्रायः निम्न वर्गके यूरोपीय विदेशी हैं — और ब्रिटिश कोलम्बियामें उनकी होइ विदेशोंसे आये गोरे मजदूरोंसे हैं। इसलिए इस आर्थिक होइसे समय-समयपर संवर्ष उत्पन्न होना स्वाभाविक है। किन्तु नेटालमें नगरपालिका अधि-कारियोंका भारतीय व्यापारियोंसे किया गया व्यवहार कभी-कभी बहुत अनुचित रहा है और अब भी परवाना देनेवाले निकायोंके विरुद्ध सर्वोच्च न्यायाल्यमें अपीलके द्वारा अपने व्यापारिक अधिकारके स्वामित्वको बचानेकी गुंजाइश केवल उन व्यक्तियोंको दी गई है जिनको पहलेसे व्यापारिक परवाने मिले हुए हैं। वर्तमान परवानोंको हस्तान्तरित करना या नये परवाने देना पूर्णतः नगरपालिका-अधिकारियोंके हाथोंमें है। नेटालमें कुछ कानून-निर्माणकी और ट्रान्सवालमें कुछ प्रशासनिक कार्रवाईकी योजनाओंसे भारतीयोंके हाथोंमें बहुत इर वैदा हो गया है और यह बाशा की जाती है कि जब संवक्ते यह सन्तोव हो जायेगा कि असीमित पश्चियाई प्रवासके विरुद्ध संरक्षणकी व्यवस्था की जा चुकी है, तब संवक्त निवासी भारतीयोंके साथ उदारताका व्यवहार करनेकी कुणा करेंगे।

उदारतापूर्ण व्यवहारको किसी भी पद्धतिमें निम्नलिखित वार्ते सम्मिलित मानी जा सकती हैं:

- (१) ऐसे कानून न बनाये जायें जिनका मन्शा परेशान करनेवाले विनियमोंके द्वारा सम्मानित व्यापारियोंसे आजीविकाके साधन छीने जानेका हो;
- (२) सफाई-सम्बन्धी कानून केवल सफाईकी व्यावश्यकताओं तक ही सीमित रखे जायें भीर ऐसे विनियम वनाये जायें जो भारतीय अधिवासियोंको परेशान करनेके अप्रत्यक्ष साधनके रूपमें उन कानूनोंका उपयोग करनेपर लगा सकें;
- (३) शिक्षा-सम्बन्धी सुविधाएँ दी जावें । नि:सन्देह इनके परिणामस्त्ररूप मिली-जुली प्राथमिक शालाओं में एशियाई और यूरोपीय बच्चोंका साथ-साथ पढ़ना लाजिमी नहीं है;
- (४) यह निश्चय कर लिया जाये कि प्रवासी कानूनोंका उपयोग कानूनी वानछलका सहारा लेकर वैध निवासियोंको निर्वासित करने, या अधिवासी परिवारोंको भंग करने, या अस्थायी आगमन पासों (टेम्पोरर) विजिटिंग परिमट्स) द्वारा निवासी मारतीयोंको जिन सम्बन्धियोंकी तत्काल आवश्यकता हो उनका अस्थायी प्रवेश अस्वीकृत करनेके लिए न किया जायेगा। (ऐसी एक घटना हुई है जब बेटेको अपने वापकी अन्त्येष्टिंमें माग लेनेके लिए अनुमतिपत्र देनेसे इनकार कर दिया गया था। यह घटना ब्रिटिश कोलम्बियाकी वताई जाती है। ऐसी घटनासे उन लोगोंमें, जो अन्त्येष्टि-सम्बन्धी रीतियोंको सर्वाधिक महत्त्व देते हैं, बहुत ही कटुता पैदा होगी)।

यह लगभग निश्चित है कि कैनेडा, आस्ट्रेलिया या न्यूजीलैंडमें भारतीयोंकी कोई वड़ी आवादी कभी न होगी। इन उपनिवेशोंमें आदिवासियोंकी आवादी बहुत कम है और वह कुछ जगह घट रही है और उनकी आवादी कालान्तरमें व्यवहारतः विशुद्ध यूरोपीय हो जायेगी। किन्तु दक्षिण आफिकामें वतनी लोगोंकी संख्या ही गोरोंसे इतनी अधिक है कि अकुशल श्रम लगभग सदा वतनियोंके हाथोंमें रहेगा। इतना ही नहीं, विल्क वहाँ एक छोटा एशियाई तत्व लगभग दो शताब्दीसे मौजूद है। केप कालोनीमें राज-काल

किसी तरहके संवर्षके विना चलाना और ढच ईस्ट इंडिया कम्पनी द्वारा लाये गये मलायी लोगोंसे काम हेना सम्मव हो सक्ता है। ये मुसलमान हें और इनकी सामाजिक आदतें भिन्न हैं। वे मछुत्रों, ड्राइवरों और छोटे किसानोंके रूपमें अच्छे माने जा चुके हैं। इस विचारका समर्थन नहीं किया जा सकता कि दिक्षण आफिकामें केवल गोरे और काले लोग ही रह सकते हें और उसमें गेहुँ आ रंगकी प्रजातियोंके लिए कीई स्थान नहीं है; क्योंकि यदाप एक अपेक्षाकृत नये वसे हुए क्षेत्रके वारेमें, जैसे दोनों भूतपूर्व गणतन्त्रोंक प्रदेशोंके वारेमें, यह बात कही जा सकती है, फिर भी केप कालोनीमें आवादीका एक बड़ा तत्व जिसमें मलायी ही नहीं बल्कि रंगदार लोग भी हैं, सभ्यता और स्वभावकी दृष्टिसे आफिकी वतनियों और यूरोपीयोंके वीचके हैं। इस मध्यस्य तत्वके अस्तित्वसे जो कठिनाइयाँ उत्पन्न होती हैं, उनको कम आँकनेका कोई इरादा नहीं है, फिर वह मध्यस्य तत्व चाहे मिश्रित रक्त हो या विशुद्ध एशियाई। किन्तु यह विश्वास किया जाता है कि यदि प्रशासन न्याययुक्त हो तो ये कठिनाइयाँ खतरनाक रूप धारण नहीं कर पार्येगी।

(३) उपनिवेशीय समुद्रोंमें चरुनेवाले जहाजोंमें भारतीयोंकी नियुपित

पहले दिये हुए संक्षिप्त इतिहासमें इस मुद्देक सम्बन्धमें जो-कुछ कहा जा चुका है उसके भित्तित कुछ कहना अनावस्यक है। वहाँ यह बता दिया गया है कि १९१० के न्यूजीलेंड जहाजरानी विधेयकसे भारतीय जहाजियोंपर कौन-कौनसी गम्भीर नियोंग्यताएँ लग जायेंगी।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ९-९-१९११, १६-९-१९११, २३-९-१९११ और ३०-९-१९११

परिशिष्ट १२

प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक (१९१२) पर संघीय मन्त्रियोंकी टिप्पणियाँ क'

आज प्रातःकाल जनरल स्मट्सने बातचीतके दौरान प्रवासी विधेयकके मसविदेका उल्लेख किया। मैंने उनसे पृछा कि धारा २८ के अन्तर्गत इमला-परीक्षांके आधारपर जो सीमित संख्यामें शिक्षित भारतीय प्रविष्ट होंगे उनमें से कोई यदि फ्री स्टेटमें प्रविष्ट होना चाहेगा, तो उसकी स्थिति क्या होगी। मन्त्री महोदयने कहा कि फ्री स्टेटमें या किसी अन्य प्रान्तमें उसके प्रवेशपर कोई प्रतिवन्य न होगा और उसपर जो एकमात्र विशेष निर्योग्यताएँ लागू की जायेगी वे, जैसा कि धारा २८ की उपधारा २ में बताया गया है, फ्री स्टेटमें अचल सम्पत्ति खरीदने या व्यापार या खेती करनेके निषेषकी होंगी। जनरल स्मट्सके कथनानुसार उसकी डॉवटरके रूपमें अपना कारवार जमानेमें कोई रुकावट न होगी। हाँ, उसके धन्वेको लामप्रद बनानेकी हिप्से पर्याप्त संख्यामें उसके देशवासी वहाँ न हों, यह एक वाधा हो सकती है। फ्री स्टेटकी कानूनकी पुस्तकके अध्याय ३३ की शेष धाराएँ रद नहीं की जा रही हैं, किन्तु इमला-परीक्षांके अन्तर्गत प्रविष्ट होनेवाले भारतीयोंकी हद तक उसके अनुच्छेद ७ और धारा ८ के अतिरिवत अन्य सारे अनुच्छेद व्यवहारतः अमल बाहर होंगे, क्योंकि उनका दर्जा और उनके अधिकार

१. गवर्नर जनरल लॉर्ड ग्लैडस्टन और जनरल स्मट्रमके बीच जो बातचीत हुई थी, उसके आधार-पर गवर्नर जनरलके निजी सचिवने रिपोर्ट तैयार की थी। इसे २८ अक्तूबर १९११ को ग्लैडस्टनने उपनिवेश कार्यालयको भेजा था।

इस विभेयकके मसविदेमें सुरक्षित कर दिये गये हैं । मैंने मन्त्रीसे पूछा कि क्या उन्हें ऐसा नहीं लगता कि अनुच्छेद ७ और ८ को स्पष्टरूपसे कायम रखनेका श्री गांधी और उनके अनुगामियों द्वारा तीव विरोध किया जायेगा। उन्होंने कहा कि जनतक भी स्टेटमें प्रवेशका अधिकार सुरक्षित है, जैसा विभेयक्के मसविदेमें दिया गया है, तबतक श्री गांधी कोई आपत्ति न करेंगे। मुझे ऐसे आशापूर्ण उत्तरकी अपेक्षा नहीं थी; छेकिन जनरळ स्मटसने जिस विश्वासके साथ यह वात कही उसमें इस निष्कर्प-पर पहुँचा हूँ कि उनका श्री गांधीसे पत्र-व्यवहार हुआ होगा और उन्होंने इस मुद्देपर अपनी दिलजमई कर ही होगी । उन्हें इस बातका विश्वास हो गया प्रतीत होता था कि जहाँतक विधेयकका सम्बन्ध है. वह इस देशमें रहनेवाले भारतीय समाजको स्वीकार्य होगा। आरेंज की स्टेटके सदस्योंके रुखके सम्बन्धमें जनएक स्मरसने स्वीकार किया कि २८ वीं धाराकी उपधारा १ उतनी आगे नहीं जाती जितनी वे चाहते हैं। उनकी इच्छा तो यही होगी कि अपने प्रान्तमें किसी भारतीयको प्रवेश न करने दें, और यह तो समय ही वतायेगा कि वे इसपर अड़े रह सकेंगे या नहीं । उन्होंने यह आज़ा प्रकट की कि वे कमसे-कम इतना तो मानेंगे ही -- िक यदि वे विधेयकको केवल इसलिए विफल करनेकी चेष्टा करेंगे कि उससे उनकी सारी आक्रांक्षाएँ कुछ पूरो नहीं होतीं तो उसे सहन नहीं किया जा सकता । उनका यह खयाल भी है कि उनके पास एक प्रवल तर्क है और वह यह है कि वर्तमान कानूनके संतर्गत उस प्रान्तमें भारतीयोंके प्रवेशपर कोई पूर्ण प्रतिबन्ध नहीं है, क्योंकि प्रत्येक व्यवितके मामलेमें प्रवेशको अनुमित देना या इनकार करना मन्त्रीकी मर्जीपर छोड़ दिया गया है और यदि मन्त्री भारतीयोंपर सम्पति खरीदने या व्यापार या खेती करनेके सम्बन्धमें लगे कानूनी प्रतिबन्धको ध्यानमें रखते हुए भी स्टेटमें असीमित संख्यामें पशियाश्योंको दाखिल करना ठीक समझें तो उन्हें उससे कोई विमुख नहीं कर सकता । स्मर्सका खयाल यह मालूम होता था कि यदि उन्हें यह स्थिति भली-भांति समझा दी जाये तो उनके रुखमें कोई परिवर्तन होन। असम्भव नहीं है । मैं यह भी कह दूँ कि मुझे यह भली-भांति मालूम है कि उपधारा २ का मसविदा जनरल हरकोर्टको खास तौरसे दिखाया गया था और उन्होंने उसकी शब्दावलीपर कोई आपत्ति नहीं की ।

- २. मैंने जिक किया कि मुझे विषेयकके मसविदेमें ऐसी कोई व्यवस्था दिखाई नहीं दी जिससे मन्त्री हारा श्री गांधीको पत्र-व्यवहारमें दिया गया यह वचन पूरा हो सके कि उन सत्याप्रहियोंके पंजीयनकी व्यवस्थाकी जायेगी जो यदि सत्याग्रह न करते तो पहले ही पंजीयनके अधिकारी होते । स्मरण रहे कि इस मुदेका उच्छेंत लॉर्ड च्लैंडस्टनके २३ अवत्वद्यके गोपनीय खरीतेके मुद्दे (२) के अनुच्छेंद १५ में किया गया है । जनरल सम्यस्ते उत्तर दिया कि यह पता चला है कि इस वचनकी पूर्तिके लिए कोई खासं कानून वनानेकी आवस्यकता नहीं है और वस्तुत: अब पंजीयनके प्रमाणपत्र दिये जा रहे हैं ।
- ३. इमला-परीक्षाके सम्बन्धमें जनरल स्मर्सने स्वयं ही यह वक्तव्य दिया कि वे परीक्षाकी आस्ट्रेलियाई प्रणालीको उसी रूपमें अपनाने और परीक्षाका विषय केवल यूरोपीय भाषाओं तक सीमित रखनेकी उपयुक्तता-पर विचार कर रहे हैं। उनका खयाल है कि यूरोपीय भाषाओंकी एक स्वी बनानेमें कोई कठिनाई न होगी और चूँकि इस समय गोरे प्रवासियोंमें यहूदी प्रजातिके लोग वहुत बढ़ी संख्यामें हैं, इसलिए वे यीडिश भाषाको सम्मिलित करनेके लिए भी तैयार हैं।
- ४. उन्होंने कहा कि वे अगले अधिवेशनमें विषेयकके पास होनेके बारेमें बहुत आशान्वित हैं और उस सम्बन्धमें पूरा प्रयत्न करेंगे क्योंकि प्रवासके प्रश्नको नियमित रूप देना और तय करना अत्यन्त महत्त्वपूर्ण है। उन्होंने यह बात जितनी जोर देकर कही वह अधिक सन्तोपप्रद है क्योंकि कुछ महीने पहले तो लक्षण ऐसे थे जिनसे लगता था कि इस मामलेमें दिल्चरणी कुछ कम हीनेकी संभावना है...१
 - ... उत्पादक उद्योगमें रूगे हैं। यह बात ध्यान देने योग्य है कि गोरोंके प्रवासके सामान्य प्रश्नपर

१. इसके आगेका एक पृष्ठ खो गया है।

उनके वक्तच्य, भाव और उद्देश्य दोनों ही दृष्टियोंसे, कमसे-कम अपने एक सहयोगीके सार्वेजनिक वक्तव्योंसे काफी मिन्न हैं। १

६. टान्सवालके एशियाई प्रश्नके सम्बन्धमें डिवीजनल कोर्टने स्वर्ण कानूनके खण्ड ७७ और १३० की जो व्याख्या की है और जिसका उच्छेख लॉर्ड ग्लैंडस्टनके इसी २३ तारीखके खरीते सं० ८१७ में किया गया है. उन्होंने गम्भीर चिन्ता प्रकट की । उनके खयालसे यह निर्णय कानुनके विरुद्ध है; किन्तु वे उसमें हस्तक्षेप नहीं करना चाहते । वे यह समझते हैं कि इसका प्रभाव यह होगा कि इस अधिनियमके पारित होनेसे पूर्व कस्वोंक बाहर जहाँ-कहीं खान-क्षेत्रसे एशियाश्योंक बार्डोंको उठानेका अधिकार था, उसका उपयोग अब भी किया जा सकता है। इसका परिणाम यह होगा कि एकवारगी ही एशियाई दूकाने बड़ी संख्यामें समस्त रीफ (स्वर्ण क्षेत्र) में ख़ुल जायेंगी, जिसके फलस्वरूप गीरे व्यापारियोंकी निकलना पढ़ेगा तथा सीने भीर शरावके गैरकानूनी व्यापारको, जिसमें पशियाश्योंक प्रवृत्त होनेकी खासी ग्रंजाश्य है, बहुत प्रोत्साहन मिल जायेगा । उनके विचारसे अतिरिक्त कानून बनाना आवश्यक हो सकता है और इस विशेष किटनाईका तथा टान्सवालमें एशियाई व्यापारके आम प्रश्नका हल, जिसके लिए वे इच्छुक थे, नेटालकी प्रणालीसे मिलती-जलती एक लाइसेंस-प्रणाली लागू करके प्राप्त किया जा सकता है। स्मरण रहे कि मन्त्रियोंने अपने २ सितम्बरके खरीते सं० १०२८ में एक ऐसे उपायपर विचारकी ओर संकेत किया था जो उसी मासकी ४ तारीखंके लॉर्ड ग्लैंडस्टनके खरीते सं० ७३७ के साथ (उपनिवेश-) मन्त्रीको भेजा गया था। जनरल स्मट्सके विचारमें यह योजना जान पड़ती है कि स्थानीय अधिकारी ट्रान्सवालमें समस्त व्यवसायोंक लिए लाइसेंसकी एक व्यापक प्रणाली आरम्भ करें जिसमें एशियाश्योंसे कोई भेदभाव न किया जाये, उनके वर्तमान अधिकार कायम रखे जायें और उन्हें अनुचित कप्टसे अपना बचाव करनेके लिए किसी केन्द्रीय अधिकारों के सम्मुख अपील करनेकी छट दी जाये । स्पष्ट है कि वे इस सम्बन्धमें अभी किसी निश्चित परिणामपर नहीं पहुँचे हैं और वे समझते हैं कि ऐसे किसी भी प्रस्तावका कई क्षेत्रोंमें भारी विरोध किया जायेगा। फिर भी उन्होंने कहा कि इस प्रान्तमें एशियाई व्यापार जिस तेजीसे वढ़ रहा है, उसे देखते उसकी नियन्त्रित करनेके लिए कुछ कार्रवाई करना अलन्त आवश्यक है, और उनकी रायमें परवानेकी प्रणाली आरम्भ करनेका व्यावहारिक प्रभाव यही होगा, चाहे उसका रूप प्रजातीय भेदभावसे कितना ही मुक्त क्यों न हो । उन्होंने दृढतापर्वंक कहा कि गीरे व्यापारी पशियाई सपर्याक रहते टिक नहीं सकते। उन्होंने इस वातको भी स्वीकार किया कि गोरे व्यापारियों के व्यापारके तरीके ऐसे हैं जिनसे वे बहुत अधिक सहानुभूतिके पात्र नहीं ठहरते; क्योंकि उन्हें जो अवसर प्राप्त हुआ है, उसका उन्होंने अनुचित लाम उठाया है और उनकी वृत्ति अत्यधिक सुनाफा छेनेकी है। किन्तु ऐसा होनेपर भी वे इसके वैकल्पिक उपायका सामना करनेके लिए तैयार नहीं हैं जिससे देशका समस्त फुटकर व्यापार एशियाइयोंके हाथोंमें चला जायेगा । एक ओर गोरे व्यापारियोंके अवांछनीय व्यापारिक तरीके हैं और इसरी ओर एशियाई व्यापारका असीमित विकास है। ये दोनों ही बरे हैं । इन दोनोंमें से उन्हें पहलेका चुनाव करनेमें कोई झिझक नहीं हो सकती, वशतें कि वै दक्षिण भाफिकाको गोरोंका देश वनानेके अपने आदर्शको व्यर्थ सिद्ध न करना चाहें । उनके कथनकी ध्वनिसे मुझे कोई सन्देह नहीं रहा है कि वे इस प्रश्नपर गम्भीरतापूर्वक विचार कर रहे हैं। वे इस मामलेको केवल सैद्धान्तिक विचारका विषय मानकर ऐसा नहीं कर रहे, बल्कि कोई प्रभावकारी कार्रवाई करनेकी दृष्टिसे कर रहे हैं, और मुझे भय है कि यह आशा करना व्यर्थ होगा कि इस प्रश्नको झमेलेमें डाल रखा जायेगा ।

एच० जे० स्टैनले

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल ऑफिल रेकईंस, सी० ओ० ५५१/४४

१. अनुच्छेर ५ को मूलमें ही सम्भवतः जानवूझकर शामिल नहीं किया गया है।

नवम्बर २८, १९११

- १. ट्रान्सवाल्के सत्याग्रह विवाद-सम्बन्धी समझौतेको वैध रूप देनेके लिये कानूनी व्यवस्था करना आवस्यक नहीं समझा जाता ।
- २. धारा ५ (च) । अधिवाससे आवश्यक रूपसे निवासका अधिकार नहीं मिल्ला; अर्थात् एशियाई एंजीयन सम्बन्धी कानूनोंका पालन न करनेसे किसी भी अधिवास-प्राप्त व्यक्तिका निवासका अधिकार चला जायेगा ।
 - ३. धारा ५ (इ) और (छ) । उपनिवेश-मन्त्री द्वारा उठाया गया मुद्दा ध्यानमें रखा जायेगा ।
- ४. धारा ५ (ज) । यह व्याशंका नहीं की जाती कि "गोरा" शब्दके प्रयोगसे कोई कठिनाई उत्पन्न होगी । वर्तमान रूपमें इस धाराका उद्देश्य यह है कि जब कभी कोई सरकार संसारक दूसरे भागोंसे संबमें रंगदार या एशियाई मजदूर लानेका विचार करे तो वह संसदमें जानेके लिए बाध्य हो ।
- ५. प्रथम अनुसूची । यद्यपि ट्रान्सवालके १९०८ के अधिनियम सं० ३६ पर महामिहिम सम्राट्ने कमी स्वीकृति नहीं दी है, फिर भी वह विधि-पुस्तिकामें हैं और वादमें कानूनी प्रश्न उठ सकते हैं; इनके निराकरणके लिए उपयुक्त यह है कि ट्रान्सवाल संसद द्वारा पारित किये गये कानूनोंकी सूचीमें से इसे निकाल दिया जाये ।
- ६. धारा ७ और २८ (२)। खण्ड ४ (क) की व्यवस्थांके अन्तर्गत संघमें प्रविष्ट भारतीयोंको ऑरेंज की स्टेटमें प्रवेशके लिए अतिरिक्त अनुमतिकी आवश्यकता न होगी; किन्तु यदि वे उस प्रान्तमें प्रविष्ट हो जाते हैं तो उनवर स्वभावतः व्यापार, खेती और भूमिके स्वामित्व-सम्बन्धी नियोग्यताएँ, जो ऑरेंज की स्टेटकी विधि-पुस्तिकांके अध्याय ३३ में दी गई हैं, लागू होंगी।

यद्यपि ये धाराएँ ऐसी नहीं हैं जिनसे भारतीय नेता पूरी तरह सहमत हों, फिर भी यह खयाल किया जाता है कि वे उनके लिए अत्यन्त सन्तोषजनक सिद्ध होंगी, क्योंकि वे उन आवेदनोंके अनुसार हैं जो भारतीय नेताओंने समय-समयपर सरकारको भेजे हैं।

७. भारत-सिचवर्ने नेटालमें रहनेवाले उन भारतीयोंकी स्थितिके सम्बन्धमें, जो केपमें और केपसे बाहर जाकर अन्यत्र प्रवास करना चाहते हैं, जो प्रश्न उठाया है, उसके विषयमें मन्त्रीगण यह कहना चाहते हैं कि धारा ७ की व्यवस्थाका उद्देश्य नेटालकी भारतीय आवादीको अन्य प्रान्तोंमें प्रवास करनेसे रोकना है । केप, ट्रान्तवाल और ऑरेंज की स्टेटके यूरोपीय निवासी नेटालके रहनेवाले भारतीयोंक बेजा प्रवेश-पर अत्यन्त तीव रोप प्रकट करेंगे और मन्त्रीगण यह कहनेके लिए तैयार नहीं हैं कि इस धाराकी व्यवस्थाके अन्तर्गत चुने हुए भारतीयोंको भी भविष्यमें इस प्रान्तमें प्रविष्ट होने दिया जायेगा ।

मन्त्री यह बताना चाहते हैं कि दक्षिण आफ्रिकाकी भारतीय आवादीके सम्बन्धमें को किटनाइयों हैं, उनको देखते हुए सरकारको अत्यन्त सावधानीसे कार्रवाई करनेकी आवश्यकता है और यदि संसदके केएके सदस्योंका खयाल यह बन जाये कि नेटालमें रहनेवाले भारतीयोंको केप प्रान्तमें आनेकी अनुमति दे दी जायेगी तो उनके विरोधसे यह विधेयक सम्भवतः समाप्त भी हो सकता है।

लुई बोया

ग

गोपनीय

नवम्बर ३०, १९११

प्रवासी विधेयक: सन्दर्भ मेरा आजकी तारीखका तार

आपके प्रश्नोंके सम्बन्धमें मिन्त्रियोंका उत्तर मिल जानेपर में जे० सी० स्मट्ससे मिला । वे सत्या-ग्रहियोंके पंजीयन प्रमाणपत्रोंके वैधीकरणका प्रश्न उठानेका तीन्न विरोध करते हैं । एक अलग विधेयककी आवश्यकता होगी । सरकार प्रमाणपत्र जारी कर रही है और वही उनकी वैधतापर आपित कर सकती है । उन्हें जारी करके (आपित करनेसे) स्वयं उसीको वाधा पहुँचेगी। उसका उदेश्य सत्याग्रहियोंकी स्थितिको सुरक्षित करना है । मेरा खयाल है कि इस सुदेपर उसपर दवाव न डालना ही सर्वोत्तम है ।

मन्त्रियों के विवरणों के उत्तर ३ के सम्बन्धमें जे० सी० रमट्स आपके दृष्टिकीणकी पूर्णतः स्वीकार करते हैं। किन्तु वे कहते हैं कि यह नया है और विषेयकमें नये प्रवासियों के लिए व्यवस्था करना खतरनाक होगा। वे ज्यादा अच्छा यही समझते हैं कि यदि यह सवाल उठाना ही है तो संसदमें उठाया जाये, और उसका जो समुचित समाधान सम्भव होगा, देंगे। गांधीने इस प्रश्नको नहीं उठाया है।

उत्तर ४ के सम्बन्धमें उनका विचार है कि गांधी कठिनाई उपस्थित नहीं करेंगे । उनका खयाल है कि उस अनुच्छेदपर भेदमावके दृष्टिकीणसे नहीं, बिक्त अन्य दृष्टिकोणोंसे विचार किया जा सकता है । अब लाइबेरियासे, और उनका खयाल हैं कि अन्य स्थानोंसे, वतिनयोंको लानेक प्रयत्न किये जा रहे हैं और इसलिए उन्होंने ऐसे मामलोंमें कानून बनाना आवश्यक होनेपर उसकी व्यवस्था रखी है । सरकारने यहाँ भूमि और अन्य विकास कार्योंके लिए गोरोंको लानेकी जो योजना स्वीकार की है, उसको देखते हुए गोरोंको मुक्त रखना चाहिए ।

वे यह नहीं कह सक्ते कि उन्होंने कोई ऐसी योजना बना छी है जिसपर वे और गांधी सहमत हैं। उनमें मोटे तौरपर तो मतैक्य है, किन्तु जे० सी० स्मट्स यह जोखिम छेना नहीं चाहते कि अकल्पनीय घटनाओं के फळस्वरूप शब्दोंकी व्याख्याके आधारपर या अन्य प्रकारके वचन-भंगका जो आरोप लगाया जाना सम्भव है, वह उनपर लगे।

ऑरेंज फी स्टेट और केपमें तथा यह्दियोंके विरोधके कारण उनकी सन्देह है कि वे विधेयकको स्वीकार करा सकेंगे, और इसीलिए वे ऐसी स्थिति बनाना चाहते हैं जिसमें विधेयकके सम्बन्धमें पहले ही से कोई पूर्वेग्रह उत्पन्न हो।

ग्लैडस्टन

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल ऑफिस रैकर्ड्स: सी० ओ० ५५१/४४

घ१

जनवरी ६, १९१२

प्रवासी विषेयकके मसविदेके विषयमें महाविभव गवर्नर जनरलने इसी १८ तारीखको सं० १५/२३४ भौर १५/२३५ संक्षिप्त विवरण भेजे हैं, उनके सम्बन्धमें मन्त्रीगण सादर निवेदन करते हैं कि उपनिवेश-मन्त्री और भारत-मन्त्रीने जो अतिरिक्त मुद्दे उठाये हैं उनपर उन्होंने सावधानीसे विचार किया है।

१. गांधीजी श्री छेनसे २२ दिसम्बर १९११की जोहानिसवर्गमें मिछे थे। तब उन्हें नये प्रवासी विधेयककी एक प्रति दिखाई गई थी; देखिए पृष्ठ १९७। गांधीजीने छेनको लिखे गये अपंने २९ जनवरीके पत्रके अन्तमें 'पुनश्च' करके लिखा है कि विधेयक २५ जनवरीको जिस रूपमें प्रकाशित किया गया है वह पिछली वार उन्होंने जिस रूपमें उसे देखा था उससे कुछ बदला हुआ है।

सत्याग्रहियोंसे अभी हालमें जो समझौता हुआ है उसके सम्बन्धमें मांन्त्रयोंको यह आशंका नहीं है कि उस समझौतेकी शतोंके अधीन भारतीयोंको जारी किये गये प्रमाणपत्रोंके वैधीकरणके सम्बन्धमें कोई किंदिनाई उत्पन्त होगी। भारतीय नेताओंने स्वयं ऐसा कानून बनानेकी माँग नहीं की है और मिन्त्रयोंकी रायमें संबक्ती किसी भावी सरकारकी ओरसे कोई प्रश्न उठाये जानेकी भी सम्भावना नहीं है, व्योंकि उक्त प्रमाणपत्रोंकी संख्या सीमित है और ये सब कुछ ही असेंमें जारी किये जा चुकेंगे और ऐसे किसी भी प्रमाणपत्रकी जो अधिकृत रूपसे जारी किया जा चुका हो, वापस छेने या उसे मान्य करनेसे इनकार करना किसी भी सरकारके छिए कानून-सम्मत और सम्भव होते हुए भी अध्यावहारिक होगा।

धारा ५ (छ) : दक्षिण आफ्रिकाके कानूनमें और पुरानी रूढ़ियोंमें बहुपरनीक विवाह मान्य नहीं रहे हैं और मन्त्री महोदय विधेयकके मसविदेमें ऐसी सुविधाएँ देनेमें असमर्थ हैं जिनके फलस्वरूप दक्षिण आफ्रिकामें वर्तमान स्थिति बदलती हो।

धारा ५ (ज): भारतीय नेताओंने, जिन्हें विषेयकका यह मसविदा दिखाया गया है, धारा ५ (ज) के वर्तमान रूपपर कोई आपित नहीं की है; किन्तु यदि विषेयकको संसदमें पारित करते समय ऐसा प्रतीत ही कि "गोरा" शब्दके प्रयोगका विरोध किया जा रहा है, तो मन्त्री लोग संशोधनके प्रश्नपर विचार करनेके लिए तैयार हैं।

थारा ६ और ७: मन्त्री यह कहना चाहते हैं कि उपनिवेश-मन्त्रीने इन धाराओंका जो अर्थ लगाया है, वह ठीक है।

धारा ७ और २८ (२): भारतीय नेताओंने धारा ३३ के उल्लेखपर कोई आएति नहीं की है, बिल्त इसके विपरीत यह सूचित किया है कि वर्तमान रूपमें धारासे उन कठिनाइयोंका सन्तीपजनक हल निकलता दिखाई देता है जो इस मामलेमें अनुभव की गई हैं। मन्त्री फिर भी यह कहना चाहते हैं कि यह खण्ड जिस रूपमें बना है उस रूपमें पास हो संकेगा या नहीं यह बहुत कुछ ऑरेंज की स्टेटके उन संसद संदस्योंके रुखपर निर्भर है जो इस परिच्छेदकी व्यवस्थाओं में किसी भी प्रकारकी शिथिलता करनेके घोर विरोधी हैं।

जे॰ सी॰ स्मट्स

[अंग्रेजीसे]

कलोनियल ऑफिस रैकड्स: सी० बो० ५५१/२५

परिशिष्ट १३

प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक (१९१२) और ऑरेंज फ्री स्टेट संविधानके अंश

अवतक जिन कातृनोंके द्वारा संबके विभिन्न प्रान्तोंमें प्रवासको प्रतिवन्धित किया जाता रहा है उनके समेकन और संशोधन तथा एक संघीय प्रवासी विभागकी स्थापनाकी व्यवस्था करने और संबमें अथवा उसके किसी भी प्रान्तमें प्रवासका नियमन करनेकी दृष्टिसे ।

गननैर-जनरल उचित समझे तो प्रवेशके किसी भी स्थानपर एक प्रवासी निकायकी नियुक्ति कर सकता है। उक्त निकायका काम निषिद्ध प्रवासी बताये गये व्यक्तिको संवर्षे प्रवेश देनेके प्रक्षपर मन्त्रीको सलाह देना होगा। साथ ही वह उसे प्रवेशसे सम्बन्धित अन्य वार्तोमें भी सलाह देगा। (खण्ड ३)।

- " निषद प्रवासी " शन्द-समुच्चयमें निम्नलिखित लोग आते हैं:
- (क) ऐसा काई भी व्यक्ति, जो इमला-इम्तहान पास नहीं कर सकता हो; अर्थात् जब कोई प्रवासी अधिकारी अपनी पसन्दकी किसी भी भाषाके कमसे-कम पचास शब्दका इमला बोले और वह व्यक्ति उक्त अधिकारीको सन्तीष देने योग्य ढंगसे उस भाषाके उन शब्दोंको न लिख सके:
- (ख) ऐसा कोई भी व्यक्ति, जिसे मन्त्री किसी भी सरकार या कूटनीतिक स्त्र (चाहे वह विटिश हो या विदेशी) से प्राप्त स्चनाके आधारपर संवके लिए अवांछित निवासी अथवा अभ्यागत समझे। (खण्ड ४)।

ह्रूट-सम्बन्धी धारामं निम्नलिखित लोग शामिल हैं: (ङ) खण्ड सातकी धाराओंका बन्धन मानते हुए ऐसा कोई भी व्यक्ति जिसका जन्म संबमें सम्मिलित दक्षिण आफ्रिकांके किसी हिस्सेमें हुआ हो;

- (च) खण्ड सातकी धाराओंका वन्थन मानते हुए ऐसा कोई भी व्यक्ति जो प्रवासी अधिकारीको यह विश्वास दिला दे कि वह अब भी संघ अथवा संघके किसी प्रान्तका अधिवासी और उसमें रहनेका अधिकारी है, और साथ ही वह उसे यह प्रतीति भी करा दे कि संघसे अपनी अनुपरिथितिके कालमें वह वैसा [निपिद्र] व्यक्ति नहीं हो गया है, जैसे व्यक्तिका विवरण ऊपरके अन्तिम खण्डके अनुच्छेद (ख), (घ), (ङ), (च) या (छ) में दिया गया है;
- (छ) खण्ड सातकी धाराओंका वन्धन मानते हुए, ऐसा कोई भी व्यक्ति जिसके सम्वन्धमें प्रवासी अधिकारीको यह विश्वास हो जाये कि वह निम्नलिखित प्रकारके व्यक्तिकी पत्नी या सोल्ह सालसे कम उन्नका बच्चा है:
- (अ) किसी ऐसे व्यक्तिकी पत्नी या बच्चा, जिसे ऊपरके अन्तिम खण्डके अनुच्छेद (क) में वर्णित इमला-इमतहान पास कर छेनेके कारण संबमें प्रवेश करनेकी अनुमति मिल गई है; या
- (आ) किसी ऐसे व्यक्तिकी पत्नी या बच्चा, जिसका वर्णन इस खण्डके अनुच्छेद (च) में कर दिया गया हो; किन्तु शर्त यह है कि उस पत्नी या बच्चे (प्रसंगानुसार जो भी हो) को उन वर्गोंमें नहीं आना चाहिए जिन वर्गोंका वर्णन ऊपरके अन्तिम खण्डके अनुच्छेद (ग), (घ), (ङ), (च) या (छ) में किया गया है। (खण्ड ५)^१
- (१) प्रत्येक निषद्ध प्रवासी, जो इस कानूनके लागू होनेके वादसे संघमें प्रवेश करेगा या यहाँ पाया जायेगा, अपराधी माना जायेगा और निम्नलिखित सजाओंका भागी होगा:
- (क) विना जुर्मानेका विकल्प दिये अधिकसे-अधिक तीन महीनेकी सादी या सख्त कैद; और
- (ख) मन्त्री द्वारा जारी किये गये वारंटके आधारपर संवसे किसी भी समय निष्कासन ।
- (२) निष्कासित किये जाने तक निषिद्ध श्रवासीको ऐसी हिरासतमें रखा जा सकता है, जिसकी व्यवस्था विनियम द्वारा की गई हो।
- (३) यदि उपर्युक्त कैद या हिरासतमें रखे गये निषिद्ध प्रवासीके सम्बन्धमें सन्तोषप्रद ढंगसे मन्त्रीको यह आश्वासन दिया जा सके कि निषिद्ध प्रवासी एक महीनेके भीतर संवसे चला जायेगा और फिर लौटकर वहाँ नहीं आयेगा तो उसे कैद या हिरासतसे मुक्त किया जा सकता है।
- (४) कारावासकी ऐसी कोई भी अवधि निषिद्ध प्रवासीके संवसे निष्कासित किये जाते ही समाप्त हो जायेगी। (खण्ड ६)

भले ही कोई व्यक्ति इस अधिनियमके लागू होनेके समयसे अथवा इसके वाद किसी प्रान्त-विशेषका अधिवासी भौर वहाँ रहनेका अधिकारी हो, किन्तु इस अधिनियमकी किसी भी धाराकी व्याख्या उसे ऐसे किसी दूसरे

१. यहाँ इंडियन ओपिनियनमें टिप्पणी-स्वरूप यह वाक्य जोड़ दिया गया है: "अनुच्छेद (ग), (ङ), (च), और (छ) रोग-विशेक्ते वीमार लोगों और अपराध-विशेक्ते लिए दण्डित लोगोंसे सम्बन्धित है।"

प्रान्तमें प्रवेश करने या उसमें रहनेका अधिकारी वननेकी दृष्टिसे नहीं की जायेगी, जिसमें रहनेका अधिकारी वह नहीं वन चुका है। प्रान्तमें प्रवेश करने या रहनेका अधिकार प्राप्त करनेके लिए उसे खण्ड चारके अनुच्छेद (क) में वर्णित इमला-इम्तहान पास करना पड़ेगा, और उसे किसी भी समय उस इम्तहानमें वैंठनेके लिए तलव किया जा सकता है। जहाँतक इस अधिनियमके उद्देशोंका सवाल है, ऐसा हर व्यक्ति उक्त दूसरे प्रान्तकी दृष्टिसे तक्तक निपिद्ध प्रवासी होगा, जवतक वह उक्त परीक्षा पास न कर ले; आवश्यक परिवर्तनोंके साथ उपरके अन्तिम खण्डकी धाराएँ उसपर लागू की जायेगी। (खण्ड ७)

(१) किसी भी निषिद्ध भवासीको संघमें या (असंगानकूळ) ऐसे किसी आन्तमें, जहाँ उसका रहना अवैध हो, कोई व्यापार अथवा रोजगार करनेके लिए परवाना अथवा, पट्टा-स्वामित्व अथवा पूर्ण स्वामित्व अथवा किसी अपने या किसी अचल सम्पत्तिपर किसी भी अकारसे अधिकार प्राप्त करनेका हक नहीं होगा।

(२) ऐसा कोई भी परवाना, अथवा कोई अनुवन्ध, दस्तावेज या अन्य कागज, जिसके द्वारा इस खण्डकी धाराओंको तोडकर ऐसा कोई अधिकार प्राप्त किया जाता है, (यदि किसी निषद्ध प्रवासीने प्राप्त कर लिया हो तो) निषद्ध प्रवासीको निषद्ध प्रवासीके रूपमें सजा मिलते ही रद हो जायेगा । (खण्ड ८)

(१) ऐसे किसी भी व्यक्तिको, जिसके वारेमें कुछ उचित कारणोंसे निषिद्ध प्रवासी होनेकी आशंका हो क्ति। वारंटके कोई भी प्रवासी अधिकारी या पुलिस अधिकारी गिरफ्तार कर सकता है; उसके वाद उसे यथासम्भव शीवसे-शीव कार्नुनी कार्रवाईके लिए मजिस्ट्रेटकी अदालतमें पेश किया जायेगा। (खण्ड ९)

प्रवासी अधिकारी संघमें प्रवेश करनेवाले किसी भी व्यक्तिको विनियम द्वारा निर्धारित प्रारूपमें यह घोषणा करनेके लिए तल्ब कर सकता है कि वह, या यदि उसके साथ कोई हो तो वह निषद्ध प्रवासी नहीं है। साथ ही अधिकारी उसे घोषणापत्रमें विनियम द्वारा निर्धारित अन्य विवरण देने और उस प्रारूपको हर दृष्टिसे पूरी तरह भरने तथा उस घोषणा पत्रके समर्थनमें कागजी और अन्य प्रमाण पेश करनेको कह सकता है।

स्टाम्प-करके सम्बन्धमें संघमें छागू किसी कानूनमें विपरीत व्यवस्था होनेके वावजूद ऐसे हर घोषणापत्रपर हळफलामों या गम्भीर अथवा प्रमाणित घोषणापत्रोंपर सामान्य रूपसे छगनेवाला स्टाम्प-कर माफ रहेगा।

यदि कोई व्यक्ति कहे जानेपर भी इस खण्डकी व्यवस्थाओंका पाळन नहीं करता या प्रारूपमें किसी ऐसी वातको सत्य बताता है, या उपर्युक्त ढंगका कोई ऐसा प्रमाण पेश करता या देता है जिसके बारेमें उसे माल्स है कि यह झूठा है, तो वह अपराधी माना जायेगा। (खण्ड १८)

ऐसे किसी भी व्यक्तिको.

- (क) जिसे इस कानूनके लागू होनेके पूर्व या बाद इसकी द्वितीय अनुस्चीमें वर्णित धाराओं में से किसी धारा अथवा उन धाराओं के किसी संशोधनका उल्लंबन करनेके कारण सजा दी गई हो;
- (ख) जो किसी भी सरकारके, पूरे या आंशिक, खर्चेपर संवसे अथवा संवमें सिम्मलित किसी हिस्सेसे निकाल दिये जाने या किसी कानूनके अन्तर्गत संव या इस समय संवमें सिम्मलित उसके किसी हिस्सेसे निकल जानेके अपने उपर जारी किये गये आदेशके वावजूद वहाँ विना किसी कानूनी अधिकारके वापस लौट आया हो या जिसने ऐसे किसी आदेशका पालन नहीं किया हो;
- (ग) जिसने प्रवासी अधिकारी द्वारा संघमें अथवा किसी प्रान्तमें प्रवेश करनेकी अनुमित नहीं दिये जानेपर भी संघ या प्रान्तमें प्रवेश किया हो;
- (घ) जो प्रवासी अधिकारीके सामने लिखित रूपसे स्वीकार कर ले कि वह संघ अथवा प्रान्तके लिए निषिद्ध प्रवासी है;

यदि वह पहलेसे ही हिरासतमें न हो तो, विना वार्रटके गिरफ्तार किया जा सकता है और मन्त्रीके भादेशपर संव या (प्रसंगानुकूल) प्रान्तसे निष्कासित किया जा सकता सकता है, और निष्कासित किये जाने तक विनियम द्वारा निर्धारित हिरासतमें रखा जा सकता है। (खण्ड २१)

- (१) यदि किसी व्यक्तिपर इस कानून अथवा किसी विनियमका उल्लंघन करके या किसी प्रान्तमें प्रवेश करने और उसके सिलिसिलेमें मुकदमा चलाया जाये तो यह सिद्ध करनेका दायित्व कि उसने ऐसा कोई अपराध नहीं किया है, उस व्यक्तिपर रहेगा, जिसपर आरोप लगाया गया हो। (खण्ड २३)
- (१) इस कानूनमें कोई विषरीत विधान हो तब भी मन्त्री अपने विवेकानुसार संघ या किसी प्रान्त-विशेषमें किसी भी निषिद्ध प्रवासीको अनुमितपत्रमें निवासकी अविध अथवा किसी अन्य बातसे सम्बन्धित शति निर्धारित करके प्रवेश करने और रहनेका अस्थायी अनुमितपत्र दे सकता है।
- (२) यदि कोई व्यक्ति संघ या किसी प्रान्तमें वैध ढंगसे रह रहा हो और वह फिर लीट थानेकें इरादेसे वहाँसे वाहर जाना चाहता हो किन्तु उसे किसी कारणसे ऐसी कोई आशंका हो कि वापस आने-पर वह यह सिद्ध नहीं कर पायेगा कि वह निर्विद्ध प्रवासी नहीं है, तो मन्त्री अपने विवेकानुसार उसे भी अनुमित्तपत्र दे सकता है।

इस उपलण्डमें उल्लिखित अनुमितपत्र, जिस व्यक्तिका नाम उस अनुमितपत्रमें अंकित रहेगा उसे अनुमितपत्रमें ही निर्धारित अवधिके भीतर संघ या प्रान्त-विशेषमें (प्रसंगानुकूल) छैट यानेका स्पष्ट अधिकार प्रदान करेगा। किन्तु, अनुमित जारी करनेके पूर्व मन्त्री कथित व्यक्तिके नाम-गामके सम्बन्धमें ऐसे प्रमाण और शिनाल्तके ऐसे साधन पेश करनेकी माँग करेगा जो विनियम द्वारा निर्धारित कर दिये गये हों। (खण्ड २५)

- (१) सन् १९०८ के कानून ३६ में यदि कोई विपरीत विधान हो तव भी किसी ऐसे व्यक्तिको, जिसे इस अधिनियमके खण्ड चारके अनुच्छेद (क) में विणंत इमला-परीक्षा पास करनेके वाद संघमें प्रवेश करनेकी अनुमित दी गई हो, उक्त ट्रान्सवाल कानूनकी धाराओंके अन्तर्गत पंजीयन करानेके लिए वाध्य नहीं समझा जायेगा।
- (२) यदि किसी ऐसे व्यक्तिको, जो ऑरॅंज फ्री स्टेट विधि-पुस्तिकाके अध्याय ३३ में वर्णित छोगोंकी श्रेणीमें आता हो, उक्त इमला-इम्तहान पास करनेके कारण संघमें प्रवेश करनेकी अनुमति दी गई हो या इस अधिनियमके खण्ड सातके इमला-अनुसार इम्तहान पास करनेके कारण किसी अन्य प्रान्तसे ऑरॅंज फ्री स्टेटमें प्रवेश करनेकी अनुमति दी गई हो तो वह हर दृष्टिसे अध्याय ३३ के अनुच्छेद सात और आठकी व्यवस्थाओंसे वैधा रहेगा। (खण्ड २८)

प्रान्तोंके श्रवासी कानून रद किये जाते हैं; और साथ ही उस अंशको छोड़कर, जो ट्रान्सवालमें वैध रूपसे बसे नावाल्गोंके पंजीयनसे सम्बन्धित है, १९०७ का ट्रान्सवास एशियाई कानून संशोधन अधिनियम २ भी सम्पूर्णतः रद किया जाता है।

ऑरॅंज फ्रो स्टेटके कानून

नीचे ऑरेंज फी स्टेट संविधानके अध्याय ३३ के खण्ड ७ और ८ दिये जा रहे हैं:

- ७. पिछले अनुच्छेदोंमें उल्लिखित (अर्थात्, अरव, चीनी, कुली या रंगदार एशियाई) किसी भी . व्यक्ति या उसके वैध उत्तराधिकारीको इस राज्यमें किसी भी परिस्थितिमें अपने नामपर दर्ज कोई अचल सम्पत्ति रखनेका अधिकार नहीं है।
- ८. पिछले अनुच्छेदों में उल्लिखित किसी भी रंगदार व्यक्तिको किसी भी परिस्थिति में राज्याध्यक्ष इस राज्यमें प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूपमें कोई व्यापारिक कारोबार चलाने या खेती-बाड़ी करनेके उद्देश्यसे बसनेकी अनुमित नहीं देगा। और इस राज्यमें बसनेकी अनुमित प्राप्त करनेके पूर्व प्रत्येक प्रार्थोंको उस लैंड- ढ्रास्टके सामने, जिसे वह अपना प्रार्थनापत्र देगा, शपथपूर्वक एक घोषणापत्रपर हस्ताक्षर करना होगा। उसमें वह घोषणा करेगा कि वह प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष किसी भी तरह इस राज्यमें कोई व्यापारिक धन्धा या खेती-बाड़ी नहीं करेगा। और यदि कोई भी रंगदार व्यक्ति उस व्यवसाय या व्यापारके अलावा कोई और धन्धा करेगा जिसके लिए उसने इस देशमें बसनेकी अनुमित ली थी तो वह निम्नलिखित अनुच्छेदमें

निर्धारित जुर्माने अथवा कैदका भागी होगा । (प्रथम अपराधके लिए अधिक-से अधिक २५ पोंड या जुर्माना; इसे न देनेपर अधिकसे अधिक तीन मासकी या सादी कैदकी सजा, और उसके बादके अपराधीपर जुर्मानेकी रकम या कारावासको अवधि हर बार दुगनी होती चली जायेगी ।

[अंग्रेजीसे]

इंडियन ओपिनियन, ३-२-१९१२

परिशिष्ट १४

गांधीजीके नाम गृह-सचिवका तार

जनवरी ३१, १९१२

भापके कलके तारके सिलसिलेमें: जहाँतक खण्ड पाँचकी बात है; कोई भी कानुनी अधिकार नहीं छिनते, वर्योकि किसी भी हालतमें अधिकारीके हाथमें विवेकाधिकार तो रखना ही होगा। उसके निर्णयको निकाय बदल सकता है: किन्तु सबसे बातम निर्णयका अधिकार मन्त्रीको होगा। खण्ड ७ के अन्तर्गत वर्तमान कोई फर्क नहीं पड़ता; बयोंकि अन्तप्रीन्तीय प्रवास अब भी प्रशासनिक विवेकाधिकारका विषय रहेगा। परन्त नि:सन्देह यह वात अच्छी तरह समझ ली गई है कि जहाँतक सम्भव होगा इस प्रकारके प्रवासको बहुत सीमित रखा जायेगा । आपको माल्स ही है कि यह वही नीति है निसे वर्तमान प्रवासी अधिनियमोंके अन्तर्गत अमलमें लाया गया था । रही नेटालमें अधिवास प्रमाणपत्रोंकी बात, उन्हें जारी करना वैकल्पिक था और उनके दुरुपयोगकी शिकायतें मन्त्रीके पास बराबर आतो बिना किसी शिनास्त और पंजीयनकी प्रणालीके अधिवास-सम्बन्धी प्रमाणपत्र देते रहना असम्भव है, वर्यों कि अवसर ये प्रमाणपत्र ऐसे लोगों के पास पहुँचवा दिये जाते हैं जो उनके अधिकारी नहीं हैं । अनुमतिपत्रोंकी जो प्रणाली कैपमें लागू है वह संवक्ते अन्य प्रान्तोंमें तो है भी नहीं । मन्त्री महोदयको विश्वास है कि केपमें भी प्रणालीको सही ढंगसे अमलमें लाया जाये तो इससे उन भारतीयोंको अवस्य संतोष होगा जो रुम्बे या ये।हें असेंक लिए अपने देशकी या अन्य देशोंकी यात्रा करना चाहते हैं। खण्ड २८के बारेमें कहना यह है कि ज्ञापन देना प्रवासकी दार्त नहीं है। वह केवल इसलिए रखी गई है जिससे फ्री स्टेटमें प्रविष्ट होनेवाला व्यक्ति खेती-बाडी. ब्यापार-व्यवसायमें हाथ न डाल सके। ऐसी परिस्थितिमें मन्त्री महोदय नहीं समझते इसके विरुद्ध वया आपत्ति हो सकती है। यदि बात उचित मानी जाती है यह कि एशियाई लोग उस प्रान्तमें कृषि अथवा व्यापार न करें, तो ऐसी स्थितिमें उनमे इस आशयका इ:पन हेना भी उद्धित ही है ।

टाइप की हुई अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६१९) की फोटो-नकलसे

परिशिष्ट १५

गांधीजीके नाम गृह-सचिवका तार

फरवरी ७, १९१२

६/इ. आपके पहली फरवरीके तारका संदर्भ, जान पड़ता है आपको कुछ गलतफहमी हुई है। विधेयकमें कहीं भी न्यायालयोंको क्षेत्राधिकारसे वंचित नहीं रखा गया है, और यह सोचना गलत है कि धारा पांच या अन्य किसी धाराके अन्तर्गत अन्तमें न्यायालयमें अपील नहीं की जा सकेगी। अधिवास प्रमाणपत्रोंके बारेमें, समूचे संवमें ऐसी एक व्यवस्था करना विलकुल असम्भव है। नेटाल तक्षमें इन प्रमाणपत्रोंका घोर दुरुपयोग हुआ है, और एक हजारसे अधिक प्रमाणपत्र अनिधिकारी लोगोंके पास पाये और जन्त किये जा चुके हैं। प्रवासियों द्वारा दिये जानेवाले हलफनामेके सम्बन्धमें परिच्छेद ३३ के खण्ड उठनेवाले प्रश्नके सिलसिलेमें ऑरेंज फी स्टेट कुछ कठिनाइयाँ बतला रहा है और विभाग इसके वारेमें विधि-विभागके अधिकारियोंकी राय छे रहा है। विधेयककी स्वरूपके अनुसार भी क्या हलफनामा अपेक्षित है, यह वात संदिग्ध माळ्म होती है। आशा है कि इस व्याख्याके साथ विधेयककी व्यवस्थाएँ स्वीकार्य होंगी. **क्यों**कि व्यवस्थाओंसे रहित एक सामान्य प्रवासी कानून पास करनेकी किसी दूसरी कोशिशकी विलक्तल भी सम्मावना नहीं। मन्त्रीने दक्षिण आफ्रिकांके सभी भागोंके लोगोंको अव्यधिक उत्तेजित करनेवाले इस प्रश्नके वारेमें अन्तिम रूपसे समझौता करनेकी भरसक कोशिश की है, और उनको आशा है कि उससे सीधे सम्बन्धित लोग उनकी कोशिशोंको वल पहुँचायेंगे, और वे भाशा व्यक्त करते हैं कि भाप भपने देशवासियोंपर अपने निर्विवाद प्रभावका उपयोग इसी लक्ष्यके लिए करेंगे । विधेयकमें भेदमूलक व्यवस्थाएँ नहीं हैं और आप सदा ही प्रतिष्ठा और आरमसम्मानकी जिस भावनापर सबसे अधिक जोर देते रहे हैं. उसे भी यह सन्तुष्ट करता है।"

[अंग्रेजीसे]

टाइप की हुई अंग्रेजी प्रति (५६१९) की फोटो-नकलसे ।

परिशिष्ट १६

गांधीजीके नाम लेनका पत्र

केप टाउन मई १४, १९१२

प्रिय श्री गांधी,

मन्त्री महोदयने मुझसे कहा है कि मैं भापके २४ फरवरीके पत्रके सिलिसिलेमें आपको लिखूँ। उस पत्रमें आपने प्रस्तावित प्रवासी विधेयकके सम्बन्धमें अपने वकील द्वारा दी हुई रायका जिक्र किया था। जनरल स्मट्रसने मुझसे कहा है कि मैं संसदमें आजकल पेश प्रवासी विधेयकके प्रारूपके खण्ड २८ के उप-खण्ड २ के स्थानपर रखे जानेवाले उप-खण्डके नये प्रस्तावित प्रारूपकी एक प्रति आपको स्चनार्थ भेज दूँ। आपको स्मरण होगा कि उस समय यह स्पष्ट नहीं था कि क्या धारा जिस रूपमें पेश की गई थी उसकी व्यवस्थाओं के अन्तर्गत भी शिक्षित एशियाई प्रवासियों को वैसा हल्पनामा देना अनिवार्य होगा, जैसा कि ऑरेंज फ्री स्टेट कानूनके परिच्छेद ३३ के खण्ड ८ के अन्तर्गत अपेक्षित हैं; और विभागने किसी निश्चित निर्मेयपर पहुँचनेसे पहले उसपर विचार करनेकी वात कही थी।

अब विचार कर लिया गया है और इस पत्रके साथ जो मसविदा भेजा जा रहा है वह विधेयकमें इस समय मौजूदा धारांके स्थानपर रखनेकी दृष्टिसे ही तैयार किया गया है, जो इस पत्रके साथ भेजा जा रहा है। कानूनी सलाहकारोंका मत है कि यदि हलफनामेसे सम्बन्धित व्यवस्थाएँ विधेयकमें सम्मिलित कर ली जाय तो परिच्छेदकी अनुसूची २ में उच्लिखित हलफनामा पूरा करनेकी आवश्यकता नहीं रह जाती।

आपने अधिवासका जो प्रश्न उठाया है उसके सम्बन्धमें मुझे यह कहना है कि मन्त्री महोदय एक और धारा जोड़ना चाहते हैं, जो इसके बारेमें सभी सन्देह दूर कर देगी और इसकिए जिसे आपकी सहमित प्राप्त हो जायेगी।

मन्त्री महोदय बहुत शीघ्र ही यह विभेयक "असेम्बली"में पेश करनेवाले हैं, इसलिए यदि आप अपने पास भेजे गये इस संशोधनके बारेमें अपने विचार जल्द ही भेज दें तो मुझे बड़ी प्रसन्नता होगी।

> थापका, अर्नेस्ट एफ० सी० हेन

टाइप की हुई मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६५०-१) की फोटो नकलसे ।

परिशिष्ट १७

संघ-संसदमें प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयक (१९१२)के सम्बन्धमें स्मट्सका भाषण

केप टाउन,

मई ३०, १९१२

गृह-मन्त्रीने पिछले महीनेकी ३० तारीखको विधान समामें प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयकको द्वितीय वाचनके लिए प्रस्तुत किया था। उन्होंने कहा कि तपेदिक आयोगको कह दिया गया था कि विधेयककी दृष्टिसे महत्व रखनेवाले प्रश्नोंके वारेमें वह अपना प्रतिवेदन पहले ही दे दे। उनकी रायसे प्रतिवेदन बहें कामका है और सभा शायद कानून बननेसे पहले ही उसकी कुछ सिफारिशों आंशिक रूपसे स्वीकार कर लेगी। हालाँकि विशुद्ध दक्षिण आफिकी दृष्टिकोणसे विधेयक अत्वलम्बनीय महत्त्व नहीं रखता, फिर भी व्यापकतर दृष्टिकोणसे तो वह महत्त्वपूर्ण और अविलम्बनीय है ही। इस विधेयकमें जिन प्रश्नोंको हल किया गया है, वे साम्राज्यके लिए बड़ा महत्त्व रखते हैं। यह विधेयक एशियाहर्योंके और दिक्षण आफिकामें एशियाहर्योंके और दिक्षण आफिकामें एशियाहर्योंके जोर उनको कानूनमें शामिल करनेके लिए तैयार किया गया है। मन्त्रीने कहा कि यह विधेयक दिक्षण आफिकामें केवल गोरींके प्रवासकी ही नहीं बल्क उससे कुछ मिन्न तथा अधिक पेचीदा एशियाहर्योंके प्रवासकी समस्यासे भी सम्बन्ध रखता है। दिक्षण आफिकाकी एशियाह जनता अधिक पेचीदा एशियाहर्योंके प्रवासकी समस्यासे भी सम्बन्ध रखता है। दिक्षण आफिकाकी एशियाह जनता समर्थन आपति विदेश सरकार दीनों ही का समर्थन प्राप्त है। अपने इस दृष्टिकोणके अनुसार वह दावा करती है कि उसमें और गोरी जनतामें कोई भेद नहीं किया जाना चाहिए। भारतीय जनता प्रशासनिक कार्यों या

व्यवहारके क्षेत्रमें भेदभाव होनेपर तो कोई आपत्ति नहीं करती, छेकिन भेदभाव जब भी वैधानिक व्यवस्थाओंके क्षेत्रमं किया जाता है तो वह बहुत मुस्तैदीके साथ कसकर विरोध करती है। विटिश सरकार उसके इस रुखकी ताईद करती है। और, सदस्यगण जानते ही हैं कि वर्तमान सरकारने काफी परेशानी उठाकर और उससे बातचीतके बाद इस स्थितिको स्वीकार कर लिया है और यह मान लिया है कि इस देशके काननमें ऐसा कोई भेदभाव नहीं किया जाना चाहिए; और इस भेदभावको, जो कानून पास कर दिया जाये, उसे लागू करनेके क्षेत्र तक ही सीमित रखा जायेगा । इस देशमें प्रवासी कानूनकी अमलमें लानेमें काफी कठिनाइंका सामना करना पड़ता है, नयोंकि हम एक ओर तो वहें जोरसे चाहते हैं कि गोरे यहाँ अधिकसे-अधिक संख्यामें आये पर दूसरी ओर उतने ही जोरसे चाहते हैं कि एशियाई न आये। (वाह! वाह!) इसलिए हमें एक ऐसा कानून पास करना है जो सभी वगैंक लिए समान तो हो, छेकिन जिसका उद्देश्य एक प्रकारके लोगोंको प्रवेश देना और दूसरे प्रकारके लोगोंको बाहर रखना हो । यह काम चीन देशकी पड़ेली बूझने जैसा ही पेचीदा था। हमने बहुत काफी सोच-विचारके बाद आस्ट्रेल्यिमें प्रचल्ति शैक्षणिक परीक्षा लागू करनेका कलोनियल ऑफिसका सुझाव मान लिया है। भारत-सरकारने भी उसका समर्थन किया । जपरसे देखनेमें यह परीक्षा बड़ी छल्त है, लेकिन खूबी यह कि उसे एक जगह सख्तीसे, पर दूसरी जगह दिलाईसे भी लागू किया जा सकता है, जिससे कि इसका उपयोग गोरोंको इस देशमें प्रवेश देने और एशिया ह्यों के प्रवेशको रोकनेके लिए किया जा सकता है। विधयककी सबसे मुख्य व्यवस्था इसमें शामिल की गई आस्टेलियाई परीक्षाकी व्यवस्था है और उसीपर सबसे अधिक बहसकी सम्मावना भी है। वह सरकारके हायमें वहत अधिक शिवत दे देती है, लेकिन में सरकारकी ओरसे यह कहनेको तैयार हूँ कि इस कानूनको जिस तरह अमलमें लाया जायेगा उसमें हमारा यह मंशा जरा भी नहीं है कि इस देशमें गोरोंके प्रवासको आजके मुकाबिले अधिक मुश्किल बनाया जाये । मंशा तो इससे उल्टा है। पहलेके कालमें उस समयके काननके अन्तर्गत केवल शैक्षणिक योग्यतापर जरूरतसे ज्यादा जोर देनेकी प्रवृत्ति रही है। (वाह! वाह!)। इस देशमें प्रवेशकी इच्छा रखनेवाले व्यक्तिसे, जो साथ ही शरीरसे स्वस्थ और हर प्रकारसे भला नागरिक वनने योग्य हो, किसी एक यूरोपीय भाषामें अपने ज्ञानकी परीक्षा देनेके लिए कहा जाता था। उनमें कुछ भाषाएँ ऐसी भी थीं, जिनसे कमसे-कम इस देशमें उनको कोई काम नहीं पड़ता था। यदि किसी व्यक्तिको [यहदियोंकी] यिडिश भाषाकी वड़ी अच्छी जानकारी हो, तो में तो उसका कोई उपयोग नहीं समझता। और यही बात रूसी तथा अन्य कई भाषाओंपर भी लागू होती है । हमें इस देशमें एक खास स्वभाव तथा चरित्रके तथा शरीरसे स्वस्थ व्यक्तियोंकी आवश्यकता है। प्रवासियोंमें हमें इस देशके लिए अनुपयोर्ग भाषाओंकी शैक्षणिक योग्यता या साहित्यिक ज्ञानको अत्यधिक महत्त्व नहीं देना चाहिए । और अन्य सभी वार्तोमें प्रवासी विभाग इसी प्रकार चलेगा, जैसा कि वर्तमान कानूनोंके अन्तर्गत चल रहा है। में यह कहनेके लिए विलक्क तैयार हूँ कि भविष्यमें गोरोंके लिए ऐसी कोई भी परीक्षा नहीं रखी जायेगी जो पहलेकी परीक्षाओंसे अधिक सख्त हो । और भारतीय तथा एशियाई लोगोंके लिए हम ब्रिटिश सरकारके सहयोगसे ऐसा प्रवन्थ कर रहे हैं कि शिक्षित और शिक्षा-साध्य काम-धन्वेवाले एशियाइयोंको प्रति वर्ष एक मीमित संख्यामें प्रवेशकी अनुमति दी जाये — हाँ, एक सीमित संख्यामें ही; छेकिन अन्य छोगोंकि लिए ऐसे ढंगसे व्यवस्था की जायेगी कि इस देशमें एशियाइ-योंकी बाढ़-सी न भा जाये।

में कोई ऐसी वात नहीं कहना चाहता, जिससे इस समाकी राय किसी तरह प्रभावित हो। आपने विषेयक देख लिया है और आप इसको संविधि पुस्तकमें सम्मिलित करानेके लिए अत्यन्त उत्कंठित हैं, हालाँकि आपने अधिवासियोंके सम्बन्धमें एक ऐसा मुद्दा उठाया है, जिसे मैं एक संशोधनके रूपमें प्रस्तुत करना चाहता हूँ। भारत-सरकारने भी यह विधेयक देख लिया है और सहमित प्रकट की है और उसकी इच्छा है कि इसे यथाशीव्र संविधि पुस्तकमें सम्मिलित कर लिया जाये। श्री सम्दस्ते

वागे कहा कि निषद प्रवासियोंकी परिभाषाके वारेमें इस विधेयकमें वैसी ही व्यवस्थाएँ हैं जैसी आमतौर-पर अन्य विशेषकों में होती हैं। इस सिलसिलेमें मुझे इतना ही कहना है कि इस खण्डमें अब हमें तपेदिक आयोगके प्रतिवेदनके अनुसार एक और पैरा बढ़ाना पड़ेगा । उसमें यह व्यवस्था की जायेगी कि कुछ परिस्थितियोंमें तपेदिकके रोगियोंको भी इस देशमें प्रवेशकी अनुमति दी जा सकेगी । तपेदिकके रोगियोंको इस देशमें प्रवेशकी अनुमति देनेके प्रश्नपर मतभेद जरूर है, पर यह भी तो है कि इन रोगियोंके तपेदिककी अवस्थाका खयाल किये बिना उन सभीके लिए द्वार बन्द कर देनेसे वे काफी स्विकलमें पड जावेंगे और इसीलिए आयोग इस नतीनेपर पहुँचा है कि यदि वे आयोगके प्रतिवेदनमें उिल्लिखत कुछ शर्ते पूरी करते हों तो कुछ परिस्थितियों में उनको प्रवेशकी अनुमति दी जा सकती है। मैं चाहता हँ, प्रतिवेदनके उतने भागको स्त्रीकार कर लिया जाये। (बहुत खूव! बाह!)। हमें उस देशमें तपेदिकके प्रकोपके विरुद्ध संवर्ष करना चाहिए, वर्षोकि वह देशका एक सबसे खतरनाक रोग बनता है। हमें अपने समुद्र-तटोंपर काम शुरू करना चाहिए, जिससे कि इस रीगका प्रभाव और अधिक न फैल सके । (बाह ! बाह !) मैं मानता हूँ कि हमें अपने द्वार विलक्कल ही वन्द नहीं कर देने चाहिए, लेकिन प्रतिवेदनकी सिफारिशें स्वीकार कर ली जायें, तो देशके बाहरसे इस रोगके और अधिक संक्रमणकी रोक्याम की जा सकती है। विधेयकमें अपवादोंकी भी व्यवस्था की गई है, जिससे कुछ वर्गोंके छोगोंकी इस देशमें आनेकी छूट रहेगी और और उनपर इस विधेयकी व्यवस्थाएँ विलक्कल लागू नहीं होंगी। गत वर्षके विधेयक्रकी तरसम्बन्धी ध्यवस्थाएँ कुछ अधिक व्यापक बना दी गई हैं, जिससे कि अब सभी दक्षिण आफ्रिकी छोग अपने स्त्री-वच्चों सहित विदेशोंसे वापस आ सक्केंगे। एक अनुच्छेदके वारेमें ट्रान्सवाटके खान-मण्डल (चेम्बर ऑफ माइंस) के साथ कुछ मतभेद हो गया था। धारा पाँचमें व्यवस्था की गई थी कि निम्नलिखित लोग, अर्थात पड़ोसी सरकारके किसी कानून या उसके साथ हुए किसी समझौता (कन्वेंशन) के अनुसार संवमें प्रवेश करनेवाले लोग, निषिद्ध प्रवासी नहीं होंगे। इस व्यवस्थाके अनुसार आफ्रिकाके पूर्वाय तट (ईस्ट कोस्ट) के सभी वतनी मजदूरोंको विमुनित मिल जाती है। जिस इकरारनामेका उल्लेख किया गया है, वह मोजाम्बिक-समझौता है। खान-मण्डलने कई आपत्तियाँ कीं और कहा कि इस खण्डके अनुसार वस्टीवेंडसे आनेवाले वतनी लोग प्राविधिक दृष्टिसे निपिद्ध प्रवासी वन णा सकते हैं। उनका कहना है कि न्यासालैंडसे आनेवाले वतनी भी इसके अनुसार निषिद्ध प्रवासी माने जा सकते हैं। मेरा खयाल है कि इन आपत्तियों में अधिक वल नहीं है। वसूटोलेंडसे आनेवाले वतनियोंके सम्बन्धमें गत वर्धके मर्ती-कानूनके उपवन्धोंमें व्यवस्था की गई थी। मण्डलने न्यांसालैंडके वतनियोंका मामला भी उठाया था दरअसरु, बस्योर्केंडसे आनेवाले बतनी निषिद्ध प्रवासी नहीं हैं, क्योंकि किसी भी अन्य कानृनके अनुसार यहाँ मानेवाले वतिनयोंको छूट दे दी गई है, लेकिन यदि कोई सन्देह हो तो मैं खान-मण्डलके साथ वातचीत करनेको तैयार हूँ । न्यासार्लंडके वतनियोंके वारेमें मुझे यह वतलाया गया है कि उनकी भर्ती न्यासालैंडमें नहीं की जाती । वे बहुधा पुर्तगाली प्रदेशोंमें चले जाते है और वहाँ विख्याद्वेरेंड वतनी मजदूर संविक एजेंट उनकी मर्तों करते हैं, और इस प्रकार वे "मोजास्विक-समझौते" के अंतर्गत आ जाते हैं। इसलिए मेरा खयाल है कि इन आपत्तियों के सिलसिलेमें किसी भी संशोधनकी आवश्यकता नहीं पड़ेगी। इस विधेयक्रके अन्तर्गत एक दूसरा महत्त्वपूर्ण मुद्दा दक्षिण आफिकामें एशियाइयोंकी गतिविधियोंके बारेमें उठाया गया था। संबमें बड़े पैमानेपर एशियाझ्योंके प्रवासकी रोकथाम तो भविष्यमें की जा सकेगी, परन्तु अन्तर्शान्तीय आवागमनका पेचीदा प्रश्न फिर भी रह जाता है; और जिन मुद्दोंके नारेमें बिटिश सरकारने जोर दिया था उनमें एक यह भी है। ट्रान्सवाल या फ्री स्टेट्में तो एशियाश्योंको प्रवासकी अनुमति लगभग दी ही नहीं जाती, परन्तु केप और नेटाल प्रान्तोंके कानूनोंके अन्तर्गत भारतीय और एशियाई लोग शैक्षणिक परीक्षा पास करके न केवल दूसरे देशोंसे विलक्ष दूसरे प्रान्तोंसे भी इनमें प्रवेश पा सकते हैं। केप जानेके इच्छुफ नेटालके भारतीय केप कानूनके अन्तर्गत एक

मामूली-सी परीक्षा पास करके प्रवेश पा सकते हैं; और इसी तरह ट्रान्सवाल या केपके जो एशियाई नेटालमें प्रवेश करना चाहते हों, वे नेटाल कानूनके अन्तर्गत परीक्षा पास करके प्रवेश पा सकते हैं। इस तरह वे केप या नेटालमें प्रवेश पा सकते हैं, क्योंकि इन प्रान्तोंमें एशियाश्योंके प्रवासके वारेमें कोई कानून नहीं है; पर चूँकि ट्रान्सवाल और की स्टेटमें है इसलिए एशियाई लोग आजकल ट्रान्सवाल और फी स्टेटमें नहीं जा सकते । माननीय सदस्य इस विपमताको समझ सकते हैं और बिटिश सरकारने हमसे कहा है कि इस विधेयकको इस तरह लागू न किया जाये कि एशियाश्योंकी हाल्त बदतर हो जाये । विधेयकके अंतर्गत तो एशियाइयोंकी अन्तर्शन्तीय गतिविधियोंपर प्रतिवन्ध लगाये गये हैं, किन्तु ब्रिटिश सरकारने कहा है कि वास्तविक प्रशासन इस ढंगसे किया जाये कि कानूनमें केप और नेटाल्के बारेमें जितनेकी व्यवस्था की गई है उससे अधिक प्रतिवन्ध न लगाये जा सके । ट्रान्सवालकी स्थितिके सम्बन्धमें मन्त्रीने कहा कि वहाँ "हमें कोई वाधा नहीं है और हम इस प्रान्तमें संबक्ते अन्य हिस्सोंसे पशियाक्षोंका प्रवेश रोक सकते हैं। " हम संबक्त भीतरी प्रान्तोंमें अपना कानून लागू करना चाहते हैं, पर हम इसके लिए तैयार हैं कि उसे अमलमें लानेमें वर्तमान कानूनके अन्तर्गत अमीतक जितनी सख्ती बरती जाती रही है उससे अधिक न बरती जाये। अब प्रश्न उठता है कि इस विधेयकके कानून वन जानेपर भी स्टेट-जैसे प्रान्तमें वास्तविक स्थिति क्या होगी । वह स्थिति यही होगी कि इस अधिनियमक अन्तर्गत एशियाइयोंको एक सीमित संख्यामें प्रतिवर्ष संबमें प्रवेश करने दिया जायगा, वशतें कि ऐसे एशियाई शिक्षित या शिक्षा-साध्य पेशेवाले लोग हों और उतनी ही संख्यामें आये जितनेकी सरकार मंजूरी दे । अब अगर इस प्रकार प्रवेश करनेवाले पशियाई चाहेंगे, तो वे संबंके किसी भी प्रान्तमें और फी स्टेटमें भी वस सर्केंगे; किन्तु फी स्टेटके मौजूदा कानूनकी व्यवस्थाओंके अनुसार वे कुछ विशेष प्रकारके व्यापार और धन्त्रे नहीं कर सकते और न भू-सम्पत्तिके स्वामी ही हो सकते । यदि वे वहाँ जाना भी चाहेंगे तो ये सारे प्रतिवन्ध और वहाँ लगाई जानेवाली सभी निर्योग्यताएँ उनपर लागू रहेंगी। यदि धारा २८ से पूरी तरह सन्तोष न होता हो तो मैं इसे अधिक स्पष्ट बनानेके लिए इसमें यह संशोधन शामिल करनेको तैयार हूँ कि एशियाश्योंको संबमें कहीं भी, फ्री स्टेटमें भी, जानेकी छूट तो रहेगी पर फ्री स्टेटमें वे ऐसे किसी भी अधिकारका उपमोग नहीं कर सर्केंगे जिससे वे फी स्टेटके मौजूदा कानूनमें आजकल वंचित हैं। फी स्टेटमें कुल मिलाकर इसका नतीजा यह होगा कि गोरोंकी दृष्टिसे स्थिति अधिक निरापद हो जायेगी, क्योंकि की स्टेटका मौजूदा कानून सचमुच ही वड़ा ढीला-ढाला है। फ्री स्टेटके मौजूदा कानूनके अनुसार कोई भी एशियाई प्रान्तमें प्रवेश तो कर सकता है पर उसे अपने प्रवेशक दो महीनेक अन्दर वहाँ बने रहनेकी अनुमितक लिए प्रार्थनापत्र दे देना चाहिए। अनुमति मिल जानेपर ही वह रह सकता है, लेकिन एक बार द्वार तो खुल जाता है। एशियाई लोग पहले तो फी स्टेटमें प्रवेश कर लेते हैं और उसके दो महीने बाद वसनेकी अनुमति ले लेते हैं। यह बड़ी ही दुर्भाग्यपूर्ण व्यवस्था है, क्योंकि यदि लोगोंको प्रान्तमें आनेसे रोकना हो तो उनकी सीमापर ही रोक देना सबसे अच्छा होगा । एक बार प्रवेश पा ढेनेके बाद उनको निकालना काफी मुश्किल हो जाता है। छेकिन इसके बाद अब फ्री स्टेटमें स्थिति अधिक निरापद हो जायेगी। मन्त्रीने अपना भाषण जारी रखते हुए कहा कि प्रवासी विभागके प्रशासनके बारेमें जव-तव काफी असन्तोष पैदा ही जाता है। विभागके अधिकारी बड़े योग्य और मेहनती हैं, पर हैं तो आखिर आदमी हो। उनसे कभी-कभी गलतियाँ भी हो जाती हैं, जिनको लेकर जनतामें कुछ चीख-पुकार मचने लगती है। वे जी निर्णय करते हैं, उनकी कमी-कमी आलोचना की जाती है, परन्तु इससे बचा जा सकता है, और इसलिए में कुछ स्थानोंपर सलाहकार-निकाय नियुक्त करना चाहता हूँ। संघमें रेल या जहाज द्वारा प्रवेश करनेके हर केन्द्रके लिए एक-एक निकाय नियुक्त करना तो मुमिकन नहीं, लेकिन केप टाउन और डर्वनमें ऐसे निकाय वना देना चाहिए जो प्रवासी अधिकारियों द्वारा प्रवेश करनेसे रोके जानेवाले लोगोंके मामलोंपर विचार

परिशिष्ट ५५५

करें। इन बोर्डोका गठन इस प्रकार किया जायेगा कि वे अपीर्लोपर निष्पक्ष और न्यायपूर्ण ढंगसे विचार कर सकें। विधेयकमें कुछ संशोधन आवश्यक होंगे, जैसे कि यह संशोधन कि दक्षिण आफ्रिकाका अधिवासी वन जानेवाले व्यक्तिको न्यायालयमें अपील करनेकी अनुमित होनी चाहिए। मन्त्रीने विधेयकको द्वितीय वाचनके लिए प्रस्तुत किया। (हर्ष-ध्वनि।)

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ८-६-१९१२

परिशिष्ट १८

अस्थायी समझौतेके सम्बन्धमें लॉर्ड सभामें लॉर्ड ऍम्टहिलका भाषण

लन्दन जुलाई १७, १९१२

लॉर्ड महोदयो, में लम्बा भाषण देकर आपका समय नष्ट नहीं करना चाहता, परन्तु मुझे अपने नामसे पेश हुए प्रश्नकी सफाईमें कुछ शब्द तो कहने ही पहेंगे । मुझे विवश होकर यह प्रश्न पूछना पड़ा है; क्योंकि दक्षिण आफ्रिकामें ब्रिटिश भारतीयोंके साथ होनेवाले बरतावके इतने अधिक महत्त्वपूर्ण प्रश्नके बारेमें मन्त्री महोदयसे जानकारी हासिल करनेका अन्य कहीं कोई दूसरा मौका नहीं मिल सकता था । आपको स्मरण होगा कि मन्त्री महोदय कामन्स सभाके सदस्योंको साम्राज्यीय उपनिवेशोंके दौरे-पर है गये थे। दौरा इतना दिळचस्प था और इतना लम्बा था कि उसे और अधिक नहीं बढ़ाया जा सकता था । हममें से जो लोग पिछले कुछ वर्षोंसे इस प्रश्नमें दिल्चस्पी रखते था रहे हैं, वे आजकल अस्यन्त चिन्तित हो उठे हैं। हमारी चिन्ताके दो कारण हैं — पहला तो यह कि भूतपूर्व उपनिवेश मन्त्रीने इतने असे पहले जिस समझौतेको कार्योन्वित करनेका वचन इतने निश्चित और आशापूर्ण शब्दोंमें दिया था उसे इस बार फिर स्थगित कर दिया गया है; और दूसरा यह कि उस छमझौतेको कार्यान्वित करनेका भार अब दूसरे लोगोंपर है। जनरल स्मट्स, जो पहले गृह-मन्त्री थे, इस समझौतेको अमलमें लानेके लिए वचनवद्धे थे, क्योंकि इसे, जैसा कि हमारा विश्वास है, दक्षिण आफ्रिकाका भारतीय समाज ही नहीं, सम्राट्की सरकार और भारत-सरकारने भी सन्तोषप्रद मानकर इससे सहमति प्रकट की थी। परन्तु अब दुर्भाग्यवश विधेयकको स्थगित कर दिया गया है, और गृह-मन्त्रीके पदपर भी अब एक दूसरे सञ्जन, मेरा ख्याल है कि श्री फिशर, विराजमान हैं। और उनके सम्बन्धमें हम जानते हैं कि दुर्माग्यवश बिटिश भारतीय समाजके प्रति उनका रुख — मैं इतना ही कहूँगा — जनरल स्मटससे कम ही मैत्रीपूर्ण हैं । हम बहुत ही स्पष्ट रूपसे यह जानना चाहेंगे कि क्या नये गृह-मन्त्रीके आनेसे समझौतेकी स्थितिमें कोई अन्तर पड़ेगा, और साथ ही निःधन्देह यह भी कि इस समझौतेको स्थिगत करनेका ठीक-ठीक कारण क्या है।

माननीय सदस्योंको याद होगा एक साळसे भी अधिक समय पहले उन लॉर्ड महोदयने, जो इस समाक्षे नेता और उन दिनों मन्त्री पदपर थे, हमें पूरे विश्वासके साथ आशापूर्ण शन्दोंमें आश्वस्त किया था कि समझौता शीव्र ही होनेवाला है और उनको सचमुच पूर्ण विश्वास था कि समझौता हो ही जायगा। में आपको यह भी याद दिला दूँ कि समझौता क्या था। समझौतेका सार यह था कि १९०७ का ट्रान्सवाल अधिनयम २ रद कर दिया जायेगा, क्योंकि वह दक्षिण आफ्रिकांके हमारे सहयोगी भारतीय नागरिकोंकी मावनाओंको इतनी अधिक ठेस पहुँचाता है। वह अधिनियम सर्वेश अनुपयोगी है और दक्षिण आफ्रिकांके भारतीयोंका अपमान करना और उनकी भावनाओंको

ठेस पहुँचाना ही उसका एकमात्र उपयोग है। अतः अल्पवयस्कोंके अधिकारोंको सुरक्षित रखते हुए उस अधिनियमको रद किया जाना था तथा एशियाइयोंक प्रवासको प्रतिवन्धित करनेके सिद्धान्तको इस प्रकार समाविष्ट किया जाना था कि जातीय भेदभावको उपनिवेशमें मान्यता न मिले । और प्रतिवन्धकी वातसे भारतीयोंने स्वयं सहमति व्यक्त की थी और इसे अनिवार्य ही नहीं उचित भी माना था। भारतीयोंकी केवल यही एक मांग रही है कि रंगके आधारपर उनके साथ भेदभाव न किया जाये। उनका कहना है: "यदि आप हमें उपनिवेशमें प्रवेश नहीं ही देना चाहें तो प्रशासकीय तौरपर भेदभाव करके वैसा कीजिए । या फिर आप आर्थिक सुविधाके आधारपर वैसा कीजिए, किन्तु स्पष्ट रूपसे यह कहतर तो मत कीजिए कि हम एक निम्नतर प्रजातिक लोग हैं।" हमें तो आशा थी कि समझौता बहुत पहले ही कार्यान्त्रित हो जायेगा । उसे दो बार स्थिगत किया जा चुका है । इसलिए में सबसे पहले तो यही जानना चाहँगा कि इसे स्थगित करनेके ठीक-ठीक कारण नया हैं और इसके बाद मैं जानना चाहुँगा कि वया सम्राट्की सरकार समझती है कि संव-संसद्में हालमें जो विधेयक पेश हुआ है वह वास्तवमें समझौतेकी उन शतोंको पूरा करता है जिनका मेंने उल्लेख किया है। मुझे माद्धम है कि दक्षिण आफ्रिकांके कई वड़े अधिकारी वकील कहते हैं कि यह विधेयक उन सीधी-सादी और स्पष्ट शतींको पूरा नहीं करता, विक्त एक दूसरे रूपमें प्रजातिगत भेदभावको वरकरार रखता है। इसके वारेमें सम्राटकी सरकारकी क्या राय है ? और यदि उसकी रायमें यह उन शतोंको पूरा नहीं करता तो इसे ठीक करनेके लिए वह वया कदम उठाने जा रही है?

और यह भी कहा गया है कि यह विधेयक तटवर्ती प्रान्तींक भारतीयोंको उन अधिकारोंसे भी वंचित करता है, जिनपर अभीतक किसीने कोई आपत्ति नहीं उठाई थी। हो सकता है कि यह बात गलत हो, पर इसके बारेमें भी में माननीय मन्त्रीते सूचना चाहता हूँ। वे बताये कि सचाई क्या है। मेरा खयाल है कि सम्राटकी सरकारने अक्टूबर १९१० के अपने खरीतेमें कहा था कि ट्रान्सवालके भारतीयोंकी समस्यांक हलके रूपमें ऐसा कोई भी समझौता स्वीकार नहीं किया जायेगा जो अन्य प्रान्तों में भारतीयों क अधिकारोंको कम करता हो । दक्षिण आफिको सरकार संव वननेक काफी पहुँछेसे लगातार यही कहती आई है कि वह इस देशमें विधिप्रवैक निवासी वन चके भारतीयोंके अधिकारों में कोई कमी नहीं करना चाहती । जब लॉर्ड सेल्वोर्न [दक्षिण आफ्रिकामें] उच्चायुक्त थे, उन दिनों इस विपयसे .सम्बान्धत उनके सभी भाषणोंका मुख्य स्वर यही बात थी; उन्होंने कहा था कि वे इस देशमें विधिपूर्वक निवासी बन चुके भारतीयोंके साथ पहलेकी बनिस्वत किसी भी तरह कम अच्छा बरताव नहीं करना चाहने । वे केवल एक इस चीज पर अड़े रहे कि समाजके सहज-सुखद जीवनके लिए जिन पादरी-पुजारियों, डॉक्टरों और वकीलोंकी भावस्यकता है ऐसे कुछ उचित अपवादोंको छोडकर वाकी किसी भारतीयको प्रवेश नहीं दिया जायेगा: और अब तो अपवादकी श्रेणीमें आनेवाले उन लोगोंके प्रवेशके बारेमें सभी दल सहमत हैं। समाजकी आवस्यकताओंको देखते हुए प्रति वर्ष अधिकसे-अधिक छः छोगोंको प्रवेश देना उचित माना गया। आशा है कि इस नये विधेयककी समुचित जाँच-परखके बाद यह निष्कर्व नहीं निकाला जायेगा कि यह बास्तवमें इस देशके भारतीयोंक मौजूदा अधिकारोंमें कटौती करता है, क्योंकि यदि ऐसा हुआ तो यह बहुत ही गम्भीर और अक्षम्य विश्वासवात होगा । इसलिए मुझे भरोसा है कि हम यही सुनेंगे कि सम्राटकी सरकारने इस दृष्टिसे विभेयककी बड़ी सावधानीसे जाँच-परख कर ली है और वह इस सुद्देपर संघ-सरकारके साथ मैत्रीपूर्ण ढंगसे लिखा-पढ़ी कर रही है।

अपना प्रश्न पूछनेकी सफाईमें मैं एक बात और कहना चाहता हूँ। वह यह कि जिस समझौतेके बारेमें हमसे तब कहा गया था कि बस होने ही बाला है उसकी इतने दिन तक स्थगित करते जानेके इस कालमें समझौतेकी भावनाका उल्लंघन हुआ है, ऐसा लगता है। भारतीय समाज सत्याग्रह आन्दोलनका अपना विचार त्यागनेके लिए इसीलिए सहमत हो गया था कि हमें यह आशा वैधाई गई थी कि समझौता फौरन ही

हो जायेगा । और इस देशमें भारतीय समाजके मित्रोंने यदि कोई भी कदम नहीं उठाया और इस दौरान काफी पैयं और संयमसे काम लिया है, सो इसीलिए कि हमसे कहा गया था कि समझौता वस होने ही वाला है । हमने बड़े धैर्यके साथ समझौता कार्यान्वित होनेकी वाट जोही है और संसद्में प्रश्न पृद्यकर और प्रस्ताव पेश करके सरकारको परेशान नहीं किया है। हम सरकारके साथ काफी मरोसे और विश्वासक साथ पेश बाये हैं और हमने लम्बे असें तक धैर्यपूर्वक राह देखनेक बाद ही अब सरकारसे पछा है कि वह इस समस्याके सम्बन्धमें क्या कर रही है । मैं कहता हूँ कि इस विलम्बका अनुचित लाभ उठाकर समझोते की भावनाका उद्बंधन किया गया है । समझोते की भावना यह थी कि इस देशके विधि-सम्मत भारतीय निवासियोंके साथ यथासम्भव अच्छेसे-अच्छा बरताव किया जाये । में अपनी वात स्पष्ट करनेके लिए कुछ उदाहरण पेश करूँ। सबसे पहला तो यह कि ट्रान्सवालके सर्वोच्च न्यायालयने इस्लामी रीतिके अनुसार ब्याही गई एक पतिकी एकाधिक परिनयोंके प्रवेशक विरुद्ध निर्णय करके एक वड़ा गम्भीर मार्ग अपनाया है। एक और काफी बदनाम मुकदमा भी सामने आ चुका है, जिसमें निर्णय किया गया है कि मुसलमानोंकी दूसरी पत्नियोंको ट्रान्छवालमें प्रवेश नहीं दिया जा सकता । यह तो पहलेसे भी दो कदम आगे है। मुझे लगता है कि यह जानवृज्ञकर की जा रही हरकतका एक हिस्सा है, क्योंकि इस बातको आधार बनाकर कि टान्सवालके कानूनमें बहुपत्नीक विवाहोंको मान्यता नहीं दी गई है, मुसलमान परिनयोंका प्रवेश विलक्षल ही वन्द करानेके निर्णयक लिए कोशिश की जा रही है। उसके बाद यह ऐलान करनेमें कोई अड़चन ही नहीं रह जायेगी कि इन विवाहोंकी सन्तान जारज है। इसके बारेमें अधिक विस्तारसे कुछ कहनेकी आवस्यकता नहीं । सदस्यगण वड़ी आसानीसे इसका अनुमान लगा सकते हैं। आप समझ ही सकते हैं कि यदि मुसलमानोंके धर्मका ऐसा अपमान और अनादर किया गया तो भारतमें, मिस्रमें, बहित साम्राज्यके हर उस भागमें, जहाँ सम्राटकी वफादार मुस्लिम प्रजा हजारोंकी तादादमें मौजूद है, इसके नया परिणाम होंगे । ब्रिटिश ध्वज जहाँ-जहाँ फहरा है, उसके नीचे हर जगह शासनकी भावना निश्चित रूपसे धार्मिक सहिष्णुताकी ही रही है। मुझे तो उस सिद्धान्तको छोड़नेका करहे कीई आधार नहीं दिखाई देता और निश्चय ही बिटिश शासनके अधीन जहाँ-जहाँ भी बिटिश प्रजाजन मौजूद हों, वहाँ इस सिद्धान्तको लागू करना सम्राटकी सरकारका कर्तव्य है, फिर इसके लिए चाहे जो खतरा उठाना पड़े। प्रश्न गम्भीर है। और किसी बातको न देखा जाये, तो भी इस हरकतको चलने देनेपर अनेक घर बरबाद हो जानेका प्रश्न तो है ही: सो इस प्रकार कि तब पहिनयोंको प्रवेश नहीं दिया जायेगा या देशसे बाहर निकाल दिया जायेगा, परिवार विखर जायेंगे, कारोबार चौपर हो जायेंगे, जिनके निवासके अधिकारपर कभी कोई भापति नहीं उठाई गई ऐसे व्यक्तियोंको बाहर निकाल दिया जायेगा; और इस सबके परिणाम क्या होंगे - इसका अनुमान तो कोई भी माननीय सदस्य यदि चाहे तो लगा सकता है। मैं जानना चाहता हूँ कि सम्राटकी सरकारने ट्रान्धवालके सर्वोच्च न्यायालयके इस निर्णयके सम्बन्धमें क्या किया है। क्या उसने जतळा दिया है कि इस हरकतको आगे भी कायम रखनेका परिणाम कितना घातक होगा? क्या उसने इसके विरुद्ध कोई आपत्ति की हैं ? और यदि की है तो किस प्रकार की; और उसका उसे क्या उत्तर मिला है ?

एक बात और है, और वह है प्रवासी अधिकारियोंकी मनमानी करनेकी उत्तरीत्तर बढ़ती हुई प्रवृत्ति। एक मामछेमें मेंने उपित्वेदा कार्याल्यसे लिखा-पढ़ी की थी, छेकिन उससे में सन्तुष्ट नहीं हो सका। उस मामछेसे यह स्पष्ट हुआ कि यदि कोई भारतीय इस देशमें निवासके अपने अधिकारके बारेमें सर्वोच्च न्यायाल्यको सन्तुष्ट कर दे, तो भी प्रवासी अधिकारी उसे देशसे बाहर रहनेपर विवश कर सकता है। उस विशिष्ट मामछेमें किये गये निर्णयसे यही सिद्ध हुआ। कहा जाता है कि वर्तमान विधयक प्रवासी अधिकारियोंकी मनमानी करनेकी शक्तिमें वृद्धि करता है। में जानना चाहता हूँ कि इसमें कोई सचाई है या नहीं। जनरङ स्मयसने विधेयक पेश करते समय उस चीजकी, जो उनके अपने विचारसे

प्रवासी अधिकारियों द्वारा जव-तव की जानेवाली अति है, एक प्रकारसे कुछ सफाई दी थी। प्रवासी अधि-कारियोंकी इसी कार्रवाईके समान उधर मोजाम्बिक्के पुर्तगाली अधिकारियोंका काम भी है जो संबक्ते प्रवासी विभागके कहनेपर देशके विधि-सम्मत निवासियोंके बाल-वच्चोंको प्रवेश नहीं करने देते । इसका परिणाम क्या निकला है ? परिणाम बहुत ही गर्म्भार निकला है, परन्तु में तो लाख सर खपानेके वाद भी नहीं समझ पाया कि उसकी ओर अधिक ध्यान क्यों नहीं दिया गया । परिणाम यह है कि जर्मन लोग भी अब हमारी नकल करने लगे हैं। जर्मन पूर्व आफ्रिकामें अब वे हमारी मिसाल देकर भारतीय-विरोधी कानून बना रहे हैं। और यदि हमें यह स्वीकार करनेपर विवश होना पड़ा कि चूँकि हम भी ऐसा ही करते हैं इसलिए एक अन्य देश द्वारा किये जानेवाले इस वहिष्कारका हम विरोध नहीं कर सकते. तो भारतीय जनताक सामने एक राष्ट्रके रूपमें हमारी क्या स्थिति होगी ? कुछ और बार्ते भी हैं जो अपेक्षाकृत छोटी, पर बहुत ही गम्भीर हैं। उदाहरणके लिए, नेटालके व्यापारिक परवाना कानूनोंका अमल स्पष्ट रूपसे इस उद्देश्यसे करनेकी प्रवृत्ति उतरोत्तर बढ़ती जा रही है कि उनसे भारतीयोंके नेटालमें रहनेके वे सारे अधिकार, जिनपर आजतक किसीने कोई आपत्ति नहीं की, छिन जायें और इस प्रकार वे इस देशको छोड़ने-पर विवश हो जायें। मैं जिसका जिक कर चुका हूँ, इस विलम्बक कालमें स्वर्ण-कानूनको और ट्रान्सवालके कस्वा-अधिनियमको भी इसी ढंगसे लागू किया जा रहा है। उस अधिनियमके अन्तर्गत बनाये जानेवाले विनियमोंकी प्रवृत्ति भारतीयोंको कुछ निश्चित वस्तियोंमें रहनेपर विवश कर देना है, हालाँकि स्वयं ये विनियम ही अवैध प्रतीत होते हैं। . . . चीनीकी गुलामीमें भी यही होता था। उसकी एक परिस्थिति यह थी कि चीनी मजदरोंको कुछ निश्चित वस्तियोंमें रहना पड़ता था। तव फिर भारतीयोंको कुछ निश्चित वस्तियों में रहनेपर विवश करनेकी इस जानी-वृझी कोशिशकी सफाईमें सरकार क्या कहना चाहती है, वह इसका क्या औचित्य ठहराती है?

ट्रान्सवालके विधि-सम्मत भारतीय निवासियोंके उत्पीड़नके लिए इस विधेयकको किस ढंगसे प्रयुक्त किया गया है इसके मैं अनेक उदाहरण पेश कर सकता हूँ। हाँ, उसके लिए "उत्पीडन" के अलावा और किसी शब्दका इस्तेमाल नहीं किया जा सकता । मैं जानना यह चाहता हूँ कि क्या सम्राटकी सरकार इन उरपीड़क कार्योंपर निगाह रखती आई है और क्या उसने सम्राटकी प्रजा, हमारे उने भारतीय सह-प्रजाजनोंकी रक्षांके लिए कुछ किया भी हैं जो दक्षिण आफ्रिकामें रहते हैं और जिनको वहाँ रहनेका पूरा अधिकार है और जिस अधिकारपर कभी कोई आपत्ति नहीं उठाई गई है। मैं इसपर जोर दे रहा हूँ, क्योंकि यह मामला ऐसे प्रवासियोंका नहीं जो विना किसी अनुमतिके देशमें आ धमके हों । और मुझे आशा है कि मेरे इस प्रश्नका उत्तर देनेवाले लॉर्ड महोदय इसका वही उत्तर नहीं देंगे जो मुझे पहले अनसर मिलता रहा है। मैं यह कहनेकी धृष्टता करता हूँ कि सामनेकी सरकारी वैचोंके सदस्यगण उस उत्तरको ही मेरे लिए समुचित मानते हैं, परन्तु मैं जिनकी ओरसे बोल रहा हूँ उनके लिए वह समुचित नहीं । और न ऐसे किसी भी व्यक्तिके लिए समुचित है जो इस प्रश्नको संसद्के राजनीतिक दलोंकी सामान्य उलाइ-पछाइसे अलग रलकर इसपर समझदारी और साम्राज्यक दृष्टिकीणसे विचार करता हो । मुझे अक्सर जो उत्तर मिळता रहा है वह यह है कि एक स्वशासित उपनिवेशके मामलोंमें हस्तक्षेप नहीं किया जा सकता । यह उत्तर कई लोगोंको सन्तोषजनक लगता है, लेकिन वह है वड़ा सड़ा-गळा-सा, एक मूढ़ता-भरा उत्तर ही । पहळी चीज यह कि हस्तक्षेपका इसमें प्रश्न ही नहीं । मैं आपको मालेकावाले मामलेकी याद दिला दूँ। आप यदि एक ऐसी महिलाकी खातिर, जो यदि विटिश नागरिक थी भी तो केवल आधी बिटिश नागरिक थी, न्यायाल्यके निर्णयको वदलवानेके लिए एक ऐसे देशकी सरकारके मामलोंमें हस्तक्षेप कर सकते हैं, जिसको आप किसी भी तरह बाध्य नहीं कर सकते, तो आपको निश्चय ही ऐसे हजारों व्यक्तियोंके वारेमें, जो पूरी तौरपर ब्रिटिश नागरिक हैं, कुछ करने, कुछ कहने, कुछ माँगने और किसी तरहका समझौता करनेका भी अधिकार है; और सापको ऐसा समझौता करनेका व्यवकार है, विशेष रूपसे उन लोगोंके साथ जो भाप ही के राष्ट्र-वन्धु हैं, जो ब्रिटिश झण्डेके नीचे हमारे सम्राट्की सताके व्यथीन हैं, और सबसे मुख्य वात तो यह है कि जिनके वाधारभूत हित वहीं हैं जो हमारे हैं। यदि वाप साम्राज्यके सम्पूर्ण कल्याणसे सम्वन्ध रखनेवाले मामलोंके वारेमें भी हमारे समुद्रपारके डोमीनियनोंमें रहनेवाले हमारे सजातीय वन्धुओंके साथ कोई समझौता नहीं कर सकते, तो में कहूँगा कि वास्तवमें साम्राज्यका कोई अस्तित्व भी नहीं रह सकता।

में चाहता हूँ कि ईश्वर मुझे ऐसी शक्ति या इतनी समझ दे कि मैं उसके बळपर उसी प्रकार लोकमत तैयार कर सकूँ और हमारे भाग्यको भळे या बुरेंके लिए प्रभावित करनेवां अखवारोंक जादूगरोंको उसी तरह अपने ऊपर छुपाछ बना सकूँ, जिस तरह कि माळेकावां मामळेके सिलिसिळेमें किया गया था। पिछले पाँच सालसे ट्रान्सवालके हमारे भारतीय बन्धुओंके मामळेका औचित्य उससे दस हजार गुना अधिक रहा है। यदि माळेकावां मामळेमें लोकमत और अखवारोंके प्रभावके बळपर इस देशकी सरकारको कुछ करनेके लिए, और जिस देशपर हमारा कोई कावू नहीं है उस देशमें भी हस्तक्षेप करनेके लिए, तैयार किया जा सकता था, तो यदि मुझे वह तरकीव आती तो ट्रान्सवालके हमारे भारतीय बन्धुओंक मामळेमें सरकारको कितना अधिक सिक्रय बनाया जा सकता था? आशा है कि माननीय लॉर्ड (मन्त्री) महोदयको मेंने पूरी स्पष्टताके साथ बतला दिया है कि मैं किन-किन वार्तोंका उत्तर चाहता हूँ।

[अंग्रेजीते] इंडियन ओपिनियन, ७-९-१९१२

परिशिष्ट १९

कस्वा-कानून संशोधन अधिनियम (१९०८) के सम्बन्धमें साम्राज्य-सरकारकी सेवामें संघके मन्त्रियोंकी टिप्पणियाँ

(事)

जून १६, १९११

महाविमव गवर्नर-जनरल महोदयने अपनी इसी १२ तारीखकी टिप्पणी, संख्या १५/१३९, में ब्रिटिश मारतीय संबंक प्रार्थनापत्रपर और दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समिति द्वारा अपने ५ मईक पत्रमें ट्रान्सवाल स्वर्ण-कान्त्रके खण्ड १३० के परिणामोंके सम्बन्धमें उठाये गये प्रक्षपर मित्र्योंके विचार माँगे हैं। उनत टिप्पणीके साथ माननीय उपनिवेश-मन्त्रीसे प्राप्त एक तार भी भेजा गया है। गवर्नर जनरल महोदयने अपनी ८ मईकी टिप्पणीमें उपर्युक्त प्रार्थनापत्रकी एक प्रति पहले ही भेज दी थी। अब, इस सम्बन्धमें मित्रगण यह कहता चाहते हैं कि उनके विचारमें विस्तरों और वाजारोंके वाहर सम्पत्तिका स्वामित्व प्राप्त करने या उसे किसी अन्य प्रकारसे अपने कन्जेमें रखने — सम्बन्धी एशियाश्योंके अधिकारके सम्बन्धमें १८८५ के कानून संख्या ३, और उसके बाद पास किये गये कानूनोंसे उत्पन्न स्थितिपर पुन: विचार करना आवश्यक नहीं है।

गवर्नर-जनरल महोदयकी टिप्पणीक साथ संलग्न पत्रोंमें जिस शिकायतकी ओर विशेष रूपसे ध्यान दिलाया गया है, उसका सम्बन्ध १९०८ के बहुमूल्य और अपधातु अधिनियमके खण्डं १३० के अन्तर्गत नलार्क्तडॉपेमें की गई पुलिस कार्रवाईसे हैं; और ब्रिटिश भारतीय संघने १९०८ के करवा कानून संशोधन अधिनियमका जो उल्लेख किया है, वह मन्त्रियोंकी समझमें कुछ आया नहीं, क्योंकि उस कानूनमें वैसी कोई व्यवस्था है ही नहीं, जिसकी शिकायत प्रार्थनायत्रमें की गई है।

और बहुमूल्य तथा अपधातु अधिनियमके जिस खण्डका उल्लेख किया गया है, उसके सम्बन्धमें मिन्निगण यह कहना नाहते हैं कि उस कानूनका सम्बन्ध मुख्यतः, विक्त लगभग सम्पूर्णतः, खिनज पदार्थों और खननके अधिकारोंसे हैं, और ट्रान्सवालके खनन सम्बन्धी कानूनके अन्तर्गत रंगदार लोग इन अधिकारोंसे सदा ही विचित रहे हैं। इसमें सन्देह नहीं कि खण्ड १३० की शब्द-योजना इतनी व्यापक है कि १९०८ के कानून तथा उसके पहलेके रवण कानूनके अन्तर्गत दिये गये सारे अधिकार उसमें समाहित हो जाते हैं; किन्तु १९०८ के अधिनियम संख्या ३५ के पास होनेक पूर्व भारतीयोंने जो भी कारोबार, या कारोबार चलनेके अधिकार, प्राप्त किये थे, उनमें किसी प्रकारका हस्तक्षेप करनेका कोई इरादा नहीं है। मन्त्रियोंको बताया गया है कि कलावर्धडोंपिक जिन वार्डोंके सम्बन्धमें [पुलिस] कार्रवाई की गई है, उन्हें भारतीयोंने इस कानूनके पास होनेके वाद व्यावसायिक उद्देशोंसे चोरी-छिपे प्राप्त किया था, और इस प्रकार उल्लिखत खण्डका उल्लंधन किया था। उनका खयाल है कि यह कार्रवाई स्थानीय व्यापारी समुदायके इशारेपर की गई है; क्योंकि वह इस बातको लेकर बहुत क्षुच्य हैं कि भारतीयोंके चलते गोरे व्यापारियोंका कारोबार बड़ी तेजीसे उखड़ता चला जा रहा है। फिर भी मन्त्रिगण आगे जाँच-पड़ताल करना रहे हैं ताकि उक्त कानूनके खण्ड १३० की धाराओंको बेजा सख्तीसे अमलमें लानेकी सम्भावनाको यथासम्भव टाला जा सके।

जे० सी० स्मट्स

(ख)

दिसम्बर २, १९११

सन् १९०८ के ट्रान्सवाल कस्वा-कानून संशोधन अधिनियम और ट्रान्सवाल स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गंत विटिश भारतीयोंकी स्थितिके वारेमें महाविभव गवर्नर-जनरल महोदयकी १ सितम्बरकी टिप्पणी, संख्या १५/१७०, के सम्बन्धमें मन्त्रिगण यह निवेदन करना चाहते हैं कि ऐसा प्रतीत होता है, अदालतोंने टेम्बलिनके मामलें में दिये गये अपने हालके निर्णय द्वारा १९०८ के (ट्रान्सवाल) कानून ३५ के खण्ड १३० के अर्थ तथा व्याप्तिकी उस हद तक अन्तिम व्याख्या कर दी है, जिस हद तक उससे रंगदार छोगोंका कस्वोंके बाहरके घोषित क्षेत्रोंमें गोरे मालिकोंसे पट्टेपर भाड़े छेने और उन्हें अपने कब्जेमें रखनेका अधिकार प्रभावित होता हैं।

खान क्षेत्रोंकी सीमामें आनेवाली विस्तियाँ (टाउनशिप्स) में ऐसे लोगोंकी स्थितिके सम्बन्धमें महाविभवको ज्ञात ही होगा कि सरकारी और गैरसरकारी, दोनों तरहके कस्वोंमें जमीनके पूर्ण स्वामित्वके

१. स्डीपूर्टमें अल्फोड टैम्चल्नि नामक एक व्यक्तिपर अहमद खाँ और अव्दुल्ला खाँ नामक दो एशियाइयोंको शिकमी-पट्टेपर खान क्षेत्रमें एक बाढ़ा देनेके कारण १९०८ के स्वर्ण अधिनियमके खण्ड १३० के अन्तर्गत मुकदमा चलाया गया। उसके वकीलने यह दलील पेश की कि पुराने स्वर्ण कानूनके अन्तर्गत वाड़ा-माल्किको किसी भी रंगदार व्यक्तिको शिकमी-पट्टेपर अपना बाड़ा देनेका अधिकार प्राप्त था और वर्तमान स्वर्ण कानूनके खण्ड ७७ के अन्तर्गत रंगदार लोगोंको बाड़ेका स्वामित्व प्राप्त करनेका अधिकार भी दिया गया है। किन्तु, इसके बाद मुनवाई स्वर्णित कर दी गई। आगे चलकर क्रमुसेडॉपके एक मिलस्ट्रेटने टैम्बलिनको दोषी पाया और उसे सजा दे दी। अपील करनेपर दक्षिण आफ्रिकाके सर्वोच्च न्यायालयकी ट्रान्सवाल शाखाने टैम्बलिनको रिहा कर दिया और यह व्यवस्था दी कि सम्बन्धित दोनों एशियाई स्वर्ण-कानूनके खण्ड ७७ के अन्तर्गत सुरक्षित हैं। देखिए इंडियन ओपिनियन, २४-६-१९११ और २-९-१९११।

पहेंकी एक दाते यह है कि उत्तपर किसी रंगरार न्यांतिको नहीं रहने दिया णायेगा। फिर भी, मन्त्रिगण अपने पहरिते हस आधासनको दुहराना नाहते हैं कि इन यस्तियों में ऐसे अनुदानों की सारीस्तरे पूर्व छोगीने जो निहित स्तार्थ आना कर लिये हैं, उनमें इस्तियों गरनेका उनका कीई हरारा नहीं है। किन्तु, नंग अधिकार आन्त करनेकी कोशिशोंक मिरुद ये कीई कार्रवाई न करें, यह असम्भन है। इस सम्बन्धों ये इतना और करना चाहते हैं कि पश्चिपाई समाजंक लीग उन कस्त्रों (टाउनशिष्टा) की पश्चिपाई आवाशिस भर देनेके लिए संगठित स्पेत अपना कर रहे हैं उन्हें उन्हें पहेंचे कीई अधिकार नहीं आपना थे, और फलस्वस्प पूरीपीय समाज अवधिक सुन्ध होता जा रहा है,— रचना सुन्ध कि इसने सम्भवतः मन्त्रियोंको मजबूर होकर सामिस-पहोंमें जिहेत शारीको छानू गरनोंक लिय करना कान्त्रोंक अन्तर्भत कार्रवाई करनी पहेंगी।

एस० एक्ट्यू० सावर

[संप्रेजीते] इंडियन ओपिनियन, २७-४-१९१२

परिशिष्ट २० गांधीजीके नाम गोखलेका पत्र

बेनेट हाटस २३१-३२ स्ट्रट एन्ट्रन, टम्लू० सी० खुलाई २७, १९१२

भिष की गांधी,

निने भारते इन बातकी निधित प्राना देनेके लिए परमी तार भेजा है कि मैन 'सेन्सन' करावते अपनी पाताल दिल्ह के लिला है। जराज ५ अस्तुस्त्वी साउँ एपरनेस चलना। इनका मतलब पर हुमा हि मैं २२ अस्तुस्त्वी देन राइन पर्जुन्ता। इस तरह मुसे दिल्ला आफिकामें २४ दिनोंका समय मिला। जीई १६ नवस्त्रको मुने टर्डनोंस बस्यहेंसे लिए अवस्य ही भरवान कर देना पढ़ेगा। पिछले द्रानिवारको मुने लाई कू का एक पत्र मिला था। उसमें प्रस्तान था कि मैं भारतीय छोक-सेनाओंक सम्बन्धे निवृक्त द्रोनेवाले शाई। कर्नादानमें एक स्थान स्थीतार कर हूँ। मैने अस्तान स्थीतार कर लिला है। किन्तु कर्मादान अनली क्लारोंस पर्छ अपना काम शुरू नहीं करेगा। अतः, उसके कारण मुझे ५ अस्तुस्ते पर्छ दक्षिण आफिकांक लिए प्रस्थान करनेकी जल्दत नहीं पहेंगी। कुमारी पोलकने मुद्दे बताया है कि आज ही उन्होंने आपको एक पत्र भेजा है, जिसमें उन्होंने सुद्दे अपनी पात्राता टिक्ट स्तेमें जो करिनाई हुई उसका जिक किया है। किन्तु, आज नुबह मुझे यूनियन कैसिल कम्पनीके अध्यक्ष सर श्रोवन फिल्सिका एक पत्र मिला है। उसमें उन्होंने लिला है कि सब बुक्ट ठीक हो जायेगा और मैरी पात्रको मुक्तिपान्नी बनानेके लिए पूरी व्यवस्था कर दी जायेगी। यदि श्री ओवनका उत्तर असन्तीप-जनक होता तो उस हाल्दामें मेरा इरादा अदावारों और अनेक सम्पादकोंक नाम पत्र लिखनेका था। 'वेरह मिनस्टर गजर के श्री सेलेटर, 'टेली न्यूब'क श्री गार्टिनर, 'नेशन'के श्री मैसियम, जो 'वास्म्य'के भी कर्मचारी है, इस सम्बन्धमें अपनी पूरी ताकत लगा हेते। श्री रैम्जे मेक्डानल्डका सरादा तो सदनमें अश्र पूछनेका भी था। श्री हरकीट भी इस बातको लेकर बहुत सुक्थ थे। उनसे में सेंहर-परिवारक वर दिनके भोजनपर मिला था। उन्होंने मुझसे कहा कि मैं उन्हों यह स्थित कर

हूँ कि श्री भोवेनका उत्तर सन्तोपजनक है अथवा नहीं। किन्तु, मेरा खयाल है, अन इस सम्बन्धमें कुछ करनेकी जरूरत नहीं है, हालाँ कि मैं इस मामलेको समाप्त करके एक प्रकारसे दुःखी भी हूँ; क्योंकि इसमें एक सिद्धान्तका प्रश्न समाहित था और वह न्यूनाधिक अनिर्णीत ही रह गया।

कुमारी पोलकते मुझे यह भी बताया है कि उन्होंने आपको लिखे पत्रमें ऐसा आभास दिया है कि उन्हें इसी सर्दियों दिक्षण आफ्रिका जाना चाहिए, ताकि वे वहाँकी परिस्थितिकी चरमदीद जानकारी प्राप्त करके हमारी दिक्षण आफ्रिकी समस्याओं को हल करनेका प्रयत्न कर छने। में उनसे सर्वथा सहमत हूँ, और मुझे पूरी आशा है कि आप उनके सुझावको स्वीकार कर लेंगे। मेंने देखा है कि उन्हें इस पदके दायित्वोंको सँभालनेमें कितनी जनरदस्त किनाइयोंका सामना करना पहता है, और उनके काममें सहायता पहुँचानेके लिए कमसे-कम इतना तो किया ही जाना चाहिए कि उन्हें दिक्षण आफ्रिकाकी परिस्थितियोंकी चरमदीद जानकारी प्राप्त करनेका एक अवसर दिया जाये। उनका विचार हर दृष्टिसे सही है। यदि खर्चेकी बातको लेकर आपको स्वीकृति देनेमें कोई बाधा होनेकी सम्भावना हो तो में भारत लेटनेपर, उनकी यात्रामें जो सौ-एक पौंड ल्गेंगे, उनका प्रबन्ध करनेकी जिम्मेदारी अपने ऊपर लेता हूँ। अतः, आज कृपया उनकी योजनाको स्वीकृति दे दें और तार द्वारा उन्हें अपनी यात्राके टिकट आदिका प्रबन्ध करनेकी अनुमित भेज दें।

में ५ अगस्तको यूरोपके लिए प्रस्थान कर रहा हूँ । यहाँ नेशनल लिबरल क्लब (व्हाइट प्लेस, एस० डब्ल्यू०) के पतेपर आये पत्र में जहाँ-कहीं भी होऊँगा, मुझे भेज दिये जायेंगे ।

हृदयसे आपका, गो० कृ० गोखले

इस्तिलिखित मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५६७२) की फोटो नकलसे ।

परिशिष्ट २१

स्वर्ण-कानून और कस्बा-अधिनियम (१९०८) के बारेमें भारत सरकारको पोलकका पत्र

अप्रैल १९, १९१२

सचिव, भारत-सरकार वाणिज्य और उद्योग विभाग शिमला [महोदय,]

हाल ही में प्रकाशित श्वेत-पत्र (सी० ही० ६०८७)के सम्बन्धमें, जिसमें " ट्रान्सवालके स्वर्ण कानून और १९०८ के करवा अधिनियमोंके अन्तर्गत भारतीयोंकी स्थितिके बारेमें हुआ पत्र-व्यवहार " दिया गया है, और विशेष रूपसे उसके पृष्ठ १७ पर छपी संघ-सरकारकी टिप्पणी (संलग्न संल्या ९)के दूसरे अनुच्छेदके बारेमें में इस प्रान्तक भारतीय समाजकी ओरसे निम्नलिखित बातें निवेदित करना चाहता हूँ।

२. सन् १८८५ का कानून ३ एशियाकी वतनी जातियोंके ऊपर लागू होता है, और उसके अन्तर्गत भारतीयों तथा अन्य एशियाइयोंको बस्तियों या बाजारोंको छोड़कर अन्यत्र कहीं अचल सम्पत्ति रखनेका निषेध है।

- 3. परन्तु ट्रान्सवाल प्रशासनने उन्हें ऐसी बस्तियों में भी भूसम्पत्तिकी नि:शुल्क मिल्कियत देने या लम्बी अवधिका पट्टा देनेसे इनकार कर दिया है, और उन्हें बाड़ोंका, जिनमें ये बस्तियाँ विभाजित हैं, केवल २१ वर्षका पट्टा प्राप्त करनेकी अनुमित दी है। जोहानिसवर्गमें तो केवल माहवारी किरायेपर ही भूमि प्राप्तकी जा सकती है।
- ४. किन्तु, किसी भारतीय द्वारा भूसम्पत्तिकी मिल्कियतके कानूनी निषेधके बावजूद ट्रस्ट-जैसी एक नामाचारके लिए भारतीयोंके यूरोपीय मित्रोंके नाम इस्तान्तरित कर दिया जाता है, किन्तु चीज बनानेका रिवाज बन गया। इस रिवाजके मुताबिक किसी भी जायदादका स्वामित्व उसकी खरीद और भुगतान कीई भारतीय व्यापारी ही करता है और वही उसका वास्तविक माल्कि भी होता है। इस प्रकारकी जायदादें सट्टेवाजीकी गरजसे नहीं खरीदी गई थीं, बल्कि व्यापार बढ़ानेकी गरजसे खरीदी गई थीं, और उनके वास्तविक भारतीय माल्किमें से उगमग सभीने हजारों पोंडकी ठागतसे इन जायदादों पर अपने रहने और व्यापार करनेके लिए खासे ठीस और आधुनिक ढंगकी इमारतें बनवाई।
 - ५. इस बातके पर्याप्त प्रमाण हैं कि ये सारी कार्रवाइयाँ कानूनसे बचनेकी गरजसे नहीं की गईं।
- ६. १८८५ का कानून ३ लागू होनेसे पहले, क्लाक्संडॉर्पकी व्यापारिक पेढ़ी, मेससं मुहम्मद इस्माइल्ले सार्वजिनक नीलाममें कस्वेमें कुछ दूकानें खरीदों इस शर्तपर कि वे उनके लिए मासिक परवानेका शुल्क देंगे। ये दूकानें उनके नाम रिजरिटर कर दी गईं। अलाक्संडॉर्पके वाडा-मालिकोंका आम रिवाल यह बन गया कि वे दूकानोंका परवाना शुल्क हर छमाहीके हिसायसे दें। मेससे मुहम्मद इस्माइल भी इसी प्रकार अपने शुल्कका भुगतान करते थे। कुछ समयके बाद एक भारतीय-विरोधी आन्दोलन खड़ा हुआ, गणतांत्रिक सरकारने हस्तक्षेप किया, और बिना किसी सुनवाईके और भारतीय मालिकोंको कोई मुआवला दिये बगैर उनके वाड़े जब्त कर लिये गये। भारतीय मालिकोंने व्यथायकी इस अनुचित और अकारण कार्रवाईका जोरदार विरोध किया। लम्बी लिखा-पढ़ीके बाद सरकारने भारतीय व्यापारियोंको स्वित किया कि उन्हें मिलिक्यत रखनेकी फिर अनुमति दे दी जायेगी, बशर्ते कि भूमि-पंजी (लेंड रिजरिट्री) में उन्हें किसी यूरोपिकं नाम रिजरिटर करवाया जाये। यह शर्त मंजूर कर ली गई और स्वयं अधिकारियोंके सुझावपर भूमिको उपर्युक्त ढंगसे हस्तान्तरित कर दिया गया था।
- ७. स्वर्गीय श्री अवव्वकर आमदने, जो दक्षिण आफ्रिकांक अग्रणी भारतीय व्यापारी थे, १८८५ में कानून लागू होनेसे पहले, प्रिटोरियामें चर्च स्ट्रीट्यर एक दूकान खरीदी थी, लेकिन हस्तान्तरणकी अनुमति उन्हें कानून लागू होनेकी तारीखसे पहले नहीं दी गई थी। भारतीय मालिककी मृत्यु हो गई, और सीधे उनके उत्तराधिकारियोंक नाम दूकानका हस्तान्तरण करनेकी अनुमति नहीं दी गई, बल्क उनके एवजमें उनके द्वारा नामजद कतिपय यूरोपीयोंके नाम की गई। इस अन्यायपूर्ण स्थितिको ट्रान्सवालकी नई सरकारने १९०७ में अनुमव किया, और उसने उसी वर्षके अधिनियम २ में उत्तराधिकारियोंके नाम हस्तान्तरणकी व्यवस्था करनेका प्रयत्न किया। इस वीच जायदाद मेरे नाम दर्ज थी। किन्तु, सर्वोच्च न्यायाल्यमें प्रार्थनापत्र देनेपर उसने निर्णय दिया कि अधिनियम २ की व्यवस्थाओंकी वाक्य-रचना इस प्रकार की गई है कि उत्तराधिकारियोंके नाम हस्तान्तरणका निषेष होता था। आखिर १९०८ के अधिनियम ३६ को बनाते समय मेरे नाम दर्ज दूकानको उत्तराधिकारियोंके नाम हस्तान्तरणका कियेष होता था। आखिर १९०८ के अधिनियम ३६ को बनाते समय मेरे नाम दर्ज दूकानको उत्तराधिकारियोंके नाम हस्तान्तरित करनेकी व्यवस्था की गई और इस सारी कार्यवाहीको संसद द्वारा निर्मित ट्रान्सवालके अधिनियमकी एक धारामें लिपबद कर दिया गया।
- ८. १९०५ में सैयद इस्माइल तथा एक अन्य बनाम जैकन्स, एन० ओ० वाले अपीलके मामलेमें अदालको ऐसे वास्तविक ट्रस्टोंको स्पष्ट रूपसे मान्यता प्रदान कर दी। कुछ महीने वाद जब ऐसे हस्तान्तरणोंकी वैधतापर विलेख कार्यालय (डीड्स ऑफ्स) ने शंका उठाई और विभाग द्वारा कानूनी सम्मित ली गई तो यह निर्णय हुआ कि इस मामलेमें सर्वोच्च न्यायालयके निर्णयसे इस प्रकारके

हस्तान्तरणकी वैथता निर्विवाद रूपसे निश्चित हो जाती है और उसके बादसे इस प्रकारके कई हस्तान्तरण किये गये।

- ९. गत १९ फरवरीको लार्ड समामें बहसके दौरान १९०८ और १९०९ के करवा कानून संशोधन अधिनियमोंके कार्यान्वयनके विषयमें लॉर्ड ऍम्टिहल द्वारा पूछे गये प्रश्लोंके उत्तरमें दक्षिण आफ्रकामें विटेनके भूतपूर्व उच्चायुक्त और ट्रान्सवालके गवर्नर लॉर्ड सेल्योर्नने इस वातकी ताईद की कि ये हस्तान्तरण खुले ढंगसे और विना किसी छिपावके होते रहे थे। अधिकृत रिपोर्ट (ऑफीशियल रिपोर्ट) में उनका यह कथन उद्धृत है: एक ब्रिटिश मारतीय प्रजाजन भूमिका स्वामी नहीं हो सकता और प्रत्यक्ष स्वसे खान उद्योग भी नहीं चला सकता। लॉर्ड महोदय, में यहाँ वही बात कहता हूँ, जो मैंने ट्रान्सवालकी एक समामें कही थी। मैं नहीं समझता कि ये दोनों प्रतिवन्ध न्यायोचित हैं। मेरी रायमें ये [प्रतिवन्ध] न केवल न्यायोचित ही नहीं हैं, बल्कि अत्यन्त मूर्खतापूर्ण हैं; वयोंकि वे सर्वथा अन्यायहारिक हैं। किसी भी ब्रिटिश भारतीयको भूमिका पूर्ण स्वामित्व प्राप्त करनेका निषेध है, किन्तु किसी गोरेके साथ आपसी व्यवस्था करके उसके जिरये वह भूमिको बिल्कुल पक्के ढंगसे अपने कञ्जेमें रखता हैं।
- १०. तन, जहाँ पह साफ है कि कानूनमें भारतीयोंको अचल सम्पत्तिके स्वामित्वका निषेध है, वहाँ पह उतना ही साफ है कि उपनिवेशकी अदालतों और सरकार द्वारा मान्य अप्रत्यक्ष स्वामित्वका रिवाज बन जानेके कारण कुछ अतिरिवत आनुपंगिक खर्चोंको छोड़कर ट्रान्सवालके भारतीय समाजके अपेक्षाइत धनी वर्गको कोई वास्तविक कठिनाई नहीं हुई है।
- ११. यदि साम्राज्य-सरकार और ट्रान्सवालके भारतीय १८८५ के कानून ३ की निषेधक घाराको रद करनेपर जोर देते हैं तो वे ऐसा न केवल समाजके कम सम्पन्न सदस्योंकी रक्षाके लिए करते हैं, बिल्क उस जातिभेदपर आधारित निर्योग्यताको दूर करानेके लिए भी करते हैं जो न तो ट्रान्सवालके वतिनयोंपर लागू है और न अन्य किसी [गैर भारतीय] रंगदार ब्रिटिश प्रजापर ही।
- १२. यह वात समझ ली जानी चाहिए कि जहाँ भारतीयोंने व्यक्तिशः भूमिके अप्रत्यक्ष स्वामित्वके अधिकारका लाभ उठाया है यह अधिकार सम्भावनाकी दृष्टिसे समाजके प्रत्येक सदस्यको प्राप्त है।
- १३. सन् १९०८ में १९०७ के कस्वा अधिनियमका संशोधन करते हुए कस्वा संशोधन अधिनियम (१९०८ का, संख्या ३४, ट्रान्सवाल) पास किया गया। यह कानून विशेष रूपसे कस्वोंमें स्थित बाड़ोंके बारेमें बनाया गया था। यह कानून तथा इसके वाद १९०९ का एक संशोधन अधिनियम, दोनों सामान्य नियम निर्धारित करते थे, अर्थात् उनमें कोई जातीय भेदभाव नहीं किया गया था, और उनमें अमुक्त परिस्थितियों में और अमुक्त शतींपर पट्टेको पूर्ण स्वामित्वके अधिकारमें बदले जानेकी व्यवस्था की गई थी।
- १४. वद्यपि साधारण परिस्थितियोंमें किसी पट्टेदारको पूर्ण स्वामित्वका पट्टा प्राप्त करनेके लिए अर्जी देना आवश्यक नहीं है, लेकिन कुछ परिस्थितियोंमें इस प्रकारकी अर्जी देना अनिवार्य कर दिया गया।
- १५. इन अधिनियमों मूमिका पूर्ण स्वामित्व देनेकी शर्ते निर्धारित करनेवाळे विनियमों (देखिये, इवेतपत्रका परिशिष्ट सी० डी० ६०८७) के प्रकाशनकी व्यवस्था की गई थी।
- १६. ये शर्ते १९०९ के सरकारी नोटिस (ट्रान्सवाल), संख्या ६४०, के अन्तर्गत प्रकाशित की गई थी। उसकी उपधारा (घ) निम्नलिखित है:
- "यह (स्वामित्वके पट्टे द्वारा प्रदत्त भूमि) या इसका कोई भाग किसी भी रंगदार व्यक्तिको इस्तान्तरित नहीं किया जा जायेगा, और न उसे पट्टेपर अथवा किसी भी अन्य रूपमें ही दिया जायेगा;

१. पहाँ नहीं दिया गया।

और पंजीकृत स्वामीके घरेलू नौकरों या उसके असामियोंको छोड़कर कोई रंगदार व्यक्ति उस भूमिपर नहीं रहेगा। पूर्वोक्त कार्तका उछंघन होनेपर ट्रान्सवाल सरकारको अधिकार होगा कि वह इस पटेको रद कर दे और उस भूमिपर धनाई गई इमारतों या किसी अन्य निर्माणका अथवा उक्त भूमिमें किये गये किसी सुधारका कोई मुआवजा दिये धगैर उसे वापस अपने कन्नोमें छे छै।"

- १७. यह ध्यान देने योग्य है कि यद्यपि मुख्य कानूनकी व्यवस्थाएँ मेदमावसे मुनत हैं, किन्तु शाही पट्टेकी शर्ते, जो मुख्य कानूनका अभिन्त अंग हैं, इस अर्थमें जातिमेदपर आधारित एक गम्भीर नियोग्यता थोप देती हैं कि भारतीय समाजको अप्रत्यक्ष रूपसे अचल सम्पत्तिके स्वामित्वका जो अधिकार अभीतक प्राप्त रहा है, उसे उससे वंचित करता है। इसके अतिरिक्त कपरके अनुच्छेद १४ में उल्लिखित परिस्थितियों में उन भारतीयोंको, जिन्हें आज भूसम्पतिका अप्रत्यक्ष स्वामित्व प्राप्त है, भविष्यमें विना कोई मुआवजा दिये उनकी वैथ उंगते प्राप्त सम्पत्तिसे वंचित कर दिया जायेगा।
- १८. भारतीय समाजका कहना है कि ये शर्त कानूनके विपरीत हैं, अथवा यों कहें कि कानून स्वयं ही गैरकानूनी है, और इसल्जिए अवैधानिक है। उसका कहना है कि १९०८ और १९०९ के कस्या संशोधन अधिनियमोंका अभिप्राय स्पष्टतया भेदभावपूर्ण विनियमोंकी रचनाका निषेध करनेका है। दूसरी और, १९०६ के द्रान्सवाल संविधानमें व्यवस्था है कि भेदभावपूर्ण कानूनोंपर शाही स्वीकृति होने तक उसे अमलमें न लाया जाये। चूँकि १९०८ और १९०९ के अधिनियम सामान्यतः सभीपर लागू होते थे, इसल्जिए उन्हें [शाही अनुमति प्राप्त करनेके लिए] रोका नहीं गया, बल्कि गवर्नरने उनपर तुरन्त स्वीकृति दे दी। उनके अन्तर्गत बनाये गये भेदभावपूर्ण विनियम संसदकी जानकारीमें कभी नहीं लाये गये और न उन्हें सन्नाटके उपनिवेश-मन्त्रीके परीक्षणके लिए ही भेजा गया। उसका कहना है कि संविधानकी शर्ते पूरी नहीं की गई हैं और इन विनियमोंको कानूनकी कोई शिवत अथवा प्रभाव प्राप्त नहीं है।
- १९. कुछ तो अपना व्यापार फैलानेकी दृष्टिसे और कुछ इन विनियमोंकी वैधता जाँचनेकी दृष्टिसे श्री अहमद मूला भाषातने भू-सम्पत्तिकी अप्रत्यक्ष मिल्कियतके अपने उस अधिकारका उपयोग करते हुए, जिसे अवतक इस प्रान्तकी अदालतों और सरकारकी मान्यता प्राप्त रही है, पिछले वर्षेक उत्तराई में बॉक्सवर्ग कस्त्रेमें कुछ वार्डोकी पूरी मिल्कियत खरीद ली। ये वाहे श्री लुई वाल्टर रिच, बैरिस्टर-इन-टॉक नाम रिजस्टर कराये गये। श्री रिच कुछ समय पहले तक इंग्लैंडमें दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिके मन्त्री थे, और इस समय जोहानिसवर्गमें दक्षिण आफ्रिका संबंक सर्वोञ्च न्यायाल्यमें वकाल्त कर रहे हैं।
- २०. उन्होंने उक्त वाढ़े जब खरीदे उससे पहले उस कस्वेके गोरे निवासियोंने मिलकर निश्चय किया था कि कस्वेका कोई बाड़ा भारतीयोंके हाथ अप्रत्यक्ष रूपसे नहीं वेचेंगे। इसमें उनका उद्देश बॉक्सवर्गको विश्च रूपसे गोरोंको वस्ता वारे प्रात्तीयोंको वस्तियोंमें सीमित रखना था। श्री भाषातको एक ऐसा व्यक्ति मिल गया जो अपने वाढ़े वेचनेको इच्छुक था, अतः उन्होंने उक्त सम्पत्ति खरीद ली और वहुत धन व्यय करके उस जमीनपर उपगुक्त इमारतें वनवाई, और चूँकि वे सरकारसे व्यापारिक-परवाना पहले ही ले चुके थे, इसल्प उन्होंने उस इमारतमें आम वस्तुओंके विकथका रोजगार शह कर दिया।
- २१. किन्तु, श्री भाषातके यूरोपीय व्यापारी प्रतिद्वन्दियोंकी व्यापारिक ईप्यों जग छठी है। श्री भाषातको संगठित विहिष्कारका शिकार बनाया गया है। वहाँके गोरे निवासियोंने संव-सरकारपर दवाव डालकर सर्वश्री रिच और भाषातके खिलाफ मुकदमा दायर करवा दिया है ताकि व्यदालतसे उनका स्वामित्वका पट्टा रद कर दिया जाये, उन्हें उस जमीनसे निकाल बाहर किया जाये, और उनसे हर्जाना वस्ला जाये। अपने बचावके लिए दोनों [श्री रिच और श्री भाषात] को व्यय-साध्य मुकदमेवाजी करनी पड़ रही है, और श्री भाषातके सामने विना कोई मुआवजा पाये अपनी जायदाद और व्यापारसे हाथ धो बैठनेका खतरा

मौजूद है। यहाँ इतना और कह दिया जाये कि उनका माल जोहानिसनगैकी यूरोपीय पेदियोंने सप्लाई किया है। ये पेदियाँ श्री भाषातको एक अत्यन्त ईमानदार व्यापारीके रूपमें कई वर्षीसे जानती हैं।

२२. सरकारके ध्यानमें ये तथ्य लाते समय में दक्षिण आफ्रिकी संघमें विनियमोंके जिरये कानून वनानेकी बढ़ती हुई प्रवृत्तिकी ओर विशेष रूपसे ध्यान खींचना चाहता हूँ। संघ-संसद और साम्राज्य-सरकारको इनकी कोई जानकारी नहीं है। मैं यह भी स्पष्ट कर देना चाहता हूँ कि भारतीय समाज कोई नई सुविधा या अधिकारकी नहीं, विल्क सिर्फ उस अधिकारको बनाये रखनेकी माँग कर रहा है जो उसे उक्त अधिनियमोंके लागू होनेसे पहले प्राप्त था। किन्तु, फिर भी वह १८८५ के कानून ३ की उन मेदभावपूर्ण व्यवस्थाओंको रद करनेकी अपनी माँगपर हद है, जिनके अनौचित्यके विरुद्ध साम्राज्य-सरकारने युद्धसे पहले भी और उसके वाद भी कई बार रोष प्रकट किया है।

२३. अतः में सरकारसे अनुरोध करूँगा कि वह इस बातके लिए अधिकसे-अधिक प्रयास करें कि जिस समाजपर पहले ही बहुत नियोंग्यताओंका भार है, उसपर और अधिक नियोंग्यताएँ न थोपी जायें, और उसका वह अधिकार, जो वास्तविक और संभावित है, तथा जिसे अवतक मान्य किया गया है और उचित ठहराया गया है, बरकरार रहे।

[आपका,] एच० एस० एल० पोलक

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, ६-७-१९१२ ।

परिशिष्ट २२

गोखलेके साथ हुई भेंटपर ग्लैडस्टनकी टिप्पणी

गवर्नमेंट हाउस प्रिटोरिया नवम्बर २६, १९१२

गोपनीय महोदय.

श्री गोलके कल मेरे साथ भोजन करने आये, और [भोजनोपरान्त] हमने ब्रिटिश भारतीय प्रश्नपर चर्चा की।

२. मैंने प्रधानमन्त्रीसे निश्चित पता चला लिया है कि उनके कुछ मन्त्रियोंने और ऑरॉज फी स्टेटमें बहुतसे लोगोंने श्री गोखलेंके किसी भाषणके अंश-विशेषका बहुत बुरा माना है क्योंकि उनकी रायमें उसमें धमकी दी गई थी। लेकिन मैं सन्तुष्ट हूँ कि श्री गोखलेंका कोई इरादा धमकी देनेका नहीं था। उनकी इच्छा श्रोताओंको भारतमें जो स्थित है उससे, और दक्षिण आफ्रिकामें लगातार संघवेंसे उत्पन्न होनेवाले सम्भावित खतरेसे परिचित करानेकी थी। खतरा और भी ज्यादा हो सकता है क्योंकि हर बात बढ़-चढ़कर ही पहुँचती है और दक्षिण आफ्रिकाके त्रिटिश भारतीयोंकी शिकायतोंका क्रान्तिकारी लोग भारतमें अंग्रेजोंके विरुद्ध उपयोग करनेकी कोशिश कर रहे हैं। डर्वनमें अपने एक भाषणमें उन्होंने अपना मंशा स्पष्ट किया। उन्होंने कहा कि प्रवासी विभेषक (इमिग्रेशन विल्) पास हो जाये, इसके लिए में हृदयसे उत्सुक हूँ, हालाँकि आस्ट्रेलियन ढंगकी परीक्षांके स्थानपर कनाडियन ढंगकी परीक्षा लागू करनेकी श्री फिशरको स्पष्ट

इच्छासे में चिन्तित भी हूँ। पर मन्त्रियोंका कहना है कि ये विचार श्री फिशरके हैं, उनके नहीं। श्री गोखळे परवानेके सवाल और ३ पौंडी करको कहीं ज्यादा महत्व देते प्रतीत होते ये।

- ३. ३ पौंडी करके विषयमें प्रधानमन्त्रीने मुझे बताया कि उनकी रायमें नेटालमें बहुत ज्यादा विरोध होनेकी सम्मावनाके वावजूद श्री गोखळेकी रायको मान्य कर सकना मुमकिन होगा। श्री गोखळेने जो-कुछ कहा उससे मैं यह जान सका हूँ कि प्रधानमन्त्रीने उन्हें सन्तोषजनक साश्वासन दिया है।
- ४. परवानेके सवालपर मुश्किल पैदा होनेकी सम्भावना है, किन्तु इस समय मेरी रायमें सारा ध्यान प्रवासी विधेयकको पास करनेकी तरफ लगाना सर्वोत्तम होगा। मुझे पूरा इत्मीनान है कि प्रधानमन्त्री और जनरल स्मटस उसे पास करानेके लिए सचमुच उत्सुक हैं। श्री गोखरेने भारतकी स्थितिके वारेमें जो थोड़ी-बहुत अविवेकपूर्ण भाषाका प्रयोग किया, उससे उत्पन्न उत्तेजना शायद धीरे-धीरे समाप्त हो जायेगी।
- ५. श्री गोखलेने, श्री बलेवर्जेंडर सिंहत जो विधेयक्रके विरोधियोंकि समर्थेक थे, यूनियनिस्ट दलके अधिकांश प्रभावशाली सदस्योंसे मेंट की है। इन सबसे उन्होंने इस आशयका सन्तोयजनक वचन प्राप्त कर लिया है कि विधेयक्रके सदनमें आनेपर वे उसका समर्थन करेंगे। सोमवारको लारेंको मार्विवससे रवाना होनेसे पहले उन्होंने सर टॉमस स्मार्टसे मेंट करनेका कार्यक्रम बनाया था।
- ६. [संसदके] पिछले सत्रमें विभेषकका द्वितीय वाचन वहुत विलम्बसे किया गया था। विरोधी दलके नेताओंकी खामोशी, और सामान्य सदस्योंमें से कुछ लोगोंके दृढ़ विरोधने विधेयकके भाग्यका निर्णय कर दिया था।
- ७. में पह नहीं मान सकता कि [संसदके] अगले सत्रमें यूनियनिस्ट पार्टी जनरल बोथा और उनके सहयोगियोंको, साम्राज्यके सर्वोच्च हिर्तोंको ध्यानमें रखते हुए, दक्षिण आफ्रिकामें उन तमाम शिकायतोंको दूर करनेके उनके प्रयत्नमें अपना समर्थन देनेसे फिर इनकार कर देगी जिनके कारण भारतमें भारी उपद्रव और खतरेकी स्थित उत्पन्न होती रहती है। यदि विरोधी दलके नेता अगले सत्रमें साम्राज्यके प्रति अपना कर्तेच्य करें और यदि मन्त्रिगण विधेयकको जल्दी ही पेश करनेका अपना वादा पूरा करें, तो कोई कारण नहीं है कि फिरसे वही खेदजनक विफलता हाथ लगे।
- ८. श्री गोखळेने संव-सरकारके सौजन्य और सद्भावके प्रति और सभी सम्बन्धित अधिकारियों द्वारा दक्षिण आफ्रिकामें उनके ठहरनेकी पूरी अवधि-भर उनके आराम और सुविधाके लिए किये गये प्रबन्धके लिए कृतज्ञता व्यक्त की ।
- ९. भारतमें उतरनेके बाद वे प्याशीव अपनी रिपोर्ट लॉर्ड हार्डिजको देंगे, जो निःसन्देह प्रयासमय आपको प्रेषित कर दी जायेगी।

बापका, ग्लैडस्टन गवर्नर-जनरल

कलोनियल ऑफिस रैकर्ड्स (सी० ओ० ५५१/३०)।

परिशिष्ट २३

बम्बईमें गोखलेका भाषण

दिसम्बर १४, १९१२

माननीय श्री गोखले जब बोलनेके लिए उठे तो लोगोंने बढ़े उत्साहके साथ उनका स्वागत किया। श्री गोखलेने अपना भाषण प्रारम्भ करते हुए कहा:

अध्यक्ष महोदय, देवियो और सज्जनो, में आपको नहीं बता सकता कि भारत वापस आकर मैं कितना प्रसन्न हूँ । और इस विशाल जनसमुदायने मेरा जो सौजन्यपूर्ण तथा हार्दिक स्वागत किया है तथा अध्यक्ष महोदयने दक्षिण आफ्रिकामें मेरे कार्योकी जिस मुक्तकण्ठसे प्रशंसा की है, उससे मेरी प्रसन्नता और भी वढ़ जाती है। वहाँ मुझे अपने कामके दौरान काफी श्रम करना पड़ा, किन्तु निस्सन्देह हमारे दक्षिण आफ्रिकी देशभाइयोंने मेरी यात्रापर वड़ा सन्तीप प्रकट किया है, और उनके सन्तीप तथा आपके द्वारा किये गये इस हार्दिक स्वागतके रूपमें मुझे उस कठिन श्रमका पर्याप्त पुरस्कार मिल गया है। आप शायद जानते होंगे, और यह वात में सार्वजनिक रूपसे भी कह चुका हूँ कि मैंने यह यात्रा हमारे दक्षिण आफ्रिकावासी महान् देश-वन्धु श्री गांधीके हार्दिक निमन्त्रणपर की थी। उन्होंने इसके लिए मुझसे गार-वार आग्रह किया था। किन्तु, जब मैंने पहले-पहल वहाँ जानेका निश्चय किया तो मेरा इरादा था कि में उस देशमें जहाँतक हो सके, विना किसी शोर-शराविक जाऊँ और सभी प्रमुख भारतीय केन्द्रोंका दौरा करके, वहाँ हमारे देशभाइयोंके साथ जो वरताव किया जाता है, उसके सम्बन्धमें तथ्य एकत्र करके छैट आर्ज और फिर उन तथ्योंको इस देशकी सरकार और जनताके सामने पेश कर दूँ, ताकि दक्षिण आफ्रिकामें भारतीय पक्षको समर्थन देनेके लिए यहाँ अधिक सरगर्मीसे कोश्विश की जा सके । लेकिन, केप टाउन पहुँचकर जब मैंने सचमुच देखा कि संब-सरकार किस तरह मुझे हर प्रकारकी सम्मान-सुविधा प्रदान करनेको उत्सुक है और उन सारे प्रमुख केन्द्रोंमें किस तरह न केवल हमारे देशभाइयोंने, वित्क यूरोपीय समुदायके लोगोंने भी मेरे लिए सभा आदिकी पूरी व्यवस्था कर रखी है, तव मेरे सामने इसके अलावा और कोई चारा नहीं रह गया कि मैं इन सारी व्यवस्थाओंकी भावनाके साथ हार्दिक सहयोग करूँ और मुझे जो अवसर सुलभ कराया गया था उसका पूरा-पूरा उपयोग करूँ। इस परिस्थितिमें यदि मैंने कुछ और किया होता तो उसका मतल्व मैं जिस उद्देश्यकी सेवा करने वहाँ गया था उसके साथ विश्वासघात करना भौर अपने-आपको, उस विश्वासके अयोग्य सावित करना होता जो मेरे दक्षिण आफिकी देशभाइपीन मुझमें व्यक्त किया।

समय कैसे विताया

इसके वाद श्री गोखलेने बताया कि किस प्रकार उनका दक्षिण आफ्रिकाका चार सप्ताहका प्रवास प्रमुख भारतीय केन्द्रोंका निरोक्षण करनेमें बीता। उन्होंने कहा कि मैं इस दौरान वहाँ बसे हजारों भारतीयोंसे ही नहीं, विक बहुत-से यूरोपीयोंसे भी मिला, जिनमें से कई तो काफी प्रसिद्ध लोग हैं। मैं जिन सभाओं में बोला, उनमें से कुछ तो विशुद्ध रूपसे भारतीयोंकी थीं और कुछ यूरोपीयोंकी; किन्तु अधिकांश सभाओं में इन दोनों समुदायोंके श्रोता शामिल थे। मैंने सभी मतों और विभिन्न हितोंका प्रतिनिधित्व करनेवाले अनेक प्रमुख लोगोंक साथ हुई मुलाकातों और गोधियों में इस प्रश्नके विभिन्न पहलुओं पर विचार-विमर्श किया। प्रश्नके भारतीय पक्षसे में पहलेसे ही अवगत था, और केप टाउन पहुँचनेपर भारतीयोंकी हद तक इस मामलेसे सम्वन्धित तथ्योंको पूरी तरह देखने-समझनेमें मुझे देर नहीं लगी।

फिर, मुझे यूरोपीय समुदायके व्यक्तियोंसे मिळनेकी जो सुविधा दी गई, उसकी बदौलत उस समुदायके विभिन्न वगोंके लोगोंकी भावनाओं और विचारोंको जाननेका असाधारण अवसर प्राप्त हुआ। सारे प्रश्नको हर दृष्टिसे परखनेके बाद में १४ नवम्बरको प्रिटोरियामें मिन्त्रयों, जनरळ बोधा, जनरळ स्मट्स और श्री फिशरसे मिला। हमारी बातचीत काफी देर तक, [करीव] दो घंटे, चळी। हमने सारे मामळेकी ब्योरेवार समीक्षाको और हमारे बीच पूरी तरह खुळकर, विचारोंका आदान-प्रदान हुआ। मिन्त्रयोंने अपने सामने रखे गये मामळेपर ध्यानपूर्वक विचार करनेका वचन दिया और बताया कि उनके विचारसे परिस्थितिकी वया-वया विषमताएँ हैं। दूसरे दिन मुझे सारे मामळेको गवर्नर-जनरळ, परम श्रेष्ठ छोड ग्लैडस्टनकी सेवामें प्रस्तुत करनेका सुअवसर मिळा। इसके बाद में अपने मनमें अपनी सामर्थ्य-भर सब-कुछ कर डालनेका सन्तोष केकर दक्षिण आफ्रिकासे रवाना हो गया; और साथमें, वहाँ मेरे देशभाइयोंने मुझपर जो स्नेह-रसकी वर्षा की, यूरोपीय समुदायके छोगोंने मेरे साथ जो असीम सौहाईपूर्ण व्यवहार किया तथा संव-सरकारने मेरे प्रति जो अतीब सम्मान और शिष्टतांक भाव प्रदर्शित किये, में उस सबकी जीवन्ततम स्पृति केकर आया हूँ।

एक विषम परिस्थिति

श्री गाेखले ने आगे कहा: वहाँकी वस्तुस्थितिके सम्बन्धमें बतानेसे पहलेमें आपसे व्यक्तिगत किसमकी एक-दो वार्ते कहना पसन्द करूँगा। पहली वातका सम्बन्ध दक्षिण अफ्रिकामें मेरी स्थितिकी घोर विषमतासे हैं। में आपसे सच कहता हूँ, मुझे अपने जीवनमें पहले कभी भी इतनी कठिन और नाजुक परिस्थितिका सामना नहीं करना पड़ा था, और न मैंने अपने-आपको उत्तरदाविस्वकी भावनासे कभी इतना दवा पाया था, जितना कि दक्षिण आफ्रिकामें विताये गये चार हफ्तोंमें पाया।

दूसरी वातका सम्बन्ध मेरे प्रिष और प्रस्थात मित्र श्री गांधीसे हैं । मेरे केपमें उतरनेसे छेकर दक्षिण आफ्रिकासे प्रस्थान करने तक, विह्न उसके वाद भी, जब में पूर्व आफ्रिकाकी पात्रापर था, श्री गांधी मेरे साथ रहे और हमने अपनी जागरणकी घिड़पोंका प्रायः एक-एक क्षण साथ ही वितापा । उन्होंने मेरे निजी सिचविके सारे दापित्व अपने कपर छे लिये थे; सच कहें तो वे मेरे 'पीर-ववर्ची' आदि सभी कुछ थे । जिस निष्ठापूर्ण स्नेहके रसमें उन्होंने मुझे सरावीर रखा, इस अवसरपर में उसके सम्बन्धमें नहीं वोळना चाहता । किन्तु वे दक्षिण आफ्रिकामें भारतके लिए जो महान् कार्य कर रहे हैं, उसके प्रति श्रद्धांजिल अपित करते हुए दो शब्द कह देना में अपना कर्तव्य समझता हूँ; पद्यि उनके कार्यको देखते हुए वह सबँधा अपर्याप्त होगा ।

त्याग-वीर

देवियो और सज्जनो, जो छोग बाजिक श्री गांधीक व्यक्तिगत सम्पर्कमें आये हों, केवल उन्हींको इस पुरुषके अव्भुत व्यक्तित्वका एहसास हो सकता है। निस्सन्देह, वे उस धालुके बने हुए हैं, जिस धालुसे स्र्मा और विल्दानी छोगोंका निर्माण होता है। बिल्क इतना कहना भी कम ही होगा। उनमें वह अव्भुत आरिमक शिवत विद्यमान है, जो उनके इदैगिदेंके छोगोंको भी स्रमा और विल्दानी बना देती है। यह बात कितनी अविश्वसनीय प्रतीत होती है कि अभी हाल्के ट्रान्सवाल सत्याग्रह संवर्षके दौरान वहाँ रहनेवाले हमारे सताहंस सौ देशवासी अपने देशके सम्मानकी रक्षा करनेके लिए श्री गांधीक नेतृत्वमें जेल गये। उनमें से कुछ तो अच्छी हैसियतवाले छोग ये और कुछ छोटे-छोटे व्यापारी, किन्तु खासी बड़ी संख्या निर्धन और असहाय छोगोंकी थी, जो फेरी लगाकर, मेहनत-मजद्री या ऐसे ही कुछ काम करके दिन काटते हैं। उन्होंने कोई शिक्षा नहीं पाई है, और अपने देशके किसी चीजके सम्बन्धमें तो वे सोचने-बोलनेक आदी ही नहीं हैं। फिर भी, उन्होंने अपने देशके लिए अपमानजनक कानूनकी सत्ताको स्वीकार करनेके बजाय ट्रान्सवालके जेल-

जीवनकी विभीषिकाको सहषै झेला, और कह्योंने बार-बार । संवर्षके दौरान अनेक घर बरबाद हो गये, अनेक परिवार छिन्त-मिन्त हो गये। जो कमी धन-सम्पदावाले लोग थे, वे अपना सन-कुछ गैंवाकर दिरद्भ वन वैंढे । स्त्रियों और वच्चोंको अकथनीय कष्ट सहने पहे । किन्तु वे श्री गांधीकी आत्मशिकतसे विभिभूत थे और इसीने उन्हें कुछ-से कुछ वनाकर इस वातका एक उदाहरण उपस्थित कर दिया कि मनुष्यकी आरिमक शक्ति मानव-मस्तिष्कपर — बल्कि कह सकते हैं भौतिक परिवेशपर भी कैसा जनरदस्त प्रभाव डाल सकती है। अपने संपूर्ण जीवनमें में ऐसे केवल दो व्यक्तियोंको जानता हूँ, जिन्होंने मुझे श्री गांधीकी तरह आध्यात्मिक रूपसे प्रभावित किया है — और वे हैं हमारे महान वयोवद देश-भवत श्री दादाभाई नौरोजी तथा मेरे स्वर्गीय ग्रुरु श्री रानडे । ये ऐसे लोग हो गये हैं, जिनके सामने कोई अशोभनीय कार्य करते हुए न केवल हमें शर्म आती है, बल्कि जिनको उपस्थितिमें मनमें भी कोई अशोभनीय बात लाते डर लगता है। दरअसल दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयींके पक्षको खड़ा ही किया है श्री गांधीने । वे सर्वथा निःस्वार्थ भावसे आज वीस वर्षोंसे इस देशके लिए अपनी लड़ाई लड़ते आ रहे हैं और इस बीच उन्होंने अपने दामनमें कोई दाग नहीं लगने दिया है। भारतपर उनका वड़ा ऋण और आभार है। उन्होंने इस उद्देश्यके लिए अपना सव-कुछ विष्टान कर दिया है। उनकी वकालत वड़े जोरसे चल रही थी; .उससे उन्हें सालाना पांच छः हजार पौंड शाप्त हो जाते थे । यह रकम दक्षिण आफ्रिकामें किसी भी वकीलके लिए बहुत अच्छी आप मानी जापगी। किन्त, वे इस सवका परित्याग करके प्रति मास तीन पौंडपर गल्योंमें रहनेवाले सर्वेथा विपन्न आदमीकी जिन्दगी विता रहे हैं। उनके सम्बन्धमें एक उल्लेखनीय नात यह है कि यद्यपि वे निरंतर इस संवर्षमें लगे रहे हैं, फिर भी उनके मनमें यूरोपीयोंके प्रति किसी प्रकारका दुर्भीव नहीं है। और अपनी यात्राके दौरान मुझे किसी भी वातसे उतनी खुशी नहीं हुई, जितनी इस बातसे हुई कि दक्षिण आफ्रिकाका समस्त यूरोपीय समुदाय श्री गांधीको सम्मानकी दृष्टिसे देखता है। मैंने देखा कि ज्यों ही किसी समामें प्रमुख यूरोपीयोंको माल्स होता कि श्री गांधी उसमें उपस्थित .हैं, वे उनसे हाथ मिलानेक लिए तुरन्त उनके चारों ओर विर आते । इस प्रकार यह विलक्त स्पष्ट हो जाता था कि पद्यपि यूरोपीय लोग उनके विरुद्ध लड़ रहे हैं और संवर्षमें उन्हें कुचल देनेके लिए पूरी तरह प्रयत्नशील हैं, किन्तु व्यक्तिके रूपमें वे उनका वड़ा आदर करते हैं। मेरे विचारसे दक्षिण आफ्रिकामें भारतीय पक्षके लिए श्री गांधीका नेतृत्व उसकी सबसे बढ़ी निधि है। और यह मेरा असीम सौभाग्य था कि कठिन परिस्थितियोंसे मुझे सुरक्षित निकाल ले जानेके लिए मेरी पूरी पात्रामें वे मेरे साथ रहे।

परिस्थितिका विश्लेषण

दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंकी रिथितिके सम्बन्धमें बताते हुए श्री गोखिकने कहा कि दक्षिण आफ्रिका संघमें चार प्रान्त हैं — केप कालोनी, नेटाल, ट्रान्सवाल और ऑरेंजिया; और पूरे संघमें कोई हेद लाख भारतीय रहते हैं । इनमें से मोटे तौरपर सवा लाख लोग नेटालमें रहते हैं, कोई बीस हजार केपमें और लगभग दस हजार ट्रान्सवालमें रहते हैं । ऑरेंजियामें शायद ही कुछ भारतीय हों । उनकी संख्या सौसे अधिक नहीं होगी । कारण यह है कि कुछ साल पहले तस्कालीन बोअर सरकारने घरेल, नौकरोंक रूपमें काम करनेवाले भारतीयोंके अतिरिक्त अन्य सभी भारतीयोंको वहाँसे जबरदस्ती निकाल दिया था। दक्षिण आफ्रिकाकी कुल भारतीय आवादीका अस्सी प्रतिशत हिस्सा गिरिमिटिया मजदूरों, भूतपूर्व गिरिमिटिया मजदूरों या उनके वंशजोंका है । शेष वीस प्रतिशतमें वे स्वतन्त्र लोग हैं, जो गिरिमिटिया मजदूरोंके साथ-साथ वहाँ गये थे । इस परिस्थितिकी यह विशेषता आप लोगोंको समझनी है कि दक्षिण आफ्रिकाके वीच यहाँकी तरह कोई शिक्षित वर्ग नहीं है । जिन्हें हम शिक्षा-साध्य या सुसंस्कृत पेशा कहते हैं, उन पेशोंमें लगे हुए लोगोंकी संख्या उँगलियोंपर गिनने लायक है । अधिकांश लोग या तो व्यापारी हैं अथवा मजदूर अथवा घरेल, नौकर । व्यापारियोंमें भी बहुलता दुरगुँजिए व्यापारियोंकी ही है, यद्यपि कुछकी

हैसियत अन्छी-खासी है। मोटे तौरपर हम कह सकते हैं कि उपर्युक्त तीनों प्रान्तोंमें कोई दो हजार व्यापारी हैं और पाँच-छ: हजार फेरीवाले। मजदूरोंमें से अधिकांश अब भी गिरमिटके अधीन काम कर रहे हैं, जब कि शेष लोग या तो भूतपूर्व गिर्मिटिया हैं या उनके वंशज। केपमें भारतीयोंको नगर-पालिका मताधिकार भी प्राप्त हो सकता है और राजनीतिक मताधिकार भी। नेटालमें उन्हें नगरपालिका मताधिकार तो प्राप्त है, किन्तु राजनीतिक मताधिकार नहीं, और दोनों डच भान्तोंमें उन्हें नड़ी सख्तीके साथ नगरपालिकांके चुनावमें और अन्य राजनीतिक चुनावोंमें मताधिकारसे वंचित रखा गया है। अनतक अलग-अलग प्रान्तोंक लिए अलग-अलग प्रवासी कानूनोंकी व्यवस्था है। केप और नेटालमें भारतीय किसी यूरोपीय भाषामें एक परीक्षा पास करके ही प्रवेश कर सकते हैं। पिछले कुछ वर्षोसे दोनों प्रान्तोंको मिलाकर इस तरह प्रवेश करनेवालोंकी संख्या औसतन ४० से ५० के बीच ही रही है। यह संख्या वास्तवमें इतनी कम है कि आश्चर्य होता है। ट्रान्सवाल और और जियामें नये भारतीयोके प्रवेशपर फिलहाल पूरी रोक लगी हुई है। केप कालोनी और नेटालमें व्यापारियों तथा फेरीवालोंको अपने परवाने हर साल बदलत्राने पड़ते हैं। नये परवाने देना-न-देना स्थानीय अधिकारियोंकी इच्छापर निर्भर है, जो लगभग सारेके-सारे भारतीय व्यापारियोंसे व्यापारिक प्रतिद्वंद्विता रखनेवाले यूरोपीय लोगोंमें से चुने जाते हैं। दूसरी भोर, ट्रान्सवालमें निथमानुसार तो परवाना-शुल्क देने-भरसे परवाने जारी कर देने पहते हैं। किन्छु, वहाँ स्वर्ण-कानून और कस्वा-अधिनियम नामसे दो ऐसे कानून लागू हैं, जिनका सम्मिलित प्रभाव इन परवानोंको वेकार वना देता है। इन कानूनोंक अन्तर्गत जहाँ कहीं भी किसी क्षेत्रको स्वर्ण-क्षेत्र घोषित किया जाता है, वहाँ भारतीय विशेष बस्तियोंमें ही रह या व्यापार कर सकते हैं, और ये वस्तियाँ आमतौरपर नगरोंसे कुछ दूर ही हुआ करती हैं। केप कालोनी और नेटालमें भारतीय भूसम्पत्ति रख सकते हैं पा अन्य अवल सम्पत्ति प्राप्त कर सकते हैं, किन्तु ट्रान्सवाल और ऑरॅजियामें उन्हें यह अधिकार उपलब्ध नहीं है । इनके अतिरिक्त अनेक अन्य छोटी-छोटी निर्योग्यताएँ भी हैं, जिनमें विभिन्न प्रान्तोंमें लागू कम-ज्यादा सख्त ढंगकी क्षीभकारी सामाजिक निर्योग्यताएँ भी शामिल हैं। और अन्तमें यह कि भारतीय बच्चोंकी शिक्षांके लिए लगभग कोई व्यवस्था नहीं है। यत्र-तत्र कुछ प्राथमिक विद्यालय देखनेको मिल्ते हैं, जिन्हें मुख्यतः मिशनरी संस्थाएँ या स्वयं भारतीय समाज चलाता है। लेकिन, पूरे दक्षिण आफ्रिकामें उनके लिए किसी प्रकारको माध्यमिक अथवा उच्चतर या तकनीकी शिक्षाकी कोई व्यवस्था नहीं है।

एक हृदय-विदारक परिस्थिति

वक्ताने कहा कि दक्षिण आफ्रिका पहुँचकर भारतीयोंकी स्थितिका मोटे तौरपर निरीक्षण करनेके बाद एक बार तो, मुझे मानना पडेगा, मेरा हृदय बैठ गया। स्थिति अनेक प्रकारसे सचमुच दयनीय और हृदय-विदारक थी। यह तो सर्वविदित था कि ट्रान्सवालमें भारतीयोंकी दशा बोअर गणतन्त्रके समयमें भी बहुत बुरी थी, और उसके विटिश साम्राज्यमें मिलाये जानेके वादसे वह और भी विगइती चली गई। किन्तु, यह बात बहुत कम लोग जानते थे कि संघ-सरकारके निर्माणके वादसे ट्रान्सवालको कठोर भारतीय-विरोधी भावनासे घीरे-घीरे सारा संव विषावत होता चला गया है और परिणामतः केपमें ही नहीं, बल्कि नेटालमें भी भारतीयोंकी स्थिति बदसे-बदतर होती रही है। वहाँ पहुँचनेपर मेंने देखा कि सारे दक्षिण आफ्रिकामें भारतीय समाजका प्रत्येक वर्ग अपने भविष्यके सम्बन्धमें एक गम्भीर आशंकासे भरा हुआ है, और उनके बीच सामान्य रूपसे अरक्षा, तबाही और उत्पीइनकी एक ऐसी भावना फैली हुई है, जो निश्चय ही किसी भी समाजके नैतिक बलको तोड़ देगी। यूरोपीय आबादीका एक बहुत वहा हिस्सा स्पष्टतः वहाँ भारतीयोंके लिए वस्तुस्थितिको इतना असद्य बना देनेपर तुला हुआ है कि वे अपने-आप उस देशको छोड़कर चले जायें। बात इतनी ही नहीं है कि उनपर लागू कुछ कानून बहुत कठोर और अन्यायपूर्ण हैं। जो कानून अपने-आपमें कठोर अथवा अन्यायपूर्ण नहीं हैं, उनके अमलमें भी इतनी सहती बरती जाती है कि समाजको लगभग हताश होकर रह जाना पड़ता है। उदाहरणके लिए, नेटाल और कपमें

पुराने भारतीय निवासियोंसे सम्बन्धित प्रवासी कानूनका प्रयोग इस ढंगसे किया जा रहा है कि हर आदमी इस भाशंकासे भर उठता है कि यदि उसने भारत अथवा किसी अन्य स्थानकी यात्रा करनेके लिए अस्थायी रूपसे भी इस देशको छोड़ा तो उसके लिए वापस लौट पाना कठिन हो जायेगा । जिस समय में केप टाउन पहुँचा उसी समय वहाँ एक ऐसा मामला घटित हुआ, जिससे मेरे कथनकी पुष्टि हो जाती है। इस समय स्थिति यह है कि यदि उस प्रान्तका कोई भारतीय निवासी वहाँसे अस्थायी रूपसे वाहर जाना चाहता हो तो उसे साथमें एक अनुमतिपत्र लेकर जाना पढ़ता है, जिसमें उसके लौटनेकी अवधि निर्धारित कर दी जाती है। एक ऐसा ही भारतीय व्यापारी एक वर्षकी अवधिका अनुमति पत्र छेकर भारत-यात्रापर आया था और अपना कारोवार उसने अपनी पत्नी और वच्चोंके हाथों सींप दिया था। किन्तु उसे वापस छौटनेमें एक दिनकी देर हो गई। देरी इसलिए हो गई कि जहाजको तूफानकी वजहसे मार्गमें चार दिनों तक रुक जाना पड़ा था। यदि जहाज समयानुसूचीके अनुसार चलता तो वह अपने अनुमतिपत्रकी अवधि समाप्त होनेसे तीन दिन पहले ही केप टाउन पहुँच गया होता। लेकिन, फिर भी उसे इस कानूनी मुद्देके आधारपर नापस भेज दिया गया कि वह निर्धारित समयके भीतर नहीं छौटा । इस तरह उसका कारोवार वरवाद हो गया और उसकी पत्नी और बच्चोंको छाचार होकर देश छोड़ना पड़ा । इसी तरह नेटालके पुराने वाशिन्दोंको अधिवासके प्रमाणपत्र दिये जाते हैं, और ऐसा माना जाता है कि इन प्रमाणपत्रोंकी रूसे उन्हें देशसे बाहर जाने और जब चाहे वापस वा जानेका अधिकार प्राप्त हो जाता है। इसमें शर्त सिर्फ इतनी है कि प्रवासी अधिकारीको इन प्रमाण-पत्रोंकी प्रामाणिकताके सम्बन्धमें भरोसा हो जाना चाहिए । किन्तु, दरअसल इस सत्ताका उपयोग आज नेटालसे अस्थायी रूपसे वाहर रहनेके बाद वहाँ लौटनेवाले ऐसे लोगोंसे जवाव-तलव करनेके लिए किया जा रहा है, जिनके प्रमाणपत्र पन्द्रह-पन्द्रह या सोलह-सोलह वर्ष पुराने हैं। ये कहाँ रहते थे, पहले-पहल पहाँ आनेपर वे नया करते थे, और इसी तरहकी अन्य अनेक वार्तीके सम्वन्धमें उनसे वारीकसे-बारीक तफसील माँगी जाती है। और पदि विना कुछ सोचे-विचारे अचानक दिये गये इन उत्तरों और उनके कागजातमें अंकित तथ्योंके वीच कोई अन्तर हुआ तो यह इन प्रमाणपत्रोंको अस्वीकार कर देने और उनके मार्लिकोंको सर्वथा वरवाद होकर भारत छोटनेको मजबूर कर देनेका पर्याप्त कारण माना जाता है। अब मैं मंचपर उपस्थित यूरोपीय मित्रोंसे कहुँगा कि यदि आपसे अचानक इस सम्बन्धमें न्तरह-तरहके सवाल पूछ लिये जायें कि जन आप इस देशमें पहले-पहल आये थे तन कहाँ रहते थे, क्या करते थे, इत्यादि, तो आपमें से कितने लोग विना कोई गलती किये ऐसे प्रश्नोंके उत्तर दे पायेंगे ? फिर, सारी केप कालोनी और नेटालमें व्यापारिक तथा फेरी-संबन्धी परवानोंका सवाल उपस्थित है. जिससे भारतीयोंके मनमें बड़ी उथल-पुथल मची हुई है । दोनों प्रान्तोंमें अब स्पष्ट रूपसे यह नीति प्रारम्भ कर दी गई है कि भारतीयोंको जहाँतक हो सके, नये परवाने न दिये जायें और जैसे-जैसे अवसर मिलता जाये, उनके पुराने परवानोंको भी समाप्त कर दिया जाये । चूँकि इन परवानोंको हर साल बदलवाना पड़ता है, इसलिए हर भारतीय व्यापारीका मन इस सम्बन्धमें अतिशय अनिश्चितताकी भावनासे भरा रहता है कि जब उसके परवानेके बदले जानेका समय आयेगा तव कहा नहीं जा सकता क्या होगा। वम्बईका व्यवसायी समाज इस वातको आसानीसे समझ सकता है कि ऐसी वस्त-स्थितिके परिणाम कितने विनाशकारी होंगे और भविष्यके सम्बन्धमें निरन्तर चिन्तित रहनेसे सम्बन्धित व्यक्तियोंके कारीवार किस प्रकार ठप होकर अन्तमें वे बरबाद हो जार्येगे । ट्रान्सवालमें तो स्वर्ण क्षेत्रका अनवरत विस्तार, जिसके परिणामस्वरूप भारतीय व्यापारियोंको केवल वस्तियों में रहने और व्यापार करनेको वाध्य होना पड़ता है, अपने-आपमें एक भयंकर मुसीवत है।

क्रूर अत्याचार

किन्तु, स्थानीय अधिकारी इस कृर अल्याचारकी नीतिको और भी आगे बढ़ा रहे हैं। वे जिस पुरानी वस्तीमें भी भारतीयोंको अपना कारोवार सफळतापूर्वक चळाते देखते हैं, उसे तोड़कर उन्हें ऐसी नई बस्तियोंमें जानेको मजबूर कर देते हैं जो व्यापारिक दृष्टिसे और भी अनुपयुक्त स्थानोंमें स्थित होती हैं। मेंने स्वयं ऐसी अनेक बस्तियोंका निरीक्षण किया, और उसके आधारपर में केवल यही कह सकता हूँ कि उनसे सम्बन्धित सारी नीति तीव्रतम भर्तिनाके योग्य हैं। इस प्रकार आप छोग देख सकते हैं कि दक्षिण आफ्रिकांक भारतीय व्यापारियोंका मन कितना अधिक अशान्त और चिन्तायस्त है। श्रमिक वर्गको अन्य निर्योग्यताएँ तो झेळनी पड़ती ही हैं, उन छोगोंकी अपनी एक खास मुसीवत भी है — ३ पौंडी परवाना-कर: इसके कारण उन्हें अकथनीय कप्ट सहने पड़ते हैं। मैं नि:संकोच होकर कह सकता हूँ कि इससे अधिक क्रूरतापूर्ण करकी कल्पना नहीं की जा सकती। इसके अन्तर्गत १९०१ के नाद अपनी गिरमिटकी अवधि पूरी करनेवाले सभी गिरमिटिया भारतीयों और उनकी सन्तानोंको ३ पौंडका वार्षिक कर देना पढ़ता है, और इस वर्गके १६ सालसे अधिक उन्नके सभी पुरुष और १३ सालसे अधिक उन्नकी सभी कियाँ इस करकी देनदार हैं। कर नहीं देनेपर उन्हें सख्त कैदकी सजा दी जाती है। किसी भी कानुनक अन्तर्गत एक १३ सालकी लड़कीको प्रतिवर्ष ३ पौंडका कर राज्यको देना पहें और न देनेपर उसे सपरिश्रम कारावासकी सजा भोगनी पढ़े. इस कल्पना-मात्रसे भय लगता है। यदि आप किसी साधारण-से परिवारकी बात हैं, जिसमें माता-पितांके अलावा १३ और १५ सालकी दो लड़िक माँ हों और दो छोटे बच्चे, तो आप पायेंगे कि उस परिवारको सिर्फ नेटाल उपनिवेशमें रहने-भरकी अनुमितके लिए प्रतिवर्ष १२ पोंड चुकाना पहता है — और सो भी तव, जब उस पुरुष और स्त्रीने गिरमिट प्रथाके अन्तर्गत उस उपनिवेशको समृद्धिके लिए पाँच साल तक श्रम किया है। अब हम उस पुरुषका माहवारी पारिश्रमिक लगभग २५ शिलिंग मान सकते हैं और वह स्त्री अपनी दो लड़िक्योंके साथ, घरका काम-काज देखनेके बाद, कुल मिलाकर प्रतिमास कोई १६ शिलिंग कमा सकती हैं। तो उस परिवारकी कुल मासिक आय २ पोंडकी हुई।

उसमें से १ पोंड, वानी आधी रक्षम तो इस घृणित परवाना-करके लिए दे देनी है। और उसके न्याद उन्हें मक्षान-भाड़ा देना है, भोजन-वस्त्रका प्रबन्ध करना है और समाजपर सामान्य रूपसे लगे अन्य करोंका भुगतान करना है। फिर बवा आश्चर्य, यदि दो वर्ष पूर्व नेटाल विधान-मण्डलके एक प्रमुख सदस्यने खुले आम कहा कि इस करने कितने ही परिवारोंको छिन्न-भिन्न कर दिया है, कितने ही प्रत्योंको जरायमपेशा बना दिया और कितनी ही खियोंको लञ्जाजनक जीवन वितानेपर मजबूर कर दिया है। वहाँ मुझे जो हृदय-द्रावक हत्य देखने पढ़े उनमें से एक था डर्बनमें आयोजित उन लोगोंकी सभा, जिन्हें ३ पोंडी कर देना होता था। समामें कोई ५,००० लोग उपस्थित थे। जब एकके बाद एक पुरुष और खीने आ-आकर इस करके कारण होनेवाले अपने कप्टोंकी कहानी सुनानी शुरू की तो मेरा मन एक साथ घृणा, दया और दुःखंक भावोंसे भर उठा। वहाँ में एक ६५ सालकी वृद्धासे मिला, जिसे यह कर न दे सकनेके कारण छः बार जेल जाना पड़ा था। आज इतने दिन बाद भी में उसका स्मरण करके विचलित हो उठता हूँ। इस परिस्थितिमें यदि शीव ही कोई काफी सन्तोवजनक समाधान नहीं निकल आता तो दक्षिण आफिकाके भारतीय समाजको बहुत कप्ट और हानियाँ सहनी पढ़ेगी और कुछ ही वधोंमें उसे तवाह होकर उस देशको छोड़ ही देना पढ़ेगा।

यूरोपीय समाजकी स्थिति

तो भारतीय समाजकी यह स्थिति मैंने देखी । अब मैं आपके सामने यूरोपीय समाजकी स्थितिका वर्णन करता चाहता हूँ । उसकी स्थितिको भी ठीकसे समझना आवश्यक है । हमें उसके हितों, उसकी किंठनाश्यों, उसके दृष्टिकोण, बक्ति उसके पूर्वग्रहोंकी भी सही जानकारी होनी चाहिए । इन मुट्ठी-भर लोगोंको — जिनकी संख्या यही कोई साढ़े बारह लाख होगी — एक विशाल बतनी आवादीके बीच रहना पड़ता है, जिसकी सभ्यताका स्तर इनकी सभ्यतासे सर्वथा भिन्न है । इन दोनों प्रजातियोंके

सम्पर्केसे पहले ही अनेक गम्भीर सामाजिक, राजनीतिक, आर्थिक एवं नैतिक समस्याएँ उठ खड़ी हुई हैं, जिनके कारण उस उपमहाद्वीपके यूरोपीयोंका मन उद्विय, आशंकित, विल्क कह सकते हैं, भयभीत है। और वे अपनी इस कठिनाई और उलझी हुई परिस्थितिके बीच दक्षिण आफ्रिकाके जीवनमें एक तीसरे तत्त्वको आते हुए देख रहे हैं, जो एक भिन्न प्रकारकी सभ्यतामें पळे हैं और एक दूसरे ढंगकी जीवन-प्रणाली तथा विचार-पद्धतिका प्रतिनिथित्व करते हैं । यह ठीक है कि इस समय दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंकी आवादी १२ है लाख यूरोपीयोंके मुकावले केवल डेढ़ लाख हैं। किन्तु, यूरोपीयोंको लगता है कि भारतमें तो ३० करोड़ छोग रहते हैं और यदि भारतीय निर्वाध रूपसे दक्षिण आफ्रिका आते रहे तो कोई कारण नहीं कि लाखों भारतीय यहाँ आकर यूरोपीय आनादीपर छा नहीं जायेंगे और इस देशको लगभग दूसरा भारत ही नहीं वना डालेंगे। यह भय है तो विल्कुल दुराशंकाओंपर ही आधारित किन्तु इसकी जह बहुत गहरी, मजबूत और व्यापक हैं, और इसकी ओरसे आँखें बन्द कर लेनेसे कोई लाम नहीं हो सकता । इसके अतिरिक्त, एक बात पह है कि वहाँ चमड़ीके रंगको लेकर बड़ा जबरदस्त पूर्वग्रह फैला हुआ है, और इस पूर्वग्रहको डच लोग अंग्रेजोंसे भी अधिक तीव्रतासे महसूस करते हैं; इसके सिवा छोटे यूरोपीय व्यापारी भारतीय स्पर्शके भयसे आतंकित हैं। उन्हें लगता है कि भारतीयोंके अपेक्षाकृत कम खर्चीले जीवन-स्तरके कारण वे खुली होइमें उनके विरुद्ध टिक नहीं सकते । इन सारे कारणोंका सम्मिलित परिणाम है भारतीयोंके विरुद्ध अपनाई गई आजकी कठोर और दमनकारी नीति। इस नीतिका स्पष्ट उद्देश्य भारतीयोंके जीवनको इतना दूभर वना देना है कि लगभग वाध्य होकर उन्हें वह देश छोड़ देना पढ़े, या यदि वे वहाँ रहें ही तो एक हेय, तिरस्कृत और दलित समाजके सदस्योंके रूपमें रहें।

एक गम्भीर परिस्थिति

तो ऐसी गम्भीर, चिन्ताजनक और अत्यन्त कठिन वहाँकी स्थिति है। जनतक दक्षिण आफ्रिकाके यूरोपीयोंका मन इस भवसे ग्रस्त है कि भारतीय जनदैस्त संख्यामें पहाँ आकर यूरोपीयोंपर छा जायेगे, तवतक हमारे देशभाइयोंके लिए पूर्ण समानताकी वात तो छोड़िए — इतना भी न्यायपूर्ण और मानवीय व्यवहार प्राप्त करनेकी कोई सम्भावना नहीं है कि वे चैनसे रहते हुए धीरे-धीरे एक स्वशासित समाजके योग्य स्थान प्राप्त करनेकी दिशामें प्रगति कर सर्वे । दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंके अच्छेसे-अच्छे यूरोपीय मित्र भी — जिन्हें भारतीयोंका मित्र कहा जा सकता है, ऐसे बहुत थीड़े यूरोपीय हैं — मानते हैं कि जवतक यूरोपीयोंके मनको इस प्रकार उनपर छा जानेके भयसे मुक्त नहीं कर दिया जाता तवतक वे भारतीय समाजके प्रति अधिक न्यायपूर्ण और मानवीय व्यवहारकी दलीलको पेश करके यूरोपीयोंपर कोई विशेष प्रमाव नहीं ढाल सकते । एक दूसरा और इससे काफी बड़ा वर्ग ऐसे यूरोपीयोंका है जिनमें न्यायकी भावना दोष है और वे भारतीयों के प्रति अपनाई गई वर्तमान नीतिपर हार्दिक छज्जाका अनुभव करते हैं । भारतीय अपने प्रति होनेवाले वर्तमान व्यवहारके विरुद्ध जो संवर्ष चला रहे हैं, यह वर्ग भी यूरोपीयोंके मनसे यह भय दूर हो जानेपर उससे सहानुभूति रखनेको तैयार है — लेकिन यह भय दूर हो जानेके वाद ही, उससे पहले नहीं । स्वयं दक्षिण आफ्रिकाका भारतीय समाज भी स्पष्टतः उस भयको दूर करनेकी आवश्यकता महसूस करता है, हालों कि वह मय न्यूनाधिक निराधार ही है। यह बात इस तथ्यसे स्पष्ट हो जाती है कि पिछले कुछ वर्षोंसे उस उपनिवेशमें जानेवाले सुक्त भारतीय प्रवासियोंकी संख्या ४० से ५० के नीच ही रही है - यद्यपि वहाँके आम यूरोपीय लोग इस संख्याको सही नहीं मानते और न उन्हें यह समझाया ही जा सकता कि यह संख्या सही है। इसलिए कुछ समयसे श्री गांधीके नेतृत्वमें हमारे दक्षिण आफ्रिकी देशभाई इस नीतिका अनुसरण कर रहे हैं कि उस देशके कानूनमें साम्राज्यके समानताके इकदार प्रजाजनोंके रूपमें अपने सैद्धांतिक अधिकारोंकी अक्षुण्णतापर आग्रह

रखते हुए, अन्याय और अत्याचारकी वर्तमान नीतिमें व्यवहारतः ऐसे सुधार करवानेका प्रयत्न किया जाये जिससे समाज सुख-शांतिसे जीवन विताते हुए फूले-फले और धीरे-धीरे उसकी प्रतिष्ठा और महत्त्वमें वृद्धि हो; और जो एक बार थोड़ेसे-थोड़े समयके लिए भी दक्षिण आफ्रिका हो आयेगा, वह इस वातको बच्छी तरह समझ जायेगा कि वर्तमान परिस्थितियों में भारतीयोंके अनुसरण करने योग्य यही एकमात्र बुद्धिमत्तापूर्ण, ठोस, व्यावहारिक और राजनिवकोचित नीति है। पिछले साल श्री गांधी और जनरल स्मटसके बीच हुए जिस समझौतेके अन्तर्गत सत्याग्रह संवर्ष स्थगित कर दिया गया, उसमें इसी नीतिके अनुसार संव-सरकार इस बातसे सहमत हो गई कि प्रस्तावित नये प्रवासी कानूनमें वह भारतीयोंके विरुद्ध कोई कानूनी भेद-भाव नहीं करेगी । उधर श्री गांधीने अपनी ओरसे यह स्वीकार किया कि प्रशासन व्यवहारमें कानूनको अमलमें लानेवाली कार्यपालिकामें निहित विवेकाधिकारका जैसा उचित समझे वैसा उपयोग करे, वशतें कि प्रतिवर्ष एक न्यूनतम संख्यामें ऐसे भारतीयोंको आने दिया जाये, जिनका आना समाजकी विशिष्ट आवश्यकताओं और विभिन्न क्षेत्रोंमें होते रहनेवाली इस ढंगकी किमयोंको पूरा करनेके लिए जरूरी है। और ट्रान्सवालके लिए, जहाँ वर्तमान कानूनके अन्तर्गत एक भी भारतीयको प्रवेश नहीं दिया जाता, यह न्यूनतम संख्या छः है । संपूर्ण संघके लिए चालीसकी न्यूनतम संख्याकी माँग की जा रही है, और पिछले सात सालसे इतने ही स्वतंत्र भारतीय प्रवासी औसतन प्रांतवर्ष प्रवेश करते रहे हैं । समझौतेका सार यह है कि कानूनी असमानताको दूर करके साम्राज्यके प्रजाजनोंके रूपमें भारतीयोंके सैद्धांतिक अधिकारोंको भी कायम रखा जाये, और नये प्रवासियोंकी संख्याको मौजूदा वौसतके व्याधारपर सीमित करके यूरोपीयोंके मनको भी भारतीयोंके वन्धाधुन्य प्रवेशके भयसे मुक्त कर दिया जाये । एक बार यह सब हो जानेक बाद वहाँके भारतीय अन्य वार्तोमें अधिक न्यायपूर्ण, मानवीय भौर समान व्यवहारके लिए ज्यादा कारगर ढंगसे संवर्ष कर सक्तेंगे। मैंने भी दक्षिण भाफिकामें जो-कुछ किया, इसी विचारसे किया । वहाँका भारतीय समाज जो कुछ माँग कर रहा है, मैंने उससे तनिक भी कम या अधिक नहीं माँगा । मुझे एक सुविधा यह थी कि यूरोपीय समुदायके छोगोंसे मिलने-जुलनेका जैसा अवसर मुझे प्रदान किया गया वैसा पहले किसी भारतीयको नहीं मिला था। इस प्रकार में यूरोपीय समुदायके लोगोंके आमने-सामने खड़ा होकर, न्याय और मानवताके लिए अपनी पुकार प्रत्येक हदप, प्रत्येक अन्तरात्मा तक पहुँचा सका ।

'खुळे दुरवाजे' की नीति

श्री गोखलेने कहा — किन्तु कल भारत लौटनेपर कुछ क्षेत्रों में व्यक्त किये गये इस विचारको सुनकर में आश्चर्यंचिकत रह गया कि दक्षिण आफिकामें मैंने जो नीति अपनाई श्री, वह गलत थी। उनके विचारसे मुझे वहाँ मुक्त प्रवेशसे कम किसी बातकी माँग नहीं करनी चाहिये थी। उनका कहना है कि इस सम्बन्धमें श्री गांधीने भारतके अधिकारोंका परित्याग कर दिया है; और मैंने उस परित्यागकी पुष्टि कर दी। इस विषयमें में केवल इतना ही कह सकता हूँ कि आलोचकोंने दक्षिण आफिकाकी समस्याकी कोई सही समझका परिचय नहीं दिया है। वहाँके भारतीय समाजकी मुख्य समस्या अधिकाधिक भारतीयोंको प्रवेश दिलानेके लिए खुले दरवाजेकी नीतिपर आग्रह करना नहीं है। उसकी मुख्य समस्या तो यह है कि किस प्रकार, आज वह जिस स्थितिमें रह रहा है, उसमें ऐसे सुधार कराये जायें जिससे उसका जीवन अधिक सद्धा हो सके और उसे एक स्वशासित समाजके महत्त्वपूर्ण अंगके रूपमें विकसित होनेके सुअवसर प्राप्त हों। इसे प्राप्त करनेका एकमात्र उपाय यही है कि वे सम्पूर्ण प्रक्षके प्रति व्यवहारिक दृष्टिकोण रखें। में वहुत आसानीसे दक्षिण आफिकामें व्यवहारतः खुले दरवाजेकी नीतिकी माँग कर सकता था। में उसके सम्बन्धमें जोशीले भाषण दे सकता था और फिर अपने मनमें इस बातकी खुशी लेकर स्वदेश लौट आ सकता था कि मैंने जोशीले भाषण दिये। किन्तु, उससे दक्षिण आफिकाके भारतीयोंके पक्षको कोई वल नहीं मिल सकता था। यूरोपीय समाजपर भी इसका यही प्रभाव होता कि वे भारतीयोंसे

THE REPORT OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS

किसी भी कीमतपर छुटकारा पानेके लिए और भी कृत-संकल हो जाते और परिणाम होता उस उपमहाद्वीपसे अन्ततः भारतीयोंको निकाल देनेकी प्रक्रियाको बढ़ावा देना। जहाँतक श्री गांधीके विरुद्ध आरोपका सम्बन्ध है, वह वास्तविक तथ्योंके साथ उपहास करना है। आखिर साम्राज्यमें समान व्यवहारके हमारे अधिकार आज मुख्यतः सैद्धान्तिक ही तो हैं। लेकिन उन्हें सैद्धान्तिक रूपमें भी अक्षुण्ण बनाये रखनेके लिए श्री गांधी चार वार जेल गये और उन्होंने अपने सैकड़ों देशभाइयोंको भी ऐसा करनेके लिए प्रेरित किया। इसमें सन्देह नहीं कि ये सैद्धान्तिक अधिकार धीरे-धीरे ऐसे अधिकारोंके रूपमें परिवर्तित हो जायेंगे, जिनका हम सचमुच व्यवहारमें उपभोग करने लगेंगे; किन्तु यह तो धीरे-धीरे ही होगा और यह बहुत-कुछ इस बातपर निर्भर करता है कि स्वयं भारतमें हमारी स्थिति कितनी-वया सुधर पाती है।

मौजूदा आसार

उपसंहारमें श्री गोखलेने कहा: देवियो और सज्जनो, इससे पहले कि में बैठूँ, आप पूछ सकते हैं कि इस समय दक्षिण आफ्रिकामें क्या आसार नजर आते हैं। तो सुनिए। दक्षिण आफ्रिकामें हमारी शिकापतोंकी सूची इतनी लम्बी है जैसा कि हमारी मुलाकातके दौरान जनरल बोथाने कहा था, कि आज दक्षिण आफ्रिकामें शनितशालीसे-शनितशाली जिस मन्त्रिमण्डलकी कल्पना की जा सकती है, उसमें भी उन सारी शिकायतींको एकाएक दूर कर सकनेकी शक्ति नहीं है, और यदि उसने ऐसा कोई श्यास किया तो उससे तुरन्त सता छीन की जायेगी । परिस्थिति ऐसी है कि यद्यपि हमें निरन्तर संवर्ष करते रहना चाहिए: और फलके रूपमें इससे अधिककी अपेक्षा नहीं करनी चाहिए कि धीरे-धीरे. किन्त्र निश्चय ही, हमारी दशामें सुवार होता जायेगा । लेकिन, मेरा खयाल है, कुछ नातोंमें तो शीव ही राहत मिलेगी । सुझे परी आशा है श्री गांधी और जनरल स्मर्सके वीच सत्याग्रह आन्दोलनसे सम्बन्धित जिस अस्थामी समझौतेको सरकार संसदके पिछले अधिवेशनमें पास करानेमें असमर्थ रही थी, उसे वह इस साल पास करा लेगी। मेरा खयाल है, प्रवासी कानूनके अमलमें भी शीव ही अधिक नरमी और लिहाज बरता जाने लगेगा। इसके सिवा मुझे पूरी आशा है कि इस वर्ष क्षोमकारी तीन पौंडी परवाना-कर भी उठा दिया जायेगा। यों तो मन्त्रियोंने मुझे यह कहनेका अधिकार दे दिया है कि वे इस शिकायतको प्रयासम्भव शीव्रसे-शीव्र दूर करनेके लिए भर-सक कुछ उठा नहीं रखेंगे । शिक्षाके क्षेत्रमें भी स्थितिके काफी सुधरनेकी सम्भावना है, और स्वर्ण-कानून तथा कस्वा-अधिनियम-जैसे कानूनोंका प्रशासन उत्तरीतर कम कष्टपद होता जायेगा। किन्तु, मुझे भव है कि एक नातमें स्थितिमें जल्दी कोई सुधार नहीं होगा, और सम्भव है, सुधरनेसे पहले एक बार यह स्थिति और भी विगड़ जाये । मेरा मतलव व्यापारिक परवानोंकी बातसे है। किन्तु, इस मोचेंपर हमारा समाज केवल न्यूनतम न्यायके लिए लड़ रहा है। और इस लड़ाईमें उसे न केवल भारत-सरकार और साम्राज्य-सरकारकी सहानुभृतिका वल प्राप्त है, विलक्ष दक्षिण आफ्रिकाके यूरोपीय समाजके अपेक्षाकृत अधिक विवेकशील लोगोंकी हमददीं भी उसके साथ है। यदि हम यहाँ, स्वदेशमें अपने कर्तव्यका भली-भाँति पालन करें तों वहाँ इस संवर्षमें हमारे भाई अवस्य विजयो होंगे । मैं इस विषयकी थोड़ी चर्ची करके अपना भाषण समाप्त करूँगा । देवियो और सज्जनो, मेरा यह हुढ मत है — और इंग्लैंड तथा दक्षिण आफ्रिकामें भी हमारे पक्षसे सहानुभूति रखनेवाले बहुतसे लोग यही मानते हैं — िक अवतक भारतने समुद्र-पारके अपने उन सपूरोंके प्रति अपने कर्त्तंव्यका पालन नहीं किया है, जो इसके सम्मानकी रक्षाके लिए असाधारण कठिनाइयोंके नीच संवर्ष कर रहे हैं। यह सच है कि हममें से एक व्यक्ति — मेरे मित्र श्री रतन टाटाने एक महान् और शानदार उदाहरण पेश किया है, और मैं आपको विश्वास दिलाता हूँ कि दक्षिण आफ्रिकाका भारतीय समाज उन्हें अत्यन्त स्तेह और कृतज्ञताके भावसे देखता है। मद्रासकी एक सिमितिने भी कुछ काम किया। और यहाँकी सिमितिने भी कुछ चन्दा जमा किया है, किन्तु इस समस्यासे जो नड़े-नड़े प्रश्न जुड़े हुए हैं, उन्हें देखते हुए यह सभी नहुत थोड़ा है। फिर भी, मुझे आशा है कि अतीतमें हमने कितनी भी लापरवाही क्यों न दिखाई हो, अब हम इस दिशामें अधिक जागरूकतासे

काम लेंगे। में आशा करता हूँ कि भविष्यमें दक्षिण आफ्रिकामें जो-कुछ होगा, उसमें हम अधिक दिल-चरपी लेंगे, और वहाँके घटनाकमपर अधिक सतर्कतासे निगाह रखेंगे, ताकि हमारे दक्षिण आफ्रिकी देश-भाइयोंको यह अनुभूति हो सके कि हम एक होकर टढ़तापूर्वक उनके साथ डटे हुए हैं। में यह आशा भी करता हूँ कि हम पहलेसे काफी अधिक घन एकत्र करके उन्हें भेजेंगे। याद रखिए कि इस लम्बे संवर्षके कारण आर्थिक तथा अन्य दृष्टियोंसे भी वहाँके भारतीय समाजकी शिक्त निदशेप हो चुकी है। यह भी याद रखिए कि सहायताकी आवश्यकता इस अखन्त असाधारण संघर्षको चलानेके लिए ही नहीं है, बल्कि भारतीय समाजके बच्चोंके नैतिक तथा भौतिक उत्कर्षके लिए श्रीक्षणिक तथा अन्य सुविधाएँ प्रदान करनेके लिए भी है। और अन्तमें याद रखिए यह कि उनत संघर्ष मात्र दक्षिण आफ्रिकाके भारतीय समाजके हितोंसे ही नहीं, साम्राज्यमें एक राष्ट्रकी हैसियतसे हमारे पूरे भविष्यसे सम्बद्ध है। अतः हम इस बातमें अपने कर्तन्यका जिस हद तक निर्वाह करेंगे, उसी हद तक हम इस साम्राज्यमें एक सभ्य समाजके आत्मसम्मानके उपयुक्त पदकी ओर प्रगति करेंगे। और हम जिस अनुपातमें इस कर्तन्यको निभाषेंगे, उसी अनुपातमें अपने देशके आशार्वाद और अपनी भावी सन्तितकी कृतक्षताके पात्र होंगे।

[अंग्रेजीसे] इंडियन ओपिनियन, २५–१–१९१३ और १–२–१९१३

परिशिष्ट २४

सिल्बर्न और एफ० सी० हॉलेंडरको गोखलेका उत्तर (क)

११ नवम्बर, १९१२ को डर्वनमें श्री गोखळेके सम्मानमें आयोजित भीति-भोजमें वोळते हुए सिल्वनेने कहा था कि इस देशमें श्री गोखलेकी पात्राको में ध्यानसे समझता रहा हूँ और मेरी समझमें उन्हें वास्तविक स्थितिके सम्बन्धमें बहुत कम बताया गया है । बहुतोंका खयाल है कि ब्रिटिश और वीअर लोग जनके देशभाइयोंके प्रति वैर-भाव रखते हैं, किन्तु वात ऐसी है नहीं । निस्संदेह एक राजनीतिशकी हैसियतसे में मानता हूँ कि भारतीय कुछ कप्टोंसे पीड़ित हैं। मैं यह भी मानता हूँ कि उन कष्टोंको जितना जल्दी हो सके दूर कर देना चाहिए और में स्वयं तीन पौंडी करको हटानेमें पूरी सहायता करूँगा; किन्तु यह स्मरण रहे कि वतनियोंको छेकर हमारे सामने एक वहत ही कठिन प्रजातीय समस्या उपस्थित है, और किसी तीसरे पक्षको वीचमें लानेसे सवालके सुलझनेके बजाय और अधिक उलझ जानेकी सम्भावना हैं । इसके अलावा, इस सवालका निपटारा उन्हीं छोगोंको करना है, जो पहाँ रहते हैं, और में श्री गोखलेसे अनुरोध करूँगा कि वे भारत वापस जाकर भारत तथा इंग्लैंडकी सरकारोंको स्चित कर दें किं इस समस्याका समाधान दक्षिण आफ्रिकामें होना है, और इस देशके त्रिटिश छोग ग्रेंट त्रिटेन अथवा भारतकी औरसे किसी प्रकारका हस्तक्षेप वर्दास्त नहीं करेंगे। ('आनरेवल मि॰ गोखलेज विजिट दु साज्य आफ्रिका, १९१२', पृष्ठ ३७) श्री गोखलेने अपने भाषणमें उसका उत्तर देते हुए कहा था कि " मुझे इंग्लैंडके इतिहास और परम्पराका पर्याप्त ज्ञान है और उसके आधारपर में महसूस करता हूँ कि यदि अंग्रेज लोगोंसे कुछ प्राप्त करना है तो वह इन तरीकोंसे नहीं, बल्कि उनकी ईमानदारी और न्यायकी भावनाको जगाकर ही प्राप्त किया जा सकता है। . . . तो कमसे-कम में कभी ऐसा-कुछ नहीं कर सकता जिससे एक स्वशासित उपनिवेशके अधिकारोंमें कोई कभी आये । किन्तु, स्थिति विचित्र है । भारत-सरकार दक्षिण आफ्रिकी सरकारसे सीधे कुछ नहीं कह

सकती; वह अगर कुछ कह सकती है तो साम्राज्य-सरकारके माध्यमसे ही और इसिलए इन मामलों में साम्राज्य-सरकार ही उनकी सुरक्षाका एकमात्र साधन है।... में मेजर सिल्वनेसे पूछना चाहूँगा कि यदि वे भारतमें हों और मेरी ही स्थितिमें हों तो वे क्या करेंगे ? मेरा खयाल है, वे वही करेंगे जो कोई भी ब्रिटिश जन करेगा, अर्थात, अपने दु:ख-दर्दको साम्राज्य-सरकारके सामने रखेंगे ..."

(ख)

गोखुलेने ७ नवम्बर, १९१२ को मैरित्सवर्गमें भाषण देते हुए कहा था कि एक और एक विस्तीर्ण देशमें विशाल वतनी आवादीके बीच विखरे हुए मुट्टी-भर यूरोपीय समाजके लोग हैं . . . दोनों प्रजातियोंकी सभ्यताके स्तर दो हैं, और उनके पारस्परिक संसर्गसे बहुतसी समस्पाएँ पहले ही उत्पन्न हो चकी हैं। . . . स्वभावतः यूरोपीय समाज अपनी सभ्यताको सुरक्षित रखना चाहता है . . . । अब इसके अतिरिक्त पहाँ भारतीय तत्त्वका समावेश हो गया है। इस समय उनकी संख्या बहुत कम है, किन्तु बहुत-से यूरोपीयोंके मनमें यह भय बना हुआ है कि यदि कुछ सख्त कदम नहीं उठाये गये तो उनकी संख्यामें वृद्धि होती जायेगी और सम्भव है कि एक दिन वे यूरोपीय समाजपर छा जायें। मुझे अब लगता है कि भारतीय जिन वातोंकी शिकायत करते हैं और शायद सही ही करते हैं, उनमें से बहुतोंका कारण पही भय है । इसके बाद आती है व्यापारिक स्पर्धाकी बात । यूरोपीयोंको यह भय है कि अपने अपेक्षाकृत सादे जीवन-स्तरके कारण भारतीय व्यापारी अपना माल यूरोपीयोंकी वनिस्वत सस्ते दार्मोपर वेचेंगे । किन्तु पह ऐसा सवाल है, जिसके दो पहलू हैं । यह शिकायत समस्त समाजकी नहीं बिह्क उन दर-पूँजिये व्यापारियोंकी शिकायत है, जिन्हें इस स्थितिके कारण असविधा होती है। समाज तो यदि कुछ चाहता है तो यह कि वह चीजें सस्तीसे-सस्ती कीमतपर खरीद सके। (इंडियन ओपिनियन, १६-११-१९१२)। ८ नवम्बरको डर्बन टाउन हालमें अपने स्वागत-भाषणके दौरान हॉलॅंडरने^१ उपर्युक्त भाषणमें से केवल दो चुनी हुई उनितयोंका स्मरण करते हुए कहा कि मैं मैरित्सवर्गमें दिये गये भाषणकी दो उक्तियोंका उल्लेख विशेष रूपसे करनेका साहस करता हूँ। वताया जाता है कि श्री गोखलेने कहा, में यह महसूस करता हूँ कि जहाँ दो स्तरकी सभ्यताओंका विकास साथ-साथ हो रहा हो, वहाँ उनके पारस्परिक संसर्गेसे अवश्य ही गंभीर कठिनाइयाँ उत्पन्न होंगी. . . । मैं इन दो उक्तियोंका स्वागत करता हूँ, क्योंकि इससे वहुत ही स्पष्ट रूपसे यह सिद्ध हो जाता है कि हमारे विशिष्ट अतिथि अपने कर्तव्यका निर्वाह उदात्त भावसे कराना चाहते हैं और वे यह महसूस करनेको तैयार हैं कि . . . इस प्रश्नके सम्बन्धमें एकाधिक दृष्टिकोण हो सकते हैं। विकि मेरा तो निश्चित मत है कि दक्षिण आफ्रिका आनेके वादसे श्री गोखळेने यह महस्स किया है कि एक और भी प्रश्न है और वह अपेक्षाकृत अधिक महत्वपूर्ण है और इसके सामने इस देशके अन्य सारे प्रश्न गौण हैं। यह वह प्रश्न है जिसे हम वतनी प्रश्नके नामसे जानते हैं। प्रजाति और रंगसे सम्बन्धित अन्य सारे प्रश्न एक-दूसरेसे इस प्रकार अन्तर्सम्बद्ध हैं कि यदि कोई उनमें से किसी एकका समाधान इँड़नेका प्रयत्न करे तो उसे दूसरे प्रश्लोंकी मौजूदगीके कारण बड़ी कठिनाईका सामना करना पड़ेगा ।

[अंग्रेजीसे]

ऑनरेवरु मि० गोखळेज विजिट दु साउथ आफ्रिका, १९१२, इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, फीनिक्स और इंडियन ओपिनियन, १६-११-१९१२ से ।

परिशिष्ट २५

गांधीजीके नाम गृह-सचिवका पत्र

दक्षिण भाफिका संघ, गृह-विभाग केप भॉफ़ गुड होप भप्रैल ४, १९१३

महोदप,

भापके पिछ्छे महीनेकी २४ तारीखंके पत्रके सम्बन्धमें गृह-मन्त्रीने मुझे यह कहनेका आदेश दिया है कि कुछ चुने हुए ब्रिटिश भारतीयोंको ट्रान्सवालमें प्रवेश करनेके अनुमतिपत्र देनेके वारेमें कुछ दिन पहले आपने जो सवाल उठाया था, उसपर वे गौर कर रहे हैं। श्री फिशरका विचार है कि इस मामलेमें आप ट्रान्सवालके भारतीय समाजके उस वर्गके लोगोंका प्रतिनिधित्व कर रहे हैं जो गत तीन-चार वर्पोंसे "सत्याग्रही" के रूपमें विख्यात है, और मन्त्री महोदयका खयाल है कि आपने उन्हीं लोगोंके लिए अनुमतिपत्र जारी करनेकी सिफारिश की है जिनके हित न्यूनाधिक समाजके इस विशेष वर्गसे मिलते-जुलते हैं। मन्त्री महोदय यह देख सकनेमें असमर्थ हैं कि कहीं भी ऐसी कोई वात निहित है अथवा स्वीकार की गई है कि इस मामलेमें आप ट्रान्सवालकी समस्त एशियाई आवादीका प्रतिनिधित्व कर रहे हैं, और वस्तु-स्थिति चूँकि ऐसी है, इसलिए आप जो रुख अस्त्वार्य कर रहे हैं उसे वे कुछ समझ नहीं पा रहे हैं।

सही स्थिति यह है कि जब शिक्षित बिटिश भारतीयोंको ट्रान्सवालमें बसे अपने देशभाश्योंके लाभके लिए प्रति वर्ष एक सोमित संख्यामें यहाँ प्रवेश करनेकी अनुमित देनेके प्रश्नपर विचार किया जा रहा था तब सरकारने वचन दिया था कि वह प्रति वर्ष ऐसे छः लोगोंको प्रवेश करनेकी अनुमित देगी; किन्तु, ऐसा कुछ तप नहीं हुआ था कि ये छः के छः आपके द्वारा मनोनीत लोग ही होंगे। किन्तु अब आप स्पष्ट ही इसी बातको सिद्ध करनेकी कोशिश कर रहे हैं। जैसा कि में अपने १५ जनवरीके पत्रमें आपको वता चुका हूँ, ट्रान्सवालके भारतीय समाजक विभिन्न वर्गोंने सन् १९१३ में प्रवासी अधिनियमसे विशेष रूपसे वरी किये जानेके लिए वाईस नाम पेश किये, और जो अनुमितिपत्र जारी किये जानेवाले हैं, उनमें प्रत्येक वर्गको यथासम्भव कुछ-न-कुछ हिस्सा देनेके विचारसे श्री फिशरने अनुमितिपत्रोंकी संख्या छःसे बढ़ाकर दस कर देनेका निर्णय किया। और ऐसा करते हुए उन्होंने आपके द्वारा दिये गये छः नामोंमें से चारको स्वीकार कर लिया और उन्हों जो अन्य सोलह नाम दिये गये थे उनमें से छः पर स्वीकृति दी। उनके इस निर्णयका आधार यह था कि आप एशियाई आवादीके एक बढ़े भागकी ओरसे वोल रहे थे। किन्तु, जहाँतक उन्हों माल्या है, आप समस्त बिटिश भारतीय आवादीकी ओरसे नहीं बोल रहे थे।

किन्तु, यह स्पष्ट है कि इस विषयमें आपके और सरकारके बीच एक गलतफहमी रही है, और इसलिए मन्त्री महोदय आपके द्वारा पेश किये गये दो नामोंको स्वीकार करनेके सम्बन्धमें अब और कोई आपित नहीं उठायेंगे। फिर भी एक बात समझ छेनी चाहिए। यहाँ अनेक संव और सिमितियाँ पहलेसे ही मौजूद हैं, और कारण नहीं कि आगामी वर्षोमें उनकी संख्यामें वृद्धि नहीं होगी। किन्तु, इनमें से किसी भी संस्थाके द्वारा, या उसकी ओरसे, शिक्षित बिटिश भारतीयोंको इस उपनिवेशमें प्रवेश देनेके छिए भविष्यमें जो प्रस्ताव रखे जायेंगे, सरकार उन्हें निर्विवाद रूपसे स्वीकार कर छेनेके छिए अपने-आपको किसी तरह बाँच नहीं सकती। सरकारने इन छोगोंको एक निश्चित संख्यामें प्रति वर्ष प्रवेश देनेका वादा

किया है, और प्रवेशकर्ताओं की सूचीमें स्थान प्राप्त करनेके लिए जो भी प्रार्थनापत्र आयेंगे, सवपर ध्यान-पूर्वक विचार किया जायेगा । लेकिन यह विल्कुल स्पष्ट है कि जवतक कोई निश्चित व्यवस्था — उदाहरणार्थ, हर उचित मामलेमें भारत सरकार सिफारिश करे, अथवा वास्तवमें प्रवेशार्थियोंका चुनाव ही वही करे — नहीं कर दी जाती तवतक इन विभिन्न संस्थाओं द्वारा पेश किये जानेवाले परस्पर-विरोधी दावोंके वीच सामंजस्य स्थापित करना वहुत कठिन होगा; और यह तो तय ही है कि ऐसे दावे पेश किये जावेंगे ।

आपके हाल्के पत्रमें उल्लिखित दूसरे मुद्देके सम्बन्धमें, में यह बता दूँ कि नया प्रवासी विधेयक इसी सप्ताह प्रकाशित किया जा रहा है। खण्ड २५ (१) में किसी भी व्यक्तिको खण्ड ४ (जिसमें उन लोगोंकी परिभाषा की गई है, जिन्हें निषिद्ध प्रवासी माना जा सकता है) से बरी करनेकी सत्ता शामिल कर ली गई है। अतः जिन ब्रिटिश भारतीयोंके नाम प्रवेशकर्ताओंकी वार्षिक सूचीमें शामिल कर लिये जायेंगे वे उस प्रान्तकी हद तक, जिसमें रहनेका उन्हें अधिकार है, खण्ड ४ की शतौंसे मुक्त रहेंगे।

भापका भाजाकारी सेवक

ई० एम० गॉर्जेस गृह-सचिव

मूल अंग्रेजी प्रति (एस० एन० ५७५०) की फोटो-नकलसे ।

साधन-सूत्र

'केप टाइम्स': केप टाउनका एक दैनिक समाचारपत्र।

'कलोनियल आफिस रेकर्इसः कलोनियल ऑफिस, लन्दनके पुस्तकालयमें मौजूद; देखिए खण्ड १, पृष्ठ ३५९।

'डायमंड फील्ड एडर्वटाइजर': किम्बर्लेका एक दैनिक समाचारपत्र।

गांघी स्मारक संग्रहालय, नई दिल्ली, 'गांघी साहित्य और सम्बन्धित कागजातका केन्द्रीय संग्रहालय तथा पुस्तकालय; देखिए खण्ड १, पृष्ठ ३५९।

'गांधीजीनी साधना'ः रावजीभाई पटेल; नवजीवन प्रकाशन मन्दिर, अहमदाबाद; १९३९।

'गुजराती': वम्बईसे गुजराती और अंग्रेजीमें प्रकाशित एक साप्ताहिक।

'आनरेबल मिस्टर जी० के० गोखलेज विजिट टुसाउथ आफ्रिका, १९१२': इन्टरनेशनल प्रिन्टिंग प्रेस,' फीनिक्स; १९१२।

'इंडियन ओपिनियन' (१९०३–६१)ः शनिवारको प्रकाशित होनेवाला एक साप्ताहिक; डर्बनमें स्थापित और वादमें फीनिवसको स्थानांतरित; अंग्रेजी और गुजराती-में प्रकाशित; शुरूमें इसके हिन्दी और तमिल विभाग भी थे।

'लेटर्स ऑफ श्रीनिवास शास्त्री': एशिया पब्लिशिंग हाउस, १९६३।

'नेटाल मर्क्युरी' (१८५२-) : डर्बनका एक दैनिक समाचारपत्र ।

साबरमती संग्रहालयः गांघीजीके दक्षिण आफ्रिका-काल और १९३३ तकके भारतीय कालसे सम्बन्धित सामग्रीका पुस्तकालय और आलेख संग्रह; देखिए खण्ड १, पृष्ठ ३६०।

'रैंड डेली मेल': जोहानिसबर्गका एक दैनिक समाचारपत्र।

'स्टार': जोहानिसवर्गका एक सान्ध्य दैनिक।

'टाइम्स ऑफ इंडिया': बम्बई और दिल्लीसे प्रकाशित एक दैनिक समाचार-पत्र।

'ट्रान्सवाल लीडर': जोहानिसबर्गका एक दैनिक समाचारपत्र।

तारीखवार जीवन-वृत्तान्त

(अप्रैल १९११—मार्च, १९१३)

- अप्रैल १ के पूर्व: क्लार्क्सडॉर्पमें बाड़ोंके यूरोपीय मालिकोंने स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत सरकारी वकील द्वारा दिये गये आदेशके अनुसार भारतीय किरायेदारोंको वेदखलीके नोटिस दिये।
- अप्रैल १: भारत सरकारने १ जुलाई, १९११ से दक्षिण आफ्रिकाके लिए गिरमिटियोंकी भरतीपर प्रतिबन्ध लगानेके लिए एक विज्ञप्ति जारी की।
- अप्रैल २: गांधीजी केप ब्रिटिश भारतीय संघकी वैठकमें शामिल हुए। यह वैठक संघ प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयकमें इस संशोधनकी माँग करनेके लिए बुलाई गई थी कि केपके अधिकार सुरक्षित रहें।
- अप्रैल ५: गांधीजीने रिचको पत्र लिखते हुए यह भाव व्यक्त किया कि वांछित संशो-धनके विना संघ प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयक पास नहीं किया जायेगा। स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत ट्रान्सवालके भारतीयोंकी कठिनाइयों और क्लार्क्सडापके अत्याचारोंके बारेमें मॉड पोलकको लिखा। जी० एच० ह्यूलेटने नेटाल प्रान्तीय कांग्रेसमें प्रस्ताव रख कर माँग की कि
 - व्यापारिक परवानोंको जारी करनेपर नियन्त्रणका अधिकार प्रान्तीय परिषदको देनेके लिए संघीय कानून पास किया जाये।
- अप्रैल ६: टी० एल० ग्राइनरने संघ-संसदमें माँग की कि गिरिमटके वन्द हो जानेके कारण तीन पौंडी कर हटा दिया जाये। जनरल स्मट्सने उत्तर देते हुए हस्तक्षेप करनेसे इनकार किया और सदनको सूचना दी कि भारतका रुख अनुत्साहकारक होनेके कारण नेटालमें १ जुलाईसे पहले बहुत ही कम गिरिमिटिया भारतीयोंके आनेकी सम्भावना है।
- अप्रैल ७: गांधीजीने ट्रान्सवाल संघर्षको समाप्त करनेके लिए ई० एफ० सी० लेनको अपने वैकल्पिक प्रस्ताव भेजे: या तो शिक्षित प्रवासियोंको, विशेषकर नावालिगों और पित्नयोंके सम्वन्धमें ट्रान्सवाल तथा आरेंज फी स्टेटके पंजीयन कानूनोंके अमलसे मुक्त रखने तथा वर्तमान अधिकारोंकी सुरक्षाके लिए संघ प्रवासी प्रतिवन्यक विधेयकमें संशोधन किया जाये, या उसे छोड़कर ट्रान्सवाल प्रवासी कानूनोंमें संशोधन कर दिया जाये।
- अप्रैल ८: ई० एफ० सी० लेनसे इस वातकी पुष्टि माँगी कि उनके दो विकल्पोंमें से एकके स्वीकृत हो जानेपर संघ या ट्रान्सवालमें प्रति वर्ष ६ शिक्षित भारतीयों ो प्रवेशकी अनुमित मिल जायेगी।
- अप्रैल ११: डर्वनके भारतीय नेताओंका शिष्टमण्डल इस सम्बन्धमें वातचीत करनेके लिए महापीरसे मिला कि राज्याभिषेक समारोहके अवसरपर भारतीयोंका दर्जा क्या होगा।

- अप्रैल १५: एल० डब्ल्यू० रिचने गांघीजीके जोहानिसवर्ग कार्यालयमें वकालत शुरू की।
- अप्रैल १७: जोज़ेफ़ रायप्पन, लिसंग निवन तथा दूसरे सत्याग्रही जेलसे छोड़े गये।
- अप्रैल १९: स्मट्सने एक भेंटमें अपना दृष्टिकोण स्पष्ट करते हुए गांघीजीको वताया कि वे वर्तमान या आगामी अधिवेशनमें संघ प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक पास कर देंगे।
- अप्रैल २०: ई० एफ० सी० लेनको सूचित किया कि ट्रान्सवालकी समस्या हल होने-तक नेटाल भारतीय कांग्रेस, ब्रिटिश भारतीय संघ तथा केपके भारतीय सत्याग्रह समाप्त करनेके लिए तैयार नहीं हैं। और आशा व्यक्त की कि उनका वैकल्पिक हल अब भी इस अधिवेशनमें स्वीकार कर लिया जायेगा।
- अप्रैल २१: लेनने गांघीजीको सूचना दी कि सरकार मौजूदा अधिवेशनमें संघ प्रवासी प्रतिवन्यक विधेयकपर विचार नहीं कर सकी। सरकार विश्वान्तिकी अविधिमें इसे हल करनेके वारेमें सावधानीसे विचार करेगी। इस वीच भारतीयोंको सत्याग्रह स्थिगित कर देना चाहिए।

गांधीजी लेनसे मिले और उन्हें बताया कि यदि कुछ आश्वासन दिये जायें तो सत्याग्रह स्थगित किया जा सकता है। लेनने स्मट्सको टेलीफोन किया और वे कुछ आश्वासन देनके लिए राजी हो गये।

अप्रैल २२: गांधीजीने पत्र लिखकर ई० एफ० सी० लेनको सूचना दी कि यदि स्मट्स कुछ आक्वासन दे दें तो सत्याग्रह स्थिगत हो सकता है। उपर्युक्त इरादेके उत्तरमें स्मट्सने लिखा कि वे आगामी अधिवेशनमें एक कानून पेश करेंगे जो (क) इस विचारसे कि नावालिंग बच्चोंके अधिकार सुरक्षित रहें, १९०७ के अधिनियम २ को रद करेगा; (ख) सभी प्रवासियोंको कानूनी समानता देगा; ऐसे सत्याग्रहियोंको पंजीयनका अधिकार देगा जो सत्याग्रह न करते तो १९०८ के अधिनियमके अनुसार उसके अधिकारी होते; (ग) शिक्षित सत्याग्रहियोंके अस्थायी प्रमाणपत्रोंको (वर्षमें ५ या ६ से अधिक नहीं) नियमित करनेका अधिकार देगा। स्मट्सने यह भी लिखा कि यदि गांधीजी सत्याग्रह स्थिगत करनेका आक्वासन दें तो वे गवर्नर जनरलसे सत्याग्रही विन्दयोंको मुक्त करनके सम्बन्धमें अनुकूल विचार करनेके लिए कहेंगे।

न्यायालय द्वारा रम्भावाई सोढाकी अपील खारिज।

अप्रैल २४: किम्बर्लेकी भारतीयोंकी सभामें वोलते हुए गांधीजीने वताया कि अव "कठिन समस्याका हल निकट आ रहा है।"

अप्रैल २५: स्मट्सने संघ विवान सभामें संघ प्रवासी प्रतिवन्घक विघेयकको वापस लिया। अप्रैल २६: गांघीजी जोहानिसवर्ग लौटे।

अप्रैल २७: जोहानिसवर्गकी भारतीयोंकी सभामें गांधीजीने अस्थायी समझौतेके वारेमें स्मट्सके साथ हुए पत्र-व्यवहारके वारेमें वताया और प्रस्ताव स्वीकार करनेके पक्षमें सलाह दी। सभाने निर्णय किया कि (क) यदि स्मट्स अपने वचन पूरा कर दें तो सत्याग्रह वन्द कर दिया जाये और (ख) गांधीजी व काछिलयाके स्थानपर एच० एस० एल० पोलकको इंग्लैंड भेजा जाय।

- 'इंडियन ओपिनियन'ने घोषणा की कि चीनियोंने अस्थायी समझौतेको स्वीकार करनेके पक्षमें निर्णय किया है।
- अप्रैल २८: गांधीजीने अस्यायी समझौतेके सम्वन्यमें 'स्टार'को दी गई भेंटमें घोषणा की कि समझौता हो जानेपर उनका सार्वजनिक जीवनसे अवकाश ग्रहण करनेका इरादा है।
- अप्रैल २९: गांघीजीने ई० एफ० सी० लेनको लिखे पत्रमें समझौतेकी शर्तोंका ब्रिटिश भारतीयों द्वारा लगाया गया अर्थ सूचित किया और स्मट्ससे उसके पुष्टीकरणकी माँग की; प्रार्थना की कि आर० एम० सोढाका पंजीयन किया जाये; उस सरकारी नौकरको पुनः नौकरी दिलाई जाये जिसे सत्याग्रहके कारण अलग कर दिया गया था; चीनी वन्दियोंको छोड दिया जाये, आदि।
- मई १: ब्रिटिश भारतीय संघने ट्रान्सवालके भारतीयोंकी शिकायतोंके बारेमें उपनिवेश मन्त्रीको याचिका भेजी। उन शिकायतोंमें १८८५ के कानून ३, स्वर्ण-कानून और वस्ती अधिनियमसे उत्पन्न शिकायतों भी शामिल थीं।
- मई ३: गांघीजीकी स्मट्ससे भेंट।
- मई ४: उन भारतीयों तथा चीनियोंके वर्गीकरणके वारेमें ई० एफ० सी० लेनको पत्र लिखा जिनके द्वारा स्वेच्छया पंजीयनके लिए अर्जी दिये जानेकी सम्भावना थी। ३०० पौंड भेजनेके लिए घन्यवाद देते हुए ए० ई० छोटाभाईको लिखा। यह रकम छोटाभाईने अपने पुत्रके मामलेमें की गई व्यावसायिक सेवाके लिए भेजी थी। गांघीजीने फीनिक्सको न्यासिकोंके सुपुर्द करके उक्त रकमका उपयोग वहाँ स्कूलपर करनेका इरादा जाहिर किया।
- मई ८ के पूर्व: गांघीजीको सूचना दिये विना ही हरिलालका भारतके लिए प्रस्थान।
- मई ८: गांबीजीने एच० एस० एल० पोलकको पत्र लिखकर उनकी इंग्लैंड और भारतकी यात्राके खर्चका तखमीना दिया और बताया कि स्मट्सने सत्याग्रहियोंकी माँगोंके वारेमें अनुकूल उत्तर दिया है।
 - पत्र लिखकर डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको सुझाव दिया कि वे नेटालके ६ सत्या-ग्रहियोंको इंग्लैंडमें पढ़नेका खर्च दें; वकालत न करनेका अपना निश्चय प्रगट किया।
- मई ९: सत्याग्रहकी सफलतापर भेजी गई वधाईके लिए प्रान्तिक परिषद्को तार द्वारा धन्यवाद दिया।
- मई १५: नेटाल भारतीय कांग्रेसने प्रस्तावित निरंकुश शैक्षणिक कसौटी, प्रवासी प्रति-वन्यक विषेयकमें वर्तमान अधिकारोंकी काट-छाँट तथा भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंपर लगाये गये तीन पौंडी करके सम्वन्धमें उपनिवेश-मन्त्रीको स्मृतिपत्र (जिसका मसविदा गांधीजीने तैयार किया था) भेजा। हरिलाल गांधी डेलागोआ-वे से टॉल्स्टॉय फार्म लीटे।
- मई १६: क्लाक्संडॉर्पके भारतीयोंने गृह-मन्त्रीसे अपील की कि स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत दिये गये नोटिस वापस ले लिये जायें और कानून रद कर दिया जाये।
- मई १७: ट्रान्सवाल नगरपालिका अध्यादेश तथा स्थानीय शासन अध्यादेशके मसविदे सरकारी 'गजट'में प्रकाशित किये गये।

मई १८ के पूर्व: हरिलालका अन्तिम रूपसे दक्षिण आफ्रिकासे भारतके लिए प्रस्थान।
मई १८: गांघीजीने गृह-मन्त्रीको लिखा कि २९ अप्रैल, १९११ के पत्रमें उन्होंने समझौतेके विषयमें जो सुझाव दिये थे उनके वारेमें उन्हें स्मट्सका उत्तर चाहिए।
ब्रिटिश लोकसभामें स्वर्ण-कानून, वस्ती-अधिनियम और ट्रान्सवालके भारतीयोंकी उनसे उत्पन्न कठिनाइयोंके वारेमें प्रक्त पूछे गये।

मई १९: लेनने गांघीजीको उनके ४ मईके पत्रका उत्तर दिया।

उक्त पत्रके उत्तरमें गांघीजीने कहा कि वे लोग भी १८० एशियाई सत्याग्रहियों में

शामिल हैं जो स्वेच्छ्या पंजीयन प्रणालीके अन्तर्गत अथवा किसी एशियाई

कानूनके अन्तर्गत पंजीयनकी अर्जी नहीं दे सके; २९ अप्रैलके उनके पत्रमें दिये

गये समझौतेकी शर्तों विषयमें कोई आपत्ति न होनेके कारण उन्हें स्वीकृत ही

समझ लेनेके वारेमें उन्होंने तार द्वारा उत्तर भेजनेकी प्रार्थना की।

गांघीजीने सत्याग्रह द्वारा उपलब्ध शुभ परिणामों तथा ट्रान्सवाल, नेटाल एवं

केपमें भारतीयों द्वारा उठाये जानेवाले कष्टोंके वारेमें गो० क० गोखलेको लिखा।

मई २०: स्मट्सने तार द्वारा गांघीजीको सूचना दी कि,

- (क) १८० भारतीयोंमें वे लोग भी शामिल हैं जो युद्धसे पहले ट्रान्सवालमें तीन साल तक निवासके आधारपर समयपर अर्जी नहीं दे सके थे;
- (ख) मौजूदा व्यक्तिगत अधिकारोंको छीना नहीं जायेगा किन्तु भावी सामान्य तथा समान विधानसे विभिन्न प्रान्तोंपर प्रभाव पड़ेगा। •
- (ग) भावी एशियाई प्रवासियोंके लिए किसी निश्चित शैक्षणिक स्तरकी आवश्य-कता नहीं होगी।
- (घ) प्रसिद्ध अथवा शिक्षित पंजीकृत एशियाइयोंको परवाने लेनेके लिए अँगूठे या अंगुलियोंकी छाप देनेकी आवश्यकता नहीं। गांघीजीने ब्रिटिश भारतीय संघकी ओरसे अस्थायी समझौतेकी स्वीकृति की सूचना

दी और उन सत्याग्रहियोंकी सूची भेजी जो रिहा होनेको थे। मई २० के वाद: स्मट्ससे मिलनेवाले शिष्टमण्डलके लिए विवरण तैयार किया।

मई २० के वाद: स्मट्सस मिलनवाल । शब्दमण्डलक लिए विवरण तयार किया।
मई २२: ब्रिटिश भारतीय संघने 'इंडियन ओपिनियन'में एक नोटिस छापा कि वे भारतीय जो अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत पंजीयनके अधिकारी हैं, अपने नाम अवैतिनिक मन्त्रीके पास भेजें।

मई २३: गांघीजीने रायटरको दी गई एक भेंटमें अस्थायी समझौतेके वारेमें वताया।

मई २६: एशियाई पंजीयकको पत्र लिखा और उसके साथ अस्थायी समझौतेके अन्त-र्गत पंजीयनके अधिकारी चीनियोंकी सूची और विशेष प्रमाणपत्रोंके लिए तीन मुसलमानोंके नाम भी भेजे।

मई २७: 'इंडियंन ओपिनियन'में लिखते हुए गांघीजीने अस्थायी समझौतेपर सन्तोष व्यक्त किया, किन्तु चेतावनी दी कि यदि स्मट्सने १९०७के अघिनियम २को रद करने और ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवन्वक अघिनियममें संशोधन करनेके अपने वचनोंका पालन नहीं किया, और यदि एशियाई विरोधी कोई नया विधान पेश किया तो सत्याग्रह पुनः आरम्भ कर दिया जायेगा।

- मई ३०: लन्दनमें लीग ऑफ ऑनरकी सभामें एच० एस० एल० पोलकने दक्षिण आफ्रिकी भारतीयोंकी समस्यापर भाषण दिया।
- मई ३१: गांघीजीने जी० ए० नटेसनको पत्र लिखते हुए अस्थायी समझौतेपर सन्तोष प्रकट किया और नटेसनके कार्यकी प्रशंसा की।
- जून १: क्लार्क्सडॉर्पके भारतीयोंने वताया कि गृहमन्त्री स्वर्ण-कानूनमें कोई परिवर्तन नहीं कर सके।
- जून २: गांघीजीने पार्क स्टेशनपर सोढाको भारत जाते हुए विदाई दी।
 अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत ५ सत्याग्रही रिहा किये गये।
 दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिने ट्रान्सवालमें स्वर्ण कानून तथा वस्ती
 अधिनियमके अमल तथा भारतीयोंकी अन्य कठिनाइयोंके वारेमें उपनिवेश कार्यालयको लिखा।
- जून ३: गांधीजीने 'इंडियन ओिपनियन' में सत्याग्रह्की सफलतापर् प्रकाश डाला। जून ५: जोहानिसवर्गमें सत्याग्रहियोंके फुटवॉल मैचके वाद गांधीजी तथा एल० डव्ल्यु० रिचने सभामें भाषण दिये। ब्रिटिश भारतीय संघने नगरपालिका परिषद अध्यादेशके मसविदेका विरोध करते
- हुए ट्रान्सवाल प्रशासक तथा प्रान्तीय परिषदको याचिका भेजी। जून ६: ब्रिटिश भारतीय संघने क्लार्क्सडॉर्पके भारतीयोंकी ओरसे गृह सचिवको स्वर्ण-कानूनके अमलके वारेमें लिखा।
- जून ९: गांधीजी जोहानिसवर्गमें विलियम हॉस्केनको दिये गये भोजमें शामिल हुए। जून १०: गांधीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए ट्रान्सवाल नगरपालिका परिषद अध्यादेशके मसविदेकी आलोचना की और वताया कि इसका उद्देश्य एशियाई फेरीवालोंको कूचल डालना है।
- जून १५: रूडीपूर्टमें टैम्बलिन नामक एक गोरेपर एशियाइयोंको वाड़े किरायेपर देनेके कारण मुकदमा चलाया गया।
- जून १६: डर्बनमें सोरावजी शापुरजीकी विदाईके अवसरपर गांघीजीने भाषण दिया। जून १७: पोलकने दक्षिण आफिका ब्रिटिश भारतीय समितिसे ट्रान्सवालके भारतीयोंकी शिकायतोंके वारेमें उपनिवेश कार्यालयको लिखा। उन शिकायतोंमें स्वर्ण-कानून, वस्ती-अधिनियम तथा भूतपूर्व गिरमिटियोंपर लगाये गये तीन पौंडी करसे उत्पन्न कष्ट भी शामिल थे।
- जून १९: नेटालके भारतीय नेताओंने टाउन क्लार्कको लिखा कि प्रजातीय भेदभाव वर्ते जानेके कारण वे राज्याभिषेकसे सम्वन्वित सरकारी समारोहोंमें भाग नहीं ले सकते।
 - लन्दनमें उपनिवेश मन्त्रीकी अध्यक्षतामें इम्पीरियल कांग्रेसकी पहली बैठक।
- जून २१: गांवीजी नेटालके भारतीय नेताओंके साथ राज्याभिषेक समारोहके सम्बन्वमें डर्वनके महापौरसे मिले।
- जून २२: वेस्टमिन्स्टर ऐवेमें सम्राट् जार्ज पंचमका राज्याभिषेक हुआ। इर्वनमें भारतीयों द्वारा समारोहका वहिष्कार।

- जून २४: गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन' में सम्राट्के प्रति अपनी राजभिनतकी पुष्टि की। जून २७: भारतीय प्रवासी निकायके शिष्टमण्डलने भारतसे प्रवासके वन्द हो जानेपर अन्य मजदूरोंको उपलब्ध करनेकी समस्यापर स्मट्सके साथ वातचीत की। सर विलियम बुलने ब्रिटिश लोकसभामें ट्रान्सवालके स्वर्ण-कानून तथा वस्ती-अधिनियमको भारतीयोंके विरुद्ध अमलमें लानेके सम्बन्धमें प्रश्न पूछे।
- जून ३०: सर्वोच्च न्यायालयके ट्रान्सवाल खण्डपीठने फैसला करते समय नियम वनाया कि "कोई भी भारतीय एकसे अधिक पत्नी इस देशमें न लाये और वह स्त्री वास्तवमें निश्चित रूपसे उसकी पत्नी हो"।
- जुलाई १: गांधीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए इंग्लैंडमें पोलक द्वारा किये गये कार्यकी प्रशंसा की।
- जुलाई १ के वाद: गांबीजीने फीनिक्सकी गतिविधियोंको विस्तृत करनेके लिए डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको १,००० पौंड तक की आर्थिक सहायता देनेके बारेमें लिखा। जुलाई ४: क्षय-रोग विरोधी कार्यके वारेमें डॉ॰ म्युरिसनको लिखा।
- जुँलाई ५: ब्रिटिश भारतीय संघ तथा हमीदिया इस्लामिया अंजुमनके अध्यक्षोंने गृह-सचिवसे लिखकर पूछा कि क्या न्यायमूर्ति वेसेल्सके निर्णयका असर मुसलमानोंको अपने मजहव द्वारा स्वीकृत एकसे अधिक पत्नियाँ लाने देनेकी वर्तमान प्रथापर भी पडेगा।
- जुलाई ८: गांघीजीने 'इंडियन ओिपनियन'में न्यायमूर्ति वेसेल्स द्वारा वाई रसूल तथा आदमजी इस्माइलके मामलोंमें दिये गये इस फैसलेपर विचार किया कि एक भारतीय एक ही पत्नी ला सकता है, और कहा कि ब्रिटिश उपनिवेशोंमें ऐसा कानून बनाना सम्भव नहीं जो कि एक मान्यता प्राप्त धर्मका अपमान करे।
- जुलाई ११: रूडीपूर्टमें मजिस्ट्रेटने वाड़े एशियाइयोंको किरायेपर देनेके अपराधमें टैम्बलिनको स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत २ पींड जुर्माने या दो दिनकी कैदकी सज़ा दी।
- जुलाई १२: ब्रिटिश लोकसभामें ट्रान्सवाल नगरपालिका अध्यादेशके मसविदेके सम्बन्धमें प्रश्न पूछे गये।
- जुलाई २०: लॉर्ड ऐम्टिहल तथा सर मंचरजी मेरवानजी भावनगरीने दक्षिण आफिका ब्रिटिश भारतीय सिमितिकी ओरसे उपिनवेशोंमें भारतीयोंके साथ होनेवाले वरताव तथा इम्पीरियल कान्फ्रेंसके रुखके वारेमें उपिनवेश कार्यालयको लिखा और प्रार्थना की कि जनरल वोथासे शिष्टमण्डलको भेंट देनके वारेमें कहा जाये।
- जुलाई २२ के पूर्व: स्मट्सने ब्रिटिश भारतीय संघ तथा हमीदिया इस्लामिया अंजुमनको सूचना दी कि उन्होंने मुसलमानोंकी पत्नियोंके प्रवासके वारेमें न्यायमूर्ति वेसेल्स द्वारा दिया गया निर्णय देखा है और उनके घ्यानमें लाये गये कष्टोंके मामलों- पर वे अलग-अलग विचार करेंगे।
- जुलाई २६ के आसपासः दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिने भारतीय पत्नियोंके नेटालमें प्रवेशके वारेमें उपनिवेश कार्यालयको लिखा।
- जुलाई २८: एच० एस० एल० पोलकका लन्दनकी विश्व प्रजातीय कांग्रेसमें भाषण।

- जुलाई ३१: एच० कैलेनवैकको उनके यूरोप प्रस्थान करते समय गांघीजी तथा काछ-लियाके हस्ताक्षरयुक्त विदाईपत्र भेंट। पाँचेपस्टूममें एशियाई विरोधी सम्मेलनने एशियाइयोंके विरुद्ध गोरोंके हितोंकी रक्षाका निर्णय किया।
- अगस्त २: दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिने भारतीय पितनयोंके ट्रान्सवाल प्रवेशके वारेमें उपनिवेश कार्यालयको लिखा।
- अगस्त ३: ऋगर्सडॉर्पके अधिवासी मजिस्ट्रेटने एल० डव्ल्यू० रिचको अपने वाड़े रंगदार तथा स्वर्ण-कानून भंग करनेवाले लोगोंको किरायेपर देने या हस्तांतरित करनेके विरुद्ध नोटिस दिया।
- अगस्त ५: गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में नेटालके भारतीयोंको सलाह दी कि वे डर्वनके क्षयरोग-विरोधी अभियानमें डाँ० म्युरिसनको सहायता दें।
- अगस्त १२: गांधीजीने गृह-सचिवको लिखा कि २१ अगस्त, १९११ तक वे अस्यायी समझौतेके अन्तर्गत सत्याग्रहियोंकी सूची पूरी करनेकी कोशिश करेंगे।
- अगस्त १४: लन्दन 'टाइम्स'ने संघ प्रवासी प्रतिवन्यक विघेयक तथा अस्थायी समझौते-पर लिखा।
- अगस्त १५: ब्रिटिश भारतीय संघने गृह-सचिवको लिखा है वे ऋगर्सडॉर्पमें अपने नाम पंजीकृत जायदादपर रंगदार लोगोंको रखनेके कारण रिचपर चलाये जानेवाले अभियोगमें हस्तक्षेप करें।
- अगस्त १८: गिरमिटिया भारतीयोंके स्त्री-वच्चोंको नौकरी देनेके संशोधित नियम संघ-गजटमें प्रकाशित।
- अगस्त १९: गांघीजीने 'इंडियन ओिपनियन'में रिच तथा ट्रान्सवालके भारतीयोंको स्वर्ण-कानून और वस्ती-अधिनियमके अन्तर्गत सरकारके भारतीय दूकानदारोंको उखाड़ फेंकनेके प्रयत्नका विरोध करनेके उनके निर्णयपर वधाई दी।
- अगस्त २१: अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत भारतीयोंकी संशोधित सूची जो अन्तिम नहीं थी, एशियाई पंजीयकको भेजी।
- अगस्त २२: संघके मन्त्रीने तीन पींडी कर तथा ट्रान्सवालके स्थानीय शासन अघ्यादेशके मसविदेपर संक्षिप्त विवरण गवर्नर जनरलको भेजा।
- अगस्तं २८: गवर्नर जनरलने तीन पौंडी कर तथा ट्रान्सवाल नगरपालिका परिषद् अव्यादेशके मसविदेपर संघके मन्त्रीका संक्षिप्त विवरण उपनिवेश कार्यालयको भेजा।
 - [सर्वोच्च न्यायालयके ट्रान्सवाल स्थित खण्डपीठने रूडीपूर्टके अधिवासी मजिस्ट्रेट द्वारा स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत दी गई सजाके खिलाफ ए० टैम्बलिनकी अपील बहाल की।
- सितम्बर ३: जोहानिसवर्गमें दादाभाई नौरोजीके जन्मदिवस मनानके लिए बुलाई गई सभामें गांघीजीका भाषण।
- सितम्वर ५: रायटरने तार द्वारा पंजाव और राजस्थानमें दुभिक्ष पड़नेकी सूचना दी।

- सितम्बर ६: दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिने उपनिवेश कार्यालयको क्रूगर्स-डॉर्प, क्लासंडॉर्प तथा रूडीपूर्टमें जायदादके न्यायोचित भारतीय मालिकोंके (स्वर्ण-कानुनके अन्तर्गत) तंग किये जानेकी शिकायत की।
- सितम्बर ७: एच० एस० एल० पोलकने एशियाई विरोधी आन्दोलनके सम्बन्धमें केप 'टाइम्स'को लिखा।
- सितम्बर ९: गांधीजीने मगनलाल गांधीको पत्र लिखकर सूचित किया कि फीनिक्समें लोगोंने व्यक्तिगतरूपसे मकान बनानेपर जो खर्च किया है वह उन्हें नहीं लौटाया जा सकता।
- सितम्बर १६: नेटालके भारतीय नेताओं द्वारा डर्बनमें 'तीन पींडी कर विरोधी संघ'की स्थापना।
- सितम्बर २३: गांधोजाने 'इंडियन ओपिनियन'में जार्ज टाउन वस्तीमें भारतीयोंका ज्यापार रोकनेके नगर परिषद्के प्रयत्नका विरोध करनेके पक्षमें जिमस्टनके भार-तीयों द्वारा किये गये निर्णयका स्वागत किया।
- सितम्बर २४: पत्रमें डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको लिखा कि वे अपनेको भारतमें सेवाकार्य करनेके योग्य बना रहे हैं।
- सितम्बर २७: गान्योजी टॉल्स्टॉय फार्मकी पाठशालाके बच्चोंके साथ जोहानिसवर्गके फुटबाल मैचमें उपस्थित।
- सितम्बर २८: इटली हारा नुकींके प्रदेशपर आक्रमण।
- सितम्बर ३०: नेटाल भारतीय कांग्रेस द्वारा राष्ट्रीय कांग्रेसके आगामी अधिवेशनकी अध्यक्षता कर सकनेके विषयमें 'इंडियन ओपिनियन'में शर्ते पेश करते हुए अपनी सहमति प्रकट की।
- अक्तूबर १: जिमस्टन नगरपालिका द्वारा जार्ज टाउन वस्तीको खाली करनेके लिए भारतीयोंको एक गासका नोटिस।
 - 'जिमस्टन भारतीय संघ'की स्थापना।
- अक्तूबर २: गांघीजी जोहानिसवर्गमें मुसलमानोंकी सभामें शामिल हुए। सभा तुर्कीके विरुद्ध युद्ध छेड्नके कारण इटलीकी निन्दा करनेके लिए बुलाई गई थी।
- अक्तूबर ७: गांधीजीने भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसकी अध्यक्षता करनेके लिए उपलब्ध निमन्त्रणके बारेमें हरिलाल गांधीको लिखा।
- अक्तूयर ९: ग्रिटिश भारतीय संघने जिमस्टनके भारतीयोंको जार्ज टाउन वस्ती खाली करनेके लिए टाउन कींसिल द्वारा दिये गये नोटिसके वारेमें ट्रान्सवाल प्रशासकको लिखा।
- अक्तूवर १०: गांघोजीने डॉ० प्राणजीवन मेहताको लिखा कि भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस-की अध्यक्षता करनेका निमन्त्रण किसने दिया है यह स्पष्ट नहीं है फिर भी उन्होंने निमन्त्रण स्वीकार कर लिया है वशर्तों कि उनकी उपस्थिति वस्तुतः वहाँ आवश्यक हो और उससे उनकी आजादीमें कोई वाधा न पड़े। उन्होंने आगे लिखा कि दक्षिण आफिकाके मामलोंके निपटते ही वे भारतके लिए प्रस्थान कर देंगे।

- अक्तूवर २२: डॉ॰ प्राणजीवन मेहताको सूचित किया कि भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके अध्यक्षपदके सम्बन्धमें आया हुआ तार पूछताछ मात्र था, निमन्त्रण नहीं; और तार दे दिया गया है कि अध्यक्षपदके लिए उनके नामपर विचार न किया जाये। यह भी सूचित किया कि डॉ॰ मणिलाल भारतमें कांग्रेसके अधिवेशनमें उपस्थित होना चाहते हैं।
- अक्तूवर २३: जोहानिसवर्गमें गुजराती नववर्ष-दिवसके उत्सवके अवसरपर भाषण दिया।
- अक्तूवर २४: गो० कृ० गोखलेसे पत्र लिखकर प्रार्थना की कि वे गिरिमट-प्रथाके खिलाफ डाँ० मणिलाल द्वारा किये जानेवाले प्रयत्नोंमें सहायता दें।
- अक्तूबर ३०: गोखलेको पत्र लिखा; उसमें उन्हें दक्षिण आफ्रिका आनेका निमन्त्रण दिया और भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके अध्यक्षपदके सम्बन्धमें हुई गलतफहमीपर प्रकाश डाला।
- नवम्बर ६: ए० एम० भायातने एल० डब्ल्यू० रिचके नाम पंजीकृत वॉक्सवर्गके एक अहातेमें दूकान खोली।
- नवम्बर ८: वॉक्सवर्गमें गोरोंकी सार्वजनिक सभाने भायात द्वारा दूकान खोलनेका विरोध किया और सरकारसे माँग की कि वह स्वर्ण-कानूनके खण्ड १३१ के अन्तर्गत रिचके खिलाफ मुकदमा चलाये।
- नवम्बर ११: गांबीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में तीन पौंडी करके विरुद्ध जी-जानसे लड़नेका निरुचय व्यक्त किया और भारतके दुभिक्ष पीड़ितोंके लिए घन एकत्र करनेकी अपील की।
- नवस्वर १३-१५: व्लूमफाँटीनमें दक्षिण आफ्रिका कृषि संघके वार्षिक सम्मेलनने एक प्रस्ताव पासकर सरकारपर जोर दिया कि वह एशियाइयोंको व्यापारिक पर-वाने देना तथा जमीन हस्तांतरण करना वन्द कर दे।
- नवम्बर १४: 'इंडियन ओपिनियन'ने रायटरका यह समाचार प्रकाशित किया कि गांबीजीके नाम वापस ले लेनेपर पण्डित विश्वननारायण दर भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके अध्यक्ष चुन लिये जायेंगे।
 - पोलकने १७ जूनको दक्षिण आफ्रिका ब्रिटिश भारतीय समितिसे जो पत्र भेजा था उसका आंशिक उत्तर देते हुए उपनिवेश कार्यालयने लिखा कि तीन पींडी करपर संघ-मन्त्री द्वारा भेजे गये विवरणके तथ्य सही हैं; कानून साम्राज्य-सरकारकी पूर्ण स्वीकृतिपर ही पास हुआ है और संघ-मन्त्रीने कानूनके उपवन्धको रद करनेसे जो इनकार किया है उसका भी वह अनुमोदन करती है।
- नवम्बर १५: गांघीजीने जोहानिसवर्गके भारतीय महिला संघ वाजारमें श्रीमती वाँगलको भेंट किया जानेवाला अभिनन्दनपत्र पढ़ा।
- नवम्बर १८: छूट दिलानेवाले अप्रैल, १९१० के परिपत्रके वावजूद भूतपूर्व गिरिमिटिया भारतीयोंसे ३ पौंडी कर वसूल करनेके नेटाल सरकारके प्रयत्नकी गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में विश्वासघात कह कर निन्दा की। नेटाल भारतीय कांग्रेसने न्यायमन्त्रीको पत्र लिखा और अप्रैल, १९१० के परि-

- पत्रपर दृढ़ रहने तथा भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंसे तीन पौंडी कर वसूल न करनेकी प्रार्थना की।
- नवम्बर २५: गांघीजीने "इंडियन ओपिनियन'में नेटालके भारतीयोंसे ३ पौंडी कर हटानेके लिए कार्यवाही करनेकी अपील की।
- दिसम्बर ६: लॉर्ड लेमिंग्टनने लॉर्ड-सभामें उपनिवेश कार्यालय तथा संघ सरकारके वीच ट्रान्सवालमें ब्रिटिश भारतीयोंकी स्थितिसे सम्बन्धित पत्र-व्यवहारको प्रस्तुत करनेका प्रस्ताव रखा; और ट्रान्सवाल स्वर्ण-कानून, वस्ती-अधिनियम तथा नगरपालिका अव्यादेशके अमलके बारेमें सुचना देनेके लिए कहा।
- दिसम्बर ७: गांधीजीने ई० एफ० सी० लेनको लिखे पत्रमें सुझाव दिया कि यदि संघ-संसदके मौजूदा अधिवेशनमें सामान्य विघान पास नहीं किया जा सकता तो ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवन्यक अधिनियमको संशोधित कर देना चाहिए।
- दिसम्बर ८: पत्र द्वारा गोखलेको दक्षिण आफ्रिका आनेका पुनः निमन्त्रण दिया।
- दिसम्बर १९: 'इंडियन ओपिनियन' में लिखते हुए भारतीयोंसे अकाल सहायता कोषमें मुक्त-हस्त होकर चन्दा देनेकी अपील की।
- दिसम्बर २०: जोहानिसवर्गमें एलेक्स बेन्सनको श्रद्धांजलि समर्पित करनेके लिए बुलाये गये चीनियोंके सम्मेलनमें भाषण दिया।
- दिसम्बर २१: प्रिटोरियासे ई० एफ० सी० लेनका तार उपलब्ध; उन्होंने गांधीजीको मिलने तथा नये प्रवासी विधेयकका मसविदा देखनेके लिए आमन्त्रित किया।
- दिसम्बर २२: गांबीजीने नये संघ प्रवासी प्रतिवन्यक विधेयकका मसविदा देखा। दिसम्बर २६ अथवा उसके वाद: भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके कलकत्ता अधिवेशनमें एच० एस० एल० पोलक, चिन्तामणि तथा सोरावजी शापुरजीके भाषण। प्रस्तावों- में दक्षिण आफ्रिकी भारतीयोंकी निर्योग्यताओंके वारेम अफसोस जाहिर करते हुए प्रतिशोधात्मक उपायोंकी माँग की गयी और सरकारपर जोर डाला गया कि गिरमिट-प्रथाको सर्वथा वन्द कर दिया जाये। पोलकने अपने भाषणमें वताया कि आगामी वर्ष श्री गोखलेका दक्षिण आफ्रिका जानेका इरादा है।
- दिसम्बर ३०: गांधीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में अधिकारियों द्वारा नाथिलया नामक भारतीय वालकको नेटालमें प्रवेशकी अनुमित न देनेकी निन्दा की और कहा कि मामलेको उच्चतर न्यायालयोंमें ले जाया जाये।

१९१२

- जनवरी १: जोहानिसवर्गमें डॉ० अब्दुर्रहमानकी अध्यक्षतामें आफ्रिकी राजनीतिक संगठनकी उद्घाटन सभा हुई।
- जनवरी ४: ब्लूमफाँटीनमें मजदूर सम्मेलनने गिरिमट-प्रथाको वन्द कर देनेकी माँग की।
- जनवरी ४ (?): पोर्टरने रिपोर्ट दी कि मलय वस्ती, जोहानिसवर्गमें भयानक रूपसे चेचक फैल गया है।
- जनवरी ५: ब्रिटिश भारतीय संघने गृह-सचिवसे एक ऐसे मामलेकी शिकायत की

जिसमें डर्वनके प्रवासी-अधिकारियोंने एक वर्षसे भी कम आयुवाले वच्चेके लिए अभ्यागत (विजिटर्स) पासकी माँग की थी।

जनवरी ६: 'इंडियन ओपिनियन'ने भारतमें वम्बई महाप्रान्तके अन्तर्गत काठियावाड़, अहमदाबाद और खेड़ामें अकाल पड़नेकी खबर दी। 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए गांधीजीने भारतके दुर्भिक्षमें राहत पहुँचानेके लिए घन देनेकी अपील की; भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसमें पोलकके कार्यकी सराहना की और गोखलेके दक्षिण आफिकाकी यात्रा करनेके निर्णयका स्वागत किया।

एच० एस० एल० पोलकने भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंपर लगाये गये ३ पौंडी करके वारेमें भारत-सरकारको लिखा।

जनवरी १२: गांघीजीने गो० कृ० गोखलेको पत्र लिखकर उनकी दक्षिण आफ्रिकाकी यात्राका स्वागत किया।

एल० डब्स्यू० रिचको कानूनी नोटिस दिया गया कि स्वामित्वके अधिकार मंसूख कर दिये जानेपर वे वॉक्सवर्गके वाड़ेका अधिकारपत्र तथा कब्जा सरकारको सौंप दें।

जनवरी १३: गांघीजीने भारतीयोंको चेतावनी दी कि वे चेचकके मामलोंको छिपायें नहीं।

जनवरी १५: ट्रान्सवाल नगरपालिका अध्यादेश मसविदे, चेचक, व्यापारिक परवाने, आदिके वारेमें 'इविनग क्रानिकल'को भेंट दी।

जनवरी १६: डर्वनमें प्लेगके मामलोंका पता लगा।

जनवरी १८: सार्वजिनक स्वास्थ्य विभागकी सहायताके लिए डर्वनके भारतीयों द्वारा प्लेग समितिका संगठन।

गांधीजी रोकी गई एक भारतीय पत्नीके सम्बन्धमें चैमनेसे मिले।

जनवरी २० के पूर्व: भारतीय फेरीवालोंको सूचना दी गई कि उन्हें किम्बर्लेमें फेरी लगानेके परवाने नहीं दिये जायेंगे।

सर्वोच्च न्यायालयने सरकारके खिलाफ की गई मुहम्मद हसन नामक एक भारतीय नावालिगकी अपील खारिज की।

- जनवरी २९: गांधीजीने ई० एफ० सी० लेनको लिखा कि नये संघ प्रवासी प्रतिवन्घक विवेयकका 'गजट'में प्रकाशित पाठ उस मसविदेसे कुछ भिन्न है जो उन्होंने देखा था। नये विवेयकके खण्ड ५, ७, २५ तथा २८ पर अपने विचोर व्यक्त किये।
- जनवरी ३०: संघ-विवानसभामें नये संघ प्रवासी प्रतिवन्वक विघेयकका प्रथम वाचन।
 गांवीजीने खण्ड ५, ७, २५ तथा २८के वारेमें जनरल स्मट्सको तार भेजा।
 उक्त तारका उत्तर मिला कि विवेयकका द्वितीय वाचन ८ फरवरीसे पहले नहीं
 होगा और उल्लिखित मामलोंपर विचार किया जा रहा है।
- जनवरी ३१: गृह-सचिवने गांघीजीको भेजे गये तारमें सेक्झन ५, ७, २५ तथा २८ की पुष्टि की।

फरवरी १: गांघीजीने ई० एफ० सी० लेनको तार देकर ३१ जनवरीके उत्तरके प्रति अपना असन्तोष व्यक्त किया और प्रार्थना की कि खण्ड ७ और ८ में परिवर्तन किये जायें। कहा कि उत्तर उपलब्ध होने तक वे सार्वजनिक कार्यवाही नहीं करेंगे।

फरवरी ३: नये प्रवासी विवेयकके वारेमें "इंडियन ओिपनियन"में लिखते हुए वताया कि यह स्मट्सके वादेको पूरा नहीं करता। उन उपवन्धोंकी आलोचना की जो न्यायिक अपीलका अधिकार छीनकर पत्नियों और नावालिगोंके अधिवास सम्बन्धी अधिकारोंका निश्चय करनेका अधिकार प्रवासी अधिकारियोंको देते हैं तथा

शिक्षित व्यक्तियोंके अन्तर्प्रान्तीय आवागमनमें बाधा डालते हैं।
"इंडियन ओपिनियन"के गुजराती विभागमें नये प्रवासी विधेयकके महत्वपूर्ण खण्डोंका अनवाद किया और उनपर टिप्पणियाँ दीं।

फरवरी ४: नये प्रवासी विवेयकका विरोध करने के लिए केप और नेटालमें सभाएँ। फरवरी ७: गृह-सचिवने १ फरवरी के गांबीजीके तारके उत्तरमें लिखा कि नये विवेयक में न्यायालयों में अपीलके अधिकारको कहीं पर भी निपिद्ध नहीं किया गया। सारे संघमें अधिवास सम्बन्धी प्रमाणपत्रों की प्रणाली असम्भव है; ऑरेंज फी स्टेटमें आवश्यक हिक्क्या वयान सम्बन्धी खण्ड ८ के वारेमें विचार किया जा रहा है; गांबीजीसे अपील की कि वे अपने देशवासियों को विवेयक स्वीकार करने के लिए राजी करें।

इसके उत्तरमें गांधीजीने तार देकर माँग की कि विधेयकमें संशोधन किया जाये ताकि शिक्षित एशियाइयोंके अन्तर्प्रान्तीय प्रवासके सम्वन्यमें वर्तमान अधिकार वने रहें। उत्तर उपलब्ध होनेतक सार्वजनिक कार्यवाही अब भी स्थिगत रहेगी।

फरवरी ८: स्मट्सने उत्तर दिया कि उन्हें आशा है कि वे उपर्युक्त वातों के वारेमें सन्तोपजनक आश्वासन दे सकेंगे।

गांघीजीने तार दिया कि कमसे-कम वर्तमान कानूनी स्थितिको वनाये रखनेका आश्वासन देना आवश्यक है; वे विवेयकके उन स्वरूपोंकी जो अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत नहीं आते, आलोचना करनेका अपना अधिकार सुरक्षित रखते हैं।

फरवरी ९: सर्वोच्च न्यायालयके नेटाल खण्डपीठने मिजस्ट्रेटके इस निर्णयकी पुष्टि की कि यद्यपि एन० मुडले गिरिमटके समाप्त होनेपर ही नौकरीपर लगा है फिर भी उसे तीन पींडी कर देना पड़ेगा।

फरवरी १०: गांधीजीने "इंडियन ओपिनियन" में एशियाइयोंका वहिष्कार करने तथा निहित अधिकारोंमें हस्तक्षेप करनेकी नीतिके कारण नये प्रवासी विघेयककी कटु आलोचना की। आशा व्यक्त की कि सरकार भारतीयोंके विरोधपर सहानुभूतिके साथ विचार करेगी।

फरवरी ११: नये प्रवासी विवेयकका विरोध करनेके लिए किम्वर्लेमें भारतीयोंकी सार्वजनिक सभा।

फरवरी १२: यूरोपसे लौटनेपर कैलेनवैकका गांघीजी द्वारा क्रूगर्सडॉर्पमें स्वागत।

फरवरी १३: ट्रान्सवाल सर्वोच्च न्यायालयमें न्यायमूर्ति वेसेल्सने फातिमा जसातकी वह अपील जो उन्होंने मजिस्ट्रेट द्वारा प्रवेशकी अनुमृति न देनेके विरुद्ध की थी. इस आधारपर खारिज कर दी कि एक मुसलमान केवल एक पत्नीको ला सकता है।

फरव्री १५: गांघीजीने ई० एफ० सी० लेनको लिखा कि उन्हें अभीतक उत्तर नहीं मिला; वे न्यायालयों में अपील करनेके मामलेपर कानूनी सम्मति लेना चाहते हैं।

प्रवासी विधेयकके कुछ उपवन्घोंपर अपनी कानूनी राय देनेके लिए आर० ग्रेग-रोवस्कीको लिखा।

ब्रिटिश भारतीय संघ तथा हमीदिया इस्लामिया अंजुमनने गृहमन्त्रीको लिखा कि फातिमा जसातके मामलेमें हस्तक्षेप न किया जाये।

फरतरो १७ के पूर्व: गांधीजीने एन० मूडलेकी अपीलके सम्बन्धमें सर्वोच्च न्यायालयके फैसलेपर 'इंडियन ओपिनियन'में टिप्पणी दी।

फरवरी १८: सोरावजी शापुरजी भारतसे लौटे।

फरवरी १९: लॉर्ड-सभामें लॉर्ड ऍम्टहिल द्वारा ट्रान्सवालके भारतीयोंपर बहस प्रारम्भ।

फरवरी २१: गांबीजीने आगाखाँके प्रतिनिधिको अम्यागत अनुमितपत्र देनेके सम्बन्धमें एशियाई पंजीयकको तार भेजा।

फरवरी २२: सर्वोच्च न्यायालयने वॉक्सवर्गके बाड़ोंके सम्वन्यमें एल० डब्ल्यू० रिच और ए० एम० भायातके नाम सम्मन जारी किये।

फरवरी २४: गांधीजीने ई० एफ० सी० लेनको पत्र द्वारा वकीलोंकी रायके वारेमें सूचना दी कि प्रवासी समाहरण विधेयकपर आदेश मिल जानेकी स्थितिके सिवा वह अन्य स्थितिमें न्यायालयोंके अधिकार क्षेत्रको समाप्त करता है और वर्तमान अधिकारोंमें से कुछको छीन लेता है; प्रार्थना की कि उक्त त्रुटियोंको दूर किया जाये।

फरवरी २७: शाही विवान परिषद्, कलकत्तेमें गो० कृ० गोखलेने नेटालके गिरमिटिया मजदूरोंके वारेमें प्रश्न पूछे।

फरवरी २९: ब्रिटिश भारतीय संघने फातिमा जसातके मामलेके सम्बन्धमें गृहमन्त्रीको अनुस्मारक तार भेजा।

मार्च २: गृहमन्त्रीने तार द्वारा सूचना दी कि फातिमा जसातके मामलेमें उनके हस्तक्षेपकी आवश्यकता नहीं।

मार्च ४: अखिल भारतीय मुस्लिम लीगके कलकत्ता अधिवेशनमें दक्षिण आफ्रिकाके भारती-योंके वारेमें प्रस्ताव पास किया गया; एच० एस० एल० पोलकने भी भाषण दिया। शाही विद्यान परिषद्, कलकत्तामें उपनिवेशोंके लिए गिरमिटिया मजदूर भेजना सर्वथा वन्द करनेके सम्वन्वमें गोखलेका प्रस्ताव ११ मतोंसे गिर गया।

मार्च ५: ब्रिटिश भारतीय संघने फातिमा जसातके मामलेमें हस्तक्षेप करनेके लिए फिरसे गृहमन्त्रीको लिखा।

मार्च ७: शाही विवान परिषद्में गोखलेने फीडडॉर्प वस्तीसे भारतीयोंको हटाये जानेके वारेमें प्रश्न पूछे।

मार्च ९: गांवीजीने 'इंडियन ओिपनियन' में नाथिलया नामक भारतीय नावालिगके मामलेमें उपनिवेश कार्यालय द्वारा हस्तक्षेप करनेसे इनकार करनेपर अफसोस

- जाहिर किया। उसे नेटालमें प्रवेश नहीं करने दिया गया था। साथ ही फातिमा जसातके निर्वासनके विरुद्ध संघर्ष करनेके लिए भारतीयोंसे अपील की। जोहानिसवर्गमें प्रागजी खण्डूभाई देसाई तथा सुरेन्द्र राय मेढको विदाई देनेके अवसरपर सत्याग्रहीके रूपमें इनके कार्यकी प्रशंसा की।
- मार्च १३: मन्त्रीने ब्रि॰ भा॰ संघ तथा हमीदिया इस्लामिया अंजुमनको पत्र द्वारा सूचित किया कि वे फातिमा जसातके मामलेसे सम्बन्धित अपने निर्णयपर पुनः विचार नहीं करेंगे।
- मार्च १६: गांधीजीने 'इंडियन ओिपनियन'में शाही विधान परिषद्में गिरिमट प्रथाको सर्वथा वन्दकर देनेके सम्बन्चमें प्रस्ताव पास करानेके लिए गोखलेके प्रयत्नोंकी सराहना की।
- मार्चका अन्तः स्वर्ण-कानून तथा वस्ती-अविनियमके अन्तर्गत भारतीयोंकी स्थितिपर संघ तथा साम्राज्य सरकारोंके वीच हुए पत्रव्यवहारको छेकर छन्दनमें व्वेत-पत्र प्रकाशित।
- अप्रैल १: गांधीजीने रतन टाटाको लिखे गये सार्वजनिक पत्रमें सत्याग्रह-कोषके आय-व्ययका व्यौरा दिया।
- अप्रैल २: प्रिटोरियामें व्हाइट लीग कांग्रेसने गोरे और रंगदार लोगोंके वीच समानताकी रोकथामके लिए शपथ ली।
- अप्रैल ४: गांधीजीने पत्रमें ई० एफ० सी० लेनसे पूछा कि प्रवासी विधेयक इस अधि-वेशनमें पेश किया जायेगा या त्याग दिया जायेगा।
- अप्रैल ११: पत्र द्वारा ई० एफ० सी० लेनका घ्यान कार्यवाहक गृह-उपसचिवकी टिप्पणी की ओर आर्काषत किया और आशा व्यक्त की कि इसका अर्थ आरेंज फी स्टेटसे शिक्षित भारतीयोंका वहिष्कार करना नहीं होगा।
- अप्रैल १५: टिटानिक अटलांटिक-महासागरमें डूवा।
- अप्रैल १९: एच० एस० एल० पोलकने दक्षिण आफ्रिकामें खासकर वॉक्सवर्गमें सम्पत्तिके भारतीय मालिकोंके अधिकारों तथा मुस्लिम पितनयोंके ट्रान्सवाल प्रवेशके वारेमें भारत सरकारको लिखा।
- अप्रैल २४: जोहानिसवर्गमें मजिस्ट्रेट जोर्डनने हसन मुहम्मदकी पत्नीके मामलेमें फैसला दिया कि उनका विवाह वैच न होने कारण उन्हें ट्रान्सवालमें रहनेका अधिकार नहीं।
- अप्रैल २७: एच० एस० एल० पोलकने जिमस्टन वस्तीके वारेमें भारत-सरकारको लिखा।
- अप्रैल २८: जिमस्टन वस्तीकी सभामें गांघीजी, अ० मु० काछिलया, एल० डब्ल्यु० रिच, सोरावजी शापुरजी, थम्बी नायडू तथा अन्य लोगोंके भाषण।
- अप्रैल २९: सर्वोच्च न्यायालयमें वाक्सवर्गके मामलेकी सुनवाई; फैसला सुरक्षित रखा गया।
 - ब्रिटिश लोकसभामें नाथलियाके मामलेके सम्बन्वमें प्रश्न।

- मई ४ के पूर्व: स्पोर्टिंग स्टारको लिखे पत्रमें गांवीजीने वांडरर्स ग्राउंडमें प्रवेशकी अनुमित देनेके विषयमें एशियाइयोंको उच्चतर और निम्नतर दो श्रेणियोंमें विभक्त करनेका विरोध किया।
 - गांघीजी नेटाल भारतीय फुटबाल संघके संरक्षक पुनः निर्वाचित।
- मई ७: जिमस्टन नगर पालिका द्वारा पासके गाँवमें रहनेवाले भारतीयोंको दिये गये एक मासके भीतर गाँव छोड़ देनेके आदेशपर ब्रिटिश लोक-सभामें प्रश्न।
- मई ११: गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए वहुपत्नीक विवाहके अन्तर्गत विवाहित पितनयोंको ट्रान्सवालमें प्रवेशकी अनुमित देनेके जॉर्डनके फैसलेकी निन्दा की।
- मई १४: ई० एफ० सी० लेनका पत्र; जिसमें नये प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयकके ऑरेंज फी स्टेटमें आवश्यक हलफिया वयानसे सम्बन्धित खण्ड २८ में प्रस्तावित संशोधन दिया गया था और गांधीजीको सूचित किया गया था कि स्मट्स अधिवासके प्रश्नको हल करना चाहते हैं।
- मई १६: गांधीजीने जोहानिसवर्गमें भारतीयोंके लिए पृथक स्कूल खोलनेसे इनकार करनेके ट्रान्सवाल प्रान्तीय परिषद्के निर्णयकी आलोचना की। व्रिटिश लोकसभामें जिमस्टनके भारतीयोंको दिये गये वेदखलीके नोटिसोंके वारेमें प्रश्न; उपनिवेश मन्त्री ढ्रांरा हस्तक्षेप करनेमें अपनी असमर्थता व्यक्त।
- मई २१: गांधीजीने ई० एफ० सी० लेनको उत्तर देते हुए इस वातपर सन्तोष व्यक्त किया कि सरकार नये प्रवासी विघेयकके अन्तर्गत आरेंज फ्री स्टेटमें हलफिया वयान तथा अधिवाससे सम्वन्वित कठिनाईको हल करना चाहती है।
- मई ३०: प्रवासी प्रतिवन्यक विषेयक द्वितीय वाचनके लिए संघ विद्यान सभामें पेश। मई ३१: गांधीजीने नये प्रवासी विषयकके अन्तर्गत शिक्षित भारतीयोंके अन्तर्प्रान्तीय आवागमनके वारेमें ई० एफ० सी० लेनको लिखा।
- जून १ के पूर्व: व्यापारिक परवानोंसे सम्बद्ध केप ब्रिटिश भारतीय संघकी याचिका विवान सभाके सदनमें पेश।
- जून १: "एक दुर्भाग्यपूर्ण मामले" पर 'इंडियन ओपिनियन' में गांधीजीने एक भारतीय गिरिमिटिया महिलाके साथ उसके मालिक द्वारा किये गये क्रूर व्यवहारका वर्णन किया और समस्त गिरिमिट-प्रथाकी निन्दा की।
- जून ६: प्रिटोरिया स्थित सर्वोच्च न्यायालयमें एल० डब्ल्यू० रिच तथा भायातके विरुद्ध मुकदमेकी सुनवाई।
- जून ७: गांवीजी प्रिटोरिया जाकर चैमने और लेनसे मिले।
- जून २२: संघ विवान सभामें प्रवासी प्रतिवन्धक विवेयकके द्वितीय वाचनपर हुई वहसके समय स्मट्सने वताया कि सरकार विवेयकको यथासम्भव इसी अविवेशनमें पास करना चाहती है।
- जून २४: संध-संसद २३ सितम्बर, १९१२ तक के लिए उठ गई और प्रवासी प्रति-वन्यक विघेयक स्थगित कर दिया गया।

- जून २५: गांचीजीने तार द्वारा गृह-सचिवसे पूछताछ की कि संसदके स्थगित हो जाने-पर सरकारका प्रवासी विधेयकके वारेमें क्या इरादा है और अस्थायी समझौतेका भविष्य क्या होगा।
- जून २६: फीडडॉर्प स्थित वाड़ोंके यूरोपीय स्वामियोंको तीन मासके अन्दर एशियाई कब्जेदारोंको अपने वाडोंसे निकालनेके लिए दिये गये नोटिसोंके वारेमें गांघीजीने द० आ० न्नि० भा० समितिको तार द्वारा सूचना दी।

तमिल कल्याण समितिकी बैठकमें प्रवासी विधेयकपर भाषण दिया।

जुन २७: प्रवासी विवेयकको स्थगित कर देनेसे उत्पन्न स्थितिपर विचार करनेके लिए केप ब्रिटिश भारतीय संघकी बैठक।

ज्न २८: गांबीजी तथा कस्तूरवाका डर्वनको प्रस्थान।

जून २९: डर्वन पहुँचे।

दाउद मुहम्मद तथा अन्य हज यात्रियोंकी विदाईके अवसरपर डर्वनमें भाषण। जुन ३०: एच० एल० पॉलको डर्वन स्थित भारतीय शैक्षणिक संस्थामें पुरस्कार वितरण समारोहकी अध्यक्षता की।

जुलाई ३: गांघीजी द्वारा दाउद मुहम्मदको मक्का जाते समय विदाई। एच० एस० एल० पोलकने नेटालमें भारतीयोंकी शिक्षाके सम्बन्धमें भारत सर-कारको लिखा।

जुलाई ५: डर्वनसे जोहानिसवर्गके लिए प्रस्थान।

जुलाई ६ के पूर्व: सर्वोच्च न्यायालयने वाक्सवर्ग वाड़ोंसे सम्वन्यित मामलेमें एल० डब्ल्यु० रिच तथा भायातके विरुद्ध निर्णय दिया। रिचको आदेश दिया कि वे वाड़ोंका कव्जा सौंप दें और भायातको वेदखल कर दें।

जुलाई ६: कजिन्स नेटालमें कार्यवाहक प्रवासी अधिकारी नियुक्त। गांधीजीने पत्र लिखकर ई० एफ० सी० लेनसे पूछा कि प्रवासी विघेयक तथा अस्यायी समझौतेके भविष्यके वारेमें सरकारके क्या इरादे हैं।

जुलाई ७: डर्वनसे जोहानिसवर्ग पहुँचे।

जुलाई ११: एशियाई पंजीयक, एम० चैमनेसे मिले।

जुलाई १३: 'इंडियन ओपिनियन'में डॉ॰ म्य्रिसनके इस वक्तव्यकी आलोचना की कि भारतीय झठ वोलनेके आदी होते हैं।

भारतीय पत्नियोंके प्रवेशके सम्बन्बमें साक्ष्य निर्घारित करते हुए नेटालके प्रवासी अधिकारी कजिन्स द्वारा जारी किये गये परिपत्रकी निन्दा की।

नेटाल भारतीयोंको सलाह दी कि वे अधिवासी प्रमाणपत्रोंके वन्द कर देनेके विरुद्ध संघर्ष करें।

जुलाई १६: कार्यवाहक गृह-सचिवने सूचना दी कि सरकार आगामी अधिवेशनमें संशो-वित विवान पेश करेगी; इस बीच वर्तमान विवानका प्रशासन चालू रहेगा।

जलाई १७: गांघीजीने उत्तर देते हुए गृह-सचिवको लिखा कि सन्तोपजनक विद्यान पास होने तक अस्थायी समझौतेके चालू रहनेके वारेमें उन्हें ज्ञात हो गया है,

और इसलिए वर्षमें छः एशियाइयोंको प्रवेशकी अनुमित दी जायेगी; इस बातकी पुष्टि होनेपर वे नाम पेश करेंगे।

लॉर्डसभामें लॉर्ड ऍम्टिहलने अस्थायी समझौतेको भंग करनेसे सम्बद्ध उदाहरण दिये; कहा कि फिशर जिन्होंने गृहमन्त्रीके रूपमें स्मट्सका स्थान ग्रहण किया, भारतीयोंके प्रति स्मट्सके मुकाबले कम स्नेह रखते हैं।

जुलाई १९: कार्यवाहक गृहसचिवने पुष्टि की कि पिछले वर्षका अस्थायी समझौता विवान पास होने तक चालू रहेगा और वर्षके लिए छः शिक्षित भारतीयोंको प्रवेशकी अनुमति दी जायेगी।

जुलाई २०: भारतसे लौटनेवाले लोगोंसे नये प्रमाण माँगनेके लिए गांधीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में नेटालके प्रवासी अधिकारी कजिन्सकी पुनः आलोचनाकी। इच्छा व्यक्त की कि नेटाल भारतीय कांग्रेस मामलेको हाथमें ले।

'इंडियन ओपिनियन'में भारतीयोंको सलाह दी कि वे डॉ॰ म्युरिसनकी सव तरहसे सहायता करें और मामलोंको न छिपाएँ।

जुलाई २१: श्रीमती तिलककी मृत्युपर जोहानिसवर्गमें बुलाई गई शोकसभामें भाषण दिया।

जुलाई २२: एशियाई पंजीयकको पत्र लिखकर माँग की कि कार्यवश पंजीयन कार्यालय जानेवाले भारतीयोंको प्रतीक्षाके लिए स्थानकी सुविधा दी जाये। गृह-सचिवसे लिखकर प्रार्थना की कि आर० एम० सोढ़ाको व्यापारिक परवाना जारी किया जाये और उनसे पंजीयन प्रमाणपत्र प्रस्तुत करनेके लिए न कहा जाये। जोहानिसवर्गमें वी० ए० चेट्टियारको दिये गये विदाई भोजके अवसरपर भाषण दिया।

जुलाई २३: एम० चैमनेसे भेंट।

जुलाई २५: गोखलेने गांधीजीको तार द्वारा सूचित किया कि वे ५ अक्तूबरको इंग्लैंडसे दक्षिण आफ्रिकाके लिए जहाजसे प्रस्थान करेंगे।

जुलाई २६: चैमनेने गांधीजीको सूचित किया कि उनके कार्यालयमें जानेवाले भारतीयों-को स्थानकी कोई सुविधा नहीं दी जा सकती।

प्रवासी भारतीय पत्नियोंसे विवाहका प्रमाण प्रस्तुत करनेके लिए प्रवासी अधि-कारी कजिन्स द्वारा जारी किये गये परिपत्रका विरोध करते हुए नेटाल भारतीय कांग्रेसने गृहसचिवको लिखा।

मणिलाल डॉक्टर केपसे फीजीके लिए रवाना।

जुलाई २९: पंजीयन कार्यालयमें प्रतीक्षा स्थलके लिए फिरसे एशियाई पंजीयकको लिखा। जुलाई ३०: गो० कृ० गोखले भारतीय प्रशासनिक सेवाके सम्बन्धमें बनाये गये शाही आयोगके सदस्य नियुक्त।

जुलाई ३१: ए० ओ० हचूमकी मृत्यु।

अगस्त १: जोहानिसवर्गके तिमल समाज द्वारा ए० वी० चेट्टियारको दिये गये भोजमें गांघीजीका भाषण। रतन टाटा द्वारा सत्याग्रह कोषके लिए तीसरी बार २५,००० ६० का दान। बम्बईकी सार्वजनिक सभाने उपनिवेशोंमें — विशेषकर दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंके साथ किये जानेवाले व्यवहारकी निन्दा की।

- अगस्त ३: गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन' में जिमस्टनके भारतीयोंको सलाह दी कि वे नये एशियाई बाजारके लिए चुने गये अस्वास्थ्यकर स्थानपर स्थानान्तरण न करें। शिक्षित व्यक्तियोंके आजीविका उपार्जन करनेके अधिकारके बारेमें गृहमन्त्रीको लिखा; आर० एम० सोढ़ाके लिए व्यापारिक परवानेके सम्बन्धमें निर्णय करनेकी माँग की।
- अगस्त १०: अ० मु० काछिलयाके साथ रूडीपूर्ट तथा क्रूगर्सडॉर्प गये।
 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए भारतीयोंसे अपील की कि वे गो० क्र०
 गोखलेके दक्षिण आफिका पहुँचनेपर उनका उपयुक्त स्वागत करनेके लिए एक
 हो जायें।

अगस्त ११: टॉल्स्टॉय फार्म लौटे।

- अगस्त १६: एशियाई पंजीयकने गांधीजीको सूचना दी कि आर० एम० सोढा तथा अन्य विशेष रूपसे [पंजीयनसे] मुक्त शिक्षित एशियाइयोंको उनके अधिवासको वैध बनानेवाले विधानके पास होने तक व्यापारिक परवाने जारी नहीं किये जा सकते।
- अगस्त १७: 'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए भारतीयोंका ध्यान जोहानिसबर्गमें दूसरी बार चेचक फैलनेकी रिपोर्टकी ओर खींचा और अपील की कि वे बीमारीकी रोकथामके लिए डा॰ पोर्टरको सहायता दें।
- अगस्त २२: जोहानिसबर्गके थियाँसाँफिकल लॉजमें भाषण दिया।

 'द्रान्सवाल लीडर'को दी गई भेंटमें चेचककी रोकथामके लिए रंगदार लोगोंको
 सर्वथा पथक कर देनेका विरोध किया।
- अगस्त २५: गो० कृ० गोखलेके स्वागतका प्रबन्ध करनेके सम्बन्धमें बुलाई गई त्रि० भा० सं० की वैठकमें भाषण दिया; आगाखाँके दक्षिण आफिका तथा पूर्व आफिका आनेके इरादेके बारेमें घोषणा की।
- अगस्त ३०: कस्तूरबा गांधी तथा अन्योंके साथ डर्बनके लिए प्रस्थान।
- अगस्त ३१: डर्बन पहुँचे; फीनिक्सके लिए रवाना हुए।

'इंडियन ओपिनियन'में स्वर्गीय ए० ओ० ह्यमपर लिखा।

केप टाउन लौटनेवाले ४ भारतीयोंके मामलेपर टिप्पणी की। उन्हें प्रवेशकी अनुमित नहीं दी गई थी, क्योंकि खराब मौसमके कारण उन्हें लानेवाला जहाज देरसे पहुँचा था।

सितम्बर ४: एच० एस० एल० पोलक तथा श्रीमती पोलक भारतसे डर्बन पहुँचे। सितम्बर ७: गांधीजीने इंडियन ओपिनियन में एच० एस० एल० पोलक द्वारा भारतमें

किये गये कार्यकी सराहना की।

सितम्बर १२: जोहानिसबर्ग मजिस्ट्रेटके न्यायालयमें फीडडार्पके वाड़ोंसे रंगदार किराये-दारोंको बेदखल करनेके लिए गोरोंको मजबूर करनेकी कार्यवाही प्रारम्भ। सितम्बर १४: फीनिक्स न्यासपत्र 'इंडियन ओपिनियन में प्रकाशित।

गांबीजीन 'इंडियन ओपिनियन 'में लिखते हुए प्रवेशके इच्छुक भारतीयोंके सम्बन्धमें नेटाल प्रवासी अधिकारी, कजिन्स द्वारा की गई गैर-कानूनी कार्रवाईकी आलोचना की।

'इंडियन ओपिनियन'में विज्ञापन देना वन्द करनेका इरादा जाहिर किया। डर्बनसे जोहानिसवर्गके लिए प्रस्थान।

अक्तूबर ५: गोखलेका इंग्लैंडसे दक्षिण आफ्रिकाके लिए प्रस्थान।

अक्तूवर ८: माँटेनीग्रो द्वारा तुर्कीके खिलाफ युद्धकी घोषणा।

अक्तूवर ९: गांधीजी एम० चैमनेसे मिले।

अक्तूबर १६: पत्र लिखकर हरिलाल गांघीको वताया कि उन्होंने इंग्लैंडमें कानूनके अध्ययनके लिए उनके स्थानपर सोरावजीको क्यों चुना।

अक्तूबर १८: कैलेनबैक और अन्य लोगोंके साथ केपके लिए प्रस्थान।

अक्तूवर २०: केप पहुँचे।

अक्तूबर २१: गांघीजी कजिन्ससे मिले।

गोखले स्वागत समितिने जनरल बोथाको लिखा कि गोखलेकी आसन्न यात्राको दृष्टिगत करते हुए भूतपूर्व गिरमिटियोंपर से ३ पौंडी कर स्थगित कर दिया जाये। अक्तूबर २२: गो० कृ० गोखले केप टाउन पहुँचे।

सिटी हॉलमें स्वागत; महापौरने अध्यक्षता की। डॉ॰ ए॰ एच॰ गुलने आम अभिनन्दन पढ़ा। हिन्दू संघ, कोंकणी मुस्लिम लीग तथा तिमल समाजने मानपत्र भेंट किये। गांधीजी, संसद सदस्य डब्ल्यू॰ पी॰ द्राइनर तथा डा॰ अब्दुर्रहमानके भाषण। उत्तरमें गो॰ कृ॰ गोखलेका भाषण। गांधीजीने भेंटमें 'केप आर्गस'को बताया कि गोखले दक्षिण आफ्रिकामें सम्पूर्ण भारतीय प्रश्नकी जाँच पड़ताल करेंगे।

अक्तूबर २३: गो० छ० गोखलेने डब्ल्यू० पी० ग्राइनर तथा सर फ्रेड्रिक स्मिथको भेंट दी। स्वागत समितिसे भी भेंट की। शिकायतोंपर विचार किया।

अक्तूबर २४: सिविल सर्विस क्लबमें जॉन ऐक्स० मेरीमैनसे भेंट।

गांधीजीके साथ किम्बर्लेके लिए प्रस्थान।

वेलिंग्टनमें भारतीयोंके शिष्टमण्डल।

अन्तूवर २५: डे'आरमें भारतीयोंका शिष्टमण्डल, श्रीमती कार्नराइट ग्राइनर (ओलिव ग्राइनर) से मिले।

किम्वर्लेसे विशेष रेलगाड़ी। २०० भारतीयोंने मॉडर रिवरमें गोखलेसे गाड़ीमें भेंट की।

वीकान्सफील्डमें महापौर तथा अन्य लोगों द्वारा स्वागत।

सायंकाल ५.३० पर किम्बर्ले पहुँचे। महापौर तथा अन्य लोगोंने स्वागत किया। टाउन हॉलमें स्वागत, महापौरने अध्यक्षता की। गांधीजीने सभामें भाषण दिया। अक्तूबर २६: खानें देखने गये।

व्लूमफाँटीनके भारतीयोंकी शिकायतोंके वारेमें बतानेके लिए जे० मैक्लेरेनको वलाया।

सायंकाल ८.४५ पर भोज; वीकान्सफील्डके महापौरने अध्यक्षता की; गांवीजीने भाषण दिया।

अक्तूबर २७: कान्स्टेंशिया हॉलमें भारतीयों द्वारा स्वागत। सायंकाल ६ वर्जे गोखले और गांघीजी द्वारा किम्बर्लेसे प्रस्थान। विडसार्टन, किस्चियाना तथा ब्लूम हॉफमें मानपत्र भेंट किये गये। इन सभी स्थानोंमें प्रमुख नागरिक उपस्थित रहे।

अक्तूवर २८: क्लार्क्सडॉर्पमें विशेष रेलगाड़ी मिली, जिसमें २०० सवारियाँ थी। प्रात: ६.३० वजे एक्सचेंज हॉलमें स्वागत, महापौरने अध्यक्षता की। विदिश भारतीयों द्वारा शिकायतोंका चिट्ठा भेंट।

प्रातः ८.३० वजे पाँचेफस्ट्रम पहुँचे। टाउन गार्डन्समें स्वागत तथा मानपत्र भेंट। सायं २.०० वजे कृगर्सडार्प पहुँचे। स्टेशनपर महापौर द्वारा स्वागत और मानपत्र

भेंट। वर्गर्सडॉर्पकी भारतीय वस्ती गये।

सटा वगसडापका मारताय वस्ता गया सायं ४.०० वजे जोहानिसवर्ग पहुँचे। स्टेशनपर महापौर द्वारा स्वागत। ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा भेंट किया गया अभिनन्दन पत्र गांघीजीने पढ़ा, साथ ही जोहानिसवर्गके हिन्दुओं, हमीदिया इस्लामिया अंजुमन, तिमल कल्याण सिमिति, पाटीदार संघ, पीटर्सवर्ग तथा कैंडॉकके भारतीयोंने भी मानपत्र भेंट किये।

अक्तूवर २९: जोहानिसवर्ग यूरोपीय समिति द्वारा गोखलेका कार्लटन होटलमें स्वागत। विवान सभा सदस्य पैट्रिक डंकन, विवान सभा सदस्य ड्रुमण्ड चैपलिन तथा विलियम हॉस्केनके भाषण। गोखलेने उत्तर देते हुए दक्षिण आफ्रिका आनेका अपना उद्देश्य बताया।

अक्तूवर ३०: क्रेसवेल तथा दूसरे विवानसभाके सदस्यों एवं पुर्तगाली वाणिज्य दूतने गोखलेसे भेंट की।

'ट्रान्सवाल लीडर 'के प्रतिनिधिने गोखले तथा गांधीजीसे भेंट ली। गोखलेने पारसी शिष्टमण्डलको भेंट दी।

दोपहरके वाद गांबीजी व गोखले विलियम हॉस्केनके मकानपर हुई सभामें सम्मिलित हए।

अक्तूवर ३१: ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा मैसॉनिक हॉलमें भोज, महापौरने अध्यक्षता की। महापौर एलिस, विलियम हॉस्केन, पैट्रिक डंकन, जे० जे० डोक, एल० डब्ल्यू० रिच, गोखले तथा गांघीजीके भाषण।

नवम्वर १: चीनी-संघ द्वारा गोखलेका सम्मान।

पठान-शिष्टमण्डल, ईसपिमयाँ-शिष्टमण्डल, ह्वीच मोटन-शिष्टमण्डल, व्यापारी शिष्टमण्डलको भेंट दी।

ट्रान्सवाल महिला संघ द्वारा स्वागत; श्रीमती वॉगल द्वारा मानपत्र भेंट। ड्रिल हॉलमें भारतीयोंकी सभा।

नवम्बर २: गांवीजी व गोखलेका टॉल्स्टॉय फार्मके लिए प्रस्थान।

नवम्बर ३: गांबीजीने गोखलेकी यात्रा तथा उनका भारतके लिए प्रस्तावित प्रस्थानके वारेमें श्रीनिवास शास्त्रीको लिखा। 472

नवम्बर ५: टॉल्स्टॉय फार्ममें दो दिन आराम करनेके वाद गोखले गांघीजीके साथ जोहानिसवर्ग लौटे। ड्रूमण्ड चैपलिनके घरपर चाय; पर्सीफिट्ज पैट्रिकसे मुलाकात। नवम्बर ६: जिमस्टन तथा वॉक्सवर्ग वस्तियाँ देखी।

एलिससें भेंटके लिए गये।

नवम्बर ७: न्यू कैसिल तथा डंडीमें मानपत्र भेंट।

लेडी स्मिथमें लोगोंको भेंट दी।

मैरित्सवर्ग पहुँचे। टाउन हॉलमें स्वागत; गांघीजीका भाषण।

नवम्वर ८: भारतीय हाईस्कूलकी सभामें भारतीयोंके वारेमें विचार किया गया। परवाना अधिकारीसे मुलाकात।

मैरित्सवर्ग स्वागत समिति द्वारा कैमडन होटलमें दोपहरके भोजनकी व्यवस्था; गांधीजीका भाषण।

दोपहरके वाद विशेष रेलगाड़ीसे डर्वनके लिए प्रस्थान।

डर्वन पहुँचे। स्टेशनपर महापौर, चीफ मजिस्ट्रेट तथा अन्य लोगों द्वारा स्वागत। जुलूसका श्री मूसाके मकानकी ओर प्रस्थान। सायंकाल, टाउन हॉलमें स्वागत; महापौरने अध्यक्षता की। महापौर तथा अन्य लोगोंके भाषण। अभिनन्दनपत्र भेंट। गांधीजीने भी भाषण दिया।

नवम्बर ९: व्यापारियोंका शिष्टमण्डल।

अल्वर्ट पार्कमें वच्चोंके खेलोंमें पुरस्कार वितरण किये।

- नवम्बर १०: लॉर्ड्स ग्राउंडकी सभामें तीन पौंडी कर देनेवालोंकी शिकायतें सुनीं। दोपहरके वाद विशेष रेलगाड़ीसे इसीपिंगो गये; सायं ५ वजे लौटे। सायंकाल मोटरसे फीनिक्स गये।
- नवम्वर ११: दोपहरके वाद फीनिक्ससे डर्वन लौटे। सायंकाल ड्रिल हॉलमें भोज, सर डेविड हंटरने अध्यक्षता की। भोजमें गांघीजीने भी भाषण दिया।
- नवम्बर १२: सिडनहम कालेज देखने गये। व्यापार-मण्डलसे मिले। माउंट एजकम्ब गये; वहाँ गिरमिटिया भारतीयोंसे मिले। पारसी रुस्तमजीके घरमें स्वागत समितिसे मिले। प्रिटोरियाके लिए प्रस्थान।
- नवम्वर १३: मार्गमें फोक्सरस्ट, स्टैंडर्टन और हाइडेलवर्गमें मानपत्र भेंट। सायंकाल प्रिटोरिया पहुँचे। स्टेशनपर उप-महापौर, चैमने तथा अन्य लोगों द्वारा स्वागत।
- नवम्बर १४: प्रातः मन्त्रियों वोथा, स्मट्स तथा फिशरसे भेंट। सायंकाल टाउन हॉलमें स्वागत, गांघीजीने भी भाषण दिया।
- नवम्बर १५: प्रातः विढमसे मिलनेके लिए मोटरसे जोहानिसवर्ग गये। गवर्नर जनरलके साथ दोपहरका भोजन। दोपहरके वाद लॉलीके लिए प्रस्थान।

नवम्बर १६: गवर्नर जनरलने गोखलेके साथ हुई वातचीतका गुप्त विवरण साम्राज्य-सरकारको भेजा।

नवम्बर १७: चैपलिनके घरपर सर थॉमस स्मार्टसे मिले।

हमीदिया इस्लामिया अंजुमनके अध्यक्ष, इमाम अब्दुल कादिर वावजीर, पाटीदार संघके अध्यक्ष तथा श्री फिलिप्सको मिलने गये।

सायं ८.४५ पर लोरेंको मानिवसके लिए प्रस्थान।

नवम्बर १८: लोरेंको मार्क्विसमें भोज; गांधीजीने भी भाषण दिया।

वीराके लिए जहाजसे प्रस्थान।

नवम्बर २०: वीरा पहुँचे।

नवम्बर २१: वीरामें मानपत्र भेंट।

नवम्बर २३: वीरासे प्रस्थान।

नवम्बर २५: मोजाम्बिक पहुँचे। नगरमें मानपत्र भेंट।

दोपहरके वाद मोजाम्बिकसे प्रस्थान।

नवम्बर २६: जहाजपर गांघीजीने वचन दिया कि अपनी अनुपस्थितिमें दक्षिण आफिकामें कार्य चालू रखनेकी व्यवस्था किये विना ने भारतके लिए प्रस्थान नहीं करेंगे; कार्य सम्भवत: पोलकके हाथोंमें सींप दिया जायेगा।

नवम्वर २७: जंजीवार पहुँचे। नगर देखने गये। विक्टोरिया गार्डन्समें समारोह।

नवस्वर २८: दोपहरके वाद नगरमें मानपत्र भेंट किया गया।

गोखले, गांघीजी तथा कैलेनबैकका एस० एस० प्रेजीडेंटसे प्रस्थान।

नवम्बर २९: प्रातः टोंगा पहुँचे।

दोपहरके वाद गोखलेसे विदाई ली।

गांघीजी तथा कैलेनवैक एस० एस० देवोरापर सवार; डेकमें सफर।

नवम्बर ३०: गांघीजी और कैलेनवैक जंजीवार पहुँचे।

दिसम्बर १: दार-ए-सलाम पहुँचे। जहाजसे उतरे। गांधीजीने पहली बार भारतीय पोशाक पहनी।

• दिसम्बर ६: दार-ए-सलामसे प्रस्थान।

दिसम्बर ७: मोजाम्बिक पहुँचे।

दिसम्बर ८: मोजाम्बिकसे प्रस्थान।

दिसम्बर १३: गांघीजी डेलागोआ-वे पहुँचे। जहाजसे उतरनेकी अनुमित देनेसे पहले उन्हें रोक लिया गया।

गो० कु० गोखले वम्वई पहुँचे।

दिसम्बर १४: गांधीजी जोहानिसवर्ग पहुँचे और लॉली गये।

वम्बईमें गोखलेने दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंकी स्थिति और समस्याओंपर सार्वजनिक सभामें भाषण दिया।

दिसम्वर १८: गांघीजीका डर्वन प्रस्थान।

दिसम्बर २१: डर्बनमें सर जॉन हचुलेटसे भेंट।

दिसम्बर २२: दयालवन्वुओंको, जो अपनी पितनयोंके साथ भारतसे ट्रान्सवाल आ थे, प्रवासी अधिकारी कज़िन्सने डर्वनमें उतरनेकी अनुमित नहीं दी।

दिसम्बर २८: भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसके वांकीपुर अधिवेशनमें गो० कृ० गोखरे गिरिमट-प्रथाको सर्वथा बन्द कर देनेकी माँगसे सम्बन्धित प्रस्ताव पास।

'इंडियन ओपिनियन'में लिखते हुए गांधीजीने आतंकवादियों द्वारा दिल्लीमें र हार्डिजकी हत्या करनेके प्रयत्नोंकी निन्दा की।

दिसम्बर ३०: आगजी और अमीअप्पन दोनों दुबारा विवाह करके भारतसे लौट डर्वन पहुँचे। आगजीकी पत्नीको जहाजसे उतरनेकी इजाजत नहीं दी गई व अमीअप्पनकी पत्नीको प्रवेशकी अनुमित देनेसे इनकार कर दिया गया।

१९१३

जनवरी २: गांघीजीका डर्वनसे प्रस्थान।

जनवरी ३: डर्वनकी गोखले समितिने आगजी और अमीअप्पनके मामलेके वारेमें ग मन्त्रीको तार दिया।

जनवरी ४ के पूर्व: गज्जर नामक केपके एक भारतीयको जो डर्वन गया था, रा नीतिक प्रवासी घोषित किया गया।

एच० एस० एल० पोलकने नेटालके प्रवासी अधिकारी कजिन्स द्वारा दयालवन्धुओं तंग करनेके सम्वन्यमें गृहमन्त्रीके सचिवको लिखा; दयालवन्यु तथा गज्जरके वा 'नेटाल मर्क्युरी'को भी लिखा।

'नेटाल मर्क्युरी'ने सम्पादकीयमें कजिन्सकी कड़ी निन्दा की।

जनवरी ४: गांघीजी जोहानिसवर्ग पहुँचे।

'इंडियन ओपिनियन' में लिखते हुए वम्बई तथा भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेर वांकीपुर अधिवेशनमें दक्षिण आफिकी भारतीयोंकी समस्याओंपर दिये गये गोखरे भाषणोंकी सराहना की।

एक और लेखमें 'इंडियन ओिपनियन' के अभिन्यास तथा विषयसूचीमें किये । परिवर्तनोंका विवेचन किया।

'इंडियन ओपिनियन' के गुजराती विभागमें सामान्य ज्ञान तथा स्वास्थ्यपर लेख मालाएँ प्रारम्भ कीं।

जनवरी ७: अ० मु० काछिलयाने दयालवन्वुओंके वारेमें गृहमन्त्रीके सिचवको लिख जनवरी ८: एशियाई पंजीयक द्वारा फोक्सरस्टमें रोके गये दयालवन्वुओंपर मुकदर चलानेका आदेश।

जनवरी ११ के पूर्वः हैरी स्मियकी कजिन्सके स्थानपर नेटाल प्रवासी अधिकारी रूपमें नियुक्ति।

जनवरी ११: 'इंडियन ओपिनियन'में निजाम द्वारा सत्याग्रह कोषके लिए २,५०० र देनेकी घोषणा प्रकाशित।

जनवरी १८ के पूर्व: गांवीजी व स्कूल टॉल्स्टाय फार्मसे फीनिक्स स्थानान्तरित।

- जनवरी १८: 'इंडियन ओपिनियन'ने गांघीजीके इस निर्णयकी सूचना दी कि यदि अपेक्षित प्रवासी विवेयक संसदके आगामी अधिवेशनमें पास हो जाता है तो वे इस वर्षके मध्यमें भारतके लिए प्रस्थान कर देंगे। गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में लिखा कि सरकार ट्रान्सवाल या संघमें अधि-वासके अधिकारी भारतीयोंके सम्बन्धमें दिये गये अपने वचनसे फिर गई है और
- जनवरी २४ के पूर्व: एच० एस० एल० पोलक आगजी तथा अमीअप्पनकी पितनयोंके प्रवेशके सम्बन्धमें मुख्य प्रवासी अधिकारीसे मिले।

समाजमें प्रचण्ड क्षोभ फैलनेकी सम्भावनाकी ओर संकेत किया।

- जनवरी २५ के पूर्व: 'स्टार' में गोखलेकी दक्षिण आफिकाकी यात्राके समय वीया और हर्टसॉगके वीच मतभेद होनेकी रिपोर्ट प्रकाशित।
- जनवरी २५: भूतपूर्व गिरमिटिया भारतीयोंपर से ३ पींडी कर हटानेके सरकारके निर्णयके सम्बन्धमें 'टाइम्स आफ नेटाल'में रिपोर्ट प्रकाशित। गांघीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में उक्त निर्णयका स्वागत किया। एक दूसरे लेखमें व्यापारिक परवानोंके लिए कानून बनानेका अधिकार प्रान्तीय परिपदोंको दिलानेवाले प्रस्तावित वित्तीय-सम्बन्ध विधेयकपर विचार किया; भारतीयोंसे जबरदस्त विरोध करनेकी अपील की।
- जनवरी २७: उप-गृह-सचिवने वि० भा० सं०को सूचना दी कि दयालवन्युओंपर से मुकदमा उठा लिया जायगा और उनका पंजीयन कर दिया जायेगा।
- जनवरी ३१: संघ विघान सभामें टी० ग्राइनरने शस्त्र तथा गोला-घास्द विघेयकमें रंगभेदका विरोध किया।
- फरवरी १: ब्रि॰ भा॰ सं॰ ने गृहमन्त्रीको लिखा कि ट्रान्सवालमें अघिवासका दावा करनेवाले भारतसे लौटे हुए लोगोंको प्रवासी अधिकारी द्वारा वन्दरगाहोंपर अम्यागत पास जारी कर देने चाहिए।
- फरवरी ७: वित्त-मन्त्रीने संघ-संसदमें बताया कि भारतीयोंपर से तीन पींडी कर हटानेका प्रश्न अभी विचाराधीन है। गृह-मन्त्रालयने ब्रि० भा० सं० को सूचना दी कि बन्दरगाहोंपर आनेवाले तथा प्रवेशके अधिकारका दावा करनेवाले भारतीयोंके विषयमें सब प्रकारकी पूछताछ प्रवेशको वन्दरगाहपर ही होनी चाहिए।
- फरवरी ८ के पूर्व: एम० ए० कोतवालके नावालिंग पुत्रको अस्थायी अनुपस्थितिके बाद डर्वन लीटते समय अधिवासी प्रमाणपत्रके होते हुए भी जहाजसे उतरनेकी अनुमित नहीं दी गई क्योंकि उसके पिता नेटालमें नहीं थे। निर्वासनसे वचनेके लिए सर्वोच्च न्यायालयसे निर्पयाज्ञा लेनी पड़ी। केप टाउन निवासी मौलवी अन्दुल वहीदके नावालिंग पुत्रके 'मार्कग्राफ' जहाजसे डर्वन पहुँचनेपर उसे रोक लिया गया और उसी जहाजसे असंरक्षित अवस्थामें ही वापस भेज दिया गया।
- फरवरी ८: गांधीजीने 'इंडियन ओपिनियन'में प्रवासी अधिकारियोंको दिये गये ताना-शाही अधिकारोंकी आलोचना की।

- फरवरी ११: लॉर्ड ऍम्टिहलने लॉर्ड-सभामें गोखलेकी दक्षिण आफ्रिकाकी यात्राके परि-णामके वारेमें प्रक्त पूछा और प्रस्ताव रखा कि कागजात सदन-पटलपर रखे जायें। उपनिवेश उपसचिवने उत्तर दिया कि यात्रा गैर सरकारी थी और उनके पास सदनके सामने रखनेके लिए कोई कागजात नहीं।
- फरवरी १३: ब्रि॰ भा॰ सं॰ के अध्यक्षने गृह-मन्त्रालयको फिरसे लिखा और जोर दिया कि भारतसे लौटनेवाले भारतीयोंको प्रवेशके वन्दरगाहोंपर अभ्यागत पास दे दिये जायें।
- फरवरी १४: गांघीजीने पत्रमें गोखलेको लिखा कि वोथा मन्त्रिमण्डलमें आन्तरिक मत-भेदोंके कारण प्रतिज्ञात विवान पुनः निलम्बित कर दिया जायेगा; यदि ऐसा हुआ तो वे वर्षके मध्यमें भारतके लिए प्रस्थान करनेमें असमर्थ होंगे। मन्त्रीगण अपने दिये गये आश्वासनोंका पालन नहीं कर रहे हैं और प्रवासी अधिनियमको अत्यन्त कठोरतांके साथ अमलमें लाया जा रहा है।
- फरवरी २४: उप-गृह-सचिवने वि० भा० सं०को सूचना दी कि प्रवेशके इच्छुक ट्रान्स-वालके भारतीयोंके लिए वन्दरगाहोंपर किये गये प्रवन्धोंको बदला नहीं जा सकता।
- फरवरी २८: एम० ए० गोगाकी परवाना अधिकारीके उस निर्णयके खिलाफ की गई अपील खारिज हुई जो उसने उनके व्यापारिक परवानेको उनके और उनके पुत्रके नाम परिवर्तित करनेके सम्बन्धमें दिया था।
- मार्च ३: संघ संसदमें वित्तीय सम्बन्ध विवेयकका जिसमें भूतपूर्व गिरिमिटिया भारतीयों-पर से ३ पौंडी कर हटानेका उपवन्ध था, द्वितीय वाचन पारित हुआ।
- मार्च ४: व्रि० भा० सं० ने पुनः गृह-सचिवको लिखा कि वन्दरगाहोंपर उन ट्रान्सवाली भारतीयोंकी कठिनाइयाँ दूर की जायें जो पहलेसे ही पंजीकृत हैं या जो पंजी-यनके अधिकारी हैं।
- मार्च ८: दाउद मुहम्मद मध्य पूर्व तथा भारतका दौरा कर दक्षिण आफ्रिका लौटे।
- मार्च ९: जोहानिसवर्ग साहित्यिक तथा वाद-विवाद संघकी स्थापना; गांघीजी संरक्षक निर्वाचित।
- मार्च १४: केप सर्वोच्च न्यायालयमें न्यायमूर्ति सर्लने हसन ईसप द्वारा अपनी पत्नी वाई मिरियमके निर्वासनके खिलाफ की गई अपील इस आधारपर खारिज कर वि कि वह हसन ईसपकी वैध पत्नी नहीं है, क्योंकि उसका विवाह मुसलमानी प्रथाके अनुसार हुआ था।
- मार्च १५: गांबीजीने 'इंडियन ओिपनियन'में नावालिगों तथा पितनयोंको ट्रान्सवाल प्रवेशके लिए आवश्यक प्रक्रिया तथा साक्ष्यके वारेमें वताया।
- मार्च २०: एक ट्रान्सवाली सीरियाईने उच्च न्यायालयमें अपील की कि हुतर वस्तीमें उसके नामपर दो वाड़ोंका पंजीयन किया जाये, क्योंकि सीरियाइयोंको भारतीयों तथा रंगदार लोगोंपर लागू होनेवाले कान्नोंसे विमुक्त रखा गया है; निर्णय सुरक्षित रखा गया।

- मार्च २२ के पूर्व: इब्राहीम कासिमके नावालिंग पुत्र हसनिमयाँके मामलेपर 'इंडियन ओपिनियन'में टिप्पणी करते हुए गांघीजीने लिखा कि संघ-सरकार प्रवेशके इच्छुक नावालिगोंके जन्म-प्रमाणपत्र पेश करनेपर जो इतना जोर दे रही है उससे मालूम पड़ता है कि वह वच्चोंके प्रवेशमें किठनाइयाँ उत्पन्न करना या उसे विलकुल वन्द करना चाहती है।
- मार्च २४: गृहमन्त्रीके निजी सचिवको लिखा कि पिछले वर्षमें प्रवेशके लिए गांघीजीने शिक्षित ब्रिटिश भारतीयोंके जो छः नाम भेजे थे उनमें से जिन दोको एशियाई पंजीयकने नामंजूर किया था उन्हें अस्थायी समझौतेकी शर्तके अनुसार पुनः ले लिया जाये। पूछताछ की कि क्या अस्थायी समझौतेको मूर्त रूप देनेवाला प्रस्ता-वित प्रवासी विधेयक संसदके वर्तमान अधिवेशनमें पेश किया जायेगा।
- मार्च २६: वाई मरियमके मामलेमें दिये गये न्यायमूर्ति सर्लके फैसलेपर विचार करनेके लिए जोहानिसवर्गमें तमिल कल्याण समितिकी बैठक।
- मार्च २९ के पूर्व: सर्वोच्च न्यायालयके नेटाल खण्डपीठके मास्टरने एक मुसलमान विववा वाई जन्वीके मामलेमें उत्तराधिकार-कर निश्चित करनेके लिए उसके विवाहकी वैधतापर सन्देह व्यक्त किया और माँग की कि इस सम्बन्धमें सर्वोच्च न्यायालयका निर्णय प्राप्त किया जाये।
- मार्च २९: गांधीजीने उक्त मामलेपर 'इंडियन ओपिनियन'में टिप्पणी करते हुए एक पुराने कानूनकी इस नई व्याख्याको 'अप्रत्याशित विपत्ति'का नाम दिया।
- मार्च ३०: सर्लके निर्णयपर विचार करनेके लिए जोहानिसवर्गके हमीदिया इस्लामिया हॉलमें भारतीयोंकी सार्वजनिक सभा बुलाई गई, दु:ख व्यक्त किया गया और सरकारसे प्रार्थना की गई कि भारतीय घर्मोंके अनुसार किये गये विवाहोंकी वैधता स्वीकार करनेके लिए प्रतिकारात्मक विधान पेश किया जाये।

पारिभाषिक शब्दावली

अधिनियम - ऐक्ट अधिराज्य - डोमिनियन अधीक्षक - सुपरिटेडेंट अनुमतिपत्र - पर्मिट अभ्यावेदन - रिप्रेनेन्टेशन अवधान समिति - विजिलंस कमिटी असंशोधित - अनिरवाइडड अस्यायी प्रसाणपत्र - टेंपररी परमिट अस्वच्छ क्षेत्र स्वामित्व हरण आयोग - इनसैनिटरी एरिया एवस्त्रोत्रिएशन कमिशन आहत सहायक दरु - ऑम्ब्यूलंस कोर एशियाई पंजीयन अधिनियम - एशियाटिक रजि-स्टेशन ऐक्ट कस्बा अधिनियम - टाउनशिप ऐक्ट कस्त्रा कानून - टाउनशिप-लॉ कानून मुन्शी - आर्टिकल्ड क्लार्क गृह-सन्त्री - मिनिस्टर ऑफ इंटीरियर गृह-सचिव - सेकेटरी फॉर इंटीरियर गोरा संघ - व्हाइट लीग जन-स्वास्थ्य विभाग-पव्लिक हेल्य डिपार्टमेंट डोली वाहक दल - स्ट्रेचर वेअरर कोर द्स्तावेज - डीड **धारा –** क्लॉज नगर परिपद - टाउन कौंसिल नामांकनपत्र – नॉमिनेशन निकाय - वोर्ड निकासी अनुमतिपत्र - विजिटसँ पर्मिट निरोक्षण निकाय- सुपरिटेडिंग बोर्ड निर्वासन - डिपोर्टेशन निपिद्ध प्रवासी – प्रोहिविटेड इमिर्जेट निप्कर स्वामित्व - फी होल्ड निप्पाद्क - एक्ज़ीक्यूटर्स नोसेना संघ - नेवी लीग न्यायपीठ 🗕 वेंच न्याय समिति - ज्युडिशियल कमिटी

न्यायिक न्यायाधिकरण – ज्युडिशियल ट्रिन्यूनल न्यायोचित स्वामित्व - इनिवटेवल शोनर्शिप **न्यासपत्र –** ट्रस्ट डीड न्यासी - ट्रस्टी पंजीकृत, पंजीयित - रजिस्टर्ड पंजीयन पुस्तक - रजिस्टर पंजीयन प्रमागपत्र - रजिस्ट्रेशन सर्टिफिकेट पट्टा स्वामित्व - लीज होल्ड परवाना - लाइसेंस परवाना अधिनियम - लाइसैंसिंग ऐक्ट परवाना निकाय - लाइसेंसिंग बोर्ड पृथवकरण - सेग्रीगेशन प्रगतिवादी दक् - प्रोग्नेसिव पार्टी प्रतिष्ठान - सेटिलमेंट प्रवास 🗕 इमिप्रेशन प्रवासी अधिकारी - इमिग्रेशन ऑफिसर प्रवासी कानून - इमिग्रेशन-लॉ प्रवासी प्रतिबंधक अधिनियम - इमिग्रेशन रिस्ट्रि-वशन ऐक्ट प्रवासी प्रतिबंधक विधेयक - इमिग्रैंट्स रिस्ट्रिक्शन प्रशासक - ऐडमिनिस्टेटर बस्ती - लोकेशन **बस्ती समिति -** छोकेशन कमिटी विटिश कॉमन्स् सभा – हाउस ऑफ कॉमन्स भठियार खाना - वेकरी भारत कार्यालय – इंडिया ऑफिस भारतीय प्रवासी आयोग – इंडियन इमिग्रेशन कमिशन भारतीय प्रवासी न्यास निकाय - इंडियन इमिग्रेशन ट्रस्ट बोर्ड भारतीय राष्ट्रीय महासभा - इंडियन नेशनल कांग्रेस भारतीय विधान परिपद - इंडियन लेजिस्लेटिन

भारतीय व्यापार मण्डल - इंडियन चेंबर ऑफ कॉमर्स

महा न्यायवादी - ॲटर्नी जनरल

कोंसिल

सहापौर - मेयर महावाणिभ्यद्ता - कौंसल जनरल महाविभव - हिजहाइनेस माल दफ्तर - रेवेन्यू ऑफिस मुहिम - कैंपेन याचिका - पिटिशन इंडियन कमिटी रंगविद्वेप - कलर प्रेजुडिस रेल्वे निकाय - रेल्वे बोर्ड लेख प्रमाणक - नोटरी पब्लिक लेखा-जोखा - बैलॅंस शीट छोकसेवा आयोग - पन्लिक सर्विस कमिशन चतनी - नेटिव विकेता (व्यापारिक) अनुमतिपत्र अधिनियम -डीलर्स लाइसॅसेज ऐक्ट वित्तीय-सम्बन्ध विधेयक - फाइनेंशियल रिलेशंस बिल विधान परिषद् - लेजिस्लेटिन कौंसिल विधि पुस्तिका - स्टैच्यूट बुक विधि विभाग - लॉ डिपार मेंट विधेयक - विल विनियम - रेगुछेशन विभाग - डिविजन

विश्व प्रजाति सम्मेछन – युनिवर्सेळ रेसेज कांग्रेस

विषय क्रम - ऑर्डर पेपर

शाही आयोग - रॉपल कमिशन शिष्टमण्डल - हेवुटेशन शिक्षा परीक्षा - एज्यूकेशन टेस्ट शुल्क सूची - टैरिफ वुक संघ प्रवासी विधेयक - यूनियन इमिग्रेशन बिल संब संसद - यूनियन पालियामें 2 फॉर लैंडस संरक्षक - प्रीटेनटर (ऑफ एशिपाटिनस्) संविदा - कॉन्ट्रैक्ट संस्था - इन्स्टिय्ट संस्थान - स्टेट संस्थापक - भमोटर सत्याग्रह, अनाकामक प्रतिरोध - पैसिव रेजिस्टेंस सत्यायही, अनाकामक प्रतिरोधी - पैसिव रेजिस्टर्ड सपरिषद् गवर्नर - गवर्नर-इन-कौंसिल सपरिषद सम्राट् - किंग-इन-कौंसिल सर्वोच्च न्यायारुय – सुशीम कोर्ट साम्राज्य सम्मेखन (शाही परिषद्) - इंपीरिपल कॉन्फरेंस (कन्वेन्शन) स्वामी-सेवक अचिनियम - मास्टर ऐण्ड सर्वेटस ऐक्ट हिदायतें - नोटिसेज क्षमतावादी - एने व्लींग

शान्तिरक्षा अध्यादेश - पीस प्रिज़र्वेशन ऑर्डिनेंस

शीर्षक-सांकेतिका

अकाल, २०२
अकाल निवारण कोषको पहली किस्त, २२६
अधिकारियों द्वारा कानूनकी अवधामें वृद्धि, ३२४
"अनुम्रह "का एक कार्य, ४२८-३०
अन्यायपूर्ण कर, १९५
अपनी भाषाओंके माध्यमसे शिक्षण, ३५१
अपने विषयमें, ३२३, ३२५-२७
अब्दुला हाजी आदम (स्व० श्री०), २१६
अभिनन्दनपत्र: डब्ल्यू हॉस्केनको, १०९
— श्रीमती बॉगलको, १७९
अभ्यावेदन: उपनिवेश मन्त्रीको, ६८
अवैध विनियम, २९७
आखिरकार, ८९
आरोग्यके सम्बन्धमें सामान्य द्यान [-१], ४२५-२७;
[-२], ४३०-३२; [-३], ३३८-३९; [-४], ४४३-

, :

यक सम्बन्धम सामान्य ज्ञान [-१], ४२५-२७; [-२], ४३०-३२; [-३], ३३८-३९; [-४], ४४३-४५; [-५], ४४४-५६; [-७], ४६०-६३; [-८], ४६९-७२; [-१०], ४७६-८०; [-११], ४८९-९१; [-१२], ४९७-४९९; [-१३], ५०४-०७

आव्रजनका मामला, १६२ इंग्लैंडका सबसे बड़ा ब्राहक, ४३६-३७ 'इंडियन ओपिनियन'के पाठकोंके नाम, ४१९-२० उपनिवेशमें जन्मे भारतीयोंसे, ११९ एक अच्छा उद्देश, ८१ एक उदात्त जीवन गाथा, ३०४-०६ एक टिप्पणी, २१४ " एक दुर्भाग्यपूर्ण मामला, २६३ एक महत्वपूर्ण निर्णय, १३९ एक लज्जाजनक कृत्य, १९९ एक संशोधन, ४४६-४७ एक सत्यायहीका सम्मान, ११० एक सार्वजनिक उदाहरण, ४८५ एक क्षीमकारी मामला, १५३ एशियाई आचार-विचारपर हमला, १८८ प्रस्टकोर्टमें परवाना सम्बन्धी मुकदमा, ५०३

(लॉर्ड) ऍम्टहिलकी समिति, २६९, ४३७ (,,) ऍम्टहिल द्वारा हमारा पक्ष-पोपण, ४९२•९३ वया फिर सत्यायह होगा ? ४३३ वया सीरियाई एशियाई हैं? ५०३ कांग्रेसमें हमारे सवालपर विचार ४५२-५३ काफी देरसे, ४३९ कृगर्स टॉर्पका वाजार, ११४ क्रगर्स डॉर्पके आन्दोलनकारी, ९६ (श्री) कैंलेनबैंक, १३१ (,,) कैलेनवैकका स्वागत, १२९ खुश खबरी, २०४ खेदजनक उत्तर, १८३ गलतवयानी, २३८ (श्री) गांधी और भारतीय कांग्रेस, १५७ (,,) गांधी "नजर कैंद", ३५६-५९ गिरमिट प्रथा, ४३४-३५ गिरमिटिया प्रथा सम्बन्धी प्रस्ताव, २४२ गिरमिटिया भारतीयोंका स्वास्थ्य, २६६ (श्री) गोखलेका आगमन, ३३१ (,,) गोखलेके प्रयत्नका फल, ४५४ (,,) गोखलेके भारतीय भाषण, ४५८-५९ (") गोखले देशमें, ४६३-६४ (,,) गोखर स्वदेश पहुँचे, ३५५ गोगाका मामला, ४७५ घेरा, १०२ (श्री) छोटाभाईकी भेंट, ६८ जनरल वोथाका सुझाव, ४८६ जनरल स्मटससे मुलाकातका सार, ३२ जिंमस्टनकी वस्ती, २९० जिंमस्टनके भारतीय, १५२, २८५, ४४९ (श्रीमती) जसातका मामला, २३९ जोहानिसवर्गका स्कूल, २५९ जोहानिसवर्गका प्रस्तावित स्कूल, ३२३ जोहानिसवर्गके हिन्दुओंकी ओरसे गो० कृ० गोखलेको मानपत्र, ३३९

जोहानिसनर्गंकी चिट्ठी, १११, ११६
जोहानिसनर्गंकी पाठकाका, ४६८-६९
जोहानिसनर्गंकी पाठकाका, ४६८-६९
जोहानिसनर्गंमें चेचक, २०५, २०९, ३००, ३०१
जोहानिसनर्गंमें रिच, २५
(श्री) टाटाकी उदारता, २९५
ट्रान्सवालकी टिप्पणियाँ, ५६
ट्रान्सवालमें श्रवेशका अधिकार किसे हैं १४८७-८८
ट्रान्सवालमें रेल्यात्रा, ३११
हापरी: १९१२, ३६२-४१७
हेकके यात्री, ४२३-२४

तारः एक तार, ३५०; - एशियाई पंजीपक्रको, २३६; - कॅलेनवैकको ४३; - गृह-मन्त्रीके निजी-सचिवको, १९७, २१२, २१३, २२४; - गृह-मन्त्रीको, २२३, २२४-२५ २४४, २६८; - जोहानिसनरं कार्यालयको, १,२,३,४,७,१३,१४,१६,१९,२१,२३,२५,३०; - द० आ० ब्रि० भा० समितिको, २६९; - पोलक्को, २६,४३; - ब्रिटिश भारतीय यूनियनको, २२०; - ब्रिटिश भारतीय संबको, ३६; - मद्रास प्रान्तीय परिपदको, ६७

तीन पौंडी कर, १७३, २३१
तुमसे ऐसी आशा नहीं थी! ३१६
तूफान उमड़ रहा है, १३५
(श्री) दाउद मुहम्मद, २७२
देशमें अकाल, १७७
नया प्रवासी विधेयक, २१४, २१७
नया मुछा, २७५
नया वर्ष, २००
नये मुख्लोके बारेमें कुछ और, २७८
नेटालमें अधिवासके प्रमाणपत्रोंका सवाल, २७७
नेटालमें भारतीयोंकी शिक्षा, २६१
पत्नी किसे कहा जाये? २५८

पत्र: -(श्री) अप्पासामी नायकरको, ४४; -एक अंश, १५६-५८, १८५; - एशियाई पंजीयकको, ८७, १४२, २८१, २८९, ३०२; - गृह-मन्त्रीको, ७७, ८३, १३६, २७८; - गृह-मन्त्रीके कार्य-वाहक सच्चिको, ७४; - गृह-मन्त्रीके निर्जी सच्चिको, ५००; - गृह-मन्त्रीके सच्चिको, २९१, ४७३-७४; - गृह-सच्चिकको, २८२, २८३; - ग्रेगरोवस्कीको, २२८, २३५; गोखळेको, ७८, १०७, १६७, १९१, १७१-७३, २०४, २८८, २९४, ३५०-५१, ३६०, ४५७-५८; - चंचळ-

बहुन गांधीको, २३३-३४: - छगनलाल गांधीको, १२७, १३६, १४९, १९४, २४४, २५५, २९८; - और मगनलाल गांधीको, १४४: - लिखे पत्रका एक अंश, १५६; - छोटाभाईको, ६०; - जनररू स्मरसको, ३१: - जमनादासं गांधीको, १४८. ३४९, ३५२, ४८२-८४, ५०८-१०; - नटेसनको, ९४, ९५: - नॉक्सको, ८०: - पॉलको, १३३, ४६८: - पोलक्को, ६१: - प्राणजीवन मेहताको, हइ. १३३, १४१, १४६, १५४, १६०, १६३, १७८, १८० ८१, २४१; - लिखे पत्रका अंश, ११२: - बलीवोरा और चंचल बहन गांधीको लिखे पत्रका अंश, २९२: - मगनलाल गांधीको, १९, ७३, ७५, ७६, १००, ११८, १२२, १५०, २५६-५७, ३४८; -लिखे पत्रका अंश, १, ६७; -मणिलाल गांधीको, १८४, २५२, २५४, ४२७, ४३३; - ल्खि पत्रका अंश, १२६; - मनसुलको, २८७; - (कु०) मॉड पोलकके नाम लिखे पत्रका अंश, ४३ - रतन जे० टाटाको (सार्व-जनिक), २४५; - रावजीभाई पटेलको, १८७, २२१; - रिचको, ३, ५, ७, ८, ११, १५, १७, १८, २०, २१-२२, २३, २४-२५, २६, २८, २९, ३५, ३६, ३८; - लेनको, ९, १४, ३७-३८, ३९-४१, ४७-५०, ५८-६१, १९०, २१०, २२७, २३७, २५०, २५३, २६०, २६३, २७२; - वेस्टको, १८२, १८६; - 'स्पोर्टिंग स्टार 'को, २५७; -श्रीनिवास शास्त्रीको, ३४३; - हरिलाल गांधीको, ९२-९३, ११३, १२४; - लिखे पत्रका अंश, १६०, २३४, ३०९, ३१३, ३३०, ४४५-४६, ४८१-८२ परवानोंकी कलंक-कथा, ८१

परवानाको कलक-कथा, ८१
परवानोंसे सम्बन्धित प्रश्न, ४४०-४१
पोलक, श्री और श्रीमती, १६८, ३१४
पोलकका कार्य, १११
पोलक भारतीय राष्ट्रीय महासभामें, २०३
प्रवासके दो मामले, ४५१-५२
प्रवासी अधिकारियोंके कान फिर खींचे गये, ३२८
प्रवासी विषेयक, २२५
प्रस्ताव: केप बि० भा० यूनियनकी समामें, २२२
प्रार्थनापत्र: उपनिवेश-मन्त्रीको, ५०
प्रोतिभोज, १०५
प्टेग, २०९
प्रीटडॉर्पका मुकरमा, ४९७

फीनिक्सका न्यासपत्र, ३१८ महिया सुझाव, ४६० वस्तियाँ और रोग, २५१ वॉक्सवर्गका मुकदमा, २८५ बिटिश नोंसेना, ४८५.८६ त्रि० भा० संवकी ओरसे गोखलेको मानपत्र, ३३८ भयंकर अनर्थ, ३५९ भवानी द्यालका मामला, ४७५-७६ भारतकी दुर्दशा, १२० भारतमें श्री गोखलेका भाषण, ४२१-२२ भारतीय दुभाषिये, २७६ भारतीय धर्मोंपर हमला, ४९४-९५ भारतीय पत्नियाँ, ११५ भारतीय बच्चोंकी शिक्षा, ४३५-३६ भारतीय महिलाओं द्वारा आयोजित वाजार, ४४१ भारतीय माता-पिताओं के लिए, १४० भारतीय विवाह, ५०२ भारतीयों द्वारा श्री रिचका समर्थन, १३७ भाषण: - किम्बलेंमें, ४९; - किम्बलेंकी सभामें, ३३४;

- किम्बर्लेमें गोखलेको दिये गये भोजके अवसर पर, ३३५; - केपटाउनमें गोखलेकी स्वागत सभामें, ३३२; - गोखळेके सम्मानार्थं जोहानिस-वर्शमं आयोजित भोजके अवसरपर, ३४२: - गोखरेके सम्मानमें मैरित्सवर्गके जलपान आयो-जनमें, ३४५: - जोहानिसवर्गकी विदाई सभामें, ५६: - हर्वनमं भायोजित सोरावजीकी विदाई-सभाम, १०३: - डर्वनमें गोखलेके सम्मान-भोजमें, ३४७: - डर्वनमें गोखलेके स्वागत-समारोहमें, ३४६; - नव वर्ष समारोहमें, १६६; - प्रिटोरियामें गोखलेके स्वागत-समारोहमें, ३४७; - बि॰ भा॰ संबक्ती सभामें, ३०७, ३०९; -मेरित्सवर्गमें गोखलेके स्वागत समारोहके अवसरपर, ३४४: - लॉरेंको मार्विवसमें गोखलेके सम्मानमें आयो-जित भोजेक अवसरपर, ३४९; - विदाई-सभामें २४१; - वी० ए० चेट्टियारके लिए जोहानिसवर्गमें वायोजित विदाई-सभामें, २८९; - हाजियोंकी विदाई सभामें, २७०

भेंट: - 'इवर्निंग फ्रॉनिकल' के प्रतिनिधिको, २०६॰ ०८; - 'केप आगंस' को, ३३२; - 'ट्रान्सवाल लीडर' के प्रतिनिधिको, ३०२•३, ३४०•४२; - रापरके प्रतिनिधिको, ८७; - 'स्टार' के प्रतिनिधिको, ४४•४६ मलय वस्तीका झगहा, ४९६ मॉ-वापका फर्ज, ४३७
माननीय श्री गोखरे, २९७
,, श्री गोखरेका शुमागमन, ३२९
मानपत्र: एच० कैंटेनवैकको, १२६
मिश्रित स्कूट और नैतिकता, १९२
मुसंटमान पत्नियाँ, ३२७
मूर्खराज और उसके भाई, १५९

महाविभव थागालाँ, ३१५

(डॉ०) म्यूरिसनका आरोप, २७३, २८० (,,) म्यूरिसनका पत्र, २७९ (श्री) रत्नम् पत्तर, २४३ राज्याभिवेक, १०४, १०७, १०८ राष्ट्रीय कांग्रेसमें श्री गोखले, ४१८-१९ स्रॉर्ड समामें हमारा सवाल, ४९५.९६ वक्तव्य: प्रस्तावित शिष्ट-मण्डलके लिए, ८४ (श्रीमती) वॉगलका वाजार, २६७ विवाहका सवाल, ५०१-०२ विश्वासंघात, १८१ शिक्षाका, कलंक, १३९ " ड्रां देशनो उदय एम करी शकाये ?", ४४२-४३ क्षेरिफकी सभा, २९६ संक्षिप्त रूप, १०० समझौता चलता रहेगा, २८३ सम्राट्की भारतीय नौसेना, ४२०-२१ सत्याग्रहका एक नतीजा, १६८ सत्याग्रहकी जीत, १६९ सत्याग्रहसे वया मिला? ९७ सत्यामहियोंके लिए, ८८ सत्यामहियोंको सूचना, ८५ सत्यामहियोंसे, ९२ सरकारका रुख, ४९५ साम्राज्य सरकारसे क्या अपेक्षा करें ? १९७

सरकारका रुख, ४९५
साम्राज्य सरकारसे क्या अपेक्षा करें
स्ट्राक्तर कांटा हो गये, १५८
स्पष्टतः कष्टदायक, ३१२
स्वदेशमें अकाल, १९३
स्वागत, ४७४
हमारी लापरवाही, ४४२
हॉस्केनका चित्र, १०६

हिन्दू और मुसलमान सावधान हो जाय, ४९३-९४ हेटसॉग वाद, ४४७-४८ (श्री) ह्यूमका देहान्त, ३१०

(आ) धूमका दहान्त, **३१०** क्षयरोग, **१३**१ अंग्रिल्योंके निशान; भन्तः करणके आधारपर आपति

करनेवाले वे लोग जो ठीक ठीक इस्ताक्षर कर सकते हैं, -से मुक्त, ४८, शिक्षित भारतीय भी, ४८, भारतीय सियोंको, ह्रिंज न देनेकी सलाह, ४८ बंजुमन, इस्लामिया, ४५२ पा० टि० मकाल; भारतमें, १५४ पा० टि०, १६३ पा० टि०, २०२-०३; एक भवंकर आपत्ति, १७७, १७८; पिछले सब अकालोंसे बाजी मार के गया, १७७; -के दिनोंमें बहुत कप्टोंका कारण पश्चिमका वाता-वरण, १९३ मकाल सहापता कोप; भारतके लिए, २९९; एकत्र करने-की विधिके संबंधमें सलाह; १७७, -में उदार दान करनेकी भारतीपींसे प्रार्थना, १९३, २०३, २२७ मला, ४७२ बखिल भारतीय मुस्लिम लीग, १११, ११२, १७१, ३१४ पा० टि∙, ३१६, ४५२, पा० टि० १८५८ की घोषगा; ३२७ थटाजानिया, सोरावजी शापुरजी, ६, १६, ३६, ४८, ५६, ५८, ८९, १०१, १०३, १०७, ११३, १३३, २४५, २६९, २९५, ३१३, ३६९, ३७०, ३७३, ३७५, ३७६, ३७७, ३७८,

१३३, २४५, २६९, २९५, ३१३, ३६९, ३७०, ३७३, ३७५, ३०६, ३०७, ३७८, ३८५, ३८५, ३८०, ३८९, ३९०,३९१, ३९२,३९४, ३९४, ३९४, ३९६, ३९७,४०३,४०६, ४०८ पा० टि०, ४१७; —ता नाम वैरिस्टरिके लिए तय करनेके पीछे गांधीजीका उद्देश, ३३०; वेजोब सत्याग्रही, १०३ महालजा, मणिलाल लक्ष्मीचंद, १२४, १२६ सनाकामक प्रतिरोध, १०, २७, ४२, १०१, २४६, ३०९, ४३३, ४४८; अस्थापी समझौता, —का ही परिणाम, ७९, १५८, १९७; अस्थापी समझौतेके सन्तर्गत, —को स्थिगत किया जाये, ५६-५७, ८७; आन्दोलनके एक स्वित मार्गके रूपमें स्वीकृत, ४१; एक समर्थ शस्त्र, ५१, ९०, ९१; कुछ शतीके पूर्ण होनेपर ही स्थिगत किया जाये,

३७, ३८, ३९, ९०, ९१, २४६-४७, ४४८; नलार्स टॉपेमें स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत व्यादतियाँ की जानेपर छेडा जाये; ११; गोखले द्वारा, —का समर्थन, २९७, ३३८; चेचकके मरीजोंकी छिपानेमें व्यस्त भारतीयोंके विरोधमें भी, अपनाया जाये, २०५; —का ठीस नतीजा — टॉल्स्टॉय फार्मका विद्यालय, २४७; —के अन्तर्गत ३५०० से अधिक जेलवासी, ४१

अनाकामक प्रतिरोधी, ३३, ३८,७४, १०३, १२५, १२५, १२९, ५००, अस्थायी समझौतेके अनुसार जेल्लासी, —को मुक्ति, ४५, ५१, ८३, ८३, ८८, ८९, २०१; अस्थायी समझौतेसे जिन्हें लाभ हो सके ऐसे, —के वर्ग, ५८-५९, ६२, १४२-४३; अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत, —को पंजीयनका अधिकार, ४०, ४७, ५८-५९, ६२, ८४-८५, ८८, ९२, २००-०१; और चीनियोंमें समान व्यवहार, ४९; —रतन टाटासे अनुगृहीत, २०५-७६; सच्चे साम्राज्यवादी, १०६; स्मट्सको, —के आव्रजनका प्रश्न सुल्झानेकी सलाह, ३०-३१

भावजनका प्रश्न सुलझानेकी सलाह, ३०-३१ भनी, ३७६ भक्तेंदी, जॉन, ३९३ भग्दुल्ला, दादा, ३४८, ३६३, ३७०, ३७९, ३८७, ३८९, ३९१, ३९५, ३६६, ३९९, ४३५ भग्दुर्रहमान, डॉ० १२, ३३२, ४०८ भगलक, ३६७ भग, मुहम्मद, ३८२ सम्युद्य, ४५३ पा० टि० भगीर (साहिब), ८५ भगीरहीन, ३७५

वयर, पीo एसo, १५६, ३४९; -का तीन पोंडी

करके विरुद्ध आन्दोलन, १५६ पा॰ टि०. ४५७

् भय्यर, नारायण सामी, ३९७ भर्जुन, १५१ अर्नेस्ट, डेविड, ५८, ४३७ अर्नेस्ट, श्रीमती, २७
अर्नेस्ट, सॉलोमन, ५७
अल्बर्ट, ३६४, ३९७, ४०१, ४०२, —का पन्द्रह
दिनका उपवास, ३८१
अली, ३७१, ३८१, ३९०, ३९२
अली, हाजी वजीर, ५५ पा० टि०, १४६
अलीगढ़में मुस्लिम विश्वविद्यालयकी स्थापनाके लिए
चन्दा करनेका हमीदिया इस्लामिया सोसाइटी द्वारा
प्रस्ताव, ८१
अलीभाई, ३७७

अली, जस्टिस अमीर, १११ अली, वलीमुहम्मद नाजर, ११० अलीसन, टॉ० अलीसा, मूसा, ३७१ अलेनेंडर, मॉरिस, ५. ३६.

भलेनजेंडर, मॉरिस, ५, ३६, ३८, २२०,३६४, ३७२,४०९ अनानाई, ३७८

अस्थायी समझौता; कर छेनेका गांधीजीको अधिकार, ४४, ८३; चीनियों द्वारा स्वीकृत, ५७: ज० बोथाकी स्वीकृति १५८; बि॰ भा॰ संव द्वारा स्वीकृत, ४६. ४७, ५७; यूरोपियन समितिके प्रयासोंकी बदौलत. १०१; सत्याग्रहकी शक्तिके कारण संभव, १९७: -(ते) की गोखंछे दारा स्वीकृति अनुचित और उसकी भारतमें टीका, ४६३-६४; -की शर्तोंको पूरा करनेकी संव-संसदसे आशा, १९७; -के अन्तर्गत, अन्तः करणके आधारपर आपत्ति करनेवाले वे लोग जो दस्तखत करना जानते हैं अंग्रलियों और अंगूठोंकी छापसे मुक्त, ४८; बोर्रेज फी स्टेटमें अधिवासके अधिकारकी भारतीयों द्वारा माँग १ पा० टि०; बॉर्रेंज फी स्टेटमें व्यापार या खेती करनेमें भारतीय असमर्थं, ३४१; उन लोगोंका पंजीयन नहीं जिनकी अर्जियाँ संघपैके दौरान ट्रान्सवाल पशियाटिक पंजीयन अधिनियम और ट्रान्सवाल एजियाटिक पंजीयन संशोधक अधिनियमके द्वारा नामंजूर, ८६, ८८, ९२; कप और नेटाल निवासी भारतीयोंके अधिकारोंमें अप्रत्यक्ष रूपसे कमी, ६२; ट्रान्सवालं प्रवासी प्रतिबन्धक अधिनियमका संशोधन, ९०; ट्रान्सवालमें प्रतिवर्षे छः शिक्षित भारतीय प्रवासियोंको प्रवेश,

५१; दस शिक्षित भारतीयोंको ट्रान्सवालमें प्रवेशका

अधिकार ८७: नेटाल और केप निवासी भारती-योंके लिए अधिक कड़ी शैक्षणिक परीक्षा, ६२: भारतीयोंके मौजूदा अधिकारोंका अपहरण नहीं, ४५, २०१; भारतीयोंको प्रवास सम्बन्धी कानूनी समानता, ५१, ८७, २०१; युद्ध पूर्व तीन वर्षेसे अधिक काल्के निवासियोंको पंजीयनका अधिकार, ८५; रंभानाई सोढाको क्षमादान, ८७; शिक्षित भारतीय पंजीयनसे बरी, ४८; शिक्षित व्यक्तियोंसे कँगूठा निशानीकी अपेक्षा नहीं, ४७; शिक्षित सत्यायही पंजीयनके दायित्वसे मुक्त, ३८; सत्याग्रह मुल्तवी, ८७; सत्याग्रहियोंकी रिहाई, ४४, ५१, ८८, २०१; -के द्वारा उन शिक्षित भारतीयोंको स्थायी निवासियोंके रूपमें रहनेकी इजाजत जो टान्सवालमें मौजूद हैं ८४-८५; -में शिक्षित भारतीयोंके अन्तरप्रान्तीय प्रवासका समावेश, ३४१; -से नेटाल भारतीय कांग्रेसको सन्तोष, ६९

अस्तात, ३८१, ३८७ पा॰ टि॰ अहमद, अहमद, इबाहीम, ३९३ अहमद, उस्मान, ३६५ अहमद, सैयद, १५३-५४ पा॰ टि॰

आ

ऑगलिया, मुहम्मद इन्नाहीम, ३९२ ऑगलिया, मुहम्मद कासिम, २०, ७२, ६८, ३६७, ३७३, ३७७, ३७९, ३८५, ३९३, ३९५ आक्नुजी, मूसा, ४०५ आगाखाँ, ३३६, ४१३; —का दक्षिण आफ्रिका आनेका निश्चय, ३०८, ३१६, ३३३; —का हिन्दू-मुसल-मानोंको परस्पर निकट लानेका प्रयत्न, ३१५-१६ ऑटोमन क्रिकेट क्लब, २७०, ३९१ आत्मकथा, १ पा० टि०, २ पा० टि०, ११ पा० टि०, १७ पा० टि०, ३४ पा० टि०, ३२३ पा० टि०, ३४३ पा० टि०, ४५२ पा० टि०, ५०५ पा० टि०

बादम, ईसप मूसा हाजी, ३६८, ३८४, ३८७

आदमजी, ११८

आफ्रिकी राजनीतिक संघ, १२ पा० टि०, ४२

भाविद, भाजम, ३९४ भामद, सुलेमान, ३७४

भारत सुल्मान, इ.७४ भॉरेंज फ्री स्टेट, -का विरोध, २१२, २१३; -का संविधान, ९, २१९, २२८; -के अध्याय ३३की

कोई धारा संव प्रवासी प्रतिबन्धक अधिनियमसे रइ नहीं, १४, १५; -के अन्तर्गत शिक्षित भारतीयोंसे खेती व व्यापार नहीं करने के शापनकी मॉॅंगका केप ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा विरोध, २२०, २२३, २५० पा० टि०, सरकारका कथन कि ज्ञापन देना आवश्यक नहीं, २२८; -कानुनी सलाहकारका परामशै, २३०, उसकी सलाह की शापन आवश्यक, २३७; -दारा फी **एशियाइयोंके** प्रवेशपर रोक, २५३, २५७: -में निवास चाहनेवाले पशिषाश्योंसे हलफ-नामोंकी माँग कि वे वहाँ खेती और व्यापार नहीं करेंगे, २६० पाठ टि०; -में प्रवेश सम्बन्धी प्रतिवन्ध अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत लागू नहीं, ३४२; -में भारतीयों द्वारा अस्थायी समझौतेके आधारपर अधिवासके अधिकारकी मौँग, १, पा॰ टि॰; -में वैथ-निवासियोंपर भी भूमिके स्वामित्वकी नियोग्यतासे पशियाइयोंकी समृद्धिके मार्गमें एक बड़ी बाधा, २१५, २१८, २१९; -में व्यापार और खेती न करनेकी निर्योग्यता अस्थायी समझौतेके

आत्मा; –की स्वतंत्रता, १८५; –की स्वतंत्रतासे ब्रिटिश अनजान, १०८; –को कोई दुःख नहीं, २२१

प्रवेशपर रोक, २५३

अन्तर्गत जारी, ३४१, ३४२; -में संघ प्रवासी

प्रतिबंधक विधेयक (१९१२) के कारण भारतीयों के

भारोग्य; -की क्षतिका अज्ञान ही प्रमुख कारण, ४२५-२६; -की रक्षामें मिट्टी, पानी, स्वैपकाश व हवाका महत्त्व, ४४७, ४४९-५१; -को चाय, कॉफी व कोकोसे हानि, ४७८-८०, -को बीड़ी व तम्बाकूसे हानि, २७७-७८

भार० नाश्ट ऐन्ड सन्ज; - के पत्रके अनुसार भारत इंग्लैंडका सबसे बड़ा ब्राहक, ४३६ इ

इंग्लैंड, -का भारत और अन्य देशोंके साथ व्यापार, ४३६ इंटरनेशनल प्रिटिंग प्रेस, -की मालिकीसे गांधीजी मुनत, ३२५; गांधीजीक भारत जानेपर भी पूर्ववत

चाल्, ४८४

इंडिपेंडेंट चर्च होंल, २४१ पा० टि॰

इंडिया, ११२ पा० टि०, ३१०, -में गिरमिट प्रथाकी

बुराझ्योंके सम्बन्धमें कुमारी डडलेका पत्र, ४३४ इंडियन आइडिल्स, १३१ पा० टि०, १३४ इंडियन ऊवलेंड, १५६

इंडियन ओपिनियन, २ पां० टि॰, ११ पा॰ टि॰, १७ पा० टि०, २८, ३५, ४३ पा० टि०, ४४ पा० टि॰, ४६ पा० टि॰, ४७ पा० टि॰, ५० पा० टि०, ५१ पा० टि०, ५६ पा० टि०, ८०-८१ पा० दि०, ८७ पा० दि०, ९० पा० टि०, ९३, से ९५, पा० टि०, १०६ पा० टि०, ११२ पा० टि०, ११३, ११७, ११८, १२२ पा० टि०, १३० पा० टि०, १३३ पा० टि०, से १३५ पा० टि०, १४२ पा० टि०, १४७ पा० टि०, १४९ पा० टि०, १५६ पा० टि०, १६० पा० टि० से १६२, १६८ पा० टि०, १७० पा० टि०, १७२ पा० टि॰ से १७४ पा॰ टि॰, १७६ पा॰ टि॰, १७९ पा॰ टि॰, १८०, १८३ पा॰ टि॰, १८४ पा० टि०, १८६ पा० टि०, १९० पा० टि० से १९२ पा० टि॰, १९४ पा॰ टि॰ से १९६ पा० टि॰, १९९ पा० टि॰, २०२ पा० टि॰, २०३ से २०५ पा० टि०, २०८ पा० टि०, २१० पा० टि०, २१४ पा० टि०, २१५ पा० टि०, २२२ पा० टि०, २२६ पा० टि०, २२७ पा० टि०, २३१ पा० टि०, २३२ पा० टि०, २३६ पा० टि०, २३९ पा० टि०, पा० टि०, २४२ पा० टि०, पा० दि०, २५२ पा० दि०, २५५ पा० दि०, २५६ पा० टि०, २५८ पा० टि०, २६५ पा॰ दि॰, २६७ पा॰ दि॰, २६८ पा॰ दि॰, २७५ पा० टि०, २७९ पा० टि०, २८१ पा० टि०, २८२ पा० टि०, २८५ पा० टि०, २८६ पा० टि०, २९२ पा० टि॰, से २९४

पा० टि०, ३०० पा० टि०, ३१२ पा॰ टि०, ३१७ पा० टि०, से ३१९, ३२४ पा० टि०, ३२८ पा० टि०, ३३४ पा० टि०, ३३८ पा० टि०, ३३८ पा० टि०, ३४६ पा० टि०, ३४१ पा० टि०, ३४१ पा० टि०, ३५१ पा० टि०, ३५५ पा० टि०, ३५५ पा० टि०, ३५८, ३६०, ३७३, ३७९, ३८७ पा० टि०, ३९९, ४१८ पा० टि०, ४२०, ४२७, से ४२९ पा० टि०, ४३३ पा० टि०, ४२०, ४४६, ४४१, ४४५ पा० टि०, ४४८ पा० टि०, ४४६, ४४१, ४४५ पा० टि०, ४४८ पा० टि०, ४५३ पा० टि०, ४५०, ५५०९; पा० टि०, —का सकाल निवारण कीव, २२६-२७; —के उद्देश, ३२२-२३, ३२५-२७; —के स्वल्प और सामग्रीमें पर्वितंन,४१९-२०; —में विद्यापन, ३२२-२३, ३२६ छीम, ३८०, ३९३, ४०३

ह्रबाहीम, ३८०, ३९३, ४०३ इबाहीम, खमीसा, —को परवाना देनेमें गोरे व्यापारियों-का विरोध, ५०३

इनाहीम, मुहम्मद, ३९१, ३९२, ३७१ इमाम, अब्दुल कादिर बावजीर, ५६, ४१० इसाक, इस्माइल, ८३, ३६५, ३७४, ३७८, ३७९,

३८१, ३८९, ३९८, ३९९ इसीपिंगोंमें, गोखलेका स्वागत, ४१० इस्तम्बूल अंजुमन, ३९१ इस्माइल, ३६१, ३६३, ३७१, ३७९, ३८२ इस्माइल, आदम, २३९ पा० टि० इस्माइल, मुहम्मद, ३७४, ३७७, ३८६, ३९४ इस्म इस्माइल, ८८

'ईमानदारी; सर्वोत्तम नीति है' (ऑनेस्टी ईज द वेस्ट पॉलिसी) एक दूषित वचन, १४७; —का पालन हर कीमतपर किया जाये १८९

ई

ईंदुल्जी, पालनजी, ४१७ इंपान् द फूरु, १५६ इंस्ट रेंड एवसप्रेस, २८५, ४४९, -द्वारा भाषातके मामलेमें टीका, २८५ पा० टि० इंस्ट रेंड प्रोप्रायटरी माइन्स, ८ पा० टि० इंस्ट मार्टिन, १३० उ

उदयार, छोटाभाई, ३९५ उमकाजी, एस० एस०, ३४३, ३६० उमर, उस्मान, ३९६ उमर सेठ, ४०१ उमियाशंकर, ३७७, ३९६, ४७७, ४१५ उस्मान, दादा, ६८, ७२, १५६, ३६७, ३८५, ३८९,

あ

उतका, नाथा; -की सर्वोच्च न्यायालयके समक्ष अपील, ३२८

ए

एडकेस्टीन, ३८८ एडेम्स, डॉ॰, १३२; -द्वारा भारतीयोंकी लापरवाहीकी आलोचना, ४४१

पॅम्टिहल, लॉर्ड, २७, ४६, १९६, २८४, ३६३, ४४९, ५०१, ५०२; —की दक्षिण आफ्रिकाके भारतीयोंको कानूनी राहत दिलानेके सम्बन्धमें चिन्ता, ४९२-९३; —द्वारा अस्थायी समझौतेका ठीक अमल न होनेके सम्बन्धमें लॉर्डसमामें आक्षेप, २८३-८४; —द्वारा गोखलेकी दक्षिण आफ्रिका यात्राकी सफलताके सम्बन्धमें लॉर्डसमामें प्रच्छा, ४९२, ४९५-९६, ५०१

एमॉट, ळॉढें, २०८ पा० टि०, ४९२, ५०१-२; -द्वारा भारतीय हितोंकी उपेक्षा, ४९५

प्रियक, २७४ प्रिन्सन, डों; -द्वारा मेंदे और बिना छने आटेके प्रयोग, ४९८ प्रक्रिस, ३४२ पा० टि० प्रक्रिस्टन कॉलिज, ३०४ प्रविर, ३ प्रस्विथ, ३३५, ३४६

ऐ

पुँजी, १३३ ऐंडर्सन, केम्बेल, १२, ३६ ऐंड्र्यून, ३३७ ओ

ओट्स (श्रीयुत्), ३३६ ओल्ड मैन्स होप, ३१० पा० टि०

क

किजिन्स, ३२५, ४०१, ४०८, ४२८ पा॰ टि॰;

-का कठोर शासन, ३१२; -का फत्मान मारतीय
स्थिमें लिए अपमानजनक, २७४-७६, २७८७९; -के फरमानकी नेटाल मर्न्युरी द्वारा तील
मर्सना, ४२९ पा० टि०; -के फरमानके बारेमें
श्री लॉटनका नेटाल मर्न्युरोको पत्र, ३२४-२५;

-के फरमानके विरुद्ध नेटाल भारतीय कांग्रेसका
विरोध, २७९; -द्वारा अपना पद श्री हैरी स्मिथको
सौंपना, ४२९; - द्वारा केपके प्रवास-सम्बन्धी
मामलोंमें नाजायज दखल, ३२४
कहोदिया, प० प०, १३८

कहोदिया, प० प०, १३८ कन्हेयालाल, ३९६ कमरहीन मुहम्मद कासिम, ३४८ करण घेळो, ९३

करसनजी भीखूभाई, २७० कर्जन, लॉर्ड, ३३७, ४७९: —को बोयाका भारवासन

कि दक्षिण आफ्रिकामें भारतीयोंके साथ न्याय और उदारताका व्यवहार किया जायगा, २८४ पा० टि०; –हारा श्री गोलुळेकी सराहना, ३०५; –हारा प्राच्य देशोंकी नैतिकताकी अनुचित टीका, २७३ '

कलकता हास्कोर्ट, १११ पा० टि०

कस्वा-संशोधन अधिनियम (टाउन-शिप अमेन्डमेंट ऐक्ट), १९०७-९, ६२, १३८, २८४, स्वर्ण-कानूनके साथ लागू होनेसे खनिज क्षेत्रोंमें भारती-योंको खतरा, ५४, १०२ २०१, वर्गविमेदकारक विधान, २८६-८७; —के सम्बन्धमें पोल्कका कार्य, ३१४ पा टि०; —के सम्बन्धमें क्रि० मा० संवका प्रार्थना पत्र, ५३-५४, ५८; —के संवन्धमें लॉर्ड लॅमिंग्टनका लॉर्ड समामें प्रक्त, १९६-९७; -को संव सरकार केवल भारतीय-विरोधी नहीं मानती, २८६

काइ, आह; को बाहेसे निकालनेके लिए फीडडॉपें नगरपालिकाका मुकदमा, ४९७ काइ, चोंग आह, ८३

काछिल्या, स० सु०, १३, १४, १६, २४, ३६, ४७, ५०, ५५, ५७, ५८, ६१, ८८, ९२, ९९, १०१-०२, १०३, १२७, १३०, १३७, १३८, २०९, २१९, २६९, ३०७, से ३०९ पा० टि०, ३३५ पा० टि०, ३३९, ३७२, ३७४, ३८१, ३८४, ३९८, ४०८, ४७४, ४७६

काठियानाइ; —में भीवण अकाल, १७८
कादिर, अब्दुल, ३७९
कादिर; एन, ३७०
कादिर एन० एन०, ३६२, ३६६
कानजी, ३९५, ३९७, ३९९, ४०३, ४०७
कानजी, रामजी, ३९५
काना, ४०६
कॉफी; —से हानियाँ, ४७९
कार्पेंटर, ७५

कार्टराइट, अलबर्ट, २३ पा० टि०, ९८ पा० टि०, ९९ पा० टि०, १८८ कार्टर, जस्टिस; -द्वारा भारतीयोंकी अपमानास्पद टीका,

कारर, जास्टल; न्हारा सारतायाका अपमानास्पद टाकाः ३१६-१७ कॉर्टिंग कॉल एक ९१ ९४ १७० १८७ नहार

कॉर्डिज, जॉन एच०, ६१, ६४, १५०, १८५; —द्वारा फीनिक्सके न्यासपत्रपर सही, ३१८ पा० टि० कार्लिझ्ल, १३०, २५३ कार्लिझासिंह, ३६७ कार्लिझास, ३९६, ४०३, ४०६ कान्यदोहन, ८३, १४७ काश्मीर महाराजा, ४२०

कासम, ३६८

कासम, नायू, ३८९

कॉसवेल, डॉ॰; -के मतसे वैद्यकीय पेरोको नाबूद कर देनेसे अपार लाग, ४३१

कासिम, इनाहीम मुहम्मद, ४९५

कास्, सुलेमान, ३८१

किंग्ज फोर्ड, डॉ॰;की मांसाहारके सम्बन्धमें राष, ५०७ किंचनर, लॉर्ड, २७४ पा० टि०

किचिन, ३८१

किम, हो, ८३

किम्बरले; -में गोखलेके सम्मानमें सभा, ३३४-३५; -में गोखलेको प्रीतिभोज, ३३५-३७, ४०५ की, ६४ कुंवरजी, ३८६ कुनके, मुहम्मद इब्राहीम, ३७१, ४१४ कुवाडिया, ५६, ३९६ कुवाहिया, इवाहीम सालेजी, १३८, ३०९ पा० टि० कुवाडिया, मुहम्मद कासिम, २७१ कूपर, सर ऐशले; -का कथन कि वैद्यक शास्त्र अटकल-वाजीपर रचा शास्त्र है, ४३१ कृरलेंड, एस० एस०, २१६ केनिलवर्थ कैसिल, एस० एस०, १९६ पा० टि०, २९४ पा० टि० केनेडी, ३६५, ३७७ केशवर्जी, वेलशी, ३६५, ३६८-६९, ३७५ केशवलु, हेविंड, ३६३, ३७४ कैरिस व्क, एस० एस०, २३ पा० टि० कैलेनवैक, इरमान, १५ पा० टि०, ३४, ४३, ५६, ५७, ६४, ८१, १२५, १४७, १७१, २४६, ३३१, ३३५ पा० टि०, ३४८, ३५१, ३५४, .३५६, ३५७, ३६५ से ४०८, ४११ से १५, ४५८, ४८४; -फीनिक्सके एक न्यासी, ३१८; -का सम्मान, १२९-३१; -की संखायहियोंके उपयोगके लिए टॉल्स्टाय फार्म देनेकी उदारता, १२७-३१; -को बिटिश भारतीय संव दारा मानपत्र, १२६-२७ कोको; -से हानियाँ ४७९ कोटवाल, २९९, ३१०, ३१३, ३८४-८७, ३९२-९६ ३९८-४००, ४०३, ४०५, ४०७, ४०८, ४१४, ४५७, ४८३, ४८४ कोतवाल, ई०, ३८३ कौंट, जी० एस०, ३६३, ३६९, ३७७, ३७८, ३७९, ३८३, ३८५, ३८६, ३८७, ३९६ (श्री) कृष्ण, १५१, १९५; परमात्मा, १५१ कृष्णा, ३५३, ३५४ कृष्णास्वामी, १५१, ३६९, ३७१, ३७९, ३८२, ३९०, ३९३, ३९९, ४१४ क्रॉन प्रिंज़, बार० पी० डी०, ३५०, ४१२ मगर १०९ कृगर्स डॉपै; -में गोखलेको मानपत्र, ४०९; -में नगर-पालिका द्वारा भारतीय बस्तियोंको उठा देनेका ११४-१५; -में वस्तियौं न छोड़नेकी

भारतीयोंको सलाइ, ११६, १३६; -में भारतीय न्यापारियोंके खिलाफ आन्दोलन करनेके लिए गोरोंकी सभा, ९६; -में भारतीयोंसे बाड़े खाली करनेका रिचको नोटिस, १३६; -में स्वर्ण कानून-का प्रतिकार करवानेका बि॰ भा॰ संघका निर्णय, १३७-३८ क्रु, कर्नेल, १२ क्रु, मार्निवस, ५, २९५ पा० टि० ३४१ क्रेसवेल, ३४०, पा० टि० क्लाक्सै डॉर्प, –में गोखलेको मानपत्र, ४०९; –में स्वर्ण-कानून और कस्वा-कानूनके कारण भारतीयों-का बाड़ा-स्वामित्व खतरेमें, ५३-५४, १३६; -में स्वर्ण-कानुनके अन्तर्गत भारतीयोंके साथ ज्यादती होनेपर सत्याग्रह, ११; -में स्वर्ण-कानूनके अन्तर्गत भारतीयोंको वाडे खाली करनेका नोटिस. ४

ख

खंडिरिया, ३६५, ३९५ खदीब, एस० एस०, २१६ खान, ३९४, ३९६, ४०१ खान, अहमद, १३८ खान, डी० एम०, ३७९ खारवा, ३९३ खुशालभाई, ३९५ खोटा, ६३

वलेटन, १६५

ग

गंगोत, ३६८
गजाधर, ३७३
गजजर, ३९४, ४१४, ४१५, ४२८ पा० टि०, ४२९
गवो, ४१४
गरोवी; (संपूर्ण), द्वारा ही आत्माकी प्राप्ति शवप,
१४५; —का अर्थ व महत्त्व, १५१; —का स्वीकार
फीनिक्समें आवश्यक, १८७
गांडामाई, ३७१
गांधी, अमेचन्द, २४४, ३६४, ३६८, ३७०, ३७५,
३९०, ३९७, ४०३, ४०४, ४०७, ४८९

गांधी, आनन्दलाल, १००, १२३, १३७, १५०, १८६ पा० टि०, १८७, ३६६, ३६८, ३७७, ३८३, ३८४, ३८६, ३८७, ३९०, ३९३, ४०१, ४०६, ४०७, ४१४, ४८२; —द्वारा छः महीनेके लिए बीडी पीना छोडनेका प्रण, ४०१ गांधी, करसनदास, ३०९, ३८० गांधी, करस्त्रवा, ७३, ७६, १२५, १५२, २३४, २३५, २४८, २५६, २९८ पा० टि०, ३१०, ३१३, ३७५, ३८५, ३८७, ३९०, ३९०, ३९५, ३९८,

४००, ४०३ से ४०६, ४८१-८२, ५०५; -की वीमारी २९८; -की तथा उनके दो नावालिंग बच्चोंके लिए गांधीजीकी मृत्युके बाद दो एकइ जमीन तथा ५ पौंड मासिककी फीनिक्सके न्यास-पत्रमें व्यवस्था, ३२१

गांधी, कान्ति, २३३-३४, २९३ गांधी, काशी, ४४५ गांधी, कृष्णा, ४१४

गांधी, खुशालचन्द, ७३, १२८, ३८०, ३९५, ५०८ गांधी, गोकुलदास, ६४, २९८, ३०९, ३६३, ३७९, ३९८, ३९९

गांधी, चंचल बहन, ११४, १२४-२५, २३३-३५, २९२, ३१०, ३१४, ३३०, ३६९, ४४६, ४८१; —को बच्चोंके लिए विदेशी खाद्यका प्रयोग न करनेकी गांधीजीकी सलाह, २३३-३४

गांधी, छगनलाल, १, ३४, ७३, ७६, ११३, ११८, १२२ पा० टि०, १२३-२४, १२७, १४४, १४९ पा० टि०, १५६, १९४, २४४, २५५, २५६ पा० टि०, २९८, ३१८ पा० टि०, ३५२, ३६०, ३६२-६८, ३७३-७५, ३७९-९१, ३९३-९७, ३९९, ४०३, ४०५-०७, ४१४, ४८२

गांघी, जमनादास, १२३, १२७, १४८, २३४, २५३, २५६, २९३, २९९, ३४९, ३५२, ३६८, ३७२, ३७३, ३८०, ३८२-८६, ३९१, ३९३-९६, ४००, ४०५, ४०७; —को गांधीजी द्वारा खुराकके प्रयोगोंके नारेमें सलाह, ३५३-५४, ४८३, ५०८-१०; —को गांधीजी द्वारा पोशाकके नारेमें सलाह, ४८४

गांधी, देवदास, २९३, ३१०, ३२१, ३८४, ३९०, ४००, ४०३, ४८२ गांधी, द्वारकादास, ४१४ गांधी, नारणदास, १४५, ३८७, ३८९, ३९० गांधी, प्रभुदास, ४१४

गांधी, प्रभुदास, ४१४
गांधी, मगनलाल, ६७, ७३, ७५-७७, १००, ११८,
१२२-२४, १४४-४५, १५०-५२, २४४, २५६५७, ३१८ पा० टि०, ३४८, ३६३-६४, ३६६,
३६८, ३७१, ३७५, ३८१, ३८७-८८, ४८२
गांधी, मणिलाल, ७२, ७७, ११४, १२५, १२६,
१८४, १८६, २३४, २४४, २५२-५३, २५४-५५, २६३, ३६२, ३६४, ३६५, ३६७, ३६८,
३६८, ३७० से ७३, ३७६-७७, ३७९-८०,
३८३-८७, ३८९-९०, ३९२-९३, ३९५-९६,
४०४, ४३३, ४४६, ४८२, ५१०

गांधी मेघजीभाई, ३९५

गांधी मोहनदास करमचन्द; और कलकत्ता कांग्रेसकी अध्यक्षता, १५७, १५९, १६१, १६४, १६७, १७१-७३, १७८, १८०, १९१; -का टॉल्स्टॉन फार्मंकी पाठशालामें ध्यान, ११४, १२६, १२८, १४७, ४४५-४६; --का फीनिक्समें दैनिक कार्यक्रम, ४४५-४६; -का बुनाई और खेती द्वारा जीवन-यापनका विचार ६७: -का सझाव कि प्रवासी अधिनिषमके बजाब टान्सवाल प्रवासी प्रतिबन्धक कानुनमें सुधार विशेष हितकर, ९-१०, १३-१५; -का सुझाव कि शिष्टमंडलमें एक मुसलमान प्रतिनिधि उनके साथ इंग्लैंड जाये, १६, २४; -की जमनादास गांधीको भोजनके सम्बन्धमें सलाह, ३५२-५४, ४८३, ५०८-१०; -की डेलागीवावेमें रोक, ३५८-६०; -की बच्चोंकी विदेशी ख़राक न देनेकी सलाह, २३७: -के गोखले राजनैतिक गुरु, ३३६; -को मानपत्र दारेसलाममें ४१५: -को शाही परिपदके लिए इंग्लैंड जानेका सुझाव, २६-२७: -द्वारा बलोने भोजनके प्रयोग, १२५, १४५, १४९, १५१-५२, १६४; -द्वारा गोखलेकी द० आफ्रिका-पात्राके सम्बन्धमे पत्रकारीके प्रश्नीका जवान, ३३२, ३४०-४१; -द्वारा नेटालके प्रवासी अधिकारीकी कड़ी टीका ३२५,३२९; -द्वारा प्राकृतिक चिकित्साकी सलाह. ३५१, ३५२-५४; -द्वारा फलेंकि प्रबोग, ४०५. ४८९-९१;-द्वारा फीनिक्सका स्वामित्व न्यासियेकि सुपुर्दे ३१८-२३; -द्वारा विच्चिमीका केशवपन. ४०५; -द्वारा भारतीय पोशाक पहनना, ४१२;

-हारा भारतीय पोशाकके बारेमें जमनादासको सलाह, ४८४; -हारा लॉर्ड हार्डिजपर घातक हमले और राजनीतिक हत्याओंकी भत्सैना, ३५९-६०; -हारा विलायत भेजनेके लिए सोरावजीके चुनावका कारण, ३३०; -हारा शिक्षाके लिए छः सत्या-ग्रहियोंको विलायत भेजनेकी कल्पना, ६५

गांधी रामदास, २९२, ३१०, ३१३, ३२१, ३८१, ३८३, ३९२, ३९६, ४००, ४०५, ४८२ गांधी रामीवाई, ९२, १२५, २३४, २९२, ३१४ गांधी छक्मीचन्द, ३८०

गांधी, संतोक, ७७

गांधी हरिलाल, ६४, ६७, ७३, ७५-७६, ९३,११०, ११३,१२४-२५,१२६ पा० टि०,१३१,१६०, १६३,२३३,२३४,२९३,३०९,३१३,३३०, ३६२,३६५,३६९,३७०,३७२,३७९,३९४, ४०७,४१६,४४५;परीक्षामें अनुत्तीर्ण,४४५; —का मैट्रिक परीक्षा पास करनेका मोह,१४२; —को गांधीजीकी 'जैसा अच्छा लगे' रहनेकी सलाह,४८१-८२;—को गांधीजीकी फ्रेंचके बदले संस्कृत सीखनेकी सलाह,३१३-१४

गिब्सन, जे० वाय०, २६३-६४

गिरमिटिया मजदूर, (रों) —की नेटालमें मजदूरीकी दरें कम, १७४ पा० टि०; —की भारतमें भर्ती वन्द, १९६; —की हालत, २६६—६७, ३१६-१७; —के लिए गोखलेक प्रयत्न, २०४, २४२, ३०४, ३३८, ४३४, ४५४; —के लिए पोलकका कार्य, २०४, ३१५; —के सम्बन्धमें भारत सरकारका निर्णय, ९७ पा० टि०, १७५

गिरमिटिया प्रथा; बनैतिक, ४३४; गुलामीकी प्रथासे मिलती-जुलती, ७२, २०३; समाप्त करनेकी मौंग ४३४; —का वम्बईमें शेरिफकी सभामें विरोध २९६, —की बुराइयोंके सम्बन्धमें कु॰डडलेका 'इंडिया 'में पत्र, ४३४; —के सम्बन्धमें भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसमें प्रस्ताव पास होनेकी गांधीजीकी बाशा १९१; —के सम्बन्धमें भा० रा० कांग्रेसमें प्रस्ताव पास, २०३

गिरमिटिया भारतीय (दुवारा); तीन पौंडी कर-अधिनियमके अन्तर्गत तीन पौंड देनेके लिए बाध्य, २३१; नेटाल सरकारके परिपत्रकके अनुसार बाध्य नहीं, १७६, १८१, २३२ गीवर्सं, ४००, ४०६

गुजराती; का जोहानिसवर्गकी भारतीय स्कूलोंमें न पढाया जाना एक भारी अन्याय, ४६८–६९; –में दूसरी भाषाओंके शब्द लेनेकी गांधीजी द्वारा सलाह, ५०९ गुजराती, १४७, १८०, ३६२, ४२१

गुजराती, १४७, १८०, ३६२, ४ गुजराती पंच, ४४२

गुजराती साहित्य परिषद, २५६ गुजराती हिन्दी स्त्री मण्डल, १६८ पा० टि० गुड, डॉ॰ मैसन: —के मतमें यह, महामारी

गुड, ढॉ॰ मैसन; —के मतमें युद्ध, महामारी और अकालकी अपेक्षा दवाह्योंसे अधिक मौतें, ४३१

गुप्ते, १**११** गुरदीन, ४०२

गुल, बॉ॰ सन्दुल हमीद, २३, ३६६, ३६८, ३७८, ३८८, ३९३, ४०८, ४५७

गुलावभाई, ३६२

गुरुीयर्स ट्रेयल्स; वार-वार पढ़ने लायक ७५, मगन-लालको पढ़नेकी गांधीजी द्वारा सलाह, २०

गैसन (गैसों) डब्ल्यू०, ४१ पा० टि०, ३३५ पा० टि० गोखले, गोपाल कृष्ण, ४६, ७८, ७८ पा० टि०, ९४, १०७, १३४ पा० टि०, १६४, १६६,

९४, १०७, १३४ पा० टि०, १६४, १६६, १६७ पा० टि०, १७१, २०४, २४२, २५५, २८८, २९९, ३२९, ३४८, ३५०, ३५५-५६, ३९६, ४०८-१२, ४३७, ४४५, ४५३; गांधीजीके राजनैतिक गुरु, ३३३; -गिरमिटियोंकी सभामें, ४१०; टॉल्स्टॉय फार्ममें, ४०९; वॉक्सवर्ग और जिंमस्टनकी वस्तियोंमें, ४०९; भारतीयोंकी सभामें, ४०९: -का अपने आलोचकोंको करारा जवाब, ३५५, ४१८ १९, ४२१-२२; -- का गिरमिंट प्रथा सम्बन्धी प्रस्ताव भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेसमें स्वीकृत, ४१८: -का गिरमिट प्रथा सम्बन्धी प्रस्ताव शाही विधान परिषद्में अस्वीकृत २४२; -का विश्वास कि तीन पौंडी कर उठा लिया जायगा ३५५: -का स्वागत-समारोह, मानपत्र आदि, -किम्बर्लेकी सभामें, ३३४-३७, ४०९, -केप टाउनमें, ३३२-३४, ४०८, -क्रिस्टियानामें ४०९, -क्र्गरीटॉपैमें ४०९, -क्लाक्संडॉपेंमें, ४०९, -जोहानिसवर्गके हिन्दुओंकी ओरसे, ३३९-४०, -जोहानिसवर्गमं, ३४२-४३, -इंडीमें, ४१०, -इर्वन टाउन हॉलमें,

४१०, -हेलागोवा-वेमें, ४११, - यू कैसिलमें ४१०,

-ित्रदोरियामें, ३४७, ४१०, -फोनसरस्टमें, ४१०,

४१०, -मोलाधंबर्ध, ४११, -रहेर्द्धनंध, ४१०, -हाइटेश्वरीये, ४१०, -मी उदात जीवन-गाया ३०४-०६: -की ऐतिहासिश द० भाषि शान्यात्रासा विवरण मुनलेके लिए बाबरीने सार्वणनिक समा, ३५५: -शी द० भाषिता दार्गात सम्बन्धी पत-प्रतिनिधिषींनी गोपीली झारा लगान, ३३२, ३४०-४२: -शे भेंट, धनरण बीवा भीर बनरण सम्बल्धे, ४१०. -विशासी, ४१०. -विशासी, ४१०, -समारीस, ४६०, -ेन प्रांत कोर्ट प्रमादिकती सद्धांत्रांते, ४९२: -के प्रात लोटे कर्तवधी भावर-भावना, ३०५; न्येः प्रवसीसे सावापदकीयमे मार्थित सहयोग, २९७, ३३७; —ेत प्रवास द० भाषिकी भारतीय सगरवाभीके लिए, ७६, ३३७, ३३८; न्या विरुद्ध मुल्दिन केंद्रिल मामनीका णातिनिदेव, ३२८: -वी मार्भाजी द्वारा मान्यतेक भिक्तिमा भरगलेका सुराव, ३५१: -को द० भाकियाँक लिए मिरामेटिया महादुरीकी भरती बन्द गरनेमा होत. २०३, २९७, ३१५, ३३८-३९. ४३४; —हो मील, लागान, धरीपिनीम, ४१०, –शार्वेटन होटली, ४०६, नाउँवरली, ४०६, ं ने वेटरटनोत साथ, ४१०, न्तीनियों द्वारा, ४०५, --धैरिनियोग पडी, ४०९. --वंकीयापी, ४१२, -लोदानितर्गीने, ४०५, -एदेनने, ३४६-४७, -हों अध्युरीहमानीह यहाँ, ४०८, -भिहोरियामे, ३४७, ४१०, न्यारील बीखेलके साथ, ४१०, -मार्ट्सनीम, ३४४-४५, -गोर्रेको मानिसमे, ४११, -हॉस्केनंब दर्बे, ४०५, -को संव सरकारका आधारत कि अवासी कातृतका अगरु अनुसित देगने नहीं वि.या जायना, ३५५; -जारा द० भाषिकी प्रश्लेकि लिए भारतमें एक विदेव समिति-की स्थापना, ३५६ गोगा, पन० ए०, ३६९; -मी व्यापारी परवाना इस्तान्तरणेत मामलेमें धार, ४७५

-भिरत भारत संतरी भोरते, ३३८-३९. -पैरामे,

४११, -म्द्रा दोवने, ४०९. -निरिसवर्गने,

हस्तान्तरणंके मार्गलमें धार, ४७५ गोंटकी; —की मृत्युके समाचार, ४०२ गोटवींछ, एच० बी०, ४१६ गोपाल, ३९९ गोरा, इस्मास्ल, ३८२ गोटमेज परिपद; मारत व इंग्लैंटके बीच (१९३०); ३४३ पा० टि०

गोवन्द्रकाल, ३९६, ४०२
गोविन्द्रकाल, ३९६, ४०२
गोविन्द्र स्वागी (सैम) १८४
गोसाई, जैराम, २७२
गोसीई, मंद्रा. ३९७
ग्रेग, ३७१
ग्रेगरोवस्ती, भार०, २८, २३७ पा० टि०, २९७;
—ही संग्र प्रवासी प्रतिदर्गक विशेषको सम्बन्धी राष. २२८-३१, २३५; —ग्री स्वर्णनानुत्रो सम्बन्धी राष. ६२
व्येटस्टन, स्वर्ट, २६८ पा० टि०, १, २९४, ३४१; —क साथ गोव्यरका भोजन, ४१०
न्यास्थिर महारामा, ४२०

च

घंदा: -का गंभीनी द्वारा वंशनपन, ४०५ પંચામાર્થ, ૧૩૫ **भॅपारेल, इन्ट, ८, ४०९** चतुरभारं, ३७० माय: -से दानि, ४७८-७९ चावलः नंत पोपत तस्त्रीयः संबंधमे सीहः, ४९९ વાર્સી, રૂપ્ય निस्तामणि, सर निरावुरी यहैं बर, २०३, ४५३ चीनी (शवर); -चर्नित भाहार गांपीजीको परंद, ५०८: —सं बारोन्यको दानि, ५०७ चीनी संग, १३० पा० टि० नीनी सत्यामिहयोगि लिए समान संरक्षणको मौंग, ४९: -मी स्वी ८७, ८८ नुत्नीवाव, ३७९, ३८३ चुन्तू, ३९७ चैनकः जोदानिसदर्भैमं ३००-०१, ३०३: -के रुग्गीको भारतीर्वो द्वारा छिपा देना, २०५, २०९, ३०३; -क विरुद्ध मुहिममें जातीय पृथकारण शर्वोच्छनीय बॉर लाग-धीन, ३०२ चेटियार. नी० ए०, १०१, २८९, ३९३, ३९६, 396, 803 चेटी, ३९१

चैंगने, गाँटफोर्ड, ११४, ११७, १८४, ३६८, ३७१-

७२, २७४, ३७७, ३८०, ३८३, ३८५, ३८६,

३९७, ३९९, ४०४, ४०६; -के साथ गांधीजीकी मेंट, ३९३, ३९५; -द्वारा ट्रांसवालमें भारतीबोंके प्रवेशके सम्बन्धमें गांधीजीको पत्र, २८३ पा० टि०; -द्वारा भारतीयोंकी शिकायतें सुननेसे इनकार ८८२ पा० टि०

चौंबीन्माद; एक विकार, ४३८

छ

छोटम, ३८५, ३८९, ४१४
छोटा, भगा, ३७३
छोटाभाई, ए० ई०, ३९५; —के नावालिंग लड़केका
मामला, ३९ पा० टि०; —हारा प्राप्त रकमका
गांधीजी द्वारा फीनिक्सकी पाठशालांके लिए
छप्योग, ६०, ६५, ६६, ६८
छोटाभाईका फैसला; और नावालिगोंके अधिकारोंकी
सुरक्षा, ३९-४०
छोटालाल, ३८२

ज

जंजीवार; में गोखटेका स्वागत, ४१२ जदुवंसी; -- की गिरमिट प्रथाके कारण सुसीवर्ते, २६३-६६ जाड़ा, ३८० जाडा, ए० ई०, ३८३ जनूनी; -का मुकदमा, १५६ पा० टि०; -का विवाह नेटाल सर्वोच्च न्यायल्यकी दृष्टिमें वैध नहीं, ५०१, ५०२ जयशंकर, ३९५ जरशुस्त्र, १४१ मर्वेर, जैक; -के मामंछमें जोंन वुकाननका फैसला, १६२-६३ जर्मन ईस्ट आफ्रिका लाइन, ३५० पा० टि० जर्मनी; -के साथ भारतका व्यापार, ४४४ जिमस्टन बस्ती; -को गांधीजी और गोखळेकी मेंट, ४०९; -में नगरपालिका द्वारा एशियाई वाजार भौर नस्तीके लिए सहियल जगहका चुनाव, ९०-९१; -में बार्बोके पहेंदारोंको गैर कान्ती नोटिस, १५२-५३ जस्ट, (जुस्ट), ४५८, ४९०

जसात, इब्राहोम मुहम्मद, ३७१; -की पत्नीका प्रवास सम्बन्धी मामका, २३९-४०

जसात, फातिमा, २५८, ३९७; -का प्रवास सम्बन्धी मामला, २३९-४०, ३२७; -के मामलेमें ब्रि० भा० संघ और हमीदिया इस्लामिया सोसाइटीको संघर्ष करनेकी सलाह, २४०

जसात, रस्ल, २३९ पा० टि०

जॉर्ज, ५ वें बादशाह, १०४, १०५, १०८-९, २०८; —के राज्याभिषेकपर विटिश भारतीयों द्वारा वधाई . १०८-१०

जॉर्डन, मॅजिस्ट्रेट, २५८

जातिभेद; —का बोधर युद्ध व जुलू विद्रोहके समय लोप, १०५; —के प्रतिकारमें ट्रान्सवालके आन्दोलनमें नेटाल भारतीयोंका सहयोग, ६९; —को राज्या-रोहणके अवसरपर भूल जानेकी ढर्मन नगर-परिषदसे अपील, १०५-०६; —से आव्रजन कानूनको मुक्त रखनेकी माँग, ४०, ४५

जातीय पृथक्तरण (सेग्रेगेशन); चेचक विरोधी मुहिममें भारतीय व इतर रंगदार लोगोंका, अनिवाय, ३०१, —चेचक विरोधमें नाकामयान, ३०२, ३०३; —सफाईमें असफल, २०७; —को साम्राज्य सरकारकी सम्मति असंभव, ३०३

जानी, ३९१

जॉन, (जोन) १२५, ३६४, ३६५, ३७०, ३७२, ३७५, ३७७, ३८२-८६, ३९८, ४०२, ४०५, ४०६ जॉन, श्रीमती, १२५

जीजीभाई, सर जमशेदजी, २४५-४८, २९५-९६, ३१५ पा० टि०

जीजीमाई, कानजी, २३६, ३७० पा० टि० जीनवाला, ४१२ जील, वैन, २६

जीवनजी, ३६४

जीवनजी, पारसी, १४५

जूल विद्रोह; -में जातीय भेदमान छुप्त, १०५ जे० ई० दादा ऐण्ड कम्पनी, ४१६

जेम्सन, १३२

जेमसन, सर स्टार, ३४१ जैगर जे० डब्ल्यू०, ५, ८

र्जेगविल, इनराइल, २७४ जोनेफ, ३९६ जोशी, ३६६, ३६७, ३६९, ३७१, ३९०, ३९३, ३९७, ४०७, ४५७ जोशुमा, ४२ जोहानिसवर्ग; —की स्कूलोंमें तिमल और हिन्दी न पढाया जाना भारी अन्याय, ४६८-६९; —में एकाधिक पत्नियोंनाले भारतीयोंकी स्थिति, २५८-५९; —में चेचक, २०५, २०९ ३०१, ३०२-३; —में भारतीय वालकोंके लिए शिक्षण सुनिधार्योंकी कमी, २६१-६२; —में मानपत्र गोखलेको, नि० भा० संव द्वारा ३३८-३९; यूरोपीयों द्वारा ४०९, विभिन्न संस्थार्थों द्वारा, ३३८ पा० टि०, हिन्दुबों-की ओरसे, ३३९-४०

जोजेफ, सेम्युअल, ४९

झ

झिवेरी, अन्दुल करीम, ३६९, ३८४, ३९१ झिवेरी, अब्दुबकर आमद, २१६; —की प्रिटोरिया-जायदादका मामला, ५३ पा० टि० १ झिवेरी, अब्दुल्ला हाजी आदम, ३६५; —का जीवन परिचप २१६ झवेरी, उमर हाजी आमोद, ३७९, ३८४, ३८८, ३९३, ३९७, ३९९, ४०१, ४१५; —फीनीक्सके एक न्यासी, ३१८, ३६५ झवेरी, रेवाशंकर जगजीवन, १००, १२८, १३४,१८१,

C

टाइफाइड, ४६५

टाइम्स, १२, ४५८
टाइम्स (नेटाल) —में गिरमिटमुक्त भारतीयोंपर से तीन पौंडी कर इटानेके सम्बन्धमें सरकारके निर्णयकी खबर, ४३९
टाइटोनिक, २५६
टाटा, रतन जे०, ८०, ३२५, ३७७; —का ट्रान्सवाल सत्याग्रहके लिए जदारतापूर्ण दान, २४५-४९, २९५, २९५, २९५-९६, ३१५ पा० टि०, ३२२ पा० टि०, ३६१ पा० टि०
टायटस, १९
टॉल्सटॉय, लियो, १५६, १५९, ४७८; —के विचार और गांधीजी, ४४; —के विचार और जीवनसे

गांधीजीको शिक्षा, ३९६; —के विचारोंका फीनिक्समें पालन और प्रचार, ३१९
टॉल्सटॉय फार्म, ९५, १२९-१३१; —का कैंटेनबैंक द्वारा सत्याग्रहियांके निवासके लिए दान, १२६-२७, १३१; —में बलोने आहारके प्रयोग, १२५; —में गोखले ४०९, ४१०; —में विद्यालय, १२५, १७८, २४७-४८, २७० टिंडेल, ३६४
टीकली, ३६८, ३७३, ३८८, ३९१, ३९३

टीपनिस, ३९३ इटला, ३९७ टेलर, ९३

ट्रान्सवाल, -में प्रवेशके लिए: भारतीय कियों और वच्चोंसे प्रमाणपत्रोंकी मौंग, ४८७; -भारतीयोंका भारतसे वापिसीपर बन्दरगाहोंमें संरक्षण, ४७४-७५, ४७५-७६; -भारतीयोंका पात्रता, ४८७; -शिक्षित ६ भारतीयोंको अनुमति, २७८, २८३; -में भारतीयोंकी संल्या, ४६, ७०; -में भारतीयों-को जबतक निषिद्ध प्रवासी माना जायेगा सत्याग्रह जारी रहेगा, २४७; -में भारतीयोंको जमीनके स्वामित्वकी नियोंग्यता, २९५, २२०

स्वामित्वको निर्योग्यता, २९५, २२० ट्रान्सवाल एशियाई कानून संशोधन अध्यादेश, १७ पा० टि०, २८ पा० टि०, ९७ पा० टि०, ९८ पा० टि०: ९९ पा० टि०, २७९ पा० टि०: -साम्राज्य सरकार द्वारा नामंजूर, १० पा० टि० टान्सवाल एशियाई पंजीपन अधिनियम, (१९०७ का कानून २), ९ पा० टि०, ५५, ९८, ९९ पा॰ टि॰, २०५; -के समान कानून रोडेशियामें ट्रान्सवाल सत्याग्रहके कारण अस्वीवृत, ९८: -के संघर्षेमें बहुत कष्ट, ५०; -को रद कराना अस्थायी समझोते द्वारा गृहीत, ५१, ८७, ९०, ९७, २०१; -को रद करानेकी ट्रान्सवाल भारतीय शिष्ट मंडल द्वारा मॉॅंग, ८९; -को रद करानेकी नेटाल भारतीयोंको बाशा, ६९; -को रद करानेकी माँग, ९-१०; -को रद करानेकी स्मटससे माँग, ३९-४०; -को रद करानेके बदलेमें ट्रान्सवाल भारतीयों द्वारा स्वेच्छया पंजीयनका सझाव, २७९ पा० टि०; -को स्वीकार करनेपर भी अपंजीकृत भारतीयोंको पंजीयनका अधिकार नहीं. ८६, ८८, ९२

ट्रान्सवाल एशियाई पंजीयन संशोधन अधिनियम,
(१९०८ का कानून ३६), ९, ४०, ५९, ८६;
—के अन्तर्गत पंजीयनके लिए ट्रान्सवालमें युद्धसे
पूर्व तीन वर्षका निवास आवश्यक, ४६; ४८,
—के अनुसार शिक्षित भारतीयोंको संघ प्रवासी
प्रतिवंधक विधेयक (१९१२) के पंजीयनसे मुक्ति,
१३, ४८, २१९; —को स्वीकार करनेपर भी
जिनकी अर्जियों नामंजूर को गई, उन्हें अस्थायी
समझौतेके अन्तर्गत पंजीयनका अधिकार नहीं,
८६, ८८, ९२

दान्सवास किटिक, १७ पा० टि०

ट्रान्सवाल नगरपालिका अध्यादेशका मसविदा ३०३;
—का ब्रिटिश भारतीय संघ द्वारा विरोध, १०२;
—के अन्तर्गत भारतीयोंको मताधिकार नहीं, १९८,
२०६; —के अन्तर्गत व्यापारी व फेरीवालोंके
परवानोंका निषंत्रण नगरपालिकाओंको, १०२,
२०६; —के बारेमें लॉर्ड सभामें लॉर्ड लैमिंग्टन
द्वारा प्रश्न, १९६, २०८ पा० टि०; —के
वारेमें सह्लियतें देनेसे साम्राज्य-सरकारका इन्कार,
१९७-९९; — के सम्बन्धमें ब्रिटिश भारतीय
संघ द्वारा साम्राज्य-सरकारको प्रार्थनापत्र, १९७;
—के सुधारकी माँग, १०२-०३; —को संशोधित
करानेका साम्राज्य सरकारको अधिकार, २०८;
—से पशिवाई फेरीवालोंका सर्वनाश, १०२

ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवन्धक अधिनियम, २२६ पा० टि०, २५८ पा० टि०; —का संघ प्रवासी प्रति-वन्धक विधेपक्रके वदलेमें सुधार अस्थापी समझौतेमें ग्रहीत; ९०; —के सुधारकी संघ प्रवासी प्रतिवंधक विधेपक्रके वदलेमें माँग, ४, ९-१०, १२, १५, १८, ३७-३८; —के सुधारकी संवप्रवासी प्रतिवन्धक विधेपक्रके बदलेमें माँगका नेटाल भारतीय कांग्रेस द्वारा अनुमोदन, १४; —के सुधारकी संव प्रवासी प्रतिवन्धक विधेपक्रके वदलेमें माँग सरकार द्वारा स्वीकृत १३; —को सुधारनेसे स्मट्सका इन्कार, ३४

ट्रान्सवाल भारतीय महिला संघ, ११ पा० टि०, १७९, ३३२; -सत्याग्रहकी लड़ाईके महत्त्वपूर्ण फलोंमें से एक, १६९; -का 'वाजार', १६९, २६७; -के लिए निधि १८४; -के लिए श्रीमती वॉगलका कार्य, १७९ ट्रान्सवाल भारतीयोंका शिष्ट मण्डल (१९०६), १० पा० टि०; -की स्वर्ण-कानून और बाड़ा अधि-नियमसे हानि, ५३-५४; -के अधिकारोंको संव भवासी प्रतिवन्धक विधेयकके अन्तर्गत (१९१२) क्षति, २३७; -के निवासके अधिकार; २७९ पा० टि०; -के लिए पत्नी तथा नावालिगोंको लानेमें संव प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयकके अनुसार निवासका सुवूत आवश्यक, २३७; -को जमीनकी मालिकी एवं सवारीका अधिकार नहीं, ७९; -को पंजीयन कार्याल्यमें अनेक असुविधाएँ २८२; -द्वारा ट्रान्सवाल एशियाई पंजीयन अधिनियमको रद करनेके वदलेमें स्वैच्छ्या पंजीयनका सुझाव २७९ पा० टि०

ट्रान्सवाल लीडर, ५ पा० टि०, ९८ पा० टि०, २८५ पा० टि० ३०२, ३३८ पा० टि० -द्वारा बॉक्सवर्गमें दूकानके लिए भायातकी निन्दा, १८८; -द्वारा सहशिक्षाका विरोध १९२; -द्वारा गोखलेकी दक्षिण भाफिका-पात्राके सम्बन्धमें गांधीजीसे भेंट, ३४०-४२

ट्रान्सवाल विधान परिषद्, ८ पा० टि०
ट्रान्सवाल विधान सभा, १८ पा० टि०
ट्रान्सवाल विधान सभा, १८ पा० टि०
ट्रामगाड़ियाँ, (यों) —में प्रवास करनेसे ट्रान्सवालके
भारतीय वंचित, ५५, ७९; —साम्राज्य सरकार
द्वारा इस मामलेमें सहायता करनेसे इनकार, १९८
ट्रावनकोर, —के महाराजा, ४२०

ट्रेबोरा, ४१२ ट्रेबोरा, ४१२ ट्रेबेल्यिन, सर जॉर्ज, ३१० **पा० टि०**

ठ

ठकर, हरिलाल, ৩५, ७७, १८७, ३६४, ३६६, ३७१, ३७२, ३७३, ३७७, ३७९, ३८८, ३८९, ३९०, ३९३, ३९७

ड

डंकन, पॅट्रिक, —का गांधीजीको कथन कि एशियाई प्रवासी प्रतिबंधक अधिनियम (१९१२) छोड़ा जा सकता है,१७ इंडी, —में गोखलेको मानपत्र ४१० इंडले, कुमारी, —का 'इंडिया'को पत्र गिरमिटिया प्रथाकी बुराइयोंके सम्बन्धमें ४३४ डन घॅ गॉन कासिल ४१३ हिनंग हॉ॰ ३६३ हर्क, ३९५ हर्वेन, १३१, १३२, १३९, २०९, ३४६-३४७, ४१० अंजुमन-ए-इस्लाम, २७१, ३१८ टाउन काउन्सिल, १०४ डॉक्टर मणिलाल, १५५, १५८, १६१, १६४, १६५, १६७, १८०, २०३, २८७, २९२, २९३, ३००, ३६८, ३७०, ३७?, ३८१, ३८४ -से ३८५, ३८८ -से ३९०, ३९२, ३९६, ४०३, -१६४, १६५ डाह्या, ३६७ –से ३६९, ३७९, ३८२, ३८५, ३८८, ३९१, ३९३ डिकन्सन लुकर्नन, ८३ डिकन्सन लोविस, १२८ ही'वेरे, ३७३, ३८५ हुँगरसी, ३९६ हॅ क यात्रा. -के भारतीयोंको स्व्वछता रखनेकी गांधीजीकी

सलाइ, ४२३-४ हॅनियेल, ४२ हेलागीना ने, -में गोखलेको मानपत्र, ४१०; -में प्रनासी अधिकारी द्वारा गांधीजीपर रोक, ३५६ -से ३६०, ४१३

हेलानी, ३७३ डेविस, ३९० डोवर कैसिल, ३२९

त

तमिल, (भाषा), जोहानिसवर्गके भारतीय विद्यालयों में न पढापा जाना एक अन्याप, ४६८-६९ तमिल, लोगोंमें वीरोंकी संख्या सबसे अधिक, ९९ तमिल कल्याण समिति, ४२ पा० टि०, ११४ पा० टि॰, ३३१; दारा गोखलेको मानपत्र, ३३८ पा० टि० तारासिंह, ३७४ तालेवन्तर्सिष्ट्, ३९२, ४०१ तिलक, (श्रीमती) ३९३, ३९४ तीन पौंडी कर; एक कप्टदायक बोझ, ७१-७२, ७९: फिरसे गिरमिटिया-करार करनेवालोंको नहीं देना

पड़ेगा, (कानून १९ (१९१०) के अन्तर्गत, १७३-७६, बौर नेटाल सरकारके अनुसार, १७६ १८१, २३२, क्योंकि ऐसा करना विश्वासघात है, १८१; - संबंधी कानून, १७३-७६; स्त्रियोंपरसे हराया जाना चाहिये, १६५-६६; -की नेटारु ऐडवर्राइज़र, नेटाल मन्ध्री व रैंड हेली मेल द्वारा निंदा २०० पा॰ टि०; -की समाप्ति, २०१: -का गोखलेको पकीन, ३५५, -के बारेमें टाइम्स ऑफ नेटालमें विवरण, ४३९, -के लिए (पी० एस०) अय्यरका आन्दोलन, १५६ पा० टि०. -के लिए नेटाल भारतीय कॉंग्रेसकी मॉंग ७१-७२. २३१ .पा० टि०, २३२; - के लिए भारतीयों द्वारा कदम उठानेकी आवस्यकता, १८३; -के लिए पोलमका कार्य, ३१४, पा० टि०; -के संबंधमें मुडलेका मुकदमा, २३१-३२; -के वारेमें संघ मंत्रियोंका विचार, १९५ पा० टि०: -से मुक्ति नहीं हुई तो सख्त विरोध, १६८ अधिनियम (१९१० का नेटाल अधिनियम १९), १८१, १९५ पा० टि०: -के अन्तर्गत दुवारा गिरमिट स्वीकार करनेवाले भारतीयोंको कर देना

पहेगा, २३१, — नहीं देना पहेगा, १७६ तुलसी, ३७५, ३९८ तुलसीदास, -की रामायणका अच्छा अभ्यास करनेकी

गांधीजी द्वारा हरिलालको सलाह, ९३

थॉर्नेटन, डॉ॰, २५०, ५५२ थियाँसॉफ्तिल सोसाइटी, ६२, ६३ थियोंसोंफी, -पर गांधीजीके विचार, ६३-६४ थोरो, डॉ० ११८, १३५

ਵ

दक्षिण आफ्रिका; -का इंग्लैंडसे व्यापार, ४३६; -में भारतीय स्थितिपर नेटाल भारतीय कांग्रेसमें चर्चा, ४५२-५३; -से ब्रिटिश सेना हटा हेने और ब्रिटिश नो सेनापर खर्चेमें सहयोग न देनेकी मेरिमैनकी सूचना, ४८५-८६

—अधिनिषमः वित्तीय संबंध विधेयक द्वारा व्यापारी परवानोंका नियंत्रण प्रान्तीय परिपदोंको हस्तान्तरित करनेका रुख, -के विरुद्ध ४४०-४१ -के अन्तर्गत

कपके रंगदार लोगोंको मतदानसे वंचित करनेके प्रयत्नका द्भायनर द्वारा निषेध, ३३४ पा० टि० -- ब्रिटिश भारतीय समिति, २ पा० टि०, ४ पा० टि०, ४६ पा० टि०, ६१, १११, ११२ पा० टि०, १५८, १९७, २३८, २६६ पा० टि०; २६९, ३२७, ४४९, ४५७, ५०३; द्वारा उपनिवेश मंत्राल्यको प्रार्थना — नायल्यिको मामलेमें, २३८ पा० टि०, -तीन पौंडी करके निरोधमं, १९५ पा० टि०; -ंक खर्चेंक लिए निधिके नारेमें गोखलेका सुझाव, ४३६ -की आवश्यकता, ४९६ -टान्सवाल वाह्य भारतीयोंको चंदा देनेकी प्रार्थना, २७०, ४३५-३७; -को वनाये रखनेकी गोखलेकी स्वना, ३५६ दक्षिण एजुकेशन सोसाइटी ३०४ दक्षिण कॉलेज ३०४ दत्त १४८ दमानिया ३८७ दयाराम ४०३ दयाल, देवी, ४१५, ४२८, ४७३, ४७४, ४७५-६ दयाल, भवानी, ३९६,४१५,४२८,४७३-७४,४७५-६ दर, विशननारायण, १७२ दला ११७ दवा; -के विरोधमें शरीर-शास्त्रशैंकी राव, ४३१ दवे, नर्मदाशंकर ९३ दांडेकर ३१८ दाउद, हुसेन ३७७, ३९६ दाजी, भगा ३८८, ३९६ दादा, अब्दुल्ला एण्ड कम्पनी २१६ दादा, हाजी ३७९ दाना ३६५, ३६७, ३७१, ३७७, ३७९, ३८२ से ३८३, ३८६ से ३८८, ३९१, ३९३ से ३९६, 800, 803 दादा मिया, काजी कालू मिया ८८ दादू १३८ दारेसलाम, ४१२ दाल, -के विना गांधीजीकी मोजन-पसंदगी -डॉ॰ हेगका कथन कि, एक हानिकारक आहार, ४९९ दास, ४४६ दासयोध, ९३

दीवान मोतीलाल, ३६४, ३७०, ३७२, ३७७, ३८१, ३८९, ३९४, ३९६, ३९९, ४०५ दुलारे खान, ३६४, ३६६ दुल्लम, ३६६ दुल्लभदास, नानजी, ९३ दुल्लभ भाई, ३६४, ३६८ दूधः --अनावश्यक व त्याज्य, ५०५-६, ५०९ देव भाभी, ५०८ देवी बहन, २९३, २९९, ३६८, ३७९, ३८३, ३८६, ३९०, ३९२, ३९९, ४०३, ४०४ देशनिकाला, कोर्टके आदेशके विना भी अधिकारी, दे सकते हैं, ४५१ देसाई, श्रीमती अनी, ७७, २५४, २५७, २९३, २९८, ३१०, ३१३, ३६८, ३७०, ३७३, ३७७, ३७९, ३८३, ३९२, ३९३, ३९८, ४०२ देसाई, इच्छाराम सूर्यराम, ४२७ देसाई, किसना, २९८ देसाई, नगीन, २९८ देसाई, प्रागजी खण्डुभाई, ४३, ४८, ११४, १५२, २४७, ३१३, ३६२, ३६६, ३६७, ३६९, ३७२-३७३, ३८४, ३९३, ३९६, ४०१ ४०२, ४०५ ४०७, ४१४ ४१६, -२४१ देसाई, पुरुषोत्तम दास, ६५, ६७, १००, १४८, २९८, इ६३, ३६६, ३६७ ३६९, ३७१, ३७२, ३७४, ३७९, ३८०, ३८३, ३८६, ३८७, ३८९, ३९२, ३९३, ३९५ ३९७, ३९९ ४००, ४०३, ४०४, ४०५, ४०६, ४१५, ४१६, ४४६ द्विदल धान्य; गांधीजी द्वारा, विहीन बाहारकी पसंदगी ५०७; पचनके लिए कठिन, ४९९; (डॉ०) हेगके अनुसार, एक हानिकारक आहार, ४९९

घ

धना, रणछोड, ३८७ धर्म; और सत्यके पालनसे ही विजय प्राप्त, ९९; -का परदेशपात्रामें पूर्ण पालन नहीं किया जाता, २०; -का भारतीयों द्वारा त्याग, १२१ धर्मविचार, घटेड, इस्माइल मूसा, ३६३, ३६४, ३७३, ३९३ धार्मिक शिक्षा; यॅल्स्टॉय फार्मके विद्यालयमं; २४८

धूम्रपान; से हानि, ४७८-७९ धोरी भाई, ३८५

न

नगरपालिका मताधिकार; ट्रान्सवाल नगरपालिका परिषद अध्यादेशके मसिविदेके अन्तर्गत भारतीयोंसे छीना गया, १९८, २०६

नटराजन, १७१, ३६०

नरेसन, जी० ए०, ९४, ९५, १३४, १४७, १७१, ३०६; —का गिरमिटिया प्रथा सम्बन्धी कार्य, ९५-९६

नमकः; अनावश्यकः, ५०४-०५ः; -वर्जित आहार गांधीजीको पसंदः, ५०४

नयना, ४०५

नरसोमुल, ३८५,३८७

नरोत्तम, ३५८

ननसारी हिन्दू युनाइटेड ट्रेडिंग कंपनी, ३८८ ननीन, ४०२

नाहक, वेंकटाचल; -का तीन पौंडी कर सम्बन्धी मुकदमा, २३३ पा० टि०

नागप्पन; --क्रा आत्मोत्सर्ग, १७२; के स्मारकके लिए निधि, २६७

नाताल; —में निवासी भारतीयोंके नागालिगों व पत्नियोंके आव्रजनकी विधि, ४८८; —में भारतीय बालकोंकी शिक्षा, २६१-६२, ३७१, ४३४; —में भारतीय लोकसंख्या, ७०

नाथिल्या, ६० एम०; -का आज्ञजनका मामला, १९९ २१० पा० टि०; मामलेमें साम्राज्य सरकारके इस्तक्षेप करनेमें असमर्थ, २३८-३९

नाथलिया, एम० एम०, १५३ **पा० टि०,** ३६९, ३७१, ३७३, ३७७, ३९४, ३९७

नाथी, मूसा, ४०० नाथू, बहुम, ३९५

नाना, एम० एस०, १३७, ३७९

नावालिंग, १८, २६; -निवासी भारतीयोंके वालिंग होनेपर पंजीयनके हककी माँग, १०; -के हकोंकी रक्षाकी माँग, ३९, ५१, ६९; -सरकारसे स्वीकृत १३; -को कष्ट: हसनका मामला, ४९५

नायक (नाइक), ३७७, ३७९. ३८३, ३९३, ३९५, ३९७, ४०६ नायकर, अप्पा सामी, ४४

नामदू, ४४, ३६४, ३६५, ३७४, ३७६, ३७८, ३८० से ३८२, ३९०, ३९७, ४१५

नायहू, श्रीमती, ३६६, ३७८; ३७९, ३८४ नायहु, कुपू, ३६६ से ३६८, ३७०, ३७२, ३७५, ३७९, ३८४, ३८६, ३८९, ३९०, ३९०, ४०५, ४१५

नायडू, के०, १२५

नाषडू, थंबी, ४३, ५६, ५८, १०३, ११४, १३०, ३६४, ३६९, ३८०, ३९६, ३९८, ४०९; -" एक सर्वोत्तम सत्यायही", ४२

नायदू, पी० के०, ११४, ४०७ नायदू, श्रीमती पी० के०. ४०० नायदू, नी० एस०, ३७९ नारणसामी, ३७० नारायण स्वामी, १७९ पा० टि०

निरामिष आहार, धर्म विहित तात्विक सिद्धान्त, ५०८ निसर्गोपचार; —की गांधीजी द्वारा जमनादास गांधीको सलाह, ३५२-५४; —के प्रयोगकी गोखलेको

सलाह, ३५१

नुरूद्दीन, ई० (केप भारतीय संघके अध्यक्ष), १५, २२६ **पा० टि०**, ४०८

नूर मुहम्मद, इबाहीम, ३६९, ३७९, ३९५, ४०६ नेटाल नगरपालिका संघ, ४४०

नेटाल प्रवासी प्रतिवंधक अधिनियम, ३२४-२५; -का किन्स् द्वारा मनमाना अमल, ३१२, ४२९; -को या तो सुधारा जाये अथवा नष्ट किया जाये, ३१२

नेटाल प्रांतीय 'गज़ट', ४३५

नेटाल प्रांतीय परिषद; द्वारा व्यापारी परवानोंके नियंत्रणको प्रांतीय परिषदोंके अधिकारमें देनेकी मोंग, ४४०

नेटाल प्रांतीय सम्मेलन; -द्वारा भारतीय व्यापारी परवानोंमें रूकावट, ७१

नेटाल भारतीय (यों); —के अधिकार अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत सीमित, ६२, १७२; —से प्रवासी अधिकारियों द्वारा निवासके सबूतोंकी मॉंग, २७४-७५, २७७, २७९

नेटाल भारतीय कांग्रेस, १६, ३७, ९८ पा० टि०, १५७, १६१, १७१, १८३, ३१४ पा० टि०,

३१८ पा० टि०, ३७२, ३९१; -हारा अस्थायी समझौतेका स्वागत, ६९; -दारा ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिवंधक अधिनियमके सुधारका स्वागत, १४; -हारा टान्सवाल भारतीयोंक रंगभेद विरोधी आंदो-लनका समर्थन, ६९; -द्वारा तीन पौंडी करको रद करनेकी माँग, ७१, २३१ पा० टि०, २३३; -द्वारा दो नावालिगींकी अनामत रक्तम जन्त करनेके विरोधमं निषेध १५३; -द्वारा निवासी भारतीयोंके नावालिंगों व पत्नियोंके हर्कोकी रक्षाकी माँग, ६९; -द्वारा निवासी भारतीयोंके हकोंका निर्णय करनेकी सता प्रवासी अधिकारियोंको देनेसे विरोध, २१५ पा० टि०; -द्वारा नेटाल व्यापारी परवाना अधि-नियममें परवानोंके हस्तान्तरणकी सुविधाके लिए सुधारकी माँग, ७१; -दारा प्रवासी कानूनका सधार चाढ़ संसदमें आनेसे पहले सत्याग्रहको स्थगित करनेका विरोध, ३७; -द्वारा भारतसे गिरमिटिया मजदूरोंकी निर्यातनन्दीका स्वागत, ७१-७२: -हारा संव प्रवासी प्रतिवंधक विधेषक (१९१२) का विरोध, १४, ६९, २२५, २२६; और उसके अन्तर्गत शिक्षा-परीक्षाका भी विरोध. २१५ पा० टि०; -द्वारा संवमें हर साल ५० भारतीयोंके आव्रजनकी माँग, ७१

नेटाल भारतीय व्यापारी मंडल (नेटाल इंडियन ट्रेड्स लिमिटेड), ८१ पा० टि०; ८२

नेटाल मर्क्युरी, १५६ पा० टि०, १७६ पा० टि०, ४२८ पा० टि०; -की किनस् द्वारा प्रवासी कानूनके अमलके बारेमें कड़ी टीका, ३२४, ४२९ पा० टि०; -की तीन पींडी करके विरोधमें टीका, ३१६ पा० टि०; -की पोलकका द्यालबंधु व गज्जरके संबंधमें पत्र, ४२९-३०

नेटाल विधान परिषद, १७५ नेटाल व्यापारी परवाना अधिनिषम; -भारतीय समाजके सिरपर एक उमड़ती घटा, ७९; -के अन्तर्गत परवानेके इस्तान्तरणका गोगाका मामला, ४७५; -के सुधारकी माँग, ७१, ४७५; -में सत्याग्रह द्वारा संशोधन, ९७

नेटाल संसद, १९६ नेटाल सरकार; -कं परिपत्र (गक्ती चिट्टी) द्वारा पुनः गिरमिटमं वंधनेवाले भारतीय तीन पौंडी करसे मुक्त, १८१ नेटिव; और बिटिश भारतीयोंको फुटपाथ व ट्राम-गाहियोंका उपयोग करनेसे मना, ५४-५५ नेटिव उद्योग प्रदर्शनी, ११९ नेपाल नरेश, ४२० नेल्सन, ३७१ नेवी लीग, ४८५ नेसर, १३५ नोरोजी, ३६४ न्यासपत्र; देखिए फीनिक्सका न्यासपत्र न्यूकैसिल, ४१० न्यूमन, ३४२ पा० टि०

q

पंच, १०५ पंचीकरण, ९३, १५१

पंजीयन; अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत, —के हकदार भारतीयोंके प्रकार, ५८-६०, ८५, ४७४; युद्ध पूर्व निवासी सत्यायिहियोंको, —का अधिकार, ३९, ४०, अस्थायी समझौतेमें स्वीकृत, ४७-४८, ५१, २०१; —के हकदार चीनीयोंकी सूची, ८७; —से शिक्षित भारतीयोंको अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत छुटकारा, ४८

पोंचेपस्टूम; —में गोखलेको मानपत्र, ४०९
पटेल, इं७१
पटेल, इं० एम०, ३८७
पटेल, कालिदास, ३६६, ३८५, ३८७
पटेल, जी० पी०, ३९७
पटेल, डी० के०, —का परवाना नेटाल इंडियन ट्रेडिंग
लिमिटेडको हस्तान्तरित करनेसे इन्कार करनेपर
डर्वनके परवाना अधिकारीके विरोधमें अपील,

पटेल, मगनभाई, ४४५
पटेल, रावजीभाई, १८७, २२१
पटेल, सुलेमानजी, ३९३
पिडयार, ३७६
पण्डया, जीवराम, ३७२
पत्तर, रस्तम्; -की समाजसेवा, २४३
परभुद्रयाल, २६९
पवाहे, ३७०

पाटीदार संघ, ३३१; -से गोखलेको मानपत्र, ३३८ पा० टि० पाण्डेय, लद्यमन, ३७१, ३७७,३७९, ३९८, ४०३, ४०६ पारसी, १२१ परेख, ३८३, ३९४ पायवेल, श्रीमती, २५४ पालनजी एदलजी ऐण्ड सन्स, ४१७ पॉल, एच० एल०, १३३, ३४८, ३४९, ३९३ ४६८ पिल्ले, ११४ पिल्ले, वी० एस०, ३६५ पिच्ले, सी० के० डी०, ३४९ पीटर्सवर्ग; -के भारतीयों द्वारा गोखलेको मानपत्र, ३३८ पा० दि० प्नाकी सार्वेजनिक सभा, ३०५; -प्नामें गोखलेका भाषण, ४६३ पेटिट, जहांगीर वीमनजी, १६८ पा० टि०, १७१, २४५. २४६, २९५, ३६१; -से केवल द्वारा ४०० पौंड सत्याग्रह निधिमें, ४५८ पेटिट, श्रीमती जायाजी जहाँगीर, १६८ पैदल-पटरी; -का उपयोग करनेसे बिटिश भारतीयोंको मना, ५४-५५ पोपट, २९९, ३९९ पोर्टर, डॉ० सी०, २०७, २०८, ३७२; -के चेचक प्रतिवन्धक कार्यमें भारतीयों द्वारा सहायता देनेकी सलाह, २०५, ३००, ३०१; -के मतसे रोग-निवारणके लिए भारतीय व काले (ccloured)

निवारणक लिए भारतीय व काल (ccloured)
लोगोंको वस्तियों में पृथक वसानेकी सलाह, ३००
पा० टि०, --से गांधीजीकी मुलाकात, ३६३
पोलक, एच० एस० एल०, १७, २२, २४, २६,
३५, ४३, ५७, ५८, ६१, ६८ पा० टि०,
७८, ९५, १११, १३१, १४६, १४७, १५५,
१६१ पा० टि०, १७२, १९१, ३१४, ३४८,
पा० टि०, ३४१ पा० टि०, ३६१, ६३९, ३७१,
३७२, ३७४, ३८३, ४०१, ४०३, ४०४,
४०७, ४२९, ४५८, ४७६, ४८४; -का इंग्लेंडमें
कार्य १११, १६८; -का 'नेटाल मनर्युरी'को
द्यालवन्सु व गज्जरके वारेमें पत्र, ४२८-२९; -का
नेटालमें गिर्माटिया मजदूरींको भेजनेके विरोधमें
कार्य, २०३; -का भारतमें कार्य, ७९, ३१४१५; -का भारतसे प्रत्यागमन ३१०; -की इंग्लेंड

यात्रा, ५७, ५८; -को गांधीजीके वाद द० आफ्रि-कामें कार्य करना होगा, ४१०, ४४२; -को गोखरे द्वारा सलाह, ३४८; –द्वारा गृहमन्त्रीको दयाल-वन्धके बारेमें पत्र, ४२८-२९; -द्वारा द० आफ्रिकी भारतीर्थोके प्रश्नका अध्यवसाय और चतुराईसे समर्थन, २९७ पोल्क, मॉड, ४, ६, ३६, ६१, २८४ पा० टि०, २८८, ३६३, ३६४, ३६६, ३७०, ३७२, ३७४ से ३७६, ३७८, ३७९, ३८३, ३८५, ३८६, ३८८ से ३९०, ३९०, ३९३, ३९४, ३९६, ३९७, ४०१, से ४०५, ४०७, ४१७ पोलक, श्रीमती मिली ग्रैहम, ५७, ५८, ६६, ९५ १६८, ३१४, ३१५, १६९, ४०५ पोल्तिग्हॉर्न, जे० ए०, २६६, २६७ प्रगतिवादी दल, ८ पा० टि० प्रभा, ४०६; -का गांधीजी द्वारा केश वपन, ४०५ प्रभाशंकर, ३६५, ३९४ प्रमु, ३६६, ३६८ से ३७०, ३७७, ३८२, ३९० प्रभु, ढाह्या, ३७५ प्रह्लाद, १४७, २२० प्रान्तीय परिषद; -को व्यापारी परवानोंके नियंत्रणका अधिकार, ७१, ४४०-४१ प्रिटोरियामें गोखलेका स्वागत, ३४७, ४१०; -में · गोखळेको मानपत्र, ४१० **ष्रिटोरिया न्यूज, १५६ पा० टि०** प्रीवी कौन्सिल, १११ पा० टि० प्रेमा, देखिए प्रेमो प्रेमो जीवन; -की गोखलेसे भेंट, ४१० प्रेमो, ३६५, ३८५ प्रेसिडेंट एस० एस०, ३४३ पा० टि०, ४१२, ४१३ प्रेंटले, टी०, ३३५ प्लाउमन, कु०, ३८२ प्लेग; -डर्वनमें, २०९, ४६२; -का दूषित पानी ही . एक कारण, ४६५

फ

फत्तीर, केशव, ३६८, ३९६ फ्तीरा, देखिए फ्तीरा भाई फ्तीरा भाई, ३६५, ३६७, ३७१, ३८१, ३८९, ३९०, ३९२, ३९४, ३९८ पत्तर्युंसन कॉलेंज, ३०४, ३३५
फिंडले, जे० एच० एल०, ३४७ पा० टि०
फिट्रज्पेट्रिक, सर पर्सी, ३४५
फीनिक्स; —न्यासपत्र, १२४, १५०, १८५ पा० टि०,
३१८-२२, ३२६; —की आत्माको जिसने पाया
उसे ही वहाँ रहनेका हक, १२३; —की इमारते,
यंत्र व खेती न्यासियों के हाथ सौंपनेकी गांधीजीकी
इच्छा, ६०; —के खर्चेके लिए डॉ० मेहतासे
१००० पौंडकी माँग, ११३; —के संविधानमें
सुधारकी आवश्यकता, १२८; —में खेतीको अपनानेका विचार, ११२; — में रहनेवालोंके लिए
आवारधर्म, १८७

फिलॉट, २२, ३०

फिशर, अमाहम, २९४, २९५, ३४७, ५००; —की गोखलेसे मुलाकात, ३५५ पा० टि०, ४१० फिलिप्स, रेव० चार्ल्स, १९, २३, १६६, ३७८ फिलिप्स, श्रीमती, १२५

फीजी, -में गोखळेके प्रयस्तोंसे गिरमिटिया भारतीयोंको सजा आदिके कानूनमें रियायत एवं परिवर्तन, ४५४

फीरोज शा, ३६४, ३७० फेडरेशन भवन, ३०९ फेडा, ३७६ फेरार, सर जॉर्ज, ८

फेरीवाले, (लों) के परवानोंके निधंत्रणकी सत्ता नगर-पालिका-परिपदके हाथमें, १०२

र्फती, ५८, ३०९ पा० टि०, ३७७, ३८८, ३९०, ३९७, ४०३; -गोलकेसे भेंट, ४१० फोक्सरस्ट; -में श्री गोलकेसो मानपत्र, ४१०

फोर्बीज, सर जॉन, -के मतमें "रोग स्वयं प्रकृति ही दूर करती है", ४३१

फांसिस, ३८६

फ़ॉय, डॉ॰, -का मत कि "वैद्यक (डॉक्टरी) से बदकर अशमाणिक व्यवसाय दूसरा कोई शायद ही मिछे", ४३१

फीडीडॉर्प -में भारतीय दृकानदारोंको मुसीवतका सामना, २६८; -में भारतीय वाडोंकी समस्या, १११ फीडीडॉर्प नपरपालिका; और एक चीनीके मुकदमेका फैसला, ४९७

फोडीडॉर्प बाहा अधिनियम, २६७ पा० टि०

फ्रेंक, डॉ॰, न्का मत कि "दवाखानोंमें इजारों मनुष्योंकी हत्या होती है", ४३१ फ्रेंक, सी॰ एफ॰ जे॰, ८३

ब

षंगाल, -का विभाजन, ३०६ षंगाली, ४६४ वंदरगाहों; -में अधिवासी भारतीयोंको भारतसे लौटनेपर अटकाव, ४७२-७३

बंदेमातरम् लीग, ५६ पा० टि०, ५८ बंबई प्रान्तीय परिषद्, ३०५

वंबई विधान परिषद्, —के गोखले सदस्य; —के गैर-सरकारी सदस्योंके प्रतिनिधिकी हैसियतसे वाहस-रॉयकी कौंसिलमें गोखलेका चुनाव, ४८५

वंवई, -में दक्षिण आफ्रिकासे लौटनेपर श्री गोखलेका भाषण ४५८-५९, ४६३-६४

वक्ल, -द्वारा फीडडोंर्प नगरपालिकाकी एक चीनीको वाडा खाली करनेकी नालिशके सम्बन्धमें फैसला, ४९७

वडौदा, महाराजा, ४२० वदरिया, २५६, ३६५, ३६७, ३७०, ३७९, ३९२,

वधार्सिह, श्रीमती, ३९३ वनर्जी, प्रमथनाथ, ४५३ वनर्जी, सुरेन्द्रनाथ, १३४ **पा**० टि०

वर्गर्स राइट्स (नागरिक अधिकारों) से १८८५ के कानून ३ के अन्तर्गत मिटिश भारतीय वंचित, ५२ वसदा, ३७५, ३७६, ३७८

बॉक्सवर्ग, —में दूकान खोळनेके कारण भाषातकी ट्रान्सवाल लीडर द्वारा कड़ी टीका, १८८; —में वाडोंको लेकर भाषातके विरुद्ध मामला, २८५-८६ पा॰ टि०; —में गांघीजी और गोखले द्वारा 'विस्तियों 'का निरीक्षण, ४०९

'वाजार' (रों) —में खरेड़े जानेके विरुद्ध भारतीयोंका विरोध, २०७; —में भारतीयोंको खरेड़ देना स्वच्छ-ताका इल नहीं, ३०३; —भारतीयोंके पृथवकरणसे रोगोंके फैलनेकी अधिक सम्भावना, ३०३

बाबा मुहम्मद, ३९१ बाबू,ं४०४, ४१३ वालकृष्ण, ३९४ वायइ, ३८५ वावजीर, इमाम अब्दुल कादिर, ५६, ५८, १०१, १३०, २०९, २३९ पा० टि०, २७१, ३०८, ३०९, ३८२, ४०८; —के साहसकी सराहना, २७१; —की गोखळेसे भेंट, ४१०

विठासी, ३८७, ३९६
विद्यार विद्यापीठ, ४५३ पा० दि०
वीरा, --में गोखलेको मानपत्र, ४११
वीसेंट, एनी०, ६३, ६४, १४७
बुकानन, जस्टिस, सर जॉन, ३२८; --का जर्वरके
प्रवासी मामलेमें निर्णय १६२-६३
बुद्ध, १४४

बुल, दब्द्यू० जे०, १८३ पा० टि० बुरा, ३६७, ३७४ बुरा, कुमारी, ३७८, ४०६, ४१४ बूट्याला, डोसामाई, ४१७ बेजामिन, छुई, ८३ बेकर, डॉ० –का औषधियोंके सम्बन्धमें मत, ४३१

वेनीज, १७५ वेरी, सर विसेंट, ५

बेलिम, मुहम्मद, ३७५, ३८१ बोअर युद्ध, ९७ पा० टि०; —के दिनोंमें जातीय भेदभाव अदृश्य, १०५

बोअर संविधान, गोरों और रंगदार छोगोंकी समानताके विरुद्ध, १०९

बोअर सरकार ७० पा० टि० -और ट्रान्सवालके भारतीय, २७९ पा० टि०

वोजो, जीवन, ३८०

बोथा, क्रिश्चियन, -द्वारा संघ प्रवासी प्रतिबन्धक विषेयकमें संशोधन, १४, १५, १७ पा० टि०

बोथा, छुई, १, ५, १५४, १८२, २२५, २९४, ३४६, ३४७, ४८६; नकी स्वीकृति कि अस्थापी समझौता सत्याग्रहके परिणामस्वरूप, १५८; नका आश्वासन कि वे निटिश भारतीयोंके साथ उदारता और न्यापपूर्वक नर्तान करेंगे, २८४ पा० टि० नकी गोरोंको खेती-वाहीकी ओर छौटनेकी सलाह ११९; नकी वीषणा कि जो गोरे अपनी जमीनपर खेती नहीं करते उनसे जमीन छोन छी जायें, ४८६; नसे गोखलेकी मेंट, ३५५ पा० टि०, ४१०; नसे गोखलेकी मुलाकातको लेकर हर्टसॉकनका झगड़ा, ४४७-४८, ४६०

बोमन शा, ३६३ बोस, एस०, १७१, १७२ ब्रह्मचर्य, –का पालन फीनिक्समें अनिवार्य, १८७ ब्रिटिश नौ सेना, ४८५-८६ ब्रिटिश प्रजाजन. –की हैसियतसे नेटाल भारतीय

ब्रिटिश अजाजन, —की हैसियतसे नेटाल भारतीय व्यापारियोंको अपने स्वाभिमानकी सुरक्षाके लिए संघर्ष करनेकी सलाह, ८२-८३; (नों) में ब्रिटिश संविधानके अन्तर्गत समानता, १०७-८, १०९ ब्रिटिश भारतीय, देखिए एशियाई और टान्सवाल-भारतीय

-और जोहानिसवर्गमें चेचक, ३०१, ३०२-३,
-(यों) का कोई अधिकार श्री गोखले द्वारा नहीं
छोड़ा गया, ४२२; -की दक्षिण आफ्रिकामें मौँगें,
४१८-१९; -की राजनैतिक मताधिकारकी मौँग
नहीं, ५२, ४४८; -की शिकायतींको दूर करना
ही 'इंडियन ओपिनियन' का एकमात्र ध्येष, ३२६;

-को १८८५ के कानून ३ के अन्तर्गत जमीनके

स्वस्वका अधिकार नहीं, ५२; —को अधिकारियोंकी अन्यायपूर्ण सताके खिलाफ आन्दोलन करनेकी सलाह, ४५२; —को गोखलेकी सलाह कि उन्हें प्रवास सम्बन्धी हकोंकी रक्षासे संतुष्ट हो जाना चाहिए, ३५५; —को बोधाका आश्वासन कि वे उनके साथ न्याय और उदारताका व्यवहार करेंगे, २८४; —को ट्रान्सवालमें ट्राम गाहियों और फुट्याथका उपयोग करनेकी मुमानियत, ५५; —को

ट्रान्सवालमें प्रवेशका कानूनी अधिकार, ४८७; —को डेकपर प्रवास करते समय, गंदगीसे बचते हुए अपने सम्मानकी रक्षा करनी चाहिए, ३५७-५८; —को प्रान्तीय परिषदोंको व्यापारी परवानोंके नियंत्रणका अधिकार सौंपनेके प्रयत्नोंका प्रतिकार

ल्यमें न्याय पानेके लिए दुभाषियोंकी भावश्यकता, २७६-७७; -पर ३ पौंडी कर लगाने और उनका धंदा वन्द कर देनेके सम्बन्धमें एस्टकोर्टमें मिजिस्ट्रेटका सुझाव, ४६०; -में साहस और

करनेकी सलाह, ४४०-४१; -को सर्वोच न्यापा-

विटिश भारतीय संब, १३ पा० टि०, १६, ३४ पा० टि०, ३६, ३७, ५०, ५१, ५४, ५५, ६१ पा० टि०, ७८, ८४, ८६, ९१, ९६, १००

एकताका अभाव.

पार्व टिव, ११८, १३८, १४३, १९८, २३९, २६९ पार्व टिव, २८२ पार्व टिव, ३३१, ३३३,

भगा, पाना, ३७५

३५० पा० टि०, ३५१ पा० टि०, ३९७ पा० टि०, ४००, ४७५, ५००; - द्वारा अस्थायी सम-झोता स्त्रीकार, १४ ५७, ८३; -दारा कैलेनवैकको मानपत्र, १२७, १२९-३१; -द्वारा क्रूगर्स डॉपंके भारतीयोंके विरुद्ध सरकारी कार्रवाईका प्रतिकार करने व रिचको सहायता देनेका निर्णय, १३७-३९; -द्वारा गोखलेको मानपत्र, ३३८-३ं९, ३३९ पा० टि०: -द्वारा गोखलेको भोज, ३४२-४३; -द्वारा पंजीयनके लिए नाम भेजनेकी सत्यायद्वियोंको चेतावनी, ८५-८६, ८८, ९२; -द्वारा पालिया-मेंटके चाल् सत्रमें भावजनके कानूनमें संशोधन न किये जानेकी हालतमें सत्यायह जारी रखनेका निश्चप, ३७; -द्वारा प्रार्थनापत्र : १८८५ के कानून ३, स्वर्ण-कानृत और नगरनिगम अधिनियमके वारेमें, ५८; -ट्रान्सवाल नगरपरिषद् अध्यादेशके मसिवदेके बारेमें, १९७; -की बैठक, ३०७-३०९, ४७३-७४; -को जसातके मामलेमें आन्दोलन द्वारा न्याय प्राप्त करनेकी सलाह, २४०; द्वारा भारतसे वापिस छौटनेपर अधिवासी भारतीयोंके लिए बन्दरगाहोंपर सुरक्षाकी मॉॅंग, ४७३-७६ -द्वारा भारतीयोंको एकसे अधिक परिनपाँ न लानेके सम्बन्धमें जिस्टस वेसेल्सके निर्णेयका निषेध, ११६, ११८

विटिश संविधान, —के अन्तर्गत प्रत्येक मनुष्यको समान अधिकार, १०८, १०९-१०

मुनेट, ३६४, ३६६, ४१४, ४१५ मृम जिस्टिस, -द्वारा दो प्रवासी मुकदमों में फैसला, ४५१-५२

ं ब्द्रम हॉफ, -में गोखलेको मानपत्र, ४०९ ब्लेवॅटस्की, एच० पी० ६३ पा० टि०

> -डारा ट्रान्सवाल नगर परिपद अध्यादेशके मसर्विदेका निषेध, १०३

भ

भिवतयोग, इठयोगसे अधिक अच्छा, इ४ भगत, भोजा, इ४ भगवद्गोता, २५२ भगा, ३७४, ३७९, ३८१, ३८२, ३८५, ३८७-९० ३९२, ३९४, ३९५, ३९९, ४०५, ४०७ भगा, प्रभु, ३९० भट्ट, अम्बाराम, १२८ भरुवा, ३९० भर्तृहरि शतक, १३६, ४३७ भाँग, ४७६-७७ भाजियाँ, -कम खानेके सम्बन्धमें गांधीजीकी राष, ४९९ -(षों)के बिना भोजन गांधीजीके लिए मुखाफिक, ५०९

भाना, ३८० भाना, अहम्मद, ३७६ भाना, कका, ३९३ भाना, नत्थु, ३६३, ३७६ भाषात, ३६३, ३६५, ३६८, ३७१, ३८०, ३८२, ३८७, ३८८, ३९०

भायात, आमद मूसा, ३६६, ३७२, ३७३; -का मुकदमा, २८५; -के बॉक्सवर्गमें ट्कान खोलनेपर गीरों और ट्रान्सवार ठीडर, का कहा विरोध, १८८; -के वॉक्सवर्ग वाहें मामलेमें विरुद्ध पैसला, २८५-८७; -के मामलेमें अपीलके लिए सहयोग देना सारे समाजका कर्तव्य, २८७

भायात, इंबाहीम, ३८७ भायात, इसप, ३८७ भाषात, मुहम्मद, ३८७

भारत, इंग्लैंडका सबसे बड़ा प्राहक, ४३७; -धमेंक्षेत्र किन्तु पाप क्षेत्र भी १२३; -की दुर्दशा कर्तेच्य पालन न करनेके कारण, १२१; -में अकाल, १५५, १६१, १७७, १७८; -में अकालका कप्ट पश्चिमी वातावरणके कारण १९३; -में अकालके लिये सहायता-कोष, १९३; -में दक्षिण आफिकी निवासियोंके लियं सहासुभूतिकी आवश्यकता, ४५९; -सरकार, १८३ पा० टि०, १९५, ३१४ पा० टि० (२), ३१५, ३२७, ३२८; -की सम्मितिसे गोखलेकी दक्षिण आफिका यात्रा ३४१

भारतीय बाहत सहायक दल, १०७ भारतीय दक्षिण भाक्तिकी लीग, ९४

,, प्रवासी बाषोग १७५

" प्रवासी कानून (१८९१), १७४ **पा० टि०** " प्रवासी न्यास-निकाय, २६५

मारतीय भाषायँ, (ओं) -का पढाया जाना तथा उनके माध्यमसे शिक्षा देना आवश्यक, ४३५ भारतीय राष्टीय कांग्रेस, और गांधीजी, १५७, १६० १६४, १६७, १७१-७३, १७८, १९७; --में गोखलका अपने आलोचकोंको करारा जवाब, ४१८-१९, ४२२, ४५८-५९, ४६३-६४; -में दक्षिण आफ्रीकी भारतीयोंकी समस्याओंके सम्बन्ध-में प्रस्ताव, ४५२-५३; -में प्रस्ताव कि गिरमिट प्रथा और भारतमें मजदूर भरती सर्वेथा बन्द की जाये, १९१ २०३, ४१८-१९, ४३४ भावनगरी, सर एम० एम०, १६८ भीकृभाई, ३६३, ३७१ भीखा, ३७५, ३७६ भीखा, भगू, १०० पा० टि० भीमभाई, ३६४ भोजन, -का अतिरेक, ४७०-७२: -का स्वादके लिए सेवन, ४७०-७१ -के विविध प्रकार, ४६९-७०, 800-66

म

मंगा, सोमा, ३८६

मगनभाई, ३९८ मणिभाई, रावजी, ३७७

मणिरलमाला, ९३

महाजन, ३६९

मक्तनजी, जी० ए०, ३६७

मकवाना, गोकलदास, ३९८

मकादम, २२२ पा० टि०

मतदान-कर विशेषक, व्यक्ति-कर विशेषक (पोल-टैक्स विल); —को सत्याग्रहके डरसे वापस लिया गया, ९९ मतार, मेतर, आमद, ३९६ मदरलेंड, ४५३ पा० टि० मदास महाजन सभा, ६७ पा० टि० मिर्यमवाई, ४९४ मरे, डॉ०; —के मतानुसार वाजारोंमें भारतीयोंको खदेडनेसे सफाईका प्रश्न हल नहीं होगा, ३०३ मल्य वाडा (लोकेशन) वस्ती; —के वारेमें मध्य द० आफ्रिकी रेल्वे व जोहानिसवर्ग नगरपालिकाके वीच मतभेद (वखेडा), ४९६ मिलहा, ३९५ मसाले; आहारमें पूर्णतः वर्ज्यं, ५०४ महाभारत, १२८, १३३ पा० टि० १३४, १४१, 348 महाराज, -का बेइज्जतीका मामला, (लाइबेल-केस), माकडा, ३९०, ४०१ माखेरा, ४०६ माणक्या, ३६४, ३७०, ३७८ मात्रभाषाः -का उपनिवेशमें पुछे भारतीयोको केवल बोल सकते योग्य ज्ञान, ३५२; -का शिक्षामें महत्त्व, ३५१, ४६९ माधवजी, ४११, ४१३ माधवदास, ३९७ मानजी, गोवन, ३९६ मामूर्जी, सुलेमान, ३९४, ३९६ मारीमुत्त, ३७७, ३७९ माल, १३८ मालवीय, मदन मोहन, १७१, ४७३ मियों खाँ, २३५ मियाँ, मुलेमान इस्माइल, ३६९ मियाँ, इसप (यूसुफ), १३ पा० टि०, ३६५ मियाँ, सय्यद हाजी, ३६४ मिलनर, लॉर्ड, १८२ पा० टि०; -और ट्रान्सवालके भारतीयोंके निवासी हक, २७९ पा० टि० मिल्टन, जॉन, ४२५ मीठा, ३८२ मुदली, रामसामी, ४०४ मुडले, एन०; -का तीन पौंडी करका मामला, २३१ पा० टि० मुधोलकर, रंगनाथ नरसिंह, ४५२ मुनस्वामी, ३७० मुन्नू, ३६६ मुंबई समाचार, ४४५ मुरगन, ३६७, ३७४, ३७८, ४०६ मुला, इस्माइल अहमद, १३८, २७१ मुला, गुलाम मुहम्मद, ३८६ मुसलमान; अपने धर्मसे च्युत, १२१; और गोखलेका स्वागत, २९८; -और द्विन्दू-मुस्लिम ऐक्य, ८१, १७०, २७१ हिंदुओंसे अलिप्तताका दावा करते हैं, २० . मुहम्मद, ३७१, ३७६, ३८१, ३८९, ३९८, ४०३

मुहम्मद, दाउद, ४७, ६८, ७२, १०४, १७४, १७५, २७०, ३७९, ३८३, ३८४, ३९१; न्का मकासे वापसीपर स्वागत, ४७४; -की समाज-सेवा, २७१ मुहम्मद, तैयब हाजी खान, ३७९ मुहम्मद पैगंवर, १४१, १४९ मुहम्मद अली, ४०७ मूसा (मोजेज); -का नगरपालिका विनियमके अन्तर्गत मुकदमा, २९७ मूसा, इस्माइल हाफीजी, ३७४, ३९१, ४१५ मूसाजी, थामद, १३८ मूसा नाथी, ४०० मेघजीमाई, २३६, ३७० पा० टि० मेढ, वापुभाई दौतलराय, ४१६ मेढ, सुरेन्द्रराय वापुभाई, ४३, ४८, ५८, ११४, १५२, २४७, ३३०, ३६२, ३६८, ३७०, —से ३७४, ३७७, ३८६, ३९३, ४०४, ४०६, ४१५; -की समाजसेवा, २४१

मेमन, ३७१ मेयो, ३६८, ३७४ मेयो, श्रीमती, ३८८ मेरिमेन, जॉन जेवियर, २७७, ३४४, ४४७; -और बिटनकी नौसेना; ४८४-८६; -द० आफ्रिकांके सर्वोत्तम राजनियक, २९४ मेहता, अदंशिर जमशेदजी, ४१७ मेहता, श्रीमती माणेकवाई अदंशिर जमशेदजी, ४१७ मेहता, छगन, १४७, १८० मेहता, छवीलदास, २५४, ३९५ -से ३९७, ४०५

मेहता, जगाभाई छवीलदास, ३९७

मेहता, नरसिंह, ६४, १४५, १५१

मेहता, लॉ॰ प्राणजीवन, १, ६, २०, ३०, ६३, ७६, १०० पा॰ टि०, ११२, १३३, १४१, १४४, १४४, १४६, १४७ पा॰ टि०, १५४, १६०, १६३, १७८, १८०, २४१, २९३, ३३० पा० टि०, ३६२, ३६३, ३६८, ३६९, ३७१, ३७४, ३७८, ३८१, ३८४, ३८६, ३८८ —से ३९०, ३९३, ३९४, ४००, ४०९, ४१६, ४८१, ४८४; —और अज्ञाल निधि, २२६; —जीनिक्सके स्वर्चेके लिए १००० पाँड देनेका अनुरोध, ११३

मेहता, सर फीरोजशाह; -के मतसे गोखळे द्वारा द० माफ्रिकी भारतीयोंके हकोंकी तिलांजलि, ४६३-६४ मेहता, राषवंद्रभाई रावजीभाई, ९३ मैकिण्टायर, डब्ल्यू० जे०, २७ मैक्डोनल्ड, ३७६ मैक्डोनल्ड, श्रीमती, ४१६ मैक्डोनल, ऍरोल, ३४९ मैननेन, डॉ०, २९०, २९१ मैक्लैरेन, ४०९ मैंनेन्दी, डॉ०; के मतसे दवाएँ "एक वहा पाखण्ड ", 838 मैसन, जस्टिस, ३९ **पा० टि०, २८८, पा॰ टि०,** २८५ पा० टि० मैरित्सवर्गः, -में गोखलेको मानपत्र, ४१०, व स्वागत, ३४४-४६ मैसूरके महाराजा, ४२० मोजांविक; -में गोखलेको मानपत्र, ४११ मोटन, हबीव, ३२३, ३५१ पा० टि० मोरारजी, १३०, ३६३, ३७१, ३९४, ४०७ मोलिनो, ८२ मोहनलाल, ३७६, ३९०, ४०७ मोक्ष; इस जीवनमें भी शक्य, १८७ म्यूरिसन, डॉ॰, १३१; –का भारतीयोंपर असत्य भाषणका आरोप, २७३-७४; -की लोक-स्वास्थ्य संबंधी रिपोर्ट, ४४१

य

यम-निवम, भारमांके भावरणको हटानेकी कुंजी, ४३३ पक्ष, —के प्रश्न और पाण्डव, १२८ युधिष्ठिर, —द्वारा पक्षके प्रश्नोंका जवाब, १२८ यू, साम, ८३ यूनिवन कैंसिल कंपनी, —की गोखलेके प्रति रंगभेदकी नीति, ३२९ यूनिवन गवर्नमेंट, देखिए संघ सरकार यूसुफअली, ४१२ योगवाशिष्ट, ९३

₹

रंगसामी, ३७८ रजवबली, ३६५, ३७६, ३७७, ३८१**, ३९**०, ३९८, ४०५ रणछोइ, १५१ रणछोड, हरी, ३७२, ३७७ रतनसी, ४०६ रतनसी, ४१२ रत्नम्, ३७३, ३९१, ३९५, ४०६ रमा; -के गलोंका गांधीजी द्वारा वपन, ४०६ रस्लवारं, ११८; -की ट्रान्सवाल प्रवेश संबंधी प्रार्थना असंगत, ११५, ११७ रस्ल, शेख, ४०५ रसेल, लाई जॉन, १९२ रस्किन, जॉन, १३०; -का आदर्श फीनिक्सके निवासी स्वीकार करें, ३१९ रहमान, अन्द्रल, ५६ रहीम, ३८३ रॉदेरिया, छगनलाल भवानीदास घीवाला, ३८८ राघवजी, ३६२,, ३९२, ३९३ राहज़ ऑफ द मराठा पॉवर, ३०५ पा० टि० राइजिंग टाइड, ३१० पा० टि० राजकीय मताधिकार: -की माँग बिटिश भारतीय नहीं करते. ५२, १८२ पा० टि०

राजकुमार, ३९७ राजपुतानाके महाराजा, ४२० राजा, ३६६ रानहे, महादेव गोविंद, ३०५ राम, ४१५ रामजी, ३७२ रामपियारी, ४०७ रामलाल ३६५ रामसामी, सी०, ५८ रामायण, १४१, ३५४, ३६३; -तुल्सी, ९३; -वाल्मीकि, ३६३ रामावतार, ३८३ रामी, ९२ रायपन, जोजेफ, २८, ४८, ४९, ५३, ५८, ६४, ७४, ८८, ३४५ पा० टि०, ३९५, ३९६ रावजी, ३६९, ३८३, ४०४ रावजी, श्रीमती, ४०१ रावजी, कानजी, ३९३ रावजी, मेघजी, ३८०

रॉविन्सन, सर जॉन, २१६

रॉविन्सन, सी० पी०, ८ रॉस. रेव० डॉ०, २८९ पा० टि० रिच, एल० डब्ल्यू०, २, ३, ५, ७, ८, ९ पा० टि०, ११, १५, १७, १८, २०, २१, २३ -से ३७ पा० टि०, ३५, ३६, ३८, ४५, ५६, ५८, ६४, ११४, ११७, १३०, १३५, १३७, १३९, १५५, १६६, १९१, २८५ पा० टि॰, २८६ पा० टि०, २९७, ३६५, ३६८, ३७१ -से ३७५, ३७७, ३७८, ३८१, ३८७, ३९०, ३९३, ३९६, ३९७; -का इंग्लैंडमें सेवाकार्य, ७९; -का गांधीजीके भारत जानेके बाद दक्षिण आफ्रिकामें निवास, ४८४; -का फीनिवस न्यासपत्रके न्यासीकी हैसीपतसे समावेश, ३९८; -के कार्यका भारतीय कैसे सम्मान करें, २५, २८; -को क्गर्संडॉर्पके उनके नामसे रखे वाडोंमें भारतीयोंको न रहने नहीं देनेकी स्चना, १३५; -को रवर्ण-कानृनके अन्तर्गंत की जानेवाली कार्रवाहमें विटिश भारतीय संबकी सहायता, १३७-३८ रिटर्न टू नेचर, ४९० पा० टि० रुकनुद्दीन, ३९६

रस्तम्जो, पारसी, ४३, ४७, १७०, १७३ पा० टि॰, ३६१, ३६५, ३६७, ३७३, ३७७, ३७९, ३८५, ३८५, ३८६, ३९१, ३९३, ३९४, ३९७, ३९९, ४०५, ४१५; –फीनिक्स न्यासपत्रमें एक न्यासी, ३१७ स्टिपूर्ट; –के भारतीय वादा माल्कोंके विरोधमें स्वर्ण-कान्नके अन्तर्गत कार्रवाई, १३५

रेस प्रेजुडिस, २२ रेंड डेठी मेळ; -द्वारा गिरमिट-मुक्त भारतीर्घोपर तीन पौंडी करका निषेध, १९६ पा० टि० रोडस, २९४ पा० टि०, ३३४ पा० टि०

रेल: -से गरीवोंको हानि, १७८

रोडेशिया; -में ट्रान्सवाल सत्याग्रहके फलस्वरूप एशियाई कानूनके समान कानून संमत नहीं हुआ, ९८ रोश, ३७२, ३८३

रोश, श्रीमती, ३७२

ल

रुंद्न पक, २७४ पा० टि० ल्लारस, ३७२, ३८३, ३८४, ३८८ ल्लिता, ४०२; -का केश-वपन गांधीजी द्वारा, ४०५ टरूढ, ४०६ ल्क्ट्भाई, २९९, ३६९, ३७१, ३९८ लक्ष्मण (पाण्डे), ३७७, ३७९, ३८३, ३९०, ३९९, ४०६

लाजपतराय, लाला, ४५३

लॉटन, ३७४, ३९३, ३९७, ४०२; -का 'नेटाल मनर्युरी 'को पत्र, कजिन्स द्वारा केप कॉलोनीके प्रवास-अधिकारोंके निर्णयके सम्बन्धमें, ३२४

लॅरिन, ३७२

लॉरॅंको मानिवस, -में गोखलेको प्रीतिभोज, ३४९ लॉर्ड ऍम्टहिलकी समिति, देखिए द० आ० ब्रिटिश भारतीय समिति

लॉर्ड समा, ३३४ पा० टि०; -में गोखलेके द० वा० के दौरेके वारेमें प्रश्न, ४९२-९३; - में लॉर्ड पॅम्टहिल द्वारा द० था० भारतीयोंकी स्थिति सुधारनेके प्रयत्न, ४९५-९६; -में लॉर्ड लेमिंग्टन द्वारा नगरपालिका अध्यादेशके मसविदेके वारेमें प्रश्न, २०८ पा० टि०, और स्वर्ण-अधिनिवम तथा कस्वा-कानूनके वारेमें प्रश्न, १९६

लाल वहादुरसिंह, ३७०, ३९४, ३९३ ल्योनार्ड, १९१

'लीग ऑफ ऑनर', १११, ११२

लीग ऑफ नेशन्स (राष्ट्र संत्र) ३४३ पा० टि॰ लीडर, ४४३

लुरावन, १५७, ३६४

लेटर्स ऑफ जॉन चाइनामन, १२८

छेडबीटर, ६३

लेफाय, विश्वप, १५

छेन, ई० एफ० सी०, ३, ७, ८, ९, ११, १७, २१, २६, २८, २९, ३७-३९, ४७, ५८, ६९ पा० टि॰, ९० पा॰ टि०, ९१ पा० टि०, १९०, २१०, २३८, २४७ पा० टि०, २५०, २५३ २६०, २६८ पा० टि०, २७२, ३६५, ३६६, ३७७, ३८२, ३८५, ३८८

छेपिन, २८, ३६४, ३७६ र्लेग्स्टन, ३७६

र्लिमिग्टन, टॉर्ड, १२२, -इारा नगरपालिका अध्यादेशके मसविदेके सम्बन्धमें लॉर्ड समामें प्रश्न. २०८ पा० टि०

लोकसेवा आयोग, (पिल्लक सिवसेस कमीशन), और श्री गोखहे, ४८५

हो, ८३

व

वॅन, वीनेन, ५७ वली, ३५४ वल्लभ, गोपाल, ३९३ वश, दुल्लभ, ३६३

वॅसेल्स, जस्टिस सर जॉन, ३९ पा० टि०, -का फातिमा जसातके मामलेमें निर्णंय, २३९-४०; -का भारतीय पत्नियोंके ट्रान्सवालमें प्रवेशके सम्बन्धमें निर्णय, ११५, ११७, ११८, २५८-५९

वाइवर्गे, डब्ल्यू० जे०, ३९६

वाइवर्ग, श्रीमती, -द्वारा मिश्रित स्कूलोंपर अनैतिकता-का आरोप, १९२-९३

वॉकर, एरिक, ३२४ पा० टि०

वॉगल, (श्रीमती), ७६ पा० टि०, ९९, १३०, १६९, १८४ पा० टि॰, २४८, ३६४, ३७८, ३९२, ४४१, ४५८; -दारा ट्रान्सवाल भारतीय महिला संबकी सेवाएँ, १७९; -दारा नागपन स्मारकके लिए प्रयत्न २६७-६८; -द्वारा शानदार भारतीय वाजारकां आयोजन, १७९

वाजा, ३६६, ३८१, ३८९, ३९०

वाजा, ए० एम०, १३८

वाटसन, हॉ॰ टॉमस, -का मत कि वैद्यक व्यवसाय " सन्देहके समुद्रपर भटक रहा है", ४३१

वानप्रस्थ, -लेनेवाले वैष्णवींको मासिक वृत्तिका लालव देना अनुचित, ४४२

वालजी, ३६६, ३७५, ३७६, ३८८, ३९६

वॉलर, २६५ विक्टोरिया, महारानी, -का घोषणापत्र, २८७ पा० टि० विजया, ३८७, -का गांधीजी द्वारा केश-वपन, ४०५

विटवाटसै रैंड स्कूल निकाय, -का निर्णय कि भारतीय स्कूर्लोमें भारतीय भाषाओंके माध्यमसे शिक्षा दी जाय, ३५१, ३५२; -द्वारा जोहानिसवर्गमें भारतीय स्कूलें स्थापित करनेके सम्बन्धमें शर्त, ३५१ पा० टि०; -हारा यूरोपीय और भारतीय शिक्षकोंके वेतनमें भेद, ३२३ पा० टि०

विटेकर, ३७४

वित्तीय सम्बन्ध विधेयकः —के अन्तर्गत परवानींका नियंत्रण प्रान्तीय परिषदींके हाथमें, ४४० विलसन, डॉ० युडरो, ३४६ विलसन, जरिटस डोव, २१४ पा० टि० विवाहः —गैर ईसाई पद्धत्तिसे हुए, सरकार द्वारा अमान्य: जन्वीका मामला, ५०२, मरियमवाईका मामला, ४९४, सर्वोच्च न्यायाल्यका फैसला, ४९३; —के वारेमें पोलकका भारत सरकारसे पत्र-व्यवहार ३१४ पा० टि०

विभीवण, १९२
विश्वनदास, हरचन्द्र राय, ४५३
विख्णु, २२१
विंटर बॉटम् (कुमारी), ३६३, ३६४, ३६६, ३७०, ३७४-७६, ३७८, ३७९, ३८३, ३८५, ३८६, ३८८-९०, ३९३-९६, ३९७, ४०३, ४०६
विंटम, —से श्री गोखळेकी मेंट, ४१०
वी, आह, ८३

वीरजी, २५२, ३९४, ३९९, ४१४, ४४६

बुड स्टॉक, मकादम, २१४ पा० टि० वेथन, ३८० वेद, १४१ वेदधमें सभा, ३८३ वेनगोल्ड, ३४४ पा० टि० वेथरन, वॉन, ९६

वेल्वी आयोग, ३०५ वेल्सी, ३६४, ३६६, ३६८, ३६९, ३७३, ३७६, ३८०-८२, ३८४-८६, ३८८, ३८९, ३९२, ३९९, ४०५

वेसनराम, ३७३
वेस्ट, ए० एच०, ६१, ११८, १७२, १८६, २७२
पा० टिं०, २५३-५५, ३६५-६६, ३७२, ३७४,
३७६-७९, ३८२-९०, ३९३, ३९५, ४०५,
४०६, ४१४
वेस्ट स्रीमती ३७९ ३९६

वेस्ट, श्रीमती, ३७९, ३९५ वेस्ट, एडा, देखिए देवी वहन वैद्य प्रभुराम, १४७ वो, किम, ८३ वोरा, बली वहन, १२४, २३४, २९२

व्यापारी परवाने, (नों) —का प्रश्न गोखळेके प्रयत्नोंके वावजूद ज्योंका-त्यों, ३५४; —का वितरण स्थगित करनेके वारेमें नेटाल विधेषक असम्मत, ९८; -के वितरणका गोरे व्यापारियों द्वारा विरोध, ५०३; -के हस्तान्तरणके लिये नेटाल व्यापारी परवाना अधिनियम द्वारा परिवर्तनकी माँग, ७१; -पर ट्रान्सवाल नगरपालिका अध्यादेशके मसविदेके अन्तर्गत नगरपालिकाओंको अधिकार, २०६; -पर वित्तीय सम्बन्ध विधेषकके अन्तर्गत प्रान्तीय परिषदोंको अधिकार, ४४०; -से भारतीय व्यापारियोंको वंचित करनेका नेटाल प्रान्तीय परिषदका प्रयत्न, ७१ वहारिक, मदनजीत, ४५३

न्यावहारिक, मदनजीत, ४५३ न्यास, जयकृष्ण, १४५, १५० पा० टि०, १५१ न्यास, जयशंकर, ३८३, ३९७ न्यास, श्रीमती जयशंकर, २९२ पा० टि० न्हाइट लीग, ९६

श

शान्ति, ४१५ शास्त्री, वी० एस० श्रीनिवास ३४३, ३५१ शान्तिरक्षा अध्यादेश, लॉर्ड मिलनरकी सलाहपर ट्रान्सवाल भारतीयों द्वारा स्वीकृत, २७९**पा० टि०;** — के अनुमति-पत्र, १४३; के अनुमति-पत्र-प्राप्त चीनियोंकी संख्या ८८, —के अनुमति-पत्र प्राप्त सत्याद्यही निष्कासितोंको अस्थायी समझौतेके अनुसार रोका नहीं जायगा, ४८

शाह, फूलचंद, ३९६ शिवपूजन, ३७४, ३७५, ३८१, ३८४, ३८६, ३९०, ४००, ४०२, ४०३, ४१५ शिवप्रसाद, ४०२

शिवलाल, ४१८ शेख, ३१६ शेख, एन० जे०, ३९७ शेर, ३६४, ३६८, ३७१, ३९० शेर, श्रीमती, ३६३, ३९३, ४१४ शेलत, यू० एम०, ४८, ५७, ३६४, ३६८, ३७०, ३७३, ३७४, ३९३, ४०३

श्रम, १८७

स्राइनर, श्रीमती बॉलिंग, ३३४ पा० टि०, ४०८ स्राइनर, विलियम फिलिंप, ३३४ पा० टि० इलेसिन, कु० सोंजा, १२, २२, ३०, ३५, ५७,

१३०, १६९, १७९, ३६३ -से ३९०, ३९३

-से ४०१, ४०५, ४११, ४१३, ४८१; -अंतमें भारत जाना संभव, ४८४; -द्वारा रेल विनिषमोंका उछंघन, ३११

स

संव सरकार, १६३, १९६, २८६, ३२८, ३३३, ३५५-५६; -का गोखलेको आइवासन कि प्रवासी कानूनका अमल अनुचित रीतिसे नहीं किया जापगा, ३५५; -द्वारा दोवारा गिरमिट-करार करनेवाले भारतीयोंपर तीन पोंडी कर लादना विश्वासघातपूर्ण, १८१; -द्वारा नावालिगोंको परेशान करना, इसनका मामला, ४९५; -दारा भारतीयोंके प्रति शत्रुताकी भावना नहीं, वीथाकी बोषणा, २२५ पा० टि० संघवी, ३६८, ३८७ संदे पोस्ट; -का भारतीयोंके सफाईके नियमोंके उछंधनका आरोप, ३०० सकाई, श्रीमती जमनाबाई नगीनदास, १६८ सकीना, ३२७ सकूर, तथव, ४११, ४१३ सत्य, वाणीका व आचारका, १४६; -सत्याग्रहकी वुनिषाद, १५८, १७७; -के वलपर दुःखोंके समुद्र भी पार किये जा सकते हैं, २७१; --के वारेमें जागरूकता फीनिक्समें अनिवार्थ, १८७: -के व धर्मके पालनेसे ही विजय, ९९ सत्यायहः देखिए अनाकामक प्रतिरोध सत्याग्रह इन साउय आफ्रिका, २ पा० टि०, इ पा० टि०, (द० आ० स० इतिहास १) ११ पा० टि०, -से १३ पा० टि०, १७ पा० टि०, २८ पा॰ टि॰, ३४ पा॰ टि॰, ४२ पा॰ टि॰, १८५ पा० टि॰, २५४ पा० टि॰, ३२३ पा० टि०, ३३४ पा० टि० सदाकत थाश्रम, ४५३ पा॰ टि॰ सदाशिव, यशवंत, ३८४ सफाई; -के नियमोंका भारतीयों द्वारा भंगकी संडे पोस्टकी टीका, ३००; -को जारी रखना भारती-योंको अलग रखकर सम्भव नहीं. २०८ " समर्थं ही जीने योग्य ", एक अवांच्छनीय तत्त्व, 269-90

सर्पुरीन, रस्ट, ८८

सर्वेंटस् ऑफ इंडिया सोसापटी, ३४३; -गोखले द्वारा प्रस्थःपित, ३०६ सर्वेटस् ऑफ पीपुल सोसावटी, ४५३ पा० टि० सर्छ, न्यायाधीशः -का केप प्रवासी प्रतिबंधक अधि-नियमके अन्तर्गत पाँच भारतीयोंके सम्बन्धमें निर्णय, ३१२ सर्वोच न्यायालय (सुप्रीम कोर्ट), ३२५, ५०१; -(केप) के निर्णयानुसार इस्लामी विवाह केप प्रवासी कानूनसे विसंगत, ४९३, ४९४; -को नाथा ककाकी अपील, ३२८ -(नाताल) ४२८ **पा**० टि० ४७५; -द्वारा तीन पौंडी करके वारेमें मॅजिस्टेटके विरुद्ध एन० मुडलेकी अपील नामंजूर, २३१, २३२; -प्रवासी अधिकारीके निर्णवको सुधारनेमं असमर्थ, २२७ पा० टि०, ३१२ —(ट्रान्सवाल), ११५ **पा॰ टि**०, ५०३; -का एन० दला नावालिंग होनेके कारण उसे निष्कासित करनेकी आज्ञाको रद करनेका निर्णम, ११७: -का वाई रसूलको निवासी भारतीयकी पत्नी होनेके नाते प्रवेश देनेसे इन्कार, ११७-१८; -की द्यालबंधुके मामलेमें निरोध आज्ञा, ४७३-७४ सलोमी, ३६३ पा० टि० सहाप, द्याराम, ४०३ सामी, ४०९ सारथी, भारत, ३५० सारनासजी, गुलाम हुसेन, ४१३ साली, एम०, २३६, ३७० पा० टि० सालेजी, हकीम, ३९५

सॉअर, १९६ सॉलोमन, ४४, ३९६ सॉलोमन, सर रिचर्ड, ३४१ सिंगाराम, ३९६ सिंदिया, श्रीमंत सरदार बलवन्तराय भाईसाहेव -का वैष्णव-वानप्रस्थोंको आर्थिक प्रोत्साहन, ४४२ सिलवर्न, मेजर, ३४७, ४१८; द्वारा गोखलेके निवेदनका विपर्वास, ४२१ सीकेट मेडिसिन्ज, ४३२ सीदत, दाउद, २७१ सीनसिंगल, ३८५ सुग्रीव, ३५४ सुदामा, १४५, १५१

सुधारक, ३०५ सुनारा, मुहमद बहमद, ३९३ सुब्रह्मण्यम् , ३४८ सुळेमान, ३७०, ३७४, ३७५, ३८३, ३८५, ३८६, 392, 803 सूजी, ३८७ सूर्य-प्रकाश: -की आरोग्यके लिए आवश्यकता, ४४३ सेरिज, ४६८ सैंडर्स, ३४४ पा० टि० सैक्सन, आर० एम० एस०, ३२९ पा० टि० सैम, ६७, २५२, ३९३ सैम, श्रीमती, ३९२ सोढा, बार० एम०, २९ पा० टि०, ४३, ५७, ९५, १५२, २७०, ३७४ से ३७८, ३८० से ३८२, ३९७; -को पंजीयनका अधिकार देनेकी स्मट्ससे प्रार्थना, ४९; -का युद्धपूर्व निवासीकी हैंसियतसे टान्सवाल प्रवेशका अधिकार, २९२; -को पंजी-यनपत्र विना व्यापारी-परवाना देनेके लिए प्रार्थना, २८३, २९२ पा० टि० सोढा, रंभावाई, २९, ९५, १२५, १५२, २४८, २५५, ३८२, ३८५; -अस्थायी समझौतेके अन्तर्गत, माफीकी पात्र, ३०, ३१, ३४-३५, ४०; -को र्फंद करनेका स्मटसका इरादा नहीं, ३०, ३१, ३४-३६, ४० सोनी, ३७५ सोनी, मोहन, ३६४ सोमाभाई, ३९५, ३९७ सोमाली, (एस० एस०) १२२ पा० टि० सोल वेन, ३९२

स्टार, ४४, ४५, १०६, ११४, २२६ —की रिपोर्ट कि गोखलेसे मुलाकात लेनेके हकके लिए बोथा व हेटसॉगके बीच झगड़ा, ४४७-४८; —से संघ प्रवासी प्रतिबंधक विधेयक (१९१२) के अन्तर्गत शिक्षा परीक्षाकी भर्तीना, २२६ पाठ टि० (द) स्टार इन ट ईस्ट. ३१० पाठ टि०

(द) स्टार इन द ईस्ट, ३१० पा० टि० स्टीफन, न्यायाधीश, ४३१ स्डअर्ट, कैप्टन, ३८२, ३८६ स्टेट्समन; —में प्रकाशित पत्रके अनुसार इंग्लंडका सबसे बड़ा ब्राइक भारत ही है, ४३६ स्टेंड, श्रीमती, ३९३ स्टेंटन, डॉ०, ३९२ स्टेंडनं, —में गोखलेको मानपत्र, ४१०

स्पार्क्स, कैप्टन, १०५ (द) स्पीचेस ऑफ द ऑनरेबरु मिस्टर जी० के० गोखरे, ३०६ सॅंडजियन, एम०, ४१६ स्पोटिंग स्टार, २५७

स्मटस, जॉन किश्चियन, ३, ५, ७, ९, १२, १५, १७, १८, २०, २१, २६, २८ से ३०, ३२ से ४०, ४३ से ५०, ५७ से ५९ ६२, ७४, ७७, ८०, ८४, ८९ से ९१, ९४, ९९, १०२, १०७, १२५, १५४, १५८, १९०, १९६, १९७. २०१. २१० से २१५, २२४, २२८, २३७, २३९, २४६, २६०, २६३, २७२, २८४, २९४ पा० टि०, २९५, ३४७, ३६६, ३६७, ३७५; -का आश्वासन कि भारतीयोंकी मांगे पार्लियामेंटकी आगामी वैठकमें मान्य होंगी, ४१; -का आश्वासन कि कष्टपूर्ण भावजनके मामलोंमें खास राहत दी जायेगी, २३९; -का भारतीयोंके सम्बन्धमें ऑं फी स्टेटका निर्वन्ध दूर करके संघ प्रवासी प्रतिबन्धक वधेयक (१९१२) पास करा छेनेका इरादा, ३०; -का रंभानाई सोढाको कैंद करनेका श्रादा नहीं, ३०, ३३, ३४-३५; -का संव प्रवासी प्रतिवन्धक विधेयक (१९१२)के अन्तर्गत भारतीर्योका आंतरप्रांतीय प्रवास-सम्बधी रुख अग्राह्य २६३; –का संव प्रवासी प्रतिबंधक विषेयक (१९१२) को वापस छेनेका (रद करनेका) निर्णेष, ३७; -की गोखळेसे मुलाकात, ३५५ पा० टि०, ४१०; -के सम्बन्धमें बोथाका कथन कि वे एशियाई समस्याको इल करनेमें 'सूलकर काँटा हो गये", २८४ पा० टि०; -से चालू पार्लियामेंटकी बैठकमें ट्रान्सवाल प्रवासी प्रतिबन्धक अधिनियम पास करा उनेकी प्रार्थना, ३२, ३३, ३७-३८; -से संघ प्रवासी प्रतिबन्धक विधेयक (१९१२) की संमतिके पूर्व छः भारतीयोंको ट्रान्सवालमें प्रवेश देनेकी प्रार्थना, ३१;-से सोढाको एक खास राहत देकर पंजीयनका हक देनेकी प्रार्थेना, ४९

स्मार्ट, सर टोंमस, १२; -की गोललेसे भेंट, ४१० रिम्थ, कुमारी ए० ए०, १६१, ४१७

रिमथ, हैरी; -की कजिन्सके स्थानपर नेटाल प्रवासी अधिकारीकी हैसियतसे नियुक्ति, ४२९

स्वादेन्द्रिय; —कं सन्तोषकं लिए ही खाना आरोग्यके लिए हानिकारक, ४१७, ५०४; —को नियंत्रित करनेकी आवस्यकता, ४७०-७१ ह

हरर, ३९७ हंटर, सर डेविड, ३६, ३४७ पा० टि० इस, अब्दुल, ३९१, ४०१, ४०५, ४०६, ४१५ हक, मौलाना मनहस्ल, ४५२, ४५३ इन्रासिंइ, ३७४, ३८७ हठयोग, -की तुलनामें भित्तयोग ज्यादा अच्छा, ६४ ह्नीफ, ३६८, ३७०, ३७३, ३७५, ३७६, ३७८, इ८१ से ८४, ३९०, ३९२, ३९९, ४०२ ह्वीन, हाजी, ३०८, ३६५, ३७९, ३९१, ३९५ हमीदिया इस्लामिया अंजुमन, ११८, १३७, २०९ पा० टि० २३९, ३०७, ३०८, ३३१, -हारा गोखलेको मानपत्र, ३३८ पा० टि०; -हारा न्यायाधीश वैसेल्सके एकसे अधिक भारतीय पहिनयों सम्बन्धी निर्णेषका विरोध, ११५-१६, ११८; -दारा लन्दनमें मस्जिद तथा अलीगढ़में विद्यापीठकी स्थापनाका निर्णेष, ८१: -से भारतीय पत्नियोंके सम्बन्धमें न्याय प्राप्त होने तक संवर्ष करते रहनेकी गांधीजीकी अपेक्षा, २४० इरकोर्ट, १९५ पा० टि०, १९६ से १९८, २६८ पा० टि०, ३४१; -का नाथिल्यांके मामलेमें हस्तक्षेप करनेसे इन्कार २३८; -का तीन पींडी करके सम्बन्धमं दुर्भाग्यपूर्ण उत्तर, १८३ हर्य, श्रीमती, १९५ इलीम, ३७६ हलीम, मुहम्मद, ३७९ हसन, ३६४, ३८७, ३९७; -- के जन्मका प्रमाण-पत्र न होनेके कारण उसे प्रवेशकी मुमानियत, ४९५ हॉं बॉर्ने, मार्क हेनरी, -की फीनिक्सके न्यास-पत्रपर साक्ष, ३१८ हाफेजी, मुहम्मद, ३९३ दार्डिज, लॉर्ड, -पर घातक हमलेकी भर्तना, ३५९ हार्डिंस, लेडी, वाल-वाल वच गई, ३५९ हॉर्लेंडर, एफ० सी०, ३४७ पा० टि० हॉवर्ड, ३७१ हासिम, मुहम्मद, ३८२, ३८७, ३८९ द्यासिम, हाजी, ३९१ हॉस्केन, विल्यिम, ७७ पा० टि०, ९८, १०६, १४४ पा० टि०, २९०, ३३१, ४०५ -से ४०९

हिन्द स्वराज, १४८ पा० टि० हिन्दू, अपने असली धर्मको भुला नै3 हैं, १२१; -और मुसलमानोंके बीच भेद दृष्टि, २०: -और मुसलमानोंमें एकता, ८१, १६९-७०, २७१; —गोखलेके स्वागतके लिए, २९८ हिन्दू मण्डल, देखिए हिन्दू संघ हिन्दू संघ, १३०, १६६ हिन्दू सम्मेलन (कान्फरेंस), -निरा ढोंग और प्रदर्शन-वाजी, ३९९ हिरानन्द, ११ हुतेन, ३६५, ३६६, ३६७, ३७०, ३७३, ३७४, ३८२ हेट फोक, १८२ पा० टि० हेट सॉग (हर्ट सॉग) जनरल, २५९; -कट्टर एशियाई विरोधी, ४४८; -का गोखलेकी मुलाकातके सम्बन्धमें वोथासे झगड़ा, ४४७-४८, ४५७; -का मन्त्रि-मंडलसे हटाया जाना, ४४८, -का मत कि "दक्षिण वाफिकाके हितोंका महत्त्व सर्वोपिर ", ४४८ पा० टि०: -का शिक्षाके सम्बन्धमें मत, १४०-४१ हेराल्ड, १५, २२ ह्युम, एलेन, ऑक्टेविअन, -का देहान्त, ३१०-११ ह्युलेट, जी० एच०; -का अस्ताव कि व्यापारी परवानींके निषंत्रणका अधिकार प्रान्तीय परिषदको दिया जाय. ७१ पा० टि०; ४४०-४१ ह्मुलेट, सर जॉन, ४१४ हालेंट, सर लिएझ, १७५ हेग, डॉ॰ –हारा सिद्ध कि दाल आंदि खाद्य बहुत हानिकारक पदार्थ हैं ४९९; -दारा सिंद कि

क्ष

मांस भक्षणसे अमलत्व पैदा होता है, ५०७

हेवार्ट, हॉ० ५

हेंड्स, हैरी, ३३२

क्षय, ४४१; -आधुनिक सभ्यताका परिपाक, २५०; -का कारण दूपित हवा, ४५१; -के उपचारों में खुली हवाका महत्व, १२४, १३१; -के निवारणकी हर्वेनमें मुहीम, १३१-३२ क्षय आयोग, २५०, २५२

•	,
(*)	